

48

A. Vaschalde

SCRIPTORES SYRI

SERIES SECUNDA — TOMUS LXIV

IŠŌʿYAHB PATRIARCHAE III

LIBER EPISTULARUM

CORPUS
SCRIPTORUM CHRISTIANORUM ORIENTALIUM

CURANTIBUS

I.-B. CHABOT, I. GUIDI
H. HYVERNAT, B. CARRA DE VAUX

SCRIPTORES SYRI

VERSIO

SERIES SECUNDA — TOMUS LXIV

IŠŌʿYAHB PATRIARCHAE III

LIBER EPISTULARUM

INTERPRETATUS EST RUBENS DUVAL



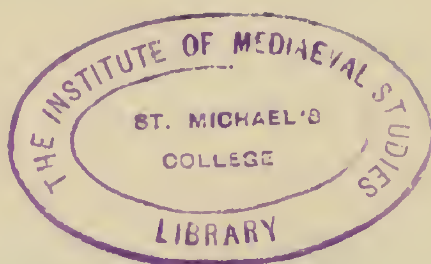
PARISIIS

E TYPOGRAPHEO REIPUBLICAE

CAROLUS POUSSIELGUE, BIBLIOPOLA
15, RUE CASSETTE, 15

LIPSIAE : OTTO HARRASSOWITZ

MDCCCCV


THE INSTITUTE OF MEDIAEVAL STUDIES
ST. MICHAEL'S
COLLEGE
LIBRARY

DE
IŠŌʿYAHB PATRIARCHAE III
VITA ET SCRIPTIS.

Išōʿyahb Adiabenus, inter nestorianos scriptores eximius, septimo saeculo floruit. E patre Basṭomagh, viro nobili diviteque, in Adiabenes pago Kuflānā dicto natus est, et in schola celebri Nisibena litteris studuit. Mosulae urbis episcopus primo et post aliquot annos Arbelorum et Mosulae metropolita factus est. Insigni nomine iam fruebatur. Anno 630, cum amico suo Sahdōnā urbis Maḥōzē-d'Arēwān episcopo, comes datus est patriarchae Išōʿyahb II, quem regina Persarum Bōrān, ad Heraclium imperatorem, legatum de pace componenda mittebat. Arbelorum et Mosulae sedem occupavit usque ad mortem Maremmeh patriarchae, qui Išōʿyahb IIum in principatu Ecclesiae nestorianae exceperat.

Eo tempore cum Iacobitis, qui iamdudum Assyriam invaserant, multum pugnavit metropolita. Sed summum animi angorem subiit, cum Sahdōnā fidem nestorianam de Incarnationis mysterio respuisset, et librum dogmati catholico consentaneum vulgavisset[1]. Sahdōnae sententiam acriter impugnavit Išōʿyahb pluresque adversus eam epistulas conscripsit, ita ut e sede sua deiciendi Sahdōnae revera causa fuit.

Cum diem supremum anno 647 obiisset Maremmeh, ad patriarchatum Išōʿyahb noster, huius nominis tertius patriarcha, evectus est. Sed episcopi aliquot nestoriani, malae dominationis

[1] De Sahdōnae conversione vide : Heinrich Goussen, *Martyrius Sahdona's Leben und Werke*, Leipzig 1897; — Paulus Bedjan, *S. Martyrii, qui et Sahdona, quae supersunt omnia*, Paris et Leipzig, 1902.

cupidine flagrantes, ei obstiterunt, imprimis autem Simeon, urbis Rewardašir, in Perside, metropolita. Anno 658 mortuus est Išoʿyahb patriarcha III[us].

Elenchum eius librorum tradidit ʿAbdišoʿ Nisibenus in suo catalogo, sequentem :

Refutatio cogitationum haereticarum (ܦܘܢܩܐ ܕܡܚܫܒܬܐ ܗܪܛܝܩܝܬܐ), quam rogante Iohanne, urbis Bēth Lapaṭ metropolita, scripsit[1].

Tractatus varii de controversiis.

Laudationes et sermones.

Hymni.

Hortationes ad novicios.

Liturgica opera de baptismo[2], *absolutione et consecratione.*

Recognitio Breviarii nestoriani Ḥudrâ (ܚܘܕܪܐ) *dicti.*

Epistulae.

Martyrii Išōʿsabran Acta.

Ex his operibus ad nos pervenerunt *Epistulae*, quarum collectionem nunc publici iuris facimus; *Acta martyrii Išōʿsabran*, quae edidit I.-B. Chabot, *Nouvelles Archives des Missions scientifiques*, t. VIII, p. 486 et sqq.; et quaedam opera liturgica scilicet : Ordo baptismi (cod. Vatic. XLII; cod. Paris. syr. 283; Brit. Mus., add. ms. 7181; codd. Berolin. 38, 40, 42, 47); ordo consecrationis altaris (codd. Vat. XLV, LXVI, CCXCI; cod. Paris. 283; codd. Berolin. 38, 40); ordo absolutionis apostatarum et haereticorum (codd. Vat. XLVI, LXVI; Paris. 283; Br. M., add. ms. 7181), et publice paenitentium (cod. Vat. XLII; add. ms. 7181); ordines consecrationis aquae impurae, iuramenti, renovationis fermenti (cod. Paris. 283; add. ms. 7181; cod. Berolin. 38); canones de diaconis, presbyteris et episcopis (cod. Vatic. LXIII).

[1] Hunc librum commemorat auctor in epist. VI et VII, part. II; vide infra, p. 98, 100.

[2] Išōʿyahb III° fortasse adscribenda est liturgia de baptismo, quae apud Assemani, *Bibl. orient.*, III, 1, p. 111, Išoʿyahb I° attributa est. Vide G. Diettrich, *Die nestorianische Taufliturgie*, Giessen, 1903.

Haec opera adhuc inedita sunt; ordinem tamen baptismi et pauca fragmenta alia anglice vertit Badger in opere suo *The Nestorians and their rituals*, t. II (London, 1852).

De vita et scriptis Išōʿyahb III[i] videas : Assemani, *Bibl. Orient.*, III, 1, 137 sqq.; A. Wallis Budge, *The Book of Governors, Historia monastica of Thomas, bishop of Marga*, t. I et II passim; I.-B. Chabot, in praefatione ad Acta Išōʿsabran; W. Wright, *A short History of syriac Literature*, p. 173; R. Duval, *La littérature syriaque*, p. 370.

DE EPISTULIS.

Auctoris nostri epistulae eximium exemplum huius scribendi generis apud Syros praebent. Rei enim litterariae ad aevum classicum, ut aiunt, pertinent, lingua syriaca adhuc pura vigente, et nondum sermone arabico detrusa. Praeclara vero arte scriptae sunt et verborum figuris longisque periodis scatent.

Epistularum harum collectio invenitur in codice membraneo Bibliothecae Vaticanae, syr. CLVII; is codex, St. E. Assemano indice, saeculo decimo exaratus est, sed antiquior videtur et forsan ad finem saeculi octavi referendus; nunc foliis 124 constat.

Epistulae supersunt hodie cvi; qui eas olim collegit, in tres partes distribuit : prima pars epistulas continet quas Išōʿyahb scripsit cum episcopus Mosulae esset; secunda, quas scripsit cum metropolita Arbelorum et Mosulae factus esset; tertia pars epistulas ab Išōʿyahb patriarcha facto scriptas refert. Pars prima scribendi arte valet, tamen nobis obscurior est, quia argumentum epistulae plerumque ignoramus. Secunda autem et tertia, quas Assemanus copiose excerpsit, pro historia Ecclesiae nestorianae magni sunt momenti, et, ante alias, epistulae adversus Sahdōnam, et adversus Simeonem, urbis Rēwardašīr metropolitam, episcoposque Qaṭaraeos ad sinum Persicum, quorum impietatem redarguit patriarcha.

Infeliciter accidit ut Vaticanus codex mancus sit. In primo fasciculo quatuor folia desunt, tum initio, tum inter folia 6 et 7. Ad calcem exciderunt saltem duo folia ex ultimo fasciculo.

Codicis Vaticani fusiorem descriptionem dedit Assemanus, *Bibliothecæ apostolicæ Clementino-Vaticanæ cod. manuscr. catalogus*, t. III, p. 299 et seq.

Exstat et alius codex in vico Al-Qoš, haud procul ab urbe Mosula : qui codex exaratus est a Guiwarguis quodam, et absolutus est mense octobre anni p. Chr. n. 1696. Sed exscriptus est ab ipsomet codice Vaticano, qui iam mutilus erat, et quem in Mesopotamia emptum, anno 1716, J.-S. Assemani Romam secum detulit. Solertia quadam usus est Guiwarguis in transcribendo codice, ut eius vitia tegeret : epistulam ab initio mancam omisit, necnon epistulam xii[1] primae partis, fine mutilam; et cum epistula ultima medio versiculo Evangelii S. Iohannis desineret, facili negotio sententiam complevit; initio et fine inscriptionem et clausulas addidit, ita ut codex integer videretur.

Huius novi codicis facta sunt apographa duo, curante cl. v. A. Wallis Budge[2], in proprium usum, et aliud, curante I.-B. Chabot, quod nunc in Bibliotheca Nationali Parisina sub n° 336 asservatur; hoc autem a scriba Petro, sacerdotis Iosephi filio, in urbe Tell-Kepha, mense maio anni p. Chr. n. 1896, absolutum est.

In editione nostra codicem Vaticanum totum exscripsimus et codicem Parisinum sedulo inspeximus, ut decet. Hic enim codex utilitatem non spernendam adhibet ad legenda aliquot verba in cod. Vaticano nunc evanida; insuper nonnullas correctiones scribae idonei praebet, quas ima pagina notavimus.

In notulis littera V codicem Vaticanum et littera P codicem Parisinum demonstrant.

[1] Epistulae in codice Vaticano numerum ordinis non habent; nos eum in commodum legentium addidimus.

[2] Vide : A. Wallis Budge, *The Book of Governors*, t. II, p. 101, n. 5.

Integra collectio epistularum nunc prima vice editur; sed earum catalogum dedit Assemanus, *Bibl. or.*, III, I, p. 137 et seq., et in eodem tomo insigniores sive integras sive partim exscripsit et latinitate donavit; nempe :

a. e parte prima : Ep. XLIV (p. 114-115); ep. XLIX (p. 116).

b. e parte secunda : Ep. III (p. 138); ep. VI (p. 116 et seq.); ep. VII (p. 118); ep. XXVIII (p. 118); ep. XXIX (p. 119); ep. XXX (p. 119-123).

c. e parte tertia : Ep. XIV (p. 127); ep. XVI (p. 131); ep. XVII (p. 133); ep. XVIII (p. 134).

Etiam cl. Budge, in opere supra citato, *The Book of Governors*, nonnullas epistulas edidit, et iis quae iam ab Assemano latine conversae fuerant anglicam versionem addidit; editae sunt istae :

a. e prima parte : Ep. IV (t. I, p. LXXIV); ep. VII (t. I, p. LXXXIV, n. 1); ep. VIII (p. LXXXV, n. 2); ep. IX (t. I, p. LXXXV, n. 1); ep. XI (t. I, p. CXLVI); ep. XIII (t. I, p. LXXXIII); ep. XVIII (t. I, p. LXXVII et seq.; t. II, p. 104 et seq.); ep. XIX (t. I, p. XCVIII, n. 2).

b. e secunda parte: Ep. VI (t. I, p. LXXXVI et seq.; t. II, p. 132 et seq.); ep. XXVIII (t. II, p. 140); ep. XXIX (t. II, p. 133); ep. XXX (t. II, p. 144).

c. e tertia parte : Ep. XIV, XVI-XXI (t. II, p. 154 et seq.).

Denique, tempore quo opus nostrum sub prelo iacebat prodiit Londini liber cui titulus : *The Book of Consolations, or the pastoral Epistles of Mar Ishō-Yahbh*, by Ph. Scott-Moncrieff, part I.; 1904. Hic liber continet solummodo textum syriacum epistularum primae partis; sed cum codicem Vaticanum penitus neglexerit editor et usus sit tantum apographis a Budge emptis, de quibus supra diximus, parum accurate exaratis, ut apparet, iam editio minus grate a viris doctis excepta est[1]. Reliquae partes non prodierunt.

Scribebam in villa Morsang, kal. sept. A.D. MDCCCCV.

R. D.

[1] *Revue Critique*, 1905, n° 4 (LIX, p. 72); *Journal asiat.*, 1904, II, 548.

LIBER EPISTULARUM MAR IŠŌʿYAHB.

PARS PRIMA.

EPISTULAE AB IŠŌʿYAHB SCRIPTAE CUM EPISCOPUS ESSET[1].

. . . . sed haud minus quam decet potuerunt colloquia clausa mihi impertiri talem vim et invenire in mente mea immortaliter dilectionem perfectam Castitatis tuae. Quamvis ad aliam scientiam confugiam quae post colloquium de eventibus adquiritur, tamen illico felicitate ipsa perfectae dilectionis tuae valde frui mihi datur. Cum fructus accuratae probationis tempore aequo producentur, stillicidiis suavibus gratiae Dei, et tristitia aeris ex hieme angustiarum in laetitiam veris convertetur, et orietur lux salutis e magno sole justitiae, « tunc implebitur os nostrum risu et lingua nostra glorificatione; tunc dicent inter gentes : Magnificavit Dominus facere cum eis, et dicemus nos quoque continuo : Magnificavit Dominus facere nobiscum; facti sumus laetantes[2] ». Ei sit gloria in aeternum. Amen!

Cur, o Sapiens, cum te taedeat dare salutem amicis tuis aliquot in lineis super chartam *scriptis*, ne tibi quidem, ut videtur, si tibi scribunt, gratum sit? Ego autem, quod semel subditus fui dilectioni Dignitatis tuae et pro felicitate eximia habeo commercium memoriarum tuarum, per talem mercaturam chartarum, cogitavi nunc occurrere personae tuae, nec puto sollicitudinem mentis meae a temet contemnendam. *Si igitur velis iucunde legere haec, ne *p. 2. cohibeas munus praestans cogitationum tuarum ab eis qui exspectant nuncium incolumitatis tuae. Saluta socium laborum tuorum! Salutant te omnes sancti qui hic sunt, quos non taedet orare pro te offerendo mysteria sancta. Perficiat Deus supplicationem eorum pro te in misericordia gratiae suae, amen!

[1] Initium deest : inscriptionem addidi. — [2] *Ps.* cxxv, 2-3.

II. — Ad congregationem monachorum, de studio fidei[1].

Sanctissimo Patri nostro benedicto Mar Babai, filius tuus Išōʿyahb : in Domino nostro salutem.

Quod si cum gloriatione convenienti triumpharet in omni generatione actio virtutis, o Pater, facilis esset labor pro ea, etiam illis qui robore infirmo utuntur in certamine belli, quia ea glorificatio a multis *acta* incrementum fortitudinis praestaret debilitati zeli eorum, et tales incitationes auctio fiduciae fierent ad loquendum pro veritate : et solius veritatis esset triumphus victoriae, non autem ministrorum eius. Nunc vero, cum omni periculo ab hostibus externis dudum quoque murmuratio a familiaribus addita est; et cum his iuncta est[2] infirmitas intellectus humani duris in temporibus, quae acciderunt in communem afflictionem, et cum etiam malum inobedientiae multos invaserit, et acceperit iam consummationem convenientem verbum Apostoli dicens[3] : «In novissimis quidem temporibus erunt homines seipsos amantes» et reliquum sententiae,
*p. 3. multaque alia, quae per Spiritum Sanctum iam praedicata * a pluribus generationibus, expleantur quidem nunc reapse a filiis inobedientiae, et difficilis ad stabiliendum videatur propter ea prosperitas fidei nostrae : quam ergo gloriationem laudum non possidebit ille qui per procellas desperationis ducit navem fidei gubernaculo praedicationis suae et cibo abundanti implet urbem suam e negotio vitae spiritalis?

Huiusmodi enim periculum procellarum barbararum cum vicisset sollicitudo zeli tui per multos annos, o Pater sanctissime, inops potuisti patefacere omnes ipsos dolos satanicos daemonum corporalium, hoc enim nomine videtur mihi appellandos esse impios. Etiam vero principi aeris, cum ipse naturam eximiam adeptus esset in sua creatione a Creatore bono, tamen impietas eius erga Deum hoc nomen comparavit. Quapropter etiam heredes eius rebellionis hereditatem eius nominis ad se omnino rapiunt. Tales ergo daemones pravos inimicosque veritatis, et stupidos inobedientesque socios malitiae eorum, cum tota vehementia stultitiae eorum prompte comburebat ignis zeli tui divini : et cum fulgore

[1] P haec habet : «Epistula ad Mar Babai, archimandritam, de studio fidei orthodoxae.» — [2] Vocem ܕܬܠܬ a verbo ܬܠܐ ducimus, quamvis sensus «tertio», huic loco congrueret. — [3] II Tim., iii, 2.

flammae suae consumeret, ut stipulam, impietatem audaciae eorum, sine offendiculo reddebat gressum in via veritatis eis quos iuvat delectari luce evangelii gloriae Christi. E medio certaminis hostium, e murmuratione familiarium omnique necessitate temporis gloriatio zeli tui glorificanda est cum laude a Deo : ipse gratia sua exaltet honorem tuum in consolationem fidelium suorum per longos annos, amen!

III. — *Ad medicum quemdam, de auditione morbi. *p. 4.

Deum amanti Fratri nostro honorato Mar Sergio, Išōʿyahb : in Domino nostro salutem.

Natura communis, o frater, eis qui pari temperamento librantur, per iucunditatem cibi eadem alimenta efficere solet : sive ad mutandum et augendum incrementum staturae corporis, sive ad gignendos dolores cruciantes qui accidunt. Cum ergo his doloribus solitis afficiantur simul quoque animae nostrum omnium per asperitatem alimenti nunciorum adversorum quae intellectum cruciant, quomodo haud necessarium fuerat quod fuit? *videlicet :* ut ego et omnes amici tui hic magnum dolorem cogeremur pati, cum accepissemus nuntium morbi tui et eorum quos amas. Protractus est nobis longius effectus rei, quia non relata est nobis cito fama altera quae priori adversaretur. Cura ergo, o frater, ut, cum mandabis nobis nunc quemadmodum ducat te providentia gratiae divinae, felicitatem magnam impertiaris bonae nostrae voluntati quae cupida est accipiendi nuncium prosperitatis tuae. Tunc nos referti solatio de quiete tua confitebimur tecum quovis tempore misericordiam Dei erga te : ipse gratia sua custodiat te ab omnibus detrimentis in perpetuum, amen!

IV. — *Ad monachum magnum et illustrem, de rebus asperis quae contra fidem evenerunt. *p. 5.

Patri nostro sanctissimo Mar Ḥnānišōʿ, filius tuus Išōʿyahb : in Domino nostro salutem.

Mysterium quidem iniquitatis[1], o pater, iam coepit peragi et in asperitate dolorum qui apparent, partus mali exspectatur.

[1] Cf. II *Thess.*, ii, 7.

Tempus igitur est, puto, ut omnino properet castigatio. Ecce enim obscuritas multarum calamitatum, quas nobis attulit tempus, et esuries bonorum quae vitam hominum sustentant. *Ecce* coepit arescere radix christianitatis uredine inopiae sacerdotum qui reddant florentes ramos plantae dilectae, et relicta est in urbe corruptio inter residuos imperitos. Insuper *adde* etiam decessum huius ducis fidem amantis e vita corporali, cum contigerit statim quoque adventus magi illius, religionis persecutoris, cum luctu multorum, quos deiecit a spe vitae eorum, periculum passionis vitaturos, et qui fuerunt exemplo malo multitudini debilium; et *adde* reliquum rerum aliarum quae augent gemitus peritorum de ruina communi. *Haec* satis praedicant, ut dixi, mysterium iniquitatis et adventum iniqui. Ante omnia autem contristat peritos somnus neglegentiae qui invasit antistites veritatis. Quid ergo superest miseris mihi similibus quo comparent solatium parvum? Nisi id quod iam pridem voluissem facere, *scilicet* : tibi, dux Deum amans, vocem gemitus in epistula mittere, ut cum moverim misericordiam Paternitatis tuae commemoratione ruinae communis, inveniam cito pignus
*p. 6. *solatii, opera gratiae divinae per petitionem orationis tuae, et e tenebris obscuritateque oculi caecorum videant. Etenim multum decet pietatem Paternitatis tuae bonus labor pro salute omnium, quo ex altitudine dierum tuorum ad terminum gloriae triumphaturus pervenisti. In fine ergo manus inutilis *velim* ne discedat memoria debilitatis meae ab oratione Paternitatis tuae, ut forte dignus inveniar qui reliquos dies meos in vita quae placeat voluntati Dei agam.

V. — Ad doctorem Arbelensem, quod eum salutaverat nominatim in epistula ad archimandritam *missa*, et de eius sollicitudine erga confessores vinctos.

Excellentissimo doctori theologiae, Mar Daniel, Išōᶜyahb : in Domino nostro salutem.

Cum in sensu intellegentiae accepissem gloriose venerationem humilitatis tuae, o caste, alimentum boni desiderii tui mihi visum est laborare seorsum et simul in excellenti communione eorum quibus praestantiorem me fecisti. Cum enim consociatus adfui, multam laetitiam sensi ratione muneris tui; quominus quidem obsisterem timor contemptionis *me* terrebat; ut autem obsisterem

periculum litterarum inscitiae conturbabat. Supererat ergo ut, quod existimatur utile, mixto modo responderem : primo quidem ut qualis sum videar, id est, ingenio imbecillis; secundo autem qualis existimor, id est, fugax vanae gloriae. Quod ergo ad mare rivi colligantur, mos est naturae; *quod ad sensum qui intellegens factus *p. 7. est *colligatur* sublimitas argumentorum, mos est libri; quod ad lucem *colligatur* divisio stellarum, res est necessaria; et quod ad causam *colligatur* totus cursus vicissitudinum ordo est gubernans; ita quoque quod ad intellectum *colligatur* proles multiformis cogitationum diversi generis, mos est rationalitatis, quemadmodum tibi magis quam céteris omnes hae res distinctae sunt. Quanto magis, si haud stulte ausus fuisses miscere inopiam mentis meae per nugas speculationis in mari profundissimo, scientia sapientiae tuae *esset*, quae, cum ad institutionem theologi huius incliti se elevavit et in natura rationalitatis eius se miscuit, sigillorum eius iudiciorum instituta èst heres. Per te omni tempore, sicut nunc etiam philosophus fecit spiritalia : ordinem qui occultabatur vulgo maxime amabilem esse ostendit, sapore solito suavitatem legum curat, immobilitatem sterilitatis abundantia subtilitatum implet et hoc facere conatur, ut vulgi sit bonum commune, quod sensum et sortem et providentiam esse nonnulli finxerunt. Et id *efficit*, cum dolet, cum loquitur cum dolore, cum patitur retributionem damnorum, cum laborat de faciendis virtutibus praesertimque filiis Dei, cum clamat cum duce certaminum, si contigit, etiam a Christo se alienum reddens, si fieri potest, propterea ut faciat multos justos. Eum igitur, id est, te ipsum, qui omnino vas rationalitatis et opus seminum spiritalium es, nunc etiam minister afflictorum et eorum qui patiuntur pro gloria, praesertim autem pro Christo vinctó, aegroto, esuriente, sitiente, nudo, te qui propter omnes cotidie socius es patientium beatorum, quomodo antecedam ego ad sacrificium, et solvam fructum opere dignum pro beatitudine, quae propter hoc nobis evenit, aut pro gloria *quae occultatur in doloribus, aut *p. 8. pro humilitate tua erga nos? Nonne etiam proicere per incitationem nostram vim in vim tuam, *esset* quasi praestantiorem, per stellam, facere solem. Nihil ergo superest nobis apud te, puto, ne quidquam quidem dignum oratione, praeter ea quae Domini sunt, scilicet, victoriam voluntatum eius in te : ipse gratia sua ad perfectionem totum laborem virtutum tuarum perducat per misericordiam benegnitatis suae; amen!

VI. — Ad illum fidelem supradictum, de tentatione.

Išōʿyahb, Sabroi fratri meo : in Domino nostro salutem.

«Nunc enim propior est nostra salus quam cum credidimus», ait beatus Apostolus[1]. Cum enim vim calamitatis quae evenit incremento fructuum castigationis metimur, amice, ipsum verbum Apostoli proclamare decet, donec Deo nostro bono placeamus et in tempore opportuno finem utilem afferamus. Etenim terra, mater communis, cum ictibus vomeris aratri dolorem scissurarum in corpore suo accipit, tunc abundanter fructus utiles praebet. Scito ergo, amice, quod maiorem partem dierum nostrorum in deliciis noxiis egimus, et quasi terra sterilis vepres voluptatum aluimus, triticum autem aut omnino repudiavimus, aut raro et uredine exsiccatum germinavimus. Propterea providentia gratiae Dei, cum arat duritiem nostram tentationibus moderatis, fructus laetificantes colligit in auxilium nostrum tempore aequo. Obediamus quidem omni modo, ut discipuli boni, Apostolo Dei qui cotidie clamat ad nos dicens[2] : «Sustinete igitur castigationem, quia tanquam erga
*p. 9. filios agit *apud vos Deus.» Ipse gratia sua acceleret in salutem nostram operationem misericordiae suae, amen!

VII. — Ad syncellum suum in schola Nisibena.

Išōʿyahb, fratri meo Hormizd : in Domino nostro salutem.

Multum ausus es, o caste, et ad augendam patientiam meam molem gravem attulisti. Oret ergo castitas tua, ut omni opprobrio sapientiae tuae hospes mihi similis occurrat; sic forsan supererit tibi in decursu temporis residuum aliquot amicorum. Ego vero, cum blande excipio morsus puerilitatis tuae in corpore cogitationum mearum, maxima patientia utor, ne prorsus cogar, mutata indole mea, suavitatem longanimitatis meae exuere, quando me accingo ad respondendum nugis epistulae tuae laudes quae dignitati tuae congruant. Quin vero id possit fieri, si velim, forte non dubitas. Deus det tibi sapientiam in omnibus et roboret te ut custodias unionem caritatis vinculo pacis.

[1] *Rom.*, XIII, 11. — [2] *Hebr.*, XII, 7.

VIII. — Ad superiorem monasterii S. Crucis, de calamitatibus quae post mortem Iazdin acciderunt.

Ministro Domini et militi iustitiae Mar Sabrīšōᶜ, Išōᶜyahb : in Domino nostro salutem.

Ego, sicut nosti, o sancte Dei, vix per plures dies poteram etiam in temporibus actis pro desiderio bonae voluntatis meae occursu personae tuae frui. Sollicitudine quidem digna res est, * ut cuius *p. 10. excellentiae experimentum ante sensum suasorium prospere se habuit, in gazophylaciis quae diripi non possunt asservetur memoria pietatis eius. Praevaluit enim in delectum meum antecedentem perfectio probata bonae voluntatis tuae. Et ideo debitum aequum mihi visum est, et revera est, ut pro facultate debili mea solvam quovis tempore Caritati tuae benevolentiam utilem. Talia igitur etiam nunc meditor et tempore opportuno exemplum συμπαθείας praebeo, quemadmodum meipsum in intellectu infimo nutrio. Obsiste ergo fortiter cum robore patienti, o caste, violentiae vicissitudinum quas tempus tibi attulit. Non enim fieri nec accidere potest, ut sine agitatione fluctuum molestorum naviget quis in mari turbido mundi huius mutabilis. Sed est tibi magis quam omnibus ancora adoranda et signum salutis[1], quae navem mentis tuae sine agitatione in procella temporis huius detinere potest. Quae enim, cum olim infigeretur terram commovit[2] et mortem occidit, abhinc cotidie legiones daemonum perturbat, cum fideliter ministratur : quanto magis te plusquam ceteros triumphare faciet in salute cotidiana, tanquam ministrum sanctitatis suae; ut cum incolumis ab omni passione servatus eris, possimus nos quoque sine perturbatione delectari conversatione tua, lausque, quae tantae sollicitudini convenit, per concordiam multorum crescat ad gloriam Christi : ipse gratia sua te custodiat ab omnibus detrimentis, amen!

IX. — Ad amicum quemdam post vastationem Romanorum.

Išōᶜyahb, Sergio : in Domino nostro salutem.

Quia procella belli[3] agitavit turbine suo mare * mundi, o di- *p. 11.

[1] His verbis ad nomen monasterii S. Crucis alludit. — [2] Cf. Matth., xxvii, 51. — [3] Alludit sane ad invasionem Heraclii in Assyriam annis 627-628.

lecte, et fumo fluctuum captivitatis usque in omnes plagas universi commotae sunt naves generis humani et in rupibus tantum timoris relictae sunt reliquiae, ut residuum in diebus Noe, ideo in naufragio dubitationis versatur mens amicorum de spe illorum qui eos laetificabant. E confusione nunciorum, quasi e summitate fluctuum abyssi, effigiem sanitatis percipimus, sed hactenus non firmatur hallucinatio cupidinis nostrae in spe vera. Cura igitur, o caste, si nobis es in vita corporali, ut nos laetifices spe incolumitatis tuae, aut per adventum aut per epistulam. Forsan, cum didiceris quae super nos transierunt, allevabis onus nostrum per communionem solaminis. Nos vero, cum sicut titio ex igne aufugerimus ex incendio spoliatorum, gratias agimus benegnitati Domini nostri, qui omnino nostri miseretur; simul atque precamur ut cito te suscipiamus cum gaudio. Deus custodiat te ab omni malo, amen!

X. — Ad monachum quemdam, de obitu magistri eius.

Excellentissimo Patri nostro Mar ʿAbdīšōʿ, Īšōʿyahb : in Domino nostro salutem.

Homo Dei qui spiritum prophetiae duplo suscipere potuit, cum prophetam igneum in curru igneo ad caelum misisset[1], orbitatem Israelis dolori suo miscuit, gemitu flebili voces dolori suo pares edidit, et quanquam magnopere certam habebat promissionem petitionis suae *exaudiendae*, nihilominus moerore victa est fides eius et exutam armis prophetiae esse imaginabatur aciem Israelis
*p. 12. carnalis, *et ideo etiam gemebat. Quid autem simile quomodo non pati debeamus nos omnes cultores Dei, quod aurigam et equites Israelis spiritalis[2], hoc est ducem exercituum foederum ecclesiasticorum, turrim praevalidam vitae spiritalis, illum qui in corpore mortali gestabat typum vitae post resurrectionem *agendae*, qui igne zeli sui divini semper consumpsit omnem stipulam haeresum, sanctissimum et religiosissimum, imaginem perfectam virtutis, Patrem nostrum beatum Mar Ḥnānīšōʿ, eo tempore miserrimo ad locum divitem sanctorum misistis[3]. Acer enim dolor orbitatis et in ima viscera naturae *nostrae* irrepsit et partem strenuam ardere fecit dilectione virtutum. At surgit aliquando quoque

[1] Cf. II *Reg.*, II, 9. — [2] Cf. II *Reg.*, II, 12. — [3] In cod. «misit»; correxi e locutione simili, p. 16, l. 16.

spes promissionum futurarum, saepe etiam adversus fidem ipsa fide dimicans; et ideo fortiter indicat dolorem suum talibus doloribus. Itaque necesse est, ut in similibus rebus quid simile dolori misceamus, nos qui relicti sumus ad subeundos moerores orbitatis a patre spiritali. Quamvis vero *ille* non duplo vehementia zeli sui, sed solummodo fulgore radiorum suorum ungat nos, alterum Eliseum, potest ipse tegere lumine veritatis suae tenebras prospectantium[1], et sine dolore in quiete fidei consedere sinit illos qui incolumem retinent hereditatem bonam Patrum sanctorum. Et quia adhuc occultatur sensibus corporalibus talis unctio, *at* «fidelis est Deus in promissionibus suis[2], quia non repellet Dominus populum suum et hereditatem suam non derelinquet[3]», ideo necesse est ut, cum de specula filiorum prophetarum exspectamus divisionem Iordanis quae prodest ad promissa explenda[1], tunc timorem dubitationis a nobis *expellamus, et spe veritatis nostrae tanquam veste *p. 13.
ferrea cingamur, fiduciam dignam gloriatione in Domino nostro in tempore opportuno ostendamus, et gratiam de multis sollicitam: cuius per multos confessio augeatur ad gloriam Christi; amen!

Mihi vero, o sancte Dei, decessus huius ducis venerandi e vita corporali hoc tempore vulnus subitum inflixit. Hactenus in dubitationem cogitationum mergebat, et fuga a quavis re videbatur mihi utilis esse ad commodum inopiae meae. Migrationibus continuis subripitur sensus dolorum molestiarum. Oret igitur sanctitas tua, quaeso! Stude praesertim ut absorbeatur rursus gaudio nostro tristitia quae nos assecuta est, et victoria virtutum tuarum gloriatio omnium crescat. Mei ipsius memento cotidie ut misericordiam Dei per petitionem orationis tuae obtineam, et mox quoque occursu laetificanti personae tuae delecter. Detur salus bonae voluntatis meae per osculum Caritatis tuae Patribus beatis et Fratribus qui tecum sunt. Te salutant omnes sancti qui hic sunt.

XI. — Ad Fratres qui in monte Izala sunt, de obitu superioris eorum.

Ministro Dei, Patri nostro sancto Mar Habibae et Patribus beatis et Fratribus sanctis qui cum eo in ministerio spiritali laborant, filius communis caritatis Paternitatis vestrae Īšōʿyahb : in Domino nostro salutem.

[1] Cf. II *Reg.*, ii, 7 et seq. — [2] *Ps.* cxliv, 13. — [3] *Ps.* xciv (xciii), 14.

Nunquam cogitaverim, o sancti Dei, quod vincendus impetu rerum adversarum visurus eram sollicitudinem voluntatis meae e cursu ad desiderium pulchrum *amotam* et in tanta depressione, *p. 14. ut non solum *inopia commercii vestri utilis torquerer, sed etiam omni consolatione spei laetificantis quam epistula *affert* privarer. Dura quidem est mihi praesertim vehementia doloris, quia etiam vobis non minus quam mihi erepta est possibilitas nos visendi. At confido in Domino nostro ut cito remedium omnibus inveniam in occursu Caritatis vestrae plenae omni consolatione. Quantas vero perturbationes moeroris passus sim usque adhuc communiter et singulariter, id narrationibus protractis relinquendum est, quibus alacritas vultuum cum laetitia fruetur, Deo iuvante. Sed quia exemplum rerum adversarum cotidianarum redarguit debilitatem nostram omnis victoriae expertem, vertite vosmet ad me, quaeso, et solamini inopiam meam nuncio salutis vestrae et modi quo ducat alacritatem vestram providentia gratiae Dei, postquam hominem Dei ad caelum misistis et hunc ducem magnum et illustrissimum in numerum sanctorum rettulistis. Cui enim magis convenit gloriatio beatitudinum quam vobis, qui regnum caeli sanctis Altissimi impletis? *Eis nempe* qui cum ordines ministerii spiritalis, angelorum instar, homines orientales docuissent et e mundo carnali ad vitam incorruptibilem se elevavissent, in vobis sicut in auro puro imaginem vitae suae infixerunt, et figura praestans religionis lucrum est sollicitudinis eorum in vobis per successores laborum eorum. Cum vero ex illis et talis est dux iste, beatus et sanctissimus Pater noster benedictus Mar Babai, cui inter illos qui semel renovati sunt spiritu mentis eorum, secundum praeceptum Apostoli[1], non digna beatitudinibus viderentur decessus mirabilis in tempore opportuno et reliquum glorificationis in tempore futuro? Quamvis *p. 15. enim misceatur laetitiae *spiritali dolor corporis, cum indigemus scilicet omni tempore fulcro consubstantiali, mitigat tamen vehementiam doloris exemplum rerum quae fuere, quia potest Deus, ut scriptum est[2], «et e mortuis apud nos suscitare in quaque generatione vivos *homines*», qui prosint solamini fidelium eius; ideo confido usque ad ultimum servatum iri benedictionem gratiae eius apud vos firmiter, in exemplum caritatis eius erga sanctos suos.

Mementote igitur dierum in quibus cotidie certamina magna

[1] *Eph.*, iv, 23. — [2] *Hebr.*, xi, 19.

subiistis patientes pro veritate, cum spectaculum praebuistis zelo adversus corruptores fidei, et arrogantiam potentium cum gaudio sustinuistis, nec sivistis velum erroris ne puncto quidem temporis obscurare lumen veritatis, sed manifestatione veritatis fiduciam confessionis bonae coram omnibus splendere fecistis : et triumphum testimonii vestri etiam ora hostium coguntur proclamare. His igitur testimoniis cotidianis comparavistis in omni loco testes praesidii vestri in ecclesia sancta ad custodiendam veritatem fidei confessione orthodoxa et ad excellendum in opere vitae spiritalis quam tradiderunt Patres nostri sancti. Quae ipsa continuo perficistis cum auxilio Dei, ut confido. Nihil ergo deest ad spem bonam et perfectam, ne quid quidem dignum oratione in iis quae efficacia virtutis requirit. Sed omnia in omni commemoratione ad laetitiam perducunt me; et tantum ut maneat semper felicitas talis oro, pro glorificatione veritatis nostrae et gaudio orthodoxorum. Supplico autem caritati Paternitatis vestrae, ut in oratione pietatis vestrae commemoratio debilitatis meae servetur, ut forsan possim residuos dies meos in vita quae placeat voluntati Dei agere.

XII. — * Ad eosdem Fratres in monte Izala, de mora responsionis et de auditione adversa. * p. 16.

Ministris Dei et servis studiosis virtutis, Patri nostro venerando Mar Ḥabibae et Patribus beatis et Fratribus sanctis qui simul in monte Izala in hereditate Patris nostri Abrahae excellunt in ministerio spiritali, filius communis caritatis Paternitatis vestrae Īšōʿyahb : in Domino nostro salutem.

Licuit mihi, o sancti Dei, anno superiore scribere Caritati vestrae; gemens quidem dolore quod potuerit vehementia rerum adversarum quae evenerunt abscindere studium voluntatis meae ab occursu personarum vestrarum, cum communiter scilicet divideretur dolor, quia ne epistula quidem e longinquo potuimus occurere nobis invicem per longum tempus. Abhinc autem et deinceps, ex quo scripsi, vos siluistis. Apud me solum, ut videtur, manet unice onus doloris, propter solitudinem et simul propter desiderium, forte etiam propter pusillanimitatem nimiam. At cum ita spem visitationis vestrae exspectarem tempore praeterito, o sancti Dei, rapuit me procella peccatorum meorum usque ad abyssum Seleuciae, et tempore longo hucusque ibi coactus fui manere; sed propter nihil aliud quam

legem amicitiae. Auctio enim amicorum cotidianorum auctionem faciebat morae meae ibi; inprimis quod spe utilitatis visitatio mea prorsus protrahebatur. Quando autem lubet[1] . . . . .sedulo laetifica me.

*p. 17. XIII. — *Ad monachum quemdam qui vocatus erat ad directionem monasterii alius.

Išōʿyahb, Paulo, fratri meo : in Domino nostro salutem.

Audivi de adventu tuo, etiam legi quod scripsisti mihi. Quod posueris in dubio adventum tuum non bene egisti. Non vero est id illius qui semper pauper spiritu est in omnibus vicissitudinibus quae accidunt, sed forte propter simplicitatem magnam tuam solitam pro institutione morum et rationis vitae et famae habuisti migrationem tuam e loco in alium. Non autem sic videatur tibi; sed conscientia peregrinationis et cogitatio pauper migrent tecum quocunque et comitentur te in cunctis actis tuis, et quiesces. Te ipsum offer coram Dño nostro omni tempore, ut etiam facis, et voluntas tua semper secundum voluntatem Dei sit, qui ducet te in cunctis actis tuis per viam veritatis suae. Innitere iustitiae et nihil timebis. Qui enim verum loquuntur etiam reges terrae possunt reprehendere, praesertim si efficiunt verum quod loquuntur. Fratribus autem qui tecum *erunt* ne sis qui de suo doceat sed qui commemoret solum praecepta Domini nostri et doctrinas Patrum; et quando commemoraveris, roga eos ut ea custodiant; si neglegunt, iudica eos in caritate; si obsistunt, obtestare eos de discessu tuo; si orant te ut maneas, ora eos ut custodiant praecepta; si non custodiunt, edocuerint te iam non esse necesse tibi manere apud eos. Si oportet discedere, expone coram eis publice causas discessus et recede sine ira et sine vituperatione, non relinquens quidem post te accusationem aequam linguis promptis. Ecce ista omnia ad
*p 18. tolerandam *inobedientiam. Si autem obtemperant praeceptis utilibus, communes iam erunt divitiae virtutis eis et tibi.

Multum doce ut multum lucreris. Curae sit tibi ante omnia caritatem docendi, et eius exemplum primo in temet da, ut facilius

[1] Hic unum aut duo folio desunt et imperfecta est epistula. Verba «sedulo laetifica me» ultima sunt alius epistulae deperditae.

accipiatur sermo crescatque in communitate lucrum. Adversus mores loci priores, quos forte necesse est mutare, paulatim dimica; primo suade quod praestans sit, deinde cura quod deficiens sit, ita ut, cum comparato altero cum altero diiudicarentur necessaria, crescat excellentia *praecepti* quod dixeris. Si *id* custodiunt, sciant praeceptorem virtutis te fuisse eis; si non custodiunt, sciant virtutem se contempsisse. Ut breviter dicam : cum utilitate consede et cum utilitate discede. Utile autem id aestimandum est tibi quod conscientiae tuae testimonio confirmatur. Ne praeoccupatus sit animus tuus circa negotium quoddam, sed omnia ad tribunal cogitationum affer et examina aeque cum timore Dei, et sequere quod rectum est.

Ipse Deus pacis det tibi pacem in habitaculo tuo et perficiat te in cuncto opere bono ad faciendam voluntatem suam, et omni robore firmaberis secundum sensum voluntatis eius pro gloria ipsius Dei et solamine nostro. Ora quoque pro me ut residuos dies meos in vita quae voluntati Dei placeat agam. Te salutant frater noster Mar Ḥnānīšōʿ et fratres qui mecum sunt. Da salutem fratribus qui tecum sunt et roga eos ut orent pro debilitate mea.

XIV. — Ad doctorem quemdam, de morbo et paupertate.

Homini laborum et operario solerti doctrinae verae, casto et amanti Deum, Mar Ḥnāniae sacerdoti et doctori, Išōʿyahb : in Domino nostro salutem.

*Epistulam tuam ad me, o amans Deum, quae exemplum ma- *p. 19.
gnum parvitatis caritatis habebat accepi et legi, et de sanitate tua gratias egi Domino nostro. Parvitatis enim caritatis est quod in abundantia argumentorum gloriam laudum infigamus et mittamus amicis nostris exemplum mentis nostrae. Quod ceteris quidem propter gratiam veram similia scribamus aut dicamus, digna res est sane cura parva, sed quod eidem homini talia impertiamur, nullo modo timorem adulationis effugere possumus. Quapropter sufficit nobis, o amans Deum, pro exemplo sedulae caritatis nostrae testimonium mentis nostrae, quod etiam confidimus sine perturbatione permansurum esse in perpetuum, Deo nos iuvante.

Audivi, o Deum amans, manu spoliatorum paupertatem maximam tibi paratam esse. Audivi quoque morbo fortuito debilitatem multam corporis tibi constitutam esse, et utriusque causa angorem animi te pati. At non digna est annis tuis huiusmodi cogitatio, o

caste. Qua enim ratione videtur tibi debile nunc id cuius curae exemplum septuaginta annis comparavisti? Morbus autem pro anima quae confidit in Deo est timor alterutrius harum rerum, maxime pro doctore veri. In pusillanimitate ergo, ut censeo, possessionem ambarum harum detinebas et in misera spe fiducia de sanitate corporis et de materiis a corpore alienis erat tibi. Quapropter spiritus Domini in ambas flavit ut spes de ambabus ad Dominum verteretur. Confide ergo in Domino, ut decet cogitationem tuam, et iucunde sustine voluptatem paupertatis et morborum, in illa quidem usque ad Lazarum, in hac vero usque ad Iobum, et in utraque usque ad
*p. 20. laudem a Deo *obtinendam*. Ipse in gratia sua ornet *gloriose honorem senectutis tuae desiderio pulchro mentis tuae pro gloria ipsius Dei et solamine nostro. Ego enim in viam quam nosti coepi incedere. Ora igitur ut secundum voluntatem Domini nostri regaris et videam te in pace cum laetitia a Deo.

XV. — Excusatio ad catholicum, de reprehensione propter fugam.

Sanctissimo Patri nostro pio Mar Išōʿyahb [1] catholico patriarchae, Išōʿyahb : in Domino nostro salutem.

Satis, ut opinor, infixus est in eis quae iam existimata sunt typus demonstrans inopiam mentis meae in rebus quae acciderunt et cur non contra sensum finis in parte dubii positus est. Quod autem finem qui praevidebatur definiverint quidam dolorem, res est manifesta multis. Sed mendax inventa est, ut videtur mihi, in hoc casu vis vocis, et non solum contrarium sensum, sed etiam contradictoriam genuit mutationem opinionis. Ego vero, cum post multos dies praeteritos exemplum patientiae meae tulissem, usque ad acumen necessitatis, permansi in spe. Cum abire coactus fui, demonstrationem actus mei in epistula reliqui ut exponatur coram persona Paternitatis tuae, et in hoc monasterio, ut in aula ecclesiae Kōkhē manens ad audiendum iucunde quid Deus iuberet per os Pietatis tuae, manifeste paenitentia aequa usus sum coram pedibus tuis in argumentum doloris mentis meae. Cura ergo, o caste, ut cum opus quod te decet perfeceris propter gloriam Dei, etiam me ut filium carum quiescere sinas, et omnibus qui Deum timent in quocunque loco laetitiam eximiam impertiaris. Quod quidem tibi magis quam

[1] Išoʿyahb II, Gedalensis, catholicus fuit ann. 628-644.

alii congruat et conveniat zelus *pro veritate, causae multae *p. 21. praedicant, quas definit conscientia multorum. Dispensator bonorum nostrorum prosperam reddat per te veritatem doctrinae suae pro gloriatione communi, amen!

XVI. — Salus data amico fido.

Honoratissimo Patri nostro, pio Mar Theodoro, episcopo, filius tuus Išōʿyahb : in Domino nostro salutem.

Si victrix posset esse in omni re voluntas imperiosa quae cupit pulchrum, o Pater, nihil impediret quominus prae omni negotio occursu caritatis Paternitatis tuae secundum desiderium animi mei nutrirer. Appelo enim hunc *occursum* ex ordine et ex specie : ex ordine quidem, propter commendationem pristinam in epistula, quae decore adoptionis filiorum ut familiarem Paternitatis tuae me constituit; ex specie autem, propter hilaritatem voluptatis eorumdem typorum mentalium, quia in una concordia intellectus pro una veritate communi sumus laudabiles, et pro eadem hereditate bona Patrum beatorum filii diligentes *sumus*. Quapropter, laudabilis est sapientibus talis communio, ex qua in occursum personae tuae properare cupio. Quamvis enim res adversae quae evenerunt impediverint nunc adventum meum illuc, attamen confido in Domino nostro ut mox eam. Prospere autem succedam in spe mea, si per petitionem orationis tuae auxilium opportunum acceperim.

Aliquot autem per dies cunctari debeo, donec visitaverim dispersos Assyriae extra ovile hoc in quo sto. Quod autem merear exagitari huiusmodi sorte confiteor. Non enim antehac feci quid dignum gratia *Dei erga me, et ideo fructum neglegentiae meae *p. 22. legi nunc in perturbatione cotidiana. Deo gratias *ago* qui in omni re auxilium nostrum ducit. Ora igitur, quaeso, ut reliquos dies meos in vita quae voluntati Dei placeat agam.

XVII. — Ad Fratres in monasterio Izala qui se separaverant a fratribus suis et eos laeserant.

Fratibus castis qui in monte Izala hereditatem Patris nostri Abrahae ministerium spiritus sedulo curant, amantibus Dei et servis virtutis, dominis et fratribus meis, Ḥabibae, Dazanaia, Gre-

gorio, Lucae, Arzīšō', Stephano, Iazdīn, Bardōq, Simeoni et fratribus castis qui cum eis sunt, Išō'yahb frater vester: in Domino nostro salutem.

Multam spem mendacem passus sum, ut videtur, per longos annos, o viri pii, quod fiduciam meam in vobis supra omnem timorem reposueram. Nunquam crediderim quod prostratos rebus adversis quae accidunt viderem vos sicut nunc, quia e multis exemplis non decebat vos vinci tentationibus quas Satanas hostis communis efficere solet. Nunc vero, postquam bis ego scripsi vobis, vos autem siluistis sine responsione, intellexi quidem malum exspectandum, idipsum quod nunc audivi vobis patiendum accidisse. Idcirco, cum gemeo dolore, verbis aequis utor.

Quis ergo vineam illam praeclaram, quae florebat fructibus iustitiae, cum fregerit septum securitatis eius, calcabilem reddidit *p. 23. omnibus pedibus impuris perversorum? *Quis ergo turrim illam validam, munitissimam, sicut per cuniculos occultos quassavit et humi gloriationem roboris eius prostravit? Quis ergo est ille qui in turma bellatorum spiritus, qui saepius ex impetu dominatorum malorum victoriam veritatis eripuerant, nunc in media pace familiari scissionem familiarem genuit, et sicut per gladium acutum membra praecipua ex ordine instructionis eorum amovit? Quis ergo est ille qui, cum atrium arcis intraverit et eam armis exspoliatam invenerit, divitias eius rapuit? Et, ut apertius loquar, quis ergo ille est qui filios caros Abrahae iusti, et heredes bonos Dadīšō' probi, et discipulos castos Babai illustris, quibus unum et commune quodcunque erat: fides et directio et anima et sermo et cuncti mores boni, hodie coegit misere alios coram aliis dolere? Sed manifestum est hominem inimicum hoc fecisse[1], id est daemonem malum et hostem hominum, illum qui primum in paradiso semen inobedientiae iecit, postea in campo homicidam novum ostendit et in omni generatione per ministros malos corruptiones malas in naturam nostram immisit; sicut nunc etiam non minus se exaltat, cum in vos ut in pacem Deo caram corruit et scidit concordiam vestram gladio fraudum suarum, et praevalebit forsan contra veritatem vestram victoria subita.

Vereor igitur, o viri pii, ne in Izala sicut in Dothan[2] stem et videam fratres castos meditantes dolos contra illum qui Israeli ca-

[1] Cf. MATTH., XIII, 28. — [2] *Gen.*, XXXVII, 17.

rus erat, et eum ex cellula ut ex cisterna extollentes et longe ut in Aegyptum crudelitate iniqua mittentes. Utinam eum solum, non autem et illum qui ut Ruben misertus est, et illum qui ut Iudas prudens fuit; propterea fractum est cor meum *et stupor commovit *p 24. me, praesertim quia adhuc crescendo it odium, et hoc malum placet et inertes manent filii Iacobi in dolore amicorum suorum, nec praevidebunt apparitionem in Aegypto ante diem ignominiae, qui non effugiendus est.

Scitote ergo, o viri fratres, quod magis quam haec turpis est coram peritis nuditas lapsus vestri. Amici quidem ingemiscunt : inimici autem rident; me plus quam omnes torquet maxime exspectatio calamitatis futurae, in qua impugnanda vos, ut putabam, habuissem pro ducibus fidis in certamine, et nunc incertitudinem et tremorem animi debilis *habeo*. Quis igitur petat sanitatem ab aegris? Quis vero ab infirmis petat fortitudinem? Quis rursus a discordibus petat concordiam? Vel quis non deficiat a sua spe quando duces belli videt contemptos misere alios ab aliis? Utinam, cum talem personam causam perturbationis ceperint, tenuis forte fiat calamitas! Sed caeco impetu et sicut in tenebris virtutem aliorum alii vituperant.

Forte non eadem fides fuerit illi qui vexatus est et vobis quoque? Fortasse etiam maxime. Forte non eadem caritas illi qui vexatus est? Fortasse etiam maxime. Forte non idem zelus illi qui vexatus est? Fortasse etiam maxime. Forte non eadem certamina pro fide illi qui vexatus est? Fortasse etiam maxime. Forte non eadem vis sermonis et disputationis in argumentis pro vero adversus eos qui coegerunt vos olim e veritate labi? Fortasse etiam maxime.

Cur igitur nocturna sit pugna vestra, cum causam scissionis non habuistis manifeste in scissione quam iniecistis? Sed fortasse *di- *p. 25. cetis : Ab antistibus ecclesiae eiectus fuit, et ideo nos quoque eum removimus. Sed decebat vos inquirere de causa. Patientes enim alii aliorum fuistis usque adhuc, et sicut a membris (*collegis*) ordinem consensus oportebat a vobis servari. Potuissetis autem, si voluissetis, metropolitae et patriarchae vim amicitiae vestrae ostendere intercessione pacifica et, si necesse fuisset, paenitere cum fratribus vestris quantum rectoribus ecclesiae videretur utile; promptos et diligentes debuissetis vos ostendere pro illo qui dimissus est, praesertim cum eadem in causa vituperationis vos quoque includeremini. Nunc vero non solum non festinavistis Seleuciam currere

ad comparandam vobis pacem a patriarcha, sed ne metropolitam quidem intercessionibus propter eum defatigavistis. Fecistis autem quod indoli acerbae quae gratis laedit congruit et, cum ille alia de causa dimissus esset a rectoribus ecclesiae, vos adiecistis accusationes alias iniquitatis iaciendo acetum super chordas. Non nostis quod amare staturi estis postremo : etsi non nunc, tamen in die vindictae.

Idcirco expergescimini, o viri pii, et considerate quod in os periculi stamus et sumus sicut aquae, quae humi effunduntur nec recolleguntur. Nihil est in cunctis dolis satanicis quod non sub imperio vestro sit, si vincere vultis; nec est transgressio quae correctionem non patiatur, si curare vultis, nec est offendiculum quod persuasioni non obnoxium sit, si pacem diligitis. Pacifice igitur agite alii cum aliis et investigate causam perturbationis. Videte utrum
* p. 26. ex *operatione erroris orta sit, an ex indole humana. Potestis autem, si recte sapitis, scire quidnam Deo placeat; hoc facite et vivatis. «Desinite ab ira et derelinquite furorem; nolite aemulari ut maligneritis, quoniam qui malignantur exterminabuntur; sustinentes autem in Domino ipsi hereditate possidebunt terram [1].»

Scitote praesertim quod, quando daemon irae in animum dominatur, primum omnibus virtutibus exuit hominem ipsum, et deinde potest socium suum in parvis rebus laedere, qui inhabilis fit ad discernendum pulchrum a turpi et commodum a damno, sed omnino ad malefaciendum solum properat ut insanus. Cavete igitur, o viri fratres, ne huiusmodi calamitate vinctos vos ostendatis.

Audivi etiam vos iam fecisse quod ad clamorem contritionis commovet peritos. In libello enim iniquo, ut dicunt, firmavistis excommunicationem fratrum vestrorum. Vae! Vae iniquitati vehementi! Vae tyrannidi barbarae! Vae crudelitati effrenatae! Quis iniquitatem illam scripsit? Scripsitne antea *iste* quid aliud quod gloriae Dei inserviret? Movitne animum suum ad laborandum contra haereses quae pugnant adversum veritatem? Perturbavitne coetus malos eorum qui corrumpunt mores eximios? Redarguitne scripto et dicto eos qui variis modis errorem vanitatis dolose moliuntur introducere in ecclesiam Dei? Vel forte haec fuit institutio eius prima et ultima, ut afferat exemplum execrandum zelotypiae suae in fratres

[1] *Ps.* xxxvii (xxxvi), 8-9.

suos filiosque matris suae, quorum gloriosam veritatem etiam ora hostium coguntur proclamare?

Igitur si vos omnes, o viri misericordes, estis qui iniquitatem hanc conspiravistis committere, *gratias muneri Dei *ago* quod non *p. 27. praefecit vos in ecclesia sua iustis gregis; sin minus facile laeseritis eos qui correctione egent, cum haec sit longanimitas benegnitatis vestrae in correctione fratrum vestrorum! Si vero unus est qui scripsit, et vos omnes annuistis assentiri, in formidinem[1] nos adducit facinus, ne etiam aliis damnis magnopere vos afficiat per assensum cunctis malis, et prae aliis per dedecus turpe, quod a Babai, filio Ionan, aut iam passi aut mox passuri estis, ut puto. Iste enim, cum maxime corrupit usque adhuc vias Domini et vias etiam vestras, paratus est nunc, quasi per sollicitudinem zelotypiae vestrae, vehementius contumelia afficere quoque sanctos qui recubuere in Christo, et ecce qui vobis ut heredibus probis reliquerunt divitias virtutis suae, affliguntur, nunc a vobis misere, ut patres exsecrandi, quia non valuerunt scilicet acquirere sicut vos sapientiam eximiam quae a vobis comparata est. Idcirco beati sunt revera et etiam miseri : beati quidem, quia cum omni gloria virtutis consumpti sunt in certaminibus iustitiae et discesserunt ad Dominum nostrum; miseri autem, quia tales filios reliquerunt heredes coenobiorum suorum.

Haec vero coactus sum dicere ex dolore luctuoso qui me invasit cum audiverim quae fecistis. Non enim putaverim fieri posse ut totum coetum Fraternitatis vestrae vinceret calamitas haec ut infirmos, nec invenirentur inter vos ne pauci quidem amantes pacem *cum veritate et consiliarii bonorum. Quod si, absit! vos omnes *p. 28. tenet haec calamitas, ut somnus sopitos, audite a me, vos quaeso, verbum tantum quod vos e somno excitabit : «Consurgite ergo, consurgite, o viri fratres, consurgite diligenter sicut in diebus antiquis, et induimini fortitudinem brachii Domini[2]», nec perdatis fiduciam quam habetis, cui servatur praemium multum.

Mementote ergo dierum pristinorum, in quibus pugnam magnam pertulistis crudeliter pro veritate, cum contumelia et afflictionibus, et spectaculo fuistis, et etiam consociati estis cum viris qui haec pertulerunt, et superbiam potentium cum gaudio sustinuistis, quia scitis esse vobis in caelo praemium eximium et sempiternum. Hanc

[1] Ad verb. «in spem malam». — [2] Is., LI, 9.

igitur totam gloriam virtutis studet ut rapiat a vobis Satanas hostis communis.

Cum multum id curavit per longos annos, non potuit per manus extraneas vobis nocere sicut volebat. Ecce multos incitavit in vos in omni tempore, qui robusti erant fortitudine et prospere succedebant in mundum, at desierunt ipsi sicut desierunt; vos autem quales eratis mansistis in gloria praeclara usque adhuc. Nec etiam ex vobis ipsis potuit quidem hic inimicus hominum suscitare sibi ministrum qui voluntati eius serviret, donec procul a vobis discederet et daemon septentrionalis ei inveniretur, qui nominatur Isaac, quem turbavit fumo malignitatis suae et miscuit eum coetui vestro pacifico ad perditionem ipsius et infortunium vestrum. In eo tanquam in ministro diligenti completionem desiderii sui satis invenit et invenire sperat Satanas inimicus generis nostri.

Ne igitur det Dominus iniquo desiderium eius per vosmet, o viri pii, nec propositum eius bene succedere *sinat!* Sed obruat iniqui-
*p. 29. tatem labiorum eius, ut carbonibus *peccati sui uratur. Vos autem purgamini e pulvere odii et purificamini e pulvisculo inimicitiae, et expergescimini e somno negligentiae. Sicut filii lucis vero, ita incedite[1], et perseverate in veritate Dei, ut perseveret in vobis Deus. Custodite diligenter depositum patrum vestrorum, ut sitis filii hereditatis sanctitatis eorum. Ne confundamini ab eis in die probationis. Egredimini post fratres vestros et collegite eos, et si necesse est pro eis dolere, ne recusetis donec reddideritis eos participes habitationis et consortes caritatis. Tempus enim malum surrecturum est in nos paullo post, in quo adiutoribus multis indigebitis si estis amatores fidei et amatores veritatis, et si non una omnes virtutes perdidistis. Mementote igitur, o ministerii mei participes, mei consortis caritatis vestrae, et iudicate me pulchre sicut ego vos *iudico* pulchre. Respondete mihi per epistulam veritatem animorum vestrorum de omnibus quae scripsi vobis. Scribite mihi vero, ut placebit vobis, aut vos omnes simul, aut quisque seorsum, nam ego talis sum vobis nunc qualis eram quoque antea, id est filius et frater et miserrimus socius operum et sermonum vestrorum in omnibus quae placent voluntati Dei et removent ab iniquo eum qui invocat nomen Domini. Ipse gratia sua perficiat vos in omni actu bono, ut faciatis voluntatem eius. Estote firmi in Domino nostro.

[1] Cf. *Eph.*, v, 8.

XVIII. — Ad Fratres in monasterio suo, de institutione directoris.

Deum amantibus Fratribus caris et dilectis, Simeoni, *Iohanni, *p. 30. Qamīšōᶜ, Bar Denḥa, Danieli, Berazsōrīn, Bar Nun, Išōᶜzka, Aphnīmaran, et omnibus fratribus sanctis monasterii Bēth ᶜAbhē nominatim et coniunctim, Išōᶜyahb frater vester : in Domino nostro salutem.

Ego exspectaverim, o viri fratres, e sedulitate amicitiae vestrae ut mihi nunciaretur decessus gloriosus directoris illius sancti e vita ista carnali ad portum vitae aeternae. Quod si non plene morem communem noscerem, nec subditus essem maxime caritati educationis, facile forsan offensus essem huiusmodi contemptione, non propter ordinem et nomen, sed propter fraternitatem et educationem solitam. Quoad autem istam incuriam quam ostendistis hac in re contra legem caritatis divinae, o fratres amantes Deum, Dominus noster sit condonans et misericors, et firmet semper corda vestra in amore veritatis, amen!

Quia vero audivi adhuc in cruciatu dubii de negotio directionis vos esse, et id quod in testamento aeterno per verbum vivum vobis a patre sancto traditum est, non statim firmiter vos amplexos esse, sed iam etiam aliena a voluntate *eius* inter vos videri, cupiebam me ipsum ad vos ire ut simul consulamus quid coenobio commodum et nomini Dei sancto laudabile esset. Sed cum id facere non potui, quia iam coepi iter ingredi ad patriarcham, visum est mihi epistula festinationis plena ad vos uti, secundum legem caritatis spiritalis.

Mementote igitur, o viri pii, mei consortis caritatis vestrae et sodalis morum vestrorum. Necesse est harum rerum mentionem facere quod, ut videtur, infirma sint negotia fraternitatis. Num *nominatio ad episcopatum me alienum a vobis reddidit? Num or- *p. 31. dinatio sacerdotii a coetu monachorum me segregavit? Num mutatio loci mutationem mentis genuit? Num res quae coenobio utiles sunt et gloriam Dei augent quisquam e vobis magis quam ego unquam cogitavit, aut locutus est, aut egit? In insipientia dico[1] : Quantum studeat quidam e vobis rebus quae decori et honori vestro congruunt, tantum ego quoque studeo non pari sed multo magis laudabili modo. Cur ergo in negotio de quo nunc agitur, quod

[1] II *Cor.*, xi, 21.

magis quam aliud cura dignum est, victi fuistis neglegentia sueta, ne vocaretis me fratrem vestrum ad consilium commune in tempore opportuno? Apud me enim erat quoque testamentum vivum quod confectum est ore benedicto patris nostri sancti, per verbum verum, paucis diebus ante decessum eius, de eo qui utiliter succederet in locum ministerii eius, et de quo, ut ipse audivi, die etiam decessus sui iussa dedit.

Cum enim timeret ne subito casu decederet et impediretur quominus diceret quid agendum censebat, prius tradidit mihi familiariter verbum hac de re. Non enim putabat fore ut sine me vobis suaderetis aliquid facere post decessum suum, sicut vos nunc neglexistis quod decebat. Attamen, cum ego custodirem in mente mea verbum patris nostri benedicti ad dicendum id in suo tempore, gratia Dei, quae duxit eum pacifice in via vitae, quietem animi dedit ei *permittendo* ut vobis quoque id diceret die decessus sui. Ab eo pacem longam habetis et iam vobis princeps et director est, si quidem illum, quem ipse secrevit et vobis praefecit, comparavistis
*p. 32. pacifice principem *et directorem; nemo ergo censeat quod sine armis occultis orationis eum dereliquerit et decesserit, sed ex quo ei attendit et verbo eum selegit, Dei ope ei commisit disciplinam suam piam. Si quis a sollicitudine huius *viri* se alienum ostendit sua voluntate, timendum est ne perdat auxilium orationis iusti. Si etiam quid adversum cogitat, cui ergo ex peritis non videatur vilis et contemptibilis, praeter dolorem animam cruciantem qui sine commodo illum contundat? Absit a filiis puris patris iusti, et a discipulis castis ducis sancti, et a fratribus dilectis et condiscipulis meis, ut quid simile omnino patiantur, vel audiantur inter eos alia quam ea quae pulchra et vitae proxima sunt praebentque auxilium coenobio et gloriam nomini Domini.

Solliciti ergo estote, o fratres dilecti, de fratre nostro amante Deum Mar Iohanne sacerdote, cuius virtutis probatio septuaginta annos plus minus data est, e quibus triginta in solitudine sine culpa et ceteros priores in vita proba institutionis scholaris *egit*, et qui apud vos, praesertim apud senem honoratum inter vos, consociatus cum patre nostro benedicto susceptor et institutor fuit, et nunc propter haec omnia coronatus est iussu patris nostri corona directionis. Hunc vero tanquam a Deo selectum in electione eximia accipite in Domino cum omni gaudio, sicut filios puros Dei *decet*, et manibus et labiis vestris, praesertim quidem cordibus, firmum facite

apud eum opus directionis, Deo iuvante. Deus pacis sit vobiscum et retineat vos in monasterio quod habitatis, sine perturbatione per cunctos dies vitae vestrae. In homine vestro interno[1] habitet Christus *fide et in cordibus vestris caritate, cum vera essent radix et fundamentum (*p. 33.) vestrum, ut possetis assequi cum omnibus sanctis spem vitae aeternae per gratiam et misericordiam Domini nostri Iesu Christi : cui sit gloria in saecula, amen!

Sed quia solet inimicus virtutum nostrarum iniicere semina astutiae suae in agros puros, iuste metuendum est ne inter vos quoque, ut in coetum apostolicum quod contrarium concordiae est immittat. Curate ergo, o fratres, si quis vestrum peccato tali praeoccupatus sit et scindat concordiam vestram non assentiens directori amanti Deum qui a Domino nostro selectus est vobis, ut vos qui in spiritu estis corrigatis eum spiritu humili, donec eripiatur a laqueo satanico in quo captus est voluntate sua; et uno spiritu perfecti sitis ad opus iustitiae, sicut vocati estis in una spe vocationis vestrae[2] pro gloria Dei ipsius et solamine nostro.

Ego vero, quia novi multitudinem rerum adversarum quae occurrere solent in huiusmodi negotiis, et quia rursum ibi non adsum ut contra unamquamque earum quae contrarie accidant inter vos possim pro facultate mea correctionibus utilibus uti, ideo cogor verbis brevibus ad vos scribere, non ut director et praefectus, sed ut frater senior. Si quis contendat adversus directorem pium qui iussu magistri nostri[3] selectus est vobis per voluntatem Dei, ne remaneat iste in coenobio Bēth ʿAbhē, ne perturbet fratres suos et damnum patiatur ipse, sed in pace et salute abeat sine ira ad locum ubi inveniet quietem et commodum. Si vero accidat ut in insipientia possit dicere contra haec verba de me : «Quis est sane *iste qui haec nos iubet facere?» discet postea ex eventibus ipsis (*p. 34.) et obediet, si Deum timeat. Fortasse etiam paenitentia pauca eget ad inveniendam libertatem filiorum pacis. Ad pacem nos vocavit Deus, o viri fratres, idcirco ad pacem et ad aedificationem alii aliorum properemus.

Sufficiant vobis ista pauca quae scripsi ad vos, ut noscatis alacritatem animi mei in cupidine boni vestri, et quanta sollicitudo mea sit, ut bene agatis et bene loquamini, et Deus glorificetur in

[1] Cf. II *Cor.*, iv, 16. — [2] Cf. *Eph.*, iv, 4. — [3] *Rabban* «magister noster» de praefecto coenobii dicitur. Hic de Mar Iacobo praefecto defuncto coenobii Bēth ʿAbhē agitur, ut ab initio epistulae liquet.

vobis et ego quoque gaudeam. De hoc autem negotio quod decebat in epistula certiorem feci patrem nostrum pium metropolitam. Rursum etiam patri nostro patriarchae id verbo vivo indicare propositum mihi est, iuvante Deo. Vos quoque, cum haec noveritis, studete simul ut custodiatis concordiam animi vinculo pacis et estote excellentes in servitio Domini : ipse gratia sua perficiat vos in omni opere bono, ut faciatis voluntatem eius in omni tempore, amen! Orate quoque pro me, ut reliquos dies meos in vita quae placeat voluntati Dei agam.

XIX. — Admonitio tenuis ad eum qui nuper constitutus erat in directione monasterii.

Casto et amanti Deum, fratri nostro honorato, Mar Qamīšōʿ, Išōʿyahb : in Domino nostro salutem.

Accepi et legi epistulam quam misisti, gavisus sum etiam in adventu fratrum ad me, et propter sanitatem vestram gratias Domino nostro egi. Quominus perficerem, ut rogatur, adventum meum illuc, multitudo negotiorum hic impedivit, praeter res adversas quae in
* p. 35. medio sunt. Si autem aperiatur mihi porta * a Domino, paratus sum proficisci. Ne autem his quae in exspectatione angustiarum torquent quidem mentem coenobitarum, sicut mihi scripsistis, cito commoveamini tanquam inexperti et homines modicae spei : « fidelis enim est Dominus in suis verbis[1] » et « dives in omnes qui eum invocant[2] », sed solummodo in concordia quae scripta est. Si quidem secundum rogationes *moderantur* vicissitudines *rerum* gratias muneri eius (*Domini*) *agemus*, si autem aliter, et cum universis tum etiam gratias.

Quod vero scripsisti mihi de debilitate tua ad ministerium Fraternitatis quod tibi impositum est, ne propter hoc quidem desperes in rebus quae accidunt. Non enim per nosmet prospere succedunt viae nostrae, etiamsi simus sedulissimi, sed per eum « qui super omnia potens est ad faciendum nobis plus etiam quam rogamus aut intellegimus[3] ». Ne ergo commovearis sive verbo sive fama, modo te servum multorum esse tibi proposueris; sed sustine et esto patiens et longanimus, etiam usque ad Ezechielem, si contigerit. Non enim carebit mundus huiusmodi *casibus* dum nos omnes

[1] *Ps.* cxliv, 13. — [2] *Rom.*, x, 12. — [3] *Eph.*, iii, 20.

erimus homines et filii terrae. Sed *possibile* erit proficere et prodesse, immo quietem dare et accipere, cum regula spiritus fuerit dux tibi et subditis tuis. Si quis scandalizabitur, Dominus curabit eum. Noti sunt filii pacis et qui vivere volunt. «Cognoscit quoque Dominus qui ipsius sunt[1]. Expecta eum et custodi viam eius, et exaltabit te ut terram hereditate capias[2].» Fiduciam de quocunque homine ad Dominum converte, et vives.

Quominus narrationem vitae castae patris nostri benedicti conscribam, ut me rogavisti, impedior ipse nunc, nec possum fuse dicere propter multitudinem avocamentorum mentis cotidianorum, et ars scribendi quiete animi eget. De vicino autem propter quem scripsisti mihi, *si quiescere vos non sinit, abhinc cura, ne cum *p. 36.
firmetur radix eius perturbet vos cotidie. Qui id corrigere possit, si velit, metropolita solus est, et si neglexerit, ut solet, scitote quod oppressionem vestram ipse velit. Igitur alterutrum agendum est, vel probationem sustinere, vel ad patriarcham properare; sed quidnam ex alterutro selegatis, cito selegite. Superest ergo ex omnibus *ut dicam :* cavete et iterum cavete, et magis cavete et semper cavete. Vale et ora pro me.

XX. — Responsio ad dualitatem personarum quae ei scripserant altera in nomine alterius.

Illi qui pulchre in quavis re pulchra insignitur, amanti Deum Mar Iazdšapōr, Īšōʿyahb : in Domino nostro salutem.

Te quidem, o amans Deum, antequam ad eum qui scripsit ea quae legi[3] scribam, laudo propter sollicitudinem reprehensionum tuarum, quod in lege caritatis tam ardenter patiens sis, quam ante dolores partus sane infantem rursus cupis; et ecce e longinquo utraque res facilis est; matri autem, non solum mutato ordine *naturae*, sed etiam secundum ordinem in periculo est et aegre. Facile est enim bonum velle, ut scriptum est; sed non est facile id facere, ut quoque scriptum est[4].

Ne autem nimium laboremus in huiusmodi rebus, dicemus, cum simplex sit res de qua agitur : Quid, o sapiens, volebas? ut lapidem illum super quem aedificium spiritale positum est in an-

[1] Cf. II Tim., II, 19. — [2] Cf. *Ps.* XXXVI, 34. — [3] P «legisti». — [4] *Rom.*, VII, 18.

gulo septentrionali, quasi per fundam in rupem haeresum iaceremus, et exspectaremus dolorem contritionis quem sensus audiendi *p. 37. quasi ad caecos e longinquo *porrexisset? An forte, cum res non ita se haberet, calamitatem quam imaginantur per frictiones longanimitatis cohiberemus, comparantes operi nostro ordinem qui ei conveniat? Puto id laudaturam sapientiam, si vituperationi obnoxia non sit victoria non integra. Quod vero non accusanda sit per me ipsum conscientia invidiae, puto te credere; et quod non acciderit in aliquos, seu in nos omnes, res adversa quae pulchritudini cogitationis prioris noceret, hoc a te per me credendum est. Adiuva ergo in cunctis cogitationibus bonis eos qui ad exitum perducunt quod diligis.

Invenies quidem in opere, si curas, fiduciam efficacem a nobis omnibus in tempore aequo, sed tibi quasi dolenda iam sunt ista. Tu autem qui fortiter reprehensionem caritatis sicut *ἐν συλλογίσμῳ διαλεκτικῷ* componis, unde fit ut usque ad reprehensiones silueris, vel sicut proprietate doloris *captus* a causa non inceperis? Urgebat enim te vinculum illud laudabile e propinquo participem certaminis institui, et pro quibusdam linguam esse, pro aliis autem animam, pro vulgo verbum, pro temet solventem debitum quod existimatur. Si per cuncta haec *fiat* peractio certaminis instantis, gratias muneri Dei. Si vero res praesens sicut nunc *est* quoque *manet*, non iam liber a reprehensione, immo reprehensor vocem attollens videberis. Ne itaque, cum excusationem multitudinis reprehensionum tuarum in tua epistula *prolatarum* a me habueris, parvipendas paupertatem meam, id est pusillanimitatem patrum communitatis, aut forte paenitentiam modicam de hoc quod pulchre distinctum, pulchre auditum, pulchre dictum et pulcherrime opta- *p. 38. tum est, idcirco eodem *gladio increpationis patiaris libere per linguam liberi. Cur autem contumeliosa videtur tibi servitus ecclesiae Dei? Contumeliosum ergo est quoque opus, absit! Convertere ad librum spiritalem et invenies *ibi* laudem eius.

Quid ergo rursus? Illius qui cubat in insidiis in via et mordet talum ad prosternendos honorabiles estne vulnus tuum, quod accidit amanti Deum fratri nostro Iohanni, ita ut nunc non dilectus et laudatus, sed maledictus et contemptus a familiaribus suis videatur? O crudelitas! Simul enim et illum in vincula Satanae iniecisti et nos ministros peccati esse ostendisti, et opus Dei, propter rem adversam quae accidit, ministerium malum proclamavisti. Rei

istae sufficiat iactura sua, ut dictum est[1], mulier menstrualis sit in menstruis suis.

Quid ergo rursus? «Velim, ais, noscere causam contemptus personae.» Velisne matrem invenire proli quae non est, aut forte dilationem gubernationis nomines contemptum? Ego vero non solum *cum res se habeat* ita, sed etiam si alius ac is ad ministerium illud quod in promptu erat accessisset, non idcirco eum pro abominando haberem; cum Ioseph qui vocatur Barsabas, qui cognominatus est Iustus, inter apostolos video[2], quamvis non sit e numero duodecim *apostolorum*; et si ita non *esset contemptibilis*, quanto magis cum non ita sit.

Quid autem rursus? «Satis sane consensus aliquorum solummodo, qui sine culpa sint in nomine christianitatis.» Satis erat inquam et ego, si creditus fuisses in quo te credi decebat, non vero in aliis rebus; sed adstantibus ex illis qui consensui assentiunt duobus vel tribus qui etiam nominis modici erant, quomodo non in aerem ungeretur *praeses, nisi per paucos adstantes pro *p. 39.
multis aliis remotis. Et aliter fieri consecrationem quis suaderet et non inveniretur stultus?

Rursus autem quid? Velim scire etiam occulte quae culpae inventae sunt, et docerem te publice inventionem talem in natura nostra non difficilem esse; attamen Dominus naturae nostrae e ministerio ecclesiae suae non eiicit genus peccans.

Rursus autem quid? «Si sane unus aut plures ex eis quibus consecratio credita est consecrationem impediverint, ab illo qui existimabatur se avertere debuerint.» Pulchrumne est dubii dimidium? Non sane pulchrum est *dubium* totum. Hic vero, cum misereor, curo dolorem opinionis; et pro certo habeas per me, quod non erat Satanas, nec casus malus, nec consilium a timore Dei alienum.

Rursus autem quid? «Ut video, occulta quae ventura erant ostendit mihi exitus eventuum in rebus quas praedixeram accidisse. Evanuerunt subito totae opes hostis mei, et apud eum qui persuasum habebat nullum exitum promissionibus fore superfuit condemnatio persuasionis suae.» Ego vero ut homo super spem plantavi et ut homo super spem irrigo. Ille autem, qui crescere facit plantam talem, qui dat fructum spei agricolae, Deus est[3], et si

[1] *Lev.*, XV, 33. — [2] *Act.*, I, 23. — [3] Cf. I *Cor.*, III, 6.

perfectum et secundum consilium dederit eum, gratias muneri eius, si autem contra consilium et aliter, ita quoque gratias providentiae eius.

Rursus autem quid? «Perseverate sane ad perficiendum fundamentum quod posuistis; ne sit locus linguis solutis iaciendi accusationes solitas.» Quid ergo faciendo videtur tibi nos filios libertatis *p. 40. reprehensiones huiusmodi vitaturos? Sicut enim in id, ita *et in illud prompta est lingua accusatorum, et utrumque pro bono sane! Quemnam igitur ex hominibus divinis vidisti a linguis istis evasisse? Num forte patres? forte apostolos? forte prophetas? forte Dominum nostrum? forte Patrem eius? Evidenter ne unum quidem. Iam vero peccatoribus est consolatio ex talibus rebus. Sed haec *dico* tibi, o accusator diligens, adversum ea quibus, ut baculo caritatis, amicum percutiebas in epistula tua. Quid fuit, quomodo fuit, cur fuit? Si audio quae publice dicuntur, pro certo habeo ea quoque quae occulta sunt. Vel si velis scire, ore ad os loquemur, quando Deo placebit. Nunc quidem solummodo de hoc cura ut, quantum fieri potest, infirmum nanciscatur negotium ibi frater noster amans Deum Mar Iohannes, quamvis non universalis, sed tantum partialis fuerit consensus, et pars eorum *consenserit*. Quod itaque non occurerit cogitatio aliena in mentem eorum qui rei praepositi erant, habeas pro comperto et crede, sicut iam semel scripsi. Stude maxime tam tu quam omnes similes ut voluntas nostra voluntati Dei placeat. Ipse autem Deus misericors, qui in omni tempore agit pro nobis plusquam oramus et optamus[1], coronet laborem sollicitudinis nostrae, cum erit dignus gloria nominis eius. Estote firmi in Domino nostro.

XXI. — Ad eumdem de eodem ab eodem : magnam salutem.

Iudicavimus pulchre, quamvis iudicati simus pulchre[2]. Quod autem nihil concessimus spiritui, non multum pulchre est, immo *p. 41. nullo modo. Nos reprehendi scilicet iustum est, cum robore *quodam caremus. Quando enim omnino sufficimus in certamine quod instructum est, victores iam pridem in hac re *sumus*, quanquam non corona ipsa ornati. Spiritale itaque est certamen, o vos! spiritalis est et fructus eius; et saepe inveniendum est reprehendens

[1] Cf. *Ephes.*, III, 20. — [2] Alludere videtur ad Matth., VII, 2.

sollicitudinem. Cuius autem, nisi eorum quibus spiritus ipse visionem occultorum credidit? Et quis enim scit num sicut Samuelem nos quoque reprehendit? Ille qui hisce rebus assuetus est? Et hoc, etiamsi vinceret adversarius instans, qui fortasse non potest vincere, ut adhuc spero. Quomodo enim fieri posset ut contra conscientiam in rebus manifestis adversarius religionis Dei sit ille qui colit Deum, nisi forte superetur confusione, de qua dictum est quoque eam parere peccata[1], et ea *confusione* sicut vi pusillanimitatis ad servitutem ignominiosam rapiatur. Cum id ipsum nuntiatum fuerit cui rei obsecutus erat, quod visum est scripsi ad eum ne vocarer ad impositionem manuum, nec solum quod visum est, sed etiam quod utile erat ad excusationem eius ne fiat consecratio, si vellet hoc uti. Si autem a via timoris Dei ad vagationem astutiae declinaret, bene ageret contemnendo quae scripsi, ut solus faciat quod non decet fieri. Pulchrum etiam est nobis, e longinquo, auditione tantum videre quae prave aguntur. Confidete ergo in Domino, o viri pii, et si acciderit ut ab aliquibus res adversa fiat, eiicite a vobis scandalum quod omni modo oriturum est ex huiusmodi rebus; cum memineritis quod sumus pulvis qui hodie superbit et paullo post spargetur[2]. Orate ut digni simus misericordia in omni tempore et ducat nos gratia Dei quocunque. — Explicit.

XXII. — *Honorabili, eximio et amanti Deum Mar Iazdegerd, Īšōʿyahb : in Domino nostro salutem. *p. 42.

Me negotia permagna conficere festinantem attigit adventus epistulae tuae, o amans Deum, et cum pulchra ratione in longinquum sedulo vocarer, perstiti, ut decebat, donec sanctuarium divinum medio agro zizaniorum infixissem, iuvante Deo. At, post adeptionem multorum pascuorum, ad locum habitationis meae reversus sum, et statim, antequam moverer ad res urgentes, lectionem epistulae tuae iteravi. Theoriam in ea *contentam* de anima eiusque motibus et de corpore eiusque consuetudinibus laudavi usque ad mensuram argumenti. De raptu autem eius ad materiem laudatoriam dolui, ut decebat, quia necessario sicut e vero in imaginem alienam cogebatur. Cur, o amans sapientiam, mihi sicut alteri im-

[1] *Ecclesiasticus* syr., ed. Lagarde, IV, 21 (Vulg. IV, 25). — [2] Cf. *Ps.* CIII (CII), 14.

pertitus es incaute donum vanae gloriae? Cultori enim sapientiae, si tibi sic videbar, satis erat nitor solus doni stirpe nobilis a parte amatoris sapientiae, ut ita revera firmiter crederetur virtus altissima, quae ab eo[1] apud hominem debilem in pulchritudine animae ostensa est.

Praeter autem talem rem, accepi cum laetitia venerationem humilitatis tuae, o amans sapientiam, et confiteor quod recte praeventus fui in causa virtutis. Tui ergo sunt primitiae in eo quod lex spiritalis perfectionem virtutis esse constituit; apud me autem, praeter antecessionem in causa, mora est in his omnibus. Sed paenituit me, postquam ad mentem reversus sum, propter ea quibus falso, *p. 43. modo satisfacienti, *impetitus sum, quamvis dulcia animo meo debili sint alimenta gloriae mendacis. Attamen te, o amans sapientiam, virtutis amor in errorem induxit, ita ut paulisper ab auditu falso raptus sis, et multum ex abundantia caritatis in huiusmodi donis apud hominem debilem effusum est, qui multum conscientia sua condemnatur. Ego vero, quia bene novi in quibus rebus ego a ceteris aliter existimor, Deo confiteor meipsum miserum et passionibus subditum esse. Tibi autem, o amans Deum, qui adeo virtutem cupis, det Dominus noster in misericordia sua spem veram. Quod si ita fit, nec me pudendum erit, nec bonum imminuetur[2], nec opinio convertetur, nec caritas mutatibur, nec electio mendax habebitur, nec laetitia auferetur, sed ubique erit glorificatio Dei, qui animam, ut pulchre demonstravisti, corpori huius modi vinculo mirabili iunxit et connexuit; qui pulchritudinem rationis occultam sensibilem reddidit, et virtutem multiformem virtute unica agnosci sivit; qui vas hoc sensibile vi particulari in essentiam absconditam immutavit; qui est nobis ubique et totus in nobis[3], et in nobis unitatem potentiae suae creatricis dedit noscere et mirari; qui nunquam in nobis reliquit seipsum sine testimonio, ne auferatur e nobis bonum eius ab errore per imaginem fallacem; qui per visionem antea, per voces deinceps et per verbum olim in ima quiete mentis, postremo autem omnino in corpore vero et perfecto bonum quod *est* in nobis sine depraedatione custodire voluit; qui multitudinem distinctionum virtutis in unum caput altum et

[1] Locutio ambigua : «ab eo *nitore*», vel «ab ea *sapientia*». — [2] Suspicor legendum ܠܚܣܪ, aut quid simile; habent codd. ܠܚܕܪ, i. e. «inopinato veniet», quod cum contextu minime quadrat. — [3] Cf. I *Cor.*, xv, 28.

praeclarum collegit et caritatem nuncupavit; qui in hac *caritate* te nunc *supra vilitatem meam elevavit, et primitiarum oblationis heredem per epistulam constituit; qui mihi ordinem secundum in responsione ad salutem tuam dedit servare. Cuius misericordiae vis occulta perficiat initium communionis nostrae institutione legis suae spiritalis pro gloria nominis sui sancti. Ipse gratia sua compleat debilitatem nostram in omni opere bono ad agendam voluntatem suam omnibus diebus vitae nostrae, amen! *p. 44.

Da salutem vilitatis meae quibus tibi placebit, praesertim autem eis qui Domino grati sunt, et particulariter eis quorum salutem secrevisti mihi in epistula tua. Pax Dei, qui maior est omni scientia, custodiat corda vestra sine culpa in diem Domini nostri Iesu Christi. — Explicit.

XXIII. — Fideli vero et timenti Deum Mar Išōʿsabran, Išōʿyahb : in Domino nostro salutem.

Accepi cum gaudio epistulam Caritatis tuae, o amans Deum, et propter sanitatem tuam gratias egi Domino nostro. Multum a fide dives es, multum quoque me laetantem reddidisti. Hae enim divitiae multos in omni generatione triumphare fecerunt. Quod autem in homine debili et reo qualis sum innitatur adeo opinio sapientiae tuae, non multum ursit me gaudere, immo nullo quidem modo. Illi enim, cuius fiduciam confutat conscientia peccatorum suorum, sufficit laus quae non prave secundum pravitatem eius profertur, modo tamen eam sine periculo sustineat, sin minus in periculo esset, ut aliter a Deo nosceretur, aliter vero ab hominibus existimaretur. Sed mihi persuasus sum paullum timorem dubii *minuisse, quia scribae perito, qui ministravit tibi arte sua epistulam ad vilitatem meam, tribui cogitationem sublimem de me ac de eo qui talis esset, excellentius habitam spe fallaci. Det quidem Dominus noster in misericordia sua ut fides tua super fulcrum veri firmetur. Incitationibus urgentibus epistulae tuae spes fida detur. Si enim gratia Dei ita egerit, mihi quoque e miseria condemnationis salus misericors erit. Et ut una cum perfectione virtutum laetitiam inveniamus aequo tempore detur nobis per gratiam ex divitiis magnis misericordiae Dei. Ipse in gratia sua corroboret debilitatem nostram ad agendam voluntatem eius cunctis diebus vitae nostrae. — Explicit. *p. 45.

XXIV. — Sanctissimo Patri nostro Mar Išōʿyabh (II) catholico, patriarchae, filius tuus Išōʿyabh : in Domino nostro salutem.

Audiat Religio tua, o Pater pie, semen bonum, quod iamdiu vepribus et spinis suffocabatur, cum sollicitudine Paternitatis tuae in hoc tempore mundatum fuisset, germinavisse, lumine rerum caelestium laetari coepisse, et angelis Dei gaudium hoc, quod in Evangelio *dicitur*[1], praeparare. Šapōr enim, qui usque adhuc ligamentis erroris ad profunditatem pusillanimitatis curvabatur, nec bene adspicere ad altitudinem rerum caelestium per fiduciam confessionis valebat, nunc auxilio Dei per dextram Paternitatis tuae e vinculis huiusmodi solutus est, liberque a subditione perditionis *p. 46. apparet, cum erectus iam incedat *in domo hac magna, quae usque adhuc ei arcta erat, et in anima quasi nova et corpore ad dolendum parato confessus sit confessionem rectam coram testibus multis, et coetum eorum qui Deum timent ad laudem Altissimi commoverit. Et ideo etiam ecclesia sancta Christi, quae ibi ab homine peccatore qualis ego sum administratur, tetendit manus et accepit eum, et vim absconditam quae omnia sanctificat per communionem mysteriorum vivificantium dedit ei, ut per eam morbus afflictionis spei et dolor pavoris perniciosi ab homine fideli expellerentur, et gloriae Dei confessionisque splendentis praeco fieret. Statim post haec ad theatrum quod nunc prope est properavit ire, ut ibi quid Deus misericors in gratia sua erga eum constitui vellet acciperet. Gaudeat igitur Paternitas tua de rebus quae actae sunt, et oret sedulo ut finis earum omnium glorificatione Dei triumphet. Ipse autem Deus misericors, qui «potens est omnem gratiam abundare facere in eis qui timent eum[2]», perficiat laborem Paternitatis tuae in omni opere bono ad glorificationem nominis sui sancti in omni tempore, amen! — Explicit.

XXV. — Sanctissimo Patri nostro pio catholico patriarchae, filius tuus Išōʿyabh : in Domino nostro salutem.

Pervenit ad faecem, ut videtur, calixa fllictionis nostrae, o Pater amans Deum, et occlusa est eventibus affligentibus via salutis

[1] Luc., xv, 10. — [2] II Cor., ix, 8.

nostrae. Periit etiam fuga, sicut scriptum est[1], et non est qui requirat vexatos. *Vermis enim abundans quem e corpore communitatis *p. 47. genuit visitator malus per longum tempus et prave profectus multa membra vicit iamdudum, ut cernendum est, et serpsit nunc universim ad communitatis caput, in quo mens nostra, id est, ecclesia Dei constituta est mandato Dei, ut consumeret reliquum molis eius *communitatis* corrumpendo mores. Forsan, postquam omnia perdiderit, ipse quoque peribit, et quiescet mundus a miseria eius. Quod si ita adhuc sentias, ut confidimus, o Pater noster, et sis qualis oramus *ut sis;* si supersit Paternitati tuae, gratia Dei, reliquum consolationis in spiritu et in corpore, et aliquis *huc* venturus sit, velis scribas ad me, ut fortasse ab onere tristitiae, etiamsi cum levamento gemitus, detur mihi recreari. Res autem hic stabiliuntur paulisper, Deo iuvante, secundum tempus; sed ego adhuc adversus tempus praemunior, et supra miserias temporis ducit debilitatem meam sollicitudo gratiae divinae. Miranda res si a fine peccatis meis congruenti hic evadam. De eo quidem quod ultra est, nullum est mihi dubium. Oret igitur Paternitas tua, quaeso, ut misericordia dignus fiam et gratiam paenitentiae inveniam, quae valeat sanare dolores meos, priusquam pervenerim ad impossibilitatem quae multos prohibet. Deus pacis impertiatur Paternitati tuae habitaculum pacis in omni tempore cum omnibus rebus quae voluntati eius placent per omnes dies vitae tuae.

XXVI. — Išōʿyahb, gubernator ecclesiae Dei in Ninive :

Amantibus Deum, fratribus monachis in monte Alfaf, qui in spiritu humili sacrificium vitae eximiae *Deo omnipotenti offerunt: *p. 48. in Domino nostro Iesu Christo, pax multa!

Ego, o fratres amantes Deum, cum confiderem in vobis quoque, sicut in ceteris timentibus Deum, sufficienter agere vim praecepti Domini nostri, in conscientia fida volui ad vos scribere, nam sollicitus sum ut argumentum actionis vestrae non ab oribus alienis sed a manu familiari accipiam, ita ut fida sit mihi fiducia in vobis in tempora futura. Non enim potest fieri, secundum sententiam meam, nec prodest quod non sit amore Christi plenus qui

[1] *Ps.* cxli, 4 (cxlii, 5).

vere Christum adorat. Hoc est enim christianis signum disciplinae; neque etiam accidit ut non sit humilis et doctus qui firmat in se ipso hanc legem spiritalem, quae est caritas magna, a Domino nostro traditam; neque etiam accidit, immo nullo modo possibile est ut pacificus et amoenus non sit qui in humilitate tam magna praeceptum id magnum pro fundamento actionum suarum habet. Quomodo posset aliter ad virtutem pervenire qui contrarium virtutis sibi comparat operibus carnalibus? Quod illius est qui ira quidem et violentia et inimicitia et blasphemia et consilio malo detinetur, nec *libidinem* istam cupiendi prave hereditatem alienam et aggrediendi lingua et manu terminum paternum et se purgandi, secundum opinionem stultorum, per contumelias fratrum et cetera his similia, non puto esse filiorum Dei in parte laudabili, fortasse vero ne illorum quidem qui in anima ethnica conscientiam naturalem habent. Desistat ergo in semet putare se discipulum Christi esse qui non e fructibus spiritus ab omnibus cognoscitur talis esse.

*p. 49. Si autem aliquis de *se maiora proclamat, nec solummodo se ipsum laudat sed etiam male interpretatur actiones suas pravas, reprehenditur sufficienter, ut puto, conscientia sua, nisi corrupta sit passione praeiudicii. Reputatur etiam a peritis stultus et ignarus, quia non operibus gloriationem sed opera gloriatione sibi comparavisse censet.

Pulchrum est igitur, o fratres amantes Deum, ut laudem operum nostrorum ori ceterorum cedamus, si non fieri potest ut omnino celentur secundum praeceptum Domini nostri[1]. Nobis quidem id solum sit cura dignum, ut verum credamus, verum agamus et verum doceamus, ne ullomodo videamur esse ex illis qui se iactant, sed cum veritate patefacta nosmet ostendamus omnibus animis hominum coram Deo. Sic scandali expertes erimus coram Iudaeis et ethnicis et ecclesia Dei, et videbimus quomodo caute ambulabimus non quasi insipientes sed ut sapientes, redimentes tempus[2]. Me ergo communiter audire vobiscum, o fratres, haec consilia apostolica regula virtutis iubet, quam legislator nactus est non ab alio quam a sancto Apostolo, ita ut omnino e medio quantum ad me attinet scandali causa tollatur.

Tolletur autem quomodo, nisi cum magna amoenitate et longa-

[1] Cf. Matth., vi, 1-4. — [2] Eph., v, 15-16.

nimitate rebellionem stultorum sustinuerim, quam aliquis vestrum voluit nunc commovere mente stulta. Iste enim, cum a labore vitae monasticae sicut ab inimico vexaretur, in caverna solitudinis se abscondere coactus est; et, cum a servitute communitatis fratrum et ab obedientia antistitum suorum fugisset, rupe vitae solitariae se texit; et cum e monasterio irreprehenso abiisset, in cellula scandali plena cupivit *habitare; ideo ut omni modo servus *p. 50.
expeditus inveniretur illius qui vexatione hominum gaudet. Ad hunc ergo qui plagam intempestivam et inutilem voluit commovere, et perturbatione damnosa mercaturam scandali sedulus erat comparare, o fratres amantes Deum, ego ter suasionem fraternam per mediatores fidos misi, cum consilium ei darem perpendendi ante omnia commodum sui ipsius recedendo ab habitatione rapta, si enim Dominus noster nos nostra bona derelinquere docuit[1], rapere autem *aliena* nunquam *docuit.*

Cum quidem eum rogavissem sufficienter, nihil autem profecissem, visum est mihi vobis quoque tanquam sapientibus ad utilitatem eius idoneis nuntiare, ut si nescientibus vobis acta sit res, cum sciveritis, curetis correctionem; sed si vero vobis scientibus acta sit, sciam quoque ego quod non iste solus est apud vos amans contentionem et perturbationem, sed etiam qui inter vos praestantissimi sunt virtute. Non fieri posse puto, ut in omni illo coetu multarum personarum non inveniantur pauci amantes pacem et suadentes pulchra. Legite ergo in libro memoriarum vestrarum, et videte quis in loco illo, qui nullus locus *erat,* prior coenobii conditor [2] apparuerit. Invenietis, cum pulchre memineritis, quia nondum vetus est factum, quod e septo nostro erat et inter nos obiit; notus erat tempore mortis suae a vobis omnibus[3].

Quomodo igitur placuit vobis aggredi regulas nostras? Num quodam modo imminutae sunt nunc ante oculos vestros res ecclesiae sanctae? Non censeo. Cur igitur incitat certamen contentionis homo ille stultus, et vos siletis? Nonne scitis quod e causis parvis vexationes magnae *nascuntur? Num ignoratis ab hominibus vilibus *p. 51.
et stultis sapientes multos in perturbationem iactos esse? Hoc quoque scitote : nisi vinculis prohibitionis ligavissem manus zelatorum qui inter nos sunt, impetu humano irruissent in illum qui inique

[1] Cf. Matth., xix, 29; Marc., x, 29; Luc., xviii, 29. — [2] Suppl. ܪܫ, aut quid simile, ante ܡܣܘܪܐ. — [3] P. «noverat tempore mortis suae vos omnes».

insurrexit. Adiuvate igitur negotium pacis, o viri casti; cohibete fautorem belli a terminis nostris et reducite eum pacifice ad hereditatem patrum vestrorum, ut amantibus pacem congruit, neque quodam modo detis cuivis ansam scandali.

Ego vero iam ecce didici apud vos legem caritatis spiritalis, et primus nunc sum sollicitus ad officium. Si itaque responderitis voluntati meae, ut sapientes in Christo, et abstuleritis iussu vestro hanc vexationem quam commovistis, gratias misericordiae Dei *agam*, quod in labore sollicitudinis meae socii seduli fueritis. Si autem repulsa sit a vobis haec suasio auxiliaris, tunc etiam non infructuosus erit mihi labor in istis rebus. Omni quidem modo voluntas sollicitudinis meae explebitur alia ratione, sicut novistis, et ille qui vos perturbat ipse sufferet iudicium, quidquid est. Attamen de eis quae scripsi vobis respondete mihi in epistula veritatem cogitationum vestrarum, quia non verbis alienis sed argumento vestro ipso cognoscere volo sensum vestrum in religione Dei. De ista re quoque scripsi vobis, non quia debilior sum quam agam quod facile est agere etiam parvis meis, sed ut sollicitus de officio veritatem caritatis vestrae probarem et experimento scirem num omni modo sitis timentes Deum : Ipse gratia sua perficiat vos in omni opere bono ad voluntatem suam agendam. Estote firmi in Domino nostro. — Explicit.

*p. 52. XXVII. — *Amanti Deum fratri nostro honorato Mar Mōšē, sacerdoti, Īšō'yahb : in Domino nostro salutem.

Accepi et legi quae scripsisti, o frater noster, et pro sollicitudine tua in rebus huiusmodi gratias egi Domino nostro. Dolui autem multum ex ratione persuasoria et quoque ex causa ipsa, et incessi cogitationibus usque ad apologum Ioatham [1]. Et miratus sum multum contradictionem potestatis, quomodo illa res, quae tunc usque ad apologum tantum iverat, nunc etiam ad factum ipsum accessit. Nos enim mirari omni modo necesse est, si cedro eveniat ut umbra rhamni indigeat [2]. Si autem etiam res de qua nunc agitur non alia sit ac verbum, cur ergo non caute et apud me venit? Si vero partes causae suscepit, cur non est causa quae omnibus signum fixum et gloratio eorum sit qui eam possident, et qua nos invicem prae-

[1] *Iud.*, IX, 7 et seq. — [2] Cf. *Iud.*, IX, 15.

occupari[1] iussi sumus? Si neque hoc neque illud[2], sed reapse et vere exstat quod scriptum est : «Vae aerumnae cladis! — Illa quae milia summa voluptate nutriebat — ad matrem famis se convertit — rogando effugium necessarium tempore inopiae»; — incredibile tamen est nec credetur ut auxilium potens contrarie procedat ex eis qui quoque die esuriunt ad eos qui omni tempore satiant.

Si vero, cum supersit ei, quae pulchre plantata est[3], nunc etiam mos suus pulcher nutriandi in omni indigentia multitudinem indigentium, tu, o frater, in nimia spe scilicet nimiae potestatis seu nimiae sollicitudinis, ad me sicut ad eum qui talis sit[4], mittis appetitum indigentium, scias primum, o caste, quod fama mendaci deceptus es, si omnino prorsus audivisti aliquid simile eis quae scripsisti. Eam quidem mendacem esse credes, si didiceris e loco et more *primum, deinde ex inopia monasterii quod spoliatum *p. 53. est omni re; rursus et e gemitu afflictorum, quos tantum in atriis ecclesiae iniecit nobis tempus malum in miseriam naturae. Illi potuissent excutere super se per manus meas, si habuissem animam misericordem, etiam divitias Salomonis si mihi traditae fuissent. At nunc loco cuiusvis rei gemitum solum invenit a nobis cor dolorosum quod ad nos appropinquat.

Et ratione itaque huius muneris sine indigentia, ut puto, sunt pauperes Nisibeni; neque possibile est ut illo destituta sit haec urbs bonis abundans, quae in omnibus super ceteras *civitates* excellere debet, et a summo fonte illo, qui eam irrigat, etiam immittere debet rivum auxiliorum cuiusque modi pulchri nobis et ceteris. Sufficit etiam paupertas eius ut multos ditet, sicut scriptum est[5].

Attamen tu pulchre egisti, o frater noster, laborans pro anima afflictorum. Pulchre autem ages si credis nos esse divitiarum inopes et etiam muneris minimi *incapaces*. Pulchrius ages si non offenderis, cum audieris nos dimisisse vacuos quos ad nos misisti. Sufficiat vero tibi a nobis, si fieri potest, voluntas sola se in bono oblectans. Hac enim fortasse non potest carere cor christianum. Si curamus quae congruunt, possumus quoque reapse perfecti esse, iuvante Deo. Ipse gratia sua confirmet debilitatem nostram, ut faciamus

[1] Alludere videtur ad *Rom.*, XII, 10. — [2] Id est : si non est causa (praetextus) neque verbum (apologus), sed realitas. — [3] Id est : urbs Nisibis, cuius nomen sic fere sonat. — [4] Id est : cuius haec potestas est. — [5] Cf. II *Cor.*, VIII, 9.

voluntatem eius omni tempore per omnes dies vitae nostrae, amen! — EXPLICIT.

XXVIII. — FIDELI VERO ET TIMENTI DEUM MAR LULIANO, IŠŌʿYAHB : IN DOMINO NOSTRO SALUTEM.

Accepi sententiae dubius epistulam Caritatis tuae, o amans *p. 54. Deum, *quam nomine quidem ad me, sensu autem ad alium qualis non sum *scripta* erat. Quominus vero nominis causa responderem, periculum opinionis impediebat; at quominus sensus causa tacerem, periculum scandali impediebat. Maximo dubio anxius cum ad conscientiam inopiae meae me converterem, gratias misericordiae Dei egi, et animo debili caritatem fidei tuae grate accepi, non quod sapiens sum, sed quod tu *id* credere potuisti. Ego quidem, sine opinione et sine errore, miseriam totam et conscientiam vulneratam habeo; tibi autem anima in sanitate fida *adeo* virtutis cupida est, ut etiam apud hominem debilem, conscientia sua valde contemptum, sincere deponas fidem tuam in virtutis spe. Si autem evacuaretur fides prompta quam tu habes, non pulchrum esset, sed baculus confractus[1] qui sum auxiliari non posset. Deus autem, qui misericordia sua dives est, etiam a mortuis suscitare potens est[2]; ad eum ergo potentem oportet nos ambos converti eodem inopiae animo : — me quidem, ut fidem tuam sinceram multitudine fructuum gratiae suae laudet, pedem tuum ab offendiculis peccatorum et ab omni dolore crucianti custodiat, et te impleat abundantia auxiliorum suorum in omni tempore; — te autem, ut homo reus, qualis esse tibi videar, a miseria condemnationis ad misericordiam paenitentiae se convertat, et per hanc salutis, gratiae ope, dignus sit, fiduciamque speratam obtineat. Quod si ita fit, gratias agemus clementiae Domini nostri qui, etiam nobis non rogantibus nec curantibus, dolores nostros benevolenter visitat. Spera ergo in Domino, o amans Deum; custodi viam eius, et extollet te ut terram possideas. Spem omnium ad
*p. 55. eum converte, et vives. *Ne vero effigiem virtutum apud debiles quaeras, si tales sunt quales esse existimas, nec offendaris cum non inveneris, nec a fama falsa decipiaris suspicando virtutem apud longinquos esse, quemadmodum nunc accidit tibi ut sentias;

[1] Cf. Is., XXXVI, 6; II *Reg.*, XVIII, 2. — [2] *Hebr.*, XI, 19.

quia homines et terreni nos omnes sumus, et pulvis dispergendus, et figmentum passionum, atque simul laude Dei caremus. Sed pulchrum est in virtutes aemulari. Sed pulchrum est de virtutibus loqui. Sed pulchrum est praesertim virtutes exercere. Sed «beatus ille cuius iniquitas remissa est et peccata deleta sunt[1]». Sed «beatus, cui Dominus peccatum non imputabit, nec est in corde eius dolus[2]». Huic ergo est beatitudo gratiae; nobis omnibus fiat ut ea digni simus per ipsam benevolentiam Dei nostri boni et misericordis in aeternum, amen! Salutat Caritatem tuam ecclesia pauper in Ninive, quae accepit salutem tuam in epistula, praesertimque *salutant* illi qui maxime familiares Domini sunt, quibusque praesertim munus salutis impertitus es. Detur salus infirmitatis meae omnibus timentibus Deum, qui apud vos sunt. Orate pro me! — Explicit.

XXIX. — Išōʿyahb, Iohanni fratri meo : in Domino nostro salutem.

Desiderium appellatur ab omnibus motio cogitationis quae appetit occursum amicorum. Hoc per multos annos exhausimus in te inaniter, et nunc infirmum est. Ne ergo pergamus eadem pati cum spe imperfecta, nec tu iam pergas nobis dare promissa inania adventus infidi. Sed linque tempori quod eius est, et pax sit tibi. Ora pro me e *longinquo, ut decet te facere. Res urgentes per epistulam manda mihi. Vale. — Explicit. *p. 56.

XXX. — Išōʿyahb, Narsai et Maremmeh fratribus meis : in Domino nostro salutem.

Quod vi suasionis ad memoriam necessariam veniatis, o fratres, et salutem detis ex necessitate homini debili qui talis vobis videtur esse, hoc ipsum vix et post moram multam, non ex alia parte evenit quam ex mortalitate caritatis immortalis, quam ante omnia nos habere existimabamur. Quamvis enim non mortua sit, et fortasse dicetis eam non mortuam esse, tamen aegrota et male cruciata est in altero membro quidem a dolore offensionis, in altero autem a passione contemptionis. Sed gratias misericordiae Domini *ago*, qui in nobis interdum renovat halitum familiaritatis suae per

[1] *Ps.* xxxi (xxxii), 1. — [2] *Ps.* xxxi (xxxii), 2.

modum resurrectionis, sicut nunc quoque movit virtutem vestram, ut in epistula memineritis illius, cuius iam diu obliti estis, quamvis modus loquendi eius *epistulae* ratione singulari concinnatus sit. Id ipsum ex aegrutidine oritur quae memorata est. Haeret enim aegrutidini et error, et ambo *haerent* animae passibili. Sed sic etiam et propter id solum gratias ago benevolentiae Domini, qui omnino custodivit nobis residuum religionis in longis memoriis. Oro quoque ne in defectum rursus demittantur ultra hunc modum divitiae illae, quarum multi antea obliti erant. Sed quomodo agatis, et rursus quomodo agatis, scire vellem. Det Dominus in misericordia sua ut ita agatis, sicut et decet vos agere. Orate
*p. 57. vos quoque pro me, ut dignus sim misericordia et inveniam *paenitentiae gratiam, quae ad curandos dolores meos utilis est, et videam vos in pace sicut Domino placebit. — Explicit.

XXXI. — Casto et amanti Deum, sacerdoti pio, Mar Sabrīšōᶜ episcopo, Išōᶜyahb : in Domino nostro salutem.

Paullum e vi probationis tuae et paullum e conspectu paterno principis communis, o amans Deum, cum adiunctum esset alterum alteri anno praecedenti, conspectum Caritatis tuae paraverunt debilitati meae, gratia Dei. Ex experientia brevis temporis recordatio tui bona est apud me cotidie. Exspecto etiam in bona conscientia ut de temet certior fiam. Vix enim, cum venisset ad me filius Caritatis tuae, frater vero meus, Mar Sergius, sacerdos et doctor, sedavit paullum desiderium meum nuntio valetudinis tuae; et optavi te visitare, ope eius, quantum fieri posset, per salutem datam, suadens quidem, ut mei memineris in oratione coram Deo tempore sacrificii quod pro omnibus ei offers, ut forsan reliquos dies meos in vita quae voluntati Dei placeat agere possim. Cum tibi occurret aliquis qui ad Assyriam eat, certiorem fac me per epistulam de sanitate tua, qua gaudedo. Vale. — Explicit.

XXXII. — Electo Dei, Mar Samueli sacerdoti, Išōᶜyahb : in Domino nostro salutem.

Beatus vir cum portaverit iugum Christi a iuventute sua, dicit propheta Dei[1], et sedebit solus silebitque, quia accepit super se

[1] *Thr.*, III, 27-28.

iugum eius. Iustitiae enim opus pax, ut ipse ait[1], et iustitiae cultus *quies et spes in saecula saeculorum. Idcirco beatus est opere *p. 58. suo ille qui talis est. Gaude igitur in spe tua, o caste, et persevera in bono virtutis certamine quod agis, ut assequaris vitam aeternam, ad quam vocatus es. Ora pro debilitate mea, quaeso, ut dignus sim gratia paenitentiae et inveniam misericordiam coram Domino die revelationis eius, videamque te prope ubi Deo placebit. Antea autem cotidie memento mei et ne desistas. — Explicit.

XXXIII. — Dilecto meo honorato Mar Iohanni sacerdoti, Išōʿyahb : in Domino nostro salutem.

Una ex pulchritudinibus corporalium est verbum, una ex pulchritudinibus rationalium est sapientia, et una ex pulchritudinibus sapientium est caritas, triaque *procedunt* ex munere gratiae divinae. Primum quidem *datur* natura, secunda institutione, tertia vero lege spiritali. Quapropter in virtute perfecta versabitur qui in ea *caritate* egregie perfectus est. Bonum vero est quoque illi, qui hanc selectione eximia tenebit. Cum ego tenui quod quocunque modo tenui, secuta est selectionem perfectio selectionis omni tempore sicut nunc etiam. Accepi enim cum halitu iucundo salutem Caritatis tuae a fratre Sergio doctore allatam, delectavistique me nuncio sanitatis tuae, ut decet, quanquam non per epistulam, ut decebat. Laetus gratias Domino egi. Placeat ergo tibi, ut omni tempore in me facias quod alacritati tuae in me congruit. Quominus ores pro me ne impediaris, ut forsan possim reliquos dies meos agere in vita quae voluntati Dei placeat. Vale et excelle in caritate quae tibi est possessio eximia. — Explicit.

XXXIV. — *Sanctissimo Patri pio Catholico Patriarchae, *p. 59.
filius tuus Išōʿyahb : in Domino nostro salutem.

Quod excellens sis decet summam excellentiam, o Pater, sicut nunc etiam te ostendisti multis testimoniis, cum ab ea *excellentia*, ut soles, impetu caritatis erga filios, ad debilitatem meam motus esses. Quinque epistulis, ut audivi, mihi debili in parvo tempore plenitudinem laetitiae porrexisti. Quanquam hae *epistulae* ad me

[1] Is., xxxii, 17.

non pervenerunt, quia eas detinuere inimici qui irruerunt, tamen sufficienter par fui ad gaudendum, cum audivissem modum abundantiae curae Caritatis tuae erga me. Audivi enim praesertim, quantum res sinebat, a fratre Mar Išōʿyahb doctore, quod apud vos agatur, et gratias Domino nostro ago propter haec omnia, orans ut maxime firmemini in Domino, ad laudem eius et gloriationem communitatis. Nos vero paullum perturbati fuimus, sed non omnino derelecti sumus, et possumus dicere, rebus comparatis, nos perturbari non autem derelinqui[1]. Gratia enim Dei misericordis usque adhuc magis quam peccatis congruat debilitatem meam ducit, at ego conscientia quae pavore cotidiano contaminatur, perplexus sum. Oret ergo Paternitas tua, quaeso, ut salvus a periculo corporis et animae evadam custodiarque in puritate congruenti, et reliquos dies meos in vita quae voluntati Dei placeat agam. — Explicit.

XXXV. — Išōʿyahb, amico meo Hormizd : in Domino nostro salutem.

Quod si ego praeivissem, o frater, te epistula adoriens, vel si
*p. 60. statim postquam scripsisti *tibi respondissem, vel etiam si duabus seu tribus vicibus me puduerit huius neglegentiae, qua me impediri existimabar quin scriberem, minor sane esset laus tua, minor quoque laetitia mea. Nunc vero, cum ita acciderunt quae acciderunt et egisti quemadmodum egisti, tibi gloria egregia est, mihi autem laetitia perfecta, et utraque in congruenti discretione. Quapropter ergo, o frater, vince me tali modo in omni tempore, et gaudebo. In me etiam et in omnes amicos tuos beneficia talia congerere ne te taedeat, quamvis minima sit a nobis retributio debiti huius laudabilis. Deus pacis sit tecum, ducatque te quocunque sine offendiculo. Ora vero etiam pro me, ut reliquos dies meos in vita quae voluntati Dei placeat agam. — Explicit.

XXXVI. — Casto et amanti Deum, fratri honorato Mar Alahazeka, sacerdoti et doctori, Išōʿyahb : in Domino nostro salutem.

Te ergo, o amans Deum, vis inimicorum cotidianorum invincibilem invenit cotidie coram defectione illa, quae multos e coetibus

[1] Cf. II *Cor.*, iv, 9.

claris Caritatis tuae ad neglegentiam errore plenam seduxit. Idcirco ipsa in abysso necessitatis, ipsa in procella perturbationum, ipsis in fluctibus afflictionum debita caritatis spiritalis animo soluto figuravisti et bis viro debili qui sum visitationem laudabilem, salute *in epistula* data, largitus es, et beneficium honoratum praevenientis oblationis summa diligentia ad te reddidi. Me autem debilem vapor solus tentationum mundi potest avertere saepius a *memoria rerum *p. 61. urgentium, et impedire aliquoties a pulchritudine salutationis, quae secundum legem spiritalem debetur officio amicitiae. Attamen non ita in eventibus qui acciderunt; haud enim posset, opinor, vehementia inimicorum huius modi cohibere sine aliena necessitate aditum sedulum et alacrem ad personam tuam Deum amantem, ubi lex spiritalis postulat ut concordia usurpetur; sed illam scilicet neglegentiam detrimentis *plenam* ope Dei a me expulisti; rursusque necessitati, quae in longinquum me tanquam rerum urgentium vinculis a loco sedis meae traxit, parvo tempore obedivi. Deficientibus tabellariis fidis, quod necessario accidere debebat, victus sum quemadmodum usque adhuc victus sum.

Nunc vero, cum epistulam alteram legi, etiam amicitiam prioris cum debita actionis gratia celebro, tibique Deum amanti congratulor, dum causam epistulae tuae cum amicitia sola confero. Mihi autem non placuit pulchritudo eius laudatoria, qua multi stimulis adulationis qui iucundi esse solent subiiciuntur, et utraque in parte angustias conscientiae sibi comparant, nisi ea morbo insensibilitatis corrupta sit. Pulchrum est, opinor, viro nobili qui dilectione commovetur libertate familiari apud amicum suum frui cum fiducia plena. At sufficit menti nostrae exemplum Patrum nostrorum qui, cum pure dilectionis spiritu commoverentur, modos spiritales pulchrae conversationis heredibus laborum suorum reliquerunt, ut nos omnes eos imitari possimus : et auxilium Dei ad effigiem virtutis eorum perducat *nos* per gratiam et misericordiam eius in aeternum, amen!

De hoc autem quod scripsisti mihi, *o frater, dum onus arro- *p. 62. gantiae superborum gemis, «non mireris super hoc negotio, quia excelsum excelsior custodit», ut scriptum est[1]. Tu vero, confide in Domino, custodi viam eius et fac opus praeconis; hoc est enim officium tuum. Percutitur enim a gleba humili pulvis qui superbit[2],

[1] *Eccl.*, v, 7. — [2] Cf. Iob., xiv, 19.

et superbiam gloriosorum virga humiliationis submittit; et, si non cessabunt, ipsis instrumentis armaturae suae *eos submittet Deus*. Potes enim passionem passione vincere, secundum verbum quod dictum est. Si autem neque hoc neque illud accidit, exspecta in humiliatione, ut beatitudinibus quae scriptae sunt[1] dignus sis. Deus custodiat te ab omni malo. — Explicit.

XXXVII. — Sanctissimo Patri pio Catholico patriarchae, filius tuus Išōʿyahb : in Domino nostro salutem.

Multum praevaluit contra defectum debilitatis meae, o Pater honorate, sollicitudo caritatis Paternitatis tuae, diligentia miratu digna; nec violentia angustiarum temporis, nec omnes res quae impedire possent cursum officiorum egregiorum valuerunt coercere sedulitatem Paternitatis tuae, quin semper foveret filios gratiae, qui nos omnes adoptione facti sumus, et prae ceteris me, qui tam infirmus sum, quemadmodum cuivis optime notum est.

Accepi enim etiam nunc alacritatem caritatis Paternitatis tuae in epistula pacis, expetivique pacem tuam in pace spiritus, et confiteor misericordiam Paternitatis tuae in animo humili. Oro et studeo qualibet hora, ut cito expleam votum desiderii mei invisendo
*p. 63. Paternitatem tuam, Deo adiuvante. Antequam autem hoc *dignus sim, benevole habear sicut usque adhuc. Beneficium orationis concede debilitati meae omni tempore, ut reliquos dies meos in vita quae voluntati Dei placeat agam. — Explicit.

XXXVIII. — Casto et amanti Deum fratri nostro Mar Abba episcopo, Išōʿyahb : in Domino nostro salutem.

Accepi in stupore epistulam caritatis tuae, o amans Deum, et pro providentia erga te gratias Domino nostro egi. Cum doloris onere in imam pusillanimitatem moeste abreptus essem, memor totius periculi quod super sanctitatem tuam a parte pravorum transiit, confisus sum praecipue in spe patientiae tuae, et me in laudem Dei converti. Inveni enim in vehementia afflictionum tuarum sensum afflictionum tuarum, quae in te tanquam in fidei corpore Dominum gloriae passione afficiebant. Vidi et certamen patientiae tuae, cum in corpore debili violentiam cruciatuum cum fortitudine

[1] Cf. Matth., v.

animi strenuorum suscepisti. Nec corpus tuum defecit pro natura sua a vi dolorum mortem fugiens, nec anima tua turbata est pro natura sua longis terroribus cotidianis, seque amovit a societate dolorum in ira sua discessu altero secedens, sed simul constantia totius hominis tui impetum totum pravorum cum humilitate perseverantiae sustinuisti usque ad quietem, quae exspectabatur fore, usque ad terminum dimissionis quae adiuvat, usque ad terminum patientiae tuae et audaciae impetus pravorum, usque dum Deo placuit in gratia sua perficere vim fortitudinis suae in aegritudine debilitatis tuae. Quapropter * igitur, o frater noster, multas suspiciones * p. 64. pusillanimitatis a mente mea expulisti, et moestitiam cogitationum in gratiarum actionem pro Deo vertisti. Laetus gratulor tibimet, o amans Deum, quod dignus fuisti qui passionum pro veritate eius particeps fueris initio certaminis, quod multis paratum esse puto. Mysterium enim iniquitatis et apparitio iniqui iamdudum diligenter agere coeperunt, ut videtur, sane ut «eligerentur, probarentur et dealbarentur multi», sicut scriptum est[1]. Sed beatus esto, si certavisti et probatus fuisti et evasisti; beatus etiam, quamvis adhuc in ipso certamine stes; praesertim autem beatus, si et maioribus ac istis rebus dignus sis. Qui enim fidelis fuit in minimo, et in maioribus fidelis erit, sicut scriptum est[2]. Gaude igitur in spe tua, o beate, et renovare spiritu fidei tuae, ut te decet. Iam enim doloribus fiduciam tibi comparasti, ut misericordiam auxiliumque pro ecclesia Dei in oratione petas. Ora ergo quoque pro nostra ecclesia misera et pro omnibus qui ad eam confugerunt, ut eis placeat simul se tibi adiungere in doloribus voluntariis. Omnes mihi obnoxii, fideles baptizati cum fidelibus non baptizatis supplicant te, ut in eos loco benedictionis quam appetunt, retributionem orationis vertas cum dilectione spiritali. Ora quoque pro debilitate mea, quaeso, ut gratia paenitentiae dignus sim misericordiamque coram Domino nostro inveniam, et reliquos dies meos in vita quae voluntati Dei placeat agam. — Explicit.

XXXIX. — * Sanctissimo patri pio Catholico patriarchae, filius tuus Išōʿyahb : in Domino nostro salutem. * p. 65.

Hactenus, o Pater, spes adventus *tui* huc rursusque alacritas mea illuc eundi levabant sane a dolore privationis mentem communem.

[1] Dan., xii, 10. — [2] Luc., xvi, 10.

Nunc vero, cum utramque rem fecit irritam tempus difficile, communiter dividitur dolor, dum tribulationes cotidianas addit. Quammobrem igitur iam necesse est usitato modo, lineis *scilicet* epistularum, nos uti in solamen parvi momenti, usque dum se vertat Dominus, nostrique misereatur, et orietur lux salutis eius in gratia. Sed gratias agat Paternitas tua pro debilitate mea. Adhuc enim benevolentiam Dei possideo plus quam peccata merentur, cum panem cotidianum parvamque quietem inveniam et ministerium ecclesiae Dei perficiatur in ordine temperato.

Ille *ordo* scilicet reputatur obsistere ruinae mundi, ita ut rem ne Satanas quidem sustinuerit, sed rabie sueta effervescens terribilia et maiora in nos perturbationibus repentinis excitavit, paschamque nobis agendam praeparavit, quae omnino paschae Domini nostri similis est, et in die, et in momento, et in modo et in tota negotiorum ministratione : loco Herodis et Pilati *sunt* principes et antistites regionis nostrae; loco summorum sacerdotum Iudaeorum ducumque populi eorum[1] *sunt* haeretici et proceres populi nostri; loco satellitum et militum. . . . .[2]; loco gladiorum fustumque[3] sunt isti gladii et fustes; loco tubarum clamorumque sunt istae
* p. 66. tubae et isti clamores; loco Iudae *traditoris est princeps illustris honoratusque in coetu nostro. Ille, cum hostia adhuc inter labia eius esset, alacritatem magnam, magis quam Iudas, monstravit. Nec enim exspectavit donec lauderemus et exiremus in montem Olivarum[4], sicut exspectavit Iudas; nec vero cum osculo ad nos venit istius instar[5], sed cum hasta et clypeo[6].

Hactenus imago omnino est paschae Domini nostri. Abhinc autem et ulterius pascha nostra omnino superavit nempe pascham Domini, pascham *dico* illam corporalem mysticamque cum Petro sociisque eius *celebratam;* nam Dominus duodecim legiones angelorum, quos tunc a ministerio sedulitatis eorum cohibuit, loquens ad Cepham[7], nunc manifeste in salutem ecclesiae nostrae misit, et fecit mirabilia illa, quae gloriam potentiae eius reddunt insignem. Haec suscipere non posset epistula ad monstrandum eorum splendorem, nec forsan valeret lingua simplicitatis meae ad describendam viva voce imaginem prodigii eorum. Sed reserventur in occursum

[1] Cf. Matth., xxvi, 47. — [2] Hic deest aliquid; forsan : «ipsi satellites et milites». — [3] Cf. Matth., xxvi, 47. — [4] Cf. Matth., xxvi, 30; Marc., xiv, 26. — [5] Cf. Matth., xxvi, 49; Marc., xiv, 45; Luc., xxii, 48. — [6] Cf. I Sam., xvii, 45. — [7] Cf. Matth., xxvi, 53; Ioh., xviii, 10.

personarum *nostrarum* et in narrationes longas, Deo iuvante. Antequam autem hoc dignus sim, gaudeat Paternitas tua eis quae evenerunt, quia laudabilissima sunt, gratiasque de eis Domino agat omni tempore, quia in multitudine virtutis eius mentiti sunt ei inimici eius haeretici, ut scriptum est[1]. Cum de robore spei suae ictu Domini discerpti fuissent, recesserunt ad dominatores barbaros, quos nobis suscitaverunt peccata nostra. Ecce minantur mihi cotidie caedem, quod facillimum commodissimumque esse eis ostendi, quamvis pro eis terribilius sit, quia nullam spem habent. Sed spiritus Dei prodigio solito duritiam barbarorum in pacem nobis paulatim convertet, et ab eis confundentur, sicut ab Assur confusi sunt[2]. *Potentiae divinae ab ore peritorum reddetur gloria quae *p. 67.
eam decet. Oret ergo Paternitas tua, quaeso, ut gratia paenitentiae dignus sim, misericordiamque coram Domino nostro inveniam, et reliquos dies meos in vita quae voluntati Dei placeat agam. — Explicit.

XL. — Sanctissimo patri pio Catholico patriarchae, filius tuus Išōʿyahb : in Domino nostro salutem.

Me, o Pater benedicte, probatio eventuum antecedentium satis induxit ut a bona spe deficerem cunctis in rebus quae lege caritatis spiritalis ministerium vocationis nostrae ornant. Astutorum societatem iam recusare voluissem, sed praeceptum Paternitatis tuae cum suasione honorabilium me coegit ut probatos denuo probarem. Putabatis enim, quemadmodum putare etiam decet, fieri posse ut illi, quorum voluntas ferox est, a moribus malis mutarentur. Idcirco et rogavistis iussistisque, et obedivi. Sed non prospere cessit spes communis in virtutes congruentes, quia praevaluit immutabilitas morum malorum propter copiam irreligiositatis. Experti sunt enim dulcedinem imperii mansueti, quod sine periculo contemnere ausi sunt. Necesse est igitur quosdam in istis rebus ipsis labi, quosdam in eis ipsis moveri, et in ipsis mansuetudinem tuam affligi. Quapropter Paternitati tuae breviter ea renuntio quae breviter exponere difficile est.

Hoc quidem tempore duo episcopi haud canonici, Šemīšōʿ et Narsai, apud humilem Patrem *metropolitam nostrum convenerunt, *p. 68.

[1] *Ps.* LXVI (LXV), 3. — [2] Cf. Ierem., II, 36.

cui debitum consecrationis haud canonicae solventes, quam eis mutuo antea dederat, cum eo secundum eius voluntatem se consociaverunt. Invenerunt hominem simplicem et rudem, ut dicunt, cum non noscerent ex quo loco esset, nec ubi nunc habitaret, nec quid esset nomen eius, nec quibus in moribus consuetudinibusque crevisset, nec quae essent opus et artificium eius in mundo, nec ex quibus ordinibus ecclesiasticis videretur esse, nec si ullo modo ad ecclesiam puram orthodoxorum pertineret, nec unde veniret, nec quo iret. Tali ergo homini nomen episcopi dederunt, miseruntque eum ad ventum oris eius, in *regionem* Adarbaigan, aiunt quidam, sed revera *quonam* nemo scit. Sic igitur nunc acciderunt eventus isti in correctionem rerum quae olim male acciderunt. Sed novi Paternitatem tuam his non credere, et bene agit dum non credit. Perdifficille est enim viris peritis credere caecitatem et ignorantiam huius modi operum. Sed si Dominus nos vivere simulque occursum Paternitatis tuae nos obtinere velit, paratus sum ad faciendum coram eis te certiorem de tota veritate rerum, sive de iis quae alter ad alterum scripserimus, sive de iis quae alter alteri ore ad os locuti sumus[1] ante tempus, in tempore ipso, et post tempus; nisi etiam consummatio *rerum* praesentium alacritatem meam praecesserit, ut factum est in eventibus actis. Antequam autem occursum dulcedinis tuae obtinuerim, ora pro debilitate mea, ut misericordiam coram Deo inveniam. — EXPLICIT.

*p. 69. XLI. — *AMANTI DEUM FRATRI NOSTRO HONORATO, MŌŠĒ SACERDOTI, IŠŌʿYAHB : IN DOMINO NOSTRO SALUTEM.

Rursus, cum motu memoriae ad vehementiam tuam solitam reversus esses, materia nominis mei usus es et post haud multos annos multitudinem munerum alienorum denuo protulisti in epistula quam ad me misisti. Ex quibus *muneribus* quidem alia pro quodam Ṣafnatpaʿnaḥ, filio Raḥīl, alia vero pro quodam filio Išai, rursusque alia pro quodam filio ʿAmram, alia autem quoque pro quodam filio Matthaei. Cum nempe ne ista quidem tibi satis erant, geomantiae poeticae instar ad phantasmata futuri mendacis rursus propensus fuisti et catholicum quemdam imaginarium finxisti ut conscientiam insanam hominis debilis[2] in errorem indu-

[1] Cf. *Num.*, XII, 8. — [2] Id est «conscientiam meam».

ceres, si ei acciderit in rebus huiusmodi errare. Post haec autem, causam epistulae vix sub fine emisisti, cum etiam eam, multitudine cupidinum, praetextu imae inopiae vestivisti. Sic homini quieto[1] acumen tremoris in opus tuum vi suasionis incussisti.

Haec enim omnia tibi accidit iterum pati in epistula ad me *missa*, ut opinor, quia non cura convenienti olim usus es in legendo quae aliquando epistulae tuae respondens ad te scripseram. Tibi quidem ab initio consilium parvum cum demonstratione temperata dederam, quibus passionibus pulchri ordinis deceat moveri virum nobilem, qui legem spiritalem spiritaliter, id est causam necessariam pro materia epistulae suae sumit. Quia igitur haud legisti quae propter hoc antea scripta sunt, propter hoc nunc etiam idem fit, propter *hoc quoque ego abstineo ab iisdem rebus scribendis. *p. 70.

Sed intellexi ex eo quod scripsisti et quod ab aliis audivi ad te quoque pervenisse auram inopiae panis, qua populus dives ruinam vicissitudinibus plenam subiit, adeo ut contrarie incederet postulatio a saturibus ex antiquo ad esurientes cuiusque generationis. Cum autem id audivi, dolui ut oportet. Necessitati quidem doloris succurrere, ut ius postulat, haud sufficienter potui. Venit enim, ut scitis, ad nos ipsos causa tota, quae vos ad inopiam insolitam adduxit. Cum nos paullum tetigerit, diuque apud nos permanserit, et usque adhuc sub ea iacimus, ad inopiam solitam nos vertit multitudine postulationum rerum quae raro aut nullo modo inveniuntur. Sed obediens paullum legi spiritali, paullum persuasioni indigentiae fratrum et paullum etiam oppressioni eorum qui ex ima penuria sollicitant, exiguum panem quem possidebam in commune, quantum res sinebat, contuli, partim vendendo, partim eleemosynam dando, partim etiam oppressioni hominum parendo, sic iuxta tempus, sic iuxta personam, sic iuxta causas urgentes. Ad te quoque ex parte pervenit ille; panis quidem gratis pro decem circiter diebus, panis autem venditus pro viginti circiter diebus; pro quantitate vero mensurae, tres asses; pro pondere, sarcina omnium iumentorum tuorum; nomine usus communis, triginta gribhae[2]: secundum distinctionem speciei, decem tritici et viginti hordei. Libenter et aequo animo toti indigentiae tuae subvenirem, si possem.

Accipe ergo quod actum est quale est, nec contemnas tanquam

[1] Id est «mihi». — [2] Nomen mensurae granorum.

nihil quod desideratum est. Si accidit ut eodem dolore *coacti* ad *p. 71. vos nos ipsos vertamus, estote pro nobis ut *vos decet. Sed si, inopia non urgente, ita agatis, gratias misericordiae Domini nostri. Laus benevolentiae eius erga nos cotidianae! Tu autem ora pro vilitate mea, et vale! — EXPLICIT.

XLII. — HONORATISSIMO PIO PATRI NOSTRO CYRIACO EPISCOPO METROPOLITAE, IŠŌʿYAHB : IN DOMINO NOSTRO SALUTEM.

Melior est, o Pater, pro viro ceteris bonis parva pax in ecclesia Dei, si prospere cedat. Melior est autem pro ecclesia Dei multitudine auxiliorum aliorum parva concordia in sacerdotibus Dei, etiam si parvula, cum a caritate bene movetaur. Per illam enim, id est per prosperitatem ecclesiae, confirmatio mundorum ministratur opera misericordiae divinae. Per hanc vero, id est per concordiam sacerdotalem, confirmatio gloriae Dei insignis redditur laude linguarum sedularum, ut nunc etiam cum bene tanquam a flore, qui virtute sua praestans est, moveatur ad humilitatem vilitatis meae honos Paternitatis tuae in suavi odore laudis Dei, qui a cunctis hominibus praesertim autem a libris Spiritus[1] caritas dicitur et revera est. Haud scio quibus alis tanquam per nubes celeriter volans multosque scrutatores[2] vi suavitatis suae trahens : quosdam quidem ad verbum solitum[3], quosdam vero ad confessionem distinctionis[4] verterit. Alios autem, qui ab adversis casibus probabantur, irritis factis eorum petitionibus, ad spem eximiam vertit, et modum auxilii pro cupidine sua bona invenerunt, scilicet laudabilem familiaritatem vilitatis meae cum Paternitate tua, quam *familiaritatem* ope caritatis
*p. 72. *perfectae sapientiae tuae tantam esse constituit Deus.

Idcirco, ante multos alios qui fortasse futuri sunt, si iam successum vilitatis meae apud Paternitatem tuam sentirent, apud me caritate tua fruentem antecesserunt filii parvi Paternitatis tuae, fratres autem mei et communitatis, quibus in ora orientali provinciae tuae ovile (*dioecesis*) regionis Balad contigit, et qui extremitates deserti suaviter pascunt quiescuntque mite prope aquas paradisi de fonte illo defluentes, qui Assyriam versus pergit. Saepissime feliciter eis successit; olim enim metropoli, quae hodie a

[1] Cf. *Eph.*, v, 2. — [2] Id est «scepticos». — [3] Id est «ad fidem communem» (?). — [4] Id est distinctionis personarum et naturarum in Christo.

sollicitudine Paternitatis tuae regitur, dedit *urbs* curatorem celebrem, qui fuit admirabilis Paulus, regum suasor et verbi veritatis preco illustris; nunc rursus, paulo ante et hodie etiam coram oculis nostris, ad urbem regiam et sedem patriarchalem misit ornatorem egregium, cuius virtutum laudem etiam ora aliena praedicare coguntur[1].

Ii, quibus contigit, ut dixi, tam felices esse, cogitationes suas nunc verterunt in amicum communem, fratrem nostrum honoratum Maruzan, episcopum, petiveruntque ut ipsis antistes temporalis sit. Cum autem spes eorum in facilem praeparationem non incessisset, in pusillanimitate languerunt dolueruntque. Sed cum spem nacti essent — et quod nacti erant prope erat — nunciarunt mihi ut propter alacritatem caritatis Paternitatis tuae erga me hoc facere possem, suaseruntque mihi multum supplicantes, ut Paternitatem tuam sollicitarem, quidam ad me venientes, omnes vero epistulam supplicem mittentes. Ardore mentis victus et in ratione agendi tuae Paternitatis erga me confidens, opus aggrediendum cum conscientia filii grate excepi, Paternitati tuae suasurus quantum possim, non *autem quantum deceat. Deceret enim me coram te *p. 73.
propter hoc stare, et quidquid res postularet agere; sed non possum, ut bene constat. Possum tantum in epistula me tibi in conspectum offerre, ut concedit tempus.

Quapropter caritati tuae placeat, Pater honorate, quaeso, petitionem filiorum tuorum in conscientia bona expleas. Da quoque requiem vilitati meae, ne dicam, lauda me de hac re; cui rei ne ullo modo resistas, pulchra enim est coram omnibus et laudabilis. Delectui humano iam praeivit delectus divinus. Quid de nostro addere possemus? Si autem quid divinum in dolore est, ut dicunt medici, aut sane sollicitudini[2] humanae subiiciuntur opera, facile est, opinor, utrumque tenere. Si enim in conscientia bona consensum huius modi denegat Paternitas tua quia «ecce honorem metropolitae obtinuit persona illa, nec decet eam in loco vili imminui», facile est dubium undique solvere, et, ut plura omittam, eo solo quod consensus proprius personam non imminuit, immo ea crescit dum minora optat; neque donatorem rei petitae donum imminuit; cum autem potius auget, dum prae oratione preces

[1] Išōʿyahb Gedalensis fuit episc. urbis Balad antequam in patriarcham eligeretur. — [2] Pro ܙܒܛܐ codd., legendum est ܙܦܛܐ.

exaudit. Rursus quoque honore Paternitatis tuae dignissimum est ut patres sint pro te filii, et ut metropolita aliorum inter discipulos tuos parvos ordinetur.

Si autem non propter hoc sed propter impassibilitatem sane personae constituas causam non assentiendi, necesse est enim alterutrum poni, quomodo de hoc suadere possemus multis populis celebribusque civitatibus, ubi testimonium utilitatis viri
*p. 74. pluribus in linguis *proclamatur? Ego id quoque dicam : etiamsi vir ille tanta virtute non frueretur, quae a cunctis familiaribus eius praedicatur, sed a Deo aliter haberetur, *tamen* ab hominibus gratus habetur, adeo ut a cunctis familiaribus suis aptus dicatur, et nullius detrimenti est pro hominibus defectus huius modi, cum hominibus non sit manifestus; nec facile est, opinor, omnes homines talem opinionem falso concipere de viro cuius integritatis testimonium iam e multis probationibus exceperunt. Quod si rursum haud talia sed defectus sane nobis omnibus communes respiciat denegatio consensus Paternitatis tuae, ut huic ordinationi obstet, quis vero nostrum e periculo evadet? Quis potest dicere : « mundum est cor meum, et a peccato purus sum[1] »? Seu cuius fiduciam conscientia peccatorum suorum clam non contundat? Ego quidem de me ipso sincere censeo me nec caelo nec terra dignum esse, et nunquam manus meas pure lavisse, cum altare Domini circumirem. Iam etiam me misericordia divina indignum esse ipse confiteor; miser homo sum, passionibus prostratus. Attamen benevolentia Dei me multum tolerat. Attamen ecclesia Dei quoque oculo misericordi me intuetur. Attamen nec viri honesti nec illi divini vilitatem meam contemnunt. Scit enim sane omnis intellectus sapiens defectus alienos magis quam suos sufferre. Sic nostra interest alios cum aliis et respectu ecclesiae Dei ita vivere.

Puto, honorate Pater, cum praestantiora ex his noscere potueris, et etiam praesertim ex illis qui rem edocti sunt, debebis instituere.
*p. 75. Non vero aequum aut *praestans est vi orationis negotium in opinionem scandali mutari. Quomodo enim non mutaretur et praesertim a linguis velocibus? Mox nomine horrendo videlicet invidiam negotium ipsum vocarent, et temet et nos et totam mentem communitatis perturbarent. Forsan etiam extra pascua ecclesiae irrueret scandalum. Quis posset vivere, aut quis ad excusationem cotidia-

[1] *Prov.*, xx, 9. In textu lege ܐܠ pro ܐܢ.

nam non cogeretur, si conscientiam possidet quae opprobio commoveatur?

Sane, Pater, gratiam coram te inveniam. Excipe cum conscientia paterna orationem vilitatis meae, et constitue vi sapientiae tuae expletionem eximiam negotii urgentis. Leni desiderium filiorum tuorum pulchra petentium. Cura gregem tuum parvum in statu instanti. Impertire quoque vilitati meae gloriationem acceptionis orationis meae, ut forte in eventibus futuris familiaritati hodiernae fidam, fiduciaque plenus accedam, auxiliumque Dei bene sentiens alios quoque adiuvem ope Paternitatis tuae, et honorem Paternitatis tuae in aliis et ante multos futuros in illo praesenti augeam. Ille enim, cui duarum metropolium cura bis credita est, dioecesim hanc parvam pacificamque gratia Dei et auxilio Paternitatis tuae omnino et sine offendiculo regere potest, ita ut per eum pro te honos et pro ecclesia Dei utilis ordo crescat, pro vilitate mea et pro eis qui bonum cupiunt religionis causa crescat ad gloriam Dei; qui misericordia sua honorem Paternitatis tuae in ecclesia sua insignem reddat per omnes dies vitae tuae, amen! — Explicit.

XLIII. — * Fideli vero qui paullum gloria ei convenienti caret, prin- * p. 76.
cipi nostro honorato et probato Mar Iazdannan, Išōʿyahb : in Domino nostro salutem.

Quod nec studio voluntatis nec etiam agitatione rerum cotidianarum contigerit olim vilitati meae aut magnitudini tuae alterum alteri occurrere ne per lineas quidem tantum epistularum inde a longo tempore, constat iam et tibi et mihi et eis qui de hoc curant. Cum a te culpa huiusmodi liberatus sum propter causas manifestas, tamen memet debito excusationis submitto. At, postquam mutatio opinionis illius adversae honorabilitati tuae a sacerdotibus Dei supervenerat, adeo ut periculosum superesset detrimentum pro dolore nostro et miseria totius ecclesiae Domini, decebat me debilem cum alacritate mentis pone auxiliatorem tuum accurrere et paullum aquae in ablutionem iniicere. Quod si ad medicinam spectet opus, in parte ministrorum me ponam; si vero ad suasionem et intellegentiam perfectionemque auxilii pertineat opera, non etiam tali in casu a numero eorum abero, qui honori tuo et bonae famae tuae incrementoque virtutum tuarum student.

Nunc quidem, cum a rebus adversis quae acciderunt, a commo-

tione continua vicissitudinum molestarum et a moestitia magna, quae omnes homines in imam desperationem mersit, impeditus essem ego quoque quominus quod debebam agerem, subito et inter miserias proprias, quas in me excitavit Satanas per ministros volun-
* p. 77. tatis suae, qui sunt haeretici, hostes Dei, * mihi supervenit epistula Caritatis tuae, e qua afflabat studium amoris fidei verae cum suavi odore, et qua in me debilem et pusillanimem hominem incitationem ad pugnam immisisti. Te quoque decet studium fidei et amor ὀρθοδοξίας a quavis parte : a patre quidem, cuius fides, opinor, non multum minor quam Petri et Abrahae fuit; a matre autem, quae non multum etiam mensurae magnitudinis fidei coniugis sui impar fuit; et a te ipso, quia iamdiu vim intellegentiae possides, quae negotia huiusmodi probare valet. Pulchre igitur anteivisti ad auxilium meum in certamine, quod in nos immisit Satanas per impios, qui dolos eius ministrant. Crescat nunc robur tuum in hoc, auxilio Dei te firmante. Auge cotidie adhortationes abundantes usque ad perfectionem eximiam, quae ad laudem Dei movet omnes homines, qui quovis in loco Deum timent.

Quis sit modus facinorum quae ibi aguntur, hoc est, impudentia impiorum initiumque impetus stultitiae eorum et illorum qui deinde se violenter gesserunt, et quomodo nunc cotidie gubernatores concitent et in regionis homines perturbationem continuam moveant, et quid ego quoque coactus agendum esse putavi eundo aut etiam mittendo ad gubernatores, ne omnia talia in epistula describerem, quae ad mensuram nimiam protraheretur, ecce misi coram te, res cunctas tibi renuntiaturum, fratrem nostrum honoratum Mar Ḥnānīšoʿ archimandritam, ut ab eo quae necessaria sunt audias, necessariaque tu ipse facias.

Post haec, oro te per misericordiam Dei, ne rationem vitae tuae in aliquid mutes, quod contrarium religioni Dei existimaretur, nec
* p. 78. hostibus * Domini ansam praebeas stigmata honori *tuo* imponendi tanquam membro honorato corporis Domini. Ne sit pro contritione cordis ulcus transgressionis tuae, in quo figeretur cotidie spina torquens, *id est*, convicium inimicorum. Sane, o frater, da requiem amicitiae meae in Christo. Revertere ad conscientiam tuam cum dolore mentali. Intuere paullum prope, et intellege paullum longe. Exemplum virtutum sit tibi pater tuus corporalis, qui probationem magnitudinis fidei suae ex operibus ipsis Deo ostendit, cuiusque testimonium sollicitudinis suae pro religione Dei ore multorum cele-

bratur. Cur ergo huius instar non essent constantia in generationibus domus tuae pia vestigia sacerdotum Dei? Cur non sanctificaretur cotidie mensa tua benedictionibus sanctorum Domini nostri? Cur non abundaret omni tempore coenobium tuum orationibus puris ministrorum Domini? Et, ut sublimius loquar, cur non a te ipso emendarentur et ad bonum ordinem reducerentur quovis in loco omnes qui correctione indigent et honestatem despiciunt? Sic enim oculi tui et oculi nostrum omnium viderunt haec omnia, convenienter et in Domini religione, viri beati illius fuisse, cuius naturae et domus et honoris heres es. A Domino tota est gratia, a te quid sit nescio.

Igitur, o frater, quaeso, memento gratiae Domini nostri. Memento afflictionum mortem afferentium, quae saepissime ex ima desperatione ad vitam absque spe te revocarunt. Memento totius periculi passionum, quae vitam nostram brevem per angores varios torquere possunt, et mortem naturalem in amaritudines rerum adversarum convertunt. Memento quod pulvis sumus, et tanquam vapor dies nostri sunt super terram[1], et tanquam aqua sumus, quae effunditur in terram nec colligitur. *Scio, frater, scio te virum cordis *p. 79.
robusti et hominem timoris expertem atque passionibus minus dolentem esse. Et ex inde etiam quod peccata despicis sicut correctores despicis, tibi accidit quod scriptum est : «audacia et impudentia peccata firmant». Quis enim est Paulus, aut quis est Apollo[2], quibus irasceris? Num inimici sunt qui veritatem tibi praedicant? Num tanquam homines astuti dolo te decipiunt? Num educator tuus seu etiam condiscipulus tuus ab antiquo non est tibi sacerdos civitatis tuae, num amicitiam immortalem non merito habet tecum et cum tota domo patris tui? Debita bona nonne olim imposuistis ei et eius populo coenobioque? Malumne forsan pro bono cum decebat solvere tibi? Sed maledictus est a Scriptura[3] qui talis est. Malum *ei* revera retribuendum esset si a reprehensione tua destitisset et abstinuisset in tempore quo etiam super ecclesiam Domini effusum est scandalum transgressionis tuae. Vir inimicus fuisset si tota vis potestatis eius in certamine correctionis tuae non valuisset. Nunc etiam, cum fecerit quod debebat et legem spiritalem caritate humana expleverit, cur inimicus a te existimaretur, quia tibi veritatem praedicavit?

[1] Cf. Iob., viii, 9. — [2] Cf. I *Cor.*, iii, 4. — [3] Cf. *Prov.*, xvii, 13.

Sed fortasse dices : « Frustra vexatus sum, innocens sum in oculis meis et coram Deo. » Bene. Cur vero de innocentia tua palam non certiorem facis conscientiam sacerdotis, amici tui, et omnes sanctos Domini? Id enim cupiunt et orant omnes ut inveniant, id est, ut te liberum a culpa habeant. Si autem non pura est conscientia tua coram Deo, quia a sacerdotibus eius vituperaris, cur igitur sacerdotibus irasceris? Seu cur correctionem tui ipsius contemnis,
* p. 80. id est, adversus *correctores tuos pertinax es? Putasne sic eos detrimento a te affici? Manifestum quidem est ubi maneat detrimentum. Si autem nec illud nec hoc, tamen in conscientia nempe perturbata, quae caligine duritiae animi occultatur, despicis sane et neglegis et spernis et contemnis leges vivificantes vitae christianae et sacerdotes humiles qui eas vindicant. Scito igitur oratione maxima sanctorum tibi opus esse, si, absit! in hunc lapsum inclineris. Quod acciderere ne sinat Deus; ne pro contritione populi nostri et laetitia hostium sit dolor apostasiae tuae et mali quod te vicisset. Ne dicant illi qui te oderunt : « Euge, euge, viderunt eum oculi nostri[1]. »

Sed Dominus liberet; Dominus salvet; Dominus adjuvet; Dominus misereatur; Dominus sit propitius; Dominus convertat; Dominus sanet; Dominus e pulvere peccatorum excitet et e pulvisculo passionum erigat; « Dominus det cor novum et spiritum novum[2] »; Dominus det vim roburque servo suo. Benedictus sit Deus!

Persevera in oratione, nec ministerium Domini te eiiciet. Lectionem librorum Spiritus cum suavitate intellegentiae accipe. Quoties sanctificabuntur mysteria divina, super faciem tuam humi te prosterne, dole et effunde lacrymas. Verbum publicani saepissime absque interruptione retine dicens : « Deus propitius esto mihi peccatori[3]. » Cum studuerit cor tuum gemitibus orationis, Dominum invoca, et oculos intellectus tui aperiet, ut scias qualis sis et quid te agere deceat. Cum sciveris, provide correctioni tui ipsius. Cum correxeris, dilige eos quibus de te cura fuit. Cum dilexeris, honora eos tanquam sacerdotes Dei et gaude cum eis. In communione laetitiae lauda
* p. 81. cum eis *Deum adiutorem tuum. Praebe quoque vilitati meae et toti ecclesiae sanctae causam beneficii et gratiarum actionis ad gloriam Dei misericordis, « qui omnes homines vivere et in cognitionem veritatis vitamque iustitiae verti vult[4] ». Gratia sua te firmet

[1] *Ps.* xxxiv (xxxv), 21. — [2] Cf. Ezech., xi, 19. — [3] Luc., xviii, 13. — [4] Cf. I Tim., ii, 4.

ad agendam voluntatem suam omni tempore per cunctos dies vitae tuae, amen! — Explicit.

XLIV. — Reverendissimo Patri nostro pio Mar Gabrieli, episcopo metropolitae, Išōʿyahb : in Domino nostro salutem.

Prope nidum Satanae habitandi sortem a peccatis meis mihi obtigisse, o Pater, ubi quovis anno basiliscorum ova *ille* excludit, et foetus corruptores ex eis nanciscitur ad omnium hominum perniciem, sicut rem omnibus compertissimam, iam novisti. Quo autem modo, quando mundi perturbationem et afflictionem inveniunt tanquam malignitate aeris temperiei nutriantur et roborentur, citoque serpant ad nocendum hominibus debilibus, tantum praesentire licet nobis, quibus cum scorpionibus secundum verbum Dei ad prophetam [1], id est, cum nido basiliscorum, ut dixi, habitandi sors obtigit. Idcirco famam malam superbiae iniquorum velut e scopo proximo mihi conspicuam longe praedicari a me oportet, ut quivis de vita sua pro facultate virium suarum ad cavendum moveatur. Mundo enim, o Pater amans Deum, extremum finem accedisse novisti. Venit iam et ubique valet rebellio illa a spiritu Dei praedicta [2], quae cum apparitione Satanae prodire debet. Seu forte proximum est, *scilicet revera exoriri coepit hoc *verbum :* « Filius *p. 82. hominis veniens, putasne, inveniet fidem in terra [3]? »

Ut multa alia omittam, quae ego fortasse propter pusillanimitatem debiliter considero, hoc tantum est, de quo Pietati tuae paullum renuntiando etiam scribere cogor. Hi nempe impii et blasphemi, de quibus agitur, stultitiae suae impetu in spem diabolicam abrepti, tempus rei bene gerendae ob manifestas causas nacti sunt. Una et praecipua fuit indulgentia principum hodiernorum in illos qui cum incantamentis argenteis et precibus aureis eos ipsos adeunt. Secunda, multitudo sociorum improborum, qui olim ab haeresi propria imbuti, nunc vero inter potentes numerantur. Tertia, gratia et auctoritas civium Tagritensium apud principes et praefectos loci. Quarta insuper, vis satanica, quae filios inobedientiae urget, ne in amore veritatis (*fidei orthodoxae*) perseverent quo viverent. Itaque sponte sua iverunt et more suo accesserunt. Cum nullum verbum sapientiae dixissent, neque preces sanas obtulissent,

[1] Ez., ii, 6. — [2] Cf. II *Thess.*, ii, 3. — [3] Luc., xviii, 8.

nec etiam specimen familiaritatis Domini nostri ostendissent, neque omnino quidquam, quod alloquio principum sapientium congrueret, praestare potuissent, expletionem cupidinis suae sumpserunt se vertentes ad nos perturbandos. Praefectum quippe huius loci sibi plene faventem invenerunt. Descenderunt ad latrinas ante portam urbis nostrae *positas*, utpote qui ecclesiae stercus sunt, domumque irrisionis et despectionis nomine ecclesiae sibi construxerunt ad *p. 83. locum proximum, quo omnes exonerandi ventris causa de *more secedere coguntur. Inde autem perturbationis causas cotidie excitant, praesertim per continuas blasphemias, quas adversus ecclesiam Dei impudentissime cotidie effutiunt. Qui in populo nostro honoribus fruuntur, antiqui artifices eorum haeresis sunt, ipsis digni sunt et ad ipsos tam natura quam voluntate pertinent.

Sed ille, qui inter omnes principatum tenere putatur, et cui tempus satis prospere fluit, ex patre quidem christiano orthodoxo, ex matre vero christiana haeretica natus est. Cum a matris religione incepisset, et ad paternam fidem aliquantum inclinavisset, postea etiam in meram gentilitatem lapsus fuisset, quod pluribus compertum est, postremo rursus cum turbida gentilitate communionem haereticam coniunxit. Tandem tam hominum convicio quam conscientiae vexatione coactus, ad ecclesiam Dei tantisper remigravit, donec a mortis metu et principum timore liberatus, nunc denuo, sicut canis ad vomitum, ad amaras radices ab ipso per eius matrem pullulantes reversus est impetu nequitiae *abreptus*, fautoribusque iniquitatis columen fidum *se praebuit*, quae desiderantur suppleturus. Propterea extolluntur et superbiunt, et intolerabiles fiunt, ut scriptum est[1] : «Vidi impios superexaltatos et elevatos sicut arbores saltus.»

Populus noster, roboris pauper divitiarumque inops, potestate et cognitione mundi plene caret, sed apud eum, iuvante Deo, invenitur studium fidei verae. Multum ingemiscunt et torquuntur turpi visu immundi signi, quod Satanas prope portam urbis eorum posuit. Saepissime etiam studii aestu incenduntur, adeo ut *p. 84. in mortis periculum incurrant res intempestivas* meditantes. Attamen visum est mihi utile esse populo, fidem amanti, solita adhortatione, ab impetu perturbationis eius, quietem dare, meque ipsum ad saeculares potestates conferre, etsi morbo corporali

[1] *Ps.* xxxvi, 35.

doleam, qui animi cruciatu angoreque non multo minor est. Iam, Dei ope, iter ingressus sum, sciens me Tagriti in medio velut in theatro iniquorum versaturum. Praeter Kabab ipsum, qui fortasse medium se gerit, multi sociorum eius adversarii mei et adiutores iniquorum sunt. Sed, ut scriptum est[1], «potens est Deus omnem gratiam abundare facere in servis suis». Etiamsi enim ob indignitatem debilitatis meae veritatem suam (*fidem orthodoxam*) sineret paulisper despici sub superbia persecutorum eius, ne ita quidem mihi peccatori inutilis esset labor parvus pro causa veritatis eius *sumptus*. Gratias misericordiae eius erga me in his omnibus. Quod si autem praestantiora efficiamus, et veritati fidei eius gloriam congruentem praestemus hoc in tempore, quod scilicet tempus est derelictionis mundi, ecce iam per concordiam multorum augebitur religio ad laudem nominis eius sempiternam.

Quod si potest sapientia Paternitatis tuae, venerande Pater, aut etiam studium populi Christum amantis, cuius germen fidei suae stillicidiis Dei gratiae crevit, aliquid auxilii cogitationum sanarum aut etiam adiumentum operae corporalis, aut quidquid in instantem pugnam necessarium est, praestare, stude diligenter, ut excellentiam vestram sublimem decet, omnibus rebus pulchritudinem christianorum gloria honorabili ornaturis. Si autem a talibus negotiis vos avertit tempus adversum, propter nos in ecclesia Dei particulariter dolete, *et orate pro nobis cum corde supplicanti, ut *p. 85. Deus portam oris *nostri* aperiat ad reddendam veritati fidei suae (*religioni orthodoxae*) laudem congruentem, et redeamus pacifice ad ministerium civitatis nostrae absque perturbatione afflictioneque iniquorum.

Ut sciatis quid apud nos agatur et quid gerendum cogitaverint, ad vos misi fratrem venerandum Mar Ḥnānīšōʿ archimandritam. Eum igitur in Domino pro more accipite. In pace et celeriter eum dimittite, ut ad me cito redeat, ubi Deo misericordi in gratia sua placebit, nos certiores facturus. Detur salus vilitatis meae per Paternitatem tuam cunctis filiis Paternitatis tuae, dilectis fratribus meis et communitatis. Ora pro me, ut reliquos dies meos in vita quae voluntati Dei placeat agam. — Explicit.

[1] II *Cor.*, IX, 8.

XLV. — Deum amantibus Fratribus dilectis, clericis castis et populo fideli, urbis Balad civibus, Išōʿyahb : in Domino nostro salutem.

Quae ad me scripsistis, fratres, legi et ob studium vestrum in religione Domino nostro gratias egi. Attamen stupore dubii multum sollicitus fui, cum subito in laetitia rerum gestarum versarer. Infinitus quidem est, ut videtur, aestus studii vestri praesentis ad curatorem spiritalem tempore universalis neglegentiae vobis comparandum. Infinita autem est quoque simplicitas impetus in res, quae ab antiquis legibus traditum ordinem servant. In illa quidem re usque ad simplicitatem *it* petitio; in hac autem usque ad simplicitatem[1] obedientia communitatis totius, id est, ducum communi-
*p. 86. tatis. Itaque, amici mei, usque ad exitum *rerum, iucunda simul ac metuenda mihi est incitatio caritatis vestrae. Haud quippe adhuc scio qua ratione a duce gubernationis ecclesiasticae aut etiam a rectoribus communitatis aeque iudicabuntur quae nunc per vos nove evenerunt. Nova profecto est haec res. Quomodo Baladensibus visa est? Quis vero eam possibilem esse demonstravit, quae a nemine probata erat? Undenam mutuo sibi obviam occurrerunt tali in occursu et urbs episcopo indigens, et episcopus urbe indigens, et populus de persona concors, et persona populo contenta, adeo ut aestu abrepti sibi invicem occurrerent. Cum vero haec aliquis considerat, in dubium mentis effunditur usque ad demonstrationem rerum, id est, usque ad exitum perfectum, ut dixi.

Cavendum igitur omnino est, ne populum paeniteat huius quod fecit, neve persona de consensu doleat, neve metropolita multum moveatur ad aliquem perturbandum, vel ipse rebus peractis perturbari debeat. Ne autem ad patrem nostrum patriarcham cum mutatione opinionis per alios perferatur fama eorum quae gessistis. Sed solvite diligenter cuivis quod ei debetur : cui honor honorem, cui dilectio dilectionem, cui obedientia obedientiam, cui supplicatio supplicationem, et patri nostro patriarchae, ante omnia, factorum notitiam. Notae sunt sane tam vituperationes quam laudes rei actae et, ut breviter loquar, eae sunt : pulcher est episcopus quem elegistis; pulcher est quoque populus qui eum elegit; pulchra est concordia in electione, quae a toto populo et etiam cum populo ab

[1] Lege in stat. emph. ܦܫܝܛܘܬܐ.

advenis constituta est; pulcher est quoque *impetus sollicitudinis vestrae, quia ducem spiritalem pro vobis petere non fastidivistis eo tempore, quo a multis honestas spernitur; pulcher est quoque labor magnus quem suscepistis supplicationes ad metropolitam *mittendo*, aut etiam ad eius intercessores. Sed non pulchrum est, opinor, studii impetu in potestatem vestram talia negotia rapi; neque pulchrum est, in simplicitate scilicet amoris virtutis, ab aliquo contemni ordinem ecclesiasticum, qui a traditione antiqua canonice fluit et consensum congruentem ab omnibus coetibus ecclesiae postulat. *p. 87.

Quod si facile est, fratres, offendiculum sanare, quod ob talem incongruentiam patribus communitatis accidit, aut etiam accidet, facite diligenter absque contemptu quidquid vobis melius videtur. Necesse est enim de hoc praemeditari antequam opus aggrederemini. Quod sic constitueritis peragite.

Dominus ante vos portam pacis suae ubique aperiat, vosque spiritu sapientiae suae corroboret ad sanandas conscientias, quae medicina egent. Virtus supplicationis vestrae Dei ope ad unanimitatem et concordiam et caritatem vobiscum metropolitam vestrum et omnes Patres communitatis adducat; et sedes *episcopalis* urbis vestrae recto modo constituatur; et super eam in veritate *tanquam* in tabernaculo Domini sacerdos carus quem elegistis sedeat. Spiritus Domini iucundus eum in viam vitae ducat, ut ius exquirat, iustitiam incitet et sanctitate peccata populi longos per annos purificet. Operibus eius Dominus laetetur. Populi anima in eo exsultet. Robur eius in virtutibus crescat. Precibus eius populus floreat. Pax urbis vestrae vigeat. Concordia caritate plena omnibus in ordinibus ecclesiae vestrae abundet. Dextra auxiliatrix Dei vos *a cunctis detrimentis cotidie custodiat. Firmamini et sanctificamini, ut eius mandata quovis tempore per omnes dies vitae vestrae servetis, amen. — Explicit. *p. 88.

XLVI. — Ut mihi videtur, frater, omnibusque Deum timentibus placet, et a te quoque ipso fortasse laudaretur, sic solummodo ad te scribere convenit :

Casto et Deum amanti Fratri nostro honorato domino N. . . . ., Īšōʿyahb : in Domino nostro salutem.

Quaeso, o frater, desiste ab hoc labore, quem tibi imposuisti.

Parce ne omnium os de te loquatur. Cole Deum spiritu humili, studendo quieti utili, quae ab omnibus sanctis collaudatur. Ora pro pace mundi et pro pace ecclesiae sanctae. Ora quoque pro me, ut reliquos dies meos in vita quae Dei voluntati placeat, agam.

Sicut autem tempus postulat occasioque hortatur, et pietati tuae id tolerare placuit, ita forsan scribere oportet :

«Ei, qui sensus sui corporis laboribus spiritalibus sanctificavit, ita ut per eum mundo tenebroso lux mysteriorum oriretur; qui spiritaliter lampade intellectus sui fulgentis beneficia communia ministrat; qui splendore labiorum suorum cuivis animae salutem claram porrigit omnibus in temporibus angustiarum; qui pacis cibo et quietis suavitate corda oppressa hominum egenorum implet; qui omnino similis est illius quem verbum Redemptoris exemplum perfectis posuit; naziraeo vero, ascetae certo, exemplo completo vitae spiritalis, magistro nostro venerando, domino N. . . . . ; minimus et imbecillimus Išō'yahb peccator, *episcopi* nomen gerens
*p. 89. *formamque ministrans in conscientia misera, qui misericordia semper eget ad inveniendam gratiae spem a Domino universali : in Domino nostro salutis fonte salus sempiterna tibi crescat.»

Quod multo maior sit operum pulchritudo quam verborum laus, o mirabilibus clarissime, multorum conscientia scire potest; cum auxilium non minus sit ex victoria in illis *inventa* quam ex ipsa impossibilitate : in hac quidem usque ad necessitatem inopiae, in illa autem usque ad testimonium mentis. Quapropter non necessarium esse mihi videbatur, ut easdem laudes alter ab altero patiremur. Patimur? Quomodo non, si vel promissionum gloriationem paupertate[1] fiduciae coerceamus? Et multo magis inutile videtur, ei qui decore existimandus est interiori[2] : ipse finem parvitatis suae satis videt. Quapropter laudibus honoris tui, o caste, sufficiat gloria a Deo *impertita* quacum iam testimonium orbis procedit.

Quod autem tibi tantum suadendum esse credidi, nunc tibi suadeo. Scis quidem tanquam servum ministrumque populo huic misero Ninivitarum me impositum esse, et in omnibus passionibus adversis quae eis accidunt quietis ministerium a me vindicari. Clamabant cum omnibus ceteris : «Bonum curatorem et prudentem auxiliatorem, venerandum dominum N. . . », cuius opera in magna pace vivebant, et cuius labore multa beneficia obtigerunt regioni

[1] Legend. ܒܡܣܟܢܘܬܐ. — [2] Alludit ad *Ps.* XLV (XLIV), 14.

nostrae et praesertim ecclesiae monasteriisque et toti ordini nostro, sicut optime novisti. Sed quieti nostrae tempus invidit et a nobis virum utilem eripuit. Maximo in discrimine naufragium nobis est patiendum, nisi Deus reduxerit eum[1], ut iam nunc subire coepimus. *Idcirco te sollicito, populi huius miseri nomine, cuius ad *p. 90.
ministerium vocatus sum, de istis ad principem ducemque communitatis scribere velis, ut ad nos hunc virum N... reducat. Potes, si tibi libet, nobis valde auxiliari. Sine impedimento exaudietur petitio tua pro quiete nostrum omnium et nobiscum totius quoque regionis nostrae. Ne igitur auxilii munus a populo misero avertas, qui te, o Deum amans, invocavit; sed age de more tuo et succurre debilibus qui te precantur. Epistulae tuae de hoc adiunge suasoriam vim, qua ad utilem finem postulatio debilium adducetur. Da nobis tanquam a te ipso hunc virum ducem. Cum autem hoc feceris, vitae rationem pacificam nobis comparaveris, praecipue vero ecclesiis monasteriisque et omnibus sanctis qui in eis *degunt;* ita ut, quando sine mora ministerio communi cum solitis precibus fungi possent, tibi opitulentur in certamine pro pace mundi *suscepto* ad gloriam nominis Domini : ipse gratia sua perfectionem tuam in ecclesia insignem reddat ad gloriationem cultorum suorum, amen. — Explicit.

XLVII. — Venerandissimo patri nostro Mar Cyriaco episcopo metropolitae, Išōʿyahb : in Domino nostro salutem.

Accepi laete epistulam Caritatis tuae, o Pater Deum amans, et de sanitate tua Domino gratias egi. Eo autem quod tumultu continuo vicissitudinum contristantium multum vexati estis, multo dolore quoque affectus sum. Paullo enim ante, doloris suspicionem habere coeperam quod illic invenirentur res utiles, quae civibus urbis vestrae e fertilitate terrae abundantiam sane iucundam praebebant, et terrebar spem exiguam fovens *propter ista. Num forte *p. 91.
inopiae necessitas populo diviti subito acciderit, et flatu discriminum urgentium quieti homines abundantiam vitae suae perdiderint, et adduxerit miseria Nisibis in plateas Assyriae blandimenta ventris delicati, quibus vici Nisibis cupidinem cibi porcorum cotidie excitabant? An sane id evenit quod venturum esse incredibile erat? Urbs magni nominis et cunctis bonis abundans, quae milia homi-

[1] Legend. ܐܠ ܐܠܗܐ ܠܐ ܢܦܢܝܘܗܝ; cf. text., p. 90, l. 3.

num multa nutriebat, ad agrum famelicum e ruina Assyriae relictum se vertit ad inveniendum iuvamen aliquod pro egenis suis angustiarum in tempore.

Cum itaque in volvendis huius modi cogitationibus versarer, perbrevi tempore elapso, accepi epistulam Paternitatis tuae, qua lecta, doloris suspicio in dolorem indubitatum soluta est, et cum vestris doloribus contristarer, in doloribus cuiusvis modi nobis paratis moratus sum, et dico nunc illud quod ab ore sancto et vivificanti dictum est[1] : Quia si in viridi ligno haec acciderint, quid ergo in nobis fiet, qui lignum aridum natura et voluntate sumus? Gratias misericordiae Domini nostri sive pro istis sive propter ista. Oret igitur nunc Paternitas tua, quaeso, ut conscientiam, quae patientia benevolentiae Dei erga nos digna sit habeamus. Forsan ex omnibus beneficiis et ex correctione ipsa fructus vitae aeternae nobis dabit *Deus*, quibus utinam digni nos omnes simus per misericordiam benevolentiae Dei nostri, amen!

Operi quidem, quod a Castitate tua epistulae tuae ad me *scriptae* argumentum sumptum est, expletionem eximiam cum conscientiae alacritate dare voluissem, sed animi mei cupidinem debilitas virium, quae opera corporalia regunt, impedivit. Sic pro tempore, sic pro
* p. 92. domo, sic pro* facultate nostra. Ad Paternitatem tuam virtualiter et ex sententia mille coros[2] hordei, in mensura autem et quantitate centum gribhas[3] misi, sicut mihi scripseras. Si vero his rebus paullo post nobis opus esse videbitur, caput summae cum foenore incrementoque et amplius nobis dare necesse habebitis. Si autem gratia Dei ab earum indigentia nos tuebitur, magna ecclesia Nisibena mille coros hordei debitrix nostra erit in aevum. Laetitiam cum dolore valde permiscens dico : perscrutatus sum omnia mea gazophylacia cum omnibus meis horreis ad inveniendum rem aut negotium, quibus utar ad retribuendam salutem supplicem, quae a Paternitate tua ad vilitatem meam missa est, sed nihil inveni, ut dictum est ubi dictum est. Fructus enim agri nostri et proventus fluvii nostri in habitacula nostra afferunt divitias tales, hoc est inopiam! Sed ante aliquot dies nutus Domini nostri voluntatis ex regione inferiori nobis paucos dactylos infudit, quos ad Paternitatem tuam misi, donum abundans, cuius magnitudinem non exhaurietis! Sunt quidem numero multi, nec multo minores quam ut unum par-

[1] Luc., xxiii, 31. — [2] Nomen mensurae. — [3] Mensura, trigesima pars cori.

vum modium impleant. Accipiat igitur Paternitas tua negotium, ut decet, et ora pro me. — Explicit.

XLVIII. — Filiis debilibus fidelium verorum et christianorum orthodoxorum, Qamīšōᶜ, Sanīa, Babusa, Ḥnānīšōᶜ, Isaac, Bar Sahdē et Dadiazd, Īšōᶜyāhb peregrinus, qui gratia Dei ecclesiam *sanctam Ninivitarum administrat : in Deo ipso omnipotenti, crescat vobis salus. *p. 93.

Lapsui mundi et ruinae hominum vitae valde congruit malum fidei deficientis, quod nunc pati vobis solummodo ante ceteros perditos contigit, o homines miseri, quia in vobis iam expletum est *verbum*, quod a Domino de temporibus praesentibus dictum est[1] : «Filius hominis veniens, putasne inveniet fidem in terra?» Clamatis quidem nunc, tanquam per vocem, per exemplum actionis vestrae contra dubitationem verbi Domini nostri : «Non sane! Apud nos nulla est fides.» Quomodo? Ego enim olim audivi, nec credere volui. Iterum audivi, et coactus sum id pro vero indubioque habere, quod ad vos daemon quidam ex illis volaverit, qui in monte Alfaf rebellarunt, susurraveritque vespae instar molestae ad portam anguli, super quem a vobis positum erat veneratum nomen ecclesiae sanctae in arce Babaei discipulorum. Ad eam *portam* rythmos incantationum suarum eiecit et abiit, et vos omnes tanquam lapides inanimi vosmet devolvebatis, ora vestra sine voce claudebantur, membraque vestra sine actione arefiebant. Nemo inter vos inventus est qui manum ne usque quidem ad frontem admoverit, et super faciem suam signum crucis fecerit, seu super cor suum, ut ad vos Dei auxilium perveniret, utque e somno caecitatis conscientiae excitari possetis et videre ad quantam vilitatem ineptiamque, ad quantum contemptum irrisionemque vos perduxit Satanas per corvum impurum exagitationis suæ ministrum. Sed, ut dicunt, sine motu, sine passione, sine sensu perstitistis tanquam *idola muta; *p. 94.
cum ne mysteria quidem sancta illinc auferre potuistis, saltem velut homines debiles, qui modocunque in una necessitate operum suorum sollicitudinem maximam infirme ostendunt. Sed velut homines qui sine spe et sine Deo in mundo sunt, mysteria ipsa sancta et vivificantia intra sigillum daemonum reliquistis, et omnes

[1] Luc., xviii, 8; cf. supra, p. 63, l. 20.

ad commorationem peccatorum vestrorum abiistis cum oris confusione quam non sensistis.

Quis igitur super vos flere iam posset quantum decet? Aut quis precum ligamento vulnus vestri lapsus obligare valeret? Aut quomodo vos miseros et cordis gemitu dignos non haberet quivis homo, qui in se conscientiam christianam custodit? O viri miseri et sopiti, si hortationem perciperetis, si Satanas totum intellectum iudicii vestri omnino non delevisset, vobis hoc committerem, quod argumentum huius fidei vestrae, id est vestræ infidelitatis et inertiae vestrae in hoc facinore miratu et vituperatu digno, initium lapsus multorum mihi videtur esse, qui tempore Satanae adventus in mundo a fide orthodoxa et a spe vera se perdere debent, «in omni seductione iniquitatis iis qui pereunt», ut dictum est[1].

Obstupesco magnopere dubitoque et in imam pusillanimitatem me demitto, praecipue dum considero unde et per quem peccati procella advenire coeperit, id est per vos. E vobis nonnulli etiam ipsorum natura filii fuere episcoporum beatorum. E vobis nonnulli quidem heredes certi fuere fidelium verorum et discipuli lecti sacerdotum venerandorum. Nunc segnitie voluntaria totam famam eximiam patrum vestrorum perdidistis!

*p. 95. Utinam fieri posset ut a somno mortis nunc excuteretur *beatus Simeon episcopus, cuius diebus haec zizania haeretica in agro Christi in hac regione orta sunt, contra quae ille magna certamina instituit usque ad sanguinem mortemque, donec ipsius certamen et sedem et honorem et domum et hereditatem heredi eiusdem naturae tradiderit. Utinam ipse nunc veniret et filios filiorum suorum videret, quorum alii suos filios filiasque tanquam oblationes haereticis Satanae ministris *offerunt;* et alii christianorum sacra contemnunt, velut homines qui mentem perdidere, et socii, sodales, fautores, veneratores, laudatores et adiutores haereticorum sunt, quorum tentamenta ipse sustinuit. Quid putaret? Quantum doleret? Quibus exclamationibus filios suos infirmos deploraret, qui hereditatem bonam fidei eius respuerunt et haereticis adhaeserunt[2]? Sed peritis manifestum est argumentum eius doloris, quamvis os eius sacerdotale nunc sileat a correptione quae stultitiae filiorum eius congruit. Forsan aequo tempore eos redarguet coram tribunali formidando Christi Domini nostri.

[1] II *Thess.*, II, 10. — [2] V : «et *eam hereditatem* haereticis tradiderunt».

Sic quoque beatus Qamīšōᶜ episcopus, qui cultum idolorum a stulto vulgo opera sollicitudinis suae amovit, et hereditatem bonam fidei orthodoxae filiis disciplinae suae et filiis suis corporeis tradidit.

Sic et fideles patres uniuscuiusque vestrum, qui fama bona et fide pura *insignes* e vita corporali decesserunt, et vobis hereditatem suae fidei et opum et honoris et ditionis et principatus reliquerunt. Fortasse cum, armatura orationis, spem de vobis apud Dominum omnipotentem firmaverint, vobis *auxilio Dei et fide et oratione *p. 96. patrum vestrorum custodientur omnis honos et principatus et ditio regionis vestrae hoc in tempore, ita ut ne unam quidem causam excusationis inveniatis segnitiei neglegentiaeque quibus utimini. Sed, cum Dei iudicium in vos tempore opportuno iustificabitur, confitebitur quivis iustitiam Dei, cuius iudicia rectissima sunt.

Ego nunc, o homines debiles, quia e contemptione magna vobis solita censeo lectionem epistulae fortasse vobis taedio futuram esse, nec ab alio eam *epistulam* coram vobis legi forte vos passuros esse, propter hoc me taedet vobis de hac re scribere, quantum oportet. Puto etiam preces potius quam epistulam hoc tempore negotio vestro necessarias esse. Antequam vero Deus misericordia gratiae suae vos visitaverit, et ego peccator miserque vos viderim et sciverim quomodo sitis, quomodo apud vos spes bona fidei patrum vestrorum custodiatur, si custoditur; utrum ea quae acciderunt omnino sentiatis, an non; an, ne multis morer, e vobis virtutem christianam haud absolute eieceritis, volui de hoc vos probare, quamvis aliis aliter videatur.

Donec super corda vestra et super linguas manusque vestras studium fidei Domini sustineatis, sigilla impura rumpatis, quae Satanas per ministrum voluntatis suae super portam ecclesiae vestrae impressit, et in eam *ecclesiam* sollicitudinem congruentem ostendatis, ad eam aedificandam, ampliandam, ditandam et sanctificandam, sicut ecclesiam Dei decet, in unam ecclesiarum cuiusvis loci ingredi et mysteriorum divinorum participes esse, vobis non licet, per verbum Domini nostri. Si *id accideret, ut vos falsas cau- *p. 97. sas fingentes dicatis, aut haeretici vos decipientes *dicant* : «Iussu quidem Arabum evenit quod evenit», nullo modo verum est. Arabes enim Mohammetani illis non opitulantur, qui dicunt Deum omnipotentem passum et mortuum esse. Si acciderit, ut ex quavis causa eis opitulati sint, tamen Mohammetanis quid sit indicare poteritis, et eis de hoc suadere, si vobis curae est res, ut oportet. Agite igi-

tur, o homines fratres mei, ubique sapienter. Reddite quod est Caesaris Caesari, et quod est Dei Deo[1]. Utinam Deus altissimus, qui potens est omnem gratiam abundare facere in cultoribus suis[2], vos in omni bono labore perficiat, ut voluntatem eius quovis in tempore per omnes dies vitae vestrae faciatis, amen. — Explicit.

XLIX. — Reverendissimo Patri nostro Gabrieli episcopo metropolitae, Išōʿyahb : in Domino nostro salutem.

Paullo ante, Pater, cum impiorum pugna vexaremur, ad vos velut ad firmas orthodoxae fidei columnas facies cogitationum nostrarum cito vertimus; quidquid tempus sinebat nosque parati eramus facere, sincera fiducia vobis per litteras significavimus. Neque multo post illorum seditionem, sed ab initio ipso expeditionis nostrae effusa est repente super nos misericordia gratiae Dei miraculo ineffabili, et impiorum pugnam a nobis repulit. Alios quidem procul, alios vero ad hiatus latebrarum eorum abegit, *p. 98. nobisque prodigio * laude digno solitam pacem restituit. Neque id solum; sed etiam spes nobis adest, ut demonstratio virtutis Domini nostri magis corroboretur ad profligandam impii audaciam, quae brevi momento gloriata est, ut iam pati coeperunt.

Gaudeat igitur Paternitas tua in istis, et Domino, ut aequum est, pro eis gratias agat. Pro futuris vero ora, ut ea Dei gratia ad gloriam sanctae ecclesiae et ad fidelium laetitiam feliciter succedant.

Mihi autem visum est illam quoque epistulam[3], quam paullo ante, in media tempestate tribulationum, Pietati tuae scripseram, cum hac epistula ad te mittere, ut ministrorum Satanae pugnacitatem et divinae virtutis admirabilem operationem melius cognoscas, necnon celerem rerum vicissitudinem, quae subito nobis e misericordia illa incomprehensibili orta est : quae cum cognoveris magis admiraberis, et cum admiratus fueris, *Dominum* laudabis et glorificabis, et insuper pro mea imbecillitate orabis, ut reliquos dies meos in vita quae voluntati Dei placeat agam. — Explicit.

[1] Matth., xxii, 21; Marc., xii, 17; Luc., xx, 25. — [2] II *Cor.*, ix, 8. — [3] Cf. Epist. xliv, supra, p. 63.

L. — Amantibus Deum Fratribus meis caris Iohanni sacerdoti et archidiacono, Ṭeʿī[1], principi fidelium Arbelensium, et omnibus qui cum eis mihi scripserunt, Išōʿyahb : in Domino nostro salutem.

Accepi et legi quae mihi scripsistis, et pro sollicitudine vestra de virtute quaerenda et demonstratione caritatis vestrae erga vilitatem meam Domino nostro gratias egi. Sed conscientia vilitatis meae non congruit cum eis, quae sane existimastis convenientia esse. Qua enim sententia, si quis bene *rem* perpendat, hoc in tempore utilem inveniet *mutationem huius modi? Aut enim spe *p. 99. commodorum spiritualium, aut cupidine *melioris* vitae corporalis et rerum quae felicissima sorte rationem hominum vivendi adornant, aliquis ut mores suos convertat incitaturne? Adorans Domini gratiam confiteor, quia moderata in quantitate iis rebus hic fruor, neque providentia divina vilitatem meam spe maiorum bonorum temporalium periclitari sivit, quae in locis sane aliis inveniuntur.

• Quod aliquis laboris sui abundantiam, temperatosque ordines cura longa comparatos, variasque consuetudines bonas aegre acquisitas, et statum perpetui belli haereticorum ethnicorumque, simulque fructum qui ex istis ad utilitatem vitae spiritalis percipitur, cum ceteris rebus quae pulchris in modis ad ea pertinent, derelinquat et abeat ad minora incipienda, id, puto, non est viri sapientissimi. Fama enim vana homini nihil prodest. Idcirco pulchrum est quemcumque in vocatione ad quam vocatus est manere : modo de his quae Domino placent curet, satis est. Sed, si ad laetitiam vestram adiuvandam a me consilium petitis, vobis ostendere possum, quis ad ministerium ecclesiae vestrae administrationemque communitatis aptus sit cum Dei venia. Sunt enim Dei gratia qui huic rei conveniant, etsi perpauci. Novit Dominus qui ipsius sunt, et ecclesiam suam per antistitem idoneum benevolenter visitat, et auxilii sui donum nobis universis praestat. Curate ergo ministerium vestrum solitum, fratres dilecti, et vota spei vestrae in misericordiam Dei vertite; qui in benevolentia sua vos in omnibus visitabit, vosque ab omni detrimento custodiet, et *inopiam ves- *p. 100. tram misericordia gratiae suae implebit. Orate autem pro vilitate mea, ut reliquos dies meos in vita quae voluntati Dei placeat agam. — Explicit.

[1] P : Ṭenī.

LI. — Sanctis Domini nostri et Patribus meis, Mar Ḥabība, Mar Dazanaia[1], Mar Narsai, Mar Maremmeh et eis, qui cum istis mihi scripsere, filius communis caritatis Paternitatis vestrae Išō'yahb : in Domino nostro salutem.

Accepi et legi quae mihi scripsistis, et pro sanitate vestra Domino nostro gratias egi.

Si vobis dicerem quod dictum est[2] : «Ego dixi : Egredietur ad me, et stans invocabit nomen Domini *Dei sui*, et tanget manu sua locum, et plaga leprae curabitur», quid mihi diceretis? Sicut ei locuti sunt illius servi[3]? Aut quo modo redargueretis parvitatem fidei meae? Sicut Naamanum *redarguit* miraculo propheta? Species enim negotii mei indigebat et probatione cogitationum logicarum et huiusmodi miraculo. Si hoc utimini, id est miraculo, Domini nostri munificentiae gratias. Si autem secundum cogitationes corporales mei ipsius et mei similium non adhuc ad locum consensus pervenistis, quanto magis modum rerum propositarum exactum non praevidistis. E longinquo enim, nobis definire, cum rei faciem tantum adspicimus, perfacile est. Idcirco multi etiam sunt qui ea dant consilia quae dedistis, qui cum ad tractandas res propositas accesserint, sine argumento se intra verba continent, tantummodo dicentes : «Sic sane congruens esse videtur», id est quidquid vobis quoque videtur.

*p. 101. *Date igitur negotio, o beati, aut miraculum, velut Eliseus[4], aut preces pro eo, velut *συμπαθικοί*, si a disputatione mecum e propinquo vestigium sollicitudinis vestrae cohibetis. Secernite et mentem Domino consecrate, ut alacritate vestrae petitionis vilitati meae statim tribuatur quod voluntati Domini nostri placeat, et, si sua in gratia velit, sine pertubatione, sine scandalo et sine peccato debilitatem meam ducat *Dominus*, ut per reliquam vitam imbecillitati meae hoc in mundo servatam et in omni actu quod voluntati eius placeat agam quovis in tempore. — Explicit.

LII. — Patri meo dilecto et venerando Mar Gabrieli episcopo metropolitae, et Fratri meo caro et amico Mar Hormizd episcopo et, si videatur vobiscum mihi scripsisse episcopum urbis Bēth

[1] Ita e cod. P. — [2] II *Reg.*, v, 11. — [3] Cf. *ibid.*, 13. — [4] Cf. *ibid.*, 19.

Lapaṭ, illi, qui mihi adhuc Frater noster venerandus Mar Marem-meh est, Išō‘yahb frater vester : in Domino nostro salutem.

Quando signum externum epistulae cerni, quam mihi scripsistis, viri beati, prae his quae acciderant, revera stupui, et propter celeritatem mutationis ne credere quidem rem *possibilem* poteram : quando vero aperui, et narrationem mihi scriptam legi, maxime inductus sum ut mirarer; primo quidem hac *de re :* cur virum pium, quem ego paullo ante intercessorem pro me ad patrem universum (*Catholicum*) miseram, principem coetus meorum incitatorum nunc initio epistulae invenio, idque, cum pristinum ordinem teneret vobiscum, hoc est, cum hominibus noscentibus * trangressionem contumaciamque *p. 102. meam et ceteras consuetudines stultas meae simplicitatis; secundo autem, in quo innitatur iudicium vestrum mirum est, cum homini, cuius probationis ne famam quidem perceperatis, subito et quasi ante salutem datam ordinibus exercituum Domini praefecistis, et cum procul ad inferiores limites proiecistis tanquam per ventum illum qui τυφωνικὸς εὐροκλύδων vocatur[1]; et tertio insuper, quali impetu necessitatis vir ille humilis se corroboraverit, ut sine mora in huius modi procellam descenderet fidelem praestans obedientiam.

Ea multum miratus sum, pii Patres, sed magnopere etiam timui et veritus sum. Criminari quidem non ausus sum; laudare autem mihi difficile erat. Attamen, si a me provenisse designationem dicatis et fiducia mea vos firmatos esse, ut hoc perficeretis, cur vobiscum me non sumpsistis, quem talem credebatis? Mihi enim facultas erat, sicut etiam nunc est, multa convenientia et inconvenientia vobis ostendendi de eo, quod ego sane melius noveram. Etiam omnium interest scire hic inter Assyriam populosque vicinos excellentiam operum caritatis et mentem puram, quae disciplinis theologicis condita est, laudari, et habitum gravem, qui humili dispositione exornatur, honorari, et mansuetudinem et amoenitatem et humilitatem iudicii prodesse. Domino gratias, qui his rebus servum suum supra dictum donavit. Ultra autem et ‘Elam versus interque γένος πραγματικόν, tales virtutes non magni penduntur, sed aptus est, ut dicam, vir requiritur. . . . .[2] et cetera hisce similia, quibus fortasse, sicut probastis, * vir supra *p. 103.

[1] Cf. *Act.*, xxvii, 14. — [2] Hic deest aliquid.

dictus caret, praeter quam alienus sit ab usu seu ab occursu huius modi rerum. Sed, si quis id dicat : «operi Dei opus Dei sufficere[1]», sane dicam ego ipse. Sed tempora et rebus temporalibus indigent. Id tamen si credenti in mente contemnimus, omnia fieri possunt ei qui credit, ut scriptum est[2], propterea quod Domini sit opus[3].

Sed tu, qui nimia obedientia victus es, obsequio vigilantiae tuae deficiente, paullulum perstare nequivisti, ne etiam usque dum advenirem. Quomodo tu victus fuisti antequam perveneris? Te tamen miseram ut pro me suaderes et quo te monueram Patrem nostrum (*Catholicum*) adduceres; et id, quia ego a vinculis quidem necessitatis impediebar quin irem, sicut tu etiam novisti. Tu ergo iussa oblitus es. Non solum Patrem nostrum ad me non duxisti, sed etiam tu, puto, a me in aevum discessisti. Non ita, beate, non ita; sed me omni modo invisas et deinde abibis. Cave ne in spe tua debiliteris, neque rerum actarum tristitia te submittat; neque a reprehensionibus meis ad pusillanimitatem te convertas, sed in spem auxilii Domini consurge, et humerum tuum obedientem ad iugum suave Christi protende. Ex quo inclinatus id susceperis, eius onere non torqueberis, quia suave et leve est[4], sicut antea legisti; et apud debiles perfici amat, et si naturam pulchram invenit, eius operam abundanter ornat. Optime ergo, cum utraque ratione ipsum accipere promptus eris, praedium ecclesiae suae per te colet secundum pulchram suam voluntatem, ut honore virtuteque eius nominis in ʿElam lampas tua splendeat et sale suavitatis tuae
*p. 104. oves Domini delectentur; *in gloriam communem sit omne opus ministerii tui, in te quiescat anima Patris nostri, et propter te Domino nostro gratias agat.

Vos autem, beati, dilecti animae meae, qui me vituperastis, seu potius suasistis mihi ut venirem, credite et pro certo habete voluntatem meam usque adhuc victam fuisse ab adversis rebus, quae nunc paullo minores factae sunt. Necessitates autem ut illuc eam haud magnas invenio, praesertim quia etiam audivi Patrem nostrum benedictum *patriarcham* huc proficisci se parare. Quod si ita evenerit, consilium habeo ut cum eo vos invisam; si autem aliter

[1] Punctum consilio, appositum supra voc. ܥܒܕܐ, ne aliter vertamus prohibet. Sensus est : ad opus Dei, seu regimen ecclesiae, peragendum sufficit actio seu auxilium divinum. — [2] Marc., ix, 22. — [3] Punctum in ܥܒܕܐ ne vertamus : «Domini servus» monet. — [4] Cf. Matth., xi, 30.

fit, id est, si necessitatibus negotiorum ulteriorum in moram traheremur, scribete mihi, ut aequum est, et, cum eundi facultatem nactus ero, cito vos invisam. Orate pro me, ut misericordia Dei dignus sim, vosque in pace videam.

Hactenus epistulae datae ab Išōʿyahb episcopo; abhinc et ulterius ab Išōʿyahb metropolita.

*p. 105.

*PARS SECUNDA.

Epistulae quas scripsit Išōʿyahb cum metropolita esset.

I. — Deum amantibus fratribus meis dilectis, clero casto et populo fideli qui in ecclesia sancta urbis Bēth Lapaṭ, Huzaeorum metropolis, Išōʿyahb frater vester : in Domino nostro salutem.

Opus invidia dignum timori Dei qui in vobis est, fratres dilecti, nunc accidit : accidisse vero non dicendum est, sed a providentia divina bene administratum esse ad incitandam communem fidem confirmandamque spem eorum qui Dominum exspectant. Cum enim patrem hunc sanctum venerandumque, vitae sacerdotalis effigiem sinceram, dilectae memoriae, patrem Mar Iohannem episcopum, metropolitam magnum, via naturae universalis ad caelum misistis, et ordinibus supra corpus excelsis spiritaliter commiscuistis, tunc haud sicut ceteri homines, nempe nos omnes, cogitationes humanas praevalere sivistis in inventionem bonam, quae excellentia sua vobis reliquum spei servare possit in omnibus bonis commemorationibus, quae vobis infixae sunt ab eo qui virtutibus pulchre fulgebat et ad caelum migravit. Itaque terram non exploravistis ad heredem pietatis eius inveniendum, sed cum spem fidei vestrae ad caelum direxeritis, a Domini dextra digni fuistis qui donum reciperetis pretiosissimum et par laudi fidei vestrae.

Posuistis enim sapientissime consensum voluntatis vestrae in
*p. 106. manibus fontis *pietatis, hominis Dei, patris nostri sanctissimi Catholici patriarchae, et ex eo, tanquam ex arbore vitae, fructum vivificantem decerpere voluistis. Cum autem motu spiritus Dei ramos cogitationum suarum flexisset, ex Sinai nostro, id est ex habitatione certaminum spiritalium, e medio igne vitae caelestis, e primo ordine exercituum Domini, ex probatis in tempore et honoratis in ordine, ex eis qui in perfectionibus pulchre completi sunt, fructum suavissimum et ornatum delectabili pulchritudine, decerpsit vobisque e longinquo manu paterna porrexit. Itaque, cum sollicitudinem et honorem omnium nostrum neglegeret, vobis donum tam carum fecit, ut vobis invideamus. Sedem magnam regionis

nostrae a spe futura abscidit, et qui nunc desiderio capiuntur de hac re gementes reliquit.

Vobisne forsan solummodo pater is sit, qui omnes alis suae benignitatis ut foveat institutus est? Sed ne hac in re viro mirabili invideamus. Oportebat enim postulationem pulchram concedi pulchrum postulantibus, id est vobis qui e longinquo per alas fidei vestrae volavistis, in sinu paterno consedistis, carissimum filiorum eius ab eo rapuistis et in longinquitatem inassuetam per manus invisibiles detraxistis. Duces aciei pugnatorum spiritalium praesertim regionem omnium nostrum in miseria reliquistis. Attamen nobis ipsis Dei auxilio pulchritudinem fidei vestrae pulchre intueri licet. Attamen et laetitia vestra gaudendi facultatem habemus, cum vos in Domino praecellitis. Attamen, quod melius est videmus in spiritu, cum Assur et ʿElam in unum coetum corpore sicut uno spiritu in vitam mysticam iunguntur.

Manibus ergo * et linguis nostris dilectum animae nostrae vobis *p. 107.
concedimus, dum Domino nostro et verbo eius gratiae hunc fratrem pro vobis consecratum committimus, ut in concordia spiritali accipiatis virum spiritalem, cuius in nomine scilicet pictus est maternus honos, quem paullo altius prophetae nutu evexit. Alter quidem e filiis patres ecclesiae matri universali suscitaturum esse promisit. Alter autem dominum matris suae fore in appellatione prophetica figurat[1]. Sed quid nostra interest nominum typos inquirere, et *nomini* Maremmeh appellationem allegoricam tribuere, cum ipse elementa ecclesiastica et prima principia possideat e quibus corpus sacerdotale componitur; quod probatio vobis demonstrabit quando Domino placebit.

Novistis enim, fratres amici, quattuor virtutibus tanquam quattuor principiis prioribus corpus sacerdotale funditus componi, quae quidem nomine sunt : fides, mores, doctrina, mens. Virtualiter vero ista totam summam virtutum in se habent, et vitam spiritalem velut animam in corpus ecclesiasticum effundunt. Fides enim fundamentum est vitae spiritalis, qua deficiente, nec vivere nec spei promissionum caelestium participes esse possumus. Mores autem nutrimentum sunt spiritale quod in mente spiritali vitam fidei custodit; et quemadmodum nec sine nutrimento vivere nec sine

[1] Hic patriarchae Maremmeh nomini alluditur, quod «Dominus matris suae» significat.

vita nutriri possumus, sic quoque nec sine moribus fides nec sine fide mores vivificare possunt. Iterum vero prorsus necesse est viro fideli et mores spiritales possidenti ut os suum aperiendo verbum veritatis (*orthodoxiae*) emittat, quod e speculatione spiritali omnium librorum divinorum et e tota doctrina Sanctorum collegitur : colleget tunc in laqueo cogitationum suarum cunctas subtilitates haere- *p. 108. sum, obstringetque sub *calcaneo linguae suae totam gloriationem impostorum, ut ei in omni tempore contingat quod scriptum est [1]: « Sit ei verbum sanum et irreprehensibile, quod nemo spernit, ut is qui ex adverso est, vereatur. » Iterum maxime decet perfectionem viri his in virtutibus perfecti principium magnum quod cetera omnes adornat, dico autem mentem humilem et verum amantem, quae ad normam typi divini totum ministerium operum eximiorum ordinat. Quis autem ignorat ordinationem omnium facultatum rationalium honorem sibi convenientem in mente suscipere? In mente autem dico : *quae* si rebus eximiis congruit, eas insigniores reddere potest; si vero minoribus adhaeret, honoris speciem comparare potest, et contemptibilitatem semper repellit cuius in locum bonum honoratissimum confert.

Haec igitur sunt pro ratione epistulae elementa corpus sacerdotale honorantia, in quibus tanquam in aequo temperamento, amici et fratres, pulchre perfectus est sacerdos quem acquisivistis. Possidete ergo et retinete diligiteque donum divinum cum laude ei congruente. Benedicite dispensatori huius doni, tanquam praefecto magno magnae domus Dei, qui vobis misit e Seraphim carnalibus qui sunt intra Sanctum Sanctorum, ministrum diligentem caritate aequiparandum. Cum digni sitis qui virtutes eius probaretis, vobis parvi aestimabuntur quae in epistula cum spe scilicet demonstrationis indicare volui. Nec enim epistula, nec sermo, nec quaevis alia persuasio huius modi flatui soli excellentiae eius pares sunt, quando alacritati vestrae probationem eius offerre Domino placebit.

Pulchra igitur res esset, amici et fratres, pulchra res, ut quando in spiritu fidei vestrae communione tali fruiti eritis, mysterium tale *p. 109. *acceperitis, gratiarum actionem auxiliatori omnium in intellegentia mentis vestrae offeratis, et principem sanctitatis, qui « de spiritu super eum *requiescente* abstulit », ut scriptum est [2], vobisque praefectum spiritalem perfecit, unxit et misit, in commemo-

[1] Tit., II, 8. — [2] *Num.*, XI, 25.

ratione precum benedicentes suscipiatis; ut etiam me delibem ponatis in infima parte eorum qui a vobis in oratione communi bene commemorantur, ita ut forte misericordiam coram Deo inveniam et salute in gratia dignus sim.

Caritati vestrae placeat, quaeso, ut non multo post expletionem spei vestrae, et postquam donum hoc a dextra misericordiae divinae vobis datum susceperitis et eo fruiti eritis, ad debilitatem meam scribatis quod caritatem spiritalem decet; quo cognito, gaudebo et Deo gratias agam. — Explicit.

II. — Ab Išōʿyahb, fratri meo Maremmeh : pax Domini nostri.

Olim cum ex multis dubiis *anxius essem* tui causa *de his* quae acciderunt imo ministrata sunt *divina providentia* apud lenitatem tuam in via asperrima quam tibi gratia Dei praeparaverat, brevi tempore postea nuncium praestantius desiderio meo et cuncta spe orationis debilitati meae impertita est virtus auxilii Domini nostri. Scripsit enim mihi primum populus Deum amans, cuius ad ministerium vocatus es, et dein tu quoque; et quae scripta erant corroboraverunt epistularum latores multique illinc venientes, qui sensum auxilii divini electionem tuam comitantis oculis suis viderunt manibusque suis tetigerunt. Et quidem impletus, ut decet, gaudio propter impletam spem orationis meae, gratias egi benignitati Dei qui, in omni generatione, ecclesiae suae sanctae veritatem promissionis suae ei factae custodit in reliquo eorum qui seipsos purificare curant. Mecum vero consociavi in tali laetitia *multitudinem *p. 110.
timentium Deum qui hic sunt.

Cum mihi non accederit, ut ita dicam, qui epistulam ferat, et ille qui tuam mihi asportavit ad me non accesserit in adventu suo, exspectavi usque adhuc. Nunc, cum apud nos venerit Deum amans Mar Šubḥa fidelis, et certiorem me fecerit de tota gloria[1] auxilii Domini nostri erga pietatem tuam et de modo quo te ducat providentia benignitatis Dei hoc in tempore aegritudinis mundi, dixit te, quod ardens sane esset ira magna tua contra me, impeditum esse quominus mihi scriberes. Attamen qui irascuntur et effervescunt, nimium et scribunt, nimium et inculpant. Sed forsan hactenus tantum te duxit ira tua, ut a scribendo supersederes, et te hoc

[1] Nomini Šubḥa alluditur quod «gloria» explicatur.

modo nec effervescentem nec scribentem liquit. Ego vero, cum iratus fui, scripsi, et praesertim scribo : cum ita misericordiae Domini nostri boni placuit, ut ab eo visitareris pro ratione fidei tuae erga eum, curam habe de tuo nomine, hoc enim permanebit tibi[1]; quidquid faciendi facultatem habebis, fac; ministerium tuum sedulo perfice; virtutum gloria thesaurum tuum imple; bona tua in populum et in populos copiose effunde pro vi auxilii Domini nostri. Apud me etiam citius spem orationis mitte, non de more, sed te multum contristato. Infirma enim sunt negotia fraternitatis quae mecum est; paternitas etiam ad pusillanimitatem se demisit, et scissionem familiarem efficere potuit Satanas inter eos qui nomine dicuntur directores ecclesiae Dei. Omnes enim iustificati sunt, sapienter se gesserunt et in caritate spiritali perfecti sunt. Hac perfectione carui ego solus. Si Deus non miserebitur, negotia communia periclitabunt non in eo solum quod iam existimantur, sed etiam in ipsa vita fidei. Necesse quidem est, cum a malo inceperit
*p. 111. *qui incipit, illum in malo completo etiam finire. Ora ergo, frater, ut commotionem, quae dure coepit, sedeat nutus divinus sine detrimento et sine perturbatione ecclesiae Dei, nobisque fiat per gratiam misericordiae Domini nostri, ut alter alteri occuramus in pace mundi et in salute ecclesiae sanctae. Rursum, ora quoque pro me ut reliquos dies meos in vita quae voluntati Dei placeat agam. — Explicit.

III. — Išōʿyahb debilis, qui gratia Dei ecclesiam metropolitam Adiabenes gubernat, ad amantes Deum fratres monachos in dioecesi nostra degentes, qui spiritu humili sacrificium vitae spiritalis Deo omnipotenti offerunt : in Domino nostro Iesu Christo, pax crescat vobis!

Misericordia Dei, viri fratres mei, quae nos omnes sub umbra alarum suarum tegit, multa mansuetudine et longanimitate duritiem debilitatis nostrae in omnibus generationibus suffert. Superbimus enim et spernimus, sed non perimus. Erramus evagatione cogitationum vanarum, sed non destruimur. Indulgemus omni libidini pravae contra Dominum nostrum in vicissitudinibus noxiis et ira dignis, sed oceanus misericordiae nos non expellit, ne pro-

[1] Cf. *Eccli.*, XLI, 15.

bationum ictibus, qui fructus facinorum nostrorum decent, pereamus. Suscepimus enim, viri fratres mei, habitum familiaritatis Domini nostri cum spe virtutis, ut novistis, unusquisque nostrum pro facultate sua; libertatem autem nostram in sua puritate non custodivimus secundum formas exactas, quas patres nostri laboribus sollicitudinis suae fixerunt, ut filii spiritales rationis *vitae *p. 112. post resurrectionem futurae heredes fiant. Illi enim, cum perfectionis cupidine tanquam igne, amore Christi naturam suam inflamavissent, omnem motum libidinis corporalis cum impetibus mentalibus e natura sua excusserunt, et se ipsos vasa pura finxerunt utilia Domino eorum et ad omne opus bonum parata, ut scriptum est[1]. Excellentiam eorum testatus est Deus signis, prodigiis et miraculis variis. Exemplum fortitudinis suae in mundo reliquerunt in omni perfectione eximia : in habitu quidem, et eo modestissimo; in habitatione quidem, et ea castissima; in ieiunio quidem, et eo strictissimo; in abstinentia quidem, et ea asperrima; in vigilia quidem, et ea intentissima; in ministerio quidem, et eo prolatissimo; in lectione quidem, et ea studiosissima; in oratione quidem, et ea cum omnibus laboribus iuncta; in benegnitate quidem erga peregrinos, et ea promptissima; in caritate quidem erga fratres, et ea pulchre perfecta; in quietis studio quidem, et eo pulchre laudabili; in obedientia quidem, quae virtutum ipsa mater est; in omni quidem certamine spiritali, cuius laus ab omnibus hominibus praedicatur, adeo ut multi iam ad id currant, alii quidem propter virtutem ipsam, alii autem pro natura sua.

Quamvis omnia ista sub finem mundi nobis contigerit intueri, o viri fratres, attamen omni modo videmus parvum reliquum eorum qui ea efficiebant. Vidistis enim quoque vos omnes vel quidam e vobis eos qui nobis totam hanc virtutem tradidere. Quomodo ergo eorum obliti estis? Aut quomodo eos non imitamini? Aut cur vias eorum in caritate non custodivistis? Aut quare perturbati et in omnes ventos divisi estis? Aut cuiusne ergo discipuli estis, fratres? Aut quis est caput vestrum, si membra estis? Aut quaenam sunt membra vestra, si vos omnes capita estis? Aut quis est *vobis sum- *p. 113. mum exemplum virtutis, cum nemini adhaereatis ad discendum? Aut ex qua obedientia praeceptorum poteritis fructus vivificantes decerpere, cum vos omnes voluntate cordis vestri ducimini?

[1] II Tim., II, 21.

Neglego nunc illos quorum iustitia habitum antecessit, qui a mulieribus vilibus «Rabbani[1]» subito vocati sunt, et colloquiis pravis in errorem vanitatis delapsi sunt. Sunt pro mundo scandalum, pro debilibus offendiculum et pro Deum amantibus dolor crucians. Ecce hodie in quoque loco multiplicati sunt monachi diversi cum moribus variis, apud urbes, apud pagos, prope campos, circa monasteria, qui sine capitibus (ἀκέφαλοι) et sub nullo capite sunt : neque monachi propter mores, neque laici propter habitum. A consortio habitationis et conversatione cum fratribus discesserunt praetextu studii quietis : molestiam autem noxiam laicorum mulierumque facile subeunt, prudentiae expertes. Res eorum sane est.

Quod vero communitatem laedit et tanquam morbus malus multos superat, est luxus monachorum adversus directores morum, scilicet adversus Dominum nostrum Christum, ut scriptum est; quod etiam alicubi dictum est : «malae bestiae, ventres pigri[2]», ego quidem, verbis mutatis, dico : «ventres mali, manus pigrae». Ex istis oriuntur mutatio coenobiorum et migratio e loco in locum, circuitus inter domos, rogationes pravae, prostrationes coram divitibus, ademptiones violentae necessitatum turpium. Ex istis omnia mala insidiose intuentur : primo contemptus et opprobrium; deinde pigritia et appetitus ventris; postea odium, invidia, pro-
*p. 114. positum pravum, calumnia, murmuratio et defectus *caritatis qui est summum malum.

Necesse ergo est, viri fratres, nos mentem nostram e somno excitare ad eam intellegentiam quae sufficiat ad inveniendum quod perdidimus. Inveniemus autem, si paullum capti cupidine iudicii, animum nostrum movebimus. Movebimus autem hoc modo : si ferimus corda nostra super manus nostras apud Deum in caelum ; si abscindimus a nobis ipsis consuetudines pravas, quae radices amaritudinum sunt; si in humilitate animi castigationem patrum accipimus; si amore vitae salutisque animae, in conscientia bona suasoribus bonis obedimus. Quis enim nescit ex inobedientia ortum esse pro hominibus totum malum peccatorum, corruptionem mortis et gehennam aeternam?

Igitur et vos inobedientiam odisse oportet, et nos vobis suadere oportet ut verbis Dei obediatis. Ministri enim sumus verbi vitae

[1] Epitheton monachis datum. Hic ad sectatores Messalianorum alludit auctor. — [2] Tit., I, 12.

et vindicatores legales mandatorum vivificantium Domini nostri in magna domo Dei, quae est ecclesia sancta. Praefecti domus seu curatores, aut quidquid dicere velit alius, sumus. Vestrum, tanquam vasorum pretiosorum huius domus curam eximiam agere debemus, ita ut gazophylacium Domini in gloria ei congruenti permaneat.

Extendite nunc visum intellectus vestri, o viri Deum amantes, scitote et intellegite unde vobis ortum sit initium imminutionis : ex inobedientia, res est manifesta. Ab ea quidem mors ipsa coepit. Ab ea in dispersiones multiformes effusi estis et in pigritiam quae omnium malorum mater est. Revertite ergo ubi eratis, id est, ad obediendum iussis Dei, quae patres spiritales in libris nobis reliquere. Antea tamen congregamini e dispersione *praesenti. Revertat *p. 115. unusquisque ad coenobium suum ubi edoctus fuit, apud eos quorum consortio fruendi desiderio olim flagrabat. Si nonnulli, sua sponte et nemine interveniente, habitum mutaverint et iusti subito visi sint[1], abhinc monasterium sibi placens eligant et in servitute obedientiae sint sub directores legales, quibus delectu communitatis officium huius modi creditum erit.

Ii directores secundum leges paternas communitatem gubernare debent, debilitatem tolerantes, duritiem habitudinum sufferentes, longanimitate prudenti unumquemque reducentes ad laborem vitae spiritalis, et in omnibus exemplum pulchrum in seipsis praebentes, in cunctis operibus bonis et in doctrina, sicut scriptum est[2].

Fratres vero erga directores in humilitate prudenti et erga alios alii in caritate perfecta sint. Hoc modo qui ab edoctis vitam asceticam scriptus est[3], sit conversatio eorum in omnibus ordinibus, communiter et singulatim, in labore et in quiete, in prandio et in ieiunio, in privatis et in usibus communibus. Nemo sponte sua se ducat et inventis animi sui obsequatur; error enim est cuncta via a patribus non trita; nec quis speciem cuiuscunque operis a veteribus patrati aemuletur et apprehendat media in communitate; id enim est zelus stultus et gloriatio vana, cuius damnum maius est quam commodum. Sed in communitate colantur regulae ordinatae, quas summo iudicio patres nostri colligerunt et in correctionem nostrum omnium instituerunt munere auxilii Domini nostri. Si quis

[1] Id est, Messalianorum sectatores fuerint. — [2] Tit., II, 7. — [3] De priscis regulis monasticis agitur.

autem intra fores cellae suae labores distinctos addere vult, modo eius opera ab oculis et auribus ceterorum abscondantur addat quan-
*p. 116. tum sua facultas facere sinit, * sed tantum cum discretione, sicut patres nostri mandaverunt. Quae autem in communitate et cum communitate fiunt, nullo modo imminuat aut augeat, quia, si imminuerit, communitatem damno afficiet; si auxerit, se ipsum laedet. Sed in communitate agendi ratio una et eadem unicuique sit; privatim autem secundum uniuscuiusque facultatem et voluntariam dispositionem : attamen cum dissimulatione distinctionis secundum praeceptum Domini nostri, ita ut virtutes vestrae omnino per omnes distinctiones crescant, et anima afflictorum per vos consoletur, et aegroti viribus valeant, et ecclesia Domini nostri per vos exultet, et haeretici ope vestra ad lucem scientiae divinae convertantur et per vos gloriatio contingat communitatis sacerdotibus et populo Domini, in cunctis temporibus, amen!

Abhinc et posterius iussu Domini nostri inter vos quiescant omne probrum et ignominia propter mendicationem, nomen iniuriosum, artem pravam et laqueum satanicum quem patres sancti et libri Spiritus reprobarunt: primo quidem divinus David, dum ait[1]: «Labores manuum tuarum cum manducabis, homo, beatus es et bene tibi erit»; post eum Paulus mirabilis doctor universi, dum ait[2] et vehementer decernit : «Ille qui non vult operari, neque manducet»; iterum, dum suadet argumento a se ipso sumpto, dicit[3] : «Laborabamus et defatigabamur opere manuum nostrarum noctu ac diu, ne quem vestrum gravaremus»; iterum in humilitate dicit Apostolus[4] : «Quoniam ad ea quae mihi opus erant et his qui mecum sunt, ministraverunt manus istae»; iterum velut archetypus virtutum ait[5] : «Ut in nobis formam daremus vobis ad imitandum nos». Brevius est mihi tempus quam in epistula omnia hac de re dicta figam. Ceterum vobis liber Apostoli prope est, si legere vultis. In
*p. 117. eo vituperationem vehementem invenietis * adversus eos qui cum non laborant victum sumunt.

Cognoscite ergo, beati, etiam quae de hoc vicissim dicta sunt ab omnibus patribus sanctis, quorum in viam vitae vobis curae est incedere. Alius enim dicit : «Sufficiant ori tuo manus tuae.» Alius vero dicit : «Manus quae non operantur, pro eo cui inhaerent onus

[1] *Ps.* cxxvii, 2. — [2] II *Thess.*, iii, 10. — [3] I *Thess.*, ii, 9. — [4] *Act. Apost.*, xx, 34. — [5] II *Thess.*, iii, 9.

sunt.» Alius fratrem qui super mensam ridebat reprehendens, dixit: «Flere tibi decebat, frater, qui eleemosynam comedis.» Alius docens dicit : «Labora labore manuum tuarum ut pauper panem tuum inveniat.» Alius, cum interrogaretur quid sit vita monastica, definitione respondens dixit : «Vita monastica est labor manuum et preces.» Ille, maximus et praestantissimus inter omnes, cum ei in deserto animi deiectio contigisset, Deum precatus est ut ei ostenderet quid facere deceret. Tunc ei apparuit angelus in eius forma, sedens et laborans, surgens et orans, iterum sedens et laborans, iterum surgens et orans; et venit ad eum vox e caelo quae dicebat: «Sic age et vives.»

Haec sane verbo dicta sunt; eiusdem modi sint quae opere ipso ab omnibus perpetrata sunt? Sumite et legite sedulo, et scire poteritis. Quisnam ergo tam stultus et ignarus est, ut putet in alia via vitam veram se inventurum esse? Si autem Paulus apostolus doctorque universi et omnes qui vestigia eius secuti sunt hanc formam nobis tradiderunt, quis ergo est homo miser, qui se putat vivere, cum e mendicatione et petitione prava eleemosynas pro vita sua a quocunque colligit? Quod quidem quis, in coenobio suo quietus et operi spiritali constanter vacans, *e manibus fidelium *p. 118. donum voluntarium accipiat, quod Deus sollicitudine offerentium oblationes mittit, res est a vituperatione libera et participatio laudabilis. Quamvis illi qui in scientia perfecti sunt, id etiam recusare studeant, finem tamen utilem habet nec reiiciendum est. Quod autem quis res sibi necessarias collecturus ad fores divitum egrediatur et eleemosymas probrosas cum impudentia audaci roget, res est reprobanda, turpis despectaque et a libris spiritalibus, et a patribus sanctis et a mente donatorum, et a pudore accipientium.

Itaque, homines debiles, a turpitudine ista noxia fugite. Comedite laborem manuum vestrarum, ut beatitudinem a propheta praedictam[1] mereamini; legem Apostoli custodiatis[2], et benedictionem patrum hereditate accipiatis. Hic labor sit aliquid quod loco et tempori congruat, et a vita et habitu *monastico* non alienum, et exigentiis magnis non obstrictum, quod dum placide efficitur, alimentum necessarium fratri afferre possit. Doni autem in communitate adhibiti participes sint omnes et unusquisque pro necessi-

[1] Cf. supra, p. 88, loc. laud., *Ps.* cxxvii, 2. — [2] Cf. supra, p. 88, locos Pauli allatos.

tate sua, id est quantum sufficit ad vescendum, ut scriptum est[1]. Si quidam debiliores sunt quam ut laborent, et se nutrire non possunt, cibus eorum e dono communitatis impleatur. Si donum communitatis necessitati et usui communitatis non sufficit, praefectus domus ad episcopum accedat et eum certiorem faciat. Episcopus illi epistulam commendationis ad fideles fidos *scriptam* dabit, ut isti defectum necessitatis eius sine scandalo et ignominia impleant.

Unusquisque placide sedeat et libertatem suam pure custodiat. Honorate habitum vestrum, ut iussum est. Ne sit confusa conversatio morum vestrorum. Ne vos colloquiis et nugis laicorum immisceatis. A vobis licentiam et sermones otiosos abrumpite. Nemini *p. 119. unquam * subiecti sitis, ne quis unquam vos subigat. Intellegite quod dico, quia multa sunt Satanae vincula, quibus ligantur animae imprudentes. Cavete ergo ab omnibus malis tanquam operarii spiritales. Perseverate eximie in virtutibus vestris, ut in vobis perseveret Deus. Ne autem inimico unum etiam locum iniuriae detis, ut qui in nos surget confundatur, cum nihil probrosum contra nos dicere poterit. Luxus quoque, qui usque adhuc *manet*, abhinc cesset, Deo iuvante. Nemo nunc et deinceps facultatem habeat e coenobio in coenobium migrandi sine permissu directoris commendationeque scripta. Sed, si cuidam acciderit dolor corporalis aut perturbatio mentalis, et is ad migrationem cogatur propter spem sanationis, ad directorem accedat, eumque de afflictione sua certiorem faciat; si res urget et mutatio commoda videtur, director illi epistulam commendationis dabit ad locum quem elegerit, abibitque cum precibus communitatis in spe commodi *inveniendi*. Aliter autem et iuxta usum praesentem, nemo facultatem habeat migrandi. Si quis migraverit, directores coenobiorum monasteriorumque eum recipere non debebunt sine epistula commendationis. Ab hoc enim tanquam a radice mala monachis contigerunt mores perturbati vitaque agitata. Incrementum obsoniorum probrosorum effecit ut coenobium altero ditius sit, et directores stulti ditescere voluerunt numero fratrum, neque meminerunt huius verbi[2]: « Melior enim est unus voluntatem *Dei* faciens quam mille. »

Desistite igitur, fratres mei, a motionibus perturbatis et a migrationibus noxiis. Sedete placide in monasteriis vestris. Colite ser-

[1] *Ex.*, XVI, 16. — [2] *Eccli.*, XVI, 3.

vitium Domini in forma institutionum quas fixerunt patres nostri, *quarum paucas e multis in epistula vobis indicavi. Paratus sum *p. 120. etiam, quando placebit Domino, de eis sermonem perfectum vobis praebere, si vobis opus est audire. Det autem Dominus noster in misericordia sua ut studium operum vestrorum cunctum laborem amatorum superet. Nemo sit inter vos, cui reprehensione opus sit. Utinam nosmet humiliemus, cum humilitati obedientiae vestrae occurremus. Hoc enim laetitiam nostram explebit et peractio orationis nostrae erit, quia columina fida et adiutores spiritales in gazophylacio Domini habebimus. Vos enim laetitia nostra et gloriatio nostra et corona capitis nostri estis, si in Domino nostro pulchre stabilimini. Sitis itaque quales vos esse speramus, o Deum amantes, ut per vos gloriatio nostra in Domino nostro Iesu Christo crescat coram omnibus populis et intra ecclesiam sanctam Dei nostri boni; ipse gratia sua debilitatem nostram corroboret ad faciendam voluntatem suam in omni tempore et omnibus diebus vitae nostrae, amen! — Explicit.

IV. — Išō‘yahb debilis, qui gratia Dei ecclesiam metropolitam Adiabenes gubernat, Deum amanti Tĕrīṣīšō‘, chorepiscopo : in Domino nostro salutem.

Quod domus magna sit quam Deus praeparavit, frater noster, iam legisti et novisti; quod gratissimus et honoratissimus coram Deo intra ecclesiam eius sanctam sit ordo castus monachorum, res est manifesta et tibi et multitudini peritorum; quod vero de illis tanquam de vasibus puris ministerio Dei aptis magnam curam nos habere debeamus, nos quibus gratia Dei ministerium ecclesiae eius sanctae creditum est, res est quoque *recondita nec tibi nec illis *p. 121. qui intellegentiam possident. Itaque nunc, quantum possumus, coram quocumque et prae quocunque de iis nos sollicitos esse oportet. Scimus enim, cum illi qui loco speculi id est forma exacta vitae christianae sunt, virtutibus voluntati Dei placentibus mundantur et pulchre splendent, totum corpus ecclesiasticum in lucem Evangelii incedere, sacerdotes exultare, populum excellere, haeretici se convertere, paganos edoceri, et gloriam Dei per confessionem multorum magnopere insigniri.

Velis nunc fratribus monachis in regione tua degentibus vel etiam eis qui sunt vicini, epistulam canonicam tradere, quam eis

scripsi [1]. Hortare eos ut ipsam intellegenter legant et totas regulas utiles pro eis scriptas sedulo custodiant. Si quis eorum contemnat, scilicet non obediens eis quae ibi scripta sunt, e dicione potestatis tuae alienum redde eum verbo sacerdotali [2]. Si nonnulli tibi obsistant ita ut necesse sit me certiorem fieri, de illis certiorem fac me. Deus te ab omni malo custodiat. Vale. — Explicit.

V. — Casto et Deum amanti, fratri nostro honorato Iacobo episcopo, Išō'yahb : in Domino nostro salutem.

Quidam e sanctis *monachis* in tempore nostro, cum saepius iustitia propria repleantur, saepius in aberrationem insipientiae labuntur et specie humilitatis et timoris Dei, ut dictum est [3], supra ordinem et vitam ecclesiasticam se efferunt. Mores alienos sibi insti-
*p. 122. tuunt, quos nec patres sancti nobis tradiderunt nec * conscientia peritorum probat.

Primum quidem, dum multum se humiliant, ab inobedientia incipiunt, quam ut agant administratio illis adiuvans suadet. Deinde autem, dum aliquantum humilitati suae addunt, ad contumaciam et audaciam delabuntur. Quando etiam evenit ut potestas ecclesiastica vim actionis suae adversus eos moveat, ad eos omni modo in commodum vitae suae reducendos, tunc, ne christianos quidem esse apparent huius modi humiles, dum etiam vincula sacerdotalia (*anathemata*) abrumpunt, et quasi rebelles et bruti ad locos migrant quos procul a Deo esse putant. Et etiam itaque cogunt nos, quibus a gratia divina omnes ordines dicionis Domini nostri commendati sunt, tanquam homines debiles post eos in omnes ventos currere, magnam varietatem morum eorum varietate scientiae corrigere et dirigere [4], atque convertere. Nobis curae praesertim debet esse ut illos a spe sua vana avertamus, qui, loco mutato, potestatem ecclesiae Domini nostri irritam fieri putant.

Duo enim ex eorum nobilioribus, quos ego, opinioni quorumdam de eis obsequens, iussi, aut suasi, aut hortatus sum, aut admonui, aut rogavi, aut sollicitavi, ut in ministerio Domini, nomine directionis locorum insignium, versentur, *nos* deceperunt, ut opinantur : efferati sunt, contra stimulos sacerdotales calcitrarunt et procul

[1] De praecedenti epistula agitur. — [2] Id est : excommunicatione. — [3] *Coloss.*, II, 23. — [4] Sic consonantiam verborum ܠܬܪܨܘ et ܠܬܩܢܘ imitamur.

migrarunt. Cum apud te Deum vim sacerdotii sui minus curare putarent, habitaverunt, ut aiunt, in locis dicioni tuae subiectis : ostendat ergo sollicitudo tua illis, qui ita sunt, ubique Deum esse. et fugitivos eius capi non solum a servis Dei in quovis loco, *sed *p. 123. etiam a mari et cetibus in eo degentibus[1]. Itaque, cum a latore epistulae nomina eorum qui ita sunt audiverit Sanctitas tua, arceat eos vi sacerdotali ab omnibus regionibus potestati administrationis tuae subditis, simul vero et a participatione mysteriorum divinorum in quovis loco; ita ut, cum iis contrarium opinionis suae acciderit, ad Dominum se convertant, sui memores fiant, a rete Satanae, in quo voluntate eius capti sunt, effugiant sciantque unum esse Dominum, unam esse ecclesiam eius sanctam, et unam esse providentiam eius super omnia, per omnia et in nobis omnibus. Quando e vinculis necessitatis ad gratiam et intellegentiam transgressioni eorum congruentem pervenerint, cum sinceram conversionem eorum viderim, eos praeveniam in condonatione proficua iuxta sensum doctrinae Domini nostri, adeo ut unicuique nostrum pro ordine suo per mercaturam spiritalem exactio commodi sui inveniatur. Auxilium Domini nos omnes ad id quod voluntati eius placeat ducat in omni tempore. Vale et ora pro me. — Explicit.

VI. — Amantibus Deum fratribus meis caris, cleris castis, et fidelibus notabilibus, in ecclesia sancta *urbis* Maḥōzē-d'Arēwān, Išōʿyahb, frater vester : in Domino nostro salutem.

Errorem venia dignum admisimus, fratres cari, ego et vos. Et cum nunc error ille sponte patefactus est, quem ego dudum animadverti et obtegere cogitaveram, tumultuoseque calcitravit et, involucro confusionis suae abiecto, impudenter in publicum prodiit, ideo coactus sum nunc ego ipse vos convenire ut communi concilio disceptemus *quid requiratur et demus emendationem *p. 124. utilem occurenti damno. Erravimus enim quia hominem stolidum, qui in sententia minime constans multas conversiones passus erat, ob parvam probitatis speciem et ob famam ad praefecturae fastigium proveximus, cum non praesentiremus eius ab orthodoxa fide defectionem, quae paullo ante in secreto conclavi contigit, quando pravo praefecturae ambitu ad deturpandam veritatis

[1] Alludit ad historiam Ionae prophetae.

confessionem suis commentationibus insipientibus abreptus est. Sapientissimus autem in hoc tantum fuit, quod librum illum stultum de conversione opinionis suae secreto celavit, usque dum praefecturam vestram rapuerit ope derelectionis dolore dignae.

Sed veniam meremur, ut dixi; quia errore decepti sumus; quia non vetus erat morbus conversionis viri et quia subito *ea* contigit atque in conclavi secreto effecta est; et quia nos nullo quidem modo defectionem eius perversam senseramus; et quia etiam iste astucia mala fidem suam pravam coram illis solum patefecit, qui praemium pro hac re ei tribuere poterant, quod possidendi desiderio flagrabat, id est episcopatum Adiabenes.

Cum in hoc negotio fefelisset, spe sua non prospere cedenti, fortuna mala eum in urbem fidei orthodoxae deiecit, id est apud vos, qui certaminibus usque ad sanguinem *prolatis* semina Satanae impia inter vos per longos annos purgavistis. Et purgavistis habitationem incolatus vestri et fidelem ecclesiam vestram a tota haeresi perversa et multiformi eorum qui unitatem hypostasis, id est unitatem naturae profitentes, confessionem fidei nostrae stupro blasphemiarum suarum corrumpunt.

Ecce hodie gratia Dei estis unum corpus orthodoxorum, quod
* p. 125. gloriose fulget *radiis lucis vivificantis, unius *ϖροσώπου* adorandi et gloriosi Domini nostri Iesu Christi, qui est Deus super omnia[1], qui *ὁμολογίαν* cum Patre suo in hypostasi perfecta, et *ὁμολογιάν* quoque nobiscum in eadem ratione perfecta hypostasis possidet et *ἕνωσιν ἀποδείξεως* (unitatem manifestationis) potestatis in *ϖροσώπῳ* glorioso duplicis formae perfecte ostendit; ut dum corpus humanum radiis divinitatis fulget, oculis quidem homo, menti autem Deus omnipotens appareat, et in unitate figurae divinae unusquisque Deum agnoscat omne genu flectatur, omnis lingua eum confiteatur[2]. Et ne iam doceat unusquisque concivem suum, aut fratrem suum, et dicat: Cognosce Dominum, quoniam nos omnes eum sciemus et adorabimus[3]. Huius modi sunt in paucis verbis nomen et virtus et sensus unitatis Domini nostri.

Haeretici vero antiqui inopia mentis suae, hoc est impudentia sua, ab hoc mysterio se avertentes, multa contraria et insulsa adversus verbum veritatis scripserunt, in mente sua desipuerunt et a vita Dei se alienos reddiderunt. Verbum autem divinum media in ec-

[1] Cf. *Rom.*, IX, 5. — [2] Cf. *Rom.*, XIV, 11. — [3] Cf. *Hebr.*, VIII, 11.

clesia sancta ore ministrorum eius in omni generatione audaces rebelles exclusit a partitione hereditatis Domini, in libro et sine libro, usque ad hoc tempus incolatus nostri, quod est *tempus* senectutis mundi. Ego existimabam, fratres mei dilecti, nunc cum vetus et decrepitus et detritus sit mundus et iam lapsus sit, id est periit etiam mens humana, adeo ut inventor malus, hoc est stultus hospes cogitationum vanarum non esse possit, scandala huius modi etiam necessario cessatura paullumque a molestia offensionum eorum nos quieturos esse, nos omnes quibus sub alis fidei orthodoxae contigit sors hereditatis *in domo sancta Dei. Sed mentis inopis error, qui *p. 126. ex intellectu ipso stulto, vetere, detrito et agitato hoc tempore ortus est per hominem rationis expertem, quem casus temporarius ad urbem incolatus vestri nomine praefecturae adduxit, cogit pacem nostram perturbari, nosque scandalo insulso fidem necessario tribuere.

Istud enim haeresum genus malo etiam nomine famam saeculi sane acquirere amat. Idcirco nunc quoque vir ille stolidus ad stultitiam reprobandam lapsus est, et librum insanum nomine commentorum fidei, nemine hortante et nulla necessitate urgente, conscripsit, quem me et mei similes celavit usque dum fiduciam illam *cepisset,* de qua prius locutus sum. Parum diu autem postquam ministerium praefecturae vestrae susceperat, cum ad urbem incolatus vestri nos omnes a principibus temporalibus iussos occasio adduxisset, ego recentis famae paullum recordatus, illum rogavi numquid scripsisset, sicut ipse audieram. Cum se scripsisse confessus esset, eum rogavi cur me istud celavisset tempore quo prope eum aderam, et cum hac de re miseram excusationem protulisset, ursi eum ut quae scripserat mihi proferret. Cumque attulisset, eaque prava deprehendissem, illum acriter increpui, domo tamen et secreto. Et ille, velut acri ea reprehensione permotus, spopondit se quae male scripserat correcturum. Mentienti equidem fidem adhibui, arbitratus hominem recens deceptum fuisse credidique illum non ex mentis pravitate, sed ex pravo ambitu fidem suam corrupisse. Tempus itaque in correctionem constitui diuturnius quam ipsa operis necessitas postularet; atque inde discessi, eius errorem silentio tegens. Ille vero non modo promisso non stetit, sed etiam ad fautores suos profectus est, *qui ei animum fecerunt, atque inci- *p. 127. tatus est ut, auxilio eorum quos potentes existimabat, commenta sua confirmaret. Eius itaque fraudem, qua veritatem prodiderat,

assecutus, adhortationem precesque fraternas in caritate conceptas ad eum scripsi; et duos fratres caros[1], quibus occultum eius flagitium exposueram, communis mihi et illi disciplinae optimae alumnos, ad eum statim misi, eisque praecepi ne cui vestrum negotium illud patefacerent, ne mali occasionem praeberem quaerenti mali occasionem. At ille, cum ea quae ipsi scripseram legisset, et quae ab illis fratibus Deum amantibus dicta sunt audivisset, tum vero fallax obsequium simulavit, prolatoque commentationis codice, sexdecim capitula ab eo expunxit coram eisdem fratribus eorumque hortatu[2], et eos in pace dimisit cum epistula gratiarum actionis ad me scripta. Cum ergo fratres illi Deum amantes rediissent, et fatui illius viri obedentiam mihi nuntiavissent, gavisus sum et Domino nostro gratias egi, ut qui miserum famulum suum a bona spe fidei orthodoxae minime excidere permisisset.

Cogitans autem vir ille insanus me redarguere quod de ipso frustra erraveram, atque omnibus palam facere se voluntatis Satanae ministrum esse, e vestigio post fratrum illorum Deum amantium discessum, meam ad ipsum epistulam ad venerabilem praesidem studiose pertulit; ut qui eius praesidio *confisus*, in eam insanae mentis perversitatem prolabi ausus erat. Idque dolo malo et satanica nequitia machinatus est, ut nimirum praesidis inimicitiam adversus me suscitaret et bellum adversus me accenderet. Ea nempe exstitit causa, sicut pridem audivistis, excitatae adversus me seditionis, ex qua omnia ea mala profluxerunt quae universum per-
*p. 128. turbarunt. Haec itaque fecit *operatione Satanae vir ille insanus, et se perversitatis causam reddidit omnibus illis qui tentare et scire cupiebant num fidei amor filiis ecclesiae, scilicet antistibus veritatis insit. Si sane, zelo amoris veritatis in vobis, immo in tota ecclesia Dei commoto, virum illum stultum reprobatis et procul abiicitis, cavebunt ii desistentque negotio tali interesse. Sed si vos, id est tota ecclesia Dei, de viro illo stolido siletis, eumque honore directionis fruentem relinquitis, ut pote qui nullo modo peccaverit, tum corroborabuntur ii animumque adhibebunt ut in sua opositione ad maiora tentanda veniant. Sic, ut nunc fit, explebitur quod dictum est[3]: «Filius hominis veniens, putas inveniet fidem in terra?»

[1] Hoc loco Assemani in *Bibl. orient.*, III, part. 1, p. 117, quem maxima e parte verbatim exscripsimus, animadvertit : «monachos coenobii Beit-ʿAbensis». — [2] De hac re confer : *S. Martyrii, qui et Sahdona, quae supersunt omnia*, ed. P. Bedjan, 1902, p. viii. — [3] Luc., xviii, 8.

Necesse igitur vobis est, fratres mei dilecti, quos institutione pulchra ab initio usque adhuc educavit Deus; qui spectaculo casto exemploque pulchro omnibus ubique fidelibus fuistis; qui firmitatem orthodoxae fidei intactam per multas generationes custodivistis, fama bona eximiae fidei vestrae in totam animam ecclesiae se diffundente; et praesertim, quod ego quoque debilis vir testimonium virtutis vestrae ubique proclamavi, quodque condiscipulos meos et socios pulchrae meae sententiae unicuique vos ostendi, (necesse vobis est) revera robur fidei vestrae operum argumento patefacere, et nullo modo depravatae fidei ansam dare intra vos introducendae per insanum virum quem vobis adduxit sors temporaria.

Scitis enim, utpote veritatis periti, e minima stipula ignem accendi, et e prava introductione unitatis hypostasis Christi in multiformem blasphemiarum perversitatem adversus Deum eiusque oeconomiam *miseros homines prolapsos esse. Quod enim una hy- *p. 129. postasis necessario unam naturam demonstret, hoc scitis vos omnes, utpote a Deo edocti, quanquam stolidus ille vir id irrationale esse contendit. Et quod hanc hypostasim nomine personae, seu personam nomine hypostasis intellegere debeamus, sicut ipse scriptor ille insipientiae demonstrare studet, id necessitas sensuum veterum nominibus subiectorum vetat, sicut et vos scitis et unusquisque pro certo habet, quanquam hic insanus vir sensibus huius modi careat. Et quod constitutio singularis et hypostasis unica e divinitate et humanitate oriri non possit, sicut scriptor ille stolidus scripsit, id ad omnes tanquam summa voce clamat ipsa rerum impossibilitas. Frustra igitur laborat stultus vir qui impetu insano limites impossibilitatis calcare conatur. Nisi tamen imperitissimus inter omnes erat, talem haeresim in libro deponere non ausus esset, sed in corde tenuisset, aut ad summum verbo tantum edidisset stultam sententiam haeresis huius modi, sicut alii quoque, simili aegritudine capti, mente tantum et verbo non autem usque ad scriptum rebellare ausi sunt.

Itaque igitur, fratres mei dilecti, quia apud vos haeresis satanica adversus fidem orthodoxam palam fieri coepit, vos magis quam alios decet et oportet ei fortiter insurgere, ut parvo flatu zeli vestri ignei fautorem belli cito e positione adversum veritatem exstirpetis, atque vobismet, re peracta, totum nomen bonum comparatum confirmetis, et mihi amico vestro, quin immo *toti ecclesiae Dei, glo- *p. 130.

riationem contra errorem plenitudinemque laetitiae animi et occasionem gratiarum Deo agendarum acquiratis.

En igitur gratia Dei habetis apud vos etiam librum inscriptum : «Cogitationum refutatio», qui multis abhinc annis adversus fatuam hanc opinionem, hortantibus omnibus Deum timentibus, compositus est, tum scilicet, cum haec haeresis opera nonnullorum in publicum prodire coepit; et haereticorum stultitiam controversia cogitationum logicarum satis redarguit. En iterum cum hac epistula vobis misi quoque exemplar epistulae correctionis quam direxi ad hunc insanum[1] cum de eo adhuc mihi bona erat spes : quam *epistulam* ille velut homo seditionis et rixarum avidus, suam patefacturus ignominiam, in insania mentis suae ad illum quem nostis perverso consilio detulit, ita ut tumultus praesentis adversus me simul etiam perturbationis totius ecclesiae Dei sit fautor. Hoc vero mirum est, quod, omnium rerum rectarum inscius, scientiam tamen sufficientem pro hoc negotio perturbationis ecclesiae Dei possideat.

Legite ergo etiam illud exemplar, ut cognoscatis quae sollicitudine mea erga eum acciderunt, eiusque pravam astuciam adversus veritatem. Quidquid timorem Dei et amorem veritatis in vobis spemque de vobis bonam totius ecclesiae Dei decet, curate faciendum, iuvante Deo. Ipse vero Deus misericors, qui potens est omnem gratiam abundantem facere in timentibus eum[2], vos perfectos in omni opere bono reddat, ut eius voluntatem omni tempore faciatis per cunctos dies vitae vestrae, amen! — Explicit.

*p. 131. VII. — *Casto amantique Deum Fratri nostro dilecto Mar Sāhdā episcopo, Išōʿyahb : in Domino nostro salutem.

Nunquam cogitaverim fore, o frater, ut aliquando ante exitum huius vitae corporalis te in aliqua re reprehendere deberem. De rebus praesentibus etiam ad te scribere cogor; immo, si paullo ante aut a longinquo tempore in te signum pravae fidei subversionisque mentis vidissem nunquam in eo venissem ut cogitarem possibile quocunque modo te avertere ab huiusmodi mala pertinacia : pluries enim probavi plurimos huius generis homines in morbo praeiudicii iniqui permansisse usque ad mortem et in aeternum. Sed,

[1] Cf. epistulam sequentem. — [2] Cf. II *Cor.*, ix, 8.

ob antiquam meam opinionem de te bonam, cum nunc subito ea legi, quae a te de confessione fidei nostrae perverse scripta sunt in libello illo quem, nulla urgente causa, nulla necessitate, nulla suasione, nulla hominum exhortatione, conscribere tibi libitum est, quem etiam me ipsum olim celasti quando prope aderam, donec eum noctu coram aliquibus legisti, quibus cum placuisset, sic fisus es eum et aliis ostendere et mihi quoque proponere, ne ita quidem de istis quae a te vitiose scripta inveneram multum iratus fui. Sed quia adhuc de te bonam illam veterem opinionem teneo, putavi te illis quos talia delectant, placendi studiosum, prava cupidine in mentis mutationem versum fuisse et donum haereticae doctrinae maius quam alia opera tibi visum esse. *Hoc sane modo mutatus *p. 132. es scripsistique in amentia stultum libellum. Quamobrem sub spem correctionis errorem tuum posui.

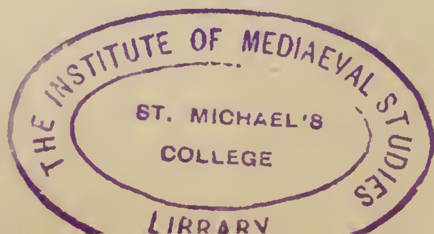
Cum vero te iam redarguissem, ut decet, tibique multa commoda boni nominis suasus essem, mihi pulchram correctionem spopondisti, quod te non fugit. Tibi ergo ad rem definivi tempus etiam longius quam rei necessitas poscebat, ut tu ea quae conveniunt componeres, eaque ad me mitteres aut mihi asportares, et ego negotii nuncium in silentio amico exspectarem, correctionem stultitiae tuae revera visurus, tempore definito hoc est, intra mensem integrum. Et ecce iam quattuor menses elapsi sunt : et non solum non operis tui correctio, sed ne verbum quidem quodvis aut epistula hac de re ad me pervenerunt. Et quidem rumores satanici iam advolarunt : timens vero ne post famas satanicas ipsa opera satanica in lucem Satanas suo more proferat, participes huius consilii adhibui fratrem nostrum Paulum directorem coenobii nostri et fratres illos quos ad te misi, ut ad te cum hac epistula mea secundum legem caritatis spiritalis eant, de modo facinoris tui cognoscant et ad me libellum illum flagitiosum afferant, si iste secundum promissionem tuam correctus est. Si autem ob consuetudines tuas mutatu difficiles non correctus est, tu autem, frater, si potes venire ad me, venias : res enim urget, et tecum asporta quod fecisti : si vero tu ipse venire non potes, ad me mitte librum tuum qualis est, ut noscam utrum a nobis an ab inimicis nostris sis. Quod si forsan dissidium cogitationum vanarum te invasisset putaverisque ea sustentanda esse quae ex quorumdam sententia prave *scripsisti et velles in iisdem perstare, tunc tu liberabis a silentii vinculis me et omnes Deum timentes, ideo ut libro et sine *p. 133.

libro contra te praedicetur alienatio quae ab acie lucida exercituum Domini excludit[1]. Si vero hoc tibi quoque placet, sicut quibusdam placuit, defectionis tuae beneficium sit tuum et non alius. Sed priusquam accidat tempus, quod accidere nolit Deus, hoc est, tempus aggrediendi controversia cogitationum logicarum stultitiam erroris illius quem commisisti, memento Isaiam Taḥalensem[2], insulsum ignarumque ante te ipsum eadem, eodem modo, iisdem vocabulis scripsisse, et quomodo primum ab homine Dei et athleta spiritali sancto Mar Ḥnānisoᶜ, zeli pleno, in libro refutata fuerunt, postea ab *homine* divina caritate *incenso* et humilitatis fonte Patre nostro Mar Iacobo viva voce reiecta, deinceps rursum a secundo Elia et igneo propheta sanctissimo Mar Babaeo in libro damnata, et hunc in modum paullatim ab omnibus Deum timentibus reprobata fuerunt, donec ipse quoque homo fatuus eorum inventor divinis scopis in sterquilinium Ecclesiae, hoc est, in indubitatos haereticos eiectus est. Hic est enim ordo processus ordinis erroris, ut errantes a parva nequitia incipiant et in eam quae maior est desinant.

Memento quoque, si lubet, huius libri « Refutatio cogitationum » inscripti qui, rogante suadenteque patre nostro, pia memoria digno et venerando, Mar Iohanne urbis Bēth Lapaṭ episcopo metropolita cum omnibus viris nobilibus et in ecclesia honoratis, compositus est adversus eos qui olim et hodie sententiam hanc confusam
*p. 134. varietate multarum specierum *proferre ausi sunt. Ecce hic liber serpit Dei gratia apud Syros et Aramaeos et Huzaeos et Persas[3], ut tibi etiam compertum est. Cur igitur tanquam rem novam et a nostro tempore alienam aperte aggressus es opus quod iam multis virorum veracium argumentis consenuit?

Idcirco intellege, si potes, o frater, quid valeant haec vocabula : natura, hypostasis et persona, nomina quibus utitur sermo eorum qui confitentur Christum, et ista vocabula non facile patiuntur a sensu suo stricto averti et inter se commutari, ita ut alia pro aliis ponantur aut unum et idem sint, sicut te putas et etiam scripsisti et *sicut* alii quoque opinari ausi sunt. Quemadmodum aliquis, cum bovem asini nomine seu hominem equi nomine appellat, stultus et ignarus peritis videtur esse, quia nomina cuiusque rei eum sequi

[1] Cf. infra p. 103, l. 4. — [2] Cf. Assemani, *Bibl. orient.*, III, part. 1, p. 118. — [3] Hoc est, per Syriam, Babyloniam, Susianam et Persidis regionem.



quocunque ire velit non patiuntur; sic quoque, si tu personam hypostaseos nomine, seu hypostasim personae aut naturae nomine, seu faciem imaginis nomine, seu unamquamque harum rerum personae nomine appellas, non patiuntur nomina te sequi ut iubes. Singulae enim appellationes sensum suum proprium habent, quamvis communem generis affinitatem praebeant, et de una eademque re dicantur.

Nomina quoque facultatum animae, id est, nomina mentis et scientiae et cogitationis et intellegentiae et prudentiae ad unum genus pertinent et magis quam priora sibi affinia sunt, attamen unumquodque eorum pro sono suo sensum distinctum habet. Si aliquis arbitrio suo ista mutabit, ea illi non obedient. Quae sibi valde affinia sunt, si quis ex viris rationis participibus in nomen mutuum, hoc est, *in eumdem sensum includere[1] non potest, cur tu per- *p. 135.
sonam hypostaseos nomine et hypostasim personae nomine appellare audes? Nonne iam initium corruptionis introducis in logicem et in omnem vocem quae de unione Domini nostri *usurpatur?* Persona quidem, frater noster, distinctiva est hypostaseos; voce speciebus multiplice enuntiatur et habet capacitatem mutationis potentem; et multiplex est eius definitio, ut dixi. Hypostasis vero habet tantum definitionem naturae in individuatione et in simplici enuntiatione essentiae suae seorsim manet, cum omnem rationem substantialitatis in se demonstrative contineat neque mutari patiatur. Cur tu igitur tales res nomine et sensu distinctas in unum et eumdem sensum reduci audacia stulta cogis? Si quidem una et eadem definitio personam et hypostasim continet, ut putas, hypostasim et naturam, melius etiam quam istas, una et eadem definitio continere potest, et stultitia nomina assimilandi te in foveam indubitatorum haereticorum mox proiiciet. Quid ergo vobis cum nomine honorato orthodoxorum et cum praesidio gubernationis Ecclesiae Dei, cum ad fidem evertendam dolos insulsos machinamini?

Ne etiam, frater noster, alio errore alliciaris, quem aliqui proferunt dicentes personam et hypostasim apud Graecos eamdem rem esse. Disce vero a linguae peritis qnōmā appellari ὑπόστασιν; qnōmā autem significat statum et constitutionem et confirmationem; parṣōpā vero appellari πρόσωπον; parṣōpā significat faciem *et distinctionem et perceptionem et signum essentiale et *p. 136.

[1] Pro ܠܡܣܟܡܘ forsan legendum est ܠܡܣܟܡ; cf. l. 20 eiusdem paginae.

dominans. Haec quidem nomina apud Graecos exstant et hic est eorum sensus. Vanae sunt opiniones quas illi homines emiserunt. Erraverunt ipsi et te quoque deceperunt, cum dicunt idem esse apud Graecos nomen hypostaseos et personae; et tali errori confisus es nugas in re fidei componere, praeter alia quae tu mentis inops plus aequo addidisti, nempe «subsistentiam unicam» et «hypostasim singularem», et ceteras ineptias, quas ego ob stultitiam ipsarum memoria mea ne retinere quidem potui. Quod si non expergiscaris ad sanam mentem revertens, nec eas corrigas, ut decet, laborandum tibi erit in lectione earum refutationis necessariae.

Nunc recole id quoque, frater noster : civitas illa Deum amans, in qua ministerium episcopale gratia Dei geris, fidem orthodoxam maxime tenet diligitque, et per longos annos tanquam zizania e sinu suo illos depulit qui e longis annis haereticorum errore detinebantur. Omnes qui in ea ministerio episcopali functi sunt, hanc pugnam usque ad mortem pugnaverunt. Unum quidem de illis, ut fert verbum, in desertum vastatum duxerunt liqueruntque haeretici, ut siti pereat aut leonibus devoretur, quod accidisse dicitur; alium vero in flumen urbem transiens iecerunt, ut suffocaretur, sed miraculo divino salvatus est. Hoc modo cum omnibus decertaverunt, donec vis orthodoxorum Dei auxilio firmata fuit, et amaritudinum radicem everterunt e media urbe illa dilecta et amata. *p. 137. Ecce *nunc omnes sunt tritica pura in agro Christi, et si de te hanc conversionem sentient in quam inclinatus es, quid futurum sit non est scitu difficile.

Memento, amice, testimonii mei de te, cum te tanquam filium a me eximie instructum iis commendaverim, iique a commendatione mea te acceperint. Quod si, absit! accideret, ut alius inveniaris quam testimonium meum et quam existimatio mea te *fecerunt*, necesse esset eos reprehendere nosque omnino reprehendi ut homines errori obnoxios.

Te igitur propter haec omnia decet e laqueo Satanae tibi obstante aufugere. Ego scio quod dices : «Ego quidem librum adversus haereticos conscripsi, ut eius inscriptio multaeque voces ostendunt.» Sed scito, beate, librum, qui inscribitur «Adversus haereticos» et menti haereticorum latas fores alicubi aperit, haereticorum auxiliatorem et non eversorem esse. Neque enim ipsi haeretici in omnibus haeretici sunt, sed in aliquo puncto sunt haeretici, in pluribus vero orthodoxi sunt et recte confitentur. Hoc quoque modo de

re ad te pertinente respondendum est; te decet, ut dixi, in omnibus orthodoxum esse. Cura igitur, frater noster, sollicitudinem eximiam et praecipue orationem protractam, quae huic rei congrua sit, a te adhiberi, ne tu nomen bonum perdas, ab acie exercituum Domini excludaris, e fundamento veritatis et familiaritate orthodoxorum concidas, nosque dolore deflexionis tuae affligas; sed ut, cum per timorem Dei ad stabilimentum doctrinae verae, in qua instructus es, pulchre reversus sis et in ea corroboratus sis secundum spem orationemque nostram, nos et totam Ecclesiae animam gaudio, quod Deo placebit, laetifices.

*Dominus noster, dominus misericors qui et a mortuis suscitare *p. 138. potens est[1], tibi auxilietur et te confirmet, ut in veritate eius perfectus sis ad gloriam nominis eius sancti, amen! — Explicit.

VIII. — Ab Išōʿyahb, Guriae Fratri meo : sit salus Domini.

Vix per longos annos me paucis lineis epistulae dignum iudicavisti, et haec *epistula* nullum nomen nullamque indicationem gerit, quasi volueris me cuius sit epistula scire non posse; sed e verbo illius qui eam adsportavit et etiam ex aliquot signis in ea *conspicuis* intellexi eam esse tuam. Potui denuo scire te a longo tempore mihi irasci. Quapropter tibi accidit ut omnes homines optime quoque tibi conciliares. Mirare igitur, o care, quomodo, concursu eventuum communium favente, tibi acciderit ut tibi etiam conciliares virum qui iamdiu aliquot eventus resque adversas huius modi sustinuerat. Sed fortasse mihi dices quod alii etiam dicunt : «Non a me sed a te orta est alienationis causa.» Cogitet autem Dei timor in te insitus, o frater noster, etiam omnes persecutores desertoresque meos nihil aliud mali aut doli aut odii nisi idipsum dixisse et dicere tam in vehementi tumultu quam in pace quae nunc exstare videtur. Dei misericordiae gratias!

Sed tu, o vir amans Deum, ex temet intellege cuiusvis hominis mutationem. Non sponte, nec dissolutione amicitiae voluntaria, nec multa quidem pravitate illius qui amicus existimabatur conversio *mala et sermo malus et scandalum universale subito apparuerunt, *p. 139. sed *evenerunt* vi agitationis allicientis illius viri qui constitutus est ut scandala talia in mundum quandoque afferret. Quod si, cum a

[1] Cf. *Hebr.*, xi, 19.

malis hominibus inceperit, bonos aggressus sit, amicisque meis manum iniecerit, et domesticis ipsis meis implicatus sit, non destitit quin me a cunctis separavisset, haud magnum fuit si etiam ultra usque ad te progressus sit, et inter implicationes dubii sui te incluserit, effeceritque ut dubitares vel mutareris; sed oportebat, amice, oportebat quidem te supra eum omnino videri qualis fuisti. Cum haec legeris, si adhuc contendis sperandam esse victoriam, fatiga paullulum membra tua venique ad me persuasionem fidam inventurus. Si autem tanquam homo debilis persuasionem e longinquo postules, breviter scito et quemcunque velis certiorem fac certamen satanicum, quod in communitatem probandam tumultu immoderato debilitatem meam in diebus actis audacter urgebat, cum fumo densissimo ferox praevaleret, et apud flammas pravi impulsus *Satanae* ardens surgeret, flatu parvo operationis divinae subito ablatum esse, et evanuisse prodigio mirando.

Ecce ad voluptatem priorem, Dei gratia, reversi sumus omnes. Illis qui noscere cupiunt rationem operum, quae apud priscos conscientiam bonam et ostensionem perversam omnium ordinum indicant, argumentum sufficiens ex propinquo datum est. Sed non opus est ut erudiatur, qui doctrina necessitates suas supplet. Si tamen verbum insipientiae audire velit Sanctitas tua, amice, audi : vanitate causarum suarum, et tumultu vique vehementiae suae, et
* p. 140. celeritate finis ruinaeque et dissipationis suae subitae *certamen hoc, quod nunc a familiaribus excitatum est, omnino simile fuit illius quod ante illud ab extraneis *excitatum est.* Utrumque autem periculum in vi arrogantiae eorum *positum* operatio virtutis Dei subito superavit et abolevit, et homini imbecillo qui sum fiduciam eximiam de auxilio Dei erga me praebuit.

Decet igitur eo magis sapere et eo magis Domino nostro placere. Aequum etiam est virum confidentem, qui quoad fiduciam suam imminutus et debilitatus fuit, multum increpari etiamque paullum contemni. Quomodo, o beate, me de furto in furtum cotidie dolis immoderatis deducis? Nonne satis est tibi me iustitiae tuae mendaci fideliter credentem habuisse, et animum meum etiam nunc dispositum esse ut adiuvamen eliciat e sedula commemoratione mei apud te? Et rursum, nonne tibi satis est te saepius migrationes tuas procul a me, mirificis artificiis celavisse? Rursus, nonne tibi satis est te calamitatis tempore amicum tuum *affligentis* procul, et ultra etiam procul, remansisse ita ut neque occulis neque auribus

agonis particeps adesses? Et rursus, nonne satis est tibi, post salutem a Deo datam et post haec omnia, adventu tuo e loco proximo me fraudare, et confessionem et res antea actas silentio iniquo premere, ut etiam adversus me reprehensionibus vanis utaris, et adversus me crimina inania in epistula nullo nomine signata scribas, et adversus me synodus altera in celebri urbe Nisibi a te et a miserrimo homine congregetur, et decreta faciatis, sententias feratis, poenas secundum placitum vestrum decernatis? Haec omnia frustra pertulistis; utinam frustra! sed multo inferiores fuistis debito, id est *illud* auxistis. Ubinam condemnatio descendet? Utrum in illum qui iratus est, cum non spretus esset, an in illum qui spretus est, cum non iratus esset? Quis in crimina iusta ire debet? Utrum is qui adhuc *medio praelio implicatur cum ab iis qui auxiliatores *p. 141. fore videbantur derelictus est, an is qui adhuc quasi a montibus occidentis, ab ultimis terris, in epistula nullo nomine signata iram suam mittit? Non sunt haec pietatis, frater noster, non sunt quidem, sed effugii dolosi et ignobilis. Aufer ergo velamen culpabilitatis a mente tua. Veni celeriter propre me, ad dubia quae esse videntur solvenda et legem spiritalem explendam. Si possis tecum fratrem nostrum miserrimum adducere, pulchre ages. Si vero hunc in praedio detentum nunc adducere non potes, tu curis huius modi solutus veni. Salutem da amicis nostris communibus. Cum salvus eris, te accipiam. — Explicit.

IX. — Honoratissimis, et qui decus ministerii Domini sunt, Fratribus meis dilectis, N... et N..., presbyteris clericis, et N... et N..., fidelibus nobilibus urbis Nisibis, doctrinarum vivificantium matris, Išōᶜyahb, Frater vester : in Domino nostro salutem.

Medio in flumine, quod a nobis ipsis «Tigris» et a Libro divino «Deqlat» dicitur, cum alacritate convenienti epistulam Caritatis vestrae, fratres mei, accepi, cum ad celebrem urbem Seleuciam iter facerem, sicut audivistis, eximia spe fretus, cui Dominus obsecundet prout voluntati eius placebit. *Ea epistula* aperta et lecta, mox incendi coepi igne Caritatis vestrae, qui in doctrinis theoriae spiritalis splendebat tanquam ex luce *mentali a Spiritu sanctifi- *p. 142. cata, protinus paulo post et consequentia laude Dei digna *secundum* spem precum mearum continuarum inveni *eam* confessione ortho-

doxa gloriose fulgentem et nomina illorum commemorantem, qui luce vivificante lampadum linguarum suarum Domino nostro bono et misericordi placuerunt, se specialiter manifestando orbi orientali ad aditus eximios matris honoratae, quae vos corporaliter, nos autem vobiscum spiritaliter genuit et aluit. Idcirco cogitationem, quae ob rumorem perturbantem nobis et cunctis Deum timentibus hic occurerat, tanquam umbram atram satis dissipavit epistula Caritatis vestrae laude dignae. Nunc sum qualis eram priusquam hoc rumore perturbatus essem.

Audiveram enim errorem insanum, qui nomine Chalcedonis perturbationem unitatis hypostaseos introducit in corruptionem fidei verae — quae *confitetur* unitatem προσώπου gloriosi unitatis filiationis Dominicae in duabus formis hypostaticis et naturalibus agnoscendam, sicut epistula vestra pulchre docebat — ante paucos dies, in libertate furtiva et subrepta, e cathedra principatus vestri cum voce perturbante auditum esse. Sed non destitistis, ut etiam audivi, libertatem linguae errantis frenis correctionis avertere. Pulchritudinem honoris eximii vestri perfecistis his quae nunc ad me scripsistis. Quamobrem gratias Domino nostro egi agoque et pro magnitudine rei gavisus sum. Sed oro, ut sine imminutione servetur excellentia urbis Domini potentis, urbis Dei nostri, matris quae vos genuit et aluit, in saecula saeculorum, amen!

*p. 143. De his vero, quae una mente *cum debilitate mea concordes, mihi scripsistis ob negotium sublime, cuius ad ministerium vocati sumus, sciat Sanctitas vestra multo melius quam percepistis distinctam fuisse in honorem vestrum notificationem rerum. Missus enim erat ad vos certiores faciendos et in synodum hanc praesentem vocandos vir honoratissimus in coetu clerorum paterno et patriarchali. Sed eum pavidum ex urbe Balad retrogradi coegerunt rumores perturbantes qui tunc in urbe vestra prodiebant. Re mihi comperta, moram non culpavi, sed merito curavi de tempore vobis denuo renuntiando, quando nobis licebit alios aliis in civitate Seleucia occurrere. Hanc vero cogitationem distraxit iniuria adversi temporis urgentis, quod sane non praesensiveramus. Et ita acciderunt quae acciderunt, sicut epistula vestra refert, in reprobationem illorum qui ea ministraverunt. Postea vero, cum in ipsa urbe Seleucia rumoribus horrendis excidii mundi nos quoque homines debiles cruciati simus, et conversione cogitationum multiplicium agitati plures dies egerimus, vix synodum dissolvimus ad nostra lo-

ca reversuri, donec festa sancta simulque rumores varii praeterirent.

Ecce nunc Domini nostri ope iter illuc per viam fluvialem facimus, quoniam ad nos scriptum est cum festinatione maxima, quae nos illuc euntes surripit. Quod si secundum accelerationem existimatam ita nobis accidat, ut prospere cedat negotii perfectio, gratias pro perfectione Deo et gratias pro concordia vobis quoque agemus, quia conscientiam bonam ad negotium urgens perficiendum in epistula expedivistis. Si vero ex inimicis solitis mora surgat, pulchrum est mihi nuncium mittere quod apud nos aderitis, ut quasi directores corporis *communis directionem sermonis detis *p. 144. pro omni bono opere suo tempore. Pulchrum igitur est vos venire, etiam si opus perfectum reperire debeatis, et praesertim ea ratione, ut id ipsum quod vobis singulari in parte deest, concursu generali omnino potentes sapienter compleatis; de quo etiam paullo ante, cum in civitate essemus, ad Caritatem vestram scripsimus, quod (scriptum) nondum apud vos pervenit, sicut ex epistula vestra intellexi.

De his autem, quae mihi rursus particulari modo scripsistis propter scissionem intimam, quae inter vos orta est, absorptus est *puto* dolor vester singularis doloribus omnium generalibus, et minus dolui, quanquam dolore res valde digna est, quia iuxta verbum de Aegypto olim dictum[1] : «Nulla domus est nunc nobis.....», id est, nulla civitas sive urbs, nulla gens sive tribus, nulla domus in qua non sit mortuus talis, et fortasse sicut finis Aegypti festinat finis communitatis. Rebellavimus enim etiam velut Pharao, et decebat nos iam derelinqui.

Attamen utilitatem communem respicite, amici et fratres, quaeso, et onus debilium suscipite, si inter vos sint tales homines. Púrificate animam fidelem pro Domino, ut recipiantur et possideantur discipuli sodalesque, et sanctuarii mensaeque eucharisticae ministri, et passionum socii, et virtutum cultores. Scitis enim bene tempus; scitis quodcunque scire oportet : scitote ergo, ut vos decet, e parva scintilla ignem accendi[2]; ita prodierunt eventus acti. Ne vos debilitem, dum adhortor, sufficit nutus persuasionis. Assentite vos quidem ut doctores Dei, et date nomini vestro bono decus ei conveniens. Colligite vero mihi et omnibus Deum timentibus ubi-

[1] Cf. *Ex.*, xii, 30. — [2] Cf. *Eccli.*, xi, 34.

*p. 145. cunque materiem *aptam pro laetitia spiritali et Dei confessione. Ipse Deus bonus et misericors insignes vos reddat in virtutum perfectione; nobis vero in gratia sua det ut reliquos dies nostros in vita quae Dei voluntati placeat agamus.

X. — Epistula ad Nuhadraeos.

Pars persica[1] ommissa est.

At vos, o fideles sapientes, qui, ob multum studium vestrum de honestate, procul etiam nobis scripsistis et fratrem nostrum dilectum et honoratum apud nos misistis ad nos hortandos seu nos sollicitandos de eo quod vobis placuit : ut per nos potestas gerendi sanctuarium et oblationes Domini viro casto sanctoque et omnibus commodis valenti Mar Qardawaia nobili confirmetur, ubi eratis paullo ante, quando regionem vestram a finibus proximis ad fines ultimos transivimus, media in ea dies circiter quinquaginta morati sumus, et reversi sumus et eam iterum a finibus ultimis ad fines proximos transivimus? Nonne nobis tanquam homini cuilibet obviam non ivistis? Nonne nunc ad me tanquam ad hominem quemlibet scripsistis et etiam apud nos fratrem nostrum honoratum misistis? Ubi sunt probra, quae mihi exprobravistis verbis et factis, quia non properavimus id agere, quod tunc ut a nobis ageretur postulabatis? Quomodo, quando nos miseri reprehensiones cuiusvis modi effugiemus? Quod si homines opus laudabile ex eis qui legem divinam laudant haberent, id fortasse capere et periculum cotidianarum reprehensionum vitare possemus; sed, quia mundus beneficium
*p. 146. amoris virtutis perdidit, nunc in discrimine positi *et multas aerumnas a quovis subeuntes, tempus est nunc nobis mortem exoptandi diligenter tanquam auxiliatorem bonum.

Dolui enim, stupui, animi boni inops factus sum et dolor meus renovatus est, cum legissem quae scripsistis et audivissem quae misistis et vidissem vim sapientiae vestrae in operibus timoris Dei : et perturbatus sum ut invenirem quomodo agere deceret. Melius iam mihi visum est silentium a colloquiis mundanis quam quidquam aliud; sed opinionis periculum didici, et paullum loqui sivi latorem epistulae vestrae et adductorem missionis vestrae, ideo ut amicitiae vestrae decus responsionis solverem. Opinor me vobis demonstra-

[1] P : Pars nuhadraea.

tionem tristitiae animi mei ut argumentum debile afferre posse. E viro honorato, quem ad nos misistis, audite nunc quae necessaria sunt, et me in animi amaritudine iam linquite, secundum lamentationem prophetae.

Ecce apud vos ipsos sunt Deus et Qardawaia. Quem vobis placet capere, capite. Utrumque enim una a vobis capi neuter patietur; etiamsi eos multum urgeatis. Sed, si eos seorsim capitis, faciles sunt iudicio magno capi (?), sicut vos ipsi novistis. Si forte sapientiae expertes sitis, ecce dixi latori epistulae vestrae, pauca verba vobis referenda, quia non facile est conversionem mentis de hoc negotio ad vos integre scribere. Materiem vero commemorationis nostrae parvam praestans, haec sola vobis scribo :

Episcopus vobis est senex honoratus et castus, quo mediatore ad opes et divitias magnas processit monasterium patris nostri Abrahae per annos circiter quinquaginta. Illum, ob debilitatem et senectutem eius et praesertim ob honorem eius nobis pretiosum*, nec ob episcopatum qui exigebat ut exinde ad sedem eius paternam *abiret*, coegimus hoc facere; nec, cum viderimus thesaurum oblationum Domini viro probroso et pernicioso ab eo traditum esse, potestatem gerendi thesaurum oblationum ab eo eripuimus; nec ullo modo in quavis re tolerabili eum ursimus, nec nunc quidem, quamvis persuasum habeamus nos omnes detrimentum domum patris nostri Abrahae passuram esse, quamdiu ille ita propensus est in virum castum et sanctum Mar Qardawaia! Non enim si Qardawaia extra monasterium stet, non etiam si extra regionem et provinciam sit, detrimentum copiosum impedire possumus, quod ab eo domui patris nostri Abrahae continuo efficitur. Quod si vos putatis, eo in monasterio habitante et nomine potestateque directionis ornato, sine detrimento ab huius parte monasterium patris nostri Abrahae futurum esse, multum erratis. Sed melius erat, ut opinati sumus, sine assensu nostro vestroque domum patris nostri Abrahae diripi, id est, eo nominis potestatisque directionis experte et in monasterio non habitante. Nunc autem, cum intellectus vestri sapientia magna aliter iudicare velit, quippe qui christianitatis et operum mundi probatores sitis meliores quam ego, pecuniam verbi oris Domini [1] super mensam auditus vestri iacimus, et eam Domino nostro tradimus : eam cum foenore exigere Domini solius est, sive

*p. 147.

[1] Cf. Matth., xxv, 27.

nunc exigere velit, sive ulterius in ardore ignis! Hoc tantum dicimus nunc, quantum epistula continere potest.

Quod si ob debilitatem et senectutem suam episcopus loco suo directorem monasterii facere velit, virum sui similem instituat, id
*p. 148. est, castum *et sanctum, cui monasterii curam tradat, ut fit ubique in omnibus magnis coenobiis. Si vero censetis, ob multitudinem opum et divitiarum nocentium in ordine monachorum non inveniendum esse hunc, et revera inveniri monachum cupidum divitiarum non decet, eligat episcopus e vobis ipsis fidelibus quemdam vobis omnibus praestantiorem, quem monasterii procuratorem faciat, de bonis mundanis monasterii sollicitum, et vectigalia tributumque gubernatoribus laicis tempore aequo praebentem; episcopus autem tranquillus sedeat requiescatque, ut exoptat, dum monasterium ministrabitur coenobii more et rectitudine coenobiis convenienti. Haec ita tractabit episcopus, si opes quas possidet pro Deo et pro monasterio possideat; si autem pro Qardawaia eiusque posteris *possideat*, velitque hunc heredem constituere, sicut etiam eum iam constituit in testamento quod fecit, tunc animos vestros suscitate vos quoque, oculos cordium vestrorum aperite, et quod vobis dicimus audite. Dicimus vero cum alacritate et in pace, sine velamine et sine ira, haec :

Episcopus beatus placide sumat omnes opes et divitias, quas ei placet Qardawaiae in hereditatem tradere, sed, monasterio non nominato, eas det, ita ut, extra monasterium possessionem capiant heredes, quomodo eis lubet. Nobisque nihil disputandum est cum eis de possessione, et praesertim nunc cum scimus id vobis placuisse et placere, ut bona monasterii, quae ab hominibus universis Deo in monasterium sanctum patris nostri Abrahae data sunt, Qardawaia habeat. Sed hoc tantum rogamus, ut monasterium patris nostri Abrahae a directione et sanctitate Qardawaiae immune linquatur, sine divitiis illis, quae ante oculos vestros tanti penduntur. Monasterium patris nostri hereditas contemptorum hominum mei similium sit; possideat Dominus monasterium suum et Qarda-
*p. 149. waia opes eius; episcopus *autem honoretur a monasterio tanquam a sanctuario Domini et a Qardawaia tanquam ab herede opum eius.

Quod si ne hoc quidem vobis placeat, sed illud tantum vobis placeat quod iam vobis placuit, ut monasterium patris nostri hereditas Qardawaiae sit, vobis per nos clamabit beatus Paulus apo-

stolus[1] : « Apud nos ipsos non est mos huius modi nec apud ecclesiam Dei. » Quamobrem negotia exigunt orationem potentem, quae mortuos suscitare, daemones eiicere, et hominibus cor novum spiritumque novum dare valeat ut voluntatem Domini noscant.

Haec vero ad vos scripsi, ut patrem nostrum patriarcham excusarem, qui ipse secundum voluntatem nutus Dei cum ducentis, Qardawaiam anathematizavit eumque a directione monasterii patris nostri expulit. Cum prope vos nunc non adsit ille, ut se excusaret apud illos qui eum vituperant vel sollicitant, me decet, qui prope adsum, loco eius loqui. Sponte mea scripsi et scripta misi. Ceterum responsionem epistularum vestrarum ad eum expeditarum mox recepturi estis. Fortasse secundum cupidinem vestram vobis respondebit et sine angore eritis. Ne vero frustra ad me ipsum de his rebus scribentes laboretis, quia in Deo confido, *fore ut* ipse non me derelinquat, ita ut unquam mihi placeat odium; sed ut libertatem meam in conscientia pura custodiat per cunctos dies vitae meae in hoc mundo. Vos etiam gratia sua in viam voluntati suae gratam ducat per cunctos dies vitae vestrae, amen! — Explicit.

XI. — Ab Išōʿyahb, ad amantes Deum fratres meos caros Ardašīr, Nisania, Boktiazd, Abraham, Mar Sergius, et illos *qui cum iis * p. 150. certamini passionum temporalium addicti sunt : in Domino nostro Iesu Christo se amantium confortatore, pax vobis multiplicetur!

Audivi, e perturbatione calamitatis temporis, parvum flatum contemptorem honori alacritatis vestrae accidisse cum detrimento temporali et minis mundi relinquendi. Et ut tres eas res dicam, cum mundus illustres viros a sede eorum saeculari expellat, auditus ille nos affligere possit, nisi cum commotione auditus iuncta sit eximia spes virtutis vestrae in hoc casu sufficientis. Attamen non multo post rumorem cruciantem, et melius dicam, una cum eventibus ipsis persuasionem consolantem debilitati meae attulit auditus sapientiae vestrae contra passiones efficacis; quam et audivi. Et igitur nunc mihi gloriari licet contra sapientiae contemptores et fide destitutos, et etiam contra mortem quae mundi stulti terribilis regina est. Huic quoque tempori convenit talis gloriatio, in quo per talia confisus sum ut gaudeam et Deo gratias agam. Si vero

[1] I *Cor.*, xi, 16.

secundum spem meam de vobis, o viri pii, me ipso haud afflicto et fiducia in Deo non imminuta, in probatione praesenti persistitis, gratias muneri Dei, qui vos sapientiam amantes tempore experimenti sapientes veros esse ostendit. Gratias quoque pietati vestrae, quia flatum probationum mundi vi fortitudinis vestrae optime dissipatis. Pulchre decet a principibus typorum virtutis omnem typum virtutum praeberi praesertim cuicunque bene vivere volenti, et me quoque maxime in spe eximia de vobis confirmari.

*p. 151. *Quod si debilitate passionum humanarum et atra commotione calamitatum vobis etiam ut viris corporalibus acciderit conversio pusillanimis, et inde in animi terrorem ad breve tempus lapsi sitis et aliquantisper vulgi more ad miseriam occidentalem distracti sitis, tunc aperite vos omnes, scilicet vestrum unusquisque, bibliothecam intellectus vestri lucidi et exinde antiquas lectiones pulchre ibi collectas haurite. Nutrimentum parvum salutare e libris naturae, plurimum vero e libris spiritus, afferte in persuasionem mentis aegrotae. Mementote optime mundi, et temporis, et potestatis praesentis, et multitudinis dolorum communium, et conversionis continuae rerum corruptarum, et defectionis promptae victorum momentaneorum, et casus virtutis honorandae, et ruinae sapientiae laudabilis, et N.. N.. inter eos qui boni fuerunt, et N.. N.. quoque inter eos qui mali fuerunt, et ita quoque N.. N.. sanctorum et piorum, et viae hodiernae, et mobilitatis vicissitudinis, et liberationis per mortem a doloribus calamitatum praesertimque a peccato ipso, et rerum futurarum quarum spe nos meliores esse quam ceteri populi existimamur, et mansionum praeparatarum quae dictae sunt[1], et cruciatus instantis qui quam divitiae terrestres multo magis praestat, qui in parte bonorum a me ponitur prae cogitationibus temporis nostri.

Minor quidem mihi videtur et imbecilla commemoratio paucis his verbis facta pro viris excellentibus, quorum conscientia spe rerum caelestium firmatur. Sed sane pro facultate mea locutus sum. Subito destiti ob impetum recordationis magnitudinis sapientiae vestrae, ne vos ullo modo imminuerem, dum docere viderer viros pios qui multorum suasores sunt.

Ne tamen rursus commotione adversa praesenti accidat sapien-
*p. 152. tibus *optimis conversio pusillanimis, sed tota integra maneat

[1] Cf. Ion., xiv, 2.

excellentia virorum in cunctis pulchris modis laudabilium : expellite itaque ex habitatione cordis vestri cogitationes alienas quae occurrerent. Date tempori quod eius est secundum tempus, sapientiae quod eius est ut amici sapientiae eximii, fidei in Domino spem firmam, probatori animae robur spiritale, iis qui post vos certamen passionum passuri sunt experientiam patientiae, iis qui de utilitate sapientiae et religionis Dei minus persuasi sunt amorem utriusque, animae vero vestrae ipsi voluptatem spei laudabilis. Mihi quoque et cunctis viris piis sapientiam colentibus, qui passionum vestrarum memoria adducimur in precibus continuis, concedat Dominus noster in gratia misericordiae suae salutem vestram, liberationem a periculo praesenti, effugium a calamitatibus vobis instantibus, reditum vestrum ad gaudium vitae liberae, et victoriam virtutum vestrarum in mundo pro longis temporibus futuris. Ne nos rursus inducat in tentationem Dominus noster, sed liberet nos a malo et a peccato; et corroboret nos ad voluntatem suam omni tempore agendam, quia eius sunt regnum et potestas et virtus et gloria in caelo et in terra, nunc et semper et in saecula saeculorum[1], amen ! Estote firmi in Domino ! — Explicit.

XII. — Sancto Dei Patri nostro venerando Mar Henoch episcopo, Išōyahb : in Domino nostro salutem.

Accepi et legi quae scripsisti et de sanitate tua *Domino nostro gratias egi. Quia tempore consilii egente me advocasti ut decretis assentirem, quae olim Sanctitas tua secundum ius legum paternarum optime ordinaverat in negotiis irruentibus, sed a quibusdam inique repudiata sunt, opinione hominum errantium praevalente, laudavi convenienter obsequium Caritatis tuae erga debilitatem meam. Sed quod in dubio quidem Sanctitas tua res posuit, in quibus operationis tuae manifestatio canonibus, libris et natura laudatur, hoc pulchre actum esse non mihi videtur. Pulchrum enim est veritatem omni tempore dicere. Pulchrum est et veritatem omni tempore exequi. Maxime autem pulchrum hoc pro sacerdotibus Dei, primum canones sacerdotales vindicare quales scripti sunt, deinde interpretationes sacerdotales cognoscere, sicut id quoque scriptum est, et eo usque progredi : «Quidquid vident

*p. 153.

[1] Cf. Iud., 25; *Apoc.*, vii, 12.

oculi sacerdotis videat sacerdos.» Et si enim aliquis tali visu destitutus est et idcirco in legibus divinis errat et propterea venia incapacitatis suae dignus est, qua tamen caecitate obruti errare possunt in regulis, quae et nomine et sensu luculenter fixae sunt in institutis aeternis et sane scriptis? Earum una est quam secundum canonem Paternitas tua reiecit, quidam vero sicut laudatores iniqui extulerunt eam, in spe fallaci. Sine dubio itaque a Paternitate tua semper custodiatur experimentum, quod a te in scriptis fixum est et ad debilitatem meam missum est, *nempe :* reprobare matrimonium illegitimum viri cum uxore avunculi sui et praesertim privare maritum talem hereditate huius mulieris, quae cum eo inique iuncta est, et culpae obnoxia obiit. Hereditatem mulierum dico, non quidem eam quam pravus mos tradidit, contra intentionem
*p. 154. Libri divini et contra doctrinam quae *hucusque in hoc imperio vigebat, id est uxoribus in hereditatem tradere bona maritorum suorum sine testamento aut sine donatione maritorum, quae a filiis, vel a filiabus, vel a fratribus, vel a patruis, vel a cognato proximo accipienda esse iussit Deus. Sed dico hereditatem mulierum iustam, *nempe* dotem quae a domu patris sui aut a domu mariti sui tempore traditionis ipsius mulieris, aut a marito tempore mortis eius, aut sponte a filiis suis, aut a principibus Ecclesiae pro elemosyna aequa et recta data est, secundum bonos mores mulieris et eius agendi rationem domesticam erga maritum suum et filios suos. Immo hereditatem hanc legitimam mulierum ab iis iusta lex aufert, quando ipsae illegitimitate connubium suum polluunt, heredibusque iustis tradit, hoc est, earum filiis. Hae sunt in provincia nostra leges christianae quas tenemus et exequimur.

Si vero apud vos per quosdam homines contra legem ecclesiasticam nunc prolatae sunt seniorum traditiones quae decretum a tua Paternitate legitime sancitum abolent, ita ut ii homines non solum[1] connubium uxoris avunculi permittant, sicut Sanctitas tua mihi scripsit, sed etiam hereditatem filiorum mulierum istarum sumunt et tradunt maritis earum illegitimis, et extraneorum probro contumeliaeque doctrinam sanctam christianorum obiiciunt : vobis sit cura, ut iniuria communis excusetur et iudicium ante formidandum tribunal Regis caelestis feratur.

Me quidem epistulae breve spatium et festinatio itineris impe-

[1] ܗܘ̇ܐ ܒܠܚܘܕ in cod.; sed lege ܠܐ ܒܠܚܘܕ.

diunt quin cuncta quae requirit negotium Sanctitati tuae scribam, et eo magis, quod persuasum habeo te melius quam debilitatem meam ea cognoscere, et rursus quod spem foveo fore ut, quando Deo placebit, *alter alteri occurramus cum Catholicus in provin- *p. 155. ciam nostram veniet. Haec vero Paternitati tuae scripsi ut respondeam rogationi consilii amici a te quaesiti, et etiam ut tibi ostenderem me, sicut videre volebas, decretis tuis in hoc negotio editis assentire, ob has res quas tu propter hoc recto animo legaliter scripsisti et tradidisti. Oret igitur Paternitas tua ut, quando digni erimus qui alter alteri obviam eamus, votis nostris expletis, ea negotia rectitudinem perfectam suscipiant, Deo iuvante. Ora etiam pro me, ut reliquos dies meos in vita quae voluntati Dei placeat agam. — Explicit.

XIII. — Ab Išō'yahb, amantibus Dominum Fratribus meis caris Bar Hadbšaba, archimandritae, et Fratribus castis, qui cum eo degunt : salus sit in Domino nostro.

Accepi et legi quae mihi scripsistis, vidique etiam fratres Deum amantes quos ad me misistis. Ob sanitatem vestram et zelum vestrum in hoc negotio gavisus sum et Domino nostro gratias egi. Memorias temporales consequenter recolui. A lingua quidem perita Ecclesiae sanctae Dei dictum est : «Sane melior est separatio pro religione quam unio compatiens.» Rursus ab eadem pulchra lingua dictum est : «Nihil aliud tanto modo nos ad totam animorum concordiam ducit quanto theologica concordia.» Ex priori autem sententia[1] ita dicta, tanquam e causa laudabili et necessaria, occasionem separationis sumpsit noster primus congressus cum patribus vestris. Et cautionem recedendi auxerunt multae temporis acti res adversae, ita ut, mundo tempora et personas per multos annos mutante, vix *hactenus theologica circa redemptionem concordia ad *p. 156. animorum concordiam in laude Dei nos adduxerit Deus, gratia sua, secundum sententiam posteriorem supra dictam.

Quocirca a tempore paullo ante elapso, quod post longum tempus obvenire disposuit Deus, hoc est, quando angelum Satanae e coenobio, ubi degitis, eiecistis, et gloriam fidei orthodoxae pauca sollicitudine amoris virtutis apud vos reduxistis, procul et prope mihi

[1] Lego in sing. pro plur. codicum.

et cunctis fidem orthodoxam amantibus animum vestrum fidelem ostendistis, et familiaritatem intimam apud cunctos Deum timentes invenire potuistis.

Aequum quoque erat, ut, sublata apud vos causa separationis, concursum commixtum a parte nostra iuste in conscientia bona vobis offeratur, sicut et disposuit Deus, scilicet in Sinai nostro, in sancto monte Domini, in sanctuario visionum spiritalium. Omnino etiam congruebat quod fecistis, ut, expeditis fratribus et epistulis pacis, occursum meum procul sollicitaretis.

Accepi ergo cum laetitia et Domino nostro gratias egi. Quid enim pro viris, qui munera sacra Domini assumpserunt, praestantius est quam, cum ii pulchre fide veritatis firmiter moti gloria vitae asceticae splendescunt, alacrem accessum apud bonos homines obtinere in cunctis laudabilibus negotiis? Scitote igitur, o casti, et puto vos scire, quemadmodum cultum virtutum sub velamen occultationis collocavit verbum dominicum, sic gloriam fidei super candelabrum et super tectum et coram regibus principibusque dedit libertatem praedicandi, et usque ad modum superbiae eam elevavit
p. 157. ordo dominicus. *Vana nunc autumat qui autumat sine robore et superbia fidei vitam inveniri posse ex alio labore. Dictum est quoque : «Nemo firmiter vivit nisi recte credat[1].» Sententia inversa, dicemus : «Nemo recte credit nisi firmiter vivat.» Motus ergo vitae ex fide est agendi ratio firma, et anima operum spiritalium est fides omnia vivificans. Bona et pulcherrima est militibus spiritalibus sollicitudo in utraque re, id est energia in utraque, id est victoria in utraque. In utraque igitur curam gloriae habete, fratres dilecti.

Ecce nos vobis famulos et ministros, ne dicam fratres et patres. Omnia quidem vestra sunt : Paulus et Apollo et Cephas[2], Christus et Pater eius et Spiritus eius sanctus, et regnum eius et gloria eius aeterna. Perseverate in oratione, quae mater virtutum est. Estote vigiles in ea et gratias agentes. Sopitae enim mentis sterilis est gratiarum actio ipsa. Panis assiduus vobis sint lectiones spiritales : in eis enim latet robur animae. Curae corporales celeriter transeant tanquam opus asperum pro imperio necessitatis. Miseriam rerum materialium laicis linquete. Vos vero, ut pauperes spiritales sitis, studete. Pulchre illuminate lampadem mentis vestrae oleo pruden-

[1] Cf. *Rom.*, I, 17. — [2] Cf. I *Cor.*, III, 22.

tiae, ut cernatis rectam viam in veritatem Evangelii. Multa quidem hoc tempore est caligo erroris. Quamvis dictu periculosum sit, hoc tamen scriptum est[1] : «Mittet illis Deus operationem erroris, ut mendacio credant.» Quibus igitur? nisi illis qui amorem veritatis accipere noluerunt, qua viverent. Vigilantia ergo magna et visu mentis perspicuo nobis opus est *hoc tempore, ut fortasse miseri- *p. 158.
cordia digni simus et salutem aeternam inveniamus. Dominus noster prope est; et si volumus quaerere eum, medio in conclavi eius secreto facile inveniemus, si animae nostrae curam optimam habebimus. Sed vis auxilii eius debilitatem nostram omni tempore adiuvet, ut voluntatem eius quocunque momento per omnes dies vitae nostrae faciamus, amen! — Explicit.

XIV. — Ab Išōʿyahb, amanti Deum Fratri nostro Mar Mōšē, sacerdoti et notario : salus sit in Domino nostro.

Accepi olim in itinere et propere et a viatore occurrente, nunc autem domi et in quiete vicissitudinum experti et a tabellario qui responsionem exspectat, epistulas Caritatis tuae. Priori quidem epistulae quominus prius responderetur, modus quo ita venit illa defectusque tabellariorum aliorum impediverunt; alteri vero praesenti, nunc etiam respondetur in tempore ipso praesenti, et simul quoque priori. Scripsisti sane olim de multis quaestionibus dubiis multa consilia mihi et viro beato apud quem bene positum est negotium Caritatis tuae. Id mihi placet quod iam non ita laborares suadendo, sed perseverans cum operibus caritatis recrearis et tua sunt iam opera[2] caritatis, etiam operibus fides perficiatur, ut scriptum est[3], hoc est, fructibus suis caritas perficiatur. Haec quidem ad epistulam priorem. Epistulae vero praesenti, quae solum mentiones caritatis praebebat et salutem convenienter dabat, pulchrum est convenienter fructum salutis reddere. In pace itaque esto, frater. Gaude et gratias Deo age de his quae apud nos aguntur. Pater enim noster Catholicus ipse sanus est, et eius opera in gloriam Dei prospere cedunt *cum signis et miraculis variis. Debili- *p. 159.
tatem quoque meam abundanter fovet providentia Dei, et nunc pace fruor in libertate multo elatiore quam submissio temporis patitur et peccata mea merentur. Ora igitur ut voluntas nostra in

[1] II *Thess.*, II, 10. — [2] Legendum ܥܒ̈ܕܐ pro ܥܒܕܬ̈ܐ. — [3] Iac., II, 22.

voluntate Dei omni tempore perficiatur. Esto sanus, et Dominus te adiuvet. — Explicit.

XV. — Ab Išōʿyahb, Fratri nostro[1] dilecto et honorato Mar Abrahae, archimandritae : pax Domini nostri.

Audivi a multa humilitate qua praeditus es causam perturbationis praestari tibi et coenobio in quo degis. Id pulchrum non est, immo valde turpe est, quod ex opere hominibus proficuo detrimentum huius modi oriatur. Si enim virtutum mater est humilitas, valde congruum est ut vicissitudinum patientiam tanquam puerum carum alat. Qui in spiritu humilis est omnino adnexam habet virtutem patientiae prudentis. Quamobrem, beate, ne te statu pulchro quo frueris deturbant rumores perturbantes qui tibi acciderunt, a viro qui *fautor est* hodiernae aberrationis et parens hesternae perturbationis per rumores turbidos mundum agitantes. Eius enim stultitiae demonstratio paullo ante cunctis hominibus orbis nostri sufficienter cognita est : quis igitur ex prudentibus verba eius aliquanti faciet et in numero eorum qui responsione digni sint illum computabit nisi sit stultus sicut ille? Aut cui inter honoratos et sanctos, qui ab initio usque adhuc fuere, potestas vel etiam cura fuit, ut ab *p. 160. ore insanorum amoveret *reprobationem contra sapientes, vel unquam impediret quin linguae malae verba mala dicant? Attamen omnino oportet eum qui bene vivere vult, in pulchra agendi ratione quae a prudentia timore Dei ornata decernitur, perseverare, in Deo ipso spem laboris sui omni tempore firmare et consilio suo attendere.

Itaque, vir beate, persevera in perfectione tua ordine decenti. Nec ordo humilitati nocet, nec humilitas ordini nocet. Coniuga itaque ordinem principatus cum humilitate personae tuae. Misce humilitatem personae tuae cum ordine principatus, et rege cum humilitate ordinata principatum qui gratia Dei tibi creditus est. Expelle primum longe a facie mentis tuae cuncta verba inania et auditus insulsos, quos effutiunt et transmittunt quidam, ob virum illum insipientem qui in stultitia sua vagatur. Ne eos unquam auscultes, nec eis respondeas, nec eos aliquanti facias. Sive in consilio Dei sive in errorem hominum, nisi inveneris *aliquid* e

[1] P «Patri nostro».

thesauris gratiae Dei, qui in monasterium habitationis vestrae descendunt, non valebis quantum sit desiderium tuum. Nec quidem inde migrandi nec opera principatus neglegendi facultas tibi est. Verbum enim Dei, quod a nobis ministratur, tibi haec omnia vetat, tibi in haec omnia ius dat.

Ideo pulchre studeas ita agere, quemadmodum scripsi, in re senis illius insipientis supra dicti et in gubernatione principatus. Penes te, opinor, est Dei gratia fratrum obedientia et decet te eis gubernatione tua sagaci cuncto in labore vitae eorum commoda praestare. Quod si, absit! apud vos quoque polleat malum inobedientiae sicut *in aliis locis, tunc non mansuetudine tua solita, *p. 161. sed severitate utili utendum est adversus malum inobedientiae; iam ante te incedat ab hoc tempore et ulterius regula ista a me prolata : Cuicunque fratri, qui iussis tuis obsistet, ibi habitare et perturbationem media in pace habitationis vestrae excitare non licet. Si vero sit ei querela quae aequa videatur, putetque se laesum, verba mittat in mente pacifica ad fratrem nostrum episcopum vestrum, qui prope est, et si necesse est etiam ad me; et ita negotium eius emendationem suscipiet, iuvante Deo.

Legantur quae scripsi et scribo coram cunctis fratribus in coenobio, curentque cuncti consilium suum et ordinem vitae suae, in omni timore Dei et castitate, et quidem ante omnia de obedientia antistiti debita solliciti sint, quia ex ea est fons vitae cuicunque qui timore Dei in Iesu Christo Domino nostro vivere vult[1]. Omnis scissio et discordia et inobedientia e medio vestrum eiiciantur per castigationem Domini potentis, per castigationem Dei nostri. Currite ad spiritus concordiam et pacis vinculum, et ad obsequium promptum sine quo nemo Deo placere potest; et maxime currite, persequimini caritatem spiritalem, attingite eam et detinete eam totis viribus vestris et tota sollicitudine vestra, ut per eam crescatis «in mensuram perfectam aetatis perfectae plenitudinis Christi[2]».

Cognoscite quoque propositum meum bonum erga vos; nam illos quos exopto eximiam informationem obtinere in initio accessus eorum ad vitam spiritalem, ad vos misi. Si autem, absit! a vobis damnosum exemplum accipiunt *in mentis offendiculum aut *p. 162. in initium pravorum morum, malum periculosum vobis incumbet velut hominibus qui sibi et ceteris noceant. Cavete igitur et propter

[1] Cf. II Tim., iii, 12. — [2] Cf. *Eph.*, iv, 13.

ea, fratres Deum amantes, de cuncto pulchro ordine, quem poscit institutio vestra, et de cuncta obedientia amica, quae fons est vitae spiritalis. Custodite non solum vobismet bonum depositum, cuius nomine signati estis, sed etiam ceteris qui exemplum virtutis a vobis comparare volunt. Date et mihi et cunctis ubicunque Deum timentibus materiem Dei glorificationi aptam omni tempore. Et ipse Deus misericors, qui potens est timentes eum omni gratia abundare facere[1], vos perficiat in omni opere bono, ut voluntatem eius omni tempore per omnes dies vitae vestrae faciatis, amen! — Explicit.

XVI. — Casto et Deum amanti Fratri nostro honorato Mar Hormizd, episcopo, Išōʿyahb : in Domino nostro salutem.

Accepi et legi quae scripsisti. Ob sanitatem tuam et sollicitudinem quam habuisti erga senem afflictum et Deum amantem fratrem nostrum honoratum Mar Babai episcopum, gavisus sum et Dominum nostrum laudavi. Ago gratias Caritati tuae quae donum huius generis ad debilitatem meam misit. Cui vero magis quam tibi conveniunt incitationes huius modi, ut viro pio sub meridie perigrinationis, Abrahae instar[2] alacriter obviam ires, eum e molestia ipsi ignota vi amica eriperes et sub quercum Mamre tuam demon-
* p. 163. strationibus laudabilibus quiescere iuberes? *Inde tanquam necessitate promissionis divinae debitum sempiternum apud Deum promissionum dominum possides, ut ab eo gloriae sempiternae retributionem tempore convenienti sumas. Tibi autem non sufficientibus caritatis divitiis, ut videtur, cupivisti me quoque procul incitationum tuarum socium habere, et commendationem eximiam in muneribus epistulae ad me misisti *scilicet* senem castum et venerandum, cum persuasionibus mitibus, quae a me mercedem[3] bonae voluntatis erga eum surripiunt, si quid boni pro eo in me omnino inveniatur.

Accepi nunc, o Deum amans, has incitationes tuas in conscientia bona, studeoque ut, iuvante Deo, me ipsum debitorem ponam quietis senis Deum amantis, in omnibus quae voluntati Dei placeant et exsequi possit vis meae vilitatis. Manifestum enim est sive velle sive operari unam ex huiusmodi rebus ab incitatione ipsa Dei

[1] Cf. II *Cor.*, ix, 8. — [2] Cf. *Gen.* xviii, 1 et seq. — [3] Legendum ܐܓܪܐ.

procedere, ut scriptum est[1]. Oret igitur Sanctitas tua, quaeso, ut Deus debilitati meae det robur sufficiens in viri quietem secundum voluntatem misericordiae suae. Quoniam vero Sanctitas tua scire cupivit, quid et quomodo erga eum agendum esse cogito, Deo annuente, ecce Caritatem tuam certiorem facio quod, si secundum exspectationem nostram iam proximo tempore ad provinciam nostram Pater noster Catholicus adscenderit, tunc nos omnes dicemus et faciemus quod utile est in quietem senis Deum amantis. Quod si Catholicus huc venire supersederit, tunc tempore verno ego ipse cum sene Deum amante ad Catholicum descendam, et quidquid Deus misericors per debilitatem meam pro quiete et solatio viri providebit, aequo animo agam, sicut nos agere iubet lex spiritalis. Utroque in casu orationi instet Sanctitas tua ut, quod coram *Domino (* p. 164.) nostro pulchrum est, a nobis perficiatur omni tempore ad gloriam nominis eius sancti, per cunctos dies vitae nostrae, amen! — Explicit.

XVII. — Casto et Deum amanti Fratri nostro Mar Abba episcopo, Išōʿyahb : in Domino nostro salutem.

Duas epistulas continuo alteram post alteram paullo ante e munere Sanctitatis tuae accepi, quae incitationibus laude Dei dignis plenae erant. Merito gavisus sum et Domino nostro gratias egi. Cum nondum tempus et occasionem et tabellarium invenissem ut Sanctitati tuae aliquid utile responderem, secuta est paullo post epistula alia Sanctitatis tuae, quae animo laeto moeste occurrebat. Itaque dolui, ut decet, et vicissitudinis promptae me paenituit. Cum *epistulis* prioribus et ultimae argumentum satisfaciens dare vellem, ministerii Domini res urgens me rapuit, atque sedem locumque mutare et e planitie ad montem iter negotii causa facere me coegit, ut pro ministerio Domini in parte septentrionali regionis nostrae sacerdotem electum et sanctum constituerem, sicut iam audivistis. Nunc autem, postquam in habitatione aedium nostrarum, Deo iuvante, redii, tabellarium fidum, eumdem qui missus erat, ad epistulam tibi portandam misit Deus. Curam aequo iure habui, ut Caritati tuae debitum incitationum tuarum erga me solverem, dum confiteor laborem sibi convenientem Caritatem tuam sumpisse dicendo aut scribendo necessario omnia quae huc illuc, id est his et

[1] Cf. *Philip.*, ii, 13.

illis hominibus, locutus es et carpisti et correxisti et hortatus es et roborasti et incitasti et pro veritate et propter veritatem.

*p. 165. Sed sollicitudini tuae et oppressioni quoque *inobedientiaeque hominum ignarorum et stultitiae principum, stultitia hominis insani praeivit; et iam te illosque ab omni studio de se ipso liberavit. Dicunt enim qui viderunt, cum limites occidentales provinciae orthodoxorum transierit, virum illum stultum in civitate magna haereticorum a quibusdam istorum acceptum fuisse, eorum mysteriorum quemadmodum et fidei participem factum esse, sicut etiam fieri sollicitus erat. In faciem eorum, qui pro eo zelotes erant, iam spuerat, ut spuere decebat, si sane saltem nunc eos sputi eius pudeat. At dictum est[1] etiam de impudentia eorum quos pudere decet, quod si nunc non eos pudeat, tunc pudebit cum pudendi tempus erit. Quamvis ille errori et insulsae scientiae vanitatis se ipsum tradiderit quocunque modo, tamen si nobis sunt lacrymae, effundamus eas, orantes coram Domino nostro cum cordis supplicationibus, super stultos qui iugum ruperunt et vincula secuerunt, qui Dei mansuetudinem rebellione diabolica vicerunt, qui hactenus insensibiles manent et quos delectat exitium vitae suae. Dominus vi non usus est. Consilium bonorum non gratum fuit. Persuasio misericordium reiecta est. Sic sacerdos fuit ac populus et populus ac ille quem voravit ignis[2].

Quo igitur utetur Sapientia tua? Putasne auxilium fore, praeter quam in oratione, ut dixi? Oret Sanctitas tua, et rursus oret, ut Deus vi misericordiae suae sacerdotem insanum ex ore draconis antiqui et populum stultum ex ore serpentis qui primi mali caput fuit arripiat, ambosque in vita misericordiae suae ressuscitet Deus[3] et ad lucem scientiae suae adducat, ipsosque nobis tanquam no-
*p. 166. vum donum virtute creationis suae mirabilis concedat. *Nos omnes custodiat firmitas caritatis eius sine perturbatione in vita quae voluntati eius placeat per omnes dies vitae nostrae, amen! — EXPLICIT.

XVIII. — SANCTO DOMINI NOSTRI PATRI NOSTRO PIO MAR SABRĪŠŌʿ EPISCOPO METROPOLITAE, IŠŌʿYAHB : IN DOMINO NOSTRO SALUTEM.

Me olim, Pater noster venerande, epistula illa, quae te a morbo

[1] Cf. IER., VI, 15; VIII, 12. — [2] Cf. Is., XXIV, 2; Os., IV, 9. — [3] Loco ܕܐܠܗܐ lego ܐܠܗܐ.

corpus tuum debile affligente liberatum esse mihi renunciabat, medio in gutture mortis invenit. Cum vix os meum aperuissem et odorem lectionis huius *epistulae* olfecissem, salutem Dei opera precum tuarum recepi. Cum vero vi celeritatis sanitatis currere properarem, exarsit mors, et denuo in me ruit, ideo me vehementius tenuit et omnes homines Paternitatemque etiam tuam anxio rumore debilitatis meae interitum passurae afflixit. Sed postquam rursus ardore qui ardori mortis similis erat adversus mortem commoti sunt Pietas tua et omnes sancti Domini, iterum me hominem debilem e ventre suo evomuit mors et procul aufugit; et cum iam paratus essem ut nuncio sanitatis meae per paucas epistulae lineas Paternitatem tuam laetificarem, me aggressa est subito et rursus Paternitatis tuae epistula altera, quae me sufficienter certiorem fecit non solum de caritate praeveniente Paternitatis tuae erga vilitatem meam, sed etiam quod maior fuit erga debilitatem meam quam erga dolores tuos anxietas tua.

Ab hoc tempore et ulterius tanquam impetus imperiosus me coactum ad iter necessarium traxit, ille qui Paternitatem quoque tuam in medium iter adduxerat et constituerat. Optaverim et studuerim ut *Paternitati tuae ego ipse nuncius essem negotiorum *p. 167. meorum. Tunc me retrorsum retulit adversarius qui occurrit. Nunc quidem me ad se attraxit potestas regni per viam fluvialem, te autem ultra transitum itineris mei ad aedes habitationis tuae remisit nutus Dei, ita ut mihi hae agitationes, Sanctitati vero tuae haec otia a providentia Dei erga nos merito disponantur. Cum hoc modo incitationem animi mei vicerint adversarii, et occursum praeparatum cum persona Sanctitatis tuae praeciderint, volui hac epistula te visitare quantum fieri potest, et certiorem facere de sanitate corporis mei et de labore peregrinationis quam peccata mea mihi imposuere. Ibo enim secundum necessitatem reputatam ut principem de his quae mihi scripsit persuaderem; secundum autem voluntatem meam, ut patrem nostrum Catholicum inviserem et eum quoque de his quae et ipse mihi scripsit persuaderem. In utraque causa peregrinationis est libertas multo maior quam vis necessitatis. Oret nunc Paternitas tua ut auxilium Domini nostri debilitatem meam in omnibus dirigat, ita ut celeriter procul ab omnibus probationibus cum gaudio personam tuam suscipiam et te in sanitate videam, prout Dominus voluerit. — Explicit.

XIX. — Casto et Deum amanti Fratri nostro honorato Mar Hormizd episcopo, Išōʿyahb : in Domino nostro salutem.

Nunc etiam sicut omni tempore, frater noster, in te magis quam in aliis, ne dicam in te solo, invenitur perfectorum virtus, scilicet argumentum incitationum amicarum, cum omni tempori ius suum epistula et visitatione personali dat Sanctitas tua, non solum
*p. 168. pro principibus *honoratis et venerandis et sanctis, sed etiam pro parvis et contemptis et passionum plenis debilitatis meae similibus. Ita nunc quoque, cum pro materie *epistulae* reditum meum in vitam corporalem sumpserit Sanctitas tua, sollicitudinem tuam amicam figurasti in epistula quam ad me misisti, et mihi patefecisti non solum tuam curam erga me, sed etiam capacitatem tuam in omnibus negotiis necessariis, et praesertim manifestationem tuam aliis superiorem in rebus quibus laus administrationis nostrae splendescit.

Gratias igitur benevolentiae Domini nostri, qui debilitatem meam possessione caritatis Sanctitatis tuae ditavit. Ipse in misericordia sua amplius det ut incremento omnium bonorum auctio tua cotidie augeatur usque ad perfectionem laude Domini dignam, qui ipse in gratia sua misericors debilitatem nostram corroboret, ut voluntatem eius faciamus omni tempore per cunctos dies vitae nostrae, amen! — Explicit.

XX. — Honorato et eximio et pio sacerdoti dilecto Domini nostri Mar Sergio episcopo, Išōʿyahb : in Domino nostro salutem.

Ingrati, opinor, dicendi sunt qui erga magnum debitum abundantiae caritatis spiritalis cum parva retributione se ostendere reputantur. Itaque ego ipse, o Deum amans, qui abundantiam caritatis Sanctitatis tuae in brevi tempore accepi, possedi et conservavi, vix hactenus per paucas lineas salutationis Sanctitati tuae obviam ire potui per longos dies, cum nihil retributione conveniente caritati Sanctitatis tuae dignum dari posse putarem. Sed bonum est ei, qui debitum habet et indigens est, ut per salutatio-
*p. 169. nem humilem *foeneratori semper obviam eat. Accipe igitur, frater noster, parvum foenus caritatis tuae erga me nempe hanc salutationem, quae prima est, opinor, qua tibi annuntio Patrem nostrum Catholicum prosperrime se habere in honorem Ecclesiae Dei

secundum preces tuas. Nos quoque omnes abundantia auxiliorum Dei erga nos delectati cum laetitia cordis nostri laudamus providentiam eius in nos effusam. Gaudeat igitur Sanctitas tua de pace Ecclesiae. Ora ut in saecula servemur secundum promissionem Domini nostri. Ora quoque pro vilitate mea, ut reliquos dies meos in vita quae voluntati Dei placeat agam. — Explicit.

XXI. — Ad optimum sacerdotum, exemplar virtutum summum pro sacerdotibus Dei, Patrem nostrum pium Mar Bar Ṣauma episcopum, filius tuus Išō‘yahb, qui a longo tempore honorem Paternitatis tuae veneratur in fine aevi.

Aevum sane multorum annorum et vicissitudines multarum generationum transierunt exinde usque nunc, ex quo tempus non solum ab occursu personali Paternitatis tuae me cohibuit sed etiam impedivit quin, vel per lineas quae recordationes pacis tibi detulissent, coram oculis Paternitatis tuae interdum apparerem. Sed scio Paternitatem tuam quae ad me spectant cognoscere, et recordationes commendationis filiationis laudabilis custodire; sicut et ego etiam scio, quod scire me decet, quomodo honorem Paternitatis tuae in perfectione gloriae eius *ea filiatio* custoditat. Sed *iamdiu, quod decebat fieri a mea vilitate erga Paternitatem tuam, *p. 170.
nullo modo facere potui.

Primis quidem temporibus huius aevi, quod dixi, negotiorum causae moram genuerunt. Mediis autem temporibus et usque adhuc ea mora per semet officium, quod vilitas mea Paternitati tuae praestare debebat, distulit. Nec per epistulam, nec per legationem, nec per alium modum huius generis tibi me e longinquo ostendere potui, sicut decreverat gratia Dei. Nunc vero, cum haec gratia nos ad Catholicum invisendum apud Patrem communitatis Patriarcham adduxerit et tabellarii fidi a me inventi sint, volui tanquam a fine aevi rursus aggredi instaurationem vetustatis recordationum bonarum quae obsoletae erant.

Nunc Paternitatem tuam certiorem facio prae sanitate mei ipsius de sanitate corporis sancti fidei verae orthodoxorum, quod *corpus* paullo antea periculo aegritudinis ab antistibus perturbatoribus affligebatur. Cum vero e caelis ad direptores fidei suae verae prospexerit Dominus, quosdam quidem morte placida e vita damnosa solvit; alios autem ictibus poenarum e vita procaci distraxit; alios

vero in fines occidentales provinciae fidei pravae expulit et eiecit; alios rursus ruina spei summae infamavit et silere iussit, et fidei verae gloriam convenientem dedit. Et non amplius unitas hypostaseos in Christo Domino nostro inter nos sicut hactenus serpsit sive scripto sive verbo, quia Christus Dominus noster vindicavit iniuriam veritati suae *illatam* virtute humiliata divinitatis suae per extensionem manuum principis pii quem media in Ecclesia sua instituit, clamore valido qui coram nobis omnibus editus est, cum
*p. 171. *is princeps* crucem *dominicam in sanctuario ipso Crucis dominicae, in civitate Seleucia super manus suas sanctas sumpsit et vindictam perturbatorum Ecclesiae et corruptorum fidei verae ab eo, qui super crucem dominicam salutem mundi decreverat, expetebat instanter cum clamore valido, et nobis omnibus « amen » dicentibus.

Non multo post orationem eius, omnia haec fuere quae breviter indicavi. Et ecce nunc in laude Dei exultat debilitas mea cum illis omnibus qui Dominum nostrum Iesum Christum sine corruptione amant, amen! Gaudeat igitur Paternitas tua de eventibus actis, gratiasque Domino nostro de eis agat, et oret sedulo pro praesidio Patris nostri et pro prosperitate eius continua in omni re qua gloria Christi perficitur. Oret etiam pro vilitate mea, ut reliquos dies meos in vita quae voluntati Dei placeat agam. — Explicit.

XXII. — Ab Īšō'yahb, honorato et amanti Deum, et fideli vero non baptizato, Fratri nostro dilecto Mar Šeroe : salutem in Domino nostro.

Ego, frater, opinione paullum mutata paullo ante incitatus, legationem culpationis ad Sapientiam tuam misi per legatum tarde incedentem, qui vix post annum elapsum ad me rediit et mihi attulit non[1] responsionem legationis per legationem, sed culpationes in corpore immortali verborum, hoc est, per epistulas Sapientiae tuae. Haec est enim natura rerum incorporalium huius modi ut,
*p. 172. quando eae cum corpore *coniunguntur, naturam sane immortalem suscipiunt; ita sunt verba. Cur igitur, cum per naturam fluidam et non coercibilem ego ad Sapientiam tuam legationem culpationis miserim, a te mihi revertit corpus immortale culpationum vehementium, quae per violentiam gradatim progredientem usque ad

[1] ܠܐ ante ܦܘܣ poscit contextus.

violentiam elongationis a timore Dei evertunt hominem imbecillum qui sum? Tunc non me decet, sicut culpatis mos est, de demonstratione scilicet rei non actae curare, sed repente et ante omnia imbecillitatem confiteri et veniam rogare in paenitenti conscientia. Quapropter condonet benevole Sapientia tua mihi peccatori transgressionem in huius modi peccatis omnibus, et si non in omnibus, saltem in iis quae condonare facile est. Facile enim est condonare viro qui hamo extraneo attractus est et in erroribus inscius captus est, sicut Sapientia tua scripsit, quia gloriati sunt adversus nos homines quidam. Non autem facile est nec etiam decet condonare ei qui perversitate immoderata bonos summos ad iniquitatem summam convertit. Scriptum est enim[1] : « Ille malus est malorum pessimus qui bonos in malos convertere potest. » Itaque aberrationem meam, quam multis modis descripsit Sapientia tua, condona humiliter quasi supplicanti doloribus obnoxio.

Etenim non tanta ira dignus sum, opinor, si hamo a Sapientia tua dicto adhaesi, qui mihi promittebat omnia mihi deficientia : nominis enim et honoris episcopi metropolitae, quae nondum possidebam, acquisitio me alliciebat, ut scis, seu, si non ea : saltem pax urbis vestrae et concordia eius civium; seu, si non etiam istae, saltem purificatio ab hariolis et mundities a * vatibus, Chaldaeis *p. 173. perturbatoribusque(?), et liberatio integra huius *urbis* a corruptis corruptoribusque fidei et a culpatis culpatoribusque vitae purae et honorabilis Christianorum. Ne igitur Sapientia tua multum vituperet me, qui studio harum rerum attractus fui et hamo supra dicto me ipsum tradidi, et maxime cum hami institutor et director est vir eximius in quo omnino confido.

Quomodo haec omnia contemnere potuerim ego qui his omnibus egebam? Aut quare Sapientia tua iubet me non aemulari, nec invidere tota vi mea, nec cupiditate flagrare, nec desiderio capi, nec vincula ferrea quibus hic ligor rumpere, ut ad vos alis carnalibus volem et apud vos ipsos habitem, cum video honores continuos et divitias immensas et operationem corporalem spiritalemque, quae e caritate et potestate vestra avolant transeuntque cotidie super caput nostrum et commorantur apud hominem debilem, qui a vobis episcopus metropolita vester appellatur et scribitur et dicitur, et propterea sublimiter effertur cunctis eum videntibus invidendus?

[1] Cf. *Eccli.*, XI, 33 (?).

Ne igitur me virum debilem vituperet Sapientia tua, qui huius modi desiderio captus sum et me ipsum tantae imprudentiae tradidi, ut etiam amicorum meorum oblitus sim et inimicos meos non discreverim in omnibus agitationibus malis quas epistula tua dicebat.

Et nunc quod peccatum confessus sum, Sapientiam tuam omnino parcere decet, sicut virum eximium qui debilitatem humanam novit. Mihi vero condonari non licet[1], ut supra dixi, nec a te nec a Deo, id solum quod exacta probatione tua et viri tui similis iudicatum et stabilitum et scriptum est : «virum pium et principem
*p. 174. *pietatis, qui in doloribus animae et spiritus vobis duobus patrem aliquando se ostendit, nunc autem toti populo Domini pater vitae immortalis et caelestis fons potestatis sacerdotalis est, a me ipso neglegentia prava in vitam pravam odii detrusum esse, ita ut adversus filios viscerum suorum per contemptum ira dignum proterve ageret». Super huiusmodi virum damnosum, qui sum, post huiusmodi conversionem nefandam venia miserationis tuae effundi non debet, nec a te nec ab oceano misericordiae divinae : sed eius iudicium reservetur in hanc diem quae dicta est. Sibi suadeat Sapientia tua tantum ea condonare quae condonanda sunt, et benevolentiae tuae multas gratias agam.

At cur in illum, cuius faucibus hamus prior adhuc inhaeret et qui quocunque male trahitur, tu denuo per epistulam et legationem hamum alterum iniecisti, e necessitate in necessitatem vehementer trahendum, maxime cum hamus tuus ipse hactenus gutturi aliorum infixus erat, quo illi ita illaqueati sunt, ut apud te prompti erint in *spem* immoderatam condonationis et acceptionis, sed vacui discesserunt, sicut novisti et novi ego quoque, cum neque ipsi spe sua gavisi sunt, errore decepti, neque Excellentia tua validis promissionibus victa est? Quomodo igitur tu nunc denuo eumdem hamum in eumdem virum iniicis? Quomodo rursus ego nunc, si e priori hamo aufugissem, altero simili tuo facile capi possem? Vel, si Sapientia tua nolit hunc tuum dici hamum sed spem veram operum eximiorum, tunc ad quid utilis est tibi mediator in huius-
*p. 175. modi rebus vir stultus *qui palam operibus vituperandis incumbit? Qui enim tentatorem facili flexione tentare vult, quando ei quid mali accidit, nullam veniam meretur. Desistat ergo Excellentia tua

[1] Pro : ܠܟ ܓܝܪ ܐܪܐ ܕܢܫܒܘܩ ܠܟ exspectes ܠܐ ܓܝܪ ܐܪܐ ܕܢܫܬܒܩ ܠܟ.

a labore huius modi. Et si neque illud neque hoc, sed revera vitae aeternae cupidinem habes, et cum ea id quod illam antecedit, nosce prius virum insipientem, qui hamos huiusmodi vestros non facile cernit et eos qui apud vos silicet contra vos sunt. Nosce me paullum sicut ego te paullum nosco. Cogita et pro certo habeas res apud nos aliter se habere quam Sapientia tua in epistula interpretata est secundum opinionem suam. Accipe cladem nostram cum gloria debita donec alter alteri obviam ibimus prout voluerit Dominus, quando iam non promissiones et minae spe mendaci vincent, sed cum virtute gloria a Deo laudabiliter coniungetur.

Quod si nunc Sapientiae tuae placeat sollicitatio nostra et accipiatur rogatio veniae pro peccatis nostris a benevolentia tua, consocia quoque in sollicitatione pro nobis virum tui similem ut et ipse talibus sollicitantibus condonet, qui contra voluntatem vestram continuo efficiunt opus stirpe pulchrum, quod a patribus Sapientiae vestrae et ceterorum praedecessoribus praedictum est, ita ut apud eum quem decet maneat victoria ultima. Si quid aliud colloquiis verbalibus, quae verbis respondebunt, a nobis audire vult Sapientia tua de rebus quae nobis scripsisti, audi paullum ex illis paucis quae ad virum tui similem scripsimus[1], et ex iis et illis honos Excellentiae vestrae per sollicitudinem nostram splendebit cum gloria ei congruenti. Dominus noster Iesus Christus mox perficiat vos in uno animo pro uno corpore *vivificante, amen! Et nos com- *p. 176.
munitate spei laudis vestrae in eadem confessione mox consociemur ad gloriam Dei, amen! — Explicit.

XXIII. — Ab Išōʿyahb, ad Filium meum dilectum et honoratum Mar Iohannem : salus Domini nostri.

Vix post moram plurium dierum ad me reversus est vir incomprehensibilis, cuius super linguam ego breves lineas culpationum scripseram et quem tibi et viro tui simili[2] distinctione scrutatoris insignito miseram. Reversus est autem multarum culpationum mihi asportans tomum qui, quamvis abundantia vituperationum longus sit, tamen exempla opinionem meam de te indicantia non perfecte continet. Notae sunt enim materiae sermoni cuicunque aptae, non solum quae sermoni sunt subiectae, sed etiam vis et

[1] Alludit ad epist. sequentem. — [2] Agitur de epistula superiori.

forma et species categoriarum logicarum, quas vos scilicet philosophiae laudatores *συλλογίσμους ἀποδεικτικούς* nominare soletis. Per syllogismos sane laus artis logicae verum a falso secernit, ne analogiis speciosis vobis gloriam mendacem sophistice surripiatis ab hominibus ignaris qui sumus. Si enim in necessario et possibili et impossibili, declaratio (*ἀποφαντικός*) vestra ad numerum magnum praemissarum (*ϖρότασις*) adscendit, ita ut omnimodo veritas rerum requisitarum res haud conspicuas detergat, quanto magis etiam in tua contradictione (*ἀντίφασις*) praesenti contra nos, decebat te circumscriptione (*ϖροσδιορισμός*) partiali seu etiam
*p. 177. generali utentem, ad paucam commiserationem erga nos *allici multis demonstrationibus (*ἀπόδειξεις*), quas adversus nos in epistula haud philosophice finxisti, et vi imperita pulchritudinem laudabilem quae ad nos pertinet abiecisti.

At, cum Sanctitas tua non arte officii sui solita, id est, ordine philosophico usa est, ut perfecte sciamus nos veritate et vi logicae condemnatos esse; neque rursus demonstratione ordinata nobis familiari usa est, ita ut causam ante effectum sicut genetricem ante infantem ponat, seu affirmationes de re, sicut vos dicitis, post rem ponat, sicut verbum post nomen et praedicamentum (*κατηγορία*) post subiectum, ut in ordine acceptabili culpationes adversus nos exponeret : congruum fuisset nos omnino de scriptis dubitare, ni tabellarius fidus ea attulisset. Sed, ne inopiae causa contemptores videamur, ut inopes contemnere solent, audi pauca ex tuis *syllogismis*, qui concludunt necessario in ipsis conclusionibus quia concludunt in causis.

«Necessario» enim est ei qui e necessitate habet potentiam ut possit operari id quod proprie, in quantum potens, per essentiam possidet. Et rursum, potentissimus est ut exsequatur proprie necessitates sui ipsius, ille qui necessario in potentiam facultatis suae dominatur. Ex utraque igitur *ratione*, quarum altera cum altera confunditur secundum ordinem inversum vestrum, apud nos omnino decet ut possit esse id, quo a cunctis hominibus necessario agnoscimur, in concordia appellationum simplicium per sensus simplices et omnibus communes. Merito igitur ex aequitate vituperandi essent illi qui a nobis e necessitate possibilitatis vituperandi dicti sunt; non autem merito liceret nobis e contra, e desti-
*p. 178. tutis huius modi possibilitate *vituperationes stultas in protasi improvida positas reponere.

Si rursus in impossibilitate possibilium tanquam sub materiam qualitatis demonstrationis ordinatur id quod hoc modo ordinatur, sive in eo qui utramque rem accipit, aut rursus in eo qui neutram accipit, et exinde ad tentamen superius currit *ordo*, scilicet ad *tentamen* materiae possibilis et operabilis, tunc quis syllogismum talem non confiteretur indoctum et contemptu dignum esse?

Inde sane decet impossibilitatem omnino a te reiici, non solum quia ex ordine sophistarum malorum est eius demonstratio sed etiam ob vim apodicticam contextus orationis et conclusionis. Et eo etiam *reiicienda est*, quod tibi non fas est, o eximie, concludere[1] ubi concludere tibi visum est. Tibi cavendum est a tentamine imperito in huiusmodi praemissas (προτάσεις).

Sed rursus nos decet, opinor, philosophiam vestram honorare, quae a te tam contempta est. Ad modum nostrum simplicem in rebus nostris nos descendere, et nominibus haud philosophicis nos materiem epistulae tuae, per modum quidem epistulae secundum usum nostrum, at ratione philosophica secundum usum vestrum, philosophice tractare congruum est.

Quinque igitur sunt materies criminum epistulae tuae ad nos missae, o caste : primo quidem veritas; secundo autem opinio; tertio error; quarto inopia; quinto mendacium. Et eis omnino congruebat, a castitate tua utpote a tanto viro, distinctio categoriarum similium, ut possemus nos aut quasi veritati assentire, aut quasi opinionem corrigere, aut quasi errorem *avertere, aut quasi in- *p. 179.
opiae misereri, aut quasi mendacium redarguere. Quia vero Excellentia tua ordinem huius generis non continuo secuta est, sed ista modo inordinato et cum cupidine tantum incusandi obtrectandique descripsit, si quidem materie inopiae solum coacta est aliquid tantum e veritate sumere, multum autem opinione et errore attrahi, et maxime mendacio ipso recreari; idcirco non etiam decet, opinor, nos nunc et in hac epistula tales distinctiones constituere et ad philosophum urbanum mittere, nos ignaros et ruricolas. At eodem inordinato modo modeste dicemus : multis materiis inutilibus tuam epistulam ad nos te ditavisse, o caste. Si sollicitudine tua digna tibi videtur esse notitia earum, laboribus cogitationum tuarum non autem demonstratione nostra acquiras eam.

Animi vero, qui in gloriam rerum praeclararum dominatur, infir-

[1] Pro ܬܦܣܘܩ lego ܬܦܣܘܩܘܢ; cf. p. 177, l. 18.

mitas est ad cogitationes miseras descendere et increpationibus inopibus impedimenta refutationis opponere. Sed quia non ita fit ut, quemadmodum ignaris non licet magnam comprehensionem eruditorum assequi, eruditis quoque non liceat opinionem imperitorum cognoscere, nos decet extremo puncto digiti minimi linguae etiam alimenta horum *imperitorum* inquirere, ne ab obtrectatoribus in aliqua re inveniatur aequa materies vituperationum. Quapropter, quamvis longitudo epistulae multum protrahi debeat, necesse est a nobis persuasionem correlativam dari postulationibus tuis imperfectis, quae tibi pretiosae videntur esse et ad nos in epistula missae sunt. Iis ita obviam ibimus tanquam coacte, sed
*p. 180. quamvis coacte non tamen nimium *imperfecte. Non enim facile est multum abbreviare, quemadmodum non facile est multum amplificare. Cogemus ergo paullum mentem senescentem in postulationes iuveniles paullum se demittere, ne forsan, opinione neglecta, nos a iuvenibus Atheniensibus hodiernis in inopiam convertamur.

Dicebat quidem epistula tua in primo et pretioso capite : «Virtutem operis dulcis et nominis nobilis id esse quod est anima mundi et naturarum vi operationis suae constitutivum, appellatione vero simplici caritas dicitur et est», et ea *caritate* me maxime implendum esse docebat epistula tua. Adversus hoc autem ego Dignitati tuae indico caritatem sine odio caecam et ideo reiiciendam esse. In causa quidem sua partialis et simplex, in usu autem suo duplex geminoque sensu praedita est, et pulchritudo compositionis eius odio constituitur non per comparationem sed per subiugationem. Necesse igitur est illum qui caritatem pulchre possidet, eam perfectam, id est, cum odio mixtam possidere, ita ut non e persona summam operum sed e specie operis eius personam amore prosequatur. Fons enim caritatis est odium : si non multum admiraris[1] et si opus turpe in iis qui caritatem tuam habent, non odisti, naturam caritatis perverse prorsus invertere debebis, virtute in vitium mutata. Non decet igitur petere ex illis, qui caritati credunt, corruptionem pulchritudinis universalis. Et sane in ea quicunque non constituitur, si quicunque non odit quodcunque caritati nocet. Eam ergo revera nos quoque tenemus, cum per odium pulchritudinem eius ipsius ducimus; et id ipsum secundum opera et tempora et consuetudines et vicissitudines et mobilitatem et decus et turpitu-

[1] Lege ܐܢܬ ܡܬܕܡܪ; pro ܐܢܬ, lapsu typothetae stat ܐܢܐ.

dinem et cetera similia, *quae Sanctitas tua una repulit; ita ut non personas tantum sed etiam virtutem ipsam misericordem amare debeamus, quae a personis misericordibus cum vicissitudinibus continuis possidetur. Ita quoque agit Deus, qui nomine huius *virtutis* se ipsum nominavit. Ita quoque quicunque caritatem vi intellectus sui possidet. Ita quoque rursus Excellentia tua nunc egit, si velit intelligere quae fecit. Et ita maxime natura caritatis ipsa constitui et dissolvi solet. *p. 181.

Hoc igitur considera pulchre, frater noster, quod talia nunc scribo, cum opinioni, quam tibi contra nos expromere libuit, in tempus perverse assentio, id est caritate transformemur vel nobis necesse sit eam melius possidere. Mea quidem non refert excusari aut suadere, reis enim et illis qui opinioni calumniatorum obnoxii sunt hoc curae est; sed, dum iis assentio quae contra nos effudisti, per te ipsum Sapientiae tuae persuade te frustra effudisse. Si vero tu personam solam vilitatis nostrae amabas, cum in ea nulla esset materies amatu digna, ab una parte quidem male egisti quia malum *virum* immerito amasti; ab altera autem bene egisti quia legem Christi perfecisti. Eodem quoque modo tibi exosos amare debes nullam retributionem rogando. Si vero penes nos erat materies amatu digna quam tu amaveris, me quidem non amasti, sed virtutem ipsam amavisti, et propterea a me ipso retributionem petis! Quod omnes virtutem amemus est debitum necessario naturae insitum, et quanto magis amamus, tanto magis id debitum solvimus. Frustra igitur tu legem naturae et Domini naturae repudias. Etiam *addidisti : «Ei mutuum dedi, sed non remunerationem accepi.» Et hoc optime tibi accidit, si contra legem Evangelii cum spe remunerationis mutuum dedisti[1]. Sed non ob defectum remunerationis *id accidisse* forsan dices, ut iam dixisti. Cur vero imprecaris? At rursus scito, caste, argumentum validum defectus caritatis hoc esse, quod qui eam promittit se eam possidere proclamet. Forsan iuramentis terribilibus egeres, nisi totus mundus tibi testis esset. Si nunc, te tacente, operum natura pro te clamat multorum ore : «Pulchre amas quem amas, ut fortasse cum multis *aliis* et ipse quoque testis tibi sit», cur iam pulchritudinem tam laudabilem probro inopiae imminuis et eximium bonum perdis, «quo vivimus et movemur et sumus[2]»? At multas *p. 182.

[1] Cf. Luc., VI, 35. — [2] *Act. Ap.*, XVII, 28.

correctiones huius modi postulat tuum caput primum. Linquatur tamen *hoc capitulum*, quia nimium imperfectum est propter epistulam.

Quid ergo est secundum *caput?* Elongationem nimiam pro quibusdam et proximitatem nimiam pro aliis epistula tua a corde Catholici [1] petebat. Petebas, immo vero imprecabaris *dicens* : omnipotentem non debere esse illum, qui «Omnipotentis [2]» nomine ab omnibus appellatur, sed partialem et pro quibusdam solummodo esse. Et quales vos hactenus estis sic manere vultis. Sed scito, caste, viro communi cogitationes communes congruere, sinus amplos menti eius necessarios esse, et manus multas oculosque innumerabiles intellectui eius necessarios esse. Animo invincibili violentiam calumniarum hominum potenter superare debet vi
*p. 183. *auxiliatrici, dum pendet pro omnibus paribus variabilibus parem omnino immutabilem in concentu cum Evangelio Pauli [3], quamvis tu et aliquot homines apud vos vestri tantum esse Deum petatis; et non solum hoc, sed etiam irascimini ad instar Israel carnalis, quia et Gentium Deus vocatur. Nonne tibi placeret, o caste, si res sineret, pro tota urbe in qua degis patrem dulcem et regem pacis te esse? Et si hoc fieri non posset, tibi nonne placeret totam vim ratiocinationis tuae et subiugationem passionum tuarum statuere in púgnam pro ea *urbe*, donec eam ad pacem interiorem adduxeris? Vel, si hoc etiam non possibile esset, nonne tibi placeret auxiliatores plurimos tibi esse sapientes in tempore, qui pacem paternam in hac urbe pro te stabilirent? Et si haec tibi non placent, per orationem *ad Deum* potius quam per verba persuasionis cura de te nobis habenda est. Si autem haec tibi placent, quemadmodum placere debent, cur incaute vituperas illos qui hoc modo solliciti sunt, maxime cum de universali negotio agatur. Et si post malam operationem vestram et aliquot hominum vestrorum, Sapientia tua magnitudini tantae sollicitudinis imprecari velit, sicut imprecatus es, memento illius vineae quae in Isaia [4] et illius quae in Evangelio [5] est, nec amplius impreceris; sicut et nos memores sumus solaminis ad prototypos *dicti* adversus eos qui nos non recipient et verba nostra non audient : «Cuivis quies erit die iudicii potius quam illis [6].»

[1] Pro ܩܬܘܠܝܩܘܣ, lego ܕܩܬܘܠܝܩܘܣ. — [2] Seu «omnipotens in Ecclesia» ut auctor ipse explicite interpretatur nomen *καθολικός*, infra, p. 190. — [3] Cf. I *Cor.*, xv, 28; *Eph.*, iv, 6 (?). — [4] Is., v. — [5] Matth., xxi, 33; Marc., xii, 1; Luc., xx, 9. — [6] Cf. Matth., x, 14-15.

Quid rursus ex tuis? Recordationes bonae officiorum *multorum quae in me die naufragii iniecistis, cum ventus typhonicus Euroaquilo dictus[1] mare placidum amicorum agitaret, et vos in cymba sedentes et natantes in mare fortiter irrueretis, virum debilem e gutture abyssi erepturi et ad portum vitae placidae mirabiliter reducturi. Sic quidem ego vestra cano, et homo malae conscientiae sum, et intellectum caecum mihi esse dicendum est, si etiam illos, qui parvum intuitum bonum oculorum suorum tunc in auxilium virtutis iecerunt, tempore quo libertatem uniuscuiusque manifestari iussit Deus, ego in magna parte theologiae scripto et verbo non ordinaverim. Sed Sanctitas tua hoc tempore, satis dedecoravit, ut opinor, virtutem quam vobis plus quam ceteris tribuit Deus tunc in tempore probationis. Dedecus re vera dici debet petitio retributionis pro operibus eximiis huius modi. Itaque adversus petitionem tuam dico: non retribui, non retribuo et nunquam retribuam; etiamsi saepissime peteres, petitione tua non persuadebor. Quod si nimia paupertas defectu huius retributionis tibi accidat, ego tibi eam solvam die illa quae dicta est, hoc est, Dominus diei *tibi solvet.* Ex hac quoque *petitione* nunc exili, et mei tu bene memento, quando exinde tibi accidet, ut viris qui te consolentur per epistulam egeas. Cur ego ab hoc *officio* abstinens opprobrio hodierno in epistula tua *manifestato* dignus sim, nescivi quidem et nescio, nisi forsan de hoc quoque obiurgari debeam, quod nescio quae ignota sunt. Si recordationem rerum, quas specie consolatoria tibi homines quidam scripsere, sumis *nunc contra me tanquam argumentum quod consolatione tunc indigebas, sicut iam fecisti, scito, caste, parvo errore te tunc surreptum fuisse, te et etiam virum tui similem. Gratias providentiae Dei, quod deceptores vestri non diu permanserunt, alioquin facile tracti essetis ad foveam illam, ad quam ego quoque aliquando tractus fui. Me enim et caritas suffocavit, si tamen ita loqui decet, et necessitate ipsa victus sum, ut ita dicam, et satis est. At scitote paullum, si bene vultis scire, et pro certo habetote et credite vos furibus praesentibus praedam facilem fore, si tales homines amatis et cupitis me quoque talem ac eos fieri. Absit ut vobis placeat servitus hominum liberorum; mihi quoque non facile est libertatem consuetudinum mearum perdere, quam precibus continuis[2] et stu-

*p. 184.
*p. 185.

[1] Cf. *Act. Apost.*, xxvii, 14. — [2] Pro ܐܘܣܡܬܐ, lege ܐܘܣܝܡܬܐ.

dio annorum acquirere potui. Ex hac igitur *petitione* quoque nunc exili.

Narrationem petitionum sequentium, utpote quae a prima materia deducuntur, relinquo nunc sine refutatione, non solum quia increpationem refutationis vi connexionis supra susceperunt, sed etiam quod cuicunque manifesta est earum falsitas et refutatione haud dignae sunt. Solummodo mirationem et quasi anceps dubium movent utrum ob inopiam mentiuntur homines in rebus manifestis an ob audacem impudentiam? Si ob inopiam, mali sunt; si ob audacem impudentiam, stulti dicendi sunt; si autem ob utramque, in condemnationem contemptus tradendi sunt; et iam satis.

Rursus vero, cum divisione mendacii uteretur Sapientia tua, tanquam vir misericors, contemptum et fortasse etiam scissionem consensus, ut in patriarchatum ille qui olim in gloratione patris
*p. 186. *distinctus *erat* a te institueretur, a me repetebat zelus tuus sublimis, quia per virum contra quem irascebaris missus erat. Oporteat igitur secundum legem tuam ne unum quidem ex bonis corporalibus spiritalibusque nos accipere ab homine quolibet quia quilibet homo contemnitur ab aliquo contemnendo, ne dicam etiam omnipotentem et omnia recte regentem dementia quorumdam hominum contemni. Nos vero, in hac re sicut in ceteris, assentientes contemptui quo a te contemptus est, dicimus defectui memoriae tuae : Memento, caste, quomodo non solum e spinis rosa et ex humo aurum et cetera, sed etiam e serpente mortifero remedium vitae facere solemus, ne dicam per serpentem rationalem et fratres suos occidentem vivificatores multorum nos aliquando suscitare potuisse et etiam posse. Sed et divisioni mendacii sufficiat flatus verborum paucorum.

Caput vero amarum et luctu dignum et mutationibus affligentibus sagittisque letiferis plenum, quod figuris terribilibus contra[1] par hostium tuorum instruxisti et ad instar pugnatorum in finem reservasti, ob nimiam commotionem ex eo captam legere sane non poteram. Sed tremens tabe sensuum contractorum, et contrementibus mandibulis, dicam tantum : Beatus es, si tam fisus sis, sicut scripsisti, ut Maremmeh et Išōʿyahb inter homines, et Catholicus et metropolita inter patres, par iniquorum huius modi, tibi sint inimici persecutoresque secundum hallucinationes epistu-

[1] Pro ܠܩܘܒܠ lego ܠܘܩܒܠ.

lae tuae; et alter ab altero, et uterque ab alio, scilicet ego a viro miserrimo, et a me ipso vir honoratissimus corrupti sint, ideo ut inimici tui fiant. Iam tempus est ut prope adducas *machinas *p. 187. tuas, sicut audivi te iam fecisse : primo contra causam mali, hoc est, contra virum miserrimum et aedem miseram et corpus miserum. Et, cum istum prius dirueris tanquam fortem turrim, tunc ad me belli instrumenta vertes. Postea progredieris continuo adversus eum qui a nobis corruptus est, sicut tu dixisti.

Haec pluries sequebatur in fine epistulae tuae derisio superba contra nos tanquam contra homines qui contemnendis artificiis a te illusi erant et per artificia Sapientiae tuae ignominiose impediti erant quin urbem ingrederentur, honorem receptionis obtinerent et opera utilia perficerent. Confitemur quidem, confitemur te *id* fecisse et conata perfecisse, non solum erga nos inimicos tuos praesentes, sed etiam erga eum qui nos praecessit et amicus tuus magnus fuit, et quem immo in epistula ad nos nunc missa in commemorationibus sanctis episcopatus inscripsisti. Et de hoc tibi gratias agimus, quamvis tu hoc invidia in nos egisti. Nos vero hoc solo gaudemus quod, quanquam illum adhuc viventem contemptu tuo honoratum ex urbe tua expulisti cum antistite qui te unxerat, alterum quidem ad fatalem mortem, alterum vero ad mortem gladii, post tamen illius mortem et huius discessum, nunc illum quidem sanctum et memoria dignum appelles, hunc autem patrem et antistitem scribas. Idcirco nobis sperandum est fore ut, cum mortui aut remoti erimus in commemorationibus bonis nostri memor sis.

At, o eximie, quamvis implacabili exacerbatione contra nos flagres tanquam contra homines miseros, memento tamen paullum illius qui dixit : «Sine fiducia est qui nimium confidit.» Parce paullum linguae animaeque tuae. Verte te paullum ad intellegentiam gradus tui. Ne nimium spernas neque nimium contemnas. *Sed Domini *p. 188. memor esto et gratiam eius lauda quod tales viros inimicos tibi videri sivit. Cave multum ne paullo ulterius salias, ne forte incaute super rupes stultitiae cadas. Inimicos igitur tibi esse patres ecclesiae, et quales patres! scribis tu, quem ob tempus recens vitae spiritalis tuae iam novae nimio amore diligere debent secundum naturam patrum spiritalium, quae iura consuetudinum suarum vindicat! Inimicos vobis esse scribis viros quibus daemones solos odisse licet! Inimicos tibi esse scribis viros qui pro anima tua vigilant secundum legem pastorum

spiritalium! Inimicos tibi esse scribis viros qui a Domino pacis missi sunt, ut pacem et caritatem Patris eius remotis et proximis in orbe praedicarent! Inimicos esse tales homines scribis, et manus tua non tremuit, nec calamus tuus turpiter cecidit, nec cor tuum commotum est, nec vultus tuus mutatus est, nec lux diei occultata est, nec aer in limpiditate sua tibi turbatus est! Si haec tibi non fuere, et reapse non fuere, tacebimus nos etiam tanquam miseri, dum obstupescimus de facinore immoderato; recordabimur, quamvis non exemplum reale sit nobis, sed comparatio tantum verbalis, illius qui peccatum mundi suscipiens mundo contemptus est; et Deum laudantes contemptum tuum, o vir miser, sustinebimus. Sed decebat et etiam decet et etiam decebit nos altitudinem opinionis tuae evulgare, quidvis contra quidvis, immo magis quam quidvis, immo multo magis quam quidvis, ita ut forsan accidat te ad modum pulchrum venire, qui a bonis
*p. 189. *hominibus* *prudentia vocatur. Scias quoque, quamvis hoc te non doceamus, te divagatione cogitationum incautarum multum desipuisse et in fontem qui suavitatem spiritalem effundit pedem turbantem immisisse. Quomodo igitur et undenam ab hoc tempore tibi contingat quod praestantius accidit pueris : si quidem pueri naturae necessitate a patribus suis nutrimentum accipiunt.

Sed abrumpo nunc subito sensum quo hucusque pro beatitudine supra dicta aliquid contrarium tibi rescribendum postulat vis epistulae tuae; attamen ego non scribam, rescindatur quidem etiam hoc ab altera, et solummodo tibi amare maledicam prout postulat regula ordinis nostri, et absolvam epistulam tuam assentiendo opinioni tuae de nobis, optans ut tales ac nos sint inimici tui et omnes qui in te malo animo surrexere aut surgent, nec pes tam malus ac noster a domu tua recedat, usquedum inimicitia mundo evanescat et caritas in homines regnet in regno Dei, cui gloria in saecula saeculorum, amen!

Quod si in exhortationibus verborum nostrorum persuasionem utilem inveneris, per eam suade etiam virum tui similem, qui tecum nobis scripsit. Si autem haud suasoria tibi videantur quae suasimus et ut veniam petamus tibi necessarium videatur, ecce petimus veniam alacriter et humiliter in epistula ad fratrem tuum missam, ut aut venia aut etiam persuasione caritatem a vobis duobus acquiramus, secundum voluntatem Domini, qui in misericordia sua

corroboret debilitatem omnium nostrum, ut voluntatem eius omni tempore per cunctos dies vitae nostrae faciamus, amen !

XXIV. — * Ad virum qui ab ipso et a catholico vocatus erat, sed, cum in episcopatum se requiri putaret, ire recusavit et excusationem vanam scripsit. *p. 190.

Sine nomine necesse est nunc ad te scribere, o optime, et ne ita quidem scribere decebat ad virum huius modi. Ab illo enim, qui ob magnam perfectionem suam in sapientia et caritate extra fines legis spiritalis gloriose manet, merito avertit lex spiritalis scripturam solitam; sed congruentiam necessitas superat, ut tibi scribam prout necesse est; eis quae ad me misisti primum responsurus, tamen de rebus ad patriarcham spectantibus paucis verbis disputaturus, si sane disputationem tantum meretur superbia immoderata.

Immoderatum quidem est pedibus impiis cogitationum gloriantium fontem abundantem humilitatis divinae turbare. Turbatur enim, et quomodo non *turbaretur,* cum tanta oppositione a sapientia reputata obiurgatur, et hoc non solum, sed etiam cum ordo sapiens insipientiam esse docetur. Deinde severitate iniqua exprobratur ille qui a probris continuis nimiae humiliationis nunquam liberatus est nec ut liberaretur curavit; et hodie vero a sapiente reputato, qui procul augurans de modalitate rerum quas nondum vidit nec probavit, condemnatione inexorabili dignus factus est, et qui, cum rursum excommunicatione barbara excommunicationem regularem et legalem contempserit, memoria excommunicationis barbarae * merito celebris fuit. Mirandum quidem *p. 191. est, si cum toto impetu culpationum incautarum, ne barbarum quidem a legali secernere potuerit sapiens reputatus et testimonio probatus, sed molem vituperationum incautarum solummodo effinxerit, et scribam humilem propter petitionem occursus amicalis miserit.

Ex his rebus pulchre collegisti aequo in tempore refutationem erroris multis loquelis editi, quem ego iam dudum frustra infixeram in conscientia benevola patriarchae. Nunc autem *is* sufficienter correctus est sollicitudine tua pro ipso, nec exinde facile errabit velut hactenus, putando de te secundum loquelas hominum aliquid modalitati essentiae tuae contrarium. Exinde talis manebit qualem

menti tuae significavisti, hoc est vir praestantissimus. Sed cur in rebus ad me spectantibus repertus es alius quam specie ostendebaris, et theologicam quamdam ostentationem specie excusationis stabilivisti, quam ad virum a te probatum misisti, cum quod requirebatur non pulchre consideraveris?

Memento nunc, caste, quemadmodum vir ipse amicus tuus sciat a specie scriptorum vim scriptorum secernere, seu, cum vi scriptorum speciem quidem scriptorum coniungere, aut e contrario utrumque tenere, hoc est vero, enudare. Et cur igitur tu nunc talis ad me talem talia scripsisti, et ante loquendi tempus loquelam intempestivam specie multae petitionis finxisti et ad me misisti? Si vis, opinor, a nobis te cognosci ex eo quod nobis scire fecisti, scito te a nobis contrarium cognosci illius quem a nobis cognosci cupis, scilicet vanae gloriae et cupidini laudis subditum. *p. 192. Multum *minuimus ex excellentia opinionum de te hactenus *vigentium*. Ne ob duritiem ulules, quemadmodum iam sane ululasti immerito in rebus ad patriarcham *scriptis*, satis est nos solummodo tibi sic demonstare quid tibi necessarium sit; et iam satis.

Non aptus es, optime, non aptus es ad id quod videbaris et opinabar te aptum esse. Non solum respectu ipsius ministerii sed etiam respectu virorum ad ministerium minime aptorum, *respectu* scilicet nostri, non aptus es. Si tibi sic lubet, noli amplius in rebus huius modi laborare, vana philosophia utens sicut iam fecisti, ne aberres neque putes e demonstratione perfectionem aut e recusatione indicationem oriri. Multo quidem superbiores sumus quam tu teipsum reputas; nec in istis post alium secundos nos esse volumus, quamvis tu in rebus huiusmodi temet multum extendas. Decet te memorem esse, si oblitus eris, quam nobis facile sit pro firmitate in rebus Deo placentibus mori.

Scito hoc quoque, quod in hoc ministerium, quod reiicere tibi pulchrum esse videbatur, cuiusque causa etiam sub potestate Satanae esse tibi placuit, sicut scripsisti, antistitem idoneum Dominus dabit, si tu in sorte praedecessoris Matthiae poni excellentiam sapientiae tuae velis[1], quasi fortasse non ita grave esset malum. Amotio vero sempiterna non solum a dura obedientia viri et immobilitate firmarum eius consuetudinum, quemadmodum cognoscis

[1] I. e. «cum Iuda sortem habere».

virum quem patrem tuum vocabas, sed etiam a canone divino et paterno de hoc constituto, tibi patienda est.

Pariter hoc etiam te scire decet, usquedum per minorem opinionem et humilitatem sensus, quae *ab omnibus ordinibus eccle- *p. 193.
siasticis principi administrationem ecclesiasticam curanti debetur, eo veniat Excellentia tua, ut credat id quod tu iussus es, non autem id quod opinio tua optat, a te faciendum esse, tu a vinculis sacerdotalibus, quibus sub alis[1] Satanae te nunc positum esse scripsit Sanctitas tua, liberari non potes nec poteris, si Dominus voluerit, donec scias Altissimum in arrogantiam superborum dominari ita ut quem vult humiliet et quem vult super hunc exaltet.

Custodi igitur tu magnitudinem opinionis tuae de te ipso cum inobedientia aliena ab ecclesia Dei, et nos superbiam opinionis tuae de nobis in conscientia humili secundum voluntatem Dei patiemur. Ne labores ad nos rursus scribendo, quia non accipiemus nec legemus vanas nugas. Dominus in viam veritatis suae te ducat, et valeas!

XXV. — Ad fidelem quemdam, de obitu fratris eius.

Audivi, frater noster, opus roboris in naturam communem, iussu Domini naturae, pulchre dominantis, quod dicitur et est mors, nunc pro more fratri nostro Īšōʿraḥmeh accidisse, qui ad vitam futuram decessit apud patres et fratres et omne genus defunctorum et, ut simplicius loquar, illuc ubi nos omnes ocius aut serius declinaturi sumus et, ut melius loquar, ad mundum et locum et vitam pro quibus creati sumus. Sed scio quoque, cum cognitione omnium istorum, tibi pro more fortasse accidisse quod in talibus casibus accidere solet, hoc est, te discessu amici tui contristari. Sed revertere et bene recole, frater noster, Deum *sa- *p. 194.
pientissimum esse, qui has res in natura nostra a principio ordinavit.

Quamvis multa hac de re dici possent, ego tamen nunc unum solum verbum ad te et ad quemvis multoties clamabo, hoc est: Deus ipse, o homines, naturam nostram cum amore indicibili creavit dirigitque. Infinita est abundantia gratiae eius erga nos, et mutationibus mirabilibus auxilia in naturam nostram copiose effundit usque ad similitudinem naturae suae. Omnibus aliis praeter-

[1] Pro ܐܒ̈ܕܘܗܝ lege ܐܒ̈ܪܘܗܝ

missis, hoc solum pro cunctis sufficiet, quod e vita mortali ad vitam immortalem opera brevis temporis, morte scilicet, nos transfert Deus, a servitute peccati tyrannideque daemonum eodem tempore nos liberat, et vitam iustitiae libertatemque aeternam ante portam mortis prodigio vere divino ordinavit.

Quis ista intellegit et solita moestitia commovebitur? Quis promissionibus Dei confidit, et dolor e morte natus cursum cogitationum eius ob infirmam spem dubii perturbabit? Quis vero passione amoris vitae vincitur et non optabit nec possidere cupiet vitam vita meliorem, cuius super introitum, super mortem scilicet, timor fictus impositus est? Sed stultis sic esse videtur mors, prudentibus vero eruditisque mors pro immortalibus eadem res est ac pro mortalibus partus matris, et forsan potior aliquo modo est mors quam partus. Illa enim in silentio quietis aufert, hic vero in fletu doloris affert. Illam postea non sequuntur miseriae, huius gaudium etiam dolor est. In illa vir contra fratrem suum non irascitur, sed etiam evanescit ira vetus; in hoc autem etiam manum homicidii extollit homo adversus fratrem suum, et aliquando facinus perficitur, ut a
*p. 195. *Cain perfectum est. Quid igitur hoc amarius est? Aut quid dulcius inter dulcia quam id quod tales amaritudines e corde fratrum auferre potest?

Non quidem facile est scribere aut etiam cominus verbo dicere quanta sit potestas mortis in bonum, etiam in tempore ipso quo affligens ea videtur esse. Scrutare bene te ipsum, frater noster, et invenies hodie conscientiam quae paullo ante male turbata erat, nunc optime paenitentem de operibus paullo ante actis; et cor, quod fumum odii fraterni evomebat, nunc igne amoris fraterni flagrans; et domus unicae negotia quae avulsionibus odii scissa erant insolito modo dividenda, nunc amplexibus amicalibus in unitate domicilii placidi coniuncta; et domicilium quod etiam paullo ante Satanas feroci dissidio perturbabat, nunc vider peotes, et tecum videbunt multi, cum Deus in eo in pace misericordiae suae regnat. Si ea quae patres spiritales corporalesque et fratres auxiliatoresque spiritales corporalesque efficere non potuere, mors sola efficere potuerit, potior est ea quam quodcunque, etiam eo ipso solo quod nunc affligens videtur esse. Et si eius afflictio tam magna est, quanta vero et quot sunt bona post eam ventura, ad quae ut perveniat quivis mente praeditus sperat?

Si insani dicant : «Decebat qui obiit vita terrena satiari et dein-

ceps mori», tum quae est satietas amoris vitae pro hominibus vitam amantibus, nisi quando *haec vita* in vitam immortalem per mortem mutatur? Et si non satietatem vitae sed prolongationem[1] vitae petunt insani, quid commodi est e prolongatione *vitae, *p. 196. nisi prolongatio peccatorum et prolongatio morborum corporis mutabilis? Sed forsan curam filiorum et nepotum vindicabunt insani, et se sapientiores et misericordiores ostendent quam filiorum datorem et vitae dispensatorem. Qui talia audet, in parte brutorum ponatur, ne dicam eum os blasphemans et cor perversum possidere, et cum daemonibus cruciatu dignum esse.

Tu vero, amice meus, qui bene cognoscis Deum et bene cognosceris a Deo, qui tibi fratrem dedit quamdiu sibi placuit et a te eum abduxit quemadmodum sibi placuit, lauda pulchre gratiam Dei erga te, et imple os tuum omni tempore gloria sancti nominis eius. Expelle e corde tuo dolorem affligentem, qui in natura debili e discessu amicorum oriri solet. Cogitationem amantem fratris, quae nunc in corde tuo ardet, in filios dilecti tui verte, et exinde ne sint fratris filii sed tui filii. Ne sinas eos sentire sibi non esse patrem. Monstra omnibus, et operibus et verbis tuis, Deum tui curam habere et de bonis tuis sollicitum esse. Cum talia ages, non solum animam tuam vivificabis et me laetificabis, sed etiam cunctis te videntibus causa eris glorificandi nomen sanctum Domini tui. Ipse vi misericordiae suae omnem moestitiam e corde tuo amoveat, et gaudio e munificentia sua sumpto te impleat; illi qui veste adoptionis filiorum opera baptismi mystici indutus cum fide migravit, nunc quietem in portu Sanctorum det, et in die probationis gratia sua eum ab omnibus maculis purificet, quae in natura humana surgere solent, et qui cum Sanctis suis se delectet dignum reddat; te et omnes, quibus a providentia divina datum est tuis curis committi, custodiat sine damno ab omni *malo; vos abun- *p. 197.
dantia auxiliorum suorum omni tempore impleat et corroboret, ut voluntatem eius faciatis omni tempore per cunctos dies vitae vestrae, amen!

XXVI. — Ad Maremmeh Catholicum, de sollicitatione discedendi.

Hac septimanae die quarta, quae initium mensis šebaṭ (*febr.*) est, in media die ad me pervenerunt duae epistulae a Paternitate

[1] Pro ܝܬܝܪܘܬܐ, l. 29, legendum est ܢܓܝܪܘܬܐ.

tua : altera per Ukama, puerum nostrum, et altera per virum e pago Bēth Magōš. Protinus hanc responsionem expedivi pro celeritate quam postulabat epistula posterior Paternitatis tuae. Brevissime scribo, quia in negotiis praesentibus magnam remotionem video, quae mihi discessum omnino necessarium indicat, non a Domino, absit! nec a conspectu illorum qui videntur vel sunt boni et mali capaces, sed a materie ipsa negotiorum vexantium, cum paullatim multa signa multique tumultus offendentes invicem succedunt. Alterutrum nunc agendum est : aut remotione vera discessum liberum efficere aut curatoris modo adversus mores pravos impetum aequum ostendere.

At sciat Paternitas tua, quod scire voluit, mihi non placere et forsan non etiam coram Deo gratam esse mutationem illam, cuius causa scripsit Paternitas tua, etiamsi revera non minor sit quoad divitias apud nos reputata regio illa, quae antistitem vilitatem meam poscit. Si Dominus velit discessum ex hoc loco omnino fore, pulchrum est, opinor, me alios rursus non probare, sed habita-
*p. 198. culum liberum tenere me solitarie prout Domino *placuerit, et sic reliquos dies paucos agere, qui mihi hoc in mundo a Domino nostro dabuntur. Quidquid est, firmiter spero apud Paternitatem tuam me venturum ad ieiunium sanctum; sed Paternitas tua antistitem idoneum iis qui petunt in pace faciat.

Violentia facinoris tibi noti motus hoc etiam scribo ad Paternitatem tuam : Cave bene de persona illa quae dicta est, et maxime cave et semper cave, ne te tanquam rei actae[1] moeste paeniteat. Nobis sufficit dolor a Sahdōna ortus, cuius tristi haeresi adhuc foedamur. Si vero, cum istum quasi minimo digito offenderimus, tantum pus in nos effudit, quanto magis, si in oculum ipsum capitis corporis communitatis sponte nostra spinam notam et expertam figamus, dolore incurabili misere cruciari omnino non deberemus? Et forsan cum multis accusatoribus ipsi etiam angeli Dei nobis irascentur, quia, quamvis angelus e caelis sit, ut ita dicam[2], qui id Paternitati tuae suadeat, fortiter increpatus a facie Paternitatis tuae ultra recedat.

Populo qui te amavit et quem amavisti, qui iam quoque electioni a te *faciendae* fidem suam commisit, da cum delectu Dei virum

[1] Ad litt. : «quasi ex opere manuum»; est locutio biblica. — [2] Alludit ad *Gal.*, 1, 8.

qui in tempore nostro praestantissimus est. Si senex honoratus qui illic *est* nolit verbis suasoriis assentire, velit vi coactiva, sicut unusquisque nostrum id voluit quod non volebat. Et si statutum erit a Paternitate tua, pro iis omnibus cum eo, et pro eo cum iis omnibus, nullum alium ipsis fore nisi hunc, ii iubebunt eum etiam nolentem, et consentiet ipse etiam invitus; at, donec spe alium obtinendi trahentur sicut nunc, *nec is consentiet nec ii eum con- *p. 199. sentire iubebunt. Amove ergo eos a viris remotis et vilioribus, et de eo propinquo et eximio curam habebunt. Et si omni modo et omni necessitate, quaeque sit, transeat verbum ultra senem illum praestantem, verte mentem tuam ad Mār N... nostrum, non quod eum non tantum noverim quantum tu eum novisti, sed quod eum tantum noveris tu ipse quantum eum novi, scilicet in rebus fidei et morum et staturae et habitus, et verbi moderati tempori et personae congruentis.

Inspice bene horrea Domini tui, et da cibum qualis invenitur; si non eum ipsum, saltem fratrem nostrum N..., qui nulla re requisita caret, quamvis ego rursus pauper et privatus fiam eo pauco quod pridie possidebam. Et ut breviter loquar, ultra offendicula experta verbum tuum fer, et super bonos, qui in casibus probatis probati sunt, illud repone. Parce animae tuae et animae debilitatis meae et animae omnium orthodoxorum offendiculum illud, ad quod animum tuum direxerunt homines quidam huius *viri* ignari. Memento paulisper quoque inobedientiae quae modo tibi occurrit in Occidente, etsi sperabas ut prospere te haberes. Quanquam prospere te habuisti auxilio Domini nostri, a Domino enim est omnis gratia, attamen tibi et forsan quibusdam aliis timor domesticus fuit. Et, si ob virum qui talis est, talia tibi acciderunt, quanto magis ob eum qui ne talis quidem est, plus quam talia, id est peiora, accident et tibi et mihi et nobis omnibus. Affer igitur negotio maximo vigilantiam maiorem, tentationi expertae fugam optimam, et populo caro donum pretiosum.

Quamvis res urgeat, qualitas personarum supra dictarum scribi et illuc mitti debet; et quamvis tempus maius *a negotio postu- *p. 200. letur, tempus longius quam tempus dari debet. Potior enim est non existentia, quae mala est, quam existentia mala. Potior est inopia exspectata quam plenitudo desperationis. Memento ante omnia et in cuncto tempore auxilii Dei qui comitatur Sanctitatem tuam, qui cotidie opus directionis tuae sufficienter prosperum reddit, et cuius

mirabilium altitudo e profunditate humiliationis tuae eximie splendescit ad gloriam omnium nostrum. Ipse nunc etiam negotio coram te posito det in misericordia sua perfectionem praestantem per manus tuas secundum consilium voluntatis suae, amen!

Ipse etiam timorem episcopalem qui illi viro inest facile solvat virtute providentiae suae in alacrem occursum Paternitatis tuae et in decus honoremque Ecclesiae suae sanctae, amen!

Mihi quoque det gratia sua, ut de cunctis laboribus Paternitatis tuae gaudeam, et operatione prodigiorum optimorum gloriarer, quae per manus tuas ad gloriam Dei in ecclesia eius sancta per cunctos dies vitae tuae ministrabuntur, amen!

Fratres qui mecum sunt Paternitatem tuam venerantur. Salus mea fratribus caris qui Sanctitati tuae ministrant detur. Ora pro me ut misericordia Dei dignus sim, et te quoque invisam, quemadmodum paratus sum.

XXVII. — Ad Iohannem Qaṭaraeum : exhortationes ad opera bona.

Accepi et legi quae scripsisti, et de sanitate tua et demonstratione tua praeveniente caritatis erga vilitatem meam gavisus sum Dominumque nostrum laudavi. Voluerim mihi proxime accidisse occursum personae tuae cum praeparatione hospitali, ideo ut rerum quas tu opere praeceptis Domini nostri congruenti agere coepisti, sicut multi praedicant, te memorem verbo facerem ego debi-
*p. 201. tor verbi *Domini nostri, si sane verbis opera ipsa indigeant. Sed, priusquam hoc dignus sim secundum voluntatem Domini, id tantum nunc scribo : Postquam sensisti et vidisti bonum esse Dominum pro eo qui eum exspectat et pro anima quae eum expetit in levamen oppressorum et iuvamen afflictorum et liberationem subiugatorum et exemptionem subiectorum et sacerdotium sanctuariorum divinorum et quietem decusque sanctorum Dei et in cetera huius modi quibus studere fidem tuam aiunt multi, tum persevera vigilanter in virtutibus tuis cum vigore intellectus. Multo enim astutior est fur antiquus divitiarum huius modi quam fures debiles arte momentanea incapaces, qui divitias mundanas dolis erroris surripiunt. Quapropter vigilantia multo maiore quam quae ad opes mundi istius spectat indiget omni tempore vir amans Deum. Esto ergo vigil et sollicitus de utraque *opulentia*, o amans Deum, tanquam vir utramque possidens, et opulentiam timoris Dei opulentia mun-

dana semper auge, usquedum hanc illa absorbeat et a terra ad caelum evehat. Opulentiam vero terrestrem opulentia timoris Dei colligat et ipsam dispergat, donec utramque cum consensu praecepti Domini nostri capies[1] et in horreis caelestibus depones, ut immutabiliter dives fias in vita futura.

Audivi rursus animum auxilio Dei te habere humilem, qui virtutem invincibilem e beatitudine Domini nostri ad possidendam terram vitae cum fructibus incorruptibilibus obtinet[2]. Custodi igitur commodum boni tui virtute auxilii Domini nostri, et dita pulchre terram seminibus spiritalibus, ut ex ea fructus aeternos tempore aequo metas. In oratione persiste, ne ministerium *Domi- *p. 202. ni te eiiciat. Lectio verborum Spiritus sit tibi panis cotidianus. Passiones cupidinis corporalis sint subiectae voluntati tuae in timore Dei. Operatione virtutum spiritalium imple thesaurum animae tuae, ut crescat in te robur fidei Christi Domini nostri coram omnibus populis praesentibus antecedentibusque, et sis materies sancta ad laudem nominis eius sancti in omni tempore per cunctos dies vitae tuae, et iuste dignus fias promissionibus caelestibus ad gloriam regni eius adorandi, in saecula, amen!

Te salutant omnes sancti qui apud nos sunt. Valeas semper Dei gratia, amen!

XXVIII. — Ad Hormizd episcopum : de Sahdōna.

Cum nondum vobis manifestus esset adventus Sahdōnae, et finem et modum adventus eius iam vobis exacte nunciavi per omnia. Sed quia credere non voluistis, ecce Satanas Sahdōnam ipsum palam adduxit et inter vos posuit, secum libros alios habentem, quos rursus contra fidem orthodoxam nostram composuit et in quibus manifeste et multoties Paulinianos nos vocat, nos omnes qui doctrinam veram naturarum Christi in dualitate hypostaseon praedicamus, secundum confessionem nostram primordiam et aeternam. Non ergo Sanctitati tuae opus est a testibus extraneis qualitatem viri cognoscere, sicut olim scire cupiebas. Nunc enim ad te scripto et verbo clamat : «Haereticus es si non unam hypostasim in Christo confiteris.» Qua vero fiducia nunc rursus ad gubernationem nostram venit vir iste ob fidem pravam et animum *tam superbum *p. 203.

[1] Cf. Matth., vi, 20. — [2] Cf. Matth., v, 4.

fletu dignus? Difficile est id scribere, quamvis peritis manifestum sit; sed quia novi stultitiam viri et eum intellectu fideque destitutum esse, et quia puto eum fortasse a quibusdam doctoribus malis edoctum esse alieno et intempestivo modo loqui, prout saepe ad vomitum suum rediit, addo hoc etiam, ne nos quoque stulti simus, in mente nostra desipiamus, et nomen bonum laudemque a Deo impertitam perdamus, quando ne parva quidem necessitas libertati nostrae imponitur. Ecce enim stupemus quando adhaesionem[1] pravam legimus, quam aliquot ex priscis hominibus fecerunt in pravam concordiam, et id quidem quando impetus regius eos abripiebat : quantum igitur propter nos[2] stupescent coaevi et posteri, si nos sine necessitate veritatem nostram consensu pravo perdiderimus. Caveamus ergo et rursus caveamus et maxime caveamus.

Si enim e perversitate manifesta ad negationem artificii mali Sahdōnam insanum adducerent doctores protervi, vos eo propelleret res, ut sponte vestra errorem contemnendum committeretis, ne pudore vos afficiant libri insulsi Sahdōnae per assensum fidei eius pravae. Si rursus accidat ut libros ipsius clam custodiant doctores protervi : ecce ipsi vobis et inter vos sunt testes fidi qui oculis suis eos viderint, nobis quoque testes fidi sunt, quomodo cum iis contra fidem eorum in terris Romanorum disputaverit, eos Paulinianos fautoresque dualitatis Filii vocaverit, quemcunque non unam hypostasim in Christo confitentem alta voce audacter et vehementer anathematizaverit, et multa alia huius modi *dixerit*. Et
* p. 204. cum ii ipsi, *quibuscum disputabat, eum interrogavissent : «Si vero haec est fides tua, cur ad regionem Persarum is?», respondit ipse cum superbia fida : «Eo quidem fidem eos edocturus.» Ecce venit sicut promiserat, et iam nostrum est doctrinam eius accipere vel non accipere. Si debemus sine perturbatione et animi amaritudine talia audire aut dicere aut scribere aut legere, protinus hoc in loco sermonem abrumpam tanquam miseria captus. Miseri enim in veritate sumus, cum de viro vili et intelligentiae experte scribere et loqui et dolere cogimur. Hoc tantum addam : vos episcopi, vos orthodoxi, vos doctores, vos sapientes, vos veritatis columina facti pro Ecclesia Dei, servate nunc huic Ecclesiae sanctae depositum veritatis, in qua baptizati estis et baptizatis et

[1] Pro ܡܫܬܐܢܝܘܬܐ, lege ܡܫܬܐܝܢܘܬܐ; cf. p. 205. l. 12. — [2] Pro ܡܢ legendum ܒܢ.

ordines accepistis et ordines confertis; e medio huius *Ecclesiae* corruptorem veritatis vestrae impetu zeli vestri compellete.

Etiamsi, absit! nec fiat res, nec fieri liceat, nec fieri Deus sinat, evenisset tempus quo electi errabunt, tamen Sahdōnam insanum non decet erroris caput esse pro hominibus prudentibus et intellectu praeditis. Non illum errorem dico, quo praetextum erroneum sequentes palam errant aliquot homines errorem fidei eius perversae aperte confitentes, sed de errore agitur, quo praetextu correctionis et concordiae in veritate deceptorem in communione sua accipiunt, dum medio in eo insidiantur error et dolus eius. Ita erraverunt viri in concilio Nicaeno et post concilium Nicaenum. Acceperunt primum fautores Arii et deinde Arium ipsum, donec eos omnes artificiis satanicis e sedibus ipsorum eiecerint, et fidem veram corruptionibus multiformibus vitiaverint. * Si sane *p. 205.
providentia utili hoc non accidisset, nec deceptores ipsos ob concordiam dolosam in fide vera Ecclesiae accepissent ii qui nomine et officio episcoporum fruebantur, Ecclesiam Dei ne laedere quidem potuissent sicut fecerunt. Et similiter rursus ad quam altitudinem gloriationis cum laude fidei pervenerunt Orientales omnes, priusquam Cyrillum praetextu correctionis et pacis acceperint : et in qua humiliatione et contemptu et contumelia et necessitudine et in quantis lacrimis et gemitibus fuere, postquam Cyrillum praetextu correctionis acceperint illi qui, cum ipsis virtus veritatis per adhaesionem errori datam erepta fuisset, postea se invicem et Patres suos et fidem suam anathematizaverunt! Pauci tantum ex ipsis aufugerunt, quibus effugiendi locus inventus est in exilio et morte! Harum rerum mementote, o beati, et bene scitote ab omni malo, quod extra Ecclesiam eiectum est, nunquam Ecclesiam Dei laesam fuisse, et ab omni malo, quod praetextu acquisitionis [1] et correctionis in Ecclesiam Dei introduxerunt, Ecclesiam Dei et corruptam et laesam esse, ut novistis. Ne itaque inutilem reddamus scientiam, quam nos comparare sivit Deus, per tentamina varia quae in priores incesserunt.

Sed rursus sermonem meum ob taedium abrumpo. Sanctitas tua reapse id perficiat, cuius scribendi ipsi mihi erat materies; nec vero propter me aut propter quemvis alium de ministerio sollicitus sis, cuius causa te vocavit Deus, sed propter illum solum

[1] Forsan legendum ܡܬܕܢܝܢܘܬܐ «consensus».

qui te vocavit, a quo solo retributionem in iustitia recipere debes. Et si propter personam vilem debilitatis meae aliquid plus facere velles per te ipsum et per Patres sanctos qui tecum sunt, exem-
*p. 206. plum est *eximium, quod a Patribus bonis invenimus.

Ego etiam, quod in propria persona tibi scripsi, iis quoque scripsi, et cur iis in nomine non scripsi, *hoc factum est* quia mihi non responderunt de his quae olim ad eos scripsi, et quia tu solus intellexisti et responsione dignum me iudicavisti. Si velit Sanctitas tua eos consociari in lectione huius epistulae, sollicitudini tuae gratias agam; et iis quoque gratias agam, si curent ut quae scripsi legant; et maxime vobis omnibus gratias agam, si vobis curae sit aliquid facere, quod vos in laude a Deo impertita insignes reddat. Ipse quidem Deus gratia sua debilitatem nostrum omnium corroboret, ut zelo pro veritate eius et omnibus operibus bonis voluntati eius placentibus excellamus per cunctos dies vitae nostrae, amen!

Fratres sancti qui apud nos sunt te salutant, et caritatem Paternitatis tuae specialiter venerantur parvi discipuli debilitatis meae quorum salutem in epistula tua retribuisti. Detur salus mea omnibus iis qui tecum Domino nostro serviunt, et ora pro me.

XXIX. — Ad Hormizd episcopum : de zelo in operibus ecclesiasticis.

Cum pro more excelsa nomina Creatoris naturarum ad humiliationem vilitatis pulveris nostri cotidie trahimus, quando alter alteri lineis epistulae respondemus, sine periculo res nobis videtur esse; sed sitne sine periculo, cum de quocunque verbo ratio reddenda est in illo die qui dictus est ? Attamen ex his multis, quae Sanctitas tua adversus me cotidie blasphemat, ego quoque
*p. 207. *nunc in uno tantum adversus te blasphemare volo; quia in epistula tua ad me nunc missa zelum temporibus praesentibus superiorem vidi : Utinam dicereris, in tempore experti criminationis pulchritudinis mentis, capax omnium rerum quas vis; vis quidem omnino eas quae tam bonae et utiles sunt. Esto semper perfectus in iis usque ad fiduciam coram Domino nostro in die revelationis eius.

At ego tribus diebus ante adventum epistulae tuae epistulam scripseram ad Sanctitatem tuam et per fratres nostros miseram propter ea quae scribere necessario debebam. Quia confido ut ii ad te pervenient quando Domino placebit, nunc aliud addere non

opus est. Sed quia a tabellario qui epistulam tuam mihi adsportavit audivi : patrem nostrum Catholicum in coenobio S. Simeonis versari et fatuum Sahdōnam apud eum adesse, vosque omnes nempe vestrae provinciae episcopos ad ipsum esse venturos, hoc solum ad Sanctitatem tuam scribo non rogans, ut antea solebam, sed monens, ne quidpiam in causa Sahdōnae nobis inconsultis agatis, ne quod agetur in huius modi negotiis sine communi consensu in perniciem sanctae Ecclesiae cedat, neve, patre nostro Catholico vos advocante, sine nobis in eadem causa quidpiam statuere cupiatis. Satis nunc est me ita solummodo scribere ad Sanctitatem tuam. Confido enim ut sufficienter cognoscas quae necessaria sunt. Fac igitur omnia pro sapientia tua, et Dominus noster sit tuus auxiliator. Ora pro me.

XXX. — *Ad episcopos provinciae Bēth-Garmai : de Sahdōna. *p. 208.

Imminens metus, o beati, me cogit nunc vobis scribere quae scribere nolebam. Ut autem ista scribere cogerer, plures tentationes quae antehac acciderant me docuere. Pauca igitur de pluribus scribam. Dudum scilicet, cum ad vos venissem, intellexi, et postea istud ipsum audivi, Catholicum ad vos frequenter scribere; et nunc rursus accepi eumdem propediem ad vos esse venturum, et has epistulas et hunc adventum Sanctitati vestrae persuadere velle, ut Sahdōnam ad Dei Ecclesiam vi reductum recipiatis, Sahdōna ipso et Dei Ecclesia nolentibus. Sahdōna enim non vult : si quidem modo ne temporaria quidem adhaesione a rebus averti se persuasus est, quas male et proterve dixit scripsitque contra veram fidem, sed nunc perstitit in perversitate fidei suae et anathemate fidei nostrae blasphemiisque in nos pleno ore effertis, infirmo fultus praesidio urbis, quam Satanas Ecclesiae ereptam illi tradidit ; et nullo modo communionem Dei Ecclesiae nunc petit. Neque rursus Dei Ecclesia unquam voluit nec modo vult in suam communionem illum recipere qui eius fidem anathematizat et eius dogmata depravat et personas eius blasphemat. Cum itaque nec Sahdōna ingressum in Ecclesiam quaerat, neque Sahdōnae ingressum Ecclesia optet, non intellego quanam cogitatione urgeantur qui se hac cura onerarunt scribendi aut legendi aut loquendi aut petendi ingressum hominis huius indolis.

Quidnam porro, *o beati, Sahdōna intentatum reliquit, ut *p. 209.

nobis probaret a nostra religione se alienum esse, eo ut hoc nunc efficiens credatur alienus et segregatione dignus? At quisquam fortasse Domino nostro et Paulo mitior nobis obiiciet illud septuagies septies[1]. Sed, o beati, haereticis statuitur terminus et quidem satis cognitus; neque vulgare delictum est crimen contra fidem. Etenim Dominus quidem per oculum dexterum et manum dexteram et per celerem utriusque sectionem[2], eius qui fidem depravat abscissionem circumscripsit; Paulus vero, Domini interpres, prima et altera vice haereticorum segregationem definivit, subdiditque statim causam celeris rescissionis, ut qui nempe non ignoraret futuros nos ipso mitiores et meliores, eumque proinde de festinato iudicio sine misericordia incusaturos; et idcirco ait[3] : «Scitote quod qui huius modi est subversus est et delinquens, et suo iudicio est condemnatus.» Age vero, quando apostolicae legi stare nolimus, praestitutum septuagies septies numerum evoluto quinquennio iam longe excessimus; et ut hoc praetermittam, quod ego seorsim, quemadmodum et singuli vestrum seorsim, multoties illum corripuimus, ea tantum quae in conventibus synodicis et Catholico praesente acta sunt, commemorabo. Octies siquidem Sahdōna Ecclesiae fidem suscepit, eorum errorem in universali synodo anathematizavit : ter quidem propria cum subscriptione et sigillo; quinquies vero confessione oris coram synodo; et totidem vicibus ad suam impietatem reversus est, velut canis ad vomitum; quando nec ipse defecit negando et confitendo, et rursus quod confessus fuerat abiurando, neque nos vicissim defecimus illum semper sus-
*p. 210. cipiendo cum labore *stulto. Postremum vero videns Dominus, qui per Paulum locutus est, stolidam nostram commiserationem a multiplici Sahdōnae inconstantia minime superatam fuisse, in eum cum contemptu flavit disiecitque procul, ad partes nempe haereticorum, ubi ille Beelphegor initiatus est omnibus nequitiae modis pravae eorum communionis. Plures libellos blasphemiarum plenos adversus nos, nostram fidem, nostrosque doctores in omnibus heterodoxorum synodis scripsit tradiditque. Cumque ipse nullam ad pravitatem suam indicandam omiserit rationem quin eam in publicum proferret, eumque Deus et Dominus noster Iesus Christus procul a re publica incolatus nostri abegerit, tum illum nihilominus misso nuncio adduximus adversus Dei nutum et adversus

[1] Cf. Matth., xviii, 22. — [2] Cf. Matth., v, 29. — [3] Tit., iii, 11.

suam ipsius cupidinem. Venitque ille praedicans a Ierusalem usque ad Illyricum nostrum[1], id est coram throno catholico orthodoxorum, professus se venisse ut nos ad suam fidem traduceret. Cum autem nos invenisset quales invenit, despexit nos et ad locum abiit quo abiit, ad populum nempe pauperem, quem diabolus ab ecclesia distraxit et ipsi tradidit. Illud vero magis mirandum est, quod post haec omnia flagitia, cum Sahdōna e proprinquo contempserit Catholicum, et eius fidem, et honorem et communionem, illumque cum despectu reliquerit et ad populum suum se receperit, nunc pro illo ad vos scribatur ut eum revocetis, velut quibus potestas est illum revocandi; libellus etiam vobis mittatur continens ea quae ab illo subsignari oporteat, et vos ipsi scribatis revocationem eius urgere, seu adventum Catholici cunctari oportere.

Unum itaque post haec restat, ut si vobis nunc Sahdōna aliquod assensus specimen praebeat, sicut saepius praebuit, continuo admittatur ad sanctorum communionem. At hic *ego gratias *p. 211.
ago Sahdōnae, divinae potius dicam providentiae, quod ipse prorsus renuet assentire, ut solebat. Secus intra sanctam Ecclesiam modo habebimus venerabilem episcopum, cuius libris universus orbis plenus est adversus fidem nostram conscriptis, in quibus nos Pauliniani et duorum Filiorum assertores appellat; et quidem dudum ille nos nec episcopos nec orthodoxos censet, sed cotidie verbo et scripto anathematizat quemcunque asserentem duas inesse Christo hypostases et quemcunque non unam tantummodo hypostasim confitentem in Christo. Id vero testantur qui eius dicta exceperunt et vulgata ubique eius scripta. Scripsit enim et obtulit plures libellos, in omnibus terris Romanorum praedicans se a nobis expulsum fuisse, quia nobiscum communem fidem non habebat, sibique ipsorum religio placebat. Nihilominus adhuc gloriamur talem in his omnibus hominem tanquam unum ex nobis censentes, et putamus adhuc homines nos esse et hominum mentem nos habere!

At nunc sermonem meum abrumpo ob taedium, et longe ultra progredior; et gratias ago quam plurimas Dei clementiae, quod minime permiserit Sahdōnae ut nos falleret, sicut antea solebat. Alioquin haberemus, ut modo dicebam, egregium episcopum, cuius adversus nos scripta libros quos Xenaias[2] adversus Patres con-

[1] Cf. *Rom.*, xv, 19. — [2] Philoxenus Mabbugensis monophysita.

scripsit exsuperant. Idcirco miserabiliter clamo ad vos et oro obtestorque, ut a schismate caveatis, aut ab Ecclesiae perturbatione, o beati viri. Porro etsi exiguum quidpiam vobis videatur, quod unus qualis sum a vestra synodo dissideat in susceptione hominis qui fidem corrupit, parvi tamen non sunt qui ad mortem usque pro veritate decertant. Etiamsi unus sit, absit! quemadmodum ali- *p. 212. quando *fuit, orthodoxiae tamen laus in gloria Altissimi triumphabit.

Audite : vobis narrabo novum miraculum et prodigium quod Deus in Ecclesia sua nunc in fine temporum ad confirmandum testimonium fidei suae in mundo edidit, ut Deus hominum amator, qui nunquam reliquit aut relinquet se absque testimonio. Daemones nimirum illos qui a trecentis circiter annis, a Cyrilli tempore et deinceps, fidei verbum depravabant in terris Romanorum illa assertione unius hypostasis, unius silicet naturae, eorumque similes, virtutis suae potentia modo illinc expulit, et una cum ipsis, ex diptychis et ex universa Ecclesia Romani imperii, abrasit Cyrillum et Severum atque alios, qui quemadmodum isti in impietate mortui sunt; illos vero qui in vivis sunt, et communem cum praedictis tenent sententiam propulit in exilium in varias Romani imperii partes, sive patriarchas sive episcopos sive quoscumque alios. Huius rei testes oculatos apud nos habemus fratres nostros monachos, qui universo orbe lustrato ad nos postliminio redierunt.

En nunc magna Roma, et socia eius Ravenna, et universa Italia, et totum regnum Longobardorum, et totum regnum Francorum, et universa Africa et universa Sicilia[1], Thracia universa et Creta universa, et Rhodus et Chius, et omnes universae insulae, atque Constantinopolis et eius dicio, et Asia et Bithynia, et Lycaonia et Pamphylia, et Galatia et Isauria, et universa Graecia, et Ierusalem et Cyprus, et multi Palestinenses et Phoenicii duas hypostases et duas operationes et proprietates Christi unanimi consensu profitentur : et anathematizant et in exilium pellunt omnes episcopos aliter sentire convictos. Insuper anathematizatus et ex diptychis ecclesiasticis expunctus est impius Cyrillus qui primus invexit *p. 213. doctrinam de unica hypostasi et proprietate *atque operatione in Christo. Et vero mirandum est, quod illi, qui per tria circiter saecula errorem secuti erant, Dei gratia ad veritatis cognitionem redierint, nos autem, qui per sex fere saecula in vera fide et doc-

[1] Ms. : « Siliqia ».

trina firmi perstitimus, nunc in errorem ignorantiae impellamur opera istorum daemonum qui a Romana dicione abacti fuere; et cum illi Cyrillum fidei ipsorum depravatorem e sacris diptychis post tria saecula modo abraserint, nos inanimem Cyrilli abortivum, nempe Sahdōnam fatuum hominem, in Ecclesiam Dei cum honore sanctorum admittendum esse contendamus, cum praesertim ille ad nos clamat continuo se nostram fidem non tenere, nosque universos in errore versari, seque satagere ut nos ad suam fidem traducat, et ad hunc scopum a terris Romanorum huc venisse.

Haec proinde intuemini, o sancti sacerdotes, et perfectam curam adhibete intemeratam custodiendi fidem nostram, et viriliter state in custodia Domini, in qua constituti estis, ne daemones illi qui ex Occidente virtute Dei abacti fuere, per cuniculos in Orientem nostrum irrepant vilissimi hominis opera, qui Sahdōna appellatur, nosque in fine mundi infamia huius modi laboremus. Recolite, ut viros doctissimos decet, quae scripta sunt : per exiguos nimirum et faciles aditus nequitiam huius modi in Romanorum terras olim intromissam fuisse, et viros admirandos atque inclitos doctores cecidisse, atque naufragium passos esse, et seipsos flevisse demum, cum ad indigna perpetranda inducti essent, ad anathematizandam videlicet fidem suam et Patrum et benefactorum suorum, quorum memoria litteris consignata manet in sempiternum ad nostram eruditionem et admonitionem, quoniam finis saeculorum pervenit super nos.

Ecquis vero novit an non sint ista initia dolorum adventus Satanae? Quod si sub initium *dolorum naufragium patimur, quae *p. 214.
nobis spes bona superest ad ea quae ventura sunt? Satagamus ergo, sicut boni antistites, ut simus prototypi virtutum pro Ecclesia Dei, ad cuius ministerium segregati sumus. Ipse autem misericors et bonus Deus, qui in potestate habet, ut omnem gratiam in timentibus ipsum abundare faciat[1], infirmitatem nostram sua misericordia corroboret ut faciamus voluntatem eius omni tempore, cunctis diebus vitae nostrae, amen!

XXXI. — Ad Ninivitas, de pestilentia.

Quae mihi scripsistis legi, et protinus secundum petitionem epistulae vestrae Sanctos Dei ad certamen orationis advocavi, me

[1] Cf. II *Cor.*, IX, 8.

autem ipsum una cum iis paullum consociavi quasi debilis vir cum robustis. Nunc a Deo veniat salus, et super populum qui ad nomen eius confugit sit benedictio misericordiae eius in sempiternum. At, quamvis modo metu mortis in natura nostra constantis iure commoti sitis, a causa tamen huius *mortis* maxime tremete et timete, hoc est, a peccato. A peccato enim tanquam a malo mors communis genita est et cotidie gignitur. Ne igitur petatis ut a morte liberati sitis, sicut petivistis, sed vos ipsos a causa mortis amovete, quod faciendi potestas vobis est. Mors quidem puncto temporis tantum in nos dominatur, et multis hominibus facile est eam tolerare; peccatum vero in eos qui illud commitunt in perpetuum dominatur et cunctis hominibus valde arduum est illud tolerare. Huius ergo auferendi vel saltem minuendi curam adhibete, quantum potest virtus vestra.

Intellegite optime benevolentiam Dei : etsi specie quidem irae nunc opus mortis affert, abundantia tamen misericordiae eius ineffabilis correctio plena est pro eo qui, opera eius providentiae cernere pulchre scit quomodo mortem in natura apud omnes *p. 215. constantem parva operum mutatione * in correctionis speciem transformat, ideo ut e somno peccatorum ad vigiliam iustitiae nos paullatim excitet et, quando consuetudine continuoque modo in errorem peccatorum fefellerimus, commotione mutationeque consuetudinis ad memoriam iustitiae revertamur, sicut homines prudentes.

Sequimini igitur virtutem, o viri fratres mei, et a vobis abigite neglegentiam, matrem omnium vitiorum, et istas consuetudines pravas. Odio habete peccatum quod in vobis est, et arcete ipsum a vobis. Ponete pro eo in anima vestra tanquam thesaurum bonum iustitiam vestram. Consecrate vos nunc Deo, et timore tremoreque opus vitae vestrae colite. Solvite vincula iniquitatis et secate ligamina doli. Benefacite pauperibus et miseris, et cum zelo perficite ministerium Domini. Persistite in oratione salutari, in ea estote vos vigiles et confitentes. Offerte cor vestrum coram Domino. Supplicatione valida et lacrimis misericordiam a gratia eius petite ut forsan se vertat nostrique misereatur, a vobis virgam vexantem et plagam affligentem amoveat, vos abundantia auxiliorum suorum omni tempore impleat, vos quoque gaudio quod exspectatis satiet, et corroboret ut voluntatem eius faciatis omni tempore per cunctos dies vitae vestrae, amen!

Vos salutant omnes sancti Domini nostri, quos adiutores in oratione advocavistis. Utinam Dominus noster preces eorum pro vobis accipiat in misericordia gratiae suae, amen!

XXXII. — Ad Isaac Nisibenum, de Hierosolymitis.

Merito sane, cum vehementiam rerum adversarum vicissitudine cotidiana forte surgentium discerno, sine culpatione *iam dimitto *p. 216.
defectum retributionis pro debito linearum scriptarum, quas alter alteri mutuo dare solemus. Scripsi enim multo ante duas epistulas Sanctitati tuae, neque multo post responsionem unius accepi. Reprehensioni autem non obnoxiam esse in hoc casu Paternitatem tuam iam dixi, quia per tabellarios[1] pro tali negotio singulares eas *epistulas* non miseram. Itaque bonum semen meum vepribus spinarum alienarum suffocatum est[2]. Sed nunc per tabellarios, qui melius transeunt quam priores, mihi contigit ad Paternitatem tuam scribere. Isti tamen e Terra sancta et ex urbe Regis maximi veniunt et ministri sunt Locorum sanctorum, quae in humo suo sanguinem sanctum Redemptoris mundi et corpus sanctum mortem mortificans acceperunt. Et cum propter eos ad Paternitatem tuam scribendi occasio mihi fuit, etiam ut causam eorum adventus in provinciam nostram tibi consequenter nunciarem, negotium me impulit.

Venerunt quidem, ut aiunt, quia ab hominibus nempe incitatoribus e provincia nostra impulsi spem melioris potestatis foverant, et a Ierusalem usque ad fines desertos huius imperii, id est ad Ḥirtam Arabum urbem, allecti sunt, cum putarent etiam sperarent fore ut inopia Sanctuarii, quod caput fontis vitae fidelium est, a miseria hominum semper pauperum solamen temporarium caperet, mutatis moribus novis. Ita venerunt, ut potuerunt, et reperierunt iter vacuum et spem fallacem. Illinc ad patriarcham nostrum migrarunt; dein egressi sunt ex metropoli metropolium omnium cum marsupio inani et vacuo[3], mendicationis epistulam sollicitudine paterna patriarchae nostri datam secum habentes una cum *subsidio ex opibus eius miseris, quod pro nobis omnibus est *p. 217.
oblationis debitum, sed pro eo qui oblationes voluntarias accipit, summa liberalitas est.

[1] Pro ܡܣܟ̈ܢܐ; lege ܦܘܣܟ̈ܢܐ. — [2] Cf. Marc., iv, 6, 7. — [3] Verbatim : «tohu vabohu pleno». Cf. *Gen.*, i, 2.

Ita ad nos pervenerunt, ut homines naufragium passi. Cum ego ne stipulis quidem infimis eos calefacere possem, etsi quasi barbara caritate me eorum puderet, ut decet, cum spe in vos transeunte eos dimisi, a me quasi viatico lineis modo vanis istis instructos, quas ea ratione scribo. Ex inopia mentis et defectu cuiusvis rei, Paternitati tuae suadeo aliquid quod tibi solitum est facere : evulga eorum negotium coram hominibus bonis, quibus curae est virtutem colere, qui forsan secundum spem propter quam venerunt istos viatico, aut pane peregrinorum in cursum itineris eorum dato, fulcient. Sic sollicitudine Sanctitatis tuae et pulchra consuetudine nobilium civitatis tuae aerumnam istorum virorum, qui frustra laborarunt, imminues; et tibi et civitati inclitissimae crescet triumphus, et excellentia successus bonorum vestrorum in universo orbe augebitur religio ad gloriam Christi, qui misericordia sua honorem tuum in Ecclesia sua exaltet ad solamen nostrum omnium, amen!

Ora pro vilitate mea, ut reliquos dies meos in vita quae voluntati Dei placeat agam.

HACTENUS EPISTULAE IŠŌʿYAHB METROPOLITAE;
EXINDE EPISTULAE IŠŌʿYAHB CATHOLICI.

EXPLICIT PARS SECUNDA.

*PARS TERTIA. *p. 219.

EPISTULAE QUAS SCRIPSIT IŠŌʿYAHB CUM ESSET PATRIARCHA.

I. — Ad Isaac Nisibenum, de erectione sua ad Catholicatum.

Cum aliquando testis rationalis deficeret Deo omnipotenti, o pater noster, caelum et terram constituit testes fideles verbi sui ad homines[1]. Aliquando vero cum angelis corporeis egeret, si non impium est talia dicere, mediatoribus haud sensibus subditis usus est ut doceret rationales scientiam providentiae suae. Et brevi temporis intervallo, per transfigurationem miraculosam convertit naturam nostram in institutionem caelestem : quam Ecclesiam nuncupavit replevitque eam lumine vitae immortalis et scientia virtutis aeternitatis suae. Gustavimus et vidimus in vasis prodigiosis splendorem gloriae Domini nostri. Et haud multo post, sed ipso tempore praesenti et non ultra modum vitae nostrae brevis, retraxit, ut manifestum est, e medio suae Ecclesiae lumine plenae, radios gloriosos virtutis aeternitatis suae, si decet nos ita loqui.

In his quidem quae evenerunt, id est in spe debili quam posuit populus Domini super virum infirmum qui sum, dolor parvitatis spei debilitat animum meum, et turbor cogitando ex tanta altitudine in quantam humilitatem descenderit populus sanctus Domini; cum vero ad mores et vicissitudines providentiae me converto, tum per memorias exiguas agnosco gratiam Dei omnibus in his rebus. Aut enim omnino crescere debet ea, quando in infirmis perficitur secundum praefixam promissionem[2], *aut vero damnose relin- *p. 220.
quendus est mundus miserabilis ad naufragandum periculo directionis deficientis, vel directionis pravae sicut nunc. Sed multum decet exinde homines pios Sanctitatis tuae similes, qui sollicitudinem Ecclesiae Domini nostri in cordibus suis gerunt, plus quam usque modo facere certamen in oratione pro pace et exaltatione Ecclesiae, pro constantia in favorem legum divinarum et pro prosperitate in omnibus bonis illius qui talem praefecturam iam

[1] Cf. *Deut.*, IV, 26. — [2] Cf. II *Cor.*, XII, 9.

commissam habuit per gratiam Dei. Cum id feceris, opus quod te decet perficies. Te enim decet omni modo certamen bonum pro Ecclesia Domini nostri. Perfice igitur certamen tuum in oratione pro debilitate mea, ut sanctum Dei *decet,* non solum quando praeco id tibi in memoriam revocabit, sed quotiescunque genua in terram pones et humiles gemitus edens caput tuum summa demissione incurvabis. Roga supplex Deum ut auxilium virtutis suae emittat ex alto inaccessibilitatis suae ad salutem primum vitae meae, et ad decus et honorem Ecclesiae suae sanctae, et ad gloriam nominis sui venerandi et adorandi in aeternum.

Detur salus mea per Sanctitatem tuam omnibus collegis tuis qui illic degunt, et omnibus fidelibus dilectis communitatis. Petunt vero pacem tuam omnes Patres episcopi qui sunt ibi ministri solliciti in semetipsis de opere Ecclesiae sanctae Domini nostri. Ora iterum pro me ut reliquos dies meos in vita quae voluntati Dei placeat, agam; et videam te in pace prout Dominus voluerit.

* p. 221. II. — * Ad Fratres magni monasterii Izalae, de erectione sua ad Catholicatum.

Vobis, o beati, neque in usu neque contra usum est scribere de his quae evenerunt. Neque explicationes neque demonstrationes ostendere vobis satis nunc poterunt fiduciam exiguam debilitatis meae super hoc quod mihi evenit, propterea quod forte voluntas et oratio sollicitudinis vestrae ceciderunt super me, me rapuerunt et vinxerunt in magnitudine praestantissimi operis nominisque ecclesiastici nunc, tempore quo dicere decet ea, quae iuvenes illi beati et martyres antiqui in fornace loquebantur[1]. Quod si iis ita tunc visum est, quid igitur putandum dicendumque erit nunc mihi misero et omnibus rebus destituto?

Si porro secundum voluntatem et orationem vestram acciderunt ea quae acciderunt, o viri beati, sicut multi opinantur et ego persuasum habeo, indesinenter sit vobis studium orationis ad inducendam super debilitatem meam ex thesauris Domini nostri virtutem misericordiae, qua adiuvetur debilitas mea omni tempore, ut velim et perficiam quod coram Deo pulchrum est omnibus diebus vitae meae, amen!

[1] Alludit ad Dan., iii.

Quod si non ita sit, sed contra voluntatem vestram accidit quod debilitati meae accidit, sedulo orate, quaeso, ne pereat amicus vester, qui sum, a Deo derelictus, sed cito me praeveniat misericordia eius et sollicitudine eius benigna dignus sim, et reliquos dies meos in vita quae voluntati divinae placeat, agam et videam vos in pace prout Dominus voluerit.

III. — * Ad Nobiles Nisibenos, de haereticis. *p. 222.

Felicitatem singularem comparavistis in mundo, viri fratres; fanum enim blasphematorum quod Satanas prope portam urbis vestrae fixerat[1], vos igne zeli vestri ad nihilum saepe redegistis : quod cum Neduba'al semel tantum fecisset, decus immortale in Israel carnali statuit et laudem fidei eius os apostolicum[2] praedicat cotidie et in aeternum; vos, cum multoties feceritis, Israeli spiritali copiam laudis verae attulistis, et decus zeli vestri etiam ora extranea praedicare coguntur. At evenit vobis his temporibus quod evenire solet bellatoribus inclitis qui, in aestu praelii mortalis, victoriam virtutis suae fortiter statuunt, sed ex parva neglegentia perditionem vitae suae subeunt a manu debili; ita quidem inclitis viris Nisibenis evenit, aut mox eveniet, hoc est vobis; cum enim in aestu praeliorum contra diabolos haereticos victoria fortitudinis vestrae cum gloria eximia praedicata sit, per neglegentiam tamen praesentem periculum ruinae augetur, et nisi Dominus civitatem custodierit[3], subito et prope audietis fortasse verbum retro vos dicens : Ubi ergo felicitas vestra?

Non sic, fratres, non sic, sed excutite pulverem socordiae a vestibus cogitationum vestrarum strenuarum, et portate in membris vestris cum fortitudine armaturam bonam dilectionis fidei verae, in qua nati estis, in qua sanctificati estis, et per quam glorificati et honorati estis et nomen vestrum in mundo laude fidei orthodoxae fulget. Nostis enim, fratres, *sicut et evidens est omnibus, *p. 223. quod victoria diabolorum per neglegentiam nostram adstruitur, neglegentia vero nostra per inertiam voluntatis generatur, et voluntas quidem, cum relaxatur a pulchritudine status sui, consensum perditionis suae dat diabolo. Et quantum malum sit quod aliquis

[1] Cf. p. 64, l. 5, et 164, l. 28. — [2] Cf. *Hebr.*, xi, 32; alludit ad gesta Gedeonis, *Iud.*, vi. — [3] Cf. *Ps.* cxxvi, 1.

Satanae virtutem talem det, luctus ipse conscientiae naturalis in commotione affligente vehementer clamat. Vigilate ergo rursus, viri fratres, vigilate ! Induimini fortitudinem brachii Domini. Excitate paulisper furorem zeli contra diabolos blasphematores neque torpescatis in vincibilitate cotidiana. Subvertite institutum invidi *diaboli* a finibus ditionis vestrae, et signum immundum removete a loco sancto. Custodite libertatem fidei vestrae in puritate ab omni pollutione pravae communionis cum impiis pravis; et scitote bene, sicut et bene scitis, quod neque diaboli pagani neque alii tantum ad corrumpendas animas recte confitentium mysteria redemptionis nostrae quantum diaboli haeretici isti hodierni duabus istis[1] impietate proficiunt.

Manifestum est eos quia, ratione habitus et nominis et sermonis et symbolorum, christiani videntur et ob bonam apparentiam huiusmodi venenum blasphemiarum suarum facile instillant in anima simplicium, et mortem promptam et a vita fidei remotam facile praeparant, a vita pro qua effusus est sanguis sanctus qui mundum vivificavit. Negationem enim redemptionis universalis impii docent homines scientia destitutos : et naturam creatricem per participationem passionum carnalium removent a gloria impassibilitatis propter inhabitationem in carne; et naturam quae gloriose
*p. 224. creata est renovatione imaginis divinae, quae manet *in aeternum in honore et gloria filiationis, per annihilationem hypostaseos, privant impii sessione a dextris adorationeque et glorificatione universali. Porro non sunt nobis, secundum eos, neque divinitas revelata in humanitate, neque humanitas salvata et sanctificata in divinitate, neque communio spei resurrectionis, quae propter communionem primitiarum resurrectionis est; neque, ut multa breviter dicam propter epistulam, divinitas quae in hypostasi divina sit Deus, neque humanitas quae in hypostasi humana sit homo. Sed loco universae spei verae christianitatis divagationem nominum sine subsistentia praedicant. Sine subsistentia enim est omne nomen quod hypostasi verae non attribuitur per proprietatem incommutabilem distinctivam hypostaseos.

Manifestum quidem est cuicunque animam ratione praeditam habenti quod in theologiam non credit ille qui malum passionum corporearum ei adiungit qui Deus secundum naturam ab eo nuncu-

[1] Aliquid deesse videtur.

patur. Neque credit in vitam resurrectionis ille qui primitias resurrectionis per annihilationem hypostaseos negat. Cum daemonibus obediet et adorabit in die fatali, ille qui nunc consensu voluntario non genuflectit ad adorandum et confitendum eum qui ab omni genu adoratur et ab omni lingua laudatur[1]. Dissipari debebunt penitus coram throno regni et gloriae huius cognati maioris quem noluerunt regnare super se hic. Si sane tanta est impietas impiorum, o viri impietatem detestantes, ut et impii in ipsa glorientur coram omnibus hominibus, et necessario talis futurus est exitus spei eorum in revelatione regni Christi, quis non abhorrebit *ab *p. 225.
immunditie eorum, ut decet? Quis non claudet oculos suos a visu turpitudinis habitus eorum perniciosi? Quis non occludet aures suas ab auditione blasphemiarum eorum impurarum? Ut vehementius loquar, secundum verbum Oris aureati[2] et linguae inclitae Ecclesiae Christi : Quis non sanctificabit manus suas verberando eos? Quis non dilacerabit labia eorum? Quis non allidet maxillas eorum? Quis non scindet vestimenta impura quae sunt in corporibus turpibus?

Eiicite igitur, eiicite, o viri beati, diabolos istos blasphematores a finibus civitatis vestrae, et purificate ab immunditie impietatis eorum locum sanctum ubi habitatis. Custodite vos sanctos et incorruptos, ut habitet in vobis spiritus Christi spei vitae nostrae et primitiarum redemptionis nostrae et Domini gloriae nostrae et Dei nostri adorandi. Splendescat in vobis gloria fidei eius et decus honoris eius et virtus revelationum eius praeclararum. Estote prototypi virtutum pro Ecclesia sancta in omnibus regionibus orbis usque ad revelationem gloriosam de caelis Domini nostri Iesu Christi; ut quando veniet ut in sanctis suis glorificetur et ostendat mirabilia in fidelibus suis, digni sitis sorte sanctorum in lumine inextinguibili et in vita immortali per gratiam et misericordiam Christi Domini nostri in saecula, amen!

Salutate vos alii alios in nomine meo per osculum sanctum in concilio communitatis. Orate pro me ut dignus fiam misericordia Dei, et reliquos dies meos in vita quae voluntati Dei placeat agam et videam vos in pace prout Dominus voluerit. Gratia sit cum omnibus nobis, amen!

[1] Cf. *Philip.*, II, 11 — [2] Chrysostomi.

IV. — Ad Clericos Nisibenos, de haereticis.

*p. 226. Cum olim vagatione cogitationum alienarum ad *impetum vergentem in malum abreptus sit populus ille iunior in doctrina, Israel antiquus, et artificium perversum instituerit contra virtutem salvatoris sui; et eodem etiam impetu incoercibili secum traxerit caput fontemque et patrem primum sacerdotii, tum eius collegae soli inventi sunt prompti aemulatores vocis quae dixit : «Qui a Domino *est*, ad me veniat. Et congregati sunt quidem et circumdederunt eum omnes filii Levi[1]», hoc est ministri sanctuarii et propitiationum symbolicarum illius temporis. Et fecerunt id quod eos fecisse nostis : manus suas Domini servitio consecrarunt unusquisque in filio et fratre suo; et purgaverunt coetum pollutum ab immunditie fidei alienae et perversae, et firmaverunt *sibi* pacto sempiterno benedictionem sacerdotalem per os fidi mediatoris veteris Testamenti, et statuerunt vobis, vel potius nobis omnibus, exemplum immortale pro ministerio sacramentali, *nempe* ut virtute adhortationum sacerdotalium ad certamen pro veritate fideliter praeparemur, in fervore zeli spiritalis, immo ut superemus maiori impetu propter eminentiam ministerii, illos qui exemplum fortitudinis initio ordinis sacerdotalis praeclare fixerunt, et manus nostras Domini servitio consecremus, unusquisque non in filio aut in fratre suo, sed in adversariis divinitatis et humanitatis, et in blasphemantibus perpetuo adversus mysterium adorandum salutis mundi.

Ubi ergo sunt in tempore praesenti filii Levi huius spiritalis hodierni, virique insignes nomine et illustres in civitate, qui creduntur et sunt revera incliti propter virtutem potestatis suae? Nonne contra vos plus quam contra omnem coetum civitatis vestrae
*p. 227. nefarie positum est signum impurum ad latus portae *civitatis vestrae? Nonne specialiter et sine participatione ceterorum praelium adversus id *signum*[2] *vobis agendum est?* Nonne imminutionem patitur omni modo decus antiquum vestram, quamdiu pes immundus impiorum super cervicem vestrum prope positus sit? Aut quomodo nunc concedetur cuique vestrum honor solitus in ecclesiis Domini ad quas perveneritis, quamdiu opprobrium a blasphematoribus impuris et vilissimis super frontem vestram prope positum est?

[1] Cf. *Ex.*, xxxii, 26 et seqq. — [2] Lege ܕܠܘܩܒܠܗ̇ loco ܕܠܘܩܒܠܗ.

Hoc etiam, quod incitatione nostra egeatis ut vigiletis contra alienam pestem, morbus est perniciosus qui neglegentia, matre omnium malorum, efficitur. Cum ea, dico cum neglegentia matre mala, quando copulatur Satanas, pater omnium malorum, foetus peccatores et prolem impiam generat cotidie, sicut videre potest omnis peritus. Et miseri sumus nos, ne vos dicamus, si huiusmodi malo subiicimur. Porro probrum vestrum illud venit ex neglegentia, non ex alia causa. Evidens est id omnibus, quamvis sint qui aliter loquantur. Sed vigilate, rogo vos, et portate in cordibus vestris et in labiis vestris et in manibus vestris zelum sacerdotalem pro lege fidei verae, quam cotidie persequuntur impii cotidiani. Expurgate cito aqua vel potius igne zeli vestri pollutionem impiorum e conspectu urbis vestrae et ecclesiae vestrae. Custodite abundantiam gloriae vestrae et honoris vestri ne spolietur, usque ad extremum spiritum. Attendite et iterum attendite et maxime attendite, et in aeternum attendite, ne radix amara ramum emittat laedatque vos, et eo multi polluantur. Si a principio non cura habetur reiiciendi * mali, tunc *istud* occursum continuum addet. Si a principio occursus * p. 228.
non repellitur, tunc commercia perniciosa generabit. Et si a principio commercium pravum non amovetur, tunc perditionem vitae verae fidei in animis simplicium, et forte etiam peritorum, generabit. Ne vobis res gravior sit, occursus continuos et commercia aiunt quidam ex vobis, esse quibusdam vestrum apud angelos Satanae, qui perpetuo susurrant ad portam civitatis vestrae. Suffite ergo, o viri fratres, fumum zeli vestri ardore amoris gloriae verae, ut fugiant vespae molestae blasphemantes divinitatem, a flatu flammae zeli vestri. Custodite vobis decus antiquum in eminentia antiqua, quod est custodia verae fidei, non solum propter spem futuram sed etiam propter gloriam universalem in mundo isto. Sine hoc enim, id est sine constantia firma in fide et pro fide et propter fidem, non est laus vera hominibus, neque vita constans neque honor permanens, neque in hoc mundo neque in futuro. Porro multum decet eum qui propter illum mundum vivit, immo propter illum solum, pro gloria orthodoxiae et propter orthodoxiam in praesenti certamine omnem virtutem potestatis suae exhaurire, cum sit spectator certaminis et probator valoris eius ille donator virtutis et arbiter praelii et glorificator strenuorum. Date illi ergo, viri illustres, date ei strenue omnem virtutem et potentiam vestram in praelio adversus errorem pro fide dogmatis eius : et ille

dabit vobis virtutem victoriae suae hic cum beatitudine ab angelis et
*p. 229. hominibus laudanda; induet vos rursum gloria *remuneratrice in suo regno aeterno cum iis, qui huic mundo fuerunt exemplum perfectum vitae spiritalis, et portant in seipsis participationem gloriae Christi in regno aeterno.

Orate etiam pro me, ut reliquos dies meos in vita quae voluntati Dei placeat, agam et videam vos in pace, prout Dominus voluerit. Salutate vos invicem in memoria vilitatis meae cum osculo sancto. Gratia cum omnibus nobis, amen!

V. — Ad Berīkvai, de Maḥuzaeis.

Sectio persica syriace (scripta).

Dolor naturae inest et omnino mirandus. Matres solae plus quam ceteri homines eo tenentur, quando mors vinculis morbi in pueros earum manus iniicit : tunc amore naturali percussae pectora et membra vestimentaque sua dilacerant, donec pulvis super sepulchrum *sparsus* porta sempiterna inter eas et earum dilectos sit. Exinde et deinceps in contritione cordis et perturbatione cogitationum perplexae tabescunt, et in otio coacto solamen coactum necessario subeunt. Quando autem non raptu mortis fit separatio, sed manus captivatorum e sinu earum infantes rapiunt, tunc dolor immortalis in sinu suo in aevum portant ob eos qui ablati sunt sine morte dolores perpetuos dissipante; dies noctesque vitae corporalis in tremore continuo peragunt; et rumores veridici et rumores falsi doloris renovatores eis sunt. Fide destitutae omni tempore discerpuntur, eo quod ne auxilium quidem desperationis, quod
*p. 230. *mors afflictis dare solet, invenire possunt, cogitatione ad dilectos suos versa, quos ita manus captivatorum e sinu earum eripuerunt, et eo magis quod captivitas ipsa acerba et mortifera sit.

Aliquid vero huiusmodi rei simile inveniri potest, frater noster, in iis quae nunc mihi nunciavisti, praesertim quidem quia probavi et novi acerbam mortiferamque esse captivitatem, quae miseros Maḥuzaeos e sinu ecclesiastico abripuit et cor maternum ob eos afflixit. Ab ipsis non solum libertatem christianitatis tulit, sed eorum intellectum ipsum a prudentia liberorum abduxit, et in vitam insulsam eos proiecit. Me quidem et totam Ecclesiam Dei in luctu sempiterno reliquit cum incertitudine cogitationum cotidianarum. Idcirco, cum quae scripseras legerim, incredibilis mihi visa

est res, et stupeo si a te creditum est spem reversionis possibilem esse eorum qui se ipsos plene tradiderunt captivatori generis nostri et perditori vitae nostrae.

Ecce enim heri adhuc, ut ita dicam, ego et omnes sacerdotes Dei qui in nostra provincia sunt, tristes et desperatione materna capti reversi sumus a sepulchro istorum hominum miserorum, et si quidem non a sepulchro quasi mortuorum, verum a ferocitate Satanae eorum captivatoris, cum ex hoc modo plus quam ex captivitate captivatorum corporalium nobis ortae sint nimiae amaritudines, quando videbamus filios nostros stulte negantes se filios nostros esse, nos increpantes et eiicientes, nomen honorabile quo gloriamur et quo Deum adoramus blasphemantes, nos probris contumeliisque afficientes, nosque repellentes et amoventes turpiter e carcere captivitatis suae. Canitiem nostram non venerati sunt, neque ob nomen honorabile quo nuncupamur *aliquantulum eos *p. 231.
puduit.

Ecce enim inter nos, opinor, erant homines honorabiles, et inter nos erant homines sapientes reputati, si et non etiam sint, et inter nos erant homines iusti reputati, si et non etiam sint, quibus Deus testimonium fortasse dederit per signa et miracula variaque prodigia : attamen nos[1] increparunt ii qui dicebantur filii nostri; attamen nos repudiarunt; attamen nos opprobriis affecerunt; attamen nos eiecerunt; attamen nos ad locum perditionis tanquam a se ipsis pepulerunt, vel potius ad locum perditionis tanquam a nobis pulsi fuere; attamen amaverunt Satanam suum captivatorem magis quam Christum Dominum patremque suum; attamen amaverunt angelum Satanae, qui prava causa perditionis vitae eorum fuit, magis quam angelos Dei istos qui sacerdotes sancti sunt et nuncupantur, et qui egressi sunt ad quaerendum eos sedulo, ut pastor in Evangelio[2] descriptus, et sicut ex negotiis ipsis cuicunque manifestum est.

Quod si post hanc tantam desperationem satanicam credidit Fraternitas tua, et si nobis suadet ut credamus fieri posse resurrectionem subitam talium mortuorum, res mihi valde miranda videtur. Et si velis tu ipse mirari, mirari potes. Aut enim in veritatem aut in errorem dividitur haec res sicut ceterae res, et utrobique valde miratu digna est. Quod si in veritate illi homines miseri e manibus

[1] Lege ܠܢ pro ܠܗ. — [2] Cf. Luc., xv, 4.

Satanae sui captivatoris relaxati sunt, et mens ad ipsos reversa est, atque putant nunc sibi quaerendam esse libertatem in Christo, ut tu scripsisti, valde mirum est quod te solum existimaverint habere timorem Dei summum et sapientiam summam et misericordiam summam. Sitne ita, nos omnes acquiescemus et proclamabimus «bene et amen», et consensum dare cupimus. At si non verum,
*p. 232. *ut credidisti, est, sed errore satanico adhuc capiuntur, et ad te tanquam ad nobilem laicum se verterunt coacte, hoc est cum spe prava, maxime mira et fletu maiori luctuque sempiterno digna est res.

Attamen ego volo, etiamsi iis velint te decipere, tecum errare, quantum res sinit, si quidem errore meo tuoque fieri possit ut mortui illi resurgant, aut[1] captivi illi liberentur e laqueo Satanae, in quo sponte capti sunt. Spem malam etiam desperans de illis ex hoc sumo, quod Fraternitas tua mihi scripsit nomina eorum qui ad te venerunt. Inter eos enim inveni illos qui mentis suae pravitate certaminis huius contra Ecclesiam Dei incitatores sunt. Sahdōna Satanae angelo, qui iis copiam ad hoc certamen praebet, loco mediatoris ad paucum tempus solummodo utilis utuntur illi, sicut praedictum est antea tibi et omnibus hominibus. Quamdiu pravitate fideï nondum famam perversam obtinuerat Sahdōna ille, qui pro iis angelus Satanae fuit, vilis despectusque iis videbatur, turpibus nominibus eum designabant, et se miseros existimabant quod talis episcopus iis contigisset. Contra me et murmurabant, qui testimonium rectitudinis viri iis dederam. Sed postquam ille palam evulgavit perversitatem mentis suae per libros ineptos et per omnia exempla prava consensus sui cum haereticis, et a timentibus Deum reprehensus fuit, tunc manus expanderunt ad eum accipiendum, et propter eum totam Ecclesiam Christi deseruerunt; in faciem Catholicorum spuerunt librosque eorum lacerarunt, episcopos
*p. 233. despexerunt *anathemataque eorum contempserunt.

Ecce propter Sahdōnam cotidie morituri sunt omnes, cum ne unus quidem eorum pro Christo *moreretur*. Mutaverunt etiam blasphemiam contra me sensu inverso, olim quidem me blasphemabant, quia dixeram Sahdōnam eorum episcopum fieri decere, cum nondum erravisset; ecce me hodie blasphemant dupliciter, quia dixi et dico esse populo orthodoxo episcopum haereticum non congruere. Haec

[1] Lege ܐܘ pro ܘܐ.

et alia omnia huius modi stupenda sunt pro iis qui ea intellegunt.

Sed Dominus noster in misericordia sua det ut fiducia tua de his hominibus confirmetur, et nos quoque socii tui fiamus in hac spe, quam Satanas multis laboribus abstulit. Qui enim domum fortis adiit, et infernum habitaculum mortuorum spoliavit, et armaturam fortis ab ipso sumpsit, et eum vinculis ignis inextinguibilis ligavit, et eum in tenebras sempiternas iniecit, et ab eo homines captivos virtute divinitateque sua aeterna liberavit in misericordia sua in saecula saeculorum : ille potens est nunc idem agere, vi caritatis suae, erga captivos hos perditos, quorum causa mihi scripsit Fraternitas tua. Aperta quidem est porta Ecclesiae hic : qui vult per eam intrat; qui vult ex ea egreditur. In mundo autem futuro, qui per eam semel intraverit nunquam ex ea egredietur, et qui ex ea semel egressus erit numquam per eam regredietur. Illic enim summus Pontifex sine peccato est, et peccator in Ecclesiam eius non intrat. Hic, qui sacerdotes dicuntur, nos videlicet, peccatores sumus et in peccatorum Ecclesia sacerdotio fungimur; peccatorum nos non taedet; solummodo adhaesione ferme bonae speciei egemus, ut protinus recipiamus peccatorem *in Ecclesia nostra, donec sacerdotium et rationem sacerdotii illi reddamus, qui id nobis dedit in gratia misericordiae suae. * p. 234.

Quod quidem populo isti misero cuncta debita sacerdotalia solverimus, testis est Fraternitas tua sufficienter, et testes sunt tecum omnes periti regionis nostrae. Si revera Satanas a Maḥuzaeis remotus est, testes quoque erunt ipsi, quod plusquam mater pueros suos amans amavi, et iis non solum veram fidem quam custodirent dare, sed etiam memet quantum possem tradere cupivi. Si nunc in veritate aguntur quae scripsisti, frater noster, et in hominibus illis miseris conversionem eximiam conspicis, in qua sit signum timoris Dei, intende animum tuum ut dicas et audias, et esto minister resurrectionis eorum, qui peccato sibi ipsis mortem intulerunt. Esto etiam angelus salutis eorum qui a Satana, generis nostri perditore, capti sunt. Et ecce nos tecum prompti sumus ad agendum quidquid coram Deo gratum sit.

Si autem animadvertis eos hactenus in vinculis Satanae ligari, et solummodo cum vanis despiciendisque verbis ad te accedere, per te ipsum mihi quoque perturbationem satanicam augere cupientes, ab iis fuge auresque tuas claude; abige eos a loco praesen-

tiae tuae secundum praeceptum Apostoli[1], ne animum tuum traditionibus perversis polluant. Scriptum est quoque[2] : « Corrumpunt animos gratos colloquia mala. » Custodi te ipsum in puritate, Deum confitens. Ipse Deus noster misericors et bonus, qui non vult mortem impii sed ut convertatur a peccato suo, ut vivat[3], virtute misericordiaque sua eos e mortalitate resuscitet in gratia, et caritate eos a captivitate liberet. Impleat nutrimento et deliciis vitae corda a malo vexata. Det quietem et pacem populo suo benedictus ipse
*p. 235. Deus. Te quoque *in misericordia sua corroboret, ut prospero successu fruaris in omnibus bonis operibus quae voluntati eius placeant, per cunctos dies vitae tuae, amen!

VI. — Ad Abbatem coenobii Novi et Fratres coenobii in Ba^{c}arabin.

Quae mihi scripsistis legi, et sanitate vestra stabilitateque operis vestri divini gavisus sum et Dominum nostrum laudavi. Si ex re paullo ante acta sensistis quantam curam in coenobium ubi degitis afferat Deus, ut nomen bonum opusque pulchrum custodiat, valde miramini et cum mentis discretione confitemini providentiam Dei erga vos, et studete ut voluntas vestra et labor vester operae caritatis eius erga vos congrua sint. Si vero pauca est apud vos prudentia huius modi, attendite, quaeso, et intellegite miraculum misericordiae Dei. Obedite cum perfecto obsequio necessitati caritatis eius prodigiosissimae, et sanctificate nunc zelo vestro voluntario coenobium ubi degitis procul a pollutione famae turpis. Cum timore tremoreque a cuncto opere pravo curate laborem vitae vestrae. Facile est sane post experimentum mali a malo caute fugere. Facile est etiam post demonstrationem virtutis Dei in virtute Dei confidere. Itaque primum cavete et deinde confidite, et ita utrobique opera excellentia multiplicate, iuvante Deo.

Collegite caritate dispersos vestros, senes in honorem et iuvenes in laborem. Qui praeest in sollicitudine stet sicut scriptum est, et
*p. 236. qui in calce ministrat alacriter ministret, sicut scriptum est[4]. *Dolosa ne sit caritas vestra. Tu caput, te ipsum parvi existima, quemadmodum te huius animi esse opinor, et in administratione rerum

[1] Cf. II Tim., iii, 5. — [2] Cf. I *Cor.*, xv, 33. — [3] Cf. Ezech., xxxiii, 11. — [4] Cf. *Rom.*, xii, 8.

necessariarum tibi potens robur inhaereat, ne opera stabilitatis coenobii vestri per omnes artes socordiae dissolvantur, sed humilitatem strenuitate cogitationis eximiae concinna, et strenuitatem rursus humiliatione mentis vigilis concinna, et utramque *virtutem* cum prudentia posside, ut opus tuum prospere incedat, et lucrum tuum augeatur, et gratia Dei te custodiat. Vos autem, Fratres, augete consilium honorabile in personam quam titulo directionis coenobii vestri honoravistis. Praestate ei obedientiam promptam in omnibus operibus bonis. In persona quidem sua, vobis nunc etiam sit qualis hactenus fuit, videlicet frater dilectus et laudabilis; in auctoritate vero sua, Abraham pater vester sit vobis eximius vestrum omnium, cuius in precibus et refugium quaeratis, ita ut inveniatis obedientiam fidelem cum caritate mixtam et caritatem veram cum obedientia fideli mixtam, atque his duabus thesaurus vitae spiritalis in vobis abundet gratia Dei. Ipse vero Deus noster misericors et bonus, qui potens est omnem gratiam in timentibus eum abundare facere[1], vos omnes perfecte sanctificet, vosque corroboret ut voluntatem eius faciatis omni tempore per cunctos dies vitae vestrae, amen!

VII. — Ad Iacobum episcopum urbis Siarzur.

Accepi et legi quae scripsisti, et de sanitate vestra Dominum nostrum laudavi. Cum vero aegrotaveris sicut mihi scripsisti, sanabit te Dominus ut decet. Forte scis, opinor, morbos corporis et vexationes animae comites continuos nobis omnibus esse; sed neminem *e nobis cohibere possunt, quin quod decet agat, quando *p. 237.
cunctis operibus religionis aequum munus, quod iis a nobis debetur, praestare volumus. Si impossibilitate aliquando impedimur a pulchro labore quem cupimus, expletio eius ipsa repetenda est a Domino bono et etiam a servis sapientibus, quemadmodum et qui aliter sint latere nequeant[2].

His quidem lectis quae mihi scripsisti, de audacia imperii mortui sane querens, quae in te irruit, si reipsa in te irruerit, valde stupui ob duas res, nempe : quod Magi in imperio iam mortuo se commoverint adversus religionem semper viventem, et quod tu hoc

[1] Cf. II *Cor.*, ix, 8. — [2] Ultima verba sunt e Tim., v, 25; vix cum antecedentibus recte componi possunt, et perturba videtur periodus.

tempore praefectus religionis non protinus et celeriter demonstravisti mortuum sine potestate et vita esse, ad insurgendum adversus religionem, nunc etiam sicut antea. Attende igitur cum zelo religioso, beate, et in tempore illo cum Deo placuerit timorem ab adoratoribus suis amovere, tu ne metuas ubi nullus est timor, sed surge diligenter et increpa vehementer ut decet, et quando decet et quomodo decet, et subito tacebunt mortui in sepulchro otii sui, sicut iussit Deus[1]. Corrobora debiles quos regis, si debiles facti sint, non solum spe futura sicut hactenus, sed etiam spe praesenti sicut nunc. Probrosissimum enim est quod pater patris tui, ut ita dicam, super thronum sacerdotii eo ipso tempore quo error vigebat, mortem crucis passus sit pro religione a protervis, et tu, tempore quo quiescit floretque fides, dormias et epistula ad me scripta de saevitate persecutoris mortui queraris, cum negotium tuum coram principibus ut paulisper cognoscatur solummodo *p. 238. egeat, ut potestas *regia pro te decertet, te etiam quiescente. Stude ergo rei tibi congruenti, frater noster, non solum propter religionem, sed etiam ut probra hominum procul a te reiicias. Dominus corroboret te et incitet te ad faciendum quidquid coram eo gratum est omni tempore per cunctos dies vitae tuae. Vale.

VIII. — Ad Fratres qui in monte Izala sunt.

Quamdiu putabam inter vos esse meos familiares veteris temporis et amicos status mei prioris, iratus eram quia iamdiu mihi haud nunciaveritis quomodo valeatis hoc tempore, neque *petieritis* quomodo valeam in vicissitudinibus quae adversus dignitatem et officium in quibus versor, specialiter positae sunt. Postquam vero audivi neminem inter vos esse ex talibus viris, sed eos senectus et vetustas consuetudinum amovisse etiam a recordatione nostri, non quidem queror propter despectum aut oblivionem, sed primum denuo Excellentiam vestram certiorem facio de cognatione stirpis meae cum patribus vestris sanctis. Filius enim sum, o beati, patris sancti et illustris, qui gloriam coenobii vestri praestantia laborum suorum auxit, et per eum nepos sum eorum, qui hanc et cunctam institutionem sanctam vitae spiritalis generarunt in regione imperii Persarum. Et commendatio Ecclesiae sanctae Domini ex iis apud me

[1] Alludit ad II Tim., iv, 2.

est in promissione fida, quae in sanctuario vestro, tempore consecrationis, per participationem mysteriorum, incepit, et in sanctuario Catholicatus finivit post successionem vicissitudinum annorum multorum. Et orationes speciales vos omnes indesinenter emittere debetis in auxilium talis viri. Si inter vos sint veteres, *quorum *p. 239. memoria defecit, et qui oblivioni promissiones patris sui tradidere, reminiscantur, quantum fieri potest, promissionum fidarum, et spe sua gaudeant. Si desint isti, atque vos omnes novi sitis, et nemo inter vos visu audituque illius *viri* mirandi fruitus sit, sinceritas mea vobis suadeat ita miraculum in suo tempore modo prophetico, et nunc reapse, effictum esse. Retributionem orationis et quoque adventus domestici debetis. Oportet etiam vos nobis interdum mandare quomodo vos ducat providentia gratiae Dei, atque scire quae ad nos spectant, et gratias agere Domino nostro pro omnibus his rebus. Si ita agere vobis placeat, agite, et certiores nos facitote quomodo valeatis. Dominus noster vos adiuvet ut voluntatem eius omni tempore faciatis. Orate pro me.

IX. — Ad Marvai sacerdotem et medicum huzaeum.

Motu pulchrae mentis cupivisti occursum nostrum e loco remoto ubi degis, o vir amans Deum, et caritas tua adventum tuum anteivit secundum legem amoris virtutis. Itaque legi quemadmodum mihi scripsisti, et ob celeritatem demonstrationis caritatis tuae spiritalis gavisus sum et Domino nostro gratias egi.

Cum necessitas ignorantiae anterioris postularet ut inquirerem cognationem et qualitatem tuam, multi fuere in synodo generali et coram me fidi laudatores excellentiae tuae iamdiu probatae. Exinde ergo tibi sum retributor non solum salutis per epistulam datae, sed etiam rei quae, excellentior quam paucis enuntietur, amor virtutis nuncupatur, et quam non solum viri boni, sed etiam qui aliter se habent, manifesto possident : *Facile enim est diligere *p. 240. bonum, sicut scriptum est[1]. Quapropter cupidinis causa mihi iam est exspectatio visitationis tuae, et quando occasionem ope Dei invenies, quemadmodum mihi scripsisti quoque te promptum esse ad invisendum nos, occursum Deo dignum nobis gratia Dei imperTieris. Donec autem id Dominus noster in misericordia sua concedet,

[1] Cf. *Rom.*, vii, 18.

sub tegmine providentiae eius ab omni detrimento tutus esto. Omni tempore te adiuvet, ut voluntatem eius semper facias per cunctos dies vitae tuae, amen! Ora quoque pro me, ut reliquos dies meos in vita quae voluntati Dei placeat agam.

X. — Ad Doctorem scholae Nisibenae.

Quamvis tarde, optime tamen hoc in tempore epistulam Caritatis tuae, frater noster honorate, accepi : tarde quidem ob epistulam, optime autem ob manifestationem quae epistulam anteivit. Mihi enim attulerunt afferuntque cotidie nuncia pro suo more genuinam notitiam a regione vestra velut quoque ab omni loco, sicut necessitas dignitatis et ordines ecclesiastici ut fiat petunt. Per successionem multorum iamdiu vidi pulchritudinem manifestationis tuae in bono statu propter verbum veritatis, dico veritatis, cum appellationem sumo non a persona sed ab ordine et potestate traditionis ministerii ecclesiastici, quia propter inopiam thesauri ministrorum utilium ad me iamdiu, cogente inopia, transmissus est usus administrationis ordinis per gratiam Dei. Si vero de Paulo,
*p. 241. *angelo magno Iesu Christi, et de auxiliatore eius Apolline quaesivit verbum apostolicum[1] : « Quid est Paulus? et quid est Apollo? », quid superest viro miserrimo qui sum, ut a se ipso minister verbi veritatis nuncupetur? Manifestum est quod nihil. Attamen necessitas poscit ut quis, ut hunc in honore sanctorum ponat, laudator verbi veritatis inveniatur : nam magnitudinem gloriae veritatis non imminuit vilitas personae miserae. Solet enim intellectus spiritaliter res intuens earum naturam iuxta vim fidei suae mutare, et quae modo solito et sub sensus ponuntur vis vivificans inspicere *solet* oculis puris cordis.

Si invenerit Excellentia tua, in decursu dierum tentationis, quae quosdam homines paullo ante, sicut paullo ante audiendum erat, personas errantes ostendit esse, ut adversus istas tu proposueris demonstrationem bonam in ordine tibi congruenti, opus tibi congruum te fecisse dicendum est. Decet enim operarios spiritales spiritalem laborem laborare, ubicunque etiam hic obvius sit. Si vero non fortuitum sed ratione peculiari et a longo tempore paratum allatumque a multis sit negotium, cur desineret esse mate-

[1] I *Cor.*, III, 4.

ries pulchrae manifestationis voluntatum christianarum? Id quidem tuum est et eorum qui providentiam occultam optime discernunt manifesto dirigere Ecclesiam sanctam Christi Domini nostri; illos autem, quorum corda in spiritu fidei non baptizata sunt, evidens est putare negotia maiora Ecclesiae sanctae sine providentia esse; et idcirco sponte sua ducuntur iuxta cogitationem mundanam qua vitam suam regunt. Sed mirum est quod etiam huius modi hominibus semper parcere possit *misericordia Dei nostri boni. *p. 242. Servos Dei decet parabolam in Evangelio propositam observare[1], et «unusquisque nostrum opus suum probet, et tum in se ipso non in aliis sit gloriatio eius[2]». Ego quidem de me ipso confiteor quod homo sum miser et passionibus subditus semperque misericordia Dei egens. Qui eget sane misereri scit, et hoc sciens potest etiam gratias agere cum acceperit non solum a Deo sed etiam a proximo.

Gaudeat igitur Sanctitas tua in pulchro statu propter virtutem. Non enim apud aliquem hominem sed apud Dominum Ecclesiae sanctae per aliquem hominem tibi erit ius bonum in retributionem bonam in die quae dicta est, quando qualitas omnis verbi et omnis operis per manifestationem miraculosam ad cognitionem universalem perveniet; tunc a Domino nostro, domino misericorde, domino diei illius, dignus fias retributionibus bonis in societate sanctorum eius, amen!

Te salutant sancti qui apud nos sunt. Detur salus mea per te ipsum condiscipulis nostris priscis et illis quoque, quos post nos genuit mater communis, Schola sancta nostra. Vale in Deo omni tempore, et ora pro me.

XI. — Ad fidelem quemdam zelotem in urbe Nisibi.

Tibi nuncio, frater noster, me gratia Dei iter facere coepisse ad civitatem throni catholici, et negotia ecclesiastica pulchre gubernari per providentiam Dei circa illa. Tu vero eos, qui a te cognoscere volunt statum rerum nostrarum, certiores fac nobis esse aliquid voluntati Dei gratum, et hoc a benevolentia Dei, et nobis esse rursus *aliquid aliud voluntati mali gratum, et hoc sumus; *p. 243. quantum autem in illa et in hac re versemur dicent ii qui opera nostra conspicient, unusquisque[3] prout ei placebit. Facile est sane

[1] Alludit, ut videtur, ad Luc., xviii, 9-14. — [2] *Gal.*, vi, 4. — [3] Legendum videtur ܐܝܫ ܐܝܫ, pro ܐܝܫ ܐܢܐ.

bonum vituperare; facile est etiam malum laudare. Et utraque res est eorum qui dicunt[1] : «Labia a nobis sunt : Quis Dominus noster est?» Sed scito bene ultorem cuiusvis hominis de rebus Dei a quovis homine pati debere quovis tempore; adeo pauci sint qui vivere volunt. Si vero unus solus ex mille talis inveniatur, ecce scripta est[2] laus eius in sapientia a Deo data[3], et beatus dictus est numerus parvus gregis de quo *sermo est* in Evangelio[4].

Ne ergo labora multum, frater noster, molesta contentione adversus verba mala quae emissa erint. Si enim persecutorem spirituum malorum sub nomine principis spirituum malorum blasphemaverint homines[5], quid superest honori nostro a parte transmissorum lucri mali?

Da nunc requiem animo tuo Dei misericordiae recordatione. Esto in pace, et gaude secundum voluntatem tuam, quia «Deus prope est eis qui eum invocant in veritate. Facit voluntatem timentium eum, exaudit orationem eorum et liberat eos. Custodit Dominus omnes timentes eum, et delet omnes peccatores. Laudes Domini ore meo loquar, et omnes homines benedicent nomini Sanctitatis eius in saecula saeculorum, amen![6]». Esto in pace, et Dominus te adiuvet.

XII. — Ad Saba, episcopum urbis Maḥōzē d'Arēwān.

Accepi et legi quae scripsisti et de sensu animi sensibilis laudabilisque quem inveni in epistula tua gavisus sum et gratias Domino
*p. 244. nostro egi. Intellexi enim dolorem *corporalem qui tibi accidit, sine affectu iudicii a te fortiter sustentum esse, neque ab eo fugiendi tibi, sicut amatoribus corporis, curam fuisse, neque ob eum cogitationem cultus virtutis a te omissam fuisse pro more hominum paucae spei, sed debilitate corporis vim animae apud te superiorem esse, iuvante Deo. Itaque occursum religione Dei dignum mihi obtulit epistula tua, et oro ut fructus optimus tibi laudabiliter crescat. Morbo corporis sanitateque animae et commercio vitae spiritaliter dives eris in die revelationis Domini nostri. Fove ergo spem tuam, et auge eam pulchre incrementis eximiorum operum cotidianis ut auctione incitationum continuarum in te laudetur

[1] *Ps.* xi (Vulg. xii) 5. — [2] Cf. *Eccle.*, vii, 29. — [3] Lege ܡܗܘܠܐ. — [4] Luc., xii, 32. — [5] Cf. Matth., ix, 24; xii, 34. — [6] Cf. *Ps.* cxliv, 18-21.

nomen Domini nostri Iesu Christi omni tempore per cunctos dies vitae tuae, amen!

Tibi quidem misi quaestionem sacerdotalem, quemadmodum rogasti, id quod a lectione repetita tenendum est. Ordinem vero actionum agendarum tibi describendum esse mihi non visum est, quia ut e propinquo cernatur poscit; quando ad nos venies, videbis, prout Dominus voluerit. Det Dominus noster in misericordia sua ut celeriter te videamus secundum precationem communem, et occursu solito nobis per te augeatur confessio in gloriam Christi, amen!

Effunde vi salutem nostram super homines qui salutem nostram non libenter excipiunt, et si acciderit ut eam alacriter acceperint, gratias benevolentiae Domini nostri; si aliter evenerit secundum temporis modum, salutem coactam super eos a nobis abundanter sparge per gratiam Dei. Ora, prout mos est, pro pace mundi et pro pace Ecclesiae sanctae atque pro debilitate mea; et Dominus noster sit tibi auxiliator.

XIII. — *Ad Hierosolymitas. *p. 245.

Išōʿyahb peregrinus, qui gratia Dei Ecclesiam catholicam Orientis regit, ad amantes Deum, fratres meos dilectos, Mar Eliam sacerdotem et syncellum, Mar Paulum ministrum et archidiaconum, Mar Theodorum ministrum et clericum, et omnes clericos castos Ecclesiae sanctae in Hierosolimis civitate Regis maximi : In Domino nostro Iesu Christo, Deo super omnia, salus vobis crescat.

Rursus venit ad me frater noster carus, Mar Procopius, legatus sedulus Caritatis vestrae erga me, et cum eo etiam Cozma diaconus loci sancti, et mihi asportaverunt epistulas Caritatis vestrae erga me. Cum ex occursu tam grato grate accepissem commemorationes omnium rerum, surrexi protinus, visione fidei, in loco illo sancto sepulchri Domini nostri, cuius servitii gloria vos cotidie fruimini, et figuravi iam ante oculos mentis meae virum pium beatumque, per quem miraculo supra tempus excelso Deus sarsit ruinas civitatis sanctae. Laudavi et laudo Dominum nostrum de miraculo providentiae eius prodigiosissimae. Olim quidem pro templo supra Ierusalem excelso, ut dictum est a Davide[1], ei munera attulerunt

[1] Cf. *Ps.* LXVII, 30.

reges; olim autem ob vitam, quae ex Ierusalem orta est secundum lumen Evangelii, ei gloriam reddiderunt nationes; et nunc cum conciderint umbrae mundi declinantis in finem qui dictus est, ecce inopia tanquam morbus gravis universum orbem cepit, qua laborans *p. 246. quoque, ut videtur, sanctuarium illud *gloriosissimum ad limites desertos habitatorum huius domus communis petitio penuriae suae misit. Quid exspectandum sit ex pauperibus spiritu? Fortasse commutatio derelictionis? Absit! Potius misericordia cum vi auxiliatrici iuncta. Et in ea est probatio libertatis nostrae per prodigium Deo dignum. Si enim nostri curam habemus tanquam homines fideles, fructum patientiae nostrae in tempore congruenti inveniemus. Et ideo, cum vicissitudo praesens ministros sanctuarii supra cuncta sanctuaria excelsi ad aedes habitationis nostrae, iubente egestate, miserit, primum stupuimus; deinde intelleximus; et postea gratias Deo egimus, quia in omnibus vicissitudinibus providentiae suae nos utiliter trahit, ut sanctitati eius consociaremur, ut scriptum est [1].

Attamen verborum iocum cum animi dolore paulisper miscens ad Caritatem vestram scribo : nam quando indigens ab inope veniam petit, sine gratiarum actione retribuitur donum, hoc est, ac si non esset. Et hoc modo sane revertit nunc etiam a nobis marsupium penuriae vestrae vacuum: et hoc modo quoque fortasse a vobis gratias auxilii nostri, quod nihil est, revertere oportet. Sed, quia ministri estis gazophylacii Domini, de quo locutus est Dominus [2] qui quadrantem viduae pluris quam opes divitum fecit, forte poteritis vos quoque pluris facere paucitatem doni nostri secundum praeceptum Domini nostri. Accipite ita parvum obolum provinciae nostrae magnae, et orate pro pace mundi. Orate autem praesertim pro debilitate mea, ut reliquos dies meos in vita quae voluntati Dei placeat agam.

*p. 247. Detur salus mea per vos in osculo sancto omnibus *amicis Domini nostri qui apud vos sunt, et specialiter Melchisedec et Qaiōma, qui chirographo suo epistulam vestram ad me missam suppeditavere, et specialiter rursus servae Dei dominae Pelagiae. Orate pro me ut misericordia dignus fiam.

[1] Cf. *Hebr.*, XII, 15. — [2] Cf. Marc., XII, 42; Luc., XXI, 1-4.

XIV. — Ad Simeonem episcopum urbis Rēvardašīr.

Išōʿyahb, Fratri nostro honorato Mar Simeoni, episcopo metropolitae *civitatis* Rēvardašīr : salutem in Domino nostro.

Occursum qui illustrat legem spiritalem nobis obtulit Sanctitas tua hoc tempore, frater noster diligens[1] Deum, si non per adventum personalem, ut requirit ipsa lex spiritalis, attamen per missionem viri in ministerio positi et per epistulam salutatoriam secundum promptam voluntatem tuam pulchra amantem. Quando legi quae scripsisti et audivi quoque quae mandasti, gavisus sum et gratias Domino nostro egi. Sed quia in passionibus animae par commotio laetitiae cum moestitia et risus cum fletu miscetur, virtute et memoria necessario iunctis, mihi eadem necessitate contigit, ut non solum de his a te scriptis et missis gauderem, sed etiam cum animo contrito de nuntiis malis dolerem, quae mihi paullo ante attulit tempus e terminis incolatus vestri. Iamdiu expectabam ut a te nuncium acciperem circa res horrendas, quae patratae sunt in regione super quam constitutus es custos Israelis spiritalis, ecce non tantum usque modo, sed etiam nunc cum scripsit ad me Sanctitas tua de iis quae ita male evenerunt in regione vestra : sed cum mihi et tibi sicut debilibus hominibus in tempore senectutis et profligationis mundi attulerit nobis gratia Dei praefecturam ecclesiasticam, tu nunc non verba senectutis mundi, *sed verba iuventutis mundi mittis in epistula quasi ali- *p. 248.
mentum mendacis gloriae. Cogis me nempe laetari paullulum in voluptate; et dum pessime doloribus cladis communis afficior, non iam pari more contra morem utens respondeo Sanctitati tuae sermonem doctoralem et laudes mendaces, sed in luctu communitatis interrogo Sanctitatem tuam cum lamentatione affligente hoc modo : Ubinam sunt filii tui, o pater *filiis* destitute? Ubi sunt sanctuaria tua, o sacerdos abiecte? Ubinam ingens ille Mazunaeorum[2] populus, quos neque gladio neque igne aut tormentis coactos, solo dimidii bonorum suorum amore captos, velut amentes, protinus voravit barathrum apostasiae, et in aeternum interierunt, dum duo tantum titiones praeusti[3] e flamma impietatis nomine sacerdotii evaderunt et nihilum facti sunt. O! o! o! prae dolore! Ex tot

[1] Lege ܪܚܡ pro ܪܚܡ. — [2] Sic intelligendum est nomen scriptum ܡܙܘܢܝܐ hic et alias; cf. Marquart, *Ērānšahr*, p. 43; Chabot, *Synodicon orientale*, ad voc. in indice geographico. — [3] Cf. Is., vii, 4.

hominum milibus qui christiani appellabantur ne una quidem minima hostia per proprium sacrificium pro vera fide Deo consecrata est. Ubinam sunt etiam Caramaniae totiusque Persidis sanctuaria, quae non expectaverunt eversionem quando veniet Satanas, neque iussum regum terrae aut iussum potestatum mundi? Sed solo flatu exiguo vilissimi daemonis, qui neque daemonum honore dignus habitus fuit ab illis qui ipsum allegarunt daemonibus, neque virtutem doli diabolici a Satana corruptore accepit, et eam in vestra regione patefecit : solo quidem imperii eius nutu totius vestrae Persidis ecclesiae a fundamentis eversae sunt. Vos autem
*p. 249. Persae, qui possidetis excellentiam et sublimitatem secundum *opinionem vestram et qui iam nullo auxilio Ecclesiae Dei seu Dei ipsius indigetis, in hoc totali ecclesiarum vestrarum excidio humiles, et mites, et mansueti fuistis, neque manus aut vires corporis adversus templorum vestrorum subversores excitastis, neque robur ostensionemque fidei vestrae adversus eiusdem persecutores exhibuistis, neque instar hominum qui in Ecclesia Dei precibusque sanctorum confidunt, ad eamdem Ecclesiam conversi estis, ut vestram ipsi calamitatem significaretis, opemque precum a sanctis Domini nostri imploraretis, sed stupidi et insensibiles in eo quod vobis accidit infortunio usque in praesentem diem mansistis!

Nunc vero, cum hasce litteras ad me misisti, nihil de istis rebus mihi significasti. Equidem miratus sum valdeque miror. Quod si, cum nondum Satanas in homine peccati, quemadmodum de eo scriptum est[1], advenerit, haec tamen omnia Christianis in Perside totoque austri tractu commorantibus contigerint, quid igitur in adventu ipsiusmet Satanae fiet? Nonne vobis suboritur suspicio cur haec primum vobis prae ceteris ita evenerint? An non inter vos est qui socio suo dicat : Quare isthaec omnia nobis prae ceteris acciderunt? An non inter vos sunt viri zelo accensi qui ob mali gravitatem ingemunt cruciantur que? Num fortasse malum prae oculis vestris malum non est?

Profecto si apud vos adhuc servata esset ingenua cogitatio oculo discretionis illustrata, optime cognosceretis undenam sit infirmitatis fidei vestrae causa. Clare utique deprehendere vobis liceret causam infirmitatis fidei vestrae in hac tentationis tempestate ex
*p. 250. ipso christianitatis fonte provenire. Fons enim *christianitatis virtus

[1] Cf. II *Thess.*, II, 3, 8, 9.

est sacerdotalis; virtus autem sacerdotalis per canonicam manus impositionem traducitur. Quod si manus impositio illegitime fiat, nequaquam virtus sacerdotalis cum ipsa per traditionem a summis ad ima fluet, quemadmodum a caelo super apostolos et ex apostolis ad eorum successores usque ad consummationem mundi *derivata est.* Si quis ex praevaricatione voluerit rem hanc illegitime capere, nomen quidem rapiet, virtus vero haudquaquam cum nomine promanabit. Alioquin exponat nobis Religiositas tua, cur gloria sanctorum Domini nostri per spiritales mores perque imitationem vitae secuturae resurrectionem in regione vestra minime refulget, quemadmodum eam refulgere videmus in quocunque loco ubi invocatum est nomen Domini nostri Iesu Christi a finibus terrae usque ad vestram Persidem.

Neque enim in his nostris humilibus regionibus multo minor est numerus sanctorum Domini nostri numero eorum qui iugo matrimonii subiiciuntur; et fortasse satis multi sunt ut loco decimarum ex omni numero Ecclesiae sint illi, in quibus, dum traditionem apostolicae vitae per mores spiritales et exemplum vitae resurrectionem secuturae perfecte observant, magnificatur christianitatis decus honore qui eam decet. Et propter robur eorum fidei, quae sollicitudine operum spiritalium confirmatur, operatur quoque per manus eorum Dominus noster varias virtutes ad ostensionem magnitudinis fidei quam habent in eum. Ex iis sunt qui per gratiam Dei ad ministerium ecclesiasticum vocantur, episcopi scilicet, metropolitae, catholici et alii duces gradu inferiores. Quia res ita se habent, decus christianitatis augetur incremento cotidiano per gratiam Dei; fides crescit, episcoporum ordo floret, et gloria Dei extollitur.

Vos quidem soli * ex omnibus populis terrae ab hac tota re alieni *p. 251*
facti estis. Et quia alieni estis ab hac tota re, apud vos primum facile invaluit operatio erroris, sicuti nunc est. Nam ille ipse qui vos seduxit vestrasque ecclesias subvertit, apud nos primum in regione Radanensi, ubi maior ethnicorum est quam christianorum numerus, apparuerat, attamen propter gloriam vitae christianorum ne ipsi quidem ethnici ab illo seducti sunt; sed cum dedecore hinc repulsus, non modo ecclesias non evertit, sed ipse potius eversus fuit. Eum nihilominus regio vestra Persica cum ethnicis christianisque suis excepit; et ipse reddidit eos quales volebat : ethnicis quidem consentientibus et obedientibus, christianis vero tacentibus

nihilque reluctantibus. Atqui Arabes isti quibus terrarum imperium hac tempestate largitus est Deus, en apud nos sunt, ut nostis; nec solum christianam religionem non impugnant, verum etiam fidem nostram commendant, sacerdotes sanctosque Domini nostri honorant, et in ecclesias coenobiaque beneficia conferunt.

Cur igitur Mazunaei vestri fidem suam eorum causa deseruere? Idque cum Arabes, ut ipsi Mazunaei fatentur, eos non compulerint ut suam religionem desererent, sed iusserint eos dimidium bonorum suorum duntaxat cedere ad fidem suam servandam. At illi, fide quae in aeternum prodest derelicta, dimidium bonorum huius caduci saeculi tenuere; fidem, quam universi populi cruore cervicum suarum effuso emerunt emuntque, et per quam vitae sempiternae hereditatem capiunt, Mazunaei vestri ne dimidio quidem bonorum suorum emere voluerunt. Cur igitur haec omnia contigerint, sapientibus notum est; si quis aliter haec interpretetur, aceto chordas aspergit[1], timoremque Dei una cum prudentia abiicit.

p. 252. Hoc etiam recole, frater noster diligens Deum : *quod si, sicut fores impositionis manuum episcopatus coram multis Indiae populis occlusistis, donumque Dei, propter corruptibile lucrum ad alendam corporis libidinem prohibuistis; ita et fores doni Domini coram vestra indigentia praedecessores nostri occluserint, quantum desperata nunc esset apud vos res publica, fortasse scire poteritis. Quamdiu tamen per legitimos traductores in canonum semitas donum Dei fluxerit fluetque, ecce plenus est terrarum orbis episcopis, sacerdotibus et fidelibus, qui tanquam stellae caeli de die in diem augentur. At in vestra regione, ex quo adversus canones ecclesiasticos rebellavistis, interrupta est ab Indiae populis sacerdotalis successio. In tenebris longe a lumine doctrinae divinae, quae per episcopos veritatis, habitavit non India solum, quae ab extremis finibus regni Persarum usque ad id quod vocatur Qalah, spatio ducentarum supra mille parasangarum extenditur, sed et ipsa Persis regio vestra. Damnum malumque ex inobedientia huiusmodi parta deprehendere vobis licebit in tremendo illo iudicii die, quando nihil proderit paenitere.

Haec igitur recole, frater noster, attenteque considera praesens nostrum, ne dicam vestrum, periculum. Tu vero qui a mundanis affectibus liber es, quique, ut ferunt, virtutis amore flagras, pro

[1] Cf. *Prov.*, xxv, 20.

viribus tuis enitere, ut vetustam recentemque legum Ecclesiae corruptelam, quae inter vos vestra opera iamdiu inducta est, emendes. Unde peccatum corruptione canonum incepit, et damnum in debilitatem fidei et *relaxationem morum deductum est, sicut nunc, *p. 253. inde de limite altero ad alterum currat sollicitudo correctionis tuae in laboribus qui ad religionem spectant. Id faciens teipsum et eos qui tibi obediunt vivificabis. Ne vero nutibus satanicis rapiatur cogitatio tua ad aliquid contrarium consilio divino, scito, quod quidem iam scis, antistites maiores Ecclesiae Dei rebellione vestra nihil imminutos fuisse. Si damnum sustinuerunt, pro vobis sustinuere, sicut debilitantur patres boni rebellione filiorum indocilium qui, cum elongentur propria voluntate a beneficio et benedictione bonorum parentum, tantummodo parentes suos perditione sua affligunt, sed beneficium et benedictio integre servantur filiis optimis.

Scio, frater noster, scio Religiositatem tuam salutationes et epistulas salutatorias misisse ad praedecessores meos Catholicos, et ab iis ad te vicissim salutationes et epistulas salutatorias transmissas fuisse; et ecce iam mihi quoque salutationem et epistulam salutatoriam misisti. Verum non his servantur canones sacerdotales, qui sunt fidei fundamenta; neque his firmatur debilitata fides, quae vita Christianorum est, nec his perficiuntur virtutum opera, quae alimentum vitae Christianorum sunt, hac praesertim tempestate apud nos ipsos, in quos praedictus a beato Paulo saeculorum extremus finis devenisse videtur[1]. Itaque veritatis amore commotus, frater noster Deum diligens, revertere ad fontem sacerdotalis vitae, ex quo olim vivificum ordinationis spiritalis fluentum ad vos per gratiam Dei promanavit, ut vos sane ipsi profitemini, et fluere facies fluetque ad te iterum vivificum illud fluentum, quod canonice in loco quem fixit Dominus manat, quodque imbrem precum totius Ecclesiae Dei, auxilia scilicet Dei, tanquam aquas cotidie hauriens, *fontem spiritalis vitae ad eamdem Dei Ecclesiam iuxta *p. 254. caelestem dispositionem refundit, cum per indignos mei similes praestantia illius minime deturpetur, Deo nimirum, ut scriptum est[2], virtutem suam in infirmis perfici volente.

Itaque si libuerit tibi, frater noster, quemadmodum scripsisti, ad me accedere, et locum nosse desideras, ubi meam tenuitatem

[1] Cf. I *Cor.*, x, 11. — [2] Cf. II *Cor.*, xii, 9.

convenire in posterum queas, ut etiam scripsisti : noveris me aestivos hosce menses in regione prisci incolatus mei transacturum esse, si vita comes erit Dominusque voluerit. Cum vero autumnale tempus instabit, ad catholicae sedis urbem regrediar, vita item comite Dominoque nostro volente, ibique et hiemali tempore commorabor. Posthaec quod voluerit Dominus noster fiet. Quod autem tibi renuntiatum est me excursionem huc et illuc facere paratum, id quidem decreveram, sed quin exsequerer prohibet tum antiqua corporis infirmitas, quae nunc magis invaluit, tum nova superveniens senectus quae membra viresque corporis debilitavit. Facio itaque quæ necessaria sunt, non corporeis quidem viribus, sed sanctorum Dei totiusque Ecclesiae precibus adiutus, quibus et a potentia mortis saepe liberatus sum, et spero fore ut per divinam erga me bonitatem in posterum liberarer.

Quod igitur Fraternitati tuae libuerit fac, modo ante oculos tuos divinum scopum ponas. Ipse autem misericors et benignus Deus noster «qui potens est omnem gratiam in timentibus eum abundare facere[1]» te adiuvet moneatque ut quod coram eo rectum
*p. 255. est semper cunctis diebus vitae tuae perficias, *amen! Salutant te Patres episcopi et Fratres sancti qui apud nos sunt. Saluto universam quae apud vos est sanctam Ecclesiam. Gratia sit nobiscum omnibus, amen!

XV. — Ad Doctorem in urbe Rēvardašīr.

Accepi et legi quae scripsisti, et de manifestatione tua praeveniente in epistula tua salutatoria erga honorem paternum deque sensu lectionum spiritalium, quibus thesaurum animae tuae implevisti et mihi fructus zeli tui significavisti, gravisus sum et Dominum nostrum laudavi. Iam novisti, quia talis reputaris et reapse es, argumento laudabilium operum exemplum verbale corroborari a cultoribus artis logicae, et persuasione invincibili demonstrationis intellectus gloriam operum perfectorum augeri ab illis, qui simplex nomen servitii verbi caelestis gerunt, «ut sit perfectus homo Dei ad omne opus bonum, et absolutus[2]». Obsequere igitur praesertim legi apostolicae quae ad hoc spectat, frater noster. Sume tibi e propinquo exemplar virtutum, et perfectio tua lumenque tuum vi-

[1] Cf. II *Cor.*, IX, 8. — [2] Cf. II Tim., III, 17.

rum pium imitentur, cuius honore et opere in commodum proxime frueris in tota Perside vestra. Et si singularis nomine et honore es, esto quasi singularis opere et virtute nominis. Scito bene quantum doctrinae spiritalis et praxis spiritalis egeat regio vestra. Cognosce maxime periculum impietatis quae nunc regioni vestrae specialiter instat; nondum quidem peccati homo perditionis filius in mundo apparuit[1], neque vis persecutorum coacte surrexit adversus fidem vestram imbecillam, sed sufficit sola ipsa imbecillitas fidei, quae apud vos vices persecutorum et vices *Satanae gerat. *p. 256.

Quam ob rem igitur, frater noster, corroborare et sollicitus esto in vocatione ad quam vocatus es, et primum cura ne rumores, quos de te usquemodo audivi, rursus audiam, sed eorum loco sermonem laudabilem, qui me ad laudandum Deum propter te incitet. Post haec, cura ut tu ipse exemplar virtutum fias non solum populo et sacerdotibus, sed etiam ipsis episcopis qui illic sunt, ut etiam fieri decet. Doctorem enim communitatis meliorem esse quam universam communitatem oportet, non solum virtute sermonis, sed etiam laude operum eximiorum. Attende igitur virtuti quae te decet, frater noster Deum diligens. Cum enim talis eris, ecce nos erga te retributionis debitores erimus, prout Dominus voluerit, non a nobis quidem, sed a gratia Dei quae debilitatem nostram misericorditer ducit. Initium accessionis tuae ad nos incrementis cotidianis tuto corrobora. Ipse Dominus noster, dominus pacis, qui nobis pacem familiaritatis suae benevolenter largitus est, nos in pace caritatis suae cotidie firmet, et in misericordia sua nos corroboret, ut reliquos dies nostros in vita voluntati Dei grata agamus.

XVI. — Ad Mar Simeonem Rēvardašīrensem.

Išōʿyahb peregrinus, qui gratia Dei Ecclesiam catholicam Orientis administrat, fratri nostro Mar Simeoni episcopo metropolitae, et episcopis, presbyteris, diaconis fidelibusque provinciae Persidis : in Domino nostro, qui mundum pacificat et perditos invenit, salutem.

Mihi, frater noster, tum ob opinionem quam de te antea concepi, tum ob ea quae dudum mihi mandasti, magna sollicitudo fuit

[1] Cf. II *Thess.*, II, 3 et seq.

ad te rescribendi paullo ante. Quare etiam rescripsi velut viro Deum *p. 257. timenti adhortationes *caritatis spiritalis et debita legalia quae ab unoquoque nostrum debentur officio magno Ecclesiae Dei, cui ipse praefectus es. Flebili stylo tibi animi mei dolorem descripsi et causam addidi ob quam ista vobis hoc tempore acciderunt, vosque maxime adhortatus sum, ut ad sacerdotalem fontem pie redeatis, unde spiritalis vitae fluentum ad universum Domini populum in universo Oriente nostro deducitur.

Iam reapse perfeceram quod beatus Paulus apostolus non solum populis quos ipse edocuerat, sed etiam et Romanis, qui a beato Petro apostolo edocti erant, dare voluit cum dicit[1] : «ut donum spiritale vobis impertiar ad confirmandos vos, et simul consolemur per fidem vestram atque meam». Si vero et iis qui a Petro edocti erant donum spiritale impertiri poterat Paulus, quoties igitur magis quam isti inopia vestra egebat auxilii spiritalis e fonte sacerdotali sumendi, e quo vobis olim manavit fluentum spiritale, cum in fide pie perstabatis. Cum autem ego nunc viderim fidei vestrae debilitatem, e segnitie vel potius ex apostasia quae inter vos accidit, provenire, vos ad me, ad Ecclesiam scilicet Dei, advocavi, ut vobis impertirer donum spiritale quo confirmaremini ad insurgendum adversus ignem apostasiae qui in provincia vestra ardebat, et simul ut consolaremur per fidem vestram atque meam.

Ego quidem hoc modo vobis scripsi. Vos autem velut homines qui fidei aegritudine conflictamini, quam illegitimae ordinationes peperunt, et praesertim quia opinionem mundanam habetis de submissione ecclesiastica, repente adversus Dei Ecclesiam decreto bello *p. 258. vos ipsos obarmastis, cum *secundum perversam consuetudinem vobis insitam creditis eum qui Ecclesiastico primatui sese subdit, non id facere ad suscipiendam spiritus gratiam, sed ad pendendum corporale tributum, quod vos impie alii ab aliis et a remotissimis gentibus Indiae sumere consuevistis. Hac perversa vestra opinione capti, quae a sacerdotibus et christianis aliena est, a legitimo Ecclesiae Dei primatu olim defecistis, vosque ipsos sacerdotali virtute privastis, quae ad vos per legitimam manus impositionem ab ipso fonte Ecclesiae Dei canonice manabat, et vestrae fidei robur detrivistis, quemadmodum hoc tempore exitus monstravit.

Nunc vero, cum ad vos scripsissem, suadens ut ad fidei ex qua

[1] *Rom.*, 1, 11-12.

excidistis praesidium vos reciperetis, habita inter vos accurata deliberatione, scripto sigilloque vestram a fide defectionem confirmavistis, ut sanxistis. Immo ad principes temporales syngraphum apostasiae vestrae per stultam epistulam misistis, ut eos accurate doceretis vos christianos non esse, neque mentem habere, quemadmodum per providentiam Dei vobis dictum ab eo ipso ad quem misistis, vos ipsi audistis. Si sane id audivisse fatemini, resipiscite homines miseri. Quid enim amplius vobis fecisset diabolus praeter id quod vobis ipsi fecistis? Si enim vobis quasi malefactoribus vellet quis inferre poenam vestra malitia dignam, id ipsum vobis intulisset quod vobis ipsi intulistis, nempe vos ab Ecclesia Dei alienos faciendo, atque eo adducendo ut e contra in potentia principum saeculi, spem vestram collocaretis. Nobis itaque adiiciendum vobis nihil superest praeter lacrimas, quas etiam pro sociis vestris *Mazunaeis[1] effu- *p. 259.
dimus.

Visum est mihi nihilominus velut ad sepulchra mortuorum, quales vos estis, geminos hosce Dei sacerdotes ad vos allegare, Mar Theodorum videlicet episcopum *urbis* Hormizdardašīr, et Georgium episcopum *urbis* Šuštra, ut si fortasse in vobis spiritum vitae ecclesiasticae reppererint, spemque esse ut redeatis ad summum fontem, unde manat fluentum vivificum animae christianorum, nostram de vestra salute sollicitudinem vobis significarent, nosque vobis Dei gratiam sedulo impertiremur, non vero ad nequitiam quam ipsi tenetis a vobis recipiendam, foeda nempe vectigalia quibus assueti estis. Si ad vos persuadendos iuramentis opus sit de moribus christianis in quibus nos omnes christiani vivimus et versamur, iurent vobisque certam fidem faciant, nos non modo bona vestra haudquaquam quaerere, sed nostra potius vobis largituros, ut aequitas postulat.

Vos tantummodo in christiana religione permaneatis, neque ab Ecclesia Dei alienos vos facite; sacerdotii virtutem a thesauro Domini suscipite, quem Dei gratia per apostolicos canones nobis tradidit, et redite in pace ad locum incolatus vestri, ut a nobis reapse perficiatur quod dictum est[2] : «Tanquam nutrix quidem, quae filios suos fovet, ita vos desiderantes cupide volumus tradere vobis non solum Evangelium Christi, sed etiam animas nostras, quoniam carissimi nobis facti estis.» Si ergo, nobis hoc modo

[1] De hoc nomine vide supra p. 179, n. 2. — [2] I *Thess.*, II, 7-8.

apud vos legem apostolicam perficientibus, vos autem apud ipsum sepulchrum, ut ita dicam, spem nostram de vobis praecidítis, per mortem ab Ecclesia Dei, dolore insigni lugentes a vobis recedemus. Et, si necesse fuerit, pulverem etiam de pedibus nostris super vos excutiemus secundum praeceptum Domini nostri[1]. Cui vero magis quam vobis erit requies in die iudicii, vobis sciendum est nisi
*p. 260. *nunc, saltem in die iudicii ipso.

Sed oramus eum qui ab initio spiritum vitae in imagine corporea flavit, qui rursus in fine spiritum vivificum in Ecclesia sua sancta flavit, nosque omnes per gratiam adoptionis filiorum maiestatis suae vivificavit, et nomen suum sanctum et veritatemque suam vivificantem in nobis deposuit, ut nomen eius gloriosum glorificetur in nobis in cunctis generationibus mundi ad salutem et vitam eorum qui credunt; ipse vos quoque laetificet spe renovationis secundae, et mentem vestram ad amorem suae fidei reducat; in corpore suo sancto vos coniungat virtute caritatis suae, et illustret oculos cordium vestrorum, ut intueamini pacis viam et vitae semitam, in quam recte progredientes secundum leges sacerdotales, pervenietis ad regnum et gloriam eius in aeternum per gratiam misericordiamque eius in saecula saeculorum, amen!

XVII. — Ad episcopos Qaṭarenses.

Scriptum est in Evangelio[2] Dominum de eis qui verbum audituri erant dixisse : «Ego veni ut vitam habeant et quid amplius habeant.» Vitam quidem veritatis agnitionem appellat, sicut ipse exposuit cum dixit[3] : «Haec autem est vita aeterna, ut cognoscant te solum Deum, et quem misisti Iesum Christum»; per «quid amplius» designat gratiam Spiritus quem accepturi erant qui baptismum in nomine eius susceperint, et dono insuper honoris eius digni facti fuerint in hac ipsius Ecclesia quae in terris est, et in altera quae in caelis. Quidpiam huiusmodi ad vos pridem scripsi, vosque ut ad me accederetis invitavi, ut non modo virtutem et perfectionem ab Ecclesia Dei acciperetis ad instar illius «vitae» quam commemoravi, sed et ampliorem honorem insperatum, ad instar illius «quid amplius» quod Dominus significavit, consequeremini.

[1] Cf. Matth., x, 14; Marc., vi, 11; Luc., ix, 5. — [2] Ioh., x, 10. — [3] Ioh., xvii, 3.

Vos autem, similes illis ad quos *olim istud verbum directum fuit, indicavistis quidem vos ipsos neque excelso illo honore per «quid amplius» figurato dignos esse, neque communione Dei, per dictam «vitam» figurata, cum renuistis ad Ecclesiam Dei accedere, et ad defectionis vestrae principem inconsulto impetu profecti estis, et vestram adversus Deum rebellionem mente inopes stulte conscripsistis et sigillavistis; immo, et libellum defectionis vestrae ad tribunal saecularium principum detulistis, omniaque effecistis, ut nulla spes iam supersit vobis vitae ecclesiasticae. Dei itaque Ecclesia, haec nimirum sancta synodus, quae hoc tempore in urbe sedis catholicae congregata est, vobis iam fecit quod ipsi vobis ante feceratis, vos scilicet ab honore et gradu, cuius nomen praefertis, deiiciens. Iustum enim est eos qui se a summo fonte vitae sacerdotalis e caelo fluente exciderunt, sibique solam inanem sacerdotii appellationem sufficere arbitrati sunt, sibi invicem illud conferentes, ipsa inani appellatione omnino privari, ne populis per ignorantiam peccantibus causam vani erroris praebeant. *p. 261.

Nihilominus ego qui frequenter expertus sum a Deo mortuos ad vitam revocari posse[1] supersedendum tantisper a lata adversus vos sententia iudicavi, donec vos per hanc epistulam inviserim, ut si quidem mors vestra a vera spe ad corruptionem interitus minime appropinquavit, sicut de Lazaro ab eius sorore dictum fuit[2], vos Domini virtus, sicut illum, fortasse revocet, et ad vitam ecclesiasticam redeatis, quemadmodum et ille revixit. Sin aliter res se habeat, morsque vestra ab Ecclesia Dei spem omnem vitae excussit, nos vestrum exitium lugebimus, sicut *sociorum vestrorum Mazunaeorum dudum luximus. Vestram itaque sententiam nos quamprimum docete, non tantum per simplicem epistulam, quemadmodum hactenus fecistis, sed sincera operis testificatione. Dominus, per gratiam suam vos adiuvet ut faciatis quod vitae vestrae congruit. Valete. *p. 262.

XVIII. — Ad Qaṭarenses.

Caritas Christi Domini nostri, fratres cari, quae nobis anima vitae immortalis in Ecclesia sancta apud omnes gentes universi orbis, et vinculum cunctos populos remotos in unanimitate spiritali coniungens, et lux aeterna animas recte credentes illustrans

[1] Cf. *Hebr.*, XI, 19. — [2] Cf. Ioh., XI, 39.

est, nos urget ut communi dolore per timorem Dei distincte excitato ad vos cum caritate patris spiritalis vertamur, et vos secundum legem spiritalem visitemus in his quae lex spiritalis agere nos docet. Cum etiam plus quam norma et consuetudo poscunt, erga vos maxima caritate alacriter uti velimus, per epistulam salutatoriam per vestros scilicet episcopos, a longinquo salutationem vestram cupimus, sicut officium ecclesiasticum postulabat. Eos certiores fecimus[1] nos paratos esse ad praebendum ipsis vobisque non solum caritatem nostram maximam erga eos vosque, sed etiam eximium honorem ecclesiasticum, hac tempestate quando valde egetis virtute excellenti opis Dei pro fide vestra muro forti munienda, tempore id exigente, ne gloriae fidei vestrae in Domino nostro fortasse accidat damnum quod accidit populis remotis qui ultra vos degunt[2].

Attamen, cum in mente Deum timenti distincte doluissem tanquam vir, cui cura paternitatis spiritalis cum nomine quod significat «omnipotens in Ecclesia Dei[3]» imposita erat, recte intellexi
*p. 263. ex causa mala *paullo ante patefacta hunc morbum paucae fidei provenisse populis ultra vos commorantibus et fortasse vobis quoque. Volui sicut medicus solers virtute auxilii Domini nostri sedulo curare causam ipsam morbi naturalem, quae quidem eadem erat atque nunc[4]. Neque enim ex traditione ecclesiastica nec e summo fonte vitae virtutis sacerdotalis vobis legitime manat manus impositio sacerdotii secundum legem ecclesiasticam, sed episcopi vestri alii aliis eam invicem conferunt, sicut agunt ab Ecclesia deiecti haeretici, qui sibi appellationem episcopatus tribuunt, virtute tamen nominis privantur. Et idcirco ne exemplum quidem virtutis invenitur inter eos, sive in vita monastica quae est effigies vitae resurrectionem secuturae, sive in operatione miraculorum divina, quae per sanctos Domini nostri effici solent in sanationem aegrotorum et deiectionem spirituum malorum. Cum enim more impio haereticorum turpium episcopi Persidis et vestri ab Ecclesia Dei se ipsos sciderint, apud se sine exemplo fidei fecerunt christianorum fidem, quae per vitam monasticam et operationem miraculorum divinorum innotescit.

Quia vero illic haud erat fides christianorum qualem esse decet,

[1] Cf. epistulam praecedentem. — [2] Mazunaei nempe, vide supra epistulas XIV et XVI. — [3] Sic interpretatur auctor nomen «Catholicos». — [4] Lege : ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܥܡ ܗܕܐ ܗܘ ܗܕܐ ܕܐܦ ܐܝܬܘܗܝ ܗܫܐ.

flatu minimo aestus australis triste combusta est et in perditionem aeternam relicta est, dum illic nulla christiana gens sacrificia solita per sanguinis testimonium Deo omnipotenti offerret; atque duo titiones praeusti e milibus et myriadibus Domino nostro addictis, vano nomine episcoporum manente, tantummodo supersederunt[1], qui nunc sunt materies tristis memoriae in fletum Ecclesiae Dei, ad instar statuae salis, in quam mutata fuit uxor Loth in memoriam incendii *Sodomae. *p. 264.

Quod si vero ex manus impositione ecclesiastica et canonica pro Persis et iis qui Persis obediunt manassent nomen et decus sacerdotalia, cum ipso nomine manaverit quoque virtus sacerdotalis. Si rursus virtute sacerdotali sanctificatus esset populus fidelis in hac regione de qua agitur, hac tota ruina subita non interierit fides in australi parte mundi. Aut enim in stabilitate constanti confessionem fidei suae immutabilem servaverint aliquot homines, quippe qui in hiatibus terrae, ut ita dicam, eam integram absconderint usque ad tempus quando timor imminutus erit; aut sanguine sancti martyrii fidem suam Domino consecraverint per laudabilem finem gloria Domini nostri dignum. Per haec enim exempla eximia ad nos transmissa fuit virtus fidei orthodoxae a Patribus spiritalibus nostris, quorum traditionem nos omnes in Ecclesia sancta custodiemus usque ad revelationem Domini nostri e caelis.

Quia vero episcopi Persidis ab hac traditione seipsos excidere, eorum vita a spe fidei excisa est, sicut fieri coepit in Mazun[2]. Si Dominus in provincia vestra nullum residuum liquisset, lacrimis aliis opus haberemus in dolorem iuvandum. Hoc enim periculum interitus fidei virtute auxilii spiritalis praevenire et amovere cupiens, episcopos Persidis ad synodum Ecclesiae Dei invitavi ad accipiendam e Domini thesauro spiritalem gratiam secundum synodalem canonem a sanctis Patribus nostris in Spiritu sancto constitutum. Episcopos itidem vestros multa cum caritate et altioris honoris pollicitatione advocavi. Isti vero Ecclesiae Dei beneficium nihili pendentes, aut honorem ex virtute sacerdotali provenientem *nihil reputantes neque christianam religionem ullo modo reverentes, *p. 265. viam vitae, quae ad Ecclesiam Dei ducit, reliquerunt, et viam mortis Persidem versus arripuere, ad perduellionis principem

[1] Cf. supra, epist. XIV, p. 179, l. 34. — [2] Sic legendum est nomen ܡܙܘܢ, cf. supra, p. 179, n. 2.

ecclesiasticarum legum adversarium profecti; christianamque religionem blasphemo libello et impio chirographo abiurarunt, ut hoc pacto a communione Ecclesiae Dei in sempiternum defecerunt. Et ista quidem ausi sunt. Id vero impudenter stulteque agentes, diaboli votum superarunt. Diabolo siquidem sat erat fortasse eorum a fide defectio, sicut et Mazunaeorum. At episcopi Persidis et Qaṭarensium solliciti quomodo plus quam diabolus optasset, christianam religionem libellis stultitiae et chirographo impietatis abnegarent, abiurationem communionis cum christiana religione scripserunt, signatamque obtulerunt, ut scilicet non in ipsis tantummodo maneret fidei abnegatio qualis fuit in Mazunaeis, sed etiam posteros *includeret,* si tamen posteros sibi impietate pares habituri sunt.

Ego vero omnem spem abiicere nolens fore ut ab istius impietatis morte quandoque reviviscant, duos episcopos Huzaeorum ad eos qui in Perside commorantur rursus allegavi, totidemque episcopos Mesenensium ad vestros, cum meis universaeque synodi epistulis; illisque mandavi ut zelo spiritus agant cum istis animarum suarum interfectoribus, donec formaretur in iis Christus; utque si isti, abiecta spe resurrectionis, ausi fuerint adhuc adversus Christi Ecclesiam pugnare, ipsi pulverem pedum suorum, quasi super hominum perditorum sepulchra excuterent[1], et ad nos reverterentur, praedicantes super sepulchra illorum segregationem eorum
*p. 266. ab Ecclesia Dei in hoc saeculo et in futuro. Haec nos sic * fieri mandavimus. Et illi quidem, qui ad Persas missi fuerunt, per se ipsos illuc profecti sunt. Qui vero ad vos destinabantur, alios substituerunt. Nunc vero cum quanta ignominia et dedecore atque blasphemia e Perside et e Qaṭarensibus prodierint sacerdotes Dei, qui ab Ecclesia Dei ad homines, qui christiani esse videbantur, missi erant, vos melius quam nos didicistis, si tamen id nosse vobis curae fuit.

Quoniam autem episcopi nomine vestri impietate inimica Ecclesiae Dei non saturati essent, ad principes terrestres et etiam ad principem magnum principibus huius temporis superiorem direxerunt manifestationem rebellionis, quam contra administrationem Ecclesiae Dei intulere; et sane a principibus contempti fuere, sicut eorum rebellionem decebat; et quoniam ipsi nondum intelligunt defectionem suam a vita divina, necesse habemus luctibus amario-

[1] Cf. supra, p. 188, l. 4.

ribus de istis quam de Mazunaeis indulgere; et rursus lege spiritali, quae a nobis sollicitudinem paternam erga eos requirit, cogimur vos custodire a communione impia cum illis qui peccaverunt et quidem ab Ecclesia Dei deiecti fuere, vosque nobiscum unanimitate spiritali et vinculo pacifico iungere, ut hereditatem vitae aeternae suscipiatis per Dominum nostrum Iesum Christum, principem vitae nostrae et dominum gloriae nostrae, Deum adorandum.

Vos itaque, fratres carissimi, nosse volumus sententiam illam, quam adversus seipsos in sua ab Ecclesia Dei defectione insani protulerunt per stultitiam Iudae stultitiae similem, a nobis omnibus approbatam fuisse, per sapientiam sapientiae Apostolorum et ipsius Domini nostri similem. Neque enim decebat aut possibile erat, nos mitiores, hoc est sapientiores esse sanctis Apostolis aut ipso Domino; sed contra, eorum exemplo, ab Ecclesiae communione proiiceremus oportebat eos qui Iudae instar *se ipsos ab Ecclesiae *p. 267. Dei communione interemerunt. Et hanc contra eos definitionem aequitate et virtute sacerdotii confirmavimus, ipsos nomine et honore episcopatus, cuius titulum hactenus usurparunt, privantem et ab ipsa participatione sanctorum mysteriorum removentem, donec paenitentiam a nobis impositam agant, et agnita veritate resipiscant, et a laqueo diaboli, quo capti sunt ad faciendam eius voluntatem, se expediant.

Cavete itaque, fratres carissimi, cavete vobis, sancti, a communione virorum istorum, ut gratia Dei digni efficiamini, cuius sacramento obsignati fuistis. Si quod autem sacerdotalis ministerii opus postquam epistula ad vos missa lecta et cognita erit, audeant attentare, admonemus vos, quodcunque huiusmodi ab ipsis attentatum fuerit, omnino vacuum esse Spiritus sancti gratia, idque per audaciam et stultitiam committi, et omni christianae religionis virtute carere. Satagite itaque, ut fidem vestram incontaminatam per timorem Dei custodiatis; et qui verbum Domini nostri contempserit, ira de caelo super eum veniat.

Vos autem, presbyteri et diaconi, honorabile ministerium ecclesiasticum in omnibus legitimis peragite absque communione istorum qui appellabantur episcopi vestri, donec ab Ecclesia Dei vobis constituatur cathedra sacerdotalis iuxta ritum et ordinationem spiritalium canonum. Vos itidem, fideles, in quorum potestate auxiliatrice sunt insulae et incolae deserti, dico nempe : Deirīn et

Mašmahig et Talon et Ḥaṭṭa et Hagar; sedulam curam habete hoc tempore quam maxime de custodia vestrae fidei et de legitima constitutione sacerdotii, per quod sanctificati estis, maiorem quam de saecularibus negotiis. Elegite, et mittite ad nos aut istos ipsos profanos episcopos, si quidem iudicatis eos dignos ut nova designatione ad sacerdotale ministerium promoveantur, aut alios quos illis
*p. 268. aptiores *existimaveritis ad magnum opus excelsi ministerii Ecclesiae Dei, ut hoc pacto ungantur et consecrentur et perficiantur et tunc denuo a primo fonte[1] virtutis sacerdotalis secundum legem Christi ad vos remittantur.

Attendite et rursus attendite et maxime attendite, ne dolis satanicis aliquomodo seducemini, ut vitae vestrae inimici fiatis ad instar illorum qui erraverunt. Astutissimus enim est Christianorum adversarius, et multoties multis nocuit. Nunc quidem proximum est tempus adventus eius in homine peccati filio perditionis[2]; et praedixit[3] liber Spiritus non solum ordinem rerum adventum eius indicantium, sed etiam quomodo seducentur multi, electi scilicet[4], sicut peccaverunt ipsi vestri, hoc est episcopi quoad nomen, qui in stultitia sua credentes subiectionem in Ecclesia Dei non esse fontem auxiliorum spiritalium pro iis qui digni sunt, sed servitutem nocivam et damnosam, eam diabolice abiurarunt daemonum exemplo, qui servitutem Dei sui creatoris abnuunt. Nesciverunt et non intellexerunt stulti se ipsos sicut ceteros plena voluntate imperio saeculari huic, quod nunc ubique dominatur, subiici. Illi qui religione christiana iubentur potestatibus Deo subiectis se submittere, imperio soli religionis christianae obedire negant. Cum cunctae potestati, religione christiana excepta, corpore et animo et bonis et omni negotio sedulo obediunt, servitutem religionis christianae solam, servitutem scilicet Dei, abiiciunt rebellantes sicut daemones. Neque enim intellegunt insani nos cuicunque potestati, quod ei a nobis debetur, praestare iussos esse[5] : censum cui census, tributum cui
*p. 269. tributum, *timorem cui timor, honorem cui honor. Servitutem vero legalem uniuscuiusque in caritate sua Christus nobis imposuit non ut a nobis sibi quidquam a bonis nostris detur, sed ut nobis ipse e suo, donum Spiritus scilicet, det, quo firmabimini pulchre suscepturi adoptionem filiorum et regnum Dei per virtutem sacerdotalem,

[1] Ante ܢܒܥܐ supple ܡܢ ܪܫ. — [2] Cf. II *Thess.*, II, 3. — [3] Lego ܐܡܪ loco ܐܡܪ̈. — [4] Cf. MATTH., XXIV, 24. — [5] Cf. MATTH., XXII, 21; MARC., XII, 14; LUC., XX, 22.

quae spiritaliter e Domino nostro promanat per successores Ecclesiae sanctae secundum spiritalem traditionem immutabiliter constantem et succedentem in Ecclesia, ab aeterno et in aeternum, et cuius scientia et virtute episcopi vestri Persidisque privati sese errori satanico ante adventum Satanae tradidere.

Itaque monemus eos proximum iam esse adventum Satanae, et rebellionem de qua scriptum est iam advenisse, et hominem peccati filium perditionis mox se revelaturum[1]. Et ecce ego vobis sum praedicator fortis et monitor sedulus, ut in timore Domini nostri perstetis, et firmiter parati sitis adversus cunctum errorem homines perditos deturpantem, qui amorem veritatis, quo vivere possent, accipere noluerunt. Surgite nunc et cingite renes vestros veritate. Calceate pedes vestros praeparatione Evangelii pacis[2]. Induamini galea salutis. Carpite gladium Spiritus, hoc est virtutem Dei. Sumite vobis clipeum fidei e thesauro Domini et e potestate legitima, quae dona spiritalia aeque distribuit, et in qua facultatem invenietis extinguendi omnes sagittas accensas mali. Ecce ego vobis sum servus et minister secundum praeceptum Domini nostri[3], non autem oppressor et exactor secundum pravam opinionem eorum, qui seipsos appellabant episcopos vestros, et qui iudicio suo soli fulsi non intellegunt. Quia *per iniquum commercium, nomine *p. 270. sacerdotii, luxuriam colere solent, de nobis quoque putant nos per iniquum commercium potestatem Ecclesiae Dei detinere. Idcirco insurrexerunt et peccaverunt turpi mente a moribus excelsis gubernatoris ecclesiastici aliena.

Si forte aliqui e vobis ea turpi opinione affligerentur, ad nos veniant et mores nostros exquirant. Bene cognoscent agendi rationem nostram, et fortasse sentient, Deo debilitatem nostram iuvante, Deum esse in Israel spiritali, et auxilia spiritalia e thesauro Domini aeque dispensari in totum populum Domini recte credentem. Confortamini igitur in Domino nostro et in potentia virtutis eius[4], fratres carissimi. Custodite integritatem Ecclesiae Dei per auxilium Dei. Accipite sacerdotalem gratiam a Sancto Sanctorum spiritali, quod Dominus noster in terra mortuorum fixit. Firmamini in fide veritatis. Confortamini in observantia praeceptorum vivificantium. Nobis celeriter significate caritatem fidei vestrae firmamque stabili-

[1] Cf. II *Thess.*, ii, 3. — [2] Cf. *Act. apost.*, xii, 7, 8. — [3] Matth., xx, 26-27; Marc., ix, 35. — [4] Cf. *Eph.*, vi, 10.

tatem vestram in religione Domini nostri, et agendi rationem vestram unanimitatemque vestram cum Ecclesia Dei, ita ut nos agendi rationem vestram erga Dominum nostrum noscentes gaudere et propter vos gratias possimus agere Domino nostro. Ipse vos corroboret et sollicitos reddat, ut in caritate fidei eius firmi sitis, et in observantia praeceptorum eius excellatis, et quod coram eo pulchrum est omni tempore per cunctos dies vitae vestrae faciatis, amen!

XIX. — Epistula altera ad Qaṭarenses.

Nuncium malorum quae in regione vestra acciderunt, fratres cari, nos urget ut denuo ad vos scribamus, quando timore malorum aliorum in regione vestra futurorum affligor. Iampridem enim, cum
*p. 271. audivissem *libellum ab Ecclesia Dei defectionis ab episcopis vestris impie scriptum et obsignatum fuisse, intellexi in omnia mala eos incessuros et Dei populum, cuius episcopi appellantur, iacturos esse. Primum locutus sum, et scripsi et obtestatus sum, sed non creditus sum, et nunc res quam praesenseram ad exitum tristem pergit cura pravorum rectorum, et si Dominus urbes Qaṭarensium non custodit, rursus flere debebimus.

Audivi enim eximium Abrahamum laudabilissimum et praestantissimum episcoporum provinciae, postquam spem communionis Ecclesiae Dei amisit, protinus sanctos Dei laedere coepisse. Fratres monachos qui coenobio incolatus vestri quasi oblatio sancta Deo omnipotenti consecrati erant, qui in regione vestra exemplum vitae caelestis in manifestationem christianitatis custodiebant, qui in Qaṭarensium provincia oppressorum refugium erant, qui Qaṭarensium ecclesiae turibulum fragrantiae spiritalis erant in honorem gloriae Domini nostri, qui episcoporum Qaṭarensium adiutores erant occulti, per certamen precum, ad ministerium ecclesiasticum cum decore congruente perficiendum, Abraham *urbis* Mašmahig curator imperio tyrannico perturbavit. Tanquam vir impietate inebriatus, sanctum altare e loco sancto sustulit et inquinavit. Quia vero coram oculis eius parvi erat id malum acerbum, quam maxime nocere perseveravit. Quicunque sanctos Domini nostri acceperit aut adiuverit aut donis muniverit, illum anathematizavit eique terribilia minatus est. Spem christianitatis in provincia vestra quasi de seipso eousque abscidit, ut residuos paucos, quos in regione vestra

invenit, e loco immoderata audacia expulerit, vobis omnibus quiescentibus.

Hoc *quidem mirum est. Quod si in regione vestra ita diligantur *p. 272. sancti ut, iis expulsis laesisque et a loco migrare coactis, vos doloris et sensus et verbi et zeli expertes sitis, nil tunc obstat quin in omnes turpitudines concidatis secundum voluntatem principis mali, qui in civitate Mašmahig sub nomine episcopatus regnat. Neque Satanae opus est, ut ipse ad vos nomine Antichristi veniat. Iam factum est apud vos quidquid fieri vult Satanas. Si superest aliquid quod non factum sit, opinamur in Iesu fore ut id tam facile fiat, quam eae res factae sunt. Quia enim minister protervus operum satanicorum tam prospera negotia in regione vestra hoc tempore agit, vosque non solum zelo divino haud commovemini, sed etiam socii perversitatis estis, iam super mundum, super vos nempe ante totum mundum, accidit haec calamitas super mundum ventura.

Idcirco pro debito meo ecce vos adhortor : cavete vobis et fidei vestrae, o viri christiani. Aperite oculos prudentiae vestrae. Cernite malum magnum in regione vestra insitum. Excitate ardenter zelum in vobis contra corruptores fidei vestrae. Expandite manus caritatis vestrae ad Ecclesiam Dei. Perseverate in veritate legum spiritalium. Nunquam remissi estote coram malo, ne malus vos devincat, sed confortamini in Domino nostro et in potentia virtutis eius, atque induite vos omnem armaturam Dei, ut possitis malo obstare[1]. Virtus auxilii Domini nostri in conscientiis vestris oriatur, et oculi cordium vestrorum illuminentur, ut possitis cum omnibus sanctis spem vitae aeternae assequi.

Solliciti maxime estote ut sanctos Dei *apud vos degentes fortiter *p. 273. teneatis, ne cogamini e regione vestra migrare hoc in tempore, quando auxilii sanctorum Domini nostri valde egetis[2]. Consociate vos cum illis in zelo spiritali et in fiducia auxiliorum corporalium, ut cum iis consociemini secundum verbum Domini nostri[3] in tabernaculis lucis in vita immortali et bonis haud perituris. Dominus noster, dominus misericors, fidem vestram insignem reddat per vestrum in leges divinas zelum, et sanctificet vitam vestram per mores sibi gratos cunctis diebus vitae vestrae. Valete.

[1] Cf. *Eph.*, VI, 10-11. — [2] Alludit ad MATTH., XXIV, 20. — [3] Cf. LUC., XVI, 9.

XX. — Ad monachos provinciae Qaṭarensium.

Famam pulchrae stabilitatis vestrae erga leges spiritales, fratres dilecti, attulit mihi frater noster honoratus Mar Georgius episcopus metropolita Mesenes, et cupivi vos salutare per hanc epistulam salutatoriam, in qua vobis indico quae iam agere coepistis. Scitis enim, o doctores theologiae, zelo aequo pro veritate Dei omnes eius sanctos a principio usque modo in gloria ecclesiastica elevatos ab eo magnificatosque esse. Cum multi sunt virtutis modi qui homines tam in corpore quam in anima sanctificant, ut familiares Dei fiant, zelus tamen solus plus quam omnes ceteri modi in parte Dei et pro Deo distincte est. Ceteri enim virtutis modi sanctitatem et familiaritatem cum Deo solummodo iis qui eos colunt acquirunt, zelus autem pro veritate angelus magnus est, qui personam gerit Dei in certamine adversus impietatem et perversitatem et peccatum, quae sicut daemones inimica Dei sunt. Gratia enim magna Dei nostri boni misericordisque nobis hominibus imbecillis hoc donum magnum et
*p. 274. mirabile impertita est, ut tanquam milites *spiritales Regis omnipotentis adversus errorem usque ad sanguinem pugnemus, cum sumpserimus arma caelestia sic descripta[1] : «Nam arma militiae nostrae non carnalia sunt, sed potentia Dei.» At quid et quomodo agemus? interrogabit fortasse aliquis. Respondet dux exercituum pugnatorum spiritalium, qui dicit[2] : «Per ea munitiones invictas diruemus, consilia destruentes et omnem altitudinem extollentem se adversus scientiam Dei; et in captivitatem redigentes omnem intellectum in obsequium Christi, et in promptu habentes ulcisci inobedientiam ex iis qui non credunt, cum impleta fuerit obedientia eorum qui credunt.»

Haec enim omnia facit nulla virtus nisi zelus pro veritate Dei. Unde enim Moses princeps prophetarum et humillimus viam Dei inire coepit, nisi a zelo solo? Occidit quidem Aegyptium scelestum et reprobavit Israelitam iniquum. A se honorem regium amovit et in viam prophetiae incessit. Unde rursus Samuel post Mosem incepit, nisi a zelo correptore erga sacerdotem Dei? Unde rursus Elias post hunc incepit, nisi a zelo acerbo contra regem Israelis et a caede terribili prophetarum pravorum? Et ita omnes veteres. Unde rursus Petrus princeps Apostolorum in apostolatu incepit,

[1] II *Cor.*, x, 4. — [2] II *Cor.*, x, 4-6.

nisi a correptione sacerdotum Israelis et a morte Ananiae et Saphirae[1], et ab eversione de summo ad imum Simeonis deceptoris et incantatoris? Unde rursus Paulus vocatione caelesti dignus factus est, potestatem apostolatus suscepit, homines exempla regni caelestis docuit, et fixit in terra ad instar rerum caelestium Ecclesiam sanctam in omnibus sub caelo gentibus? Nonne id factum est quia plus quam ceteri homines spiritales adversus cunctos *aberrantes *p. 275. in universo orbe zelo forti usus est? Propterea vero quod mundus peccatorum zelo eius pro veritate non sufficiebat, quandoque adversus principes ipsos apostolorum et columina Ecclesiae vim zeli sui direxit ob eorum pertinaciam circa circumcisionem[2]. Unde rursus Stephanus princeps martyrum in via martyrii incepit? Nonne a reprobatione Iudaeorum?

Quomodo autem omnes successores apostolorum et martyrum confessionem suam in Ecclesia sancta fixerunt, eamque ad nos per vicissitudines miras transmiserunt, nisi per zelum fortem pro veritate Dei? Alii quidem, sanguine martyrii effuso, sanctificati sunt mortibus variis, et vitam huius mundi repudiaverunt : ecce vivunt nunc nobis per operationem virtutum divinarum, atque inter homines miranda numina sunt. Alii vero exiliis variis et suppliciis diversis decus huius mundi abnegarunt : ecce permanet hodie memoria nominum eorum in Ecclesia fons auxilii pro populo Dei. Hi profecto omnes, qui pro fide sua confessores fuere, per nihil aliud quam per zelum pro veritate Dei a Deo honorem huiusmodi susceperunt, et dono vitae aeternae digni facti sunt.

Id igitur exemplum certaminum spiritalium cum sapientia vestra in hoc tempore probationis, perspectum haberet, fratres dilecti, effigiem exactam praebuistis per zelum pro veritate in eos directum, qui animae suae inimici fuere in regione incolatus vestri, et a se abiecerunt bonum nomen et decus episcopatus quo fruebantur; et propterea quod non valuerunt sedulo statuere veritatem Dei per zelum pro legibus spiritalibus : ecce hodie eos vestri zeli merito pudet, quia reversus est *ad vos honos sacerdotalis ab Ecclesia Dei *p. 276. ob iustum zelum vestrum pro Ecclesia Dei, et per vos in provincia incolatus vestri nomen et decus fidei custodita sunt cum gloria convenienti.

Quoniam providentia misericors Dei circa vos ad hanc tantam

[1] Cf. *Act. Apost.*, iv, 6; vi, 1 et seq. — [2] Cf. *Gal.*, ii.

excellentiam vos deduxit, ita ut laus fidei vestrae ubique nunc praedicetur propter aequum zelum vestrum pro veritate Dei, iustum est, sicut iam factum est, pro vobis fieri orationem perpetuam et benedictionem perpetuam a nobis et a tota Ecclesia Dei. Dominus Iesus Christus, dominus gloriae, Deus noster adorandus et Rex noster misericordissimus, secundum copiam gloriae suae vobis det ut in virtute per spiritum eius confirmemini, et in homine vestro intimo per fidem et in cordibus vestris per caritatem habitet Christus, radice vestra et fundamento vestro tam firmiter fixis, ut cum omnibus sanctis intellegere possitis qualis sit altitudo et profunditas et longitudino et latitudo[1], crescatisque in scientia gloriae Christi, et tota plenitudine Dei impleamini. «Ei autem qui potens est omnia facere superabundanter quam petimus aut intellegimus, secundum virtutem quae operatur in nobis : ipsi gloria in Ecclesia et in Christo Iesu, in omnes generationes saeculi saeculorum, amen[2].»

Epistulam communem, quam ad universos clericos fidelesque regionis vestrae dedi, legite diligenter coram universo clericorum fideliumque coetu, iisque viam veritatis legemque ecclesiasticam ostendite. Similiter, et synodicam epistulam quae ad vos vestrosque episcopos pridem scripta fuit, necnon et illam quae de Simeone
p. 277. Rēvardašīrensi exarata est. Earum enim exempla sigillo *meo obsignata transmitto. Mitto etiam exemplar epistulae, quam olim ad Simeonem, qui episcopus Rēvardašīri dicitur, scripseram, ut cum legeritis, intellegatis illum ex bono consilio, quod ipsi dedi, et ex adhortatione ad Dei cultum, quam ad eumdem habui, commonefaciens ipsum ut quae ad suam ipsius totiusque Ecclesiae Dei utilitatem ducunt, hac tempestate faceret, occasionem adversam ad abrogandum christianismum arripuisse, vilesque episcopos vestros ad idem flagitium pertraxisse. Praeterea mitto exemplar epistulae alterius, quam ad eumdem *Simeonem* postea scripsi, ut hac in re quid vos oporteat facere, clare cognoscatis. Perficite igitur omnia cum sollicitudine et prudentia et timore Domini nostri, quemadmodum in epistula ad communitatem vestrum omnium scripsi. Mihi scribete et sedulo indicate quidquid agitis. Dominus noster vos corroboret vosque incitet ad agendum quod coram eo pulchrum est omni tempore per cunctos dies vitae vestrae. Valete.

[1] Cf. *Ecclesi.*, I, 2. — [2] Cf. *Ephes.*, III, 20-21.

XXI. — Ad eosdem monachos provinciae Qaṭarensium.

Scriptum est in sancto Evangelio[1] os vivificans Domini nostri dixisse : omnia fieri posse ei qui credit, ea scilicet etiam quae natura sua fieri non possunt. E contra, per antithesim comparativam concludendum est : nihil fieri posse ei qui non credit, ne ea quidem quae natura sua fieri possunt. Quia vero morbo incredulitatis iampridem laboravit *prave populus stultus Persarum et Qaṭarensium, ipsis nihil fieri potest ex iis quae populo Dei ubique fiunt. *p. 278.

Per duas demonstrationes firmatur fides perfecta christianorum : per vitam quidem sanctam, et per miracula divina quae eorum ope perficiuntur; et magis quam per istas ambas, per hoc, quod morte sua vitam fidei suae comparant. Tria vero ista mirabiliter efficiunt ii, quia antea vim Spiritus sancti baptismo sacramentali susceperunt. Spiritus autem ipse aeque et iuste datur virtute sacerdotali Ecclesiae sanctae Dei collata per manus impositionem et traditionem apostolicam, quae in Ecclesiam sanctam Christi Domini nostri canonice promanavit.

Quia vero ab ista traditione se deiecerit populus stultus Persarum et Qaṭarensium, ecce omnibus istis bonis laudabilibus christianorum omnino privantur, et dementer solliciti sunt ut communionem cum Ecclesia sancta Christi Domini nostri abnuant, plus quam daemones. Coram eorum oculis vilia sunt et habitus castus et nomen venerandum quae vos geritis quibusque honoramini, monachorum scilicet. Vos tanquam a fide sua alienos e regione sua detruserunt, et tanquam abiectos a communione sua expulerunt; neque audacia ipsorum confusa est coram habitu et nomine vestro; neque fides, virtus nempe vestra, eorum rabiem domuit vi operationis miraculosae, aut zelo vestro pro veritate, aut signo auxilii Domini nostri, quod merito conceditur eis qui recte credunt.

Cur ista omnia? interrogabit fortasse aliquis. Profecto ob imbecillitatem vestrae fidei. Cur autem imbecilla est vestra fides? interrogabit fortasse aliquis. *Profecto quia imbecillum erat sacerdotium, e quo virtus fidei procedit. Cur rursum imbecillum est sacerdotium vestrum? interrogabit fortasse aliquis. Profecto quia non e traditione Ecclesiae Dei vobis manat virtus sacerdotalis secundum legem ecclesiasticam, sed cum inanitate vana et cogitatione mundana eam *p. 279.

[1] Cf. Matth., xxi, 21, 22; Marc., xi, 24.

sibi invicem mutuo dant et accipiunt eorum episcopi mundani, quasi de negotiis saecularibus, quibus assueti erant, ageret. Quandoque etiam pro pecunia vili nomen ipsum episcopatus emunt, sed nullo modo ei adnexa est virtus sacerdotii ecclesiastici. Et proptera in hac tanta debilitate fidei estis, vos et episcopi vestri et fideles vestri. Vos vocavi, et conatus sum vobis donum Spiritus dare quo confirmemini. Sed neque episcopi vestri ad me venire voluerunt donum gratiae Dei suscepturi; neque vos fidelesque vestri voluistis vos segregare et amovere a Dathan et Abiram et Core, sacerdotibus vestris falsis[1], et Ecclesiae Dei adhaerere. Vos autem, qui estis sane electi et sancti Qaṭarensium, paulisper ferbuistis et celeriter friguistis; ad fidei debilitatem naturae vestrae cito reversi estis. Inter vos, alii ad communionem iniquam iam reversi sunt, alii se reversuros esse minantur. Mihi angustias vestras quasi lacrimis epistularum descripsistis, et a me permissionem pravam petivistis ut cum impiis, nomine sane christianorum, consociemini. Haec quidem petitio debili fidei vestrae valde congruit. Quod si sacerdotium verum episcopi Persarum et Qaṭarensium habuerint, a communione eorum vos non cohibuissem, nec ipsis scripsissem ad
*p. 280. me venire. *Neque enim ullo modo mihi utile erat eos ad me convocare, quasi vellem, sicut opinantur atque in stultitia sua dicunt, eos subiugare. Principatus enim noster, Ecclesiae scilicet sanctae Christi Domini nostri, e suo aliis dare[2] scit et facit, non vero ex aliis aliquid tanquam suum accipere. Principatus autem Persarum et Qaṭarensium, quia non ab Ecclesia Dei manat neque secundum leges sacerdotales procedit, ab aliis accipere scit et solet, non vero e suo aliis dare. Et ideo fugiunt ab obedientia Christi, quem non cognoscunt neque cognoscere cupiunt. Itaque fugiunt ab obedientia eius sicut daemones.

Ecce enim plus quam viginti episcopi et duo metropolitae in Oriente sunt, qui ab Ecclesia Dei susceperunt et suscipiunt manus impositionem episcopatus, et nullus eorum inde a pluribus annis ad nos venit, neque nos ab iis venire postulavimus, sed procul episcopatum suum in communione cum Ecclesia Dei ministrant, accepto ex nobis ut congruum est munere sui sacerdotii; nobis scribunt, ipsis scribimus. Si tales fuissent episcopi nomine Per-

[1] Cf. *Num.*, xvi, 1, 32; xxvi, 9; *Deut.*, xi, 6; *Ps.* cv, 17; *Ecclesi.*, xlv, 22. — [2] Hic in codice iterum «e suo» appositum est.

sarum et Qaṭarensium, nunquam ab iis rogaverimus ad nos veniant, neque repudiaverimus quae ab iis sacerdotii nomine gesta sunt; sed quia tales non sunt : a virtute sacerdotii destituti, et ab Ecclesia Dei reiecti, stulte quidem a nobis petivistis permissionem communicandi cum eis in operibus sacerdotalibus, quae ab ipsis ministrantur, quia iis deest virtus gratiae Spiritus sancti.

Si enim mente *prudenti non carebant episcopi vestri et vos quo- * p. 281. que, ex habitu ipso quo fruimini, id intellegeritis, quod, sicut christiani apud vos commorantes non possunt christiani esse absque sacerdotibus, aut sacerdotes vestri non possunt sacerdotes esse absque episcopis, sic episcopi non possunt episcopi esse absque metropolitis, et sic rursus metropolitae non possunt metropolitae esse absque patriarcha; et ipse patriarcha, qui est pater principum seu caput patrum, si non ab episcopatu ad patriarchatum provehitur, metropolitae certi a canonibus designati sunt qui ei manus imponerent, et si id non peragitur, sine virtute est eius officium. Quoniam haec ignorant Persae et Qaṭarenses ob ignorantiam suam legum Dei, ab Ecclesia Dei se ipsos segregarunt, gratia Dei privati sunt, et inopes facti sunt.

Si Qaṭarenses Persis stultiores non fuissent, sibi ipsis episcopos fecerint, quando tam facile est episcopos fieri; et neque necesse habuerint Persas adire qui eos facerent. Persae enim sibi episcopos faciunt, et eos metropolitas appellant. Si quod Persae sic faciunt rectum esse putant Qaṭarenses, idem et sibi faciant. Si autem dicunt hoc non faciendum, sciant nihilum esse quod Persae sic agunt. Haec quidem non intellegentes, Qaṭarenses Persis et omnibus stultis mundi stultiores sunt. Si dicunt, ut reapse dicunt, pro more iamdiu inveterato insanitatem hanc se secutos esse, sciant se haud pro more Ecclesiae Dei christianos esse, sed *pro more insanitatis, et * p. 282. vix discrepare a Severianis et Iulianistis et Marcionitis, qui ipsi quoque ab Ecclesia Dei discessere, et pro more suae insanitatis, non vero pro more et communione Ecclesiae Dei, nomen christianismi et episcopatus retinuerunt. Quod si tam imbecilli in fide vestra sitis, ut nihil utile facere possitis quia ab eo estis[1] : liberate tantum vitam vestram a communione cum impiis; celeriter aufugite ad Ecclesiam Dei; perficimini merito in gratia Spiritus;

[1] Locus obscurus; forsan ܕܡܢܗ [ܕܐܠܗܐ] ܠܐ ܐܝܬܝܟܘܢ «quia a Deo non estis» (?). Cf. Ioh., IX, 33.

et delectamini in vita sanctitatis, ut vitae vestrae requiem inveniatis.

Multas epistulas ad provinciam Qaṭarensium scripsi : alias ad episcopos nomine; alias ad singulares personas; et alias ad Nimparuk, filium Dustar, ex Ḥaṭṭa; easque ad Nimparuk interdum mittebam, cum putarem eum omnes eas unicuique legendas daturum. Sed, sicut nunc ipse mihi scripsit, nullam earum alicui ostendit, non solum ex eis quae ad eum scriptae erant, sed ne ex eis quidem quae ad alios scriptae erant. Si ita egit, pessime egit. Vos autem ab eo petite omnes epistulas, quas pro ipso et aliis exaravi, et legite eas coram omnibus, quia ibi forte reperietur unus qui timorem Domini habeat, et metuat malum quod impietate erga Deum Qaṭarensium populum inquinat; et ibi forte reperientur aliquot qui, epistulis lectis et intellectis, fortasse ingemiscent et cruciabuntur super stultitia episcoporum nomine Qaṭarensium et super segnitie et miseria christianorum nomine, qui errori subiiciuntur. Si vero, quamvis quae scripsi legerint, malum in quo versantur non sentiunt, pro iis fortasse iam expletae sunt culpae Amorrhaeorum, *p. 283. sicut scriptum est[1], et nunc perditionis *ultimae tempus est. Dominus populo suo parcat et in misericordia sua Ecclesiam suam sanctam ab omni detrimento custodiat usque ad revelationem suam ultimam, amen! Valete! Dominus vos adiuvet ut voluntatem eius omni tempore faciatis, amen!

XXII. — Exemplar epistulae quae scripta fuit a Catholico Išōʿyahb Adiabenensi ad Edessenos.

Išōʿyahb peregrinus, per gratiam Dei servus ministerque Ecclesiae catholicae Orientis, ad amantes Deum, fratres meos dilectos, Mar Iohannem archipresbyterum, Mar Theodorum archidiaconum, Mar Andream fidelium principem, et ad omnes clericos et fideles Ecclesiae sanctae urbis Edessae : In Domino nostro Iesu Christo, mundi luce, pax vobis crescat.

Cum nos dignos fecisset Dominus noster ut paucos dolores pro veritate gustaremus, fratres mei cari, inter fratres nostros, qui pro nobis fuere receptacula a se ipsis parata ad dolores pro veritate excipiendos, in civitate Domini fortis, in civitate Dei nostri, nobis

[1] Cf. *Num.*, XXI, 21; *Deut.*, II, 26; *Iud.*, XI, 19.

dedit facilem appellationem exilii eximii in loco scilicet sancto, quem ex omnibus regionibus universi orbis discrevit Dominus omnipotens, ut fieret thronus sanctus imaginis vultus sui adorandi et ostenstionis suae gloriosae. Pro Oasi famosa[1] in Edessam[2] dilectam vestram, locum in exilium quietis[3] nobis mutavit Deus, qui corpus nostrum humile transformaturus est, ut corporis sui gloriosi simile fiat[4]. Vos autem, populus sanctus, plantatio laudabilis Domini, manus fidei vestrae expandistis in alacritate amoris peregrinorum, nosque amplexi estis in caritate *Christi tanquam *p. 284.
angelos Christi. Res, ordine omnino inverso, in modum excellentem mutatae sunt pro nobis per vos a Domino Iesu Christo, gloriae domino et rege nostro misericordissimo. Etenim pro Ṣoba[5] nostra, quae nobis fuit Oasis per longos menses, in Edessam vestram mutatus est nobis locus quietis; pro carcere in Ṣoba nostra, quem nobis paraverunt filii dilecti nostri, nobis Fraternitas vestra supra aedes excelsas sanctuarii Altissimi triclinia regia paravit, quae splendore suo paullo meliora sunt quam palatia Orientalium; pro pane afflictionis et aqua afflictionis, quae nobis dederat caritas filiorum nostrorum, super nos sollicitudo caritatis vestrae, advenas amantis, panes mundos potusque claros et convivia optima profudit, quae iucunditate sua parvo meliora sunt quam mensa celebrata Salomonis. Quod vero munificentia sua domum et nutrimentum et voluptatem corporis superat, in sanctuario mysteriorum vivificantium, in quibus abscondita est salus vitae nostrae, id nobis dedit caritas sancta vestra. Praeter quidem haec munera caelestia terrestriaque, quibus exilium nostrum in regnum caeleste transformavistis, hoc contigit quod contingere decebat, ut nempe per colloquia dilecta cotidiana, in quibus laudabatur nomen Domini nostri Iesu Christi, nos suaviter delectaretis sicut delectavistis nos, adeo ut nos loci incolatus nostri et consuetudinum in natura inveteratarum iam obliti erimus. Omnium ergo harum rerum insignium, fratres carissimi, vos ministri seduli fuistis per gratiam Dei, et nos receptores fuimus parati per misericordiam Dei; et eae res reservantur, ut caritati vestrae retributionem obtineant in magna die Domini nostri Iesu Christi per beatitudines, quae paratae

[1] Legendum hic et infra ܗܘ ܐܘܣܐ, vel forte ܐܘܐܣܐ (ἡ)Αὔασις. — [2] Ἔδεσσα; nomen graecum pro aramaico (Urhai) adhibet ut ludat in consonantia vocum. — [3] Legendum videtur mutato ordine ܠܡܫܬܢܝܘܬܐ ܐܬܪܐ ܕܢܝܚܐ; cf. text. p. 284, l. 6. — [4] Cf. *Philip.*, III, 21. — [5] Est aliud nomen urbis Nisibis.

*p. 285. sunt *sanctis in regno caelorum, in vita immortali, in luce inextinguibili, in gloria perenni, in saecula saeculorum, amen!

Nunc vero, fratres carissimi, propterea quod nos anteivistis in caritate erga nos secundum legem Christi, nosque caritati erga vos secundum legem Christi subegistis, et iamdiu eradicavistis[1] per manifestationem fidei vestrae etiam septum a Satana inimico gloriae christianorum positum, et nobis ostendistis orthodoxiam fidei in cordibus vestris insitae, quamvis paullum deficiat confessio oris[2], nos igitur decet et etiam debemus pauca de spe christianitatis vobis breviter scribere ut, cum bene sciveritis quod scimus, quam maxime nobiscum gratiam Dei bonitati erga omnes agatis, et quam maxime in spe vera fidei vestrae in eum gaudeatis :

Dominum nostrum Iesum Christum adoramus nos omnes, o fratres dilecti, non solum nos qui veritate illustramur, sed etiam illi qui in errore ignorantiae palpant tanquam caeci; peccatoribus vero Dominus noster Iesus Christus est lapis scandali et petra offensionis, ut scriptum est de eo in propheta[3]. Nobis autem recte credentibus Christus est virtus et sapientia Dei, sicut quoque Simeon sacerdos, cum in ulnas suas eum accepisset et de gloria eius vaticinaretur, addidit dicens[4] : «Ecce positus est hic in ruinam et in resurrectionem multorum in Israel, et in signum, cui contradicetur», et non solum in Israel carnali, sed et in Israel spiritali.

In tria quidem capita dividuntur omnes errores diversi haereticorum, et a tribus capitibus generantur omnes species multae et variae haeresum. Haec sunt capita erroris : alii quidem dicunt
*p. 286. Christum non esse Deum, *sed hominem solummodo; alii vero dicunt Christum non esse hominem, sed Deum solummodo; et alii rursus dicunt eum quidem esse et Deum et hominem, sed non Deum in veritate, neque hominem in veritate. Aut enim naturam divinitatis eius diversam faciunt a natura Patris; aut, cum dicunt eum Patri consubstantialem, alienum a Patre rursus eum faciunt per passionem et mortem, quas ei imputant et exinde etiam mortuum esse Deum temere blasphemant. Necesse enim est ab ipsis concludi : si Filius Patri consubstantialis mortuus est, neque Pater a morte immunis est, neque Spiritus sanctus. Quomodo non tremeret terra, non trepidaret caelum, non gemerent angeli, non

[1] Lego ܚܡܨܬܘܢ pro ܚܬܪܬܘܢ. — [2] Cf. *Rom.*, x, 10. — [3] Cf. Is., viii, 14. — [4] Luc., ii, 34.

tonitru et fulgure cieretur aether, non occultaretur sol, non urerentur homines perirentque impietatem hanc et blasphemiam hanc audientes?

Hoc quoque modo de humanitate Domini nostri dicunt : aut quidem non eiusdem naturae atque nos eum fuisse, et ideo neque passionem neque mortem nostram passum esse eum qui mortem per mortem suam solvit, et hac ratione in stultitia sua naturam nostram spe salutis frustant; aut, quamvis eiusdem naturae ac nos fuerit, haud tamen perfectum fuisse in cunctis rebus naturae sicut nos. Haec autem isti : ex eis vero alii in blasphemia dicunt sine anima esse corpus Domini nostri; alii, sine mente; alii, sine natura; alii, sine hypostasi; alii, confitentes eum cum his omnibus assumptum esse sed per eas tamen iam non cognitum et in divinitate absorptum, et fere nihilum factum esse dicunt. Per haec omnia spem naturae nostrae frustant salute quam nobis contulit Deus, et nomine omnibus nominibus praestantiore, et adoratione omnis genu et laude *omnis linguae[1]. *p. 287.

Hi sunt diversi haeretici, a quibus multiplicata sunt scandala iniquitatem efficientia nomine christianismi. Ipsi corpus ecclesiasticum in multas et adversas partes diviserunt. Ipsi verba divina Evangelii sancti partim reiiciunt; qui enim Christum esse solummodo Deum dicunt, dimidium Evangelii solum accipiunt, verba scilicet et facta quae divinitatem eius solam indicant; qui rursus Christum esse solummodo hominem dicunt, dimidium Evangelii accipiunt, verba nempe quae naturam humanitatis Christi ostendunt, et dimidium Evangelii reiiciunt, verba nempe quae naturam divinitatis eius indicant. Ex utraque quidem distinctione Evangelium totum abiicitur. Et illi etiam, qui divinitatem Christi non in hypostasi vera confitentur, et humanitatem Christi non in hypostasi perfecta confitentur, totum Evangelium Christi reiiciunt, et hallucinationem defectus divinitatis ponunt super hypostasim divinam Christi per passionem et mortem, quas blasphemia ei tribuunt; et hallucinationem rursus defectus humanitatis ponunt super hypostasim humanam Christi non confitentes hypostasim eius humanam. Ita etiam passibilitatem et mortalitatem, quas in hypostasi sua humana gessit pro salute nostra, non super hypostasim humanitatis eius, sed super hypostasim divinitatis eius ponunt. Passiones enim

[1] Cf. *Philip.*, II, 11.

naturae humanae inhaerentes a natura eius per negationem auferunt ipsi, et eas super naturam a qua alienae sunt per confessionem pravam ponunt. Immortalitatem, quae naturae nostrae per primitias e nobis ortas data fuit, a natura nostra tollunt tanquam inimici naturae nostrae. Si profecto non in hypostasi nobis consubstantiali fuit mortalitas[1] nostra in Christo Domino nostro neque in immor-
*p. 288. talitate Christi *Domini nostri est naturae nostrae participatio, spes nempe immortalitatis. Ita nos spoliant isti christiani falsi spe resurrectionis et immortalitatis, et opinionem hallucinationis erroneae super totum Evangelium ponunt. Evangelium autem cum dico, non solum Matthaeum et Marcum et Lucam et Iohannem dico, sed etiam Paulum et fortasse etiam amplius : Christi quidem os est, quod ubique distincte loquitur; et adversus istos cotidie blasphemant qui verba vera Evangelii pro imaginatione eorum opinionis commutant. Nos vero, Ecclesia scilicet Christi Domini nostri, veritatem Evangelii tenemus. Secundum sensum Evangelii novimus et confitemur Dominum nostrum Iesum Christum, gloriae dominum, Deum nostrum adorandum, regem nostrum misericordia plenum, esse Deum verum in natura et in hypostasi divina, qualis est hypostasis Patris et hypostasis Spiritus sancti : «In principio[2] enim erat Verbum, et Verbum erat apud Deum, et Deus erat verbum. Hoc erat in principio apud Deum. Omnia per ipsum facta sunt, et sine ipso[3] . . . .

[1] Legendum ܡܘܬܘܬܐ. — [2] Ioh., 1, 1-5. — [3] Hic desinit codex Vaticanus mancus in fine. Apographon huius codicis, e quo procedit codex Parisinus, citationem Evangelii sic complevit : «factum est nihil quod factum est. In ipso vita erat, et vita erat lux hominum : et lux in tenebris lucet, et tenebrae eam non comprehenderunt.»

I

INDEX NOMINUM

QUAE OCCURRUNT IN EPISTULIS.

II

INDEX BIBLICUS.

EMENDANDA IN TEXTU SYRIACO.

Pag. 65, l. 19, lege ܐܫܬܟܚܢ pro ܐܫܬܟܚܢ

Pag. 70, l. 28, lege ܡܫܟܢܐ ܗ̣ܘܬ pro ܡܫܟܢܬ ܗ̣ܘܝܬ

Pag. 89, l. 11, lege ܣܕ̈ܪܐ pro ܣܪ̈ܪܐ

Pag. 89, l. 22, lege ܫܪܒܐ pro ܫܪܒܠ

Pag. 132, l. 3, lege ܘܡܣܟܪ pro ܘܡܣܟܕ

Pag. 139, l. 23, lege ܕܘܣܟܪ̈ܢܐ pro ܕܘܣܟܪ̈ܢܐ

Pag. 141, l. 21, lege ܐܠܗܝܐ pro ܐܠܗܘܐ

Pag. 141, l. 26, lege ܠܡܫܬܠܛܪܘ pro ܠܡܫܬ̈ܠܛܪܘ

Pag. 147, l. 14, lege ܘܫܘܠܛܢܐ pro ܘܫܘܠܛܢܐ

Pag. 150, l. 5, lege ܠܐܫܪܐ ܡܫܛܝܢܐ pro ܡܫܛܝܢܐܠܐ ܣܝܪܐ; — l. 8, lege ܗ̣ܘܐ pro ܗ̣ܘܬ

Pag. 151, l. 26, lege ܕܫܡܝܢ̈ܝܬܐ pro ܕܫܡܝܢܝܬܐ

Pag. 180, l. 21, lege ܐܝܬ ܡܬܕܒܪ pro ܐܝܟܐ ܡܬܕܒܪ

Pag. 185, l. 16, lege ܐܡܝܢܬܐ pro ܐܡܝܢܬܐ

Pag. 187, l. 2, lege ܠܘܩܒܠ pro ܠܘܩܒܬ

Pag. 193, l. 6, lege ܐܒܪ̈ܘܗܝ pro ܐܒܪ̈ܘܗܝ

Pag. 195, l. 4, lege ܦܫܝܛ pro ܦܫܝܛ

Pag. 219, l. 7, lege ܕܗܒܢܐ pro ܕܗܒܢܐ

Pag. 227, l. 3, lege ܕܠܘܩܒܠܗ̇ pro ܕܠܘܩܒܠܗ

Pag. 231, l. 6, lege ܒܢ pro ܡܢ

Pag. 232, l. 8, lege ܐܘ pro ܘܐ

Pag. 242, l. 29, lege ܐܝܬܘܗܝ pro ܐܝܬܘܗ

Pag. 247, l. 10, lege ܪܢܫܦ pro ܪܢܫܒ

Pag. 263, l. 5, ante ܐܝܬܘܗ̇ ܗܫܐ, adde ܐܝܬܘܗ̇ ܗܘܬ ܠܟܠ ܗܕܐ ܗܝ ܗܕܐ ܕܐܦ

Pag. 275, l. 14, lege ܐܠܗ̈ܐ pro ܐ ܠܗ̈ܐ

Aliquot nomina propria omissa sunt in indice syriaco : ea facile supplebit benevolus lector ex indice latino versioni adnexo.

INDEX TOMI LXIV.

LIBER EPISTULARUM MAR IŠŌʿYAHB.

PARS PRIMA :

EPISTULAE QUAS SCRIPSIT IŠŌʿYAHB CUM ESSET EPISCOPUS.

PARS SECUNDA :

EPISTULAE QUAS SCRIPSIT IŠŌʿYAHB CUM ESSET METROPOLITA.

PARS TERTIA :

EPISTULAE QUAS SCRIPSIT IŠŌʿYAHB CUM ESSET PATRIARCHA.

⁘ ܬ ⁘

ܫܡ̈ܗܐ

ܕܦܪ̈ܨܘܦܐ ܘܕܥܡ̈ܡܐ ܘܕܐܬܪ̈ܘܬܐ ⁘

ܡܪܢܐ ܕܝܠܢ: ܐܝܬ ܠܒܢܝܢ ܫܘܬܦܘܬܐ ܗܟܢܐ ܡܪܢܐ ܕܠܐ ܡܫܘܬܦܘܬܐ. ܘܗܟܢܐ ܡܦܪܫܝܢ ܠܢ ܗܠܝܢ ܒ̈ܪܫܦܝܢܐ ܕ̈ܠܠܐ ܕܝܢ ܗܟܢܐ ܕܡܫܟܚܬܐ ܘܕܠܐ ܡܫܘܬܦܘܬܐ. ܘܐܦ ܦܫܝܛܝܢ ܡܫܡܪܢܘܬܐ ܕܦܝܠܣܘܦܐ ܕܦܠܛܘܢ ܒܠ ܟܠܗ ܐܘܢܓܠܝܘܢ. ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܝܢ ܡܠܐ ܕܐܡܪ ܐܢܫܐ: ܠܗ ܒܠܚܘܕ ܠܡܬܝ, ܘܠܡܪܩܘܣ ܘܠܠܘܩܐ ܘܠܝܘܚܢܢ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܐܠܐ ܘܠܗ ܠܦܘܠܘܣ. ܘܠܝܦ ܕܝܢ ܘܐܦ ܡܬܐܪܝܬ. ܦܘܠܘܣ ܓܝܪ ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܘܗܝ, ܗܘ ܕܒܠܗܘܢ ܦܪܝܫܐܝܬ ܡܟܠܠ. ܘܠܡܫܒܠ ܗܠܝܢ ܬܚܘܡܝܢ ܒܠܝܘܡ. ܫܘܐ ܕܒܠ ܬ̈ܠܠܐ ܫܪ̈ܝܬܐ ܕܒܐܘܢܓܠܝܘܢ. ܒܦܝܠܣܘܦܝܐ ܕܡܫܡܪܢܘܬܗܘܢ ܡܫܠܡܝܢ. ܚܝܢ ܕܝܢ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܒܪܕܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܐܫܬܘܕܝܢ ܠܫܪܪܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܐܝܟ ܡ̈ܒܝܢܐ[1] ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܢ̈ܒܝܝܢ ܘܫ̈ܠܝܚܝܢ: ܕܡܢ ܝܘܡ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢܐ ܕܐܬܓܠܝܬܐ: ܐܠܗܢ ܘܦܪܘܩܐ ܘܡܠܟܢ ܡܠܟܐ ܕ̈ܝܢܐ. ܐܒܘܗܝ, ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ ܒܒܪܐ ܘܒܪܘܚܐ ܐܠܗܝܐ. ܐܝܟ ܕܒܪܘܚܗ ܕܐܒܐ ܘܐܝܟ ܕܒܪܘܚܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܒܪܫܝܬ ܠܗ ܓܝܪ ܐܝܬܘܗܝ, ܗܘܐ ܡܠܬܐ. ܘܗܘ ܡܠܬܐ ܐܝܬܘܗܝ, ܗܘܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ. ܘܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ, ܗܘܐ ܗܘ ܡܠܬܐ.[2] ܘܗܢܐ ܐܝܬܘܗܝ, ܗܘܐ ܒܪܫܝܬ *ܠܘܬ ܐܠܗܐ. ܘܟܠ ܒܐܝܕܗ ܗܘܐ. ܘܒܠܥܕܘܗܝ, ܐܦܠܐ[3] ܚܕܐ ܗܘܬ ܡܕܡ ܕܗܘܐ. ܒܗ ܚܝ̈ܐ ܗܘܐ. ܘܚ̈ܝܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܢܘܗܪܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ. ܘܗܘ ܢܘܗܪܐ ܒܚܫܘܟܐ ܡܢܗܪ. ܘܚܫܘܟܐ ܠܐ ܐܕܪܟܗ.[4]

* P f. 178 v°.

[1] P ܕܒܝܢܘ. — [2] V om. — [3] Hic in fine folii 124 v° desinit codex Vaticanus. — [4] Hic desinit codex Parisinus.

ܥܠ ܠܒܢ. ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܡܫܘ̈ܚܠܦܐ ܕܦܬܓܡܝ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܩܢܘ ܡܬܡ̈ܠܠܐ ܒܒܢ̈ܝ ܚܝܠܐ: ܒܫܡܐ ܕܐܩܘܦܢܘܬܐ. ܘܗܠܝܢ ܐܝܟ ܕܦܪܨܘܦܗ̇ ܠܦܫܡܫܐ ܒܪܬܝܢܐ: ܠܡܢ̈ܘܬܐ ܦܠ̈ܓܘܬܐ ܘܡܫܡ̈ܫܢܘܬܐ. ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܕܡܫܡܠܝܢ ܒܡܢܘ̈ܢ ܡܢܘ̈ܢ ܠܟܝ̈ܢܐ ܐܠܗܝܬܐ ܕܐܩܢܘ̈ܡܝܗܘܢ ܡܕܝܢܐ. ܗܢܘܢ ܓܝܪ ܕܐܠܗܐ ܒܠܚܘܕ ܐܡܪܝܢ ܠܡܫܝܚܐ. ܠܦܠܓܗ̇ *ܕܐܩܢܘܡܝܗܘܢ ܒܠܚܘܕ ܡܦܠܓܝܢ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܟܝ̈ܢܐ * P f. 177 v°.
ܘܠܫܘܡ̈ܗܐ ܐܝܠܝܢ ܕܥܠ ܐܠܗܘܬܗ ܒܠܚܘܕ ܡܫܘܕ̈ܥܝܢ. ܘܗܢܘܢ ܬܘܒ ܐܝܠܝܢ ܕܒܪܢܫܐ ܒܠܚܘܕ ܐܡܪܝܢ ܠܡܫܝܚܐ: ܠܦܠܓܗ̇ ܕܐܩܢܘܡܝܗܘܢ ܡܦܠܓܝܢ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܟܝ̈ܢܐ ܐܝܠܝܢ ܕܥܠ ܟܝܢܐ ܕܐܢܫܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܘܕ̈ܥܝܢ. ܘܠܦܠܓܗ̇ ܕܐܩܢܘܡܝܗܘܢ ܡܫܡܠܝܢ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܟܝ̈ܢܗ ܐܝܠܝܢ ܕܥܠ ܟܝܢܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܡܫܘܕ̈ܥܝܢ. ܘܟܕ ܬܪܝܗܘܢ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܦܘܪ̈ܫܢܐ: ܒܠܗ̇ ܐܩܢܘܡܝܗܘܢ ܡܫܡܠܝܬܐ. ܘܐܦ ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܐܠܗܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܠܗ ܒܩܢܘܡܐ ܡܫܪ̈ܪܐ ܡܘܕܝܢ: ܘܒܐܢܫܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܠܗ ܒܩܢܘܡܐ ܡܫܠܡܢܐ ܡܘܕܝܢ: ܠܟܠܗ ܐܩܢܘܡܝܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܡܠܝܢ. ܘܦܘܛܝܢܘܣ ܕܠܐ ܐܠܗܘܬܐ ܦܣܩܝܢ ܥܠ ܩܢܘܡܗ *ܐܠܗܝܐ * V f. 124 v°.
ܕܡܫܝܚܐ: ܒܪ ܚܕܐ ܘܡܠܘܬܐ ܕܐܬܚܒܪܝܢ ܒܠܗܘܢ. ܘܦܘܛܝܢܘܣ ܬܘܒ ܕܠܐ ܐܢܫܘܬܐ ܦܣܩܝܢ ܥܠ ܩܢܘܡܗ ܐܢܫܝܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܒܪ ܠܐ ܬܘܕܝܬܐ ܕܩܢܘܡܗ ܐܢܫܝܐ. ܘܗܟܢܐ ܬܘܒ ܐܦ ܠܚܫܘܫܘܬܐ ܘܠܡܚܝܘܬܘܬܐ. ܗܠܝܢ ܕܒܩܢܘܡܗ ܐܢܫܝܐ ܗܦܟ ܐܝܟ ܡܛܠ ܦܘܪܫܢܐ ܕܝܠܗ: ܗܢܘܢ ܠܗ ܥܠ ܩܢܘܡܐ ܕܐܢܫܘܬܗ: ܐܠܐ ܥܠ ܩܢܘܡܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܦܣܩܝܢ ܠܗܝܢ. ܠܚܫ̈ܐ ܓܝܪ ܕܒܣܪܐ ܐܢܫܝܐ: ܟܕ ܟܝܢܐ ܕܝܠܗ ܐܝܟ ܡܦܪܫܝܢ ܒܠܐ ܬܘܕܝܬܐ. ܘܥܠ ܟܝܢܐ ܕܠܗ ܕܝܠܗ ܐܝܟ ܦܣܩܝܢ ܒܬܘܕܝܬܐ ܒܫܘܬܐ. ܘܠܠܐ ܡܫܘܬܦܘܬܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܚܝܝܢ ܒܪ ܦܫܝܛܬܐ ܕܒܠܢ. ܡܬܩܛܠܝܢ ܠܗ *ܟܕ ܚܝܝܢ ܐܝܟ ܒܠܒ̈ܟܐ ܕܚܝܝܢ. ܐܢܕܝܢ * P f. 178 r°.
ܠܗ ܒܩܢܘܡܐ ܒܪ ܟܝܢܐ ܕܝܠܝܢ: ܗܘܐ ܡܘܬܐ ܕܝܠܝܢ ܒܡܫܝܚܐ ܡܪܢܐ ܕܝܠܝܢ ܐܦܠܐ ܒܠܐ ܡܘܬܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ

ܐܠܐ ܒܪܢܫܐ ܒܠܚܘܕ. ܘܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܐܚܪ̈ܢܐ: ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܢܫܐ ܡܫܝܚܐ. ܐܠܐ ܐܠܗܐ ܒܠܚܘܕ. ܘܡܢܗܘܢ ܬܘܒ ܐܚܪ̈ܢܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܡ ܐܦ ܐܠܗܐ ܐܦ ܒܪܢܫܐ. ܐܠܐ ܠܘ ܐܠܗܐ ܕܒܫܪܪܐ. ܐܦܠܐ ܒܪܢܫܐ ܕܒܫܪܪܐ. ܐܘ ܓܝܪ ܠܐܠܗܘܬܗ ܡܟܦܪܝܢ ܒܟܝܢܐ ܡܢ ܟܝܢܗ ܕܐܒܐ. ܐܘ ܕܝܢ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܒܪ ܟܝܢܐ ܗܘ ܕܐܒܐ. ܡܟܦܪܝܢ ܠܗ ܬܘܒ ܡܢ ܐܒܐ: ܟܕ ܚܫܐ ܘܡܘܬܐ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܒܠܗܘܢ. ܕܡܢ ܗܕܐ ܐܦ ܡܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܪܝܟܐܝܬ ܡܬܝܕܥܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܡܬܒܢܝܐ ܡܢܗܘܢ. ܕܐܢ ܒܪ ܟܝܢܐ ܕܐܒܐ ܡܝܬ: ܐܦܠܐ ܐܒܐ ܡܚܝܪ ܡܢ ܡܘܬܐ. ܘܐܦܠܐ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܐܝܟܢ ܠܐ ܬܘܒ ܐܪܥܐ ܘܠܐ ܬܘܒ ܫܡܝܐ. ܘܠܐ ܢܠܠܘܢ ܡ̈ܠܐܟܐ: ܘܠܐ ܢܒܥܘܢ ܘܢܟܪܡ ܐܐܪ. ܘܠܐ ܢܫܩܘܢ *ܫܡܫܐ. ܘܠܐ ܢܐܡܪܘܢ *ܘܢܐܟܪܙܘܢ ܒܬܫܒܚܬܐ ܕܒܪ[1] ܢܫܒܚܘܢ ܪܘܫܡܐ ܗܘܐ[2] ܘܦܘܪܩܢܐ ܗܘܐ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ[1] ܐܦ ܥܠ ܐܢܫܘܬܗ ܕܡܪܢ ܐܚܪ̈ܢܐ: ܕܐܘ ܠܐ ܠܡ ܐܝܬܘܗܝ، ܗܘܐ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܕܝܠܝ. ܘܡܕܡܝܢ ܐܦܠܐ ܠܚܫܐ ܐܦܠܐ ܠܡܘܬܐ ܕܝܠܝ ܗܟܝܠ. ܕܫܪܪܐ ܠܡܘܬܐ ܟܕ ܡܘܬܗ: ܘܗܟܢܐ ܦܫܝܩ ܟܕ ܫܪܝܬܗܘܢ ܗܟܢܐ ܕܚܫܝ ܡܢ ܦܪܘܩܢܐ: ܐܘ ܕܐܦ ܐܝܬܘܗܝ، ܗܘܐ ܠܡ ܡܢ ܚܫܐ ܕܝܠܝ: ܐܠܐ ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܗܘܐ ܒܟܠܗܝܢ ܕܚܫܐ ܐܟܘܬܢ. ܗܢܘܢ ܓܝܪ ܗܠܝܢ: ܐܝܬ ܡܢܗܘܢ ܕܕܠܐ ܢܦܫܐ ܡܠܒܫܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ، ܦܓܪܗ ܕܡܪܢ. ܘܐܝܬ ܡܢܗܘܢ ܕܕܠܐ ܡܕܥܐ. ܘܐܝܬ ܡܢܗܘܢ ܕܕܠܐ ܒܣܪܐ. ܘܐܝܬ ܡܢܗܘܢ ܕܕܠܐ ܩܢܘܡܐ. ܘܐܝܬ ܡܢܗܘܢ ܕܒܪ ܒܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ ܬ̈ܚܘܡܝܢ ܕܐܬܝܠܕ: ܐܠܐ ܠܐ ܡܟܝܠ ܒܗܠܝܢ ܢܘܟ: ܘܐܬܟܠܒܠ ܠܗ ܠܡ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ. ܘܠܘܩܒܠ ܐܦ ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ، ܐܚܪ̈ܢܐ. ܘܦܣܩܝܢ ܟܕ ܗܠܝܢ ܚܠܡܝܢ ܗܟܢܐ ܕܚܫܝ: ܡܢ ܦܪܘܩܢܐ ܕܟܕ ܠܝ ܐܠܗܐ. ܘܡܢ ܫܡܝܐ ܕܒܪܐܝܬ ܡܢ ܟܠ ܫܡ̈ܝܢ. ܘܡܢ ܡܬܬܒܪܬܐ ܕܡܢ ܟܠ ܒܪܝܬ. ܘܡܢ ܫܘܒܚܐ ܕܡܢ

* V f. 124 r°.
* P f. 177 r°.

[1] V laceratum. — [2] P om.

ܠܦܘܪܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܚܝ̈ܐ ܕܠܐ ܫܘܠܡ: ܘܒܘܣܡܐ ܕܠܐ ܕܥܪ ܘܒܣܘܒܥܐ ܕܠܐ ܦܠܛ. ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ. ܘܟܕ ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܐܘ ܐܚܝ ܚܒܝܒܐ: ܡܛܠ ܕܐܬܦܪܫܬܘܢ ܡܒܝܠ ܒܚܘܒܐ ܕܠܘܬܗ ܐܝܟ ܢܡܘܣܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܫܒܩܬܘܢ ܠܝ ܠܚܘܒܐ ܕܠܘܬܟܘܢ ܒܢܡܘܣܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܒܬܪܬܗܘܢ ܟܕ ܒܪܘ ܒܢܝ ܬܝܒܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ. ܐܦ ܗܝܟܠܐ ܗܘ ܕܦܓܪ ܗܝܟܠܐ ܒܣܘܡܠܝܘܬ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܪ̈ܘܚܢܝܐ: ܘܫܘܕܥܬܘܢ ܠܝ ܬܪܝܨܘܬ ܫܘܒܚܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܠܒܘ̈ܬܟܘܢ: ܐܦ ܡܒܪܟܐ ܗܘ̇ ܡܠܝܠ ܡܢ ܬܘܕܝܬܐ ܕܦܘܡܟܐ: ܘܗܘ ܠܝ
* V f. 123 v°. ܡܒܝܠ ܘܐܦ ܚܒܝܒܝ: ܕܡܠܝܠ *ܡܕܡ ܥܠ ܗܕܢܐ ܕܪ̈ܘܚܢܝܘܬܐ ܐܟܬܘܒ ܠܟܘܢ ܒܦܫܝܩܘܬܐ. ܕܟܕ ܬܚܕܘܢ ܫܦܝܪ ܠܟܐ ܕܢܕܥܝܢ: ܘܬܬܪܐܡܬ ܬܘܕܘܢ ܒܟܡ ܠܦܓܥܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܠܘܬ ܟܠ. ܘܬܬܪܐܡܬ ܬܘܕܝܘܢ ܒܣܒܪܐ ܫܪܝܪܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܕܒܗ.. ܠܡܪܢ ܢܣܘܒ ܡܫܝܚܐ ܦܓܥܝܢ ܕܠܝ ܐܘ ܐܚܝ ܚܒܝܒܐ. ܠܘ ܒܠܚܘܕ ܚܢ ܐܝܠܝܢ ܕܟܢ ܫܪܝܪܐ ܒܗܝܡܢܘܬܗܘܢ. ܐܠܐ ܘܐܦ ܫܪܝܘ ܐܝܠܝܢ ܕܦܠܓܝܢ ܕܠܐ ܢܒܥܬܐ ܫܚܝܡܝܢ ܐܝܟ ܗܕܡ̈ܐ ܘܗܘ ܕܡܪܢ ܢܣܘܒ ܡܫܝܚܐ: ܠܦܓܪ̈ܐ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ:
* P f. 176 v°. ܒܐܦܐ ܕܬܘܠܬܐ *ܘܐܡܝܢܐ ܕܒܫܠܐ. ܐܝܟ ܕܐܬܝܒ ܥܠܘܗܝ ܒܢܒܝܐ. ܘܠܝ ܕܝܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܫܦܝܪ. ܡܫܝܚܐ ܚܝܠܗ ܗܘ ܕܐܠܗܐ ܘܚܟܡܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܫܡܥܬܘܢ ܒܗܢܐ ܕܒ ܫܒܝܠܗ ܥܠ ܕܪ̈ܒܘܗܝ ܘܐܬܝܒܘ ܥܠ ܫܘܒܚܗ: ܐܘܣܦ ܘܐܡܪ. ܕܗܢܐ ܠܗ ܣܝܡ ܠܡܦܠܬܐ ܘܠܩܝܡܬܐ ܕܣܓܝ̈ܐܐ ܒܐܝܣܪܝܠ. ܘܠܐܬܐ ܕܚܪܝܢܐ. ܘܠܘ ܕܝܢ ܠܡܦܘܠ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܒܣܦܪܐ. ܐܠܐ ܘܠܗܢܐ ܕܒܪܘܚ.. ܠܬܠܬܐ ܓܒܪ ܪ̈ܫܐ ܡܬܦܠܓܐ: ܒܠܗ̇ ܦܠܓܝܢ ܡܫܐܠܬܐ ܕܗܪ̈ܣܝܘܛܐ. ܘܟܕ ܬܠܬܐ ܪ̈ܫܝܢ ܡܬܦܠܓܝܢ ܒܠܗܘܢ ܙ̈ܢܝܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܘܡܫܚ̈ܠܦܐ ܕܗܪ̈ܣܝܣ. ܘܗܠܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܪ̈ܫܐ ܕܛܥܝܘܬܐ. ܒܢܝܗܘܢ ܓܒܪ ܐܚܪ̈ܢܝܢ: ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ.

ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܠܡܠܐܟܘ̈ܗܝ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܠܡܥܒܕ ܚܠܦ ܠܡܥܒܕ. ܠܡܫܬܪܘܬܐ ܐܬܝܠܦܘ ܠܝ ܒܐܦ̈ܝܗܘܢ: *ܡܢ *P f. 175 v°. ܗܟܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢܐ ܕܐܬܒܪܢܫܐ: ܘܐܠܗܘܢ ܦܓܪܢܐ ܘܡܠܟܝ ܡܠܟܐ ܢ̈ܦܫܐ. ܚܠܦ ܠܒܪ ܝܘܒܠܐ ܕܝܠܝ: ܗܘ ܕܗܘܬ ܠܝ ܐܘ *ܐܘܣܝܐ ܢ̈ܦܫܐ ܦܓܪ̈ܢܝܐ: ܒܐܪܥܘܬܐ *V f. 123 r°. ܕܝܠܗܘܢ ܐܬܝܠܦ ܠܝ ܐܬܪܐ ܕܚܝܐ. ܘܚܠܦ ܒܗܬ ܐܠܗ̈ܝܐ ܕܒܝܘܒܠܐ ܕܝܠܝ: ܕܒܬܪܘ ܠܝ ܒܝ̈ܫܐ ܚܒܝ̈ܒܐ ܕܝܠܝ.[1] ܦܘ̈ܠܚܢܐ ܡܠܟ̈ܝܐ ܚܕܬܬ ܠܝ ܐܚܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܠܟܠ ܡܢ ܡܕܝ̈ܢܬܐ ܕ̈ܝܪܐ ܕܒܗܬ ܡܬܕܫܢ ܕܟܪ̈ܣܛܝܢܐ: ܗܘܘ ܕܦܠܛܠ ܒܫܒܚܘܬܗܘܢ ܕܡܬܪܝܢ. ܡܢ ܦܠܛܝܢ ܕܒܬܪ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܚܠܦ ܠܫܒܚܐ ܕܐܘܠܝܦܐ: ܘܡܬܢ̈ܐ ܕܐܘܠܝܦܐ ܕܗܡܟܬ ܠܝ ܢ̈ܨܒܬܐ ܕܟ̈ܬܝܢ: ܠܫ̈ܒܚܐ· ܢܨ̈ܝܦܐ ܘܡܨ̈ܝܐ ܬ̈ܠܠܐ ܘܒܘ̈ܩܒܐ ܕܒܠ ܛܘ̈ܒܝܢ: ܐܫܦܥܬ ܚܠܦܝܢ ܢܦܬܘܬܐ ܕܢܘܟܪܝܗܘܢ ܙܢܝܢ ܐܟܣ̈ܢܝܐ. ܕܦܠܛܠ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܬܪܝܢ. ܡܢ ܦܬܘܪܐ ܕܡܫܒܚܐ ܕܫܠܝܚܘܢ. ܘܕܟܒܪܐ ܕܝܢ ܒܫܘܒܚܗ: ܠܒܝܬܐ ܘܠܡܫܒܪܬܐ ܘܠܒܠܗ ܒܘܡܒܐ ܕܦܓܪܐ: ܒܝܬ ܡܩܕܫܐ ܕܐܪ̈ܙܐ ܡܚܝ̈ܢܐ ܕܒܗܘܢ ܦܠܓܝܢ ܦܘܪܩܢܐ ܕܚܝܝܢ: ܝܗܒ ܠܝ ܚܘܒܐ ܡܕܝܢܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܒܗܝܢ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܡܒܬ̈ܪܝܢܘܬܐ ܘܐܬ̈ܪܒܝܢܘܬܐ: ܕܒܗܘܢ[2] ܠܐܒܘܣܘܪܝܐ ܕܝܠܝ ܠܡܠܠܘܬܐ ܕܫܒܝܚܐ ܫܠܝܚܘܬܗܘܢ.· ܕܘܒܪܐ ܗܘܬ ܕܬܗܘܐ ܗܘ ܕܗܘܬ. ܕܒܒܝ̈ܫܐ ܚܛܝ̈ܬܐ ܕܚܠܝܨܝܢ: ܕܡܫܬܒܚ ܒܗܘܢ ܫܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܬܫܒܚܘܢ ܠܝ ܗܘܝܬ ܐܝܟ ܕܬܫܒܘܚܬܗܘܢ ܠܝ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦܠܐ ܚܕ ܡܢ ܒܪܘ ܠܐܬܪܐ ܕܬܬܒܘܬܗܘܢ: ܘܠܗܘܢ ܠܒܢ̈ܝܐ ܕܐܬܪܒܝܘ ܒܗܢ ܒܢܝܐ. ܕܗܠܝܢ ܗܒܠ ܒܠܗܘܢ ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܐܘ ܐܫܘ ܡܫܒ̈ܚܐ: ܐܢܬܘܢ ܗܘܝܬܘܢ *ܡܫ̈ܒܚܝܢܐ ܢܨ̈ܝܚܐ ܒܦܠܚܘܬܗ *P f. 176 r°. ܕܐܠܗܐ. ܘܚܝ ܗܘܝܢ ܡܡ̈ܠܠܐ ܕܦ̈ܬܓܡܐ ܒܡܪܚܡܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܨ̈ܠܝܢ ܗܠܝܢ ܕܬܬܦ̈ܢܝܢ ܠܫܘܒܚܗ. ܒܫܘܡܗ ܪܒܐ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܒܦܠܘ̈ܫܐ ܕܡܦܠܚܝܢ

[1] P om. — [2] P ܕܒܗܘܢ.

ܐܚܪܢܐ. ܘܡܪܢܐ ܢܦܩ ܥܠ ܥܡܗ. ܘܢܓܠܙ ܒܚܝܠܗ ܠܕܝܠܗ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܝܢ ܥܠ ܢܒܝ̈ܝܢ. ܒܕܡܘܬܐ ܠܓܠܝܢܗ ܐܚܪܢܐ ܐܡܝܢ. ܘܗܘܘ ܫܠܝܛܝܢ ܘܡܪܢܐ ܕܢܕܪܟܘܢ ܠܡܕܒܪ ܝܘܣܦ ܒܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ܀

ܒܒ܀ ܝܘܚܢܐ ܕܐܓܪܬܐ ܕܐܬܟܬܒܬ ܡܢ ܫܡܥܘܢ ܩܬܘܠܝܩܐ ܣܕܒܝܐ ܠܘܬ ܐܘܪܗܝܐ܀

*P f. 175 r°. ܫܡܥܘܢ ܐܦܣܩܦܐ ܕܒܛܝܒܘܬܗ *ܕܐܠܗܐ ܥܒܕܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܥܕܬܐ ܩܬܘܠܝܩܐ ܕܡܕܢܚܐ. ܠܪ̈ܚܡܝ ܐܠܗܐ ܐܚܝ ܚܒܝܒܐ ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܪܒ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܪܝ ܬܐܕܘܪܘܣ ܪܒ ܡܫܒ̈ܚܢܐ. ܘܡܪܝ ܐܕܪܝܐܢܘܣ ܪܒ ܟܘܡܪ̈ܐ. ܘܠܟܠܗܘܢ ܩܫܝ̈ܫܐ ܘܡܫܡ̈ܫܢܐ ܕܥܕܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ ܕܐܘܪܗܝ، ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܡܪܢ ܫܠܡ ܢܗܘܐ ܕܐܠܗܐ ܫܠܡܐ ܢܣܓܐ ܠܟܘܢ. ܕܥ ܗܟܝܠ ܕܝܢ ܢܨ̈ܚܐ ܕܣܠܩ ܡܫܝܚܐ ܐܫܡܥ، ܠܝ ܡܪܢ ܠܡܦܠܓܝܢ ܐܘ ܐܚܝ ܚܒܝ̈ܒܐ. ܒܐܝܕܝ ܗܠܝܢ ܕܣܠܩܝܢ ܗܘܘ ܒܡܟ̈ܬܒܢܐ ܡܦܠ̈ܓܐ ܒܡܘܡܝܗܘܢ ܠܢ̈ܨܐ ܕܣܠܩ ܡܫܝܚܐ: ܒܥܕܝܢܬܗ ܕܡܪܢܐ ܫܠܝܬܐ ܒܥܕܝܢܬܗ ܕܐܠܗܢ: ܢܣܒ ܠܝ ܡܫܡܗܐ ܦܫܝܩܐ ܕܐܒܣܘܪܐ ܒܫܘܪܬܐ. ܫܘܐ ܕܝܢ ܒܐܬܪܐ ܡܫܝܚܐ ܕܠܗ ܕܝܢ ܥܠ ܫܘܩܠܐ ܕܐܬܥܠ ܦܢܐ ܡܪܢܐ ܐܚܕ ܥܠ. ܠܡܕܒܪ ܬܪܘܨܘܣ ܡܫܝܚܐ ܕܝܠܝ ܦܪܘܩܗ ܡܓܝܒܐ: ܘܕܥܬܝܕܘܬܗ ܒܫܒܝܚܘܬܐ. ܘܣܠܩ ܐܘ ܐܘܣܝܐ ܒܫܒܗܬܐ: ܒܐܘܣܝܐ[1] ܚܒܝܒܬܐ ܕܠܟܘܢ: ܣܠܩ ܠܝ ܐܠܗܐ ܐܬܪܐ ܠܐܒܣܘܪܐ ܕܝܢܝܐ. ܗܘ ܕܒܠܬܒ ܠܡܫܠܩܘ ܦܓܪܐ ܕܡܘܒܒܝܢ: ܕܢܗܘܐ ܒܪ ܕܡܘܒܬܐ ܕܦܓܪܐ ܕܫܘܒܚܗ. ܘܐܬܚܘ ܥܒܕܐ ܡܫܝܚܐ: ܢܝܒܬܗ ܕܡܪܢܐ ܒܫܒܚܬܐ: ܦܪܣܬܘ ܐܚ̈ܪܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܒܣܘܓܐ ܕܪܚܡܬ ܐܒܗ̈ܬܐ. ܘܒܦܣܬܘ ܠܝ ܒܚܘܒܗ

[1] Uterque codex in margine add. : ܗ̄ ܠܘܪܘܣ.

ܒܒܢ̈ܝܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ. ܘܡܠܝܠ ܡܕܡ ܦܘܫܩ ܕܝܢ ܣܘܪ̈ܝܝܐ ܘܠܝܘܢ̈ܝܐ ܘܥܒܪ̈ܝܐ. ܗܠܝܢ ܕܐܦ ܩܕܡ ܕܝܢ ܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ ܣܒܪܘ. ܘܒܒܢ̈ܝܐ ܕܫܠܝܚܘܬܗܘܢ ܐܚܪ̈ܢܐ ܡܫܒܚܐ ܕܒܪܘܣܛܝܘܬܐ ܘܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ. ܘܠܘ ܒܒܢ̈ܝܐ ܘܫܘܬܦܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝ ܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܢܬܘܢ ܐܢ ܗܟܢܐ ܡܚܝܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܐܝܟ ܕܐܦܠܐ ܚܕ ܡܬܪ̈ܢܐ ܡܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܒܒܒܒ ܕܒ̈ܢܝܗ ܐܬܘ̈ܬܗܘܢ: ܡܫܘܒܗ ܣܢܝ̈ܩܝܢ ܒܠܚܘܕ ܕܝܢ ܡܫܬܘܬܦܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝ ܓܒܪܐ. ܘܗܪ̈ܟܘ ܘܐܬܚܫܒܘ ܒܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܫܬܒܠܘ ܒܟܝܢܘܬܐ ܕܓܘܫܡܐ ܕܡܟܐܒ. ܘܐܬܒܣܒܣܘ ܒܢ̈ܝܐ ܕܡܢܫܘܬܐ ܐܝܟܢܐ ܕܬܫܒܩܘܢ ܚܝܐ ܠܚܝ̈ܠܘܢ. ܐܦ̈ܪܬܐ ܣܦܝܩܬܐ ܒܠܒܘܬ ܠܒܫܬ ܡܠܦ̈ܢܐ. ܡܕܝܢ ܠܐܦܣܩܘܦܐ ܕܫܒܚܐ: ܘܡܕܝܢ ܠܘܬ ܦܪ̈ܘܦܐ *ܚܝ̈ܒܐ. *P f. 174 v°. ܘܡܕܝܢ ܠܘܬ ܢܡܦܩܘܢ ܒܪ ܕܘܫܠܬ ܕܝܢ ܚܛܝܐ. ܘܫܕܪܬ ܐܚܝ ܒܝܬ ܙܒܢ ܠܘܬܗ ܕܢܦܩܘܢ. ܒܪ ܦܛܪ ܗܘܝܬ ܕܠܟܠܗܝܢ ܠܟܠܢܫ ܢܗܒ ܕܢܬܩܪܝܢ. ܘܐܝܟ ܕܗܘ ܕܝܢ ܚܬܒ ܠܝ ܗܫܐ. ܘܠܐ ܚܕܐ ܡܕܝܢ ܚܘܝ ܠܐܢܫ. ܠܘ ܒܠܚܘܕ ܠܫܪܝܢ ܕܠܘܬܗ ܐܬܟܬܒ: ܐܠܐ ܘܐܦܠܐ ܠܫܪܝܢ ܕܠܘܬ ܐܚܪ̈ܢܐ ܐܬܟܬܒ. ܘܐܢ ܗܟܢܐ ܫܒܪ. ܒܫܘܬܐ ܙܒܬܐ ܫܒܪ. ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܒܒܘ ܡܒܝܢ ܒܠܗܘܢ ܒܬ̈ܝܬܐ ܕܒܒܕܬ ܠܗ ܘܠܐܚܪ̈ܢܐ. ܘܡܛܘ ܐܚܝ ܡܕܡ ܒ݁ܠܢܫ. ܕܒܒܪ ܐܢܬ ܬܟܝܡ ܐܢܫ ܕܐܢܬ ܒܗ ܕܢܠܬܗ ܕܡܪܢܐ: ܘܐܟܒ ܕܝܢ ܒܢܫܬܐ ܕܡܛܝܫܐ ܠܒܢܝܐ ܕܡܛܪ̈ܢܐ ܒܪܘܫܒܐ ܕܠܘܩܒܠ ܐܠܗܐ: ܘܒܒܪ ܐܢܬ ܬܟܝܡ ܕܒܪ ܦܪܝܡ ܘܡܪܓܫܝܢ. ܒܒܪ ܡܬܬܚܝܢ ܘܡܬܬܕܢܝܢ ܒܠ ܡܫܘܬܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܫܒܚܐ ܕܒܢܝܬ ܡܛܪ̈ܢܐ. ܘܒܠ ܢܦܫܘܬܐ ܘܒܠ ܕܫܘܬܐ ܕܒܬܫܡܫܬܐ ܕܫܒܚܐ ܕܡܫܬܒܒܝܢ ܠܛܘܒܝܗ. *ܘܐܢ ܐܦ ܒܪ ܛܒ ܢܩܘܪܘܢ *V f. 122 v°. ܒܐܝܠܝܢ ܕܒܬܒܬ: ܠܐ ܢܓܒܘܢ ܒܒܫܬܐ ܕܐܬܒܗܘܢ ܒܗ̇: ܡܠܒܘ ܠܗܘܢ ܒܒܪ ܕܝܢ ܒܪܘ ܚܘܫܒܗܘܢ ܕܐܡܪ̈ܢܐ ܐܝܟ ܕܒܬܒܬ. ܘܒܢܝܐ ܗܘ ܡܒܒܠ ܕܐܒܕܢܐ

ܕܦܪܘܫܘܬܐ ܒܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗܘܢ ܘܒܟܗܘܢ: ܒܗܝܢ ܕܗܘ ܗܘܐ ܗܟܐ ܕܐܚܪܢܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܒܡܫܬܟܚܝܢ ܗܘܝܘܗܝ. ܕܐܝܟ ܕܠܐ ܫܠܝܛܝܢ ܒܟ̈ܗܢܐ ܕܠܘܬܗܘܢ: ܠܟܗܘܢܐ ܒܟ̈ܗܢܐ ܟܠܗ ܡܕ̈ܝܢܐ: ܘܠܐ ܫܠܝܛܝܢ ܡܕ̈ܝܢܐ ܕܠܘܬܗܘܢ. ܠܟܗܘܢܐ ܡܕ̈ܝܢܐ ܒܠܚܘܕ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܗܟܢܐ ܠܐ ܫܠܝܛܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܟܗܘܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܒܠܚܘܕ ܕܝܢ ܒܡܝܛܪܘܦܘܠܝܛܐ. ܘܗܟܢܐ ܬܘܒ ܠܐ ܫܠܝܛܝܢ ܡܝܛܪܘܦܘܠܝܛܐ ܠܟܗܘܢܐ ܒܡܝܛܪܘܦܘܠܝܛܐ: ܒܠܚܘܕ ܕܝܢ ܦܛܪܝܪܟܐ. ܘܐܦ ܗܘ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ، ܐܟܢܐ ܕܪ̈ܫܢܐ ܐܘ ܒܚܕ ܪܫܐ ܕܐܒܗ̈ܘܬܐ: ܐܢ ܕܠܘ ܕܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܐܬܐ ܠܦܛܪܝܪܟܘܬܐ: ܒܡܝܛܪܘܦܘܠܝܛܐ ܢܛܪܐ ܦܘܫܝܢ ܒܗ ܡܢ̈ܝܢܐ ܕܢܥܒܕܘܢ ܫܘܥܒܕܗ. ܘܐܢ ܗܟܢܐ ܠܐ ܗܘܐ: ܕܠܐ ܚܠܦ ܐܝܬܘܗܝ، ܒܟܢܫܗ. ܘܡܛܠ ܕܒܗܠܝܢ ܠܐ ܡܦܩܝܢ ܦܘܫܩܐ ܘܡܛܪ̈ܢܐ. ܒܪ ܠܒܪ ܒܗܘܢ ܢܟܠܬܐ ܕܢܒܗܘܩܗ، ܕܐܠܗܐ. ܦܪܫܘ ܢܦܫܗܘܢ ܕܝܢ ܒܕܥܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܫܬܪܪܘ ܕܝܢ ܠܢܒܝܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܘܗܘܘ ܕܠܐ ܚܝܠ. ܘܐܢ ܠܐ ܡܫܠܝܢ ܗܘܘ ܡܛܪ̈ܢܐ ܗܘܢ ܕܝܢ ܦܘܫܩܐ: ܗܝܢ ܠܗܘܢ ܟܬܒܝܢ ܗܘܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܒܟܐ ܕܗܟܢܐ ܦܢܝܢ ܠܟܗܘܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܠܐ ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܠܡܐܟܠ ܠܘܬ ܦܘܫܩܐ ܕܢܟܬܒܘܢ ܐܝܟܢ. ܘܐܦ ܦܘܫܩܐ *ܠܡܐ ܗܝܢ ܠܗܘܢ ܟܬܒܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܗܘܢ ܡܝܛܪܘܦܘܠܝܛܐ. ܘܐܢ ܒܪ ܦܘܫܩܐ ܟܬܒܝܢ ܗܕܐ: ܢܫܬܡܥ ܠܗ ܡܛܪ̈ܢܐ ܕܗܘܢܐ ܗܝ. ܢܥܒܕܘܢ ܐܦ ܗܝܢ ܠܢܦܫܗܘܢ ܗܘ ܗܟܢܐ. ܘܐܢ ܐܚܪܢܝܢ ܕܠܐ ܗܘܐ *ܗܟܢܐ ܠܡܥܒܕ. ܢܥܒܕܘܢ ܕܐܦܠܐ ܒܪ ܦܘܫܩܐ ܟܬܒܝܢ ܗܟܢܐ. ܗܘܐ ܒܥܕܢ ܕܟܬܒܝܢ. ܘܒܟܐ ܕܐܦ ܠܐ ܒܗܠܝܢ ܠܐ ܡܫܬܟܚܝܢ ܡܛܪ̈ܢܐ. ܫܒܩܝܢ ܐܝܢ ܕܝܢ ܦܘܫܩܐ ܘܡܢ ܒܠܗܘܢ ܫܩ̈ܠܐ ܕܒܠܒܟܐ. ܘܐܢ ܢܐܡܪܘܢ ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܚܪܢܝܢ. ܕܒܝܢܬܐ ܕܝܢ ܢܛܪܐ ܐܫܬܡܥ ܠܗܕܐ ܫܛܝܘܬܐ. ܢܥܒܕܘܢ ܕܠܘ ܒܝܢܬܐ ܕܒܕܬܗ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܒܪܘܫܩܐ. ܐܠܐ

* P f. 174 r°.

* V f. 122 r°.

ܐܦܠܐ ܓܝܪ ܒܡܕܡ ܚܫܝܫ ܗܘܘ ܠܗ ܠܡܫܠܛܘ ܐܝܟ
ܠܘܬܗ܆ ܐܝܟ ܕܗ̇ܘܢ ܦܩܚܢܝܢ *ܘܐܦ ܐܚܪܢܝܢ *P f. 173 r°.
ܒܐܦܪܘܬܗܘܢ. ܘܠܡܫܒܚܘ ܐܝܟ ܚܒܪܐ. ܪܫܝܘܬܐ
ܓܝܪ ܕܝܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܒܕܬܗ ܡܫܝܚܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܢ܀
ܠܡܬܠ ܕܝܢ ܕܝܠܗ ܠܐܚܪܢܐ. ܕܝܢ ܕܝܠܗ ܢܕܥܐ ܘܐܦ
ܚܒܪܐ܀ ܘܠܐ ܠܡܗܒ ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ ܐܝܟ ܕܝܠܗ.
ܘܪܫܝܘܬܐ ܕܝܢ ܕܦܪܘܣܐ ܘܕܡܛܪܢܐ: ܡܛܠ ܕܠܘ ܕܝܢ
ܕܒܬܗ ܕܐܠܗܐ ܪܕܝܐ. ܘܠܘ ܒܡܡܘܣܐ ܒܪܬܝܐ ܪܕܝܐ.
ܠܡܗܒ ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ ܢܕܥܐ ܘܡܒܕܐ. ܘܠܘ ܠܡܬܠ ܕܝܢ
ܕܝܠܗ ܠܐܚܪܢܐ. ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܚܙܝܢ ܕܝܢ ܫܘܒܒܗ
ܕܡܫܝܚܐ. ܒܕܠܐ ܢܕܒܪ ܠܗ. ܘܐܦܠܐ ܕܢܒܘܢܝܗܝ
ܙܒܢ. ܘܡܕܠܝܗܝ ܚܙܝܢ ܕܝܢ ܫܘܒܒܗ ܐܝܟ ܕܙܕܩܐ.
ܗܐ ܓܝܪ ܢܛܘܪ ܕܝܢ ܒܦܣܩܢ ܐܦܝܣܩܘܦܝܢ ܘܬܪܝܢ
ܡܛܪܦܘܠܝܛܐ ܐܝܬ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܕܝܢ ܒܕܬܗ
ܕܐܠܗܐ ܡܟܠܘ ܘܡܦܩܠܝܢ ܩܢܘܢܐ ܕܐܦܣܩܘܦܘܬܐ܀
ܘܠܐ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܐܬܐ ܠܘܬܢ ܗܐ ܕܝܢ ܢܘܟܪܝܐ
ܕܫܢܝܐ: ܘܐܦܠܐ ܚܕ ܒܒܢܝܢ ܐܝܟ ܠܡܐܬܐ. ܐܠܐ
ܡܫܡܫܝܢ ܐܦܣܩܘܦܘܬܗܘܢ ܒܪܘܚܢܐ ܒܫܘܬܦܘܬܐ
ܕܥܡ ܕܒܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܒܗ ܡܬܩܒܠ ܡܢܝܢ ܒܒܪܟܐ
ܕܡܢܝܘܬܗܘܢ ܒܢܕܡܐ. *ܘܡܬܒܝܢ[1] ܠܝ ܘܡܬܒܝܢܝܢ *V f. 121 v°.
ܠܗܘܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܫܡܐ ܕܦܪܘܣܐ ܘܕܡܛܪܢܐ. ܠܐ ܡܬܘܡ
ܚܕܝܢ ܗܘܝܢ ܠܗܘܢ ܕܢܐܬܘܢ ܠܘܬܢ. ܘܐܦܠܐ ܚܫܠܝܢ
ܗܘܝܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܢܗܘܢ ܒܫܡ ܒܪܘܢܘܬܐ ܡܫܬܠܛܝܢ
ܗܘ̈ܝ. ܘܒܕܠܐ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܟܢܐ: ܢܘܟܪ̈ܝܝܢ ܐܝܟ
ܠܚܠܐ ܕܒܗܝܘܬܐ. ܘܡܬܦܠܓܐ ܐܝܟ ܕܝܢ ܒܕܬܗ
*ܕܐܠܗܐ. ܘܫܒܠܐܝܬ ܫܐܠܬܘܢ ܡܢܝ܀ ܠܡܦܣܩܘ ܠܟܘܢ *P f. 173 v°.
ܕܬܫܬܬܦܘܢ ܒܡܢܗܘܢ ܒܩܘܪܒܢܐ ܒܫ̈ܘܚܐ ܕܡܫܬܡܫܝܢ
ܡܢܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܒܗܘܢ ܚܝܠܐ ܕܟܗܢܘܬܐ
ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܐܠܘ ܓܝܪ ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܢܕܥܡ

[1] P ܘܡܒܬܝܢ.

ܡܫܐܠ: ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܡܚܝܠܐ ܒܡܘܬܐ: ܗܘ̇ ܕܡܚܝܢܗ̇
ܒܪܐ ܚܝܠܐ ܠܡܚܝܢܘܬܐ. ܘܡܛܠ ܕܡܢܐ ܬܘܒ ܡܚܝܠܐ
ܒܡܘܬܗܘܢ ܒܒܪ ܐܢܫ ܡܫܐܠ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܠܘ ܡܢ
ܢܦܠܐ ܕܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܒܪܐ ܠܗܘܢ ܚܝܠܐ ܒܗܘܢܐ
ܒܝܕܘܥܐ ܕܒܬܪܝܬܐ. ܐܠܐ ܒܪܘܚܐ ܦܪܝܫܐ
ܘܒܡܣܬܪܢܘܬܐ ܕܠܡܢܝܬܐ. ܢܣܒܝܢ ܠܗ̇ ܠܣ̈ܕܪܐ
ܘܢܣܒܝܢ ܠܗ̇ ܡܢ ܣ̈ܕܪܐ ܐܦܣܩ̈ܘܦܝܗܘܢ ܕܠܡ̈ܕܝܢܬܐ.
*P f. 172 v°. ܐܝܟ *ܕܠܡܣܟ̈ܢܐ ܕܠܡܕܝ̈ܢܬܐ: ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܒܗܘܢ.
ܘܒܒܟܐ ܘܟܬܒܝܢ ܐܦ ܡܕܝܢ ܙܒܢܝܢ ܠܗ ܠܡܫܒܚܐ
ܕܐܦܣܩܘܦܘܬܐ: ܒܡܫܟܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܠܐ ܗܟܢ ܐܝܬ
ܒܒܗ ܚܝܠܐ ܕܒܗܘܢܬܐ ܕܒܬܪܝܬܐ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ
ܒܗܕܐ ܒܠܗ̇ ܡܚܝܠܘܬܐ ܕܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܐܬܝܢܢ:
*V f. 121 r°. ܐܢܬܘܢ ܘܐܦܣܩ̈ܘܦܝܢ ܘܡܗܝ̈ܡܢܝܢ. *ܘܩܫ̈ܝܫܝܢ
ܘܐܦ ܐܬܒܬܪܬ ܒܟܘܢ: ܠܡܬܠ ܠܟܘܢ ܡܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܪܘܚ ܕܒܗ̇ ܬܬܩ̈ܪܘܢ. ܘܠܐ ܐܦܣܩ̈ܘܦܝܢ ܙܒܢܝܢ
ܠܡܐܬܐ ܘܠܡܗܡܠܘ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܦܘܩܕܢܗ ܕܐܠܗܐ.
ܘܐܦܠܐ ܐܢܬܘܢ ܘܡܗܝܡ̈ܢܝܢ ܙܒܢܝܢ ܠܡܦܪܫ
ܘܠܡܪܢܣܘ ܢܦܫܟܘܢ: ܡܢ ܕܝܢ ܘܐܒܝܢܘܢ ܘܡܫܝܪ
ܒܢ̈ܝܐ ܘܐܦ̈ܝܐ ܕܠܒܘܢ. ܘܠܡܣܡܦ ܠܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ:
ܘܐܢܬܘܢ ܕܐܢܬܘܢ ܒܐܡܬ ܠܒܢ̈ܝܐ ܘܡܪ̈ܫܐ ܕܡܢ
ܒܒܟܐ ܕܡܛ̈ܪܐ. ܬܬܢܘܢ ܦܠܛ ܘܡܪܫܬܘܢ ܒܟܠ.
ܘܗܦܟܬܘܢ ܒܡܣܪܗܒܐܝܬ ܠܡܚܝܠܘܬ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܝܠܟܘܢ. ܘܡܢܟܘܢ ܗܦܟܘ ܡܢ ܒܪܘ ܠܫܘܦܬܘܬܐ
ܒܫܬܐ. ܘܡܢܟܘܢ ܚ̇ܐܡܝܢ ܠܡܗܦܟ. ܘܒܬܒܬܘܢ ܠܝ
ܒܠ ܐܘܠܨܢܟܘܢ ܒܐܡܬ ܒܕ̈ܒܟܐ ܕܐܠܦܬ̈ܐ.
ܘܫܐܠܬܘܢ ܡܢܝ ܡܦܣܘܬܐ ܒܫܬܐ. ܠܡܫܬܘܬܦܘ
ܒܐܡܬ ܒܫܡ ܒܪܣܦܝܘܬܐ ܠܒ̈ܫܢܐ. ܘܦܛܒ ܠܚܡܟܐ
ܫܐܠܬܐ ܗܕܐ: ܠܡܝܕܢܘܬܐ ܚܠܫܬܐ ܕܝܠܟܘܢ. ܐܠܘ
ܚܢܢ ܒܡܘܢܬܐ ܕܫܪܪܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܐܦܣܩܘܦܐ
ܦܪܝܫܐ ܘܡܛܪܢܐ: ܠܐ ܡܢ ܫܘܬܦܘܬܗܘܢ ܚܠܐ ܗܘܝܬ
ܠܟܘܢ. ܘܐܦܠܐ ܠܗܘܢ ܒܬܪ ܗܘܝܬ ܠܡܐܬܐ ܠܘܬ.

ܒܫܐܝܬ ܒܒܬܐ ܗܕܐ ܕܦܪܗܣܝܐ ܘܕܡܦܪܢܐ. ܐܦܠܐ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܡܫܒܚܝܢ ܕܢܗܘܐ ܒܢܝܗܘܢ ܘܠܘܬܗܘܢ: ܡܢ ܒܠܗܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܫܒܝܚܝܢ ܠܒܢܝܗ ܕܐܠܗܐ ܕܒܟܠ ܐܬܪ. ܡܢ ܬܪܬܝܢ ܬܫܥܝܬܐ ܡܫܬܪܪܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܠܒܝܢܬܐ ܕܒܦܪܗܣܝܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܡܢ ܕܡܟܪܐ ܕܡܩܕܫܘܬܐ: ܘܡܢ ܚܝܠܐ ܐܠܗܝܐ ܕܡܫܬܒܚܝܢ ܒܐܒܗܝܗܘܢ. ܘܬܘܒ ܕܝܢ ܡܢ ܬܪܬܝܗܝܢ ܗܠܝܢ: ܡܢ ܗܝ ܕܒܒܗܘܬܐ ܕܡܘܡܝܗܘܢ: *ܙܒܢܝܢ ܚܝܠܐ ܕܡܬܒܝܢܘܬܗܘܢ. ܘܬܠܬܝܗܝܢ ܕܝܢ ܗܠܝܢ * V f. 120 v°.
ܦܪܝܢ ܒܬܪܒܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܡܪܒܐ ܡܩܒܠܐ ܚܝܠܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܡܢ ܒܒܝܬܐ ܐܢܫܝܐ. ܘܗܘ ܕܝܢ ܪܘܚܐ ܡܬܝܗܒ ܕܡܐܝܬ ܘܒܐܝܬ: ܡܢ ܚܝܠܐ ܒܗܘܢܐ. ܕܐܬܝܗܒ ܠܒܕܬܗ ܡܕܝܫܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܡܫܒܚܬܐ ܘܒܝܘܒܠܐ ܫܠܝܚܝܐ. ܕܪܕܐ ܡܢܘܢܐܝܬ ܒܒܕܬܗ ܡܕܝܫܬܐ *ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܢ: ܘܡܛܠ ܕܡܢ ܗܢܐ ܢܒܠܐ * P f. 172 r°.
ܦܩܡ ܢܦܫܗ ܒܒܬܐ ܗܕܐ ܕܦܪܗܣܝܐ ܘܕܡܦܪܢܐ. ܗܐ ܚܠܝܢ ܠܡܟܪܙ ܡܢ ܒܠܗܝܢ ܗܠܝܢ ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܕܒܦܪܗܣܝܐ. ܘܡܦܢܝܢ ܡܫܐܝܬ ܠܡܒܦܪ ܒܫܘܬܦܘܬܐ ܕܒܕܬܗ ܡܕܝܫܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܢ. ܘܬܘܒ ܡܢ ܕܝܘܐ. ܘܡܩܠܘ ܕܝܢ ܒܒܝܢܬܗܘܢ ܐܦ ܐܫܒܒܐ ܢܒܦܐ ܐܦ ܥܒܕܐ ܢܘܪܐ. ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܬܝܒܘܢ ܒܗ ܘܡܬܝܩܢܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܒܗ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܢܘܗܪܐ. ܘܦܪܕܒܘܢ ܡܢ ܐܪܒܗܘܢ ܐܝܟ ܕܠܘܒܝܐ ܕܡܫܒܚܬܗܘܢ: ܘܪܕܦܒܘܢ ܡܢ ܡܫܬܦܬܗܘܢ ܐܝܟ ܕܠܡܫܠܡܢܐ. ܘܠܐ ܡܪܢܘܬܐ ܕܠܗܘܢ ܒܗܬܬ ܡܢ ܐܫܒܒܒܘܢ ܘܡܢ ܡܫܒܒܘܢ. ܘܐܦܠܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܐܘ ܒܢܬ ܒܪܬܘܬܐ ܕܠܒܘܢ. ܢܦܫܬ ܠܦܪܘܬܗܘܢ ܒܚܝܠܐ ܕܡܕܪܘܬܐ ܬܒܝܗܘܬܐ. ܠܐ ܒܦܠܝܚܘܢ ܕܢܠܦ ܡܘܫܐ: ܘܐܦܠܐ ܒܐܬܐ ܕܒܘܕܪܝܗ ܕܡܪܢ: ܗܘ ܕܢܦܩ ܘܡܐܝܬ ܠܐܝܠܝܢ ܕܬܪܥܐܝܬ ܡܗܝܡܢܝܢ. ܘܡܛܠ ܡܢܐ ܗܠܝܢ ܒܠܗܝܢ ܒܒܪ ܐܢܫ ܡܫܐܠ: ܐܠܐ ܡܛܠ ܡܫܠܡܬ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ. ܘܡܛܠ ܡܢܐ ܡܫܠܐ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܒܒܪ ܐܢܫ

ܕܝܠܗ. ܘܡܕܪܬ ܬܘܒ ܐܦ ܚܘܫܒܐ ܕܐܓܪܬܐ ܕܟܬܒܬ ܐܝܟ ܡܢ ܡܕܡ. ܠܗ ܠܫܡܥܘܢ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܝܬ ܐܪܫܡ. ܕܒܗ ܬܘܩܦܘܢ ܬܪܬܝܗܘܢ ܕܡܢ ܡܠܟܐ ܕܝܠܗ ܛܒܐ ܕܠܘܬܗ. ܘܡܢ ܡܚܦܛܢܘܬܐ ܕܡܕܒܠܬ ܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܢܚܒ ܗܘܘܬ ܠܡܚܦܛܢܘܬܗ ܒܟܢܐ ܗܢܐ ܠܡܟܬܒ ܐܝܟ ܕܠܡܘܕܪܢܐ ܕܢܦܫܗ ܘܕܟܠܗ ܥܕܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܢܩܒܠ ܗܘ ܡܠܐܟܐ ܗܦܟܢܐ ܠܦܘܪܥܢܘܬܐ ܕܡܪܘܚܦܛܢܘܬܐ: ܘܐܡܦܪ ܒܡܡܗ ܐܦ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܫܬܝܟܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܡܕܪܬ ܬܘܒ ܐܦ ܚܘܫܒܐ ܕܐܓܪܬܐ ܐܚܪܬܐ. ܕܟܬܒ ܗܘ ܡܕܡܢܝܬܐ ܒܬܟܬ ܠܗ: ܐܚܒܢܐ ܕܐܦ ܡܛܠ ܗܠܝܢ: ܢܬܬܪܐܝܬ ܬܕܒܘܢ ܡܕܡ ܕܘܕܡ ܠܗܘܢ ܠܡܟܬܒ. ܫܒܘܪܘ ܗܟܝܠ ܒܫܦܝܘ ܟܠ ܡܕܡ. ܒܫܡܗܬܐ ܘܒܕܝܠܬܐ ܕܡܪܢ. ܐܚܒܢܐ ܕܟܬܒܬ ܒܐܓܪܬܐ ܕܠܘܬ ܓܘܐ ܕܟܠܟܘܢ. ܘܒܬܘܒ ܘܐܘܕܥܘܢܝ ܫܦܝܪܐܝܬ ܥܠ ܡܕܡ ܕܡܕܝܢܬܘܢ. *ܘܡܢܝ ܢܫܠܡܘܢ ܘܢܫܦܪܘܢ ܠܡܟܬܒ * P f. 171 v°. ܡܕܡ ܕܐܦܢܝ ܡܕܡܗܘܢ ܒܟܠܒܢ ܟܠܗܘܢ ܢܩܪܒܬܐ ܕܝܬܒܘܢ ܘܗܘܘ ܫܠܝܡܝܢ :·:

ܒܐ :·: ܬܘܒ ܕܠܘܬ ܣܬܝܢܐ[1] ܕܒܟܢܫܬ ܡܛܪܢܐ :·:

ܒܬܪ ܒܐܘܪܚܘܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܕܐܡܪ ܦܘܡܗ ܡܫܝܚܐ ܕܡܢܝ ܕܟܠ ܡܕܡ ܠܢ ܡܫܡܫܢܐ ܕܢܗܘܐ ܠܟܘܢ ܕܡܗܝܡܢ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܐܦ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܕܢܗܘܘܢ ܐܝܟ ܕܓܒ ܒܢܝܢܝܢ. ܘܡܬܬܦܝܣܢܐ ܕܝܢ ܠܦܘܩܕܢܗ ܒܦܫܛܐ ܫܘܡܠܝܐ: ܕܐܦܠܐ ܚܕ ܡܕܡ ܡܫܡܫ ܕܢܗܘܐ ܠܐܢܫܐ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢ. ܓܒ ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܠܡܗܘܐ ܐܝܟ ܕܓܒ ܒܢܝܢܝܢ. ܘܡܛܠ ܕܝܢ ܕܓܒ ܓܐܒܐ ܕܠܐ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܡܕܡܘ ܐܬܟܪܗܘ

[1] P ܕܒܠܗܘܢ ܕܣܬܝܢܐ.

ܠܗܘܢ ܐܝܣܘܪܐ ܒܗܝܟܠܐ ܡܢ ܒܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܢܠܦ ܛܠܝܒܘܢ ܒܐܝܢܐ ܕܢܠܦ ܒܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܬܦܠܓܪ ܒܗܘܢ ܠܐܬܪܐ ܕܬܬܬܒܘܬܘܢ. ܫܒܝܐ ܘܐܝܣܘܪܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܒܫܘܒܚܐ ܕܦܐܐ ܠܗ. ܘܡܛܠ ܕܒܛܠܘܬܐ ܕܢܣܒܗܘܢ، ܕܐܠܗܐ ܕܒܠܝܒܘܢ ܠܗܘܢ ܠܘܬ ܗܕܐ ܥܠܗ̇ ܡܬܪܥܝܬܐ ܡܛܠܬܗܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܒܟܠ ܐܬܪ ܡܬܟܪܙܐ ܗܫܐ ܡܛܠ ܛܠܝܒܘܢ ܒܐܝܢܐ ܕܢܠܦ ܫܪܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܒܐܝܢܐ ܗܘ ܕܐܝܟ ܕܐܦ ܡܢ ܒܬܘ ܗܐ ܡܬܟܪܙܐ: ܕܐܦ ܐܦ ܠܘܬܐ ܐܡܝܢܘܬܐ ܘܡܒܘܪܟܘܬܐ ܐܡܝܢܬܐ: ܬܗܘܐ ܠܢ ܡܢܢ ܘܡܢ ܥܠܗ̇ ܒܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ ܒܠܝܒܘܢ. ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܪܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ: ܐܠܗܘܢ ܦܓܪܐ ܘܡܠܟܝܢ ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ: ܢܬܠ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܒܡܘܬܪܐ ܕܬܫܒܘܚܬܗ. ܕܒܫܠܝܐ ܕܡܫܬܪܘܢ ܒܪܘܚܗ. ܕܒܒܪܝܫܝܬ ܕܠܦܘ ܢܕܪ ܡܫܝܚܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܠܒܘܬܗܘܢ ܒܫܘܒܚܐ. ܒܗ ܢܗܘܐ ܥܢܢ ܒܡܘܪܒܘܢ ܘܫܬܐܣܬܗܘܢ. ܕܬܫܒܘܚܢ ܠܡܒܪܟܘ ܒܗ ܟܠܗܘܢ ܡܢ̈ܫܐ: ܡܢܗ ܘܢܘܡܐ ܘܒܝܘܡܐ ܘܐܘܪܚܐ ܘܦܬܝܐ. ܘܬܪܒܘܢ ܒܢܒܝܘܬܐ ܕܝܘܒܢܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܬܬܡܠܟܘܢ ܒܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܠܗܘ ܕܝܢ ܕܡܛܝܐ ܒܫܠܝܐ ܢܛܪ ܡܢ ܟܠ ܠܡܒܥܕ ܠܝ: ܘܢܛܪ ܡܢ ܡܟܐ ܕܫܐܠܝܢ ܘܪܢܝܢ: ܐܝܟ ܫܠܡܗ ܕܡܫܬܡܠܐ ܒܝ: ܠܗ ܬܫܒܘܚܬܐ *ܒܒܝܬܗ ܒܢܘܗܪ ܡܫܝܚܐ: ܒܟܠܗܘܢ ܕܪ̈ܐ ܕܥܠܡܝܢ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ ܀ *P f. 171 r°.

ܐܓܪܬܐ ܓܘܢܝܬܐ ܕܟܬܒܬ ܠܟܠܗܘܢ ܐܦܝ̈ܣܩܘܦܐ ܘܠܟܠܗܘܢ ܡܗܝܡܢܐ ܕܐܬܪܘܬܗܘܢ: ܡܢ ܐܘܪܗܝ ܐܝܬܘܗܝ ܒܦܠܓܐܝܬ: ܡܛܠ ܕܟܠܗܘܢ ܬܟܬܒܐ *ܕܐܦܝ̈ܣܩܘܦܐ ܘܡܗܝܡܢܐ. ܘܫܐܠܘ ܐܢܘܢ ܐܘܪܚܐ *V f. 120 r°. ܕܫܪܪܐ ܘܡܫܘܚܐ ܕܬܝܢܐ. ܘܗܒܢܐ ܐܦ ܠܐܓܪܬܐ ܦܘܣܝܕܘܢܝܘܣ ܕܐܬܟܬܒܬ ܠܘܬܟܘܢ ܘܠܘܬ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܢ ܕܝܢ ܡܢܝܢ. ܘܗܝ ܬܘܒ ܕܡܛܠ ܫܒܝܢ ܢܘܐܪܫܝܐ. ܫܪܪܬ ܠܢ ܫ̈ܠܝܡܝܢ ܒܛܠܒܐ

ܦܪ̈ܝܫܐ ܕܡܬܚܒܠ ܒܦܓܪܐ ܒܢܘ̈ܪܐ ܐܬܚܫܚ: ܒܕܠܐ ܕܝܢ ܗܦܟ ܠܗ ܥܠܡܐ ܕܫܦܝܪܬܐ ܠܦܓܪܐ ܕܟܠܗ ܩܘܫܬܐ: ܒܗܢ ܐܦ ܠܡܫܒܠܗܘܢ ܕܪ̈ܫܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ ܘܒܥ̈ܕܬܐ ܕܒܕܬܐ: ܐܝܟ ܚܝܠܐ ܕܦܝܫܗ: ܒܦܠܓ ܒܡܬܕܚܫܢܘܬܐ ܕܠܫ̈ܘܢ ܕܡܢ ܒܢܘܪܬܐ. ܘܡܢ ܐܝܟܐ ܬܘܒ ܐܣܦܩܝܘܣ ܪܫܐ ܕܡܫܡ̈ܕܐ ܫܪܝ, ܒܐܘܪܚܐ ܕܡܫܡܕܘܬܐ. ܠܐ ܗܘ̣ܐ

*P f. 170 r°. *ܡܢ ܡܒܣܘܬ ܕܠܘܬ ܢܗ̈ܘܪܐ. ܘܒܡܒܥܐ ܕܝܢ ܒܠܗܘܢ ܒܝܒܠ̈ܝܗܘܢ ܕܫܠܝ̈ܚܐ ܘܕܡܗ̈ܘܕܐ: ܡܒܪܘ ܡܡܗܕܘܬܗܘܢ ܒܟܬܝܒܬܐ ܡܩܕܫܬܐ: ܘܒܠܘܩܒܠ ܠܘܬܢ ܒܫܘ̈ܠܦܐ ܕܬܕܡܘ̈ܪܬܐ. ܐܠܐ ܒܦܓܪܐ ܚܝܐ ܕܟܠܗ ܫܪܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܒܢܝܗܘܢ ܒܕܒܪܐ ܡܗܕܝܐ ܐܬܡܕܫܘ ܒܟܬ̈ܒܬܐ ܒܫ̈ܘܠܦܐ: ܘܐܬܢܒܝܘ ܠܫܘ̈ܒܚܗ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ. ܘܗܐ ܚܙܝܢ ܐܝܟܢ ܠܝ ܗܫܐ: ܒܡܫܘܕܥܘܬܐ ܕܫܠܝܐ ܐܠܗܝܐ. ܘܐܬܚܙܝܘ ܒܝܬ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܐܠܗܐ ܐܕܬܟܪܘܬܐ. ܘܒܢܝܗܘܢ ܬܘܒ ܒܐܡܘܢ̈ܝܣ ܒܫܘ̈ܠܦܬܐ ܘܒܐܘܠܦܢܐ ܒܫܘ̈ܠܦܐ ܐܬܢܒܝܘ ܠܐܝܢܘܗ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ. ܘܗܐ ܐܬܚܘܝ, ܢܒܝܐ ܒܗܘܕܝܐ ܕܫܡܫܢܝܗܘܢ ܒܕܪ̈ܬܐ: ܒܚܝܐ ܕܡܘܕܝܐ ܠܒܢܝ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܠܝܢ ܓܝܪ ܟܠܗܘܢ ܕܗܘ̣ܬ ܒܠܝܗܘܢ ܡܗܕܝܢܘܬܐ ܒܗܝܡܢܘܬܗܘܢ: ܠܗ ܒܐܚܪܝܢ ܡܕܡ ܗܦܟ ܡܢ ܦܓܪܐ ܕܟܠܗ ܫܪܪܗ

*V f. 119 v°. *ܕܐܠܗܐ: ܫܡܠܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܝܩܪܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ. ܘܐܬܚܙܝܘ ܠܡܗܡܢܘܬܐ ܕܫܢ̈ܝܐ ܕܠܥܠܡ. ܒܗܢܐ ܗܟܝܠ ܦܝܠܘܣܦܐ ܕܐܦܢ̈ܘܬܐ ܕܪܘܚ: ܒܗ ܐܬܟܝܫܬ ܣܒܟܬܗܘܢ ܒܥܒܐ ܗܢܐ ܕܒܚܝܪܐ ܐܘ ܐܝܟ ܣܒܝ̈ܒܐ: ܕܗܒܝܐ ܫܬܬܐ ܫܢܬܘܢ. ܒܦܓܪܐ ܕܟܠܗ ܩܘܫܬܐ. ܠܡܩܒܠ ܦܠܘܢ ܕܗܘܘ ܡܩܒܠܐ ܠܢܦܫܗܘܢ ܒܐܬܪܐ ܕܬܬܒܬܒܘܢ. ܘܐܘܒܕܘ ܡܢ ܢܦܫܗܘܢ ܫܒܝܐ ܦܓܪܐ ܘܐܝܩܪܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܕܡܫܬܡܗܝܢ ܗܘܘ ܒܗ. ܘܟܠܗ ܕܠܐ ܐܒܫܪܘ ܗܢܘ ܠܡܩܡ ܚܬܝܬܐܝܬ ܒܫܪܪܗ

*P f. 170 v°. ܕܐܠܗܐ ܒܦܓܪܐ *ܕܟܠܗ ܢܒܗ̈ܩܐ ܪ̈ܘܚܢܝܐ. ܗܐ ܒܫܬܢ ܢܡܒܥܐ ܡܢ ܦܓܪܐ ܕܠܒܘܢ ܒܕܡܐ. ܕܐܬܦܢܝ

ܕ̈ܘܣܝܢܐ ܕܡܠܟܐ ܐܚܝܕ ܟܠ. ܢܬܟܬܫ ܠܘܩܒܠ ܦܘܩܕܢܗ ܒܕܡܟܐ ܠܐܠܗܘܬܐ ܕܕܡܟܐ. ܗܐ ܐܝܬ ܠܝ ܙܢܐ ܫܡܝܢܐ ܗ̇ܘ ܕܐܡܝܪ: ܕܙܢܐ ܠܟ ܕܦܠܚܘܬܟ ܠܐ ܗ̇ܘܐ ܕܒܣܪܐ. ܐܠܐ ܕܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܢܐ ܒܡܢܐ ܫܒܝܚ ܒܒܪ ܐܢܫ ܡܫܟܚ. ܡܦܠܢܐ ܪܫ ܦܓܪ̈ܐ ܕܡܬܒܝܬܐ ܕܪܘܚ ܘܐܡܪ. ܟܗ ܠܟ ܒܫܒܝܚ ܚܦܝܢܐ ܡܬܒܪ̈ܐ. ܘܡܬܬܪܝܡ ܡܫܟܚܬܐ ܘܟܠ ܪܘܡܐ ܕܡܬܬܪܝܡ ܠܘܩܒܠ ܝܕܥܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܫܒܝܚ ܟܠ ܬ̈ܪܥܝܢ ܠܡܫܬܥܒܕܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܡܬܦܢܝܢ ܠܡܒܕܒܕ ܬܒܕܒܬܐ ܕܝܢ ܫ̈ܘܝܢ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ. ܡܛܠ ܕܬܬܒܠܐ ܡܫܬܥܒܕܢܘܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ. ܗܠܝܢ ܓܝܪ ܟܠܗܝܢ: ܠܘ ܐܢܫܝܬܐ ܡܬܝܪܬܐ ܥܒܕܐ ܠܗܝܢ ܐܠܐ ܦܢܝܐ ܕܚܠܦ ܫܘܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܕܝܢ
ܐܝܟܐ ܓܝܪ ܕܗܘܐ ܪܫܐ ܕܒܢܝ̈ܐ *ܘܡܥܡܕܢܐ ܕܝܢ ܟܠ *P f. 169 v°.
ܫܪ, ܒܐܘܪܚܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܦܢܝܐ ܒܠܚܘܕ. ܡܛܠ ܓܝܪ ܠܡܬܪܓܢܐ ܒܗܠܝܢ ܘܐܟܡܐ ܠܐܣܛܪܛܝܠܐ ܦܠܘܡܟܐ. ܘܫܕܪܐ ܡܢܗ ܐܝܣܘܪܐ ܡܠܟܝܐ ܘܦ̇ܠܓܝ ܒܐܘܪܚܐ ܕܡܒܣܝܡܘܬܐ. ܘܕܝܢ ܐܝܟܢܐ ܬܘܒ
*ܫܡܥܘܐܝܠ ܫܪ, ܒܬܪ ܡܘܫܐ: ܐܠܐ ܕܝܢ ܦܢܝܐ *V f. 119 r°.
ܡܡܫܝܐ ܕܠܘܬ ܒܗܝܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܕܝܢ ܐܝܟܢܐ ܬܘܒ ܐܠܝܐ ܫܪ, ܒܬܪ ܗܝܐ: ܐܠܐ ܕܝܢ ܦܢܝܐ ܒܝܢܐ ܕܠܘܩܒܠ ܡܠܟܐ ܕܐܚܐܒ: ܘܕܝܢ ܡܛܠܐ ܕܚܝܠܐ ܕܢܒܝ̈ܐ ܕ̈ܫܝܢܐ. ܘܗܘܝܐ ܒܠܗܘܢ ܒܬ̈ܘܡܐ. ܘܕܝܢ ܐܝܟܢܐ ܬܘܒ ܦܛܪܘܣ ܪܫܐ ܕܫܠܝܚ̈ܐ ܫܪ, ܒܫܠܝܚܘܬܐ: ܐܠܐ ܕܝܢ ܡܡܫܝܘܬܐ ܕܡ̈ܪܝ ܒܗ̈ܝܪܐ ܕܝܫܘܥ. ܘܕܝܢ ܡܛܠܐ ܕܣܝܢܐ ܘܡܦܝܪ̈ܐ. ܘܕܝܢ ܚܒܝܠܐ ܕܕܝܢ ܪܘܡܐ ܠܟܘܡܪܐ ܕܗܝܡܢܘܢ ܡܬܦܢܝܐ ܘܫܪܫܐ. ܘܕܝܢ ܐܝܟܢܐ ܬܘܒ ܦܘܠܘܣ ܠܡܙܝܢܐ ܫܡܝܢܐ ܐܫܬܘ, ܘܚܝܠܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ ܕܝܢ ܫܡܥܐ ܫܦܠ: ܘܦܩܘܕܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܠܒܢܝܢܐ ܐܠܦ: ܘܡܩܒܠ ܟܐܪܒܐ ܒܦܘܩܕܐ ܕܫܡܝܢܝܬܐ ܒܕܬܐ ܡܕܝܫܬܐ: ܒܟܠܗܘܢ ܒܡܕܢ̈ܚܐ ܕܬܒܝܠ ܫܡܝܢܐ. ܠܐ ܗ̇ܘܐ ܡܛܠ ܕܬܒܪ ܕܝܢ ܟܠܗܘܢ ܒܫܡܝܐ ܕܒܪܘܫ: ܠܘܩܒܠ ܟܠܗܘܢ

ܕܠܘܬܟܘܢ. ܕܠܐ ܬܬܕܒܪܘܢ ܠܫܒܝܘ ܡܢ ܐܬܪܟܘܢ: ܒܒܝܬܐ ܗܢܐ ܕܒܗ ܐܬܬܣܝܡܬ ܡܫܡܫܝܢ ܟܠ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܢ ܡܕܒܚܗ ܕܡܪܢ. ܘܐܫܬܘܬܦܘ ܠܗܘܢ ܒܩܘܪܒܢܐ ܕܪܘܫ ܘܒܡܒܝܢܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ ܦܢ̈ܝܬܐ. ܕܬܫܬܘܬܦܘܢ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܠܝܬܗ ܕܡܪܢ. ܒܡܦܠܓܘܬܐ ܕܢܘܗܪܐ ܒܢ̈ܝܐ ܕܠܐ ܚܫܘܟ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܠܐ ܫܘܠܡ. ܘܗܘ ܕܝܢ ܡܪܢ ܡܪܐ ܡܪܚܡܢܐ ܢܚܘܣ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܒܫܝܢܐ ܕܟܠܗ ܢܡܘܣܐ ܐܠܗܝܐ. ܘܢܥܒܕ ܚܝ̈ܝܟܘܢ ܒܕܘܒܪ̈ܐ ܕܫܦܝܪ ܠܪܚܡܘܗܝ: ܒܠܗܘܢ ܢܘܚܡܬܐ ܕܚܝ̈ܝܟܘܢ ܘܗܘܘ ܚܠܝܡܝܢ :·:

ܬܘܒ :·: ܕܠܘܬ ܢܫ̈ܐ ܕܒܒܝܬ ܡܦܪ̈ܝܐ :·:

*V f. 118 v°. ܛܒܐ ܕܫܦܝܪܘܬ ܡܘܡܬܟܘܢ ܕܚܠܦ ܢܦܘܩܐ *ܕܪܘܚܢܝܐ ܐܘ ܐܚܝ̈ ܚܒܝ̈ܒܐ. ܐܝܬ ܠܝ ܐܚܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܡܢܝ ܒܐܘܪܚܗ ܐܦܣܩܘܦܐ ܡܛܪܦܘܠܝܛܘܣ ܕܒܝܫܢ. ܘܫܡܫܬ ܠܫܠܝܚܘ ܒܐܦܪܘܬܐ ܗܕܐ ܕܫܠܝܚܐ. ܒܕ ܡܥܕܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܒܗ: ܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܒܪܘ ܐܦ ܫܪܝܬܘܢ ܠܡܥܒܕ. ܢܕܒܪܘܢ ܚܢܢ ܐܘ ܡܬܠܦܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܦܠܚܐ ܒܐܢܐ ܕܫܠܦ ܫܪܪܗ ܕܐܠܗܐ: ܠܟܠܗܘܢ ܡܕܒܪ̈ܢܘܗܝ ܕܡܢ ܫܠܡ ܘܡܕܒܪܐ ܠܗܫܐ: ܐܝܟ ܘܐܘܪܒ ܒܫܘܒܚܐ ܕܬܠܝܬܐ. ܘܟܕ ܡܦܢܝܢܐ ܐܝܟ ܛܘܦܣܐ ܕܡܫܬܘܬܦܘ̈ܬܐ: ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ
*P f. 169 r°. ܒܦܓܪܗܘܢ ܘܒܢܦܫܗܘܢ: ܠܒܘܗܢܐ ܒܢ̈ܬܐ *ܕܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܗܢܐ ܒܠܚܘܕ ܬܒܪ ܡܢ ܒܠܗܘܢ ܐܝܬܝܗܝ ܦܪܫܐܝܬ ܒܡܬܐ ܕܐܠܗܐ ܘܫܠܦ ܐܠܗܐ. ܐܚܝ̈ܢܐ ܚܢܢ ܛܘܦܣܐ ܕܡܫܬܘܬܦܘܬܐ: ܡܕܫܬܐ ܒܠܚܘܕ ܘܡܫܬܘܬܦܘܬܐ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ ܢܚܘܝܢ ܠܡܥܕܪ̈ܢܘܗܝ. ܛܒܐ ܕܝܢ ܕܫܠܦ ܡܘܫܬܐ: ܡܠܐܟܐ ܗܘ ܪܒܐ ܕܡܠܟܐ ܦܪܘܩܐ ܕܐܠܗܐ. ܒܡܪܝܐ ܕܠܘܡܒܠ ܪܘܫܢܐ ܘܡܦܠܐ ܘܫܠܝܛܐ. ܗܠܝܢ ܕܐܬܝܗܒܘ ܒܕܡܘܬ ܕܢܒܝܐ ܠܘܡܒܠ ܐܠܗܐ. ܛܒܘܬܗ ܚܢܢ ܪܒܬܐ ܕܐܠܗܐ ܛܒܐ ܘܡܪܚܡܢܐ ܥܒܝܕ ܠܝ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܫܠܡܐ: ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܗܕܐ ܪܒܬܐ ܘܬܡܝܗܬܐ: ܕܐܝܟ ܦܠܚܐ

ܬܗܪܐ. ܐܝܟ ܠܒܪ̈ܗܕܐ ܗܘ ܕܢܚܬ ܡܪ̈ܝܐ ܒܐܬܪܗܘܢ: ܕܐܦ ܒܗ ܡܬܛܪܕܝܢ ܘܡܬܟܬܫܝܢ ܠܗܘܢ: ܘܐܦ ܐܠܝܫܥ ܠܡܓܫܘ ܡܢ ܐܬܪܗܘܢ: ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܠܐ ܚܫܐ *ܘܕܠܐ *V f. 118 r°. *ܡܪܓܫܢܘܬܐ ܘܠܐ ܡܠܬܐ ܘܕܠܐ ܦܘܠܚܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ:. *P f. 168 r°. ܠܝܬ ܡܕܡ ܕܠܝܬܐ ܡܢ ܕܬܦܠܘܢ ܒܟܠ ܒܢ̈ܝܢ: ܐܝܟ ܕܪ̈ܟܐ ܫܠܝܛܐ ܒܢܫܐ: ܕܡܬܚܠܦܝܢ ܒܡܫ̈ܚܬܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܒܐܝܟ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ. ܘܐܦܠܐ ܕܝܢ ܩܫܝܫ ܩܛܝܢܐ ܕܐܬܬܐ ܟܐܪܝܒܘܢ ܒܐܝܟ ܐܪܣܛܩܪܛܝܣ: ܐܣܛܠܒܪ ܠܗ̇ ܡܢ ܒܗܘ ܟܐܪܝܒܘܢ: ܒܠ ܡܟܐ ܕܪ̈ܟܐ ܩܛܝܢܐ ܠܡܩܫܪ. ܘܐܝܟ ܢܣܝܪ ܡܕܡ ܕܠܐ ܐܣܛܠܒܪ: ܐܝܬ ܠܢ ܩܒܪܐ ܒܢܝܘܒ ܕܡܩܫܛܪ ܦܢܩܐܝܬ ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܠܝܢ ܐܣܛܠܒܪ. ܒܡܟܐ ܠܒܪ ܕܡܫܬܢܫܐ ܒܢܫܐ ܕܩܘܒܠ̈ܢܐ ܩܛܝ̈ܢܐ ܗܒܝܠܐ ܢܦܠܝܢ ܒܐܬܪܗܘܢ ܐܝܟ ܕܗܫܐ: ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܠܗ ܒܠܚܘܕ ܒܩܛܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܡܬܬܢܝܚܝܢ: ܐܠܐ ܒܒܪ ܐܦ ܫܘܬܦܐ ܕܒܢܫܬܐ ܗܘܝܘܢ. ܡܬܚܫܒ ܡܢ ܒܗܘ ܒܠ ܒܠܒܟܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܒܠܒܗܘܢ ܡܕܡ ܒܠܗ ܒܠܒܟܐ. ܒܢܫܬܐ ܗܝ ܕܒܬܝܒܐ ܠܡܐܬܐ ܒܠ ܒܠܒܟܐ. ܘܡܬܚܠ ܗܢܐ ܐܝܟ ܕܢܝܒ ܐܝܟ ܗܐ ܡܒܕܪ ܐܝܟܐ. ܕܐܙܕܗܪܘ ܒܢܦ̈ܩܬܗܘܢ ܘܒܚܫܒܘܢܬܗܘܢ ܐܘ ܐܝܟ̈ܐ ܒܪ̈ܩܛܝܢܐ. ܘܦܬܘܚܘ ܒܢ̈ܝܐ ܕܦܪܘܫܘܬܗܘܢ. ܘܚܘ ܒܢܫܬܐ ܢܒܬܐ ܕܐܝܬ ܒܐܬܪܗܘܢ. ܘܐܒܝܪܘ ܚܡܝܡܐܝܬ ܩܛܝܢܐ ܕܒܗܘܢ. ܠܗܘܒܠ ܡܢ̈ܒܠܝܢܐ ܕܚܫܒܘܢܬܗܘܢ. ܘܦܫܘܩܘ ܐܢ̈ܫܐ ܕܝܘܒܗܘܢ ܠܘܬ ܒܕܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܢܡܗܘܢ ܒܐܪܪܐ ܕܢܡܗ̈ܘܟܐ ܪ̈ܘܚܢܝܐ. ܘܠܐ ܗܝܟ ܬܬܪܦܘܢ ܡܕܡ ܒܢܫܬܐ. ܕܠܐ ܬܬܒܥܘܢ ܒܢܫܬܐ. ܐܠܐ ܐܬܬܢܝܚܘ ܒܒܪ ܘܒܬܘܩܦܐ ܕܢܝܠܗ. ܘܠܒܫܘ ܟܠܗ ܙܝܢܗ ܕܐܠܗܐ. ܕܬܫܟܚܘܢ ܬܩܘܡܘܢ ܒܢܟܝܐ. ܘܚܝܠܐ *ܕܒܥܕܪܢܗ ܕܡܪܢ ܢܒܝܚ ܒܡܪܕܝ̈ܬܗܘܢ. *P f. 168 v° ܘܢܢܗܪܢ ܥܝ̈ܢܐ ܕܠܒ̈ܘܬܗܘܢ. ܕܬܫܟܚܘܢ ܠܡܕܪܟܘ ܒܗܘܢ ܒܠܗܘܢ ܡܪ̈ܝܫܐ ܫܒܝܠܐ ܕܪ̈ܘܚܐ ܕܠܒܠܡ. ܘܐܙܕܗܪܘ ܬܬܪܐܝܬ ܘܡܬܒܣܣܘ ܦܠܚܐܝܬ ܒܡܪܝܫܘ̈ܬܗ ܕܐܠܗܐ

ܕܐܦܝܣܩܘܦܘ̈ܗܝ ܒܬܠܬܐ ܕܒܥܘܬܐ ܕܝܢ ܒܥܕܬܗ ܕܐܠܗܐ ܒܬܒܘ ܘܣܬܒܘ ܘܐܬܢܝܚܘ. ܢܒܥܬ ܕܒܟܠ ܒܢܝܢ ܒܠܘܢܝܢ ܠܡܦܩ. ܘܠܡܦܩܘ ܠܥܡܗ ܕܐܠܗܐ ܕܒܬܘܪܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܘ̈ܗܝ. ܘܡܕܒܪܢܘܬ ܘܐܪ̈ܟܢܘܬ ܘܒܬܪܢܘܬ ܘܡܫ̈ܡܫܢܘܬ. ܐܠܐ ܠܐ ܐܬܗܦܟܬ. ܘܗܐ ܢܦܩܐ ܗܟܢܐ ܠܒܥܕܐ ܒܫܢܐ ܒܡܥܒܕܢܘܬ ܢܥܒܕܬܐ ܕܠܘ: ܕܝܢ ܣܦܝܣܛܬܐ ܕܡܥܒܕܢܐ ܒܢ̈ܫܐ. ܘܐܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܐ ܢܛܪ ܡܘ̈ܪܝܐ ܕܡܛ̈ܪܢܐ. ܬܘܒ ܐܝܬ ܠܝ ܠܡܥܒܕܐ. ܡܥܒܕܬ ܓܒܪ ܕܐܒܪܗܡ ܠܥܒܕܐ ܘܡܠܘܫܐ ܘܢܝܫܐ ܕܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ ܕܬܚ̈ܝܢ: ܕܝܢ ܒܬܪ ܕܦܝܫ ܗܒܝܪܗ ܕܝܢ ܫܘܦܬܐ ܕܒܥܕܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܒܚܝܐ ܒܡܕܝܢ̈ܬܗ ܕܐܠܗܐ* ܫܪܝ ܠܡܥܒܕܐܫܘ. ܘܠܐ̈ܢܫܐ ܚܝ̈ܢܐ *P f. 167 r°.
ܕܐܬܡܪܫܘ ܕܝܢ ܒܥܒܪܐ ܕܬܘܬܒܘܬܒܘܢ: ܐܝܟ ܡܘܪܒܝܐ ܡܪܫܐ ܠܐܠܗܐ ܕܒܠ ܒܠ. ܘܢܛܪܝܢ ܗܘܘ ܒܐܬܪܒܘܢ ܛܘܦܣܐ ܕܕܘܒܪܐ ܫܒܝܚܐ ܠܬܫܡܫܬܐ ܕܪܘܣܛܝܣܬܐ: ܘܐܬܝܚܝܕܘܢ ܗܘܘ ܠܐܬܪܐ ܕܡܛܪ̈ܢܐ ܒܢܝܬ ܠܓܘܫܐ ܕܐܠܢܝ̈ܐ: ܘܠܒܕܬܐ ܕܡܛܪ̈ܢܐ ܐܬܝܚܕܘܢ ܗܘܘ ܦܢ̈ܝܬܐ ܕܒܫܒ̈ܝܢܐ ܕܪܘܫ ܠܥܕܪܐ ܕܬܫܒܘܚܬܗ ܕܒܢ̈ܝ: ܘܠܐܦܝ̈ܣܩܘܦܐ ܕܝܢ ܡܛܪ̈ܢܐ ܐܬܝܚܕܘܢ ܗܘܘ ܒܡܫ̈ܝܢܝܢܐ ܒܡܕܝܢܐ ܒܐܓܘܢܐ ܕܓܠܝܬܐ: ܠܡܫܒܚܠܗ ܬܫܒܘܚܬܐ ܒܕܬܝܚܬܐ ܒܐܝܩܪܐ ܕܦܐܐ ܠܗ. ܠܗܠܝܢ ܐܒܪܗܡ ܫܠܝܛܐ ܕܡܫܒܚܗܘܢ ܒܫܘܠܛܢܐ ܛܪܘܢܐ ܕܒܟܠ. ܘܐܝܟ ܓܒܪܐ ܕܪܘܚܐ ܕܝܢ ܪܘܫܐ: ܫܘܠ ܡܕܒܚܐ ܡܪܝܐ ܕܝܢ ܐܬܪܐ ܡܪܝܐ ܘܛܘܫܗ. ܘܒܠ ܕܒܘܪܟܐ ܗܘܐ ܒܐܡܬܗ ܒܢ̈ܝܘܗܝ، ܒܫܝܬܐ ܗܕܐ ܒܫܝܚܐ ܐܘܣܦ ܠܡܥܒܕܐܫܘ ܬܠܬ ܕܝܢ ܚܠܗ. ܘܐܚܪܢ ܘܓܒܪ ܕܚܠܐܝܬ. ܠܒܠ ܕܚܘܒܐ ܒܡܫܒܠܢܐ ܐܘ ܐܢܫ ܐܝܢܐ ܐܘ ܢܘܗܒܐ ܕܒܗܘܒܬܐ ܠܡܕܝܢ̈ܬܗ ܕܒܢ̈ܝ. ܘܦܘܩܕܢܐ ܐܝܟ ܕܝܢ ܟܪ̈ܝܘܗܝ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܪܘܣܛܝܣܬܐ ܒܐܬܪܒܘܢ. ܕܠܡܕܝܢܬܐ ܘܕܘܟܐ ܕܡܕܝ̈ܢܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܢܒܝܚ ܗܘܐ ܒܐܬܪܒܘܢ: ܐܡܒܝܢ ܠܡܛܦܪ ܕܝܢ ܐܬܪܒܘܢ ܒܡܦܡܒܐ ܕܠܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܐܝܟܘܢ ܒܠܒܘܢ ܡܫܠܡ ܐܝܟܘܢ. ܘܗܘܘ

ܕܒܬܐܓܪܬܐ ܒܝܫܬܐ ܡܟܪܝܢ ܦܠܝܚ ܡܦܠܘܬܐ ܒܐܫܒܐ ܕܚܘܝܘܬܐ. ܦܟܪܝܢ ܐܦ ܥܠܝܢ ܕܒܬܐܓܪܬܐ ܒܝܫܬܐ ܐܚܪܝܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܓܘ ܐܦ ܡܪܢܘ ܐܦ ܐܪܫܘ ܒܬܪܥܝܬܐ ܡܫܠܡܬܐ ܕܢܘܟܪܝܐ ܠܡܘܒܪܐ ܡܫܠܡܐ ܕܪܫܝܢܘܬܐ ܒܕܬܝܢܬܐ. ܘܐܢ ܓܝܪ ܐܬܒܪܗܘ ܐܢܫܝܢ ܡܢܝܢܘ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܗܕܐ ܡܫܠܡܬܐ. ܢܐܬܘܢ ܝܐܕܝܢ ܘܢܗܡܢܘܢ ܕܡܟܪܝܢ. ܘܢܕܥܘܢ ܡܦܪܫ ܐܢܫܘܬܢ. ܘܐܢ ܢܫܡܥܘܢ ܟܕ ܡܟܪܙܐ ܢܢܕܪ ܠܡܫܠܘܬܢ: ܕܐܝܬ ܐܠܗܐ ܒܝܫܪܠ ܕܒܪܘܟ. ܘܕܟܝܕܘܐ ܡܬܦܪܢܣܝܢ ܒܘܕܪܐ ܕܒܪܘܟ ܡܢ ܒܝܬ ܓܘܗ ܕܡܟܪܙܐ. ܠܟܠܗ ܒܒܗ ܕܡܟܪܙܐ ܕܡܗܝܡܢ ܠܬܪܝܢܐܝܬ. ܐܬܝܢܠܗ ܗܘܠ ܒܡܪܢ ܘܒܬܘܦܐ ܕܝܠܗ ܐܘ ܐܚܘ ܚܒܝܒܐ. ܘܓܪܘ ܫܠܡܘܬܐ ܕܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܒܡܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܟܘ ܓܝܡܘܬܐ ܒܡܝܢܘܬܐ܀ ܡܢ ܡܪܘܫ ܡܘܪܫܐ ܕܘܝܢܐ. ܕܡܒܥ ܡܪܢ ܒܐܪܒܐ ܕܡܝܬܐ. ܘܐܫܬܪܪܘ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܘܫܬܐ. ܘܐܬܝܠܘ ܒܓܘܪܬ *ܦܘܪܩܢܐ ܡܢܝܚܐ. ܘܐܘܕܒܘ ܠܝ ܒܟܠ ܥܠ ܝܗܒܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܗܘܢ. ܘܥܠ ܡܘܡܒܘܢ ܡܟܪܙܐ ܕܒܕܝܠܬܗ ܕܡܪܢ. ܘܥܠ ܐܝܡܢܘܬܗܘܢ ܘܫܠܡܘܬܗܘܢ ܕܒܗ ܒܕܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܕܟܕ ܢܕܒ ܐܝܡܢܘܬܗܘܢ ܕܡܟܪܙܝܢ: ܢܗܘܐ ܠܝ ܠܡܚܕܐ ܘܠܡܕܘܢ ܥܠ ܐܦܝܗܘܢ ܠܡܪܢ. ܕܗܘ ܢܣܠܒܘܢ ܘܢܫܦܠܒܘܢ ܠܡܫܬܪܪܘ ܒܫܘܒܚܐ ܕܡܝܡܢܘܬܗ: ܘܠܡܬܬܪܪܘ ܒܓܠܝܪܘܬܐ ܕܦܘܪܩܢܗ; ܘܠܡܒܒܒܕ ܡܕܝܡ ܕܫܦܪ ܡܕܡܘܗ، ܒܟܠܟܕ: ܟܠܗܘܢ ܩܕܡܬܐ ܕܝܢܝܢܟܘܢ ܐܡܝܢ܀ * P f. 167 r°.

ܝܠ܀ ܐܓܪܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܕܠܘܬ ܡܓܝܪܐ.

ܬܘܒܐ ܕܡܫܬܐ ܕܓܪܫ ܒܐܬܪܘܢ ܐܘ ܐܚܘ ܚܒܝܒܐ: *ܐܠܝܨ ܕܡܢ ܕܪܫ ܢܬܘܒ ܠܟܘܢ ܟܕ ܐܠܝܨ ܐܢܐ ܗܟܝܠ. * V f. 117 v°. ܡܢ ܩܢܛܐ ܕܒܝܫܬ ܐܢܫܝܢܘܬܐ ܕܒܬܝܢ ܠܡܓܪܫ ܒܐܬܪܟܘܢ. ܡܢ ܡܕܝܡ ܠܝܢܐ ܟܕ ܡܫܟܚܢܬ

ܡܪܡܐ. ܘܠܟܠ ܕܕܝܠܬܐ ܕܝܠܬܐ. ܘܠܟܠ ܕܐܝܣܘܪܝܐ ܐܝܣܘܪܐ. ܘܫܘܒܒܕܐ ܕܝܢ ܢܬܒܣܝܐ: ܗܢܘ ܕܚܕ ܚܕ ܒܝܘܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩ ܠܝ ܠܡܫܬܥܒܕܘ. ܠܐ ܕܢܬܠ ܠܗ ܡܕܡ ܡܢ ܕܝܠܝ ܚܕܐ. ܐܠܐ ܕܗܘ ܢܬܠ ܠܝ ܡܢ ܕܝܠܗ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܡܘܗܒܬܐ ܕܪܘܚܐ: ܕܒܗ ܢܫܬܪܪ ܠܡܐܪܬ ܫܦܝܪ ܗܝܡܢܘܬ ܒܢܝܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܒܚܝܠܐ ܒܗܘܢܐ ܕܪܕܐ ܪܘܚܐܝܬ ܡܢ ܡܪܢ ܒܡܣܒܪܢܘܬܐ ܕܒܕܬܐ ܡܫܝܚܬܐ ܐܝܟ ܕܡܠܐ ܪܘܚܐ: ܕܐܡܪ ܘܪܕܐ ܠܐ ܡܫܬܠܦܢܘܬ ܒܗ ܒܕܬܐ: ܡܢ ܟܠܡ ܘܒܕܡܐ ܠܟܠܡ. ܗܢܐ ܕܐܦܘܣܛܠܐ ܕܝܠܗܘܢ ܘܕܦܪܫ ܠܟܠܢ ܡܢ ܢܕܥܬܗ ܘܡܢ ܚܝܠܗ. ܘܡܕܡܘ ܐܫܠܡܘ ܢܦܫܗܘܢ ܠܨܒܝܢ ܨܒܝܢܬܐ ܡܢ ܡܪܢ ܡܐܬܝܬܗ ܕܦܛܝܪܐ. ܘܒܕܝܠܗܘܢ ܗܢܐ ܡܬܗܪܝܢ ܠܗܘܢ: ܕܡܪܢ ܗܘ ܡܢ ܒܪܘ ܡܐܬܝܬܗ ܕܦܛܝܪܐ. ܘܐܬܐ ܠܗ ܡܢ ܒܪܘ ܡܪܘܪܘܬܐ ܗܘ ܕܒܬܪ ܒܠܝܠ. ܘܒܕ ܡܠܟܠ ܘܡܬܝܠܠܐ ܒܪܘܚܐ ܕܝܠܬܐ ܒܪܗ ܕܐܒܪܗܡ. ܘܗܐ ܐܢܐ ܠܒܘܢ ܒܪܘܚܐ ܒܢܝܐ ܘܡܗܝܪܐ ܢܦܝܠܐ. ܠܡܘܡܐ ܫܪܪܐ ܕܒܕܝܠܬܗ ܕܡܢ: ܘܠܦܘܬܐ ܡܫܪܪܐ ܕܠܡܘܡܠ ܒܠܗ ܦܘܡܢ ܕܒܦܠܐ ܕܗܘܝܐ ܒܐܟܬܒܐ: ܗܢܘܢ ܕܠܐ ܢܦܩܘ ܡܢܠܗ ܫܡܥܐ ܕܡܫܬܬܐ ܕܒܗ ܫܢܝ. ܡܢܡܗ ܗܒܠ ܘܫܝܘܡܘ ܢܬܒܘܢ ܒܡܫܬܐ. ܘܡܐܝܘ ܒܬܠܠܝܗܘܢ ܦܘܢܝܗ

[* V f. 117 r°.] *ܕܐܘܠܨܝܢ ܕܫܠܡܐ. ܘܡܢܗܘ ܡܣܘܪܬܐ ܕܦܘܪܩܢܐ. ܘܐܝܣܘܕܘ ܡܢܦܐ ܕܪܘܚܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܢܗ

[* P f. 166 v°.] *ܠܒܘܢ ܡܕܢܚܐ ܕܡܝܡܝܢܘܬܐ ܡܢ ܒܝܬ ܠܝܗ ܕܡܕܢܚܐ: ܘܡܢ ܫܘܠܛܢܐ ܢܒܝܘܬܐ ܕܡܦܪܢܫ ܒܐܝܠܝܢ ܡܒܗܪܬܐ ܪ̈ܘܚܢܝܬܐ: ܕܒܗ ܬܬܡܠܝܘܢ ܚܝܠܐ ܠܡܕܒܪܘ ܒܠܗܘܢ ܠܐܒ̈ܗܘܗܝ ܢܡܘ̈ܣܐ ܕܒܢܝܐ. ܘܗܐ ܐܢܐ ܠܒܘܢ ܒܒܕܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܪܢ. ܘܠܘ ܕܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܘܬܒܥܐ: ܐܝܟ ܡܫܒܪܢܘܬܐ ܒܢܫܬܐ ܕܗܢܘܢ ܕܡܫܬܡܗܝܢ ܗܘܘ ܐܦܣܩܘܦܝܢ. ܗܢܘܢ ܕܡܬܦܠܠ ܕܗܘܢ ܒܗܘܢ ܠܗܘܢ ܡܦܝܣܝܢ ܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ. ܡܢ ܗܘ

ܡܢܗܘܢ ܡܫܬܟܚܝܢ ܠܗܘܢ ܕܢܐܚܝܢ. ܠܒܒܪܐ ܪܒܐ ܕܬܐܒܬܐ ܡܒܠܒܠܬܐ ܕܒܕܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܕܗܒܢܐ ܢܬܒܣܡܘܢ ܘܢܬܦܪܣܘܢ ܘܢܬܚܠܠܘܢ. ܘܢܬܥܪܪܘܢ ܠܗܘܢ ܡܢ ܪܢܐ ܢܟܦܐ ܕܣܠܩܐ ܒܗܘܢܐ ܒܢܒܘܥܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܙܕܗܪܘ ܘܬܘܒ ܐܙܕܗܪܘ. ܘܬܠܬܐܝܬ ܐܙܕܗܪܘ ܕܠܐ ܢܓܝ ܢܬܠܐ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܬܬܠܒܟܘܢ ܒܡܒܥܝܢ. ܠܡܗܘܐ ܡܡܘܒܠܐ ܠܚܝܒܘܢ ܒܕܡܘܬܐ ܕܪܘܚܢ ܕܠܒܗ. *ܢܝܚ ܗܘ ܓܝܪ ܒܠܒܪܐ ܕܒܘܫܠܡܐ ܫܓܝ. ܘܒܢ̈ܝ ܫܓܝ̈ܫܐ ܦܓܥ ܠܫܓܝ̈ܫܐ. ܘܗܢܐ ܕܝܢ: ܐܦ ܐܢܐ ܗܘ ܕܡܪܒܝܘܬ ܡܐܬܝܬܗ: ܕܒܒܪܝܫܐ ܕܫܠܝܬܐ ܒܪܗ ܕܐܒܪܢܐ. ܘܡܒܪܟ ܐܦܪ ܒܬܠܬܐ ܕܪܘܚܐ. ܠܘ ܒܠܚܘܕ ܓܒܫܐ ܡܫܘܒܚܐ ܕܡܐܬܝܬܗ: ܐܠܐ ܘܕܐܦ ܫܓܝ̈ܐܐ ܢܓܒܘܢ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܓܒ̈ܪܐ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܠܝܢ ܕܠܒܘܢ ܓܒܗ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܫܒܒܐ. ܘܒܪ ܫܩܝܪܘ ܒܫܝܢܘܬܗܘܢ ܒܠ ܫܘܒܒܪܐ ܕܒܕܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܠܘ ܡܒܗܒܐ ܗܘ ܕܒܘܪ̈ܝܐ ܕܪܘܚ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܫܬܘܝܢ ܠܗ. ܐܠܐ ܫܘܒܒܪܐ ܗܘ ܡܢܗܪܢܐ ܘܡܗܓܒܢܐ: ܒܦܪܘ ܒܗ ܫܐܕܢܐܝܬ ܒܕܡܘܬ ܕܢܩܐ ܕܦܩܪܝܢ ܒܫܘܒܒܪܐ ܕܐܠܗܐ *ܒܪܘܚܗܘܢ. (*V f. 116 v°.) ܘܠܐ ܢܒܗ ܘܠܐ ܐܫܬܒܠܘ ܫܢ̈ܝܐ: ܕܐܦ ܠܫܘܠܛܢܐ ܒܠܒܘܫܐ ܗܢܐ ܕܗܫܐ ܐܝܢ ܒܟܠ ܐܬܪ. ܡܫܬܒܒܝܢ ܐܦ ܗܢܘܢ ܐܝܟ ܕܐܦ ܒܠܝܫ ܒܪ̈ܝܫܐ ܫܠܒܐ. ܘܗܢܘܢ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܦܘܪܢܐ ܢܓܝ ܒܪܘܫܠܡܘܬܐ: ܠܡܫܬܒܒܪܘ ܠܫܘܠܛ̈ܢܐ ܐܝܠܝܢ ܕܢܓܝ ܐܠܗܐ ܦܩܕܝܢ: ܠܗ ܒܠܚܘܕ ܠܫܘܠܛܢܐ ܕܒܪܫܠܝܡܘܬܐ ܠܐ ܢܓܝ ܠܡܫܬܒܒܪܘ. ܘܒܪ ܠܒܠ ܫܘܠܛܢ ܕܠܒܪ ܢܓܝ ܒܪܫܠܝܡܘܬܐ ܡܫܬܒܒܪܝܢ ܫܦܝܠܐܝܬ ܒܦܠܚܐ ܘܒܦܫܚܐ ܘܒܟܠ ܫܘܒ̈ܝܢ: ܒܠܚܘܕ ܢܓܝ ܫܘܒܒܪܐ ܕܒܪܫܠܝܡܘܬܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܢܓܝ ܫܘܒܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܡܢܓܪܝܢ ܢܦܫܗܘܢ ܐܝܟ ܕܢܩܐ. ܘܐܦܠܐ ܓܝܪ ܒܗܠܝܢ ܡܬܓܢܝܢ ܫܢ̈ܝܐ. ܕܠܒܠ ܫܘܠܛܢ ܡܒܥܝܢ ܕܡܬܬܚܝܒ ܠܗ ܡܢ ܦܩܕܝܢ ܠܡܬܠ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܓܝܢ ܕܒܗܦܟ ܪܫܐ ܒܗܦܟ *ܪܫܐ: ܘܠܓܝܢ ܕܡܒܗܦܟܐ

*P f. 165 v°.

*P f. 166 r°.

ܢܦܫܗܘܢ ܕܝܢ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܫܪܝܢ ܫܘܒܚܐ ܕܟܠܝܗܘܢ ܒܟܐܢܘܬܐ ܘܒܚܝܠܐ ܒܡܫܝܚܐ: ܕܝܢ ܫܒܚܐ ܘܕܝܢ ܐܝܩܪܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ: ܕܒܗ ܒܕܒܪܐ ܠܗܫܐ ܡܫܬܒܚܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܦ ܡܢܗ ܕܫܘܬܦܘܬܐ ܕܐܪܙܐ ܩܕܝܫܐ. ܒܕܡܘܬܐ ܕܢܬܠ ܠܗܘܢ ܛܝܒܘܬܐ: ܘܢܬܒܘܢ ܐܪܙܐ ܘܢܗܘܘܢ ܢܦܫܗܘܢ. ܘܢܦܪܩܘܢ ܕܝܢ ܦܘܡܗ ܕܣܛܢܐ ܕܒܗ ܐܬܬܚܝܕܘ ܠܡܣܒܗ. ܛܒ ܗܟܝܠ ܐܘ ܐܚܝ ܚܒܝܒܐ. ܛܒ ܢܦܫܟܘܢ ܒܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܟܗ̈ܢܐ ܗܠܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܫܬܘܝܘ ܠܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܒܐܝܕܗ ܢܫܡܫܘܢ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܝܢ ܒܒ̈ܢܝܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܒܚܝܠܐ ܢܒܪܢܘܢ ܠܡܫܡܫܘ: ܕܝܢ ܒܬܪ ܕܐܬܒܪܬܗܘܢ ܗܕܐ ܕܒܬܪܘܢܐ ܬܠܬ ܘܫܒܥܝܢ ܠܗ: ܗܘܝܬܘܢ ܢܕܥܝܢ ܕܟܠܢ ܗܘ ܕܝܢ ܛܝܒܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܗܘ ܒܟܠ ܕܡܫܬܒܚܐ ܒܗܘܢ. ܘܒܡܬܪܣܝܢܘܬܐ ܘܒܫܡܫܘܬܐ ܒܡܣܬܒܪ: *ܘܠܐ ܐܝܬ ܒܒܗ ܚܝܠܐ ܕܦܪܘܛܝܢܘܬܐ. *ܐܘܕܝܘ ܟܕܝܢ ܒܬܠܒܫܬܐ *ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܒܕܚܠܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܚܙܐ ܥܠ ܒܟܠܬܗ ܕܒܪܢ: ܪܘܚܢܐ ܕܝܢ ܫܘܟܢܐ ܢܐܬܐ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܡ̈ܫܢܐ: ܢܠܒܫܘܢ ܬܫܡܫܬܐ ܒܕܚܠܬܐ ܒܟܠܗ ܙܕܩܐ ܢܟܗܢܘܢ. ܟܠܗ ܕܝܢ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܗܢܘܢ ܕܡܬܘܪܝܢ ܗܘܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܒܕܡܘܬܐ ܕܢܬܠ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܒܕܬܗ ܕܐܠܗܐ ܒܪܘܚܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܒܕܡܐ ܘܫܘܡܠܝܐ ܕܢܟܗܢܘܬܐ ܪ̈ܘܚܢܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܒܡܗܝܡ̈ܢܐ ܐܝܠܝܢ ܕܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܒܫܠܛܘܬܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܥܕ̈ܬܐ ܘܕܬܟ̈ܝ ܒܡܕܒܪܢܐ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܕܕܝܢܝܢ ܘܕܡܫܡܫܝܢ ܘܕܬܠܘܢ ܘܕܢܛܪܐ ܕܗܘ ܘܕܗܒܪ ܐܬܚܦܛܘ ܒܒܢܝܐ ܗܢܐ ܬܘܒ ܕܝܢ ܕܒܟܠܗܝܢ ܥܠ ܒܡܕܒܪܢܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ: ܘܥܠ ܩܘܝܡܐ ܢܒܗܘܢܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ. ܛܒ ܕܝܢ ܕܟܠ ܫܘܒ̈ܚܐ ܠܒ̈ܢܝܢܐ. ܘܦܪܘܫ ܘܫܕܪܘ ܠܘܬܢ. ܐܢ ܠܗܘܢ ܠܗܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܦܩܕܬܐ: ܐܢ ܠܗܢ ܕܢܫܝܢ ܒܡܕܒܪ ܠܝܢܕܬܐ ܘܠܬܫܡܫܬܐ ܒܗܝܬܐ: ܘܐܢ ܠܐܢܫܐ ܐܝܠܝܢ ܕܢܛܪ

*V f. 116 r°.

*P f. 165 r°.

ܦܩܕܢ ܠܡܥܒܪ. ܘܫܡܥܢ ܟܕ ܕܠܘܬ ܦܪܘܫܐ ܐܫܬܕܪܘ:
ܗܢܘܢ ܒܡܫܘܡܠܝܗܘܢ *ܐܙܠܘ. ܘܫܡܥܢ ܕܝܢ ܕܠܘܬܗܘܢ *P f. 164 r°.
ܐܫܬܕܪܘ: ܠܐܚܝܐ ܡܕܪܘ ܣܠܩܝܗܘܢ. ܘܕܒܐܝܕܐ ܕܝܢ
ܝܕܥܐ ܘܟܘܢܫܐ ܘܡܕܒܪܢܐ܀ ܢܦܩܘ ܕܝܢ ܟܠܗ ܦܪܘܫܐ ܘܕܡ
ܟܠܗ ܡܠܦܢܐ: ܒܡܨܥܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܐܫܬܕܪܘ ܡܢ ܒܒܝܬܗ
ܕܐܠܗܐ: ܠܘܬ ܐܚܐ ܕܡܟܝܢܝܢ ܗܘܘ ܕܒܪܫܠܝܚܐ
ܐܬܝܗܘܢ: ܘܬܠܬ ܡܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܢܕܚܠܘܢ. ܐܢ ܐܝܢ
ܘܐܬܟܠܠ ܠܗܘܢ ܠܡܥܒܕ. ܘܡܕܠܐ ܕܝܢ ܦܩܕܘ
ܐܦܣܩܘܦܘܗܝ ܕܐܬܟܐ ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܠܘܡܟܠ ܒܒܝܬܗ
ܕܐܠܗܐ. ܐܦ ܝܕܥ ܡܠܝܦܢܐ ܕܬܘܒ ܘܐܦ ܝܕܥ ܡܠܝܦܢܐ
ܪܒܐ ܕܠܒܠ ܡܢ *ܡܠܝܦܢܐ ܕܒܝܬܐ ܗܢܐ. ܒܬܠܡܝܕܘܬܗ *V f. 115 v°.
ܠܡܬܠܡܝܕܘܬܐ ܕܡܪܘܕܘܬܗܘܢ ܕܡܢ ܪܫܝܢܘܬܐ ܕܒܒܝܬܗ
ܕܐܠܗܐ ܡܪܕܘ. ܘܠܦܝ ܐܬܦܢܝܘ ܡܢ ܡܠܝܦܢܐ ܐܝܟ
ܕܫܘܝܐ ܡܪܘܕܘܬܗܘܢ. ܘܡܕܠܐ ܒܒܝܬ ܡܬܪܚܩܝܢ
ܗܢܘܢ ܒܡܪܕܘܬܗܘܢ ܕܡܢ ܫܘܩܗ ܕܐܠܗܐ: ܡܬܬܐܠܨܝܢ
ܕܟܠܗ ܒܝܬܐ ܕܡܪܕܝܢ ܡܢ ܗܘ ܕܟܠ ܡܪܘܚܐ ܢܕܒܪ
ܟܠܗܘܢ. ܘܡܬܬܐܠܨܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܪܘܚܢܝܐ:
ܕܬܒܥ ܠܝ ܡܩܦܘܬܐ ܐܒܗܬܐ ܕܟܠܗܘܢ: ܕܢܛܪܘܢ
ܡܢ ܡܫܬܥܬܐ ܒܝܫܬܐ ܕܒܗ ܗܢܘܢ ܕܐܪܫܥܘ ܘܐܦ
ܐܣܬܠܩܘ ܡܢ ܒܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܢܣܒܘܢ ܒܗܝܢ
ܒܐܘܢܬܐ ܕܪܘܚܐ ܘܒܢܦܫܐ ܕܡܠܟܐ. ܠܡܐܪܬ ܚܝܐ
ܕܠܥܠܡ ܒܗ ܒܪܢ ܢܦܩ ܡܢ ܚܢܢܐ: ܪܫܐ ܕܚܝܝ ܘܡܒܪܐ
ܕܬܫܒܘܚܬܢ ܐܠܗܐ ܡܦܪܩܢܐ. ܕܒܗ ܡܩܒܠ ܐܢܐ ܐܚܝ
ܚܒܝܒܐ: ܕܠܡܥܡܕ ܒܪܫܐ ܗܘ ܕܐܦܣܩܘ *ܡܫܡܫܢܐ ܒܟܠ *P f. 164 v°.
ܢܦܫܗܘܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܢ ܒܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܟܠܐ
ܒܗܢܐ ܕܪܒܐ ܠܗܘ ܕܝܗܒܐ: ܡܠܟܝܢ ܠܗ ܚܝܝ ܟܠܝ:
ܒܒܗܢܐ ܕܪܒܐ ܠܗܘ ܕܡܠܝܫܐ ܘܕܠܡ ܕܝܢ. ܐܦܠܐ
ܚܢܢ ܕܡܠܐ ܗܘܐ ܠܐ ܡܕܝܢܐ ܗܘܬ: ܕܢܣܒ ܢܗܘܐ ܟܡ
ܡܫܝܚܝܐ ܐܘܚܕܢ ܫܠܝܚܐ. ܬܠܬ ܡܢ ܡܠܝܦܢܐ ܡܪܕܝܐ
ܘܡܢܗܘܢ ܕܡܢ. ܐܠܐ ܕܒܕܘܟܬܐ ܕܠܗܘܢ ܢܫܕܐ ܡܢ
ܡܫܬܥܬܐ ܕܒܕܬܐ ܠܫܡܥܢ ܕܒܕܘܟܬ ܢܗܘܕܐ ܚܪܝܡܐ

ܢܟܣܘܗܝ ܒܟܒܪܝܢ: ܘܐܦܠܐ ܕܝܢ ܠܗ̇ ܠܒܪܘܫܠܡܝܘܬܐ ܢܟܣܘ ܕܟܘܢܐ ܠܬܫܡܫܬܐ ܕܒܟܒܪܝܢ. ܥܒܕܘ ܐܘܪܚܐ ܕܫܢܝܐ ܕܠܘܬ ܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܪܕܘ ܣܩܘܒܠܐܝܬ ܒܐܘܪܚܐ ܕܒܘܬܐ ܠܒܝܬ ܘܒܒܐ ܕܒܦܪܘܣ ܘܩܢܘ ܪܫ ܡܪܕܐ ܕܠܘܩܒܠ ܢܒܘܣܐ ܒܪ̈ܬܝܢܐ. ܘܐܪܥܒܘ ܒܦܘܪܬܐ ܕܒܒܪܘܫܠܡܝܘܬܐ ܒܒܬܒܐ ܡܚܕܦܢܐ ܘܫܬ̈ܩܐ ܕ̈ܟܢܟܐ. ܠܡܬܢܒܪܘ ܓܝܪ ܥܘܬܦܘܬܐ ܕܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܗܠܝܢ ܒܠܗܝܢ ܦܓܪܘ ܘܢܦܫܘ ܘܗܘܢܗܘ. ܝܬܝܪ ܓܝܪ ܡܢܐ ܕܝܩܪܐ ܗܘ̇ܐ ܣܦܝܢܐ. ܣܦܝܢܐ ܓܝܪ ܒܒܪ ܦܣܩ ܗܘ̇ܐ ܠܗ ܥܘܢܝܐ ܒܠܝܘܕ ܕܓܝܪ *ܡܪܟܒܘܬܐ ܐܝܟ ܗ̇ܘ ܕܒܡ̈ܘܢܝܐ. ܐܠܐ ܕܝܢ *ܐܦܣܩܘ̈ܦܐ ܕܦܪܘܣ ܘܕܒܢܝܬ ܡܠ̈ܟܐ: ܒܕ ܢܦܩܝܢ ܒܐܘܪܚ ܕܐܦ ܝܬܝܪ ܓܝܪ ܡܢܐ ܕܝܩܪܐ ܗܘ̇ܐ ܣܦܝܢܐ ܢܦܪܘܢ ܒܒܪܘܫܠܡܝܘܬܐ ܒܒܬ̈ܒܐ ܕܟܫܝܘܬܐ ܘܒܫܬ̈ܩܐ ܕܪ̈ܘܟܒܐ. ܒܬܪܘ ܘܡܠܒܒܘ ܘܟܪܕܪܘ ܒܦܘܪܬܐ ܕܓܝܪ ܥܘܬܦܘܬܐ ܕܒܠܡ ܒܪܘܫܠܡܝܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܠܘ ܒܗܘܢ ܒܠܝܘܕ ܬܬܬܝܡ ܒܦܘܪܬܐ ܕܓܝܪ ܡܪܟܒܘܬܐ ܐܝܟ ܗܘ̇ ܕܒܡ̈ܘܢܝܐ: ܐܠܐ ܘܐܦ ܠܕ̈ܝܢܗܘܢ ܕܓܝܪ ܒܬܪܗܘܢ. ܐܢ ܐܝܢ ܘܗ̇ܘܝܢ ܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝܐ ܕܒܪܥܒܝܢ ܐܒܗܬܗܘܢ. ܒܪܡ ܐܝܢܐ ܒܕ ܠܐ ܙܟܝܬ ܠܡܦܩܡ ܒܠܗܘܢ ܣܒܪܐ ܕܢܘܣܒܗܘܢ ܕܓܝܪ ܡܘܬܐ ܗܢܐ ܕܪ̈ܘܫܟܐ. ܥܪ̈ܝܬ ܡܢܕܪܫ ܠܬܪܝܢ ܐܦܣܩܘ̈ܦܐ ܕܗ̈ܘܝܐ ܠܘܬ ܗܘܢ ܕܒܦܪܘܣ. ܘܠܬܪܝܢ ܐܦܣܩܘ̈ܦܐ ܕܒܢ̈ܘܝܐ ܠܘܬ ܗ̇ܢܘܢ ܕܒܠܘܢ. ܒܡ ܐܓ̈ܪܬܐ ܕܒܢܝ ܘܕܓܝܪ ܒܠܗ̇ ܣܘܢܗܕܘܣ. ܘܦܩܕܬ ܐܢܘܢ ܠܡܒܕܒܠ ܒܐܓܘܢܐ ܕܪܘܚ ܒܡ ܗ̇ܢܘܢ ܡܬܠܠܝ ܢܟܣܗܘܢ. ܒܕܡܟܐ ܕܢܬܬܝܪ ܒܗܘܢ ܡܟܫܝܢܐ. ܘܐܢ ܒܦܣܡ ܣܒܪܐ ܕܢܘܣܒܐ ܢܓܒܕܘܢ ܠܡܣܡ ܠܘܩܒܠ ܒܝܬܗ ܕܡܟܫܝܢܐ. ܢܦܩܘܢ ܒܠܗܘܢ ܢܠܐ ܕܐ̈ܓܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܒܠ ܡܒܕܪܐ ܕܐܒ̈ܕܪܐ ܘܢܦܩܒܘܢ ܠܘܬܢ. ܒܕ ܡܒܕܪܝܢ ܒܠ ܡܒܪ̈ܝܢܘܢ ܢܒܪܝܘܬܗܘܢ ܕܓܝܪ ܒܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܒܡܢܐ ܒܠܒܐ ܘܒܗܘ ܕܝܬܝܪ. ܗܠܝܢ ܓܝܪ ܗܒܢܐ ܢܚ

* P f. 163 v°.

* V f. 115 r°.

ܕܡܕܒܪܢ. ܐܠܐ ܟܕ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܒܪܝܬܐ ܘܡܫܘܚܬܐ. ܪܒܐ ܗܘܐ ܠܦܪ̈ܝܫܐ ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܡܫܬܥܒܕܝܢ ܠܦܪ̈ܝܫܐ ܫܒܬܐ ܘܐܝܩܪܐ ܒܗܢܐ: ܒܒܗܘ ܕܫܒܬܐ ܪܒܐ ܗܘܐ ܐܦ ܫܠܝܐ ܒܗܢܐ. ܘܐܠܐ ܬܘܒ ܡܢ ܫܠܝܐ ܒܗܢܐ ܡܬܬܪܫ ܗܘܐ ܒܒܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܦܘܬܐ ܗܘ݀ ܕܐܬܐܡܪܬ: ܠܗ ܒܗܢܐ ܟܠܗ ܫܘܦܢܐ ܕܡܒܥܠܝ: ܐܒܪܐ ܗܘܬ ܡܫܝܚܘܬܐ ܡܢ ܬܫܡܫܬܗ ܕܟܠܒܐ. ܐܘ ܟܕ ܒܡܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܢܛܪܝܢ ܗܘܘ ܐܢ̈ܫܝܢ ܬܘܕܝܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܕܠܐ ܘܡܒܥܠܐ. ܐܝܟ ܕܒܦܘ̈ܩܕܢܘܗܝ ܕܐܘܪܝܬܐ ܐܝܟ ܕܠܡܐܡܪ ܡܫܬܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ̇ *ܕܠܐ ܢܚܡ: ܒܫܒܬܐ ܠܐ ܢܒܠܐ ܕܒܚܝܪܘܬ ܕܥܠܬܐ. ܐܘ ܟܕ ܒܗ ܒܫܒܬܐ ܕܡܫܘܕܥܘܬܐ * V f. 114 v°. ܡܪܫܬܐ: ܡܦܪܫܝܢ ܗܘܘ ܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܠܡܪܝܐ. ܒܫܘܠܡܐ ܫܒܥܐ ܕܫܒܐ ܠܬܫܒܘܚܬܗ ܕܡܪܢ. ܒܗܠܝܢ ܟܕ ܛܘ̈ܦܣܐ ܕܡܬܬܪܬܐ: ܐܬܡܠܠܬ ܠܘܬ ܢܬܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܡܢ ܐܒܗ̈ܬܐ ܪ̈ܘܫܐ ܕܗܘܘ ܠܗ̇. ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܟܠܗܘܢ ܐܫܝܫܢ *ܟܠܗ ܒܒܪܬܐ ܡܪܫܬܐ. * P f. 163 r°. ܒܫܒܬܐ ܠܚܠܝܗ ܕܡܪ̈ܢ ܕܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܟܠ ܕܦܩܘܕܘ ܕܝܢ ܢܦܫܗܘܢ ܐܦܣܩ̈ܦܐ ܦܪ̈ܝܫܐ ܡܢ ܢܘܟܠܐ ܗܘܐ: ܐܬܦܣܩܘ ܢ̈ܦܫܗܘܢ ܡܢ ܫܒܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܐܝܟ ܫܘܪܝܐ ܕܒܒܪܘܢ. ܘܐܢ ܡܪܝܐ ܠܐ ܢܛܪ ܫܪܝܪܐ ܒܐܬܪܗܘܢ: ܕܒ̈ܢܝܐ ܐܢܫܘ̈ܬܐ ܡܬܒܥܝܢ ܠܗ̇ ܠܒܘܪܟܐ ܕܢܫܝܐ. ܠܗܢܐ ܓܝܪ ܡܘܢܝܡܘܣ ܕܐܒܪܗܡ ܕܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܒܪ ܚܐܪܘܬ ܐܝܟ ܠܡܘܕܘ ܘܠܡܒܪܟܐ ܒܫܠܝܐ ܕܡܒܪܒܪܢܘܬܐ ܕܪܘܚ: ܦܪܫܬ ܠܐܦܣܩ̈ܦܐ ܦܪ̈ܝܫܐ ܠܒܘܫܢܐ ܕܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܠܡܫܡܫ ܕܝܢ ܒܬ ܓܒܗ ܕܒܪ̈ܝܐ ܒܗܕܪܐ ܪܘܚܢܝܐ ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ ܣܘܢܗܕܘܣܐ ܕܡܢ ܐܒܗ̈ܝܢ ܡܪ̈ܫܢܐ ܐܬܓܒܝ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܡܪܝܬ ܬܘܒ ܠܐܦܣܩ̈ܦܐ ܕܢܠܒܫܘܢ ܒܫܘܡܠܐ ܬܠܝܬܐ ܘܒܫܘܡܠܐ ܕܐܝܩܪܐ ܡܒܠܝܐ. ܘܗܢܘܢ ܗܠܝܢ: ܒܪ ܠܐ ܠܒܘܪܟܐ ܕܡܢ ܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ ܢܫܒܘܢ, ܒܡܒܪܢ. ܘܠܐ ܬܘܒ ܠܐܝܩܪܐ ܕܡܢ ܫܠܝܐ ܒܗܢܐ

ܕܠܒܫܝܢ ܡܕܡ ܡܠܝܠ: ܒܡܘܪܝܐ ܗܢܐ ܕܐܒܘܪܘܬ *P f. 162 r°. ܡܫܝܚܘܬܐ ܠܒܫ ܠܡܟܝܟܐ *ܕܠܥܠ ܡܢܗܘܢ. ܘܗܟܢ ܐܦ ܠܗܘܢ. ܘܦܪܫܬ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܠܗ̇ ܠܝܠܬܐ ܒܣܝܬܐ ܕܡܘܪܝܐ ܐܝܠܝܢ ܣܦܩܐܝܬ ܒܣܝܠܐ ܕܒܕܘܪܝܗ ܕܟܢ. ܐܢܬܬܗ̇ ܗܢܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܕܠܘ ܡܢ ܢܒܠܐ ܒܪܬܝܐ. ܘܠܘ ܡܢ ܪܫ ܢܒܥܐ ܕܝܢܐ ܕܚܝܠܐ ܒܗܝܐ: ܪܕܐ ܠܗܘܢ ܢܒܗܘܐܝܬ ܡܢܒܥܢܐ ܕܒܗܝܘܬܐ ܒܝܒܗܘܫܐ ܒܪܬܝܐ. ܐܠܐ ܠܒܪ ܠܡܒܪܗ ܢܡܟܝܢ ܠܗ ܐܦܣܩܘܦܘܬܗܘܢ ܠܫܪܪܐ. ܐܝܟ ܕܟܒܪܝܢ ܗܪܣܝܘܛܐ ܕܠܒܪ *V f. 114 r°. ܡܢ ܒܪܬܐ. *ܗ̇ܢܘܢ ܕܒܪ ܫܘܡܗܐ ܕܐܦܣܩܘܦܘܬܐ ܦܝܣܝܢ ܠܢܦܫܗܘܢ: ܐܠܐ ܡܢ ܣܠܩ ܕܫܒܩܐ ܠܠܒܝܢ ܘܒܪܠܗ ܐܦܠܐ ܬܘܬܗ ܕܝܠܐ ܒܫܬܒܝܐ ܒܝܬܗܘܢ. ܠܐ ܒܕܘܒܪ̈ܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ: ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܛܦܣܐ ܕܝ̈ܢܐ ܕܡܢ ܒܬܪ ܡܢܒܠܬܐ. ܘܠܐ ܒܡܫܬܡܪܘܬܐ ܕܝ̈ܠܐ ܐܠܗ̈ܝܐ: ܕܒܕܝܢ ܒܫܬܡܫܝܢ ܒܐܝܕ̈ܝ, ܡܢܫܩ̈ܘܗܝ, ܕܟܢ: ܠܫܠܝܚܐ ܕܒܪܝܗܐ ܘܠܡܫܝܦܢܐ ܕܪ̈ܘܚܐ ܒܢ̈ܫܬܐ. ܒܪ ܠܒܪ ܒܕܘܒܪܐ ܗܢܐ ܒܫܐ ܕܠܗܪܣܝܘܛܐ ܡܣܠ̈ܝܢܐ: ܦܩܘܕ ܢܦܫܗܘܢ ܡܢ ܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܦܪ̈ܘܫܐ ܘܗ̇ܢܘܢ ܕܠܒܗܘܢ: ܕܠܐ ܬܘܬܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܒܒܪܘܗ̇ ܠܬܘܬܗܘܢ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܒܪܩܦܝܢܐ. ܗܘ ܕܡܢ ܕܘܒܪ̈ܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܘܡܢ ܡܬܒܪܘܬܐ ܕܝ̈ܢܐ ܐܠܗ̈ܝܐ ܒܬܫܒܚܐ. ܘܒܪܠܐ ܕܝܢ ܐܢܬܬܗ̇ ܗܘܬ ܬܚܝܢ ܗܝܡܢܘܬܐ *P f. 162 v°. ܕܒܪܩܦܝܢܐ ܐܝܟ ܕܘܪܡ *ܕܬܗܘܐ: ܡܢ ܠܗܠܐ ܘܒܘܪܐ ܕܫܘܒܐ ܬܝܡܢܐ ܢܡܪܬ ܒܒܢܝܢܐܝܬ ܘܫܪܒܬ ܠܐܒܕܢܐ ܕܠܒܠܡ. ܒܪ ܠܐ ܬܚܢ ܡܢܒ ܠܒܫܐ ܕܒܪܩܦܝܢܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܕܒܪܗ. ܒܪܒܐ ܡܗܝܢܐ ܠܐܠܗܐ ܕܒܠ ܒܠ. ܘܬܢܝܢ ܒܠܫܘܪ ܐܘܪ̈ܐ ܒܣܝ̈ܒܐ ܐܫܬܝܪܘ ܡܢ ܐܠܦ̈ܐ ܘܪ̈ܒܘܬܐ ܕܟܢ. ܒܫܒܐ ܡܪܗܐ ܕܐܦܣܩܘܦܘܬܐ. ܕܐܬܬܗܘܢ ܗܫܐ ܒܠܐܐ ܕܒܗܘܕܝܐ ܒܝܫܐ ܠܒܝܬ ܒܦܐ ܕܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܒܪܒܗܬ ܡܢܒܪܬܐ ܕܒܠܝܢܐ ܗܘ ܕܡܘܗ̇ܬ ܒܠ ܐܢܬܬܗ ܕܠܘܦ. ܠܒܗܘܕܝܗ ܕܝܗܘܕܝܐ

ܡܪ̈ܘܚܐ ܚܒ̈ܝܒܘܗܝ. ܐܘܕܥܘ ܠܢ ܗܟܝܠ ܐܝܟܢܝܘܬܗܘܢ ܒܡܠܠ. ܠܘ ܒܐܓܪ̈ܬܐ ܒܠܚܘܕ ܡܫܝܚ̈ܝܬܐ ܐܝܟ ܕܒܕܒܪܐ ܠܗܢܐ. ܐܠܐ ܒܬܫܡܫܬܐ ܡܫܪܝܪܬܐ ܕܒܕܒܪܐ ܘܡܪܢܝܐ ܢܗܝܪ̈ܘܢ ܠܡܒܝܒܕ ܡܕܡ ܕܦܩܝܕ ܠܫܡ̈ܥܝܗܘܢ ܒܛܝܒܘܬܗ ܘܗܘܘ ܚܠܝܡܝܢ܀

ܝܘ ܀ ܕܠܘܬ ܩܠܪ̈ܝܐ ܀

ܫܘܒܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܐܘ ܐܚ̈ܝ ܚܒ̈ܝܒܐ: ܗܢܐ ܕܗܘ ܐܬܘܗܝ ܠܢ ܢܦܫܐ ܕܝܢܐ ܠܐ ܡܝ̈ܬܬܐ ܒܕܒܪܬܐ ܡܕܝܪܬܐ *ܕܟܠ *ܦܘܩܕܢ̈ܘܗܝ ܕܬܒܝܠ: ܘܥܡܐ ܡܫܝܕܢܐ ܕܐܝܟܘܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ ܠܟܠ ܒܡܥܡ̈ܪܐ ܪ̈ܚܡܐ: ܘܢܗܘܪܐ ܡܬܘܡܝܬܐ ܠܢܩ̈ܫܬܐ ܕܡܗܝ̈ܡܢܝܢ ܡܥܦܪ. ܐܠܝܢ ܗܘ̇ ܠܢ ܕܡܫܘܬܦܬ ܚܝܐ ܕܡܬܬܝܗܒ ܦܪܨܘܦܐܝܬ ܒܕܝܠܝܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܢܬܦܢܐ ܒܠܒܢ ܒܢܘܗܪܐ ܕܐܝܟܢܘܬܐ ܕܪܘܚ. ܘܢܫܬܘܕܥܘܢ ܐܝܟ ܢܗܘܡܐ ܪܘܚܢܐ ܒܐܝܠܢ ܕܗܘ ܢܗܘܡܐ ܪܘܚܢܐ ܡܠܦ ܠܢ ܠܡܫܡܥ. ܘܡܢ ܓܒܝܢ ܕܝܢ ܕܐܦ ܬܠܝܢ ܒܝܢ ܦܘܡܐ ܘܒܝܕܥܐ ܢܬܝܢ ܓܐܒܕܘܢ ܒܢܘܗܪܐ ܬܠܝܬܐ. ܫܘܝܢ ܠܫܠܡܘܢ ܒܝܢ ܪܘܚܐ ܒܐܓܪ̈ܬܐ ܕܫܠܝܚܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܒܐܦܣܩܘܦ̈ܘܗܝ ܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܙܕܩܐ ܒܕܬܝܢܐ ܬܚܒ ܗܘ̇ܐ. ܘܡܘܕܝܢ ܐܝܟ ܠܘ ܒܠܚܘܕ ܢܬܝܪܘܬ ܝܘܡܢ ܕܠܘܬܗܘܢ ܘܕܠܘܬܟܘܢ: ܐܠܐ ܘܢܬܝܪܘܬ ܐܝܟܢܐ ܒܕܬܝܢܐ: ܕܡܩܠܝܒܝܢ ܗܘ̇ܝܢ ܠܡܬܠ ܠܗܘ̇ܢ ܘܠܒܘܢ: ܒܝܒܢܐ ܗܢܐ ܕܒܗ ܬܢܝܐܝܬ ܦܫܝܛܘܢ ܒܠ ܚܝܠܐ ܬܢܝܢܐ ܕܒܕܝܢܗ ܕܐܠܗܐ ܠܡܫܘܦܐ ܗܝܡܢܘܬܒܘܢ ܒܫܘܪܐ ܫܦܝܐ ܐܝܟ ܕܝܒܢܐ ܬܟܒ. ܐܝܒܢܐ ܕܠܐ ܓܝܪ ܓܕܫ ܠܫܘܒܚܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܕܒܡܪܢ: ܫܘܓܠܢܐ ܗܘ̇ ܕܓܕܫ ܠܡܥ̈ܒܕܐ ܪ̈ܚܡܐ ܕܠܗܠ ܡܢܟܘܢ. ܒܪܡ ܓܒܪ ܕܒ ܢܟܬܐܝܬܐ ܦܪܨܘܦܐܝܬ ܒܪܚܡܐ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܕܐܬܬܫܡܫܢ ܒܠܒܘܗܝ ܢܦܫܬܐ ܕܐܝܟܢܘܬܐ ܕܪܘܚ: ܒܡܢ ܫܘܒܗܐ ܕܡܬܦܫܡ ܐܝܚܕ ܒܠ ܒܒܕܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܐܬܒܝܢܬ ܒܐܝܟܢܘܬ ܕܒܝܢ ܒܠܬܐ ܒܝܫܬܐ

* P f. 161 v°.
* V f. 113 v°.

ܐܬܐܡܪܬ݀ ܡܠܬܐ ܗܕܐ ܕܝܢ ܡܕܝܡ: ܒܗ ܦܣܩܬܗܘܢ ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ ܕܠܐ ܫܘܬܗܘܢ ܠܐ ܠܐܘܡܪܐ ܡܠܝܠܐ
*V f. 113 r°. ܒܕܡܘܬ *ܗܘ̇ ܕܒܕܝܡ ܕܢܬܝܪ. ܘܐܦܠܐ ܠܫܘܦܬܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܕܡܘܬ ܗ̇ܘܢ ܚܢ̈ܐ ܕܐܬܐܡܪܘ ܒܠܝܬܗܘܢ ܢܦܫܗܘܢ ܕܝܢ ܡܐܬܝܬܐ ܕܠܘܬ ܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܘܠܬܗܘܢ ܠܘܬ ܪܫ ܡܕܝܢܬܐ ܕܠܒܗܘܢ ܒܫܐܦܐ ܕܠܐ ܒܗܝܢ. ܘܒܬܒܬܗܘܢ ܘܫܬܡܬܗܘܢ ܡܪܘܕܘܬܐ ܕܠܘܩܒܠ ܐܠܗܐ ܒܚܘܫܬܐ ܕܠܐ ܡܕܒܪ. ܘܐܦ ܐܘܒܠܬܗܘܢ ܬܘܒ ܒܬܪܐ ܕܡܪܘܕܘܬܗܘܢ ܠܬܪܥܐ ܕܫܠܝܛܘܬܐ ܕܘܟܝܐ. ܘܐܫܬܡܠܝܬܘܢ ܕܝܢ ܒܗܘ ܒܡܠܗ ܦܣܩ ܣܒܪܐ ܕܝܢ ܚ̈ܝܐ ܒܬܪ̈ܬܝܐ. ܘܒܕܝܠܗܘܢ ܐܦ ܒܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܣܘܢܗܕܘܣ ܡܩܕܫܬܐ ܗܕܐ ܕܐܬܟܢܫܬ݀ ܒܘܒܢܐ ܗܢܐ: ܒܡܕܝܢܬ ܒܪܘܡܐ ܡܬܬܠܝܡܘܣ: ܒܒܕܝܬ݀ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܒܗܘ ܗܘ̇ ܡܠܐ ܕܐܢܫܘܢ ܡܕܡܬܘܢ ܒܒܕܬܘܢ ܠܢܦܫܗܘܢ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܢܘܒܪܘܬܐ ܕܝܢ ܐܘܡܪܐ ܘܕܪܓܐ ܕܡܫܬܡܗܝܢ
*P f. 161 r°. *ܐܢܘܢ ܒܗ. ܒܐܝܢܐ ܗܘ̇ ܓܝܪ. ܕܐܝܠܝܢ ܕܦܣܩܘ ܢܦܫܗܘܢ ܕܝܢ ܪܫ ܢܒܝܐ ܕܚ̈ܝܐ ܒܫ̈ܡܝܐ ܕܕܪܐ ܕܝܢ ܫܡܝܐ: ܘܣܒܪܘ ܕܦܩܕ ܠܗܘܢ ܫܡܝܐ ܒܠܒܘܫ ܣܪܘܩܐ ܕܒܬܘܠܘܬܐ. ܗ̇ܢܘܢ ܕܩܢܘ ܢܗܒܝܢ ܠܗ ܠܚܢ̈ܦܐ: ܕܢܬܟܠܠܘܢ ܕܝܢ ܒܠ ܦܪܨܘܦܗ ܐܦ ܒܢܝܗ ܕܫܘܒܚܐ ܣܪܘܩܐ. ܕܠܐ ܢܣܒܘܢ ܚܠܦ ܠܒܫܝܢ ܕܣܪܘܩܘܬܐ: ܠܡܫܒ̈ܩܐ ܕܠܐ ܢܕܒܩܘܢ ܘܠܓܝܢ. ܒܪܡ ܐܝܟ ܕܟܠܠ ܕܢܦܫܬ ܘܒܬܡ ܣܓܝ̈ܐܐ: ܕܬܟܠܐ ܒܐܝܢ̈, ܐܠܗܐ ܐܦ ܕܝܢ ܡܬܠܬܐ ܠܒܣܝܡ. ܢ̈ܗܘܪܬ ܒܣܘܩ ܒܪܫܐ ܕܠܝܒܗܘܢ ܒܡܠܐ ܡܠܝܠ. ܒܗ ܐܫܒܪ ܘܐܣܬܒܪܘܢ ܒܐܓܪܬܐ ܗܕܐ. ܘܐܝܢܝ̈ܘ ܕܠܐ ܡܪܒ ܠܫܡܠܐ ܕܐܒܕܢܐ ܒܡܘܬܗܘܢ ܕܝܢ ܣܒܪܐ ܫܪܪܐ ܒܕܡܘܬ ܗܘ̇ ܕܐܬܐܡܪ ܥܠ ܠܚܝܪ ܕܝܢ ܚܬܗ. ܠܝ ܢܣܪܒܘܢ ܚܠܗ ܕܒܢ̈ܝ ܐܝܟ ܕܠܗܘ̇. ܘܬܬܦܢܘܢ ܠܚܝ̈ܐ ܒܬܪ̈ܬܝܐ ܒܕܡܘܬܗ ܕܗܘ̇. ܘܗܟܢ ܕܝܢ ܠܘ ܗܟܝܢ. ܐܠܐ ܕܠܐ ܣܒܪ ܐܢܬܘܢ, ܠܗܘܢ ܒܡܘܬܐ ܕܝܢ ܒܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܢܦܠܐ ܚܝ ܐܦ ܒܠܝܬܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܥܠ

ܠܐ ܗܘܐ ܐܠܐ ܠܗ ܠܝܘܡܐ ܕܕܝܢܐ. ܒܪܡ ܡܢܠܝܢ. ܕܗܘ ܕܢܦܚ ܒܪܫܝܬ ܢܦܫܐ ܕܚܝܐ ܒܝܠܕܐ ܦܓܪܢܐ: ܘܢܦܚ ܬܘܒ ܒܫܘܠܡܐ ܪܘܚܐ ܕܚܝܝܐ ܒܥܕܬܗ ܩܕܝܫܬܐ. ܘܠܟܠܢ ܐܝܟ ܒܠܒܒܗ ܕܡܫܡܫܬ ܒܢܝܐ ܕܡܪܘܬܗ. ܘܦܩܕ ܒܢ ܫܒܚܗ ܩܕܝܫܐ ܘܫܪܝܪܐ ܡܫܝܚܐ: ܕܢܫܬܒܚ ܒܢ ܫܡܗ ܕܬܫܒܘܚܬܗ ܒܟܠ ܕܪܐ ܕܥܠܡܐ. ܠܦܘܪܩܢܐ ܘܠܚܝܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ: ܗܘ ܐܦ ܠܢܘ ܢܙܕܩܐ ܒܥܡܪܐ ܕܢܘܕܬܐ ܕܡܝܕܥܝܢ. ܘܢܦܩܐ ܡܕܕܒܪܝܢ ܠܝܘܒܠܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܘܢܫܕܪܢ ܒܦܓܪܗ ܩܕܝܫܐ. ܒܚܝܠܐ ܕܡܪܚܡܢܘܬܗ ܘܢܛܪ ܚܝܐ ܕܠܒܪܝܬܢ: ܠܡܚܝܐ ܐܘܪܚܐ ܕܥܠܡܐ ܘܡܫܒܠܐ ܕܚܝܐ. ܕܒܗ ܒܗ ܡܫܦܪ ܬܪܥܘܢ ܒܡܣܬܐ ܒܗܝܢܐ ܬܡܝܗܢ ܠܡܠܟܘܬܗ ܘܠܫܘܒܚܗ ܕܠܥܠܡ. ܒܦܠܚܘܬܗ ܘܒܪܘܚܡܘܗܝ، ܠܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ ܀

ܝܘ ܀ ܕܠܘܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܩܘܦܪܐ ܀

ܟܬܒ ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ: ܕܐܡܪ ܡܪܢ ܠܘܬ ܗܢܘܢ ܕܗܘܝܢ ܗܫܟܝܢ ܗܘܘ ܠܡܫܡܥ ܡܠܬܐ: ܕܐܝܢܐ ܠܡ ܐܬܝܬ ܕܚܝܐ ܢܗܘܘܢ ܠܗܘܢ. ܘܡܕܡ ܕܝܬܝܪ ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܚܝܐ ܠܒܪ ܩܢܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܫܪܪܐ. ܐܝܟ ܕܗܘ ܦܫܛ ܒܗ ܐܚܪܢ. ܕܗܠܝܢ ܐܢܘܢ ܠܡ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ: ܕܢܕܥܘܢܟ ܕܐܢܬ ܐܢܬ ܐܠܗܐ ܒܠܚܘܕܝܟ. ܘܠܡܢ ܕܫܕܪܬ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܕܡ ܕܝܬܝܪ ܕܝܢ ܩܢܐ ܠܦܠܚܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܕܬܠܕܝܢ ܗܘܘ ܠܡܫܡܠܘ ܐܝܠܝܢ ܕܐܦ ܚܕܕܝܢ ܒܫܡܗ. ܘܐܦ ܡܫܬܘܝܢ *ܠܡܥܡܕܢܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܒܝܕ ܚܕܬܗ ܗܕܐ ܕܒܐܪܥܐ ܘܒܗ̇ ܕܒܫܡܝܐ. ܡܕܡ ܕܝܢ ܕܪܒܐ ܠܗܢܐ: ܒܬܪܬ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܡܕܡ ܩܠܝܠ ܘܦܪܝܫܬܟܘܢ ܠܡܐܬܐ ܠܘܬܝ. ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܒܠܚܘܕ ܚܝܠܐ ܘܡܫܡܠܝܢܐ ܬܫܟܚܘܢ ܡܢ ܚܕܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܒܕܡܘܬ ܚܝܐ ܫܘܝܢ ܕܐܬܐܡܪܘ: ܐܠܐ ܘܐܦ ܐܝܡܢܐ ܕܒܚܝܠܬܐ ܬܡܢܝܢ ܕܠܐ ܣܟܪ. ܒܕܡܘܬ ܗܘ ܡܕܡ ܕܝܬܝܪ ܕܐܬܐܡܪ ܡܢ ܡܪܢ. ܐܝܬܘܢ ܕܝܢ ܐܚܝܢܘܬܗܘܢ ܕܗܢܘܢ ܕܠܘܬܗܘܢ

* P f. 160 v°.

ܡܪ̈ܘܚܐ ܐܡܪܝܢ. ܒܪܡ ܐܬܚܙܝܬ ܠܝ ܐܝܟ ܕܠܒܝܬ ܡܒܘܪܐ ܕܡܪ̈ܬܐ ܕܐܝܟ ܗܢ: ܐܡܪ ܓܐܘܢܗܘܢ ܠܗܠܝܢ ܬܪܝܢ ܒܡܠܘ̈ܗܝ ܕܐܠܗܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܡܪܝ، ܬܐܘܕܘܪܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܘܦܣܘܐܣܛܝܐ. ܘܡܪܝ، ܠܢܣܛܘܪܝܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܩܘܫܬܪܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܢܫܒܘܢ ܒܗܘܢ ܢܫܡܬܐ ܕܢܦܪ̈ܐ ܒܪ̈ܬܢܐ: ܘܐܝܬ ܒܗܘܢ ܡܒܪ̈ܐ ܕܦܘܢܐ. ܕܠܘܬ ܪܫ ܢܒܝܐ ܕܫܡܝܐ ܡܢܝܢܐ ܕܢܦܫܐ ܕܡܪ̈ܘܛܝܢܐ. *ܢܕܪܒܘܢܗܘܢ ܒܛܠܠܘܬ ܕܠܒܝܢܗܘܢ. ܕܠܡܬܠ ܠܗܘܢ ܛܝܒܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܣܦܝܩܝܢ. ܘܠܘ ܠܡܫܡܫ ܡܢܝܢܗܘܢ ܒܡܫܬܐ ܗܝ ܕܐܚܕܢܘܗܝ ܒܗ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܢܬܪ̈ܝܐ ܛܠܦ̈ܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ ܒܗܘܢ: ܘܐܢ ܬܒܥܝܢ ܠܡܦܣܩܘܬܗܘܢ ܒܡܘܬܒ̈ܬܐ: ܒܠ ܒܢ̈ܝܐ ܒܪ̈ܘܛܝܢܐ ܕܚܝ ܒܠܡ ܒܗܘܢ ܢܐܝܢ ܘܒܗܘܢ ܡܬܗܦܟܝܢ: ܢܐܡܪܘܢ ܘܢܦܣܩܘܢܗܘܢ: ܕܠܘ ܒܠܚܘܕ ܡܢ ܕܠܒܗܘܢ ܠܐ ܒܢܝܢ: ܐܠܐ ܘܡܢ ܕܝܠܗ ܢܦܩܒ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܕܡܘܬܐ ܬܟܒ. ܘܒܠܚܘܕ ܐܢܬܘܢ ܒܪ̈ܘܛܝܢܘܬܐ ܗܘܘ. ܒܪ ܠܐ ܡܬܒܪܢܬܘܢ ܡܢ ܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܫܡܥ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܚܝܠܐ ܒܗܘܢܐ ܡܢ ܒܝܬ ܓܘܗ ܕܡܪܝܐ. ܗܢܐ ܕܒܐܝܕ̈ܝܢ ܗܘܝܡ ܡܢ ܛܝܒܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܪ ܡܢܘܢܐ ܫܠܝܚܝܐ: ܘܚܘܝܘ ܒܫܠܡ ܠܕܘܒܪܐ ܕܬܘܬܒܘܬܗܘܢ. ܕܬܫܬܡܠܐ ܡܢܝܢ ܒܒܒܕܐ ܗܝ ܕܐܡܒܪܐ. ܕܐܝܟ ܡܪܒܝܢܝܬܐ ܠܡ ܕܡܣܟܒܐ ܒܢ̈ܝܗ: ܗܒܢܐ ܐܦ ܚܝ ܡܚܒܒܝܢ ܘܡܣܬܩܘܝܢ ܠܡܬܠ ܠܗܘܢ. ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܒܪܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܠܐ ܐܦ ܢܦܫܝ. ܡܛܠ ܕܡܒܪ̈ܒܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܐܢ ܕܝܢ ܐܦ ܒܪ ܗܒܢܐ ܡܫܬܒܠܝܢ ܓܐܘܢܗܘܢ ܢܡܘܣܐ ܫܠܝܚܝܐ. ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܓܐܘܢܗ، ܕܡܒܪܐ ܐܝܟ ܕܠܡܐܡܪ: ܦܣܩܝܢ ܐܢܬܘܢ ܗܒܪ̈ܢ ܕܠܒܝܢܗܘܢ ܒܡܘܬܐ ܕܡܢ ܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܚܝ ܗܦܟܝܢ ܡܢ ܓܐܘܢܗܘܢ ܒܐܡܠܠܐ ܕܠܝܬ ܠܗ ܠܚܫܐ: ܘܐܢ ܐܠܝܓܐ ܐܦ ܚܠܐ ܕܬ̈ܠܝܢ ܢܦܝܫܝܢ ܒܠܝܒܗܘܢ ܐܝܟ ܦܘܡܒܝܗ ܕܡܒܪ. ܘܕܠܡܒܘ ܕܝܢ ܢܗܘܐ ܚܝܐ *ܒܝܘܡܐ ܕܕܝܢܐ ܬܘܒ ܡܢ ܕܠܒܘܢ ܗܝ *ܠܡܕܒܪ: ܐܦܩ

*P f. 159 v°.

*V f. 112 v°.

*P f. 160 r°.

ܦܘܩܕܢܝܗܘܢ ܐܝܟ ܕܡܢ ܚܕܐ ܟܢܫܐ ܕܩܢܝܬܗܘܢ ܕܐܠܗܐ
ܕܡܫܬܥܒܕ ܠܢܡܘܣܐ ܡܕܒܪܢܝܬܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܠܡܥܡܕ
ܒܡܗܡܢܘܬܐ ܕܪܘܚ ܡܫܬܥܒܕ. ܐܠܐ ܠܡܛܠ ܡܕܐܬܐ
ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܗܝ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܡܥܒܕܢܘܬܗܘܢ ܠܡܥܡܕ
ܒܫܐܝܬ ܡܢ ܝܗ̈ܒܐ. ܘܡܢ ܚܕ̈ܕܐ ܫ̈ܘܬܐ ܕܟܗܢܘܬܐ.
ܘܡܛܠ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܗܕܐ ܒܫܘܬܐ: ܕܢܘܟܪܝܐ
ܠܥܡ̈ܡܐ ܘܠܥܡ̈ܦܠܝܢܐ. ܡܢ̈ܕܬܗܘܢ ܕܝܢ ܡܫܘܚ ܚܠ
ܢܫܘܬܐ ܢܡܘܣܝܬܐ ܕܥܕܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܢܥܒܕܘܢ
ܢܦܫܗܘܢ ܠܚܝܠܐ ܒܗܝܢܐ. ܕܕܪܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܘܗܒܬ
ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܢܡܘܣܝܬܐ: ܡܢ ܪܫ ܢܒܢܝܐ ܕܒܥܕܬܗ
ܕܐܠܗܐ. ܘܐܡܫܠܬܗܘܢ ܚܝܠܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܐܝܟ
ܕܗܫܐ ܐܬܚܙܝ ܒܥܒܕܐ. ܘܟܕ ܒܛܠܬ ܠܗܘܢ ܗܫܐ:
ܠܡܦܠܚܬܗܘܢ ܠܘܬ ܚܘܫܒܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܢܦܠܬܗܘܢ
ܒܗܝ: ܐܬܥܒܕܬܗܘܢ ܠܘܬ ܚܕ̈ܪܐ ܢܦܝܠܐܝܬ. ܘܚܬܟܬܗܘܢ
ܘܫܬܟܬܗܘܢ ܒܦܘܪܬܐ *ܕܡܢ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܐܝܟ *P f. 159 r°.
ܕܫܬܟܬܗܘܢ. ܘܐܦ ܡܕܪܬܗܘܢ ܕܝܢ ܠܘܬ ܡܠܝܛܢܝܐ
ܕܘܒܠܐ ܬܫܘܬܐ ܕܦܘܪܬܗܘܢ ܒܐܪܥܬܐ ܕܫܝܢܘܬܐ.
ܠܡܫܕܪܘ ܐܢܘܢ ܒܛܠܐܝܬ: ܕܠܐ ܐܬܝܒܘܢ ܒܥܡܛܢܐ
ܘܐܦܠܐ ܐܢܫܐ ܩܢܝ ܡܕܪܒܐ. ܐܝܟ ܕܫܡܥܬܘܢ
ܕܐܬܐܡܪܬ ܠܗܘܢ ܒܦܘܪܫܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܡܢܝܢ ܕܗܘ
ܕܫܪܝܬܘܢ ܠܘܬܗ. ܐ̱ ܐܝܢ ܘܡܥܒܕܝܢܘܬܗܘܢ ܕܫܡܥܬܘܢ.
ܐܣܬܒܠܘ ܗܟܝܠ ܐܘ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܫܠܝ̈ܐ. ܕܡܝܢܐ ܡܕܡ
ܐܚܪܝܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܡܦܠܚܐ ܠܡܟܒܪ ܠܗܘܢ: ܫܠܝܪ ܕܝܢ
ܗܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܢܦܫܗܘܢ ܚܒܪܬܗܘܢ. ܘܐܦ ܠܚܕ ܐܝܟ
ܕܠܒܪ، ܒܢ̈ܫܬܐ ܢ̈ܟܝܐ ܗܘܐ ܐܢܫ ܠܡܫܬܘܝ ܚܠܝܡܘܢ
ܡܗܡܡ ܒܢ̈ܫܐ ܪܫܐ ܕܢܫܐ ܗܘܐ ܠܒܢܫܬܗܘܢ: ܗܘ ܗܢܐ
ܡܢܬܐ ܗܘܐ ܚܠܝܡܘܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܬܝܬܘܗܝ ܚܠ
ܢܦܫܗܘܢ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܢܡܘܪܬܐ ܕܡܢ *ܒܥܕܬܗ ܕܐܠܗܐ. *V f. 112 r°.
ܘܠܡܗܡܡ ܡܕܒܪܢܘ ܒܕܠܡܥܠܐ ܚܠ ܡܫܘܠܛܢܐ
ܕܐܝܬܝܗ، ܚܠܡܐ. ܘܠܝܬ ܠܝ ܡܕܝܢ ܡܗܡ ܠܡܗܡܡܘ
ܠܗܘܢ: ܐܠܐ ܕܡ̈ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܠܝܢ ܕܐܦ ܫܠܡ ܢܟܪܝܢܘܢ

ܕܫܡܝܐ ܪܘܚܢܝܐ. ܘܪܘܡܐ ܢܨܝܚ̈ܘܬܐ ܕܡܬܬܚܙܝܢ ܕܝܢ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ: ܠܡܥܒܕܐ ܪܒܐ ܕܒܕܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܐܝܬ ܒܪܝܫܘܬܗ ܘܐܝܟܢ ܐܝܬ. ܒܬܪܟ ܠܝ ܒܦܝܠܣܘܦܐ ܕܐܘܠܝܬܐ ܬ̈ܠܬܐ ܕܝܫܐ ܢܦܫܝܐ. ܘܐܘܦܩܬ ܕܝܢ ܒܠ ܗܠܝܢ: ܐܦ ܒܠܬܐ ܕܡܬܠܬܐ ܗܠܝܢ ܗܒܝܐ ܠܚܕ ܠܗܘܢ ܒܢܒܝܐ ܗܢܐ. ܘܣܦܠܬܗܘܢ ܕܝܢ ܠܬܪܐܝܬ: ܠܡܬܦܫܘ ܫܦܝܪ ܠܘܬ ܢܒܝܐ ܒܗܝܢܐ: ܕܡܢܗ ܪܕܐ ܫܡܝܐ ܕܢܝ̈ܪܐ ܪ̈ܘܚܢܝܐ. ܠܒܠܗ ܒܝܬܗ ܕܡܪܢܐ ܕܒܒܠܗ̇ ܡܕܝܢܐ ܕܝܠܗ. ܘܫܒܠܝܬ ܗܘܢܬ ܒܒܒܕܐ ܕܝܢ ܒܪܘ: ܗ̇ܢ ܕܛܘܒܢܐ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ. ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܠܒܝܬ̈ܝܐ ܕܗܘ ܬܠܡܕ: ܐܠܐ ܐܦ ܠܗܘܢ ܠܗ̈ܕܘܝܐ ܕܐܬܬܠܡܕܘ ܠܛܘܒܢܐ ܦܛܪܘܣ ܫܠܝܚܐ. ܐܟܬܒ ܠܡܬܠ ܒܕ ܐܡܪ. ܕܐܬܠ ܠܗܘܢ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܕܒܗ ܬܫܬܪܪܘܢ. ܘܐܡܝܢܐ ܬܗܘܐ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܘܕܝܠܝ. ܐܢ ܗܒܝܠ ܐܦ ܠܗܝܢ ܕܡܢ ܦܛܪܘܣ ܐܬܬܠܡܕܘ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܦܘܠܘܣ ܠܡܬܠ ܠܗܘܢ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ. ܒܕܡܐ ܕܐܦ ܐܟܦܐ ܬܪܝܢ ܕܝܢ ܗܢܘܢ. ܗܝܡܢܐ ܗܘܬ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܠܡܗܒ ܒܘܕܪܐ ܕܪܘܚ ܕܝܢ ܡܚܝܢܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ: ܗ̇ܢ ܕܡܢܗ ܪܕܐ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܫܡܝܐ ܪܘܚܢܝܐ. ܒܕ ܫܦܝܪ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܡܢܗܘܢ ܐܢܫܝܢ. ܘܒܕ ܚܙܝܬ ܕܝܢ ܐܢܐ ܗܫܐ ܕܫܠܝܘܬܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܗܘܢ: ܒܪܝܫܘܬܐ. ܐܘ ܒܗܝܬ
*P f. 158 v°. ܒܦܘܪܥܬܐ ܕܦܪܥܬ ܒܫܠܝܘܬܗܘܢ. *ܡܬܪܬܗܘܢ ܠܗܬܘ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܘܬ ܒܕܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܠܡܬܠ ܠܒܢ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܪܘܚ ܕܒܗ ܬܫܬܪܪܘܢ. ܠܡܗܝܡܢ ܠܡܗܒܠ
*V f. 111 v°. ܢܘܪܐ ܕܒܦܘܪܥܬܐ ܕܫܒܝܩ ܒܦܫܝܛܘܬܗܘܢ. *ܘܐܡܝܢܐ ܬܗܘܐ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܘܕܝܠܝ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܗܒܝܠܐ ܒܬܪܟ ܠܒܘܢ. ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܐܬܬܠܝܬܘܢ ܒܪܢܫܘܬ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܢ ܗܦܟ ܐܬܪ̈ܐ ܠܐ ܡܢܘ̈ܬܐ. ܘܬܬܪܐܝܬ ܒܦܠܠ ܕܐܦ ܬܪܝܢܬܐ ܚܠܡܝܢܬܐ ܡܫܝܬܘܢ ܒܠ ܫܘܒܒܕܐ ܒܕܝܢܐ. ܡܫܝܕܐ ܠܘܬ ܒܫܬܐ ܕܗܘܡܟܐ ܕܠܡܒܠܢܐ ܕܠܡܒܠ ܒܕܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܐܘܕܝܬܘܢ. ܒܕ

ܦܛܠܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܚܝܠ ܐܘ ܐܚܘܢ. ܐܬܚܝܠ ܘܐܬܚܦܛ ܒܡܘܗܒܬܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܗ. ܘܠܗܘܢܐ ܚܦ ܕܐܠܝܢ ܕܫܡܥܬ ܒܠܒܝ ܒܕܡܐ ܠܗܫܐ. ܠܐ ܬܘܒ ܐܫܡܥ ܐܢܫ. ܐܠܐ ܫܠܝܗܝܢ ܡܐܡܪܐ ܡܫܬܒܚܢܐ ܕܒܚܝܦ ܠܝ ܠܘܬ ܬܘܕܝܬܐ ܕܐܠܗܐ *ܒܠܒܝ. ܘܡܬܬܪܝܡ ܚܦ ܕܦܠܦܣܐ ܠܡܫܬܥܝܬܐ ܒܡܘܡܚܝ ܬܡܘܗܐ. ܠܐ ܒܠܫܢ ܠܒܢܐ ܘܠܒܢܝܐ. ܐܠܐ ܘܠܗܘܢ ܠܐܦܣܩܘܦܐ ܕܬܚܡ ܐܝܟ ܕܐܦ ܙܕܩ ܠܡܗܘܐ. ܡܠܦܢܐ ܠܢܪ ܕܠܘܐ: ܕܡ ܒܠܗ ܠܘܐ ܙܕܩ ܕܢܗܘܐ ܡܬܪ. ܠܐ ܒܠܫܢ ܒܫܠܐ ܕܡܠܬܐ. ܐܠܐ ܘܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܕܘܒܪܐ ܡܝܬܪܐ. ܐܬܚܦܛ ܡܕܝܢ ܒܡܫܬܪܘܬܐ ܕܕܘܒܐ ܠܝ ܐܘ ܐܚܘܢ ܢܣܒ ܐܠܗܐ. ܒܕ ܗܒܝܠܐ ܠܢܪ ܬܗܘܐ: ܗܐ ܚܢܝ ܠܝ ܚܬܢܐ ܠܦܘܪܥܢܘܬܐ ܐܝܟ ܕܡܢܝܐ ܢܒܝܐ. ܠܐ ܡܕܡ ܐܠܐ ܕܝܢ ܦܢܝܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܡܒܕܒܢܐ ܠܡܫܝܠܘܬܢ ܒܢܝܫܐ. ܘܫܘܪܝܐ ܕܡܬܦܪܢܝܘܬܝ ܕܠܘܬܢ. ܫܪܪܗ ܬܒܠܐܝܬ ܒܬܘܦܬܐ ܕܢܘܚ ܕܡ ܢܘܚ. ܘܗܘ ܕܝܢ ܡܪܢ ܡܪܗ ܕܫܠܡܐ: ܗܘ ܕܫܒܩ ܠܢ ܫܠܡܐ ܕܡܢܬܘܬܗ ܒܦܢܝܬܗ. ܢܫܪܪ ܠܢ ܒܫܠܡܐ ܕܢܘܡܗ *ܒܠܝܢܘܢ. ܘܢܫܘܠ ܠܢ ܒܢܝܫܡܗ: ܕܫܪܒܢܐ ܕܢܥܡܝܢ ܒܫܠܐ ܕܫܦܪܝܢ ܠܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܢܒܒ.:.

* P f. 157 v°.

* V f. 111 r°.

ܝܘ .:. [ܠܘܬ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܕܪܐܘܪܕܫܝܪ] .:.

ܫܡܥܘܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܡܫܒܚܐ ܒܦܢܝܬܗ ܕܐܠܗܐ ܒܕܬܐ ܬܚܘܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܠܐܚܘܢ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܡܛܪܦܘܠܝܛܐ ܘܐܦ ܠܐܦܣܩܘܦܐ ܘܩܫܝܫܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܡܗܝܡܢܐ ܕܒܐܬܪܐ ܕܦܪܣ ܒܡܪܢ ܚܝܘܗ ܕܥܠܡܐ ܘܡܫܒܚܢܐ ܕܐܒܗܬܐ ܫܠܡ.:.

ܐܢܐ ܐܘ ܐܚܘܢ ܡܢ ܡܫܒܚܘܬܐ ܡܕܡܝܬܐ ܕܠܒܝ: ܘܡܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܕܡ ܡܠܝܠ ܕܠܝ ܕܠܘܬܝ: ܫܦܝܪܘܬܐ ܪܒܬܐ ܗܘܬ ܠܝ. ܠܡܒܬܒ ܠܝ ܡܕܡ ܡܠܝܠ. ܘܡܕܠܢ ܐܦ ܒܬܒܬ ܐܝܟ ܕܠܡܒܪܐ ܕܢܠ *ܠܐܠܗܐ: ܫܦܝܪܬܐ

* P f. 158 r°.

ܐܡܝܢ. ܫܐܠܝܢ ܫܠܡܟܝ ܐܒܗ̈ܬܐ ܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ ܘܐܚ̈ܐ ܡܪ̈ܝܫܐ ܕܠܘܬܟܝܢ. ܫܐܠ ܐܢܐ ܒܫܠܡܐ ܕܟܠܗ̇ ܒܪܬܐ ܡܫܝܚܬܐ ܕܠܘܬܟܝܢ: ܛܝܒܘܬܐ ܥܡ ܟܠܟܝ. ܐܡܝܢ ܀

ܗܘ ܀ ܠܘܬ ܡܠܦܢܐ ܕܪܐܘܪܕܫܝܪ ܀

ܡܟܠܠܬ ܘܡܨܪܢܬ ܐܝܠܝܢ ܕܟܬܒܬ. ܘܟܠ ܡܕܒܪܢܘܬ ܡܬܚܣܝܢܘܬܟܝ ܕܒܐܓܪܬܐ ܕܫܠܝܚܐ ܠܘܬ ܐܝܡܪ̈ܐ ܐܒܗܝܐ. ܘܟܠ ܢܓܫܬܐ ܕܡܪ̈ܥܝܐ ܕܒܪܘܚ ܕܒܢܝܗܘܢ ܡܠܝܬ ܐܫܟܐ ܕܢܦܫܝ. ܘܫܘܕܥܬܝ ܥܠ ܦܐܪ̈ܐ ܕܒܝܢ ܫܦܝܪܘܬܟܝ: ܚܕܝܬ ܘܐܘܕܝܬ ܠܡܪܢ. ܘܚܟܡ ܐܢܬ ܕܝܢ ܒܕܘ ܡܢܐ ܕܗܒܢܐ ܡܫܬܡܗ ܐܢܬ ܐܦ ܐܢܬܝ. ܕܝܢ ܬܘܣܦܬܐ ܕܫܒܝܚܘܬ ܗܘܒܪ̈ܢܐ ܡܫܬܪܪ *ܛܘܦܣܐ *ܡܠܬܝܢܐ: ܠܦܠܘܓܐ ܕܫܠܝܐ ܕܡܠܝܠܘܬܐ. ܘܟܝܢ ܦܘܣܐ ܠܐ ܡܬܚܣܝܢܐ ܕܡܬܚܣܝܢܘܬܗ ܕܗܘܢܐ ܡܬܬܪ̈ܐ ܫܒܝܚܘܬ ܗܘܒܪ̈ܢܐ ܓܒܝܢ̈ܐ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܒܗܢܐ ܦܫܝܛܐ ܕܡܫܒܚܘܬ ܡܠܬܐ ܕܝܢ ܫܒܚܐ. ܕܢܗܘܐ ܓܒܝܪ ܒܪܢܫܐ ܕܐܠܗܐ ܒܟܠ ܚܕܪ ܛܒ ܘܡܫܠܡ. ܡܦ ܡܕܡ ܡܬܪܐܝܬ ܠܢܡܘܣܐ ܫܠܝܚܝܐ ܕܟܠ ܗܕܐ ܐܘ ܐܚܝܢ. ܘܛܘܦܣܐ ܠܡܬܪ̈ܬܐ ܕܝܢ ܡܘܪܒܐ ܗܒ ܠܝ. ܘܫܘܡܠܝܝ ܘܢܘܗܪܝ ܠܓܒܪܐ ܚܣܝܢܐ ܡܬܕܒܪܐ. ܗܘ ܕܐܝܟܪܗ ܘܒܢܒܗ: ܒܡܪ̈ܬܐ ܕܝܢ ܡܘܪܒܐ ܐܚܝܕ ܐܢܬ. ܒܦܪܘ ܟܠܗ ܕܝܠܟܘܢ. ܘܐܢ ܚܕ ܒܠܚܘܕ ܐܢܬܝ ܒܫܒܐ ܘܒܐܝܩܪܐ. ܐܝܟ ܚܕ ܒܠܚܘܕ ܗܘ̣ ܒܥܒܕܗ ܘܒܚܝܠܗ ܕܫܒܚܐ. ܘܒܕ ܫܦܝܪ ܠܡܪܕܘܬܐ ܕܦܢܝܬܟܘܢ ܕܝܢ ܡܠܦܢ̈ܐ ܢܘܚܝܢܐ: ܘܕܝܢ ܕܘܒܪ̈ܐ ܢܘܚܝܢܐ. ܘܒܕ ܡܬܪܐܝܬ ܠܡܘܢܣܛܝܪܘܢ ܕܪܘܫܒܐ. ܕܗܕܝܢ ܗܫܐ ܦܪܫܐܝܬ ܥܠ ܦܢܝܬܐ ܕܝܠܟܘܢ. ܒܪ ܠܐ ܒܕܒܝܠ ܒܪܢܫܐ ܕܣܓܝܬܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܐܬܓܠܝ ܒܝܠܕܐ: ܘܐܦܠܐ ܚܠܐ ܕܕ̈ܘܦܐ ܥܡ ܒܪܘܟܐܝܬ ܠܡܡܠܠ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܡܫܝܚܝܬܐ. ܐܠܐ ܗܦܟܬ ܒܠܚܘܕ ܗܝ ܡܫܝܚܝܘܬ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܬܡܠܐ ܠܟܘܢ ܚܠܦ ܕ̈ܪܘܦܐ ܘܚܠܦ

ܒܕܡܘܬ ܡܢ̈ܐ ܒܗܕ̈ܡܘܗܝ ܕܐܠܗܐ: ܗ̇ܦܟܝܢ ܡܢ ܒܪܐ ܢܒܓܐ ܕܣܢ̈ܐ ܘܚܫ̈ܐ ܠܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ ܒܬܘܒܗܐ ܕܒܝܢ ܡܫܡܫܢܐ. ܒܪ ܠܐ ܡܬܚܘܡ ܡܫܬܡܫܢܐ ܡܢܬܪܬܗ ܕܝܢ ܒܢ̈ܝܫܐ ܕܐܒܗܘܬܐ. ܐܠܐ ܪ̈ܓܫܐ ܒܐܡܘܬ ܐܝܟ ܕܐܦ ܟܬܝܒ: ܕܐܦ ܒܒܝܬܗ ܡܬܦܪܢܣ ܫܠܡ. ܐܢ̱ ܗܟܝܠ ܫܦܝܪܐ ܠܝ ܠܡܐܬܐ ܐܘ ܐܚܝ̈ ܐܝܟ ܕܐܦ ܫܠܝܚܬ ܠܗ ܘܐܦ ܪ̈ܓܫܐ ܐܝܬ ܕܝܢ ܠܡܥܒܕ ܒܝܬ *ܓܘ̈ܫܡܐ ܕܒܢܝܘܬܗ ܕܒܢܝܢܐ ܕܟܬܝܒ ܐܝܟ ܕܐܦ ܫܠܝܚܬ ܠܗ: ܕܟܕ ܕܐܢܫܐ ܢܒ̈ܝܐ ܗܠܝܢ ܡܬܩܠܝܐ ܒܐܬܪܐ ܕܒܝܬ ܬܘܬܒܘܬܗ ܕܝܢ ܡܕܝܢ ܗ̇ܘܐ ܐܢܐ ܠܗܘܢ[1]. ܐܢ̱ ܚܝ̇ܐ ܐܢܐ ܐܢܐ ܘܓ̈ܒܐ ܡܪ̱. ܘܠܡܫܠܡ ܕܒܢܐ ܬܫܪܝܬܐ. ܠܡܥܒܕܢܘܬ ܒܡܘܪܣܝܐ ܡܬܬܠܝܡܝܢ ܦܢܝܐ ܐܢܐ: ܐܢ̱ ܬܘܒ ܚܝ̇ܐ ܐܢܐ ܐܢܐ ܘܓ̈ܒܐ ܡܪ̱. ܘܒܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܡܬܘܒܠܐ. ܒܗ̇ ܒܡܥܒܕܢܘܬ ܡܬܬܠܝܡܝܢ ܡܟܬܪ ܐܢܐ. ܐܢ̱ ܬܘܒ ܚܝ̇ܐ ܐܢܐ ܐܢܐ ܘܓ̈ܒܐ ܡܪ̱. ܘܡܬܬܪܝܢ ܥܡ ܕܓ̈ܒܐ ܡܪ̱. ܠܫܘܡ̈ܠܝܐ ܕܝܢ ܕܡܐܠܬܐ ܕܠܗܠ ܘܠܗܠ: ܗܘ̇ ܕܐܦ ܫܡܝܫܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܕܓ̈ܒܐ ܗ̇ܘܝܬ ܠܡܥܒܕ. ܦܫܝܛ ܐܝܟ ܡܢܗ ܡܫܠܡܘܬܐ ܒܡܬܘܡܬܐ ܕܦܓܪܐ ܕܡܫܝܚ ܒܠܗ *ܗܫܐ ܡܬܪܐܝܬ. ܘܡܫܟܚܘܬܐ ܚܕܬܐ ܕܦܓܪܐ ܕܟܠܝܗ̇ ܘܐܡܠܟܝܗ̇ ܟܠܗ ܒܫܦܠܘܬܐ ܕܗܕ̈ܡܐ ܘܫܠܝܐ ܦܓܪܢܝܐ. ܘܦܬܪ ܐܢܐ ܡܛܠ ܐܝܠܝܢ ܕܐܠܘ̈ܝ. ܠܘ ܒܫܘܦܠܐ ܦܓܪܢܝܐ. ܐܠܐ ܒܡܐܚܕ ܐܝܟܐ ܕܚܠܘܬܐ ܕܒܠܘ: ܕܡܒܝܫܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܘܕܒܠܗ ܒܕܝܬܗ. ܗ̇ܝ ܕܒܬܪ ܫܘܦܝ̈ܐ ܕܝܢ ܡܢܘܬܐ ܫܥܝܢܐ ܦܘܠܚܢܗ. ܘܬܘܒ ܡܫܡܫܢܐ ܐܢܐ ܕܡܬܬܦܪܩ ܐܢܐ: ܒܡܪܚܡܢܘܬܐ ܕܦܠܚܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܠܘܬ, ܡܕܝܢ ܡܛܠ ܕܫܦܪ ܠܐܚܘܬܝ ܒܒܒ ܒܪ ܢܫܐ ܒܠܚܘܕ ܐܠܗܐ ܗܐܡܢ ܐܝܬ ܡܕܝܢ ܒܚܝ̈ܝ. ܘܗܘ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܡܪܚܡܢܐ ܘܛܒܐ. ܗܘ ܕܒܛܠܐ ܒܐܝܕܘܗܝ ܒܠ ܛܝܒܘ ܕܢܛܪ ܒܕܝܠܗ: ܚܠܝܢ ܘܚܦܛܝܢ ܠܡܥܒܕ ܡܕܝܢ ܕܫܦܪ ܡܕܡܘܗܝ ܒܝܠܕܝܢ: ܒܠܗܘܢ ܢܟܡܬܐ ܕܢܒ̈ܝܝ

*V f. 110 r°.

*P f. 156 v°.

[1] P ܠܗܘܢ.

ܪ̈ܦܘܬܐ ܕܕܘܒܪ̈ܐ ܐܝܟ ܗܫܐ: ܡܢ ܬܡܢ ܘܥܠ ܬܡܢ
ܬܪܗܛ ܣܦܝܢܬܐ ܕܬܘܪ̈ܝܢ ܒܡܥ̈ܠܐ ܕܫܠܝܬ ܐܠܗܐ.
*P f. 155 v°. ܒܗ ܗܠܝܢ ܓܒܪ ܬܚܒܒ ܢܦܫܝ *ܛܘܒܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܫܒܒܝܢ
ܠܗ. ܘܥܠܐ ܕܝܢ ܡܢ ܬ̈ܪܥܐ ܦܬ̈ܝܚܐ: ܬܠܝܬܒ ܢܦܫܟܝ
*V f. 109 v°. ܠܡܫܒܚܘ ܡܒܪܟ ܥܠ ܡܠܟܐ *ܐܠܗܝܐ. ܕܟܕ ܕܐܦ
ܢܕܥ ܐܢܬ ܕܠܐ ܡܒܪܟ ܢܫܪܘ ܦܩ̈ܕܐ ܪ̈ܘܒܐ ܕܪܒܘܬܗ
ܕܐܠܗܐ ܡܢ ܡܪܕܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܐܢ ܢܫܪܘ ܠܗܘܢ
ܢܫܪܘ. ܐܝܟ ܕܢܫܪܝܢ ܐܒ̈ܗܐ ܠܒ̈ܢܐ: ܡܢ ܡܪܕܘܬܐ
ܕܒ̈ܢܐ ܚܝ̈ܒܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܒܗ ܫܒܩܘ ܡܥܒܕܝܢ ܢܦܫܗܘܢ
ܒܝܒܝܫܘܬܗܘܢ ܠܬܘܕܝܬܐ ܘܠܡܘܕܝܬܐ ܕܐܒܗ̈ܐ ܠܒ̈ܢܐ:
ܡܫܡܫ ܒܠܫܢ ܠܐܒܗ̈ܝܗܘܢ ܒܐܒܕܢܐ ܕܢܦܫܗܘܢ.
ܘܬܘܕܝܬܐ ܘܡܘܕܝܬܐ ܡܬܝܗܒܝܢ ܫܠܡܐܝܬ ܠܒ̈ܢܝܐ
ܒܫܝ̈ܢܐ. ܢܕܥ ܐܢܐ ܐܘ ܐܚܝ ܢܕܥ ܐܢܐ: ܕܫܕܪܬ
ܫܦܝܘܬܟ ܫܠܡ̈ܐ ܘܐܓܪ̈ܬܐ ܕܫܠܡܝܐ ܠܡܬܠܝܢܘܬܐ
ܕܡܫܒܚܝ. ܘܕܐܦ ܐܫܬܕܪܘ ܠܝ ܫܠܡ̈ܐ ܘܐܓܪ̈ܬܐ
ܕܫܠܡ̈ܐ. ܡܢ ܡܦܠܓܘܬܐ ܕܡܫܒܚܝ. ܒܗ ܗܐ ܡܢ ܒܬܪ
ܐܦ ܠܝ ܫܕܪܬ ܫܠܡܐ ܘܐܓܪ̈ܬܐ ܕܫܠܡܐ. ܐܠܐ ܠܐ
ܒܗܠܝܢ ܡܬܬܦܝܢ. ܡܢܗܪܐ ܒܗܢܝܐ: ܕܐܝܬܝܗܘܢ
ܫܬܐܣܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܠܐ ܒܗܠܝܢ ܡܬܚܝܠܐ
ܗܝܡܢܘܬܐ ܡܫܠܡܬܐ. ܕܐܝܬܝܗ̇ ܢܝܚܐ ܕܒܫܦܝܪܐ. ܘܠܐ
ܒܗܠܝܢ ܡܬܦܪܣܝܢ ܕܘܒ̈ܪܐ ܡܝܬܪ̈ܐ: ܕܐܝܬܝܗܘܢ
ܬܘܪܣܝܐ ܕܢܝ̈ܚܐ ܕܒܫܦܝܪܐ: ܘܬܬܪܐܡ ܒܪ̈ܟܐ ܗܢܐ
ܘܐܩܕܡ ܕܠܡ ܕܡܬܦܠܓ ܒܠܝܢ ܐܝܟ ܕܡܬܚܙܝܐ ܚܪܬܐ
ܕܚܪܬܗ ܕܒܠܡܐ ܗܘ̇ ܕܐܡܪ ܛܘܒܢܐ ܦܘܠܘܣ. ܐܝܟ
ܗܒܝܠ ܒܪܘܚܟ ܡܘܫܬܐ ܐܘ ܐܚܝ ܪܚܝܡ ܐܠܗܐ.
ܘܦܫܘ ܟܝܢ ܢܒܒܠܐ ܕܢܝ̈ܚܐ ܒܗܢܝܐ: ܕܒܝܢܗ ܪܕܐ ܠܒܘܢ
*P f. 156 r°. ܒܝܬ ܫܡܝܐ ܡܫܝܚܐ *ܕܡܫܒܚܢܐ ܪܘܚܢܐ ܒܦܢܝܘܬܗ
ܕܐܠܗܐ: ܐܢ ܐܝܟ ܡܗܕܝܢܘܬܗܘܢ ܗܒܝܐ. ܘܬܦܘܫ ܘܬܦܘܫ
ܠܘܬܟ ܡܢ ܕܪܫ. ܫܡܝܐ ܡܫܝܚܐ ܕܢܒܥ ܡܝܢܐܝܬ
ܒܕܘܒܪܬܐ ܕܡܒܥ ܡܪܢܐ. ܗܢܐ ܕܒܗ ܡܢ ܡܦܠܓܐ
ܕܦܠܘܬܐ ܕܟܠܐ ܕܒܕܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܡܛܠ ܒܠ ܢܫܩ

ܐܠܗܐ ܐܦ ܗܘ̇ ܕܐܠܘ ܐܝܟ ܕܐܫܬܘܝܘ ܐܢܬܘܢ ܬܪܒܐ
ܕܡܫܡܫܢܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܒܐܦ̈ܝ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܣܓܝ̈ܐܐ
ܕܒܡܕܝܢܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܛܠ
ܢܛܪ̈ܐ ܒܬܫ̈ܒܚܬܐ ܕܡܬܪܣܝܢ ܠܬܠܬܐ ܦܠܚܘܬܐ:
ܗܒܢܐ ܐܚܪܘ ܐܦ ܗ̇ܢܘܢ ܕܠܒܠ ܡܒܝܢ: ܬܪܒܐ
ܕܡܗܝܡܢܘܬܗ *ܕܡܪܢܐ ܒܐܦ̈ܝ ܩܢܫܘܬܐ ܕܠܒܗܘܢ: *V f. 109 r°.
ܕܒܐܝܢܐ ܦܫܛ ܩܒܪܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܝ ܗܘܘ ܗܟܢܐ
ܩܘܒܠܐ ܕܠܗܐ: ܒܒܪ ܡܟܒܫܝܢ ܗܘܝܘ ܠܡܥܒܕ.
ܐܠܐ ܒܡܐ ܕܡܡܢܥܠܢܐ ܠܦ̈ܬܐ ܕܪܫܝ ܘܪܕܝܐ
ܒܗܝܡܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܒܫܒܝ̈ܠܐ ܡܩܕ̈ܫܐ: ܗܐ ܐܬܟܠܘ
ܠܠܒܢܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܘܒܩ̈ܫܐ *ܘܡܫܡܫܢ̈ܐ ܐܝܟ *P f. 155 r°.
ܒܥܒ̈ܕܐ ܕܒܫܒܝܢܐ ܒܗ ܡܬܬܘܣܦܝܢ ܗܘܝ ܕܝܢ ܝܘܡ.
ܘܒܦܢܝܬܐ ܕܝܢ ܕܠܒܗܘܢ ܕܝܢ ܐܡܬܝ ܕܢܦܠܘܬܘܢ
ܠܦܫܥܗܘܢ ܡܙܘܪܘܬܐ ܕܝܢ ܡܩܕ̈ܫܐ ܒܬ̈ܝܢܐ. ܦܫܛ
ܢܓܠܐ ܒܗܘܢܐ ܕܝܢ ܒܒܬ̈ܐ ܕܒܡܕܝܢܐ. ܘܐܬܟܢܫ
ܒܫܘܒܐ ܕܝܢ ܢܘܗܪܐ ܕܟܠܦܢܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܕܒܗ̇
ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܥܙܪܐ. ܠܘ ܒܠܚܘܕ ܗܢܐ ܕܝܢ ܩܦ̈ܝ,
ܬܫ̈ܡܫܐ ܕܟܠܒܘܬ ܦܪܘ: ܘܡܕܒܪܐ ܠܗ; ܕܡܬܗܪܢܐ
ܩܠܗ. ܕܗܘܝܐ ܐܪܒܐ ܐܠܦ ܘܡܐܬܝܢ ܦ̈ܬܫܝܢ: ܐܠܐ
ܘܗ̇, ܦܪܘ ܗܕܐ ܕܠܒܗܘܢ. ܘܐܝܬ ܠܗܘܢ ܠܡܥܒܕ ܢܘܫܪܐ
ܘܒܫܬܐ ܕܝܢ ܠܐ ܡܬܓܫܘܫܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ.
ܒܝܘܡܐ ܕܢܠܠܐ ܐܡܬܝ, ܕܕܠܐ ܢܬܪ̈ܘܢ ܗ, ܬܘܬܐ
ܠܡܫ̈ܝܚ. ܢܘܪ ܗܒܠ ܒܗܠܝܢ ܐܘ ܐܢܫܘܢ ܘܐܬܬܒܝܢ ܥܦܪ
ܒܡܘܢܢܘܣ ܕܡܢܒܝܢ ܒܗ: ܕܠܐ ܐܡܪ ܐܢܬܘܢ. ܘܐܢܬ
ܕܐܢܬ ܠܝ ܢܐܪܘܬܐ ܕܝܢ ܡܛܪܐ ܕܫܘܒܒܗ ܕܠܒܟܐ:
ܘܕܐܢܬ ܠܝ ܐܝܟ ܕܐܬܪܝܢ ܐܦ ܬܪܒܢܬܐ ܕܢܝܒܬ
ܒܢܬܘܬܐ: ܐܬܢܦܛ ܕܝܢ ܒܠܗ ܢܠܝ. ܠܡܬܪܦ
ܢܩ̈ܠܐ ܒܬ̈ܗܡܐ ܘܢܬ̈ܬܐ. ܕܓܫܘ ܒܢܝܬܗܘܢ
ܘܒܐܢ̈ܒܘܢ. ܠܢܩ̈ܫܐ ܒܬ̈ܝܢܐ ܗܐ ܕܝܢ ܢܓܪܐ.
ܘܕܝܢ ܐܢܒܐ ܕܫܪܝܪ ܢܛܬܐ ܒܫܘܛܐ ܕܡܩܕ̈ܫܐ.
ܘܐܬܒܠ ܢܘܣܪܐ ܠܘܬ ܒܢܠܘܬܐ ܕܡܢܒܝܘܬܐ ܘܠܘܬ

ܠܒܪ ܡܢ ܒܠܗܘܢ ܒܡܫܟ̈ܢܐ ܕܐܪܒܥܐ: ܐܬܒܪܢܫܘ ܠܗܠܝܢ ܒܠܗܘܢ. ܘܡܛܠ ܢܨܚܢܘܬܐ ܕܠܗܠܝܢ ܒܠܗܘܢ:
* V f. 108 v°. *ܡܕܡܝܢ ܫܠܝܛ ܒܗܘܢ ܦܫܝܩܐܝܬ ܡܒܕܒܕܢܘܬܐ ܕܛܘܒܢܐ ܐܝܟ ܕܡܫܚܐ. ܐܦ ܗܘ ܓܒܪ ܗܢܐ ܛܝܛܪܘܡܢܝܬ ܕܠܒܘ ܘܡܡܘܪܐ ܕܒܪ̈ܬܒܘ ܠܘܬ ܡܕܡܝܬ ܐܬܚܝ ܒܐܬܪܐ ܕܪܕ. ܐܬܪܐ ܕܣܦܝܩܐ ܒܗ ܚܣܝܘܬܐ ܢܛܪ ܡܢ ܒܪܫܠܝܚܘܬܐ ܘܡܛܠ ܫܘܒܚܐ ܕܕܘܒܪ̈ܐ ܕܒܪ̈ܫܠܝܚܐ: ܐܦܠܐ ܗܘܘ ܚ̈ܝܦܐ ܠܒܘ ܒܗ. ܐܠܐ ܐܬܠܒܪ ܡܢ ܗܪܟܐ ܐܝܟ ܒܣܠܝܩܐ. ܘܠܘ ܒܠܚܘܕ ܒܪ̈ܬܐ ܠܐ ܒܗܪ ܐܠܐ ܗܘ ܐܬܒܗܪ. ܘܡܒܠܬܗ ܕܝܢ ܦܪܣ ܕܠܒܘ. ܒܚ̈ܝܦܗ ܘܒܒܪ̈ܫܠܝܚܗ. ܘܡܢܗܪ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܝܘܡܐ. ܒܫܠܡܘܬܐ ܘܡܫܬܡܠܝܘܬܐ ܕܚ̈ܝܦܐ: ܘܒܫܠܝܐ ܘܫܬܩܐ ܕܒܪ̈ܫܠܝܚܐ. ܘܐܦ ܓܒܪ ܛ̈ܒܐ ܗܠܝܢ ܕܒܗܘܢ ܢܛܒ ܐܠܗܐ ܒܒܢ̈ܝܐ ܗܢܐ ܫܘܠܛܢܐ ܕܒܠ ܒܠܒܒܐ: ܗܐ ܠܘܬ ܐܝܬ ܐܝܟ ܕܢܒܝܬܘܢ. ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܕܠܡܫܡܠܝܐ ܕܒܪܫܠܝܚܘܬܐ ܠܐ ܐܬܛܝܒܘ: ܐܠܐ ܐܦ ܒܡܫܡ̈ܫܢܐ ܐܝܟ ܕܡܢܚܡܢܘܬ. ܘܡܢܗܪ̈ܢܐ
* P f. 154 v°. ܕܒܗ̈ܝܐ ܘܕܡܕܝܫ̈ܘܗܝ ܕܒܪ. *ܘܡܒܕܒ̈ܪܢܐ ܕܒܪ̈ܬܐ ܘܕܕܝܪ̈ܬܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܒܗ ܒܪ̈ܘܚܢܐ ܕܠܒܘ. ܒܒܠܬܐ ܕܠܗܘܢ ܫܒܩܘ ܡܢܚܡܢܘܬܗܘܢ ܘܗܕܐ ܒܪ ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܢܘܢ ܒܪ̈ܘܚܢܐ ܐܚܪ̈ܝܢ: ܠܘ ܡܢܚܡܢܘܬܗܘܢ ܐܠܝܦ ܐܝܟ ܛ̈ܒܐ ܠܡܫܡܫ: ܐܠܐ ܦܠܛܘܬ ܡܢܗܘܢ ܒܠܚܘܕ ܐܡܪܘ ܠܗܘܢ ܠܡܫܡܫ ܘܠܡܐܢܕ ܡܢܚܡܢܘܬܗܘܢ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܫܒܩܘ ܡܢܚܡܢܘܬܐ ܕܠܒܠܡ. ܘܐܚܕܘ ܦܠܛܘܬ ܡܢ̈ܝܐ ܕܘܒܪ̈ܐ ܘܒܘܪܐ. ܘܡܢܚܡܢܘܬܐ ܗܝ ܕܒܠܗܘܢ ܒܡܫ̈ܟܐ ܒܕܒܪܐ ܕܝܘ̈ܬܗܘܢ ܘܒܢܘܗ ܘܒܚܝ ܠܗ. ܘܒܗ ܢܬܠܝ ܚ̈ܝܐ ܕܠܒܠܡ: ܒܪ̈ܘܚܢܐ ܕܠܒܘ ܐܦܠܐ ܒܦܠܛܘܬܐ ܡܢܗܘܢ ܘܒܢܘܗ. ܘܡܛܠ ܒܢܐ ܗܠܝܢ ܒܠܗܘܢ ܓܠܝܐ ܗܝ ܠܦܪ̈ܘܫܐ. ܘܐܢ ܐܝܟ ܐܚܪܢܝܐܝܬ ܢܦܫܡ: ܪ̈ܘܚܐ ܚܠܝܐ ܒܠ ܢܬ̈ܪܐ. ܘܡܗܘܒ ܒܗ ܦܪܘܫܘܬܐ ܐܦ ܕܢܠܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܬܕܒܪ ܕܝܢ ܒܗ ܗܠܝܢ ܐܘ ܐܝܟ ܪܚܡ

ܕܒܪܘܓܣܝܘܬܐ* ܚܠܝܐ ܗܘ̇ ܒܗܢܐ. ܘܚܠܝܐ ܠܒܪ ܒܗܢܐ. ܒܡܫܡܥܬܐ ܠܒܪ ܡܢܢܐ ܡܬܒܥܠ. ܘܐܦ ܕܠܐ ܡܢܗ ܢܣܬܒܪ ܡܫܡܥܬܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܒܗܘ ܚܠܝܐ ܒܗܢܐ ܒܡܒܠܐ ܕܝܢ ܠܟܠ ܠܬܫܐ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܫܒܥܝܐ ܟܠ ܫܠܝܛܐ: ܕܝܢ ܫܠܝܛܐ ܓܝܪ ܡܬܒܠܒܠܝܢ: ܒܕܒܟܐ ܠܫܘܠܛܢܗ ܕܚܠܛܐ. ܘܐܦ ܕܝܢ ܚܪܝܢܘܬܐ ܢܓܕܘܢ ܐܢܫܝܢ ܠܡܬܚܫܒܘ ܠܫܘܒܪܢܐ ܕܠܐ ܡܢܗ: ܫܒܟܐ ܕܝܢ ܚܫܝܫ. ܚܠܝܐ ܕܝܢ ܠܐ ܓܝܪ ܒܗܘ. ܘܐܠܐ ܬܦܫܩ ܠܝ ܚܫܝܫܬܝ. ܕܡܬܓܠ ܡܢܢܐ ܠܐ ܡܬܓܡܚ ܒܐܬܪܘܬܗܘܢ ܫܘܒܚܐ ܕܡܕܝܫܘܬܗ، ܕܡܛܠ ܒܢܝ ܕܘܒܪܐ ܪܘܚܢܝܐ: ܘܒܬܦܘܦܐ ܕܢܫܐ ܕܝܢ ܒܬܪ ܡܬܬܐ ܐܝܟ ܕܡܬܓܡܚ ܒܟܠ ܐܬܪ ܕܐܬܬܣܪ، ܒܗ̇ ܫܡܗ ܕܡܛܠ ܢܫܒ ܡܫܝܚܐ. ܕܝܢ ܡܩܦܝܢ ܕܒܒܪܬܐ ܘܒܕܒܟܐ ܠܦܪܘ ܕܠܒܗ. ܐܦܠܐ ܠܒܪ ܒܐܬܪܘܬܐ ܗܠܝܢ ܘܒܘܪܟܐ ܕܠܝ: ܒܪܝܪ ܗܘ̇ ܗܟܢ ܡܢܝܐ ܕܡܕܝܫܘܬܗ، ܕܡܛܠ ܕܝܢ ܩܢܘ ܕܒܢܝܪܐ ܕܘܘܟܠܐ ܒܕܝܢ. ܘܒܒܪ ܐܦ ܕܢܗܘܘܢ ܕܗܒܬ ܡܒܗܪܐ ܕܝܢ ܟܠܗ ܡܢܝܐ ܕܒܕܬܐ ܡܩܡܝܢ. ܗܠܝܢ ܕܒܕ ܢܡܠܐ ܕܕܘܒܪܐ ܫܠܝܚܐ ܢܛܪܝܢ ܫܠܡܐܝܬ ܒܗܘܦܟܐ ܪܘܚܢܐ: ܘܒܬܦܘܦܐ ܕܢܫܐ ܕܝܢ ܒܬܪ ܡܬܬܐ: ܡܬܬܪܝܨ ܒܗܘܢ ܫܘܒܚܐ ܕܒܪܘܓܣܝܘܬܐ ܒܐܝܡܪܐ ܕܦܐܐ ܠܗ̇. ܘܡܬܓܠ ܒܫܢܝܐ ܕܡܢܒܝܘܬܗܘܢ ܕܝܢ ܚܦܝܛܘܬܐ ܕܒܒܢ̈ܐ ܪ̈ܘܚܢܐ ܡܬܩܢ ܐܦ ܗܒܪ ܒܐܝܕ̈ܝܗܘܢ ܡܛܠ ܚ̈ܝܠܐ ܡܫ̈ܠܠܦܐ: ܠܬܚܘܝܬܐ ܕܪܒܘܬ ܡܢܒܝܘܬܗܘܢ ܕܒܗ ܘܡܢܗܘܢ ܐܝܟ ܐܦ ܗܠܝܢ ܕܡܬܓܒܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܒܕܝܢܬܐ *ܡܬܦܪܢܣܝܢ. ܠܐܦܘܣܩܘܦܘܬܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܘܠܡܬܓܪܦܠܝܛܘܬܐ ܘܠܗ̇ ܠܡܬܠܡܝܕܘܬܐ: ܘܐܦ ܠܢ̈ܫܝܘܬܐ ܐܢ̈ܫܝܬܐ ܕܠܬܫܬ ܕܝܢ ܗܠܝܢ. ܘܡܬܓܠ ܗܠܝܢ ܕܐܝܟ ܗܒܝܐ: ܫܘܒܚܐ ܕܒܪܘܓܣܝܘܬܐ ܦܠܓܐ ܒܬܘܫܦܬܐ ܕܢܘܡ ܕܝܢ ܢܘܡ: ܒܬܫܒܘܚܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܢܒܝܘܬܐ ܪܒܝܐ. ܘܐܦܘܣܩܘܦܘܬܐ ܡܫܬܪܬܢܐ. ܘܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ ܡܬܬܪ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ

* P f. 153 v°.

* P f. 154 r°.

ܒܡܫܒܚܘܬܐ ܕܢܦܫܗܘܢ: ܘܕܠܐ ܡܫܡܫܝܬܘܢ ܓܝܪ ܒܗܘ
ܐܦܠܐ ܒܠ ܒܡܕܒܪܢܐ ܕܓܝܪ ܒܕܝܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ
ܕܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܒܗܢܐ ܒܠܗ ܗܘܦܟܢܐ ܕܒܪ̈ܝܬܗܘܢ:
ܒܟܝܢܐ ܘܣܘ̈ܟܠܐ ܘܒܡܫ̈ܪܝܐ ܐܫܬܒܚܘܬܗܘܢ. ܘܠܐ ܐܠܐ ܐܝܪ̈ܝܐ
ܘܣܠܩܐ ܕܦܓܪܐ ܐܘܪܚܗܘܢ ܠܘܩܒܠ ܒܘܣ̈ܡܐ ܕܒܪ̈ܝܬܗܘܢ
ܘܐܦܠܐ ܣܠܩܐ ܘܬܫܘܝܬܐ ܕܡܫܒܚܘܬܗܘܢ ܫܘܝܬܗܘܢ
ܠܘܩܒܠ ܕ̈ܪܘܦܐ ܕܡܫܒܚܘܬܗܘܢ. ܘܐܦܠܐ ܕܝܢ ܐܝܟ
*P f. 153 r°. *ܐܢܫܐ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܡܒܪܐ ܒܠ ܒܕܝܘܬܗ ܕܐܠܗܐ
ܘܒܠ ܨܠܘܬܐ ܕܡܕ̈ܝܢܬܐ: ܐܬܦܫܝܢ ܗܒܝܠܐ ܠܘܬ ܒܕܝܘܬܗ
ܕܐܠܗܐ ܠܡܥܕܒܘ ܒܠ ܬܒܪܗܘܢ: ܘܠܡܫܐܠ ܒܡܕܒܪܢܐ
ܕܨܠܘܬܐ ܕܡܕܝܫܩܘܗܝ ܕܡܪܢ. ܐܠܐ ܒܠܬܪܬܗܘܢ ܕܠܐ
ܢ̈ܫܬܐ ܘܕܠܐ ܚܫܐ ܒܠܬܒܪܐ ܕܡܨܠܝܢ ܐܝܟ
ܕܒܕܒܐ ܠܗܫܐ. ܘܐܦܠܐ ܕܝܢ ܗ̇ܘ ܗܫܐ ܒܗ ܒܠܬܒܬ ܠܗ
ܒܡܕܡ ܕܒܠܬܒܬ: ܐܘܕܒܠܬܝ ܒܠ ܚܕܐ ܓܝܪ ܗܠܝܢ.
ܘܬܬ̈ܪܬ ܘܡܟܝܠ ܬܗܪ ܐܡܪܐ. ܕܐܝܢ ܒܢܬ ܠܐ ܬܘ ܠܐ ܒܕܒܝܠ
ܐܬܐ ܗܦܟܝܢܐ ܒܒܪܢܫܐ ܕܫܦܝܪܬܐ ܐܝܟ ܕܒܬܒܝܒ
ܒܠܗܘܢ: ܗܠܝܢ ܒܠܗܝܢ ܗܘ̇ ܒܡܬܗܦܟܢܐ ܕܒܦܪ̈ܘܗ:
ܘܒܠܗ ܬܡܢܝܗ ܕܒܠܒܐ: ܒܗܢܐ ܓܝܪ ܢܗܘܐ ܒܢܝܢ
ܒܐܬܬܗ ܕܗܦܟܝܐ. ܐܘܪܐ ܓܝܪ ܠܐ ܒܬܦܫܒܢܬܗܘܢ:
ܕܒܦܠܓ ܒܗܢܐ ܗܠܝܢ ܗܒܢܐ ܚܙܐ ܠܒܗܘܢ ܓܝܪ ܡܕܡ
ܒܠܒܫ. ܐܘܪܐ ܓܝܪ ܠܝܬ ܒܒܗܘܢ ܕܐܚܪܢ ܚܒܪ ܠܚܒܪܗ:
ܒܦܠܓ ܒܗܢܐ ܒܦ̈ܠܓܝܢ ܗܠܝܢ ܒܠܗܝܢ ܡܕܡ ܒܠܒܫ. ܐܘܪܐ ܓܝܪ
ܠܝܬ ܒܒܗܘܢ ܚܒܪ̈ܐ ܦܠܓ̈ܐ: ܕܒܬܬܚܝܢ ܘܡܬܕܡܝܢ ܒܠ
ܒܘܫܢܝ ܕܒܢܫܬܐ: ܐܘ ܕܠܒܒܐ ܐܦܠܐ ܒܢܫܐ ܗ̇ܝ
ܒܢܫܬܐ ܒܠܒܗܘܢ. ܐܠܘ ܓܒܪ ܢܦܠܓ ܗܘܐ ܠܐܕܡܗܘܢ
ܣܘܟܠܐ ܒܪ ܣܐܪ̈ܐ: ܒܗ ܢܗܘܪ ܗܘܐ ܓܝܪ ܒܣܝܢܐ
ܕܦܘܫܩܬܐ: ܒܡܬܒܠܝܢ ܗܘ̇ܝܬܘܢ ܡܦܫܪ ܕܓܝܪ ܐܝܟܢܐ
ܐܬܝܗ̇ ܒܠܬܐ ܕܡܣܝܒܘܬ ܗܘܝܢܝܘܬܗܘܢ. ܘܡܬܡܣܝܢ
ܗ̇ܘܝܬܘܢ ܠܡܕܒܪ ܢܗܘܪܐܝܬ. ܕܐܬܝܗ̇ ܒܠܬܐ ܕܡܣܝܒܘܬ
ܗܘܝܢܝܘܬܗܘܢ ܕܒܝܒܢܐ ܗܘܢܐ ܕܒܘܣܪܢܐ ܡܢܝܗ ܓܝܪ
*V f. 108 r°. ܡܒܘܒܝܐ *ܕܒܪܘܦܠܢܘܬܐ. ܡܒܘܒܝܐ ܓܒܪ

ܐܠܐ ܡܛܠ ܒܠܒܘܫܬܗ[1] ܕܒܠܒܒܐ: ܡܒܣܪ ܐܢܬ
ܒܐܓܪܬܐ ܐܝܟ ܐܦܣܩܘܦܘܬܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܓܠܝܐ.
ܘܐܟܠܢ ܐܢܬ ܠܝ ܒܐܡܬܝ ܠܡܚܙܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܠܟܐ
ܡܠܝܠ. ܘܡܢ ܡܬܚܫܒ ܐܢܐ ܒܝܫ ܒܝܫ ܒܢ̈ܝܫܐ ܕܐܬܒܪܐ
ܕܓܘܐ. ܘܠܐ ܡܫܟܚ ܒܫܘܬܐ ܚܕܪܐ ܠܘܩܒܠ ܚܕܪܐ:
ܡܦܝܣܐ ܐܢܐ ܠܚܣܝܘܬܟ ܡܐܡܪܐ ܡܠܦܢܐ ܘܡܫ̈ܠܡܐ
ܕܓܠܝ ܥܡܐ. ܐܠܐ ܕܒܥܠܬ ܒܟܐ ܕܓܘܐ ܡܫܐܠ ܐܢܐ
ܠܚܣܝܘܬܟ ܒܐܘܠܨܢܐ ܡܣܬܝܒܬܐ ܗܕܐ. ܐܡܪܐ ܐܢܐ ܐܝܟ
ܒܒ̈ܢܝܟ ܐܘ ܐܡܪܐ ܡܬܒܝܢܐ. ܘܐܡܪܐ ܐܢܐ ܒܡܬ
ܡܡܪ̈ܢܝܟ ܐܘ ܒܗܢܐ ܫܠܝܐ. ܐܡܪܐ ܗܘ̇ ܐܘ ܒܒܪܐ ܙܒܢܐ
ܕܡܬܘܪܢܐ: ܫܘܝܢ ܕܡܢ ܠܐ ܗܘܦܟܐ ܚܘ ܘܠܐ ܢܘܪܐ
ܘܠܐ ܫܪܒܐ: ܒܪܝܫܬܐ ܒܠܚܘܕ ܕܦܠܓܘܬ ܡܫܝܚܘܬܗ
ܐܬܬܚܕܘ ܐܝܟ ܫܢ̈ܝܐ. *ܘܒܠܚܘܕ ܐܢܐ ܡܢ ܫܠܝ ܫܘܘܠ *P f. 152 v°.
ܕܦܪܘܬܐ ܘܐܡܪܘ ܠܒܠܥܡ. ܒܪ ܬܘܡ ܒܠܚܘܕ ܐܘܪ̈ܐ
ܡܫ̈ܝܚܐ: ܐܫܬܘܕܝܘ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܒܫܡܝܐ
ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܫܪܒܘ ܠܠܐ ܡܕܡ. ܐܘ ܐܘ ܐܘ ܡܢ ܚܫܐ.
ܘܡܢ ܗܘܦܟܐܬ ܐܠܦ̈ܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ ܕܡܬܗܦܟܝܢ ܗܘܘ
ܒܥܘܦܝܢܐ: ܠܐ ܐܬܡܨܝ ܚܕ ܡܘܪܒܢܐ ܠܒܘܪܐ
ܠܐܠܗܐ: ܒܕܒܚܐ ܡܘܡܒܢܐ ܕܝܠܦ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܪܪܐ.
ܘܐܡܪܐ ܐܢܐ ܬܘܒ ܒܗܬ ܡܦܢܝܬܐ ܕܒܡܘܪܒܢ ܘܒܒܠܗ
ܦܪܨ ܕܠܐ ܒܬܪܘ ܠܒܘܪܐ ܕܡܢ ܡܐܬܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ.
ܘܐܦܠܐ ܠܦܘܪܢܐ ܕܡܠܠܟܐ ܕܐܢܪܟܐ: ܘܐܦܠܐ
ܠܦܘܪܢܐ ܕܫܠܝܚ̈ܐ ܕܒܠܒܒܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܗܘܦܟܐ ܒܠܚܘܕ
ܘܒܘܪܐ ܕܚܕ ܕܗܘܐ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܐܦܠܐ ܠܐܝܘܪܐ
ܕܕܘ̈ܪܐ ܐܫܬܘ ܡܢ ܕܘ̈ܪܐ ܡܫܝ̈ܢܘܗܝ: ܘܐܦܠܐ ܚܠܦܐ
*ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܐܫܬܘܝܬܐ ܫܘܠܛ ܡܢ ܗܘܦܟܐ ܡܫܒܠܝܐ *V f. 107 v°.
ܘܫܘܝ ܒܐܬܪܘܗܝ. ܒܙܢ ܡܢ ܙܒܢܐ ܒܠܚܘܕ ܕܦܘܪܢܗ
ܡܫܠܡܐ. ܒܬܪܬܐ ܒܠܚܡ ܕܒܦܪܘ ܕܠܒܘܢ ܐܬܒܪܝ
ܠܡܬܪܓܡܘܬ ܚܕܒܐ ܠܫܬܐܠܡܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܦܪ̈ܘܩܐ
ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܡܬܚܬܘܪܬܐ ܘܡܫܠܡܘܬܐ ܕܡܢ

[1] Sic. mss.; expectes ܒܠܒܘܫܗ.

ܢܒܝܘ̈ܬܗ ܕܒܪܝ ܕܠܗܬܗܘܢ. ܘܦܪܢܣܐܝܬ ܕܝܢ ܠܡܠܠܒܘܬ ܘܠܡܢܗܪܐ. ܚ̇ܢܘܢ ܕܡܫܒܚܘ ܒܡܠܬܗ ܐܢܫ̈ܝܗܘܢ: ܐܒܪ̈ܬܗܘܢ ܕܠܗܬ، ܘܦܪܢܣܐܝܬ ܬܘܒ ܠܐܒܗ̈ܬܗ ܕܐܠܗܐ ܒܪܬ، ܦܠܓܐ. ܘܟܠܗ ܚܠܦ ܕܐܫܬܘܐ ܠܪ̈ܚܡܐ ܀

ܝܗ ܀ ܬܘܒ ܫܡܥܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܪܐܘܪܕܫܝܪ ܀

ܡܢ ܢܫܬܡܥܘܢ ܠܐܢܫܘܢ ܢܗܝܪܐ ܒܪܝ ܫܡܥܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܛܪܦܘܠܝܛܐ ܕܪܐܘܪܕܫܝܪ ܒܪܝ ܫܠܡ. ܦܠܓܐ ܕܡܕܢܚܐ ܒܢܗܘܪܐ ܪܘܚܢܐ. ܫܒܝܩ ܠܝ ܢܗܘܬܢ ܒܝܒܫܐ ܗܢܐ ܐܘ ܐܢܫܘܢ ܪܢܡ ܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܠܗ ܒܡܐܬܝܐ ܡܘܗܒܬܐ ܐܝܟ ܕܗܘ ܢܗܘܪܐ ܪܘܚܢܐ ܬܒܥ: ܐܠܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܦܪܘܫܐ ܒܪ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܒܐܒܪܬܐ ܕܫܠܝܚܐ ܐܝܟ ܩܘܫܬܐ ܕܢܒܝ̈ܐ ܪܢܡ ܠܒܝܬܐ. ܘܗܘ ܡܛܠ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܡܒܐܬ: ܘܡܫܬܒܚܬ ܐܦ ܐܝܟ ܕܫܠܝܚܬ: ܢܗܘܬ ܘܐܘܚܕܬ ܠܒܪܝ. ܒܢܘܢ ܕܡܠܠ ܕܫܠܝܛܐ ܒܫܢ̈ܐ ܢܦܫܢܐ. ܫܘܘܬ ܕܬܬܝܒܘܬܐ ܕܫܘܘܬܐ ܒܡ ܒܪܘܬܐ ܘܕܡܫܝܚܐ ܒܡ ܒܒܢܐ: ܒܐܝܟܐ ܕܫܘܘܬ ܫܠܝܐ ܘܒܗܘܕܝܐ. *ܡܕܝܢ ܐܦ ܠܝ ܒܢܝ ܕܐܝܟܐ: ܠܗ ܕܐܝܟܢܐ ܒܠܫܘܢ ܒܗܠܝܢ ܕܡܛܠܬ ܘܫܠܝܬ. ܐܠܐ ܘܕܐܝܟ ܒܬܒܪܐ ܕܦܫܝܐ. ܒܒܗ̈ܘܕܝܐ ܒܫ̈ܢܐ ܕܐܝܬ، ܠܝ ܘܒܢܐ ܡܕܡ ܩܠܝܠ. ܡܢ ܦܘ̈ܩܐ ܕܬܘܬܒܘܬܐ ܕܠܒܗܘܢ. ܐܦ ܡܦܩܒܐ ܗܘܝܬ ܠܒܪ *ܗܘܐ ܡܢ ܢܘܠܪܐ: ܕܡܢܝܢ ܐܣܬܒܪ ܒܠ ܠܒܢܝܢܬܐ ܕܐܣܬܒܪ. ܒܦܫܬܐ ܗܝ ܕܒܠܝܢ ܐܬܬܡܨܒܬ ܢܘܟܪܝܐ ܕܡܦܪܠ ܕܒܪܘܫ. ܘܗܐ ܠܗ ܒܕܡܐ ܠܗܫܐ ܒܠܫܘܢ. ܐܠܐ ܘܐܦ ܗܘ ܗܫܐ ܒܬܒܝܟ ܠܝ ܢܗܘܬܢ. ܒܠ ܐܝܟ ܕܗܒܢܐ ܒܫܐܝܬ ܡܕܫ ܒܦܫܬܐ ܕܠܒܗܘܢ: ܐܠܐ ܒܕ ܠܝ ܘܠܝܢ ܐܝܟ ܕܠܐܢܫܐ ܢܠܓ̈ܐ ܒܝܒܫܐ ܕܡܢܒܘܬܗ ܘܬܒܪܗ ܕܒܠܒܐ: ܐܬܬܝܟ ܠܝ ܠܡܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܠܡܢܘܒܬܐ ܒܕܬܢܬܐ: ܐܢܬ ܗܫܐ ܠܗ ܒܬܠ ܡܢܒܘܬܗ ܕܒܠܒܐ.

*P f. 152 r°.

*V f. 107 r°.

ܫܘܒܚܐ: ܟܕ ܣܘ̈ܦܐ ܡܕܒܪ̈ܢܐ ܕܒܡܘܪ̈ܝ، ܒܥܠܬܐ ܗܢܐ ܕܠܘܬܐ: ܡܫܪܪ ܫܐܠܬܐ ܕܢܨܚܢܘܬܗ. ܘܡܛܠܐ ܕܝ ܐܢܫ ܢܣܒܪ: ܕܟܝ ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܬܒܪܝܢ ܒܡܕܒܪܐ. ܠܡܢܐ ܫܘܠܦܐ ܕܡܫܬܒܚܘܬܐ. ܢܣܒ. ܐܠܐ ܪ̈ܘܚܢܐ ܕܡܬܝܠܕܝܢ ܒܚܝܠܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܘܐܝܟ ܒܗܘܢ ܒܗܘܢܐ ܕܢܛܪܘܬܐ ܕܝܠܗ: ܒܬܕܒܪܘܬܐ ܫܦܝܪܬ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܢ ܢܬܒܛܠ ܠܗ ܡܢ ܢܦܫܗ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܡܗ̈ܝܡܢܐ. ܢܫܟܚ ܦܐܪ̈ܐ ܕܡܣܬܒܪܢܘܬܐ ܒܥܒܕܐ ܕܝܠܗ. ⌐ܘܡܕܒܪܢܐ[1] ܕܝܢ ܫܘܠܦܐ ܕܗܘܫܐ: ܠܡܫܡܫܢܘ ܒܗ ܡܫܡܫܐ ܕܠܥܠ ܡܢ ܟܠ ܒܗ ܡܫ̈ܡܫܝܢ: ܠܒܘܡܒܪܐ ܕܬܬܬܒܘܬ ܡܫܪܪ ܒܦܘܫܪܢܐ ܕܢܨܚܢܘܬܐ. ܠܡܫܪܩ ܬܗܘܝܢ. ܘܒܬܪܟܢ ܐܬܒܛܝܢ. ܘܒܬܪܟܢ ܐܘܕܝܢ ܠܐܠܗܐ. ܕܒܟܠ ܫܘ̈ܚܠܦܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܢܨܪ ܠܗ ܡܕܒܪܢܐܝܬ ܕܢܫܬܘܬܦ ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܦܪܝܫܘܬܐ ܕܡܕܒܪܬܐ ܬܠܬ ܐܢܝܢ ܒܢܫܐ ܪ̈ܚܝܩܐ ܚܠܦ ܐܢܐ ܠܣܘܟܟܗܘܢ. ܕܐܡܪܬ، ܕܢܡܘܣܐ ܕܟܝ ܙܪܝܟܐ ܢܫܐܠ ܫܘܒܚܐ: ܕܠܐ ܦܠܓܘ ܡܬܦܪܫܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܐܦܠܐ ܐܬܬܝܗ. *ܘܗܘܢܐ ܗܘܝܠ ܒܐܝܟܢ ܗܘܝܢ ܐܦ ܗܫܐ ܡܢ *V f. 106 v°.
ܐܙܕܩ ܬܪܒܠܐ ܕܡܣܡܣܬܢܘܢ ܒܗ ܗܦܟܝܢ. ܘܒܬܪ ܐܦ ܗܒܝܠܐ ܙܕܩ ܕܬܗܦܟܘܢ ܡܢ ܐܙܕܝܒܘܢ ܬܘܕܝܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬ ܒܗ ܠܐ ܐܬܬܝܗ. ܒܪܡ ܡܛܠ ܕܡܫܡܫ̈ܢܐ ܐܬܬܝܟܘܢ ܕܒܢܝܬ *ܡܘܪ̈ܒܢܝܗܘܢ، ܕܒܪܢܫܐ ܗܘ ܕܐܬܒܪ *P f. 51 v°.
ܚܠܡܘܗܝ، ܒܪܢܫܐ ܕܠܫܒܘܩܝܗ ܕܐܬܒܪܠܬܐ ܢܛܪ ܡܢ ܫܦܝܘܬܐ ܕܒܬܪ̈ܐ ܐܘܪܒ: ܡܫܡܫܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ ܒܒܪ ܐܦ ܐܝܬܝܟܘܢ: ܠܡܘܪܒܘ ܘܒܘܪܬܐ ܕܡܘܗܒܬܟܘܢ ܐܝܟ ܦܘܡܝܗ ܕܒܪ. ܘܡܒܠܠ ܗܘܢܐ ܫܒܘܩܐ ܘܒܘܪܐ ܕܦܘܠܛܝܐ ܙܒܬܐ ܕܝܠܗ ܘܝܠܗ ܥܠ ܫܝܢܗ ܕܥܠܡܐ. ܘܝܠܗ ܕܝܢ ܬܬܝܪܐܝܬ ܐܦ ܥܠ ܒܗܠܘܬܗ، ܕܫܪܒܐ ܪ̈ܚܝܩܐ ܕܒ̈ܢܝ ܒܢ̈ܝܐ ܕܫܦܝܪ ܠܡܒܢܝܗ ܕܐܠܗܐ ܐܒܗܒ. ܢܬܗܒ ܫܠܡܘ ܒܐܢ̈ܫܘܗܝ ܒܢܝܫܘܬܐ ܡܫܝܚܬܐ. ܠܚܠܡܘܢ

[1] P ܘܕܒܪܢܗ.

ܠܘ ܀ ܕܠܘܬ[1] ܐܘܪܫܠܡܝܐ ܀

* P f. 150 v°. *ܝܘܚܢܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܫܡܫ ܒܦܘܠܚܢܗ ܕܐܠܗܐ ܥܕܬܐ ܡܬܬܠܝܩܐ ܕܒܕܝܢܐ: ܠܪ̈ܚܡܝ ܐܠܗܐ ܐܚ̈ܝ ܚܒܝ̈ܒܐ ܡܪܝ، ܐܠܝܐ ܡܫܡܫܢܐ ܘܣܝܣܝܢܝܘܣ ܘܡܪܝ، ܦܠܘܣ ܡܫܡܫܢܐ ܘܐܪܒܝܢܘܣ ܘܡܪܝ، ܬܐܕܘܪܘܣ ܡܫܡܫܢܐ ܘܩܠܝܪ̈ܝܩܐ ܘܟܠܗ ܩܠܝܪܘܣ[2] ܢܟ̈ܦܐ ܕܒܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܕܒܕܝܠܗ ܕܡܠܟܐ ܪܒܐ. ܒܡܪܢ ܫܠܡ ܒܫܝܢܐ ܐܠܗܐ ܕܥܠ ܟܠ ܫܠܡܐ ܢܣܓܐ ܠܟܘܢ.. ܬܘܒ ܐܬܐ ܠܘܬ، ܐܚ̈ܝ ܚܒܝ̈ܒܐ ܡܪܝ، ܦܪܘܣܦܘܣ ܒܠܐܟܐ ܣܦܝܩܐ ܕܫܘܒܚܗܘܢ ܕܠܘܬ،. ܘܒܒܗ ܐܦ ܡܘܕܥܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܐܬܪܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܐܬܝܘ ܠܝ ܕܝܢ ܐܦ ܐܓܪ̈ܬܐ ܕܫܘܒܚܗܘܢ ܕܠܘܬ،. ܘܟܕ ܡܢ ܦܓܥܐ ܚܒܝܒܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ: ܫܡܥܬ ܡܦܢܝ ܠܒܘ̈ܩܕܢܐ ܕܒܒܠ: ܩܒܠܬ ܒܚܕܘܬܐ ܐܝܟ ܚܕܘܐ ܕܡܫܒܚܘܬܐ: ܒܐܬܪܐ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܕܒܢܝܬ *ܡܫܝܚܘܬܗ ܕܡܪܢ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܫܘܒܚܐ ܕܬܫܒܘܚܬܗ ܕܬܫܡܫܬܗ، ܒܠܝܠܝܐ. ܘܨܠܝܬ ܕܝܢ ܟܕ ܒܗܘ ܡܕܡ ܚܛܝܐ ܕܬܪܬܝܗ،. ܐܦ ܨܠܘܬܐ ܚܣܝܐ ܘܦܓܥܬܐ: ܗܘ ܕܐܝܕܘ̈ܗܝ، ܒܬܕܡܘܪܬܐ ܕܠܒܠ ܟܕ ܘܒܢܝܐ[3]: ܐܡܝܢ ܐܠܗܐ ܒܡܫܝܢܘܬܗ ܕܒܪܝܬ ܡܘܪܫܐ. ܘܐܘܪܝܬ ܘܟܘܪܐ ܐܢܐ ܠܗ ܠܡܪܢ: ܒܠ ܬܕܡܘܪܬܐ ܕܡܟܪܢܘܬܗ ܕܠܝܬ ܒܠ ܬܗܘܢ. ܒܘܒܢ ܓܝܪ ܕܓܠܠ ܗܘܒܠܐ ܕܠܒܠ ܕܝܢ ܐܘܪܫܠܡ ܐܝܟ ܕܐܡܒܪ ܒܕܘܝ. ܠܗ ܐܬܝܘ ܬܠܒܐ ܡܘܬܒܢܐ. ܘܒܝܬܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܚܛܝܐ ܕܕܝܫܘ ܕܝܢ ܐܘܪܫܠܡ ܐܝܟ ܢܗܘܪܐ ܕܐܘܪ̈ܓܠܝܘܢ ܠܗ ܦܝܫܘ ܒܒܬ̈ܒܐ ܬܫܒܘܚܬܐ. ܘܗܫܐ ܕܪܒܘ ܓܠܠܘ

* V f. 106 r°.

* P f. 151 r°. *ܒܠܒܐ ܠܡܒܢܒ ܢܚܒ ܡܫܠܡܢܐ ܗܘ ܕܐܡܒܪ: ܗܐ ܕܝܢ ܒܕܘ ܐܚܕܬ ܪܘܡܬܐ ܒܬܒܠ ܐܝܟ ܒܪܘܗܐ ܒܓܠܠܐ. ܕܝܢ ܗܕܐ ܒܕ ܚܫ ܐܝܟ ܕܬܚܝܬܐ: ܐܦ ܒܢܬ ܒܡܫܡܫܐ ܗܘ ܣܦܪ

[1] P ܠܘܬ ܐܘܪܫܠܡ. — [2] P ܩܠܝܪܘܣ ܘܟܠܗ ܩܠܝܪ̈ܝܩܐ. — [3] P om.

ܦܓܪܢܐ ܕܒܢ̈ܝ ܥܠܡܝܢ. ܥܠܐ ܢܫܩܘܬܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܢܠܝܟܐܝܬ ܡܦܫܪ ܐܢܬ. ܘܠܐ ܥܠ ܠܗܝܢܬܐ ܕܡܢܗ ܡܩܒܠ ܠܝ ܐܝܟ ܕܚ̈ܕܐ ܦܓܪܐ. ܘܐܦܠܐ ܠܚܘܫܒܐ ܕܦܠܚ ܡܢܬܪܘܬܐ ܡܡܩܒܠ ܐܢܬ ܒܗ: ܐܝܟ ܒܚܕܐ ܕܡܢ̈ܗ ܫܡ̈ܫܐ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܡܫܠܘܬܐ ܕܦܓܪܐ ܫܠܐ ܢܦܫܢܐ ܡܬܬܪ̈ ܐܠܗ̈ܝܢ[1] ܒܫܘܕܪܝܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܕܠܗ ܦܓܪܐ ܕܢܦܫܐ ܠܬܘܕܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܢܡܢܬ ܠܗ ܐܠܗܘܬܝ. ܘܡܬܠܠܐ ܐܢܫܐ *ܕܦܐܪܐ ܕܡܢܫܬܪܬܐ ܢܚܘܒܐ ܠܝ ܡܡܚܟܡܢܬ. ܕܝܢ ܒܗܘܢܐ ܦܓܪܢܐ ܘܕܝܢ ܫܠܡܢܐ ܢܦܫܢܐ. ܘܕܝܢ ܬܐܓܘܪܬܐ ܕܚܝ̈ܐ ܬܒܬܪ ܒܪܘܚ ܠܢܘܡܐ ܕܓܠܝܗ ܕܡܪܢ. *ܒܦ ܗܡܠ ܥܠ ܗܒܪܝ ܘܪܡܝܗܝ ܡܦܢܪ. ܒܬܘܩܦܬܐ ܕܡܢܬܪ̈ܬܐ ܕܒܠܝܘܡ. ܕܝܢ ܬܪܒܝܬܐ ܕܢܩ̈ܦܠܐ ܐܡܝ̈ܢܐ. ܢܬܒ̇ܥ ܒܝ ܡܢܗ ܕܡܪ̈ܢ ܢܫܒܥ ܡܢܫܐ ܒܥܠܡܝܢ: ܥܠܝܗܘܢ ܢܩ̈ܡܬܐ ܕܫ̈ܢܝ ܐܡ̈ܝܢ.. ܡܒܪܬ ܠܝ ܓܪ ܡܐܠܬܐ ܒܗܢܬܐ ܐܝܟ ܕܡܒܢܬ. ܗ̇ܘ ܡܟܐ ܕܝܢ ܡܪܢܐ ܒܬܢܐ ܡܬܠܒܝ. ܓܒܗܐ ܕܝܢ ܕܡܗܬܒܪܢܘܬܗܘܢ ܕܗܘ̈ܒܢܐ: ܡܩܒܠ ܕܥܠ ܚܬܐ ܕܝܢ ܗܘܪܒܐ ܗܢܝܗ: ܠܡܕܒܬܒ ܠܝ ܠܐ ܐܬܚܙܝܬ ܠܗ. ܠܐܡܒܬܗ̇ ܕܝܢ ܕܬܡܒܥ ܠܗܘܬܢ. ܬܚܢܐ ܐܝܟ ܕܡܪܝܐ ܢܝܒܐ. ܢܬܠ ܕܝܢ ܡܪܢ ܒܪ̈ܚܡܘܗܝ: ܕܐܦ ܒܐܓܒ ܬܬܚܢܐ ܠܝ ܐܝܟ ܓܠܘܬܐ ܕܓܘܐ. ܘܕܝܢ ܦܓܪܐ ܕܚܒܪ̈ܐ: ܬܬܩܒܠ ܠܝ ܒܝ ܬܘܕܝܬܐ ܠܐܘܒܕܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܡܝܢ.. ܡܕܝ ܡܠܟܝܢ ܡܓܪܐܝܬ: ܥܠ ܓܒܪ̈ܐ ܕܠܐ ܦܘܫܝܢ ܠܥܠܡܝܢ. ܘܐܦ ܬܓܒܪ ܕܒܝܬ ܗܘܘܢܐ ܢܡܟܠܘܢܗ̇: ܓܢܒܐ ܠܡܪܢܚܡܢܘܬܗ ܕܡܪܢ. ܘܐܢܕܝܢ ܐܫܪܝܐܝܬ ܘܐܝܟ ܡܚܝܢܘܬܗ ܕܡܪܝܐ: ܥܠܡܐ ܡܓܪܝܐ ܐܫܘܕ ܒܠܝܗܘܢ ܡܢܝ ܡܦܢܝܢܐܝܬ ܒܓܢܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܓܠܐ ܐܝܟ ܕܡܢܝܐ ܥܠ ܡܢܝܢ ܕܥܠܡܐ ܘܥܠ ܡܠܟܘܬܗ̇ ܕܒܪܬܐ ܡܪܢܫܬܐ. ܘܐܦ ܥܠ ܢܠܢܫܘܬܝ ܘܡܪܢ ܢܗܘܐ ܠܝ ܡܥܕܪܢܐ.:.

* P f. 150 r°.

* V f. 105 v°.

[1] P ܐܠܗܝ.

ܡܕܡ ܐܚܪܢ. ܕܐܝܟ ܢܒܝܐ ܕܒܢܝܬܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܗܕܐ ܣܓܝ[1]. ܘܕܐܝܬܒܝܠܐ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗ̇ ܠܘܬ ܗܕܐ ܘܠܘܬ ܗ̇ܝ ܫܪܟܐ ܕܦܘܪ̈ܢܝܣܝܢ ܡܬܒܠܒܠܝܢ. ܐܢܫ ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܕܨ̇ܒܐ ܠܗ. ܦܢܝܢ ܗܘ ܓܝܪ ܠܡܬܒܓܪܘ ܒܓܒܬܐ. ܦܢܝܢ ܗܘ ܕܝܢ ܐܦ ܠܡܫܬܒܚܘ ܒܢܫܬܐ. ܘܬܬܪ̈ܝܬܗܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܚܪ̈ܝܢ ܗܦܩ̈ܬܐ ܕܝܠܗ̇ ܐܝܟ ܡܛܒܗ ܡ̈ܢ. *ܒܢܘܡ ܕܒ ܣܦܝܪ. *V f. 105 r°. ܕܠܬܡܒܒܐ ܕܒܠ ܒܪܢܫ ܒܗܠܝܢ ܕܐܠܗܐ: ܡܢܒܠ ܒܪܢܫ ܠܕܫܐ ܠܡܢܫܐ ܒܒܠܢܒܝܢ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܙܒܢ̈ܝܢ ܐܝܬ ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܠܡܢܫܐ. ܘܐܦ ܒܕܡܐ ܠܝܕ ܡ̈ܢ ܐܠܦ *ܢܬܒܝܢ ܡܒܢܐ: ܗܐ ܒܬܘܒܐ ܬܫܒܘܚܬܗ ܒܢܒܒܬܐ *P f. 149 v°. ܢܗܘܒܘܬ ܡ̈ܢ ܐܠܗܐ. ܘܢܗܘܒ ܓܒܐ ܠܢܒܘܪܘܬܗ̇: ܒܓܘܪܐ ܗ̇ܘ ܕܒܐܘܓܠܝܘܢ. ܠܐ ܡ̈ܕܡ ܬܠܐܐ ܗܦܟ ܐܘ ܐܝܘܢ: ܒܫܡܝܐ ܕܠܗܡܒܠ ܬ̈ܠܐ ܒܬܫ̈ܬܐ ܐܢ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܐܢ ܓܝܪ ܠܕܘܦܐ ܕܪ̈ܘܚܐ ܒܬܫ̈ܬܐ ܒܫܡ ܦܐܫ ܕܪ̈ܘܚܐ ܒܬܫ̈ܬܐ ܓܕܘܦ ܒܫ̈ܢܐ: ܡܢܐ ܒܗ ܢܦܘܫ ܠܐܝܡܪܐ ܕܝܠܗ̇: ܡ̈ܢ ܡܬܠܠܝܐ ܕܘܬܪܐ ܒܢܫܐ. ܐܝܢܐ ܡܛܠ ܢܦܫܗ ܒܡܘܕܝܢܐ ܕܪ̈ܚܡܘܗܝ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܘ ܒܫܠܡ. ܘܚܕ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܙܒܢܐ ܐܝܬ. ܡܛܠ ܕܡܪܝܒ ܗܘ ܡܪܝܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܩܪܝܢ ܠܗ ܒܫܘܫܬܐ: ܘܝܗܒ ܢܒܝܐ ܕܚܠ̈ܝܗܘܢ. ܘܡܫܡܠܐ ܒܒܥܘܬܗܘܢ ܘܦܪܩ ܠܗܘܢ. ܘܢܛܪ ܡܪܝܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܪ̈ܚܡܘܗܝ. ܘܠܟܠܗܘܢ ܒ̈ܝܫܐ ܡܘܒܕ. ܬܫܒܘܚܬܗ ܕܡܪܝܐ ܐܡܠܠ ܦܘܡܝ ܘܢܒܪܟܘܢ ܟܠ ܒܣܪ ܫܡܐ ܩܕܝܫܐ ܕܩܘܕܫܗ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܘܗܘ̇ ܒܫܠܡ ܘܡܪܝܐ ܢܕܒܪܢ :·:

ܢܒ :·: ܠܘܬ ܗܒܝܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܒܫܘ̈ܪܐ ܕܐܪܘܢ[2] :·:

ܡܠܠܬ ܘܩܪܝܬ ܐܝܠܝܢ ܕܟܬܒܬ. ܘܒܠ ܢܓܫܬܐ ܡܬܓܫܬܐ ܡܫܬܒܚܬܐ ܕܐܫܬܚܬ ܒܐܓܪܬܟ. ܚܕܝܬ ܘܐܘܕܝܬ ܠܡܪܢ. ܐܫܬܘܕܥܬ ܓܝܪ ܕܠܚܫܐ

[1] P sic; in V evanidum. — [2] V evanidum.

ܒܟܠܗܝܢ ܡܪ̈ܚܡܢܘܬܗ ܕܐܠܗܢ ܛܒܐ. ܘܢܬܐ ܠܢܒܘ̈ܗܝ ܕܐܠܗܐ ܡܬܕܡܪܢܘܬܐ ܗܝ ܕܡܒܝܢܐ ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ ܠܡܛܪ. ܘܐܝܟ ܐܝܟ ܡܢ ܚܒܪܗ ܢܗܘܐ ܟܡܐ. ܘܗܢܝܢ ܒܢܘܗܝ. ܠܢܦܫܗ *ܢܗܘܐ ܫܘܒܚܗ ܘܠܐ ܒܐܝܩܪܐ. ܐܝܟ *V f. 104 v°. ܠܒܪ ܡܘܕܐ ܐܝܟ ܟܠ ܢܦܫ. ܕܗܘܝܐ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ ܘܡܫܦܠܐ ܕܫ̈ܢܐ. ܘܒܟܠܗܝܢ ܦܫܝܛܐ ܟܠ ܪ̈ܚܡܘܗܝ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܘ ܕܦܫܛ ܒܒܪ ܢܕܒ ܕܚܝܘܢ. ܘܐܦ ܠܗܕܐ ܢܕܒ: ܡܫܡܫ ܐܦ ܕܗܘܕܐ ܒܪ ܢܗܒ. ܠܘ ܒܠܚܘܕ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܘܡܢ ܡܘܪܒܐ. ܬܘܕܐ ܡܕܝܢ ܫܡܫܘܬܝ ܒܦܘܪܩܢ ܡܘܟܐ ܕܫܠܦ ܛܒܬܐ. ܠܘ ܓܒܪ ܓܝܪ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ. ܐܠܐ ܓܝܪ ܡܪܢ ܕܒܪܬܐ ܡܪܫܬܐ ܒܢܝ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ. ܐܝܬ ܠܝ ܫܘܒܠܐ ܛܒܐ ܠܡܬܦܪܢܣܢܘܬܐ ܛܒܬܐ: ܒܫܘܡܠܐ ܗܘ ܕܐܡܝܪ. ܐܡܬܝ ܕܐܝܒܫܘܬܐ ܕܟܠ ܡܠܐ *ܘܕܟܠ ܦܘܩܕܢ: ܒܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܕܬܬܕܡܪܬܐ *P f. 149 r°. ܐܬܝܐ ܠܢܒܝܘܬܐ ܕܟܘܠܐ. ܕܗܝܕܝܢ ܡܢ ܡܪܢ ܡܪܝܐ ܡܪܚܡܢܐ ܡܪܗ ܕܗܘܡܟܐ ܗܘ. ܬܬܟܬܘܐ ܠܦܘܪ̈ܥܢܐ ܛܒ̈ܐ ܒܫܘܬܦܘܬܐ ܕܒܡ ܡܪܫܘ̈ܗܝ ܐܡܝܢ.. ܫܐܠܝܢ ܫܠܡܝܢ ܡܪ̈ܫܐ ܕܠܘܬܢ. ܢܬܝܗܒ ܫܠܡܟ ܒܐܝ̈ܕܝܢ ܠܒܢܝ ܬܘܒܝܬܢ ܕܡܢ ܡܪܝܡ. ܘܐܦ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܒܬܪܢ ܢܠܕܬ ܐܡܟܐ ܕܟܘܠܐ ܐܘܣܒܠܐ ܡܪܫܬܐ ܗܝ ܕܝܠܝ. ܘܗܘܝ ܫܠܝܡ ܠܐܠܗܐ ܒܟܠܒܪ ܘܟܠܐ ܟܠܗ܀

ܟܐ ܀ ܠܘܬ ܐܝܫ ܡܗܝܡܢܐ ܛܝܒܐ ܕܒܠܝܒܡܝܢ ܀

ܡܘܕܒ ܐܢܐ ܠܝ ܐܘ ܐܚܘܢ. ܕܐܝܟܐ ܒܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܒܪܝܬ ܠܡܕܪܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܠܡܕܝܢܬ ܒܘܪܣܛܐ ܡܬܠܝܡܘܣ. ܘܡܘܡܪ̈ܢܐ ܒܬ̈ܝܢܐ ܥܦܝܪ ܡܬܦܪܢܣܝܢ ܡܢ ܒܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܒܠܝܗܘܢ. ܘܐܝܬ ܕܝܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܒ̈ܢܝܢ ܠܡܕܒܪ ܡܢܝ ܐܒܝܫܘܬܐ ܕܗܠܝܢ ܕܝܠܝ ܐܘܕܒ ܐܚܘܢ. ܕܐܝܬ ܠܝ ܡܕܡ ܕܐܝܟ ܢܝܫܗ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܗܕܐ ܡܢ ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܝܬ ܠܝ ܕܝܢ ܬܘܒ

ܡܠܐܟܗ ܪܒܐ ܕܫܘܒܚܫܒܚܐ ܡܪܢ: ܘܪܒ ܡܕܒܪܢܘܗ ܕܗܢܐ ܐܦܠܐ: ܗܘ ܕܟܝܢܗ ܦܠܓܘ ܘܡܟܝܢ ܐܦܠܐ ܡܫܐܠܬ ܡܠܬܐ ܡܫܐܠܢܝܬܐ: ܡܛܠܐ ܕܝܢ ܢܦܘܫ ܠܥܠܐ ܡܢ ܟܠ ܗܘܐ ܕܐܢܐ ܐܢܬ݀. ܕܟܝܢܗ ܡܫܒܚܐ ܕܡܠܬܐ ܕܫܪܪܐ ܢܬܒܪܗ. ܐܠܐ ܠܟܠܢܐ ܗܘ، ܕܗ̇ܠܐ ܡܕܡ ܒܪܡ ܡܢ ܐܢܫܐ ܐܝܬܝܗ̇. ܕܐܝܢܐ ܕܠܗܘܢܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܡܪ̈ܝܐ ܢܣܒܪ. ܠܡܠܬܐ ܕܫܪܪܐ ܢܬܒܝܢ ܡܫܒܚܝܢܐ. ܒܗ ܠܐ ܡܡܝܪܐ ܠܢܟܘܬ ⌝ܫܘܒܚܗ[1] ܕܫܪܪܐ: ܫܠܡܘܬܗ ܕܦܪܨܘܦܐ ܢܠܫܐ. ܡܕܒܪ ܗܘ ܓܝܪ ܗܘܐ ܫܢܐ ܪܘܚܢܐܝܬ: ܕܠܒܝܫܐ ܕܟܝܢܘܬܐ ܒܫܠܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗ ܢܫܠܦ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܫܪܝܢ ܡܫܪܐܝܬ ܘܒܪܓܬܐ: ܚܠܐ ܡܚܝܢܐ ܚܝܐ: ܒܒܢ̈ܝܐ ܕܒܢ̈ܬܐ ܕܠܒܐ. ܘܐܦ ܐܫܟܚܬ ܡܬܟܬܪܬܝܢ ܕܒܡܟܝܟܘܬ ܢ̈ܦܫܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܗܘ ܕܠܐܢܫܝܢ ܡܕܡ ܩܠܝܠ: ܐܝܟ ܕܠܡܫܒܚ ܡܕܡ ܩܠܝܠ: ܩܘܫܬܐ ܕܦܫܝܛܘܬܐ ܢܣܒܬ. ܕܐܢܬ ܐܝܬ ܠܡܩܒܠ ܗܠܝܢ ܡܬܚܫܚܬܐ ܦܫܝܛܬܐ ܬܣܪܚ ܒܦܫܝܛܐ ܕܦܐܐ ܠܝ: ܒܝܕܐ ܕܦܐܐ ܠܝ ܢܬܐܡܪ ܕܒܒܪܬ. ܦܐܐ ܗܘ ܓܝܪ ܠܩܕܠܐ ܪ̈ܘܚܢܐ: ܒܡܠܐ ܪܘܚܢܐ ܠܡܒܒܠ. ܘܗܢܐ ܐܦ ܟܠ ܒܪ ܕܡܫܬܡܠ. ܘܐܝܟܢ ܠܗ ܕܫܡܘܥܐ:

ܐܠܐ ܦܪܝܫ ܒܢܝܗ ܘܡܒܕܬܐ ܕܒܢܝܢ *ܢܘܟܪܝܐ. * P f. 148 v°.

ܘܡܬܬܝܬܢܐ ܕܒܢܝܢ ܐܢܫ̈ܝ، ܘܫܠܝܐܐ ܢܗܘܐ ܦܘܩܕܢܐ. ܡܛܠܐ ܒܗ ܢܦܫ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܡܠܘܐܐ ܠܦܘܪܫܢܘܬ ܡܬܚܫܚܬܐ ܕܒܝܬܐ ܒܦܘܠܚܢܐ. ܘܗܕܐ ܬܘܒ ܓܝܪ ܠܝ ܘܐܝܠܝܢ ܕܦܠܐܝܬ ܫܢܝܢ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܒܫܝܢܬܐ: ܕܐܝܬܝܐ ܠܠܐܝܬ ܠܒܬܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܢ. ܠܐܝܠܝܢ ܓܝܪ ܕܠܐ ܒܡܒܕܝܢ ܠܒܬ̈ܘܗܝ ܒܪܘܚܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܠܟܠܢܐ ܗܘ، ܕܕܠܐ ܒܦܠܓܘܬܐ ܦܒܕܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܦܘܪܢܣܐ ܪܘܒܒܐ ܕܒܒܬܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܕܓܠܘܢ ܦܒܪܝܢ ܗܘ ܡܢܐ ܕܦܒܪܝܢ: ܠܡܩܒܠ ܬܪܒܝܬܐ ܒܠܒܫܬܐ ܕܒܗ̇ ܡܒܕܒܪܝܢ ܢܦ̈ܫܬܗܘܢ. ܒܪܡ ܗ̇ܘ ܬܗܪܐ: ܕܐܦ ܠܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܡܫܒܚܝܢܐ ܗܘ، ܕܬܫܘ.

[1] P ܫܘܒܚܐ.

ܐܝܬ ܠܡܫܝܚܐ ܕܩܡ. ܦܩܕ ܗܘ ܓܝܪ ܠܡܪܝܡ ܠܬܠܡܝܕܐ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܗܟܝܠ ܬܚܝܬ ܚܝܠܐ ܕܩܢܘܡܐ ܐܠܗܘܬܗ، ܠܐ ܕܝܢ ܒܪܗ. ܩܘܒܠܐ ܕܫܐܠܬܢ. ܘܠܐܡܬܝ، ܕܐܬܚܒܫ ܒܡܬܚܪܝܢܘܬܐ ܕܒܝܢ ܒܩܒܪܗ ܕܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܒܬܒܬ ܠܗ ܕܡܬܒܥܒ ܐܝܬ ܠܡܫܝܚܐ ܠܗ. ܦܓܪܐ ܕܢܣܒ ܠܐܠܗܐ ܒܬܪ ܐܝܬ ܠܡܫܒܚܘ ܠܗ ܒܦܓܪܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܒܪ ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܗܕܐ ܢܛܠ ܡܢ ܒܢ̈ܝܢܫܐ: ܬܫܝܬ[1] ܦܠܠܐ ܕܒܦܠܠܘܬܗ ܬܗܘܐ ܡܫܬܪ ܕܝܢ ܒܠ ܢܒܝܬܝܢ. ܘܬܬܒܪ ܡܟܝܢ ܒܒܠܝܚܝܢ ܠܡܒܥܒ ܢܟܝܢ ܒܒܠܒܒ̈. ܒܠܗܘܢ ܢܩܘ̈ܡܬܐ ܕܢܬܢܝܢ ܐܚܪܢ. ܘܓܠܐ ܕܝܢ ܐܦ ܒܠܗ. ܕܡܪܢܐ ܕܢ̈ܩܡܘ ܒܫܢ̈ܐ ܕܦܩܪܢ ܠܓܢܝܗ ܕܐܠܗܐ ܐܒܒܐ.

ܕܠܘܬ ܡܠܦܢܐ ܕܐܣܟܘܠܐ ܕܢܨܝܒܝܢ

ܐܦ ܡܫܘܕܥܢܘܬ ܐܠܐ ܓܒ ܦܐܝܘܬ[2] ܡܫܠܬ ܒܢ̈ܝܐ ܗܢܐ ܐܓܪܬܐ ܕܫܘܡܠܝ ܐܘ ܐܫܘܢ ܡܫܘܫܝܐ. ܡܫܘܕܥܢܘܬ ܕܝܢ ܒܐܓܪܬܐ. ܦܐܝܐܘܬ[3] ܕܝܢ ܒܡܬܚܫܚܬܐ ܕܥܕܡ ܐܓܪܬܐ. ܐܬܬܘ ܠܗ ܓܝܪ ܐܦ ܡܬܝܢ ܒܠܝܘܡ ܓܒ̈ܝܐ ܒܒܢܝܗܘܢ ܚܬܝܬܘܬܐ ܕܝܢ ܠܗܬܒܘܢ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܕܝܢ ܒܠ ܐܬܪ. ܐܒܒܒܐ ܕܗܘ ܐܢܫܐ ܕܫܘܒܗܪܐ ܘܓܒ̈ܝܐ ܒܪ̈ܬܚܝܐ ܬܟ̈ܬܝܢ ܠܡܗܘܐ. ܘܢܝܚܬ ܕܝܢ ܢܓܪܐ ܒܡܒܠܒܠܢܘܬܐ ܕܝܢ ܡܓ̈ܒܝܐܐ ܫܦܝܪܬ ܡܬܚܫܚܬܘܢ ܕܒܡܘܗܒܐ ܓܒܝܐ ܕܢܠܦ ܡܠܬܐ ܕܥܪ̈ܐ. ܚܪܝܐ ܓܝܪ ܐܚܪ̈ܢܐ ܐܝܟ. ܠܘ ܒܪ ܕܝܢ ܦܪܘܦܐ ܢܩܒ ܐܝܟ ܫܘܡܗܘܢ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܓܒܗܐ ܘܐܘܫܪܢܐ ܕܢܒܠܐ *ܕܬܫܒܚܬܐ ܒܪܬܝܚܬܐ. ܘܗܕܐ ܕܗܘܐ ܕܡܓܠܠ ܢܓܒܘܬ ܐܘܫܐ ܕܡܫ̈ܒܚܢܐ ܕܢܫܝܢ: ܢܒܐܕ *ܐܝܟ ܕܝܢ ܒܪܘ ܒܐܝܫܐ ܕܢܓܒܘܬܐ: ܐܬܚܒܠ ܢܘܬܪܐ ܕܢܫܝܢܘܬ ܓܒܫܐ ܒܦܓܪܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܢ ܡܢ ܢܒܪ ܦܠܘܣ

* P f. 148 r°.
* V f. 104 r°.

[1] P ܬܫܝܬ. — [2] V ܦܠܐ. — [3] V ܦܠܐ.

ܕܐܬܒܪܘܗ̇ ܒܡܘܕܝܢܘܬܗܘܢ: ܘܐܫܬܠܡܘ ܠܛܘܒܢܘܗ ܕܡܒ̈ܠܒܠܢܐ ܕܐܒܗܘܗܘܢ. ܢܬܕܟܪܘܢ ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܢܐ ܠܡܒ̈ܠܒܠܢܐ ܡܗܝ̈ܡܢܐ ܘܢܣܒܘܢ ܒܡܣܒܪܢܘܬܗܘܢ. ܘܐܦ *ܗܠܝܢ ܠܢܬ: ܐܠܐ ܒܠܒܗܘܢ ܚܬܝܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ: ܘܠܝܬ ܒܗܘܢ ܕܐܫܬܘܬܦ ܠܚܝܬܐ ܘܠܫܘܒܚܐ ܗܘ ܕܬܗܪܐ: ܗܢܒܝܘܬ ܡܫܦܪܐ ܠܒܗܘܢ ܕܗܘܝܢܐ ܐܫܬܟܚܬ ܬܕܡܘܪܬܐ ܒܝܒܝܢܗ̇ ܒܢܝܢܫܘܬ. ܘܗܘܢܐ ܦܘܪܢܣܘܬ. ܘܢܣܒܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܦܘܪܢܣܘܬܐ ܕܝܠܘܬܐ ܘܐܦ ܕܦܓܪܐ ܒܢܝܬܐ. ܘܐܦ ܠܡܘܕܝܘ ܠܝ ܒܝܘܡ ܗܢܐ: ܕܐܝܟܢܐ ܡܕܒܪܢܐ ܠܒܗܘܢ ܒܦܠܚܘܬܐ ܕܦܘܠܚܢܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܦ ܕܬܕܒܪܘܢ ܡܢܐ ܕܠܘܬ ܘܬܘܕܘܢ ܠܡܪܢ ܥܠ ܐܦ̈ܝ ܟܠܗܝܢ. ܘܐܦ ܡܫܦܪܐ ܠܒܗܘܢ ܗܟܢܐ ܠܡܗܡܢ ܗܝܡܢܘ. ܘܐܘܕܝܘ ܠܝ ܥܠ ܐܝܣܘܬܗܘܢ. ܘܡܪܢ ܢܫܡܥܘܢ ܠܡܥܒܕ ܨܒܝܢܗ ܒܟܠܙܒܢ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡ܀

ܡܓ ܀ ܠܘܬ ܡܪܘܝ ܡܫܝܚܐ ܘܐܘܣܐ ܗܘܢܝܐ ܀

ܒܝܘܡܐ ܕܫܦܝܪܘܬ ܬܪܥܝܬܐ ܗܝܡܢܘܬ ܠܐܘܪܚܝ ܕܝܢ ܪܘܚܐ ܕܬܘܬܒܘܬܟ ܐܘ ܠܒܪܐ ܪܢܝܬ ܐܠܗܐ. ܘܦܪܩ ܢܦܫܝ ܠܦܓܪܝ. *ܐܝܟ ܢܒܘܥܐ ܕܪܝܫܬ ܡܝܬܪܘܬܐ. ܘܡܒܝܢ ܦܪܝܫܬ ܐܝܟ ܕܡܬܟܬ ܠܝ. ܘܥܠ ܣܘܪܦܘܬ ܡܬܢܝܚܘܬܟ ܕܒܢܝܢܐ ܕܪܘܚ: ܢܦܫܬ ܘܐܘܕܝܬ ܠܡܪܢ. ܘܒܕ ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܢܕܥܘܬܐ ܕܝܢ ܡܕܡ: ܬܫܒܚܐ ܗܘܬ ܠܝ ܠܡܫܐܠܘ ܥܠ ܐܚܝܢܘܬܟ[1] ܘܐܘܚܕܢܘܬܟ. ܘܡܠܘ ܒܒܘܫܢܐ ܕܝܘܡܐ ܘܡܕܡܝ: ܘܡܫܡ̈ܫܢܐ ܡܗܝ̈ܡܢܐ ܕܡܬܝܪܘܬܟ ܕܒܝܢ ܢܘܟܪܝܐ. ܕܒܝܢ ܗܠܝܢ ܠܐ ܡܒܥܠ ܦܪܘܫܐ ܒܠܚܘܕ ܕܠܡܫܠܡܐ ܕܒܐܓܪܬܐ ܐܢܬ ܠܝ. ܐܠܐ ܗܘ ܕܒܝܢ ܗܕܐ ܢܬܪ ܒܝܬܪܐ. ܕܡܠܝܠ ܒܡܢܗ ܢܬܐܡܪ: ܪܚܡܬ ܡܝܬܪܘܬܐ ܡܬܗܪܢܐ. ܕܠܗ̇ ܠܗ ܒܠܚܘܕ ܦܬ̈ܐ. *ܐܠܐ ܘܐܦ ܐܢܠܝܢ ܕܐܚܪܢܝܬ ܐܝܟ.

* P f. 147 r°.
* V f. 103 v°.
* P f. 147 v°.

[1] V ܦܠܚܘܢ.

ܘܠܒܟܐ ܡܬܒܬܪ ܚܠܦܝܢ ܐܦ ܐܢܬ ܬܗܘܐ ܫܠܝܐ. ܚܪܦ ܡܕܝܢ ܗܢ̈ ܕܘܪܫܐ ܠܝ ܐܘ ܐܚܝ̈. ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܡܡܠܠܬܗ̇ ܕܕܝܠܬ ܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܘܐܦ ܡܛܠ ܕܬܫܒܪܐ ܠܗܠ ܡܢܝܢ ܣܓ̈ܝܐܐ ܕܡܢ ܒܢ̈ܝܢܫܐ. ܘܡܟܪܙܐ ܣܠܩܝܢ ܘܣܦܩܝܢ ܠܡܥܒܕ ܡܕܡ ܕܫܦܝܪ ܡܕܡܘܗ̇ ܒܡܠܟܢ: ܒܠܗܘܢ ܢܡ̈ܘܣܬܐ ܕܫܢ̈ܝܢ ܘܗܘܐ ܫܠܡ܀

ܚ܀ ܠܘܬ ܐܢ̈ܫܐ ܕܒܛܘܪܐ ܕܐܝܙܠܐ܀

ܒܟܠܐ ܕܡܫܡܫܢ *ܗܘܝܬ ܕܐܝܬ ܒܟܘܢ ܒܢ̈ܝ ܡܘܕܝܢܘܬܟܘܢ * P f. 146 v°.
ܕܡܢ ܩܕܝܡ: ܘܡܫܝ̈ܢܘܬܐ ܕܬܘܠܡܕܘܬ ܢܦܫܝ. ܚܙܝܬ ܗܘܝܬ ܕܠܐ ܐܘܕܥܬܘܢܢܝ ܗܘܐ ܡܢ ܢܦܫܟܝ̈: ܒܠ ܕܐܝܟܢܐ ܐܬܕܟܪܘ ܒܝܕܥܐ ܗܢܐ. ܐܘ ܕܐܝܟܢܐ ܐܢܬܝ، ܐܝܟܢܐ:
*ܒܫܘܚܠܦ ܙܒ̈ܢܐ ܕܦܪܝܫܘܬܢ ܗܘܝܬܝܢ ܠܘܩܒܠ ܫܘܒܗܪܐ * V f. 103 r°.
ܘܫܘܒܗܪܐ ܕܐܝܟ ܒܗ. ܘܡܢ ܐܝܟܢ ܕܝܢ ܕܫܦܝܪܬ ܕܠܝܬ ܒܟܘܢ ܡܢ ܬܢܘܢ ܕܐܝܟ ܗܟܢ. ܐܠܐ ܐܟܒܪܬ ܐܢܘܢ ܫܒܘܩܘܬܐ ܘܒܘܬܩܐ ܕܒܢ̈ܝܐ: ܐܦ ܡܢ ܗܢ̈ ܕܢܬܒܗܪܘܢ ܠܝ. ܘܠܐ ܡܒܝܠ ܪܫܐ ܐܢܐ ܒܠ ܒܫܝܢܐ. ܐܘ ܒܗܬ ܒܠ ܠܐ ܒܗܘܕܘܬܐ. ܐܠܐ ܒܫܘܪܐ ܕܡܢ ܕܪܫ ܡܘܕܥܢܐ ܠܡܬܬܪܘܬܒܘܢ. ܒܠ ܡܪܝܒܘܬ ܚܢܢܐ ܕܢܠܝ ܕܠܘܬ ܐܒܗ̈ܝܟܘܢ ܡܪ̈ܝܫܐ. ܒܪܐ ܚܢܢ ܐܢܬ، ܐܘ ܓܘܒܝ̈ܢܐ: ܕ̇ܐܒܐ ܡܪܝܫܐ ܘܪܝܫܐ. ܗܘ̇ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܕܒܡܟܪܒܘܢ ܐܘܪܒ ܒܪܝܫܘܬܐ ܕܒܟܠܗ̈ܘܢ. ܘܒܪ ܒܪܐ ܐܢܬ، ܒܝܕ ܗܢܐ: ܠܢܘ̇ܚܢ ܕܠܗܢܐ ܘܠܟܠܗ ܬܘܠܡܕܐ ܡܪܝܫܐ ܕܕܘܒܪ̈ܐ ܕܪܘܚ: ܐܘܠܕ ܒܦܘܠܚܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪܣ. ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܒܕܬܗ ܡܪܝܫܬܐ ܕܡܟܪܐ. ܐܢܬ ܡܢܗܘܢ ܟܐܕ، ܒܡܠܟܘܬܐ ܡܗܝܡܢܬܐ. ܕܫܪܝ، ܒܝܬ ܡܗܝܡܢܐ ܕܠܟܘܢ: ܒܕܝܢ ܡܪܝܫܘܬܐ ܕܡܢ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܐܦ̈ܪܐ. ܘܓ̇ܠܝܢ ܒܒܝܬ ܡܗܝܡܢܐ ܦܬܘܠܝܣܘܣ ܡܢ ܒܬܪ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܘܬ̈ܦܐ ܗܘܢ̈ܝܐ، ܫܢ̈ܝܐ. ܘܡܠܝܘܬܐ ܦܪ̈ܝܫܬܐ ܚܢܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܠܒܘܢ: ܠܡܫܒܪܘ ܕܠܐ ܫܠܘܐ: ܠܒܘܪܕܝܐ ܕܠܒܢ̈ܐ ܕܐܝܟ ܗܟܢ. ܘܐܢ ܐܢܬ ܒܟܘܢ ܒܬܪܘܢܐ

ܡܢܢ ܦܩܕܝܢ ܠܡܡܠܠܘ ܡܢ ܗܘ ܕܘܪܫ ܠܡܥܗܕܘ ܐܡܪܬ݀ ܕܝܠܢ ܢܒܝܐ: ܕܠܟܠ ܣܘܟܠܐ ܕܕܝܠܗ ܐܠܗܐ: ܘܕܗܟܐ ܕܡܬܬܚܝܒ ܠܗܘܢ ܡܚܝܢ ܢܬܠ. ܘܐܦ ܡܢ ܠܐ ܡܬܡܪܝܚܘܬܐ ܢܬܠܠܐ ܒܝܢ ܡܢ ܡܦܪܬܐ ܗܘ ܕܢܟܝܢ ܒܗ: ܡܡܠܠ ܗܘ ܡܫܡܠܝܢ ܡܢ ܡܪܐ ܓܒܪܐ. ܘܐܦ ܡܢ ܒܒܪܐ ܢܚܬܡܐ ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܝܠܝܢ ܕܐܣܪܢܝܐܬ ܐܢܘܢ ܠܡܦܩܐ ܠܐ ܡܫܒܚܝܢ. ܒܠ ܗܘ ܕܝܢ ܕܒܬܒܬ ܠܝ ܒܪ ܡܒܟܝܢ ܐܢܬ ܒܐܡܪܬ ܡܢ ܣܒܝܐ ܕܫܘܠܦܢܐ

*V f. 102 v°. ܡܢܬܐ: ܕܟܬܒ *ܠܝ ܐܝܟܢܘ ܕܟܬܒ ܠܝ. ܬܬܕܪܬ ܣܓܝ ܒܬܪܬܝܗܘܢ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܕܐܦ ܡܬܬܢܒܝܢ ܡܓܫܫܐ ܒܫܘܠܦܢܐ ܕܡܢܬ ܡܢ ܒܪܗ: ܠܡܡܠܠ ܕܝܠܬ ܐܠܗܐ ܕܢܫܐ ܗܘ ܒܠܒܝܢ. ܘܕܐܦ ܒܪ ܐܬܝܢ ܐܢܬ ܒܝܒܝܐ ܗܢܐ ܡܫܡܥܐ ܕܕܝܠܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܠܐ ܢܫܬܝܗܝ ܠܡܢܬܐ ܡܢܝܪܐ ܘܡܠܠܐܝܬ. ܕܗܠܐ ܢܝܠ ܘܗܠܐ ܢܝܪܐ ܐܝܬܘܗܝ.

*P f. 146 r°. ܠܘܬ ܗܘ ܕܢܩܘܡ ܠܡܡܠܠ *ܕܝܠܬ ܐܠܗܐ: ܐܦ ܗܫܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܩܕܝܡ. ܐܢܐ ܢܦܫܝ ܗܡܠ ܒܓܢܐ ܕܕܝܠܬ ܐܠܗܐ ܐܘ ܓܘܒܝܐ: ܘܒܝܒܝܐ ܕܫܦܪ ܠܐܠܗܐ: ܠܡܒܥܒܪܘ ܕܝܠܬܐ ܡܢ ܦܓܪܘܗܝ. ܐܢܬ ܠܐ ܬܕܝܠ ܐܬܪ ܕܠܝܬ ܕܝܠܬܐ. ܐܠܐ ܩܘܡ ܢܦܓܠܐܢܬ: ܘܒܐ، ܝܠܬܐܝܬ ܐܝܟ ܕܘܪܫ. ܘܐܡܪܬ݀ ܕܘܪܫ. ܘܐܝܒܝܐ ܕܘܪܫ. ܘܒܪ ܫܒܬܗ ܡܫܬܬܩܢ ܡܢܬܐ ܒܡܡܪܐ ܕܒܦܓܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܩܦܕ ܐܠܗܐ. ܘܝܠ ܠܡܝܬܠܐ ܕܪܒܐ ܐܢܬ: ܐܝܟܢܘ ܕܐܬܡܝܠܘ. ܠܘ ܒܠܝܘܕ ܒܡܡܪܐ ܕܒܬܢܕ ܐܝܟ ܕܒܕܡܐ ܠܗܫܟ. ܐܠܐ ܘܒܗ ܒܗܘܝܐ ܕܬܠܡ ܐܝܟ ܕܗܫܐ. ܣܓܝ ܓܝܪ ܒܫܫܐ: ܐܢ ܐܒܐ ܕܐܒܘܝ ܐܝܟ ܕܠܒܐܡܪ ܒܒܘܪܣܝܐ ܕܒܗܝܘܬܐ: ܒܗ ܒܝܒܝܐ ܕܒܫܝܢܗ ܕܦܘܒܝܢ: ܡܢܘܬܐ ܕܘܡܦܐ ܣܘܒܪ ܝܠܦ ܕܝܠܬ ܐܠܗܐ ܡܢ ܐܝܪܐ ܕܪ̈ܫܢܐ: ܘܐܢܬ ܒܝܒܝܐ ܕܫܢܐ ܘܕܡܬܝܠܝܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܬܫܘܩ ܫܠܝܐܢܬ ܘܬܬܒܝܢ ܠܘܬܗ، ܒܒܬܪܒܬܐ. ܡܢ ܡܫܝܢܘܬܐ ܕܪܕܘܦܐ ܡܢܬܐ. ܒܪ ܒܠܝܘܕ ܟܠ ܡܠܝܠ ܡܕܪܒܢܘܬܐ ܕܡܕܩ ܫܠܛܢܐ ܗܝܡ ܫܪܒܝ. ܘܫܘܠܦܢܐ ܡܡܠܠ

ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܢܦܠ ܣܘܟܠܗܘܢ. ܘܐܝܬ ܪܓܫܐ: ܟܠ ܢܦܫܢ ܬܪܥܝܬܐ ܕܡܣܟܢܘܬܐ ܗܘ ܐܝܟ ܕܐܦ ܦܛܪ ܐܢܐ ܕܐܝܬ ܠܝ. ܘܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܠܘܬܝ̈: ܒܫܠܝܛܘܬܐ ܕܫܠܐ ܬܗܘܐ ܢܦܩܐ ܠܝ. ܕܠܐ ܢܬܦܫܫܘܢ *ܡܣܟܢ̈ܐ (* V f. 102 r°.) ܕܡܘܬܪ ܒܡܟܪܗܘܢ: ܒܟܠ ܫܘܬܠܝܐ ܕܓܒܝܢ ܪܦܝܘܬܐ. ܐܠܐ ܠܡܣܟܢܘܬܐ ܡܕܝܢ ܒܚܝܦܘܬܐ ܕܢܘܫܟܐ ܡܢܬܪܐ. ܘܠܒܝܫܘܬܐ ܬܘܒ ܡܕܝܢ: ܒܡܘܡܟܐ ܕܪܚܝܩܐ ܚܝܪܐ. ܘܠܬܬ̈ܝܗܘܢ ܒܦܪܘܫܘܬܐ ܗܘ: ܕܒܟܪܝܢ ܢܨܠܚ. ܘܢܘܬܪܝܢ ܢܬܪܟܐ. ܘܦܠܚܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܬܬܦܪܝ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܐܚ̈ܐ ܐܘܣܦܘ ܒܚܫܟܬܐ ܡܢܗܪܬܐ. ܟܠ ܦܪܘܦܐ ܕܡܢܗܪܘܢ ܒܫܡ ܪܚܡܬܐ ܕܒܡܟܪܗܘܢ. ܘܡܟܘ ܠܗ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܒܦܠܚܘܬܐ ܒܟܠ ܚܟܡ̈ܝܢ ܦܬ̈ܝܢ. ܘܒܡܢܘܬܗ ܕܝܢ: ܗܘ ܗܘ ܢܗܘܐ ܠܟܘܢ ܐܦ ܗܫܐ. ܗܘ ܕܐܦ ܒܪܟܐ ܠܗܫܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܐܝܟ ܢܚܡܟܐ ܘܡܫܠܡܐ. ܘܒܦܘܩܕܢܗ ܕܝܢ: ܢܗܘܐ ܠܟܘܢ ܐܒܪܗܡ ܐܒܘܟܘܢ ܦܪܫܐ ܕܝܠܟܘܢ. ܗܘ ܕܒܝܠܕܘܬܗ ܐܦ ܒܬܠܡܝܕܝܢ ܐܝܬܘܢ. ܕܗܟܢܐ ܬܗܘܐ ܫܒܝܚܐ ܠܟܘܢ ܒܫܬܡܫܘܬܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܠܝܛܐ: ܒܝܘܡܐ: ܘܝܘܡܐ ܫܪܝܪܐ ܕܫܠܝܛ ܒܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܓܒܝܢ ܬܬ̈ܝܗܘܢ ܗܠܝܢ: ܐܘܡܢܐ ܕܕܘܒܪ̈ܐ *ܕܪܘܚ ܢܬܬܪ ܠܟܘܢ ܒܦܠܚܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. (* P f. 145 v°.) ܘܗܘ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܡܪܚܡܢܐ ܘܦܠܚܐ: ܗܘ ܕܦܠܚܐ ܒܐܝܕ̈ܘܗܝ ܟܠ ܦܠܚܘ ܕܢܬܪ ܒܕܫܠܝܘܗܝ: ܢܡܕܪܟܘܢ ܠܡܝܢܐܝܬ ܠܟܠܟܘܢ. ܘܢܫܠܡܘܢ ܠܡܟܡܟ ܓܒܝܗ ܒܟܠܟܘܢ: ܟܠܗܘܢ ܢܘܟܪܬܐ ܕܢܝܚܘܢ ܐܡܝܢ܀

ܝ .܀. ܕܠܘܬ ܢܡܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܫܪܘܢ .܀.

ܡܠܠܬ ܘܡܪܬ ܐܝܠܝܢ ܕܠܬܠܬ. ܘܟܠ ܣܘܠܩܝܗܘܢ ܐܘܕܥܬ ܠܡܪܢ. ܘܟܕ ܐܬܟܪܗܬ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܠܬܠܬ ܠܗ: ܡܪܢܐ ܢܐܣܝܢ ܐܝܟ ܕܦܩܕ. ܘܡܟܪ ܢܕܪ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܦܛܪ ܐܢܐ. ܕܡܘܪ̈ܝܐ ܦܓܪ̈ܢܐ ܘܫܘܚܐ ܢܦܫ̈ܢܐ. ܟܬܒ ܠܡܪܢܐ ܐܡܝܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܟܠܢ. ܒܪܡ ܘܠܐ ܠܐܝܫ

ܚܝܠ ܒܪ̈ܚܡܘܗܝ. *ܕܐܬܝܠܕ ܒܟܠ ܒܢ̈ܝܢ ܠܒܢܝ ܕܩܘܕܫܐ *V f. 101 v°. *P f. 144 v°.
ܠܝܚܝܕܝܗ ܒܠܚܘܕܘܗܝ. ܫܘܒܚܐ ܕܫܝܢ ܐܡܝܢ܀

ܘ܀ ܕܠܘܬ ܪܫ ܕܝܪܐ ܚܕܬܐ. ܘܐܚ̈ܐ ܕܕܝܪܐ ܕܒܒܢ̈ܝܢ܀

ܐܝܠܝܢ ܕܟܬܒܬܘܢ ܠܝ ܩܕܡܬ. ܘܥܠ ܚܘܠܡܢܟܘܢ ܘܥܠ ܡܘܬܒܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܕܒܐܠܗܐ: ܚܕܝܬ ܘܐܘܕܝܬ ܠܡܪܢ. ܘܐܦ ܐܬܟܫܠܬܘܢ ܡܢ ܐܝܕܐ ܕܗܘܝܬ ܩܠܝܠ ܠܒܫܬ. ܕܐܝܕܐ ܒܫܠܝܠܘܬܐ ܐܝܬ ܠܐܠܗܐ ܥܠ ܒܡܬܪܐ ܕܬܬܡܟܬܟܘܢ. ܠܡܫܠܛܪ ܥܒܕܐ ܫܡܝܐ ܘܡܘܡܢܝܪܐ ܡܦܝܪܐ. ܬܗܘܘ ܡܦܝܪܝܢ ܘܐܘܕܘ ܒܦܪܘܫܘܬܐ ܕܡܕܒܪܐ: ܠܡܫܠܡܘܬܗ ܕܟܠܢܟܘܢ. ܘܐܦܢ ܕܝܘܡܐ ܢܦܫ ܝܚܝܕܝܟܘܢ ܘܦܘܠܚܢܟܘܢ. ܠܡܩܒܪܘܬܐ ܕܪ̈ܚܡܘܗܝ, ܕܟܠܢܟܘܢ. ܘܐܝܢܝܢ ܒܝܩܪܐܝܬ ܐܝܬ ܝܐܝܟܘܢ ܦܪܘܫܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ: ܐܬܬܒܝܪܘ ܟܕ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܟܠܢܟܘܢ: ܘܐܬܒܢܝܘ ܒܬܕܡܘܪܬܐ ܕܪ̈ܚܡܘܗܝ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܬܦܠܚܘ ܒܝܚܝܕܝܐ ܫܠܡܐ: ܠܡܛܝܪܐ ܕܒܪ̈ܚܡܝܢܘܬܗ ܡܛܠܐ ܐܝܬ ܬܗܪܐ. ܘܡܕܝܢ ܡܥܠ ܒܫܦܝܪܘܬܐ ܕܝܚܝܕܝܟܘܢ: ܒܡܘܕܝܐ ܕܬܬܡܟܬܟܘܢ ܡܢ ܬܦܠܘܫܬܐ ܕܫܘܡܠܝܐ ܕܝܚܝܕܝܐ. ܘܡܕܢܚܬܐ ܘܡܪ̈ܢܝܬܐ ܕܡܢ ܟܠ ܚܕܐ ܕܚܫܐ: ܦܠܘܚܘ ܦܘܠܚܢܐ ܕܣܬ̈ܡܘܢ. ܦܫܘܡ ܗܘ ܓܝܪ ܒܐܘܪܚܐ ܡܢ ܟܬܪ ܢܡܘܣܐ ܕܒܫܘܫܬܐ: ܠܡܕܒܪ ܘܡܬܩܪܐ ܡܢ ܒܫܘܫܬܐ. ܦܫܘܡ ܗܘ ܓܝܪ ܐܦ ܡܢ ܟܬܪ ܬܫܘܝܬܐ ܕܢܝܫܗ ܕܐܠܗܐ: ܠܡܬܬܒܠܘ ܥܠ ܢܝܫܗ ܕܐܠܗܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܘܕܘ ܠܡܪܢ ܘܡܬܪܝܢ ܐܦ ܐܬܬܒܠܘ. ܘܗܟܢܐ ܒܬܪ̈ܬܝܗܝܢ:
*P f. 145 r°. *ܦܘܠܚܢܐ ܕܡܫܬܪܬܐ ܐܡܝܢܘ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܢܫܐ ܠܡܕܒܪ̈ܢܘܬܗ ܒܚܘܒܐ. ܠܡܗ̈ܡܐ ܡܛܠ ܐܘܡܪܐ. ܘܠܠܡܝܕܐ ܡܛܠ ܦܘܠܚܢܐ. ܘܗܘ ܕܗܟܢ ܒܪܫܐ: ܒܫܦܝܠܘܬܐ ܢܗܘܐ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܘܗܘ ܕܡܫܡܫ ܒܚܘܒܐ. ܒܦܪܝܫܘܬܐ ܢܗܘܐ[1] ܢܫܡܫ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ.

[1] V om.

ܒܒܪ̈ܬܢ. ܒܪܒܐ ܕܡܫܠܡܢܝܢ ܒܡܘܬܐ ܘܡܫܡܫܝܢ̇ ܕܡܘܬܐ: ܠܗܘ̇ ܕܡܗܝܡܢ̇ ܠܝ ܒܟܠܗܘ ܕܡܪܚܡܢܘܬܗ. ܘܕܡܒܪܢ ܕܝܢ ܠܗܬ ܒܒܝܐ ܗܘ̇ ܕܗܘܐ: ܒܠܗܘܢ ܙ̈ܕܩܐ ܒܚ̈ܝܠܐ: ܡܗܕܪܐ ܐܝܟܢܝ ܡܦܩܐܝܬ. ܘܡܗܕܪܝܢ ܕܝܢ ܒܒܢܝ ܒܠܗܘܢ ܦ̈ܘܩܕܐ ܕܦܝܫܬܢ. ܘܐܢ ܒܫܪܪܐ ܦܪܝܡ ܗܘ ܗܫܐ ܡܫܟܚܐ ܕܝܢ ܒܡ̈ܘܙܠܝܐ. ܦ̈ܩܘܕܝܢ ܐܦ ܩܢܘܢ. ܕܬܘܪ ܕܝܢ ܡܪܚܡܢܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܐ *ܒܢ̈ܝܗ̇: ܢܟܒܬ ܘܦܫܝܬ ܠܡܬܠ ܠܗܘܢ. ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܫܪܪܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܠܡܫܟܚ: ܐܠܐ ܘܗܘ ܡܢܘܚܡ ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܢܐ ܗܘܬ ܠܡܬܠ. ܐܢ ܗܟܝܠ ܐܬܬܗܝܡ ܒܫܪܪܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܒܥܬ ܐܘ ܐܝܟܢ: ܘܫܢܝܐ ܐܝܬ ܫܘܠܛܐ ܡܢܬܪܐ ܒܒܝ̈ܫܬܐ ܗܘܝܢ ܕܘܟܝܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܢܫܐ ܕܕܚܠܬ ܐܠܗܐ. ܗܒ ܢܦܫܟ ܠܡܐܡܪ ܘܠܡܫܡܥ: ܘܗܘܝ ܡܫܡܫܢܐ ܕܢܘܚܡܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܡܝܢܬܐ ܢܦܫܗܘܢ ܒܪܘܫܡܐ. ܘܗܘܝ ܕܝܢ ܐܦ ܡܠܐܟܐ ܕܦܘܪܩܢܐ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܫܬܡܥܘ ܕܝܢ ܡܫܟܚܐ ܡܡܒܕܢܗ ܕܚܝܘܗ. ܘܗܘܐ ܚܙܝ ܠܝ ܡܫܟ̈ܚܐ ܠܒܠ ܡܟܐ ܕܫܦܝܪ ܡܕܡ ܡܢ ܠܡܒܒܕ. ܘܐܢ ܕܝܢ ܫܢܐ ܐܝܬ ܕܒܕܒܠ ܒܦܒ̈ܐ ܕܡܫܟܚܐ ܐܫܝܪܝܢ: ܘܒܠܝܫܘܕ ܒܡܦܪܣܘܬ ܟ̈ܠܐ ܓ̈ܫܟܬܐ ܡܬܡܪܒܝܢ ܠܘܬܟ: ܘܪ̈ܓܒܝܢ ܕܒܐܝ̈ܕܝܟ ܐܦ ܠܘ ܢܗܦܟܘܢ ܕܠܘܚܐ ܡܫܟܚܝܢ. ܒܪܘܡ ܡܢܗܘܢ ܘܡܦܪ ܐܕ̈ܢܝܟ. ܘܦܪܘܕ ܐܢܘܢ ܕܝܢ ܘܡܕܒܪܐ ܕܡܪܢܒܘܬܟ ܐܝܟ ܦܘܡܒܝܗ ܕܫܠܝܚܐ. ܕܠܐ ܢܪܟܢܘܢ ܬܪܒܝܬܟ ܒܒܘܗ̈ܕܢܐ ܒܝ̈ܫܐ. ܐܦ ܒܬܝܒ ܠܒܢܪ. ܕܡܫܒܠܝܢ ܢ̈ܒܝܐ ܒܡܦ̈ܪܒܐ ܒܫ̈ܢܐ ܒ̈ܝܫܐ. ܘܦܬܪ ܢܦܫܟ ܒܕܒܝܘ ܒܪ ܡܘܕܐ ܐܝܬ ܠܐܠܗܐ. ܘܗܘ ܕܝܢ ܐܠܗܘܢ ܡܪܚܡܢܐ ܘܦܩܕܐ. ܗܘ̇ ܕܠܐ ܙܕܩܐ ܒܡܒܬܗ ܕܫܟܚܐ: ܐܠܐ ܕܢܬܦܢܐ ܕܝܢ ܒܠܘܗ ܘܢܫܐ: ܗܘ ܒܫܢܠܐ ܕܡܪܚܡܢܘܬܗ ܢܫܩ ܡܢܬܬܘܗܝ ܒܟܠܗܘ. ܘܢܦܪܘܩ ܫܒܝܬܘܗܝ ܒܪ̈ܚܡܐ. ܘܢܒܠܐ ܬܘܪܣܝܐ ܘܡܒܣܡܐ ܕܫ̈ܢܐ ܠܒ̈ܢܬܐ ܕܐܫܬܢܝܘ ܕܝܢ ܒܫܢܐ. ܘܢܬܠ ܫܢܝܐ ܘܫܠܡܐ ܠܒܢܘܗ ܒܪܝܟ ܗܘ ܐܠܗܐ. ܘܐܦ ܠܝ ܕܝܢ

* P f. 144 r°.

ܘܕܝܢ ܚܛ̈ܗܝܗܘܢ. ܘܗܐ ܡܛܠܬܝܢ ܟܠ ܝܘܡ ܩܕܡ ܐܦ̈ܝ ܫܡܝܘܢܐ ܠܘܬܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܐܦܠܐ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܚܠܦ ܡܫܝܚܐ. ܘܚܠܦ ܕܝܢ ܐܦ ܠܒܘܫܐ ܕܟܠܗ ܒܦܓܪܐ. ܕܚܠܦ ܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗ ܝܘܡ ܘܝܘܡ: ܟܠ ܕܐܬ̈ܪܘܬ ܕܝܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܘܫܡܕܘܢܐ: ܟܕ ܠܐ ܟܕܒܝܠ ܐܢܫ ܗܘܐ: ܗܐ ܗܘܐ ܡܬܟܢܫܝܢ ܟܠܗ ܢܘܟܪܝܐ ܐܦܣܩܘܦܘܬܐ. ܟܠ ܕܐܬ̈ܪܘܬ ܘܐܬ̈ܪܘܬ ܐܢܫܐ: ܕܠܐ ܪܘܡ ܕܢܗܘܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܡܪ̈ܝܫܢܐ ܠܢܟܪܝܐ ܐܪܬܕܘܟܣܐ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܘܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ: ܬܗܪܐ ܐܝܟ ܠܕܡܬܟܫܝܢ[1] ܒܗܘܢ. ܒܪܡ ܢܬܠ ܡܪܢ ܒܢܝ̈ܫܒܗܘܢ: ܕܗܝܡܢܘܬܟ ܕܟܠܗܘܢ ܬܫܬܪܪ. ܘܐܦ ܚܢܢ ܢܗܘܐ ܠܢ ܫܘ̈ܬܦܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚܗ ܡܠܟܐ ܒܒܢ̈ܝܐ ܡܠ̈ܟܐ. ܐܦ

* P f. 143 v°. *ܓܝܪ ܡܠܟܐ ܒܐܝܕܝ ܗܘ ܕܠܒܫܬܗ ܕܢܫܝܐ ܚܠ: ܘܒܪܗ ܠܢܘܠ ܒܝܬ ܡܒܥܪܐ ܕܒܬܘܠܬܐ: ܘܢܦܩܗ ܠܢܝܚܗ ܕܢܫܝܐ ܡܢܗ. ܘܦܓܪܗ ܒܐܣܘܪ̈ܐ ܕܢܘܪܐ ܕܠܐ ܕܒܟܐ: ܘܐܪܡܝܗ ܒܫܘܒܚܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܐܚܕܝ ܡܢܗ ܫܒܝܬܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ. ܒܢܝܚܗ ܘܒܐܠܗܘܬܗ ܕܒܟܠ ܡܬܘܡ: ܘܒܚ̈ܝܒܘܗܝ ܕܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܕܐܦ ܗܫܐ ܗܝ ܟܕ ܗܝ ܢܣܒܪ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܡܪ̈ܝܫܘܬܗ: ܠܘܬ ܫܒ̈ܝܐ ܗ̇ܘܢ ܐܒ̈ܗܬܐ. ܕܡܬܦܠܓܘܢ ܥܠܝܟ ܠܝ ܐܚܝܢܝ. ܦܬܝܚ ܗܘ ܓܝܪ ܬܪܥܗ ܕܒܝܬܐ ܬܢܢ. ܘܟܠ ܕܪܚܡܐ ܒܥܐܠ ܠܗ̇: ܘܟܠ ܕܪܚܡܐ ܢܦܩ ܡܢܗ̇. ܒܠܠܒܐ ܕܝܢ ܕܟܬܝܒ: ܐܢܫܐ ܕܫܒܐ ܙܟܝ ܒܥܐܠ ܠܗ̇: ܠܐ ܬܘܒ ܢܦܩ ܡܢܗ̇. ܘܐܢܫܐ ܕܫܒܐ ܙܟܝ ܢܦܩ ܡܢܗ̇. ܠܐ ܬܘܒ ܒܥܐܠ ܠܗ̇. ܬܪܬܝܢ ܓܝܪ ܐܢܫ ܒܬܪ̈ܥܐ ܕܠܐ ܣܦܩ̈ܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܣܦܝܢܐ ܠܒܕܬܗ ܠܐ ܡܟܠ. ܘܗܪܟܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܐܡܪܝܢ ܒܬ̈ܪܥܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܚܕ: ܣ̈ܦܝܢܐ ܚܕ. ܘܟܒܕܬܐ ܕܣ̈ܦܝܢܐ ܡܟܘܫܝܢ. ܘܠܐ

* V f. 101 r°. ܢܬܐ ܠܢ ܓܝܪ ܣ̈ܦܝܢܐ. ܘܒܠܝܗ *ܟܠ ܡܬܕܢܚܘܬܐ ܥܠܠܠ ܫܦܝܪܬ ܐܣܟܒܐ ܡܫܡܫܝܢ: ܘܡܚܝܕܐ ܡܟܠܝܗ̇ ܠܣܦܝܢܐ

[1] V ܒܡܬܟܫܝܢ.

ܐܝܟ ܕܐܡܪܬ ܐܘܟܝܬ: ܐܠܐ ܒܦܘܠܚܢܗ ܡܦܠܚܢܘܬܐ
ܕܥܒܕ ܐܚܝܕܝܢ: ܘܠܘܬܟ ܐܝܟ ܕܠܘܬ ܪܒܐ ܕܒܠܒܐ
ܦܩܕ ܒܪܝܫܘܬ. ܐܘ ܒܢܝܬ ܒܡܥܒܪܢܐ ܒܢܫܐ: ܢܬܪܐܝܬ
ܕܕܘܡܪܐ ܗܘ. ܘܠܒܢܝܢܐ ܢܬܪܐ ܘܠܐܒܠܐ ܕܠܒܠܡ ܓܘܢܐ.
ܒܪܡ ܐܢܐ ܪܒܐ ܐܢܐ: ܕܐܦܝ ܠܡܦܠܚܢܘܬܟ ܪܒܢܢ
ܒܗܠܝܢ: ܕܐܦܠܓܐ ܒܒܢܝܢ ܒܒܢܐ ܕܡܫܒܚܢܐ. ܐܢ ܐܝܢ
ܘܒܢ ܦܠܚܘܬܐ ܕܥܠܝ ܘܕܠܝܢ: ܕܫܒܚܢܐ ܕܢܬܢܚܡܘܢ
ܡܬܪܬܐ ܗܢܘܢ. ܘܐ ܢܬܦܪܣܘܢ ܫܒܪܐ ܗܢܘܢ ܒܢܝ ܦܢܝܗ
ܕܡܦܠܚܐ ܕܒܗ ܐܬܬܝܕܥܘ ܠܝܒܢܝܗ. ܐܢܬ ܠܝ ܕܝܢ ܐܦ
ܡܒܪܐ ܒܢܫܐ ܒܦܡܡ ܡܒܪܐ ܕܚܠܝܗܘܢ: ܐܦ ܒܢ ܗܪ
ܕܒܬܟܬ ܠܝ ܐܫܘܬܟ: ܫܒܝܚܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܐܬܘ ܠܘܬܟ.
ܐܫܒܚܬ ܠܒܪ ܒܗܘܢ: ܐܦ ܠܗܢܘܢ ܕܒܢ ܪܘܫܒܐ
ܕܬܪܒܝܬܗܘܢ: ܐܢܬܬܗܘܢ ܒܝܢܬܐ ܕܡܒܬܫܐ ܗܢܐ
ܠܗܘܒܠ ܒܕܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܗܢܘܢ ܕܒܗܡܘܢܐ ܡܠܐܟܗ
ܕܡܦܠܚܐ: ܗܘ ܕܐܬܘܗܝ ܠܗܘܢ ܡܠܐܟܐ ܠܬܫܡܫܬܐ
ܗܕܐ: ܐܝܟ ܕܡܒܝܢܐ ܒܠܫܘܢ ܕܢܫܫ ܠܒܢܝܐ ܕܡܠܐ
ܘܒܢ ⌜ܡܬܢܫܝܢ⌝[1]. ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܘ ܗܕܐ ܐܬܬܡܕܒܪܬ
ܐܬܐܡܪܬ. ܐܦ ܠܝ ܐܦ ܠܒܠܫ. ܕܒܒܢܐ ܕܒܪܘܫܐ
ܕܗܡܢܘܬܐ* ܠܐ ܐܬܐܡܪ ܗܘܐ ܒܕܒܠ ܒܢܫܐܝܬ. * P f. 143 r°.
ܡܗܝܡܢܐ ܗܘ ܕܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܠܐܟܗ ܕܡܦܠܚܐ. ܫܦܝܪ
ܗܘܐ ܒܠܝܗܘܢ ܘܚܝܝܢ ܗܘܘ ܒܗ. ܘܡܫܒܚܐ ܫܒܝܪܐ
ܡܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܘܕܘܢܐ ܢܫܒܢ ܗܘܘ ܢܦܫܗܘܢ: ܕܠܒܪܫ
ܠܗܘܢ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܐܦܘܣܦܐ. ܘܐܦ ܒܠܝ ܕܝܢ
ܡܪܦܝܢ ܗܘܘ ܒܠ ܕܐܘܡܕܬ ܠܗܘܢ ܒܠ ܬܘܩܢܘܬܗ
ܕܒܒܪܐ. ܘܒܢ ܒܬܪ ܕܝܢ ܕܗܘ ܐܦܩ *ܠܦܠܚܐ ܪܘܫܢܐ * V f. 100 v°.
ܕܬܪܒܝܬܗ: ܒܬܚܬܐ ܕܒܕܢܐ ܘܒܒܠ ܦܘܩܕܢܐ ܒܢܫܐ
ܕܫܠܡܘܬܐ ܕܠܡܪܦܠܚܐ: ܘܐܬܒܐ، ܒܗ ܒܢ ܕܝܠܗ،
ܕܐܠܗܐ: ܗܕܝܢ ܦܪܘܩ ܐܝܕܝܗܘܢ ܘܡܒܠܗܘܢ. ܘܦܩܪܘ
ܡܦܠܠܗ ܒܒܠܗ ܒܕܬܗ ܕܡܫܒܚܐ. ܘܪܘܡ ܒܐܦܝ
ܡܬܘܠܪܐ ܘܬܠܝܘ ܒܬܒܪܗܘܢ. ܘܒܪܘ ܠܐܦܣܩܘܦܐ

[1] P ܡܬܢܫܡܝܢ.

ܐܬܒܣܡܘ ܩܠܝܠ. ܗܟܐ ܓܪ ܐܝܟ ܕܐܡܪܐ ܦܛܪ ܐܡܪܐ ܐܢܬ
*P f. 142 r°. ܗܘܝܐ ܒܝ ܕܒܣܘܡܝ. ܐܢܬ ܗܘܝܐ ܒܝ ܕܝܢ ܐܦ *ܕܒܣܡܝܢ ܢܚܬܪܟܐ. ܐܢ ܠܐ ܘܐܦ ܐܬܝܗܘܢ. ܐܢܬ ܗܘܐ ܒܝ ܕܝܢ ܐܦ ܕܒܣܡܝܢ ܘܪܢܡܐ. ܐܢ ܠܐ ܘܐܦ ܐܬܝܗܘܢ. ܘܒܟܪ ܐܦ ܒܣܘܡܪ ܚܠܝܡܘܢ ܐܠܗܐ: ܒܐܬܘܬܐ ܘܒܬܕܡܪ̈ܬܐ ܘܒܚܝܠܐ ܡܫܬܠܚܐ. ܒܪܡ ܠܒܪܘ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܬܬܐܡܪܢ ܗܘܘ ܒܢܝ̈. ܒܪܡ ܒܦܪܘ ܒܝ. ܒܪܡ ܝܒܪܘܢ. ܒܪܡ ܠܪܕܘܢ. ܒܪܡ ܫܪܐܘܢ ܠܐܟܪܢ ܐܝܟ ܕܒܝ ܝܐܕܝܗܘܢ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܐܫܬܕܝܘ ܠܐܟܪܢ ܐܝܟ ܕܒܝ ܝܐܕܝܢ. ܒܪܡ ܐܫܟܚ ܠܗܝܠܢܐ ܫܦܝܘܗܝ. ܥܠܬ ܕܝܢ ܕܒܫܡܐ ܕܪܡܘܗܝ ܘܐܒܗܘܗܝ. ܒܪܡ ܢܒܒܘ ܠܡܠܐܟܗ ܕܗܝܠܢܐ ܗܘ̇ ܕܗܘܐ ܠܗܘܢ ܚܠܬܐ ܒܫܬܐ ܠܐܒܕܢܐ ܕܢܦܫܗܘܢ. ܥܠܬ ܕܝܢ ܡܠܐܟܘ̈ܗܝ ܕܐܠܗܐ: ܗܠܝܢ ܕܒܩܘ̈ܝܐ ܡܪ̈ܫܐ ܐܬܝܗܘܢ ܘܒܬܐܡܪܝܢ. ܗܠܝܢ ܕܢܦܩܘ ܒܒܒܬܗܘܢ ܢܦܝܠܐܝܬ ܐܝܟ ܪܒܝܐ ܗܘ̇ ܕܒܐܘܝܠܝܘܢ ܒܠܝܒ. ܘܐܝܟ ܕܒܗܘܢ ܒܣܘܒܪ̈ܢܐ ܐܬܝܫܬ ܠܒܠܝܫ. ܘܐܢ ܒܬܪ ܗܢܐ ܒܠܗ ܦܣܡ ܣܒܪܐ ܗܝܠܢܐ: ܗܢܒܢܬ ܐܫܘܬܝ ܘܐܦ ܒܦܘܣ ܐܢܬ ܠܝ ܠܒܣܘܢܒܝܢ. ܕܒܝܢܐ ܗܝ ܕܢܗܘܐ ܒܝ ܥܠܘ ܢܘܣܒܐ ܠܒܢ̈ܬܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ: ܠܕܘܒܪܐ ܗܝܠܢܐ ܐܦܪܐ ܠܘ ܣܘܒܪܐ. ܘܐܢ ܙܒܢܐ ܐܢܬ ܐܦ ܐܢܬ
*V f. 100 r°. ܠܒܬܕܒܪܘ. ܒܫܒܚ ܐܢܬ *ܠܒܬܕܒܪܘ. ܐܘ ܒܪ ܠܫܪܪܐ ܐܘ ܠܛܘܒܝ ܒܬܦܠܓ ܣܘܒܪܢܐ ܗܢܐ ܐܝܟ ܕܐܦ ܒܠ ܣܘܒܪ̈ܝܢ. ܘܒܬ̈ܬܝܗܝܢ ܠܕܘܒܪܐ ܪܒܐ ܦܪܐ. ܐܢ ܒܪ ܒܫܪܪܐ ܐܫܬܒܘ ܒܢ̈ܝܫܐ ܦܢܘ ܕܩ̈ܢܐ ܕܝܢ ܐܢܫ̈ܝ ܗܝܠܢܐ ܫܦܝܘܗܝ: ܘܦܓܪܐ ܒܪܘܚܗܘܢ ܠܗܘܬܘܢ:
*P f. 142 v°. ܘܦܒܪܝܢ ܗܟܢܐ *ܕܒܬܕܒܢܢܐ ܠܗܘܢ ܢܣܐܪܘܬܐ ܕܒܒܫܢܫܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܬ ܒܠܒܬ. ܕܗܘܒܪܐ ܗܘ ܪܒܐ ܕܒܠܝܟ ܒܠܘܣܪ ܐܣܒܪܘ ܕܐܡܪܬ ܒܝ ܕܢܠܬ ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܒܠ. ܘܢܒܒܬܐ ܥܠܬ ܕܝܢ ܒܠ: ܘܒܪܘܢܒܢܘܬܐ ܥܠܬ ܕܝܢ ܒܠ: ܘܢܗܘܐ ܗܒܢܐ ܘܒܠܝ ܫܠܒܝܢ. ܘܒܢܬܒܝܢ ܒܐܝܪ ܘܒܐܒܝܢ. ܘܦܘܣܝ ܠܫܠܒܘܬܐ. ܘܐܢܕܝܢ ܠܗ ܒܫܪܪܐ

ܕܕܡܘܬܐ ܡܢܗ ܠܡܬܠ ܠܐܚ̈ܪܢܐ: ܡܛܠ ܠܡܫܡܫܘ
ܒܬܪܥܝܬܐ ܕܟܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ: ܐܝܠܝܢ ܕܗܟܢܐ ܐܢܫ̈ܐ
ܕܫܡ̈ܗܐ ܡܢ ܟܘܢܝ̈ܗܘܢ ܢܦܩܘ ܐܝܟ. ܘܐܬܬܪܐܝܬ ܒܗ ܗܘ
ܫܡܗܐ ܡܪ̈ܢܐ ܘܡܬܩܠܐ ܢܗܘܐ. ܡܕܡ ܕܝܢ ܕܕܡܐ
ܠܡܗܒܪܢܐ ܐܢܫܐ ܕܗܟܢܐ: ܐܝܬ ܠܡܫܡܫܘ ܐܘ ܐܢܫܘܢ
ܒܐܝܠܝܢ ܕܗܫܐ ܡܬܒܪܝܢ. ܘܐܬܬܪܐܝܬ ܥܠ ܕܢܗܘܬ
ܘܢܕܒ ܐܝܟ. ܕܫܡܗܐ ܡܪ̈ܢܐ ܘܡܬܩܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ: ܗܘ̇
ܕܠܡܫܘܚܢܐ ܕܗܢܐ ܡܢ ܠܗܠܐ ܒܕܬܢܐ ܢܦܩ. ܘܠܠܒܐ
ܐܡܗܢܐ ܒܠܫܘܢ ܐܕܘ. *ܘܡܫܝܢܘܢ ܕܝܢ ܕܠܗܘܢ ܠܗ *P f. 141 v°.
ܒܠܫܢ ܢܐܪܘܬܐ ܕܒܪܩܘܦܝܣܘܬܐ ܫܡܠ. ܐܠܐ ܘܠܗ
ܠܡܕܒܪܗܘܢ ܡܢ ܦܪܫܘܬܐ ܕܒܢܝ̈ ܢܐܪ̈ܐ ܫܦܝܪ:
ܘܠܝܬܐ ܕܠܐ ܦܘܪܫ ܫܪܐ. ܘܠܝ ܕܝܢ ܘܠܒܠܒܗ ܒܪܬܗ
ܕܐܠܗܐ: ܒܝܬ ܒܢ̈ܝܐ ܕܠܒܠܒ ܐܪܦܝ ܒܗ ܦܘܫܒܐ
ܕܫܘܒܚܐ ܕܒܠܝܡܘܢ. ܘܡܬܦܠܠ ܗܕܐ ܒܪ ܦܪܝܬ ܐܝܠܝܢ
ܕܒܦܬܒܬ: ܕܠܐ ܗܘܒܝܘ ܐܬܝܘ, ܠܝ ܡܗܒܪܢܐ. ܘܡܬܕܒܪ
ܐܢܐ ܐܢ ܠܝ ܐܬܗܘܝܢ: ܕܡܒܪܐ ܕܦܘܫܐ ܢܗܘܐ ܐܝܬ:
ܒܠ ܐܝܠܝܢ ܕܗܟܢܐ ܗ̇ܢܘܢ ܠܗܘܢ ܐܫܠܡܘ ܫܠܡܐܝܬ
ܠܫܡܝܐ ܕܒܝܫܝܢ ܘܠܡܗܡܕܢܐ ܕܢܝܚ. ܗܟܐ ܕܝܢ ܐܬܡܠܝ
ܗܘ ܒܕܒܠ ܐܝܟ ܕܠܡܐܡܪ: ܕܐܢܐ ܘܒܠܗܘܢ ܒܗܘܢ̈ܗܝ,
*ܕܐܠܗܐ ܕܒܦܝܫܘܬܐ ܗܕܐ ܕܝܠܝ: ܗܦܟܝܢ ܒܫܐܝܬ *V f. 99 r°.
ܘܒܦܩܡ ܡܒܪ̈ܐ ܐܡܗܢܐ: ܡܢ ܪܝܫ ܡܒܪ̈ܐ ܕܐܝܫܐ
ܗ̇ܝܘܢ ܕܗܢܐ. ܘܐܢ ܚܢ ܠܗ ܡܢ ܪܝܫ ܡܒܪ̈ܐ ܐܝܟ
ܕܠܡܕܝܬܐ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܘܡܢ ܠܗܬ ܒܒܪܝܪܘܬܗ ܕܗܦܠܝܐ
ܫܪܝܗܘܢ. ܒܪ ܗܡܘܬ ܒܠܫܢ ܢܬܪ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܫܡ̈ܝܐ
ܕܦܓܪܝ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܝ ܡܪ̈ܝܐ ܢܬܪ̈ܬܐ: ܒܒܢܐ ܕܠܗܘܢ
ܠܒܢ̈ܝ ܚܝܝ ܗܘܝܢ: ܕܟܦܪܝܢ ܫܢܐܝܬ ܒܒܪܘܬܗܝ ܘܓܒܪܝܢ
ܒܝ ܘܡܫܩܠܝܢ ܠܝ: ܘܡܓܕܦܝܢ ܒܠ ܫܡܝܐ ܢܡܝܪܐ:
ܕܡܫܬܡܗܪܝܢ ܒܗ ܘܦܓܕܝܢ ܚܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܘܡܬܚܪܝܢ
ܠܝ ܘܡܒܙܚܝܢ ܒܝ. ܘܦܪܕܝܢ ܠܝ ܘܡܒܩܝܢ ܠܝ ܒܫܐܝܬ
ܡܢ ܒܗ ܚܡܫܬܐ ܕܫܒܝܗܘܢ. ܘܠܐ ܒܐܦ̈ܝ ܢܗܪ̈ܬܐ
ܢܗܒܘ. ܘܠܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܢܡܝܪܐ ܕܡܬܗܦܟܝܢ ܒܗ

ܡܬܦܪܢܣܐ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܠܥܠܡ. ܥܡ ܗ̇ܢܘܢ ܕܗܘܘ ܠܥܠܡܐ ܗܢܐ: ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܕܗܘܒܢܐ[?] ܕܪܘܚ. ܘܡܬܚܡ ܒܫܘܡܠܝܗܘܢ ܫܘܬܦܬ ܫܘܒܚܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܥܠܘ ܕܝܢ ܐܦ ܟܠܢ. ܕܫܪܒܢܐ[?] ܕܩܕܡܘ ܒܫܡܝܐ ܕܢܦܩܘܢ ܠܡܒܥܝܘ ܕܐܠܗܐ ܐܒܟܒ[?]. ܘܐܣܒܘܢ ܒܫܠܡ ܐܝܟ ܕܒܪܢܐ ܢܨܚܐ. ܘܫܐܠܘ ܒܫܠܡܐ ܚܕ ܕܚܕ ܒܦܘܡܗܘܢ ܚܠܫܘܬ، ܒܝܫܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܠܫܘܒܚܐ ܥܡ ܟܠܢ ܐܡܝܢ ܀

ܗ ܀ ܕܠܘܬ ܒܪܝܟܘ، ܡܛܠ ܡܫܝܚܐ. ܦܘܠܘܣ ܕܦܪܘ ܣܘܪܝܐܝܬ ܀

ܚܙܐ ܐܢܬ ܒܒܝܢܐ ܘܒܠܗ ܬܗܪܐ ܗܘ. ܘܐܬܦܗܡܬܐ ܒܠܝܩܘܪ ܕܡܛܪ ܕܝܢ ܐܝܬܝܐ ܩܢܝܢ ܠܗ. ܕܐܟܡܢܬ، *ܕܟܡܢܬܐ ܒܐܣܟܝܡܐ ܕܡܘܪܢܝܐ ܐܝܬܝܐ ܒܠ ܢܠܕܝܗܘܢ ܢܒܝܐ. ܗܕܝܢ ܒܢܘܬܫܐ ܕܢܣܒܐ ܕܒܝܢܐ ܠܠܒܢܝܗܘܢ ܘܠܦܓܪܝܗܘܢ ܘܠܢܦܫܬܗܘܢ ܡܒܣܡܐܝܢ. ܒܕܡܐ ܕܒܦܪܐ ܗ̇ܘ ܕܠܒܠ ܕܝܢ ܡܒܥܐ ܒܢܬ ܠܗܘܢ ܘܠܢܫܡܬܗܘܢ: ܬܪܒܐ ܕܠܒܠܡ ܢܗܘܐ. ܘܕܝܢ ܗܕܝܢ ܘܠܗܠ ܒܬܒܪܐ ܕܠܒܐ ܘܒܬܗܘܬܐ ܕܢܘܫܒܐ ܡܬܦܫܝܢ ܘܡܫܝܢ. ܘܒܫܠܝܐ ܕܐܢܫܐ ܒܗܝܟܐ ܕܐܢܫܐ ܡܫܝܒܢܐ ܒܪܝܟܘܬ. ܘܐܡܬܝ، ܕܝܢ ܕܠܘ ܕܢܛܘܦܐ ܕܝܢ ܡܢܘܬܐ ܢܗܘܐ ܦܪܝܫܐ: ܐܠܐ ܐܝܕܐ ܕܫܒܝܐ ܬܬܛܦܐ ܒܠܒܝܗܘܢ ܕܝܢ ܒܘܒܝܗܘܢ: ܚܙܐ ܡܒܒܠ ܠܐ ܡܢܘܬܐ ܛܒܝܢ ܒܒܘܒܝܗܘܢ ܠܒܠܡ. ܚܠܦ ܗ̇ܢܘܢ ܕܒܪܝܟܘܬ ܐܬܬܛܦܘ. ܕܠܐ ܒܡܘܬܐ ܡܛܠܡܢܐ ܕܝܫܐ ܐܡܝܢܐ. ܘܐܡܝܪܝܢ ܘܠܫܠܝܬܗܘܢ ܕܒܝܫܐ ܦܓܪܢܐ: ܒܢܘܒܠܬܐ ܕܠܫܒܒ ܡܛܠܩܢ. ܘܛܠܝܐ ܫܪܝܪܐ. ܕܛܠܝܐ ⌜ܡܒܝܕܢܬܐ⌝[1] ܕܚܙܐ ܗ̇ܘܝܢ ܠܗܘܢ. ܘܕܝܢ ܠܐ ܗܒܒܝܢܘܬܐ ⌜ܡܣܡܬܪܝܢ⌝[2] ܒܒܠܫܒ. ܒܗ̇ ܕܐܦܠܐ ܒܡܕܪܢܐ ܕܦܘܩ ܡܒܪܐ: ܗ̇ܘ

* V f.99 r°.
* P f. 141 r°.

[1] V ܡܒܝܕܢܬܐ. — [2] P ܡܣܡܬܪܝܢ.

ܕܒܫܬܐ: ܗܢܘܢ ܦܓܪܐ ܐܢܫܝܐ ܕܡܬܦܫܐ. ܘܐܦ ܕܝܢ ܫܘܪܝܐ ܠܐ ܢܣܬܠܐ ܦܓܪܐ: ܗܢܘܢ ܚܝ̈ܘܬܐ ܕܡܫܬܟ̈ܠܢܐ ܬܟܠܗ[1]. ܘܐܦ ܕܝܢ ܫܘܪܝܐ ܠܐ ܢܣܬܠܐ ܚܝܘܐ ܕܢܫܐ: ܗܢܘܢ ܐܟܕܢܐ ܕܝܢ ܚܝܐ ܫܘܪܝܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܠܢܦܫܐ ܕܦܫܝܛܐ ܬܟܠܗ. ܘܟܕ ܕܝܢ ܐܦ ܕܟܝ̈ܢܐ. ܘܕܠܐ ܬܐܡܪ ܕܠܬܐ ܚܠܝܦܝܗܘܢ: ܦܓܪ̈ܐ ܐܢܫܝ̈ܐ ܘܚܝ̈ܘܬܐ ܒܢ̈ܝܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܐܢܫ̈ܝܢ ܕܡܢܗܘܢ: ܕܐܝܬ ܠܐܢܫ̈ܝܢ ܕܡܢܗܘܢ ܢܦܫ *ܕܡܠܐܟܘܗܝ ܕܩܛܠܐ: ܕܗܢܘܢ ܐܢܫܐܝܬ ܚܠ ܬܪܥܐ * V f. 98 v°.
ܕܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ: ܐܟܠܬܪܘ ܗܒܝܠ ܐܘ ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܬܢܝܢܐ ܕܦܓܪܗܘܢ ܒܪܘܚܢܐ ܕܪܫܝܡܬ ܬܫܒܘܚܬܐ ܫܘܪܝܬܐ. ܘܢܛܪܘܢ ܕܡܘܬܐ ܠܒ̈ܢܝܐ ܡܦܪ̈ܩܢܐ ܕܒܠ ܐܠܗܘܬܐ. ܕܝܢ ܗܘܦܟܐ ܕܫܠܡܘܬܐ ܕܦܓܪܗܘܢ. ܘܦܓܪܘ ܠܢܦܫܗܘܢ ܐܣܦܪܐ ܕܟܝܢ ܚܠܦ ܒܡܬܪܝܐ ܕܝܢ ܚܠܦ. ܕܐܣܬܝܗ ܢܦܪܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܫܘܪܝܬܐ. ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܡܦܠܓ ܗܒܪܐ ܕܒܬܪ: ܐܠܐ ܘܡܦܠܓ ܫܘܒܚܐ ܬܒܠܝܐ ܕܒܠܝܟܐ ܗܢܐ. ܒܠܒܕ ܗܢܐ ܓܒܪ ܗܘ ܕܝܢ ܒܠܒܕ ܕܝܢ ܗܘܟܐ ܫܘܪܝܐ ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܕܢܚܠܦ *ܗܝܡܢܘܬܐ * P f. 140 v°.
ܘܕܡܦܠܓ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܠܝܬ ܫܘܒܚܐ ܫܘܪܝܐ ܠܒܢ̈ܝܢܫܐ. ܘܠܐ ܚܝܐ ܬܩܢܐ. ܘܠܐ ܐܣܦܪܐ ܕܡܘܣܐ. ܠܐ ܒܠܝܟܐ ܗܢܐ ܐܦܠܐ ܒܗܘ ܕܒܬܪ. ܡܕܝܢ ܗܟܘ ܢܕܡ ܠܐܢܫܐ ܕܠܗܘ ܒܠܝܟܐ ܚܕ ܐܘ ܒܬ ܠܗ ܠܗܢܐ ܒܠܚܘܕ. ܕܢܠܦ ܫܘܒܚܐ ܕܐܪܬܕܘܟܣܝܐ ܘܡܦܠܓ ܐܪܬܕܘܟܣܝܐ. ܠܒܠܗ ܚܠܐ ܕܡܬܟܪܝܢܘܬܗ ܢܣܦܩ ܒܐܓܘܢܐ ܕܗܒܝܟ. ܒܗ ܐܝܬ ܠܗ ܚܝܠܗ ܕܐܓܘܢܐ ܘܒܚܘܪܐ ܕܡܬܟܪܝܢܘܬܗ. ܢܗܘܒܗ ܕܚܠܐ ܘܫܘܘܒܗ ܕܐܓܘܢܐ ܘܡܢܨܚܢܐ ܕܦܫܝܛܐ. ܗܒ ܠܗ ܗܒܝܠ ܐܘ ܐܢܫܐ ܢܨ̈ܚܢܐ ܗܒ ܠܗ ܢܦܩܐܝܬ. ܒܠܗ ܚܠܒܘܢ ܘܒܠܗ ܡܬܟܪܝܢܘܬܗܘܢ: ܒܐܓܘܢܐ ܕܠܗܒܠ ܓܘܒܝ: ܚܠܦ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܪܪܗ. ܘܗܘ ܢܬܠ ܠܗܘܢ ܚܠܐ ܕܡܬܟܪܝܢܘܬܗ ܬܘܒ. ܒܓܘܒܐ ܕܡܫܬܒܚܢܐ ܕܝܢ ܡܠܐܟ̈ܐ ܘܒܢ̈ܝܫܐ. ܘܠܒܫܒܘܢ ܬܘܒ ܫܘܒܚܐ

[1] P ܣܘܡ.

ܕܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ. ܐܘ ܠܐ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ ܘܒܠܒܕ ܡܢ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܐܚ̈ܝܢܐ: ܐܝܬܘܗܝ، ܦܪܝܫܐܝܬ ܐܓܘܢܐ ܕܠܡܩܒܠܗ. ܐܘ ܠܐ ܗܘܐ ܕܢܬܡܟܟܘܢ ܡܢ ܟܠ ܦܪܘܣ ܐܝܬ ܠܗ ܠܐܘܟܡܪܐ ܚܬܝܡܐ ܕܠܟܘܢ܀ ܒܡܟܐ ܕܪܓܠܐ ܓܒܐܬܐ ܕܪ̈ܫܢܐ: ܫܝܢܐ ܥܠ *ܟܕܠܗܘܢ ܒܩܘܪܒܐ. (* V f. 98 r°.) ܐܘ ܒܡܟܝܢܐ ܡܟܝܟܠ ܢܕܕܘܡ ܠܐܢܫ ܡܟܝܟܘܗܝ ܐܝܟܢܐ ܕܚܝܐ ܒܡܫܬܘܬܗ ܕܡܪܝܐ ܕܡܬܟܪܟܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܗܝܢ: ܒܡܟܐ ܕܡܫܟܚܬܐ ܡܢ ܡܓܕ̈ܠܐ ܦܬ̈ܓܡܐ ܚܠܦܝ ܒܟܠ: ܥܠ ܒܢܬ ܚܝ̈ܒܘܢ ܫܝܢܐ ܡܢ ܩܘܪܒܐ. ܘܐܦ ܗܝ ܕܝܢ ܗܕܐ ܕܟܠ ܢܘܦܠܐ ܕܠܝܢ ܬܫܬܝܩܘܢ: ܠܡܬܬܒܪܘ ܠܡܩܒܠ ܒܢܫܬܐ ܢܨܒܪܬܐ ܒܪܘܚܬܐ ܗܝ ܒܢܫܬܐ: ܕܡܢ ܡܒܣܝܡܘܬܐ ܐܡܟܐ ܕܟܠ ܒܢ̈ܝܫ ܟܪܝܫܐ. ܒܡ ܗܕܐ ܓܝܪ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܡ ܡܒܣܝܡܘܬܐ ܐܡܟܐ ܒܢܫܬܐ. ܒܪ ܡܫܬܘܬܦ ܫܦܝܢܐ ܐܡܟܐ ܕܟܠ ܒܢ̈ܝܫ: ܫܦ̈ܠܐ ܡܫܦ̈ܝܢܐ ܘܦܓ̈ܠܐ ܡܫܬ̈ܝܢ ܘܢܫܟܐ ܡܘܠܕ ܒܟܠ ܢܦܩ ܐܝܟܢ ܕܐܝܬ ܠܡܟܝܢܐ ܠܟܝܢ ܕܢܝܢܐ ܫܦܝܪ. ܘܕܘ̈ܟܐ ܚܝ ܕܠܐ ܢܐܡܪ ܐܝܬܘܗܝ: ܐܢ ܠܒܢܫܬܐ ܕܐܝܟܢ ܗܕܐ ܐܝܬܝܢ ܡܢܫܦ̈ܠܐ. ܘܕܡܢ ܡܒܣܝܡܘܬܐ ܕܝܢ ܘܠܘ ܡܢ ܡܕܡ ܐܚܪܝܢ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܝܬܝܪܐ ܕܐܝܟܢ ܗܘܝ. ܓܠܝܐ ܗܝ ܠܟܠܢܫ ܐܦܢ ܐܝܬ ܕܐܚܪܢܝܐܝܬ ܐܬܚܙܝ. ܒܪܡ ܐܬܬܒܝܪܘ ܟܒܝܐ ܐܝܟܐ ܡܟܝܟܘܢ. ܘܡܩܘܠܘ ܒܟܠ ܠܒܢ̈ܬܗܘܢ ܘܟܠ ܡܦ̈ܩܬܗܘܢ ܘܟܠ ܐܘܪ̈ܚܬܗܘܢ: ܦܬܝܟܐ ܒܗܘܝܐ ܫܠܝ ܢܒܗܘܩܐ ܕܗܘܟܝܟܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ: ܕܡܬܐܠܦܐ ܒܠܝܘܩ ܡܢ ܢ̈ܫܝܟܐ ܕܒܠܝܘܩ. ܘܐܫܝܓܘ *ܡܟܝܪܫ ܒܡܟܢܐ ܐܘ ܒܢܬ ܒܝܘܪܐ ܕܦܝܟܘܢ ܦܬܓܡܘܬܐ (* Pf. 140 r°.) ܕܪ̈ܫܢܐ ܡܢ ܒܢܬ ܐܦ̈ܩܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ ܘܕܒܪܬܗܘܢ. ܘܦܐܪܐ ܢܬܬܪܐ ܕܬܫܒܘܚܬܗܘܢ ܘܕܐܝܩܪܗܘܢ ܕܠܐ ܬܫܠܝ ܒܡܟܐ ܠܢܫܟܚܬܐ ܐܚܪܝܬܐ. ܘܐܘܕܗܪܘ ܘܬܘܒ ܐܘܕܗܪܘ. ܘܢܬܚܪܐܝܬ ܐܘܕܗܪܘ ܘܠܟܠܡ ܐܘܕܗܪܘ. ܕܠܐ ܒܩܪܐ ܕܡܟܪ̈ܐ ܢܦܩ ܒܗܦܟܐ ܘܢܩܪܒܘܢ: ܘܒܗ ܗܦܟ̈ܐܐ ܢܗܦܟܘܢ. ܘܐܢ ܡܢ ܫܩܪܐ ܠܐ ܬܬܚܝܦ ܡܗܦܟܢܘܬܗ.

ܢܐܦܐ ܕܡܬܓܠܝܢܘܬܐ ܕܠܘܬ ܒܥܕܬܐ ܐܬܓܪܦ ܒܒܢܐ ܗܘ ܓܠܠܐ ܬܠܡܝܕܐ ܕܡܫܐܪܐ¹ ܒܬܝܒܘܬܐ: ܘܬܘܡܢܐ ܕܪܘܫܡܐ ܐܘܣܦܘ ܠܡܩܒܠ ܚܝܠܐ ܦܪܘܩܗܘܢ: ܘܒܗ ܕܝܢ ܒܗ ܒܗ ܒܢܐܦܐ ܕܠܐ ܡܬܠܒܫܢܘܬܐ: ܓܪܦܘ ܒܒܗܘܢ ܐܦ ܠܗܘ ܪܫܐ ܘܡܒܠܠܢܐ ܘܐܒܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܠܐ ܒܢܝ ܬܫܒܚܬܗ ܒܠܫܢ ܕܗܢܐ ܐܫܬܒܚܘ ܒܓܠܝܢܐ ܢܦܩܬܐ ܠܡܠܐ ܗܘ ܕܐܡܪ: ܕܒܗ ܕܝܢ ܡܢܝܢܐ *ܢܐܬܐ * P f. 139 r°.
ܠܘܬܝ. ܘܒܢܫܘ ܠܗ ܡܕܡ ܠܗܘܢ ܚܕܪܘܗܝ، ܒܠܒܗܘܢ ܒܢܝܗܘܢ ܕܠܗ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܡܫܒܚܢܝ ܡܘܕܝܢܐ ܘܡܘܕܥܢܐ ܐܪ̈ܝܢܐ ܕܗܝܕܝܢ. ܘܡܫܒܪܘ ܗܘ ܡܢܐ ܕܢܕܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܡܫܒܪܘ. ܘܓܠܘ ܐܪ̈ܝܗܘܢ ܠܡܢܝܢܐ: ܐܝܟ ܒܒܪܗ ܘܒܐܚܘܗܝ. ܘܕܒܩܘ ܠܒܢܘܫܬܐ ܡܫܝܚܬܐ: ܕܝܢ ܓܒܐܘܬܐ ܕܢܘܒܪܢܘܬ ܡܫܒܚܘܬܐ ܒܥܕܬܐ. ܘܫܪܪܘ ܒܡܢܝܢܐ ܕܠܒܠܡ ܒܦܘܪܫܬܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ: ܕܝܢ ܦܘܡ ܡܠܟܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܢܬܡܚܐ ܒܬܝܒܘܬܐ. ܘܐܡܝܢܒܘ ܠܒܗܘܢ ܕܝܢ ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܒܠܡ: ܓܘܦܣܐ ܠܐ ܡܢܝܢܘܬܐ ܠܬܫܒܚܬܐ ܐܪ̈ܝܫܬܐ. ܕܡܢ² ܚܝܠܐ ܕܢܦ̈ܩܬܐ ܒܗ̈ܢܝܐ. ܠܘܬ ܐܓܘܢܐ ܕܢܠܦ ܡܘܫܬܐ ܢܬܒܠܪ ܡܗܝܡܢܝܢܐܝܬ ܒܪܬܢܐ ܕܓܢܝܐ ܕܪܘܚ. ܘܐܦ ܕܢܒܒܪ ܒܬܪܘܬܐ ܡܒܢܝܐ ܡܓܠܠ ܢܬܪܘܬܗ ܕܬܫܒܚܬܐ: ܠܡܢܘܢ ܕܓܘܦܣܐ ܕܠܝܨܘܬܐ ܒܫܘܪ، ܡܘܡܐ ܒܗܢܝܐ ܢܨܝܐܢܬ ܡܒܒܘ. ܘܒܒܠܐ ܐܝܟ ܠܒܪܢܐ. ܠܘ ܐܝܟ ܒܒܪܗ ܘܒܐܚܘܗܝ. ܐܠܐ ܒܒܠܠ̈ܒܒܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܘܕܐܢܫܘܬܐ. ܘܒܓܡ̈ܪܐ ܐܡ̈ܝܢܐ: ܕܒܠ ܐܪܙܐ ܡܓܠܝܢܐ ܕܦܘܪܩܢܢ ܕܠܒܪܐ. ܘܐܝܟܐ ܐܝܟ ܒܗܠܝܢ ܕܗܫܐ: ܒܢܝ ܠܗ، ܗܢܐ ܪܘܚܢܐ ܕܗܫܐ: ܘܓܒ̈ܪܐ ܢܨܝ̈ܚܐ ܒܫܒܚܐ ܘܡܫܒܚܘ̈ܗܝ، ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܕܩܒܝܢ ܐܘ ܒܝܬ ܕܐܢܬܘܢ ܡܢܬܪ̈ܐ ܒܚܠܐ ܕܡܬܡܨܝܢܘܬܐ. ܐܘ ܠܐ ܗܘܐ ܠܡܩܒܠܘܢ ܢܬܪ ܕܝܢ ܕܠܡܩܒܠ ܒܠܗ ܓܘܐ ܕܡܕܢܚܘܢ: ܡܫܝܚܐ
ܒܡܫܐܢܬ ܐܬܐ ܓܘܦܬܐ *ܕܒܠ ܓܒܝܢ ܬܪܥܐ * P f. 139 v°.

¹ P om. — ² P ܡܢ.

ܦܓܪܐܘܬܗܘܢ ܒܙܘܗܡܐ. ܘܐܦ ܠܐ ܢܪܡܘܢ ܒܢ̈ܘܗܝ ܕܝܢ ܫܘܐ ܕܡܫܬܪܝܘܬ ܐܣܟܡܝܗܘܢ ܡܚܒܠܢܐ. ܘܐܦ ܠܐ ܢܣܒܘܢ ܐܕܢ̈ܘܗܝ ܕܝܢ ܫܡܥܐ ܕܦܘܪ̈ܩܢܗܘܢ ܡܫܡ̈ܫܢܐ. ܘܕܢܬܝܪ ܒܝܘܢܐܝܬ ܐܡܝܪ: ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܕܗܘ ܦܘܡܐ ܡܪܗܒܐ: ܘܠܫܢܐ ܚܪܝܦܐ ܕܒܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܦ ܠܐ ܢܦܪܘܫ ܐܝ̈ܕܘܗܝ ܒܡܚܢܘ̈ܬܗܘܢ. ܘܐܦ ܠܐ ܢܡܠܘܟ ܠܗܘܢ ܡܦܩ̈ܬܗܘܢ. ܘܐܦ ܠܐ ܢܥܡܘܦ ܠܗܘܢ ܦܬܘ̈ܗܘܢ. ܘܐܦ ܠܐ ܢܬܠܘܢ ܡܐܬ̈ܐ ܦܬ̈ܓܡܐ ܕܒܠ ܠܓܘܫܡ̈ܝܗܘܢ ܡܫ̈ܡܫܢܐ. ܦܪܘܕܘ ܡܕܝܢ ܦܪܘܕܘ ܐܘ ܐܢܫܐ ܚܪ̈ܝܦܐ: ܠܕܘ̈ܝܐ ܗܠܝܢ ܡܦܪ̈ܩܢܐ ܕܝܢ ܢܘܟ̈ܪܝܐ ܕܡܪܕܝܬܗܘܢ. ܘܪܒܘ ܦܓܪܐܘܬܐ ܕܪܘܫܥܗܘܢ: ܕܝܢ ܐܬܪ̈ܐ ܡܪܝܫܐ ܕܡܕܝܢܝܢ ܐܝܬܘܢ ܒܗ. ܘܦܪܘ ܢܥܒܕܘܢ ܡܫܩܝܢܐ ܘܕܠܐ ܚܒܠ. ܕܬܒܒܪ ܒܒܘܢ ܪܘܚܗ ܕܡܫܝܚܐ *ܡܒܪܝܐ ܕܚܝ̈ܝܢ ܘܪܫܝܬܐ ܕܦܘܪܩܢܢ: ܘܡܪܝܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܘܐܠܗܐ ܡܓܢܕܐ. ܘܢܓܡܪ ܒܒܘܢ ܫܘܒܚܐ ܕܡܝܬܒܘܬܗ ܘܡܕܪܐ ܕܐܝܩܪܗ ܘܫܠܐ ܕܓܠܝ̈ܢܘܗܝ ܫܒܝ̈ܚܐ. ܘܬܗܘܘܢ ܬ̈ܥܝ ܦܘܩ̈ܕܢܐ ܕܡܬܪ̈ܬܐ ܠܕܪ̈ܬܐ ܡܪܫܬܐ ܕܒܒܠ ܗܘܦܟܗ ܕܬܒܝܠ. ܚܕܡܐ ܠܓܠܝܗ ܫܒܝܚܐ ܕܝܢ ܫܒܝܚܐ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܕܡܐ ܕܐܬܐ ܕܢܬܓܠܐ ܒܡܪܝܫ̈ܘܗܝ. ܘܢܫܘܐ ܬܕܡܪ̈ܬܗ ܒܡܚܒܘ̈ܒܘܗܝ. ܬܫܬܘܘܢ ܠܡܚܢܬܐ ܕܡܪܝܫܐ ܒܝܘܡܐ ܕܠܐ ܕܥܪܒ. ܘܒܢܝ̈ܐ ܕܠܐ ܡܬܛܠܝܢ: ܒܦܠܚܘܬܗ ܘܒܢܝܚܘ̈ܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܠܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ. ܘܫܐܠܘ ܒܫܠܡܐ ܚܕ ܕܚܕ ܒܫܡܗ ܒܢܘܫܩܬܐ ܡܩܕܫܬܐ ܒܒܢܘܫܐ ܕܓܘܐ. ܘܝܠܘ ܚܠܘ ܕܐܫܬܘܬܐ ܠܢ̈ܫܡܘܗܝ ܕܐܠܗܐ. ܘܫܪܒܠܐ ܕܝܘ̈ܡܝ ܒܢܝ̈ܐ ܕܫܦܝܪܝܢ ܠܡܚܝܢܗ ܕܐܠܗܐ ܐܒܘܢ. ܘܐܫܘܒܘ ܒܫܠܡ ܐܝܟ ܕܒܪܢܐ ܝܕܥܐ. ܦܝܚܘܬܐ ܚܡ ܚܠܡ ܐܡܝܢ ܀

* P f. 138 v°.

ܕ ܀ ܠܘܬ ܩܠܝܪ̈ܝܩܐ ܕܢܝܩܝܢ ܡܦܠܓ ܗܪ̈ܛܝܩܐ ܀

ܕܝܢ ܡܕܡ ܚܕ ܕܝܢ ܦܘܫܐ ܕܡܫܬܥܝܢܘܬܐ *ܢܘܟܪ̈ܝܐ: ܠܘܬ

* V f. 97 v°.

ܠܥܠܡܝܢ܇ ܒܐܝܩܪܐ ܘܫܘܒܚܐ ܕܒܪܘܬܐ: ܒܠܝܘܬܘܬܐ ܕܫܘܡܠܝܐ ܡܕܢܚܝܢ ܕ̈ܫܡܝܐ: ܡܢ ܡܘܬܒܐ ܕܡܢ ܝܡܝܢܐ: ܘܡܢ ܦܩܕܬܐ ܘܬܫܡܫܬܐ ܕܡܢ ܟܠ. ܘܠܐ ܡܟܝܠ ܐܝܬ ܠܢ ܐܝܟ ܕܡܢ ܩܕܡܘܗܝ. ܘܠܐ ܐܠܗܘܬܐ ܕܡܬܓܠܝܐ ܒܐܢܫܘܬܐ: ܘܠܐ ܐܢܫܘܬܐ ܕܡܬܦܪܫܐ ܘܡܬܡܙܓܐ ܒܐܠܗܘܬܐ. ܘܠܐ ܫܘܬܦܘܬ ܦܓܪܐ ܕܡܫܚܬܐ: ܕܡܓܠܠ ܫܘܬܦܘܬ ܪ̈ܫܝܬܐ ܕܡܫܚܬܐ. ܘܐܝܟ ܕܗܟܢ ܕܝܢ ܒܦܩ̈ܝܕܘܬܐ ܠܡܐܡܪ ܡܓܠܠ ܐܓܪܬܐ: ܘܠܐ ܐܠܗܘܬܐ ܕܒܫܘܡܠܝܐ ܐܠܗܝܐ ܐܝܬܝܗ ܐܠܗܐ. ܘܠܐ ܐܢܫܘܬܐ ܕܒܫܘܡܠܝܐ ܐܢܫܝܐ ܐܝܬܝܗ ܒܪܢܫܐ. ܐܠܐ ܚܠܦ ܒܠܗ ܦܓܪܐ ܚܝܪܐ ܕܒܪܦܠܓܝܘܬܐ: ܩܘܠܐ ܕܐܫܬܡ̈ܥܐ ܠܐ ܩܢܘܡܐ ܡܒܪܘܢ. ܕܠܐ ܩܢܘܡܐ ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܐܝܬܘܗܝ. ܒܠ ܫܘܡܗܐ ܕܟܠ ܩܢܘܡܐ ܫܪܝܪܐ ܠܐ ܡܬܬܚܝܡ܇ ܒܕܝܠܝܘܬܐ ܠܐ ܡܬܝܠܦܢܘܬܐ: ܕܦܪܨܘܦ ܡܬܚܠܒܢܘܬܐ ܕܩܢܘܡܗ. ܓܠܝܐ ܗܝ ܟܕܝܢ ܠܟܠ ܡܢܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܢܦܫܐ ܝܕܘܥܬܢܝܬܐ. ܕܠܐ ܗܟܢ ܗܘ ܒܡܠܬܐ ܕܟܠ ܐܠܗܘܬܐ. ܗܘ ܕܪܘܫܒܐ ܕܢܫ̈ܐ ܒܡܬ̈ܠܐ ܡܡܠܠ܆ ܠܗܘ ܕܡܢܗ ܐܠܗܐ ܡܬܘܪܐ ܒܒܢܝܐ. ܘܕܠܐ ܗܟܢ ܗܘ ܒܫ̈ܢܝܐ ܕܫܡܝܫܬܐ: ܗܘ ܕܠܪܫܝܬܐ ܕܫܡܝܫܬܐ: ܒܠܝܘܬܘܬܐ ܕܫܘܡܠܝܐ ܟܦܪ. ܘܡܛܠ ܕܝ̈ܢܐ ܓܠܝܬ ܠܡܫܬܒܒܘ *ܘܠܡܦܠܓ ܒܫܘܡܠܝܐ ܕܐܝܢܫܐ: ܐܝܢܐ ܕܗܫܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬ ܫ̈ܡܝܐ ܠܐ ܟܐܦ ˹ܦܠܓ˺[1] ܘܟܘܪܐ: ܠܗܘ ܕܡܢ ܟܠ ܒܪܘܝ ܡܫܬܠܛ. ܘܡܢ ܟܠ ܠܥܡ ܡܬܬܘܪܐ. ܘܐܦ ܕܢܬܦܠܓܘܢ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܡܢ ܟܠ *ܦܪܘܣ ܡܛܠ ܬܪܘܨܘܬ ܕܡܠܟܘܬܗ ܘܕܫܘܒܚܗ ܕܗܘ ܒܪ ܦܠܗܘܡܐ ܪܒܐ܆ ܕܠܐ ܓܒܗ ܕܢܒܠܥ ܚܠܝܡܘܢ ܬܘܢ. ܐܢ ܗܟܝܠ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܪܘܫܡܗܘܢ ܕܫ̈ܡܝܐ ܐܘ ܐܢܫܐ ܐܢܫܐ ܗܘܝܘ ܪܘܫܡܐ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܘܝܢ ܫ̈ܡܝܐ ܡܫܬܒܗܪܝܢ ܒܗ ܡܛܠ ܟܠ ܐܢܫ. ܘܡܢ ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܐܦ ܗܕܐ ܗܝ ܚܕܬܐ ܕܗܒܪܘܗܝ ܒܓܠܝܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܟܕ ܠܐ ܢܚܒܠ ܡܢ

* P f. 138 r°.

* V f. 97 r°.

[1] P ܦܠܓܘ.

ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܘܐ ܡܬܚܙܝܢܐ ܗܘ ܠܟܠܢܫ: ܕܘܒܪܗܘܢ ܕܕܝܪ̈ܐ ܡܢ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܠܗ ܡܬܬܩܝܡܢܐ. ܘܡܗܝܡܢܘܬܐ * P f. 137 r°. ܕܝܢ ܕܝܠܗ ܡܢ ܢܦܫܬܐ *ܕܪܚܝܡܐ ܡܬܝܠܕܐ. ܘܪܚܝܡܐ ܕܝܢ ܕܡܬܪ̈ܦܐ ܡܢ ܫܦܝܪܘܬ ܩܘܡܬܐ. ܠܡܦܠܚܢܐ ܢܣܒ ܫܠܡܘܬܐ ܕܐܒܕܝܗ. ܘܒܒܟܐ ܕܝܢ ܒܪܫܐ ܗܘܐ: ܕܠܡܦܠܚܢܐ ܢܛܠ ܐܢܫ ܣܠܩܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ: ܗܘ ܠܒܝܫܐ ܕܡܫܟܢܐ ܒܝܫܐ ܦܓܥܐ ܒܝܫܐܝܬ ܒܘܠܒܠܬܐ ܡܕܘܝܘܬܐ. ܐܬܬܚܝܪܘ ܢ̇ܟܦܝܢ ܡܒܕܪܫ ܐܘ ܐܢܫܐ ܐܝܟܢܐ[1] ܐܬܬܚܝܪܘ. ܘܠܒܫܘ ܚܡܫܐ ܕܕܪܒܗ ܕܡܪܢܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܡܠܝܠ ܚܟܡܬܐ ܕܦܝܫܐ ܠܗܘܟܠ ܕܝܘܐ ܡܓܙ̈ܦܢܐ: ܕܠܐ ܡܡܟܐܢܝܢ ܒܒܘܕܚܝܘܬܐ ܕܒܠܝܘܣ. ܘܗܦܘܟܘ ܡܢܟܬܐ ܕܦܝܫܐ ܡܢ ܢܩ̈ܦܐ ܕܐܘܣܕܝܟܘܢ. ܘܠܐܬܬܐ ܦܝܫܬܐ ܣܓܝܘ ܡܢ ܐܬܪ̈ܐ ܡܕܝܫܐ. ܘܦܝܪܘ ܣܐܪܘܬܐ ܕܡܝܒܝܢܘܬܟܘܢ ܒܕܒܘ: ܠܟܠ ܡܢ ܟܠܗ ܬܦܠܘܫܬܐ ܕܒܝܫܘܬ ܫܘܦܬܘܬܐ ܕܒܗ ܪ̈ܫܝܥܐ ܒܬ̈ܫܐ: ܘܕܒܗ ܦܠܚܐܝܬ ܐܝܟ ܕܐܦ ܢܕܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܦܠܚܐܝܬ. ܕܠܐ ܕܝܘܐ ܚܢ̈ܦܐ ܘܠܐ ܐܣܝܪ̈ܐ ܕܐܝܟ ܗܕܝܢ. ܐܘ ܟܝܬ ܠܡܚܒܠܘ ܢ̈ܩܫܬܐ ܕܡ̈ܕܝܢ ܫܦܝܪ ܒܐܪ̈ܥܐ ܕܦܘܪܣܝܢ: ܐܝܟ ܕܕܝܘܐ ܗܠܝܢ ܗܪ̈ܛܝܩܐ ܕܗܫܐ. * V f. 96 v°. ܒܬܪ̈ܬܝܗܝܢ ܗܠܝܢ ܬ̈ܪܬܝܢ ܒܪܘܫܟܐ. *ܘܗܕܐ ܠܟܢܐ ܗܘ ܕܟܠ ܕܠܘܬܗ ܡܢ ܐܣܟܡܐ ܘܫܡܐ ܘܬ̈ܠܠܐ ܘܦܠܩ̈ܣܐ ܕܪܣܦܝܘܬܐ ܕܡܫܬܒܪܝܢ ⌈ܕܐܬܝܗܘܢ[2]. ܘܡܢ ܫܘܝܘܬ ܡܬܚܘܝܢܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ. ܒܪܬܐ ܕܠܥܘܠܦ̈ܢܝܗܘܢ ܐ̇ܫܕܝܢ ܦܫܝܩܐܝܬ ܒܦܫܩܐ ܕܦܫܝܛܐ. ܘܡܒܡܬܐ ܩܠܝܠܐ ܘܦܫܝܩܐ ܕܡܢ ܚܝ̈ܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܡܒܬܕܝܢ ܕܠܐܠܗܘܬ. ܠܚܝ̈ܐ ܕܐܬܐܫܪ ܢܠܦܘܢ ܕܡܢܐ ܡܕܫܐ ܡܚܝܝܗ ܕܠܒܟܐ. ܒܦܘܪܫܐ ܓܝܪ ܕܒܦܘܪܫܢܐ ܕܟܠܗ: ܟ̇ܠܠܦܝܢ * P f. 137 v°. ܪ̈ܫܝܥܐ ܠܐܢܫܐ *ܕܠܐ ܡܒܕܒ. ܘܠܒܝܫܐ ܒܪܘܫܐ. ܒܫܘܬܦܘܬ ܚ̈ܝܐ ܒܗ̈ܘܢܐ ܟ̇ܦܘܝܢ ܡܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܠܐ ܫܒܘܚܬܐ ܡܟܠ ܒܒܘܪܘܬܐ ܕܒܦܠ̈ܚܐ. ܘܠܒܝܢܐ ܕܐܬܒܪ، ܫܒܝܚܘܬ ܒܫܪܝܪܘܬ ܠܟܒܐ ܐܠܗܝܐ ܕܡܒܬܪ

[1] P om. — [2] P om.

ܠ ⁘ ܠܘܬ ܪ̈ܘܗܒܢܐ ܕܝܠܢ ܡܛܠ ܗܪ̈ܛܝܩܘܬܐ ⁘

ܛܘܒܐ ܚܕܝܐ ܗܘܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܒܬܒܝܠ ܐܘ ܐܚܝܐ ܐܚ̈ܝ. ܠܦܪܚܐ ܛܒ ܕܡܛ̈ܦܝܢܐ: ܗܘ ܕܗܝܡܢܐ ܥܠ ܛܒ ܛܒ ܬܪܥܐ ܕܡܕܝܢܬܟܘܢ ܡܟܒ: ܐܝܬܝܟܘܢ ܒܢܘܪܐ ܕܗܝܡܢܟܘܢ ܒܡܟܐ ܘܒܢܝܢ ܠܠܐ ܡܕܡ ܐܘܦܟܬܟܘܢ. ܘܠܗܘ ܕܢܡܘܣܐ ܒܗ ܚܕܐ ܘܟܝ ܒܠܝܘܕ ܗܦܪ. ܢܝܚܐ ܠܐ ܡܗܘܬܐ ܒܗܦܐܝܬ ܒܗܦܝܪܐ ܐܡܝܢ. ܘܐܘܒܕܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗ *ܦܘܡܐ ܡܫܠܡ ܝܐ ܡܒܪܝ ܒܚܠܝܡܐ ܘܠܥܠܡ. ܐܝܬܝܟܘܢ ܕܝܢ ܘܒܢܝܢ ܡܛܝ̈ܒܐ ܡܫܪܬܟܘܢ. ܠܡܫܪܝܠ ܕܒܪܘܚ ܡܠܐܐ ܕܐܘܒܕܢܐ ܡܫܪܪܐ ܡܫܬܟܘܢ. ܘܢܝܚܐ ܕܛܝܒܘܬܟܘܢ ܐܦ ܦܘ̈ܪܐ ܢܒܪ̈ܝܐ ܡܬܚܪܝܢ ܠܡܒܪܘ. ܘܛܝܒܘܬ ܠܒܘܢ ܕܝܢ ܒܢܒܝܐ ܗܢܝ. ܗܘ *ܕܡܒܪܐ ܠܡܛܝܒ ܠܡ̈ܪܒܝܬܐ ܢܝ̈ܫܐ: ܕܒܪ ܒܒܢܝܐ ܕܬܟܬܫ ܡܘܬܐ: ܘܡܘܬܐ ܕܛܝܒܘܬܗܘܢ ܘܠܝܐܝܬ ܡܫܝܚܝܢ. ܐܠܐ ܡܢ ܩܠܝܠ ܡܫܡܫܝܢܘܬܟ. ܐܡܪܝܢܐ ܕܥܒܕܘܢ ܡܫܡܫܢܝܢ ܡܢ ܐܝܪܐ ܚܠܫܬܐ. ܗܟܢܐ ܗܟܝܠ ܘܠܝܠܝܐ ܕܢܝܡܝܢ ܛܒܫ ܐܘ ܟܝܬ ܒܬܪ ܠܡܛܒܫ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܟܘܢ. ܕܒܪ ܒܒܢܝܐ ܕܬܟܬ̈ܫܐ ܕܠܘܩܒܠ ܕܝ̈ܘܐ ܗܪ̈ܛܝܩܘܬܐ: ܘܡܘܬܐ ܕܛܝܒܘܬܟܘܢ ܒܐܘܒܕܢܐ ܢܝܚܐ ܐܬܒܪܝܬ. ܐܠܐ ܒܒܫܝܢܐ ܕܗܫܐ: ܡܘܕܝܢܘܗ ܕܢܘܦܪܐ ܡܬܪܒܐ. ܘܐܦ ܡܪܝܐ ܠܐ ܢܛܪ ܡܪܘܬܐ: ܡܢܝܕܐ ܘܡܢ ܡܘܪܒܐ ܬܫܒܘܢ ܒܒܪ ܡܠܬܐ ܡܢ ܒܡܫܬܪܒܘܢ ܕܐܪ̈ܟܒܐ. ܕܐܝܟܢܐ ܗܘ ܗܟܝܠ ܛܘܒܟܘܢ. ܠܐ ܗܟܢܐ ܐܚܝ ܠܐ ܗܟܢܐ. ܐܠܐ ܦܝܘ ܣܠܐ ܕܡܐܝܢܘܬܐ ܡܢ ܢܝ̈ܫܐ ܕܝܘܫܒ̈ܢܝܟܘܢ ܘܬܢܝܐ. ܘܛܒܝܗ ܥܠ ܗ̈ܕܡܐ ܕܦ̈ܠܛܬܟܘܢ ܒܟܘܫܢܐ: ܘܣܟܐ ܛܒܐ ܕܪܘܚܬ ܗܝܡܢܘܬܐ ܡܫܪܪܬܐ. ܗܘ ܕܝܠܝܕ ܐܝܬܘܗܝ ܒܗ. ܘܡܗܕܐܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܒܗ: ܘܡܫܬܡܚܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܒܗ. ܘܡܬܝܩܪܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܒܗ. ܘܫܒܚܗ ܢܓܕ ܒܬܒܝܠ ܒܐܘܒܕܢܐ ܕܐܪܬܕܘܟܣܝܐ. ܢܕܒܪܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܛܒ ܐܚ̈ܝ:

*P f. 136 v°.

*V f. 96 r°.

ܒ ܀ ܠܘܬ ܐܢ̈ܫܐ ܕܒܠܘܡܪܐ ܪܒܐ ܕܐܝܢܝܐ ܡܛܠ ܫܘܪܝ ܘܗܘܡܐ ܕܒܡܬܠܝܡܘܬܐ ܀

ܠܟܘܢ ܐܘ ܛܘ̈ܒܢܐ: ܘܠܐ ܒܣܪܐ ܘܠܐ ܕܠܐ ܒܣܪܐ: ܐܝܬ
ܠܡܟܬܒ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܓܒܫ. ܘܠܐ ܓܝܪ ܡܦܣ̈ܩܢܘܬܐ
ܘܠܐ ܡܣܘܪܚܢܘܬܐ: ܗܦܩܗ ܠܡܣܘܝܘܬܗܘܢ ܗܫܐ. ܦܝܫܐ
ܡܗܝܡܢܐ *ܕܫܠܝܚܘܬ, ܥܠ ܡܢܐ ܕܓܒܫ ܠܝ. ܒܗ̇ܝ ܕܒܥܒܪ * V f. 95 v°.
ܓܒܝܐ ܘܝܠܘܬܐ ܕܢܦܝܠܘܬܗܘܢ ܢܦܠܘ ܥܠܝ ܘܓܕܫܝ.
ܘܦܪܥܘܢ ܒܪܒܘܬܐ ܕܡܢܬܪܬ ܗܘܢܝܐ ܘܫܘܡܗܐ
ܕܓܬܢܐ ܐܝܟ ܕܗܫܐ. ܒܘܒܢܐ ܕܐܢܬ ܠܡܐܡܪ ܒܗ.
*ܚܘܝܢ ܕܛܠ̈ܝܐ ܚܘܢ ܢܝ̈ܫܐ ܘܗܘܕܪܐ ܥܬܝܩܐ: ܒܛܠ * P f. 136 r°.
ܐܬܘܢܐ ܐܬܟܪܝ ܗܘܘ. ܘܐܦ ܠܚܘܢ ܚܘܝܢ ܗܒܝܠܐ
ܐܫܬܒܪ ܗܢܘܢ. ܡܢܐ ܒܝ ܢܗܘܐ ܠܡܫܒܪܘ ܘܠܡܐܡܪ
ܒܘܒܢܐ ܗܢܐ: ܠܝ ܠܫܠܝܚܐ ܘܡܝܢ ܕܡܢ ܟܠ. ܐܦ ܗܒܝܠ
ܐܝܟ ܝܒܝܫܘܢ ܘܐܝܟ ܝܠܘܬܗܘܢ ܓܒܫ ܗܠܝܢ ܕܓܒܫ
ܐܘ ܐܚܝܐ ܛܘ̈ܒܢܐ: ܐܝܟ ܕܡܓ̈ܪܝܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܘܐܦ
ܐܢܐ ܡܦܩ ܐܢܐ: ܕܠܐ ܫܠܘܐ ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܚܘܦܛܐ
ܕܝܠܘܬܐ: ܠܡܝܬܘܗ ܠܫܠܝܚܘܬ, ܕܡܢ ܒܝܬ ܓܘܗ ܕܡܕܢܝ
ܚܠܠܐ ܕܡܪܢܚܡܢܘܬܐ. ܕܒܗ ܬܫܬܒܚ ܡܚܠܘܬ,
ܒܠܒܟܝܢ. ܠܡܝܒܐ ܘܠܡܫܒܪ ܡܕܡ ܕܫܦܝܪ ܡܪܡܗܘ,
ܥܠܗܘܢ ܢܩܡܬܐ ܕܢܬܐ ܐܡܝܢ. ܘܐܢܕܝܢ ܠܗ ܗܡܝܢ. ܐܠܐ
ܗܘܡܟܠܐ ܠܝܒܝܫܘܢ ܓܒܫ ܠܫܠܝܚܘܬ, ܡܪܡ ܕܓܒܫ:
ܝܠܗ ܢܦܝܠܐܝܬ ܟܪܝܐ ܐܝܟܐ ܡܕܝܢܘܢ. ܕܠܐ ܢܐܟܪ
ܢܟܢܢܫܘܢ ܗܢܘ ܕܝܢ ܐܝܟܐ: ܒܡܫܬܟܚܢܘܬܐ ܕܡܢ
ܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܕܒܝܬܠ ܢܡܪܡܗܝܢ ܢ̈ܦܫܗܘܢ. ܘܐܫܬܘܐ
ܠܛܝܒܘܬܗ ܒܓܒܗ. ܘܫܪܒܐ ܕܢܩܡܘ ܒܢ̈ܝܐ ܕܓܘܦܪܢ
ܠܝܒܝܫܘܗ ܕܐܠܗܐ ܐܒܒܕ. ܘܐܝܟܝܒܘܢ ܒܫܠܡ ܐܝܟ
ܕܡܪܢܐ ܝܠܒܐ ܀

ܡܟܝܠ: ܐܘ ܕܡܫܝܚܐܝܬ ܡܫܬܟܚ ܒܠܒܐ ܠܐܠܗܐ ܫܠܝܐ: ܠܡܬܝܕܥܘ ܒܡܘܫܚܘܗ ܕܠܐ ܪܫܝܡܘܬܐ. ܐܘ ܒܗܝ ܕܒܪܫܝܡܘܬ ܪܫܝܡܘܬܐ ܐܝܟ ܕܗܟܢܐ. ܒܪܡ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪ ܡܚܒܠ ܠܚ̈ܒܪܐ ܢܦܫܬܐ ܕܐܝܟ ܡܕܡܘܬܝ: ܗܠܝܢ ܕܝܠܦܬܐ ܕܒܝܬܗ ܕܡܪܢ ܠܒܝ̈ܬܗܘܢ ܡܥܠܝܢ: ܕܝܬܝܪ ܕܝܢ ܕܒܕܡܐ ܠܗܕܐ: ܢܒܕܘܢ ܐܝܟܢܐ ܒܝܠܘܬܐ: ܒܠ ܡܫܝܚܗ̇ ܘܪܘܚܢܝܬܗ̇ ܕܕܝܬܐ: ܘܒܠ ܡܘܡܐ ܕܝܠܗ ܢܦܘ̈ܫܐ ܐܠܗ̈ܝܐ: ܘܒܠ ܡܬܠܝܫܘܬܐ ܕܒܟܠ ܠܒ̈ܝܢ. ܕܗܘ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܐܬܗܘܝܢ ܡܢ ܒܕܘ ܒܝܠܝܕܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܒܕ ܗܕܐ ܓܝܪ ܬܥܒܕ. ܒܥܕܢܐ ܕܦܐܐ ܠܝ ܡܫܬܒܠܐ ܐܝܬ. ܦܐܐ ܠܝ ܓܝܪ ܡܚܒܠ ܦܘܪܫ: ܐܝܟܢܐ ܓܒܝܐ ܠܒܐ ܕܝܠܦ ܒܕܝܬܗ ܕܡܪܢ. ܗܘ̣ *ܡܚܒܠ ܡܫܬܒܠܐ ܐܝܟܢܝܢ * P f. 135 v°.
ܒܝܠܘܬܐ ܕܝܠܦ ܝܠܦܘܬ̣، ܐܝܟ ܢܦܫܐ ܕܐܠܗܐ. ܠܘ ܒܠܚܘܕ ܐܒܗܬ̣ ܕܒܪܘܢܐ ܠܗܬ ܗܕܐ ܢܗܕܝܢ. ܐܠܐ ܘܒܠ ܐܒܗܬ̣ ܕܒܥܘ̈ܕܝܢ ܒܠ ܐܪܒܐ ܬܫܒܘܚܢ. ܘܪܫܝܢ ܒܥܡܘܕܐ ܕܝܬܝܪܬܐ ܠܗܘܢܐ ܕܡܬܪܚܡܢܘܬܐ ܬܫܒܘܚܢ. ܘܐܦܠ ܒܚܝܘܬܐ ܠܐܠܗܐ. ܕܒܕܪܢܐ ܕܝܠܗ ܢܥܕܪ ܡܢ ܪܘܡܐ ܕܠܐ ܡܬܕܪܟܢܘܬܗ: ܠܦܘܪܩܐ ܠܡܩܪܒ ܕܢܝ̈ܐ ܕܡܘܡܕܘ. ܘܠܗܕܪܐ ܘܠܐܝܩܪܐ ܕܒܝܬܗ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܫܡܗ ܢܗܝܪܐ ܘܡܓܝܕܐ ܠܥܠܡܝܢ.. ܘܬܘܗܒ ܫܠܡܐ ܒܐܝܕ̈ܝ ܢܣܒܘܬܢ. ܠܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝ ܬܫܒܚܬܢ ܕܬܟܝ̈ܢ. ܘܠܟܠܗܘܢ ܡܗܝܡ̈ܢܐ ܫܒܝ̈ܒܐ ܕܓܘܐ. ܘܫܐܠܝܢ ܕܝܢ ܒܫܠܡܢ. ܒܠܗܘܢ ܐܒܗ̈ܬܐ ܐܦܣܩ̈ܘܦܐ: ܕܗܘܘ ܬܢܝܢ ܡܫܡ̈ܫܢܐ ܢܦ̈ܫܬܐ ܒܡܘܡܕܗܘܢ. ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܒܝܬܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܪܢ. ܘܠܟܐ ܕܝܢ ܬܘܒ ܒܠܘ: ܕܫܪܒܢܐ ܕܡ̈ܢܝ ܒܝܬܐ ܕܫܦܪܝܢ ܠܡܫܝܚܗ ܕܐܠܗܐ ܐܒܒܕ: ܘܐܝܬܝܢ ܒܫܠܡ ܐܝܟ ܕܡܪܢܐ ܢܒܝܐ :·:

ܬܘܒ ܡܟܬܒܬܐ ܕܬܠܬ[1] ܀

ܐ ܀ ܠܘܬ ܐܢܫܘܣ ܕܢܟܦܝܢ ܡܛܠ ܫܘܪܝ ܡܘܟܐ ܕܒܡܬܠܡܢܘܬܐ ܀

ܟܕ ܫܡܥ ܒܢܝܢ ܗܘܕܐ ܡܠܝܠܐ ܠܐܠܗܐ ܐܢܫ ܟܠ ܐܘ ܐܒܘܗܝ. ܠܫܡܝܐ ܘܠܐܪܥܐ ܐܝܟ ܗܘܕܝܐ ܐܡ̈ܝܢܐ ܕܡܠܬܗ ܕܠܘܬ ܒܢܝܫܐ. ܒܢܝܢ ܕܝܢ ܟܕ ܟܠ ܡܠܐ̈ܟܐ ܦܬ̈ܓܡܐ ܐܫܬܡܥ. ܐܝܟ ܠܐ ܪܫܝܐ ܕܗܘܝܐ ܢܐܡܪ: ܒܡܬ̈ܓܡܐ ܠܐ ܬ̈ܓܫܘܬܐ ܐܬܚܫܚ. ܠܡܬܪܐ ܘܠܡܠܠܬܐ ܠܘܬ ܚܒܝܒܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܘܡܫܠܠ ܕܝܢ ܘܒܚܝܠܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܒܫܘܠܦܐ ܕܬܕܡܘܪܬܐ ܫܦܝܪ ܠܒܢܝܢ ܠܘܬ ܕܡܒܪܐ ܫܡܝܢܐ ܘܒܕܝܬܐ ܫܡܝܢܗ. ܘܡܠܠܗ ܢܘܗܪܐ ܕܚ̈ܝܐ ܠܐ ܡܝܘܬܐ. ܘܫܒܝܚܬ ܚܝܠܐ ܕܡܬܕܒܪܢܘܬܗ. ܘܡܒܝܢ ܘܚܙܝܢ ܒܡܐ̈ܝܢܐ ܕܬܕܡܘܪܬܐ. ܓܒܝܢܐ ܕܐܘܒܝܫܗ ܕܡܪܢ. ܘܠܐ ܫܦܝܪ ܕܝܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ: ܐ̈ܠܐ ܒܗ ܟܕ ܒܗ ܒܢܝܢܐ ܗܢܐ ܕܗܘܐ. ܘܠܘ ܓܝܪ ܡܒܫܝܢܬܐ ܕܚ̈ܝܐ ܡܠܝܠܘ̈ܬܐ ܕܠܝ: ܡܦܩ ܐܢܝ ܕܡܬܚܙܝܢܐ ܓܝܪ ܠܗ ܒܕܬܗ *ܡܠܝܠܬ ܢܘܗܪܐ: ܘܠܢܗܪܐ ܫܒܝ̈ܚܐ ܕܚ̈ܝܠܐ ܕܡܬܕܒܪܢܘܬܗ: ܐܝܟ ܦܠܐ ܕܐܬܠ ܗܒܢܐ ܢܐܡܪ. ܟܕ ܓܒܪ ܒܗܠܝܢ ܕܓܒܪܐ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܒܣܒܪܐ ܡܣܒܪܢܐ ܕܦܣܩ ܒܒܥܘ ܕܡܒܪܐ ܟܠ ܒܪܝܬܐ ܚܠܦܐ ܗܢܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪܬ: ܚܟܐ ܕܢܘܗܪܬ ܡܒܪܐ ܡܡܫܡܫ ܠܬܪܒܝܬܝ. ܘܡܬܟܠܟܠ ܐܢܐ ܒܫܘܫܛܐ. ܕܓܝܪ ܐܢܫܐ ܪܘܡܪܡܐ ܠܐܢܫܐ ܡܘܒܠܐ ܐܬܚܫܚܬ ܒܒܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܒܪܐ. ܘܟܕ ܕܝܢ ܝܕܥ ܒܚܕܐ ܘܫܘܠܦܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܬܦܢܝܐ ܐܢܐ: ܒܒܘ̈ܗܢܐ ܘܒܗܘܪܐ ܡܒܝܢ ܐܢܐ ܠܡܬܒܥܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܒܠܒܗܝ. ܐܘ ܓܒܪ ܕܬܐܪܒ ܡܢ ܟܠ ܦܪܘܫ ܐܝܬ ܠܗ ܟܕ ܡܬܓܒܪܐ ܒܒܝܢܗܐ ܐܝܟ *ܫܘܕܝܐ ܕܡܒܪܐ

* P f. 135 r°.

* V f. 95 r°.

[1] P add. in margine ܘܗܢܘ ܒܝ ܕܗܢܘ ܕܝܢ ܡܢܘܣܘܣ ܡܠܘܟܐ.

ܦܩܘܕܘܬܐ ܕܫܠܝܐ ܒܡܕܒܪܐ ܕܝܠܗ. ܗܝ ܕܠܥܠܡ ܫܘܒܚܬܐ ܗ̇ܝ ܕܡܒܪܟܘܬܐ. ܘܠܡܣܒܠܢܐ ܕܝܢ ܕܡܘ̈ܪܒܢܐ ܙܒ̈ܢܝܐ ܡܫܝܢܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܒܢܘ ܕܝܢ ܗܟܢܐ ܠܘܬܗ. ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܐܫܬܪܝ ܒܫܘܠܛܐ. ܘܒܪ ܐܦܠܐ ܒܣܒ̈ܒܐ ܦܫܝ̈ܛܐ: ܐܬܚܙܝܬ ܐܢܐ ܠܡܬܚܫܚܘ ܐܢܘܢ: ܐܦܠ ܐܝܟ ܒܪܢܫܘܬܐ ܒܪ̈ܒܪܬܐ: ܒܪ̈ܬܬ ܒܫܡܗܘܢ ܐܝܟ ܕܘܟܡ. ܘܡܪܢܝܬ ܐܢܘܢ ܒܡܕܒܪܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܠܗܘܬܗܘܢ. ܒܪ ܙܘܕܬ ܐܢܘܢ ܡܣܬܝܟܐ ܒܠܫܢ ܡܦܝ̈ܡܐ. ܗ̇ܢܘܢ ܗܠܝܢ ܕܗܕܢܐ ܒܬܒ ܐܢܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܬܘܢ ܙܕܝܩܐ ܕܝܢ. ܘܟܕ ܒܠܒ ܡܕܡ. ܡܦܝܣ ܐܢܐ ܠܐܒܗܘܬܟ ܗ̇ܝ ܕܠܟ ܒܒܥ̈ܝܐ ܐܬܬܗ̇ ܠܡܣܒܪ. ܕܬܘܕܒ ܡܥܒܪ̈ܢܘܬܗܘܢ ܡܕܡ ܐܢܫܐ ܠܬ̈ܒܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܒܝܦܘܬܐ ܐܬܬܗ̇ ܠܗܘܢ ܡܬܝܪܘܬܐ ܠܡܦܠܚ. ܕܛܝܒ ܝܗܒܘ ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܡܕܒܪܐ ܕܡܬܛܠܠܬܗ ܐܬܘ̇: ܐܘ ܠܫܡܐ ܐܒܘܫܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܘܪܚܗܘܢ. ܕܗܒܢܐ ܕܟܝ ܫܘܬܦܐ ܕܫܡܫܘܬܟ. ܘܟܕ ܡܦܝܪܘܬ ܒܥܕܐ ܕܢܝ̈ܫܐ ܕܒܕܝܫܘܬܟ: ܠܡܬ̈ܪܐ ܗܠܝܢ ܕܒܒܠܗ. *ܡܪܡܐܝܬ ܬܘܒ ܒܪܘܚܬܐ. ܘܠܝ ܘܠܡܒܕܩܢܘܬܐ ܙܒܠ ܬܢ ܐܣܘܒܗܐ ܢܐܪܒ ܕܝܢܐ. ܘܟܕ ܡܬܝܪܘܬ ܒܝܠܝܢܘܬܐ ܕܬ̈ܒܬܗܘܢ ܒܬܒܝܠ: ܒ̇ܥܝܢܐ ܬܘܕܝܬܐ ܠܐܒܘܗܝ ܕܒܫܝܢܐ. ܕܗܘ ܒܫܝܢ ܢܬܒܪܟ ܐܡܝܢ ܒܒܝܬܗ ܠܒܘܢܐܐ ܕܒܠܡ ܐܡܝܢ.. ܘܒܠ ܒܝܘܪܬܗ ܕܝܢ ܝܠܐ. ܕܡܪܒܢܐ ܕܝܘ̈ܡܝ ܒܫܢ̈ܐ ܕܡܦܩܝܢ ܠܝܒܫܗ ܕܐܠܗܐ *ܐܒܒܝ:.

* V f. 94 v°.

* P f. 134 v°.

ܒܝܒܟܐ ܠܗܪܒܐ ܡܢ ܡܛܪܦܘܠܝܛܘܬܐ. ܡܒܒܐ ܘܠܗܠ ܡܢ ܩܬܘܠܝܩܘܬܐ:.

⌈ܫܠܡܬ ܡܟܬܒܬܐ ܕܬܪܬܝܢ[1]:.

[1] V om.

ܕܝܢ ܒܗܘ ܡܒܪܘܟܐ ܐܢܐ: ܠܠܐ ܦܘܪܥܢܘܬܐ ܕܢܘܟܦܘܬܐ ܕܣܘܪܓܐ ܡܬܡܬܚܢܐ: ܕܡܒܕܒܝܢ ܠܡܘܬܘ ܠܝܩܪܐ. ܒܬܪܬ ܓܒܪ ܕܝܢ ܡܕܡ ܣܓܝ. ܬܪܬܝܢ ܒܬܝ̈ܢ ܠܚܣܝܘܬܟ. ܘܐܦ ܠܐ ܕܝܢ ܒܬܪ ܣܓܝ. ܡܫܠܬ ܚܝܠܐ ܕܢܦܫܐ ܡܢܗܘܢ. ܘܕܠܐ ܪܢܝܢ *ܗܘ ܕܝܢ ܐܟܣܢܝܘܬܟ ܒܟܠܝܢ ܐܝܟ ܕܓܒܝܢ [*P f. 133 v°.] ܒܗܘ ܐܟܪܙܬ. ܒܗ̇ ܕܠܘ ܡܬܟܠܢܐ ܠܝܘ̈ܩܢܘ ܫܘܒܚܢܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܓܕܪܬ ܐܢܝܢ. ܘܒܕܠܘܢ ܐܦ ܐܬܝܢܝܢ ܙܪܒܐ ܓܒܐ ܕܠܘ ܒܢܬܐ ܕܒܥ̈ܒܐ ܢܒܝܬܐ. ܒܪܡ ܐܦ ܗܢܐ ܒܡܫܟܠܢܐ ܒܒܘ̈ܪܐ ܕܬܘܪ ܕܝܢ ܕܒܕܒܐ ܠܗܢܐ: ܒܪܝܟ ܠܟ ܠܡܟܬܒ ܠܐܟܣܢܝܘܬܟ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܐܬܪܐ ܐܝܟ ܡܕܝܢܐ ܘܕܝܢ ܡܕܝܢܬܗ ܕܡܠܟܐ ܪܒܐ. ܘܡܫ̈ܡܫܢܐ ܕܕܘܒܪܐ ܡܕ̈ܝܢܝܬܐ: ܕܡܟܠܝܢ ܒܐܪܒܐ ܕܗܕܐ ܡܕܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ *ܕܡܠܟܐ: ܘܦܓܪܐ ܡܕܝܢܐ [*V f. 94 r°.] ܡܢܬܘܬܗ[1] ܕܡܘܬܐ. ܗܠܝܢ ܕܡܬܛܠܠܘܢ ܒܗ̇ ܕܐܬܒܘܒ ܠܚܣܝܘܬܟ ܗܘܬ ܠܟ ܒܠܠܬܐ: ܐܠܐ ܕܐܦ ܒܠܠܬܐ ܕܐܬܬܘܗܝ ܕܐܦܘܠܘܓܝܐ ܕܠܝܢ ܢܦܩܬ ܠܡܥܕܪܘܬܟ ܡܢܝ ܫܘܒܚܢܐ. ܐܬܘ ܓܒܪ ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ: ܒܗ ܕܝܢ ܐܝܟܐ ܒܐܡܪܬ ܡܓ̈ܒܝܢܐ ܕܝܢ ܦܘܠܘܓܝܐ ܕܠܝܢ. ܐܬܚܦܝܘ ܒܫܒܪܐ ܕܬܚܘܬ ܡܬܡܓܝܢܘܬܐ. ܘܢܬܦܘ ܐܝܟ ܕܝܢ ܐܘܪܫܠܡ ܒܕܒܐ ܠܫܘ̈ܩܐ ܡܕܒ̈ܪܢܐ ܕܐܘܣܝܢܐ ܗܢܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܝܪܬܘܬܐ ܕܓܒ̈ܪܐ. ܒܗ ܫܒܪܝܢ ܗܘܘ ܐܦ ܡܫܒܪܝܢ ܗܘܘ: ܕܓܪܒܘܬܐ ܕܒܢܬ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܪܫ ܢܒܝܐ ܕܢܒܝܐ ܕܡܫܒܚܢܐ: ܕܝܢ ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܕܓܒܪܐ ܒܟܠܒܝܢ ܢܘܟܪܐ ܒܗܝܐ ܕܡܠܟܐ ܙܒܢ. ܒܐܘܪܫܠܡ ܕܒܪ̈ܟܐ ܣܓܝܬܐ. ܘܐܬܦܘ ܗܒܝܠܐ ܐܝܟ ܕܐܬܦܘ. ܘܐܫܒܚܘ ܫܪܒܘܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܘܫܒܪܐ ܕܓܠܠܐ. ܘܐܬܒܠܠܘ ܕܝܢ ܬܠܝܢ ܓܒ ܦܠܘܪܒܣ ܕܠܝܢ. ܘܢܦܩܘ ܐܦ ܕܝܢ ܐܝܟܐ ܕܒܠ ܐܢܫ̈ܝܗ ܕܒܕ̈ܝܢ. ܒܠܘܩܒܠܐ ܕܡܠܟܐ ܬܘܒ ܗܘܘ ܘܒܗܘܢ. ܒܗ ܐܝܬ *ܒܗܘܢ ܕܝܢ ܚܝ̈ܦܘܬܐ ܐܟܣܢܝܘܬܐ [*P f. 134 r°.] ܕܦܠܘܪܒܣ ܕܠܝܢ. ܒܬܒܘܬܐ ܒܠܝܒܘܕ ܕܝܕܘ̈ܪܐ: ܒܡܢ

[1] V ܡܬܒܘܬܗ.

ܕܣܘܟܠܐ ܠܐܣܟܡܐ ܕܡܫܘܚܬܐ ܡܫܠܡ. ܐܝܟܢܐ ܕܠܝ ܡܢ ܕܡܟܝܟܘܬܐ ܕܒܢܝܢܫܐ: ܠܚܐܪܘܬܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ ܢܝܚ ܒܡܠܟ ܡܠܟ. ܕܗܟܢܐ ܕܡܢ ܚܫܒܐ ܘܐܡܝܢܘܬܐ ܠܘܬ ܦܘܠܘܣ ܕܫܠܝܚܐ ܐܫܬܪܪܬܘܢ. ܡܢ ܗܕܐ ܘܡܩܘܝܡܘ ܚܕܪܐ ܠܘܬ ܡܘܕܝܢܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ ܢܦܠܐ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܦܪܘܫܐ. ܦܘܠܘ ܡܕܡ ܠܡܬܪܬܐ ܐܘ ܐܢܫܐ ܐܢܫ. ܘܫܪܘ ܠܡܣܪܩ ܡܢܗܘܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܝܟܢܐ *ܕܟܠ ܒܢܝܢ. ܘܦܝܘܢ ܒܝ̈ܕܐ ܒܢܫܐ. ܘܫܝܘ ܠܫܦܝܪܬܐ ܕܒܝܬܗܘܢ ܘܦܘܪܕܘܗ̇ ܡܢܗܘܢ. ܘܫܒܩܘ ܢܦܫܗ̇ ܒܢܦܫܗܘܢ *ܫܡܬܐ ܦܬܬܐ ܕܙܝܡܘܬܗܘܢ. ܘܣܪܩܘ ܢܦܫܗܘܢ ܠܐܠܗܐ ܐܦ ܗܫܐ. ܘܡܕܝܢܬܐ ܘܡܢܪܬܐ ܦܠܘܣ ܦܠܘܣܐ ܕܝܬܡܘܢ. ܘܫܪܘ ܩܦܝܪ̈ܐ ܕܒܘܠܐ. ܘܦܩܣܘ ܒܐܣܛܝܘܬܐ ܕܢܒܠܐ. ܘܐܩܠܐܡܘ ܠܡܫܩܒܠܐ ܘܠܒܢܫܐ. ܘܬܫܡܫܬܗ ܕܡܪܝܐ ܒܦܝܫܬܘ ܫܠܡܘ. ܘܡܥܠܬܐ ܕܦܪܘܣܐ ܐܬܐܡܪܘ. ܘܗܘܝܬܘܢ ܚܕܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ ܒܗ̇ ܘܒܗܝܢ. ܘܐܫܬܘܕܘ ܠܡܢܗܘܢ ܡܕܡ ܡܢܐ. ܘܡܟܝܠܬܐ ܫܠܝܚܬܐ ܘܒܕ̈ܝܢܐ ܗܘܝܬܘܢ ܡܢܐܠܝܢ ܬܫܡܫܐ ܡܢ ܦܬܟܘܪܐ. ܕܦܝܦ ܢܦܠܐ ܘܢܣܩ ܚܠܝܢ. ܘܢܒܥ ܡܢܗܘܢ ܡܫܦܠܐ ܡܢܫܢܐ ܘܡܫܘܬܐ ܡܫܡܫܬܐ. ܘܢܬܠܝܢ ܡܫܡܫܬܐ ܕܒܘܪ̈ܝܢܗ ܒܟܠܝܢ. ܘܢܣܟܝܢ ܢܦܫܗܘܢ ܒܫܪܘܬܐ ܕܡܣܟܢܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ ܠܗ̇. ܘܚܠܦܝܢ ܠܡܕܒܪ ܦܝܫܘ ܒܟܠܕ. ܟܠܗܘܢ ܢܦܩܬܐ ܕܝܬܡܘܢ ܐܡܝܢ.. ܡܫܐܠܝܢ ܡܠܟܘܢ ܟܠܗܘܢ ܡܕܝܢ̈ܬܗ ܕܒܪ̈ܝ: ܗܠܝܢ ܕܠܗܘܢ ܡܢܬܘܢ ܡܕܝ̈ܢܐ ܒܦܠܘܬܐ. ܕܒܪ̈ܝ ܢܩܒܠ ܢܦܠܘܬܗܘܢ ܕܒܠܝܒܘܢ ܒܢ̈ܝܫܐ ܕܦܝܫܬܗ ܐܡܝܢ܀

* V f. 93 v°.

* P f. 133 r°.

ܠܒ ܀ ܠܘܬ ܐܢܣܛܣ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܡܛܠ ܐܘܪܫܠܡܐ ܀

ܐܝܟܢܐ[1] ܕܐܡܪܬ ܒܪ ܕܝܢ ܐܢܐ ܠܢܦܫܐ ܕܣܘܟܠܐ: ܕܒܪܝܫܝܬ ܒܪܫܝܬ ܒܡܘܦܬܐ ܕܒܠܝܘܢ. ܕܠܐ ܫܘܒܚܐ

[1] P ܠܬܬ.

ܚܝ̈ܠܐ ܕܡܬܝܗܒܝܢ: ܕܒܗܘܢ ܢܦܘܩ ܠܗ ܡܢ ܫܒܝ̈ܐ ܛܒܥܐ ܒܗܠܝܢ ܕܒܬ̈ܪܝܢ. ܢܬܝܒܠ ܗܟܝܠ ܐܝܟ ܡܘ̈ܬܒܐ ܛܒ̈ܥܐ. ܕܢܗܘܐ ܕ̈ܝܫ ܛܘܦܣܐ ܕܡܢܬ̈ܬܐ ܠܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܠܡܫܡܫܘܬܗ̇ ܐܬܦܪܫ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܒܪܢܫܐ ܘܛܒܥܐ: ܗܘ̇ ܕܐܬܬܠܐ ܒܐܝܕ̈ܘܗܝ، *ܒܠ ܛܝܒܘ ܕܢܝܬܪ ܒܪܚ̈ܡܘܗܝ: ܚܝܠ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܒܬܢܚܡܘܗܝ، ܠܡܥܒܕ ܢܨܚܢܗ ܒܟܠܒܢ ܒܠܗܘܢ ܢܘܡܝܐ ܕܢܫܝ ܐܕܡ.܀

* V f. 93 r°.

ܠܐ ܀ ܠܘܬ ܚܘ̈ܒܐ ܕܡܛܠ ܡܘܬܢܐ ܀

ܕܡܬܒܛܠܝܢ ܠܗ ܦܪܝܫ. ܘܡܢܝܢܐ ܐܝܟ ܡܫܐܠܬܐ ܕܐܟܪ̈ܬܒܝܢ: ܦܪܝܫ ܠܡܪܕܝܬܗ، ܕܐܠܗܐ ܠܐܟܪܝܐ ܕܝܠܘܬܐ. ܘܐܫܬܘܬܦܬ ܕܝܢ ܐܦ ܐܢܐ ܒܒܗܘܢ ܟܠܠ. ܐܝܟ ܚܠܫܐ ܒܡ ܒܫܝ̈ܢܐ. ܕܒܝܠ ܕܒܪܢܐ ܢܗܘܐ ܦܘܪܩܢܐ. ܘܒܠ ܒܒܢܐ ܕܐܬܒܗܘܢ ܒܫܒܗܘܢ. ܬܗܘܐ ܒܘܪܒܬܐ ܕܡܪܚܡܢܘܬܗ ܠܟܠܢ. ܒܪܡ ܐܦ ܛܒܥܐܝܬ ܒܒܪܬܗ ܕܐܬܬܝܚܕܘܢ ܗܫܐ ܡܢ ܕܝܠܬ ܡܘܬܐ ܗܘ ܕܐܡܝܢܐ *ܒܚܝܝ: ܐܠܐ ܡܢ ܒܠܬܗ̇ ܕܗܕܐ ܢܬܝܪܐܝܬ ܘܗܘ ܕܚܝܠܘ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܡܢ ܚܛܝܬܐ. ܡܢ ܗܕܐ ܓܝܪ ܐܝܟ ܕܡܢ ܒܫܬܐ ܡܘܬܐ ܕܓܘܫܐ ܐܬܝܠܕ ܘܡܬܝܠܕ ܒܠܗܘܢ. ܘܠܐ ܡܒܝܠ ܡܢ ܡܘܬܐ ܫܐܠܘ ܕܬܬܦܪܘܩܘܢ ܐܝܟ ܕܫܐܠܬܘܢ: ܐܠܐ ܡܢ ܒܠܬܗ̇ ܕܗܕܐ ܐܬܪܚܩܘ ܐܝܟ ܕܡܪܝܡ ܐܢܬܘܢ. ܡܘܬܐ ܓܝܪ ܚܙ ܪܦܦܐ ܒܠܚܘܕ ܡܫܬܠܛ ܒܠܢ. ܘܦܫܩ ܗܘ ܠܡܫܡܪܘܬܗ ܠܫܓܝܐܐ. ܚܛܝܬܐ ܕܝܢ ܠܒܠܡܢ ܡܡܠܠܐ ܒܠ ܫܒܘ̈ܩܝܗ̇. ܘܡܒܫ ܫܓܝ ܠܡܫܡܪܘܬܗ̇ ܠܒܠܢܫ. ܕܗܕܐ ܡܒܝܢ ܚܝܦܘ ܠܡܒܠܘ. ܐܘܒܕܬ ܠܡܒܪܙܘ ܒܡܟܐ ܕܦܘܩ ܚܠܒܘܢ. ܘܐܫܬܟܠܘ ܕܝܢ ܛܒܥܐܝܬ ܒܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܕܐܦ ܒܐܫܒܝܢ ܪܘܓܙܐ ܡܚܬܐ ܠܗ ܗܫܐ ܠܡܘܒܪܝܢ ܕܡܘܬܐ. ܐܠܐ ܫܦܝܪܘܬ ܪ̈ܚܡܐ ܕܠܐ ܡܬܒܠܠܝܢ ܡܠܝܐ ܡܪ̈ܕܘܬܗ: ܠܐܢܫܐ ܕܢܒܡ ܫܦܝܪ ܠܡܚܝܐ ܡܘܒܪ̈ܢܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܕܠܗ̇ ܕܐܡܝܢܐ ܒܚܝܐ ܕܢ ܒܠܢ. ܒܡܠܝܠ ܫܘܚܠܦܐ

* P f. 132 v°.

ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܗܢܘ ܬܘܕܝܬܐ: ܕܗ̈ܢܘܢ ܕܛܥܝܢ ܗܘܘ ܗܐ ܬܠܬܡܐܐ ܫܢܝ̈ܢ ܝܬܝܪ ܣܓܝ: ܗܐ ܦܢܗ ܠܥܒܕܬܐ ܡܫܪܪܬܐ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܘܚܝܝܢ ܕܡܫܪܪܝܢ ܗܘܘ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܥܒܕܬܐ ܝܬܝܪܬܐ ܗܐ *ܫܬܡܐܐ ܫܢܝ̈ܢ ܝܬܝܪ ܣܓܝ. ܗܫܐ ܕܡܫܬܪܓܠܝܢ ܠܛܘܒܝܢ ܕܠܐ ܢܒܠܬܐ: ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܕܝ̈ܢܐ ܗ̈ܢܘܢ ܕܐܬܛܪܕܘ ܡܢ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܘܗܫܐ ܕܗ̈ܢܘܢ ܩܘܪܝܠܘܣ ܡܫܝܛܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗܘܢ: ܐܦܘ ܡܢ ܕܐܬܛܪܕܝܢ ܒܥܕܬܐ ܡܢ ܒܬܪ ܬܠܬܡܐܐ ܫܢܝ̈ܢ. ܚܝ ܠܚܛܗ ܠܐ ܡܬܦܫܐ ܕܩܘܪܝܠܘܣ ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܡܗܕܘܝܐ ܕܠܐ ܡܒܕܒ: ܗܐ ܡܬܒܬܫܝܢ ܠܡܕܠܘ ܠܥܒܕܗ ܕܐܠܗܐ ܒܐܝܕܐ ܕܡܕ̈ܝܫܐ ܒܪ ܦܠܐ ܠܝ ܒܠ ܢܘܟ ܕܠܘ ܒܪ ܗܝܡܢܘܬܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܕܦܠܓܐ ܐܝܬܝܢ ܒܠܝ: ܘܕܢܦܩܐ ܠܝ ܗܘ ܠܗܝܡܢܘܬܗ ܕܝܠܗ ܢܦܫܗ. ܘܕܒܠ ܗܕܐ ܦܒܐ. ܘܐܝܟܐ ܡܢ ܐܪܒܥܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܢܦܪ ܗܒܠ ܒܗܠܝܢ ܐܘ ܒܗ̈ܘܢܐ ܢܗܝܪܐ. ܘܗܒܘ ܠܘܪܗܬܐ ܡܫܒܠܢܬܐ ܠܛܘܪܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܢ ܕܒܥܬܐ. ܘܗܘܒܘ ܠܒܪ̈ܐܢܬ ܒܠ ܡܛܪܬܗ ܕܡܪ̈ܝܐ ܕܐܬܬܗܝܡܢܘ ܒܠܗܘܢ. ܕܠܐ ܕܢܦ̈ܐ ܗ̈ܢܘܢ ܕܐܬܛܪܕܘ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܒܚܝܠܗ ܕܐܠܗܐ. ܢܒܠܘܢ ܒܡܐܢܝܬ ܠܡܕܝܚܐ ܕܝܠܝ. ܒܡܥܪܒܐ ܡܫܝܛܐ ܠܐ ܕܡܬܗܘܝܐ ܡܗܕܘܝܐ. ܘܢܗܘܐ ܚܝ ܡܫܒܚܐ ܒܫܐ ܒܢܝܪܗ ܕܒܠܒܐ. ܘܐܬܒܕܪܘ ܕܝܢ ܐܝܟ ܢܦ̈ܠܐ ܡܬܪ̈ܐ ܐܝܠܝܢ ܕܒܬ̈ܪܝܢ: ܕܒܬ̈ܠܬܐ ܘܒܪ̈ܐ ܘܦܫܪ̈ܐ: *ܒܠܬ ܒܫܬܐ ܗܕܐ ܡܢ ܡܢܝܢ ܒܦܠܛܝܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܠܒܒ̈ܐ ܬܡܢ̈ܝܐ ܘܡܠܦ̈ܢܐ ܢܨ̈ܚܐ ܐܫܬܪܒܘ ܘܢܦܠܘ ܗܘܘ ܢܘܓܠܐ. ܘܗܢܘܢ ܠܢܦܫܗܘܢ ܟܠܝܢ ܗܘܘ. ܗܢܝܢ ܒܪ ܠܚܘ̈ܫܬܐ ܡܬܬܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܡܗܦܟܪ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܚܪ̈ܒܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܘܕܐܒܗ̈ܬܗܘܢ ܘܕܡܕܒܪ̈ܢܝܗܘܢ. ܘܐܬܒܠܬܒ ܒܗܕܝܢܘܢ ܒܡܦܪܐ ܕܠܒܠܟ ܠܗܠܦܢܐ ܕܝܠܝ ܘܠܡܬܪܘܬܢ: ܕܢܪܬܘܢ ܕܒܠ̈ܬܐ ܒܠܝ ܡܛܠܬ. ܘܟܕ ܢܕܥ ܐܢܐ ܠܗ ܗܠܝܢ ܪܫ ܢܟ̈ܠܐ ܐܝܟ ܕܡܐܬܝܬܗ ܕܦܛܢܐ. ܘܐܢܐ ܡܚܝܡ ܕܪܫ

* V f. 92 v°.

* P f. 132 r°.

ܕܗܘܐ. ܐܠܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܬ̈ܬܪܘܒܣܐ ܒܫܘܒܚܗ ܕܡܪ̈ܝܡܐ ܡܬܢܛܝܐ. ܘܫܡܥܘ *[V f. 92 r°] ܐܣܟܪܒܘܢ ܣܒܪܬܐ ܚܕܬܐ ܘܬܕܡܘܪܬܐ ܕܦܓܪ ܐܠܗܐ ܒܒܪܬܗ ܗܫܐ ܒܫܠܡܗܘܢ ܕܒܢܝܐ. ܠܡܫܪܪܘ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗ ܒܬܒܝܠ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܪܚܡ ܒܢ̈ܝܢܫܐ. ܗܘ̇ ܕܠܐ ܡܬܚܘܡ ܡܥܒܕ ܐܘ ܡܫܬܪܐ ܢܦܫܗ ܕܠܐ ܗܡܙܘ. ܠܕܡܘ̈ܬܐ ܚܙܪ ܗܘ̇ܢ ܕܗܘܐ ܬܬܠܡܟܐ ܡܥܬܝ ܢܛܪ ܢܡܘܣ ܡܢ ܢܡܘ̈ܣܘܗܝ ܕܡܬܠܘܫ ܘܠܒܐ. ܡܫܬܠܡ ܗܘܘ ܒܐܘܢܝܐ ܕܗܘ̈ܡܢܝܐ ܡܠܬܐ *[P f. 131 r°] ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܒܬܘܕܝܬܐ ܗܝ܆ ܕܝܢ ܡܘܡܝܐ ܐܘ ܒܝܬ ܕܝܢ ܒܢܝܐ ܘܐܢܠܝܢ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ: ܦܪܕ ܐܝܟ ܗܟܢܐ ܒܬܘܪܦܐ ܕܝܠܗ ܡܢ ܬܡܢ. ܘܐܦܢ ܠܒܡܗܘܢ ܡܢ ܕܦܠܚܝܢ ܘܡܢ ܟܠܗ ܒܒܬܐ ܕܗܘܡܝܢܐ: ܠܡܫܪܘܗ ܘܠܡܫܪܪܐ ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܐܒܘܬܗܘܢ ܡܟܝܠܘ ܒܪܘܫܒܐ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܬܘܒ ܕܗܫܐ ܚܫܝܢ ܘܐܝܟ ܗܠܝܢ ܢܗܘܘܢ. ܡܥܕܐ ܠܐܒܣܘܪܐ ܠܟܠ ܦܘ̈ܩܕܐ ܕܐܘܚܕܢܐ ܕܗܘܡܝܢܐ ܐܝܟ ܦܪ̈ܢܣܐ ܐܢܘܢ ܐܘ ܐܦܣ̈ܩܦܐ. ܐܘ ܟܗ̈ܢܐ ܕܗܘܘ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܘܚܛ̈ܝܐ ܘܒܪ̈ܘܟܐ ܕܗܠܝܢ. ܗܐ ܠܘܬܟ ܐܢܘܢ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܚܣ̈ܝܪܐ ܕܝܠܝ. ܕܪܕܘ ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ ܘܦܢܘ ܠܘܬܟ. ܘܗܐ ܗܫܐ ܪܗܘܡܝܐ ܪܒܬܐ ܘܪܒܝܢܐ ܒܝܬܗ. ܘܟܠܗ ܐܝܛܠܝܐ. ܘܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܠܘܓܪܕܐ. ܘܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪ̈ܢܓܝܐ ܘܟܠܗ ܐܦܪܝܩܐ. ܘܟܠܗ ܣܩܠܝܣܐ. ܘܟܠܗ ܬܪܩܝܐ. ܘܟܠܗ ܡܪܓܐ ܘܪܘܕܘܣ ܘܩܦܪܘܣ. ܘܟܠܗܝܢ ܓܙܪ̈ܬܐ. ܘܡܩܕܘܢܝܐ ܘܟܠܗ ܫܠܛܢܘܬܗ. ܘܐܣܝܐ ܘܒܬܘܢܝܐ: ܘܠܘܩܝܐ ܘܦܡܦܘܠܝܐ. ܘܓܠܛܝܐ ܘܐܣܘܪܝܐ. ܘܟܠܗ ܢܝܩ. ܘܐܪܡܠܝܢ ܘܡܦܪܘܣ. ܘܫܘܢ̈ܝܐ ܡܢ ܦܠܣܛܝܢܐ ܘܦܘܢܝܩܐ. ܟܠܗܝܢ ܬܪܝܨܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܘܡܕܒ̈ܪܢܘܬܐ ܘܕ̈ܚܠܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܚܝܐ ܫܠܝܡܬܐ. ܘܡܚܝܕܝܢ ܘܫܪܝܢ ܠܐܒܣܘܪܐ: ܟܠ ܐܦܣ̈ܩܦܐ ܕܐܫܬܒܝܘ ܕܠܘ ܗܟܢܐ ܟܠܗܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܚܝܪ ܗܘ̇ ܕܝܢ ܘܡܦܩ ܡܢ ܕܦܠܚܝܢ ܒܒܝܬܐ. ܦܘܪܠܘܣ ܢܫܝܟܐ ܡܗܝܡܢܐ *[P f. 131 v°] ܘܪܒܐ ܕܚܝܢܘܬ ܩܘܡܐ ܘܕܠܝܠܘܬܐ

ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܛܝܒܘܬܗ ܕܡܫܘܕܝܢܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ܆ ܕܠܐ ܟܠ ܟܠܗ ܡܬܪܥܐ ܗܫܐ ܫܘܕܥܘܢܐ ܠܡܬܕܪܫܘ ܐܝܟ ܕܒܨܒܝܢܗ. ܘܐܠܐ ܐܢܬ ܗܘܐ ܠܝ ܗܫܐ ܒܓܘ ܥܕܬܐ ܡܩܕܫܬܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܡܢܝܢܐ. ܕܡܠܝܐ ܒܠܗ̇ ܐܪܒܥܐ ܟܬܒ̈ܘܗܝ ܕܠܡܩܒܠ ܡܩܒܠܘܬܢ. ܕܒܗܘܢ ܦܪܐ ܠܝ ܦܠܘܛܝܢܐ ܘܬܪ̈ܝܢ ܒܢ̈ܝܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܝܢ ܐܦܠܐ ܒܐܦܣܩܘܦܐ ܐܦܠܐ ܒܐܪ̈ܬܕܘܟܣܘܬܐ ܢܨܒܬ ܠܝ. ܐܠܐ ܡܚܝ̈ܪ ܟܠ ܝܘܡ ܒܡܠ̈ܘܗܝ ܘܒܡܟܬܒܢܘܬܗ: ܠܟܠ ܕܐܡܪ ܬܪ̈ܝܢ ܩܢ̈ܘܡܝܢ ܒܡܫܝܚܐ: ܘܠܟܠ ܕܠܐ ܚܕ ܩܢܘܡܐ ܡܘܕܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܦܘܩܕܢ ܫܘܡ̈ܠܝܐ ܕܡܠ̈ܘܗܝ ܘܗܘܝܢ ܡܟܬܒܢܘܬܗ ܕܟܠ ܐܬܪ. ܒܬܪ ܓܝܪ ܘܗܘܐ ܡܬܓܫܐ ܗܓܡ̈ܘܢܐ ܒܟܠܗ̇ ܦܠܘܛܝܐ ܕܗ̈ܘܡܪܝܐ. ܒܗ ܡܒܪܝ ܥܠ ܢܦܫܗ ܕܪܕܝܦ ܗܘ ܡܢܝ ܥܠ ܕܠܐ ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܐܟܘܬܟ. ܘܕܐܝܬܘܗܝ ܒܪ ܡܟܝܢܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܠܗܢܐ ܕܗܟܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܗܠܝܢ ܥܠܝܗܝܢ: ܗܐ *ܡܬܕܘܝܢ ܒܕܒܝܠ ܕܐܝܟ ܚܕ ܡܢܢ ܫܒܩܘܗܝ. ܘܡܟܪܙܝܢ ܒܕܒܝܠ ܕܒܢ̈ܝܫܐ ܚܢܢ. ܘܡܕܒܪ̈ܢܐ ܕܒܢ̈ܝܫܐ ܐܢܬ ܠܝ. ܘܦܣܩ ܐܢܐ ܗܪܟܐ ܡܠܬܝ ܡܛܠ ܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܗܟܢ ܠܗܘܢ. ܘܡܘܕܐ ܐܢܐ ܬܘܒ ܕܝܢ ܗܟܢ ܠܛܝ̈ܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܕܠܐ ܫܒܩܢܝ ܠܡܗܘܕܝܘ ܠܡܬܕܪܦܘ ܒܕܡܢ ܐܦ ܗܫܐ ܐܝܟ ܨܒܝܢܗ. ܘܐܠܐ ܐܢܬ ܗܘܐ ܗܫܐ ܐܝܟ ܕܐܡ̈ܪܬ: ܐܦܣܩܘܦܐ ܡܬܪܐ ܕܫܦܝܪܐܝܢ ܟܬܒ̈ܘܗܝ ܕܠܡܩܒܠ. ܢܛܪ ܕܝܢ ܟܬܒ̈ܘܗܝ ܕܐܟܣܢܝܐ ܕܠܡܩܒܠ ܐܟܣ̈ܢܝܐ. ܘܕܘܢܐܝܬ ܡܟܝܠ ܦܪܥ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܒܦܢ̈ܝܬܐ ܡܬܟ̈ܬܦܢܐ. ܕܐܘܕܥܘ ܕܝܢ ܫܘܡܐ. ܐܘ ܒܗ ܕܝܢ ܫܘܒܩܢܐ ܕܒܥܕܬܐ ܐܘ ܐܢܫܐ ܛܘܒܢܐ. ܘܐܦ ܬܗܘܐ ܕܟܝܪܐ ܗܝ ܗܫܐ ܒܫܢ̈ܝܗܘܢ. ܗܘ ܕܚܕ ܕܐܟܘܬܝ ܢܛܪܬܐ ܠܚܘܫܒܗܘܢ ܒܡܩܒܠܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܐܠܐ ܠܘ ܘܒܘܪ̈ܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܒܥܒܐ ܠܡܘܬܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܚܠܦ ܩܘܫܬܐ. ܘܐܦ ܚܕ ܘܚܕ ܢܗܘܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܐܟܘܬܝ

* P f. 130 v°.

ܕܠܐ ܒܗܝܠܐ. ܐܣܝܪܬ ܓܠ ܕܝܢ ܒܗ ܣܪ *[P f. 129 v°.] ܡܪܢܐ ܗܘ̇ ܕܒܦܠܛܘܣ ܡܠܠ. ܕܠܐ ܐܘܪܚܬ ܡܪܝܡܢܝܬܐ ܣܒܠܬܐ ܕܝܠܗ. ܕܒܢ ܡܬܗܦܟܢܘܬܗ ܣܓܝܐܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܢܦܫ ܒܗ ܡܫܠܝܐܝܬ ܘܕܪܝܗ، ܠܪܘܡܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܠܦܪܝܫܬܐ ܕܗܪ̈ܛܝܩܐ. ܘܐܫܬܡܠܝ ܬܟܝ ܒܒܒܠ ܦܘܪ ܒܠܗܘܢ ܠܦܘ̈ܩܐ ܒܢ̈ܝܐ ܕܒܝܫܘܬ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܗܪ̈ܛܝܩܐ. ܘܡܬܠ ܢܗܘܐ ܡܬܛܟܣܐ ܣܛܢ̈ܐܐ ܕܛܘܪܦܐ ܕܒܠܝܢ ܘܡܠ ܗܝܡܢܘܬ ܘܕܒܠ ܡܠܦ̈ܢܝ ܒܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝܫܬܐ ܕܛܒܢ̈ܐ. ܘܒܕ ܠܐ ܗܘ ܚܒܡ ܗܘܐ ܡܕܡ ܕܡܬܚܫܚܬܐ ܒܢܝܫܬܐ ܕܠܐ ܐܬܬܝܗ̇ ܠܛܠܝܐ. ܘܐܦ ܐܠܗܘܢ ܕܝܢ ܘܡܒܢ ܢܫܘܒ ܡܫܝܚܐ ܛܪܕܗ ܗܘܐ ܠܪܘܡܐ ܕܒܢ ܦܠܛܝܐ ܕܬܘܬܒܢܬ. ܒܪܡ ܫܕܪܝܢ ܒܬܪܗ ܘܐܬܬܝܗܘܢ: ܠܗܡܒܠ ܪ̈ܡܝܐ ܐܠܗܝܐ ܘܠܗܡܒܠ ܢܦܛܝܗ ܕܝܠܗ. ܘܐܬܬܐ ܒܕ ܡܒܪܘ ܕܒܢ ܐܘܪܫܠܡ ܘܒܕܡܐ ܠܐܠܛܪܝܣܘܢ ܕܝܠܗ: ܗܘ ܕܝܢ ܠܡܕܡ ܛܪܝܣܘ ܡܬܠܝܢܐ ܕܐܬܬܕܘܒܣܝܐ ܕܠܡܦܫܢ ܠܝ ܠܘܬ ܗܝܡܢܘܬܗ ܐܬܬܐ. ܘܒܕ ܐܬܬܐ ܕܝܢ ܘܐܫܟܚ ܠܝ ܐܝܟ ܕܐܫܟܚ ܠܝ: ܐܦܝܛ ܚܠܝܢ. ܘܗܦܟ ܠܒܪ ܕܗܦܟ. ܗܘ ܕܝܢ ܠܘܬ ܒܒܠܐ ܡܣܡܟܢܐ ܕܢܛܠܦ ܣܛܠܝܐ ܕܒܢ ܒܕܬܐ ܘܢܗܒܠܗ. ܘܕܬܗܪܐ ܕܝܢ ܢܬܪܐܝܬ ܗܕܐ ܐܬܬܝܗ̇. ܕܒܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܒܠܗܘܢ ܕܐܝܟ ܗܟܢ: ܒܕ ܐܦܝܛ ܣܗܕܘܬܐ ܕܒܢ ܡܘܪܒܐ ܒܠ ܡܬܠܝܢܐ ܘܒܠ ܗܝܡܢܘܬܗ ܘܿܒܠ ܐܝܣܘܪܗ ܘܒܠ ܫܘܬܦܘܬܗ: ܘܫܒܩܗ ܡܫܠܝܐܝܬ ܘܗܦܟ ܠܘܬ ܒܒܬܗ. ܗܐ ܗܫܐ ܡܬܒܬܒ *[P f. 130 r°.] ܡܬܛܠܠܬܗ ܠܗܬܒܢ ܐܝܟ ܕܬܛܪܝܣܗ، ܐܝܟ ܡܬܠ̈ܛܠܐ ܒܐܘܪܚܬ ܕܒܠ ܡܪܢܬܗ. ܘܡܫܬܕܪ ܠܒܗܘܢ ܕܝܢ ܐܦ ܝܫܝܫܐ ܕܡܬܒܕܡ ܕܡܬܒܒܐ ܠܗ ܠܡܫܠܡܘ. ܘܦܬܟܡ ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܐܦ ܐܝܠܝܢ ܒܪܝܐ ܒܐܘܪܚܬ ܕܡܪܢܬܐ ܐܘܪܚܬ ܡܬܬܗܝܡܢܘܬܐ ܕܠܡܐܬܬܬܐ ܡܬܠܝܢܝܬܐ. ܕܐܝܟ ܕܒܢ ܗܠܝܢ: ܣܓܝܐ ܗ، ܒܐܘܪܚܬ ܕܢܝܩܝܐ. ܕܐ ܣܗܕܘܬܐ ܡܠܠ ܡܬܕܝܢܘܬܐ ܣܡܐ ܠܒܗܘܢ ܗܫܐ ܐܝܟ ܕܘܒܢܝ ܣܛܢ̈ܐܐ ܢܘܗܝ. ܡܡܒܠ ܗܘ ܕܝܢ ܒܕܘ *[V f. 91 r°.] ܒܫܘܬܦܘܬܐ ܕܗܪ̈ܛܝܩܐ. ܐܠܐ ܠܐ ܗܪܟܐ

ܦܫ ܠܗܘܡܘܢܝܐ[1] ܐܘ ܦܘܠ̈ܓܐ: ܕܠܐ ܒܥܒܕ ܠܗ ܠܫܘܪܪܐ ܕܢܘܟܪܝܘܬ ܗܝܡܢܘܬܗ ܕܠܘܬܢ. ܕܟܕ ܢܫܥܒܕܝܘܗܝ، ܗܟܢܐ: ܗܕܡܝ ܢܬܬܪ ܚܝ ܕܡܫܠܡܢܐ ܐܝܬܘܗܝ، ܘܠܡܫܥܒܕܘܬܗ ܢܕܡ. ܐܠܐ ܟܒܪ ܐܢܫ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܝܬܝܪ ܡܢ ܡܟܝܠ ܘܡܢ ܦܘܠܘܣ ܡܟܪܙܢܢ. ܫܬܐ ܠܝ ܗܘ ܕܡܫܒܚܝܢ ܒܟܠ ܡܥܒܕ. ܐܠܐ ܐܘ ܦܘܠܘܓܐ: ܬܫܡܫܬܐ ܐܝܬ ܠܗܪ̈ܣܝܘܛܐ ܘܦܠܓ ܢܦܫ. ܘܠܐ ܐܝܬܘܗܝ، ܡܢ ܚܫ̈ܒܐ ܕܦܠܓܐ ܪܘܫܥܐ ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܡܟܝܠ ܕܡܢ ܠܒܪ: ܒܒܢܝܢܐ ܕܢܒܝܢܐ ܘܒܐܪܐ ܕܢܒܝܢܐ *ܘܒܦܣܘܩܐ ܘܠܝܠܐ ܬܫܡܫܬܗ ܠܦܣܘܩܐ ܕܡܫܒܠܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܦܘܠܘܣ ܕܝܢ ܠܫܝܡܗ ܕܡܢ: ܒܫܪܪܐ ܘܒܬܪ̈ܬܝܢ ܕܒܬ̈ܝܢ ܬܫܡܫܬܗ ܠܦܣܘܩܐ ܕܗܪ̈ܣܝܘܛܐ. ܘܢܗܒ ܒܫܪܪܐ ܐܦ ܟܠܬܐ ܕܢܦܪܘܫ ܦܣܩܗ. ܐܝܟ ܗܘ ܠܒܪ ܕܢܬܒܕ ܗܘܐ. ܕܟܬܝܒܝܢ ܠܟܗܘܢܐ ܚܢ ܡܟܪ̈ܙܢܝܐ ܦܬܟܐ ܝܬܝܪ ܡܢܗ: ܘܕܟܬܝܒܝܢ ܠܡܟܗܢܘܬܗ ܒܫܪܦܘܬ ܦܣܘܩܐ ܠܐ ܡܟܪܙܢܐ. ܘܡܕܡܢ ܐܡܪ. ܕܗܘܝܬܘܢ ܠܡ ܢܒܥܬܘܢ ܕܟܢ ܕܗܒܠܐ ܗܘ ܡܒܥܒܛ ܗܘ ܘܫܠܦܐ. ܘܗܘ ܫܒ ܢܦܫܗ. ܒܪܡ ܟܕ ܐܦܠܐ ܗܟܢܐ ܐܘܫܟܚܢ ܒܠ ܢܒܗܘܐ ܡܠܝܫܐ: ܐܒܒܪܢ ܡܒܒܝܢ ܕܒܝܢ ܒܠ ܡܥܒܕ ܕܒܝܢ: ܕܒܝܢ ܗܦܟܬܐ ܗܐ ܫܟܚ ܡܥܢܝܢ. ܘܕܐܫܟܚܘ ܗܠܝܢ ܕܐܢܫܐ ܒܠܫܘܕ، ܐܘ ܒܝܬ ܕܫܘܕ ܫܕ ܡܢܒܥܝ ܒܠܫܘܕܘܗܝ، ܕܒܝܢ ܗܦܟܬܐ ܐܪܬܝܫܝܗܝ: ܗܠܝܢ ܒܠܫܘܕ ܕܒܘ̈ܫܢܐ ܘܫܘܕ̈ܥܐ ܘܡܬܠܒܢܐ ܡܒܥܒܕ ܐܢܐ. ܬܡܒܢܐ ܠܒܪ ܕܒܝܢ ܡܒܠ ܫܡܥܘܢܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܥܕܬܐ: ܘܐܫܪܟ ܠܦܠܓܘܬܐ ܕܠܗܘܢ ܒܒܘܫܢܐ ܕܠܒܐ. ܬܠܬ ܕܒܝܢ ܡܢܗܝܢ ܒܬܠܒܬ ܐܝܟ ܘܒܫܬܡܗ. ܘܫܒܥ ܕܒܝܢ ܡܢܗܝܢ ܒܬܘܕܝܬܐ ܕܠܫܝܢܗ ܕܒܡܒܪܒܬ ܫܘܢܗܕܘܣ ܘܒܠ ܫܢܐ ܫܢܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܬܡܢܝܢܝܬܗܝܢ ܕܫܬܐ ܗܦܟ ܒܦܘܪܐܝܬ ܐܝܟ ܒܠܒܐ ܒܠ ܬܘܒܗ.

*V f. 91 r°. *ܒܕ ܠܐ ܗܘ ܠܐ، ܡܢ ܕܢܦܩܪ ܘܫܕܐ ܘܫܦܩܝܢ ܘܢܦܩܪ. ܘܠܐ ܫܝ ܠܐܫܝ ܡܢ ܕܡܫܠܡܘܗܝ، ܒܠ ܢܘܡ ܒܬܒܥܘܬܐ

*P f. 129 r°.

[1] P ܠܗܘܡܘܣ.

ܠ ܀ ܠܘܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܟܢܫܬ ܒܪܬܝ ܕܡܛܠ ܗܝܡܢܘܬܐ ܀

ܡܢܛܠܐ ܕܡܢܝܢ ܐܘ ܦܘܪܫܢܐ. ܐܝܟ ܠܝ ܕܡܕܡ ܕܠܐ
ܙܒܢܐ ܗܘܝܐ ܠܡܟܬܒ: ܐܟܬܘܒ ܠܟܘܢ ܗܫܐ.
ܘܕܐܬܐܠܨܬ ܡܢ ܒܕܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܢܗܝܪܐ ܡܦܩܬܐ
ܕܡܕܥܘ ܒܪܫܐ ܐܠܗܘܬ. ܘܟܕ ܒܠܗܘܢ ܒܠܒ ܐܝܬܐ ܡܢ
ܡܦܩܬܐ ܕܟܪܝܬܐ. ܐܫܟܚܬ ܒܪ ܡܕܡ ܡܠܝܠ ܒܗ
ܠܡܬܒܘܢ ܐܬܡܢܝܬ. ܘܫܟܚܬ ܕܝܢ ܐܦ ܡܢ ܒܬܪܟܢ.
ܕܐܒܪܬܐ ܡܦܩܬܐ ܡܬܘܠܝܩܘܣ ܕܩܕܡ ܠܡܬܒܘܢ.
ܘܗܫܐ ܕܝܢ ܐܘܣܦܬ ܫܒܩܬ ܕܐܦ ܗܘ ܒܟܐܬܘܬܐ
ܡܬܘܠܝܩܝܬܐ ܡܪܝܒܐ ܗܘ ܕܬܗܘܐ ܠܡܬܒܘܢ. ܘܕܗܘܝܢ ܕܝܢ
ܐܒܪܬܐ ܘܗܘ ܕܝܢ ܦܪܘܦܐ. ܟܠ ܡܠܬܐ ܡܛܝܒܘܬܐ
ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܠܒܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܣܩܛܐ ܠܫܝܘܬܒܘܢ.
ܒܗ ܠܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܙܒܢܐ. ܘܠܐ ܒܒܬܗ ܕܐܠܗܐ ܙܒܢܐ.
ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܢ ܒܗ ܠܐ ܙܒܢܐ ܒܗ̇. ܕܐܦܠܐ
*ܒܡܬܕܡܝܢܘܬܐ ܕܟܠܐ ܘܟܡ ܐܝܟ ܕܒܕܡܘܬܐ ܠܗܫܐ: * P f. 128 v°.
ܡܬܦܢܝܢ ܗܫܐ ܠܡܗܦܟ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܫܐܝܬ
ܘܪܫܝܐܝܬ ܐܡܪ ܘܬܒ ܠܡܦܠ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܪܪܐ.
ܐܠܐ ܡܫܡܗܝܢ ܗܫܐ ܒܒܝܫܘܬ ܗܝܡܢܘܬܗ ܘܡܫܪܒܐ
ܕܗܝܡܢܘܬܗ ܘܡܛܥܝ̈ܢܐ ܕܟܠܝܢ ܡܢ ܟܠܗ ܚܝܠܗ. ܒܗ
ܐܝܬ ܠܗ ܒܡܕܝܢܐ ܒܪܫܐ. ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܫܛܦ
ܗܛܝܐ ܡܢ ܒܕܬܐ ܘܗܒܠܗ. ܘܠܐ ܠܡܥܪ ܥܒܕܐ
ܗܫܐ. ܫܘܦܬܘܬܐ ܕܒܒܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܒܒܬܗ ܕܝܢ
ܕܐܠܗܐ: ܠܐ ܡܬܬܘܡ ܙܒܢܬ ܘܠܐ ܗܫܐ ܙܒܢܐ ܠܡܒܠܥܘ
ܠܗܘܢ ܡܣܪܒܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗ. ܘܡܣܝܒܪܢܐ ܕܫܪܪܗ.
ܘܡܛܥܝ̈ܢܐ ܕܟܠ ܡܘܡܝ̈ܢܗ. ܘܒܗ ܗܟܢܐ *ܠܐ ܗܝܡܢܘܬܐ * V f. 90 v°.
ܒܢܝܐ ܡܢܟܠܬܐ ܕܠܒܬܐ: ܘܠܐ ܒܒܬܐ ܒܢܝܐ ܡܢܟܠܬܗ
ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܠܐ ܢܒܥ ܐܝܢܐ ܡܢ ܡܢܝܐ ܘܢܒܥܝܢ ܐܝܠܝܢ
ܕܪܢܝܢ: ܠܡܟܬܒ ܐܘ ܠܡܩܪܐ ܐܘ ܠܡܐܡܪ. ܐܘ
ܠܡܒܥܐ ܡܠܬܐ ܕܐܝܢܐ ܕܗܟܢܐ ܗܝ. ܐܘ ܡܢܐ ܒܗ

ܗܫܐ ܒܝܕ ܒܠܚܘܕ ܥܠܝܢ ܠܡܛܪܦܘ ܢܦܫܐ ܐܢܫܐ. ܥܠ ܕܝܢܬ ܒܐܠܗܘܬܟ ܕܗܫܐ ܕܠܗܬ، ܫܘܦܛܐ ܕܡܒܠܥ ܡܢ ܘܟ̈ܠܐ ܕܗܫܐ. ܘܬܗܘܐ ܕܝܢ ܡܬܐܡܪ ܒܝܕܝܗ ܕܠܐ ܡܬܦܪܫܐ ܕܫܘܝܘܬ ܬܪܥܝܬܐ: ܡܬܡܨܝܢܐ ܕܥܠ ܡܢܐ ܕܢܦܫܐ ܐܝܬ. ܢܦܫܐ ܐܝܬ ܕܝܢ ܡܢ ܥܠ ܦܪܘܣ: ܗܠܝܢ ܕܐܝܟ ܗܕܝܢ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܕܠܒ̈ܝܢ ܘܡܘܬ̈ܢܐ. ܘܬܗܘܐ ܕܝܢ ܡܬܢܬܪ ܒܗܝܢ ܒܥܠܝܒܝܢ: ܕܥܡܐ ܠܝܠܕܘܬ ܐܦ̈ܐ ܕܡܕܡ ܡܢܗ ܒܗܡܟܐ ܕܝܠܝܗ. ܒܪܡ ܐܝܟܐ ܡܢ ܡܕܡ ܬܠܬܐ ܢ̈ܘܡܝܢ ܠܡܐܬܝܬܐ ܕܐܠܗܘܬܟ ܕܠܗܬ، ܒܬܒܥܬ ܗܦܟܬ ܘܡܕܒܪܬ ܠܫܡܫܘܬܟ ܒܝܕ ܐܢ̈ܫܐ ܕܝܠܟ: ܥܠ ܡܢܐ ܕܐܠܝܨܐܝܬ ܙܕܩ ܗܘܐ ܠܡܒܛܠ. ܡܛܠ ܕܬܒܥܠ ܐܝܟܐ ܕܡܬܡܛܠܝܢ ܠܗܬܟ ܒܗ ܡܪܢܐ ܢܦܫܐ. ܠܡܫܡܫܘ ܗܫܐ ܠܝܬ ܡܫܡܫܬܐ: ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܐܚܪܢܬ ܗܫܐ ܡܢ ܡܢܝܢܝܗ̇ ܕܐܠܗܘܬܟ: ܕܐܒܗ̈ܝܢ ܡܢܝ، ܡܬܬܠܝܡܐ ܒܪܘܚܐ ܕܡܢܝ، ܫܒܒܝܢ ܐܝܬܝܗ̇، ܘܕܡܗܘܡܢܐ ܫܦܝܪܐ ܠܗܬܗ ܐܝܬܝܗ̇. ܘܕܐܝܬܝܢ ܬܘܒ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܒܠܗܘܢ ܕܗܘܦܪܟܝܐ ܕܝܠܗܘܢ ܠܗܬܗ ܒܬܪܥܝܬܢ ܠܡܐܝܠ. ܗܕܐ ܒܠܚܘܕ ܚܬܒܝܢܐ ܠܫܡܫܘܬܟ. ܠܘ
*V f. 90 r°. ܒܦܫܐ ܐܝܟ *ܒܝܬܐ[1]. ܐܠܐ ܡܒܗܪܢܐܝܬ. ܕܐܝܕܗܪ
*P f. 128 r°. ܕܠܐ ܬܒܒܪܘܢ *ܒܐܪܒܗ ܕܫܘܡܘܕܝܐ ܡܕܡ ܕܝܫܢ ܠܐ ܡܬܛܥܝܢ ܒܗ: ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܕܠܘܝܢܗ̇ ܕܒܕܬܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܡܕܡ ܕܡܫܬܒܪ ܦܠܝܓܐܝܬ ܒܫܘܒܕܢ̈ܐ ܕܐܝܟ ܗܕܝܢ. ܘܠܐ ܐܦ ܐܒܗ̈ܝܢ ܡܢܝ، ܡܬܬܠܝܡܐ ܢܘܪܒܗܘܢ. ܬܥܒܗܘܢ ܕܕܠܐ ܚܝܢ ܬܫܒܪܘܢ ܡܕܡ ܒܐܪܒܗ ܕܫܘܡܘܕܝܐ. ܘܦܩܕ ܗܫܐ ܕܗܒܘܬ ܒܠܚܘܕ ܐܒܬܘܒ ܠܫܡܫܘܬܟ. ܐܦ ܬܒܥܠ ܐܝܟܐ ܓܒܪ ܕܫܦܫܐܝܬ ܫܒܩ ܐܝܬ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܒܒܝܢ. ܫܒܘܪ ܗܒܠ ܐܝܟ ܫܒܝܒܘܬܟ ܒܠ ܡܕܡ. ܘܡܒܪ ܢܗܘܐ ܠܟ ܡܒܕܪܢܐ ܘܝܠܐ ܒܠܘ܀

[1] P ܒܝܬܝ.

ܒܬܘܪܐ ܕܝܢ ܐܒܗ̈ܬܐ ܥܠ̈ܬܐ ܐܫܒܚܘܗܝ. ܘܐܦ ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܕܡ ܕܟܬܒܬ ܒܦܪܨܘܦܐ ܕܝܠܟ ܐܦ ܠܗܘܢ ܟܬܒܬ. ܘܕܠܐ ܕܝܢ ܟܬܒܬ[1] ܠܗܘܢ ܒܟܬܒܐ. ܟܠ ܕܠܐ ܦܫܗ ܠܗ ܠܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܡܕܡ ܟܬܒܬ ܠܗܘܢ. ܘܟܠ ܕܐܝܬ ܒܠܚܘܕ ܦܪܝܫܬ ܘܐܫܬܘܕܝܬ ܠܦܘܡ ܦܬܓܡܐ. ܘܐܢ ܬܟܒܐ ܚܫܝܫܘܬܟ ܠܡܫܬܘܬܦܘ ܐܝܟ ܒܡܪܝܚܘܬܗ̇ ܕܐܓܪܬܐ ܗܕܐ. ܘܡܡܠܠ ܐܢܐ ܥܢܘܝܘܬܐ ܕܫܦܝܥܘܬܟ. ܘܡܡܠܠ ܐܢܐ ܐܦ ܥܢܘܝܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܐܢ ܬܗܘܐ ܠܗܘܢ ܫܦܝܥܘܬܐ ܠܡܘܕܝܐ ܗܠܝܢ ܕܟܬܒܬ. ܘܬܬܪܐܝܬ ܕܝܢ ܡܡܠܠ ܐܢܐ ܥܢܘܝܘܬܐ ܕܟܠܟܘܢ. ܐܢ ܬܐܪܝܦܘܢ ܠܡܟܒܫ ܡܕܡ ܕܠܟܘܢ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܡܚܝܢ. ܘܗܘ ܕܝܢ *ܐܠܗܐ ܒܥܢܘܝܘܬܗ. ܢܣܒ ܠܡܚܝܠܘܬܐ *V f 89 v°.
ܕܟܠܢ. ܠܡܬܬܪܘ ܒܥܢܝܢܐ ܕܝܠܗ ܡܘܫܬܗ: ܘܡܟܠ ܚܒ̈ܪܐ ܥܠ̈ܬܐ ܕܫܦܪܝܢ ܠܡܚܝܘܗ. ܟܠܗܘܢ ܢܗ̈ܡܬܐ ܕܢܬܢ ܐܒܘܢ.. ܡܫܐܠܝܢ ܡܠܟܝܟ ܐܢܫܐ ܡܪ̈ܫܝܐ ܕܠܘܬܟ. ܘܫܠܡܝܢ ܕܝܢ ܦܪܝܫܐܝܬ ܠܚܘܒܐ ܕܐܒܗܘܬܟ ܒܢ̈ܝܐ ܘܚܘܪܐ ܕܝܠܝܕܘܬܐ: ܫܘܒ ܕܦܪܝܫܬ ܫܠܡܗܘܢ ܒܐܓܪܬܟ: ܢܬܝܗܒ ܫܠܡܐ ܠܟܠ ܕܡܫܡܫܝܢ ܥܡܟ ܠܡܪܢ ܘܠܐ ܟܠܘ ܀

ܟܬܒ ܀ ܠܘܬ ܗܘܪܡܝܙܕ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܟܫܟܪ ܫܦܝܥܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢ̈ܐ ܒܪܬ̈ܢܝܐ ܀

ܒܪ ܕܝܢ ܚܒܪܐ ܠܐܒܗ̈ܘܬܐ ܪ̈ܒܐ ܕܒܪܘܢܐ ܕܒܝܬܐ. ܝܕܥ ܒܡܘܒܠܐ ܕܒܝܪܘܬ ܚܦܪܢ ܢܬܦܫܝܢ ܒܠܚܘܕ. ܐܟܘܬ, ܕܚܕ ܣܕ̈ܪܐ ܒܡܘܥܓܠܐ ܕܐܓܪܬܐ ܡܬܒܚܝܢ. *ܕܠܐ *P f. 127 v°.
ܡܘܢܝܘܢ ܡܫܬܚܠܦܐ ܠܝ ܦܘܬܐ. ܐܢ ܐܝܟ ܘܐܬܝܬܗ̇ ܕܠܐ ܡܘܢܝܘܢ ܒܒܠܐ ܕܠܟܠ ܡܠܟܐ ܬܒܥܬܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܢܘܒܠܐ ܗܘ ܕܐܡܒܪ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܣܓܝ̈ܐܐ: ܕܡܫܬܥܝܢ ܒܗܘܢ ܟܠܗ ܟܠ ܚܕ ܡܬܒܥܐ. ܐܦ ܐܢܐ

[1] P om.

ܗܿܝ ܕܐܠܗܐ ܗܘܬ ܒܦܘܪܫܢܐ ܒܐܝܟܢܬ ܕܡܬܪܢܐ܂ ܘܠܐ ܡܟܝܠ ܗܘܘ ܐܢܘܢ ܠܦܓܪ̈ܐ ܒܫܠܡܘܬܐ ܢܚܝܠܬܐ ܕܠܫܪܪܐ ܒܕܢܚܐ܂ ܒܗ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܫܬܐܣܐ ܘܐܣܘܪܐ ܕܐܦܣܩܘܦܐ܂ ܐܦܠܐ ܕܢܣܦܩܘܢ ܠܢܕܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܐܒܗ̈ܐ ܕܣܦܩܘ܂ ܘܗܒܢܐ ܬܘܒ ܐܦ

* P f. 126 v°. ܕܒܐܢܝܐ ܪܘܒܐ ܕܫܘܒܗܪܐ ܐܬܝܢ ܗܘܘ *ܒܗܢ ܫܘܒܚܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܡܕܢܚܝܐ ܒܠܗܘܢ܂ ܡܛܠ ܕܠܡܘܪܬܠܘܣ ܒܦܪܘܦܐ ܕܡܬܪܝܢܘܬܐ ܘܕܫܢܐ ܢܡܟܠܘܢ܂ ܘܒܐܢܝܐ

* V f. 89 r°. ܕܝܢ ܡܟܘܒܒܐ ܘܡܫܦܠܘܬܐ *ܘܪܒܪܐ ܘܐܢܫܐ ܘܕܡ̈ܪܕܐ ܘܡܫܬܠܛܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ܆ ܒܗܝ ܒܬܪ ܕܠܡܘܪܬܠܘܣ ܒܦܪܘܦܐ ܕܡܬܪܝܢܘܬܐ ܡܟܠܘ܂ ܗ̇ܢܘܢ ܕܒܗ ܐܫܬܟܠ ܒܝܘܡܝ ܚܝܠܐ ܕܫܪܪܐ ܒܡܬܕܢܚܢܘܬܐ ܕܠܦܘܠܚܢ܂ ܒܬܪܟܢ ܐܦ ܠܚܡܪ̈ܐ ܐܦ ܠܐܒܚܬ̈ܗܘܢ ܐܦ ܠܡܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܐܚܪ̈ܢܐ܂ ܘܕܠܬܠܬܐ ܒܠܚܘܕ ܐܫܬܘܕܝܘ ܒܝܘܡܘܢ܂ ܗ̇ܢܘܢ ܕܐܬܬܪܐ ܕܒܢܝܬ ܫܘܒܚܐ ܐܫܬܒܚ ܠܗܘܢ܂ ܐܒܣܘܪܝܐ ܘܡܒܘܬܐ܂ ܗܠܝܢ ܐܬܕܒܪܘ ܐܘ ܦܘܩܕܢܐ ܘܕܒܗ ܦܠܐܢܬ܂ ܕܒܠ ܒܫܬܐ ܕܐܫܬܕܪܬ ܠܒܪ ܡܢ ܒܕܬܐ܆ ܠܐ ܡܬܘܡ ܣܦܩܬ ܠܢܕܬܗ ܕܐܠܗܐ܂ ܘܒܠ ܒܫܬܐ ܕܒܦܪܘܦ ܡܬܗܝܡܢܘܬܐ ܘܡܬܬܪܝܢܘܬܐ ܐܒܠܘܗ̇ ܠܢܕܬܗ ܕܐܠܗܐ܂ ܗܝ ܢܒܠܬ ܗܘ ܣܦܩܬ ܠܢܕܬܗ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ ܕܢܕܒܪܘܢ܂ ܠܐ ܗܡܝܠ ܢܕܒܪ ܕܠܐ ܢܬܪܘܢ ܠܢܕܒܬܐ ܕܐܝܟ ܠܝ ܐܠܗܐ܂ ܒܢܣܝܘ̈ܢܐ ܡܫܬܠܦܐ ܕܕܝܢܘ ܒܠ ܡ̈ܕܡܢܐ܂ ܐܠܐ ܬܘܒ ܦܩܣ ܐܢܐ ܡܠܬܝ ܡܛܠ ܡܐܢܘܬܐ܂ ܘܢܣܣܘܬܝ ܬܡܠܐ ܒܒܕܐ܂ ܡܛܠ ܕܐܢܐ ܠܡܒܠܬ ܐܢܬ ܗܘܐ ܠܝ ܡܠܐܐ܂ ܘܠܐ ܕܝܢ ܡܛܠܬܝ ܘܠܐ ܡܛܠ ܐܢܫ ܐܚܪܝܢ܂ ܬܐܒܐ ܠܝ ܒܠ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܛܠܬܗ ܡܪܝ ܐܠܗܐ܂ ܐܠܐ ܡܛܠܬܗ ܒܠܚܘܕ ܕܗܘ ܕܡܪܝ܂ ܕܒܢܗ ܒܠܚܘܕ ܐܝܬ ܠܝ ܠܡܫܡܠܘ ܦܘܪܥܢܘܬܐ ܒܟܐܢܘܬܐ܂ ܘܐܦܢ ܡܛܠ ܦܪܘܦܐ ܕܝܢ

* P f. 127 r°. ܒܪܬܐ ܕܢܠܫܘܬܝ ܬܪܝܨܐ *ܡܛܠ ܢܬܪ ܠܡܫܡܫܘ܀ ܒܡܘܬܝ ܘܒܐܟ̈ܗܘܬܐ ܡܕܪܫܐ ܕܒܕܝ܂ ܦܘܣܩܐ ܗܘ܀

ܕܕܪܐ ܒܒܢܘܗܝ: ܕܐܢ ܠܟ ܗܕܐ ܐܬܝܗ̇ ܡܗܝܡܢܘܬܟ. ܡܛܠ ܡܢܐ ܐܝܟ ܐܢܬ ܠܒܢܝܬ ܦܪ̈ܘܫܐ: ܦܢܝ ܗܘ ܒܫܘܚܠܦܐ ܕܡܠܟܐ. ܕܐܝܟ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܠܦ ܐܢܘܢ ܡܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܗܝ ܐܬܬܐ ܐܝܟ ܕܐܫܬܘܕܝ. ܘܡܚܒܠ ܕܝܠܝ ܐܬܝܗ̇: ܕܢܣܒܠ ܢܘܠܦܢܗ ܐܘ ܠܐ ܢܣܒܠ. ܐܢ ܙܕܩ ܕܠܐ ܕܠܘܚܝܐ ܘܡܪ̈ܢܝܬܐ ܕܢܦܫܐ: ܢܐܡܪ ܚܢܢ ܐܘ ܢܐܡܪ ܐܘ ܢܬܠܘܒ ܐܘ ܢܣܘܪܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܘܟܕ ܫܠܡ ܦܣܩ ܐܢܐ ܡܠܬܝ. *ܒܕܘܒܬܐ ܗܕܐ ܐܝܟ ܕܐܬܬܝܗܒ ܒܪܘܚܐ. ܐܦ ܕܩܢܐ ܚܙܝ ܐܬܝܢ ܒܐܪ̈ܪܐ: ܒܪ ܡܛܠ ܥܢܝܐ ܚܪ ܕܠܐ ܒܗܝܢ. ܡܬܐܠܨܝܢ ܠܡܟܬܒ ܘܠܡܐܡܪ ܘܠܡܚܫ. ܘܟܠܗܘܢ ܗܕܐ ܡܣܩܦ ܐܢܐ. ܕܐܦܣܩܘܦܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܐܪܬܕܘܟܣܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܡܠܦܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܢܒܝ̈ܗܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܡܢܗܪܢܐ ܕܐܪ̈ܪܐ ܒܒܢܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܠܕܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܦܪܘ ܠܗ̇ ܡܚܒܠ *ܠܕܬܐ ܡܢܐܬܐ ܦܘܠܚܢܐ ܕܐܪ̈ܪܐ. ܗ̇ܘ ܕܒܗ ܒܒܢܝܘܬܗ ܘܡܒܢܝܢܘܬܗ. ܘܡܒܠܬܗ ܕܬ̈ܟܐ. ܘܡܫܒܚܘܬܗ ܕܬ̈ܟܐ. ܘܦܘܪܩܢܐ ܕܟܢ ܦܘܗ̇ ܠܡܫܒܠܢܐ ܕܐܪ̈ܪܐ ܒܢܐܦܐ ܕܦܢܝܢܘܗܝ. ܘܐܦܢ ܚܣ ܗܘܝ ܕܠܐ ܬܗܘܐ. ܘܠܐ ܙܕܩ ܕܬܗܘܐ. ܘܠܐ ܢܛܠ ܐܠܗܐ ܕܬܗܘܐ: ܡܛܠ ܙܒܢܐ ܕܐܦ ܠܒܢ̈ܐ ܢܛܒܘܢ. ܐܠܐ ܠܘ ܣܘܥܪܢܐ ܕܠܐ ܗܘܐ: ܙܕܩ ܕܢܗܘܐ ܪܫ ܦܘܠܚܢܐ ܠܐܢܫܐ ܡܗܘܪܐ ܘܡܢܝ̈ܢ ܒܗܢܐ. ܦܘܠܚܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܠܘ ܠܗܘ ܕܠܠܐܝܬ ܒܬܪ ܦܪܘܦܐ ܦܠܚܢܐ ܢܛܒܘܢ ܐܢܫ̈ܝܢ: ܒܪ ܡܗܕܝܢ ܠܠܐܝܬ ܒܦܘܠܚܢܐ ܕܒܫܘܬ ܡܗܝܡܢܘܬܗ. ܐܠܐ ܦܘܠܚܢܐ ܐܬܝܗ̇. ܗܘ ܕܒܦܪܘܦܐ ܕܡܬܪܥܝܢܘܬܐ ܘܕܫܠܒܘܬܐ ܕܠܐܪ̈ܪܐ. ܢܡܒܠܢܝܗܝ ܠܦܠܚܢܐ ܒܫܘܦܬܘܗܝ. ܒܪ ܒܡܒܝܢܐ ܕܟܠܗ ܦܠܚܢܘܬܗ ܘܡܦܠܚܢܘܬܗ. ܗܟܢܐ ܚܢܢ ܦܠܚ ܗ̇ܘܝ ܕܒܢܘܡܐ ܘܟܕ ܒܬܪ ܢܡܘܣܐ: ܘܡܒܠܘ ܡܕܒܪܢܬ ܠܒܢ̈ܝ ܬܪܒܝܬܗ ܕܐܪ̈ܝܘܣ ܘܒܬܪ ܒܢ ܐܦ ܠܗ ܠܐܪ̈ܝܘܣ: ܒܕܒܪܐ ܕܠܒܠܗܘܢ ܒܦܘܪ̈ܣܐ ܣܛܢ̈ܝܐ ܕܟܢ ܒܦܘܪ̈ܣܘܬܗܘܢ ܫܒܪܘ. ܘܠܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܪ̈ܪܐ ܒܫܘܬܦܐ ܣܛܢ̈ܝܐ، ܙ̈ܢܝܐ ܢܟܠܘ.

*V f. 88 v°.

*P f. 126 r°.

ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ. ܒܗܦܟܐ ܗܿ، ܠܡܒܥܬܒ ܐܦܢ ܚܠܝܐ ܗܿ، ܠܦܘܪܫܢܐ. ܒܪܡ ܡܬܦܠܠ ܕܢܕܒܪ ܐܢܐ * V f. 88 r°. ܫܦܝܘܬܗ ܕܒܪܝܬܐ: ܘܕܐܝܬܘܗܝ، *ܕܠܐ ܗܘܝܐ ܘܕܠܐ ܡܫܚܠܦܘܬܐ. ܘܡܒܪ ܐܢܐ ܕܒܒܪ ܐܠܗܘܬܗ، ܗܫܐ ܐܢܫܝܢ ܡܠܦܢܐ ܒܝܫܐ ܠܡܐܡܪ ܐܝܪܝܐܝܬ ܘܠܡܩܒܠ ܘܒܢܐ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܘܒܝܫ ܗܦܟܝܢ ܗܦܝܟ ܒܠ ܬܘܒܗ. ܒܗܘܦ ܐܢܐ ܐܦ ܗܕܐ. ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܐܦ ܚܢܢ ܕܠܐ ܗܘܝܐ ܘܢܦܠܐ ܒܒܕܒܕܢ ܘܢܘܒܪ ܫܒܩܐ ܠܚܒܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܕܒܢ ܐܠܗܐ: ܐܟܘܬ، ܕܐܦܠܐ ܐܢܫܘܬܐ ܕܒܘܪܬܐ ܗܢܘܢܐ ܒܠ ܝܐܪܘܬܢ. ܗܐ ܓܝܪ ܬܗܪܝܢ ܐܟܘܬ، ܕܦܪܝܫ: ܒܡܬܬܕܝܢܘܬܐ ܒܝܫܬܐ ܕܒܒܕܘ ܐܢܫܝܢ ܒܢ ܡܪ̈ܡܝܐ. ܠܘܬ ܫܠܡܘܬܐ ܒܝܫܬܐ. ܘܗܕܐ ܒܕ ܦܠܓ ܝܐܦܐ ܡܠܒܝܐ ܓܪܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܘܒܡܒܐ ܒܢܬ ܝܬܗܪܘܢ ܒܢ ܗܠܝܢ ܕܗܫܐ ܘܒܢ ܒܬܪܟܢ. ܐܢ ܐܦ ܕܠܐ ܐܢܫܐ ܠܫܪܪܢ ܒܫܠܡܘܬܐ ܒܝܫܬܐ ܢܘܒܕ. ܢܕܗܪ ܡܒܕܝܢ ܘܬܘܒ ܢܕܗܪ ܘܬܬܪܐܝܬ ܢܕܗܪ. ܘܐܢ ܕܝܢ ܒܢ ܪܘܫܐ ܚܠܝܐ ܠܒܦܘܪܐ ܕܒܝܫܘܬ ܐܘܡܢܘܬܐ ܬܘܣܦܗ، ܡܠܦܢܐ ܒܝܫܐ ܠܗܕܘܝܐ ܕܠܐ ܗܘܝܐ ܬܫܪܓܠܘܢ[1] ܝܒܘܬܐ. ܠܡܦܠܓܐ ܒܝܢܝܢ ܢܦܫܒܘܢ ܦܘܠܚܢ ܒܗܘܢܪܬܐ. ܕܠܐ ܢܒܗܬܘܢܒܘܢ ܒܬܒܝ̈ܗ، * P f. 125 v°. ܫܦܝܪܐ ܕܗܕܘܝܐ. *ܒܫܠܡܘܬܐ ܕܠܒܝܫܘܬ ܗܝܡܢܘܬܗ. ܘܐܢ ܬܦܠܓܫ ܬܘܒ ܕܐܦ ܠܬܠܡܝ̈ܗ، ܕܗܘ ܒܒܗܝܐ ܢܦܪܘܢ ܡܠܦܢ̈ܘܗܝ، ܒܝܫܐ: ܗܐ ܐܝܬ ܠܒܘܢ ܡܒܝܒܘܢ ܘܒܒܘܢ ܗܕ̈ܪܐ ܡܗܝܡܢܐ ܕܒܝܫܝܢܘܢ ܚܝܘ ܐܝܟܘܢ. ܘܐܝܬ ܠܝ ܕܝܢ ܐܦ ܠܝ ܗܕ̈ܪܐ ܡܗܝܡܢ̈ܐ. ܕܐܦ ܡܒܕܪܫ ܕܪܫ ܒܒܗܘܢ ܠܡܣܒܠ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܒܐܪܒܐ ܕܗ̈ܘܡܢܐ ܘܕܫܒܘܗ ܐܝܟܢ ܦܠܘܛܝܢܐ ܘܬܪ̈ܝܢ ܒܢܝ̈ܐ. ܘܕܐܝܪܩ ܒܡܠܐ ܪܡܐ ܡܪܝܐܝܬ ܘܒܝܐܝܬ. ܠܒܠ ܕܝܢ ܕܠܘ ܚܕ ܡܘܡܐ ܡܗܕܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܒܗܢ ܐܝܪ̈ܝܢܘܬܐ ܡܦܪ̈ܫܬܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܘܒܕ ܡܫܠܡܘ، ܦܝܘܢ ܗܠܝܢ

[1] P ܘܠܐ ܗܘܐ· ܠܐ ܬܫܪܓܠܘܢ،.

ܕܡܪܢܐ ܠܐ ܬܬܦܠܓܘܢ. ܘܡܘܪܝܐ ܕܡܠܟܘ ܪܘܚܐ ܠܫܡܥܐ ܐܡܝܢܐ ܢܗܘܐ ܠܟܘܢ. ܘܢܫܬܐ ܕܙܟܘܬܐ ܦܪܝܫܬܐ: ܚܒܝܒܐ *ܕܝܠܟܘܢ ܢܗܘܘܢ ܒܕܝܠܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܒܝܢ ܦܘܠܚܢܐ * P f. 124 v°. ܕܡܬܕ̈ܬܐ ܕܪܘܚ ܡܠܟܘ ܐܘܦܝܐ ܕܢܦܫܟܘܢ. ܕܢܐܪܒ ܒܟܘܢ ܣܠܩܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܢ. ܠܗܢܝ ܒܠܗܘܢ ܚܒ̈ܒܟܐ ܕܗܫܐ ܘܒܟܠ ܡܬܘܡ ܗܫܐ. ܘܬܗܘܐ ܡܠܘܐܐ ܡܪܝܐ ܠܬܫܡܫܬܐ ܕܫܡܗ ܡܪܝܐ ܒܒܠܝܢ ܒܠܗܘܢ ܢܩ̈ܒܠܬܐ ܕܣܢܝܢ. ܘܬܫܬܘܐ ܒܐܪܐܪܬ ܠܡܒܠܒ̈ܠܢܐ ܫܡ̈ܝܢܐ. ܒܫܘܒܚܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܩܕܝܫܬܐ ܠܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ. ܫܐܠܝܢ ܡܠܟܝܢ ܒܠܗܘܢ ܡܪ̈ܫܐ ܕܠܘܬܢ. ܘܬܗܘܐ ܫܠܡܐ ܠܐܠܗܐ ܒܟܠܗܝܢ ܐܡܝܢ ܀

ܬܘܒ ܀ ܕܠܘܬ ܗܘܪܡܝܙܕ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܛܠ ܩܗܕܘܢܐ ܀

ܒܪ ܒܪܒܝܠ ܠܐ ܓܠܝܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܗܘܬ ܠܒܢ ܒܐܬܝܬܗ ܕܩܗܕܘܢܐ. ܘܢܫܐ ܘܢܐ ܕܒܐܬܝܬܗ: ܡܪܒܝܬ ܐܘܪܒܬܒܘܢ ܢܬܬܐܝܬ ܒܠ ܒܠܗܘܢ. ܘܒܪܒܠܐ ܕܝܢ ܐܝܟܒܫܬܘܢ ܠܒܡܫܝܚܘ: ܗܐ ܐܝܬܝܗ ܩܛܝܢܐ ܠܩܕܘܫܐ ܓܠܝܐܝܬ ܘܩܒܗ ܒܡܝܟܬܒܘܢ. ܒܪ ܐܝܬ ܚܒܒܗ ܒܬ̈ܒܐ ܐܚܪܢܐ. ܕܒܒܝܢܝܢ ܠܗ ܡܢܝܢܐ ܠܩܒܠ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܪܬܕܘܟܣܝܐ ܕܝܠܢ. ܕܓܠܝܐܝܬ ܘܟ̈ܠܝܢ ܗܓܢ̈ܐ ܦܘܠܚܢܐ ܡܚܒܒܗ ܠܢ ܒܗܘܢ. ܠܒܠܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܢܝܢܘܬܐ ܕܫܬܘܬܐ ܕܚܢ̈ܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ: ܒܬܪܝܢܘܬܐ ܕܦܢܘ̈ܡܐ ܡܬܒܪܝܢ. ܐܝܟ ܬܘܕܝܬ ܕܒܝܢ ܡܬܘܩ ܘܠܠܩ. ܘܠܐ ܡܒܝܠ ܦܘܫܩܐ ܢܦܫܘܬܟ ܕܒܝܢ ܦܩܘ̈ܕܐ ܢܒ̈ܝܐ ܬܕܒ ܐܚܝܢܘܬܗ ܕܓܒܪܐ: ܐܝܟ ܕܒܝܢܝܢ ܙ̈ܒܢܐ ܗܘܝܬ ܠܒܕܒܕ. ܕܗܐ ܗܘ ܦܓܥܐ ܠܟ ܒܒܬܒܗ ܘܒܒܠܬܗ: ܕܗܪܛܝܩܐ ܐܝܬܝܟ. ܐܠܐ ܠܘ ܚܕ ܡܢܘܒܐ *ܒܡܕܒܪܐ ܐܝܬ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܕܐܝܢܐ ܕܝܢ ܬܘܒܠܢܐ ܗܦܟܝ * P f. 125 r°. ܘܐܬܐ ܗܫܐ ܠܦܘܠܦܠܢܐ ܕܝܠܝ ܠܒܒܪܐ ܗܢܐ ܥܛܪܐ ܠܐܒܠܐ. ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܒܫܫܬܐ ܘܒܬܪܒܝܬܐ

ܕܡܪܢ܀ ܐܢ ܐܝܟ ܘܩܘܩܝܢ ܐܝܘܢ ܒܒܥ̈ܪܐ ܒܠ ܡ̈ܠܐ܀ ܒܪܡ ܕܝܢ ܡܕܡ ܕܠܗܕܐ ܐܫܬܘܐ ܐܝܟ ܕܡܪܢܐ ܢܝܚܐ: ܗܕܐ ܒܠܚܘܕ ܗܫܐ ܚܙܝܬ ܐܢܐ: ܕܡܒܝܠ ܕܠܒܝܫܬ ܘܣܝܡܬ ܕܠܒ ܗܘ ܡܪܢܐ ܠܟܢ ܕܡܣܒܪܐ ܠܗ ܘܠܢܦܫܐ ܕܚܕܝܐ ܠܗ܂ ܒܪܘܚܬܐ ܕܐܠܗܝܐ ܘܒܢܦܫܐ ܕܡܠܦ̈ܢܐ: ܘܒܫܪܪܐ ܕܒܢܝ̈ܐ ܘܒܣܘܪܪܐ ܕܡܫܒܚ̈ܢܐ: ܘܒܡܒܥܝܢܘܬ ܒܗܬ ܡܗ̈ܝܪܐ ܐܠܗܝܐ ܘܒܢܝܚܐ ܘܒܐܝܡܪܐ ܕܡܕܝܢ̈ܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܟ ܗܢܝܢ: ܗܠܝܢ ܕܒܗܝܢ ܐܚܪ̈ܢܝܢ ܡܦܩ̈ܢܐ ܕܢܦܫܟܐ ܡܬܢܝܚܘܬܟ܂ ܢܚܡܘܢ ܡܕܒܠ ܒܠܒ̈ܬܟ ܘܡܢܐܝܬ ܒܢܝܠܐ ܕܦܪܘܫܘܬܐ܂ ܢܒܝܐ ܗܘ ܓܝܪ ܡܠܟ ܠܒ̈ܢܝܐ ܒܬܘܒܐ ܕܒܬܘܠܘܬܐ *ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ: ܕܝܢ ܠܒ̈ܢܝܐ ܢܦ̈ܫܬܐ ܒܝܕܥ܆ ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܙܟܝ: ܐܝܠܝܢ ܕܠܒܘܬܪܐ ܒܠܚܘܕܝܐ: ܒܝܫ̈ܬܐ ܕܠܒܝܫܘܬܐ ܡܠܝܢ܂ ܘܡܠܒܠ ܗܢܐ ܠܗܘܢܘܬܐ ܕܡܠܟ ܫܡܝܐ: ܕܝܢ ܗܘ ܕܒܠ ܒܬܘܪܗ ܕܒܠܒܐ ܗܢܐ: ܚܝܝܢ ܒܒܠܝܢ ܠܒܪܐ ܢܫܡ ܐܠܗܐ܂ ܗܘ ܗܒܠ ܘܡܝܪܐ ܘܡܣܒܠܐ ܒܬܪ̈ܘܬܗܘܢ܂ ܐܘ ܢܫܡ ܐܠܗܐ܂ ܐܝܟ ܠܒܪܐ ܕܠܬܪ̈ܬܝܗܘܢ ܗܢܐ܂ ܘܠܒܘܬܪܐ ܕܢܛܠܬ ܐܠܗܐ: ܕܝܢ ܒܬܘܪܐ ܒܠܚܘܕܝܐ ܗܘ ܡܪܢܐ ܠܗ ܒܒܠܝܢ܂ ܒܕܡܘܬܐ ܕܢܒܠܝܢܘܗܝ ܗܢܐ ܠܗܘ܂ ܘܕܝܢ ܐܪܒܐ ܠܫܒܝܐ ܢܣܩܘܢܘܗܝ܂ ܘܠܗܘ ܕܝܢ ܐܪܒܝܐ ܗܢܐ ܕܢܛܠܬ ܐܠܗܐ ܢܒܫܘܢܘܗܝ܂ ܘܗܘ ܢܒܕܪܘܢܘܗܝ܂ ܒܕܡܘܬܐ ܕܠܬܪܝܢܘܢ ܒܫܠܡܘܬܐ ܕܠܦܘܩܕܢܗ ܕܡܪܢ ܬܫܡܫܠ: ܘܒܐܘܪ̈ܚܐ ܫܡܝ̈ܢܐ ܬܗܠܟ: ܠܡܒܕܬܪ ܒܗܘܢ ܠܐ ܡܫܬܢܦܩܐܝܬ ܒܝ̈ܬܐ ܕܒܬܝܢ܂ ܫܒܚܬ ܓܝܪ ܬܘܒ: ܕܐܦ ܬܐܪܬܐ ܡܒܒܒܬܐ ܩܢܝܐ ܐܢܬ ܒܒܕܪܘܗ ܕܐܠܗܐ܂ ܗܘ ܕܢܠܐ ܠܐ ܡܬܢܩܫܢܐ ܩܢܝܐ ܕܝܢ ܛܘܒܝܗ ܕܡܪܢ: ܠܡܐܪܬ ܐܪܒܐ ܕܢܝܪܐ ܒܗܡ ܦܐܪ̈ܐ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ܂ ܛܪ ܡܕܝܢ ܢܘܬܪܐ

* V f. 87 v°. ܕܛܒܝܢ܂ *ܒܢܝܠܐ ܕܒܘܕܪܘܗ ܕܡܪܢ܂ ܘܒܗܘܢ ܐܪܒܐ ܫܦܝܪ ܒܐܬܪܐ ܪܘܚܢܐ: ܕܬܝܩܪ ܡܢܗ ܦܐܪ̈ܐ ܕܠܒܠܡ ܒܐܒܠܐ ܕܘܪܡ܂ ܘܒܝܠܘܬܐ ܐܬܐܡܢ܂ ܘܬܫܒܫܬܗ

* P f. 124 r°.

ܢܟܠܐ ܣܘܪܚܢܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܠܗ ܙܟܝܐ ܕܢܛܪ ܡܢ ܙܟܝܐ. ܦܘܫܐ ܗܘ ܓܒܪ ܠܬܘܬܬܐ ܕܒܫܝܢܬܐ: ܡܢ ܐܬܘܬܬܐ ܒܫܝܢܬܐ. ܘܦܘܫܐ ܗܘ ܢܛܘܪܬܐ ܕܡܫܘܬܦܢܘܬܐ: ܡܢ ܡܠܝܘܬܐ ܕܦܘܫ ܣܘܪܚܢܐ. ܘܐܬܕܒܪ ܕܝܢ ܢܛܪ ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ ܘܟܠܒܪ̈ܝܢ. ܠܒܘܪܝܗ ܕܐܠܗܐ ܕܠܦܐ ܠܚܣܝܘܬܝ. ܕܦܦܐܝܬ ܡܛܠܗ ܣܘܪܚܢܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܝ ܒܟܠܝܘܡ. ܘܡܢ ܒܘܡܡܐ ܕܡܡܒܒܢܝ ܪܘܡܐ ܕܐܒܫܝ̈ܬܗ ܡܬܬܠܝܢ ܡܢܬܪܐܝܬ ܠܐܘܒܕܢܐ ܕܟܠܝܢ. ܕܗܘ ܐܦ ܗܫܐ ܠܣܘܪܚܢܐ ܕܦܝܡ ܡܕܡܝ: ܢܛܠ ܒܝܢܝܗ ܫܘܡܠܝܐ ܡܬܪܐ ܒܐܘܪܚܝ: ܐܝܟ ܬܪܒܘܬܐ ܕܓܒܝܢܗ ܐܡܝܢ.. ܘܐܦ ܠܡܢܘܬܐ ܪܫܝܢܐ ܗܘ ܕܠܗܘ: ܢܫܪܐ ܦܫܘܩܐܝܬ ܒܣܠܩܐ ܕܡܫܠܡܘܬܗ: ܠܦܓܪܐ ܢܘܝܢܐ ܕܐܒܗܘܬܝ: ܘܠܗܕܪܐ ܘܠܐܝܩܪܐ ܕܒܪܬܗ ܡܪܫܬܐ ܐܡܝܢ.. ܘܐܦ ܠܝ ܕܝܢ ܢܛܠ ܡܫܡܠܝܘܬܗ. ܠܡܫܝܚܐ ܒܟܠ ܒܕܘܟܐ ܕܐܒܗܘܬܝ. ܘܠܡܫܬܒܗܪܘ ܒܣܘܪܚܢܘܬ ܢܬܠܐ ܢܝܫ̈ܢܐ. ܕܡܫܬܡܫܝܢ ܒܐܘܪܚܝ ܠܐܘܒܕܢܗ ܕܐܠܗܐ ܒܝܘ ܒܕܬܗ ܡܕܫܬܐ *ܒܠܗܘܢ ܢܘ̈ܚܬܐ ܕܥܣ̈ܢܝ ܐܡܝܢ.. ܦܓܪܝܢ ܠܐܒܗܘܬܝ ܐܝ̈ܢܐ ܕܒܟܘ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܫܠܡܘ ܠܐܝ̈ܢܐ ܢܒ̈ܝܐ ܕܡܫܬܡܫܝܢ ܠܚܣܝܘܬܝ. ܘܠܐ ܒܠܘ ܕܐܫܬܘܐ ܠܪ̈ܚܡܘܗܝ ܕܐܠܗܐ. ܘܕܐܦ ܐܝܟܢ ܐܝܟ ܕܡܫܠܡ ܐܢܐ :·: * P f. 123 v°.

ܒܐ :·: ܠܗܘ ܢܘܚܡ ܡܦܪܢܐ ܢܦܩܬܐ ܕܒܠ ܣܘܪ̈ܚܢܐ ܦܠ̈ܓܐ :·:

ܡܛܠܬ ܘܡܢܬ ܐܝܠܝܢ ܕܒܬܒܬ. ܘܒܠ ܢܘܠܡܝܢܝ ܕܝܢ ܘܒܠ ܡܕܡܬܘܬ ܡܬܢܣܝܘܬܝ ܕܒܘܫܐ ܕܠܘܬ ܒܝܬܘܬܝ. ܢܕܢܬ ܘܐܘܕܝܬ ܠܡܪܢ. *ܘܓܒܪܐ ܗܘܢܬ ܕܡܢ ܡܘܪܒܐ ܒܓܒܫ ܠܝ ܦܓܒܐ ܕܦܪܘܦܝ ܡܦܘܒܐ ܡܣܒܠܢܐ. ܐܝܢܐ ܕܠܚܝܡ ܕܐܝܬ ܒܒܥܪܐ ܕܥܠܡ ܠܦܘܪܝܗ ܕܡܪܢ: ܡܥܢܬ ܠܡܒܥܕ ܐܝܟ ܕܦܓ̈ܪܐ ܡܒܪܝܢ ܐܢܐ ܒܡܠܬܐ ܐܒܗܬܝ ܐܝܟ ܡܫܬܡܫܢܐ ܢܒܝܐ ܕܡܠܬܗ * V f. 87 r°.

ܠܐ ܗܘ ܙܟܝܐ ܐܦ ܠܐ ܚܝܒܢ ܡܬܚܫܒ ܠܗ. ܦܣܘܩ
*P f. 122 v°. ܐܝܟܢ ܡܕܝܢ ܕܝܢ ܪ̈ܫܡܐ ܕܒܪܝܬܢ: *ܕܢܐܪܦܘܢ ܒܠ
ܐܢܫܐ ܕܡܙܝܢ ܘܡܢܬܪ. ܘܐܝܟ ܕܝܢ ܒܠ ܦܪܘܣ ܘܕܝܢ
ܒܠܗ ܐܢܫܐ ܐܢܕܐ ܕܗܘ: ܬܒܥܪ ܡܢ ܡܠܬܐ ܕܝܢ
ܣܒܪܐ ܗܘ ܡܬܬܪܐ. ܐܣܦܝܢ ܢܣܒܝܢ ܠܘܬ ܡܪܝ، ܦܠܢ
ܕܠܢ. ܠܘ ܒܪ ܠܐ ܢܕܒ ܐܢܐ ܠܗ ܐܝܟܢ ܕܢܕܒ ܐܢܬ ܠܗ.
ܐܠܐ ܒܪ ܬܕܒܘܗܝ، ܐܦ ܐܢܬ ܐܝܟܢ ܕܢܕܒ ܐܢܐ ܠܗ.
ܗܢܘ ܕܝܢ ܒܗܠܝܢ ܕܡܬܒܣܝܡܘܬܐ ܘܕܘܒܪܐ ܘܡܫܬܘܕܝܘܬܐ
ܘܐܣܟܡܐ. ܘܗܝ، ܡܠܬܐ ܡܬܒܥܝܬܐ ܕܢܫܝܐ ܠܒܢܝܐ
ܘܠܦܪܘܦܐ. ܘܢܘܪ ܫܦܝܪ ܒܒܝܬ ܡܩ̈ܡܐ ܕܟܪܝ: ܘܗܒ
ܦܘܡܐ ܐܒܒܐ ܕܫܒܝܚ. ܘܐܝܟ ܐܦܠܐ ܒܗܘܢܐ: ܐܠܐ
ܐܝܟ ܡܪܝ، ܦܠܢ. ܗܢܐ ܕܐܦܠܐ ܒܫܒܐ ܕܝܢ ܐܝܠܝܢ
ܕܡܬ̈ܒܥܝܢ ܒܪܝܪ. ܐܦܢ ܐܢܐ ܐܬܒܣܡܬ ܘܐܬܦܪܣܝ
ܒܫܕܪܐ. ܕܝܢ ܗܢܐ ܩܠܝܠ ܕܩܢܝܬ ܐܬܒܠܝ. ܘܒܦܣܝܩܘܬܐ
ܠܡܐܡܪ ܕܝܢ ܡܒܫܩ̈ܠܐ ܡܢܩ̈ܝܐ ܐܒܒܪ ܡܠܬܝ.
ܘܢܕ ܦܬ̈ܐ ܕܐܬܢܨܝܘ ܒܐܝܠܝܢ ܕܐܬܢܨܝܘ ܣܒܪܒܝܢܗ.
ܘܢܣܩܘܢ ܢܦܫܝ ܐܦ ܢܦܫܐ ܕܢܠܫܘܬ، ܐܦ ܢܦܫܐ ܕܒܠܗܘܢ
ܐܬ̈ܕܘܒܩܐ: ܕܝܢ ܡܒܫܩܠܐ ܗܘ ܕܐܢܫܪܘܢ ܒܠܗܘܢ،
*V f. 86 v°. ܐܢ̈ܫܝܢ ܒܪ ܠܐ ܢܕܒܝܢ *ܠܗ. ܘܐܬܕܒܪ ܩܠܝܠ ܐܦ ܠܠܐ
ܢܒܝܘܬܐ ܗܝ ܕܒܕܫܬ ܠܝ ܗܫܐ ܒܡܕܒܪܐ: ܐܦܢ
ܐܫܟܚܬ ܕܫܦܝܪ ܐܝܟܢܐ. ܒܪ ܓܒܪ ܫܦܝܪ ܐܝܟܢܐ
ܒܒܘܪܢܗ ܕܡܪܢ. ܕܝܢ ܡܪܢܐ ܓܒܪ ܒܠܗ ܓܢܒܘܬܐ.
ܐܠܐ ܠܝ ܘܒܒܪ ܐܦ ܠܐܢ̈ܫܝܢ ܩܢܛܐ ܒܥܬܐ.
ܘܐܝܟ ܐܦ ܒܗܘܢܐ ܕܗܒܢܐ: ܗܒܢܐ ܓܕܫ ܠܝ. ܒܒܢܐ
*P f. 123 r°. ܒܝܬ ܬܐܪܬܐ ܒܐܢܫܐ *ܕܐܦܠܐ ܗܒܢܐ: ܬܐܪ ܕܝܢ
ܗܒܢܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܒܫܟܐܝܬ ܓܕܫ: ܐܦ ܠܝ ܐܦ ܠܘ ܐܦ
ܠܒܠܝܢ. ܗܒ ܡܕܝܢ ܠܣܘܒܪܢܐ ܡܬܬܪܐ ܘܡܢܪܘܬܐ
ܬܐܪܬܐ. ܘܠܣܘܥܪܢܐ ܡܢܣܝܢܐ ܒܪܘܣܝܐ ܬܐܪܐ. ܘܠܒܝܬܐ
ܫܒܝܒܐ ܡܗܘܒܬܐ ܢܣܝܪܬܐ. ܘܐܦܢ ܬܐܠܝܨܒܘܬܐ:
ܕܐܢܒܝܢܘܬܐ ܕܦ̈ܪܘܦܐ ܗܠܝܢ ܕܐܬܐܡܪ ܬܬܒܠܒ
ܘܬܫܬܕܪ ܠܬܡ̈ܢ ܢܗܘܐ ܗܒܢܐ. ܘܐܦܢ ܘܒܢܐ ܬܐܪܐ

ܢܝܪܐ. ܘܗܟܢܐ ܐܦܡ ܡܥܒܕܢܐ ܕܡܘܗܒܬܐ ܘܚܘܪܐ: ܕܡܬܝܗܒܝܢ ܠܗ ܡܢ ܡܪܢ ܒܡܠܟܐ ܗܢܐ. ܘܐܝܟ ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܗܟܢܐ. ܦܩܕ ܐܢܐ ܕܟܐܬܐ ܐܬ̇ܬܐ ܐܢܐ ܠܘܬ ܐܒܗܘܬܟ ܠܝܘܡܐ ܡܕܝܢܐ. ܒܪܡ ܐܒܗܘܬܟ ܬܒܥܐ ܒܥܠܡ ܘܡܘܗܒܐ ܕܢܫܐ ܠܐܢܫܐ ܗܢܘܢ ܕܫܐܠܝܢ. ܘܡܢ ܒܗܘܢܐ ܕܡܫܒܚܐ ܗܘ ܕܢܕܒܪ ܐܢܬ: ܐܦ ܗܕܐ ܒܬܪ ܐܢܐ ܠܐܒܗܘܬܟ. ܕܐܘܕܗܪ ܡܫܦܪ ܡܢ ܦܪܘܫܐ ܗܘ ܕܐܬܐܡܪ. ܘܡܬܪܐܝܬ ܐܘܕܗܪ ܘܠܒܠܡ ܐܘܕܗܪ. ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܝ ܠܡܬܬܝܣܘ ܒܡܬܪܐܝܬ ܐܝܟ ܕܡܢ ܒܒܪܐ ܕܐܝܬܝ̈ܐ.* ܦܩܘܕ ܠܝ ܡܪܝ ܒܐܒܐ ܡܗܝܡܢܘܬܐ: ܗܘ ܕܒܕܒܠ ܡܢ ܢܫܐ ܕܦܘܪܫܢܗ ܡܬܝܠܐܝܢ. ܘܐܝܬܝܪ ܒܪ ܒܗܢܐ ܐܝܟ ܕܒܝܪܟܐ ܘܕܡܘܬܐ ܐܬܬܘܡܠܝ: ܗܢܐ ܒܠܗ ܡܬܒܠܠܐ ܐܘܪܘ ܠܝ: ܒܡܠܐ ܡܬܪܐܝܬ ܐ ܐܝܟ ܒܗ ܒܒܝܢܐ ܕܒܪܐ ܠܡܫܒܚܐ ܕܠܘܐ. ܢܡܘܣ ܒܝܟܝܢ ܒܗܒܐ ܕܢܝܒܐ ܘܡܗܝܡܢܐ: ܠܐ ܡܢ ܒܠ ܦܪܘܣ ܒܣܓ̈ܝܐܐ ܕܗܠܝܢ ܐܡܣܘ: ܐܢܬ ܠܝ ܠܡܫܬܝܬܘ ܕܐܘܪܝܬܐ. ܘܒܒܪ ܒܡܡ ܕ̈ܝܫܘܢܐ ܡܫܬ̈ܐܠܐ: ܐܦ ܗܢܘܢ ܡܠܐܟܘ̈ܗܝ ܕܐܠܗܐ ܢܬܒܘܢ ܒܠܝܡ. *ܡܛܠ ܕܐܦܢ ܡܠܐܟܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܡܫܒܚܢܐ ܢܗܘܐ ܐܝܟ ܕܠܡܐܒܪ: ܐܝܢܐ ܕܒܠ ܗܕܐ ܡܦܝܣܘ ܠܐܒܗܘܬܟ. ܒܪ ܡܬܒܐܐ ܒܗ ܒܫܐܠܬ: ܢܦܘܩ ܡܢ ܡܪܡ ܐܒ̈ܐ ܕܐܒܗܘܬܟ ܠܗܠ. ܘܠܒܒܟܐ ܕܪܚܡܝܟ ܦܪܢܣܬܗܘܢ: ܘܐܦ ܐܫܠܡܘ ܗܫܐ ܡܢܒܪܝܘܬܗܘܢ ܠܪܒܘܬܟ: ܗܒ ܒܪܒܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܝܢܐ ܕܡܢ ܒܠܗܘܢ ܕܒܝܒܝܢ ܡܬܬܪ. ܘܐܝܟ ܠܐ ܢܝܪܐ ܗܟܢܐ ܗܘ ܡܬܘܪܐ ܕܬܪܬܝܢ ܒܬ̈ܠܬܐ ܕܦܘܫܐ: ܢܝܪܐ ܒܡܝܢܐ ܕܡܝܬܪܐ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܒܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܝܢ ܢܝܪܐ ܠܐܢܫܐ ܕܠܐ ܢܝܪܐ ܗܘܐ. ܘܐܝܟ ܢܬܦܣܩ ܠܗܘܢ ܡܪܢ ܡܢ ܐܒܗܘܬܟ ܠܒܠܗܘܢ ܒܡܒܗ ܘܠܗ ܒܡܡ ܒܠܗܘܢ: ܕܠܘܬ ܐܝܢܐ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܗܘ: ܕܡܪܝܡ ܠܗ ܚܘܒܘܢ ܐܦ ܒܪ ܠܐ ܢܝܪܐ ܗܘ. ܘܢܝܪܐ ܐܦ ܗܘ ܒܪ ܠܐ ܢܝܪܐ. ܐܠܐ ܒܒܬܐ ܕܡܫܒܚܪܐ ܕܐܝܢܐ ܢܬܦܩܡ ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܫܐ.

* P f. 122 r°.

* V f. 86 r°.

ܕܒܫܐ. ܘܢܬܠܒܟܘܢ ܫܦܝܪܘܬܐ ܕܡܕܒܪ̈ܢܗܘܢ ܒܟܠܗܝܢ.
ܘܢܫܠܒܘܢ ܠܡܕܒܪ ܢܦܫܗ ܒܥܠܕܒܒ̈ܝܢ: ܥܠܘܗܝ ܢܩ̈ܒܬܐ
ܕܡܫܝ̈ܚܘܢ ܐܡܝܢ ܀

ܟܘ܀ ܕܠܘܬ ܡܪܐܡܗ ܩܬܘܠܝܩܐ ܡܛܠ ܦܘܫܩܐ ܕܟܠ ܫܘܢܩܐ܀

ܒܐܪܒܥܣܪܐ ܗܘܐ ܕܐܝܬܘܗܝ، ܪܫܗ ܕܫܒܛ ܒܦܠܛܗ
ܕܡܘܡܐ: ܐܬܡܛܝ ܠܘܬܢ، ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܬܪܬܝܢ ܕܡܢ
ܐܒܗܘܬܟ. ܚܕܐ ܒܗ ܐܘܟܒܐ ܓܠܝܐ ܕܠܢ. ܘܚܕܐ
ܒܗ ܠܒܪܐ ܕܡܢ ܒܝܬ ܡܓܘܫ ܩܢܬܐ. ܘܐܦܩܬ ܒܪ
ܫܒܬܗ ܒܦܘܝ ܦܬܓܡܐ ܗܢܐ. ܐܝܟ ܗܘܪܡܒܐ
ܕܬܒܥܐ ܗܘܬ ܐܓܪܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܐܒܗܘܬܟ. ܘܟܬܒ
[* V f. 85 v°.] ܐܢܐ ܕܝܢ ܛܒ ܒܦܣܝܩܘܬܐ. ܕܪܫܝܘܬܐ ܣܓܝܐܬܐ *ܫܪܝܐ
ܐܢܐ ܒܡܫܪ̈ܝܢܐ ܕܠܢ. ܕܠܘ ܓܝܪ ܟܠ ܦܪܘܣ ܫܘܢܝܐ
ܕܐܢܫܐ ܢܒܝܐ. ܠܘ ܓܝܪ ܡܪܢܐ ܢܚܘ. ܘܐܦ ܠܐ ܓܝܪ
ܠܠܝܒܘܬ ܦܪܘܦܐ ܕܗܠܝܢ ܕܡܣܬܒܪܢ: ܐܘ ܒܝܬ
[* P f. 121 v°.] ܐܬܝܗܘܢ ܡܬܡܨܝܢܐ ܕܦܠܓܘܬܐ ܘܕܒܫܬܐ. *ܐܠܐ
ܡܢܗ ܕܗ̈ܠܐ ܕܡܣܒܪ̈ܢܐ ܫܘ̈ܝܐ. ܒܕ ܢܣܒܝܢ ܠܗܘܢ
ܒܥܠܝܠ ܥܠܝܠ: ܣܘܓܐܐ ܕܪ̈ܒܢܐ ܘܕܙ̈ܒܢܐ ܡܒ̈ܟܠܝܢܐ.
ܘܚܕܐ ܡܢ ܬܪܬܝܢ ܗܝ، ܡܚܝܠ ܠܡܣܒܪ. ܐܝܟܢܐ
ܒܡܬܪܥܝܢܘܬܐ ܕܫܪܪܐ ܫܘܢܝܐ ܕܢܟܪܘܬܐ ܠܡܒܕܒܪ.
ܐܘ ܒܝܫܐ ܡܦܪܢܣܢܐ ܠܡܥܒܠ ܚܒܪܐ ܒܝ̈ܫܐ: ܢܐܦܐ
ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܠܡܚܝܘܗ. ܒܪܡ ܬܕܒ ܐܒܗܘܬܟ ܡܕܡ
ܕܢܟܬ ܠܡܕܒܪ: ܕܠܐ ܫܦܪ ܠܗ. ܘܡܒܥܪ ܕܝܢ ܐܦܠܐ
ܡܕܡ ܐܠܗܐ ܫܦܝܪ: ܢܘܠܦܐ ܗܘ ܕܡܛܠܬܗ ܒܬܒܬ
ܐܒܗܘܬܟ: ܐܦܢ ܢܗܘܐ ܕܠܐ ܒܣܘܪ ܐܝܬܘܗܝ، ܗܘܐ
ܡܢ ܒܡܫܝ̈ܬܐ ܕܡܫܬܒܩܢ ܒܢܝܬܗ: ܐܬܪܐ ܗܘ ܕܫܐܠ
ܣܘܡܟܐ ܠܒܝܪܘܬܗ، ܘܐܢܫܘ ܕܢܟܝܐ ܡܪܢܐ. ܕܒܟܠ
ܦܪܘܣ ܫܘܢܝܐ ܕܡܢ ܗܪܟܐ ܢܓܒܫ: ܫܦܝܪܐ ܗܝ، ܐܝܟ
ܕܦܩܕ ܐܢܐ: ܕܠܐ ܡܒܕܪܫ ܐܢܫܐ ܠܐܢܫ̈ܝܐ. ܐܠܐ
ܕܒܡܟܪܐ ܒܪ ܢܐܪ̈ܐ ܐܢܫ ܠܢܦܫܐܪܬ ܐܝܟ ܕܡܒܪܝܐ

ܚܝ̈ܐ܀ ܐܠܐ ܐܢ ܬܬܪܘܨ ܢܦܫܟ ܘܬܬܪܥܝܬܐ ܕܕܘ̈ܒܪܐ ܕܡܘܩܕܝ ܦܓܪܐ. ܐܠܐ ܒܒܪ ܚܝܦܘܬܐ ܕܒܝ̈ܫܐ ܘܕܒ̈ܝܫ ܒܝ̈ܫܐ ܬܒܥܝܢ ܡܕܘܪ̈ܦܬܐ. ܘܬܬܝܪ ܕܝܢ ܢܡܘܣܐ ܕܒܝ̈ܫܬܐ ܘܡܫܒܚܢܐ ܕܚܝ̈ܐ: ܡܢܘܢ ܕܚܒܝܒܝܢ ܘܡܪܚܡܝܢ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܐܝܟ ܕܒܠ ܗܠܝܢ ܡܬܡܪܚ. ܒܡܬܠܝܬܐ ܕܒܝ̈ܫܬܐ ܢܬܬܣܝܡ. ܕܠܐ ܐܡܪ ܦܘܡܐ ܡܬܦܪܣܢܐ ܘܠܒܐ *ܪܫܝܢܐ ܗܢܐ: ܘܒܡ ܫܐܕ̈ܐ ܫܘܐ ܠܬܫܡܫܬܐ. ܐܝܬ ܕܝܢ * V f. 85 r°.
ܐܘ ܚܒܝܒܝ. ܕܕܒ ܐܝܬ ܫܦܝܪ ܠܐܠܗܐ: ܘܐܬܬܕܝܟܬ ܫܦܝܪ ܕܝܢ ܐܠܗܐ: ܘܝܗܒ ܠܝ ܐܝܟܢܐ ܒܡܢܐ ܕܫܦܪ ܠܗ: ܘܕܪܓܗ ܡܢܝ ܐܝܟ ܕܫܦܪ ܠܗ. ܐܘܕܐ ܫܦܝܪ ܠܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܠܘܬܝ. ܘܟܠܗ ܦܘܡܝ ܒܠܥܒܝܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܫܒܚܗ ܡܪܝܫܐ. ܘܪܕܘܦ ܕܝܢ ܠܒܝ ܢܫܝܐ ܡܒܝܢܘܬܐ: ܕܡܒܕ ܠܡܦܪܫ ܒܒܝܢܐ ܡܚܝܠܐ: ܕܝܢ ܦܘܪܫܢܐ ܕܫܒܝ̈ܚܐ. ܘܬܪܒܝܬܐ ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܕܐܝܢܐ: ܗܢ̇ ܕܗܫܐ ܡܬܦܘܠܐ ܒܠܒܝ. ܗܢܟܝܠ ܟܠ ܒܝ̈ܫܐ ܕܫܒܝܚܝ. ܘܠܐ ܡܒܝܠ ܒܢܝ̈ ܐܢܫܝ ܢܗܘܘܢ ܐܠܐ ܒܢ̈ܝܢ. ܘܠܐ ܬܫܒܘܩ ܐܢܘܢ ܠܡܪܦܫܘ ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܐܒܐ. ܘܢܘܐ ܠܒܠܝܫ ܒܒܕ̈ܝܢ ܘܒܒܠܝ̈ܢ. ܕܒܐܝܠܝܢ ܐܝܬ ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܒܛܝܒܘܬܐ ܒܠܝܢ ܘܡܚܝܠ ܕܫܦܝ̈ܪܬܝ. ܒܕ ܡܒܝܐ ܓܒܪ ܬܒܒܕ: ܠܐ ܒܠܡܘܕ ܢܦܫܝ ܡܒܝܐ ܐܝܬ ܘܠܘ ܡܚܕܐ ܐܝܬ. ܐܠܐ ܐܦ ܠܟܠ ܚܝ̈ܝ ܒܠܬ ܬܫܒܘܚܬܐ ܗܘܐ ܐܝܬ ܠܫܒܚܗ ܡܪܝܫܐ *ܕܒܪܝ. ܕܗܘ ܒܚܝܠܐ * P f. 121 r°.
ܕܡܪܚܡܢܘܬܗ ܢܚܘܡ ܕܝܢ ܠܒܝ ܟܠ ܚܡܐ. ܘܢܒܠܝܢ ܢܕܘܬܐ ܕܝܢ ܡܗܡܒܬܗ. ܘܠܗܘ ܕܚܝܡ ܡܗܝܡܢܐܝܬ ܒܕ ܚܦܝܛ ܠܒܘܫܐ ܕܗܢܡܬ ܒܝ̈ܫܐ ܕܝܢ ܒܡܒܕܐ ܐܪ̈ܘܚܐ: ܢܝܚ ܗܫܐ ܒܠܡܐܢܐ ܕܡܪ̈ܫܐ. ܘܒܢܘܡܐ ܕܒܘܚܪܢܐ ܢܒܘܗܝ ܒܛܝܒܘܬܗ ܕܝܢ ܒܠܗܝܢ ܒܬ̈ܘܬܐ ܕܕ̈ܒܪܐ ܠܡܓܪܫ ܒܒܢܝܐ ܐܢܫܐ. ܘܢܫܘܘܗܝ[1] ܠܒܘܣܡܐ ܕܒܡ ܡܪ̈ܫܘܗܝ. ܘܠܝ ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܐܬܝܗܒܘ ܕܝܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܠܡܬܝܚܦܘ ܡܢܝ. ܢܛܪ ܕܠܐ ܢܒܝܡ ܕܝܢ ܟܠ

[1] P ܘܢܫܘܘܗܝ.

ܩܐܡ ܐܝܟܢ. ܘܟܕ ܗܘ ܕܡܬܒܪ ܒܪܡ ܗܕܐ. ܐܘ ܟܕ ܗܘ
ܕܝܠܐ ܒܪܡ ܥܠ ܕܝܠܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܗܘ ܗܟܐ ܕܠܡܬܪܬܐ
ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ *ܡܫܒܚ ܫܘܠ ܒܪܡ ܠܒܢܐ ܕܐܢܫܐ. ܠܐ ܓܝܪ *V f. 84 v°.
ܦܐܫ ܠܡܒܥܬ. ܐܦܠܐ ܠܡܐܡܪ ܒܡܠܬܐ ܕܒܪܡ
ܡܘܪܒܐ: ܕܐܝܕܐ ܡܬܒܪܝܢܘܬܐ ܐܝܬ ܠܡܘܬܐ ܓܝܪ
ܠܒܬܐ. ܐܦ ܒܗ ܒܥܒܐ ܕܡܫܬܒܪ ܡܫܝܚܐ. ܘܫܘܪ
ܫܦܝܪ *ܠܘܬ ܢܦܫܢ ܐܘ ܐܚܝ̈. ܘܡܫܒܚ ܐܝܬ ܢܘܡܒܥܐ *P f. 120 r°.
ܠܬܐܪܬܐ ܗܝ ܕܒܠܝܢܐ ܗܘܬ ܒܫܐܠܬ ܡܕܡ ܩܠܝܠ. ܒܪ
ܡܬܬܘܬܐ ܗܫܐ ܫܦܝܪ: ܒܠ ܗܘܒܪܢܐ ܕܡܕܡ ܩܠܝܠ.
ܘܠܠܒܐ ܗܘ ܕܢܦܩ ܗܘܐ ܡܢܗ ܬܢܝܐ ܕܗܢܐܬ ܐܝܘܬܐ:
ܒܪ ܡܫܬܠܡܢ ܗܫܐ ܒܢܘܪܐ ܕܢܚܡܬ ܐܝܘܬܐ.
ܘܠܫܘܒܚܗ ܒܗܬܐ ܫܪܝܐ: ܕܡܫܬܕܪܝܢ ܗܘܘ ܒܢܘܬ̈ܐ
ܕܫܢܝܬܐ ܠܡܬܦܠܓܘ ܢܡܪ̈ܐܝܬ: ܒܪ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܫܐ
ܒܕܦܘܩܐ ܫܦ̈ܝܐ ܠܫܪܝܪܘܬ ܚܘܒܪܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ.
ܘܠܒܘܫܪܐ ܗܘ ܕܒܪ ܩܠܝܠ ܫܦܝܪܐ ܕܠܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܒܫܪܪܐ
ܒܕܪ̈ܝܐ. ܡܫܒܚ ܐܝܬ ܗܫܐ ܠܒܢܝܐ ܘܢܦܩ ܒܒܢܝܢ ܐܦ
ܫܦܝ̈ܪܐ: ܒܪ ܡܒܠܠܝܢ ܒܗ ܐܠܗܐ ܒܫܝܢܐ
ܕܡܬܝܚܒܘܬܗ. ܘܐܦ ܐܢܫܝܢ ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܕܪܘܚ ܘܕܦܓܪ:
ܘܐܚ̈ܐ ܘܡܒܕܪ̈ܢܐ ܕܪܘܚ ܘܕܦܓܪ ܠܐ ܐܬܡܨܝܘ ܠܡܫܡܥ
ܡܢܘܬܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܐܬܡܨܝܘ ܠܡܫܡܥ. ܡܢܗܬ ܗܘ
ܡܢܘܬܐ ܒܪܡ ܒܠ ܐܦ ܒܗ ܒܗܕܐ ܒܠܚܘܕ ܕܗܫܐ
ܡܫܬܒܪܐ ܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܐܢ ܡܫܝܚܘܬܗ ܕܐܝܟ ܗܟܢ
ܐܝܬܘܗܝ. ܕܐܝܟ ܒܗ[1] ܘܡܒܟܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܘܬ̈ܐ ܕܒܪܡ
ܒܬܪܗ: ܚܘܝܢ ܕܠܗܘܢ ܥܠ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܘܝܐ ܡܚܦܒܐ
ܕܢܒܝܒ. ܘܐܢ ܐܚܪܢ ܗܘܦܟܐ: ܕܘܕܡ ܗܘܐ ܠܡ ܠܗܘ
ܕܒܝܒ: ܕܢܗܒܒܒ ܒܪܡ ܚܝ̈ܐ ܕܬܠܝܢ ܘܒܡ ܢܒܗܬ. ܐܠܐ
ܘܐܝܢܘ ܗܘ ܗܒܒܐ ܕܢܚܡܬ ܚܝ̈ܐ ܠܐܢܫܐ ܕܢܒܥܘ ܚܝ̈ܐ:
ܐܠܐ ܐܢ ܒܪ ܠܚܝ̈ܐ ܠܐ ܡܒܥܘܬܐ ܒܝܕ ܡܢܘܬܐ
ܡܢܠܦܢ. ܘܐܢ *ܠܗ ܠܗܒܒܐ ܕܚܝ̈ܐ ܐܠܐ ܠܡܪܬܘܬܐ *P f. 120 v°.
ܕܚܝ̈ܐ ܫܐܠܝܢ ܗܘܦܟܐ: ܘܟܕ ܗܘ ܢܘܬܪܢܐ ܒܪܡ ܢܬܝܪܘܬ

[1] P ܒܝ.

ܢܚܡܢ ܒܟܠ. ܗܘ ܕܗܠܝܢ ܒܒܢܝܢ ܕܝܢ ܫܘܪܝܐ ܝܗܒܘ. ܘܗܘܐ ܒܗ ܡܫܬܐܠܬܐ ܐܝܟ ܕܒܟܠ ܗܕܐ ܗܘܐ ܡܬܒ̈ܥܝܢ ܕܢܬܐܡ̈ܪܢ܆ ܐܠܐ ܐܝܟ ܐܢܐ ܗܫܐ ܚܕܐ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ ܡܬܒܥܐ ܐܢܐ ܡܬܕܟܪ. ܘܟܕ ܒܠܒܫ ܕܒܢܝ ܡܫܬܐ̈ܠܝܢ ܗܘ ܗܕܐ: ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܒܪܘܚܗ ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܒܢܝܢ ܒܚܘܒܐ ܕܠܐ ܡܬܡܠܠ ܐܘ ܒܢ̈ܦܫܐ. ܘܕܠܐ ܗܟܐ ܐܝܬܝܗ ܫܦܝܪܘܬ ܝܗܒܘܬܗ ܕܠܘܬܢ. ܘܒܫܘ̈ܠܡܐ ܕܬܕܒܘܪܬܐ ܡܫܪܬܝܢ ܒܡܕ̈ܝܢܐ ܠܒܢܝ. ܒܕܡܘܬܐ ܠܕܡܘܬܐ ܕܒܢܝܢ. ܘܕܐܫܬܒܩ ܟܠܗܘܢ: ܗܝ ܗܕܐ ܒܠܚܘܕ ܬܡܠܠܐ ܚܠܦ ܟܠܗܘܢ. ܕܟܕ ܢ̈ܝܚܐ ܡܢ̈ܝܚܬܐ ܠܢ̈ܝܚܐ ܕܠܐ ܡܫܬܚܠܦܝܢ: ܒܡܘܒܠܢܐ ܘܒܘܪ ܘܒܢܐ ܡܟܢܫܐ ܠܝ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܒܟܡܘܬܐ. ܘܟܕ ܫܘܒܒܕܐ ܕܫܠܝܛܘܬܐ ܘܟܕ ܦܪܘܣܘܬܐ ܕܕܝ̈ܢܐ ܒܗ ܒܢܝܐ ܡܢܚܝܪ ܠܝ. ܘܢ̈ܝܚܐ ܕܕܘܒܪܘܬܐ ܘܡܐܪܘܬܐ ܕܠܠܡܝܢ܆ ܠܗܘ ܕܝܢ ܐܦܩ ܬܪܥܗ ܕܡܘܬܐ *ܠܟܘ ܒܬܕܒܘܪܬܐ ܦܐܝܬ ܠܐܠܗܐ. ܘܡܛܠ ܕܗܠܝܢ ܪܓܫ: ܘܟܕ ܒܡܘܬܐ ܕܚܝ̈ܕܐ ܡܬܬܚܕ. ܐܘ ܡܛܠ ܕܠܡܠܟܘܬܗ. ܕܐܠܗܐ ܡܗܝܡܢ: ܘܫܟܐ ܡܘܬܢܐ ܡܝܚܕ ܩ̈ܠܝܒܬܐ ܕܡܫܟܢ̈ܘܗܝ܀ ܒܡܫܠܡܘܬ ܗܒ̈ܝܐ ܕܦܠܓܐ. ܘܡܛܠ ܕܝܢ ܕܒܢ̈ܝܢܬܐ ܕܪܚܡܬ ܢ̈ܝܚܐ ܐܫܡܥ܀ ܘܠܘ ܠܢ̈ܝܚܐ ܕܦܓܪܝܢ ܕܝܢ ܢ̈ܝܚܐ ܟܢܫܐ ܘܡܬܚܫܒ ܠܒܝܫܐ. ܗܠܝܢ ܕܡܬܠܝܢܐ ܕܠܘܬܗܘܢ ܗܢܘ ܕܝܢ ܡܘܬܐ܆ ܕܫܠܝܬܐ ܗܒ̈ܝܪܬܐ ܐܬܬܫܝܡܬ ܟܠܗ. ܐܠܐ ܠܐ ܠܡܕܝ̈ܢܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܐܝܟ ܗܟܢ. ܠܡܫ̈ܬܠܛܢܐ ܕܝܢ ܘܪ̈ܕܝܐ: ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܠܠܐ ܡܢ̈ܝܚܬܐ ܡܘܬܐ: ܗܘ ܡܟܐ ܕܠܡܢ̈ܝܚܬܐ ܘܠܕܐ ܕܟܕ ܐܡܟܐ. ܘܒܒܪ ܐܦ ܡܢܛܪ ܒܡܒܥܩ ܡܘܬܐ ܕܝܢ ܘܠܕܐ. ܗܘ ܡܢ ܠܒܪ ܒܫܬܘܩܐ ܕܚܝܐ ܡܘܒܠ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܒܒܒܝܐ ܕܐܘܠܝܢܐ ܡܘܬܐ. ܘܗܘ ܠܐ ܡܒܠܝ ܢܦܩܝܢ ܠܗ ܕܘ̈ܟܝܐ. ܘܗܢܐ ܕܝܢ: ܐܦ ܗܝ ܢܕܘܬܗ ܒܐܟܐ ܗܝ. ܒܗܘ ܠܐ ܪܓܠ ܠܒܢ̈ܝܐ ܟܠ ܐܢܫܘܗܝ. ܐܠܐ ܘܐܦ ܟܡܐ ܪܘܚܢܝܐ ܕܡܘܬܐ. ܒܗܢܐ ܕܝܢ܆ ܐܦ ܐܢܫ̈ܐ ܕܡܫܬܠܛܐ ܬܠܬܐ ܠܒܢ̈ܝܐ ܟܠ ܐܢܫܘܗܝ. ܘܒܒܪ ܡܬܠܝܢ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܢܛܪ

*P f. 119 v°.

ܕܡܬܬܚܝܒܐ ܕܝܢ ܒܠܚܘܕ ܬܠܬ̈ܐ ܒܬ̈ܚܝܬܐ ܠܢܦܫܗ ܦܠܘܣܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܒܬܚܬܝܬܐ: ܬܐܬܐ ܡܢܬܪܬܝܢ ܠܘܬ ܗܘ ܕܬܗܘܝܢ. ܕܡܕܡ ܕܡܬܦܩܕ ܠܝ ܦܩܘܕ ܠܝ ܠܡܣܒܪ: ܘܠܐ ܗܘ ܡܢܐ ܕܡܣܒܪܢܘܬܝ ܚܒܝܒܐ: ܕܬܬܦܠܓ ܕܝܢ ܐܣܘܪ̈ܐ ܒܗ̈ܘܢܐ: ܕܒܗܘܢ ܗܟܐ ܬܘܢܬ ܐܒ̈ܗܘܗܝ ܕܦܠܓܐ ܒܬܒܬ ܢܣܘܣܬܝ ܕܣܘܩ ܐܢܬ. ܠܝܬ ܠܝ ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܠܝ ܒܪ ܡܢܬܐ ܢܨܒܐ. ܒܪܡܫܐ ܕܬܪܒ ܕܥܠܝܓ ܗܘ ܡܢܝܢܐ ܒܠ ܫܘܒܗܪܗܘܢ ܕܪ̈ܡܐ. ܕܐܝܟ ܕܢܨܒܐ ܢܬܒܒܘܢܗܝ ܘܠܟܠ ܕܢܨܒܐ ܢܣܘܩ ܒܠܘܢܗܝ. ܦܪ ܡܕܡ ܐܢܬ ܪܒܘܬ ܡܣܒܪܢܘܬܝ ܕܒܠܝܢ ܒܠܐ ܡܬܦܣܝܣܬܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܠܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܣܝܡ ܢܣܒܪ ܫܘܠܚܐ ܕܡܣܒܪܢܘܬܝ ܕܒܠܝܢ ܒܬܐܪܬܐ ܡܒܢܒܬܐ ܐܝܟ ܕܡܢܬܐ ܢܨܒܐ. ܘܠܡܒܬܒ ܬܘܒ ܠܘܬܟ ܠܐ ܬܠܐܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܣܬܒܠܝܢ ܘܠܐ ܦܪܝܣ ܦܘܣ̈ܩܐ ܕܡܟܠܝܢ. ܘܡܢܬܐ ܢܬܒܪܝ ܒܐܘܪܚܐ ܕܫܪܪܗ. ܘܗܘ ܣܠܝܩ ܀

ܒܗ ܀ ܠܘܬ ܐܢܫ ܡܗܝܡܢܐ ܡܛܠ ܒܣܘܪܐ ܕܐܣܘܗܝ ܀

ܫܟܚܬ ܐܘ ܐܚܘܢ ܕܡܣܒܪܢܐ ܕܫܠܝܐ ܕܡܥܠܓ ܫܦܝܪ ܒܠ ܚܢܐ ܕܓܘܫܐ ܕܝܢ ܡܢܗ ܕܚܢܢܐ: ܗܢܐ ܕܡܒܘܬܐ ܡܬܐܡܪ ܘܐܬܝܗܘܗܝ. ܒܪ ܗܟܐ ܐܝܟ ܕܒܢܝܢܐ ܒܠ ܐܢܫܝܢ ܫܘܒܪܢܗܘܢ ܘܫܢܝܢ *ܠܫܢܐ ܕܒܬܘܒܝܢ: ܢܨܒ ܐܒܗ̈ܐ ܘܐܚ̈ܐ ܘܓܢܣܐ ܒܠܗ ܕܫܢܘ. ܘܬܘܪ ܦܫܝܩܐܝܬ ܠܡܐܡܪ: ܠܐܢܒܐ ܕܒܠܝܢ ܢܘܡܢܝܐ ܘܡܢܝܪ ܒܬܘܒܝܢ ܠܡܣܒܪܢ. ܘܕܗܘ ܕܝܢ ܕܡܢܬܪܐ ܐܡܪ: ܠܠܡܒܐ ܘܐܬܪܐ ܘܢܦ̈ܫܐ ܕܡܛܠܠܬܗܘܢ ܐܬܒܪܝܢ: *ܐܠܐ ܕܝܢ ܐܦ ܢܕܒ ܐܢܐ ܕܒܡ ܢܒܬܐ ܕܒܡ ܗܠܝܢ ܒܠܗܝܢ: ܒܒܪ ܠܕܫܝܓ ܠܝ ܐܝܟ ܕܒܢܝܢܐ ܗܘ ܕܡܬܝܢܐ ܠܡܠܓܫ ܒܡܣܒܪܢܐ ܕܐܝܟ ܗܟܢ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܡܬܬܒܘܐ ܒܦܘܪܫܢܐ ܕܢܒܝܒܝ. ܐܠܐ ܗܦܘܟ ܐܬܕܒܪ ܫܦܝܪ ܐܘ ܐܚܘܢ: ܕܐܠܗܐ ܗܘ̣

* P f. 119 r°.

* V f. 84 r°.

ܒܝܕܥ ܕܝܢ ܒܬܘܪܬ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܕܘܒܪܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܒܠܒܝ. ܘܕܠܐ ܕܝܢ ܡܫܘܚܬܐ ܬܠܬ ܐܝܟ ܕܐܦ ܒܐܡܘܬ ܐܬܠܬ ܕܠܐ ܒܘܪܟܐ ܒܚܘܫܒ ܕܠܘܬ ܪܫܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ܀ ܦܩܕ ܕܡܒܥܬ ܒܠܝܫܘܥ ܢܕܝܡ ܠܝ: ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܗܝ ܕܡܬܒܥܝܐ ܠܝ ܘܒܕܘ. *ܠܐ ܢܫܝܫ ܐܘ ܒܫܬܪܐ ܠܐ *P f. 118 r°. ܢܫܝܫ ܐܢܬ ܠܗ؛ ܕܐܬܩܒܪܬ ܐܦ ܐܡܩܪܬ ܕܢܫܝܫ ܐܢܬ. ܘܠܐ ܒܠܝܫܘܥ ܕܝܢ ܦܫܟܗ ܕܒܚܪܐ ܠܐ ܢܫܝܫ ܐܢܬ. ܐܠܐ ܘܕܝܢ ܦܫܟܐ ܕܗܠܝܢ ܕܠܐ ܢܫܝܫܝܢ ܠܗ ܠܒܚܪܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܫܢ. ܟܐ ܗܟܢܐ ܢܦܩܪ ܠܝ. ܘܠܐ ܡܟܝܠ ܬܟܒܠ ܠܡܬܦܠܫܦܘ ܡܪܘܡܐܝܬ ܒܕܐܝܢܝ ܗܠܝܢ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܬܦܠܫܦܬ. ܘܠܐ ܬܬܒܥܐ ܘܬܡܟܪ: ܕܝܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܘ ܫܘܒܠܝܐ: ܐܘ ܕܝܢ ܒܫܬܐܠܝܘܬܐ ܗܝ ܒܬܫܡܫܘܬܐ. ܗܦܟ ܠܒܪ ܫܬܪܝܢ: ܫܬܪ ܕܝܢ ܐܒܘܒܐ ܕܐܢܬ ܦܬܪ ܐܢܬ ܒܠ ܢܦܫܝ. ܘܠܐ ܢܒܥܝܢ ܕܢܗܘܐ ܬܪܝܨܐ ܠܐܢܫ ܒܗܠܝܢ: ܐܦ ܗܦܟ ܐܢܬ ܬܬܒܝܫ ܢܦܫܝ ܒܗܠܝܢ ܕܐܝܟ ܗܟܝܢ. ܘܪܥܡ ܕܬܬܕܡܪ ܐܢܘܢ ܕܦܓܪܢܬ: ܕܐܬܒܝܢܐ ܦܫܝܡ ܠܝ ܠܡܒܬܐ: ܚܠܦ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܐܝܕܐ ܕܫܦܝܪܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܕܒ ܡܟܝܠ ܐܦ ܗܕܐ. ܕܠܒܚܪܐ ܗܘ ܕܐܬܡܬܚ ܠܝ ܕܫܦܪ ܠܡܫܠܡܘ: ܕܡܬܓܠܝܬܗ ܐܦ *ܬܫܘܬ *V f. 83 v°. ܫܘܠܓܝܗ ܕܡܓܠܐ ܫܦܪ ܠܝ ܠܡܗܘܐ ܐܝܟ ܕܡܬܝܒܬ: ܢܗܒ ܡܪܝܐ ܡܘܡܬܐ ܕܢܫܝܫ. ܟܐ ܐܢܬ ܒܡܟܝܢܘܬܐ ܕܫܘܠܦܗ ܡܕܡܝܐ ܕܡܬܝܪܐ: ܬܓܒܐ ܒܬܘܪܬ ܫܡܠܡܬܝ ܠܡܬܬܦܡܒܘ܆ ܐܝܟ ܕܡܕܪ ܠܐ ܚܫܝܐ ܒܫܬܐ ܗܟܢܐ. ܘܠܡܡܠܡܪܝܢܘܬܐ ܕܝܢ ܕܠܒܠܡܝܢ: ܠܘ ܒܠܝܫܘܥ ܡܢ ܡܫܘܬ ܡܬܓܡܫܘܬܗ ܕܠܒܪܐ܆ ܘܠܐ ܡܬܕܒܝܢܘܬܐ ܕܡܡܫܡܫܬ ܒܢ̈ܘܗܝ، ܐܢܬ ܠܝ ܠܡܫܡܠ: ܐܝܟ ܕܢܕܒ ܐܢܬ ܠܓܒܪܐ ܕܐܦ ܐܒܘܝ ܫܡܫܬܢܝ܆ *ܐܠܐ[1] *P f. 118 v°. ܘܒܗܘܢ ܕܫܘܝܐ ܐܠܗܐ ܘܐܒܗܬܐ ܕܟܠ ܗܕܐ ܪܫܝܡ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܕܐ ܪܥܡ ܠܝ ܠܡܕܒܪ. ܘܡܕܒܪܢܐ ܕܝܢ ܕܒܬܘܪܬ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܘܡܬܒܝܢܘܬ ܪܒܝܢܐ: ܗܝ؛

[1] P ܠܘ.

ܕܒܐܝܕܝܬ ܐܫܬܟܚܗ. ܘܕܘܟܪܐ ܗܘ ܐܦ ܒܡ ܕܠܗ ܗܒܝܠܐ ܕܪ̈ܥܝܢܐ ܠܐ ܘܡܝ̈ܬܐ: ܐܦܠܐ ܠܒܪܢܫܐ ܕܝܢ ܢܦܫܐ ܐܬܒܪܝ ܠܡܦܪܫ: ܢܨܝܚܐ ܗܟܝܢܐ ܘܗܘܡܝܢܐ. ܐܠܐ ܒܒܪ ܒܠܚܘܕ ܒܢܝܫܬܐ ܕܒܡ̈ܕܠܐ ܠܐ ܘܡܝ̈ܬܐ: ܘܫܪܪ ܠܦܦܪܐ ܕܡܝܢܐ ܚܠܦ ܫܐܠܬܐ ܕܦܠܓܐ ܢܨܝܚܐ. ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܫܦܝܪ ܐܬܒܥܐ ܠܝ ܒܡܟܝܠܐ ܕܘܕܡ: ܗܦܟܝܢܐ ܕܬܘܒܝܢ ܗܘܝܐܝܬ ܕܡܟܪܝܐ: ܗܘ ܕܐܝܟܐ ܒܝܘܠܦܢܗ ܕܟܝܐ ܡܛܠ ܗܢܘܢܝܬ: ܒܡܕܒܪܐ ܪܘܚ ܦܠܓܘܬܐ ܕܪܫܐ ܕܢܡܘܣܘܬܐ. ܐܬܬܪܝ ܠܒܪ ܗܫܐ ܗܦܟܝܢܝܬ ܕܝܢ ܒܦܠܓܘܬܝ ܕܒܠܗܘܢ: ܕܠܐ ܡܚܝܠ ܦܠܓܐ ܦܫܝܛܐܝܬ ܐܝܟ ܕܒܕܡܘܬܐ ܠܗܫܐ. ܠܡܗܒܘ ܒܠܚܘܕ ܕܝܢ ܡܐܡܪܐ ܕܐܢ̈ܫܝܢ. ܗܝܘܠܐ ܠܐܚܝܢܘܬܐ *ܕܐܝܬܘܬܝ. ܘܡܒܛܠ ܡܚܝܠ ܗܒܝܠܐ ܐܝܟ ܕܐܠܦܬܝܗ, *P f. 117 v°. ܠܡܕܒܪ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܒܪܐ ܕܡܝܬܪ ܕܝܢ ܒܠ. ܒܪܡ ܐܝܟܢܐ ܒܗ ܒܗܠܝܢ ܕܠܗܬ,. ܗܝܘܠܐ ܠܐܣܟܡܐ ܕܡܬܚܝܢܘܬܝ ܐܫܬܒܚܬ: ܘܬܐܠܦܒܘܫܐ ܡܕܡ ܡܬܚܝܕܘܬܐ *ܒܐܣܟܡܐ ܕܡܫܬܐܠܢܘܬܐ ܡܒܝܢܬ. *V f. 83 r°. ܘܗܢܐ ܠܒܪܐ ܕܡܝܩܘ ܠܝ ܫܪܪܬ: ܒܗ ܠܐ ܚܪܬ ܫܦܝܪ ܠܗܬ ܗܘ ܕܡܬܒܢܝܐ. ܐܬܕܪܝ ܗܒܝܠ ܐܘ ܢܦܫܐ. ܕܢܕܒ ܗܘ ܠܒܪܐ ܚܝܒܝܢ ܘܕܝܢ ܐܣܟܡܐ ܕܗܠܝܢ ܕܡܬܚܬ̈ܝܢ: ܚܠܐ ܕܗܠܝܢ ܕܡܬܚܬ̈ܝܢ ܠܡܦܪܫ: ܐܘܟܝܬ ܒܡ ܚܠܐ ܕܗܠܝܢ ܕܡܬܚܬ̈ܝܢ: ܠܐܣܟܡܐ ܕܝܢ ܕܗܠܝܢ ܕܡܬܚܬ̈ܝܢ ܠܡܚܫܒܘ. ܐܘ ܬܘܒ ܕܒܫܘܝܘܬ ܗܝܘܠܐ ܠܬܬ̈ܝܗܝܢ ܠܡܐܚܕ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܡܦܪܫܘ. ܘܐܝܟܢܐ ܡܕܝܢ ܐܝܬ ܗܒܝܠܐ ܗܫܐ: ܠܘ ܠܕܐܝܟ ܗܒܝܠܐ ܗܠܝܢ ܗܒܝܠܐ ܒܬܒܬ: ܘܡܕܡ ܘܒܝܐ ܕܡܠܬܐ ܠܡܠܬܐ ܕܠܐ ܒܝܒܐ: ܒܐܣܟ̈ܡܐ ܕܦܠܓܘܬ ܬܒܕܬܐ ܠܒܬ ܘܐܟܪܕ, ܫܪܪܬܗ. ܐܦ ܗܒܝܠ ܕܢܕܒܝ ܕܝܢ ܗܘ ܡܟܐ ܕܐܘܪܚܬ ܠܝ ܢܒܝܐ ܐܝܬ ܐܝܟ ܡܗܡܢܘܬܐ: ܕܒ ܕܗܝܘܠܐ ܠܡܟܐ ܕܦܢܝܬ ܠܡܬܝܕܥܘ ܐܬܝܕܥܬ ܠܝ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܗܪܝܡ ܫܡܒܝܐ ܘܡܫܒܒܪ ܠܦܠܓܬܐ ܡܡܠܠܘܬܐ. ܘܗܘܠܐܐ.

ܒܗ ܀ ܠܗܘ ܐܝܟ ܕܐܬܐܡܪ، ܡܢܗ ܘܒܗ ܬܫܠܘܡܬܐ. ܘܗܘ ܒܗ ܐܫܟܚܪ ܒܐܡܬܝ ܕܠܐܦܘܣܦܘܬܐ ܡܬܟܢܝܐ. ܐܬܒܠܝ ܕܝܢ ܕܠܡܐܬܐ. ܘܒܬܪ ܡܫܬܐܠܢܘܬܐ. ܦܪܘܫܘܬܐ ܀

ܕܠܐ ܚܫܡ ܐܠܝܐ ܠܡܟܬܒ ܠܝ ܗܫܐ ܐܘ ܡܢܬܪܐ. ܘܐܦܠܐ ܒܬܪ ܗܢܐ ܙܕܩ ܗܘܐ ܠܡܟܬܒ܆ ܠܐܝܢܐ ܕܗܢܐ ܐܝܬܘܗܝ، ܗܘ ܒܬܪ ܕܡܬܠܠ ܦܠܓܐܝܬ ܡܫܬܠܝܢܘܬܗ *ܕܡܫܒܚܬܐ ܘܡܫܝܚܐ܆ ܠܒܪ ܕܝܢ ܢܘܟܪܝܐ *V f. 82 v°.
ܕܢܡܘܣܐ ܪܘܚܢܐ ܐܝܬܘܗܝ، ܡܫܒܚܐܝܬ: ܚܠܦ ܐܠܐ ܡܢܗ ܒܐܝܢܐܝܬ ܢܡܘܣܐ ܪܘܚܢܝܐ: ܒܬܒܐ ܕܒܢܝܐ. ܒܪܡ ܢܡܘܣܐ ܐܠܗܝܐ ܠܝܗܘܕܝܐ. ܕܐܬܟܬܒ ܠܝ ܗܫܐ ܐܝܟ ܕܐܠܝܐ. ܒܗ ܠܡܟܬܒ ܡܠܝܢ ܕܠܝ ܕܠܘܬܟ، ܡܬܦܢܐ ܐܝܢܐ ܠܡܟܬܒ. ܐܠܐ ܝܠܦ ܚܢܢ ܕܠܘܬܟ ܪܫܐ ܕܢܡܘܣܘܬܐ ܢܝܪܐ ܐܝܢܐ ܕܒܘܪܐܝܬ. ܐܢ ܐܝܟ ܘܠܡܢܝܘܬܐ ܒܠܫܢܗ ܓܘܢܐ: ܡܫܬܠܝܢܘܬܐ ܕܕܠܐ ܡܫܘܚܬܐ. ܐܦ ܕܠܐ ܡܫܘܚܬܐ ܒܬܪ ܐܝܬܘܗܝ. ܕܡܬܝܗܒܐ ܠܐ ܣܦܩܘܬܐ ܕܢܦܫ̈ܬܐ ܣܘܪܝܐ: ܢܒܥܐ ܓܦܝܐ ܕܡܪܢܝܬܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܠܡܕܠܝܘ. ܡܬܕܠܝ
*ܒܬܪ: ܐܝܟ ܠܐ: ܒܗ ܒܫܡܫܠܝܢܘܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܗܘܐ: *P f. 117 r°.
ܕܝܢ ܢܡܘܣܐ ܡܫܝܢܐ ܡܬܪܫܐ. ܘܠܘ ܒܠܫܢܗ. ܐܠܐ ܘܦܫܝܛܐ ܡܒܕܩ ܡܬܝܕܥܢܐ: ܕܡܫܝܪܘܬ ܪܓܝܓܐ ܡܬܬܪܬܐ. ܘܡܬܪܒܝܢ ܒܡܫܚܘܬܐ ܕܕܠܐ ܒܢܕܘܐ ܡܬܝܫܪ܆ ܗܘ ܕܝܢ ܢܡܘܣܐ ܐܡܝܢܐ ܕܦܫܝܛܐܝܬ ܡܡܒܒܐ܆ ܠܐ ܡܬܘܡ ܐܝܟ، ܐܦܠܐ ܒܦܘܠܓ ܠܗ ܠܡܦܠܓܘ: ܘܡܟܢܐ ܕܝܢ ܕܝܢ ܡܬܝܕܥܢܐ ܡܫܝܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܪܘܚܢܐ ܡܢܟ ܐܝܟܘܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܒܕܒܝܠ ܚܐ ܐܘ ܢܦܩ: ܠܢܡܘܣܐ ܕܠܐ ܕ̈ܢܡܐ ܡܫܬܘܐ: ܘܒܒܪܝܪܘܬ ܚܙܝܐ ܬܘܒ ܡܢܗܝܪܐ ܠܢܗܝܪܐ ܡܦܫܩܐ ܘܡܘܒܠܐ: ܒܒܗܝܪܐ ܕܢܗܝܪܐ ܒܢܗܝܪܐ

ܦܘܪܫܬܐ ܡܬܡܪܢܝܬܐ. ܬܘܒ ܐܦ ܗܕ ܠܐ ܡܫܬܘܕܥܝܢ ܠܢ. ܕܣܘܓܐܐ ܫܩܝܠܬ ܒܦܘܡܐ ܕܡܫܒ̈ܚܐ ܠܐ ܘܡܝ̈ܬܪܐ. ܘܓܐܕܘܗܝ ܕܝܠܕܬܐ ܡܢܗܪܐ ܡܚܘܐܘܬܐ ܕܪܘܚ. ܫܡܪܬ ܢܦܠܐ ܡܕܠܝܚܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܐܝܡܟܐ [1]ܒܘ ܬܦܪܫ ܠܢ ܡܚܝܠ ܗܘ̇ ܕܡܚܝܬܪܐ ܒܠܬܪ̈ܐ: ܐܢ̱ ܒܐܝܡܐ ܕܝܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܠܬܪ̈ܐ: ܬܘܪܦܐ ܕܝܢ ܐܟ̈ܡܐ ܕܠܗܘܢ. ܒܪܡ ܦܠܓ ܐܢܐ ܡܚܝܠ ܕܝܢ ܫܠܝ ܠܗܘܢܐ[2] ܕܒܪܟܐ ܠܗܫܐ. ܘܫܠܦ ܦܘܡܐ ܗܘ̇ ܕܠܒܠ: ܒܡܟܐ ܕܠܡܘܟܠܗ ܡܬܬܩܝܡ. ܬܟܒܐ ܡܫܠܓܬ ܡܬܬܒܝܢܘܬܢ ܠܡܬܒܥ ܠܢ. ܐܦ ܐܢܐ ܠܐ ܐܬܬܒܥ. ܘܬܬܦܩܡ ܕܝܢ ܐܦ ܗܕܐ ܕܝܢ ܢܚܪܬܗ̇. ܘܒܠܝܡܘܪ ܐܠܦܢ ܡܢܪܐܝܬ ܡܠܦ ܐܝܟ ܕܬܒܥ ܦܫܡܐ ܕܡܝܡܝܢ. ܘܐܫܠܡܝܗ̇ ܠܐܓܪܬܢ ܒܫܠܡܘܬܐ ܕܡܗܡܢܘܬܢ ܕܟܠܢ. ܕܢܗܘܘܢ ܒܠܒܒ̈ܝܢ ܐܟܘܬܢ. ܘܟܠ ܕܩܕܡ ܐܘ ܩܢܝܢ ܚܠܝܢ ܠܡܫܬܐ. ܘܠܐ ܬܒܥ ܡܢ ܒܬܪܢ ܢܦܠܐ ܒܫܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܕܠܢ. ܒܕܡܟܐ ܠܒܢܐ ܕܡܬܬܪܥܐ ܒܠܒܒܘܬܐ ܡܢ ܚܠܒ̈ܐ: ܘܡܒܠܝܢ ܚܡܟܐ ܚܠ ܒܫܬܐ ܒܡܠܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܠܗ ܫܘܒܚܐ ܠܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ.. ܘܐܢ ܡܫܒܚ ܐܢܬ ܕܝܢ ܒܡܦܣܩܘܬܐ ܕܡ̈ܠܝܢ ܦܫܩܐ ܕܢܫܚ ܠܢ. ܐܦܝܣ ܒܗ ܐܦ ܠܒܪܢܐ ܒܪ ܐܡܢ: ܗܘ ܕܒܥܢ ܚܠܦ *ܠܢ: ܘܐܢ̱ ܕܝܢ ܠܐ ܦܫܩܐ ܢܬܒ̈ܥܝܢ ܠܢ ܗܠܝܢ ܕܦܝܫܢ: ܘܟܠ ܫܘܒܚܐ ܕܫܐܠܬܐ ܕܝܢ ܠܘܬܢ ܩܝܡ ܐܢܬ: ܗܐ ܫܐܠܝܢ ܫܘܒܚܐ ܡܩܘܝܐܢܬ ܘܡܬܪܒܝܢܐܢܬ ܒܐܓܪܬܐ ܕܠܘܬ ܐܚܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܒܫܘܒܚܐ. ܐܘ ܒܗ ܒܡܦܣܩܘܬܐ. ܠܫܘܒܐ ܕܬܪܝܢ ܢܩܝܐ ܐܝܟ ܕܡܢܐ ܢܩܒܐ. ܕܗܘ ܒܝܫܗ ܝܫܠ ܠܡܫܠܡܘܬܐ ܕܟܠܢ ܠܡܥܒܕ ܡܬܝܗ ܒܟܠܒܢ. ܒܠܗܘܢ ܢܩܪܬܐ ܕܝܢ̈ܝܢ ܐܡܝܢ ܀

*P f. 116 v°.

[1] P ܒܪ. — [2] P scripsit bis ܠܗܘܢܐ.

ܐܠܐ ܐܬܪܒܝ ܠܒܢܝܐ ܘܐܡܪܐ ܠܨܠܝܒܘܬܗ. ܕܒܠܐ̈ܒܒܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܐܪܒܥ ܕܢܬܚܪܘܢ ܠܟ. ܘܐܙܕܗܪ ܗܟܢ ܡܢ ܕܦܠܝܠ ܐܣܝܪ ܬܟܘܪ ܠܡܕܒܚܝ. ܕܡ ܬܦܠ ܠܐ ܙܢܝܐܝܬ ܠܐܣܟܦܐ ܕܚܝܘܬܐ. ܒܒܠܐ̈ܒܒܐ ܐܪܐ ܚܬܒ ܐܢܬ ܕܐܬܝܬܘܢ ܠܟ ܐܟܘܬܗ̈ܐ ܕܒܕܬܐ ܘܕܐܝܟ *ܗܠܝܢ ܐܟܘܬܗ̈ܐ. ܐܢܬ ܕܐܦ ܡܛܠ ܛܠܝܘܬ * P f. 115 v°. ܡܘܠܕܝ ܕܒܪܘܚ ܕܕܒܝܠ ܦܪܐ. ܒܪܚܡܬܐ ܡܬܪܬܐ ܡܬܐܠܝܢ ܕܢܚܒܘܢܝ ܐܝܟ ܚܢܝܐ ܕܐܟܘܬܗ̈ܐ ܪ̈ܘܚܢܐ: ܕܬܒܥ ܙܘܓܐ ܕܚܬ̈ܢܘܗܝ. ܒܒܠܐ̈ܒܒܐ ܚܬܒ ܐܢܬ ܕܐܬܝܬܘܢ ܠܗܘܢ ܛܒ̈ܬܐ ܕܠܐܐ̈ܙܐ ܒܠܚܘܕ ܐܢܬ ܠܗܘܢ ܡܫܠܛܢܐ ܠܡܫܢܐ. ܒܒܠܐ̈ܒܒܐ ܚܬ̇ܒ ܐܢܬ ܕܐܬܝܬܘܢ ܠܟ: ܛܒ̈ܬܐ ܕܓܗܘܢ ܢܠܦ ܢܦܫܝ ܐܝܟ ܢܟܘܦܐ ܪ̈ܚܡܐ ܕܒܪܘܚ: ܒܒܠܐ̈ܒܒܐ ܚܬܒ ܐܢܬ ܕܐܬܝܬܘܢ ܠܟ: ܛܒ̈ܬܐ ܕܡܫܪܪܢ ܡܢ ܡܪܗ ܕܫܠܡܐ. ܠܡܒܪܘ ܫܠܡܐ ܘܚܘܒܐ ܡܪ̈ܚܡܢܗ ܠܐ̈ܢܫܘܬܐ ܘܠܡ̈ܪܒܐ ܕܬܒܝܠ. ܒܒܠܐ̈ܒܒܐ ܐܦܐ ܚܬܒ ܐܢܬ ܠܛܒ̈ܬܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܘܠܐ ܪܬܬ ܐܝܟܝ ܘܠܐ ܢܦܠ ܦܣܝ ܒܫܐܝܬ. ܘܠܐ ܙܒ ܠܒܝ ܘܠܐ ܐܫܬܛܝ ܣܘܪܝ. ܘܠܐ ܒܒܛܦ ܠܗ ܢܗܘܪܗ ܕܐܢܒܒܐ ܘܠܐ ܐܬܕܠܚ ܠܝ ܐܐܪ ܡܢ ܡܦܝܘܬܗ: ܐܢ ܠܐ ܛܒܪ ܗܘ̣ ܠܝ ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܕܐܦܠܐ ܗܘ̣: ܢܬܦܘܩ ܐܦ ܚܝܢ ܐܝܟ ܕܗ̈ܘܐ. ܒ̇ܕ ܬܡܚܘܚ ܒܠܐ ܡܡܚܫܘܬܐ ܕܗܘܢܐ. ܘܬܕܒܪ ܐܦܡ ܠܛܒܪ ܠܐ ܐܢܬ ܠܝ ܕܗܘܢܐ ܗܘܒܪܝܢܐ. ܐܠܐ ܒܡܬܕܡܚܘܬܐ ܒܠܚܘܕ ܕܡܠܬܐ. ܠܗܘ ܓܒܠ ܢܦܬܗ ܕܠܡܐ: ܕܡܢ ܚܠܡܐ ܐܦܬܠܝ. ܘܢܦܒܪ ܒܬܘܕܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܦܬܠܝܢܘܬܐ ܕܡܒܝܢ ܐܘ ܛܒܪܐ ܢܠܫܐ. ܘܐܠܐ ܐܢܬ ܗܘ̣ܐ ܠܝ ܐܦ ܐܢܬ ܠܝ ܐܦ ܢܗܘܐ ܐܢܬ ܠܝ ܠܡܫܪܒܘ ܠܪܒܘܬ ܡܫܒܪܢܘܬܝ. ܒܠܡܕܡ ܠܡܫܒܠ ܒܠܡܕܡ. ܐܠܐ ܘܬܪ ܡܢ ܡܕܡ. *ܐܠܐ ܘܗܟܢ ܢܬܪ * V f. 82 r°. ܡܢ ܒܠܡܕܡ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܒܒܪ ܐܢ ܢܛܒܫ ܠܝ * P f. 116 r°. ܠܡܐܬܐ ܒܪ ܡܚܫܘܬܐ ܡܦܪܬܐ: ܗܪ ܕܡܢ ܛܒ̈ܐ

ܡܟܐܢܘ ܕܝܠܝ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܡܫܒܚܬ ܕܫܪܝܬ ܠܡܟܒܟܒ. ܘܡܕܡܟܬ ܠܡܡܟܠ ܒܠܬܗ̇ ܕܒܫܬܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܡܡܟܬ ܠܒܪܐ ܒܪ ܐܡܬܐ ܕܡܫܒܚܬܐ. ܘܡܡܪܬܐ ܕܡܫܒܚܐ. ܘܦܠܓܪܐ ܕܡܫܒܚܐ. ܘܒܕ ܠܗܢܐ ܬܗܠܟܘܢ ܠܡܕܡܟ ܐܝܟ ܕܠܡܬܓܒܠܐ ܒܫܢܐ: ܗܢܝܢ ܓܐܪ̈ܐ ܬܦܢܐ ܕܟܐܬܝ ܡܪܟܐ. ܘܒܬܪܟܢ ܬܐܬܐ ܢܡܦܐܢܬ ܒܠ ܗܘ ܕܡܟܝܢ ܐܬܚܒܠ ܐܝܟ ܕܐܢܬ ܐܡܪܬ. ܢܡܢܦ ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܗܠܝܢ ܒܫܘܠܡ ܐܓܪ̈ܬܝ ܘܒܢܝܢ ܡܓܪ̈ܝܐ: ܠܡܫܒܚܐ ܫܒܗܪܢܐ ܕܟܠܝܢ. ܐܝܟ ܕܟܠ ܐܢܫܐ ܕܐܬܟܢܘ ܡܟܝܢ ܡܬ̈ܒܬܐ ܕܫܬ̈ܩܠܬܐ: ܘܐܙܕܝܢܘ ܡܢܓܪܐܝܬ ܒܢܕ ܢܬ̈ܒܬܐ ܕܫܒܚܬܝ: ܒܝܢ ܡܟܠܬܐ ܕܠܡܒܕܝܢܬܐ ܘܒܝܢ ܐܝܡܪܐ ܕܡܡܟܠܝܢܬܐ. ܘܒܝܢ ܫܡܡܠܝܐ ܕܡܫܒܪ̈ܝܐ ܡܘܬ̈ܪܐ. ܡܢܕܝܢ ܠܒܪ ܡܢܕܝܢ: ܕܟܕܒܬ ܘܐܦܠܝܬ. ܠܘ ܕܝܢ ܒܠܝܡܕ ܠܝ ܠܡܒܠ̈ܝܒܒܝ *ܕܡܫܐ: ܐܠܐ ܘܠܗܘ ܕܡܕܡܡ ܘܪ̈ܡܒܝ ܪܒܐ. ܗܘ ܕܐܦ ܒܐܓܪ̈ܬܝ ܕܠܘܬ ܕܡܫܐ: ܒܒܘ̈ܕܢܐ ܡܕ̈ܫܐ ܕܫܡܝܫܘܬܐ ܐܚܬܬܝܗ܆. ܘܡܡܟܠܝܢ ܠܡܒܘܬܝ ܒܡܕܐ: ܐܦ ܐܢܬ ܠܛܠܝܐ ܕܝܠܝ ܡܓܪܬ ܗܕܐ. ܚܝܢ ܕܝܢ ܢܕܝܢ ܒܡܕܐ ܒܠܚܘܕ. ܕܐܦ ܒܫܒ̈ܘܗܝ ܒܐܝܡܪܐ ܕܫܠܦܬܐ ܪ̈ܦܬܝܗ܆ ܒܝܢ ܡܒܕܢܬܝ ܒܡ ܡܢܡܟܐ ܕܡܒܝܫ ܠܝ. ܠܗܘ ܢܡ ܠܡܘܬܐ ܕܐܢܫܐ: ܘܠܗܘ ܕܝܢ ܠܡܘܬܐ ܕܒܕ ܡܦܩܐ: ܐܠܐ ܒܬܪ ܡܘܬܐ ܕܗܘ ܘܡܦܡܬܐ ܕܗܢܐ: ܠܗܘ ܢܡ ܡܕܝܫܐ ܘܥܘܪܐ ܠܕܘܒܪܐ ܛܒܐ ܡܫܒܚܗ ܐܢܬ. ܘܠܗܢܐ ܕܝܢ: ܐܡܒܐ ܘܡܢܡܟܐ ܡܒܬܒ ܐܢܬ. ܘܒܝܢ ܗܠܝܢ ܐܦ *ܠܝ ܐܢܬ ܡܒܪܐ. ܕܒܕ ܢܬܠܝܢ ܐܘ ܡܬܪܢܡܝܢ. ܒܒܘ̈ܕܢܐ ܛܒ̈ܐ ܡܬܕܒܪ ܐܢܬ ܠܝ. ܐܠܐ ܐܘ ܡܬܬܪܐ. ܐܦ ܕܠܐ ܚܘܫܒ ܐܬܝܗܘ܆ ܠܝ ܡܘܪܒܪܐ ܕܒܠܝܢ: ܐܝܟ ܕܒܠ ܐܢܫܐ ܕܘܢܐ܁ ܐܠܐ ܐܬܕܒܪ ܡܠܝܠ ܠܗܘ ܕܐܒܓܪ: ܕܒܠܐ ܬܒܠܘܬܐ ܐܬܝܗܘ܆ ܐܝܢܐ ܕܫܦܝܪ ܬܒܝܠ. ܘܫܘܡ ܡܠܝܠ ܒܠ ܠܥܝܢܝ ܘܒܠ ܢܦܫܝ. ܘܐܬܦܡ ܡܠܝܠ ܓܒܪ ܒܗܝܢܐ ܕܡܫܡܫܬܝ. ܘܠܐ ܫܦܝܪ ܬܒܫܐ ܐܦܠܐ ܫܦܝܪ ܬܫܡܫ.

*P f. 115 r°.

*V f. 81 v°.

ܦܪܝܫܐ ܢܬܬܗܝܡܢ ܗܘܐ ܒܝܢܝ: ܬܒܥܐ ܗܘܬ ܠܝ
ܦܣܘܬܝ ܒܒܠܝܬܐ: ܟܠ ܕܒܐܘܪ̈ܐ، ܓܒܪ̈ܐ ܕܐܣܒܪܬ
ܐܝܬ ܒܠܒܗ، ܐܫܬܕܪܬ. ܘܪܕܡ ܡܚܒܠ ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ
ܕܠܝ: ܕܐܦܠܐ ܚܕܐ ܡܢ ܓ̈ܒܠܬܐ ܕܦܓܪ ܘܕܪܘܫ.
ܢܡܟܠ ܡܢ ܐܢܫ ܒܪܢܫܐ. ܟܠ ܕܟܠ ܒܪܢܫ ܡܗܠܟ ܗܘ
ܡܢ ܬܡܢ ܕܡܗܠܟ. ܕܠܐ ܐܡܪ ܕܐܦ ܐܣܝܪ ܟܠ.
ܘܡܬܓܐܒ ܠܟܠ: ܡܗܠܟ ܡܢ ܦܘܪܬܐ ܕܐܢܫܝܢ. ܚܢܢ
ܕܝܢ ܟܕ ܡܠܟܝܢ ܐܦ ܒܗܕܐ ܐܝܟ ܕܒܐܣܝܪܘܬܐ:
ܠܡܫܠܡܘܬܐ ܗܝ ܕܒܝܢܝ ܐܫܬܠܡ: ܐܬܟܪܝܢ ܠܡܣܪܘܬ
ܒܗܕܝܢܝ. ܕܒܗܪ ܐܘ ܢܦܫܐ. ܕܠܘ ܒܠܚܘܕ ܡܢ ܒܢ̈ܒܐ
ܘܪܕܐ: ܘܡܢ ܒܦܓܪܐ ܕܗܒܐ ܘܕܐܝܟ ܗܠܝܢ: ܐܠܐ ܡܢ
ܪܘܫܐ ܡܦܠܠܐ ܗܒܐ ܕܚܝܐ ܡܒܕܘܢ ܠܡܟܒܕ. ܕܠܐ
ܐܡܪ ܕܐܦ ܠܗ ܠܪܘܫܐ ܡܠܝܠܐ ܘܦܠܓ ܐܚ̈ܘܗܝ.
ܡܚܢ̈ܐ ܕܡܓ̈ܪܐ ܓܒܫܝܢ ܠܝ: ܐܘ ܒܢܬ ܓܒܫܐ ܠܝ
ܒܝܬ ܠܡܟܒܕ. ܐܠܐ ܢܫܦܡ ܐܦ ܠܦܓܪܬ ܕܓܠܘܬܐ:
ܗܘܦܐ ܕܦܬܓܡ̈ܐ ܢܗܝ̈ܪܐ. ܠܡܦܠܐܘ ܕܝܢ ܡܒܪܪܐ
ܘܫܘܐ ܠܐܒܠܐ. ܘܗܓܝ ܡܫܘ̈ܠܦܐ ܡܫܝ̈ܡܢܐ ܘܓ̈ܐܪܐ
ܢܫ̈ܡܬܐ ܡܗܘܬܐ. ܕܒܐܦ̈ܝܡܟܐ ܡܗܝ̈ܪܐ ܠܡܘܒܠ
ܘܓܠܐ ܕܒܠ̈ܒܒܐ ܕܠܝ ܐܬܡܢܝܬ: ܒܦܓܘܡܐ
ܕܡܬܒܬܢܐ ܘܠܫܪܬܐ *ܢܦܪܬܝܗ̇. ܡܢ ܗܦܓܐܘܬ *V f. 81 r°.
ܘܒܬܐ ܕܒܝܢܗ: ܐܦ ܠܐ ܕܐܡܪܐ ܡܫܒܚ ܗܘܪܬ.
*ܐܠܐ ܟܕ ܪܐܬ ܐܢܐ ܡܢ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܦܫܩܘܬ *P f. 114 v°,
ܓ̈ܒܫܐ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪܟܠܐ ܕܦ̈ܬܐ ܗܘܝܬ ܒܠܚܘܕ.
ܕܦܠܓܝ ܐ̱ ܗܒܢܐ ܬܒܠ ܐܝܬ ܐܝܟ ܕܐܦ ܒܦܠܓܬ.
ܕܡܐܪܡܗ ܘܫܘܒܚܗ ܒܓ̈ܒܪܐ: ܘܡܬܬܠܝܢܘܬܐ
ܘܡܬܦܪܦܠܝܬܐ ܒܐܒܗ̈ܬܐ: ܘܓܠܐ ܕܒܢ̈ܝܫܐ ܕܐܝܟ
ܗܠܝܢ. ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܝ ܒܒܠ̈ܒܒܐ ܘܪ̈ܕܘܦܐ: ܐܝܟ
ܣܓ̈ܬܬܐ ܕܐܓ̈ܪܬܝ. ܘܕܘܝ ܡܢ ܚܕ ܐܬܚܒܠܘ
ܠܡܗܘܐ ܠܝ ܒܒܠ̈ܒܒܐ: ܘܬܪܝܗܘܢ ܡܢ ܚܕ ܐܚܪܢܐ.
ܗܢܘ ܕܝܢ ܐܢܐ. ܡܢ ܓܒܪܐ ܒܪ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܘܡܢܝ ܕܠܝ
ܓܒܪܐ ܕܡܫܝܚ ܡܢ ܟܠ. ܘܡܢܐ ܡܚܒܠ ܕܬܘܪܒ

ܐܢܬ ܗܟܢܐ ܠܗܘܒܠܟ ܕܝܠܟ. ܬܫܘܝܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܟ ܕܟܠ ܒܢܝܢܫܐ ܕܗܘܝܢ ܐܝܟ ܕܐܦ ܢܗܘܒܠܬ. ܕܟܕ ܐܘ ܢܒܥܐ ܕܡܢ ܛܘܒܢ ܕܒܘܪܬܐ ܐܬܛܠܒܬ ܗܘܝܢ: ܐܦ ܐܢܬ ܐܦ ܛܒܘܪܐ ܒܪ ܐܢܫܝ. ܘܛܝܒܘ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ:
* P f. 113 v°. ܕܠܐ ܒܬܪܗ *ܡܬܛܝܒܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܠܐ ܕܠܝܠܐܝܬ ܡܬܛܒܪܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܠܛܘܒܢܐ ܗܘ ܕܐܦ ܐܢܐ ܐܬܛܒܪܬ ܠܗ ܒܗܝܢ. ܐܦ ܠܝ ܛܒܪ ܚܘܒܐ ܚܘܒܝ: ܐܢ ܐܝܢ ܘܗܟܢܐ ܗܝ ܕܗܒܢܐ ܬܬܐܡܪ. ܐܦ ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܛܒܪ ܐܘܕܝܬ ܠܡܐܡܪ ܗܒܘܬ ܘܒܪܗ. ܒܪܘܟ ܕܒܗ ܡܠܝܠ ܐܢ ܫܦܝܪ ܟܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܠܡܕܒܪ: ܘܐܫܪܘ: ܘܗܝܡܢܘ. ܕܡܬܛܒܪܢܐ ܦܫܝܩܐ ܐܝܬܝܗܝܢ ܠܛܒܐ ܕܗܟܢܐ: ܐܝܟܘ ܕܗܠܝܢ ܕܐܝܟ ܗܟܢ ܡܬܚܙܝܢ ܐܝܬܝܗܝܢ. ܘܡܢ ܗܠܝܢ ܕܐܝܟ ܗܟܢ ܙܕܩܝܢ ܐܝܬܝܗܝܢ ܐܦ ܠܝ ܕܐܬܗܘܐ. ܗܐ ܕܐܦ ܠܟܘܢ ܗܘ ܕܬܫܦܪ ܠܐ ܚܐܪܘܬܐ ܕܟܝܢܝ ܚܐܪܬ. ܐܦ ܠܝ ܠܐ ܦܫܝܩ ܠܡܗܘܒܘ ܚܐܪܘܬܐ ܕܒܢܝ̈ܟ. ܗܐ ܕܒܝܠܘܬܐ ܐܡܚܬܐ ܘܒܫܘܦܛܐ ܕܫܢ̈ܝܐ ܐܬܡܕܪܬ ܠܡܡܠܠܐ. ܫܘܪ
* V f. 80 v°. ܡܕܝܢ ܐܦ ܡܢ ܗܕܐ. ܠܬܢܝܐ ܕܝܢ ܕܬܟ̈ܒܬܐ *ܕܡܬܪ ܗܕܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܢ ܚܠܝܐ ܕܗ̈ܠܝܐ ܡܕܡܝܬܐ ܐܬܬܝܗܘܢ. ܡܪܦܐ ܐܢܐ ܗܟܐ ܡܢ ܦܘܡܐ. ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܟܠ ܕܠܟܠ ܫܘܠ ܒܐܬܬܐ ܕܦܘܡܐ ܒܚܝܠܐ ܕܫܘܬܦܘܬܐ. ܐܠܐ ܘܟܠ ܕܠܟܠ ܛܠܝܐ ܕܛܠܝܘܬܗܝܢ ܘܒܗܘܢܝ ܡܢ ܦܘܡܐ. ܘܬܗܪܐ ܗܘ ܒܠܚܘܕ ܐܢܬ ܠܡܬܠ ܒܠܝܗܝܢ ܘܦܘܫܒܐ ܡܬܦܠܛܢܐ. ܕܐܪܐ ܒܘ ܡܢ ܙܪܒܘܬܐ ܗܘ ܡܕܛܠܝܢ ܒܫܢ̈ܝܐ ܟܠ ܗܘܒܪ̈ܢܐ ܛܠܝ̈ܐ: ܐܘ ܡܢ ܚܘܪܦܐ ܡܪܢܝܐ. ܘܐܢ ܡܢ ܡܢ ܙܪܒܘܬܐ: ܒܫ̈ܢܝܐ ܐܝܟ. ܘܐܝܕܝܢ ܡܢ ܚܘܪܦܐ ܡܪܢܝܐ: ܫܢ̈ܝܐ ܢܬܐܡܪܘܢ. ܘܐܢ ܡܢ ܗܪ ܕܝܢ ܘܐܦ ܗܕܐ. ܠܚܘܒܒܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ
* P f. 114 r°. ܢܬܗܒܘܢ ܘܒܪܗ. ܬܘܒ ܕܝܢ ܒܪ *ܒܦܠܛܘܬ ܕܛܠܝܘܬܐ ܐܬܚܫܚܬ ܚܒܝܒܘܬܟ ܐܝܟ ܛܒܪܐ ܡܪܚܡܢܐ: ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܒܪ ܐܦ ܬܘܠܝܐ ܕܫܠܡܘܬܐ ܕܠܗܘܬܠܡܘܬܐ: ܗܘ ܕܒܝܒܢ ܒܫܘܒܗܪܐ ܕܐܒܐ

ܦܓ̈ܢܝܐ ܕܐܪܡܝܘܬܗܘܢ ܟܠܗ ܒܣܘܟܠܐ ܕܢܘܡܘܣܐ: ܒܗ ܦܦܫܘܩܘ ܐܪܘܠܝܪܘܢ: ܠܫܡܐ ܒܫܝܢܐ ܕܫܒ̈ܝܒܐ ܫܓܝܪ ܗܘܐ. ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܒܡܪܘܡܐ ܘܒܫܘܫܠܐ: ܟܠ ܗܢܐ ܠܒܝܬܐܝܬ ܫܡܝܢܘܬܗܘܢ. ܘܠܒܪܢܫܐ ܢܠܫܐ ܕܝܢ ܢܒܗ ܕܬܗܘܡܐ ܐܒܕܝܬܘܢ. ܘܠܠܡܐܢܐ ܕܫܢܝܐ ܒܫܢ̈ܝܐ ܒܬܕܡܘܪܬܐ ܐܦܝܬܘܢ. ܗܒܢܐ ܓܝܪ ܐܢܐ ܠܗܠܝܢ ܕܠܒܘܢ ܡܢܒܪ ܐܢܐ. ܘܒܪܢܫܐ ܒܫܐ ܡܕܒܐ ܐܢܬܘܢ. ܘܗܘܐ ܩܒܠܐ ܢܐܡܪ ܕܐܝܬ ܠܗ. ܐܢ ܐܦ ܠܐܝܠܝܢ ܕܩܠܝܠ ܣܓܝ ܦܠܚܐ ܕܚܫ̈ܘܗܝ ܫܪܪܘ ܗܢܝܢ ܠܒܘܕܪܢܐ ܕܦܠܚܬܐ: ܒܒܢܝܐ ܗܘ ܕܒܗ ܢܐܪܘܬܐ ܕܒܠܒܫ ܦܓܪ ܐܠܗܐ ܕܬܬܚܙܐ: ܐܢܐ ܠܗ ܒܡܒܠܬܐ ܪܒܬܐ ܕܬܐܘܠܘܓܝܐ *ܐܓܠܝܘܣ ܒܡܬܠܐ ܘܡܡܠܠܬܐ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܢܫܡܥܘܢ ܒܒܢܝܐ ܗܢܐ: ܦܦܘܐܝܬ ܓܒ̈ܪܬܐ[1] ܐܝܟ ܕܦܫܪ ܐܢܐ: ܠܦܠܚܬܐ ܗܝ ܕܠܒܘܢ *ܢܛܪ ܕܝܢ ܐܢܫ̈ܐ. ܫܒܩ ܐܠܗܐ ܗܢܝܢ ܒܒܢܝܐ ܕܒܢܫܪܐ. ܓܒܪ̈ܐ ܗܘ ܒܫܪܪܐ ܠܡܐܡܪ: ܬܒܥܬܐ ܕܦܘܪܥܢܘܬܐ ܠܡܫܒ̈ܚܢܐ ܡܬܪ̈ܐ ܕܐܢܝܢ ܗܠܝܢ. ܘܡܕܓܠܘ ܠܡܩܒܠ ܬܒܥܬܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܕܠܐ ܦܪܥܬ ܘܠܐ ܦܪܥ ܐܢܐ. ܘܠܟܠܗ ܠܐ ܦܪܥ ܐܢܐ. ܘܐܦ ܕܝܢܝ ܩܛܠܐ ܬܬܒܥ. ܠܐ ܡܬܓܒܝܢ ܐܢܐ ܠܬܒܥܬܝܢ. ܘܐܢ ܬܓܥܫ ܠܝ ܡܫܒܚܘܬܐ ܫܘܫܘܬܐ ܕܝܢ ܠܐ ܦܘܪܥܢܘܬܐ ܕܗܫܐ: ܐܠܐ ܐܦܪܥܝܘܗ̇ ܠܝ ܒܢܘܡܐ ܗܘ ܕܐܡܒܢܪ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܡܢܗ ܕܢܘܡܐ. ܫܡܥ ܡܕܝܢ ܐܦ ܕܝܢ ܗܕܐ. ܘܐܬܕܒܪܢܘ ܐܢܬ ܦܠܚܐܝܬ. ܐܡܬܝ ܕܝܢ ܗܢܝܢ ܘܠܒܐ: ܓܒܫ ܠܝ ܕܟܠ ܡܫܒ̈ܚܐܢܐ ܕܒܐܓܪܬܐ ܬܫܬܡܥ. ܐܡܒܢܐ ܕܒܗ ܐܢܐ ܕܝܢ ܗܕܐ ܐܦܫܪܬ. ܠܢܫܒܗܐ ܕܢܘܡܢܐ ܕܒܐܓܪܬܝܢ ܐܫܬܘܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܢܒܥܬ ܘܠܐ ܢܒܥ ܐܢܐ. ܐܠܐ ܐܢ ܕܠܡܒܐ ܐܦ ܟܠ ܗܕܐ ܐܬܪܫܐ: ܕܡܬܠܠ ܡܒܢܐ ܠܐ ܢܒܥ ܐܢܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܢܬܒܥܢ. ܘܐܢ ܠܒܘܗܕܢܐ ܕܗܘܝܢ ܕܬܠܒܗ ܠܝ ܐܢܫܝܢ ܒܐܬܡܒܡܐ ܡܒܢܐܢܐ: ܢܗܒ

*P f. 113 r°
*V f. 80 r°.

[1] P erasit ܓ et superscripsit ܦ, adeo ut legatur ܦܒܪܐ.

ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܒܕ ܬܘܒ ܠܡܡܠܠ ܥܠ ܦܘܫܩܐ ܗܘ̇
ܕܐܘܠܦܢܐ ܠܐ ܡܫܬܠܦܢܐ ܕܠܘܬ ܥܠ. ܐܝܟ
ܡܬܠܡܕܢܘܬܐ ܕܡܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܦܘܠܘܣ. ܐܦ ܐܢܬ.
ܐܦ ܐܢܫܝܢ ܕܠܘܬܟܘܢ: ܕܠܒܘܢ ܒܠܚܘܕ ܬܒܥܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܠܐܠܗܐ ܠܡܗܘܐ. ܘܠܘ ܒܠܚܘܕ. ܐܠܐ ܘܓܠܝܢ
V f. 79 v°. ܐܢܬܘܢ *ܒܕܒܪܘܬ ܢܡܘܣܐܝܬ ܒܡܫܪܝܐ: ܥܠ ܕܐܦ
ܕܒܡܒܥܐ[1] ܡܬܡܪܐ ܐܠܗܐ. ܐܪܐ ܒܪ ܠܐ ܫܦܝܪܐ
ܗܘܬ ܠܟܝ ܐܘ ܢܦܫܐ. ܐܠܘ ܡܫܬܡܥܢܐ ܗܘܝܬ. ܕܠܒܠܒܗ̇
ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܨܒܪܐ ܐܢܬ ܒܗ̇. ܬܗܘܐ ܐܒܐ ܒܫܡܝܐ
ܘܡܠܝܛܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܦ ܗܕܐ ܠܐ ܡܫܬܡܥܢܐ: ܐܪܐ
ܒܪ ܠܐ ܫܦܝܪܐ ܗܘܬ ܠܟܝ. ܕܠܒܠܗ ܚܠܦܐ ܕܡܠܝܠܘܬܟܝ
ܘܕܒܘܒܫ ܚܫܝܢ ܬܦܘܩܘܢ ܒܐܓܘܢܐ ܕܠܒܠܒܗ̇. ܒܕܒܪܐ
ܕܠܡܫܝܚܘܬܐ ܒܬܠܬܐ ܬܠܬܝܗ̇. ܐܘ ܐܦ ܗܕܐ ܠܐ
ܡܫܬܡܥܐ. ܐܪܐ ܒܪ ܠܐ ܫܦܝܪܐ ܗܘܬ ܠܟܝ. ܕܡܒܕܒܪܢܐ
ܡܫܒܚܢܐ ܢܗܘܘܢ ܗܘܘ ܠܟܝ ܣܒܪܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܠܡܬܠܡܕܘ
ܠܟܝ ܡܫܝܚܐ ܐܒܗܘܢܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ. ܘܐܦ
P f. 112 v°. ܗܠܝܢ ܠܐ ܡܦܪܫܢ ܠܟܝ. ܕܢܛܘܪܬܐ ܘܬܪܬܝܢ ܘܠܘ *ܕܦܘܫܩܐ
ܕܡܠܠܐ ܢܗܘܐ ܠܟܝ ܚܘܦܛܐ ܕܠܒܝ. ܘܐܦ ܕܝܢ ܗܠܝܢ
ܡܦܪܫܢ ܠܟܝ ܐܝܟ ܕܐܦ ܙܕܩ ܕܢܦܪܫܢ. ܠܡܒܥܐ ܚܕܠ
ܐܢܬ ܠܐ ܙܡܪܬܐ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܢܦܝܚܝܢ.
ܘܬܫܪܐܢܬ ܒܕ ܬܒܠܠܐ ܢܗܘܐ ܐܢܬܘܢ, ܡܡܒܪܢܐ. ܘܐܦ
ܓܝܪ ܡܦܩܢܐ ܕܒܫܘܬ ܡܡܪܘܬܐ ܕܠܒܘܢ ܐܘ ܕܐܢܫܝܢ
ܕܠܘܬܟܘܢ: ܬܪܥܐ ܢܒܥܬܝܢ ܠܡܫܡܫܘ ܠܪܒܘܬ
ܒܛܝܠܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܐܝܟ ܕܐܦ ܢܡܫܕܬ:
ܐܬܕܒܪ ܠܒܪܟܐ ܗܘ̇ ܕܒܐܫܒܝܢܐ ܘܠܗܘ̇ ܕܒܐܘܢܓܠܝܘܢ
ܘܠܐ ܬܦܠܓܐ ܬܫܡܫ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܚܢܢ ܕܒܫܪܝܢ
ܠܡܒܥܐ ܕܠܘܬ ܐ̈ܚܝ ܦܘܩܕܢܝܢ: ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ
ܢܡܠܘܢ ܠܢ ܘܠܐ ܢܫܒܚܘܢ ܟ̈ܠܝܢ. ܕܢܗܘܐ ܚܢ ܠܒܢܝ
ܕܢܗܘܐ ܢܢܢ ܒܢܘܡܒܐ ܕܢܝܢܐ ܐܘ[2] ܠܗܘܢ. ܡܢܝܢܐ
ܕܝܢ ܬܘܒ ܓܝܪ ܗܠܝܢ ܕܠܝܢ. ܒܡܘ̈ܪܝܐ ܦܬ̈ܟܐ ܕܢܘ̈ܟܠܐ

[1] P ܒܡܥܡܬ. — [2] V add. in margine ܚܡ quod huc pertinere videtur.

ܐܘܣܦܬ ܕܝܢ܆ ܕܠܗܘܐ ܚܝܝ ܐܘܪܬ. ܠܐ ܕܝܢ ܐܬܦܪܥܬ. ܘܡܦܪܥ ܚ̈ܝܝ ܒܥܫ ܠܝ: ܐܢ ܗܘ ܕܠܡܣܒܠ ܢܡܘܣܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ: ܒܠ ܣܒܪܐ ܕܡܬܦܪܢܣܘܬܐ ܐܘܪܬ. ܐܠܐ ܠܘ ܠܟ ܒܠ ܕܠܐ ܐܬܦܪܥܬ܂ ܒܒܪ ܬܐܟܒܪ ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܬܒܪܬ. ܘܐܠܐ ܠܒܢܝܐ ܒܝܫܐ ܐܢܫ. ܐܠܐ ܘܬܘܒ ܕܒ ܐܘ ܢܦܫܐ. ܕܬܝܣܬܐ ܗ̇ܝ ܣܠܬܝܬܐ ܠܠܝܬܘܬܗ ܕܝܣܘܒܐ܂ ܗ̇ܝ ܕܗܘ ܕܡܫܬܘܕܐ ܠܗ܂ ܗܘ ܢܗܘܐ ܡܒܪܪ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܗ. ܘܒܒܪ ܒܠ ܡܒܘ̈ܒܬܐ ܕܝܬܠܬܐ ܬܫܬܝܢ܂ ܐܢ ܠܘ ܒܠܒܒܐ ܒܠܗ ܐܝܬܘܗܝ܆ ܠܝ ܣܗܕܐ. ܐܢ ܗܒܠ ܒܪ ܐܢܫ ܬܫܬܘܩ: ܒܒܢܝܐ ܕܣܘܒ̈ܪܐ ܢܦܩܐ ܣܠܩܝܢ ܒܦܘܡܐ ܕܣܓ̈ܝܐܐ: ܕܫܦܝܪ ܪܚܡ ܐܢܬ ܠܐܢܫܐ ܕܪܚܡ ܐܢܬ܂ ܐܝܟ ܕܒܒܪ ܒܟܡ ܣܓ̈ܝܐܐ ܐܦ ܗܘ ܢܦܩܘܕ ܠܝ܂ ܠܒܢܝܐ ܐܪܐ ܠܡܘܦܪܐ ܒܡܬܒܝܢܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ܂ ܒܝܫܘܬܐ ܕܪ̈ܘܒܘܬܐ ܡܒܒܪ ܐܢܬ: ܘܡܒܒܪ ܐܢܬ ܦܝܢܐ ܡܚܬܪܐ܂ ܕܒܗ ܐܦ ܝܫܘܥ ܐܦ ܡܬܬܕܝܢ ܐܦ ܐܢܬܝܢ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܐܦ ܣܓܝ ܒܝܢ ܬܘܪ̈ܝܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ: ܬܟܒ ܡܦܠܐܘܢ ܗܢܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܠܝ. ܒܪܡ ܢܬܒܥ ܒܗ ܣܓܝ ܚܫܝܪ ܡܛܠ ܐܓܪܬܐ. ܡܢܐ ܕܝܢ ܐܚܪܝܢܐ. ܡܪܚܡܢܘܬܐ ܠܒܪ ܢܬܝܪܐܝܬ ܕܠܐܢܫܝܢ: ܘܡܡܪܚܡܢܘܬܐ ܢܬܝܪܬܐ ܕܠܐܢܫܝܢ܂ ܬܒܒܐ ܗܘܬ ܐܓܪܬܝ ܒܝܢ ܠܒܐ ܡܬܬܠܝܡܘܣ. ܘܬܟܒ ܗܘܝܬ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܡܒܝܫܒ ܗܘܝܬ܂ ܕܠܘ ܐܝܟܢ ⌝ܒܠ ܙܒܢ ܕܢܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ܂ ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܒܚܐ ܐܝܟܢ[1] ܒܠ ܡܬܡܪܐ ܒܝܢ ܒܠ. *ܐܠܐ ܡܢܬܝܢܐ ܘܕܐܢܫܝܢ ܒܠܝܚܕ. ܘܗܒܝܐ ܐܝܟ * P f. 112 r°.
ܕܐܦ ܗܫܐ ܐܢܬܘܢ ܐܢܬܝܢܘܢ܂ ܘܪܒܝܬܘܢ ܕܬܗܘܘܢ. ܐܠܐ ܕܒ ܐܘ ܢܦܫܐ. ܕܐܓܒܪܐ ܕܓܘܐ ܢܝܫ̈ܒܐ ܕܓܘܐ ܙܒܢ ܕܢܗܘܘܢ. ܘܒܘ̈ܒܐ ܪ̈ܘܚܢܐ ܡܬܒܒܝܢ ܠܒܪܒܗ. ܘܐܢ̈ܫܐ ܣܓ̈ܝܐܬܐ ܘܒܢ̈ܝܐ ܕܠܐ ܡܒܝܢ ܡܬܒ̈ܒܝܢ ܠܗܘܢ. ܘܕܒܝܦܐ ܠܐ ܡܕܒܝܢܘܬܐ ܒܠ ܒܘܫܝܐ ܕܒܘܣ̈ܦܐ ܕܒܫܝܫܐ: ܡܫܬܠܛܐܢܬ ܢܒܠܝܢ ܒܝܫܐ

[1] P om.

ܗܠܝܢ ܕܡܫܡܫܢܘܬܢ ܒܡܕܥܐ ܐܫܠܡܢܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܗܘܐ ܕܦܬ̈ܓܡܐ ܒܠܚܘܕ ܢܗܘܐ ܐܝܬܝܢ ܕܝܠܢ. ܐܠܐ ܕܢܬܠܘܢ ܕܨܒܘܬܐ ܡܬܪܚܡܢܘܬܐ: ܗܘ ܕܠܦܬ̈ܓܡܐ ܡܬܪ̈ܚܡܢܐ ܒܫܘ̈ܠܦܐ ܐܡܝ̈ܢܐ ܡܬܗܘܝܢܐ. ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܐܦ ܐܠܗܐ ܦܩܕ: ܗܘ ܕܒܫܒܥܗ ܕܗܘܝܐ ܒܗ ܢܦܫܗ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܐܦ ܒܠ *ܕܠܗܝܐ ܒܫܠܝܐ ܕܦܪܘܫܘܬܗ ܩܢܐ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܬܘܒ ܐܦ ܡܬܝܬܪܘܬܢ ܒܒܥܕܬ ܗܫܐ: ܐܝܟ ܕܒܢܐ ܠܡܪܕܘܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܒܥܕܬ. ܘܗܟܢܐ ܕܝܢ ܬܬܪܐܝܬ. ܐܦ ܗܘ ܒܝܘܡ ܡܕܡ ܠܡܬܩܢܘܬܗ ܘܠܡܫܬܪܝܘ. ܐܬܚܙܝܐ ܗܟܝܠ ܫܦܝܪ ܐܘ ܐܚܝ̈: ܕܗܠܝܢ ܚܬܒ ܐܢܐ ܗܫܐ ܗܟܢܐ. ܟܕ ܫܠܝܛ ܐܢܐ ܕܫܬܐ ܒܫܐܠܬܐ. ܠܗܘ ܕܠܝ ܫܦܝܪ ܠܡܫܡܥܘ ܒܠܝܢ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܕܐܫܬܠܦܝܢ ܒܫܡܥܐ. ܐܘ ܒܠܬ ܕܩܫܝܫܝܢ ܕܬܪܝܢ ܢܩܫܘܗܝ. ܠܘ ܓܝܪ ܕܐܦܩܘ ܪܘܚܐ ܐܘ ܐܦܝܣ ܒܛܠ ܠܝ. ܕܡܫܝ̈ܚܐ ܓܝܪ ܘܕܐܝܠܝܢ ܕܡܫܥܒܕܝܢ ܠܡܫܡܪܢܘܬܐ ܕܒܫܘ̈ܬܐ. ܐܬܬܪܝܢ ܪ̈ܕܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ. ܐܠܐ ܕܒܟܝܢ ܫܠܡܘܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܐܫܒܬ ܒܠܝܢ. ܡܛܠ ܐܦܝܣ ܠܫܒܘܬܝ ܕܡܪܝܡܐܝܬ ܐܫܒܬ. ܐܝܟ ܗܟܝܠ ܐܝܬ ܠܦܬ̈ܓܡܐ ܒܠܚܘܕ ܕܡܪܕܘܬ ܐܚܝܢ: ܟܕ ܠܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܡܠܘܐܐ ܡܬܪܚܡܢܐ: ܒܡܕܐ ܓܝܪ ܒܫܐܠܬ ܒܒܥܕܬ ܕܕܠܐ ܒܢܕܡܐ ܐܢܝܢܬ ܠܡܫܐ. ܒܐܚܪܬܐ ܕܝܢ ܨܒܝܢܬ ܒܒܥܕܬ ܕܠܢܡܘܣܐ ܡܫܝܚܐ ܫܒܠܝܬ. ܘܗܟܢܐ ܝܢܐ ܐܦ ܠܗܘܢ ܩܫܝ̈ܐܐ ܕܡܢܝܢ ܚܒ ܐܝܬ ܠܡܫܒܗ. ܟܕ ܠܐ ܨܒܪ ܬܟܒ ܐܝܬ ܦܘܪܫܢܘܬܐ. ܘܐܝܟ ܓܝܪ ܐܝܬ ܗܘܐ ܨܝܕܝܢ ܡܠܘܐܐ ܡܬܪܚܡܢܐ: ܘܠܗܘܢܐ ܐܝܬ ܐܚܝܬ. ܠܘ ܠܝ ܡܕܡ ܐܚܝܬ. ܐܠܐ ܠܗ ܠܨܒܘܬܐ ܐܚܝܬ[1]. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܡܕܝ ܕܝܠܝ ܬܟܒ ܐܝܬ ܦܘܪܫܢܘܬܐ. ܕܢܚܙܐ ܓܝܪ ܒܠܝ ܠܨܒܘܬܐ: ܫܡܥܬܐ ܗܝ ܕܐܝܬܘܬܐ ܒܝܘܡܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܒܡܕܐ ܕܫܠܝܐ ܢܚܙܐ: ܡܦܪܫ ܦܪܫܝܢ. ܘܫܪܝܬܐܝܬ *ܡܕܡ ܐܝܬ *ܫܪܪܐ ܐܝܬ ܢܡܘܣܐ ܕܚܝܐ ܘܡܕܡܘܬܗ. ܐܦ

*P f. 111 r°. *V f. 79 r°. *P f. 111 v°.

[1] P om.

ܒܓܢܐܝܬ. ܠܐ ܓܝܪ ܦܫܩ ܠܡܬܒܪܢܘ ܗܟܢ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܠܐ ܦܫܩ ܠܡܐܪܒ ܗܟܢ. ܢܐܠܨܢ ܟܕܘ ܩܠܝܠ ܠܡܕܒܪܐ ܗܟܢܐ: ܠܡܬܚܫܚܘ ܩܠܝܠ ܝܬܝܪ ܬܟܒܪ̈ܬܐ ܒܠܝܬܬܐ. ܕܠܐ ܟܕ ܠܐ ܡܫܪܪܬܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ. ܫܘܚܠܦܐ ܕܦܪܨܘܦܘܬܐ ܢܓܕܫ ܠܝ. ܟܕ ܒܠܝܬ̈ܐ ܕܐܬܝܢܐ ܕܗܫܐ. ܐܝܟܢܐ ܗܘܬ ܓܝܪ ܐܟܪܙܬܝ ܒܡܦܠܐܘܢ ܡܕܡܝܢܐ ܘܡܗܝܡܢܐ. ܒܫܪܪܬܗ ܕܡܗܝܡܢܐ ܚܠܝܐ ܘܡܟܢܐ ܫܦܝܪ ܠܗܘܢܐ. ܗܘ ܕܒܪ ܗܘܘ ܢܦܫܗ ܕܒܠܒܐ ܘܡܗܝܡܢܐ ܕܒܢܝܐ ܒܚܠܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܗ. ܐܠܐ ܒܡܘܢܐ ܦܫܝܛܐ ܢܘܟܐ ܡܬܐܡܪ ܘܐܬܝܠܗܘܢ. ܘܕܟܝܢ ܗܢܐ ܕܢܬܬܪ ܙܕܩ ܠܗ ܠܡܬܡܠܝܘ. ܡܠܦܢܐ ܗܘܬ ܐܟܪܙܬܝ. ܠܗܡܟܠ ܗܕܐ ܕܝܢ ܐܦ ܐܢܐ ܡܪܬܐ ܐܢܐ ܠܡܗܝܡܢܘܬܝ. ܕܢܘܟܐ ܕܠܐ ܗܝܐܬܐ ܗܡܟܐ ܗܘ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܡܗܠܝܢܐ ܗܘ. ܒܒܠܬܗ ܟܕ ܓܝܪ ܡܢܬܢܐ ܗܘ ܘܦܫܝܛܐ. ܒܫܚܬܗ ܕܝܢ ܒܝܦܐ. ܘܬܪ̈ܝܢܘ *ܬܓܫܐ. ܘܫܘܦܪܐ ܕܪܘܚܒܗ ܟܕ ܗܝܐܬܐ ܡܬܬܗܡܢ. ܠܘ ܡܦܫܡܐܝܬ ܐܠܐ ܒܪܝܐܝܬ. ܘܐܠܝܨܐ ܗܘ ܡܒܝܠ ܠܐܢܫܐ ܕܫܦܝܪ ܩܢܐ ܠܗ: ܕܒܪ ܡܫܐܒܠܘ ܢܩܝܫܘ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܒܡܟ ܗܝܐܬܐ. ܐܝܒܢܐ ܕܠܘ ܟܕ ܦܪܘܦܐ ܠܒܠܝܩܘܬ ܗܘܡܪ̈ܝܢܘܗܝ. ܐܠܐ ܟܕ ܙܢܐ ܕܗܘܡܪܝܢܗ ܠܦܪܘܦܐ ܢܐܫܘܪ ܒܫܘܒܚܐ. ܒܢܝܢܗ ܓܝܪ ܕܫܘܒܚܐ ܗܝܐܬܐ ܐܬܝܬܘܢ: ܐܢ ܠܘ ܗܟܢ ܡܬܕܒܪ ܐܢܐ. ܘܐܢ ܠܐ ܬܗܝܐ ܠܒܪܢܫܐ ܫܦܝܪܐ ܒܡܗܡܠܝܢܐ ܕܫܘܒܚܐ: ܕܬܗܦܘܟ ܒܫܐܝܬ ܠܒܢܝܢܗ ܕܫܘܒܚܐ ܐܝܬ ܠܝ ܟܕ ܒܠ ܦܪܘܫ. ܐܝܟ ܕܟܕ ܓܒܠܬܐ ܒܫܬܐ ܠܡܒܢܐ. ܠܐ ܟܕܘ ܙܕܩ ܠܡܬܒܪ ܟܕ ܐܠܝܢ ܕܒܠ ܗܢܐ ܡܗܕܡܝܢ: ܫܘܫܛܐ ܕܫܘܦܪܐ ܐܫܘܪ ܒܠ. ܘܐܦܠܐ ܡܬܗܡܢ ܒܠ ܒܗܢܐ: *ܐܢ ܠܐ ܢܗܘܐ ܒܠ ܠܡܗܦܟܘܗ ܕܗܢܐ. ܐܫܬܕܪܝܢ ܗܘ ܡܕܡ ܐܦ ܚܝ ܠܗܢܐ. ܒܪ ܒܗܝܐܬܐ ܡܕܒܪܝܢ ܚܝܢ ܒܠ ܢܦܩ ܠܫܘܦܪܗ ܕܡܢܘܡܗ ܕܗܢܐ. ܘܗܘ ܗܕܐ ܒܡܟ ܗܡܒܪ̈ܝܢܐ ܘܙ̈ܢܐ ܘܒܢ̈ܝܐ. ܘܫܘ̈ܦܠܐ ܘܡܬܬܙܝܥܢܘܬܐ. ܘܦܐܝܘܬܐ ܘܫܒܝܪܘܬܐ. ܘܒܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܟ ܗܕܡ:

* P f. 110 v°.

* V f. 78 r°.

ܠܡܦܝܣܘ. ܐܘ ܐܝܟ ܕܟܠ ܦܪܝܫܘܬܐ ܠܡܪܓܫܘ. ܐܘ ܐܝܟ ܕܠܓܠܝܘܬܐ ܠܡܚܡܣܘ. ܘܡܕܠܐ ܕܝܢ ܐܬܚܫܚܬ ܡܬܠܪܘܬܝ ܢܦܩܐܝܬ ܒܦܝܠܣܘܦܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ: ܐܠܐ ܠܘܬܗܝܢ ܒܠܐ ܡܦܝܠܣܘܦܘܬܐ ܘܒܢܐܦܐ ܒܠܫܢܐ ܪܗܘܡܝܐ ܘܡܬܬܪܓܡܢܐ ܪܗܘܡܐܝܬ: ܒܗ ܒܠܫܢܐ ܕܝܢ ܗܘ̈ܠܐ ܕܝܘܢܝܘܬܐ ܐܬܐܠܨܬ: ܕܢܠܝܠ ܒܠܫܢܐ ܕܝܢ ܥܒܪܝܐ ܬܘܒ. ܘܗܟܢ ܕܝܢ ܒܝܢ ܡܫܡܪܢܘܬܐ ܘܒܝܢ ܦܘܡܝܗ ܬܬܢܬܦ: ܘܬܬܪ ܕܝܢ ܒܝܢ ܗܟܢ ܡܢܗ ܕܡܓܠܝܘܬܐ ܬܬܪܘܡ. ܕܠܐ ܒܝܕܥܐ ܡܕܡܠ ܐܦ ܐܢܬܘܗ̇ ܐܝܟ ܕܦܩܕܢ ܐܢܐ. ܕܗܫܐ ܘܒܐܓܪܬܐ ܕܐܝܟ ܗܘ ܦܘܪܫܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܢܬܒܥ: ܘܠܦܝܠܣܘܦܐ ܡܕܝܢܐ ܢܥܒܪ: ܣܢ ܗܕܘ̈ܦܐ ܘܐܓܘܪ̈ܣܐ. ܐܠܐ ܒܗ ܒܝܐ ܠܐ ܡܦܝܠܣܘܦܐ ܡܦܝܠܣܘܦܐܝܬ ܢܐܡܪ: ܕܒܡܘܠܓܐ ܒܝܢ ܗܘ̈ܠܐ ܠܐ ܡܬܒܪ̈ܢܫܬܐ ܐܒܬܪܬ ܠܐܓܪ̈ܬܝ ܕܠܘܬܟ ܐܘ ܢܒܦܐ. ܘܐܟ ܫܘܝܬ ܠܡܦܠܝܘܬܐ ܬܗܘܐ ܠܝ ܢܕܒܬܐ ܕܗܠܝܢ: ܒܝܢ ܒܡ̈ܠܐ ܕܢܫܒܩܝܢ ܡܢܢܗ̇: ܘܠܘ ܒܝܢ ܡܢܘܚܘܬܐ ܕܠܒܢ. ܒܪܘܚܬܐ ܗܝ ܓܝܪ ܠܗܘܢܐ ܕܡܒܠܝܢ ܟܠ ܫܘܒܚܐ ܕܡܢܬܪ̈ܬܐ: ܗܿܝ ܕܐܝܟ ܢܘܫ̈ܒܐ ܡܫ̈ܒܚܐ ܠܡܢܫܬ. ܘܠܘܡܒܠ ܒܘ̈ܠܐ ܦܪ̈ܝܫܐ ܒܡܒܪܐ ܕܫܪܝܐ ܠܡܫܘܡ. ܒܪܘܡ ܡܦܠܠ ܕܠܘ ܐܝܟ ܕܠܐ ܫܠܝܛ ܠܗܕܝܘܛܐ ܠܡܫܚܡ ܪܒܘܬ ܡܕܪܒܢܘܬܐ ܕܕ̈ܪܐ. ܗܒܢܐ ܠܐ ܫܠܝܛ ܐܦ ܠܕ̈ܪܐ ܠܡܕܪܒ ܡܡܫܒܪܢܘܬܐ ܕܗܕ̈ܝܘܛܐ: ܘܪܡ ܕܒܪܫ [1]ܣܝܦܐ *ܕܡ̈ܠܠܝ ܠܫܢܐ: ܐܦ *ܠܡܫܒ̈ܪܬܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܢܒܕܘܡ. ܒܡܫܬ ܕܐܦ ܠܐ ܒܡܒܕܡ ܢܫܬܒܚ ܠܡܬܒܪ̈ܠܢܐ: ܒܠܘܐܐ ܒܐܢܐ ܕܒܪ̈ܕܠܐ: ܘܡܦܠܠ ܗܢܐ ܐܦܢ ܓܝܪ ܗܘܓܠܐܐ ܬܬܢܬܦ ܡܫܚܘܬܗ̇ ܕܐܓܪ̈ܬܐ: ܐܠܝܨܐ ܕܦܝܣܐ ܡܬܦܫܡܢܐ ܢܡܠ̈ܠܝܢ ܒܝܢ ܓܐܕܝܢ. ܬܟ̈ܢܬܐ ܒܪ̈ܝܬܐ ܕܒܝܢ ܪܒܘܬ ܢܒܡܬܝ ܐܬܝܗܪ. ܘܠܝܢ ܒܐܓܪ̈ܬܐ ܐܫܬܕܪ. ܘܢܐܪܘܒ ܗܒܢܐ ܐܝܟ ܕܒܝܢ ܒܪܝܢܐ. ܘܐܦܢ ܒܝܢ ܒܪܝܢܐ ܢܟ̇ܝ: ܐܠܐ ܕܝܢ ܠܗ ܗܟܢ

* P f. 110 r°.

* V f. 78 r°.

[1] V ܠܣܝܦ.

ܗܕܐ܂ ܒܪ̈ܢܫܐ ܗܕ̈ܝܘܛܐ ܒܦܪܘܛܘܣ ܢܦܝܠܬܐ: ܘܐܝܟ ܬܘܒ ܒܠܐ ܡܫܚܠܦܘܬܐ ܕܡܬܒ̈ܪܢܝܬܐ: ܐܝܟ ܕܬܚܝܬ ܗ̈ܘܠܐ ܕܗܘܝܘܬ ܡܬܚܘܝܢܘܬܐ: ܢܗܘܐ ܡܬܦܠܓܘܣ ܐܝܟܢܐ ܕܗܒܢܐ ܡܬܦܠܓܘܣ: ܐܘ ܒܗܿ ܒܡܬܒܠܝܢܐ ܕܬܬ̈ܬܝܗܝܢ: ܐܘ ܬܘܒ ܒܠܐ ܡܬܒܠܝܢܐ ܕܗܠܐ ܚܕܐ ܡܢܗܝܢ: ܘܟܢ ܗܪܟܐ ܒܠ ܗܦܟܐ ܕܠܒܠ ܢܬܦܠ܂ ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܗܘ ܕܗ̈ܘܠܐ ܡܫܚܠܦܘܬܐ ܘܡܬܒܪ̈ܝܢܘܬܐ: ܘܠܡܒܥܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܢܕܢ *ܦܘܠܘܛܝܡܒܘܣ ܕܐܝܟ ܗܢܐ: ܕܠܐ ܠܐ ܪܕܝܐ ܘܫܪܝܐ ܠܡܦܠܣܦܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܐܦ ܒܗܕܐ ܐܪܐ: ܕܬܦܠܐ ܙܕܩ ܠܗܿ ܠܠܐ ܡܫܚܠܦܘܬܐ ܕܝܢ ܥܠ ܦܪܘܣ. ܠܘ ܒܠܚܘܕ ܡܛܠ ܕܝܢ ܬܠܡܝܕܐ ܕܦ̈ܝܠܣܘܦܐ ܒܢ̈ܝܐ ܐܝܬܘܗܿ ܡܬܚܘܝܘܬܗܿ: ܐܠܐ ܘܒܗܘ ܕܚܠܐ ܒܬܚܘܝܬܐ: ܕܚܐܪܘܬ ܡܠܬܐ ܘܡܘܢܫܐ. ܘܐܦ ܕܝܢ ܗܕܐ ܒܕܝܢ: ܕܠܐ ܠܐ ܫܘܠܛܢ ܐܝܬܘܗܝ، ܠܝܬ ܐܘ ܒܡܬܪܐ: ܠܡܥܒܕ ܒܠ ܗܠܝܢ ܕܐܣܬܒܪ ܠܝܬ ܠܡܥܒܕ. ܘܫܪܝܐ ܠܚܐܪܘܬܐ ܢܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ، ܠܝܬ: ܗܦܟܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܠ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܦܪ̈ܘܦܣܝܣ. ܐܠܐ ܬܘܒ ܙܕܩ ܐܝܟ ܕܦܣܩ ܐܢܐ܂ ܕܢܣܒܪܗܿ ܠܦܝܠܣܘܦܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܗܿܝ ܕܐܬܬܫܝܡܬ ܒܝܢܝ ܗܒܢܐ. ܘܚܘܬ ܒܚܕܐ ܗܕܝܢܬܐ ܕܝܠܗ ܙܟܐ ܗܠܝܢ ܕܝܠܗ. ܘܒܫ̈ܪܝܗܐ ܠܐ ܦܝܠܣܘ̈ܦܐ: ܗ̈ܢܘܢ ܕܐܪܣܛܘ ܢܣܒܘܢ ܦܝܠܣܘܦܐܝܬ. ܘܐܦ ܒܚܕܐ ܡܢ ܕܐܪܣܛܘܛܠܐ ܐܝܟ ܚܕܐ ܕܝܠܗ܂ *ܐܠܐ ܕܝܢ ܒܚܠܐ ܦܝܠܣܘܦܐ܂ ܐܝܟ ܚܕܐ ܕܠܗܘܢ ܦܐܐ. ܢܚܒ ܗܟܝܠ ܐܝܬܝܗܝܢ ܗ̈ܢܘܢ ܕܪ̈ܫܝܢܐ ܕܒܐܪܣܛܘ ܕܠܘܬ ܐܘ ܢܦܫܐ. ܡܕܡܚܬܐ ܡܢ ܫܪܪܐ. ܕܬܪܬܝܢ ܕܝܢ ܡܣܒܪܢܘܬܐ. ܕܬܠܬ ܕܝܢ ܦܘܡܒܝܢ. ܕܐܪܒܥ ܕܝܢ ܦܪܚܘܬܐ. ܕܚܡܫ ܕܝܢ ܕܝܠܘܬܐ. ܘܙܕܩ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܥܠ ܦܪܘܣ ܕܝܢ ܙܟܐ ܢܒܥܘܬܝ ܐܝܟ ܕܝܢ ܠܒܪܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ: ܦܘܪܫܢܐ ܕܡܣ̈ܬܟܠܐ ܕܡܬܒܪܝܢܐ. ܕܬܦܬܚܝܢ ܗܘܝܢ[1] ܫܝܢ: ܐܘ ܐܝܟ ܕܠܫܪܪܐ ܠܡܫܠܡ܂ ܐܘ ܐܝܟ ܕܠܡܣܒܪܢܘܬܐ *ܠܡܬܪܨ: ܐܘ ܐܝܟ ܕܠܦܘܡܒܝܢ

*P f. 109 r°.

*V f. 77 v°.

*P f. 109 v°.

[1] P ܗܘܝܢ.

ܬܬܢܓܕ: ܒܡܓܢܐܝܬ ܐܦܘܕܝܒܡܘܣ ܗܠܝܢ ܕܒܠܝܢ ܒܐܓܪܬܐ ܠܐ ܦܝܠܣܘܦܐܝܬ ܝܠܦܬ. ܘܒܚܝܠܐ ܡܕܘܓܠܐ ܠܐܘܦܪܐ ܕܡܬܒܥܝܐ ܕܠܘܬܟ ܐܫܠܡܬ. ܐܠܐ ܢܣܝܘܬܟ ܠܟܝܢ ܒܗ ܠܐ ܒܒܢܝܐ ܕܡܢܝܢܗ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܒܦܠܣܘܦܐ ܦܝܠܣܘܦܝܐ ܐܬܚܫܒܬ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܗܒ ܚܝܢ ܕܝܢ ܟܠ ܦܪܨܘܦ ܕܝܢ ܫܪܪܐ ܘܚܝܠܐ ܕܡܠܝܠܘܬܐ ܐܬܚܙܝܢ. ܘܠܐ ܬܘܒ ܒܒܚܘܫܒܬܐ ܕܦܠܣܘܦܘܬܐ ܕܚܢܦܐ ܕܐܠܝܢ ܐܬܚܫܒܬ. ܐܝܟܢܐ ܕܠܡܠܬܐ ܩܕܡ ܒܠܬܐ ܐܝܟ ܕܠܐܒܐ ܩܕܡ ܝܠܕܗ ܬܣܝܡ. ܐܘ ܟܕ ܠܡܫܝܚܐ ܒܒܕܡ ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܡܪܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܬܣܝܡ ܒܬܪ ܡܕܡ. ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܟܠ ܫܡܥܐ ܘܡܘܠܦܢܐ ܟܠ ܡܬܐܡܪܢܘܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܬܫܘܐ ܒܦܠܣܘܦܐ ܡܬܡܒܠܢܐ: ܠܬܫܝܐ ܕܒܠܝܢ: ܕܢܬܦܠܓ ܕܝܢ ܟܠ ܦܪܨܘܦ ܙܕܩ ܗܘܐ ܠܝ ܒܟܠ ܗܠܝܢ ܕܐܬܟܬܒ. ܐܠܘ ܠܐ ܕܡܬܒܠܝܐ ܕܡܗܝܡܢ ܐܝܬܘ ܐܝܢ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܕܠܐ ܕܝܢ ܙܥܘܪܘܬܐ ܢܣܬܒܪ ܡܫܩܠܐ: ܐܝܟ ܕܡܕܒܪܝܢ ܡܫܡܠܝܢ *ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܟ ܗܟܝܠ: ܫܡܥ ܡܠܝܠ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܕܐܠܝܢ: ܗܠܝܢ ܕܦܣܩܝܢ ܐܠܝܨܐܝܬ ܒܠܝܫܗܘܢ ܕܦܣܩܐ ܗܠܝܢ ܕܦܣܩܝܢ ܟܠ ܡܠܬܐ. ܐܠܝܨܐܝܬ ܓܝܪ ܐܝܬܝܗ ܠܗܕܐ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܡܫܒܚܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܕܢܫܬܚܠܦ ܠܡܬܬܒܪܝܘ. ܠܗܕܐ ܡܢܐ ܕܐܠܝܨܐܝܬ *ܐܝܟ ܡܬܬܒܪܝܢܐ ܠܐܘܣܝܐ ܗܢܐ. ܘܬܘܒ ܗܟܢ ܡܛܝܐ ܕܢܫܒܚ ܕܐܠܝܨܐܝܬ ܠܐܠܗܘܬܐ ܕܦܫܛܗ: ܗܘ ܕܐܠܝܨܐܝܬ ܒܡܬܬܒܪܝܢܘܬܐ ܕܚܝܠܗ ܡܫܠܛ. ܒܬܪܬܝܗܝܢ ܐܪܐ ܒܗ ܗܦܟܝܢ ܟܠ ܚܕܕܐ ܐܝܟ ܦܠܣܘܦܐ ܡܬܗܦܟܢܐ ܕܠܒܠܥ: ܝܬܝܪܝܢ ܡܫܒܚܠ ܦܪܨܘܦ ܘܠܐ ܕܬܬܡܛܝܐ ܠܡܗܘܐ: ܗܝ ܕܢܝܢ ܒܗ ܐܠܝܨܐܝܬ ܡܬܬܕܝܢ ܕܝܢ ܟܠ. ܒܫܠܡܘܬܐ ܕܡܘܬܢܐ ܦܫܝܛܐ: ܕܝܢ ܕܒܝܢܐ ܦܫܝܛܐ ܘܡܘܬܢܐ ܕܠܘܬ ܟܠ. ܒܐܢܐܝܬ ܚܕܝܢ ܢܗܘܘܢ ܒܕܠܝܢ ܕܝܢ ܘܗܘܐ ܕܡܘܫܬܐ. ܗܢܘܢ ܕܡܒܝܢ ܒܐܢܫܐ ܕܡܬܒܪܝܢܘܬܐ ܐܬܐܡܪܘ ܕܒܕܠܝܢ. ܘܠܘ ܕܝܢ ܕܢܗܦܘܟ ܙܕܩ ܗܘܐ: ܕܝܢ ܠܐ ܡܫܬܠܛܐ ܕܟܠ ܡܫܒܚܘܬܐ ܕܐܝܟ

* P f. 108 v°.

* V f. 77 r°.

ܒܚܝܠܐ ܐܡܝܢ.. ܘܠܗ ܕܝܢ ܫܘܬܦܘܬ ܗܒܪܐ ܕܬܫܒܘܚܬܗܘܢ: ܢܗܘܐ ܒܟܠ ܠܡܫܬܘܬܦܘ ܒܡܬܕܪܢܘܬܐ ܠܝܘܒܢܗ ܕܐܠܗܐ ܐܡܝܢ ܀ ܫܠܡܬ ܀

ܬܘܒ ܀ ܕܝܢ ܫܘܒܚܗ ܠܡܪܝ ܚܢܢܝܐ ܘܡܝܩܪܐ ܡܪܝ ܢܗܝܢ ܫܠܡܗ ܕܡܪܢ ܀

ܠܡܚܝܣ ܘܡܫܘܕܪܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬ ܢܘܡܐ: ܦܢܐ ܪܒܐ ܡܪܝ܆ ܓܒܪܐ ܠܐ ܡܬܕܪܒܢܐ. ܗܘ ܕܟܠ ܠܒܫܐ ܕܠܒܫܗ: ܐܢܐ ܗܘܪܦܠܐ ܘܚܘܪܐ ܕܪ̈ܫܢܐ ܒܬܒܬ. ܘܠܝ ܒܗ ܓܒܪܐ ܕܐܒܘܬܝ ܒܦܘܪܫܢܐ ܒܢܘܚܢܐ ܫܪܪܬ. ܦܢܐ ܕܝܢ ܒܗ ܠܘܡܚܐ ܗܟܢ ܪ̈ܫܢܐ ܐܢܬ ܠܝ. ܗܘ ܕܐܬܦ ܕܝܢ ܒܘܬܪܐ ܕܒ̈ܠܝܐ ܢܪܝ. ܐܠܐ ܠܦ̈ܘܣܐ ܒܫܘ̈ܒܚܐ ܕܡܫܒܪܢܘܬܝ ܕܒܠܝܗܝ: ܠܐ ܠܓܒܪ ܦܢܐ. ܢܦ̈ܫܢ ܐܢܝܢ ܓܒܪ ܗܘ̈ܠܘ ܕܡܠܬܐ ܠܒܠ ܒܠܬܐ ܐܢܕܐ *ܕܗܘ. * V f. 76 v°. ܠܗ ܒܠܚܘܕ ܐܢܠܝܢ ܕܬܚܝܬ ܡܠܬܐ: ܐܠܐ ܘܚܝܠܐ ܘܐܣܟܡܐ ܘܢܝܐ ܕܗܘܦܟܐ ܡܠܠܬܐ: ܗܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܢܘ ܕܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܕܦܝܠܣܘܦܘܬܐ. ܣܘܢܠܛܣܝܣܡܘܣ ܐܦܘܕܝܩܛܝܩܐ ܡܕܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܡܗܡܢܐ: ܕܒܗܘܢ ܒܐܡܝܢܘܬ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܠܠܘܬܐ: ܫܪܪܐ ܕܝܢ ܕܓܠܝܘܬܐ ܡܦܪܫܐ ܠܗܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܕܝܢ ܕܘܒ̈ܪܐ ܫܦܝܪ̈، ܐܣܟܡܐ ܣܘܦܣܛܝܩܝܬ ܫܘܒܚܐ ܕܓܠܠܐ ܬܬܢܦܦܘܢ ܠܗܘܢ: ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܗܕܘܓܠܐ ܗܠܝܢ ܕܣܢܝ ܐܝܬܝܢ. ܐܢ ܓܒܪ ܒܐܠܝܢܬܐ *ܘܒܡܬܒܪܝܢܘܬܐ[1] ܘܒܠܠܐ * P f. 108 r°. ܡܫܒܚܬܐ: ܐܦܦܝܣܘܣ ܕܠܗܘܢ ܠܡܚܝܐ ܕܣܘܓܐܐ ܕܦܪܘܣܘܦܐ ܡܬܒܠܐ: ܡܣܬ ܕܒܟܠ ܦܪܘܣ ܕܠܐ ܡܬܒܫܬܐ ܫܪܪܐ ܕܗܠܝܢ ܕܡܬܒܕܒ̈ܢ ܢܫܦ. ܒܒܗܐ ܘܬܪܬܝܢܬ ܐܦ ܠܐܢܛܝܦܣܝܣ ܕܠܝܢ ܕܗܫܐ ܕܠܘܬ. ܢܕܡ ܗܘܐ ܕܒܕ ܒܦܕܘܣܕܘܣܛܘܣ[2] ܡܢܬܢܐ ܐܘ ܒܢܬ ܒܗ ܒܗܘ ܒܠܢܐ ܬܬܢܫܢ: ܡܠܠ ܠܘܬ ܢ̈ܣܒܐ ܕܒܠܝܢ

[1] P ܘܒܡܬܒܪܢܘܬܐ. — [2] Cod. sic.

ܕܡܬܕܢܐ ܦܘܫܩܐܝܬ ܠܡܘܡܪ̈ܢܐ ܒܪ̈ܢܫܐ. ܐܝܟܐ ܓܝܪ
ܕܠܡܫܝܚܐ ܕܒܦܫܝܡܘܬ ܡܬܦܠܣܦܘܬܐ ܙܒܢ̈ܐ ܠܡܫܝܡܘܗ
ܕܒܕ ܢܓܕܫ ܠܗ ܒܫܐܝܬ. ܠܐ ܓܝܪ ܠܫܘܒܚܐ. ܬܦܘܫ
ܡܕܝܢ ܡܬܬܪܘܬܝ ܐܦ ܡܢ ܒܥܠܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ. ܘܐܝܟ
* P f. 107 r°. ܐܦܠܐ ܗܘ ܐܦܠܐ ܗܕܐ: *ܐܠܐ ܒܫܪܪܐ ܒܠ ܚܝ̈ܐ
ܕܠܥܠܡ ܐܝܬ ܠܝ ܪ̈ܓܠܬܐ: ܘܒܟܡ ܗܘ ܐܦ ܗܘ ܕܡܕܡ
ܗܕܐ: ܕܒ ܠܡܕܡ ܠܓ̈ܒܪܐ ܚܫܝܪ ܪ̈ܒܝܢܐ. ܕܠܐ
* V f. 76 r°. ܕܠܐܠܗܘܬ ܚܐܪ ܠܒܠܘܒܒܐ ܕܐܝܟ *ܗܠܝܢ ܕܝܠܗܘܢ:
ܘܠܗܝܢ ܕܠܗܬܒܗܘܢ ܐܘ ܒܝܬ ܕܠܡܘܒܠܐ ܕܝܠܗܘܢ.
ܘܕܒܝܫ ܡܠܝܠ ܐܝܟ ܡܢܐ ܕܐܝܢܐ ܠܝ ܡܠܝܠ ܢܕܒ ܐܝܢܐ:
ܘܡܡܪ ܒܕ ܡܒܥܪ ܐܝܬ. ܕܐܚܪܢܐܝܬ ܐܝܢܘܢ ܡܡܪ̈ܢܐ
ܝܐܕܝܢ. ܡܢ ܗ̇ܢܘܢ ܕܚܒܝܬܝ ܒܐܓܪ̈ܬܐ ܕܝܬ ܐܝܟ
ܕܐܣܟܝܡܬ. ܘܡܒܠ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܠܝܢ ܒܫܘܒܚܐ
ܕܦܐܐ ܠܗ̇. ܒܕ ܢܐܘܒ ܠܝ̈ܕܐ ܐܝܟ ܕܡܪ̈ܢܐ ܢܝܒܐ.
ܐܡܒܬܘ ܕܠܐ ܡܒܝܢܠ ܫܘܕ̈ܪܐ ܘܓܢ̈ܒܐ: ܒܡܘܡܪ̈ܐ
ܕܓܠܐ ܢܒܘܢ. ܐܠܐ ܬܒܝܫ ܠܡܬܬܪܘܬܐ ܡܫܒܚܐܝܬ
ܫܘܒܚܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ. ܘܐܝܟ ܢܦܩ ܕܫܒܬܐ ܦܪܘܩ
ܠܫܒܚܬܝ: ܘܬܬܡܒܠ ܫܐܠܬܐ ܕܫܘܒܚܝ ܡ̈ܠܘܬ
ܠܓܒܘܬ ܢܦܫܝ. ܫܘܬܦ ܒܦܘܡܐ ܕܝܠܦܝ. ܐܦ ܠܓ̈ܒܪܐ
ܒܪ ܐܡܢܝ. ܕܢܫܒܘܚ ܐܦ ܗܘ ܠܡܦܩ̈ܢܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ:
ܕܦܪ̈ܝܢ ܢܦܐܝܬ ܠܡܒܠ ܝܒܝܒܘܢ ܡܡܪ̈ܢܐ ܫܦܝܪ
ܠܗܘܡܐ. ܗܘ ܕܡܡܕܡܐ ܐܡܝܢܐ ܐܦ ܠܐܒܗ̈ܬܐ
ܡܪ̈ܒܝܐ ܕܫܒܚܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܘܕܫܪܒܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ
ܗܟܢܐ: ܝܗܒ ܟܠ ܕܗܘ ܬܫܪܝ ܘܒܬܐ ܐܚܪܝܬܐ: ܐܝܟ
ܕܘܕܡ. ܘܐܝܟ ܡܕܡ ܐܚܪܝܢ ܡܢ ܒܝ̈ܢܬܐ ܬ̈ܠܝܬܝܐ
ܕܡܦܝܫ ܠܬ̈ܠܬܐ ܬܝܒܐ ܫܒܚܬܝ ܠܡܫܡܫܘ ܡܢܝܢ ܒܠ
ܐܝܠܝܢ ܕܒܬܒܬ ܠܝ: ܫܡܥ ܡܠܝܠ ܡܢ ܗ̇ܝܢ ܡܠܝܠ ܕܠܗܘܬ
* P f. 107 v°. ܠܓ̈ܒܪܐ ܒܪ ܐܡܢܝ ܒܬܡܝܢ. ܘܡܢ *ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܘܡܢ
ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ: ܐܝܡܪܐ ܕܡܬܢܬܪܘܬܗܘܢ ܢܬܝܕܥ ܡܢ
ܢܦܝܩܘܬܗܝܢ ܒܫܘܒܚܐ ܕܦܐܐ ܠܗ. ܘܡܒܪܢ ܢܫܘܒ
ܡܫܝܚܐ ܝܡܘܪܒܘܢ ܒܓܕܠ ܒܝܬܐ ܪܘܚ ܠܝܬ ܦܓܪܐ

ܕܢܣܘܣܬܐ: ܗܘ ܕܡܫܟ̈ܠܠܐ ܢܦ̈ܫܬܐ ܘܪ̈ܘܚܐ ܠܬܪܬܝܗܘܢ ܐܒܐ ܐܬܝܘ܆ ܒܗܘܢ: ܘܗܫܐ ܕܝܢ ܠܟܠܗ ܥܡܗ ܕܡܪܝܐ ܐܒܐ ܗܘ ܕܠܝܬ ܠܗ ܡܫܘ̈ܬܐ. ܘܝܠܝܕܐ ܗܘ̇ ܫܡܝܫܐ ܕܥܠܐ ܒܗܝܢܐ. ܐܝܟ ܠܗܝܢܐ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܦܫܝܛܬܐ ܠܒ̈ܢܝܐ ܒܝܬ̈ܐ ܕܡܐܬܘܬܐ ܕܡܬܚܙܝܐ ܩܕܡܝܬ. ܕܢܡܐ ܒܠ ܟ̈ܐܒܘܗܝ ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ ܫܡܝܫ ܠܥܠܡܐ. ܒܠ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܠܒܪܐ ܡܫܒܠܢܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܐܝܟܐ. ܒܕܐܝܟ ܗܕܐ ܡܗܦܟܢܘܬܐ ܒܝܫܬܐ ܠܐ ܢܬܐܡܪ ܫܘܒܗܝܐ ܕܡܬܩܪܒܢܘܬܟ. ܠܐ ܕܠܝܟ ܐܦܠܐ ܕܗܘ ܢܒܥܐ ܪܒܐ ܕܪ̈ܡܒܐ ܐܠܗ̈ܝܐ. ܐܠܐ ܢܬܦܛܪ ܕܢܚܡ ܠܗܘ ܢܡܘܣܐ ܕܐܡܪ. ܘܡܒܥܬܟ ܬܬܦܝܣ ܠܡܫܒܡ ܒܠܫܢܐ ܠܗܠܝܢ ܕܡܫܬܒܩܢܘܬܐ. *ܘܡܘܕܐ ܐܢܐ ܐܦ ܠܡܦܝܣܘܬܟ. ܒܪܡ ܐܡܝܢܐ ܒܗ ܠܗܘ ܕܒܕܡܠ ܒܥܠܡܐ ܡܕܡܝܐ ܒܢܒܗ: ܘܬܘܦ ܒܫܐܘܬ ܠܒܪ ܕܢܬܦ: ܐܝܬ ܡܢܕܪܫ ܒܥܠܡܐ ܐܚܪܢܐ ܐܪܡܝܬ ܒܐܓܪܬܐ ܘܒܫܠܝܚܘܬܐ. ܠܡܬܦܠܗ ܒܪܓܐܝܬ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ ܠܐܝܟܢܐ. ܘܬܬܪܐܝܬ ܒܗ ܐܦ ܗܘ ܒܥܠܡܐ ܕܠܝܟ ܒܕܡܐ ܠܗܫܐ ܒܝܒܐ ܕܐܝܬܝܐ ܡܢܦ ܗܘܐ. ܦܘܠ ܕܡܢܗ ܐܫܬܪܝܠܗ ܠܡܬܝܗܒܘ ܟܐܡܢ: ܕܪܡܐ ܠܠܐ ܡܡܫܝܚܘܬܐ ܕܫܘܒܚܐ ܘܦܘܩܕܢܐ:

ܘܫܒܘ[1] ܦܪܘܣܐܝܬ ܐܝܟ ܕܢܪܒ ܐܝܬ ܘܐܝܟ ܕܐܦ ܐܝܟܐ ܢܪܒ ܐܝܬܐ. ܒܪ ܠܐ ܦ̇ܝܫ ܚܪܝܘ ܒܡܦܪܢܗܘܢ ܐܝܟ ܕܦܠܒܘ. ܘܐܦܠܐ ܒܡܬܪܘܬܟ ܐܘܪܚܝܬ ܡܢ ܫܘ̈ܪܝܐ ܚܛ̈ܝܬܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܗܘ ܐܝܬ ܗܫܐ ܡܢܕܪܫ ܠܗ ܒܪ ܠܗ ܠܒܠܥܠܡܐ ܒܗ ܒܪ ܒܗ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢܪܡܐ ܐܝܬ. ܘܐܝܟܢܐ ܬܘܒ ܐܝܟ ܗܫܐ ܐܦ ܐܠܘ ܡܬܦܠܛ ܗܘܝܬ ܡܢ ܥܠܡܐ ܡܕܡܝܐ: ܡܫܒܚ ܗܘܝܬ ܕܒܕܐܝܟ ܗܢܐ ܕܠܝܟ ܐܬܬܚܙܝ ܦܪܘܣܐܝܬ. ܐܘ ܕܐܝ̈ ܠܐ ܬܬܒܥܐ ܢܚܡܬܟ ܕܒܥܠܡܐ ܢܬܐܡܪ ܗܢܐ ܕܠܝܟ: ܐܠܐ ܡܒܪܐ ܫܪܝܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܝܐ: ܐܠܐ ܒܡܒܥܐ ܗܘܐ ܢܫܚ ܠܟ ܠܡܬܚܝܢܘܬܐ ܕܒܐܝܟ ܗܠܝܢ: ܠܒܪܐ ܫܦܝܪܐ

* P f. 106 v°.

[1] V ܘܫܒܘ.

ܡܩ̈ܕܫܐ ܘܟܠܗ̈ܢܐ ܘܐܣܛܘܟܣܝܐ. ܗܘܝ ܕܐܠܟܣܢܕܪ ܒܡܫܪܝܐ
ܗ̣ܘ ܡܢ ܒܡܫܟ̈ܠܢܐ ܘܡܫܟ̈ܠܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܡܬܪ̈ܓܡܢܐ
ܘܡܬܪ̈ܓܡܢܐ ܕܕܘܒܪ̈ܐ ܕܒܢܝܐ ܘܝܘܢܝܐ ܕܒܪ̈ܘܛܣܛܢܝܐ. ܠܐ
ܗܟܝܠ ܦܝܠܘ ܬܒܕܘܠ ܣܟܡܬܝܢ: ܠܝ ܠܐܢܫܐ ܕܡܢ
ܪܘܟܒܬܐ ܕܗܠܝܢ ܐܬܬܦܬ: ܘܡܗܟܬ ܢܦܫ ܠܟܠܗܒܐ ܗܘ̇
ܕܐܬܐܡܪ. ܘܬܬܐܪܬ ܒܗ ܒܬܗܘܝܗ ܘܡܬܪܒܝܢܗ
ܕܟܠܗܒܐ: ܒܪܢܐ ܗܘ ܒܢܬܪܐ ܕܒܗܝܡܢ ܟܠܗ ܒܟܠ.
ܘܐܢܒܝܐ ܒܥܒܕ ܗܘܝܬ ܕܒܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܐܒܣܟܐ. ܐܢܐ
ܕܟܠ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܗܣܝܡ ܐܢܐ. ܐܘ ܠܒܪܐ ܒܝ ܦܩܕܐ ܠܝ
ܢܒܟܬܝܢ: ܕܢܐ ܐܟܙ ܘܠܐ ܐܣܬܡܟ ܡܢ ܟܠܗ ܣܠܝ:
ܘܠܐ ܕܐܬܪܓܪܓ ܘܠܐ ܐܬܟܐܒ. ܘܠܐ ܐܦܣܣ
ܐܣܦܪ̈ܐ ܕܦܪ̈ܘܠܐ ܕܒܗܘܢ ܗܪܟܐ ܐܣܝܪ ܐܢܐ: ܘܐܦܪܘܫ
ܒܐܒܪ̈ܐ ܒܣܪܝܬܐ: ܘܐܫܪܐ ܠܐܣܝܪܘܢ ܕܠܒܘܢ. ܒܗ
ܢܢܐ ܐܢܐ ܐܢܝ̈ܫܐ ܐܒ̈ܝܠܢܐ ܘܫܘ̈ܦܛܢܐ ܕܕܠܐ
ܒܫܘܚܬܐ: ܘܣܒܪܘܬܐ ܦܓܪܢܝܬܐ ܘܪܘܚܢܝܬܐ: ܕܡܢ
ܗܒܐ ܘܡܬܒܢܝܢܘܬܐ ܕܠܒܘܢ: ܦܪܝܡ ܘܡܒܕܪ ܠܟܠ
ܡܢ ܪܫܡ ܟܠܗܘܢ: ܘܥܪܩ ܠܗܬ ܒܪܬܐ ܚܠܝܫܐ: ܗܘ̇
ܕܡܒܝܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܒܦܪܘܦܐܠܛܐ ܕܠܒܘܢ
ܒܫܬܒܝܗ ܘܡܬܬܒܝܢܐ ܘܡܬܐܡܪ. ܘܒܪܒܘܢ ܐܦ
ܒܐܝܕܝ ܒܐܪܒܪܐܝܬ ܘܣܝܡܝܢ ܠܟܠ ܚܛ̈ܗܝ. ܠܐ ܬܪܓܡ
* P f. 106 r°. *ܬܟܕܘܠ ܣܒܟܬܝܢ ܠܝ ܠܒܪܬܐ ܚܠܝܫܐ: ܕܡܢ ܪܚܠܬܐ
ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܐܫܬܩܠܬ. ܘܡܗܟܬ ܢܦܫ ܠܟܠܗ ܗܢܐ ܠܐ
ܒܗܢܐ. ܒܕܒܪܐ ܕܐܦ ܠܢܝܚܘ ܐܟܪܒܐ: ܘܠܗܘ̈ܢܐ܆ ܠܐ
ܐܦܪܘܫ: ܒܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܓܘܪ̈ܦܐ ܒܝ̈ܫܐ ܕܐܓܪܬܝ
ܐܡܪܐ ܗܘܬ. ܘܡܒܟܝܠ ܕܐܘܕܝܬ ܒܡܬܟܒܪܢܘܬܐ:
ܕܬܫܒܘܡ ܙܕܩ ܠܗ̇ ܠܣܒܟܬܝܢ ܡܢ ܟܠ ܦܪܘܣ. ܐܝܟ
ܒܪܬܐ ܒܢܬܪܐ ܕܒܦܣ ܒܒܣܝܠܘܬܐ ܐܢܫܝܬܐ. ܠܝ
ܕܝܢ ܙܕܩ ܕܢܫܒܘܡ ܠܝ ܐܝܟ ܕܐܟܪܙܬ ܡܢ ܠܟܠ. ܐܦܠܐ
ܒܢܝܢ ܐܦܠܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܒܗ̇ ܟܠܝܘܡ ܕܡܢ ܒܗܢܝܐ
ܫܬܝܬܐ ܕܠܝܢ ܘܕܒܪܬܐ ܒܪ ܐܒܝܢ: ܐܬܬܕܝܢܬ
* V f. 75 v°. ܘܐܫܬܪܪܬ ܘܐܬܬܟܬܒܬ. ܕܠܒܪܬܐ *ܚܣܝܢܐ ܘܪܫܝܐ

ܛܪ̈ܦܘܗܝ: ܒܝܢܐ ܒܐܝܕܐ ܠܐ ܡܝܘܬܐ ܢܗܘܐ. ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܕ̈ܠܐ. ܘܒܕܝܠܗܘܢ ܕܝܢ ܒܟܝܢܐ ܡܬܐܫܪܢܐ ܘܠܐ ܡܬܠܒܒܢܐ: ܫܪܝܪܬ ܐܝܟ ܠܡܒܥܬܗܝ. ܫܠܝܡܘܬܐ ܕܪ̈ܫܝܢܐ: ܟܕ ܝܐܕܥܝܢ ܦܝܫܐ ܠܘ. ܠܫܘܒܚܐ ܠܐ ܡܝܘܬܐ ܕܪ̈ܫܝܢܐ ܒܢ̈ܝܐ. ܗܠܝܢ ܕܒܫܘܒܚܐ ܕܡܬܕܪܟܢܘܬܐ ܠܫܘܒܚܐ ܕܡܬܪܚܡܢܘܬܐ ܕܝܢ ܕܝܠܗ ܕܐܠܗܐ: ܦܩܕܢ ܠܒܪܢܫܐ ܝܠܝܦܐ ܗܘ *ܕܐܝܢܐ ܐܝܬܘ. ܘܠܐ ܡܒܝܢܠ ܒܒܝܢܝܢܐ * P f. 105 r°.
ܕܡܬܪ̈ܫܝܢܐ: ܙܕܩ ܠܘ ܕܟܠ ܡܬܝܣܝܘܬܐ ܒܐܝܕܐ ܕܠܐ ܒܒܝܕܘܬܐ ܠܡܐܟܘܠ. ܐܠܐ ܡܢܕܐ ܘܡܕܡ ܒܠ ܡܕܡ ܒܡܣܠܘܬܐ ܠܡܕܝܢܘ. ܘܠܡܫܐܠ ܫܘܒܚܢܐ ܡܬܐܪܬܐ ܡܬܘܗܬܐ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܬܫܒܘܩ ܝܗܒܬܗܝ ܒܛܝܒܘ. ܠܘ ܠܡܬܒܒܪܢܐ ܕܒܕܐܝܢ ܗܠܝܢ ܒܠܗܝܢ ܗ̈ܟܠܘܬܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܒܠܗܝܢ. ܐܠܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܦܫܝܩ ܠܡܫܒܩ. ܦܫܝܩ ܗܘ ܓܝܪ ܠܡܫܒܩ: ܠܓܒܪܐ ܕܝܢ ܒܠܘܒܐ ܢܒܪܝܐ ܐܬܝܬܦ: ܘܝܕܥ ܫܘܪ̈ܓܠܐ ܕܠܐ ܪܓܘܫܝܘܬܐ ܐܫܬܒܩ ܐܝܟ ܕܝܒܒܬܗܝ ܒܬܒܬ: ܕܐܫܬܒܩܗܘܢ ܒܠܝܢ ܐܢ̈ܫܝܢ. ܠܐ ܕܝܢ ܦܫܝܩ ܐܦܠܐ ܙܕܩ ܠܡܫܒܩ: ܠܐܝܢܐ ܕܒܪܘܫܝܐ ܕܠܐ ܡܫܘܚܬܐ ܐܦ ܠܛܒ̈ܐ ܪ̈ܫܝܢܐ ܝܕܥ ܒܫܬܐ ܪܫܝܬܐ ܐܗܦܟܝܢ. ܐܦ ܒܬܝܒ ܓܝܪ. ܕܗܘ ܗܘ ܒܫܢܐ ܕܒܝܫ ܡܢ ܒ̈ܝܫܐ: ܗܘ ܕܐܦ ܠܛܒ̈ܐ ܒ̈ܝܫܐ ܡܫܒܚ ܠܡܒܒܪ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܠܡܬܓܠܝܢܘܬܐ ܕܝܠܗ ܗ̇ܝ ܕܒܝܢ̈ܝܐ ܗܘ̈ܝܢܐܐ ܒܬܒܬ ܝܒܒܬܗܝ. ܫܒܩܘ ܡܬܝܚܐܝܬ ܐܝܟ ܕܠܡܦܣܝܢܐ ܢܫܘܫܐ. ܐܦ ܓܝܪ ܠܐ ܥܘܐ ܐܝܢܐ ܗܘ̈ܝܘ ܠܪܘܓܙܐ ܐܝܟ ܕܦܩܕ ܐܝܢܐ: ܐܝܟܘ ܕܠܒܠܘܒܐ ܗܘ ܕܐܡܒܪܬ ܝܒܒܬܗܝ ܐܬܕܝܫܬ. ܕܡܫܬܘܕܝܐ ܗܘܐ ܠܘ ܒܠܗܝܢ ܗܠܝܢ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܘ. ܫܒܩܐ ܓܝܪ ܘܐܝܟܪܐ ܐܦܣܘܦܐ ܐܘܒܝܬ ܡܛܪܦܘܠܝܛܐ: ܗܠܝܢ ܕܠܐ ܒܕܒܠ ܦܢܐ ܐܝܢܐ. ܡܝܬܝܬ ܗܘܐ ܠܘ ܦܝܝܢܗܝܢ ܐܝܟ ܕܢܪܒ ܐܝܬ. ܐܘ *ܐܢ ܐܦܠܐ ܗܢܝ. *ܐܠܐ ܫܝܢܐ * P f. 105 v°.
ܕܡܕܝܬܒܘܢ ܘܫܠܡܘܬܐ ܕܒܡܕܝܢ̈ܬܐ. ܐܘ ܐܢ ܐܦܠܐ * V f. 75 r°.
ܗܠܝܢ: ܐܠܐ ܕܝܘܬܐ ܕܝܢ ܝ̈ܫܐ ܘܡܓܠܠܘܬܐ ܕܝܢ

ܡܪܝܐ ܒܗ ܒܒܝܬ ܡܩܕܫܗ ܕܝܠܕܬܐ ܡܪܝܐ ܕܒܪܝܬܐ ܕܩܠܘ̈ܩܝܐ: ܥܠ ܐܣܕ̈ܘܗܝ ܣܩܝܦܬܐ ܫܦܝܪ. ܘܬܒܢܝܬܐ ܕܡܬܠܚܡ̈ܢ ܕܒܕܪܬܐ ܘܡܬܚܡܠ̈ܢ ܕܡܬܚܡܢܘܬܐ ܥܢܝܢܬܐ. ܟܕ ܗܘ ܕܥܠ ܝܠܕܬܐ ܡܪܝܐ ܦܘܪܣܐ ܠܒܠܒܐ ܐܡܪ: ܫܐܠ ܗܘܐ ܠܒܝܒܐܝܬ ܒܓܒܬܐ ܣܬܝܪܬܐ ܘܐܡܝܢ ܕܒܠܝ. ܘܠܐ ܫܟܚ ܒܬܪ ܝܠܘܬܗ. ܒܠܗܝܢ ܗܠܝܢ ܗܢܘܢ ܐܝܟ ܕܡܠܝܠ ܢܫܒܬ. ܘܗܘ̇ ܗܘܐ ܗܫܐ ܒܬܫܒܘܚܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܕܝܢܐ ܣܠܩܘܬ، ܒܗܿ ܒܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܝܒܝܢ ܠܡܪܢ. ܢܩܘܒ ܡܫܝܚܐ ܕܠܐ *ܣܒܠ ܐܡܝܢ. ܬܫܪܐ ܗܒܠ ܐܒܗܘܬܟ ܒܗܠܝܢ ܕܗܦ̈ܘ. ܘܬܘܕܐ ܣܠܩܝܗܝܢ ܠܡܪܢ. ܘܬܝܠܐ ܕܝܢ ܣܦܝܩܐܝܬ ܒܠ ܩܢܘܡܘܬܗ ܕܐܒܘܢ ܣܗܕܐ ܘܒܠ ܡܝܠܢܘܬܗ ܐܡܝܢܬܐ. ܕܒܠܗܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܝܠܕܢ ܒܗܝܢ ܫܘܒܚܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܬܝܠܐ ܕܝܢ ܐܦ ܒܠ ܒܢܝܢܘܬܝ. ܕܫܪܒܐ ܕܢܘ̈ܗܪܐ ܒܝܬܐ ܕܫܦܪܝܢ ܠܝܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ ܐܒܒܐ܀ ܫܠܡܬ܀ *P f. 104 v°.

ܒܒ ܀ ܟܕ ܫܘܒܚܗ ܠܡܥܡܘܕܐ ܘܢܘܪܐ ܐܠܗܐ ܘܡܗܡܢܢܐ ܫܪܝܪܐ ܕܠܐ ܒܒܝܬܐ ܐܝܟ ܣܒܝܒܐ ܡܪܢ ܫܪܘܝ ܫܠܝܚܗ ܕܡܪܢ ܀

ܐܢܐ ܐܘ ܐܚܝ: ܒܕ ܩܠܝܠ ܟܕ ܡܩܒܪܢܘܬܐ ܡܟܝܟܘܬܐ ܐܬܝܩܝܬ ܩܕܡ ܩܠܝܠ ܘܒܢܝ. ܫܠܝܚܘܬܐ ܕܢܫܝܐ ܫܕܪܬ ܠܚܒܝܒܘܬܟ: ܒܕ ܡܠܐܟܐ ܡܬܠܝ ܩܠܒܬܐ. ܗܘ ܕܠܡܚܣܢ ܠܚܠܫܬܐ *ܫܠܡܬܐ ܦܢܐ ܝܗܒ. ܘܐܝܬܝ[1] ܠܝ ܦܘܫ ܦܬܟܪܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ ܒܫܠܝܚܘܬܐ. ܐܠܐ ܢ̈ܫܝܐ ܪܘܚ̈ܐ ܟܕܫܒܪܐ ܠܐ ܡܢܚܬܐ ܕܚ̈ܠܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܒܬ̈ܒܬܐ ܕܟܕ ܣܒܒܬܟ. ܐܦ ܓܒܪ ܗܘ ܒܢܐ ܕܠܐ ܡܟܫܒ̈ܬܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܕܐܡܒܬ ܕܟܫܒܬܐ *V f. 74 v°.

[1] V ܘܐܬ.

ܠܘ ܡܢ ܟܕܘ ܠܗܝ ܕܗܪܟܐ ܗܘܬ ܕܬܗܘܐ ܡܢ ܝܬܝܪ ܒܝܘܪܬܗ، ܠܐܒܗܘܬܢ. ܐܬܒܝܢܬ ܠܝܥܩܘܒ ܠܡܒܪܟܘ. ܘܠܐ̈ܚܝܐ ܟܡ ܡܛ̈ܒܥܐ ܕܒܠܒܐ ܗܢܐ ܕܐܬܥ̈ܬܕܬ: ܫܠܠܬܐ ܘܡܒܪܝܫܬܐ ܐܘܠܕ ܬܗܘܡܐ. ܘܠܐ̈ܚܝܐ ܕܝܢ ܡܬ̈ܝܒܐ ܘܡܒܕܒܪܐ ܠܡܫܐ: ܗܘ ܬܗܘܡܐ ܒܬܪܗ ܬܗܝ، ܠܗܠܝܬܐ ܗܪ ܕܡܬܬܚܝܒܐ ܗܘܬ ܒܝܘܪܬܗ، ܠܐܒܗܘܬܢ. ܘܠܐ ܒܐܪܥܬܐ ܘܠܐ ܒܫܠܝܛܘܬܐ ܘܠܐ ܒܐܝܠܝܢ ܕܐܝܟ ܗܢ. ܐܬܚܙܝܬ ܠܐܒܗܘܬܢ ܡܢ ܪܘܫܡܐ: ܗܢܐ ܕܒܗ ܬܚܝܒܬ ܦܩܘܕܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܫܐ ܕܝܢ ܒܗ ܗܝ ܦܩܘܕܬܐ ܠܦܠܚܐ ܡܬܦܠܚܘܗ ܡܚܝܒܬ ܠܗ ܝܬܝܪ ܐܝܟܐ ܕܥܘܕܐ ܕܝܠܗ، ܦܬܓܡܝܗܘܢ: ܘܐܫܬܒܚܘ ܠܗ ܕܝܢ ܐܦ ܡܛܠܠܝܐ ܕܡܫܝܚܝܢ. ܝܗܒܬ ܕܐܝܟ ܕܡܢ ܫܘܠܡ ܠܥܠܡܐ ܡܣܬܪ ܐܢܫܐ ܒܝܕܘܬܐ ܕܒܠܝܬ ܠܡܕܘܪܐ ܦܬ̈ܓܡܐ ܕܥܬܝܕܐ. ܘܡܒܕܒܪ ܐܢܐ ܗܫܐ ܠܐܒܗܘܬܢ ܡܕܡ ܫܘܠܡܢܐ ܕܢܡܘܣܐ. ܟܠ ܫܘܠܡܝܢ ܦܬܓܡܐ ܡܪܝܫܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܕܐܬܝܕܥܬ ܒܫܡܝܐ: *ܗ̇ܘ ܕܡܪܝܡ ܡܠܝܠ ܒܗܘܦܟܐ ܕܒܪܘܚܐ ܡܬܐܠܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܡܚ̈ܝܒܐ ܡܪ̈ܥܒܐ. ܟܕ ܝܗܒ ܐܕܡ ܡܢܝܢܐ ܡܢ ܫܡܝܢܐ ܟܠ ܒܝ̈ܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܫܪܝܪܬܐ: ܠܡܫܝܚܘ̈ܗܝ ܟܡ ܒܡܒܥܘܬܐ ܢܣܒܐ ܫܪܪܐ ܡܢ ܚ̈ܝܐ ܡܫܝ̈ܚܝܐ. ܘܠܡܫܝܚܘ̈ܗܝ ܕܝܢ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܫܡܫ ܒܪܫܐ ܐܦܡ ܡܢ ܚ̈ܝܐ ܡܬܚܬ̈ܝܐ. ܘܠܡܫܝܚܘ̈ܗܝ ܬܘܒ. ܠܡ̈ܦܩܐ ܡܚܕ̈ܬܢܐ ܕܦܘܠܦܠܐ ܕܒܫܘܬ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܝܗܒ ܘܦܪܚ. ܘܠܡܫܝܚܘ̈ܗܝ ܬܘܒ ܒܡܦܠܬܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܪܘܫܡܐ ܫܡܝܢ ܘܫܬܡ. ܘܡܢܒܥ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܫܪܪܗ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܪܘܚܐ ܠܗ̇. ܘܠܐ ܡܒܛܠ ܫܪܝܚܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܡܬܦܠܚܐ ܒܝܕܬ ܒܡܒܝܫܐ ܡܢ ܐܝܟ ܕܒܥܒܪܐ ܠܡܫܐ. ܠܐ ܒܡܬܥܒܐ ܐܦܠܐ ܒܡ̈ܠܠܐ. ܒܗܪ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܬܒܥ ܦܠܘܣܐ ܕܫܪܪܗ ܒܫܠܐ ܡܒܟܐ ܕܐܠܗܘܬܗ. ܒܦܫܛ ܐܪ̈ܝܐ ܕܪܫܐ ܫܡܝܐ ܕܐܡܝܡ ܒܦܠܐ ܒܐܬܗ. ܒܦܠܓܘܬܐ ܫܠܝܚܘܬܐ ܗܪ ܕܡܪܝܡ ܟܠܡ ܗܘܬ: ܟܕ ܠܦܠܓܘܬܐ

*V f. 74 r°.
*P f. 104 r°.

ܢܐܪܘܒ ܠܡܘܦܘ ܒܒܠܝܡ. ܘܒܟܠ ܡܕܡ ܐܘ ܐܚܝ: ܡܛܠ ܕܝܢ ܙܒܢܬܐ ܕܐܡܟܝܢ ܕܠܘܬ ܒܪ̈ܝܬܐ, ܫܐܠܬܐ ܗܕܐ ܕܫܐܠܬܐ: ܕܐܝܟ ܐܦ ܒܒܪܬܐ ܐܝܬܝܗ ܐܝܟ ܕܡܣܒܪ ܐܢܐ. ܕܒܗ ܡܣܒܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܚܒܟ ܡܪܝ, ܦܘܪܢܣܗ ܡܝܬܪ ܙܘܒܐܝܬ ܒܐܘܡܢܐ ܕܒܕܬܗ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ ܕܡܬܠܐ ܐܢܬ. ܘܐܦ ܣܝܡ ܒܠܡ ܒܗ V f. 73 v°. ܡܬܒܣܒܝܢ *ܒܫܦܝܘܬ ܒܡܕ̈ܝܢܘܗܝ, ܕܐܠܗܐ ܕܠܘܬܟ: ܕܝܢ ܣܗܕܘܬܐ ܕܠܒܝ ܡܕܘܢ ܠܒܬܘܠܘܬܗ ܕܒܠܝ. ܬܫܒܕܐ ܗܒܠ ܢܣܡܘܬܟ ܒܫܠܡܗ ܕܒܕܬܐ. ܘܝܠܐ ܕܠܒܠܒܡܝܢ ܢܬܝܠܦ ܐܝܟ ܫܘܕܝܗ ܕܡܪܢ. ܘܝܠܐ ܕܝܢ ܐܦ ܒܠ ܒܪ̈ܝܬܐ, ܕܫܪܒܐ ܕܢܘܗܪ ܒܢ̈ܝܐ ܕܫܦܪܝܢ ܠܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ ܐܒܒܐ ܀ ܫܠܡܬ ܀

ܐܒ ܀ ܠܟܠܢܐ ܒܡܕ̈ܝܢܐ ܘܪܫ ܠܘܦܘܣܐ ܕܡܣܬܬ̈ܐ ܠܒܡܢ̈ܘܗܝ, ܕܐܠܗܐ ܐܒܘܢ ܢܨܝܚܐ ܡܪܝ, ܡܪ ܩܝܪܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܒܪܝܟ ܫܘܒܚܗ ܗܘ ܕܝܢ ܢܝܠܪܐ ܦܠܚܐ ܗܫܐ ܠܐܘܡܢܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܟ ܒܫܠܒܬܗ ܕܒܠܒܐ ܀

ܐܦ ܠܢ ܒܠܒܐ ܗܠܝܢ ܫܒ̈ܪܐ ܘܫܘ̈ܠܦܐ ܕܗܠܝܟܘܬ ܕܪ̈ܐ ܒܒܪܘ ܕܝܢ ܗܕܝܢ ܘܠܗܫܐ. ܕܝܢ ܐܡܒܬ, ܕܠܘ P f. 103 v°. ܒܠܣܘܕ ܕܝܢ ܦܠܚܐ *ܕܦܪܘܦܐ ܕܐܒܗܘܬܟ ܒܠܒܘ ܘܒܢܐ: ܐܠܐ ܘܕܐܦܠܐ ܒܡܣܩ̈ܠܐ ܡܢܟ̈ܠܝܐ ܕܒܗܕ̈ܝܢ ܫܠܡܐ: ܫܒܡܝܢ ܠܡܬܚܝܘ ܣܕܐ ܠܒܒܐ ܘܕܡ ܒܒ̈ܢܝ ܡܕܒܐ ܕܐܒܗܘܬܟ. ܒܪܡ ܢܕܒ ܐܢܐ ܕܢܕܒܐ ܐܒܗܘܬܟ ܠܗܠܝܢ ܕܠܝ. ܐܦ ܢܛܪܐ ܒܗܕ̈ܝܢܐ ܕܡܟܠܠܢܘܬ ܒܪܘܬܐ ܡܫܠܡܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܢܐ ܢܕܒ ܐܢܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܘܕܡ ܠܝ ܠܡܕܒ: ܒܐܝܠܝܢ ܕܠܐܘܡܢܐ ܕܐܒܗܘܬܟ ܒܫܠܡܘܬܐ ܕܬܫܒܘܚܬܗ[1] ܡܢܛܪܐ. ܐܠܐ

[1] P ܘܬܫܒܘܚܬܗ.

ܢܦܫ̈ܐ ܘܒܢܝ̈ܢܫܐ ܘܢܦܫܐ: ܐܠܐ ܘܠܗܠܝܢ ܒܪ̈ܝܬܐ ܘܫܬܐܣܬܐ ܘܦܓܪ̈ܐ، ܚܝ̈ܐ ܕܐܝܟ ܚܠܡܘܬ، ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܫܐ ܟܕ ܡܠܐܟܐ ܠܦܘܠܚܢܐ ܕܠܘܬ ܚܝ̈ܐ ܦܓܪ̈ܢܝܐ ܕܠܟ ܢܦܩܬ ܢܦܩܘܬܢ. ܢܘܦܠܐ ܕܢܘܟܢ ܒܐܓܪܬܐ ܙܠܝܩܬ ܘܢܟܐܪ، ܫܪܪܬܗ. ܘܫܘܕܥܬܢ ܠܗ ܒܠܝܘܕ ܒܦܠܠܘܬܢ ܕܒܠܝ. ܐܠܐ ܘܦܓܪܐܘܬ ܡܦܩܘܬܢ ܕܠܘܬ ܒܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܒܒ̈ܝܢ. ܐܠܐ ܘܡܬܢܪܐܬ ܒܬܘܣܘܢܘܬܢ ܕܠܒܠ ܡܢ ܐܢܫ̈ܐ. ܒܗܠܝܢ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܕܕܘܒܪ̈ܐ ܒܗܘܢ ܡܬܝܕܥܐ. ܦܓܪܐ ܢܚܡ ܠܦܓܪܘܬܗ ܕܡܪܢ: ܕܐܟܘܬ ܠܫܠܡܘܬ، ܒܩܝܡ ܢܘܟܐ ܕܢܦܩܘܬܢ. ܘܢܘܦܩ ܕܝܢ ܢܬܠ ܒܢ̈ܝܚܘܗܝ. ܕܡܬܘܦܩܬܐ ܕܒܠ ܦܓܪ̈ܝܢ ܬܬܬܪ ܬܪܒܝܬܢ ܒܟܠ ܝܘܡ ܒܕܡܐ ܠܫܘܡܠܠܝܐ ܓܘܐ ܠܬܫܒܘܚܬܗ ܕܡܪܢܐ. ܕܗܘ ܒܚܝܘܗܝ ܝܗܒ ܠܡܫܝܚܘܬܢ ܒܢ̈ܝܫܢܘܗܝ، ܠܡܒܒܪ ܙܒܢܗ ܒܒܠܝܐ. ܒܠܗܘܢ ܢ̈ܦܫܬܐ ܕܢܫ̈ܝ ܐܡܝܢ ܀ ܫܠܡܬ ܀

ܬܘܒ ܀ ܠܡܦܪܐ ܘܒܚܝܪܐ ܘܒܗܝܪܐ ܢܦܫܐ ܚܒܝܒܗ ܕܡܪܢ ܡܪܝ ܦܪܓܠܝܘܣ ܐܦܣܩܘܦܐ. ܘܫܘܒܚܗ ܒܡܪܢ ܫܠܡ ܀

ܕܠܐ ܦܘܠܚܢܘ ܐܝܟ ܕܦܩܕܬ ܐܢܐ ܢܬܐܡܪܘܢ ܕܐܬܬܚܝܗܘܢ. ܐܝܠܝܢ ܕܠܘܬ ܡܦܓܪܐܘܬ ܢܘܟܪܬܐ ܕܡܦܩܘܬܢ ܢܘܟܪܐ ܕܪܘܚ ܒܟܠܝܠ ܦܪܓܝܢܘܬܐ ܒܡܫܬܒܪܝܢ ܕܡܬܚܝܝܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܦ ܐܢܐ ܐܘ ܐܚܝ ܐܠܗܝܐ: ܟܕ ܠܡܦܩܘܬ ܢܘܟܪܐ ܕܢܦܩܘܬܢ ܒܪܒܢܐ ܘܒܘܪܐ: ܢܦܩܬ ܘܦܫܬ ܘܒܬܪܬ. ܠܡܢܘܦܡ ܒܪܒܢܐ ܠܗܫܐ: ܐܬܒܢܝܬ *ܕܒܠܝܠ ܦܘܪ̈ܓܐ ܕܫܐܠܬܐ ܕܫܠܡܐ: ܐܦܓܒ ܒܢܦܫܬܢ ܠܢܘܓܪܐ ܕܢ̈ܦܫܬܐ. ܟܕ ܠܐ ܦܩܕܪ ܐܢܐ ܕܒܕܡ ܕܥܘܐ ܠܡܒܐܢܬ ܠܦܘܪܥܢ ܢܘܟܐ ܕܢܦܩܘܬܢ. ܡܫܒܚ ܐܢܐ ܠܡܬܠ. ܒܪܡ ܦܓܒ ܗܘ ܠܐܢܫܐ ܕܢܚܒ ܘܢܪܢ ܠܡܦܪܒ. ܕܡܫܐܠܬܐ ܕܡܒܒܒܘܬ ܫܠܡܐ *P f. 103 r°.

ܠܐܒܗܘܬܢ ܐܢܐ ܘܝܘܒܝ ܐܗܘܐ ܥܠ ܗܠܝܢ ܕܠܝ. ܘܗܕܝܢ ܟܕ ܠܒܗܬܬ، ܐܗܦܟܬ ܡܣܬܟܠܐ ܕܒܢܝ̈. ܘܗܫܐ ܕܝܢ. ܠܝ ܟܕ ܠܘܬܗ ܢܬܦܢ ܚܠܝܐ ܕܐܘܠܨܢܐ ܒܐܘܪܚܐ ܢܗܝܪܬܐ. ܘܠܝ ܕܝܢ. ܠܗܠ ܕܝܢ ܘܒܕܒܐ ܕܒܒܒܪܬ، ܥܕܪܢ ܪܒܘܗ ܕܐܠܗܐ ܠܡܒܪܟܐ ܕܬܬܒܬܒܢ. ܐܝܟܢܐ *ܕܠܝ ܟܕ ܗܠܝܢ ܕܛܘܪܦܐ: ܘܠܣܘܥܪܢ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܕܢܝܫܐ. ܒܐܝܢܐ ܢܬܦܬܐܡ ܕܝܢ ܒܚܠܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܚܠܝܢ. ܘܟܕ ܗܟܢܐ ܐܦ ܡܡܬܟܠܐ ܠܣܘܦܗ ܕܪܚܡ: ܘܡܡܡܘܢ ܕܝܢ ܦܓܪܐ ܕܛܠܝܐ ܕܟܦܪܘܦܐ ܕܢܡܘܣܘܬܢ: ܝܟܝܢܬ ܗܫܐ ܕܒܐܓܪܬܐ ܗܕܐ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܡܒܪܢ ܥܠ ܚܘܠܡܢܐ ܕܦܓܪ. ܘܥܠ ܒܢܝܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܪܡܘ ܠܝ ܚܕܒܝ. ܐܘܠ ܐܢܐ ܓܒܪ ܐܝܟ ܒܪܢܫܘܬܐ ܕܡܫܬܒܪܐ. ܠܡܦܫܘ ܠܥܠܝܡܐ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܚܬܡ ܠܝ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܝܟܝܢܘܬܐ ܕܢܦܫܝ. ܠܡܚܝܢܐ ܠܐܒܘܗܝ ܕܒܪ، ܘܬܘܠܝܡܐ. ܘܠܡܦܫܩܘܬܗ ܐܦ ܠܗ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܐܦ ܗܘ ܚܬܡ ܠܝ. ܘܒܬܪܝܗܘܢ ܕܝܢ ܛܠܠܬܐ ܕܒܐܝܠܬ،. ܚܐܪܘܬܐ ܢܬܪ ܡܓܙܐܐ: ܢܬܪ ܕܝܢ ܡܓܙܐ ܕܐܝܢܦܐ. ܬܓܠܐ ܗܟܝܠ ܐܒܗܘܬܢ. ܕܒܗܕܪܝܗ ܕܡܪܢ ܢܕܒܪ ܠܫܥܒܘܕ، ܒܚܠܗܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܒܝܓܠ ܐܡܟܠ ܦܪܘܦܝ ܒܣܒܘܬܐ ܕܝܢ ܥܠ ܢܡܘܣܝܢ. ܘܐܝܟ ܒܫܠܡ ܐܝܟ ܕܡܪܝܐ ܝܗܒܐ ܀ ܫܠܡܬ ܀

* P f. 102 r°.

ܠܘ ܀ ܠܒܚܦܐ ܘܪܢܫܡ ܐܠܗܐ ܐܢܫܘ ܒܝܘܪܐ ܒܪ، ܗܘܪܡܝܙܕ ܐܦܣܩܘܦܐ. ܫܘܚܠܦ ܒܪܒܪ ܫܠܡ ܀

ܐܦ ܗܫܐ ܐܝܟ ܕܒܠܒܝ ܐܘ ܐܚܝ. *ܒܝ ܢܬܪ ܕܝܢ ܐܚܪ̈ܢܐ. ܕܠܐ ܐܒܪ ܕܐܦ ܒܠܚܘܕܝ: ܐܫܬܒܚܬ ܗܝ ܕܡܢܬܐ ܒܓܒܝܢܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܬܚܘܝܬܐ ܕܚܘܦܛܐ ܚܘ̈ܫܒܐ. ܒܪ ܠܒܠ ܪܘܚܐ ܕܗܘ ܢܗܒܐ ܚܡܝܡܘܬܢ. ܒܐܓܪܬܐ ܘܒܡܐܬܐ ܦܪܘܦܐ. ܠܘ ܒܠܚܘܕ *ܕܠܐܢܫܐ

* V f. 73 r°. — * P f. 102 v°.

ܘܠܟܠܢ ܢܬܠ ܫܪܪܐ ܕܚܘܒܗ ܕܠܐ ܘܚܒܒ ܒ̈ܢܝܐ ܕܫܦܪܝܢ ܠܪܚܡܗ ܟܠܗܘܢ ܢܘ̈ܚܡܬܐ ܕܚܝ̈ܝ ܐܡܝܢ܀ ܫܠܡܬ܀

ܝܚ܀ ܠܡܕܝܚܗ ܕܡܪܢ ܐܒܘܢ ܚܣܝܐ ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܘܡܬܚܢܢ ܒܒܪܢ ܫܠܡ܀

ܠܝ ܒܢܝܢ ܐܘ ܐܒܘܢ ܚܣܝܐ: ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܗܝ ܕܡܫܒܚܬܐ ܗܘܬ ܠܝ ܟܠ ܚܐܪܘܬܟ ܕܡܢ[1] ܒܪܘܚܐ ܗܘ ܕܡܢܗ ܒܓܝܪ ܒܟܠ ܡܫܠܡܘܬܗ ܕܦܓܪܟ ܠܗ ܡܢ ܚܕܐ ܕܟܗܢܘܬܐ ܐܫܬܡܠܝܬ. ܘܟܕ ܠܟܗܢܐ ܦܬܚܬ ܦܘܡܟ ܘܫܡܥܬ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܢܦܩܬ ܦܘܪܩܢܗ ܕܐܠܗܘܬܐ ܒܡܫܒܘܚܬܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܟܕ *ܕܐܪܗܛ ܒܟܠ ܟܡܦܪܗܒ ܗܘܝܬ: ܡܢ *P f. 101 v°. ܚܝܠܐ ܕܫܠܝܛܘܬ ܚܠܒܢܐ ܐܬܚܒܫܬ ܒܡܘܬܐ. ܘܒܚܕܝܪܐ ܫܦܪ ܟܠܝ. ܘܟܕ ܟܠܗܘܢ ܐܦ ܐܚܕܝܢ ܝܬܝܪ ܒܝܐܝܬ. ܘܠܟܠܢܫ ܐܦ ܠܐܒܗܘܬܟ ܒܛܟܣܐ ܕܒܚܠܝܢܐ ܕܡܫܡܫܘܬܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ، ܐܚܝܕ. ܘܟܕ ܡܢܒܪܫ ܒܫܡܫܬܐ ܕܐܢܫܐ ܠܚܕܘܬܗ ܕܡܠܘܬܐ: ܐܬܬܚܝܬ ܠܡܫܠ ܒܡܠܬܐ ܫܡܥܬܝ ܘܟܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܗ، ܕܟܪܝܐ. ܘܡܢܒܪܫ ܠܝ ܠܟܪܝܗܐ ܚܠܫܐ *ܐܬܝܒ ܒܡܘܬܐ ܡܢ ܒܪܗܛܗ ܘܒܪܡ *V f. 72 v°. ܠܪܘܚܐ. ܘܟܕ ܒܡܫܒܪܬܐ ܕܚܠܒܢܐ ܒܛܝܒ ܗܘܝܬ ܡܢ ܒܕܘ ܠܡܚܕܘ ܠܐܒܗܘܬܟ ܒܡܠܝܠ ܡܘܬܒܐ ܕܟܐܝܢܬܐ: ܝܗܒܬ ܠܝ ܡܢ ܫܠܝ ܘܡܢܒܪܫ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܬܢܝܐ ܕܐܒܗܘܬܟ. ܗܝ ܕܦܩܐܝܬ ܫܘܕܥܬܢܝ. ܠܘ ܒܠܚܘܕ ܡܕܒܪܢܘܬ ܢܦܫܬܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܐܒܗܘܬܟ ܕܠܘܬ ܒܪܝܬܐ. ܐܠܐ ܘܕܝܬܪ ܡܢ ܢܫ̈ܐ ܕܡܫܘܒܚܝܢ: ܫܘܒܚ ܐܝܬ ܢܦܫܐ ܕܫܠܝܛܘܬܐ. ܘܡܢ ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܘܠܟܐ: ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܐܦ ܢܐܦܐ ܫܡܠܝܐ ܢܦܫܝ ܒܪܘܚܐܝܬ ܠܐܘܪܚܐ ܕܐܚܣܢܐ. ܗܘ ܕܐܦ ܠܐܒܗܘܬܟ ܠܡܪܕܝܬܗ ܕܐܘܪܚܐ ܐܝܬܝ، ܗܘܐ ܘܐܚܝܕ. ܓܝܪ ܐܦ ܐܬܚܫܚܬ ܕܡܫܡܫܢܐ

[1] P ܡܢ.

ܒܦܫܝܛܘܬܐ ܕܐܢܫܐ ܗܕܝܘ̈ܛܐ ܘܡܫܝ̈ܚܝܐ ܕܫܠܝܛܘܬܐ: ܗܘ ܫܠܝܛܘܬܗ ܕܒܪܢܫܐ ܫܠܝܛܐ. ܘܫܘܝܢ ܡܢ ܒܗܘ ܐܦ ܠܝ ܐܦ ܠܗܘܢ ܡܢ ܒܠܗ ܙܢܐ ܕܟܠܗܘܢ. ܐܚܪ̈ܢܝܢ ܠܒܪ ܐܝܠܝܢ ܕܣܝܡ. ܕܟܕ ܒܬܪ ܬܫܡ̈ܫܬܐ ܡܫܡ̈ܫܢܐ ܕܦܘܠܚܢܐ ܕܐܬ̈ܪܘܡܡܐ ܠܒܪܐ ܗ̇ܘ ܫܠܝܛܐ: ܐܬܡܟܠ ܒܡܕܝܢܬܐ ܪܒܬܐ ܕܗܪ̈ܛܝܩܐ ܡܢ ܐܢ̈ܫܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܗ̣ܘܘ. ܘܐܫܬܘܬܦ ܒܡܘܕ̈ܥܢܝܗܘܢ ܐܝܟ ܕܒܡܫܒܚܘܬܗܘܢ ܐܝܟ ܕܐܦ ܣܦܩ ܗ̣ܘܐ ܕܢܗܘܐ. ܘܪܡ ܠܗܘܢ ܒܐܦ̈ܝܗܘܢ ܡܢ ܒܬܪ ܠܛܒ̈ܬܐ ܕܫܠܦܘܗܝ ܐܝܟ ܕܢܪܡ ܗܘܐ ܠܒܪܡ: ܐ̱ܢ ܐܢ ܐܦ *(V f. 72 r°.) ܗܫܐ ܚܙܝܬ ܡܢ ܙܒܢܗ. ܐܠܐ ܐܡܪܢܐ ܗ̇ܘ ܐܦ ܒܠ ܠܐ ܒܗܬܬܐ ܕܒܗܬ̈ܬܐ. ܒܪܡ ܐܦ ܗ̇ܢܘܢ ܠܐ ܢܒܗܬܘܢ ܗܫܐ: ܒܙܒܢܐ ܕܙܒܢܐ ܗܘ ܠܡܒܒܗܘܬ. ܘܐܦ ܗ̇ܘ ܕܐܫܬܠܡ ܢܦܫܗ ܠܛܠܡܐ ܘܠܫܠܝܛܘܬ ܡܕܒܪܐ ܕܦܪܢܣܘܬܐ ܐܝܟ ܕܐܫܬܠܡ. ܐܠܐ ܙܪܡ ܡܢ ܒܠ ܦܪܘܣ ܕܐܢ ܐܝܬ ܠܝ ܕܡ̈ܠܟܐ ܒܝܠܘܬܐ ܠܐܫܘܕ ܐܢܘܢ ܡܕܡ ܡܢ ܒܡ ܬܘܩܢܐ ܕܠܒܐ: ܒܠ ܫܦܝܪܐ ܕܐܬܒܪܘ ܢܘܪܐ ܘܦܣܡܘ ܫܩ̈ܐ: ܘܒܗ ܠܒܡܫܒܚܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܒܡܒܪܝܢܘܬܐ ܫܐܕܝܢܬܐ: ܘܡܒܕܒܠ ܕܠܐ ܪܒܫܬܐ *(P f. 101 r°.) ܕܢܫܐܘܫܘܬܐ ܐܬܬܝܢܘܢ: ܘܒܡܣܡ ܠܗܘܢ ܐܟܕܢܐ ܕܢܫ̈ܝܗܘܢ. ܘܡܒܪܢܐ ܠܐ ܕܒܪ ܒܡܛܝܪܐ. ܘܡܠܒܐ ܕܛܒ̈ܐ ܠܐ ܡܬܩܒܠ. ܘܦܘܣܩܐ ܕܡܫ̈ܡܫܢܐ ܒܡܠܘ. ܘܗܘܐ ܗܢܐ ܒܗܢܐ ܐܝܟ ܒܒܐ ܘܒܒܐ ܐܝܟ ܗ̇ܘ ܕܐܒܠܬܗ ܢܘܪܐ. ܘܒܒܢܐ ܡܒܒܠ ܬܬܚܫܫ ܢܒܒܬܝܢ. ܦܒܪ ܐܝܬ ܕܐܝܬ ܒܡܕܢܐ. ܐܠܐ ܐ̄ܢ ܒܝܠܘܬܐ ܐܝܟ ܕܐܚܪܬ. ܬܝܠܐ ܚܪܒ ܢܩܫܘܢܝܢ ܘܬܘܒ ܬܝܠܐ. ܕܐܠܗܐ ܒܡܛܝܪܐ ܕܡܪܝܫܢܘܬܗ. ܣܓܘܦ ܠܗܘܢܐ ܫܠܝܛܐ ܡܢ ܦܘܒܐ ܕܬܝܢܐ ܒܬܘܒܐ. ܘܠܒܒܐ ܣܒܠܐ ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܣܘܢܐ ܙܫ ܒܢܫܬܐ ܡܕܒܪܬܐ. ܘܠܬܪܝܢܘܗܝ ܒܢ̈ܝܐ ܕܡܪܝܫܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܢܣܡ. ܘܢܬܠ ܠܢܘܗܪܐ ܕܢܒܠܬܗ. ܘܢܬܠ ܐܢܘܢ ܠܝ ܒܡܗܒܬܐ ܡܢܕܪܫ: ܒܢܝܠܐ ܕܒܪܝܘܬܗ ܬܒܡܗܬܐ.

ܡܪܢ ܢܫܬܒܚ ܒܐܝܕܝܢ ܒܚܠܝܢ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܫܡܗ ܡܩܕܫܐ: ܟܠܗܘܢ ܢܩ̈ܒܬܐ ܕܢܫܝܢ ܐܡܝܢ ܀ ܫܠܡܬ ܀

ܝܐ ܀ ܠܝܠܕܐ ܘܪܝܫܗ ܐܠܗܐ ܐܝܟܢ ܕܒܟܝܢܐ ܡܪܝ ܐܒܐ ܐܦܘܣܛܘܠܐ. *ܢܫܒܚܘܗܝ ܒܡܪܢ ܫܠܡ ܀ *P f. 100 r°.

*ܬܪܬܝܢ ܒܠܘ̈ܬܝܢ ܒܡܘܕܥܐ ܕܝܠܕܐ ܡܟܠܬ ܡܕܡ ܡܠܠ. ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܕܡܫܝܚܘܬܟ: ܕܟ̈ܠܝܢ ܗܘ̈ܝ ܢܘ̈ܦܩܐ ܫܘ̈ܩܝ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܢܚܪܬ ܘܕܡܐܬ ܘܐܘܕܝܬ ܠܡܪܢ. ܘܟܕ ܠܐ ܒܕܒܠ ܐܫܒܘܚܬ ܗܘܝܬ ܙܒܢܐ ܘܒܠܬܐ ܘܡܒܠܠܐ: ܠܡܦܝܣܘ ܠܡܫܝܚܘܬܟ ܡܕܡ ܕܢܚܫܘ ܕܬܦܢܐ: ܢܦܩܬ ܡܬܪ ܡܠܝܠ ܒܬܝܒܘܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܟ. ܕܦܓܪܐ ܒܡܒܝܢܐ ܚܒܪܐ ܗܘܬ ܠܢܚܝܢܐ ܚܕܝܐ. ܘܒܪܓܠܢ ܢܦܫܬ ܐܝܟ ܕܝܘܡ. ܘܐܬܬܘܚܬ ܒܠ ܫܘܠܦܐ ܡܠܝܠܐ. ܘܟܕ ܙܟܝܬ ܕܠܚܝܡ ܘܠܡܕܪܐ ܦܝܫܐ ܒܝܢܝܢܐ ܐܒܒܐ: ܢܦܠܝܘ ܘܒܠܐ ܕܬܫܒܚܬܗ ܕܒܪܢܫܐ. ܕܐܦ ܕܡܠܬܐ ܐܦ ܐܬܪܐ ܐܢܫܦ. ܘܟܕ ܡܕܒܪܢܐ ܠܦܘܪܐ ܫܘܢܐ ܘܗܘܒܢܐ ܐܒܒܐ: ܠܡܘܡܒܘ ܒܠ ܬܫܒܚܬܗ ܕܡܪܢܐ ܒܡܒܝܬܐ ܠܢܚܝܢܬܐ ܕܦܓܠܗ ܕܠܠܝ: ܒܡܠܐ ܡܢܐ ܘܡܩܕܫܐ ܐܝܟ ܕܒܝܢ ܒܕܘ ܫܒܚܬܗܘܢ. ܘܗܫܐ ܕܝܢ ܟܕ ܦܢܬ ܒܒܘܕܪܝܗ ܕܐܠܗܐ ܠܬܘܬܒܘܬܐ ܕܒܘܡܒܝܢ. ܫܪܝ ܐܠܗܐ ܐܦ ܡܒܠܠܐ ܒܡܗܝܡܢܐ ܠܒܠܒܘܬܐ ܕܠܘܬ ܡܫܝܚܘܬܟ. ܗܘ ܗܢܐ ܕܐܫܬܪܪ. ܘܐܒܦܬ ܠܗ ܘܕܡܐܬ. ܕܐܦܘܪܒ ܠܡܫܝܚܘܬܟ ܡܚܬܐ ܕܡܦܠܓܝܟ ܕܠܘܬ. ܟܕ ܟܘܕܐ ܐܢܐ ܕܒܒܠܐ ܕܦܐܐ ܠܗ̇ ܡܒܠܠܬ ܒܠܝܗ̇ ܡܫܝܚܘܬܟ: ܠܡܐܡܪ ܐܦ ܠܡܒܠܬܒ ܐܠܝܨܐܝܬ: ܒܠܗܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܗܠ *ܘܠܒܐ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܐܢܫܝܢ ܘܠܐܢܫܝܢ: ܐܡܪܬ ܐܦ ܐ̇ܡܪܘܬ ܐܦ ܒܡܚܬ: ܐܦ ܐܬܪܬ ܐܦ ܐܬܬܠܒܬ ܐܦ ܠܒܒܬ. ܐܦ ܒܠ ܐܟ̈ܘ ܫܪܪܐ ܘܡܬܠܠ ܫܪܪܐ. ܒܪܡ ܡܕܒܬ ܠܡܦܠܓܘܬܟ ܕܠܠܝ: ܐܦ ܠܒܝܫܘܬܐ ܘܠܠܐ

*V f. 71 v°. — *P f. 100 v°.

ܕܒܗ ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܕܒܗ ܐܢܫܐ ܕܫܘܘܕܥܐ ܐܠܗܝܐ: ܚܘܒܬܐ ܕܠܒܠܒܝܢ ܐܝܬ ܠܝܟ ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܡܪܐ ܕܫܘܘ̈ܕܥܐ. ܕܬܬܦܪܢܣ ܡܢܗ ܒܝܒܝܢܐ ܕܘܪܡ ܫܘܒܚܐ ܕܠܒܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܠܐ ܓܒܪ ܫܦܝܪ ܠܝܟ ܒܡܬܪܐ ܕܫܘܒܚܝܟ ܐܝܟ ܕܡܫܬܒܪܐ: ܓܒܝܬ ܕܐܦ ܠܝ ܒܗ ܪܘܫܡܐ ܫܘܬܦܐ ܕܫܘܦܪܝܟ ܬܡܢ. ܘܡܓܠܝܢܘܬܐ ܓܒܝܬܐ ܒܫܘ̈ܒܚܐ ܕܐܓܪܬܐ ܫܕܪܬ ܠܝ. ܗܟܢܐ ܢܦܩܐ ܘܥܩܪܐ ܠܡܫܝܕܘܬܐ. ܒܗ ܦܢܩ̈ܐ ܡܬܬܒ̈ܝܢܐ: ܕܡܫܠܡܝܢ ܡܢܝ ܐܓܪܬܐ ܕܓܒܝܬ ܓܒܝܢܝ ܕܠܘܬܗ: ܐܢ ܟܠ ܟܠܗ ܢܫܬܒܚ ܒܝ ܡܕܡ ܕܓܒܐ ܠܘܬܗ. ܡܛܠܬ ܗܒܝܠ ܐܘ ܪܚܡ ܐܠܗܐ ܠܫܘܦܪܝܟ ܗܠܝܢ ܒܐܓܪܬܐ ܓܒܝܬܐ. ܘܢܦܩ ܐܢܐ ܒܕ ܡܪܢܐ ܢܒܪ ܕܫܒܚܐ ܐܫܘܡ

* P f. 99 v°. *ܢܦܫܝ ܠܢܝܚܗ ܕܫܡܥܐ ܪܚܡ ܐܠܗܐ. ܒܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܓܒܝܗ ܕܐܠܗܐ ܫܦܪ̈ܝܢ: ܘܣܠܩܐ ܕܠܫܢܘܬܝ ܒܫܒܚܐ ܠܡܒܥܕ. ܐܦ ܓܠܝܐ ܗܘ ܓܒܪ. ܕܐܦ ܠܡܓܒܐ ܐܦ ܠܡܫܒܪ ܣܒܐ ܒܗ ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܟ ܗܒܢ. ܒܗ ܣܘܦܓܐ ܗܘ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ ܕܒܬܝܒ. ܬܓܠܐ ܗܒܝܠ ܫܡܫܘܬܟ ܒܦܘܡ ܐܢܐ. ܕܐܠܗܐ ܫܬܠ ܠܣܠܩܘܬ، ܣܠܩܐ ܕܦܩܡ ܠܢܝܚܗ ܕܓܒܪܐ ܐܝܟ ܓܒܝܐ ܕܫ̈ܒܚܘܗܝ. ܘܕܒܒܠܬ ܕܝܢ ܫܡܫܘܬܟ ܠܡܒܥܕ: ܕܡܒܝܐ ܘܐܝܒܝܐ ܡܬܝܫܒ ܐܢܐ ܠܡܫܒܪ ܓܐܕܗܘܢ، ܒܕ ܡܪܢܐ ܢܓܒܐ. ܗܐ ܡܫܘܕܥ ܐܢܐ ܠܫܘܒܟ. ܕܐܢ ܐܒܘܢ ܡܪܝ، ܡܬܘܠܝܬܐ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܝܬ ܠܝ ܩܠܝܠ ܗܫܐ ܠܦܝܫܬܐ ܕܠܝ ܒܝܒܝܐ ܕܡܪܝܒ: ܗܘ ܗܪܒܐ ܐܚܪ̈ܢܝܢ ܘܩܒܪ̈ܢܝܢ ܒܠܝ. ܡܕܡ ܕܢܫܥܕ ܠܢܝܚܗ ܕܫܒܚܐ ܪܚܡ ܐܠܗܐ. ܘܐܢ ܡܬܘܠܝܬܐ ܦܐܫ ܗܘ ܒܗ ܡܐܬܝܬܗ ܕܠܒܐ: ܠܝܒܝܐ ܕܫܘܠܦܐ ܬܫܪܝܪܐ: ܐܢܐ ܡܫܡܥ ܢܫܬ ܐܢܐ ܒܒܝܗ ܕܫܒܚܐ ܪܚܡ ܐܠܗܐ ܠܘܬܗ ܕܡܬܘܠܝܬܐ. ܘܡܕܡ ܕܐܠܗܐ ܡܪܚܡܢܐ ܢܦܪܘܫ ܒܡܓܒܝܘܬܐ ܕܫܠܫܘܬܝ: ܠܢܝܚܗ ܘܠܒܝܐܗ ܕܓܒܪܐ: ܐܫܡܥܪ ܒܝܪܬܐ ܐܝܟ ܫܘܒܚܟ ܕܠܢܒܘܫܐ ܪܘܚܢܝܐ. ܘܠܗܘ ܕܝܢ ܘܠܗܘܢܐ: ܫܡܫܘܬܟ ܒܓܠܝܬܐ ܬܫܡܫܘܢ. ܕܡܕܡ ܕܫܦܝܪ ܡܕܡ

11.

ܒܢܒܗܘܢ ܠܡܫܠܠܐ ܕܪܘܚܢܝܐ. ܐܘ ܒܝܬ ܠܫܘܪܝܐ ܕܡܕܒܪܐ ܒܬܫܐ: ܠܡܫܬܐ ܕܡܘܣܝܩܘܣ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܠܡܦܠ. ܐܝܟ ܐܝܟܐ ܕܡܢܦܩܝܐ ܕܢܦܫܗܘܢ ܘܕܐܣܛܢܝܐ. ܐܘܕܗܪܘ ܡܚܝܠ ܐܦ ܡܢܗܠ ܗܕܐ ܐܘ ܐܝܟܐ ܕܝܠܗܘܢ ܐܠܗܐ. ܒܒܠܗ ܠܒܡܫܐ ܫܦܝܪܐ ܕܬܟܒ ܕܡܒܪܟܘܢ. ܘܒܒܠܗ ܡܫܬܡܠܝܢܘܬܐ ܣܘܓܝܐܬܐ: ܕܐܬܝܬܗ ܢܒܒܐ ܕܚܝܪܐ ܕܘܚܢܐ. ܘܦܪܘ ܠܗ ܒܠܝܘܕ ܠܢܦܫܗܘܢ ܠܡܠܠܝܐ ܦܠܓܐ ܕܒܫܒܗ ܪܫܡܝܢ ܐܝܬܘܗܝ: ܐܠܐ ܐܦ ܠܐܚܪܢܐ ܐܝܠܝܢ ܕܠܗܘܢ ܦܘܣܩܐ ܕܡܬܬܪܬܐ ܢܒܝܢ ܠܡܩܢܝܐ. ܘܗܟܢ ܕܝܢ ܐܦ ܠܝ ܐܦ ܠܟܠܗܘܢ ܕܝܠܗ̈ܘܢ ܕܐܠܗܐ ܕܒܟܠ ܕܘܟ: ܡܠܘܐܐ ܕܢܫܝܢ ܠܡܫܒܘܚܬܗ ܕܐܠܗܐ ܒܟܠܝܘܡ. ܘܗܘ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܡܪܚܡܢܐ. ܗܘ ܕܩܒܠܐ ܒܐܝܕ̈ܘܗܝ ܟܠ ܦܢܝܐ ܕܝܬܪ ܒܕܝܠܗ̈ܘܢ. ܗܘ ܢܒܪܟܝܘܢ ܒܟܠ ܒܟܪ ܦܠ ܠܡܒܒܕ ܢܒܝܘ ܒܟܠܕܢ. ܒܠܗܘܢ ܢܗ̈ܡܬܐ ܕܫܢܝܒܘܢ ܐܡܝܢ ܀ ܫܠܡܬ ܀

ܝܘ ܀ ܠܝܒܦܐ ܘܪܝܫ ܐܠܗܐ ܐܚܝܢ ܡܝܩܪܐ ܡܪܝ ܡܘܪܒܝܕ[1] ܐܦܣܩܘܦܐ. ܢܫܘܒܒܝܗܘܢ ܡܡܪܝܢ ܫܠܡ ܀

ܩܒܠܬ *ܘܩܪܝܬ ܐܝܠܝܢ ܕܟܬܒܬ. ܘܒܠ ܣܘܠܡܝܢ ܕܝܢ ܩܢܛܘܦܬܐ ܕܗܘܬ ܠܝ ܒܠ ܗܒܐ ܫܝܡܐ ܘܪܝܫ ܐܠܗܐ ܐܚܝܢ ܡܝܩܪܐ ܡܪܝ ܡܪܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܢܕܝܬ ܘܐܪܕܝܬ ܠܡܪܢ. ܘܡܫܒܚܠ ܐܢܐ ܦܝܒܘܬܐ ܕܝܘܡܝܢ: ܕܫܘܒܢܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܫܕܪܬ ܠܒܝܪܘܬܝ. ܘܠܡܢܘ ܕܝܢ ܝܬܝܪ ܢܓܝ ܕܠܝ. ܦܐܡ ܣܘܦܠܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܕܠܝܒܢܐ ܣܘܟܢܐ ܒܡܢܝܒܬ ܦܘܪܐ ܕܐܡܘܢܝܐ ܒܦܓܢܐ ܐܡܪܗܢܐ ܣܘܐܝܬ *ܬܐܪܘܒ. ܘܡܢ ܠܐ ܢܗܒܘܬܐ ܕܦܘܪܩܐ ܒܡܦܢܪܐ ܣܘܓܝܐ ܬܬܦܬܦ: ܪܬܝܚܬ ܒܠܘܦܐ ܒܐܡܬ ܕܡܒܢܝܐ ܕܠܝ ܬܝܚܝ: ܒܣܘܪܐ ܫܘܢܝ ܠܡܫܒܚܘܬܐ.

* P f. 99 r°.

* V f. 71 r°.

[1] P ܡܘܪܘܣ.

ܕܐܦ ܒܕ̈ܘܒܫܬܐ ܐܚܝ̈ܢܬܐ. ܠܐ ܡܟܝܠ ܒܡܟܝܟܘܬܐ ܕܒܝܕܝܢ. ܐܠܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܡܬܘܪܝܢܬܐ ܐܬܚܫܚ: *ܠܗܘܒܠ ܒܫܬܐ ܕܠܐ ܡܫܬܡܫܢܘܬܐ. ܘܢܐܙܠ ܡܟܝܠ ܡܕܡܢܝ ܡܢ ܗܫܐ ܘܠܗܠ. ܡܢܘܢܐ ܗܢܐ ܕܡܢ ܠܘܬܝ. ܕܟܠ ܐܢܫ ܐܢܫ ܕܡܬܒܥܐ ܠܗܘܒܠ ܦܘܩܕܢܝ. ܠܐ ܫܠܝܛ ܠܗ ܠܡܕܒܪܘ ܬܘܢ: ܘܠܡܗܘܘܗ ܫܘܫܛܐ ܡܢܒܬ ܫܢܝܐ ܕܬܘܬܒܘܬܗ. ܐܠܐ ܐܢ ܐܝܬ ܢܘܒܕܐ ܐܢܫܐ ܕܡܗܘܬܒܪ ܕܒܟܐ: ܘܦܩܕܪ ܕܠܠܝܒܪ. ܢܡܪܒ ܡܠܬܐ ܒܬܐܪܬܐ ܡܫܝܚܬܐ ܠܘܬ ܐܢܫ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܠܒܘ ܕܡܢܝܢ ܗܘ. ܘܐܢ ܐܬܠܝܐ ܐܦ ܠܘܬܝ. ܘܗܟܢܐ ܢܦܩ ܦܘܠܚܢܗ ܬܘܪ̈ܝܐ ܒܒܘܪܝܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܬܘܡܝܢ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܕܒܬܪܬ ܘܟܬܒ ܐܢܐ: ܡܕܡ ܒܠܗܘܢ ܐܢ̈ܫܐ ܕܒܡܕܝ̈ܢܬܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܒܠܗܘܢ ܕܢܫܡܗܘܢ ܘܕܦܠܓܘܬܐ ܕܗܘܕ̈ܒܝܗܘܢ. ܒܟܠܗ̇ ܕܢܠܬ ܐܠܗܐ ܘܢܒܦܘܬܐ. ܘܢܬܪ ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ ܕܝܢ. ܒܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܕܠܪܫܝܢܘܬܐ ܢܬܚܦܛܘܢ. ܡܛܠ ܕܡܢܝܢܗ̇ ܗܘ ܡܦܘܩܐ ܕܚܝ̈ܐ: ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܢܩܒܝܢ ܒܕܚܠܬ ܐܠܗܐ ܕܢܚܘܢ ܒܫܘܒ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ. ܘܒܟܠܗ̇ ܕܝܢ ܦܕܝܘܬܐ ܘܠܐ ܫܠܡܘܬܐ. ܘܠܐ ܡܫܬܡܫܢܘܬܐ *ܢܬܕܒ̈ܩܘܢ ܡܢ ܒܢܝܬܒܘܢ. ܒܒܐܬܗ ܕܡܪܝܐ ܚܠܬܢܐ ܒܒܐܬܗ ܕܐܠܗܘܢ. ܘܗܪܦܘ ܒܬܪ ܐܘܝܘܬܐ ܕܪܘܚ. ܘܚܝܘܗܐ ܕܫܠܡܐ. ܘܒܬܪ ܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܡܦܠܝܚܬܐ: ܗܝ ܕܠܒܕܝܢܗ̇ ܐܝܟ ܕܢܦܪ ܠܡܪܢ ܠܐ ܡܫܒܚ. ܘܬܬܪ̈ܐܝܬ ܕܝܢ ܗܪܦܘ ܘܪܕܘܦܘ ܒܬܪ ܢܘܒܐ ܪܘܚܢܝܐ. ܘܐܕܪܟܘܗܝ ܘܐܘܚܕܘܗܝ: ܡܢ ܒܠܗ ܫܠܒܘܢ ܘܡܢ ܒܠܗ̇ *ܫܦܝܛܘܬܗܘܢ. ܕܒܗ̇ ܬܬܪܒܘܢ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܠܡܢܝܪܬܐ: ܕܡܘܡܬܐ ܡܫܒܠܝܢܬܐ ܕܫܘܡܠܝܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܕܒܗ ܕܝܢ ܐܦ ܠܡܗܘܐ ܒܪܚܡܐ ܙܠܝܩܐ ܕܠܐ ܕܠܡܝܗܘܢ. ܕܐܝܠܝܢ ܕܙܕܟܐ ܐܢܐ ܐܢܐ ܕܡܒܟܐ ܫܦܝܪܐ ܢܡܘܣܐ ܒܫܘܪ ܡܬܩܪܒܢܘܬܗܘܢ ܕܠܕܘܒܪܐ ܕܪܘܚ. ܠܬܘܒܘܢ ܫܒܪܬ ܐܝܟ. ܘܐܢ ܚܕ ܘܦܘܩܐ ܡܚܡܪܝܐ ܢܗܘܒܘܢ

* P f. 98 r°.

* V f. 70 v°.

* P f. 98 v°.

ܠܕܘܠܝܐ ܕܟܠ ܣܒܪ̈ܬܐ: ܐܘ ܕܗܘܢ ܢܟܠܐ ܠܠܒ̈ܝܐ ܒܢ̈ܝܫܐ ܡܢ ܡܬܟ̈ܠܠܐ ܒܢ̈ܝܫܐ. ܐܠܐ ܙܕܩ ܡܢ ܟܠ ܦܪܘܣ ܠܐܢܫܐ ܕܢܟܐ ܕܢܫܐ ܫܦܝܪ: ܕܒܗ̇ ܒܫܦܝܪܘܬܐ ܢܣܒܗܘܢ. ܗܘ̣ ܕܡܢ ܦܪܘܫܘܬܐ ܕܡܬܝܕܥܬܐ ܒܕܝܠܝܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܬܬܕܝܢܐ. ܘܒܗ ܒܐܠܗܐ ܢܫܪܪ ܗܒܪܐ ܕܦܘܠܚܢܗ ܒܠܝܒܢ. ܘܢܙܗܪ ܒܢܝܫܗ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܘ ܚܒܝܒܐ ܛܘܒܢܐ: ܢܣܒܘܢ ܒܡܬܝܡܘܬܗܘܢ ܒܛܒܘܬܐ ܕܦܐܝܐ. ܐܦܠܐ ܓܝܪ ܛܒܘܬܐ ܢܒܥܐ ܠܡܬܝܡܘܬܐ. ܐܦܠܐ ܡܬܝܡܘܬܐ ܢܒܥܐ ܠܛܒܘܬܐ. ܒܕܘ̱ ܩܕܡ ܛܒܘܬܐ ܪܫܝܬܐ ܒܗܘ ܡܬܝܡܘܬܐ ܕܗܘܝܢ: ܘܠܘܬ ܡܬܝܡܘܬܐ ܕܗܘܝܢ: ܒܗܘ *ܛܒܘܬܐ ܪܫܝܬܐ. ܘܒܬܪ ܒܡܬܝܡܘܬܐ * P f. 97 v°.
ܡܛܒܘܬܐ: ܪܫܝܬܐ ܕܟܠܗ̇ ܡܢ ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܐܬܗܝܡܢܢ. ܘܕܝܘܡ ܠܡܩܕܡ *ܡܢ ܡܕܡ ܐܦ̈ܩܐ * V f. 70 r°.
ܕܬܪܥܝܬܢ: ܠܟܠ ܬ̈ܟܠܐ ܬ̈ܠܠܬܐ. ܘܫܒ̈ܝܒܐ ܫܛܪ̈ܐ: ܕܐܡܪܝܢ ܘܡܢܒܠܝܢ ܐܢ̈ܫܝܢ: ܡܛܠ ܚܒܝܒܐ ܗܘ̇ ܢܗܝܪ ܪܒܢܐ ܕܦܗܪܐ ܒܫܛܝܘܬܗ. ܘܠܐ ܠܓܒܪ ܬܫܒܘܚ ܐܦܠܐ ܬܦܢܐ. ܐܦܠܐ ܬܫܒܘܚ ܐܝܟ̱ ܒܡܕܡ. ܠܐ ܒܬܪܥܝܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܦܠܐ ܒܛܘܒܐ ܕܒܢ̈ܝܫܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ̱ ܡܫܒܚ ܐܝܬ ܕܡܢ ܬܘܬܪ̈ܐ ܕܡܢ ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܕ̈ܝܢ ܠܗܘܡܪܐ ܕܬܘܬܒܘܬܗܘܢ̱. ܠܐ ܫܠܝܛ ܠܝ ܐܦܠܐ ܐܢ̱ ܗܟܢ ܬܪܟܐ. ܐܦܠܐ ܕܝܢ ܠܡܫܝܚܘ ܡܢ ܬܡܢ ܫܠܝܛ ܐܝܬ. ܐܦܠܐ ܠܡܗܡܡܘ ܡܢ ܒܥ̈ܬܐ ܕܪܫܝܬܐ. ܡܛܠܬܗ ܓܝܪ ܕܐܠܗܐ ܗܘ̇ ܕܟܠ ܡܫܬܡܫܐ: ܚܠܝܐ ܠܝ ܡܢ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ: ܘܡܫܠ̇ܛܐ ܠܝ ܟܠ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܬܚܦܛ ܫܦܝܪ. ܕܗܟܢܐ ܬܗܘܐ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܒܫܪܒܐ ܕܗܒܟܐ ܗܘ̇ ܢܗܝܪ ܪܒܢܐ ܕܐܬܐܡܪ: ܘܒܫܪܒܐ ܕܗܘܒ̈ܝܐ ܕܪܫܝܬܐ. ܐܝܬ ܠܝ ܓܝܪ ܒܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܕܐܒܗ̈ܐ ܐܝܟ ܕܗܒܪ ܐܢܐ. ܘܪܘܚܐ ܕܬܘܬܪ ܐܝܟ̱ ܒܦܘܩܕܢܘܬܐ ܕܦܘܪܫܢܐ: ܒܟܠܗ ܦܘܠܚܢܐ ܕܢܝܪ̈ܗܘܢ̱. ܘܐܢ̱ ܢܗܘܐ ܐܦ ܢܐܕܘܢ̱ ܫܠܝܛ ܒܢܝܫܐ ܕܠܐ ܡܫܬܡܫܢܘܬܐ: ܐܝܟ

ܒܗ ܐܬܘܬܐ ܘܢܝ̈ܫܐ ܕܫܘܠܛܢܐ. ܘܐܦ ܥܠ ܒܪܝܬܗ̇ ܕܝܢ ܫܘܝܐܝܬ ܡܪܢܫܐ ܒܡܦܠܚܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܝܬܝ̇ ܒܫܠܡ ܐܝܟ *ܕܡܫܐ. ܒܫܐܪܘܬܐ ܕܗܦܟ ܡܕܠܝܐ ܕܝܢ (*V f. 69 v°.) ܫܘܒܒܗ ܕܘܟܝܐ ܘܡܢ ܫܘܚܬܐ ܕܢܦܫܗ̇. ܝܐܐ ܗܟܝܠ ܕܢܬܡܠܐ ܓܒܝܢ ܒܓܘܫܡܗ ܕܐܠܗܐ ܒܟܠܗܝܢ. ܘܗܘܝ ܫܠܝܡ ܘܡܬܢܐ ܚܕܪܝܟ ܀ ܫܠܡܬ ܀

ܗ̄ ܀ ܕܡܢ ܝܥܩܘܒ ܠܐܚܘܗ̱ܝ[1] ܚܒܝܒܐ ܘܡܝܩܪܐ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܪܝܫܕܝܪܐ ܫܠܡܗ ܕܡܪܢ ܀

ܫܡܥܬ ܕܐܣܬܟܠܬ ܒܡܫܡܫܘܬܐ ܕܩܢܝܐ ܐܢܬ. ܒܠܬܐ ܕܘܒܪܐ ܢܗܘܐ ܠܝ ܘܠܥܘܡܪܐ ܕܐܝܬܝܟ ܒܗ. ܗܿܝ ܕܠܐ ܦܐܝܐ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܐܦ ܗܟܢ ܫܒܝܚܐ: ܕܡܢ ܫܘܒܪܐ ܒܫܬܪܐ ܕܒܢܝܢܫܐ: ܚܘܫܒܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܢܒܥ. ܐܝܟܢ ܒܡܫܡܫܘܬܐ ܐܚܪܐ ܗܘ ܕܒܢܝܬ̈ܐ: ܗܟܢ ܦܐܝܐ ܕܠܡܫܬܒܪܢܘܬܐ ܕܐܢܫܝܢ ܕܒܥ̈ܝܢ. ܐܝܟ ܢܠܒܫ (*P f. 97 r°.) *ܚܒܝܒܐ ܬܪܒܐ. ܐܦ ܓܝܪ ܢܦܫܐ ܗܝ ܕܡܢ ܥܠ ܦܪܘܣ ܠܐܢܫܐ ܕܡܒܥܝܢ ܒܪܘܚܗ: ܓܒܬܐ ܕܡܫܬܒܪܢܘܬܐ ܦܘܫܬܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܘ ܓܘܒܝܐ: ܠܐ ܢܒܥܘܢ ܡܢ ܡܘܒܠܐ ܫܦܝܪܐ ܕܐܝܬܝܟ ܒܗ. ܓܒܝ̈ܐ ܡܪܕܝܬܐ ܕܐܬܝܢ ܠܝ. ܡܢ ܓܒܝܐ ܫܓܝܐ ܕܗܫܐ: ܘܡܬܠܕܢܐ ܫܓܝܫܐ ܕܐܬܒܠܥ. ܠܓܒ̈ܝܐ ܫܓܝܫܐ ܡܕܘܕܢܘܗܝ ܕܒܠܒܐ. ܗܿ ܓܝܪ ܕܬܝܒܘܬܐ ܕܫܓܝܫܘܬܗ ܕܥܕܡ ܩܠܝܠ: ܠܒܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ܫܐ ܕܒܬܒܝܠ ܗܕܐ ܕܝܠܝ ܦܦܠܐܝܬ ܐܬܝܕܥܬ: ܠܡܢܘ ܡܒܝܠ ܡܢ ܦܘܫܐ ܐܢܬ ܠܡܬܬܘܠܘ ܒܡܠ̈ܘܗܝ: ܘܠܡܣܝܒܘ ܒܐܝܠܝܢ ܕܥܘܝܢ ܠܡܠܬܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܐܬܘܗܝ ܫܓܘܪܐ ܐܒܘܬܗ. ܐܘ ܡܢܘ ܒܗ ܡܢ ܒܢܝܘܬܐ ܘܡܕܝܢܐ ܕܡܢ ܡܕܝܡ ܘܒܕܡܐ ܠܗܫܐ: ܐܬܡܢܝ ܐܘ ܒܝܬ ܐܬܒܓܠ ܠܗ: ܕܡܢ ܦܘܡܐ ܕܫܓܝܪܐ ܢܦܩ

[1] P ܠܐܚܘܗܝ.

ܒܒܢܝܐ ܗܢܐ. ܕܐܝܟ ܢܫܬܐ ܠܬܫܡܫܬܐ. ܘܢܫܡܫ ܦܘܪܫܐ ܕܠܥܠܡ. ܡܢܗ ܡܘܢܒ ܗܘ. ܘܐܝܟ ܢܨܒܐ ܠܡܒܣܡܘ: ܠܟܘ ܡܢ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܚܣܝܘܬܗ ܡܫܬܒܚܝܢ ܦܫܝܩܐܝܬ. ܐܝܟ ܢܦܫܢ ܫܦܝܪ ܕܢܦܫܘܢ. ܒܪܡ ܣܓܝܐ ܕܒܥܘܕܪܢܗ ܢܣܒܪ ܠܡܫܠܡܘܬܗ ܒܒܠܒܢ. ܠܡܒܒܒ ܨܒܝܢܗ ܒܒܠܒܢ. ܒܠܗܘܢ ܢܘܡܘܬܐ ܕܢܫܡ ܐܡܝܢ ܀ ܫܠܡܬ ܀

ܢܕ ܀ ܬܘܒ ܡܘܗܒܬܗ ܠܢܝܫܐ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܒܪܝ ܡܘܫܐ ܡܫܝܚܐ ܘܢܦܩܐ ܫܠܡܗ ܕܡܪܝ ܀

ܡܛܠܬ ܬܘܒ ܡܘܫܐ ܘܟܐܘܪܝܐ ܘܡܪܘܣܐܝܬ ܘܬܘܒ ܦܪܥܐ ܫܘܡܐ. ܘܗܫܐ ܕܝܢ ܘܒܒܘܬܐ ܘܒܫܠܝܘܬܐ ܕܗܘܦܟܐ: ܘܬܘܒ ܡܬܘܢܐ ܕܡܦܘܐ ܠܦܘܢ ܦܬܓܡܐ ܒܬܪܒܬܐ ܕܢܘܡܝܢ. ܘܠܘܩܒܠ ܟܢ ܡܬܡܘܬܐ: ܗܘ ܝܐ ܕܗܡܝܢܘܬܗܘܢ ܘܠܐ ܫܡܝܥܘܬܐ ܕܡܝܬܠܢܐ ܐܝܬܝܐ. ܒܠܐ ܒܕܡܐ ܠܗܫܐ ܬܘܒ ܦܘܢ ܦܬܓܡܐ. ܠܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܗܫܐ: ܗܘ ܗܫܐ ܡܬܦܢܐ ܐܝܟ ܕܗܫܐ. ܘܒܗܘܢ ܐܦ ܠܩܘܒܠ ܕܬܘܒ ܡܘܫܐ. ܒܬܒܬ ܓܢܙ ܬܘܒ ܡܘܫܐ ܒܣܘܓܐܬ ܦܘܫܒܐ ܣܘܓܐܐ ܕܦܘܩܐ: ܠܘ ܘܠܓܒܪܐ ܓܘܒܢܐ: ܕܫܦܝܪ ܣܘܡ ܓܘܬܗ ܣܘܒܪܢܐ ܕܢܘܡܝܢ. ܘܫܦܪܐ ܠܘ ܕܠܐ ܡܒܝܠ ܬܒܒܠ ܗܒܢܐ ܠܡܦܘܣܘ. ܐܠܐ *ܒܬܪ ܒܪ ܡܬܪܘܢ ܐܝܬ ܒܒܢܝܐ ܕܢܘܡܘܣ. ܘܕܠܝܢ ܐܝܟ ܡܒܝܠ ܓܒܢܝܐ ܕܢܘܡܘܣ. ܘܬܘܒ ܒܒܢܝܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܬܬܓܒܪ. ܐܝܟ ܕܒܬܪܒ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܢܘܡܘܣ ܬܘܒ ܦܐܪܘܗܝ. ܗܠܝܢ ܟܢ ܠܗ ܡܕܒܝܢܘܬܐ. ܠܗܕܐ ܕܝܢ ܕܗܫܐ: ܕܒܠܝܫܘܕ ܒܗܘܕܝܐ ܕܢܘܡܘܣ ܕܫܒܝܐ ܗܘܬ: ܘܫܐܠܬܐ ܕܫܠܡܐ ܬܒܒܐ ܗܘܬ ܒܝܕܘܗܝ. ܫܦܝܪ ܒܝܕܐ ܠܡܦܘܣ ܦܐܪܐ ܕܫܠܡܐ. ܘܗܘ ܗܒܠ ܒܫܠܡ ܐܘ ܐܝܟ. ܘܢܗܪ ܘܐܦ ܐܘܕܐ ܠܐܠܗܐ ܒܠ ܗܠܝܢ ܕܠܘܬܢ. ܐܒܘܢ ܓܢܙ ܒܢܝ ܡܬܠܘܫܐ ܢܠܝܡ ܗܘ ܘܡܓܠܝܢ ܣܘܒܪܢܗ ܫܦܝܪ ܒܬܫܡܫܬܗ ܕܐܠܗܐ:

* P f. 96 v°.

ܦܪܘܣܐܝܬ ܡܚܒܠ ܦܓܪ ܐܝܟܐ ܕܦܓܪ. ܕܒܠܒܗ ܕܝܢ ܒܗܫܐ ܘܫܘܒܗܪܐ ܕܡܢܝܢܘܬܐ: ܐܝܬ ܠܡܫܒܚܘ ܚܢ̈ܢܐ ܕܝܢ ܦܘܠܘܣ ܐܡܪ. ܐܦ ܐܡܪ ܓܒܪ. ܕܠܐ ܐܢܫ ܡܬܕܒܪ ܬܘܢܐܝܬ. ܐܢ ܠܐ ܡܗܝܡܢ *ܬܪܝܨܐܝܬ. ܘܒܗ ܡܗܦܟܝܢ * P f. 95 r°.
ܠܗ ܐܡܪܝܢ. ܕܐܦܠܐ ܐܢܫ ܡܗܝܡܢ ܬܪܝܨܐܝܬ: ܐܢ ܠܐ ܡܬܕܒܪ ܬܘܢܐܝܬ. ܗܟܝܢ ܙܕܩܐ ܗܘ ܕܫܢ̈ܝܐ ܕܝܢ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܕܥܒܪܐ ܬܘܢܐ. ܘܦܫܩܐ ܗܘ ܕܕܘܒܪ̈ܐ ܕܪܘܚ: ܗܝܡܢܘܬܐ ܡܫܡܠܝܬ ܟܠ. ܘܓܠܝܐ ܗܘ ܘܡܛܠ ܕܐܝܟܐ ܠܒܢ̈ܝ ܦܠܚܘܬܐ ܕܪܘܚ: ܡܦܪܫܘܬܐ ܕܡܬܪܬܝܗܝܢ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܡܣܝܒܘܬܐ ܕܡܬܪܬܝܗܝܢ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܡܬܠܚܫܢܘܬܐ ܕܡܬܪܬܝܗܝܢ. ܟܠܗ ܟܕܝܢ ܟܠ ܫܘܒܚܐ ܕܡܬܪܬܝܗܝܢ ܐܘ ܐܢܫ ܡܢܝ̈ܢܐ. ܘܗܐ ܚܙܝ ܠܟܘܢ ܒܟܝ̈ܢܐ ܘܡܫܡܫ̈ܢܐ. ܕܠܐ ܐܡܪ ܐܒܗ̈ܐ ܘܐܚ̈ܐ. ܟܠ ܡܕܡ ܓܒܪ ܕܝܠܟܘܢ ܐܝܬܘܗܝ. ܦܘܠܘܣ ܘܐܦܠܘ ܘܟܐܦܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܘܐܒܘܗܝ ܘܪܘܚܗ ܩܕܝܫܐ. ܘܡܠܟܘܬܗ ܘܫܘܒܚܗ ܕܠܥܠܡ. ܒܝܠܘܬܐ ܐܬܐܡܪܘ. ܗܘ ܗܘ ܓܒܪ ܐܡܪܐ ܕܡܫܝܚܬ̈ܐ. ܘܗܦܟܬܘܢ ܒܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܗ ܘܒܗܘܢ. ܠܗܘܢܐ ܓܒܪ ܕܒܪܐ: ܕܠܐ ܦܐܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܐܦ ܗܘ ܬܘܕܝܬܐ. ܡܫ̈ܝܚܐ ܕ̈ܗܘܢܐ. ܠܫܒܐ ܐܡܫܝܐ ܢܗܘܘܢ ܠܟܘܢ. ܒܗܘܢ ܓܒܪ ܦܓܪܐ ܚܝܠܐ ܕܦܫܩܐ. ܗܦܟܬܐ ܦܓܪܢܝܐ ܒܗܘܪܗܒܐ ܢܒܪܘܢ: ܐܝܟ ܦܠܠܐ ܕܫܘܪܬܐ ܠܐܠܗܝܐ ܕܐܢܫܘܬܐ. ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܢ ܗܘܠܘ ܠܒܠܒ̈ܝܐ ܫܒܩܘܗ. ܐܝܬܘܢ ܕܝܢ ܡܗܝܡܢܐ ܕܒܪܘܚ ܚܙܘ ܠܡܗܘܐ. ܐܢܗܘ ܫܦܝܪ ܫܪܝܐ ܕܬܐܪܬܟܘܢ ܒܡܫܝܚܐ ܕܦܪܘܫܘܬܐ. ܕܬܫܝܘܢ ܠܡܪܕܐ ܬܪܝܨܐܝܬ ܒܫܪܪܗ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ. ܐܦ ܗܟܢ ܠܗ ܓܒܪ ܒܪܒܝܐ ܗܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܦܘܠܘܣ. ܘܐܝܟ ܕܒܝܕܝܐ
* V f. 69 r°. ܗܘ *ܠܡܐܡܪ. *ܒܪܘܟ ܒܬܪܒܝܐ ܗܘ. ܕܢܫܕܪ ܠܗܘܢ ܠܗ
* P f. 96 r°. ܐܠܗܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܦܘܠܘܣ. ܕܢܗܝܡܢܘܢ ܠܫܘܡܪܐ.
ܐܪܐ ܒܝ ܠܡܢܘ. ܐܠܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܝܕܥܘ ܕܢܫܡܠܘܢ ܢܘܒܠܐ ܕܡܫܡܫܘܬܐ ܕܒܗ ܢܚܘܢ. ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܡܕܝܢ ܫܦܝܪܐܝܬ. ܘܠܚܝܠܐ ܕܗܘܢܐ ܢܗܝܪܐ: ܡܫܝܚܝܢ

ܠܗܟܢܐ: ܡܢ ܫܘܝܘܬ ܡܠܬܐ ܕܦܘܪܫܢܐ: ܠܫܘܝܘܬ ܢܦܫܐ ܕܬܫܒܘܚܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܐܝܬ، ܠܝ ܐܠܗܐ ܒܦܪܝܫܘܬܗ: ܐܝܟ ܦܘܠܚܢܐ ܬܪܝܢܐ ܕܐܬܐܡܪ. ܘܒܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܒܢܐ ܕܡܪܢ ܡܠܝܠ: ܗܘ ܕܒܬܪ ܕܒܢܐ ܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩ ܐܠܗܐ ܕܢܗܘܐ: ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܢ ܐܒܘܗܝ، ܕܠܡܠܐܟܗ ܕܗܘܦܟܐ ܕܡܢ ܒܡܥܒܪܐ ܕܬܬܒܬܒܘܢ ܕܢܗܘܬܘܢ: ܘܫܘܒܚܐ ܕܐܪܬܕܘܟܣܝܐ ܒܡܠܝܠ ܦܠܚܢܐ ܕܪܚܡܬ ܦܠܚܬܐ ܐܝܟ ܢܦܫܗܘܢ ܐܦܝܣܬܘܢ: ܡܢ ܪܘܚܐ ܘܡܢ ܡܘܪܒܐ: ܠܝ، ܘܠܟܠ ܪ̈ܥܝܐ ܕܐܪܬܕܘܟܣܝܐ ܢܦܫܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܚܘܝܬܘܢ. ܘܦܪܗܣܝܐ ܒܡܠܬܐ ܐܝܟ ܕܠܗܘܢ ܕܝܠܗ̇ܘ، ܕܐܠܗܐ *ܐܬܒܛܝܬܘܢ ܠܒܫܒܚܘ. ܐܦ ܒܐܝܢܐ ܗܘܬ ܠܒܪ ܕܒܪ ܡܠܬܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܬܬܪܝܡ ܡܢ ܐܟ̈ܪܝܟܘܢ: ܕܐܦ ܦܠܓܐ ܚܠܝܦܐ ܢܓܪܫ ܗܘܐ ܠܒܘܢ ܒܗܝܢ ܕܗܡܐܝܬ. ܒܬܐܪܬܐ ܦܠܚܬܐ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܕܝܐ ܦܪܘܩ ܐܠܗܐ ܕܢܗܘܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܗܡܝܢ ܕܠܝ. ܒܦܠܘܪܗ ܡܪܘܫܐ ܕܒܪܢܐ. ܒܒܝܬ ܫܒܝܬܐ ܕܢܘܪܐ ܕܪܘܚ. ܢܦܩܐ ܗܘܬ ܠܒܪ ܡܢ ܟܠ ܦܪܘܣ ܐܦ ܗܕܐ ܕܗܒܪܬܘܢ. ܕܒܟܐܬܢܐ ܕܐܢ̈ܫܐ ܘܬܐܪ̈ܬܐ ܕܥܠܡܐ: ܬܗܘܝܘܢ ܠܐܘܪܚܝ ܠܪܘܚܐ. ܡܛܠ ܗܒܝܠ ܒܢܕܘܬܐ ܘܐܘܕܝܬ ܠܒܪ̈ܝ. ܘܒܢܝܐ ܠܒܪ ܐܝܬ ܕܒܬܪ ܡܢ ܗܕܐ: ܠܐܢܫܐ ܫܘܬܠܝ ܡܘܫ̈ܚܘܗܝ، ܕܒܪܢܐ: ܐܠܐ ܕܒܪ ܫܦܝܪ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܪ̈ܪܐ ܒܫܪ̈ܪܐܝܬ ܒܬܘܕܝܬܢ܀ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܗܘܒ̈ܝܐ ܢܟܒܫܘܢ܀ *ܦܠܓܐ ܚܘܫܒܐ ܢܗܘܘܢ ܐܝܟ ܦܠ̈ܓܐ ܒܟܠܗܘܢ ܗ̇ܘܒ̈ܝܐ ܒܫܬܒ̈ܝܢܐ. ܕܒܗ ܗܒܝܠ ܐܘ ܢܦ̈ܫܐ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܗ̇ܒܪ ܐܢܐ ܕܢܕܒܪܢ ܐܢܬܘܢ. ܕܐܒܝܠܐ ܕܦܠܘܣܝܐ[1] ܕܒܫܬ̈ܪܬܐ: ܬܫܝܬ ܬܫܦܝܬܐ ܕܒܣܘܝܘܬܐ ܠܒܘܬ ܒܠܬܐ ܒܪ̈ܢܝܬܐ: ܗܒܝܠܐ ܠܫܘܒܚܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܟܠ ܒܪ̈ܝܬܐ ܘܟܠ ܐܠ̈ܦܐ ܘܡܪܘܩ ܬ̈ܠܬܐ ܘܐ̈ܫܝܐ: ܢܒܝܬ ܦܪܗܣܝܐ ܠܒܬܒܪܘ. ܘܒܕܒܪܐ ܠܒܫܝܘܬܐ ܕܫܒܗܪܐ: ܐܪ̈ܝܒܗ ܦܠܘܣܐ ܒܪ̈ܢܝܐ.

* P f. 95 r°.

* V f. 68 v°.

[1] P ܠܡܦܠܘܣܐ.

ܠܡܦܠܓ ܒܚܕܪܐ ܒܡܐܬܝܬܐ ܡܬܠܝܡܢܐ ܠܦܢܝܬܗ̇. ܐܦ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܒܬܟܬ: ܒܡܘܬ ܕܐܦܝܐ ܠܐܒܗܘܬܟܘܢ ܫܐܠܬܐ ܕܓܠܒܐ ܣܡܒܝܢܐ ܕܫܐܠܬ. ܘܕܐܝܟܢ ܐܝܟ ܕܒܢܝܢܬ ܠܒܣܝܐ. ܕܟܕ ܫܠܡܘܬܐ ܕܓܒܘܗܝ ܐܝܬܝ, ܒܫܪܒܐ ܗܢܐ: ܒܐܝܠܝܢ ܕܢܒܘܗܐܝܬ ܒܠܒܬ ܘܐܫܠܒܬ ܒܓܠܝܬܗ ܒܐܘܪܚܐ ܕܒܐܝܢܘܬܐ. ܬܘܒ ܠܐ ܗܒܝܠ ܐܒܗܘܬܟܘܢ. ܕܟܕ ܢܫܬܘܐ ܠܦܘܠܓܐ ܕܫܪܪܐ ܐܝܟ ܕܒܡܣܒܝܢ. ܐܦ ܗܠܝܢ ܢܩܒܠ ܬܘܪܨܐ ܒܫܠܡܘܬܐ ܒܒܘܪܟܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܬܘܒ ܕܝܢ ܐܦ ܒܠܘ. ܕܫܪܒܢܐ ܕܢܘܒܝ ܒܣܝܟܐ ܕܫܦܪܝܢ ܠܪܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ ܐܡܒܕ:. ܫܠܡܬ:.

ܟ:. ܡܢ ܢܘܡܘܣ ܠܪ̈ܚܡܘ ܐܠܗܐ ܐܚ̈ܝ ܣܓ̈ܝܐܐ ܡܢܝ، ܒܪܚܡܬܐ ܢܫܡܘܪܐ ܘܐܚ̈ܐ ܢܒܩܐ ܕܒܒܗ ܫܠܡܗ ܕܡܪܢ:.

ܡܫܠܬ ܘܡܪܢܬ ܐܝܠܝܢ ܕܒܬܟܬܒܘܢ ܠܝ. ܘܚܙܝܬ ܕܝܢ ܐܦ ܠܐܚ̈ܐ ܪ̈ܚܡܘ ܐܠܗܐ ܕܫܕܪܬܘܢ ܠܘܬܝ. ܘܥܠ ܚܘܠܡܢܗܘܢ ܘܥܠ ܚܦܝܛܘܬܐ ܕܗܘܬ ܠܗܘܢ ܒܗܘܕܐ ܝܘܬܐ: ܚܕܝܬ ܘܐܘܕܝܬ ܠܡܪܢ. ܘܒܗܘܕܬ ܒܚܘܒܐ *ܒܗ̇ܘܕܝܐ ܕܒ̈ܢܝܐ. ܐܦ ܐܡܪ ܗܘ̣ ܓܝܪ ܠܠܫܢܐ ܕܡܗܘܪܐ ܕܒܕܬܗ ܡܕܝܫܬܐ ܕܐܠܗܐ̣. ܕܓܠܒ ܗܘ̣ ܠܗܝ ܡܢ ܐܘܝܘܬܐ ܫܡܫܬܐ: ܦܘܪܫܢܐ ܕܢܠܦ ܢܠܬ ܐܠܗܐ. ܘܬܘܒ ܐܡܪ ܠܗ ܒܗ ܠܗ ܠܠܫܢܐ ܗܦܝܟܐ: ܕܠܝܬ ܠܝ ܡܕܡ ܕܗܘܝܐ ܡܢܬܐ ܠܘܬ ܫܘܘܬ ܢܦܫܐ ܕܒܒܠ: ܐܝܟ ܫܘܘܬ ܡܠܬܐ ܕܒܠ ܐܠܗܐ. ܡܢ ܓܪ̈ܦܣܐ ܓܝܪ ܡܬ̈ܒܝܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܐܬܐܡܪ: ܐܝܟ ܕܡܢ ܒܠܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܘܕܐܝܢܗܐ: ܫܒܠ ܡܢ ܡܕܡ ܫܘܪܐ ܠܠܐ ܡܬܦܪܢܘܬܐ: ܦܠܓܝܢ ܡܕܒܪܢܐ ܕܒܐܒ̈ܗܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܪܒܘ ܕܝܢ ܠܫܪܘܬܐ ܕܒܪܝܫܘܬܐ: ܗܘܠܐܐ ܕܡܩ̈ܒܠܐ ܕܒܪܝܬ. ܗ̇ܘ̣ ܕܐܦ ܒܗ ܫܒܠ ܒܠܒܢܐ ܘܒ̈ܢܝܐ ܘܦ̈ܪܝܦܐ ܒܗܘܠܐܐ ܕܫ̈ܢܝܐ: ܠܡܣܒ ܒܕܒܢܐ

* V f. 68 r°.
* P f. 94 v°.

ܕܒܕܒܪܐ ܠܗܫܐ ܕܠܒܘܬܐ ܗܕܐ ܒܗ ܕܡܬܕܒܪܐ ܗܘܬ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܡܬܪܬܘ ܠܢܦܫܐ ܡܢܝܚܐ ܕܒܠܒܘܗܝ: ܕܠܐ ܕܬܘܬܐ ܘܕܠܐ ܒܡܗܡܢܘܬܐ ܕܒܠܒܘܗܝ. ܗܢܝܐ ܕܕܒܝܪܐ ܐܘܒܕܢܬ ܕܒܝܬܐ ܐܘ ܕܐܢܫܐ* ܐܘ ܕܕܪܐ ܐܘ ܕܐܢܫܐ ܕܗܘܿ ܡܪܝܒ ܠܢܦܫܗ: ܦܩܕ ܐܠܗܐ ܕܢܗܘܐ. ܐܠܐ ܐܚܪܢ ܐܢܫ ܢܘܪܬܐ ܕܢܦܫܐ ܒܐܢܫܘܬ: ܠܦܪܢܣܬܐ ܗܿܝ ܕܕܝܢ ܒܢܬ ܐܒܗܘܗܝ ܐܘ ܕܝܢ ܒܢܬ ܒܟܠܗ ܕܐܢܬܬܐ ܒܢܝܢ ܢܗܘܢܬܗ: ܐܘ ܕܝܢ ܒܟܠܗ ܒܗܘܢ ܕܡܬܗ. ܐܘ ܕܝܢ ܒܒܢܘܗܝ ܒܙܒܢܝܢ ܢܦܫܗܘܢ. ܐܘ ܕܝܢ ܬܫܢܐ ܕܒܕܬܐ ܒܢܘܕܗܐ ܒܐܢܫܐ ܘܬܪܝܢ ܡܬܢܗܒ. ܠܦܘܬ ܙܢܘܗܝ ܠܒܢܐ ܕܐܢܬܬܐ. ܕܐܝܟ ܗܢ: ܘܕܘܒܪܗ ܒܬܘܬܐ ܕܒܗ ܒܟܠܗ ܘܒܢܘܗܝ: ܘܐܦ ܠܗ ܕܝܢ ܠܡܬܪܬܐ ܗܢܐ *ܢܡܘܣܐ ܕܢܦܫܐ ܫܩܠ ܠܗ ܡܒܝܫܝܢ ܢܡܘܣܐ ܒܐܢܫܐ: ܐܡܬܝ, ܕܟܠܐ ܢܡܘܣܝܘܬܐ ܢܥܫܢܝܢ ܘܙܘܓܗܘܢ. ܘܢܗܒ ܠܗ ܠܬܪܬܐ ܒܐܢܫܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܒܢܝܗܘܢ. ܗܠܝܢ ܗܒܝܠ ܐܢܬܬܗܘܢ ܢܡܘܣܐ ܒܬܘܣܦܬܢܝܐ: ܕܒܦܢܝܬܐ ܕܝܠܝ. ܘܗܒܢܐ ܐܢܫܝܢ ܘܡܦܪܫܝܢ. ܐܢܫܝܢ ܦܐܪܬܒܘܢ ܕܡܫܠܛܢܘܬܐ[1] ܕܡܫܪܫܐ ܢܦܩ ܗܫܐ ܕܝܢ ܐܢܫܝܢ ܠܗܒܠ ܢܡܘܣܐ ܒܕܬܢܐ. ܕܡܬܦܠܓܝܢ ܠܗܘܢ ܡܟܐ ܕܝܢ ܐܒܗܘܬܟܝ ܢܡܘܣܐܝܬ ܐܬܦܪܝܣ: ܘܡܦܩܝܢ ܠܗܘܢ ܒܠܝܘܕ ܘܙܘܓܐ ܕܐܢܬܬ ܐܢܫܐ ܕܐܚܪܢܐ ܐܝܟ ܕܢܡܘܣܬܟܝ ܒܬܒܬ ܠܘ: ܐܠܐ ܘܐܦ ܢܗܒܝܢ ܢܘܬܪܐ ܕܒܢܝܐ ܕܢܫܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ: ܘܢܗܒܝܢ ܠܒܥܠܝܗܝܢ ܠܐ ܢܡܘܣܐ. ܘܥܕܝܢ ܠܒܢܝܐ ܘܠܓܘܦܐ ܕܝܢ ܒܢܝܐ: ܢܠܦܢܐ ܚܡܫܐ ܕܒܬܘܣܦܬܢܝܐ ܕܝܠܗܘܢ ܢܗܘܐ ܒܟܪܐ. ܠܡܦܩ ܪܘܚܐ ܚܠܦ ܓܒܪܐ ܕܚܘܐ: ܘܠܡܬܠ ܕܝܢܐ ܡܕܡ ܒܗܡ ܕܚܠܬܐ ܕܡܠܟܐ ܫܡܝܢܐ*. ܠܘ ܕܝܢ ܡܫܡܫܬܐ ܕܐܓܪܬܐ ܘܡܣܪܗܒܘܬܐ ܕܐܘܪܚܐ ܚܠܝܐ ܠܘ ܕܝܢ ܗܿܝ ܕܠܒܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܬܒܥ ܫܪܒܐ ܗܢܐ ܐܬܬܘܒ ܠܢܡܘܣܬܟܝ. ܘܬܝܪܐܝܬ ܒܕܒܦܘ ܐܢܐ: ܕܠܗܘܢ ܒܕ ܠܗܘܢ ܢܒܥܘ ܐܝܬ ܐܦ ܢܛܪ ܕܝܢ ܒܙܪܘܬܗ. ܘܬܘܒ ܕܐܦ ܐܝܬ ܠܘ ܫܒܪܐ ܕܒܕ ܡܪܢܐ ܢܟܪܐ: ܒܬܕܝܪܝܢ

* P f. 93 v°.

* V f. 67 v°.

* P f. 94 r°.

[1] P in sing.

ܠܒܢ̈ܝ. ܘܕܒܘܒܐ ܕܝܢ ܡܬܬܠܒܫܐ: ܡܢܬܚ ܠܫܠܝܡܘܬ
ܢܦܫܐ ܕܟܠ ܐܝܠܝܢ ܕܒܢ ܚܫܫܘܬܗܝ: ܠܦܘܬ ܙܕܩܐ
ܕܢܒܥܘܢܐ ܐܒܗ̈ܬܐ ܐܬܦܠܓܘ ܒܢ ܡܢܗܘܢ ܦܠܓܐܝܬ
ܒܫܘܡܠܝܐ ܕܦܓܪܐ: ܐܫܬܪܝ ܕܝܢ ܠܐ ܦܠܓܐܝܬ ܒܢ ܟܠ
*V f. 67 r°. ܕܐܫܬܪܝ. ܐܝܟ *ܕܡܫܡܠܝܢܘܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܦܓܪܐ. ܐܘܕܝܬ
ܠܡܬܚܫܚܢܘܬܐ ܕܫܘܒܚܝ ܕܠܘܬ ܒܪܢܫܘܬ, ܐܝܟ ܕܘܕܡ.
ܘܕܬܚܫܬ ܦܘܫܩܐ ܕܝܢ ܒܐܘܪܚܐ ܐܪܟܢܘܬ ܚܫܫܘܬܗܝ: ܠܐܝܠܝܢ
ܕܓܠܝܘܬܐ ܕܡܫܪܪܘܬܗܝ ܕܒܗܘܢ ܒܢ ܡܢܝܢܐ ܘܒܬܪ̈ܟܐ
ܘܒܢܝܐ ܡܬܬܠܡܫܢ. ܠܐ ܡܫܬܒܪܢܐ ܠܗ ܕܢܦܫ ܒܒܢܝܐ.
ܢܦܫ ܓܝܪ ܠܡܐܡܪ ܫܪܪܐ ܒܟܠܝܢ. ܢܦܫ ܕܝܢ
ܘܠܡܒܒܪ ܫܪܪܐ ܒܟܠܗܝܢ. ܘܬܬܪܬܝܬ ܕܝܢ ܢܦܫ
ܠܒܢܘܗܝ, ܕܐܠܗܐ: ܠܡܘܕܥ ܡܢܝܢܐ ܒܡܢܝܢܐ ܠܡܬܒܥ
*P f. 93 r°. ܐܝܟ ܕܡܬܒܥܝܢ. ܘܡܬܪܡ ܫܘܩܠܐ *ܒܡܢܝܢܐ ܠܡܚܫܒܗ
ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܕܐ ܡܬܒܥܐ. ܘܡܕܡܐ ܠܘܬ ܗ̇ ܠܡܡܠܠܐ:
ܕܡܕܡ ܠܗ ܕܚܝܢ ܚܝ̈ܘܗܝ, ܕܡܘܢܐ ܚܝܐ ܗܘܢܐ. ܘܐܦ
ܓܝܪ ܒܢ ܚܝܠܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܚܙܝܪ ܐܝܬ: ܘܡܕܡܝܢ
ܐܦ ܠܦܪܫ ܒܡܢܝܢܘܬܐ ܐܠܗܝܐ: ܘܡܬܦܠܓ ܗܕܐ ܐܦ
ܢܬܘܐ ܠܡܥܡܘܢܐ ܕܠܐ ܡܦܣܘܬܐ. ܐܠܐ ܒܡܢܝܢܐ ܒܗ
ܐܝܬ ܠܡܬܦܪܫ ܡܬܝܕܥܢܘܬ: ܒܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܚܫܚܢܘܬ
ܘܒܫܒܚܐ ܘܒܡܘܠܠܐ: ܡܬܒܝܢ ܒܡܢܝ̈ܢܘܬܐ ܕܠܟܠܗܝܢ
ܒܗܠܝܢ ܕܡܬܒܥܝܢ. ܕܚܝܐ ܡܢܗܘܢ ܗ̇ ܐܝܬܝܗ̇: ܐܝܕܐ
ܕܐܒܗܘܬܗܝ ܕܝܢ ܐܝܟ ܡܢܝܢܐ ܐܝܬܝܗ̇. ܐܢܫ̈ܝܢ ܕܝܢ ܐܝܟ
ܡܫܒܚܢܐ ܒܢܫܐ: ܢܗܘܐ ܒܫܘܒܚܐ ܡܬܦܠܚܢܐ. ܕܠܐ
ܦܫܝܢ ܗܘܠ ܬܬܦܢ ܠܐܒܗܘܬܗܝ ܠܟܠܗܝܢ: ܒܗܘܢܐ ܗܘ
ܕܒܝܢ ܒܡܬܒܥܬܐ ܐܬܡܒܥ: ܘܠܘܬ ܒܪܢܫܘܬ, ܐܫܬܕܪ.
ܠܡܫܠܡܘ ܠܗܘܢܟܐ ܠܐ ܢܒܘܩܝܐ ܕܐܝܟ ܕܒܡ ܐܝܬܝܬ
ܐܝܟܐ ܕܐܒܘܗܝ. ܘܠܡܦܩܘ ܡܬܪܐܝܬ ܠܡܠܠܐ ܕܐܝܟ
ܗܢܐ: ܒܢ ܢܘܪܢܐ ܕܐܝܬܬܐ ܗ̇ ܕܐܘܕܥܬ ܠܗ
ܒܫܐܝܬ: ܘܒܝܕܬ ܡܬܦܠܣܐܝܬ. ܢܘܪܢܐ ܓܝܪ ܕܢܒܥܐ
ܐܡܪ ܐܝܟܐ: ܠܘ ܠܐܝܟܐ ܕܒܝܬܐ ܒܫܐܐ ܐܫܠܡ ܠܒܪ ܒܢ
ܚܝܟܐ ܕܡܬܒܥܐ ܐܠܗܝܐ: ܘܠܒܪ ܒܢ ܢܘܠܦܝܐ ܗܘ̇

ܒܚܝ̈ܠܐ: ܫܘܒܚܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܢܦܫܝܐ. ܐܠܐ ܘܕܒܟܠ ܡܕܡ ܬܬܬܪ ܒܬܘܪܬܐ ܕܡܫܒܚ̈ܢܐ ܒܟܠ ܦܠܘ̈ܣܐ ܫܦܝ̈ܪܐ. ܪܕܘܦܐ ܗܒܠ ܐܣܬܘܢ ܕܝܢ ܒܚܝܠܐ ܕܠܒܒܗܘܢ: ܫܒ̈ܝܚܐ ܢܗܝ̈ܪܐ ܐܢ ܐܬܚܙܝܘܢ. ܘܗܟܢ ܠܒܢ̈ܝܐ ܕܠܗ ܐܝܟ ܙܒܢܐ. ܘܠܫܒܚܬܐ ܕܠܗ̇ ܐܝܟ ܕܫܪ̈ܟܐ ܒܚܝ̈ܠܐ ܕܫܒܚܬܐ. ܘܠܡܫܒܚܘܬܐ ܕܒܐܠܗܐ ܡܒܪ̈ܟܐ ܕܡܫܪܪ. ܘܠܒܢܝܢܐ ܕܢܦܫܐ ܚܠܝܐ ܢܦܫܢܝܐ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܢܓܕܫ ܠܗܘܢ[1] ܕܝܢ ܒܬܪܒܘܢ ܐܓܘܢܐ ܕܫܦ̈ܝܪܐ ܒܗܘܢܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܡܢܝܢ ܡܦܩܝܢ ܒܚܘܬܪܐ ܕܫܒܚܬܗ ܘܕܫܠܝܛܘܬܗ ܕܡܪܝܐ. ܪ̈ܫܡܬܐ ܕܠܘܬ ܬܪ̈ܬܝܗܝܢ. ܘܠܗ̇ ܕܝܢ ܠܢܦܫܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܒܗܘܦܟܐ ܕܒܗܘܦܪܐ ܡܫܬܒܚܢܐ. ܘܠܝ ܬܘܒ ܘܠܒܠܗܘܢ ܕܝܠܗ̈ܘܢ ܕܐܠܗܐ ܡܫܝ̈ܚܐ ܕܫܒܚܬܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܐܦ ܠܓܠܘܬܐ ܐܬܒܝܢܬܐ ܗܘܝ ܠܝ ܒܗܘܕܝܐ ܕܫܒܝ̈ܒܘܢ. ܢܥܒܕ ܡܪܢ ܒܦܠܚܒܗ ܕܒܪܫܒܚܢܘܬܗ ܦܘܪܫܢܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܫܘܘܝܒܐ ܕܒܢ ܡܘܢܫܡܘ ܕܡܐܟܠ. ܘܓܗܬܐ ܕܒܢ ܡܒܫܝܢܘܬܐ ܕܒܪܢܫ ܒܠܒܒܗܘܢ. ܘܦܘܫܒܗܘܢ *ܕܠܪܘܫܬܐ ܕܫܪ̈ܟܐ ܕܝܒܝ̈ܫܐ ܘܡܓܠܝܢܘܬܐ ܕܦܬ̈ܓܡܘܗܝ ܒܠܠܒܐ ܠܟܢ̈ܫܐ ܕܓܘ̈ܒܪܐ ܕܒܬܒܝܢ. ܘܕܠܐ ܬܘܒ ܢܫܠ ܠܝ ܡܪܢ ܠܢܗܘܝܐ. ܐܠܐ ܢܦܩ ܠܝ ܕܝܢ ܒܥܫܐ ܘܕܝܢ ܚܛܝܬܐ. ܘܢܫܠ ܠܝ ܠܡܒܒܕ ܪ̈ܚܡܘܗܝ ܒܟܠܚܒܢ. ܡܛܠ ܕܕܝܠܗ ܗܝ ܡܠܟܘܬܐ ܘܫܘܠܛܢܐ ܘܚܝܠܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ. ܗܫܐ ܘܒܟܠܙܒܢ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ.. ܗܘܘ ܫܪܝܪ ܒܡܪܢ ܀ ܫܠܡܬ ܀ * P f. 92 v°.

ܢܒ ܀ ܠܫܡܥܐ ܕܐܠܗܐ ܐܒܘܢ ܒܚܘܫܒܐ ܡܪܝ ܚܢܢܝܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܫܘܒܚܝܗܒ ܒܡܪܢ ܫܠܡ ܀

ܡܛܠ ܘܡܪܬ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܒܥܬ. ܘܟܠ ܫܠܡܢܝܢ ܐܘܪܚܬ

[1] P ܒܗܘܢ.

ܘܐܝܟܢ ܕܝܢ ܒܪܘܚܘܬ ܚܝܐ ܐܢܫܝܐ ܘܙܘܒܐ ܒܡܟܝܪܐ ܕܡܬܢܦܫܬܐ܆ ܒܪܫ ܐܦ ܠܒܗܘܢ ܐܝܟ ܕܠܐܢܫܐ ܦܓܪܢܐ

* P f. 91 v°. ܫܘܠܡܐ ܕܝܠܕܘܬ *ܢܦܫܐ܆ ܘܟܝܢ ܗܕܐ ܠܦܘܫܝܗ ܐܝܬܝܐ

ܕܟܠܗܐ ܕܒܢܐ ܐܬܬܢܝܬܘܢ܆ ܘܡܛܠ ܕܒܗܪ ܐܝܟ ܒܒܢܝܢܐ ܕܓܘܐ ܐܬܬܦܬܘܢ ܠܕܘܡܝܐ ܕܓܒܫ. ܦܬܘܚܘ ܒܠܒܘܢ ܐܘ ܒܢܬ ܒܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܟܘܢ܆ ܠܒܢܬ ܒܬܘܠܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܢ ܢܗܝܪܐ. ܘܐܦܘ ܕܝܢ ܬܚܡ ܡܢܝܐ ܒܬܘܠܬܐ ܕܡܚܝܠܝܢ ܫܦܝܪ. ܘܡܛܠ ܕܝܢ ܒܬܘܠܬܐ ܕܚܝܠܐ܆ ܘܫܘܒܚܐ ܕܝܢ ܕܝܢ ܒܬܘܠܬܐ ܕܪܘܚܐ܆. ܐܝܬܘ ܠܦܘܫܐ ܕܡܫܟܢܬܐ ܒܪܘܚܬܐ: ܬܘܪܫܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܘܗܕܘ ܫܦܝܪ ܠܒܠܒܐ ܘܠܒܢܐ. ܘܠܫܘܠܛܢܐ ܕܡܫܐ. ܘܠܡܘܗܒܬܐ ܚܝܐ ܓܒܢܝܐ ܘܠܫܘܬܦܐ ܬܒܝܒܐ ܕܗܠܝܢ ܕܡܬܬܒܠܝܢ܆ ܘܠܫܘܢܝܐ ܒܡܘܗܒܬܐ ܕܝܘܒܠܝ ܘܒܢܝܐ. ܘܠܡܦܘܠܬܐ ܕܚܝܠܐ ܡܫܬܒܚܐ. ܘܠܐܟܪܙܐ ܕܡܒܒܬܐ ܒܡܠܘܫܬܐ. ܘܠܦܠܝ ܘܠܦܠܝ ܒܗܠܝܢ ܕܢܛܒܝܢ ܗܘܘ. ܘܠܦܠܝ ܬܘܒ ܘܠܦܠܝ ܒܗܠܝܢ ܕܒܥܝܢ ܗܘܘ. ܘܗܒܢܐ ܐܦ ܠܦܠܝ ܘܠܦܠܝ ܡܕܝܫܐ ܘܣܘܟܝܐ. ܘܠܐܘܪܚܐ ܕܢܘܗܪܐ. ܘܠܦܫܝܛܘܬ ܘܗܒܐ ܕܫܘܝܐ. ܘܠܓܗܬܐ ܕܟܝܢ ܡܢܘܬܐ. ܕܝܢ ܚܝܐ ܕܡܢܝܫܘܬܐ. ܡܠܘܢ ܕܝܢ ܘܡܢܝܚ ܕܣܓܝܬܐ. ܘܠܚܝܢ ܕܡܓܠ ܗܡܒܪܐ ܕܒܠܝܗܝܢ܆ ܡܦܬܒܪܝܢ ܕܡܬܬܪܝܢ ܕܝܢ ܒܠ ܒܡܒܢܝܢ. ܘܠܐܘܪܚܐ ܡܓܒܪܬܐ ܚܝܘܢ ܕܐܡܒܪܝܢ. ܘܠܗ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܓܒܪ. ܗܘ ܕܫܘܓܐܐ ܕܝܢ ܒܡܚܝܘܬܐ ܕܬܡ ܡܢܬܪ. ܗܘ ܕܠܝ ܒܡܒܢܝܬܐ ܕܓܘܒܐ ܡܬܬܫܝܒ. ܕܝܢ ܦܣܡܟܐ

* V f. 66 v°. ܕܡܫܒܚܬܗ ܕܘܒܝܢ. ܘܒܗܪ ܗܘ ܠܝ ܓܒܪ *ܘܫܠܫ ܒܗܘܕܝܐ

* P f. 92 r°. ܕܘܒܪܘܬ ܬܠܠܐ ܕܐܝܟ ܗܒܝܢ܆ ܠܓܒܪܐ *ܡܒܢܬܪܐ

ܕܡܕܒܪܘܢ ܒܡܒܪܐ ܕܫܡܝܢܘܬܐ ܡܫܪܪ. ܒܢܝܢ ܡܐܡܪ ܐܚܪܬ ܐܝܟ ܕܐܚܪܬ. ܘܦܩܕܬ ܕܝܢ ܕܝܢ ܫܠܘ ܕܝܢ ܚܐܦܐ ܕܒܘܗܕܢܐ ܕܪܒܘܬ ܚܒܝܒܘܬܗܘܢ܆ ܕܠܐ ܐܡܦܘܬܒܘܢ ܒܡܒܝܢ܆ ܒܪ ܡܪܬܝܐ ܐܝܟ ܕܡܦܬܒܪܐ: ܠܓܒܪܐ ܢܗܝܪܐ ܘܡܦܝܣܢܐ ܕܗܓܝܐܐ. ܐܠܐ ܐܠܐ ܘܕܠܐ ܬܘܒ ܕܝܢ ܘܗܒܐ ܦܘܡܠܝܐ ܕܐܚܪܝ ܢܓܒܫ ܠܚܒܝܒܐ

ܕܒܥܡܗܘܢ ܠܐܓܘܢܐ ܕܣܗ̈ܕܐ ܘܒܢܝ̈ܢܐ
ܐܦܣܢܝܢ: ܒܝܘܡ̈ܝ ܫܒܘܪ ܡܫܝܚܐ ܡܫܠܝܐ
ܕܢ̈ܣܒܘܗܝ ܫܠܡܐ ܢܦܩܐ ܠܗܘܢ ܀

ܫܪܒܬ ܕܝܢ ܕܠܘܬܐ ܕܡܣܒܘܗܝ ܕܘܒܪ̈ܐ. ܡܠܝܠ ܗܘܦܐ ܡܫܡܠܝܐ ܢܦܪܐ ܕܡܣܬܟܠܘܢ ܠܒܪ. ܒܗ ܣܘܦܪܐ ܕܡܠܟܐ ܘܦܪܬܐ ܕܡܚܒ ܠܡܠܟܐ. ܘܬܠܬܝܗܝܢ ܠܡܐܡܪ: ܡܠܟܐ ܒܗ ܪܘܚ ܠܦܪ̈ܬܐ ܢܨܝܚܐ: ܕܝܢ ܬܬܒܘܬܐ ܕܡܠܟܝܘܬܗ. ܘܦܩܕ ܗܘܬ ܠܡܫܒܘܬܢ ܫܡܥܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ: ܐܠܗܐ ܕܒܕܝܢ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܗܝ ܘܒܗ *ܕܫܡܥܐ: ܦܬܓܡܐ ܡܢܬܪܐ ܕܦܩܘܕܬܗܘܢ ܕܒܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܒܪܡ ܠܐ ܦܩܕ ܒܬܪ ܦܬܓܡܐ ܡܫܡܥܐ: ܘܬܢܐܢܬ ܠܡܐܡܪ ܒܒܗܘܢ ܕܐܝܠܝܢ ܕܦܪܫ. ܦܢܝܐ ܡܒܢܝܐ ܫܒܩ ܠܫܠܫܘܬ, ܫܡܒܠܐ ܕܢܒܡܬܒܘܢ ܒܡܦܩܘܬܐ ܕܠܘܬ ܢܨ̈ܐ. ܫܪܒܬ ܦܢܝ ܘܗܕܐ. ܘܒܦܩܘܢ ܠܡܫܬܒܗܪܘ ܐܢܬ ܠܝ ܡܒܝܠ ܠܘܡܒܠ ܡܒܡܫ̈ܢܐ ܕܒܠ ܢܒܡܬܐ ܘܡܩ̈ܒܢܐ ܕܝܢ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܠܡܩܒܠܗ ܬܘܒ ܕܒܘܬܐ ܗܢܐ ܕܒܠ ܒܠܡܐ ܩܒܠܐ: ܡܠܒܐ ܢܒܐ ܐܢܬܘܢ. ܐܦ ܙܕܩ ܦܢܐ ܠܢܒܢܐ ܗܢܐ ܫܡܗܪܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ: ܠܡܢ ܕܒܕܐܝܟ ܗܠܝܢ: ܢܦܩܬ ܩܒܪ, ܠܡܣܒܐ ܘܠܡܒܕܘ ܠܐܠܗܐ. ܐܢ ܗܒܝܠ ܗܒܢܐ ܐܝܟ ܩܒܪ̈ܐ ܕܢܠܝ ܕܒܠܝܒܘܢ ܐܘ ܦܓܪ̈ܐ ܢܩܦ̈ܐ: ܕܠܐ ܕܘܘܢܐ ܕܢܦܫܝ ܘܕܠܐ ܒܪܘܬ ܩܒܪ̈ܐ ܕܒܐܠܗܐ: *ܒܬܪ̈ܬܘܢ ܒܢܩܘܫܐ ܕܒܪܝ: ܦܓܪܗ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ ܠܐܠܗܐ. ܕܠܒܘܢ ܠܢ̈ܣܒܐ ܕܢܒܡܬܐ ܒܪܒܢܐ ܕܒܗܪ̈ܢܐ ܣܒ̈ܝܡܐ ܕܒܫܪ̈ܪܐ ܣܘ. ܦܓܪܗ ܕܝܢ ܐܦ ܠܕܢܠܬ ܐܠܗܐ ܕܒܒܘܢ. ܕܠܗܘܦܐ ܕܢܩܝ̈ܫܝ ܒܠܡܐ: ܒܒܘܫܢܐ ܕܦܓܪܘܬ ܢܦܫܐ ܫܦܝܪ ܡܦܠܩܣܘܬܗܘܢ. ܘܕܗܪܐ ܫܦܝܪ ܠܬ̈ܫܝ ܦܘܩܕ̈ܢܐ ܕܡܢܬܪܘܬܐ. ܒܠ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܢܬܪ̈ܬܐ ܠܡܬܠ ܡܢܬܪܐܢܬ. ܠܒܠ ܕܢܟܣ ܫܦܝܪ ܠܡܫܢܐ. ܘܐܦ ܠܝ ܕܝܢ ܢܛܪ ܡܢ ܒܠ: ܫܘܪܐ ܕܗܒܪ̈ܐ ܡܢܬܪܐ ܕܒܠܝܒܘܢ.

* P f. 91 r°.

* V f. 66 r°.

ܡܢ ܕܢܘܪܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܒܝܬ ܡܘܬܒܗ ܕܡܕܢܚܐ. ܘܡܢ ܡܪܕܘܬܐ ܐܝܟ ܢܗܘܬܐ ܕܒܣܘ̈ܣܘܗܝ. ܘܐܦ ܐܦܠܐ ܗܒܝܠܐ ܢܦܩܪ ܠܗܘܢ. ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܕܫܦܝܪܐ ܠܗܘܢ ܕܐܦ ܫܦܝܪܬ ܠܗܘܢ: ܕܕܢܘܪܐ ܕܐܒܗܘܢ ܒܝܬ ܢܗܘܬܐ ܕܡܪܕܘܬܐ ܬܗܘܐ: ܢܣܒܐ ܠܗܘܢ ܒܐܝܕܝܢ ܦܘܠܓܢܐ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ. ܕܠܝ ܠܝܬ ܠܝ ܒܝܢܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ. ܘܠܐ ܠܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܡܛܠ ܟܠ ܝܠܘܬܐ ܣܠܬܬܐ ܩܘܣܝܢ ܩܘܒܠܢܐ: ܗܘ ܕܡܫܒܚܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܬܝܬܐ ܘܠܡܦܩܘ ܕܘܟܐ: ܘܠܡܬܠ ܠܒܢ̈ܝܢܫܐ ܠܟܠܐ ܚܕܬܐ ܘܪܘܚܐ ܚܕܬܐ: ܕܢܗܘܘܢ ܝܕܥܝܗ ܕܡܪܝܐ. ܘܕܡܬܒܥܬ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܗܠܝܢ. ܡܛܠܬ ܕܐܦܩܘ ܪܘܚܐ ܚܠܦ ܐܒܗܘܢ ܡܢ ܦܓܪܝܗܘܢ. ܗܘ ܕܐܦ ܗܘ ܐܝܟ ܝܒܝܫܐ ܕܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܕܒܪ ܠܗ: ܐܫܪܝ ܘܦܪܩ ܠܡܪܕܘܬܐ ܡܢ ܪܓܝܫܘܬܐ ܕܟܝܢܐ ܕܐܒܗܘܢ. ܗܘ ܕܟܠܐ ܡܪܒ ܠܗܘܢ ܗܫܐ: ܕܗܘ *ܢܦܩܘ ܪܘܚܐ ܚܠܦ *P f. 90 v°.
ܢܦܫܗ. ܠܝܬ ܐܝܠܝܢ ܕܪܚܝܩ ܠܗ. ܐܘ ܒܝܬ ܡܦܩܣܝܢ ܠܗ: ܠܝ ܪܗܛ ܠܡܫܬܠܠܘ ܣܠܦܘܗܝ ܕܡܪܒ ܐܝܟܐ. ܘܗܐ ܒܬܪܟܬ ܐܝܟ ܕܒܬܪܟܬ. ܘܫܠܝܚܬ ܐܝܟ ܕܫܠܝܚܬ. ܒܪܡ ܐܦ *ܐܢܬܘܢ ܒܬܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܫܬܠܠܘ ܦܘܝ ܦܬܓܡܐ *V f. 65 v°.
ܕܡܬܒܬܒܘܢ ܕܠܘܬܗ ܒܟܠ. ܘܡܒܪ ܐܝܟ ܕܢܦܩܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܬܦܢܐ ܠܗܘܢ ܘܕܠܐ ܚܘܫܒܐ ܩܘܡܘ ܐܢܬܘܢ. ܘܠܘܬܝ ܕܝܢ ܕܠܝ ܠܐ ܬܠܐܘܢ ܡܢܡܐܬ ܒܗܠܝܢ. ܡܛܠ ܕܡܦܩܪ ܐܢܐ ܒܐܠܗܐ. ܕܠܐ ܡܪܦܐ ܠܝ ܕܬܫܦܪ ܒܠܝ ܡܫܝܚܐ ܠܒܠܡ. ܐܠܐ ܢܦܪ ܢܐܪܘܬܝ ܒܕܒܫܘܬܐ ܕܬܐܪܬܐ ܒܠܗܘܢ ܢܘܟܪܝܬܐ ܕܢܦܫ ܒܠܒܟܐ ܗܢܐ. ܘܐܦ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܢܒܪ ܒܦܠܚܘܬܗ ܠܝܬ ܗܘ ܕܫܦܝܪܐ ܠܡܫܝܚܗ: ܒܠܗܘܢ ܢܘܟܪܝܬܐ ܕܢܦܫܗܘܢ ܐܡܝܢ܀ ܫܠܡܬ܀

ܢܐ ܀ ܡܢ ܢܘܚܡܗ ܠܡ̈ܝܬܐ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܣܝ̈ܒܬܐ. ܐܬܒܫܪ ܘܢܘܣܝܐ ܘܡܬܒܛܠ ܘܐܬܪܗܛ ܘܡܢܪ ܦܪܓܝܘ. ܘܐܬܠܝܢ

ܘܡܕܝܢܬܐ. ܘܢܫܠܡ ܠܗ ܢܦܩܬܐ ܕܟܠ ܕܝܪܐ: *ܐܝܟ * P f. 89 v°.
ܟܠܗܘܢ ܕܝܪ̈ܬܐ ܪܘܚܢ̈ܝܬܐ ܕܒܟܠ ܐܬܪ. ܘܐܦ ܡܛܠ ܩܠܐܘܬ ܡܣ̈ܟܢܐ ܘܒܝܬܐ ܕܒܣܡܝܐ: ܦܩܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܠܐ ܡܫܬܒܚܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕܐ ܕܕܝܪ̈ܐ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܠܐ ܙܕܩ ܕܢܫܬܒܚ ܕܝܪܐ ܙܢܘܬ ܒܒܬܘܠܐ: ܢܟܦܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܡܢܟܘܢ ܕܠܟܘܢ ܡܗܝ̈ܡܢܐ. ܚܕ ܐܢܫܐ ܕܡܫܬܪ ܡܢ ܟܠܟܘܢ. ܘܢܬܟܬܒܘܢ، ܐܦܛܪܘܦܐ ܕܕܝܪܐ ܘܢܕܒܪ ܒܡܣ̈ܟܢܐ ܕܠܡܕܝ̈ܢܬܐ ܕܕܝܪܐ. ܘܢܛܠ ܚܘܠܩܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܠܡܠ̈ܦܢܐ ܕܟܠܡܕܡ ܒܝܕܝܗܘܢ ܐܝܟ ܕܙܕܩ. ܘܐܦܣܩܘܦܐ ܢܬܒ ܒܝܢܝܐ ܘܢܬܬܠܝܘ ܐܝܟ ܕܙܕܩܐ. ܘܕܝܪܐ ܬܫܬܡܫ ܕܝܪܝܬ ܘܬܬܢܝܚܐܝܬ ܐܝܟ ܕܙܕܩܐ ܕܕܝܪ̈ܬܐ. ܗܠܝܢ ܗܟܢܐ ܢܟܪ ܐܢܘܢ ܐܦܣܩܘܦܐ: ܐܢܫܗܘ ܕܡܛܠ ܐܠܗܐ ܘܐܝܟ ܕܠܕܝܪܐ ܗܢܐ ܠܗ ܒܗܬܬܐ ܗܘ̇ ܕܗܢܐ ܠܗ. ܘܐܢܫ ܐܝܟ ܕܠܡܪܕܘܬܐ ܘܪܒܢܘܬܗ: ܘܠܗ ܢܩܒܠ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܘܪܚܗ ܡܢ ܒܪܘ ܒܪܬܘܡܐ ܕܟܒܪ. ܐܟܚܕܐ ܡܟܠ ܡܕܒܪ̈ܢܝܗܘܢ ܐܦ ܐܢܬܘܢ. ܘܦܬܘܚܘ ܬܪ̈ܥܐ ܕܠܒܘ̈ܬܟܘܢ ܘܫܡܥܘ ܡܕܡ ܕܐܡܪܝܢ ܠܟܘܢ. ܐܡܪܝܢ ܕܝܢ ܚܘܣܝܐܝܬ ܘܡܫܝܚܐܝܬ. ܘܠܐ *ܬܫܦܝܬܐ ܘܠܐ ܪܘܓܙܐ. ܕܢܦܩ ܒܫܠܡܐ * V f. 65 r°.
ܐܦܣܩܘܦܐ ܠܦܘܠܚܢܐ. ܟܠܗ ܒܗܬܐ ܘܦܘܫܐ ܕܢܦܩ ܠܗ ܠܡܘܪܬܗ ܠܡܪܕܘܬܐ. ܘܢܬܠܝܗܘܢ، ܠܗ ܕܠܐ ܚܘܫܒܢܐ ܕܕܝܪܐ. ܘܐܢܬܘܢ ܠܒܪ ܡܢ ܕܝܪܐ ܐܝܟ ܕܙܕܩ. ܘܠܝܬ ܠܝ ܠܡܐܡܪ ܒܗܘܢ ܡܕܡ ܢܬܠ ܡܣ̈ܟܢܐ. ܘܬܬܝܪܐܝܬ ܗܫܐ ܕܐܡܪܝܢ: ܕܐܦ *ܠܟܘܢ ܗܝ ܗܕܐ ܫܦܝܪܬ ܘܡܥܕܪܐ: * P f. 90 r°.
ܕܠܡܪܕܘܬܐ ܢܗܘܐ ܚܘܫܒܐ ܕܕܝܪܐ. ܕܡܢ ܟܠܡܕܡ ܟܠܗ ܠܐܠܗܐ ܐܬܝܗܒ: ܒܕܝܪܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܒܘܢ ܐܒܪܗܡ. ܒܠܚܘܕ ܕܝܢ ܗܕܐ ܥܐܠܝܢ. ܕܬܫܬܒܚ ܕܝܪܐ ܕܐܒܘܢ ܒܪ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܪܫܝܢܘܬܗ ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܡܪܕܘܬܐ: ܕܠܐ ܒܗܬܬܐ ܗܘ̇ ܕܡܠܟܘ ܢܦܫ ܒܒܢ̈ܝܢܝܗܘܢ. ܘܬܗܘܐ ܕܝܪܐ ܕܐܒܘܢ ܒܟܠ ܢܬܘܬܐ ܕܫܦ̈ܝܪܐ ܕܐܒܘܬܗ، ܘܐܢܬܬ ܡܢܝܐ ܠܕܝܪܗ ܘܡܪܕܘܬܐ ܠܡܫܡܫܘܬܗ، ܘܐܦܣܩܘܦܐ ܢܬܒܪ

ܐܦܠܐ ܒܟܠ ܐܦܣܩܘܦܐ[1] ܕܐܬܒܥܐ ܗܘܬ. ܕܡܢ ܬܘܒ ܠܡܘܬܒܐ ܕܐܒܗ̈ܬܗ: ܐܠܝܫܥ ܕܢܟܪ ܗܕܐ. ܘܐܦܠܐ ܒܪ ܫܫܡܗ, ܕܐܫܠܡ ܒܬ ܡܘ̈ܬܒܢܘܗܝ, ܕܒܪܢܫܐ ܠܓܒܪܐ ܡܓܒܪܢܐ ܘܡܡܟܒܪܢܐ: ܫܩܠ ܒܝܕܗ ܒܫܠܝܛܘܬܐ ܕܒܠ ܒܬ ܡܘ̈ܬܒܢܘܗܝ, ܕܒܪܢܐ: ܘܐܦܠܐ ܕܠܓܒܪ ܢܫܩܘܗܝ, ܒܫܪܐ ܡܢ ܐܢܫ ܕܒܓܢ̈ ܠܡܣܬܒܪܘ. ܘܐܦܠܐ ܕܝܢ ܒܪ ܣܒܪܢ ܗܫܐ: ܕܡܫܒܚܝܢ ܒܠܝ ܚܘܣܪܢܐ ܡܢ ܒܝܬܗ ܕܐܒܘܗܝ ܐܒܪܗܡ: ܒܡܟܐ ܕܗܘ̇ ܗܒܠܐ ܢܟܝܐ. ܒܠܒܪܢܐ ܢܦܠܐ ܘܡܕܘܫܐ ܒܪܝ, ܡܪܕܘܬܐ. *ܠܐ ܓܝܪ ܐܦ ܐܢܬܘܢ, ܡܪܕܘܬܐ ܠܒܪ ܡܢ ܕܝܢܐ. ܘܐܦܠܐ ܐܦ ܐܢܬܘܢ, ܠܒܪ ܡܢ ܐܬܪܐ ܘܦܫܝܬܐ: ܐܝܬ ܠܝ ܠܡܬܠܐ ܚܘܣܪܢܐ ܫܦܝܪܐ ܕܗ̇ܘܐ ܒܝܕܗ ܐܡܝܢܐܝܬ ܠܒܝܬܗ ܕܐܒܘܗܝ ܐܒܪܗܡ. ܘܐܦ ܐܢܬܘܢ ܦܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܠܒܪ ܡܢ ܕܝܢܐ: ܘܒܡܢ ܫܒܩܐ ܘܡܫܠܛܢܐ ܕܪܫܝܢܘܬܐ: ܕܠܐ ܚܘܣܪܢܐ ܕܒܝܬܗ ܡܒܠܬܐ ܕܢܬܗ ܕܐܒܘܗܝ ܐܒܪܗܡ. ܣܓܝ ܓܒܝܬܘܢ. ܒܪܡ ܦܘܫܐ ܗܘܬ ܐܝܟ ܕܢܫܡ *ܐܣܒܪܢܝ: ܕܕܠܐ ܫܠܡܘܬܐ ܕܠܝ ܘܕܠܒܘܢ: ܢܬܒܪ ܒܝܬܗ ܕܐܒܘܗܝ ܐܒܪܗܡ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܕܠܐ ܫܒܩܐ ܘܡܫܠܛܢܐ ܕܪܫܝܢܘܬܐ ܘܕܠܐ ܒܡܘܪܐ ܕܠܒܪ ܡܢ ܕܝܢܐ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܒܪ ܢܟܘܬ ܢܒܝܘܬܐ ܕܦܪܘܫܘܬܟܘܢ: ܐܫܪܝܐܝܬ ܕܝܢܐ ܢܟܝܐ ܠܡܢܒܪ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܢܬܘܢ ܒܝܫܪܐ ܚܬܝܪܬܐ ܕܪܘܓܙܘܬܐ ܘܕܡܘܒܪ̈ܢܐ ܕܒܠܡܐ ܢܛܪ ܒܡܢ: ܚܢܝ ܒܣܦܐ ܕܒܠܬ ܦܘܡܗ ܕܡܪܝܐ ܪ̈ܚܝܡ ܒܠ ܦܬܘܪܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܟܘܢ ܘܡܫܠܡܝܢ ܠܗ ܠܡܪܢ. ܠܡܬܒܥܗ ܕܝܢ ܒܡܢ ܪ̈ܒܝܬܗ. ܕܠܗ ܒܠܚܘܕ ܐܝܬܘܗܝ ܠܡܬܒܥܘ. ܐܦ ܗܫܐ ܢܟܝܐ ܠܡܬܒܥܘ. ܘܐܦ ܗܕܝܢ ܠܓܘܠܐ ܕܝܘܪܐ. ܗܕܐ ܒܠܚܘܕ ܐܚܪܢܝܢ ܗܫܐ: ܐܒܫܒܐ ܕܡܫܒܚܢܐ ܐܓܪܬܐ ܠܡܐܢܫܪ. ܕܐܢܫܗ ܕܒܓܠ ܒܚܝܠܘܬܗ ܘܦܫܝܛܘܬܗ. ܢܟܝܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܠܡܢܒܪ ܪܫܝܢܐ ܚܠܦܘܗܝ. ܐܝܢܐ ܕܕܡܐ ܠܗ ܢܢܒܪ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܢܒܦܐ

* P f. 89 r°.

* V f. 64 v°.

[1] P ܕܐܦܣܩܘܦܘܬܐ.

ܒܚܫܐ ܕܣܓܝܐܘܬ ܣܘܩܒܠܐ ܕܒܝܬ ܒܝܫ. ܘܒܗܐ ܗܘ̇ ܠܝ ܗܫܐ ܕܡܬܒܥܝܐܝܬ ܢܒܥܘܢܗ، ܠܡܘܬܐ܂ ܐܝܟ ܕܠܡܒܕܪܢܐ ܛܒܥܐ. ܘܐܬܬܘܝܬ ܒܪ ܘܐܬܬܟܪܗܬ ܘܐܬܕܘܝܬ ܕܝܢ ܛܒܥܬܐ ܘܒܐܒܝ ܐܬܚܪܬ܂ ܒܗ ܩܪܝܬ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܬܒܬܘܢ: ܘܫܕܪܬ ܠܐܝܠܝܢ ܕܫܠܝܚܘܢ: ܘܡܢܝܬ ܚܠܐ ܕܦܘܪܫܢܘܬܗܘܢ ܒܣܘܒܪܢܐ ܕܚܝܠܬ ܐܠܗܐ. ܘܐܬܬܒܠܒܠܬ ܠܡܫܒܚܘ ܕܐܝܒܢܐ ܦܩܘ ܠܡܒܕܒܕ. ܘܐܣܬܒܪ ܠܝ ܕܡܢܩܪ ܡܒܥܠ ܢܛܪ ܕܝܢ ܟܠ ܡܕܡ ܫܬܩܐ ܕܝܢ ܒܢܝܢܝ ܒܠܒܐ. ܒܪܡ ܐܬܢܠܦܬ ܕܝܢ ܡܢܛܥܐ ܕܡܣܒܪܢܘܬܐ: ܘܢܦܩܬ ܡܠܝܠ ܒܠܬܐ ܠܡܢܒܠܢܘ̈ܗ ܕܐܬܒܬܘܢ ܘܡܬܢܝܢܗ̇ ܕܫܠܝܚܘܬܗܘܢ. ܒܗܘܬ ܕܐܦܪܘܒ ܠܣܘܒܗܘܢ ܐܝܡܢܐ ܕܦܘܝ ܦܬܓܡܐ. ܘܦܩܕ ܐܢܐ ܕܡܫܒܚ ܐܢܐ ܠܡܢܬܘܗ *ܠܒܘܢ: ܬܫܘܒܬܐ ܕܒܢܝܘܬ * A f. 64 r°. ܪܚܡ ܦܝܫܐ ܫܠܝܐ. ܓܒܪܐ ܡܝܡܢܐ ܕܫܪܬܘܢ ܨܐܕܝܢ. ܫܒܒܘ ܗܒܝܠ ܡܢܗ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܒܒܝܢ. ܘܠܝ ܫܘܒܗܘܚ ܡܒܝܠ ܒܡܒܪ̈ܢܗ ܕܢܦܫܝ ܐܝܟ ܐܘܠܝܬܗ ܕܢܒܝܐ. ܘܗܘܐ ܨܐܕܝܗܘܢ ܗܘ̇ ܐܠܗܐ ܘܡܪܕܘܬܐ. ܘܠܐܢܫܐ ܕܫܦܪ ܠܗܘܢ ܠܡܐܡܪ ܐܡܝܢܘ. ܬܪܝܨܘܢ ܒܪ *ܐܡܝܢ * P f. 88 v°. ܬܐܡܪܘܢ. ܠܐ ܡܬܛܦܝܣܝܢ ܬܪܝܨܘܢ. ܐܦܝܢ ܗܟܝ ܬܒܥܘܢ ܐܢܘܢ. ܒܪܡ ܐܢܗܘ ܕܡܦܪܫܐܝܬ ܬܐܡܪܘܢ ܐܢܘܢ. ܦܫܝܩ ܐܢܘܢ ܠܡܐܡܪ ܒܕܝܠܐ ܣܓܝܐܐ ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܢܬܘܢ ܢܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܐܢ ܛܝܟ ܒܪܝܬܘܢ ܕܝܢ ܢܒܠܬܐ: ܗܐ ܐܚܪܬ ܡܠܝܠ ܠܡܢܒܠܢܘ̈ܗ ܕܐܬܒܬܘܢ ܕܢܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܒܕܠܐ ܦܫܝܩ ܠܡܒܬܘܒ ܠܗܘܢ ܡܫܒܠܢܝܬ. ܗܘܦܟܐ ܕܡܫܬܒܚܬܐ ܕܒܠ ܫܪܒܐ ܗܢܐ. ܐܝܟ ܕܠܡܒܠܐܐ ܕܝܢ ܕܒܡܗܕܝܢ ܕܠܝ ܡܠܝܠ. ܗܕܐ ܒܠܣܘܪ ܒܬܒ ܐܢܐ ܠܗܘܢ. ܕܐܦܣܘܩܐܝܬ ܠܗܘܢ. ܣܒܐ ܘܡܝܡܢܐ ܘܒܦܐ. ܗܘ̇ ܕܒܡܢܝܢܘܬܐ ܕܠܗ: ܠܡܣܝܢܘܬܐ ܘܫܘܪܬܢܐ ܣܓܝܐܐ ܐܬܬ ܕܢܪܗ ܕܐܒܘܗܝ ܐܒܪܗܡ. ܫܢ̈ܝܐ ܚܡܫܝܢ ܢܛܪ ܣܡܣܪ. ܗܘ̇ ܕܡܛܠ ܡܚܝܠܘܬܗ ܘܣܒܘܬܗ. ܘܢܛܪܐܝܬ ܡܛܠ ܕܡܣܪ ܒܠܝܢ ܐܝܡܪܗ.

ܕܢܣܒ ܠܢܘܗܪܐ ܢܨܝܚܘܬܐ ܘܠܬܘܕܝܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܗܘ̇ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܡܪܚܡܢܐ ܘܛܒܐ: *ܠܗܘܢ ܚܝܪ ܒܡܫܡܠܝܐ P f. 87 v°. ܕܡܫܝܚܘܬܐ: ܘܠܐ ܕܝܢ ܢܦܩ ܒܪ̈ܚܡܘܗܝ: ܕܡܪ̈ܒܝܐ ܕܣ̈ܓܝܢ ܒܢ̈ܝܐ ܕܢܦܩܝܢ ܠܚ̈ܝܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܢܒܥ ܀

܀ ܐܓܪܬܐ ܕܠܘܬ ܢܘܗܕ̈ܪܐ. ܦܣܘܣܐ ܦܪܘܣܐ[1] ܐܫܬܒܩ ܀

ܘܐܢܬܘܢ ܐܘ ܡܗ̈ܝܡܢܐ ܕܦܪ̈ܝܫܐ ܕܡܫܐ ܡܢ ܣܘܓܐܬ ܢܦܝܫܘܬܟܘܢ ܕܟܠ ܩܠܝܠܬܐ ܐܦ ܠܚܘܫܒܐ ܒܬܟܬܘܢ ܠܝ: ܘܐܦ ܠܐܚܘܢ ܚܒܝܒܐ *ܘܡܗܝܡܢܐ ܫܪܪܘܢ ܟܐܢܝܢ܀ V f. 63 v°. ܠܡܪ̈ܬܘܢ ܠܝ ܐܘܒܕܢ ܠܡܦܩܣܘ ܠܝ ܗܘ ܡܟܐ ܕܫܦܪܬ ܠܟܘܢ: ܠܡܫܪܪܘ ܒܐܝ̈ܕܝܢ ܡܫܠܡܘܬܐ ܕܟܠ ܒܢܝܬ ܡܗ̈ܝܡܢܘ ܘܟܠ ܡܘܕܝܢܘܗܝ ܕܡܪܝܐ: ܠܟܪ̈ܝܐ ܢܦܫܐ ܘܡܗܕܝܢܐ ܘܦܩܘܩ ܠܟܠ ܝܘܬܪ̈ܢܝܢ ܡܢܝܢ ܡܪܕܘܬܐ ܠܢܝܫܐ. ܐܝܟܢܐ ܗܘܝܬܘܢ ܡܪܡ ܠܥܠ. ܒܗ ܒܒܢܝܢ ܟܐܬܪܟܘܢ ܡܢ ܪܫܗ ܕܠܟܐ ܘܒܕܡܟܐ ܠܪܫܗ ܕܠܗܠ. ܘܒܬܪܝܢ ܟܬܦܗ ܢܟܫܝܢ ܫ̈ܡܝܢ ܢܘܪ ܢܗܪܐ: ܘܩܢܝܢ ܘܒܒܢܝܢ ܒܗ ܡܢܗܪܐ ܡܢ ܪܫܗ ܕܠܗܠ ܘܒܕܡܟܐ ܠܪܫܗ ܕܠܟܐ. ܐܝܟ ܕܒܓܒܗ ܒܗ ܠܐ ܦܓܥܬܘܢ ܒܝ. ܐܘܒܕܬ ܗܫܐ ܐܝܟ ܕܠܘܬ ܡܒܗ ܒܬܟܬܘܢ ܠܝ ܘܐܦ ܫܪܪܘܢ ܠܐܚܘܒܘܢ ܡܗܝܡܢܐ ܟܐܢܝܢ. ܐܘ ܐܝܟܢܐ ܐܚܘܢ ܒܗ ܚ̈ܝܕܐ ܕܢܗܪܘܬܘܢ ܠܝ ܒܟ̈ܠܝܐ ܘܒܡܫܒ̈ܚܢܘܬܐ: ܟܠ ܕܠܐ ܦܪܗܒܝܢ ܘܡܣܒܪܝܢ ܗܘ ܡܟܐ ܕܗܕܝܢ ܬܒܥܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܡܢܝܢ ܠܡܣܒܪ. ܐܘ ܐܝܟܢܐ ܒܗ ܘܠܐܡܟܬ݂ ܒܗ ܢܬܘܒ ܚܝܢ ܬܠܫܐ: ܡܢ ܒܬ̈ܠܝܐ ܕܟܠ ܡܕܡ. ܐܠܘ ܓܝܪ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܒܟܪܝܐ *ܡܫܟܚܢܐ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܢܡܘܣܐ ܐܠܗܝܐ P f. 88 r°. ܡܫܬܡܥܝܢ: ܒܒܪ ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܝܢ ܠܡܐܚܕܗ. ܘܠܡܫܬܘܕܝܘ ܡܢ ܡܘܢܝܘܣ ܕܠܝܘܡ ܕܒ̈ܠܝܐ: ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܐܘܒܕ ܠܠܡܐ ܛܒܬܐ ܕܢܝܚܬ ܛܒ̈ܬܐ: ܗܫܐ ܡܬܦܠܓܝܢ

[1] P ܠܝܣܘܣ.

ܕܓܘܐ: ܪܫܘܬܐ ܕܡܠܬܐ ܬܬܠܘܢ ܠܟܠ ܚܕܪ ܛܠܒ ܒܪܘܟܗ. ܫܦܝܪܐ ܗ̇ܝ ܗܟܝܠ ܕܬܐܬܘܢ. ܐܦ ܠܚܒܪܐ ܕܡܫܬܥܠܝ. ܢܦܫ ܠܟܘܢ ܠܡܫܡܫܘ. ܘܬܬܪܐܡܘܢ ܐܦ ܡܛܠܠܬܗ̇ ܕܗ̇ܝ ܕܠܟܘܢ ܒܡܫܝܢܘܬܐ ܝܫܝܪܬܐ ܢܩܝܦܐ. ܕܐܦ ܠܗ̇ *ܐܝܟ ܗܦܟܬܐ ܕܠܟܠ. ܒܫܒܚܬܐ ܬܡܠܠܘܢܗ̇ ܒܡܬܦܬܦܬܐ ܕܓܘܐ. ܕܟܠܢܗ̇ ܐܦ ܡܕܡ ܩܠܝܠ ܒܗ ܒܚܙܒܐ ܐܝܬܝܢ ܗܘܝܢ ܒܬܪܝܢ ܠܫܘܒܚܗܘܢ. ܗܝ ܕܠܐ ܒܕܝܠ ܐܬܡܛܠܬ ܠܗܬܒܘܢ ܐܝܟ ܕܒܝܢ ܐܚܪܬܗܘܢ ܘܠܦܬ. ܒܠ ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܕܒܬܟܝܢܘܢ ܠܘ ܬܘܒ ܦܪܫܐܝܬ ܡܛܠ ܣܒܘܟܐ ܒܬܝܬܐ ܕܓܒܪ ܒܝܬܟܘܢ. ܡܬܟܠܒ *ܒܫ̈ܩܐ ܓܘܢܐ ܕܟܠ ܝܫܐ ܝܫܝܪܐ ܕܠܟܘܢ. ܘܡܢܝܪ ܢܫܬ ܐܦ ܗܟܢ ܥܘܟܐ ܠܝܫܐ. ܒܗܝ ܕܐܝܟ ܡܠܠܬܐ ܕܗܘܝܢ ܒܠ ܡܢܝܢ. ܠܝܬ ܠܝ ܗܫܐ ܒܝܬܐ: ܗܘܝܘ ܕܝܢ ܡܕܝܬܐ ܘܩܪܝܬܐ: ܘܡܕܒܪܐ ܘܫܪܒܬܐ ܘܗܘ̇ ܒܝܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܒܗ ܡܝܬܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ. ܘܛܠܝ ܐܝܟ ܝܪܬܗ̇ ܕܡܠܟܝܢ. ܝܪܬܐ ܕܓܘܐ ܡܫܪܗܒܐ. ܐܦ ܡܪܘܕܝܢ ܓܒܪ ܒܠܝ ܐܝܟ ܗ̇ܘ ܦܪܒܘܢ. ܘܐܠܝܐ ܗ̇ܝ ܕܝܢ ܒܕܘ ܕܢܫܬܟܚ. ܒܪܡ ܐܬܦܢܘ ܒܠ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܓܘܐ ܐܘ ܩ̈ܘܪܝܐ ܘܐܬܪ̈ܐ ܚܢܢ ܐܝܟܐ ܡܢܝܢܘܢ. ܘܫܡܥܘ ܛܒܢܐ ܕܡܫ̈ܝܚܐ. ܐܢ ܐܝܬ ܒܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܟ ܗܕܐ. ܘܫܦܘ ܢܦܫܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܡܪܝܐ: ܠܡܫܟܢܐ ܘܠܡܣܟܢܐ ܕܒ̈ܢܝ ܬܪܒܝܬܐ ܘܡܣܝܢܐ: ܘܒ̈ܢܝ ܒܝܬ ܡܫܘܕܥܐ ܘܦܬܘܪܐ ܐܪܙܢܝܐ: ܘܡܫܬ̈ܦܐ ܕܫ̈ܟܐ. ܘܒ̈ܢܝ ܦܠܚܘܬܐ ܕܡܫܒܚܢܘܬܐ. ܢܕܥܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ ܓܝܪ ܡܫܦܝܪ ܠܢܒܝܐ. ܢܕܥܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ ܕܝܢ ܘܠܟܠ ܕܗܘܐ ܠܡܒܥܒܥ: ܕܒܗ ܚ̈ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܦܐܐ ܠܟܘܢ: ܕܒܝܢ ܩܠܝܠ ܒܠܝܠܝܘܬܐ ܕܠܗܐ ܢܘܪܐ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܓܒܪ ܒܝܢ ܒܕܘ ܐܝܠܝܢ ܕܓܒܪ. ܘܕܠܐ ܐܬܡܫܡܫܬܘܢ ܒܗ ܚ̈ܕܪܬܐ ܐܝܟܐ: ܦܩܘܡ ܢܘܟܪܝܐ ܒܠܫܘܪ ܕܦܝܫܐ. ܘܡܠܟܘ ܕܝܢ ܐܦ ܐܝܬܝܟܘܢ ܐܝܟ ܫ̈ܠܦܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܘܒܘ ܠܡܫܒܚܘܢ ܛܒܐ ܐܘܡܢܐ ܕܦܐܐ ܠܗ. ܘܒܢܫܘ ܕܝܢ ܠܘ ܘܠܒܠܗܘܢ ܕܝܠܗ̇. ܕܐܠܗܐ ܕܒܟܠ ܕܘܟ: ܡܠܦܐܐ

* V f. 63 r°.

* P f. 87 r°.

V f. 62 v°. ܕܠܘܬ ܒܢܝܢܘܬܗ܇ *ܡܛܠ ܫܘܒܗܪܐ ܡܒܠܒܠܐ ܕܠܬܫܒܘܚܬܗ ܐܬܩܪܝܢ܇ ܬܪܒ ܚܫܝܫܘܬܗܘܢ. ܕܝܬܝܪ ܫܦܝܪ ܓܝܪ ܡܢܐ ܕܢܣܒ ܠܪܥܝܢܬܗܘܢ܇ ܐܬܦܪܫܬ ܠܐܣܝܪܗܘܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܫܪܒܐ. ܐܫܬܪܪ ܗܘܐ ܓܝܪ ¹ܠܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ. ܘܠܡܫܬܪܬܗܘܢ ܕܠܒܘܫܢܐ ܗܘܐ ܕܡܛܠܒ. ܠܒܪܐ ܕܝܢ ܟܠ ܡܢܝܢ ܒܡܠܘܫ ܐܟܘܬܐ ܘܦܛܪܢܐ. ܘܐܦܝܣܗ܇ ܒܘܟܠܬܐ ܕܝܢ ܟܠܗ ܡܕܒܚܬܐ܇ ܦܠܚܐ ܡܕܘܕܝܐ ܕܗܕܝܢ ܠܒܫܘ ܒܡܕܒܚܬܗܘܢ. ܗܘ ܕܟܕ ܐܫܬܡܥܬ ܐܦ ܠܗ. ܠܐ ܚܕܠܬ ܠܬܘܗܝܐ. ܒܪܡ ܦܫܩܬ ܗܦܟܬ ܒܘܕܝܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ ܡܢܕܪܫ. ܠܐܟܡܬܗ ܕܟܠܗ ܟܠܬܕܝܢ ܗܘܝܢ ܠܡܦܠܓ ܒܫܘܪܐ܇ ܒܒܪܟܐ ܕܫܠܡܘܬܐ. ܘܠܗܘܝܐ ܬܘܒ ܚܫܒܬܐ ܢܬܦܗ ܕܠܐ ܒܘܝܢܐ ܫܘܒܠܐ ܕܒܪܝ. ܗܘ ܕܐܦ ܠܐ ܡܪܓܫܘ ܐܪܓܫܝܢ ܒܗ. ܘܗܟܢܐ ܓܒܪܐ ܐܝܠܝܢ ܕܓܒܪܐ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܢܬܘܢ ܟܠܟܬܘܢ ܕܓܒܪܐ܇ ܒܒܝܠܝܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܫܒܩܘ ܠܓܒܪܐ. ܟܠܗ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܒܗ ܒܡܕܒܚܬܐ ܕܫܠܡܘܬܐ܇ ܕܝܢ ܦܠܚܐ ܚܢܢܐ ܕܗܦܟܝܢ ܕܟܠܒܐ܇ ܐܬܥܒܕܝܢ ܐܦ ܚܢ ܐܝܟ ܒܒܢܝܢܐ ܢܟܫܐ܇ ܘܡܒܗܦܟܢܘܬܐ ܕܫܘܒܚܐ

*P f. 86 v°. *ܡܫܝܠܦܘ ܒܐܕܫܐ ܫܘܠܛܐܐ ܕܫܘܒܚܬܐ ܐܦܝܢ. ܠܡܢܝܢ ܫܪܝܢ ܠܒܢܘܫܝܐ ܒܦܘܫܐ ܕܠܕܘܒܬܐ. ܒܗ ܢܢܒܪܘܢ ܘܬܢܪܐܝܬ ܒܐܕܪܐ ܡܕܪܫܐ. ܘܡܒܡܗܘܢ ܐܦ ܦܠܚܐ ܡܫܦܝܢܐ. ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܒܒܕܪܝܗ ܕܡܪܢ. ܒܡܪܕܘܬܐ ܕܠܬܦܢ ܐܝܬܝܢ ܒܐܘܪܚܐ ܢܡܒܚܬܐ܇ ܒܗ ܐܬܒܬܒ ܠܝ ܒܫܘܪܗܒܐ ܫܦܝܪܐ܇ ܕܢܦܩܝܢ ܠܡܐܘܠܬ ܕܠܬܦܢ. ܘܐܦ ܢܦܫ ܗܘܒܐ ܐܝܟ ܫܘܪܗܒܐ ܕܡܫܬܒܪ܇ ܢܓܕܫ ܠܝ ܠܡܦܠܚܘ ܒܫܘܡܠܝܗ ܕܒܒܕܐ܇ ܦܢܝܘ ܕܫܘܡܠܝܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܦܢܝܘ ܕܝܢ ܕܫܠܡܘܬܐ ܐܦ ܠܗܘܢ. ܕܠܬܐܪܬܗܘܢ ܦܢܝܬܐ ܕܟܠ ܫܘܡܠܝܐ ܕܗܐܝܟ. ܒܐܦܪܬܐ ܫܪܬܗܘܢ. ܘܐܢܫܝܢ ܕܝܢ ܫܘܡܠܝܐ ܕܡܢܢܝܢ ܬܘܗܝܐ ܢܦܫ: ܫܦܝܪܐ ܗܘ ܕܠܝ ܡܫܬܡܪܐ ܕܠܘܬ ܬܫܬܡܫܘܢ. ܕܐܝܟ ܛܫܝ ܒܦܫܪܐ

¹ P ܠܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ.

ܡܕܒܪܢܐ ܕܐܬܡܪܫ ܒܪܘܫܐ. ܡܫܝܚܐ ܘܒܬܪ ܩܠܝܠ ܘܒܝܡܝܢܘܬܐ ܫܡܫܬ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܠܗܐ ܗܒܪܐ ܕܝܠܗ̇ܝ، ܐܡܝܢܬܐ ܐܫܒܚܬ ܒܗ ܡܝܩܪܝ ܫܒܝܚܐܝܬ ܒܬܘܕܝܬܐ ܕܐܪܬܘܕܘܟܣܝܐ. ܘܒܝܘܡܕܢܐ *ܕܫܒ̈ܝܚܐ *P f. 85 r°. ܡܪ̈ܫܐ: ܕܠܘܩܒܠ ܕܠܝܘܡܪܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܒܠܒܦܪ̈ܢܐ ܕܠܫܝ̈ܢܘܗܝ ܫܦܪܘ ܠܐܠܗܐ ܝܠܒܐ ܘܡܪܚܡܢܐ. ܠܡܕܝܚܘ ܦܪܫܐܝܬ ܠܬܒܝܠ ܡܕܝܚܬܐ: ܒܡܬ̈ܒܠܝܐ ܦܬ̈ܝܐ ܕܐܡܬܐ ܡܝܡܢܬܐ: ܗ̇ܝ ܕܠܗܘܢ ܒܦܦܢ ܘܠܝ ܕܝܢ ܒܒܒܗܘܢ ܒܪܘܚ: ܢܠܕܬ ܘܪܒܝܬ. ܘܡܒܟܝܢ ܠܪܝܫܐ ܗ̇ܘ ܕܒ̈ܝܢ ܫܒܒܐ ܡܒܒܒܢܐ: ܒܪܫ ܒܢ ܘܒܒܠ ܕܫܠ̈ܡܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܕܝܠܢ: ܕܝܡܘܬ ܗܦܡܐܝܬ ܐܝܟ ܕܠܫܡܘܒܐ ܒܡܒܝܪܐ: ܐܟܪܙܬܐ ܕܝܡܘܒܗܘܢ ܫܡܥ ܠܬܫܒܘܚܬܐ. ܘܐܝܬܝ، ܡܒܠ ܐܝܟ ܕܐܝܬܝ، ܗܘܝܬ. ܡܛܠ ܕܒ̈ܝܢ ܫܒܒܐ ܗ̇ܘ ܐܘܪܒܝܒ. ܫܒܩܬ ܗܘܝܬ ܠܢ ܕܦܘܒܝܢ ܕܝܘܡܪܘܬ ܪ̈ܚܝܐ: ܗ̇ܝ ܕܒܫܒܒܐ ܕܠܘܡܕܢܐ ܘܡܒܝܒܐ ܕܝܕܝܥܘܬ ܡܢܘܒܐ ܪ̈ܒܠܐ ܠܫܘܒܠܐ ܕܗܘܒܝܢܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ: ܐܝܟܐ ܕܒܝܕܝܥܘܬ ܦܪܘܦܐ ܡܫܒܚܐ ܕܝܕܝܥܘܬ ܒܪܘܬܐ ܡܪܝܢܘܬܐ: ܕܒܬܪܬܝܢ ܕܒ̈ܗܝ ܡܢ̈ܡܒܝܬܐ ܘܒܝ̈ܢܬܐ ܡܬܝܒܒ: ܐܝܟ ܕܐܟܪܙܬܘܢ ܫܦܝܪ ܡܠܦܐ ܗܘܬ: ܡܛܠ ܩܠܝܠ ܢ̈ܡܘܬܐ: ܒܦܪܗܣܝܐ ܡܟܪܙܬܐ ܘܡܦܩܬܐ. ܒܠ ܒܢܝ ܕܪܫܝܡܘܬ ܡܬܒܒܘܢ ܒܡܠܐ ܡܕܠܝܢܐ ܐܫܬܒܝܩ. ܘܠܐ ܫܠܝܬܘܢ ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܒܢܐ ܫܒ̈ܒܬ. ܒܕܒܐ ܕܠܐܫܬܘܕܝܘܬܗ ܠܫܝܢܐ ܕܦܠܓܫ: ܒܦܠܓܘ̈ܬܐ ܕܬܘܪܝܐ ܐܦܝܬܘܢ. ܘܫܒܠܝܬܘܢ ܫܘܦܪܐ ܕܡܝܬܪܘܬ ܐܝܡܪܘܢ: ܒܐܝܠܝܢ ܕܗܫܐ ܝܐܝܢ ܒܬܒܬܘܢ. ܘܡܒܟܝܢ ܐܘܕܝܬ ܘܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܗ ܠܡܪܢ. ܘܝܕܥܬ ܗܕܐ ܐܝܟ ܢܒܘܬܐ ܕܝܘܒܬܐ. *ܘܡܝܠܠܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܕܠܐ ܒܡܪܢ ܬܬܠܝܛܪ *P f. 86 r°. ܡܬܬܪܝܬܐ ܕܒܒܠ: ܠܡܕܝܚܘܬܗ ܕܡܪܢܐ ܚܝܠܬܢܐ ܠܡܕܝܚܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܠܐܡܪܐ ܡܘܠܕܢܝܬܗܘܢ ܘܡܪܚܡܬܗܘܢ: ܒܕܒܐ ܠܢܩ̈ܡܝ ܒܠܒܝ ܐܡܝܢ.. ܒܠ ܐܝܠܝܢ ܕܒܬܒܬܘܢ ܠܝ ܕܝܢ ܒܫܠܒܘܬ ܢܦܫܐ ܚܕܝܘܬܐ

ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܬܕܒܪ. ܟܕ ܡܫܒܚ ܕܝܢ ܡܕܒܪ̈ܢܐ ܡܫܝ̈ܚܝܐ: ܐܘ ܠܐܝܢܐ ܕܡܕܒܪ ܐܝܟ ܕܝܢ ܠܗܘܢ، ܡܒܪܟܐ ܕܝܢ ܡܫܘ̈ܬܦܘܗܝ ܕܬܟܝܠ ܒܐܠܗܘܬܐ ܕܠܐ ܫܘܡ ܡܫܪܪ ܚܝܘ̈ܬܗ. ܠܐ ܐܬܝܗܘܢ ܗܠܝܢ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܘ ܐܢܫ ܠܐ ܐܬܝܗܘܢ. ܐܠܐ ܕܡܪܘܡܐ ܚܝܠܐ ܘܠܐ ܒܪ ܢܫ̈ܐ. ܐܝܟ ܗܟܝܠ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܝܢ ܪܚܡܝ: ܘܬܐ ܒܟܠ ܠܡܕܒܪܐ ܕܠܗܘܢ. ܠܚܝܐ ܕܦܘܪ̈ܫܢܐ

* P f. 85 r°. *ܡܫܝ̈ܚܐ ܘܠܡܠܘܐ ܕܒܣܘܡܐ ܪܘܚܢܐ. ܘܐܦ ܡܫܒܚ ܐܢܬ ܠܡܢܬܗ ܒܒܝܬܝ ܠܐܢܫ ܡܫܡܫܢܐ ܒܪ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܫܦܝܪ ܚܒܒ ܐܢܬ. ܘܐܦ ܠܗܢܐ ܡܟܝܠ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܒܢܝܠܐ: ܕܬܬܬܐ ܗܫܐ ܠܐ ܡܫܒܚ ܐܢܬ. ܐܢܬ ܕܐܬܝܬ ܒܪ ܢܫ̈ܐ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܬܐ. ܘܫܐܠ ܒܫܠܡܐ ܕܡܢ̈ܝܢ ܕܠܗܐ. ܘܟܕ ܚܠܝܡ ܐܢܬ ܐܡܒܠܝ:. ܫܠܡܬ:.

ܬܘ: ܠܡܫܝ̈ܚܐ ܕܒܟܠ ܘܫܘܒܚܐ ܕܬܫܒܘܚܬܗ ܕܒܪܝܐ ܐܝܟ ܡܫܝ̈ܚܐ ܦܠܝ ܘܦܠܝ ܡܫ̈ܝܚܐ ܘܠ̈ܚܘܡܐ ܘܦܠܝ ܡܗ̈ܡܢܐ ܢܝ̈ܫܐ ܕܢܝܚܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܡܪܐ ܕܦ̈ܠܦܠܐ ܡܫ̈ܝܢܐ. ܫܘܒܚܗ ܐܝܟܢܗܘܢ ܒܟܪ ܫܠܡ:.

ܒܡܪܕܝܬܗ ܕܬܠܬܘܗ[1] ܢܗܪܐ: ܗܢܐ ܕܠܝ ܕܠܡ ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܬܠܬܐ ܐܠܗܐ ܕܠܘܬ ܐܬܝܗܘܢ، ܘܡܬܐܡܪ. ܡܛܠܬ ܒܫܘܘܝܐ ܕܝܘܡ ܐܠܗܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܐܘ ܐܬܘ ܡܫܝ̈ܚܐ.

* V f. 62 r°. ܟܕ ܐܝܬ، ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܠܘܬ ܦܠܝܢ *ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܡܟܪܐ ܕܡܠܬܪ ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܬܘܢ. ܗܘ ܕܡܪܝܐ ܢܛܠܝ ܐܝܟ ܕܫܦܝܪ ܠܢܦܫܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܦܬܝܬ ܘܡܪܝܬ. ܘܡܠܬ ܕܝܢ ܢܘܪܐ ܕܝܘܡܢܐ ܫܪܝܬ ܠܬܫܡܫܬܗ ܗܘ ܕܡܫܝ̈ܚܡܐ ܕܬܐܘܪܝܐ ܕܪܘܚ ܡܠܠܟ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܝܢ ܠܗܘܪܐ

[1] P ܕܬܠܬܘܗܝ.

ܒܟܠ ܡܕܡ ܕܒܥܐ ܗܘܐ ܡܬܒܛܠܐ ܗܢܐ ܕܗܫܐ ܕܝܢ ܒܬܪܝܢܐ: ܠܗܘ ܕܡܕܒܪܢܘܗܝ ܕܝܢ ܒܒ̈ܢܝܐ. ܘܒܟܠ ܬܪܥܝܗܘܢ ܓܒܪ ܕܗܘ̈ܢܝܐ ܒܒܗܝܪܐ ܕܫܘܒܚܝܗܘܢ: ܢܦܫܗ ܕܝܢ ܫܠܝ ܡܒܒܪܢܘܬܐ ܕܫܠܡܗ ܕܐܠܗܐ ܘܒܓܠܠܬ ܐܢܘܢ. ܘܫܡܥܬ ܠܒܪܢܫܐ ܢܠܫܐ ܗܘ ܕܐܢܐ ܐܢܬ: ܬܘܒܠܢܐ ܢܬܪ̈ܐ ܕܟܠ ܒܡܕܪ̈ܝܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܕܠܘܬܢ. ܘܪܘܚܐ ܗܘ̇ ܡܒܠ ܒܢܬܪ̈ܐ ܠܡܬܢܒܒܘ. ܘܒܢܬܪ̈ܐ ܠܡܫܦܪ ܠܒܒܢ. ܘܡܐܢܐ ܗܘ̇ ܬܘܒ ܕܐܦ ܟܢܟܪ̈ܐ ܗܟܢ ܬܘܒܠܢܐ: ܕܐܬܒܢܝ ܕܝܢ ܬܘܒܠܝܗ ܘܐܬܒܪܗ. ܠܡܒܒܐܐ ܢܛܪ ܘܐܦ ܠܡܢܫܘܒ ܩܠܝܠ. ܕܐܝܟܢܐ ܐܘ ܓܘܒܢܐ ܕܝܢ ܓܢܒܘܬܐ ܠܓܢܒܘܬܐ ܡܗܦܟ ܐܢܬ ܠܝ ܟܠܝܗܘܢ. ܒܝ̈ܬܝܬܐ ܠܐ ܡܬܠܒܒܝܢܘܬܐ. ܠܐ ܒܕܘ ܠܟ ܕܡܫܬܝ ܡܗܝܡܢܐ ܫܬܝܬܐ ܒܪܝܡܘܬܟ ܡܟܢܒܬܐ. ܘܡܗܝܡܢܐ ܗܘ̇ ܢܦܫ ܐܦ ܗܫܐ ܠܡܬܒܒܪܘ ܕܝܢ ܡܢܦܩܬ ܒܡܗܕܝܢ ܕܠܘܬܟ. ܘܬܘܒ ܠܐ ܒܕܘ ܠܟ ܕܐܦ ܘܒܢ̈ܝ ܡܟܢ̈ܝܐ ܠܓܒܬ ܫܘܢܝܝܟ ܕܝܢ ܙܐܪ̈ܝ ܒܐܦ̈ܩܒܒܐ ܡܬܩ̈ܗܢܐ: ܘܬܘܒ ܠܐ ܒܕܘ ܠܟ ܕܒܢܝܢ ܡܐܪܗܐ ܕܟܠ ܫܒܝܒܝܢ ܒܪܘܫܡܐ *ܕܠܗܠ ܕܝܢ ܪܘܫܡܐ ܒܬܪܬ. ܐܝܟܢܐ *P f. 84 v°. ܕܐܦܠܐ ܒܒ̈ܢܝܐ ܐܦܠܐ ܒܐܪ̈ܢܐ ܫܘܬܦܐ ܕܐܓܘܢܐ ܬܬܗܡܢ. ܘܬܘܒ ܠܐ ܒܕܘ ܠܟ ܕܝܢ ܒܬܪ ܦܪܘܩܐ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܘܫܠܝܡ *ܒܠܗܘܢ: ܠܡܗܝܡܢܐ ܕܝܢ ܡܘܪܒܐ ܬܓܠܘ: *V f. 61 v°. ܘܠܬܘܕܝܬܐ ܘܠܫܠܝܡ ܕܝܢ ܡܕܡ̇ܝܢ ܠܐܬܘܬܐ ܠܓܠܝܬܐ ܬܬܠ: ܐܦ ܬܬܚܣܢ ܠܝ ܒܒܢ̈ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܐ. ܘܬܒܬܘܒ ܠܝ ܪ̈ܫܝܢܐ ܒܓܢ̈ܠܐ ܒܐܓܪܬܐ ܕܠܐ ܫܡܟ: ܘܬܒܒܪ ܠܝ ܣܘܢܗܕܘܣ ܐܝܢܬܐ ܒܢܝܚܝܢ ܡܫܒܚܘܬܐ ܡܟܝܢ ܘܕܝܢ ܡܗܝܡܢܐ ܒܪ ܡܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܬܒܒܪܘܢ ܡܫܝ̈ܚܐ ܘܬܦܣܩܘܢ ܦܣ̈ܩܐ ܘܬܓܪܘܢ ܕܢ̈ܝܐ ܐܝܟ ܕܢܟܝܬܘܢ: ܘܗܘܐ ܫܠܝܡ ܒܠܗܘܢ ܐܪ̈ܙܐ ܗܘ̇ ܡܫܒܚܬܘܢ. ܘܐܫܬܘܦ ܕܝܢ ܐܪ̈ܙܐ. ܐܠܐ ܘܡܛܠ ܕܝܢ ܢܘܟܝܬܐ ܒܝܪ̈ܬܘܢ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܐܦ ܐܘܣܦܬܘܢ. ܘܠܐܝܟܢܐ ܒܗ ܢܫܬܟܚ ܢܘܟܝܐ. ܠܐܝܢܐ ܕܢܫܬܟܚ ܒܗ ܠܐ ܐܬܒܝܫ. ܐܘ ܠܐܝܢܐ ܕܐܬܒܝܫ ܒܗ ܠܐ ܢܫܬܟܚ. ܘܕܟܝ ܬܗܘܐ ܠܡܐܬܝܬܐ ܒܪ̈ܫܝܢܐ ܒܐܪ̈ܙܐ. ܠܗܘ ܕܒܒܒܠ

ܒܫܢܐ ܘܒܐܘܪܚܐ ܒܫܢܐ ܘܒܫܠܡܐ ܠܬܟܠܝܬܐ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܚܪܝܦܘܬ ܙܒܢܐ ܒܫܘܚܠܦܐ: ܕܗܘ ܕܦܣܝܩ ܕܝܢܐ ܠܥܠܡܐ ܢܬܠ ܠܥܠܡܐ ܕܝܢ ܒܡܫܩܠܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ. ⌈ܐܝܟܢ[1] ܒܗ ܕܝܢ ܒܫܢܝܐ ܥܪܝ: ܘܟܠ *ܛܒܐ ܐܬܝܗܒ: ܘܦܪܫ ܚܒܝܒܘܗܝ (*P f. 83 v°.) ܐܘܫܛ ܐܝܕܐ. ܘܒܗܘܢ ܒܒܢܝ ܒܝܬܗ ܐܬܒܪܟ. ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܒܕܒܪܐ ܕܝܢ ܒܠ ܫܘܚܕܝ. ܠܐ ܗܘܬ ܪܒܐ ܓܒܘܬܐ: ܐܝܟ ܐܦ ܒܕܒܪܐ ܠܗܠ ܒܝܢܝ ܐܬܒܛܠܬ: ܘܠܝ ܠܟܘ ܕܝܢ ܒܡܪܝܠܐ ܕܦܘܫܒܩܗ ܫܒܫ: ܘܕܬܬܦܠܓ ܐܘ ܒܝܬ ܕܬܫܬܚܠܦ ܒܒܪ. ܐܠܐ ܙܕܩ ܗܘܐ ܫܒܝܚܝ ܙܕܩ ܗܘܐ: ܕܠܟܠ ܒܢܝܗ ܬܫܬܒܚ ܒܟܠ ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܬܝܗܒ ܗܘܬ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܒܕܒܝܠ ܐܦ ܒܪ ܬܘܪܐ ܠܗܠܝܢ. ܬܬܝܪܐ ܠܡܫܡܫܢܘ ܘܒܘܬܐ. ܗܒ ܘܠܝܠ ܒܕܠܠܐ ܠܗܕܒܪܝ ܘܡܢܝܢ ܠܗܘܢ ܘܐܫܒܚ ܦܫܩܐ ܕܡܗܝܡܢ. ܘܐܝܟ ܐܝܟ ܠܒܪܐ ܢܠܫܐ ܦܫܩܐ ܕܝܢ ܪܘܚܩܐ ܬܬܒܥ: ܕܒ ܒܦܫܝܩܘܬܐ ܘܐܘܕܝ ܠܗܝܢ ܕܪܓܐ ܐܝܬ. ܕܒܒܬܫܬܐ ܡܛܝܒܐ: ܗܘ ܕܠܒܘܚܪܢܐ ܕܛܒܐ ܒܘܩܝܐ ܠܐ ܡܒܨܝܢܐ ܐܫܪܦ ܒܠ ܢܠܫܘܬ ܒܢܩܒܘܬܐ ܕܒܒܪܘ: *ܒܗ ܕܝܢ ܢܫܒܘܪܐ (*V f. 61 r°.) ܕܡܛܐܘܬ ܠܛܪܐ ܫܒܬܝܢܐ ܐܬܒܥܡ: ܘܦܪܫ ܢܒܝܫܬܐ ܕܒܫܘܬ ܡܒܒܕܝܘܬܐ ܐܬܬܪܝܡ ܠܡܕܠܡ. ܕܝܢ ܫܠܝ ܕܝܢ ܗܘܦܟܐ ܪܒܘܪܐ ܕܡܫܒܘܪܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܐܬܛܠܡ ܘܒܛܠ: ܒܬܕܒܪܬܐ ܫܘܚܬ ܠܬܗܪܐ. ܘܗܐ ܦܫܚ ܒܠܡ ܠܗܝܢܘܬܐ ܡܕܒܚܬܐ ܒܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܪܓܝܢ ܠܡܐܠܦ ܐܝܢܝܘܬܐ ܕܡܫܒܪܢܐ ܕܠܘܬ ܡܕܒܪܢܐ: ܕܬܐܪܬܐ ܛܒܬܐ ܘܡܬܝܢܝܘܬܐ ܒܫܬܐ ܕܒܠ ܬܛܒܝܢ. ܬܝܢܘܬܐ ܕܝܢ ܡܘܪܒܐ ܐܬܝܗܒܬ ܡܦܩܐܝܬ. ܘܠܐ ܡܒܠ *ܦܢܝܗ ܠܡܐܠܦ. ܐܝܢܐ ܕܝܢ ܢܠܦܢܐ ܡܘܢܝܢܘܗܝ (*P f. 84 r°.) ܡܡܠܐ. ܐܢܫܝܢ ܘܡܠܬܐ ܕܢܡܘܣܘܬ ܪܒܢܝܐ ܬܪܓܡܐ ܢܡܘܣܝ ܠܡܫܡܥ ܐܘ ܢܒܝܒܘ ܫܡܥ. ܕܒܡܫܪܝܘܬ ܚܠܠܬܗ ܘܒܫܛܫܘܬ ܙܪܥܐ ܘܒܡܛܐܘܬ ܒܡܫܝܢܗ. ܘܒܚܪܦܘܬ ܒܡܠܬܗ ܘܒܡܫܦܢܐ ܘܒܛܠܘܡܐ ܕܝܢ ܫܠܝ.

[1] P ܐܝܟܢ.

ܕܝܢ ܡܢ̈ܝ ܡܬܐ ܡܪܢܝܬܢܐ: ܗܘ̇ ܕܦܠܓܐ ܒܐܪܒܥܗ̈ܘܢ ܐܦ ܡܢ ܡܬܠܬܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܗܘ̇ ܕܒܕܢܝ ܘܫܠܝܚܝ ܠܡܫܬܡܠܝܘ ܒܫܪܪܗ. ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܫܡܗ ܩܕܝܫܐ ܐܡܝܢ ܀ ܫܠܡܬ ܀

ܝܚ ܀ ܡܢ ܫܘܒܚܗ ܠܦܓܪܐ ܐܝܟ ܡܫܠܡܢܘܬܗ ܕܡܕܪܐ ܀

ܠܡܫܝܚ ܘܠܦܓܪܐ ܕܫܪܪܐ ܐܫܘܬܦܘ ܠܟܠܟܠ ܣܘܪ̈ܦܐ ܕܒܬܘܒܬܐ. ܗܘ ܗܕܐ: ܕܠܐ ܫܡܥ ܘܠܐ ܫܘܘܕܥܐ ܕܠܝ. ܐܝܟ ܕܟܝ ܕܢܟܐ ܗܘܝܬ ܒܐܡܬܐ: ܕܐܦܠܐ ܕܗܘܒܘ ܐܬܝܬ ܒܬܝܒܘܬܝ. ܐܬܡܪܟܐ ܐܢܐ ܠܡܥܒܕ. ܒܪܡ *ܐܫܬܘܕܥܬ ܡܢ ܡܠܬܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܗ: ܘܐܦ ܡܢ ܩܠܝܠ ܢ̈ܦܠܐ ܕܒܗ: ܕܠܝ ܐܬܝܬ ܗܘܬ. ܐܫܟܚܬ ܕܝܢ ܬܘܒ ܠܡܥܒܕ. ܕܐܦ ܢܦܠܐ ܕܘܟܝܐ ܐܝܬ ܠܝ: ܗܐ ܡܢ ܕܫܡܥܬ ܐܝܬ *ܒܠܘ. ܘܡܕܠܗ ܐܦ ܠܫܡܐܬ ܒܡ ܒܠ ܐܝܟ ܠܒܫܬ ܠܝ ܠܡܬܪܒܘ. ܬܗܪ ܬܒܪܢ ܐܣܦܠܐ ܐܘ ܫܒܝܒܘ. ܕܐܝܒܝܐ ܒܫܘܘܬ ܠܒ̈ܫܐ ܠܘܬܐ: ܠܒܫܬ ܠܝ ܐܦ ܠܝ ܠܡܬܪܒܘ: ܠܡܪܐ ܕܡܪܝܡ ܗܘܐ ܡܢ ܒܗ̇ܘ ܡܢ ܠܒ̈ܫܐ ܘܣܘܒܠܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܐܠܐ ܒܒܪ ܬܐܡܪ ܠܘ ܗܘ̣ ܕܐܦ ܐܝ̈ܢܐ ܐܚܪ̈ܢܐ. ܕܠܘ ܠܟܢ ܡܢ ܢܟܐܕܘ. ܐܠܐ ܡܢ ܢܟܐܕܝ ܗܘ̣ ܒܠܬܐ ܕܡܫܬܠܚܝܢܘܬܐ. ܬܗܣܬܒܪ[1] ܗܒܝܠ ܕܝܠܬ ܐܠܗܐ ܕܒܝ ܐܘ ܐܝܟܢ: ܕܐܦ ܒܠܗܘܢ ܕ̈ܗܘܦ ܘܡܒ̈ܣܡܝ. ܠܐ ܡܕܡ ܐܚܪܝܢ ܕܒܝܫ ܐܘ ܕܢܒܠ ܐܘ ܕܣܢܐ. ܐܠܐ ܗܘ̣ ܗܕܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܗܘܘ̇: ܘܐܚܪ̈ܢܐ ܒܒܘܝܐ ܕܫܦܫܘܬܐ ܘܒܫܝܢܐ ܕܡܣܬܒܪ ܕܡܐܡܪ. ܘܦܝܫܘ ܠܡܪܚܡܢܘܬܗ ܕܡܪܢ. ܒܪܡ ܐܝܬ ܐܘ ܠܡܪܐ ܪܢܝ ܐܠܗܐ. ܡܢ ܢܦܫܝ ܐܣܬܒܠ ܫܘܠܦܐ ܕܒܠ ܐܝܟ. ܠܘ ܡܢ ܚܐܪܘܬܐ. ܘܠܘ ܡܢ ܪܦܝܘܬ ܨܒܝܢܐ ܕܢ̈ܫܡܐ. ܐܦܠܐ ܬܘܒ ܡܢ ܡܦܠܐܘܬ ܒܫܘܬܐ ܕܗܘ̇ ܕܡܣܬܒܪ ܗܘܐ ܕܪܫܝܡ: ܠܒܫ ܡܢ ܫܠܝ ܫܘܠܒܢܐ

* P f. 83 r°.

* V f. 6o v°.

[1] Codd. sic; l. ܬܣܬܒܪ.

ܐܬܬܘܗܝ ܗܫܐ ܒܠܗܘܢ ܫܪ̈ܟܐ ܕܒ̈ܬܐ ܒܫܘܠܡܗ ܕܒܝܫܘܬܐ. ܘܐܝܟ ܕܡܪܓܫܝܢ ܡܬܠܠܬܝܢ ܕܝܢ ܗܦܘܟܝܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܐܬܬܠܝܬ. ܗܝ ܕܡܫܐ ܠܐ ܡܬܠܐ ܠܡܕܒܪ. ܐܬܒܕܪ ܕܝܢ ܐܘ ܣܓܝܒܘ: ܘܠܗܘܒܘܬܐ ܕܝܠܗ ܕܒܠܝܢ ܕܐܝܟ ܟܪܐ ܕܐܦܪ ܡܪܟܒ ܠܗ: ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܐܬܒܠܝܬܝ. ܘܗܘܢ ܕܝܢ ܡܬܒܠܝܢܘܬܗ ܡܬܠܘܝ. ܘܐܝܟ ܣܘ ܬܬܒܪܫ ܕܣܘܟܠܐܝܬ ܬܫܬܒܚ ܠܣܘܪܗܒܘܬܐ *ܕܝܠܗ [*V f. 60 r°.] ܘܠܡܣܒܪܢܘܬܐ ܕܝܠܗ ܕܒܠܝܢ. ܕܢܫܘܢ ܒܐܝܟܢܐ ܘܕܬܪܫܐ ܐܝܬ ܠܢ ܡܫܒܚܠ ܦܪܘܣ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܐܫܬܒܚܘ ܠܦܘܠܘܣ. ܘܗܘ ܠܝ ܡܫܒܚ ܡܛܠ ܒܠܗܘܢ: ܠܡܒܢܘ ܕܝܢ ܦܢܐ ܕܣܦܠܢܐ ܕܐܣܬܡܟܠ ܠܝ. ܐܢܐ ܢܕܒ ܐܢܐ ܕܐܡܪ ܐܢܬ. ܕܐܢܐ ܠܟ ܒܬܒܐ ܠܡܫܒܠ ܡܪ̈ܦܝܢܐ ܒܟܪܝܗ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܪܘܫܒܗ ܘܣܘܦܐܐ ܕܡܠܘ̈ܗܝ ܡܫܘܕܥܝܢ. ܐܠܐ ܕܒ ܐܘ ܦܘܒܢܐ. ܕܒܬܒܐ ܕܪܫܝܡ ܠܡܫܒܠ ܡܪ̈ܦܝܢܐ: ܘܡܒܕܘܢ ܦܬܚ ܡܒܠܝܢܐ ܪܘܚܢܐ ܠܬܪܒܝܬܐ ܕܡܪ̈ܦܝܢܐ. ܗܢܐ ܡܒܕܢܐ ܗܘ ܕܡܪ̈ܦܝܢܐ. ܘܠܘ ܦܘܣܦܐ. ܐܦܠܐ ܠܒܪ ܗܘܢ *ܡܪ̈ܦܝܢܐ: ܒܟܠ [*P f. 82 v°.] ܡܕܡ ܐܬܬܘܗܝ ܡܪ̈ܦܝܢܐ: ܐܠܐ ܒܡܕܡ ܟܠ ܡܪ̈ܦܝܢܐ. ܒܣܘܓܐܐ ܕܝܢ ܐܬܬܕܘܒܣܐ ܘܡܕܘ̈ܝܗ ܫܦܝܪ. ܗܒܢܐ ܗܫܒܚ ܐܦ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܕܠܝܢ ܡܬܦܢܝܢܐ ܒܠܠܬܐ. ܘܗܘܝܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪܬ: ܕܒܟܠ ܡܕܡ ܬܗܘܐ ܐܬܬܕܒܣܘܣ ܐܝܟ ܕܗܘܝܢ. ܣܓܝ ܗܫܒܚ ܐܘ ܐܚܝ̈. ܕܠܣܦܝܦܘܬܐ ܬܪ̈ܬܐ ܒܠܗܘܢ ܕܝܢ ܘܠܦܠܘܬܐ ܣܦܝܩܐܬܐ ܬܬܬܣܝܡ ܠܝ ܕܓܘܐ ܣܘܒܪܢܐ ܗܢܐ. ܕܐܝܬ ܠܫܒܐ ܦܒܐ ܠܐ ܬܘܒܪ. ܘܟܝ ܣܒܪܐ ܕܢܠܬܗ ܕܒܪܢܐ ܠܐ ܬܬܦܪܫ. ܘܟܝ ܫܬܐܣܬܐ ܕܫܪ̈ܪܐ ܘܦܪܗܣܝܐ ܕܐܬ̈ܬܕܘܒܣܐ ܠܐ ܬܫܪܒ. ܘܠܝ ܒܢܫܐ ܕܡܬܦܠܝܣܘܬܝ ܠܐ ܬܒܝܢ. ܐܠܐ ܕܒ ܫܦܪ ܒܕܠܝܠܗ ܕܐܠܗܐ: ܠܘܬ ܣܘܬܬܐ ܕܘܝܒܐ ܫܪ̈ܪܐ ܗܘ ܕܒܗ ܐܬܪܒܝܬ ܬܬܦܢܐ ܘܬܫܬܪܪ. ܐܝܟ ܣܒܪܐ ܘܠܘܬܐ ܕܠܝ. ܠܝ ܘܠܟܠ ܢܦܫܐ ܕܒܥܘܬܐ: ܒܣܥܘܬܐ ܕܫܦܪܐ ܠܐܠܗܐ ܬܬܒܥܐ ܠܡܫܬܒܚܘ. ܘܗܘ

ܘܦܪܘܫܘܬܐ ܘܡܪܓܫܢܘܬܐ ܘܫܘܕܥܐ ܢܦܫܢܝܐ ܘܡܫܟܠܬܐ.
ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܗܟܝܠ *ܫܡܗ̈ܐ ܕܝܢ ܢܩ̈ܝܫܐ *ܘܗܪܢܘ * P f. 81 v°.
ܣܘܟܠܗܘܢ. ܘܡܣܪܗܒܐܝܬ ܐܣܟܪܘ ܐܝܠܝܢ ܕܐܣܟܪܘ. * V f. 59 v°.
ܘܦܠܚܘ ܗܘܘ ܘܐܦܠܚܘܢ ܐܦ ܠܢ. ܕܐܝܟ ܕܟܡ ܕܗܘܘ
ܟܕ ܗܘ: ܠܘܬ ܢܩ̈ܝܫܐ ܫܡܥܐ ܕܡܘܢܟܐ ܘܦܪܘܦܐ.
ܘܐܬܬܠܒܬ ܕܝܢ ܦܠܚܝ ܕܐܝܟ ܗܕܐ. ܠܡܣܡܟ ܒܕܢܐ
ܒܫܡܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܣܦܪ ܕܝܢ ܐܫܬܝܢܬܐ ܐܝܠܝܢ
ܕܐܝܬ ܒܣܘܦܪܬ ܢܚܝܐ ܢܬܝܪܐ ܐܬܝܪܬ ܐܘܣܦܬ.
ܡܣܡܟܘܬܐ ܠܟ ܒܣܒܪܬܐ. ܘܡܘܢܟܐ ܠܟ ܠܡܘܕܝܐ.
ܘܫܪܟܐ ܕܒ̈ܢܝܐ ܐܫܬܝܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܐ ܡܦܠܛ
ܫܦܪܘܬܗܘܢ: ܐܦܠܐ ܠܡܦܠܛ ܐܝܟ ܒܟܘܗܕܝܢ
ܐܬܡܟܝܢܬ. ܗ̇ܘ ܕܐܢ ܐܝܬ ܠܐ ܬܒܥܐ ܢܦܫܟ ܘܬܬܦܟܐ
ܠܘܬ ܒܘܝܐ. ܘܬܬܪ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܘܕܡ. ܠܡܥܒܕܠ ܐܝܬ
ܠܟ ܒܡܪܝܐ ܕܪܫܗܘܢ ܕܝܢ ܐܝܡܐ. ܐܬܕܒܪ ܗܟܢܠ
ܐܦ ܗܕܐ ܐܘ ܐܝܟܢ: ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ܪܘܡܬ ܠܐܠܗܐ:
ܕܒܗ̇ ܬܫܡܫܬܐ ܕܐܦܣܩܘܦܘܬܐ ܐܝܟܢܐ ܐܝܬ
ܒܦܠܚܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܣܘܟܠܐ ܐܝܟܢܐ ܘܪܬܝܢܐ
ܒܡܫܡܫܘܬܐ ܕܐܪܬܕܘܟܣܝܐ. ܘܐܝܟ ܕܠܘܝܐ ܒܢܝܬ ܕܝܢ
ܠܗ̇ ܒܥܘܠܡܐ ܕܫܝܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܦܠܚܝܢ
ܕܡܪ̈ܦܩܢܘܬܐ ܐܫܝܕܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܢܥܠܡܐ ܕܫܝܢܐ.
ܘܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܗ̇ ܬܫܡܫܬܐ ܕܐܦܣܩܘܦܘܬܐ
ܐܣܪܘ: ܒܐܠܘܝܐ ܗܢܐ ܒܕܡܐ ܠܡܘܬܐ ܐܬܚܬܫܘ.
ܠܝܕ ܡܢܗܘܢ ܓܝܪ ܐܝܟ ܕܐܡ̈ܪܐ ܡܠܬܐ. ܒܡܕܒܪܐ
ܚܪܒܐ ܐܘܟܠܘ ܥܒܡܘܢ ܗܪ̈ܦܢܐ. ܐܝܟ ܕܐܘ ܢܟܘܬ
ܕܝܢ ܚܝܘܬܐ. ܐܘ ܢܬܐܟܠ ܕܝܢ ܐܪ̈ܝܘܬܐ. ܗܝ ܕܐܦ ܗܘܬ
ܐܝܟ *ܕܐܡܪܝܢ. ܘܠܐܚܪܢܐ ܕܝܢ: ܒܝܡܪܐ ܗܘ ܕܚܒܪ * P f. 82 r°.
ܡܟܝܬ ܡܕܝܢܬܐ ܥܪܐܘܗܝ، ܐܝܟ ܕܢܬܝܠܕ. ܘܐܫܬܘܝܒ
ܕܝܢ ܒܬܕܡܪܬܐ ܐܠܗܝܬܐ. ܘܗܡܢܐ ܒܟ ܒܠܗܘܢ
ܐܬܒܠܥܘ. ܒܕܡܐ ܕܐܬܚܝܠܬ ܐܝܕܐ ܕܐܬ̈ܪܘܕܡܣܐ
ܒܡܕܪܝܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܦܣܩܘܗܝ، ܠܒܘܪܐ ܕܡܪ̈ܪܐ ܕܝܢ
ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ܢܣܒܝܒܬܐ ܘܪܝܫܡܬܐ. ܘܗܘܐ

⸢ܒܗܝܡܢܘܬܐ[1] ܕܩܘܒܠܐ ܠܡܫܝܚܐ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ:
ܡܢ *ܐܢܫܐ ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ ܒܗܘܢ ܒܚܝܠܐ ܕܡܠܬܐ. * V f. 59 r°.
ܐܝܟܢ ܗܘ ܐܝܬ ܩܢܘܡܗ ܐܝܬ. ܕܠܦܪܨܘܦܐ ܒܡܫܝܚܐ
ܕܩܢܘܡܐ. ܘܠܩܢܘܡܐ ܒܡܫܝܚܐ ܕܦܪܨܘܦܐ ܡܫܬܡܗ.
ܘܠܘ ܓܝܪ ܒܪܘ ܫܘܪܝܐ ܕܫܘܚܠܦܐ ܢܗܘܐ ܐܝܬ.
ܠܡܠܝܠܘܬܐ ܘܠܡܠܘܗ̇ ܡܠܬܐ ܕܐܝܕܝܘܬܗ ܕܡܪܢ.
ܦܪܨܘܦܐ ܗ̇ܘ ܓܒܪ ܐܘ ܐܢܫܐ. ܡܦܪܫܢܘܬܗ ܗܘ
ܕܩܢܘܡܐ. ܘܡܠܬܐ ܡܬܟܢܝܐ ܦܪܨܘܦܝܐ ܐܝܬ ܒܠܘܗܝ
ܘܝܠܐ ܡܫܠܡܐ ܕܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܘܕܡܬܝܗܒܢܘܬܐ
*ܐܝܬ ܠܗ. ܘܦܪܨܘܦܐ ܗ̇ܝ ܡܠܬܐ ܕܠܘܗܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪܢ̇. * P f. 81 r°.
ܩܢܘܡܐ ܕܝܢ ܡܠܬܐ ܒܠܚܘܕ ܕܝܚܝܕܘܬܐ ܐܝܬ ܠܗ
ܒܝܚܝܕܘܬܐ. ܘܒܫܘܬܦܘܬ ܡܬܐܡܪܢܘܬܐ ܕܐܝܬܘܬܗ
ܡܒܥܬ݀ ܠܝܘܕܐܝܬ. ܒܪ ܐܢܫܐ ܒܗ ܒܠܚܘܕ ܡܠܬܐ
ܕܝܚܝܕܘܬܐ ܡܬܝܚܝܕܐܝܬ. ܘܠܐ ܕܢܬܝܚܕ ܒܗ ܐܠܐ ܕܢܬܝܗܒ
ܡܩܒܠ. ܘܐܝܟܢ ܡܕܡ ܠܦ̈ܓܪܐ ܒܡܫܟܢܐ ܘܡܩܒܠܐ ܕܐܝܟ
ܗܟܢ. ܐܝܬ ܓܝܪ ⸢ܗܝܡܢܘܬܐ[2] ܕܩܘܒܠܐ ܚܪܝܐ ܐܝܬ ܠܡܬܝܗܒ
ܒܫܘܝܐ ܡܕܘܟܝܐ. ܐܠܐ ܓܝܪ ܠܦܪܨܘܦܐ ܘܠܩܢܘܡܐ
ܡܠܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܢܒܥܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܩܕܡ ܐܝܬ. ܐܦ
ܠܩܢܘܡܐ ܘܠܒܝܫܐ: ܝܬܝܪ ܡܒܝܢܘܢ ܡܫܬܡܥܢܐ ܡܠܬܐ
⸢ܕܗܝܡܢܘܬܐ[2] ܠܡܫܝܚܐ. ܘܦܫܝܩܐ ܠܝ ܓܝܪ ܒܪܘ ܫܘܬܦܘܬܐ
⸢ܕܗܝܡܢܘܬ[2] ܫܡ̈ܗܐ. ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܕܪܘܫܐ ܕܗܘ̈ܦܟܝܐ
ܝܬܝ̈ܪܐ. ܘܡܢܐ ܠܗܘܢ ܡܚܝܠ ܘܠܫܡܗܐ ܢܗܝܪܐ
ܕܐܬܕܪܒܫܐ. ܘܠܡܢܘܚܘܬܐ ܕܪܫܝܢܘܬܐ ܕܒܕܬܗ
ܕܐܠܗܐ. ܒܪ ܠܡܦܩܢܐ ܕܡܢܚܢܘܬܐ: ܦܘܪܣܐ
ܡܕܝܩܐ ܡܪܢܝܢܢ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܐܦܠܐ ܠܘܬ ܢܘܟܪ
ܐܚܪܬܐ ܬܫܬܥܢܐ ܐܘ ܐܢܫܐ. ܗܢ ܕܐܡܪܝܢ ܐܢ̈ܫܝܢ:
ܕܝܢ ܢܘܫܐ ܠܢ ܗܘܘ ܒܪ ܗܘ ܦܪܨܘܦܐ ܘܩܢܘܡܐ. ܝܠܦ
ܡܚܝܠ ܓܝܪ ܡܪ̈ܘܗܝ ܕܠܫܢܐ: ܕܠܩܢܘܡܐ ܐܝܦܣܛܣܝܣ
ܩܪܝܢ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܩܢܘܡܐ ܘܡܬܚܡܢܘܬܐ ܘܩܢܘܡܐ.
ܘܠܦܪܨܘܦܐ ܕܝܢ ܦܪܨܘܦܘܢ ܩܪܝܢ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܦܪܨܘܦܐ ܘܐܦ̈ܐ

[1] L. ܗܝܡܢܘܬܐ, ut monet P his verbis : ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܩܪܝ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܐܝܬ. — [2] V ܗܝܡܢܘܬ.

ܡܦܪ̈ܫܐ ܗ̇ܟܝܠ ܠܡܫܝܚܘ. ܘܗܘܐ ܐܢܫ ܢܘ̈ܟܪܐ ܒܡܦܩܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܒܫܘܪ̈ܝܐ ܘܐܟܪ̈ܙܐ ܘܗܘܪ̈ܐ ܘܦܪ̈ܫܐ ܐܝܟ ܕܐܦ ܫܡܥܢ ܠܝ. ܘܐܡܪ ܡܕܡ ܦܫܝܩܐܝܬ ܗܟܝܬ ܐܝܟ ܚܕܬܐ ܘܢܘܟܪ̇ܝܐ ܕܝܘܡܢ: ܟܠ ܡܘܟܪ̇ܢܐ ܕܒܬܘܡ ܠܗ ܕܝܢ ܒܕܘ ܒܡܦܪܢܣܘܬ ܕܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܕܝܢ ܥܢܝܢܐ. ܐܬܟܢܫ ܡܕܡ ܐܢ ܡܥܒܕ ܐܢܬ ܐܘ ܐܢܫܘܢ ܐܦ ܕܡܢܐ ܐܬܘܗܝ، ܟܝܢܐ ܘܩܢܘܡܐ ܘܦܪ̈ܨܘܦܐ. ܫܡܗ̈ܐ ܗܠܝܢ ܕܒܗܘܢ ܡܬܝܕܥܐ ܬܠܝܬܝܘܬܐ ܕܡܘܕܝܢ ܒܡܫܝܚܝܐ. ܘܕܠܐ ܗ̣ܘܐ ܕܠܝܠܐܝܬ ܡܬܦܠܣܦܝܢ ܫܡܗ̈ܐ ܗܠܝܢ ܠܡܦܩ ܕܝܢ ܡܘܟܠ̈ܝܗܘܢ ܫܬܪ̈ܬܐ. ܘܠܡܫܬܠܦܘ ܠܫܪ̈ܪܐ: ܕܢܬܬܦܫܩܘܢ ܚܠܦ ܚܕ̈ܕܐ: ܐܘ ܕܢܗܘܘܢ ܚܕ. ܐܝܟ ܕܐܢܬ ܦ̇ܣܪ ܐܢܬ ܘܐܦ ܒܬܟܬ. ܘܐܝܟ ܕܐܦ ܐܚܪ̈ܢܐ ܗ̇ܟܝܠ ܠܡܫܝܚܘ. ܐܟܢܐ ܓܝܪ ܕܟܕ ܐܢܫ ܠܬܘܪܐ ܒܫܡܐ ܕܢܡܪܐ ܢܡܪܐ. ܐܘ ܠܒܪܢܫܐ ܒܫܡܐ ܕܦܣܘܣܝܐ: ܡܟܠܐ ܘܢܣܒܪ ܪ̇ܒܝܢܐ ܡܬܝܕܥ ܠܦܪ̈ܘܫܐ: ܒܕܠܐ ܡܬܦܠܣܦܝܢ ܫܡܗ̈ܐ ܕܟܠ ܚܕ ܠܡܐܬܐ ܒܬܪܗ ܠܐܝܟܐ ܕܚܕܝܐ. ܗܟܢܐ *ܐܦ ܐܢܬ ܠܦܪ̈ܨܘܦܐ ܒܫܡܐ ܕܩܢܘܡܐ ܐܢ ܬܩܪܐ: ܐܘ ܒܥܬ ܠܩܢܘܡܐ ܒܫܡܐ ܕܦܪ̈ܨܘܦܐ ܐܘ ܕܟܝܢܐ: ܐܘ ܠܐܘ̈ܩܐ ܒܫܡܐ ܕܝܠܕܐ. ܐܘ ܠܚܕ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܒܫܡܐ ܕܩܢܘܡܐ. ܠܐ ܡܬܦܠܣܦܝܢ ܫܡܗ̈ܐ ܠܡܐܬܐ ܒܬܪܝܢ ܐܝܟ ܕܚܕܐ ܐܢܬ. ܟܠ ܫܡܗ̈ܐ ܓܝܪ ܕܐܝܬ ܡܫܡܠܝܐ ܚܕܝܐ ܕܠܝܠܗ ܐܝܬ ܠܗ. ܐܦ ܐܢܬ ܠܗܘܢ ܡܫܪܝܬ ܓܫܡܐ ܥܡ ܚܕ̈ܕܐ. ܘܟܠ ܚܕ ܘܟܠܗܘܢ, ܒܪ ܒܠܗܘܢ, ܕܡܕܡ ܡܬܐܡܪܝܢ. ܐܦ ܓܝܪ ܫܡܗ̈ܐ ܗܠܝܢ ܕܚܠܦܐ ܢܦ̈ܫܬܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܕܗܘܝܐ ܘܕܡܕܒܪܐ ܘܕܡܫܟܚܐ ܘܕܡܫܡܠܝܐ ܘܕܒܘܢܐ: ܒܟܠ ܚܕ ܓܝܪ ܫܡܐ ܐܬܐܡܪܘܢ ܘܡܬܝܪ ܕܝܢ ܗ̇ܢܘܢ ܢܦܩܝܢ ܠܚܕ̈ܕܐ: ܒܪܡ ܟܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܠܦܘܬ ܦܪܝܫܘܬܗ ܡܫܡܠܝܐ ܦܪܝܫܐ ܐܝܬ ܠܗ. ܘܐܢ ܐܢܫ ܢܫܚܠܦ ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪܐ: ܠܐ ܡܬܦܠܣܦܝܢ ܠܗ. ܘܐܢ ܠܗܠܝܢ ܒܪ ܠܒܪ ܡܢ ܒܫܘܝܘܬ ܠܚܕ̈ܕܐ: ܐܢܫ ܒܫܡܐ ܕܚܕ̈ܕܐ ܐܘ ܒܥܬ

*P f. 80 v°.

ܐܬܟܬܒ: ܘܐܬܟܬܪ ܒܗܘܢ ܢܨܒܐ ܐܝܬ: ܐܝܬ ܡܕܒܠ ܫܪܐ
*P f. 79 v°. ܐܝܬ ܐܣܘܪ̈ܐ ܕܫܬܩܐ ܡܢܗ ܘܕܝܢ ܒܠܗܘܢ *ܕܫ̈ܠܝ
ܐܠܗܐ ܕܒܒܠܕܘܢ. ܠܡܒܕܪܘ ܒܠܒܗܘܢ ܒܟܬܒܐ ܘܕܠܐ
ܒܬܒܐ ܢܒܪܝܬ ܦܪܫܝܐ ܕܡܢ ܣܘܕܪܐ ܘܣܝܪܐ ܕܡܫܠܡܬܗ
ܕܒܪܝܐ. ܘܐܦ ܟܢ ܐܦ ܗܕܐ ܬܗܘܐ ܠܟܘܢ ܐܝܟܘܢ ܕܐܦ
ܠܐܢܫܝܢ ܗܘܝܬ. ܕܠܟܘܢ ܬܗܘܐ ܦܬܟܐ ܕܡܬܪܚܡܢܘܬܟܘܢ
ܘܠܐ ܕܐܢܫ ܐܚܪܝܢ. ܒܪܡ ܡܕܡ ܕܡܬܟܠܐ ܘܒܢܝܐ ܗܘ
ܕܠܐ ܢܥܒܕ ܐܠܗܐ ܕܡܬܟܠܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܡܐܪܒ
ܒܡܦ̈ܩܬܐ ܕܢܘܟ̈ܪܝܐ ܡܠܬܠܐ ܫܦܪܘܬܗ ܕܦܘܡܝ
ܡܕܐ ܕܦܩܝܬ. ܐܬܕܒܪ ܕܡܕܡܝܢ ܕܠܝܢ ܐܫܝܢܐ ܬܫܠܝܐ
ܫܦܪܐ ܘܕܠܐ ܡܕܝܢ ܒܬܒ ܐܢܫ. ܒܗ ܒܝܢܐ ܘܒܗ
ܒܫܝܐ ܘܒܗܘܢ ܒܫܝ̈ܢܬܐ. ܘܕܐܝܟܢܐ ܡܕܡܝܬ ܕܡܢ
ܒܪܫܐ ܕܐܠܗܐ ܘܒܪ̈ܝܐ ܕܐܦ̈ܝܢܐ ܕܪܘܚ ܡܕܫܐ ܡܢܝ,
ܣܣܥܘܒ ܦܝܢܐ ܒܒܬܒܐ ܐܫܬܪܝܬ. ܘܒܬܪ ܒܢ ܕܝܢ ܡܢ
ܣܒܒܐ ܐܠܗܝܐ ܘܡܒܝܢܝܐ ܕܡܒܝܒܘܬܐ ܐܒܘܢ ܡܢܝ,
ܢܣܘܒ ܒܡܠܬܐ ܣܢܬܐ ܐܫܬܪܝܬ: ܘܒܬܪ ܒܢ ܬܘܒ
ܡܢ ܐܠܝܐ ܬܪܝܢܐ ܘܒܝܢܐ ܢܘܪܐ ܡܕܫ ܒܒܠ ܡܢܝ, ܒܒܢ,
ܒܒܬܒܐ ܐܫܬܪܝܬ. ܘܗܒܝܐ ܒܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ ܡܢ
ܒܠܗܘܢ ܕܫܠܝ̈ܚܘ, ܕܐܠܗܐ ܕܒܟܠ ܕܘܟ ܐܣܬܠܩ.
ܒܕܡܒܐ ܕܐܦ ܗܘ ܒܪܫܐ ܫܦܝܪܐ ܗܘ ܕܗܘ̇ܐ ܠܗܘܢ
ܡܫܒܚܢܐ. ܒܝܕ ܡܒܕܫܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܠܘܬ ܟܠܗ̇
ܕܒܕܬܐ ܐܫܬܕ,. ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܘܬ ܡܪ̈ܦܝܐ ܣܬܝܬܐ. ܐܦ
ܗܢܘ ܟܢ ܦܒܗܐ ܕܗܦܝܒܘܬ ܦܒܗܘ̇ ܕܦܘܡܝ. ܕܡܢ
ܡܠܝܠ ܒܫܬܐ ܡܫܪܝܢ ܦܝܢ̈ܐ. ܘܒܐܝܕܐ ܕܪܒܐ ܡܒܝܢ̇
*P f. 80 r°. *ܡܫܠܡܝܢ. ܐܬܕܒܪ ܗܡܠ ܬܘܒ ܐܢ ܢܨܒܐ ܐܝܬ. ܐܦ
ܠܬܒܐ ܗܘ̇ ܕܡܬܘܪ̈ܐ ܕܗܘܦܝܢ ܢܘܚ̈ܒܐ. ܕܐܬܒܬܒ
ܡܢ ܡܣܦܩܘܬܐ ܘܦܫܘܩܐ ܕܫܘܐ ܠܡܗܕܝܐ ܕܢܣܝܘܬܐ
ܐܒܘܢ ܡܣܝܣܢܐ ܡܢܝ, ܢܘܣܝܢ ܐܦܣܩܘܦܐ
ܡܦܪܦܠܦܘܣ ܪܒܐ ܕܒܝܬ ܠܦܦ. ܘܕܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ
ܘܡܢܗܪ̈ܐ ܕܒܝܕܬܐ. ܠܡܩܒܠ ܐܝܠܝܢ ܕܗܘܝܢ ܘܗܫܐ
*V f. 58 v°. ܠܬܪܝܢܬܐ ܗܕܐ ܡܒܠܒܠܬܐ: *ܒܫܘܠܦ ܐܦܣܩܘ̈ܦܐ

ܫܘܒ̈ܚܐ. ܘܒܟܠܗܘܢ ܐܫܬܠܡܬ ܐܝܟ ܕܐܫܬܠܡܬ. ܘܟܬܒܬ ܒܣܘܦܪܬ ܪ̈ܚܡܐ ܣܓܝܐܐ ܗܕܘܡܐ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܬܘܒ ܣܒܪܐ ܕܬܘܪܝܬܐ ܐܬܬܣܝܡܬ ܠܝ ܫܘܪܒܬܝ. ܘܒܪ ܒܐܝܬ ܒܝ ܡܢ ܒܪܘ ܐܝܟ ܕܘܩ. ܘܡܠܒܬ ܫܘܠܐܐ ܕܒܘܕ̈ܝܐ ܕܫܡܝܐ ܛܒܐ. ܐܫܬܘܕܝܬ ܠܝ ܬܘܪܓܡܐ ܫܦܝܪܐ ܐܝܟ ܕܢܕܒ ܐܢܬ. ܘܬܫܡܫܬ ܠܝ ܕܝܢ ܐܢܐ ܙܒܢܐ ܠܫܘܒܚܐ: ܐܦ ܢܛܪ ܡܢ ܡܟܐ ܕܬܒܥܐ ܗܘܬ ܫܝܫܘܬܗ ܕܫܘܒܚܐ. ܕܐܝܬ ܬܬܘܡ ܐܝܠܝܢ ܕܘܟܡ. ܘܬܫܒܪ ܠܡܕܟܝ ܐܘ ܒܝܬ ܬܝܬܐ ܠܝ. ܘܕܐܝܟܐ ܐܠܦܪ ܟܡܕܒܘܬܗ *ܕܫܪܒܐ ܛܠܘ ܡܢ ܫܬܩܐ ܒܬܝܬܐ. ܒܕܡܐ ܕܐܝܣܐ ܒܟܒܪܐ ܬܘܪܓܡܐ ܕܫܒܠܘܬܝ ܠܝܒܐ ܕܐܬܬܣܩ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܢܪܢ ܢܩܡܝܢ. ܘܗܐ ܒܒܪܘ ܟܢܒܕܘ ܐܦ ܐܪܒܥܐ ܢ̈ܦܫ. ܘܠܐ ܒܠܝܘܕ ܬܘܪܓܡܐ ܕܫܘܒܚܝܢ ܠܐ ܐܬܐ ܠܘܬ, ܐܠܐ ܐܦܠܐ ܟܠܬܐ ܐܘ ܒܝܬ ܐܛܪܬܐ ܕܒܠܗܘܢ. ܘܡܢ ܒܪܘ ܕܝܢ ܐܦ ܛܒ̈ܐ ܫܦܝ̈ܪܐ ܫܪܝܘ ܠܡܦܪܣ. ܘܒܪ ܡܛܠܬ ܕܗܟ ܡܢ ܒܬܪ ܛܒ̈ܐ ܫܦܝ̈ܪܐ. ܐܦ ܠܗܘܢ ܠܫܘܒ̈ܚܐ ܫܦܝ̈ܪܐ ܫܦܝܪܐ ܛܠܝܐ ܢܬܠܐ ܐܝܟ ܕܟܒܕ ܠܡܒܒܕ: ܢܦܩܬ ܠܝ ܫܘܬܦܐ ܕܣܘܫܒܐ ܗܢܐ. ܠܐܝܢܘܢ ܡܒܪ, ܦܘܠܘܣ ܪܫ ܒܡܒ̈ܪܐ ܕܠܝ ܘܠܐܟ̈ܐ ܗܠܝܢ ܕܫܕܪܬ ܠܘܬܝ. ܕܢܐܬܘܢ ܢܓܪܘܢ ܒܐܛܪܬܐ ܗܕܐ ܕܠܝ ܒܝܒܘܫܐ ܕܣܘܒܐ ܪܘܚܢܝܐ. ܘܢܕܒܘܢ ܐܒܝܫܘܬܐ ܕܫܘܒܚܝܢ. ܘܢܬܠܘܢ ܠܘܬ, ܠܫܘܒܚܐ ܗܘ ܕܬܘܒܠܬܐ: ܐܢ ܐܬܬܪܝ ܐܝܟ ܕܐܫܬܘܕܝܬ. ܘܐܢ ܠܐ ܐܬܬܪܝ ܐܝܟ ܒܫܘܒܬ ܫܘܠܦܐ ܕܒܢ̈ܝܢ. ܐܝܬ ܗܒܝܠ ܐܘ ܐܝܢܘܢ. ܐܢ ܡܫܒܚ ܐܢܬ ܠܡܐܬܐ ܠܘܬ, ܬܐ. ܐܠܝܓܐ ܛܒܪ ܒܠ ܗܕܐ. ܘܐܝܬܐ ܒܒܝܢ ܡܕܡ ܕܒܒܕܬ. ܘܐܢ ܐܢܬ ܠܐ ܡܫܒܚ ܐܢܬ ܠܡܐܬܐ. ܫܕܪ ܠܝ ܒܬܟܝܢ ܐܢܫ ܕܐܝܬܘܗܝ, ܕܐܙܕܒ ܐܢ ܡܢ ܐܢܬ ܐܘ ܡܢ ܒܠܒܒܟܝܢ. ܘܐܢ ܛܒܫ ܘܦܘܠܛܐ ܕܫܪܝܪܘܬ *ܣܘܓ̈ܒܐ ܒܬܪ ܚܠܝܢ. ܘܫܒܒ ܐܢܬ ܕܠܡܬܫܝܒܘ ܘܕܡ ܠܗܝ ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܒܝܢ ܐܝܟ ܬܪܒܝܬܐ ܕܐܝ̈ܢܝܢ ܒܫܐܝܬ

*P f. 79 r°.

*V f. 58 r°.

ܐ ܀ ܠܝܘܦܐ ܘܪܫܡ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܚܢܢܐ ܡܪܝ ܣܘܝܪܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܒܘܚܡܗܒ ܒܒܪܝ ܫܠܡ ܀

ܠܐ ܡܬܘܡ ܡܣܒܪ ܗܘܝܬ ܐܘ ܐܚܘܢ: ܕܠܥܠܡ ܘܡܢ ܩܕܡ ܡܦܩܢܐ ܕܡܢ ܚܝܐ ܗܠܝܢ ܕܦܓܪܐ: ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܝ ܠܡܚܙܝܟ ܒܡܕܡ. ܒܐܝܠܝܢ ܕܗܫܐ ܐܦ ܠܡܟܬܒ ܠܟ ܡܬܒܥܝܐ ܐܢܐ. ܘܐܦ ܐܠܘ ܠܒܪ ܡܕܡ ܩܠܝܠ ܐܘ ܒܠܬ ܡܢ ܢܘܓܪܐ ܕܙܒܢܐ. ܢܝܚܬ ܗܘܝܬ ܒܟ ܫܘܕܥܐ ܕܒܝܫܘܬ ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܕܗܦܟܐ ܕܬܪܒܘܬܐ. ܠܐ ܡܬܘܡ ܐܬܐ ܗܘܝܬ ܠܡܣܒܪܘ ܒܠܝܟ. ܕܡܟܝܟܐ ܗܘ ܐܝܟܢ ܕܗܘ̇ ܠܡܫܬܠܡܘܬܟ ܡܢ ܒܝܫܘܬ ܡܬܬܚܝܒܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ. ܢܦܫܬ ܠܒܪ ܘܟܬܒܝܢ ܣܓܝܐܐ ܒܣܓܝܐܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܕܒܕܡܐ ܠܡܣܒܬܐ ܘܠܥܠܡ. ܒܬܪܗ ܒܒܐܒܐ ܕܡܬܦܪܢܣܘܬܐ ܒܝܫܬܐ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܡܛܠ ܒܬܘܩܦܬ ܡܣܒܪܢܘܬܐ ܓܒܝܬܐ ܕܐܠܘ ܕܒܠܝܟ. ܐܦ ܒܪ ܦܓܥܬ ܗܫܐ ܡܒܫܠܘ *ܒܐܝܠܝܢ ܕܒܝܟ ܒܫܐܝܠܬ ܥܠ ܬܘܕܝܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܢ ܐܬܟܬܒ: ܒܡܣܟܢܐ ܗܘ̇ ܕܕܠܐ ܚܠܬܐ ܘܕܠܐ ܐܠܦܝܐ ܘܕܠܐ ܦܘܫܐ ܘܕܠܐ ܡܫܦܠܘܬܐ ܕܐܢܫܝܢ ܐܝܟܢܝܬ ܠܡܚܒܒ: ܗܘ̇ ܕܐܦ ܡܒܝܢ ܕܠܝܘ ܒܡܣܬܝܗ ܒܐܝܕܝܢ ܒܪ ܓܒ ܡܢܒ ܗܘܝܬ. ܒܕܡܐ ܕܡܢܬܗ̇ ܒܠܝܠܘܬܐ ܡܕܡ ܐܢܫܝܢ ܘܡܫܦܪ ܠܗܘܢ: ܘܗܒܝܐ ܐܬܬܠܒܬ ܕܐܦ ܠܐܚܪ̈ܢܐ ܬܚܘܝܘܗܝ ܘܐܦ ܠܝ ܬܡܪܢܝܘܗܝ ܐܦܠܐ ܗܒܝܐ ܐܬܬܦܪܥܬ ܗܟܢ. ܒܐܝܠܝܢ ܕܡܫܬܠܦܐܝܬ ܐܫܬܪܝܬ ܕܒܬܒܬ. ܐܠܐ ܒܪ ܡܢܐ ܐܢܐ ܕܒܒܠ ܒܠܝܟ ܬܐܪܬܐ ܓܒܬܐ ܗܝ ܕܡܢ ܢܘܓܪܐ. *ܡܒܪܬ ܕܒܪ ܥܦܪ ܐܝܬ ܒܐܡܢܬ ܠܐܢܫܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܒܢܝܢܝܢ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܪܓܬܐ ܒܝܫܬܐ ܠܘܬ ܗܦܟܬܐ ܕܬܪܒܘܬܐ ܐܫܬܓܪܬ. ܘܗܘܪܒܢܐ ܡܕܡ ܕܒܝܫܘܬ ܬܘܕܝܬܐ ܐܣܬܒܪ ܠܟ ܕܝܫܘ ܡܛܪ ܡܢ ܐܚܪ̈ܢܐ

* P f. 78 v°.

* V f. 57 v°.

ܠܟܠܗ̇ ܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܫܘܒܗܪܐ ܕܠܘܩܒܠ ܛܘܒܢܢ. ܘܡܠܐܟܐ ܠܚܕܘܬܐ ܕܦܨܚܐ. ܘܟܠܬܐ ܠܬܘܕܝܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܗܐ ܗܟܝܠ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܐܚܝ̈ ܒܬܫܒܘܚܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܦ ܒܟܬܒܐ ܗܘ̇ ܕܡܬܘܡܪܐ ܕܗܘܦܟܝ ܚܫܚܬ̈ܐ. ܕܐܬܬܗܝܡܢ ܡܕܡ ܚܫܝܚܐ ܡܫܐ̈ܠܬܐ ܠܡܩܒܠ ܬܪܒܝܬܐ ܗܕܐ ܫܦܝܪܬܐ: ܡܢ ܡܫܦܠܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܕܚܠܘ̈ܗܝ ܕܐܠܗܐ. ܡܢ ܗܕܝܢ ܒܪ ܗܘ ܛܘܒܢܢ ܗܕܐ ܫܪܝܬ ܗܘܬ ܠܡܒܕܩܘ ܒܡܫܦܠܘܬܐ ܕܐܢܫ̈ܝܢ. ܘܫܦܝܪܐܝܬ ܡܟܡܠ ܠܡܣܝܪܘܬ ܢܦܫܗ̇ ܕܦܓܪܐ ܒܡܘܦܩܐ ܕܚܝ̈ܐ ܡܠܝܠܐ. ܘܗܘܐ ܬܘܒ ܫܪܝܬ ܠܟܘܢ ܒܡܢ ܒܬܚܒܬܐ ܗܕܐ. ܐܦ ܠܢܝܫܐ ܕܒܬܚܒܬܐ ܗܢ̇ ܡܬܬܪܝܨܘܬܗ. ܕܒܟܒܪܬ ܠܗ ܠܗܘ ܚܘܣܪ ܪ̈ܚܡܐ. ܗܢܝܢ ܒܪ ܒܪܒܝܠ ܡܫܒܪܐ ܛܒܒܐ ܐܝܬ ܗܘ̣ܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܬܟܠܬܗ: ܗ̇ܝ ܕܗܘܐ ܐܝܟ ܚܒܝܒܐ ܛܪܒܢܐ ܕܡܬܛܪܦ ܡܪܬܐ ܘܡܦܪܣܐ ܢܦܫܗ. ܒܫܘܚܬܐ ܕܒܪܒܝܗ ܐܘܒܠܗ̇ ܠܐܝܟܐ ܕܐܘܒܠܗ̇ ܒܡܒܝܪܐ ܒܫܫܐ. ܒܡܫܘܬ ܕܐܦ ܠܦܬܫܝܢܐ ܗܢܐ ܕܗܫܐ ܕܠܘܩܒܠ ܗܘ̣ ܢܗܘܐ ܒܫܪܝܪܐ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܠܦܬܫܝܢܐ ܕܒܠܗ̇ ܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܢܐ ܬܗܪܐ. ܕܒܪ ܠܟܠܗܘܢ ܡܣܒܪ̈ܢܐ ܕܬܡܝܗܬܐ ܕܠܐ ܡܒܪܒ ܐܝܬܘܗܝ. ܐܠܐ ܠܘܬ ܡܣܒܪܢܐ ܗܢܐ ܕܦܬܫܝܢܐ *ܕܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܡܒܪܟܐ ܕܦܩܡ ܐܫܬܒܚ *ܒܗ. ܡܪܘ ܗܟܝܠ ܐܦ ܠܢܝܫܐ ܗܘ̇. ܕܬܒܪܟܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܗܘ̈ܐ ܡܢ ܒܬܠܝܬܐ ܕܟܠܗܘܢ. ܘܢܪܒܘܬܗ ܒܫܫܬܐ ܕܠܘܩܒܠ ܡܘܫܬܐ. ܘܡܒܕܡ ܕܦܐܐܐ ܠܕܝܠܬ ܐܠܗܐ ܘܠܪܢܒܬ ܫܪܪܐ ܕܒܢܘܢ. ܘܠܡܒܪܐ ܛܒܒܐ ܕܒܠܝܒܘܢ ܕܒܠܗ̇ ܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܬܢܦܠܘ ܠܡܣܒܪ ܒܡܕܪܢܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܘ̣ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܡܪܚܡܢܐ. ܗܘ̇ ܕܩܒܠܐ ܒܐܝܕ̈ܘܗܝ ܟܠ ܛܝܒܘ ܕܝܬܪ ܒܕܠ̈ܘܗܝ ܗܘ̣ ܢܒܡܘܪܒܘܢ ܒܟܠ ܛܒ ܠܡܒܒܪ ܢܟܝܗ ܒܟܠ ܒܪ̈. ܟܠܗܘܢ ܢܘ̈ܚܬܐ ܕܢܚܒܘܢ ܐܡܝܢ ܀ ܫܠܡܬ ܀

* V f. 57 r°.
* P f. 78 r°.

ܒܬܫܥܐ ܕܗܘܐ. ܕܟܕ ܠܒܪ ܩܘܡܬܐ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ ܠܘܬ ܒܢܝܐ ܐܬܘܗܝ, ܒܫܘܕܥܢܐ. ܢܕܥܘܢ ܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܠܦܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܦ ܠܒܪܐ ܗܘ ܣܗܕ ܪܒܢܐ: ܕܠܐ ܪܒܢܐ ܗܢܐܗ ܒܗ ܠܒܗܘܢ. ܘܕܠܩܘܡܬܐ ܗܢܐ ܒܫܒܬܐ ܕܦܪܘܦܐ ܢܣܬܒܠ. ܐܘܒܕܬ ܠܦܪܘܦܐ ܒܫܒܬܐ ܕܩܘܡܬܐ.
*P f. 77 r°. ܐܚܪܬܐ ܕܗܘ̣ ܗܘ ܡܬܒܠܒܠܢܐ ܕܣܩܘܪܬ *ܪܒܢܐ ܣܦܝܩ ܠܒܣܘܣܗ: ܐܢܫܘܬܐ ܕܦܘ̈ܠܓܐ ܒܬܘ̈ܩܢܐ ܕܩܘܒܝܢ ܒܠ ܥܒܕ̈ܐ ܒܠܢܐ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܢܬܘܢ ܢܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܐܦ ܒܠ ܒܪܢܫ ܡܦܣ. ܐܦ ܠܒܪܐ ܗܘ ܕܠܐ ܗܘܢܐ ܠܠܒܝ ܡܢ ܦܘ̈ܠܓܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܘܕܒܡܣܬܒܬܐ ܚܕܝܬܐ ܘܩܘܡܬܐ ܠܣܘܕܝܐ. ܠܐ ܡܓܝܐ ܕܣܗܘܢ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ ܘܐܢܫܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܗܘ̣ ܗܘ ܡܬܒܠܒܠܢܐ ܗܕܘܦܐ ܐܬܒܥܠ. ܡܢܝܐ ܐܝܟ ܕܒܡܠܟܐ ܒܝܢܐ ܠܒܠܝܠܥ: ܗܝ̣ ܠܐ ܡܬܡܪܝܢܘܬܗܘܢ ܕܩܘܒܪ̈ܝܐ. ܦܪܘܡܐܝܬ ܩܪܝܢ ܬܒܥ ܒܪܢܫܐ ܦܒܠܐ: ܠܒܕܥ ܬܘܩܡܐ ܕܠܐ ܡܬܡܪܝܢܘܬܐ ܒܦܢܝܐ ܗܕܘܦܐ. ܘܐܠܘ ܠܐ ܠܒܪ ܕܬܘܪ ܡܢ ܒܠܝܥ
*V f. 56 v°. ܐܬܘܗܝ, ܕܠܐ ܡܒܕܒ: ܠܐ ܡܬܒܪܢ ܗܘ̣ܐ *ܕܒܒܠܬܒܐ ܢܦܩ ܠܛܘܒܝ ܕܐܝܟ ܗܕܐ. ܐܠܐ ܐܝܢ ܗܘܐ ܒܠܒܗ. ܘܒܕ ܦܓܪ ܒܕܒܪܐ ܠܒܠܬܐ ܒܠܝܘܕ ܡܦܡ ܗܘܐ. ܥܛܪܘܬ ܡܬܬܝܚܝܕܘܬܗ ܕܒܕܐܝܟ ܗܕܐ ܛܘܒܝ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܝܬܝܐ ܐܠܝܢ ܕܒܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܒܪܝܗܝܢ. ܒܬܪܒܝܬܐ ܒܠܝܘܕ ܘܒܒܠܬܐ. ܘܠܘ ܕܝܢ ܒܕܒܪܐ ܠܡܬܒܝܢܘܬܐ ܐܥܝܢܐ ܠܡܒܪܝܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܒܝܠ ܐܘ ܐܝܟ ܚܒܝܒܐ. ܒܠ ܕܡܢ ܠܘܬܗܘܢ ܥܪܩܬ ܛܘܒܝ ܦܛܝܬܐ ܠܡܬܛܠܝܘ ܠܘܡܒܠ ܗܝܒܝܘܬܐ ܕܥܪܩܐ. ܠܗܘܢ ܝܬܪ ܡܢ ܒܠܝܥ ܙܕܩܐ ܘܡܬܬܚܝܒܐ. ܠܡܒܘܡ ܠܒܒܪܬܗ ܠܘܡܒܠܗ̇. ܕܒܗܘܦܐ ܙܒܘܪܐ ܕܝܘܪܐ ܕܛܝܒܘܢ ܬܦܣܘܢ ܒܝܛܠ ܠܡܛܪܛܢܐ ܕܩܪܒܐ. ܡܢ
*P f. 77 v°. ܡܬܩܒܝܢܘܬܐ *ܕܠܘܡܒܠ ܩܘܫܬܐ ܘܬܫܪ̈ܝܪܘܢ ܠܦܫ̈ܬܗܘܢ ܡܢ ܡܦܘܢܐ ܕܒܪ̈ܝܐ ܒܠܗ ܥܒܕܐ ܛܒܐ ܕܘܝܬܐ. ܘܬܫܒܚܘܢ ܠܝ ܠܡܒܝܒܗܘܢ ܡܠܗܘܢ ܕܝܢ

ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܦܛܪܝܐ. ܒܟܪܐ ܗܘ ܫܛܪܐ. ܘܦܩܕ ܢܦܫܗ ܒܠܬܐ ܒܚܫܬܐ. ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܪܕܝܢ ܠܡܚܣܝܘ ܘܠܡܕܒܪ. ܠܐ ܐܝܬ ܪܝܫܬ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܒܒܢܝ̈ܗ ܕܒܪܬܐ. ܐܘܒܕܬ ܒܡܘܒ̈ܠܐ ܕܫܪ̈ܪܐ. ܕܐܝܟܢܘ̇ ܠܗ ܒܐܘܒܕܬ ܕܒܪ ܢܬܬܘܕ ܦܓܪܐ ܕܪܘܚܢܬ ܫܪܪܐ ܕܒܗܘܢ: ܡܠܘܢ ܕܝܢ ܕܟܠܗ̇ ܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܠܓܒܪܐ ܗܘ ܚܣܝܪ ܒܗܘܢܐ ܬܦܠܘܣܗ̇ ܘܬܫܒܘܚܗ̇ ܠܗܠ. ܢܕܗܪܘܢ ܗܢܘܢ ܘܢܫܠܘܢ ܕܝܢ ܕܠܡܚܣܝܘ ܢܦܫܗܘܢ ܒܕܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܘܐܝܕܝܢ ܐܬܘܢ ܗܢܘ ܕܝܢ ܟܠܗ̇ ܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܬܫܠܘܢ ܕܝܢ ܒܟܪܐ ܗܘ ܓܒܪܐ ܘܬܫܒܘܚܗ̇ ܒܐܘܨܪܐ ܕܪܫܝܢܘܬܗ. ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܐܫܟܚ ܒܡܕܡ. ܗܕܝܢ ܢܬܚܠܘܢ ܐܦ ܢܬܬܒܠܘܢ ܗܢܘܢ ܠܡܐܬܐ ܒܕܠܩܘܒܠܐ ܒܪܡܫܐ ܠܡܫܚܐ ܥܠ ܪܘܟ̈ܒܬܐ. ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܕܗܫܐ ܬܫܠܘܢ ܗ̇ܝ ܕܐܡܒܪܐ: ܕܐܬܬܐ ܠܗ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܘܢܫܒܘܩ ܒܗ ܡܕܒܪܢܘܬܐ *ܥܠ ܐܪܥܐ. ܐܝܟܐ ܗ̣ܝ ܕܩܕܝܡ ܐܘ ܐܝܟܘ * P f. 76 v°.
ܚܒܝܒܐ ܠܒܗܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܬܪܥܝܬܐ ܦܓܥܬܐ *ܪܚܡܘܢ * V f. 56 r°.
ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܡܕܝܢ ܘܡܕܒܪܐ ܠܚܫܐ. ܘܗܦܟܬܘܢ ܚܘܪܐ ܢܦܩܐ ܘܕܡܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܗܝ̈ܡܢܐ ܕܒܟܠ ܐܬܪ. ܘܠܫܘܪܪܐ ܕܐܬܕܒܪܘܬܐ ܕܠܐ ܢܒܝܢ ܢܦܪܫܘܢ ܕܝܢ ܢܓܒܪܐ ܕܕܪ̈ܐ. ܘܦܓܥܐ ܦܓܥܐ ܕܫܦܝܪܘܬ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ ܦܪܫ ܒܟܠ ܢܦܫܐ ܕܒܪܬܐ. ܘܡܬܦܪܐܝܬ ܥܠ ܕܐܦ ܐܢܫܐ ܢܦܫܐ ܠܡܗܕܪܘܬܐ ܕܡܬܦܪܘܬܗܘܢ ܒܟܠ ܐܬܪ ܐܒܪܘܬ. ܘܒܬܪ ܬܪܒܝܬ، ܘܫܦܝܪ̈ܬܐ ܕܫܦܝܪܘܬ ܪܒܝܢ ܢܘܬܒܘܢ ܠܒܠܝܫ. ܕܒܡܕܒܪܐ ܡܒܥܠ ܬܝܒܘܢ ܒܗܫܝܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ ܒܬܝܒܘܬܐ ܕܦܘܠܚܢ̈ܐ. ܘܠܐ ܠܓܒܪ ܬܬܠܘܢ ܒܗܘܢ ܐܬܪܐ ܠܡܠܟܐ ܕܒܫܘܬ ܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܒܪ ܒܟܪܐ ܗܕܘܦܛܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܒܗܘܢ ܒܪܫܐ ܘܒܝܢܝܐ. ܢܕܒܪܘܢ ܒܪ ܐܝܟ ܚܒܝ̈ܒܐ ܕܒܫܪܪܐ: ܕܝܢ ܡܠܝܠ ܦܪܘܬܐ ܕܠܡܐ ܢܘܪܐ. ܘܕܝܢ ܡܒܠܠܐ ܗܢܐ ܒܢܫܐ ܕܚܝܢܘܬ ܦܘܡܐ ܕܡܚܝܢܐ: ܠܘܬ ܪܘܫܡܐ ܦܠܓ ܕܡܘ̈ܬܐ ܕܒܪ̈ܦܐ ܕܟܠ ܐܠܗܐ ܘܟܠ ܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܡܫܬܪܒܠܝܢ

ܘܐܬܒܠܗܘ، ܘܐܬܚܝܠ ܠܡܫܪܪܘ ܒܕܝܗ: ܒܡܕܒܪܢܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܐܘܡܪ ܕܦܘܩܣ: ܘܟܕ ܫܡܥܬ ܐܢܐ ܡܬܒܠܒܠܢܘܬܗ ܕܟܠ ܡܘܫܬܐ: ܟܬܒܬ ܠܗ ܦܢܝܬܐ ܘܡܬܪܬܝܢܘܬܐ ܒܬܐܪܬܐ ܕܐܝܬܘܬܐ. ܘܫܘܬܦܬ ܒܐܪܙܗ ܕܫܘܒܪܢܐ: ܠܬܪܝܢ ܐܢܫܐ ܚܟܝܡܐ ܘܒܢܝ ܬܪܒܝܬܐ ܦܢܬܐ ܕܝܠܝ ܘܕܝܠܗ. ܘܫܕܪܬ ܐܢܘܢ ܠܐܕܘܗܝ، ܡܦܠܚܐܝܬ. ܘܦܩܕܬ ܐܢܘܢ ܕܐܦܠܐ ܠܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܢܘܕܥܘܢ ܟܠ ܗܠܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܒܬܠܬܐ ܒܫܢܬܐ ܐܚܪܢ. ܠܐܢܫܐ ܕܥܒܕܐ ܗܘܐ ܒܬܠܬܐ ܒܫܢܬܐ. ܘܟܕ ܡܢܐ ܗܿܘ ܐܝܠܝܢ ܕܟܬܒܬ ܠܗ. ܘܫܡܥ ܬܘܒ ܐܦ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܐܢܫܐ ܚܢܢ ܕܫܒܚܘ ܐܠܗܐ. ܗܢܘ ܒܐܝܕܬ ܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܡܦܠܚܢܝܬܐ. ܘܐܝܬܝܗ ܠܡܬܒܥܐ ܗܢܐ ܕܒܕܝܐ. ܘܠܝܬ ܡܢܗܘܢ ܫܬܬܥܒܕ ܦܬܓܡܝ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ

* V f. 55 v°. ܕܐܢܫܐ ܒܡܫܦܠܢܘܬܐ ܕܠܗܘܢ. *ܘܫܪܝܐ ܐܢܘܢ ܒܫܠܡ ܒܡܢ ܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܕܣܘܟܠ ܦܠܚܘܬܐ ܕܠܘܬܝ. ܘܟܕ ܐܬܘ ܐܢܫܐ ܗܢܘܢ ܕܫܒܚܘ ܐܠܗܐ. ܘܫܡܥܘܗܝ ܟܠ ܡܬܦܝܠܣܘܦܘܬܗ ܕܓܒܪܐ ܚܣܝܪ ܗܘܢܐ. ܚܕܝܬ ܘܐܘܕܝܬ ܠܡܪܢ. ܕܠܐ ܒܐܝܕܬ ܫܒܩ ܠܡܒܪܗ ܚܠܫܐ. ܠܡܦܠ ܡܢ ܫܘܪܐ ܦܠܚܐ ܕܫܦܝܪܘܬ ܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܓܒܪܐ ܒܪܢܫܐ ܗܿܘ ܚܣܝܪ ܗܘܢܐ: ܠܡܬܟܣܢܘܬܗ ܕܫܪܝܪܐܝܬ ܦܓܥܬ ܒܗ. ܘܠܡܫܡܘܥܘ ܠܡܠܝܢ ܕܟܬܒܬ ܓܒܝܢܗ ܗܿܘ ܕܦܓܥܐ. ܡܢ ܡܚܕܐ ܡܢ ܒܬܪ ܚܘܩܘܗܘܢ ܕܡܢ

* P f. 76 r°. ܐܓܪܘܗܝ، *ܕܐܢܫܐ ܗܢܘܢ ܕܫܒܚܘ ܐܠܗܐ. ܘܫܘܠܡܗ ܠܐܓܪܬܐ ܕܝܠܝ ܗܿܝ ܕܠܘܬܗ. ܘܐܘܒܠܗ̇ ܚܦܝܛܐܝܬ ܠܘܬ ܪܫܐ ܡܒܣܪܐ. ܗܿܘ ܕܡܬܘܒܠܢܐ ܒܐܝܕܬ ܕܟܠܗܘܢ. ܐܦ ܠܡܫܬܐ ܗܿܝ ܕܫܦܝܪܘܬ ܪܚܡܐ ܐܡܪܝܢ ܠܡܦܠ. ܘܗܕܐ ܗܟܿܢ ܒܢܒܠܐ ܒܫܢܐ ܘܫܪܒܘܬܐ ܗܦܟܢܘܬܐ ܐܝܟܢܐ ܕܫܢܝܢܘܗܝ، ܒܐܝܕܬ ܠܡܒܠܒܠܘܬܐ ܕܠܘܬܝ، ܐܘܕܝܬ ܠܡܪܢܐ ܕܠܘܩܒܠܝ. ܘܗܕܐ ܗܘܬ ܡܢ ܟܕ ܐܝܟ ܕܫܡܥܢܢ ܠܗܘܢ ܚܠܬܐ ܠܐܣܦܣܝܣ ܕܝܠܝ. ܗܿܝ ܕܡܢܝܗ̇ ܗܿܘ ܒܫܐܝܠܬ ܒܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܠܡܥܐ ܕܝܠܝ. ܗܠܝܢ ܗܟܝܠ ܗܟܢ

ܒܒܝܬܗ ܩܕܝܫܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܦܘܠܚܢܗ ܕܢܩܘܫܪܬ ܪܚܡܐ. ܗܘ ܕܒܚܝܠܗ ܕܝܢ ܡܕܒܪܐ ܫܦܝܪܐ ܘܡܬܚܫܒܐ ܘܟܠܝܐ ܘܡܬܒܢܝܢܐ: ܚܘܫܒ ܒܒܢܝܐ ܗܢܐ ܟܕ ܒܪܢܫܐ. ܫܦܝܪ ܒܥܝܢܐ. ܗܘ ܕܦܪܫܐ ܘܒܝܢܝܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܬܘܬܒܘܬܗܘܢ ܒܫܡܝܐ ܕܪܫܝܡܬܐ ܐܝܬܝܗ. ܐܠܝܐ ܠܡܫܝܚܘܬܢ ܕܬܬܕܠܝ. ܘܕܝܠܗ ܠܡܒܫܘܠܐ ܫܦܘܪܐ ܦܘܫܐ ܕܐܢܫܐ. ܢܘܚ ܗܘ ܓܝܪ ܒܐܡܬܗ ܓܘܫܐ ܗܢܐ ܕܗܪ̈ܣܝܘܦܐ. ܕܐܦ ܡܢܝܗ ܕܫܡܥܐ *ܒܫܡܐ ܕܢܒܝܘܬܐ * P f. 75 r°. ܕܒܠܒܐ ܢܩܦܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܗܟܠ ܐܦ ܠܒܪܐ ܗܘ ܗܪܘܦܐ ܠܘܬ ܫܦܘܪܬܐ ܕܡܠܝܬܐ ܐܪܓܠܘ. ܘܡܫܒܚܐ ܫܦܘܪܐ ܒܫܡ ܒܪܝܐ ܕܡܬܒܪܝܢܘܬܐ: ܕܠܐ ܦܘܫܐ ܕܐܢܫܝܢ ܘܕܠܐ ܐܠܨܐ ܕܬܒܥܐ ܐܒܬܒ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܠܘ ܘܕܝܢ ܒܠܗܘܢ ܕܐܒܘܬܗ, *ܦܝܫܗ. ܒܕܒܐ ܠܬܒܠܘܬܐ ܗܪ * V f. 55 r°. ܕܡܕܒܪܬ ܐܡܪܬ. ܘܠܡܚܫܘܡ ܕܝܢ ܘܕܝܢ ܒܬܪ ܕܠܬܫܒܚܬܐ ܕܪܫܝܡܘܬܗܘܢ ܫܩܠ. ܒܕ ܐܝܬ, ܠܝ ܘܒܝܐ ܠܟܠ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܬܘܬܒܘܬܗܘܢ ܒܦܘܪܝܐ ܕܥܠܬܦܐ ܘܒܝܐ. ܒܒܘܪܝܐ ܡܕܡ ܘܒܘܪܐ ܕܫܡܒܐ ܕܡܕܡ ܩܠܝܠ. ܫܐܠܬܗ ܕܐܢ ܡܕܡ ܒܬܪܒ ܠܗ ܐܒܒܐ ܕܐܫܬܡܒܬ ܗܘܬ ܠܝ: ܘܒܕ ܐܘܕ, ܕܒܬܒ. ܫܐܠܬܗ ܕܡܛܠ ܡܢܐ ܦܝܫܗ ܡܢܝ. ܗܕܝܢ ܒܕ ܩܪܒ ܗܘܬ. ܘܒܕ ܐܡܪ ܐܦ ܒܠ ܗܕܐ ܢܦܩ ܒܪܘܚܐ ܚܠܫܐ. ܬܒܥܬܗ ܕܢܬܐ ܠܡܕܒܪܝ ܡܕܡ ܕܒܬܒ. ܘܒܕ ܐܝܬ, ܘܐܫܒܚܬܗ ܒܫܐܝܬ. ܒܐܪܬ ܒܗ ܒܬܐܝܬ ܘܡܦܫܐܝܬ ܒܐܬܐ ܒܝܬܐ. ܘܒܕ ܐܬܬܝܒ ܒܐܡܒܬ ܕܝܢ ܒܝܘܬܐ ܕܒܐܬܐ: ܐܫܬܘܕ, ܬܘܪܓܐ ܕܓܠܐ. ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܫܐܝܬ ܒܬܒ. ܘܒܕ ܗܝܡܢܬܗ ܐܝܟܐ ܐܝܟ ܕܠܓܒܪܐ ܕܢܬܐܝܬ ܦܠܚܐ: ܘܡܩܪܒܬ ܬܘܒ ܕܠܘ ܕܝܢ ܒܫܘܬ ܪܚܡܐ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܫܘܦܪܘܬܐ ܒܫܬܐ ܚܒܠ ܗܝܡܢܘܬܗ. ܬܢܝܒܬ ܠܗ ܘܒܝܐ ܠܬܘܪܓܐ ܢܬܪ ܕܝܢ ܡܒܐ ܕܬܒܒܐ ܗܘܬ ܦܫܘܡܘܬܗ ܕܦܘܒܪܢܐ. ܘܢܘܪܬ ܕܝܢ ܬܟܝܢ ܒܕ ܒܦܫܬ ܦܝܫܘܬܗ ܒܫܬܘܩܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܠܗ ܒܠܫܘܕ *ܫܘܕܘܝܗ ܠܐ ܫܠܡ. ܐܠܐ ܐܦ ܐܝܠ ܝܕܥ ܡܕܒܪ̈ܢܘܗܝ * P f. 75 v°.

ܒܐܠܦܐ ܕܢܘܗܪܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܕܢܫܪ ܦܪܨܘܦܐ ܣܓܝܐܐ
ܘܫܒܚܐ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܕܥܠ
ܟܠ. ܗܘ ܕܠܫܘܒܚܗ ܡܬܐܡܪܢܘܬܐ ܕܒܢܝ ܐܒܗܘܗܝ.
ܒܫܘܒܚܐ ܡܫܬܡܠܝܐ ܐܝܬ ܠܗ. ܘܠܫܘܒܚܗ ܡܬܐܡܪܢܘܬܐ
ܬܘܒ ܕܒܢܝ. ܒܗ ܒܪ ܒܗ ܒܡܠܬܐ ܡܫܬܡܠܝܢܬܐ
ܕܫܘܒܚܐ ܐܝܬ ܠܗ. ܘܠܚܕܝܘܬ ܡܬܚܕܝܢܘܬܐ ܕܝܢ
ܕܡܪܘܬܐ. ܒܦܪܨܘܦܐ ܫܒܝܚܐ ܬܪܝܢ ܕܡܬܝܬܐ ܫܠܡܐܝܬ
ܒܫܘܐ. ܕܒܪ ܡܬܝܠܕ ܦܓܪܐ ܐܢܫܝܐ ܒܐܠܦܐ ܕܐܠܗܘܬܐ.
* V f. 54 v°. ܠܒܢܝܐ ܟܝ ܢܬܝܚܐ ܒܪܢܫܐ. ܠܒܪܝܐ ܕܝܢ *ܐܠܗܐ ܐܚܝܕ
ܟܠ. ܘܒܚܕܝܘܬ ܩܢܘܡܐ ܐܠܗܝܐ ܥܠ ܢܬܬܘܕܐ ܠܐܠܗܐ.
ܘܥܠ ܒܪܘܢ ܬܒܘܦ. ܘܥܠ ܠܝܢ ܢܘܕܐ ܠܗ. ܘܠܐ ܡܒܛܠ
ܢܠܦ ܐܢܫ ܠܒܪ ܡܕܝܢܬܗ ܘܐܦܠܐ ܠܐܢܫܘܗܝ. ܘܢܐܡܪ
ܕܕܒ ܠܡܪܢܐ. ܡܛܠ ܕܥܠܝ ܢܕܒܘܗܝ ܘܥܠܝ ܢܣܓܘܕ ܠܗ.
ܗܢܘ ܗܒܝܠ ܒܡܠܬܐ ܕܦܘܪܩܢܐ. ܫܒܩܐ ܘܫܠܐ ܘܢܫܐ
ܕܚܕܘܬܗ ܕܡܪܢ. ܘܡܠܟܐ ܕܝܢ ܡܢ ܡܕܡ. ܒܗ ܡܢ
* P f. 74 v°. ܐܪܥܐ ܗܢܐ ܒܫܘܫܝܪܘܬ *ܪܒܝܫܘܗܝ. ܐܘܒܠܬ
ܒܡܥܒܕܢܘܬܗܘܢ ܢܦܠܘ. ܣܡܩܒܠܐ ܣܓܝܐܐ
ܕܣܓܪܘܬܐ: ܣܒܝܒ ܠܡܩܒܠ ܡܠܬܐ ܕܫܪܪܐ. ܘܫܓܠܘ
ܒܡܕܒܚܘܗܝ ܘܐܬܢܒܪܘ ܡܢ ܚܝܠܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܦ
ܡܠܬܐ ܕܝܢ ܐܠܗܝܬܐ ܕܟܠܗ ܒܕܬܐ ܡܕܝܢܬܐ.
ܒܦܘܡܐ ܕܡܫܡܫܢܘܗܝ ܢܦܩܬ ܒܟܠ ܕܪ ܣܒܝܒܘܗܝ
ܕܡܪܝܐ: ܡܢ ܢܘܗܪܐ ܕܢܘܪܬܗ ܕܡܪܝܐ. ܒܬܪܒܐ ܘܕܠܐ
ܒܬܒܐ. ܒܕܡܘܬܐ ܠܒܣܡܐ ܗܢܐ ܕܐܬܬܒܠܬ ܕܝܠܝ.
ܕܐܬܘܗܝ ܣܒܝܒܘܬܗ ܕܠܡܕܐ. ܘܣܒܪ ܗܘܝܬ ܐܢܐ ܐܘ
ܐܢܫ ܚܒܝܒܐ. ܕܗܫܐ ܕܚܠܬ ܘܣܐܒ ܘܒܠܝ ܠܗ ܠܡܠܟܐ
ܘܦܠܓ ܟܝ ܡܢ ܒܪܗ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܐܒܪ ܠܗ ܐܦ ܗܘ ܡܕܒܪܐ
ܐܢܫܐ: ܡܢ ܕܢܗܘܐ ܡܫܒܚܢܐ ܒܢܫܐ. ܐܘ ܒܢܬ
ܡܣܒܠܢܐ ܗܕܘܦܐ ܠܣܓܝܐܐ ܣܪܝܩܐ. ܦܪܝܩ ܠܗܘܢ
ܡܢ ܐܢܫܐ ܐܦ ܗܢܘܢ ܡܫܬܐܠܐ ܕܐܝܟܢ ܗܠܝܢ. ܘܚܢܝܢ
ܩܠܝܠ ܡܢ ܠܬܐ ܕܡܫܬܠܝܬܘܬܗܘܢ. ܚܢ ܚܠܝ ܐܢܠܝܢ
ܕܬܚܬ ܒܢܝܐ ܕܐܪܬܕܘܟܣܝܐ ܡܛܠܬܗܘܢ ܦܓܪܐ ܕܡܪܢܘܬܐ

ܕܡܬܟܢܫܐ. ܘܪܗܛ ܬܘܪܓܡܐ ܡܢܗܪܢܐ ܠܟܢܫܐ ܕܝܠܗ.
ܦܢܝܢ ܠܒܪ: ܥܠ ܕܠܡܪܝܐ ܚܣܝܪ ܚܘܒܐ. *ܗܘ ܕܒܪ * P f. 73 v°.
ܠܠܐ ܡܣܬܬܐ ܕܢܫܡܬܗܘܢ، ܒܡܣܓܠܐܐ ܕܫܘܓܢܝܐ
ܚܠܦ. ܡܢ ܩܠܝܠ ܡܬܢܣܝܢܘܬܐ ܕܫܦܝܪܘܬ ܐܘܣܟܝܡܐ
ܘܡܣܟܢܘܬܐ. ܠܘܬ ܪܘܡܐ ܕܪܫܝܢܘܬܐ ܡܦܝܣܝܢܗ،.
ܒܪ ܠܐ ܩܪܝܒܝܢ *ܐܪܓܫܝܢ. ܒܡܦܠܠܝܢܘܬܗ ܕܡܢ * V f. 54 r°.
ܫܘܒܚܐ ܕܐܪܬܘܕܘܟܣܝܐ. ܗ̇ܝ ܕܡܢܟ ܘܩܠܝܠ ܠܒܫܬ
ܟܬܘܢܐ ܒܣܝܐ: ܐܡܟܬ، ܕܡܢ ܢܓܠܐ ܒܫܢܬܐ ܕܪܘܚܡܬ
ܪܫܝܢܘܬܐ ܐܬܝܬܐ. ܠܡܫܝܚܦܘ ܬܘܕܝܬܐ ܕܫܪܪܐ
ܒܝܘܡ̈ܬܗܘܢ، ܗܕܝ̈ܘܛܐ. ܐܬܚܙܝܬ ܕܝܢ ܫܦܝܪ ܒܗܕܐ ܒܠܝܘܕ.
ܕܠܫܡܝܐ ܗܘ ܗܕܝܘܛܐ ܕܗܦܝܟܘܬ ܡܫܡܫܢܘܬܗ
ܒܦܘܩܝ ܗܘܬ. ܒܕܡܘܬ ܕܠܪܫܝܢܘܬܐ ܕܢܣܒܘܢ ܚܦܝ.
ܒܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܫܘܬ ܠܢܫܐ. ܒܪܡ ܚܘܝܢ ܠܫܘܒܚܐ
ܐܝܟ ܕܐܡܪܬ. ܥܠ ܕܡܢ ܦܘܚܝ ܐܬܦܢܝܬ. ܥܠ ܕܠܐ
ܚܬܝܪ ܗܘܐ ܒܐܒܐ ܕܡܬܦܫܪܢܘܬܗ ܕܟܢܫܐ. ܘܥܠ
ܕܡܢ ܫܠܡ ܠܒܫ. ܘܟܬܘܢܐ ܒܣܝܐ ܐܬܬܟܫ. ܘܥܠ ܕܢܝܚ
ܐܦܠܐ ܠܒܪ ܐܪܓܫܝܢ ܒܡܦܠܠܝܢܘܬܗ ܒܫܬܐ. ܘܥܠ
ܕܐܦ ܗܘ ܒܢܝܬܐ ܒܫܬܐ ܩܪܝܒ ܗܘܝ ܒܠܝܘܕ ܝܗ،
ܒܫܢܬ ܗܝܡܢܘܬܗ. ܐܝܠܝܢ ܕܐܓܪܐ ܕܝܠܦ ܗܕܐ
ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܠܡܦܝܣܘ ܠܗ ܗܘ ܡܢܐ ܕܢܦܝܛ ܗܘܐ
ܠܡ̈ܠܟܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܐܦܣܩܘܦܘܬܐ ܕܢܕܝܒ. ܘܒܪ ܡܢ
ܗܕܐ ܫܢܬ ܒܠܟܐ ܡܪܢܝܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚ. ܠܒܫܐ ܒܫܬܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܪܬܘܕܘܟܣܝܐ ܫܪܝܗ، ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܘܬܗܘܢ.
ܐܝܠܝܢ ܕܒܐܓ̈ܘܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܠܐܬ̈ܘܗܝ، ܒܢ̈ܝܫܐ
ܕܗܦܟܢܐ ܡܢ *ܒܫܬܘܢ ܕܒܢܬܘܢ ܒܢܘ̈ܓܪܐ ܕܫܢ̈ܝܐ. * P f. 74 r°.
ܘܕܒܢܬܘܢ ܒܡܘܗ̈ܪܐ ܕܬܬܘܒܬܘܢ ܘܒܕܬܒܘܢ
ܡܗܝܡܢܘܬܐ: ܡܢ ܟܠܗ ܦܘܚܝܢ ܒܫܬܐ ܗܦܟܬ
ܐܣܟܝ̈ܡܐ. ܕܐܝܠܝܢ ܕܒܚܕܝܘܬ ܩܘܡܐ. ܐܘܒܕܬ ܒܚܕܝܘܬ
ܚܝܐ. ܠܬܘܕܝܬܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬ ܒܫܘܦܐ ܕܓܘܕܦ̈ܝܗܘܢ
ܡܫܒܚܝܢ. ܘܗܘܐ ܐܬܒܗܘܢ ܢܡܘܣܐ ܒܦܘܩܕܢܗ ܕܐܠܗܐ
ܚܕ ܓܘܫܡܐ ܕܐܪ̈ܬܘܕܘܟܣܝܐ. ܕܡܢܓܚ ܫܒܝܚܐܝܬ

ܕܟܠ ܕܘܟܝ. ܐܠܐ ܐܦ ܢܟܝܐ. ܐܠܐ ܐܦ ܡܫܠܛܘ ܕܟܗ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܗܟܝܠ ܟܕ ܬܫܟܚ ܫܦܝܘܬܟ ܡܢ ܡܢܟܠܝܢܘܬܗ ܕܐܟܪܢܬܐ: ܫܘܒܗܪܗܘܢ ܕܐܝܠܝܢ ܕܗܒܝܠܐ ܐܢܘܢ: ܬܫܡܫ ܐܢܘܢ ܒܚܝܠܐ ܒܚܘܒܐ. ܡܢ ܟܠܗ ܢܦ̈ܫܐ ܕܫܘܠܛܢܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܟ. ܐܟܚܕܐ ܕܝܢ ܘܡܟܝܟܗ ܕܫܘܬܦܘܬܐ ܕܐܪ̈ܙܐ ܐܠܗ̈ܝܐ ܕܟܠ ܕܘܟܝ. ܕܟܕ ܢܛܪܫ ܠܗܘܢ *ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ: ܢܬܦܢܘܢ ܠܘܬ ܡܪܢܐ ܘܢܩܕܫܘܢ ܢܦܫܗܘܢ. ܘܢܦܪܩܘܢ ܡܢ ܦܘܚܗ ܕܫܘܠܛܢܐ. ܕܟܗ ܐܬܬܚܝܕܘ ܠܝܚܝܕܗ. ܘܢܕܥܘܢ ܕܐܝܟ ܗܘ ܡܪܢܐ. ܘܝܗܒܐ ܗ̇ܝ ܒܕܬܗ ܡܫܝܚܬܐ ܘܝܗܒܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܘܥܠ ܟܠ ܘܒܝܕ ܟܠ ܘܒܟܠܢ. ܘܡܟܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܡܢ ܦܬ̈ܓܡܐ ܕܐܘܪܚܐ ܠܘܬ ܫܝܢܐ ܘܒܫܘܢܝܐ ܕܓܘܢܐ ܠܡܬܥܒܕܢܘܬܗܘܢ: ܒܕ ܐܢܫܐ ܡܬܦܢܝܢܘܬܗܘܢ ܒܘܗܒܐ. ܐܟܘܬܢ ܐܢܘܢ ܒܫܘܒܗܪܐ ܡܘܬܪܐ ܐܝܟ ܣܓܝܐ ܕܡܠܦܢܘܬܗ ܕܡܪܢ. ܕܗܒܢܐ ܠܐܢܫ ܐܢܫ ܡܢ ܠܫܡܫܗ ܒܬܐ ܠܡܪܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ ܒܒܬܐ ܕܡܪܬܗ ܬܫܬܡܫ. ܘܒܗܕܐ ܕܐܠܗܐ ܠܟܠܢ: ܝܗܒ ܗܘ ܕܫܦܝܪܐ ܠܪܚܡܘܗܝ ܢܕܒܪ ܒܟܠܝܢ. ܘܗܘ̇ ܫܠܝܡ ܘܟܠܐ ܟܠܗ ܀ ܫܠܡܬ ܀

ܘ ܀ ܠܡܫܡ̈ܫ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܫܡܫ̈ܢܐ ܘܠܡܠܝ̈ܢܝܐ ܢܦ̈ܩܐ ܘܡܗܝ̈ܡܢܐ ܢܘ̈ܟܪܝܐ ܕܒܒܕܬܐ ܡܫܝܚܬܐ ܕܡܫܘ̈ܕܥܐ ܕܐܪܘܢ ܫܘܟܠܠܗ ܐܚܘܕܘܢ ܒܡܪܢ ܫܠܡ ܀

ܛܘܒܝܟܝ ܕܓܘܢܐ ܠܫܘܒܚܐ ܛܥܝܢ ܐܘ ܐܝܟ ܫܡܫ̈ܢܐ ܐܢܐ ܘܐܢܬܘܢ. ܕܟܕ ܐܬܛܠܝܬ ܗܫܐ ܗܝ ܛܘܒܝܟ ܒܦܘܪܫܐ ܕܡܢ ܝܗܒܬ ܢܦܫܗ. ܘܐܬܛܫܝܬ ܐܢܐ ܒܗ ܠܡܫܡܫܬܘܬܗ: ܒܥܠܬ ܗܝ ܫܛܝܐܝܬ ܘܫܕܪܬ ܒܝܕܗ ܬܫܡܫܬܐ ܕܒܗܬܬܗ. ܘܡܛܠ ܛܘܒܢܐܝܬ ܠܟܝ ܟܠ. ܘܐܠܝܨܐ ܗܘܬ ܗܫܐ ܕܐܢܐ ܡܢܟܝ ܐܬܟܢܫ ܠܗܬܒܘܢ. ܘܕܬܫܡܫ ܐܟܚܕܐ ܟܠ ܗܘ

ܬܐܪܬܐ ܕܦܘܪܫܐ ܡܬܦܪܢܣܝܢ. ܘܠܘܩܕܡ ܕܝܢ ܒܗ ܗܠܝܢ ܒܐܡܬܐ ܡܬܡܟܟܝܢ. ܟܕ ܠܐ ܡܫܬܡܛܝܢܘܬܐ ܡܥܝܪܝܢ. ܗ̇ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܒܕܬܝܢܘܬܐ ܡܒܕܪܐܝܬ ܡܦܝܣܐ ܠܗܘܢ ܠܡܣܒܪ. ܘܒܬܪܟܢ ܕܝܢ ܒܗ ܩܠܝܠ ܟܠ ܡܒܝܢܘܬܗܘܢ ܡܣܬܦܩܝܢ: ܠܘܬ ܒܪܝܢܘܬܐ ܘܓܘܡܪܐ ܡܫܬܪܓܠܝܢ. ܘܐܡܬܝ ܕܢܓܕ ܬܘܒ ܘܫܘܠܛܢܐ ܒܕܬܢܐ: ܚܠܐ ܕܡܫܘܪܘܬܗ ܢܝܚ ܠܡܩܒܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܟܒܠ ܦܪܘܣ ܠܘܬ ܢܘܬܪܐ ܕܚܝܠܗܘܢ ܢܦܩܐ ܐܢܘܢ: ܗܢܝܢ ܡܒܝܠ ܕܐܦܠܐ ܒܩܘܛܢܐ ܐܢܬܘܢ ܡܬܚܝܢ ܡܒܢܝܢܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ: ܡܟܐ ܕܐܦ ܠܐܣܘܪܐ ܒܡܢܝܐ ܡܦܣܩܝܢ: ܘܐܝܟ ܡܒܘܕܐ ܘܒܒܢܝܢܐ: ܠܕܘܒܪܬܐ ܕܦܣܒܪܝܢ ܒܠܚܘܕ ܕܢܣܡ ܟܕ ܐܠܗܐ ܡܥܝܪ. ܘܐܠܝܢ ܡܒܝܠ ܘܐܦ ܠܝ ܕܐܝܟ ܐܢܫܐ ܚܠܫܐ ܕܐܬܒܠܒܠ ܠܝ ܟܕ ܛܒܥܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ: ܒܠܗܘܢ ܬܒܥܐ ܕܡܒܪܟܝܬܗ ܕܡܪܢ: *ܕܢܦܩܐ ܒܬܪܗܘܢ ܠܟܠ ܪܘܫ. ܘܠܡܘܓܐܐ ܕܫܘܠܦ ܢܝܫܗܘܢ: ܒܫܘܠܦܐ ܕܡܒܬܐ ܫܠܟܣ ܘܦܠܓܣ ܘܢܦܩܐ. ܘܫܬܪܐܝܬ ܫܬܟܠܠ ܠܝ: ܕܫܬܡܣܣܘܢ ܟܕ ܡܒܪܗܘܢ ܡܪܝܡܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܒܫܘܠܦ ܕܘܟܬܐ ܦܒܪܝܢ: ܕܐܬܒܪܠܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܒܕܬܗ ܕܡܪܢ. ܬܘܒ ܓܝܪ ܟܕ ܡܫܬܡܗܐ ܕܒܗܘܢ: ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܟܐ ܒܗ ܡܬܕܝܢܐ ܐܝܟ ܐܝܟ ܠܡܣܒܪܢܘܬܐ ܕܐܢܫܝܢ ܕܒܠܗܘܢ: ܦܩܕܬ ܐܝܟ ܐܘ ܒܢܬ ܐܦܝܣܬ ܐܝܟ ܐܘ ܐܪܬܝܬ ܐܝܟ ܐܘ ܡܠܒܬ ܐܝܟ ܐܘ ܒܥܝܬ ܡܢܗܘܢ ܐܘ ܐܬܥܒܕܬ ܠܗܘܢ: ܠܡܣܩ ܒܬܫܡܫܬܗ ܕܡܪܝܐ ܒܫܡ ܪܫܝܢܘܬܐ ܕܕܘܒܪܐ ܡܫܬܡܗܬܐ: ܐܓܒܗ ܐܝܟ ܕܐܡܣܒܪܘ. ܘܢܦܪܘ ܘܒܓܒܗ ܠܡܩܒܠ ܒܩܘܡܐ ܒܩܝܢܐ ܘܫܝܢܗ ܠܪܘܚܐ. ܘܒܪ ܦܪܢܝ ܒܐܡܬܐ ܕܠܘܬܝ ܒܪܝܪ ܦܩܕ ܐܠܗܐ ܚܠܐ ܕܒܝܘܬܗ: ܐܬܬܬܒܗ ܐܝܟ ܕܐܬܒܪܝܢ ܒܕܘܒܪܬܐ ܕܬܝܢܬ ܫܘܠܛܢܝ. ܬܢܝܢܐ ܐܝܟ *ܗܒܝܠ ܢܦܝܛܘܬܝ ܠܐܝܠܝܢ ܕܗܒܝܐ ܐܝܟ: ܕܒܒܠ ܕܘܝ ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ. ܘܕܠܒܝܫܐ ܕܡܝܢ ܢܝܪܝܢ. ܠܘ ܒܠܝܚܕ ܒܒܪܗ̈ܝ ܕܐܠܗܐ

* P f. 72 v°.

* V f. 53 v°.

ܒܡܫܚܐ ܡܢܟܝ ܘܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܡܕܡܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܗܒܠ ܐܢܝ ܡܢܐ ܕܡܬܒܥܝܢ ܒܗܠܝܢ ܡܕܡ ܟܠܢܫ ܘܬܘܒ ܡܢ ܟܠܢܫ: ܟܠܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܠܝ ܠܡܐܡܪ. ܢܬܒܥܘܢ ܠܗ ܕܗܕܐ ܗܝ ܕܐܬܝܗܘܢ ܕܗܘܬ ܡܫܝܚܘܬܐ ܐܘ ܒܝܬ ܢܦܫܐ ܚܬܝܬܐ ܠܕܘܒܪܐ ܕܦܪܘܫܘܬܐ: ܡܬܕܒܪܝܢ ܘܫܦܝܪ ܡܬܚܣܝܢ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܫܦܝ̈ܪܢ ܠܝܚܝܕܗ ܕܐܠܗܐ: ܟܠܗ ܠܡܫܡܫܐ ܒܕܘܒܪܐ ܒܝܘܡܢܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܗܠܝܢ. ܘܒܡܫܚܐ ܕܟܝ ܪܘܚ. ܘܒܒܝܬܐ ܕܬܘܬܪ. ܘܦܓܪܐ ܩܢܝ. ܘܢܣܒܐ ܕܬܠܡܝܕܘܬܐ. ܘܡܩܒܠܗ ܕܐܠܗܐ ܒܝܬ ܬܘܕܝܬܐ ܕܡܫܝ̈ܚܐ ܪܘܚܢܝܬ ܫܦܝܪ. ܗܘܝܬ ܗܟܝܠ ܒܟܠ ܐܝܬ ܠܐܢܫܐ ܢܫ̈ܡܬܐ ܕܒܚܘܒܐ ܕܝܠܟܝ. ܘܐܦ ܠܐܝܠܝܢ ܕܩܪܝܒܝܢ ܠܘܬܟܝ. ܐܝܟܢܐ ܩܢܘܡܐ ܕܢܬܒܬ ܠܗܘܢ. ܘܢܣܒ ܐܢܘܢ ܠܡܦܪܢܣܘ ܡܬܒܝܢܐܝܬ. ܘܠܡܬܠ ܒܗܘܢ ܟܠܗ ܦܘܠܚܢܐ ܡܬܒܪܢܐ ܕܐܬܬܒ ܠܗܘܢ. ܘܐܝܟ ܐܢܫ ܕܒܗܘܢ ܚܫܟܐ. ܐܘ ܒܝܬ ܠܐ ܡܬܦܫܩ ܠܐܝܠܝܢ ܕܬܢܢ ܒܬܪܝܢ: ܠܒܪ ܡܢ ܢܦܫܐ ܕܫܘܠܛܢܝ ܒܓܕܫܘ ܒܡܠܬܐ ܒܫܝܢܬܐ. ܘܐܝܟ ܐܝܬ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܩܫܝܢ ܠܡܩܒܠܝ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܠܝܐ ܠܡܕܒܪܘܬܗ *ܟܠܗܘܢ ܐܘܪܚܬܗ. ܘܐܠܗܐ ܢܛܪܟܝ ܡܢ ܟܠ ܕܒܝܫ ܘܗܘܝ ܫܠܡ ܀ ܫܠܡܬ ܀ * P f. 72 r°.

ܗ ܀ ܠܢܦܫܐ ܘܢܝܚ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܕܡܢܬܐ ܡܪܝ ܢܡܘܣ *ܐܦܣܩܘܦܐ. ܢܫܩܝܡܘܢܘܣ ܒܒܪܢ ܫܠܡ ܀

* V f. 53 r°.

ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܡܪ̈ܫܐ ܕܥܠܡܝܢ: ܒܪ ܗܟܘ ܡܢ ܕܢܗܘܬܐ ܕܢܫܡܘܗܝ ܡܬܥܠܝܢ: ܗܟܘ ܠܘܬ ܦܘܠܚܢ ܕܢܫܡܪܘܬ ܪܚܡܐ ܡܫܬܪܟܠܝܢ. ܘܡܟܢܪܘܦ ܡܒܝܢܘܬܐ ܘܕܝܠܬ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ: ܟܠ ܦܘܠܚܐ ܘܕܘܒܪܐ ܒܕܬܢܝܐ ܡܫܬܟܠܝܢ. ܘܗܘܦܟܐ ܢܒܪ̈ܢܐ ܡܡܝܢܝܢ ܠܢܦܫܗܘܢ. ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܐܟܫ̈ܬܐ ܡܪ̈ܫܐ ܐܫܠܡܘ ܠܝ: ܐܦܠܐ ܡܢ

ܐܝܟ ܕܡܠܠ ܡܢ ܣܘܓܐܐ ܢܫܒܘܬ ܠܟܘܢ ܒܐܓܪܬܐ. ܚܠܦ ܐܢܐ ܗܘ ܓܒܪ ܒܗ ܒܪܘܚܐ ܢܨܚܐ: ܕܒܡܠܬܐ ܡܫܬܡܠܝܬܐ ܐܬܠ ܠܟܘܢ ܟܠ ܗܠܝܢ: ܐܝܟܘ ܕܬܬܦܝܣܘܢ ܠܡܫܡܫܘ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܡܢܝ ܒܝܘܡܘܗܝ. ܕܬܘܒܐ ܫܦܝܠܘܬܐ ܕܒܒܪܝܬܗ ܠܟܠܗ ܒܡܟܠܐ ܕܡܫܒܚܬܐ: ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܒܒܘܢ ܕܢܦܩ ܟܠ ܒܐܬܬܐ. ܘܢܬܡܟܟ ܚܢ ܒܗ ܒܦܠܓ ܒܡܘܡܟܟܐ ܕܡܫܬܡܚܢܘܬܟܘܢ. ܐܦ ܓܒܪ ܚܕܘܬܢ ܡܡܠܠܐ ܗܕܐ ܘܡܫܡܠܝܐ ܗܘ ܕܝܠܘܬܢ. ܒܗ ܐܢܬ ܠܝ ܫܪܒܐ ܕܬܘܟܠܢܐ ܘܡܒܕܪܢܐ ܕܘܝܢܐ ܒܒܢܬ ܓܒܗ ܕܡܪܝܐ. ܐܢܬܘܢ ܐܝܟ ܓܒܪ ܚܕܘܬܢ ܘܡܫܒܚܢܘܢ ܘܟܠܝܠܐ ܕܪܡܫ: ܐܝ ܡܦܩܪ ܬܬܦܫܡܘܢ ܒܡܪܢ. ܗܘܘ ܗܟܝܠ ܐܝܟ ܦܣܒܪܢ ܕܟܠܝܗܘܢ ܐܘ ܕܢܚܡܘ ܐܠܗܐ. ܕܢܐܬܐ ܒܒܘܢ ܡܫܒܚܢ ܕܡܪܢ* ܘܫܘܒ ܡܫܡܫܐ: ܠܟܡ ܒܡܒܥܐ ܟܠܗܘܢ ܘܓܝܪ ܒܕܬܗ ܡܫܝܚܬܐ ܕܐܠܗܐ ܝܗܒܐ. ܕܗܘ ܒܡܫܗ ܚܝܠ ܠܡܫܠܡܘܬ ܠܡܓܒܪ ܝܓܝܗ ܒܟܠܒܢ: ܟܠܗܘܢ ܫܘܒܚܐ ܕܫܢܝ ܐܡܝܢ ܀ ܫܠܡܬ ܀ *V f. 52 v°.

ܕ ܀ ܡܟܬܒܗ ܫܠܝܚܐ ܕܡܫܡܫܐ ܒܦܝܠܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܒܕܬܐ ܕܦܪܝܦܠܘܣ ܕܫܒܝܒ. ܠܪܘܡ ܐܠܗܐ ܬܪܝܨܘܬ ܒܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܪܢ ܫܠܝܡ ܀

ܕܟܬܒܐ ܗܘ ܕܒܐ ܕܒܬܪܗ ܐܠܗܐ ܐܘ ܐܝܟ. ܡܢ ܩܪܝܬ ܡܢ ܟܕܘ ܐܦ ܢܫܡ ܐܢܬ. ܘܕܝܠܟܐ ܗܘ ܡܢܟܠ ܘܡܢܝܢ ܡܪܡ ܐܠܗܐ ܒܝܕ ܒܕܬܗ ܡܫܝܚܬܐ: ܬܝܒܘܬܐ* ܢܒܦܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܟܠܗܐ ܗܘ ܐܦ ܠܝ ܐܝܟ ܕܐܦ ܠܣܘܓܐܐ ܕܦܪܘܫܐ. ܘܒܟܠ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܟܠ ܡܐܢܐ ܕܒܝܬܐ ܕܒܗܝܢ ܠܡܫܒܚܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܒܦܝܠܘܬܐ ܢܒܬܐ ܫܒܝܢ ܚܢ ܠܡܒܒܕ. ܚܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܗܢܝܢ ܒܦܝܠܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܒܕܬܗ ܡܫܝܚܬܐ. ܐܦܠܐ ܗܕܐ *P f. 71 v°.

ܬܫܬܥܒܕܘܢ ܠܐܢܫ ܒܡܕܡ: ܕܠܐ ܢܫܬܥܒܕܘܢ ܟܠܢܫ
ܒܡܕܡ. ܐܫܬܥܠܘ ܡܕܡ ܕܐܡܪ ܐܢܐ. ܐܣܘܪ̈ܐ ܓܝܪ
ܣܓܝ̈ܐܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢܐ: ܕܒܗܘܢ ܡܬܦܪ̈ܢܣܢ ܢܦ̈ܫܬܐ
ܕܠܐ ܙܗܝܪ̈ܐ. ܐܘܕܥܘ ܗܟܝܠ ܡܢ ܟܠ ܒܢ̈ܝܢ ܐܝܟ
*V f. 52 r°. ܦܠ̈ܓܐ *ܪ̈ܘܚܢܐ. ܘܣܡܘܗܝ ܫܦܝܪ ܒܡܬܠ̈ܬܗܘܢ ܕܣܡܟܘܢ
*P f. 70 v°. ܒܗܘܢ ܐܠܗܐ. ܘܠܐ ܕܝܢ *ܬܬܠܘܢ ܠܒܥܠܕܒܒܐ
ܐܦܠܐ ܚܕܐ ܒܠܬܐ ܕܦܘܫܬܐ. ܕܐܝܢܐ ܕܩܐܡ
ܠܩܘܒܠܝ ܢܟܗܬ. ܟܕ ܠܐ ܢܥܒܕ ܕܢܐܡܪ ܟܠܝܢ ܡܕܡ
ܕܗܢܝܐ. ܐܦ ܐܣܛܪܢܝܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܒܕܡܘܬܐ ܠܗܫܐ
ܬܟܣܠ ܡܚܝܠ ܒܡܘܕܝܢܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܠܐ ܐܢܫ ܫܠܝܛ
ܡܢ ܗܫܐ ܘܠܗܠ ܠܡܥܒܪܗ ܡܢ ܒܡܘܪܐ ܠܒܡܘܪܐ
ܟܠܗ ܦܘܪܢܐ ܕܪܫܐ ܘܡܓܠܝܢܘܬܐ ܕܟܐܓܪܬܐ.
ܐܠܐ ܐܢ ܢܓܕܫ ܠܐܢܫ ܚܫܐ ܦܓܪܢܐ. ܐܘ ܕܠܘܚܐ
ܕܢܘܫܡ̈ܐ: ܘܬܬܐܠܨ ܠܘܬ ܫܘܢܝܐ ܡܟܣܠ ܗܡܪ̈ܐ
ܕܬܘܪ̈ܓܐ: ܢܥܪܘܒ ܠܘܬ ܪܫܐ ܘܢܕܒܪܘܗܝ، ܟܠ ܫܘܡܗ.
ܐܦܢ ܕܐܝܟܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܓܘܬܐ: ܘܡܘܬܪܢܐ ܡܫܬܟܚ
ܕܐܝܬܘܗܝ، ܫܘܢܝܐ: ܢܛܠ ܠܗ ܪܫܐ ܐܓܪܬܐ
ܕܡܓܠܝܢܘܬܐ ܠܐܝܟܐ ܕܢܓܒܐ. ܘܫܕܝܐ ܒܗܡ ܓܠܘܬܐ
ܕܓܘܐ ܒܡܩܒܪܐ ܕܢܘܬܪܢܐ. ܐܫܪܝܐܝܬ ܕܝܢ ܘܐܝܟ
ܚܙܐ ܕܒܕܡܘܬܐ ܠܗܫܐ: ܠܐ ܐܢܫ ܫܠܝܛ ܠܡܫܢܝܘ.
ܐܦ ܐܝܬ ܕܡܫܢܝܐ: ܠܐ ܫܠܝܛܝܢ ܬ̈ܪܝܢ ܒܡܘܪ̈ܐ
ܘܕܚ̈ܬܐ ܠܡܩܒܠܘܬܗ: ܟܠܒ ܐܓܪܬܐ ܕܡܓܠܝܢܘܬܐ.
ܡܢ ܗܕܐ ܓܝܪ ܐܝܟ ܕܡܢ ܒܡܘܪܐ ܒܝܫܐ: ܓܕܫ
ܠܚܪ̈ܝܢܐ ܕܡܘܪܐ ܡܒܠܒܠܐ ܘܚ̈ܝܐ ܕܡܓܠܫܘܬܐ.
ܘܬܘܩܦܬܐ ܕܐܦܩܘܣܬܐ ܕܢܘܪܐ: ܒܒܕ̈ܝ ܕܢܬܒܗܘܢ
ܒܡܘܪܐ ܡܢ ܚܒܪܗ. ܘܪ̈ܫܝܢܐ ܡܕܝ̈ܓܐ: ܒܡܚܝܢܐ
ܕܐܢ̈ܫܐ ܓܒܘ ܠܡܒܠܬ. ܘܠܐ ܐܬܕܒܪܘ ܠܗܘ ܕܐܡܒܝܢܐ:
ܕܓܒ ܗܘ ܠܡ ܚܕ ܕܫܒܩ ܓܒܝܢܐ ܡܢ ܐܠܦܐ.
ܥܠܘ ܡܚܝܠ ܐܘ ܐܢܫܐ ܐܚܘ. ܡܢ ܙ̈ܘܒܐ ܒܠܬܠܐ ܘܫ̈ܘܢܝܐ
*P f. 71 r°. ܡܫܘܬܝܐ. ܘܬܒܘ *ܒܒܘܡܬܝܒܘܢ ܒܫܠܝܐ. ܘܦܠܘܚܘ
ܦܘܠܚܢܗ ܕܡܪܝܐ ܒܓܘܦܩܐ ܗܠܝܢ ܕܡܟܒܘ ܐܟܬܝܢ.

ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܒܡܪܕܘܬܐ ܕܝܘܢܝܐ: ܗܘ ܕܐܠܗܐ ܢܥܕܪ ܡܢ ܣܦܝܩܘܬܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܗ ܒܫܪܪܐ ܗܘ܆ ܡܢ ܚܕܠܝܐ. ܘܫܦܬܘܬܐ ܗܝ ܕܡܠܦܢܘܬܐ. ܒܪ ܓܒ ܐܝܠܝܢ ܕܓܒܝܢ ܒܪܒܘܬܐ. ܐܦ ܡܢ ܗܕܐ ܣܦܝܩܝܢ ܠܡܫܬܐܠܘ. ܒܪܡ ܐܝܬ ܗܘ ܠܗ̇ ܢܝܫܐ ܡܒܪܪܢܐ ܘܠܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܡܫܠܡܘܬܐ. ܕܐܝܟ ܕܝܢ ܢܦܩ ܒܬܪ ܒܘܝܐܐ ܕܫܘܝܢܘܬܗ̈ ܠܬܪܥܐ ܕܚܬܢܘܬܐ: ܘܢܫܐܠ ܒܫܘܦܪܐ ܕܪܘܚܐ ܠܥܒܝܬܐ ܕܢܦܫܗ̇. ܕܡܫܠܡܐ ܗܘ ܘܡܥܒܪܐ ܘܡܓܪܓܐ. ܡܢ ܥܒ̈ܕܐ ܛ̈ܘܒܢܐ ܘܡܢ ܐܒ̈ܗܬܐ ܡܒܪ̈ܟܐ. ܘܡܢ ܬܪܒܝܬܐ ܕܢܘ̈ܗܪܐ. ܘܡܢ ܒܝܬܐ ܕܡܗ̈ܝܡܢܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܗܘܐ ܐܦ ܐܢܫܐ ܣܓ̈ܝܐܐ ܒܪܘܚܐ ܡܢ ܢܗܪܐ ܗܢܐ ܡܢܗܝܪܢܐ. ܘܐܬܠܘ ܒܟܬ̈ܒܐ ܕܐܢܫ̈ܝܢ ܕܬܫܬܥܘܢ ܠܛܘܒܢܗ ܕܝܗܒܐ ܘܬܛܪܘܢ ܢܗܘܘܢܗ *ܕܫܠܝܚܐ. ܘܬܐܪܬܘܢ *P f. 70 r°. ܒܡܪܝܬܐ ܕܐܒ̈ܗܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܦܘܠܚܢܐ ܢܗܘܐ ܡܕܡ ܕܢܦܩ ܠܕܘܟܬܐ ܘܠܝܢܐ ܘܠܐ ܢܥܒܪ ܠܕܘܟܬܐ ܘܠܐܫܒܝܠܐ ܘܠܐ ܐܫܟܚ ܒܬ̈ܪܒܝܬܐ ܡܦܪܐܬܐ. ܘܡܫܬܒܚ ܒܗ ܒܬܦܠܝ ܒܚܝܘܬܐ: ܢܝܬܐ ܠܐܢܫܐ ܬܘܪܣܐ ܕܐܠܗܘܬܗ. ܘܡܢ ܒܡܪܝܬܐ ܕܝܢ ܕܝܠܗ ܒܠܥܕ ܒܗܘܢ ܢܬܘܬܦ ܐܢܫ ܒܗ̇ܝܐ ܣܘܢܩܗ. ܐܘܟܝܬ ܒܚܝܐ ܒܐܬܠܗ ܐܝܟ ܕܬܬܒ. ܘܐܦ ܐܝܬ ܐܝܠܝܢ ܕܒܢܝܢ ܠܒܥܠܝ. ܘܠܐ ܦܩܕܝܢ ܠܡܬܬܪܣܝܘ ܢܦܫܗܘܢ: ܬܪ̈ܣܝܗܘܢ ܡܢ ܒܡܪܝܬܐ ܕܝܠܗ ܡܬܒܠܥܐ. ܘܐܦ ܠܐ ܬܣܦܩ ܒܡܪܝܬܐ ܕܝܠܗ ܠܣܘܢܩܐ ܘܢܫܝܬܐ ܕܝܠܗ: ܢܥܒܕ ܪܒܝܬܐ ܠܗܘܢ ܐܦܣܩܦܐ ܘܢܕܒܪܗܘܢ: ܘܢܬܠ ܠܗ ܐܦܣܩܦܐ ܐܓܪܬܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ ܠܗܘܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܬܘܒܠܝܢܐ: ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܚܣܝܪܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܗ. ܕܠܐ ܒܥܠܐ ܘܕܠܐ ܚܣܪܐ. ܘܢܬܒ ܒܠܥܕ ܒܥܠܝܐ. ܘܢܛܪ ܚܐܪܘܬܗ ܒܕܝܢܗ. ܘܢܩܪܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܐܝܟ ܕܦܩܕ. ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܒܠܥܕ ܗܘܦܟܐ ܕܒܝܕܝܗܘܢ. ܘܠܐ ܬܬܠܝܛܘܢ ܒܫ̈ܒܝܬܐ ܘܠܬܘܬܐ ܕܒܠܥܕܢܐ. ܘܦܣܘܩ ܡܢܗܘܢ ܦܘܪܣܢܐ ܘܡܫ̈ܬܠܛܢܐ ܒ̈ܛܠܐ. ܘܠܐ

ܠܡܩܒܠ ܐܝܠܝܢ ܕܒܗ ܠܐ ܦܠܚܝܢ ܡܫܬܥܒܕܝܢ. ܕܒܗ ܡܩܒܠ ܐܘ ܛܘܒܢܐ: ܐܦ ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܡܒܝܢ̈ܝ ܡܢ̈ܝܢܝ ܐܡܝܢ̈ܝ ܟܠ ܗܕܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܡܗ̈ܬܐ ܡܪ̈ܒܝܢܐ: ܫܢ̈ܝ ܕܒܐܘܪܚܐ ܕܕܘܒܪ̈ܝܗܘܢ ܐܝܬ ܠܒܗܘܢ ܣܥܛܘܬܐ ܠܡܪܕܐ. ܣܗ ܠܒܪ ܐܡܪ. ܕܢܦܩܘܢ ܐܝ̈ܕܝܟ ܠܦܘܡܟ. ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪ. ܕܐܝ̈ܕܝܐ ܕܠܐ ܦ̈ܠܚܝܢ ܢܘܡܪܐ ܐܝܟ ܠܒܪ ܕܬܠܝܢ ܒܗ. ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܒܗ ܒܐܬܐ ܗܘܐ ܒܐܝܢܐ ܕܚܙܝܬ ܟܠ ܦܬܘܪܐ ܐܡܪ. ܕܠܡܒܒܒܐ ܦܠܐ ܗܘܐ ܠܝ ܐܝܟܐ ܕܛܥܡܘܬܐ ܐܟܠ ܐܢܐ. ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܒܗ ܡܠܦ̈ ܐܡܪ: ܕܦܠܚܘ ܠܟܘܢ ܒܡܪ̈ܕܐ ܕܐܝ̈ܕܝܟ ܕܢܥܒܕ ܡܫܡܫܢܐ ܠܣܡܟܝܟ. ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܒܗ ܐܫܬܐܠ ܕܡܒܢܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܣܥܪܘܬܐ: ܦܢܐ ܒܬܘܡܟܐ ܘܐܡܪ. ܕܐܝܬܝܗ̇ ܠܟܘܢ ܣܥܪܘܬܐ. ܦܘܠܚܢܐ ܕܐܝ̈ܕܝܐ ܘܛܠܝ̈ܬܐ: ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܪܒܐ ܘܒܣܝܡܐ ܕܟܠܗܘܢ: ܒܗ ܫܠܡ ܠܗ ܒܢܝܢ ܘܡܘܛܒ ܪܚܡܐ ܒܡܕܒܪܐ: ܝܠܦ ܠܐܠܗܐ ܕܢܣܘܣܗܝ, ܡܒܢܐ ܪܕܦ ܠܗ ܠܡܒܒܕ. ܘܐܬܝܚ ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܒܕܒܘܬܗ ܒܗ ܝܬܒ ܘܦܠܚ. ܘܩܐܡ ܘܨܠܐ. ܘܬܘܒ ܝܬܒ ܘܦܠܚ. ܘܬܘܒ ܩܐܡ ܘܨܠܐ. ܘܗܘܐ ܠܘܬܗ ܡܠܐ ܡܢ ܡܠܐܟܐ ܘܐܡܪ: ܕܗܟܢܐ ܠܟ ܗܘܝܬ ܥܒܕ: ܘܢܝܚܐ ܐܝܬ. ܐܠܐ ܗܠܝܢ ܠܟ *ܕܡܡܠܠܬܐ ܐܡܝܢ̈ܝ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܐܝܟ. [*P f. 69 v°.] ܕܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܒܗ ܒܡܕܒܪܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܡܬܛܒ̈ܝܢ ܗ̈ܘ: ܫܟܢܘ ܘܡܢܘ ܒܡܛܠܠܬܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܡܪܝܐ. ܘܡܢܗ ܡܩܒܠ ܐܝܬܘܗܝ, ܥܢܝܐ ܘܕܠܐ ܡܕܡ: ܕܦܩܪ ܕܒܐܘܪܚܐ ܐܚܪܬܐ ܐܝܟ ܠܡܫܒܚܘ ܫܡܐ ܫܪܝܪܐ. ܐܦ ܡܩܒܠ ܦܘܠܚܢܐ ܫܠܝܚܐ ܡܠܦܢܐ ܕܬܒܝܠ: ܘܒܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܡܫ̈ܒܚܬܗ ܪܕܘ ܗܘܢܐ[1] ܛܘܦܣܐ ܐܫܠܡܘ ܠܝ. ܡܢܗ ܡܩܒܠ ܒܪܢܫܐ ܕܗܘܐ. ܕܢܡܟܪ ܒܢܦܫܗ ܕܢܚ ܗ̇ܘ: ܒܗ ܡܢ ܗܢܝܐ ܘܫܐܠܬܐ ܒܫܬܐ: ܡܚܪܒ ܠܢܦ̈ܫܗܘܢ ܠܒܝܢܬܐ ܕܡܢ ܒܠ. ܗܘ ܠܒܪ ܕܒܗ *ܐܝܬܘܗܝ, ܐܝܟ [*V f. 51 v°.] ܒܡܕܒܪܐ ܕܫܠܝܚܘܬܗ ܘܐܡܝܢ ܒܦܘܠܚܢܐ ܕܪܘܚ: ܢܡܩܒܠ

[1] P. ܗܘ.

ܒܠܚܘܕ ܕܝܢ ܒܦܘܪܫܘܬܐ ܐܝܟ ܕܦܩܕܘ ܐܒܗ̈ܬܢ. ܘܒܝܢ
ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܟܠܗܐ ܘܕܟܠ ܠܗܐ: ܘܠܐ ܡܢܝܢ *ܒܢܝܘܪ. *P f. 68 v°
ܘܠܐ ܡܫܟܚܘ ܢܦܩܘ. ܡܛܠ ܕܐܦ ܒܢܝܘܪ ܡܣܝܡܪ
ܠܟܠܗܐ. ܘܐܦ ܢܦܩܘ ܡܫܟܚܘ ܠܡܬܘܡܒܗ. ܐܠܐ ܢܗܘܐ
ܩܢܝ ܕܘܒܪܐ ܕܠܗܐ. ܚܕ ܘܗܘ ܒܪ ܗܘ ܠܒܠ ܐܢܫ.
ܘܡܫܪܐܝܬ ܕܝܢ ܠܦܘܬ ܫܦܝܘܬܗ ܕܚܠܐ ܘܦܘܝܒܗ
ܕܢܟܝܢܐ. ܒܪܘܟ ܒܗ ܒܡܫܝܘܬܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܐܝܟ
ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܪܢ. ܐܡܝܢܐ ܕܒܠܒܒܗܘܢ ܠܬ̈ܠܡܝܕܘܗܝ
ܢܬܪ̈ܒܘܢ ܒܟܠ ܦܘܪ̈ܫܢܝܢ. ܘܬܬܒܢܐ ܒܗܘܢ ܢܦܫܐ
ܕܡܫ̈ܟܢܐ. ܘܟܪ̈ܝܗܐ ܢܬܒܢܘܢ ܒܚܝܠܐ. ܘܬܬܪܘ ܒܗܘܢ
ܒܪܬܗ ܕܡܪܢ. ܘܠܟܢ̈ܐ ܢܬܦܢܘܢ ܒܐܘܪ̈ܚܬܗܘܢ ܠܘܬ
ܢܘܗܪܐ ܕܪܒܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ. ܘܢܗܘܐ ܒܟܘܠܗܘܢ ܫܘܒܗܪܐ
ܕܠܗܐ. ܠܒ̈ܢܝܐ ܘܠܒܢܝܗ ܕܡܪܢܐ ܒܟܠ ܙܒܢܝܢ ܐܡܝܢ..
ܘܒܝܢ ܗܟܢܐ ܘܠܗܠ ܒܟܠܐ ܕܝܢ ܒܡܢܬܗܘܢ ܒܦܘܩܕܢܗ
ܕܡܪܢ: ܒܠܗ ܢܗܘܪܐ ܘܡܠܠܐ ܕܝܢ ܗܝܡܢܐ: ܫܡܥܐ
ܡܝܬܪܐ ܘܐܘܡܢܘܬܐ ܒܢܫܬܐ ܘܦܫܝܐ ܫܠܝܐ:
ܕܐܫܠܡܘܗ̇ ܐܒ̈ܗܬܐ ܡܕ̈ܫܐ ܘܒܬ̈ܠܐ ܕܪܘܚܐ. ܡܕܡܝܬ
ܩܢܝ ܕܘܝܕ ܐܠܗܝܐ ܒܪ ܐܡܪ: ܕܒܟܠܐ ܕܐܘܪ̈ܚܝܟ ܒܪ
ܬܐܒܘܠ ܒܪܢܫܐ: ܠܒܒܝ ܘܠܒܬܐ ܠܢܦܫܝ. ܘܒܬܪܗ
ܦܘܠܘܣ ܬܒܝܢܗܐ ܡܠܦܢܐ ܕܬܒܝܠ. ܒܪ ܐܡܪ.
ܘܒܝܐܝܬ ܦܩܗ. ܕܐܝܢܐ ܠܟ ܕܠܐ ܢܒܥܐ ܕܢܦܠܘܢ
ܐܦ̈ܠܐ ܒܠܚܘ. ܘܬܘܒ ܒܪ ܡܦܩܘ ܒܬܘܕܝܬܐ ܕܝܢ ܢܦܫܗ
ܐܡܪ. ܕܠܐܝܟ ܗܘܝܢ ܘܦܠܣܝܢ ܒܒܒܪ ܐܝܕ̈ܝܢ ܒܠܠܝܐ
ܘܒܐܝܡܡܐ. *ܕܒܠ ܐܢܫ ܡܒܝܒܘܢ ܠܐ ܒܐܡܪ. ܘܬܘܒ *V f. 51 r°.
ܒܡܘܒܒܐ ܫܠܝܚܐ ܐܡܪ. ܕܠܡܫܝܚܘܬ, ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ
ܒܗܘ: ܫܒܚܐ ܗܠܝܢ ܐܝ̈ܕ. ܘܬܘܒ ܐܝܟ ܪܫ ܠܦܦܣܐ
*ܕܡܬܢܬ̈ܪܬܐ ܐܡܪ. ܕܒܢܦܫܝ ܠܟ ܢܛܠ ܠܗܘܢ ܠܦܦܣܐ *P f. 69 r°.
ܕܒܝ ܬܬܕܒܪܘܢ. ܘܒܬܪ ܗܘ ܠܗ ܘܒܢܐ: ܕܒܐܓܪܬܐ
ܠܒܠܗܝ ܐܝܠܝܢ ܕܒܠ ܗܕܐ ܐܡܪ̈ܝܢ ܐܡܩܒܠ: ܐܦ
ܡܢܒ ܗܘ ܠܗܘܢ ܓܒܪ ܒܬܪܗ ܕܫܠܝܚܐ ܐܦ ܬܓܒܘܢ
ܠܡܗܪܐ. ܘܡܫܒܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܗ ܒܐܬܐ ܒܝܢܬܐ:

ܕܗܫܐ ܘܦܘ ܐܢܫ ܐܢܫ ܠܡܘܕܪܗ ܘܠܐܝܟܐ ܕܐܬܬܠܕ. ܘܝܕܥ ܗ̇ܢܘܢ ܕܐܬܬܪܥܝܘ ܡܢ ܩܕܡ ܕܠܫܘܬܦܘܬܗܘܢ ܢܫܬܘܐ. ܘܐܟܢ ܐܝܟ ܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܝܬܝܪܘܬ ܢܦܫܗܘܢ ܚܠܦܘ ܐܣܟܡܐ ⌈ܕܠܐ[1] ܡܬܩܢܘܬܐ ܕܐܢ̈ܫܝܢ ܘܐܬܬܚܝܒܘ ܘܪ̈ܘܫܐ ܕܡܢ ܥܠܘ: ܢܦܠܘܢ ܠܗܘܢ ܡܢ ܗܫܐ ܒܡܕܒܪܐ ܐܝܟܐ ܕܢ̈ܟܝܢ. ܘܢܗܘܘܢ ܒܫܘܒܗܪܐ ܕܡܫܬܡܠܝܢܘܬܐ ܬܘܢܬ ܪ̈ܫܐ ܢܡ̈ܘܣܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܟܢܝܢܘܬܐ ܕܟܠܐ ܐܬܗܘܝܘ ܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܕܐܝܢ ܗܕܐ: ܘܗ̇ܢܘܢ ܪ̈ܫܐ

*P f. 68 r°. ܒܢܡ̈ܘܣܐ ܐܠܗ̈ܝܐ ܢܕܒܪܘܢ *ܠܟܠܐ. ܒܪ ܦܠܓܝܢ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܘܡܣܡܟܝܢ ܒܗܘܡܐ ܕܒܢ̈ܝܐ. ܘܡܬܟܪܝܬ ܪܘܚܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܡܦܝܣ ܠܟܠܢܫ ܠܘܬ ܦܘܠܚܢܐ ܕܢܝ̈ܚܐ ܪ̈ܘܚܢܐ. ܘܒܟܠ ܡܕܡ ܕܡܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܒܡܢܗܘܢ ܢܗܘܘܢ ܒܟܠ ܒܟ̈ܪܐ ܦܟ̈ܪܐ. ܘܡܬܟܠܦܢܘܬܐ ܐܝܟ ܕܒܬܪܒ. ܐܢ̈ܫܐ ܕܝܢ ܝܘܪ ܪ̈ܫܐ ܒܡܗܡܟܐ ܕܦܘܪܫܢܐ. ܘܝܘܪ ܚܕ̈ܪܐ ܒܢܘܒܐ ܡܫܬܠܢܐ ܢܗܘܘܢ. ܘܗܒܝܐ ܗܘܝܐ ܐܝܟ ܕܒܬܪܒ ܠܡܬ̈ܠܦܐ ܕܕܘܒܪܐ ܢܗܘܐ ܗܘܦܟܗܘܢ ܒܟܠ ܬܠܡ̈ܝܕܘܗܝ. ܒܟܠܐ ܘܡܣܬܐܪܬ. ܒܦܘܠܚܢܐ ܘܒܢܝܢܐ. ܒܡܣܒܪܢܘܬܐ ܘܒܝܘܡܢܐ. ܒܦܘܪ̈ܫܢܐ ܘܒܒܢ̈ܝܢܐ ܕܟܠܐ.

*V f. 50 v°. ܘܐܢܫ ܒܝܬܢܝܢ ܠܟܗ ܠܐ *ܢܬܒܥܪ. ܘܠܫܒܝܚܘܬܐ ܕܢܦܫܗ ܠܐ ܢܬܒܥܐ. ܦܠܓܝܢ ܓܒܪ ܐܝܬܘܗܝ ܒܠܗ ܐܘܪܚܐ ܐܘܪܚܐ ܕܠܐ ܕܪܫܘ ܐܒ̈ܗܬܐ. ܐܦܠܐ ܕܝܢ ܠܕܘܒܪܐ ܕܡܕܡ ܡܕܡ ܕܐܣܬܒܪ ܡܢ ܩܕ̈ܡܝܐ. ܢܬܬܫܝܫ ܐܢܫ ܘܠܒܗܘܢ ܡܬܝܒܬ ܠܟܠܐ. ܦܠܓܢܐ ܗ̇ܘ ܓܒܪ ܫܒܠܐ ܘܫܒܝܗܪܐ ܫܪܝܪܐ. ܕܣܠܓܘ ܫܘܓܠܝܗ ܢܬܪ ܡܢ ܢܬܪܝܗ. ܐܠܐ ܕܒܕܒܪܐ ܡܦܠܓܣܐ ܢܫܬܒܫ ܒܟܠܐ. ܗ̇ܘ ܕܒܦܘܪܫܢܘܬܐ ܡܦܠܓܐܬܐ ܒܢܫܘܗ̇، ܐܟ̈ܡܝܢ ܘܡܣܬܟܠܗ، ܠܬܘܪܨܐ ܕܟܠܝ ܒܒܗܘܒܬܐ ܕܒܘܕܪܝܗ ܕܒܪܢ. ܐ ܐܢܫ ܕܝܢ ܠܟܘ ܡܢ ܬܪܒܐ ܕܡܠܝܬܗ ܢܟܒܐ ܠܡܣܦܣܦܘ ܒܡ̈ܠܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܒܪ ܡܟܣܘ ܒܒܪܗ ܡܢ ܚܝܠܐ ܘܡܢ ܫܒܒܐ ܕܐܚܪ̈ܢܐ: ܢܣܩ ܒܒܟܐ ܕܦܩܦ ܚܝܠܗ ܠܡܒܒܒ.

[1] P. ܠܐܘ.

ܗܘܟܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܡܫܚܬܐ ܦܪܝܫܬܐ. ܐܠܝܨܐ ܗܝ̣ ܡܕܝܢ ܐܦ ܠܒܪܝܬܐ ܐܚܪܢܐ ܕܝܠܝܕ ܡܕܒܪ ܠܗ ܒܡܢܝܢܐ ܕܦܩܘܡ ܠܡܫܘܬܐ ܕܡܕܡ ܕܐܘܟܝܢ. ܡܫܡܫܝܢ ܕܝܢ ܐܦ ܡܠܝܠ ܡܢ ܣܟܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܠܬܪܝܢܬܐ ܚܕ. ܡܬܚܫܚ ܕܝܢ ܗܟܢܐ: ܐܦ ܢܣܡܘܠ ܠܒܢܝ ܚܠ ܐܒܗܝ ܠܗܘ ܐܠܗܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܐܦ ܢܦܩܘܢ ܡܢ ܢܦܫ ܚܢܢܐ ܒܫܡܐ. ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܚܟܝܡܐ ܕܡܪܢܐ. ܘܐܦ ܒܡܟܡܟܟܐ ܕܬܪܒܝܬܐ ܠܡܪܬܝܘܬܐ ܕܐܟܘܬܐ ܢܣܒܠ. ܘܐܦ ܒܪܚܡܬ ܚܢܢܐ ܘܦܘܪܩܢܐ ܕܢܦܫܐ: ܒܬܐܪܬܐ ܓܒܝܬܐ ܬܬܓܒܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܓܒܝܐ. ܡܛܠ ܠܘܬ ܕܠܐ ܡܦܩ ܕܝܢ ܠܐ ܡܬܓܒܝܢܘܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ *ܠܡܫܝܚܐ ܚܠܦ ܒܫܡܬܐ ܕܣܓܝܐܐ. ܘܣܟܠܐ ܕܝܢ ܡܗܘܬܐ ܘܓܒܝܐ ܕܠܟܠܢ. ܟܕ ܘܠܗܘܢ ܦܠܐ ܠܡܫܝܚܐ ܠܐܠܐ ܡܬܓܒܝܢܘܬܐ: ܘܠܝ ܦܠܐ ܠܡܦܩܘܬܗܘܢ ܕܬܬܓܒܘܢ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܡܫܒܚܢܐ ܓܒܪ ܐܝܬܝܢ ܕܡܠܬܐ ܕܝܢܐ. *ܘܬܒܢܐ ܡܒܘܩܢܐ ܕܦܘܪܩܢܗ̇. ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܢ: ܒܟܠ ܒܝܬܗ ܪܒܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܪܬܐ ܡܕܝܫܬܐ. ܪ̈ܒܘ ܒܢ̈ܝܐ ܐܘܒܝܬ ܚܘ̈ܒܐ. ܐܘ ܕܢ[1] ܕܝܠܕܐ ܐܝܟ ܠܡܐܡܪ ܐܝܬܝܢ. ܘܠܡܢܘܢ ܐܢܝܢ ܕܟܠ ܡܐܢܐ ܢܩܝ̈ܐ ܕܒܗܝܢ ܒܝܬܐ: ܚܘܒܬܐ ܬܘܪܬܐ ܡܬܬܚܝܒܝܢ ܠܡܕܒܪ. ܐܝܟܢܐ ܕܢܒܬ ܠܗ ܕܡܪܝܐ ܒܡܘܒܠܐ ܕܦܐܐ ܠܗ ܢܦܘܩܐ. ܟܬܘܒܐ ܗܟܝܠ ܚܘ̈ܒܐ ܕܪܚܝܩܘ ܐܘ ܐܢܫܐ ܪ̈ܚܝܡܘ ܐܠܗܐ. ܘܕܟܘ ܘܐܫܬܟܠܘ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ ܠܕܝܫܘ ܠܟܘܢ ܫܘܪܝܐ ܕܡܬܒܪܝܢܘܬܐ. ܠܠܝܢܐ ܗܝ̣ ܓܒܪ ܕܝܢ ܠܐ ܡܫܬܡܠܝܢܘܬܐ. ܡܢܝܢ ܓܒܪ ܐܦ ܡܘܬܐ ܫܪܝ. ܘܡܢ ܗܕܐ ܠܦܠܓܘܬܐ ܗܘܝܢ̈ܐ ܘܢܝܚܐ ܐܬܐܫܪܘ. ܘܠܡܚܝܘܬܐ ܗܝ̣ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܡܟܐ ܕܟܠ ܒܢܝܢ. ܦܢܘ ܡܕܝܢ ܠܒܪ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܝܬܘܢ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܡܫܬܡܠܝܢܘܬܐ ܕܦܘܪܩܢܗ ܕܐܠܗܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܐܟܘܬܐ ܪ̈ܘܚܢܐ ܒܟܬܒ̈ܐ ܐܪܦܘ ܠܝ. ܘܡܕܡ ܗܕܐ ܕܝܢ: ܐܬܒܢܝܘ ܡܢ ܡܟܬܒܢܘܬܐ

*V f. 50 r°.

*P f. 67 v°.

[1] P ܗܘ.

ܠܗܘܢ ܪܫ ܛܘܦܣܐ ܕܡܢܬܪܬܐ: ܗܘ ܕܝܢ ܐܝܟ ܠܐ ܡܬܕܪܫ ܐܢܬܘܢ ܠܡܐܠܦ. ܐܘ ܕܝܢ ܐܘܪܐ ܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܕܦܘܩܕܢܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܠܡܣܦܩ ܦܐܪ̈ܐ ܡܫܝ̈ܚܝܐ: ܗܘ ܒܠܗܘܢ ܡܪ̈ܟܢܝܢ ܠܡܗܘܢ ܡܬܕܟܪܢܘܬܗܘܢ. ܡܗܡܢܐ ܕܝܢ ܕܫܒܠܬܐ ܕܝܢ ܫܠܘܢ ܕܡܫܝܚܝܐ ܗܝ ܕܒܫܡܠܝܘܬܗܘܢ ܠܐܘܡܢܘܬܗܘܢ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܥܠܝ ܕܝܢ ܢܦ̈ܫܐ *ܥܛܠܬܐ (* V f. 49 v°.) ܪ̈ܒܢܐ ܐܫܬܡܗܘ. ܘܕܝܢ ܚܫ̈ܚܐ ܒܢ̈ܫܐ ܠܗܘܬ ܛܘܒܥܝܘ ܕܦܪܘܣܘܬܐ ܐܫܬܪܟܠܘ: ܘܐܬܝܬܘܢ ܠܠܒܡܐ ܒܥܠܬܐ ܘܠܡܫܝ̈ܠܐ ܬܘܡܠܬܐ. ܘܠܐܢ̈ܫܐ ܪ̈ܫܝܥܐ ܐܠܗܐ ܠܗܐ ܒܐܒܐ ܟܪܝܣܛܐ. ܘܗܐ ܗܟܢܘ ܢܡܘܣܐ ܒܟܠ ܐܬܪ. ܢܫ̈ܝܢܐ ܡܫܬܠܦܐ ܒܕܘܒܪ̈ܐ ܡܫܚܠ̈ܦܐ. ܝܢ̈ ܡܕܝ̈ܢܬܐ ܘܝܢ̈ ܡܘܪ̈ܐ. ܘܒܠ ܚܟܝܡ ܐܣܛܘܟܣܐ. ܘܠܐܘܒܕܐ ܕܕܝ̈ܪܬܐ: ܐܝܟ ܕܠܐ ܪ̈ܫܐ ܘܠܐ ܬܘܫܒܬ ܪ̈ܫܐ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܘܠܐ ܢܫ̈ܝܐ ܡܛܠ ܕܡܒܪܐ. ܘܠܐ ܒܠܚ̈ܘܕܝܐ ܡܛܠ ܐܣܟܡܐ. ܘܕܝܢ ܒܢܝܫܘܬ ܒܘܡܒܪܐ ܟܢ ܘܕܝܢ ܒܚܫܐ ܕܒܗ ܐܢ̈ܫܐ ܐܬܦܠܓܘ ܒܦܪ̈ܘܩܐ ܕܢܨܚܬ ܫܠܝܐ. ܘܠܬܐ ܕܝܢ ܡܗܦܟܢܘܬܐ ܕܒܠܡ̈ܐ ܘܕܝ̈ܢܐ ܡܫܡܠܝܢ ܦܫܩܢܘܬ ܒܠܐ ܒܡܘܢܐ ܕܦܫܐ. ܐܠܐ ܗܠܝܢ ܠܗܝ ܕܗܠܝܢ. ܗܝ ܕܝܢ ܕܠܘܩܐ ܡܦܠܦܐ: ܘܐܝܟܢ ܒܐܒܐ ܒܫܫܐ ܫܠܛܠܬ ܒܡܦܠܦܐܐ: ܐܬܝܬܘ ܐܣܛܪܢܐ ܕܢܫ̈ܝܐ ܕܒܠ ܪ̈ܫܐ ܕܕܘܒܪ̈ܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܕܒܠ ܡܢܢ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܐܬܝܒ. ܗܝ ܕܐܦ ܝܬܘܪܬܐ ܒܢ̈ܫܬܐ *ܘܒܪ̈ܣܘܬܐ (* P f. 67 r°.) ܒܫܛܠܬܐ ܐܬܐܡܪܬ ܒܕܘܟ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܗܘ ܡܫܡܠܦ ܐܝܟ ܐܡܪ ܐܝܟ: ܕܒܪ̈ܣܘܬܐ ܒܢ̈ܫܬܐ ܘܐܝ̈ܕܐ ܒܫܛܠܬܐ. ܕܡܝܚܝܢ ܗܘܐ ܝܘܠܦܢܐ ܕܒܕܘܒܪ̈ܐ ܘܫܘܝܢܐ ܕܕܝܢ ܕܗܘܝ ܠܕܘܝ. ܘܒܘܪܟܐ ܕܒܝܬ ܒܬ̈ܐ ܘܫܐ̈ܬܐ ܒܢ̈ܫܬܐ ܘܠܘ̈ܪܚܝܐ ܕܡܕܡ ܒܬܝ̈ܐ: ܘܡܗܡܒܐ ܡܛܝܪܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܡܫܦܪ̈ܐ: ܕܡܒܝܢܝܢ ܒܠ ܒܢ̈ܫܝܢ ܡܕ̈ܝܢܝܢ. ܡܕܒܪܝܬ ܟܢ ܫܛܘܬܐ ܘܝܟܪ̈ܐ. ܒܬܪܡ ܕܝܢ ܚܒܝܫܘܬܐ ܘܪ̈ܝܫܒܬ ܒܪܦܐ. ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܦܝܐܬܐ ܘܢܦܫܡܒܐ ܘܡܗܦܟ ܒܪܚܫܐ ܒܢܫܐ. ܘܡܐܒܠܘܪܓܝܐ ܘܪܛܢܐ. ܘܛܠܝܘܬ

ܕܚܝܠܐ ܕܝܢ ܒܬܪ ܡܫܒܚܬܐ. ܗܢܘܢ ܓܝܪ ܒܗ ܒܪܓܠܬܐ ܕܓܒܪܘܬܐ ܐܝܟ ܕܒܗܘܪܐ ܒܫܘܒܚܗ ܕܡܫܝܚܐ ܠܒܢܝܗܘܢ ܫܓܪܘ: ܠܟܠܗ ܘܒܟܐ ܕܪܓܬܐ ܦܓܪܢܝܬܐ ܒܗܢ ܢܐܦ̈ܫܐ ܢܦ̈ܫܬܐ ܕܝܢ ܒܚܝܘܗܘܢ ܢܦܩܘ. ܘܡܐܢ̈ܐ *ܕܒܢ̈ܝܐ ܒܓܒܪܘ ܠܡܫܘܒܚܘܗܘܢ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܕܟܢܘܫ ܠܡܫܝܚܐ ܕܒܪܘܗܝ ܘܡܬܩܢܝܢ ܠܟܠ ܚܒܪ ܓܒ. ܘܐܫܬܡܗܪ ܐܠܗܐ ܥܠ ܡܬܚܪ̈ܘܬܗܘܢ. ܒܐܬܘ̈ܬܐ ܘܒܬܕܡܪ̈ܬܐ ܘܒܚܝ̈ܠܐ ܡܫܚ̈ܠܦܐ. ܘܡܓܒܘ ܓܠܦܣܐ ܕܢܚܝܪܘܬܗܘܢ ܒܥܠܡܐ ܒܟܠܗ ܫܘܡܠܝܐ ܡܬܝܪ̈ܐ. ܒܐܣܟܡܐ ܕܝܢ ܘܦܠܓ ܒܫܢܪ. ܒܒܘܡܒܪܐ ܕܝܢ ܘܦܠܓ ܒܫܢܝ. ܒܝܘܡܐ ܕܝܢ ܘܦܠܓ ܙܗܪ. ܒܚܪܘܬܐ ܕܝܢ ܘܦܠܓ ܚܫܒܠ. ܒܫܗܪܐ ܕܝܢ ܘܦܠܓ ܒܝܪ. ܒܬܫܒܫܬܐ ܕܝܢ ܘܦܠܓ ܡܬܝܒܫܐ. ܒܡܥܪܒܐ ܕܝܢ ܘܦܠܓ ܚܦܝܛ. ܒܓܠܘܬܐ ܕܝܢ ܘܒܗܢ ܒܠ ܒܬ̈ܠܝܢ ܚܠܝܦܐ. ܒܪܝܚܬ ܐܒܩܘܢܐ ܕܝܢ ܘܦܠܓ ܚܘܫܢܐ. ܒܫܘܒܐ ܕܝܢ ܕܠܘܬ ܐܢ̈ܫܐ ܘܡܦܩܪ ܡܫܬܒܠܝ. ܒܪܝܚܬ ܫܠܝܐ ܕܝܢ ܘܡܦܩܪ ܡܦܠܣܐ. ܒܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܕܝܢ ܘܗ̇ܝ ܗ̇ܝ ܐܡܟܐ ܕܡܬܕܪ̈ܬܐ. ܒܟܠܗ ܕܝܢ ܐܓܘܢܐ ܕܪܘܚ. ܘܒܢ ܟܠܗ ܚܠܦܐ ܡܬܚܪܐ ܠܫܒܘܚܬܗ. ܐܝܢܐ ܕܡܓܢ̈ܝܐ ܕܝܢ ܒܗܘ ܢܗܘܓܘܢ ܠܗܬܗ. ܡܒܝܗܘܢ ܕܝܢ ܡܬܓܠܠܬܗ̇ ܕܓܒܬܐ. ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܡܢܘܢ ܢܕܥܝܢ. ܘܠܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܐܦܢ ܒܫܢܬܗ ܕܟܠܟܐ ܓܒܫ ܠܝ ܠܡܫܝܚܐ ܐܘ ܓܒܪ̈ܐ ܐܢ̈ܫܐ. ܐܠܐ ܒܟܠ ܦܪܘܣ ܫܘܝ ܩܠܝܠ ܣܓܝ̈ܐܐ ܕܝܢ ܦܪܘܫܝܢ. ܫܡܥܘܢ ܕܝܢ ܐܦ ܐܝܬܝܘܢ ܟܠܟܘܢ ܐܘ ܒܗܬ ܐܢܫܝܢ ܡܢܟܘܢ: ܠܫܢܘܢ ܕܗܘܘ ܠܝ ܡܢܟ̈ܠܝܐ ܠܗܕܐ ܟܠܗ̇ ܡܬܪ̈ܬܐ. ܘܐܝܢܐ ܒܘ ܓܒܝܬܘܢ ܐܢܘܢ. ܐܘ ܐܝܢܐ ܠܐ ܡܬܕܟܝܢ ܐܝܬܝܘܢ ܒܗܘܢ. ܐܘ ܠܡܢܐ ܠܐ ܢܛܪܬܘܢ ܐܘܪ̈ܚܬܗܘܢ ܒܫܘܒܚܐ. ܐܘ ܒܠ ܐܝܪܐ ܐܬܟܠܟܠܬܘܢ ܘܐܫܬܕܪܬܘܢ *ܠܒܠ ܪܘܚ. ܐܘ ܕܡܒܝܢ ܡܒܝܢܠ ܐܝܬܝܟܘܢ ܬܘܠܡܕ̈ܐ ܐܘ ܐܢ̈ܫܐ. ܐܘ ܐܝܟܢ ܪܚܡܝܢ ܐܢ ܗܕ̈ܡܐ ܐܝܬܝܘܢ. ܐܘ ܐܝܠܝܢ ܐܝܟܢ ܗܕܡ̈ܝܟܘܢ: ܐܢ ܟܠܟܘܢ ܓ̈ܫܐ ܐܝܬܝܘܢ. ܐܘ ܡܒܝܢ

*P f. 66 r°.

*P f. 66 v°.

ܐܝܟ ܕܡܫܪܐ: ܕܐܦ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܫܡܠܝܐ ܢܫܠܡ. ܠܐ ܡܚܠ ܐܘ ܐܝܟ. ܕܗܘܒܐ ܕܓܙܪ ܡܫܝܐܝܬ: ܢܫܡܥܘܗܝ ܙܒܢܐ ܐܠܗܝܐ. ܕܠܐ ܚܒܠܐ ܘܕܠܐ ܫܘܚܠܦܐ ܕܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܡ ܢܗܘܐ ܒܦܓܪܗ ܕܡܬܢܣܒܢܘܬܗ ܕܡܪܢ: ܠܡܦܠܓ ܒܬܪ̈ܬܐ ܒܟܝܢܗ ܕܚܠܝܡܐ ܘܫܠܡܘܬܗ ܕܒܪܬܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܬܘܒ ܠܐ ܐܦ ܚܠܦ: ܕܫܪܒܝܐ *ܕܝܘ̈ܩܢ ܒܢ̈ܝܐ ܕܓܦܪܝܢ ܠܪܘܚܗ ܕܐܠܗܐ ܐܒܘܢ ܀ ܫܠܡܬ ܀

*P f. 65 v°.

ܠ ܀ ܢܫܒܚܘܢ ܚܠܫܐ ܕܡܫܡܫ ܒܦܓܪܗ ܕܐܠܗܐ ܒܪܬܐ ܡܦܪܫܘܬ ܕܫܒܝܚ. ܠܪ̈ܚܡܝ ܐܠܗܐ ܐܚ̈ܐ ܚܒܝ̈ܒܐ ܕܒܡܦܪܫܢܐ ܕܝܠܗ: ܐܝܠܝܢ ܕܒܪܘܚܐ ܡܒܝܒܬܐ ܕܒܝܬܐ ܕܕܘܒ̈ܪܐ ܠܐܠܗܐ ܕܟܠ ܟܠ ܡܦܪܢܝܢ ܒܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܫܠܡܐ ܢܗܘܐ ܠܟܘܢ ܀

ܡܙܝܓܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܐܘ ܐܝܟܐ ܐܝܬܘ: ܗܘ ܕܠܟܠ ܬܚܝܬ ܦܠܠܐ ܕܒܦܬ̈ܘܗܝ ܡܩܠܬܐ. ܒܩܘܠܐܐ ܕܡܩܝܡܘܬܐ ܘܡܦܢܝܬ ܪܘܚܐ ܠܒܘܩܝܐ ܕܡܫܠܡܘܬ ܒܟܠ ܕܪ̈ܝܢ ܡܩܒܪܐ. ܡܫܬܒܠܝܢ ܠܗܪ ܘܡܩܠܝܢ. ܐܠܐ ܠܐ ܐܟܕܝܢ. ܘܡܬܬܘܣܝܢ ܒܦܘܝܐ ܕܣܘ̈ܓܐ ܩܪ̈ܝܐ. ܐܠܐ ܠܐ ܡܬܬܘܣܦܝܢ. ܘܡܬܦܪܫܝܢ ܒܟܠ ܙܒܢܐ ܒܫܢܬܐ ܟܠ ܡܪܢ ܦܠܚܐ: ܒܡܘܦܠܐ ܡܬܦ̈ܠܓܝܢܐ ܕܓܘܝ ܠܙܘܓܝܐ. ܐܠܐ ܠܐ ܕܝܢ ܠܝ ܗܘ ܢܒܐ ܕܡܙܝܓܘܬܐ: ܠܡܐܟܠܬ ܒܫܘܦܐ ܕܢܩܘܫܐ ܕܓܘܝ ܠܦܐܪ̈ܐ ܕܒܟ̈ܪܝܢ. ܫܩܠܝܢ ܠܗܪ ܐܘ ܐܝܟܐ ܐܝܬܘ ܐܝܟ ܕܡܦܩܢܘܬܗ: ܐܩܒܪܐ ܕܟܝܢܘܬܗ ܕܡܪܢ ܒܡܩܒܪܐ ܕܡܙܝܓܘܬܐ ܐܝܟ ܐܝܟ ܡܢ ܐܝܟ ܕܗܘ ܢܕܥ. ܠܐ ܕܝܢ ܢܦܪܘܢ ܫܐܪܘܬܗ ܒܕܡܘ. ܐܝܟ ܕܦܠܘܩܐ ܫܬܝܬܐ ܕܡܒܟܘ ܐܒܗ̈ܬܢ ܒܕ̈ܝܠܐ ܕܢܦܠܘܬܗܘܢ: ܠܡܙܪܘܬܗ ܠܒܢ̈ܝܢܐ ܪ̈ܘܚܢܝܐ: *ܕܘܒ̈ܪܐ

*V f. 49 r°.

ܗܕܐ ܠܣܘܓܐܐ ܕܕܝܢܘ ܐܠܗܐ ܕܬܡ. ܘܟܕ ܠܐ ܓܕܫ ܠܗ ܐܝܟ ܕܠܡܐܡܪ ܡܢܟܠܢܐ ܕܡܬܒܥܬܐ: ܘܗܘ̇ ܕܐܝܬܘܗܝ, ܠܗ ܕܝܠܟ: ܠܐ ܦܢܐ ܨܐܕ, ܒܡܐܬܝܬܗ: ܦܩܘܕ ܒܕܡܟܐ ܠܗܫܐ. ܘܗܫܐ ܒܪ ܐܬܡܢܝܢ ܠܘܬܟ ܢܣܩ ܐܠܗܐ ܡܢܝ, ܫܘܒܚܐ ܡܘܗܒܬܐ: ܘܡܘܒܪܢܘ ܒܟܠ ܟܠܗ ܫܘܒܚܐ ܕܒܘܪܟܗ ܕܡܪܢ ܕܠܝܬܐ ܠܡܫܘܬܦܝ: ܘܕܐܝܬܝܐ ܡܕܒܪܢܐ ܠܝ ܒܛܝܒܘܬܐ ܕܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܒܝܬܢܐ ܗܢܐ ܕܒܘܪܟܐ ܕܒܠܟܐ. ܐܡܪ. ܕܒܡܫܝܚܘܬܐ ܗܘܝܬ ܒܐܡܟܬ ܢܓܘܬܢܘܬܝ ܡܦܝܣܐܬܐ ܒܠܘ: ܐܬܒܠܥܬ ܡܢ ܕܠܡܒܠܥ ܠܗ. ܘܗܐ ܐܘܠܝܢ ܕܢܓܝܢ ܘܡܬܚܫܒܬܝܢ: ܐܦ ܒܬܒܝܢ ܢܛܘܪܐ ܐܝܟ ܢܨܝܢ ܢܛܘܪܐ. ܐܠܐ ܒܝܕ ܒܕܡܟܐ ܠܘܬ ܦܘܫܐ ܒܠܫܘܕ ܕܡܢ ܗܘ ܕܬܒܬܘܒ. ܐܘܒܠܝ ܢܘܓܝܝ. ܘܫܒܘܩܝ ܗܕܝܐ ܕܠܐ ܚܒܬܐ ܘܕܠܐ ܒܬܒܬܐ. ܐܝܢܐ ܓܒܪ ܒܪ ܢܓܪܬ: ܒܬܒܬ *ܘܢܬܢܐܝܬ ܒܬܒ ܐܝܢܐ. *P f. 65 r°. ܗܟܐ ܕܗܒܝܐ ܫܦܝܪ ܠܡܢܚܒܘܬܗ ܕܐܠܗܢ ܛܒܐ: ܕܬܬܒܪ ܡܢܗ ܠܦܘܬ ܡܫܘܚܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܝ ܕܒܗ. ܒܦ ܒܠ ܫܒܩܝ ܕܗܘ ܢܠܘܢܝ. ܘܒܠ ܕܐܬܐ ܒܢܝܠܝ ܠܡܒܒܕ ܒܒܕ. ܘܬܫܒܫܬܝ ܒܢܦܢܦܠܘ ܓܠܝܩ. ܘܡܢ ܫܘܒܚܐ ܕܒܢܬܪܬܐ ܡܠܘ ܐܘܪܚܐ ܕܢܦܫܝ. ܘܫܪܬܢ ܦܬܚܝ ܒܒܒܐ ܘܒܒܒܒܐ. ܐܝܟ *ܚܠܐ ܕܒܘܪܟܗ *V f. 48 v°. ܕܡܪܢ. ܘܐܦ ܨܐܕ ܕܝܢ: ܫܪܪ ܘܠܝܠ ܣܒܪܐ ܕܛܠܘܬܐ. ܠܐ ܐܝܟ ܕܒܚܝܢܐ: ܐܠܐ ܒܪ ܦܓܘ ܚܫܫ ܐܚܬ. ܒܢܗܝܢ ܐܚܝܢ ܓܒܪ ܣܘܒܪܢܐ ܕܐܚܘܬܐ ܕܒܢܝܢܘ. ܘܐܦ ܐܒܘܬܐ ܐܬܚܬܝ ܠܒܘܪܬ ܢܦܫܐ. ܘܣܒܪܐ ܒܬܬܐ ܐܫܒܚ ܣܛܢܐ ܠܡܒܒܒ. ܒܐܚܝܢ, ܫܒܚܐ ܡܒܪܒܢܐ ܕܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܒܠܗܘܢ ܓܒܪ ܐܘܪܕܘ ܘܐܬܚܒܒܘ. ܘܐܫܬܒܠܘ ܒܚܘܒܐ ܕܪܘܚ. ܘܚܦܝܬ ܡܢ ܫܘܒܠܢܐ ܗܢܐ ܐܢܐ ܒܠܘܕ, ܘܐܢ ܡܪܢܐ ܠܐ ܢܬܪܚܡ. ܒܬܕܝܢ ܐܚܘܢ ܣܘܒܪܢܐ ܕܓܘܐ ܠܡܚܫ. ܘܠܘ ܒܠܘܕ ܒܗܘ ܡܟܐ ܕܗܘܐ ܡܣܬܒܪܝܢ: ܐܠܐ ܘܐܦ ܒܗܘܢ ܒܢܝܢܐ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܚܘܟܐ ܓܒܪ. ܕܒܕ ܡܢ ܒܢܫܬܐ ܢܬܪܐ

ܬܘܟܠܗܘܢ: ܘܬܘܕܝܬܐ ܠܡܕܒܪܢܐ ܕܟܠ ܒܟܘܢܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ ܬܘܟܠܗܘܢ: ܘܠܪܫܐ ܕܫܘܫܠܬܐ ܗܘ ܕܡܢ ܓܢܣܐ ܕܟܠܗ, ܒܪ ܐܢܫ ܕܟܬܝܒ: ܘܠܗܘܢ ܩܢܘܡܐ ܓܢܣܐ ܫܒܝܠܐ ܘܡܫܝܚ ܘܫܪܝܪ. ܒܡܘܗܒܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܡܡܪܟܢܘܬ ܬܘܟܠܗܘܢ: ܕܐܦ ܠܝ ܠܫܠܝܚܐ ܬܘܟܠܗܘܢ ܒܡܫܬܐ ܒܝܪܬܐ: ܕܐܝܠܝܢ ܕܩܦܘ ܡܢܗܘܢ ܒܐܠܗܘܬܐ ܕܚܙܐ ܡܬܒܗܪܝܢ. ܕܠܟܝ ܐܫܡܥ ܢܒܝܐ ܡܕܡ ܡܢ̈ܝ: ܘܐܫܬܘܐ ܠܦܘܪܫܢܐ ܕܟܠܝܠܗ: ܬܫܦܪ ܗܒܠ ܠܫܡܝܐ ܒܪܟܐ ܐܝܟ ܡܢܝܢܘܗܝ. ܕܠܐ ܦܠܓ ܟܠܗ ܫܘܒܚܐ ܕܫܡܝܢܝܐ: ܘܟܠܗ ܕܡܟܠܬܐ ܘܐܬܬܚܝܬܘܗܝ ܒܪܘܚ: ܒܡܘܗܒܬܐ ܗܕܐ ܕܚܝܝܐ ܕܢܘ̈ܚܡܗ ܕܐܠܗܐ ܫܒܝܚ ܠܗܘܢ: ܬܒܠܟܘܢ ܠܫܘܒܚܗ, ܡܪܝ ܕܫܦܪ ܠܫܡܝܐ ܓܘܫܢܐ. ܕܒܗ ܐܒܐ ܐܢܫܐ ܘܐܘܕܐ ܠܐܠܗܐ ܀ ܫܠܡܬ ܀

ܒ ܀ ܡܢ ܫܘܒܚܗ ܠܡܪܐܟܘܗ
ܐܚܝ ܫܠܡܘܗ ܕܡܪܢ ܀

*V f. 48 r°. ܡܢ ܡܕܡ ܕܒ *ܡܢ ܣܘܓܐܐ ܦܘܪ̈ܫܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܒܫ ܐܘ ܒܝܬ ܐܬܦܪܫܘ ܚܝܪ ܢܚܫܘܬܟܝ ܒܐܘܪܚܐ ܗܝ ܕܒܫܘܒܚܟܝ ܡܪܕܝܬܐ: ܗܝ ܕܡܢ ܠܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܐܬܒܬܪܬ ܠܟܝ: ܠܘ ܦܠܓ ܟܠܗ ܘܒܢܐ ܘܒܘܪܐ: ܣܒܪܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܢ ܣܘܓܐܐ ܘܡܢ ܒܠܗ ܣܒܪܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܫܡܥ ܠܫܠܝܚܘܬ, ܚܠܝܐ ܕܒܘܕܪܝܗ ܕܡܪܢ. ܟܬܒ ܠܝ ܓܝܪ ܠܗܘܢ ܒܟܬܐ
*P f. 64 v°. ܪܘܡ *ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܠܬܫܒܘܚܬܗ ܐܬܩܪܝܬ. ܘܒܬܪܟܢ ܐܦ ܐܢܬ. ܘܫܪܝ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܬܒܬܒ ܡܢܗܠܢܐ ܕܒܬܪܬܐ. ܘܣܘܓܐܐ ܕܐܬܘ̈ܬܐ ܕܡܢ ܬܡܢ. ܦܘܠܘ ܕܪܓܫܬܐ ܕܒܘܕܪܝܗ ܕܐܠܗܐ ܕܠܘܩܒܠ ܠܓܒܘܬܟܝ: ܒܚܝ̈ܠܘܗܝ ܚܝܘ ܘܒܐܬܪ̈ܘܗܝ ܠܒܫ. ܘܒܗ ܐܬܓ̈ܠܝܬ ܘܐܘܚܕܬ ܚܕܘܬܐ ܕܡܢ ܫܘܒܚܗ ܣܒܪܬܐ ܕܐܠܗܘܬ܆ ܐܘܕܝܬ ܠܡܪܚܡܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܒܟܠ ܕܪ ܢܛܪ ܠܒܪܬܗ ܡܕܝܫܬܐ ܫܪܪܐ ܕܫܘܘܕܝܗ ܕܠܘܬܗ̇: ܒܫܪܒܝܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܒܛܝܠ ܠܗܘܢ ܠܡܕܒܝܘ ܢܦܫܗܘܢ. ܘܫܩܠܬ ܕܝܢ ܒܒܝܬ ܒܝܕܘܬܐ ܕܐܝܟܝ

ܒܗܟܐ ܕܠܫܢܗ. ܒܠܗ ܫܘܒܗܪܗܘܢ ܕܦܠܛܪܐ. ܕܬܦܠܓܫ ܠܗ ܒܒܠܝܒܢ ܗܘ̇ ܕܒܬܝܒܬܐ: ܕܐܝܬ ܠܗ ܠܟ ܡܠܬܐ ܕܢܟܦܐ ܘܠܐ ܡܫܒܠܐ ܘܠܐ ܐܢܫ ܚܫܒ ܠܗ̇. ܘܕܐܝܢܐ ܠܟ ܕܦܐܝܢ ܠܡܘܒܠܗ ܢܒܗܬ. ܬܘܒ ܕܝܢ ܙܕܩ ܠܬܐܪܐܝܬ. ܠܫܘܒܠܝܐ ܕܗܘ̇ ܕܒܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܡܫܬܡܠܝ: ܐܣܛܘܟܣܐ ܪܒܐ ܡܪܟܒܬܢܐ ܕܒܠܗܘܢ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܠܗܘܢܐ ܕܪܡܘܙܐ *ܘܢܘܗܪܐ ܘܡܫܬܐ. ܕܡܬܦܠܓܝܢ ܒܕܘܡܝܐ ܐܠܗܝܐ 'P f. 63 v°.
ܒܠܗ̇ ܬܫܡܫܬܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ ܡܢܗܪ̈ܐ. ܡܒܝܢ ܒܗ ܕܠܐ ܡܦܩ ܕܡܬܦܠܓܘܬܐ ܕܟܠ ܙܒܢܐ ܡܠ̈ܠܐ: ܒܗܘܢܐ ܢܗܒܐ ܫܘܒܚܐ ܕܦܐܐ ܠܗ̇. ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܒܗܘܢܐ. ܘܐܦ ܚܡ ܠܡܬܬܪ̈ܬܐ ܬܬܠܝܒ. ܕܬܬܪ ܢܝ̈ܚܝܢ ܡܫܒܚ ܠܡܒܒܪ. ܘܐܝܢܝܢ ܠܡܝܬܪ̈ܬܐ ܬܬܝܗܒ. ܐܣܟܝܡܐ ܕܐܝܩܪܐ *ܡܫܒܚ ܠܒܘܠܗ. ܘܠܫܘܦܠܬܐ ܚܡ: ܙܕܩ ܒܒܠܝܢ. 'V f. 47 v°.
ܘܚܝܠܬܐ ܢܠܦ ܗܕܐ: ܒܠ ܦܘܒܐ ܡܬܝܘܪܢܐ ܕܒܒܠ. ܗܠܝܢ ܐܝܟܢ ܗܟܝܠ ܐܝܟ ܕܒܫܒܘܚܬܐ ܕܐܦܠܛܪܬܐ ܐܣܛܘ̈ܟܣܐ ܡܢܗܪ̈ܐ ܠܦܫܝܛܐ ܒܗܘܢܐ. ܕܒܗܘܢ ܐܝܟ ܕܒܡܘܙܓܐ ܫܘܝܐ ܐܘ ܐ̈ܢܫܐ ܘܐܝ̈ܢܐ: ܫܦܝܪ ܡܫܬܡܠܝ ܒܗܘܢܐ ܕܗܢܘܢ. ܗܢܘ ܡܕܡ ܘܗܕܐ: ܘܣܒܒܗ ܡܗܘܡܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܒܫܘܒܚܐ ܕܦܐܐ ܠܗ̇. ܘܒܪܒܘ ܠܡܫܒܚܘ̇ ܕܗܕܐ. ܐܝܟ ܕܠܪܒܘܬܐ ܪܒܐ ܕܒܝܬܗ ܪܒܐ ܕܐܒܠܗܐ. ܕܠܒܗܘܢ ܒܝܢ ܗܘ̈ܦܟܐ ܒܗܘ̈ܢܐ ܕܠܓܘ ܒܝܢ ܡܕܘܫ ܡܘ̈ܕܫܝܢ. ܡܫܬܡܫܢܐ ܢܘܫܐ ܫܦܪ ܒܢܘܗܪܐ ܡܬܦܫܒܢܐ. ܗܢܐ ܕܒܕ ܒܢܗܝܪܐ ܕܡܬܬܪ̈ܬܗ ܬܫܘܘܢ ܠܡܗܘܐ: ܘܒܗܪ̈ܬܐ ܬܫܬܒܚܢ ܠܒܢ: ܗܠܝܢ ܕܐܦܠܛܪ̈ܬܐ ܒܫܡܝܐ ܒܐܬܒܬ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܪܒܢܬ ܠܡܪܫܡ. ܘܠܐ ܠܒܪ ܐܦܠܛܪܬܐ ܘܠܐ ܡܠܬܐ. ܘܠܐ ܡܕܡ ܐܚܪܝܢ ܒܝܢ ܡܦܝܫܢܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ: ܦܩܕ ܠܗܘܦܐ ܒܠܝܚܕ ܕܡܬܬܪ̈ܘܬܗ: ܒܕ ܡܪܢܐ ܢܟܝܐ ܘܫܦܝܐ ܠܫܘܝܘܬܗܘܢ ܢܡܪܒܢܗ̇. ܫܦܝܪ ܗܘ ܚܕܝܢ ܐܘ ܫܒܝܐ ܘܐܢ̈ܫܐ ܫܦܝܪ ܗܘ ܕܠܐܒܗܬ݀ ܕܬܬܝܣܝܢ *ܒܪܘܚܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗܘܢ 'P f. 64 r°.
ܒܫܘܬܦܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ: ܘܠܐܪ̈ܙܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ

ܘܡܠܥܒܝܢ ܠܗܘܢ ܠܣܝܒܪܬܗ̇ ܕܢܦܫ: ܒܪ ܡܓܠܝܢ ܠܡܪܢ
ܘܠܡܠܬܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ: ܐܝܟܢ ܗܢܐ ܕܐܬܡܪܫ ܠܗܘܢ.
ܕܬܡܟܠܘܢ ܒܐܘܪܚܬܐ ܕܪܘܚ ܠܓܢܒܪܐ ܪܘܚܢܝܐ. ܗܢܐ
ܕܝܢ ܒܐܘܪܚܬ ܫܒܝܠܗ ܐܘܪܚܐ ܐܡܝܢܐ. ܒܪ ܩܠܝܠ ܢܛܪ
ܕܝܢ ܪܒܘ ܡܕܒܪܢܐ ܢܛܦ ܠܟܠ. ܗܘ ܟܝ ܐܡܪ: ܕܝܢ ܒܢ̈ܝܐ
ܢܦܫܟ ܐܒ̈ܗܬܐ ܠܕܪܬܐ ܐܝܟܐ ܕܠܘܬܐ ܐܫܬܘܕܝ. ܗܢܐ
ܕܝܢ ܘܡܪ̈ܢܐ ܕܐܒܘܗ ܡܠܦܘ ܒܡܕܒܪܢܘܬ ܫܘܒܚܐ
ܠܒܘܗܐ. ܐܠܐ ܡܢܐ ܠܝ ܒܗ ܘܠܦܘ̈ܩܕܢܐ ܫܒܝ̈ܚܐ
ܠܡܒܒܐ. ܘܠܡܪܐܡܗ ܫܘܒܚܐ ܦܠܐܬܝܢܐ ܠܡܬܠ:
ܒܪ ܐܝܬ ܠܗ ܒܗ ܐܣܛܘ̈ܟܣܐ ܒܪ̈ܬܝܢܐ ܘܪ̈ܫܐ
ܡܕ̈ܒܪܢܐ. *ܕܡܒܝܢܘܢ ܠܫܘܒܚܐ ܒܗܝܢܐ ܡܬܪܒܒ: *V f. 47 r°.
ܐܝܟ ܕܒܬܪ ܢܦܫܐ ܠܡܣܝܒܪܘܬܗܘܢ ܒܪ ܡܪܢܐ ܚܝܠܐ.
ܡܦܩܝܢ ܐܢܬܘܢ ܗܘ ܟܕ ܐܚܝ̈ ܚܒܝܒ̈ܐ: ܕܝܢ ܐܚܪܒ
ܡܚܝ̈ܬܢ ܐܝܟ ܕܝܢ ܪ̈ܫܐ ܡܕ̈ܒܪܢܐ: ܡܬܪܒܒ
ܐܣܛܘܟܣܐܝܬ ܠܫܘܒܚܐ ܕܒܗܝܢܘܬܐ: *ܕܒܫܘܒܚܐ ܟܝ *P f. 63 r°.
ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܠܝܢ: ܗܝܡܢܘܬܐ. ܕܘܒܪ̈ܐ. ܝܘܠܦܢܐ. ܗܘܢܐ.
ܚܝܠܐ ܕܝܢ ܩܢܝܢ ܗܢܘܢ ܒܗܘܢ: ܟܠܗ ܣܟܐ ܕܡܫܬܪ̈ܬܐ.
ܘܡܪ̈ܕܝܢ ܚܝܘܬܐ ܕܪܘܚ ܐܝܟ ܢܦܫܐ ܠܫܘܒܚܐ ܒܕܬܝܢܐ.
ܗܝܡܢܘܬܐ ܐܝܟ ܫܬܐܣܬܐ ܗܝ̣ ܕܒܢ̈ܝܐ ܪ̈ܘܚܢܝܐ.
ܘܡܠܒܪܢܘܬܗ̇ ܘܠܐ ܕܒܝܢܐ ܡܫܒܚܝܢ. ܘܠܐ ܕܒܫܬܘܬܦ
ܒܣܦܪ̈ܐ ܕܡܠܟ̈ܐ ܫܡܝ̈ܢܐ. ܘܕܘܒܪ̈ܐ ܕܝܢ: ܬܘܪܣܝܐ
ܗܘ̣ ܪܘܚܢܐ ܕܢܓܪ ܒܗܘܢܐ ܕܪܘܚ ܠܚܝ̈ܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ.
ܘܐܒܝܢܐ ܕܠܐ ܕܒܝܢܐ ܒܟܠܒܪ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܐܦ ܠܐ
ܕܢܬܬܒܪ ܒܟܠܒܪ ܚܝ̈ܐ ܡܫܒܚܝܢ: ܗܒܝܢܐ ܐܦ ܠܐ
ܗܝܡܢܘܬܐ ܒܟܠܒܪ ܕܘܒܪ̈ܐ. ܐܦܠܐ ܕܘܒܪ̈ܐ ܒܟܠܒܪ
ܗܝܡܢܘܬܐ ܡܫܒܚܝܢ ܠܡܫܝܚܐ. ܬܘܒ ܕܝܢ ܐܠܝܨܐ ܗܝ̣
ܡܢܟܠ ܦܘܣ ܠܓܢܒܪܐ ܡܗܝܡܢܐ ܕܦܢܐ ܕܘܒܪ̈ܐ ܕܪܘܚ.
ܕܗܘܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܡܦܬܚ ܦܘܡܗ ܡܠܬܐ ܕܫܪܪܐ. ܗܝ̣
ܕܡܬܒܥܝܐ ܡܢ ܬܐܘܪܝܐ ܕܪܘܚ ܕܟܠܗܘܢ ܗܦ̈ܟܐ
ܐܠܗܝܐ: ܘܡܢ ܟܠܗ ܝܘܠܦܢܐ ܕܡܪ̈ܫܐ. ܘܢܚܫ ܒܡܟܝܪܬܐ
ܕܫܒܝ̈ܚܘܗܝ. ܟܠܗܘܢ ܫܘܒ̈ܚܐ ܕܪ̈ܘܚܗܘܢ. ܘܢܚܫ ܬܫܒܘܚܬ

ܕܣܘܣܘܬܐ ܒܪܝܫܗ ܕܡܪܢܐ: ܐܒܘܗܝ ܩܕܝܫ ܒܟܠ ܡܕܪ، ܡܬܘܠܝܐ ܦܪܢܣܘܬܗ. ܘܒܢܗ ܐܝܟ ܕܒܝ ܐܠܝܐ ܕܢܒܝܐ: ܦܐܪܐ ܡܢܝܐ ܒܢܬܗ ܠܡܣܩܦܘ. ܘܒܗ ܕܝܢ ܘܡܟܐ ܕܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ ܣܓܝܐ ܕܡܫܒܚܘܬܗ، ܐܡܪ܆ ܕܝܢ ܚܙܘ ܕܝܠܝ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܕܝܢ ܒܗ ܡܫܝܚܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܪܘܚ܆ ܕܝܢ ܠܗ ܢܘܪܐ ܕܕܡܒܪܐ ܡܫܬܢܝܐ: ܕܝܢ ܪܫ ܡܕܪܐ ܕܢܠܩܘܬܗ ܕܡܪܢܐ: ܕܝܢ ܒܢܣܝܐ ܕܒܝܒܠܝܐ *ܘܕܝܢ *V f. 46 v°.
ܒܝܡܬܐ ܕܒܬܠܬܐ: ܘܕܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܥܒܪ ܒܐܝܠܝܢ ܕܠܒܢܝ ܡܫܡܠܝܢ܆ ܦܐܪܐ ܗܟܢ ܠܥܒܕܬܐ ܕܡܗܒܒ ܒܡܘܦܪܐ ܕܡܩܒܠܢܐ ܡܟܠ: ܘܠܒܗ ܕܝܢ ܪܘܚܡܐ ܒܢܝܢܝܐ ܐܒܗܘܬܐ ܐܘܫܛ. ܘܡܐܡܪܬ ܒܗ ܒܠ ܒܦܠܘܬܐ ܘܐܝܡܪܐ ܕܟܠܝ ܐܒܗܘ. ܠܒܗ ܡܗܡܒܬܐ ܚܒܝܒܬܐ ܕܬܬܝܣܡܒܘܢ ܡܢ ܒܒܗ. ܘܠܒܘܪܣܝܐ ܪܒܐ ܕܦܝܬܗ ܕܝܢ ܣܒܪܐ ܕܒܬܪ ܦܩܕ. ܘܠܗܠܝܢ ܕܡܫܐ ܡܬܐܒܝܢ: ܒܗ ܫܒܝܢ ܒܠ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܐܪܦܘ. ܘܠܒܝܐ ܒܘ ܕܝܠܒܘܢ ܒܠܝܒܗ ܐܝܬܘܗܝ، ܐܒܐ: ܗܘ ܕܠܒܠ ܒܒܢܦܐ ܕܒܡܣܒܘܬܗ ܣܝܡ ܠܒܗܠܝܢ. ܐܠܐ ܠܐ ܢܗܠܝܢ ܒܡܕܐ ܠܒܪܐ ܕܬܕܒܘܪܬܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܒܪ ܕܬܬܝܣܒ ܠܐܟܠܘ ܫܦܝܪ ܫܐܠܬܐ ܫܦܝܪܬܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܒܗ ܕܝܢ ܪܘܚܡܐ ܒܗ ܠܦܩܐ ܕܗܝܒܢܘܬܒܘܢ ܦܪܝܫܘܬܗ: ܘܒܗܘܒܐ ܐܒܗܝܐ ܫܒܝܬܗ: ܘܠܚܒܝܒܐ ܕܒܢܘܗܝ، ܡܒܗ ܢܦܩܘ: ܘܠܪܘܚܡܐ ܠܐ ܡܒܝܒܐ ܒܐܝܕܝܐ ܠܐ ܡܬܚܫܒܬܐ *ܢܬܦܫܘܢ. ܘܠܒܫ ܠܒܣܣܘ ܕܡܬܒܫܬܫܐ *P f. 62 v°.
ܪܘܚܢܐ. ܡܠܘܢ ܕܝܢ ܠܦܢܝܬܐ ܕܝܠܝ ܘܕܟܠܝ ܒܕܘܘܢܐ ܐܪܦܬܘܢ. ܒܪܡ ܡܫܒܚ ܚܢܢ ܗܘ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܣܘܪ ܫܦܝܪ ܒܡܘܦܪܐ ܕܗܝܡܢܘܬܒܘܢ. ܒܪܡ ܘܕܢܝܕܐ ܒܢܘܬܒܘܢ ܡܝܩܪܝܢ ܚܠܐ: ܒܗ ܐܝܬܘܢ ܬܬܝܬܪܘܢ ܒܒܪܢ. ܒܪܡ ܘܠܗܪ ܕܒܡܫܬܐ ܫܘܝ ܒܪܘܚ܆ ܒܗ ܐܬܘܪ ܘܡܠܝܟ ܠܢܗ ܠܡܫܒܚܐ ܡܬܒܪܝܢ ܒܦܠܓܬܐ[1]: ܐܝܟ ܕܡܢܗܪܐ ܪܘܚ ܠܢܦܫܐ ܐܪܝܫܐ. ܡܫܒܚ ܡܕܝܢ ܘܒܐܝܕܝܢ

[1] V. ܒܦܠܓܐ.

ܬܘܒ ܦܠܚܘܬܐ ܕܬܪܬܝܢ[1] ܀

* P f. 61 v°. *ܐ ܀ ܠܪ̈ܚܡܝ ܐܠܗܐ ܐܚ̈ܝ ܚܒ̈ܝܒܐ: ܩܠܝܪܘܣ[2] ܢܟܦܐ ܘܡܟܝܟܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܕܒܝܬ ܠܘܬ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܕܗܘܪ̈ܝܐ. ܢܫܐܠܡܗܒ ܐܚܘܟܘܢ ܒܡܪܢ ܫܠܡ ܀

ܒܒܪܐ ܕܫܪܪܐ ܠܫܘܒܚܐ ܓܝܪ ܗܘܐ ܠܕܝܠܬ ܐܠܗܐ ܕܟܠܗܘܢ ܐܘ ܐܚ̈ܝ ܚܒ̈ܝܒܐ: ܠܘ ܕܝܢ ܕܓܠܝܙ ܢܬܐܡܪ: ܐܠܐ ܕܢܦܩܝܢ ܒܟܬܒܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܐܬܦܪܝܣ. ܠܡܟܒܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܓܠܝܙ. ܘܠܚܘܪ ܣܒܪܐ ܕܐܢܠܝܢ ܕܟܡܟܝܢ ܠܟܪܝܐ. ܟܕ ܓܝܪ ܠܐܟܒܐ ܗܘ ܡܕܝܢܐ ܘܟܡܝܪܐ: ܘܡܘܡܐ ܚܬܝܬܐ ܕܕܘܒܪ̈ܐ ܟܡ̈ܝܢܐ. ܪܢܝܢ ܟܡܗܘܢܐ ܐܟܘܢ ܟܪ̈ܝ ܢܡܘܣܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܪܒܬܐ: ܒܐܘܪܚܐ ܕܟܢܝܐ ܕܓܠܘܐ ܠܫܒܝܐ ܫܒܪ̈ܬܘܢ: ܘܟܬܒ̈ܐ ܕܠܗܘܢ ܓܝܪ ܦܓܪܐ ܪܘܚܐܢܬ ܣܝܒܬܘܢ. ܠܐ ܡܟܝܠ ܐܝܟ ܫܪܟܐ ܕܐܢ̈ܫܝܢ. ܐܘܟܝܬ ܐܝܟ ܟܠܝ: ܠܡܫ̈ܒܐ ܐܢ̈ܫܐ ܐܫܠܛܘܢ ܟܠ ܫܟܝܢܬܐ ܓܒܝܬܐ: ܗܝ ܕܦܘܩܐ ܒܟܝܬܪܘܬܗ̇ ܠܟܠܛܪ ܠܟܘܢ ܫܪܒܝܐ ܕܡܟ̈ܝܪܐ: ܟܟܠ ܟܡܘ̈ܕܝܐ ܓܒ̈ܝܐ ܕܐܬܡܟܒܘ ܟܟܘܢ: ܒܝܢ ܗܘ ܕܢܦܩ ܒܟܝܬܪ̈ܬܐ ܡܓܠܝܢ ܗܘܐ ܘܠܫܒܝܐ ܫܒܝ. ܘܟܐܟܒܬ ܐܦܠܐ ܟܐܪܟܐ ܡܫܬܘܢ ܠܟܫܟܝܢ ܢܬܐ ܠܡܫܝܚܘܬܗ. ܐܠܐ ܟܕ ܠܗ ܠܫܒܝܐ ܫܒܪ̈ܬܘܢ ܡܟܝܪܐ ܕܡܫܝܚܘܬܟܘܢ ܒܝܢ ܢܟܝܢܗ ܕܟܪܝܐ ܐܬܚܬܘܢ ܠܟܡܟܠܘ ܟܡܗܘܬܐ ܢܡܝܪܬܐ: ܕܓܘܢܐ ܠܫܒܝܚܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܟܘܢ. ܡܟܬܘܢ ܓܝܪ ܘܦܓܒ ܫܒܝܟܐܬ ܫܠܟܘܬܐ ܕܓܒܝܢܟܘܢ: *ܟܐܢ̈ܝ ܢܟܝܟܐ

* P f. 62 r°.

[1] V hanc inscriptionem om. — [2] V ܩܘܪܘܣ.

ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܫܡܗ. ܥܠܗ ܒܒܪܝܬܐ ܕܐܬܬܩܢܬ. ܘܬܬܢܝܚ ܒܗܘܢ ܢܦܫܗ ܕܐܒܘܢ. ܘܢܘܕܐ ܥܠ ܐܦܝܗܘܢ ܠܡܪܢ. ܘܐܝܬܘܢ ܐܘ ܓܒܝܐ ܚܒܝܒܘܗܝ ܕܢܦܫܝ. ܕܥܠܝ ܥܠ ܡܐܬܝܬܐ ܪܥܝܬܘܢ ܐܘ ܒܢܝ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܝ: ܐܬܦܠܣܦܘ ܘܐܫܪܘ: ܕܒܕܡܘܬܐ ܠܡܫܝܚܐ ܪܥܝܐ ܗܘܐ ܣܩܘܒܠܐ ܠܝܒܫܐ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܣܩܘܒܠܐ ܩܡ ܐܬܒܢܝ ܠܗ ܡܠܝܠ. ܐܠܦܬܐ ܕܝܢ ܥܠ ܡܐܬܝܬܐ ܕܥܠܝ ܕܠܬܚܬ ܠܐ ܣܠܩ ܡܫܒܚ ܐܢܐ. ܘܬܘܕܝܬ ܥܠ ܕܐܝܟ ܡܫܒܚܬ ܕܐܒܘܢ ܡܒܪܟܐ ܠܐܒܐ ܠܒܐ ܡܦܠܓܝܢ ܐܦܝ̈ܗܝ. ܐܢ ܗܒܠ ܡܒܠܐ ܢܗܘܐ: ܡܦܝܣ ܐܢܐ ܕܒܒܗ ܐܢܐ ܐܚܝܢ. ܘܐܢ ܕܝܢ ܐܫܬܐܠܬ ܬܠܡܝܕ: ܐܘ ܒܢܬ ܒܢ *ܐܠܦܬܐ ܕܣܘܒܪܢܐ ܕܠܗܠ ܢܬܠܘܦ ܠܘܬ ܬܘܕܝܬܐ: ܗܦܘܟܘ ܒܬܒܝܢ ܠܝ ܐܚܝ ܕܘܒܪ. ܕܒܪ ܐܫܒܚ ܦܘܪܫܐ ܠܡܐܬܝܬܐ ܒܟܝܠ ܐܚܝܢ. ܘܠܗ ܒܠܝ ܕܐܫܬܘܐ ܠܦܘܠܚܢܗܘܢ, ܕܐܠܗܐ ܘܐܚܝܢ ܒܫܠܡ ܀ *V f. 46 r°.

ܫܠܡ ܡܐܡܪܐ ܠܗܪܒܐ ܕܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ..
ܡܟܐ ܘܠܗܠ ܕܡܢ ܡܛܪܦܘܠܝܛܘܬܐ[1] ܀

[1] P add. [illegible].

ܗ̇ܘ ܠܒܪܐ ܗܘܐ ܕܐܬܐܡܪ. ܗܟܢ ܕܝܢ ܠܐ ܡܚܘܝܘܬܐ.
ܐܘ ܒܗ̇ ܕܝܢ ܠܐ ܦܠܓܐ ܕܒܪܐܝܬ ܗܠܝܢ. ܒܪܡ ܐܠܐ
ܐܢ ܗܕܐ ܢܐܡܪ ܐܢܫ ܕܦܠܓ ܗ̇ܘ ܠܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܐܠܗܐ ܗܘ
ܒܒܪܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܐܡܪ ܐܢܫܐ ܘܐܢܫܐ. ܐܠܐ
ܦܫܝܩܝܢ ܘܒܢܝܐ ܘܒܠ ܗܠܝܢ ܕܘܟܝܐ. ܘܐܢܕܝܢ ܐܦ ܒܠ
ܗܕܐ ܢܒܗܐ ܒܬܪܒܝܬܐ ܡܗܝܡܢܘܬܐ: ܒܠ ܡܕܡ
* P f. 60 v°. ܡܫܒܚ ܕܢܗܘܐ ܠܟܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. *ܡܛܠ
ܗܘܐ ܕܡܪܢܐ ܢܗܘܐ ܒܒܪܐ. ܐܠܐ ܐܢܬ ܐܘ ܕܗܟܘ ܕܝܢ
* V f. 45 v°. ܡܫܬܡܠܝܢܘܬܐ ܐܘܕܥ܇ ܠܐ ܗ̇ܘܐ *ܕܬܫܡܫܘܢ ܒܠܒܠ
ܒܠܐ ܡܬܦܪܫܢܘܬܐ ܘܫܪܝܪܘܬܝ: ܘܗܒܘܬ ܒܠܫܢܐ ܒܪܒܟܐ
ܕܐܬܐ ܐܢܐ܇ ܘܐܝܟܢܐ ܐܢܬ ܡܢ ܩܕܡ ܕܬܬܡܛܠܐ
ܐܘܕܥܬ. ܐܠܐ ܘܬܦܫܘܩ ܠܠܦܘ ܫܪܝܪܘܬܝ܇ ܘܬܫܬܐ
ܠܐܒܘܢ ܠܒܐ ܘܫܪܝܪܘܬܝ. ܘܗܕܐ ܒܠ ܕܐܝܢܐ ܕܝܢ ܐܫܘܪܐ
ܒܐܡܒܬ ܕܠܐ ܡܬܡܢܝܢܘܬܐ ܡܬܒܠܐ ܗܘܬ ܠܡܐܬܐ
ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܢܬ ܢܕܒ ܐܢܬ. ܐܢܬ ܕܝܢ ܘܠܦܘܩܕܢܐ
ܦܢܝܬ܇ ܘܠܐ ܒܠܫܢܐ ܠܐܒܘܢ ܠܐ ܐܬܬܬ ܠܗ. ܐܠܐ ܐܦ
ܐܢܬ ܐܝܟ ܕܦܩܕ ܐܢܐ ܐܪܫܝܬ ܒܫܝܢ ܘܠܒܠܝܡ. ܠܐ
ܗܟܢܐ ܐܘ ܦܩܕܢܐ ܠܐ ܗܟܢܐ. ܐܠܐ ܚܝܝܘ ܡܫܒܚ
ܦܪܘܣ ܘܒܢ ܬܐܘܠ. ܘܐܙܕܗܪ ܕܠܐ ܬܗܘܐ ܒܫܒܪܝ.
ܘܐܦ ܠܐ ܬܘܒܝ ܒܪܘܬܐ ܕܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܒܪ. ܘܐܦ
ܠܐ ܕܝܢ ܕ̈ܫܢܐ ܗܠܝܢ ܕܠܘ ܬܫܬܠܛܢܐ ܠܗܘܬ ܘܒܗܪܘܬ
ܢܦܫܐ. ܐܠܐ ܐܬܬܒܪ ܒܫܒܝܪܐ ܕܒܗܕܪܝܗ ܕܒܪ̈ܝ.
ܘܬܪܘܡ ܒܬܦܠܐ ܕܡܫܬܡܠܝܢܘܬܝ ܠܝܫܘܪܗ ܒܫܒܝܪܐ
ܕܡܫܝܚܐ. ܘܕܝܢ ܗܫܐ ܕܐܬܪܒܝܬ ܘܫܠܛܬܝܗ܆ ܠܐ
ܬܬܒܝܡ ܒܫܘܠܛܢܗ. ܐܝܟ ܕܡܪܒܬ ܡܪܢܬ. ܒܫܘܡ
ܗܘ ܒܪ ܘܡܠܟ. ܘܡܒܡܫܠܐ ܪܫܡ ܠܡܬܒܪܢܘ. ܘܐܦ
ܡܫܒܚ ܡܦܪܢܬ ܒܢܐ: ܫܦܝܪ ܦܘܠܚܢܗ ܒܝܬܪ. ܟܠ
ܗܘ ܡܕܡ. ܕܒܪ ܕܝܢ ܬܪܬܝܢ ܬܬܚܝܢ ܠܡܫܠܡ. ܢܦܘܚ
ܒܝ ܐܫܒܪܐ ܕܒܪܬܗ ܐܝܟ ܕܫܦܝܪ ܝܠܟܐ. ܕܝܢ ܐܝܢܘܗ
ܘܢܠܗ ܕܫܡܫܐ. ܢܗܪ ܠܡܦܪܕܝ ܒܢܠܟ. ܘܕܝܢ ܡܠܝܢܐ
* P f. 61 r°. ܕܡܫܡܫܢܘܬܝ ܬܬܬܚܫܡ ܒܢܘܗ *ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܢܗܘܐ

ܒܡܬܒܪܢܘܬ، ܘܒܠܐ ܡܬܦܠܣܘܦܘܬ: ܘܡܫܪܒܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܒܛܠܐ ܕܡܕܝܘܦܘܬ، ܕܬܪܬܝܢ ܕܝܢ: ܕܒܠ ܡܒܢܐ ܐܬܬܒܠ ܒܡܫܝܚܘ̱ ܬܡܝܗܐ: ܕܠܓܒܪܐ ܗܘ ܕܐܦܠܐ ܪܡܐ ܕܢܡܘܣܗ ܫܒܠܬܘ̱: ܡܫܝܚܐ ܘܡܕܡ ܦܓܪܐ ܒܐܡܬ ܕܫܠܒܐ ܒܪܫ ܡܕܝܢܐ ܕܫܠܝܛܘܬܗ ܕܡܪܝܐ ܦܓܥܬܘ̱: ܘܠܗܠ ܠܬܫܥ̈ܒܕܐ *ܬܬ̈ܢܝܬܐ: ܐܝܟ *V f. 45 r°. ܕܒܡܫܒܚܐ ܗܘ ܕܡܬܗܘܪܐ ܦܠܦܣܘܣ ܐܪܣܛܘܛܠܝܕܘ̱ ܡܫܪܬܘ̱. ܘܕܬܠܬ ܒܡܢ ܩܠܝܢ: ܕܡܢ ܐܝܢܐ ܢܐܦܐ ܕܡܦܝܪܐ ܐܬܝܗܒ ܠܒܪܐ ܗܘ ܡܒܝܒܐ: ܕܕܠܐ ܬܗܘܐ، ܠܡܫܡܠܝܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܢܫܘܬ: ܒܡܫܬܡܠܝܢܘܬܐ ܡܗܝܡܢܘܬܐ. ܒܗܠܝܢ ܒܗ ܡܦܠܝ ܬܗ̈ܪܬ ܐܘ ܐܒ̈ܗܬܐ ܢܡܘܣܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܡܦܠܐܐ ܐܬܦܢܝܬ ܘܒܢܘܬ. ܘܕܐܒܕܘܠ ܟܢ ܠܐ ܐܬܪܘܫܬ. ܘܕܐܫܒܚ ܕܝܢ ܐܬܒܛܠ ܠܗ. ܒܢܡܘܣ *ܐܘ̱ ܕܒܝܢ ܩܪܒܝ، ܬܐܡܪܢܘ̱ ܕܗܘܬ *P f. 60 r°. ܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܘܒܠ ܬܘܒܠܝ ܐܫܬܪܪܬܘ̱ ܠܡܥܒܕܠܝܘ ܠܟܢ ܠܗ ܒܥܒܕܘ̱ ܠܥܒܕܬܘ̱ ܠܝ ܠܗܘ ܕܡܒܢܐ ܗܝܡܢܘܬܝ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܝ ܓܝܪ ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܫܐ ܐܢܬ ܠܝ: ܡܘܓܠܐܐ ܕܠܚܒܝܒܘܬܐ ܘܠܐ ܠܚܒܝܒܘܬܐ ܠܚܝܘܬܗܘ̱: ܒܗܘ ܡܢܐ ܕܐܝܟܐ ܒܐܡܬ ܢܬܪ ܡܦܩܘ ܐܢܐ. ܐܦ ܓܝܪ ܕܓܠܐ ܐܬܝܗ ܠܡܕܒܪ. ܕܬܠܝܢ ܘܡܬܓܒܬ ܐܬܚܪ ܘܠܒܝ̈ܬܒܐ ܗܠܝܢ ܕܡܢܚܝܢ ܡܬܠܪܬܐ ܕܕܘܒܪ̈ܐ ܢ̈ܫܒܐ. ܘܗܘܐ ܕܒܢܐ ܕܡܒܝܢ ܒܕܘܪܫܐ ܕܝܘܠܦܢܐ ܐܠܗܝܐ ܡܫܬܒܚ. ܘܐܣܒܒܐ ܒܫܒܐ ܕܡܓܒܬ ܒܡܘܒܒܐ ܕܡܦܠܣܘܬܐ ܡܬܝܣܪ. ܘܢܝܫܘܬܐ ܘܡܣܝܒܘܬܐ ܘܡܒܒܘܬܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܡܗܘܬ̈ܐ. ܘܗܠܝܢ ܦܝܒܘ ܠܡܪܢܐ ܕܫܒܢ ܠܒܒܗ ܗܢܐ ܕܐܬܐܡܪ. ܠܗܠ ܕܝܢ ܘܠܐܦ̈ܩܘ ܒܠܝܢ ܘܡܓܒܬ ܒܢܫܐ ܦܪܓܡܛܝܘܣ. ܒܠ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܢܡܘ̈ܣܐ ܠܗ ܣܦܝ ܡܣܝܒܝܢ. ܐܠܐ ܢܫܒܚ ܐܝܟ ܕܠܡܐܡܪ. ܒܒܪܐ .. ܘ ..[1] ܘܒܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܗܠܝܢ ܕܒܬܢ. ܘܟܢ ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܕܐܦ .ܢܡܘܣܘ̱: ܒܒܪ ܢܣܒܪ

[1] Sic codd.

ܗܒܘ ܗܒܠ ܐܘ ܦܬܓܡܐ. ܐܘ ܚܝܠܗ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܐܝܟ ܐܠܝܫܥ: ܐܘ ܙܠܝܩܘܬܐ ܕܒܠܘܗܝ، ܐܝܟ ܫܡܫܘܬܐ ܕܝܫܘܥ: ܐܝܟܘ ܕܥܝܢ ܒܘܫܐ ܕܒܢܝ ܢܒܝ ܡܘܪܒܐ ܒܠܝܬܘܢ ܢܪܓܠܐ ܕܫܦܝܛܘܬܗܘܢ. ܘܦܪܘܫܘ ܘܡܕܫܘ ܬܪܒܝܬܐ ܠܒܪܢܐ. ܕܒܫܘܫܘܬܐ ܕܐܬܠܬܘܢ ܬܬܦܪܫܘܢ[1] ܠܒܝܪܘܬܝ ܒܥܠܡܐ. ܡܕܡ ܕܢܦܩ ܠܝܒܝܫܘ ܕܒܪܢ. ܘܐܢ ܐܝܬ ܝܒܝܫܐ ܠܬܒܥܘܬܗ. ܐܦ ܕܕܠܐ ܕܠܘܫܝܐ ܘܕܠܐ ܬܘܣܠܬܐ ܘܕܠܐ ܫܦܗ ܢܒܪ ܠܡܫܝܠܘܬܝ، ܕܡܪܒܝܢܐ[2] ܕܫܢܐ ܕܢܦܪܩ ܠܫܝܘܬܝ، ܒܠܒܐ ܗܢܐ. ܘܒܟܠ ܒܪܒ ܡܕܡ ܕܢܦܩ ܠܝܒܝܫܘ ܐܫܡܥ ܒܠܒܝ ܀ ܫܠܡܬ ܀

ܢܒ ܀ ܠܐܒܝ ܒܫܝܡܐ ܘܡܫܝܡܐ ܡܪܝ ܒܪܐܝܠ[3] ܐܦܣܩܘܦܐ ܡܦܪܦܠܦܘܣ. ܘܐܝܟ ܢܝܫܐ ܘܡܝܒܢܐ ܡܪܝ ܗܘܪܡܝܙ ܐܦܣܩܘܦܐ. ܘܐܢ ܢܦܫ ܕܒܡܒܢ ܒܠܒ ܠܝ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܒܝܬ ܠܦܦ. ܗܘ ܕܠܝ ܒܕܒܝܠ ܐܝܟ ܢܝܪܐ ܡܪܝ ܡܪܝܡܗ. ܢܝܗܒܝܗܒ ܐܝܟܢ ܒܡܪܢ ܫܠܡ[4] ܀

P f. 59 v°. ܟܕ *ܦܓܥܬ ܒܪܘܫܡܐ ܒܪܝܐ ܕܐܠܗܐ ܕܬܬܟܬܒܘܢ ܠܝ ܐܘ ܐܢܫܐ ܦܬܓܡܐ. ܬܘܗܬ ܒܐܪܙܐ ܒܐܠܗܐ ܕܝܠܢ. ܘܟܝܢ ܗܘܪܡܙܐ ܕܐܘܫܥܢܐ: ܐܦܠܐ ܕܐܬܗܢܝܬ ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܡܫܒܚ ܗܘܬ. ܘܟܕ ܦܬܚܬ ܕܝܢ ܘܩܪܝܬ ܠܡܫܠܠܐ ܕܠܘܬܝ. ܐܬܬܐܝܬ ܐܬܕܟܪܬ ܠܡܬܘܡ. ܘܡܕܡܒܝܢܬ ܟܪܝܡ ܒܗܕܐ. ܕܐܝܟܢܐ ܠܒܪܢܐ ܚܫܝܫܐ ܗܘ ܕܐܝܢܐ ܡܕܡ ܡܛܠ ܡܦܫܩܢܐ ܕܚܠܦ ܥܒܕܬܗ ܠܡܕܡ ܐܟܢܐ ܕܠܘܩܐ: ܗܫܐ ܒܪܝ ܡܕܪܐ ܕܡܫܦܛܢܐ ܕܝܠܝ ܡܫܒܚܢ ܐܢܐ ܒܫܘܪܝܐ ܕܐܬܒܪܬܐ. ܘܗܕܐ ܟܕ ܠܒܫܐ ܡܕܒܪܢܐ ܐܝܟ ܒܟܒܢ. ܗܘܝܘ ܕܝܢ ܒܗܢ ܐܢܫܐ ܕܡܦܫܩܝܢ

1 V ܬܬܦܪܫܘܢ. — 2 V ܡܪܒܝܢܐ. — 3 P ܒܪܐܝܠ. — 4 P om.

ܚܣܝܪܘܬܗܘܢ ܒܪ̈ܘܚܐ ܕܦܓܪܢܘܬܗ. ܘܥܠ ܒܪܝܬܗ، ܕܝܢ ܝܠܗ. ܕܫܪܒܐ ܕܢܘ̈ܚܘ ܒܢܫܐ ܕܫܦܪܝܢ ܠܝܒܝܫܘ ܕܐܠܗܐ ܐܒܘܟ܀ ܫܠܡܬ܀

ܢܐ܀ ܠܡܥܕܥܘܗܝ ܕܡܪܢ ܘܐܒܗ̈ܬܐ ܕܝܠܗ ܡܪܝ، ܣܒܝܥܐ ܘܡܪܝ، ܙܘܥܝ[1] ܘܡܪܝ، ܢܪܣܝ ܘܡܪܝ، ܡܪܘܬܗ ܘܐܝܠܝܢ ܕܒܥܡܗܘܢ ܒܬܪܗ ܠܘ. ܒܪܐ ܕܓܒܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܐܒܗܘܬܗܘܢ. ܫܘܒܗܘܢ ܒܡܪܢ ܫܠܡ܀

ܡܛܠܬ ܘܦܪܝܫܬ ܐܝܠܝܢ ܕܒܬܠܬܗܘܢ ܠܘ. ܘܥܠ ܚܘܠܡܢܗܘܢ ܐܦܪܝܬ ܠܡܪܢ. ܘܐܢ ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܗܘ ܕܐܡܒܝܢܐ: ܕܐܝܢܐ ܐܡܪܬ ܕܡܒܩܡ ܢܩܘܡ ܠܗܬ، ܘܢܡܘܡ ܘܢܡܪܐ ܒܐܒܗܘܗܝ ܕܡܪܝܐ: ܘܢܣܒ ܐܝܕܗ ܥܠ ܕܘܒܠܬܐ ܘܬܬܐܣܐ ܡܢ ܟܘܪܗܢܐ: ܡܢܐ ܒܗ ܬܐܡܪܝܢ ܠܘ. ܐܝܟ ܕܠܗܘ ܐܬܪܘ ܒܒܪ̈ܘܗܝ، ܕܗ̇ܘ. ܐܘ ܒܒܢܝܐ ܬܒܥܘܢ ܠܝܒܘܪܘܬ ܗܝܡܢܘܬܗ، ܐܝܟ ܕܠܝܒܝܫ ܬܕܒܘܪܬܗ ܕܝܒܝܫܐ. ܗܢܝܢ ܗܘܐ ܓܝܪ ܐܕܫܗ ܕܗܘܒܪܝܘ. ܘܥܠ ܒܝܬܐ ܕܫܘܫ̈ܛܐ ܟܠܬܠܐ. ܘܥܠ ܚܠܐ ܡܦܫܘܩܐ ܕܐܝܟ ܗ̇ܘ. ܘܐܟܘܬܗ ܕܒܗܝܐ ܬܬܚܫܚܘܢ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܒܚܠܠܐ. ܦܫܝܛܘ ܠܡܗܝܡܢܘܬܗ ܕܡܪܢ. ܘܐܝܟܢ ܐܝܟ ܚܘܫ̈ܒܐ ܦܓܪ̈ܢܐ ܕܠܘ ܘܕܐܝܠܝܢ *ܕܐܒܗܘܬܗ. ܠܐ ܒܕܒܝܠ ܡܦܓܥܬܗܘܢ *P f. 59 r.
ܗܘܝܬܘܢ ܠܕܘܒܬܐ ܕܫܠܡܘܬܐ: ܒܒܟܐ ܕܠܐܒܝܢܘܬܐ ܫܬܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܫܡܫܝܢ: ܠܐ ܡܕܒܪܬܘܢ ܚܝܠܘܢ. ܕܒܦܫܘܩ ܓܝܪ ܕܝܢ ܪܘܫܡܐ ܒܕ ܫܪܝܢ ܒܠܝܫܐ ܒܦܪܨܘܦܗ ܕܫܘܒܪܐ ܦܓܪ ܕܠܝܠܐ. ܘܒܕܦܗܘܢ ܐܦ ܡܦܬ̈ܐܝܢ ܐܝܟܘܢ: ܐܝܠܝܢ ܕܪܚܡܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܠܟܬܗܘܢ. ܗ̇ܢܘܢ ܕܒܕ ܠܒܪܝܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܫܡܫܝܢ ܐܬܡܪܚܘ. ܕܠܐ ܬܝܫܘ، ܡܚܬܪܝܢ ܒܟܠܬܐ. ܒܕ ܐܡܪܝܢ ܒܠܫܘܕ ܕܗܒܝܐ ܠܟ ܡܒܫܬܒܪ
*ܕܦܘܫ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܗ̇ܘ ܡܟܐ ܕܐܬܦ ܠܟܘܢ ܡܒܫܬܒܪ. *V f. 44 v.

[1] P ܙܘܪܘܝ.

*P f. 58 r°. ܚܘܫܒܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ. ܐܘ ܓܝܪ *ܡܛܠ ܥܒܕܐ ܕܝܘܬܪ̈ܐ ܪ̈ܘܚܢܐ ܡܬܬܝܗܒ ܐܝܟ ܠܘܬ ܚܘܫܒܐ ܕܗܘܦܟ̈ܝܗ، ܐܘ ܒܡܬܐܡܢܘܬܐ ܕܠܫܢܐ ܦܓܪ̈ܢܝܐ: ܘܡܪܒܐ ܕܠܗܠܝܢ ܕܠܗܡܢܪܐ ܐܝܢܐ ܒܡܬܝܪܘܬ ܡܓܠܝܢܘܬܐ ܡܬܓ̈ܠܝܢ. ܘܟܕ ܦܠܓܪ ܐܝܢܐ ܠܓܠܝܢܘܬܗ ܕܡܢܝܢ ܡܗܕܐ ܐܝܢܐ. ܕܒܒܝܢܘܬܐ ܡܒܚܝܫܘܬܐ ܐܝܬ، ܐܢܝ ܒܗܠܝܢ. ܘܠܐ ܐܪ̈ܦܝܢ ܒܓܠܝܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܠܡܝܬܪܘܬ، ܠܡܬܝܠܘܓܘ ܒܡܒܪܐ ܕܬܘ̈ܬܗ ܕܘܒܢܐ: ܗܠܝܢ ܕܒܕ̈ܘܒܝܬܐ ܒܐܡܒܬ ܐܫ̈ܝܢܬܐ ܚܒܫܝ. ܘܕܐܝܟ ܢܦܩܐ ܚܘܪܬܢܐ ܕܒܒܠܗ: ܘܦܫ̈ܩܐ ܡܒܥ̈ܢܐ ܕܒܒܓܠܝܘܬܐ ܢܓܪܬܐ ܐܬܬܥܒܕܘ: ܘܚܘܠܦܐ ܕܚܝ̈ܐ ܓ̈ܠܐ ܐܝܠܝܢ ܕܠܒܚܝܫ ܐܬܥܒܕܘ: ܘܡܬܬܥܒܝܢܘܬܐ ܕܒܐܓܢܐ ܐܡܒܝܢܐ ܕܗ̈ܦܘܟܐ ܘܕܫ̈ܢܝܐ. ܘܦܐܪܐ ܕܒܗܝܢ ܗܠܝܢ ܡܬܝܒܝܫ ܠܡܬܪܐ ܕܫܢܐ ܪ̈ܘܚܢܐ: ܒܗܢ ܡܪܒܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܠܗܠܝܢ ܡܬܝܩܦܝܢ ܒܓܠܦܦ̈ܐ ܥܦܝܪ̈ܐ: ܘܢܓ̇ܪܐ ܠܡܥܪܘ ܒܐܝܠܝܢ ܕܒܗ ܗܠܝܢ ܡܪ̈ܝܢ: ܠܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܐܝܟ ܕܦܩܕ ܐܝܢܐ: ܕܓܒܪܐ ܕܚܦܝܪ ܡܦܪܫ. ܚܘܒܗܐ ܓܝܪ ܩܦܝܚܒ. ܠܐ[1] ܡܕܡ ܡܘܬܪ ܠܐܢܫܝܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܗܒܠ ܚܦܝܪܐ ܗܘ܇ ܕܒܠܝܫ ܒܡܪܝܐ ܕܐܬܘܪ، ܒܗ ܢܦܩܐ. ܒܕ ܡܬܝܫܦ ܒܐܝܠܝܢ ܕܥܦܝ̈ܢ ܠܡܪܢ ܒܕܘ ܠܗ[.] ܒܪܘܡ ܐܝܟ ܡܒܕ̈ܪܢܐ ܕܫܘܬܦܘܢ ܐܝܟܘ ܕܬܒܥܘܢ ܠܓܒܠܬܐ: ܐܝܟ ܠܝ ܠܡܚܘܘܬܗܘܢ ܐܝܟܐ ܕܢܫܚ ܠܬܫܡܫܬܐ ܕܒܕܬܗܘܢ ܘܠܡܘܡܬܐ ܕܓܘܐ ܒܕ ܡܪܢܐ ܢܓܒܐ. ܐܝܬ ܗܘ̇

*V f. 44 r°. *ܓܝܪ ܒܓܠܝܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܐܝܠܝܢ ܕܠܗܕܐ ܢܚܫܝܢ ܐܦ ܓܒ ܡܬܠܗܝܢ

*P f. 58 v°. *ܘܢܒܕ ܡܪܢܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܝܠܗ ܐܝܟܢ. ܘܦܩܕ ܚܝܝܗ ܠܒܕܬܗ ܒܥܘܡܩܐ ܕܢܚܫ. ܘܡܫܡܠ ܠܓܘܐ ܕܒܠܝܢ ܡܗܡܢܘܬܐ ܕܒܕܝܪܝܗ. ܐܬܢܦܩܘ ܗܒܠ ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܒܕܒܘ ܐܘ ܐܢܫ ܡܫܒܚܐ. ܘܚܘܒܢܐ ܕܗܒܪܒܘ ܠܘܬ ܪ̈ܚܡܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܐܘܦܒܘ. ܕܗܘ ܒܚܝܢܗ ܢܡܒܪܒܘܢ ܒܟܠ ܝܘܡ. ܘܢܩܪܒܘܢ ܕܠܐ ܪܫܝܢ. ܘܢܬܒܠܐ

[1] P ܠܐܘ.

ܠܬܘܕܝܬܐ ܓܝܪ ܚܝܠܐ ܕܟܝܢܢ ܟܝܢܐܝܬ. ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ: ܐܠܐ ܐܦ ܐܢܬ ܠܝ ܡܒܪܟܐ ܕܝܠܝ ܒܬܫܒܚܬܐ ܬܫܡܫܬܐ ܕܝܠܗ ܕܡܪܢ ܠܡܦܩܘܚ ܠܡܪܢܘܬܗ ܕܪܫܝܡܐ ܕܝܢ ܒܡܠܝܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܝܠ: ܐܝܟ ܕܐܦ *ܕܝܢ ܒܗܘ ܫܪܝܘ * P f. 57 v°. ܠܡܫܚ. ܬܫܪܐ ܗܒܝܠ ܐܒܗܘܬܢ ܒܗܠܝܢ ܘܬܘܕܝܬܐ ܫܠܡܝܢ ܠܡܪܢ ܐܝܟ ܕܘܝܕ. ܘܟܠ ܕܒܬܪ̈ܢ ܕܝܢ ܓܠܝܐ. ܕܡܫܒܠܢܐ ܒܢܬܪܐ ܢܩ̈ܒܝܢ ܒܠܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܒܕܬܐ ܡܕܝܫܬܐ. ܘܠܚܕܘܬܐ ܕܡܗܝܡ̈ܢܐ. ܠܘ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝܬ ܕܐܦ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܗܝ ܕܡܘܕܝܢ ܡܠܝܠ ܕܝܢ ܒܡܠܬܐ ܒܢܒܘܐܐ ܕܐܘܪ̈ܝܢܐ ܐܬܟܬܒܬ ܒܝܕ ܠܡܫܘܬܟ: ܐܫܪܪܬ ܠܟ ܒܡܢ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܗܕܐ. ܒܗܝ ܕܢܬܬܐܪܬ ܬܕܒܪ ܒܬܫܘܝܬܐ ܕܡܫܒܚܢܘܬܗ ܕܡܠܟܐ. ܘܡܫܒܪܘܬܐ ܬܡܝܗܘܬܐ ܕܝܠܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܫܠܡܢܐ ܡܠܝܠܐ ܠܐ ܕܝܢ ܥܠܝ ܕܝܢ ܠܝ ܕܝܢ ܡܪܢܝܬܐ ܗܝ ܕܠܐ ܡܬܕܪܟܐ. ܘܒܗ ܬܕܒܪ ܢܬܐܪܢܬ ܬܬܗܪ. ܘܒܗ ܬܬܗܪ: ܬܘܕܝܬܐ ܘܬܫܒܘܚ. ܘܡܢ ܒܠܗܝܢ ܐܦ ܟܠ ܡܫܠܡܘܬ ܬܓܠܝܐ ܕܫܪܒܐ ܕܩ̈ܕܡܝ ܒܢ̈ܝܐ ܕܫܦܪܝܢ ܠܓܒܝܗ ܕܐܠܗܐ *ܐܡܝܢ ܀ ܫܠܡܬ ܀ * V f. 43 v°.

ܠܡ ܀ ܠܪ̈ܚܡܝ ܐܠܗܐ ܐܚܝ ܡܒ̈ܪܟܐ ܢܘܚܢܢ ܡܫܝܚܐ ܘܐܪܒܥܢܘܣ. ⌈ܘܦܠܓ[1]⌉ ܪܫ ܡܗܝܡ̈ܢܐ ܕܐܪܒܝܠ. ܘܒܠܗܘܢ ܐܬܠܝܢ ܕܒܬܪܗܘܢ ܒܬܒܗ ܠܘ. ܫܘܒܚܐ ܠܡܪܢ ܥܠܡ ܀

ܡܠܟܬ ܘܦܪܫܬ ܐܢܝܢ ܕܬܘܒܗ ܠܘ. ܘܟܠ ܢܦܫܬܗܘܢ ܕܒܢܝܢܗ ܦܠܚܐ: ܘܬܫܘܒܬܐ ܕܢܘܚܢܘܢ ܕܠܘܬ ܒܢܝܢܘܬ. ܐܘܕܝܬ ܠܡܪܢ. ܒܪܡ ܠܝܬ ܢܡܘܣܬܐ ܠܬܐܪܬܐ ܕܒܢܝܢܘܬ: ܠܘܬ ܐܢܝܢ ܕܡܢܝܢܘܢ ܒܐܡܬ ܐܬܕܝܢ ܕܦܩܝܢ. ܒܐܝܕܐ ܓܒܪ ܕܡܫܒܪܢܘܬܐ ܐܢ ܐܝܟ ܫܦܝܪ ܕܬܒܥܐ: ܕܡܫܚ ܕܡܒܕܪ ܒܪܒܢܐ ܗܢܐ:

[1] P ܘܦܠܓܘ.

ܠܪܫ ܘܒܪ ܡܫܬܠܠܝܢ[1] ܐܢܬܘܢ ܒܢܓܠܘܬܐ: ܬܐܡܪܘܢ ܐܢܬܘܢ ܐܘ ܢܓܒܘܢ ܒܟܘܢ ܡܩܢܘܬܐ: ܕܟܝܢ ܦܘܩܕܢܐ ܠܟ ܕܩ̈ܢܝܐ ܗܘܬ ܗ̇ܝ ܕܗܘܬ. ܠܐ ܫܪܝܪܐ ܠܓܒܪ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܕܒܪܝܢ ܩ̈ܢܝܐ ܡܗܩ̈ܢܐ: ܠܐܢܫܝܢ ܕܐܡܪܝܢ ܚܫܐ ܘܡܘܬܐ ܥܠ ܐܠܗܐ ܡܪܒܠ. ܘܐܦ ܠܪܫ ܘܡܕܒܪܘ ܐܢܘܢ ܕܝܢ ܐܘܪܚܐ ܕܗܘ ܒܠܠܝܬܐ. *ܐܠܐ ܡܫܒܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܘܕܝܘ ܐܢܘܢ ܠܡܗܝ̈ܡܢܐ ܘܠܡܦܝܣܘ ܐܢܘܢ ܥܠ ܫܪܒܐ ܗܢܐ: ܐܝܟܘ ܕܢܬܩܒܠ ܠܟܘܢ ܒܠܘܗܝ ܒܚܠܝܬܐ. ܡܫܕܪܘ ܗܟܝܠ ܐܘ ܩܒ̈ܪܐ ܐܚܝ̈ ܒܠ ܡܕܡ ܒܡܫܒܚܐ. ܘܗܟܢܐ ܕܗܘܐ ܠܡܘܐ ܘܕܐܠܗܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܗܘ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܡܪܝܡܐ ܗܘ ܕܩܪܝܒܐ ܒܐܝܕ̈ܘܗܝ, *ܒܠ ܩܝܡܘ ܕܝܠܗ ܒܕܝܠܢ̈ܘܗܝ. ܗܘ ܢܡܘܪܘܢ ܒܟܠ ܚܕܐ ܩܕ ܠܡܢܟܪ ܝܒܝܫ ܒܟܠ ܚܕ̈ܝ ܥܠܘܗܝ ܢ̈ܡܘܬܐ ܕܝܫܘܥ ܐܡܝܢ ⁘ ܫܠܡܬ ⁘

*P f. 57 r°.

*V f. 43 r°.

ܬܘܒ ⁘ ܠܡܟܬܒ ܒܟܠ ܐܟܘ̈ܬ ܕܡܪܝ, ܡܪܘܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ. ܘܕܟܠܗ ܡܕܢܚܐ ܫܠܡ ⁘

ܘܠܝܠ ܡܕܡ ܗܫܐ ܐܘ ܐܚܝ̈ ܒܪ ܕܝܢ ܡܒܬܫܐ ܕܫܡܝܐ ܐܘܪܒܝܢ. ܠܡܬܒܘܢ ܐܝܟ ܕܠܘܬ ܡܢܗܪܐ ܡܫܪ̈ܐ ܕܐܪܬܘܕܘܟܣܝܐ ܐܦܝܢ ܒܗܘܪܡܙܐ ܐܦ̈ܐ ܕܝܚ̈ܒܝܢ: ܘܡܕܡ ܕܘܒܝܐ ܗ̇ܘ ܒܟܠܗ ܗ̇ܘܐ ܠܡܒܒܒܕ ܘܝܢ ܡܩܒܝܢ ܗܘܝܢ. ܒܬܪ ܐܘܕܝܒܘܢ ܒܬܘܒܠܝܐ ܡܗܝܡܢܐ: ܘܠܐ ܗܟܢ ܒܬܪ ܘܡܒܐ ܕܗܠܝܢ: ܐܠܐ ܒܒܡܗ ܒܡ ܫܘܪܐ ܕܡܦܘܩܬ ܙܟܝܬ ܒܠܝܢ ܕܝܢ ܫܠܘ ܡܪܝܡܘܬܐ ܕܩܝܡܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܒܬܕܒܘܪܬܐ ܕܠܠ ܕܝܢ ܡܠܬܐ: ܘܠܡܒܠܫܐ ܕܫܝ̈ܢܐ ܕܝܢ ܝܐܕܝܢ ܕܢܦܩ. ܘܠܡܝܢܘܗܝ ܟܠ ܠܪܘܚܐ: ܠܡܝܢܘܗܝ ܕܝܢ ܠܫܠ̈ܝܐ ܕܡܩܫܬܘܗܝ ܩܪ̈ܕܝ. ܘܠܝ ܒܬܘܗܬܐ ܫܘܢܬ

[1] P ܡܫܬܠܝܢ.

ܒܒܘܪܟܗ ܕܐܠܗܐ ܘܒܡܫܒܚܘܬܐ ܘܒܝܠܦܘܬܐ ܕܐܒܗ̈ܬܗܘܢ: ܒܠܗ ܐܝܟܪܐ ܘܪܫܝܢܘܬܐ ܘܫܘܠܛܢܐ ܕܐܬܪܗܘܢ ܒܝܒܝܐ ܗܢܐ. ܡܛܠ ܕܐܦܠܐ ܒܚܙܝܐ ܡܢ ܚܠܠܝܢ ܢܬܬܚܝܢ ܠܗܘܢ. ܡܛܠ ܒܝܘܡܢܐ: ܠܪܦܝܘܬܐ ܘܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܗ ܐܬܬܚܘܢ. ܐܠܐ ܕܒܪ ܢܘܕܥ ܕܝܘܡ ܕܐܠܗܐ ܕܒܠܝܬܗܘܢ ܒܝܒܝܐ ܕܘܪܥ. ܢܘܕܐ ܒܠ ܐܢܫ ܠܒܐܝܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܦܠܒ ܬܪܝܨܝܢ ܕܢܝܩܘ̈ܗܝ. ܐܝܢܐ ܗܝܠ ܐܘ ܐܝܢܐ ܚܟܝܡܐ. ܡܦܠܠ ܕܡܫܡܫܒܪ ܐܝܢܐ ܕܡܢ ܒܗܝܢܐ ܡܦܫܩܐ ܕܐܬܬܚܘܢ ܒܗ: ܒܒܪ ܐܦ ܡܢ ܡܪܝܡܗ ܕܐܦܪܬܐ ܒܒܐܝܢ ܐܬܬܘܢ: *ܘܕܠܒܒܐ ܕܐܦܠܐ ܐܦܠܐ. V f. 42 v°. ܕܐܝܢ ܐܢܫܝܢ ܝܡܝܢܗ ܡܪܒܝܢܗܘܢ ܒܦܫܒܪܝܢ ܐܬܬܘܢ. ܕܒܦܠܠ ܗܢܐ ܒܒܒܐ ܐܝܢܐ: ܡܢ ܕܐܒܒܒܐ ܕܦܠܐ ܐܬܬܚܙܝܘ *ܠܗܘܢ ܒܠ ܥܪܒܐ ܗܢܐ. ܐܦ ܦܩܪ ܐܝܢܐ ܕܝܢ P f. 56 v°. ܕܒܠ ܝܠܕܘܬܐ ܢܬܬܪ ܡܢ ܕܒܠ ܐܦܪܬܐ ܦܝܝܡ ܦܘܒܪܢܗܘܢ ܒܝܒܝܐ ܗܢܐ. ܘܡܪܡ ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ ܢܡܒܘܪܗܘܢ ܒܪܚܡܐ ܕܛܝܒܘܬܗ: ܘܐܦ ܐܝܢܐ ܚܛܝܐ ܘܪܘܝܐ ܐܝܬܝܗܘܢ: ܘܐܬܒ ܐܝܒܐ ܐܬܬܘܢ: ܘܐܝܒܢܐ ܢܛܪ ܠܬܬܗܘܢ ܡܒܪܐ ܛܒܐ ܕܡܫܡܫܘܬܐ ܕܐܒܗ̈ܬܗܘܢ ܐܝܟܘ ܕܢܛܪ. ܘܕܐܦ ܢܚܝܡܝܢ ܐܬܬܘܢ ܠܦܬܪ ܒܐܠܝܢ ܕܦܪܫ ܐܘ ܠܐ: ܘܡܒܠܐ ܠܡܐܒܪ ܕܐܦ ܠܗ ܦܒܝܪܐܝܬ ܐܘܒܕܬܘܢܗ ܒܝܒܘܢ ܠܦܠܬܐ ܕܒܪܘܦܛܝܢܐ. ܝܬܝܪܬ ܕܐܢܫܝܢܗܘܢ ܒܗܕܐ. ܐܝܟ ܒܡܫܬܒܪ ܠܐܢܫ̈ܝܢܐ ܐܝܪܝܐܝܬ. ܕܒܕܒܪܐ ܕܥܘܡܠܝܢ ܐܬܬܘܢ ܒܠ ܠܒܢ̈ܬܗܘܢ ܘܒܠ ܠܥܬ̈ܝܗܘܢ ܘܒܠ ܐܢܬ̈ܘܗܘܢ ܛܝܒܐ ܕܡܫܒܚܝܢܘܬܗ ܕܒܪ: ܘܡܬܒܬܪܝܢ ܐܬܬܘܢ ܚܬ̈ܢܐ ܛܒ̈ܐ ܐܝܟ ܗܝܢ ܕܐܝܪܝܐ ܡܦܠܐ ܒܡܫܒܚܢܐ ܕܝܘܚܢܢ ܒܠ ܬܪܒܐ ܕܒܕܬܗܘܢ. ܘܡܚܝܡܝܢ ܐܬܬܘܢ ܒܠܒܗ ܒܦܠܝܠܘܬܐ ܕܘܪܘܐ: ܠܡܒܝܢܗ ܘܠܡܪܝܘܬܗ ܘܠܡܒܡܫܘܬܗ ܘܠܡܫܒܚܘܬܗ ܐܝܟ ܕܝܐܐ ܠܒܕܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܠܡܒܠܠ ܠܝܬܐ ܡܢ ܚܕ̈ܬܐ ܕܒܠ ܐܬܪ ܘܠܡܫܬܬܦܘ ܒܐܪ̈ܬܐ ܐܠܗ̈ܝܐ ܠܐ ܫܠܝܛܝܢ ܐܬܬܘܢ ܒܡܠܬܗ ܕܒܪ. ܐܘ

ܗܫܐ ܕܝܢ ܡܫܝܚܘܬܗ ܕܟܗܢܘܬܐ ܠܦܘܠܚܢܐ ܡܫܡܫܝܢ ܐܦܣܩܘܦܐ: ܗܘ ܕܒܝܘ̈ܡܬܗ ܒܗ ܙ̈ܢܝܐ ܗܠܝܢ ܗܪ̈ܛܝܩܘܬܐ ܒܥܠܡܗ ܕܒܪܢܫܐ ܒܦܠܓܘܬܐ ܗܕܐ: ܘܐܠܦ̈ܢܝܐ ܪܘܪ̈ܒܐ ܐܡܝܢ ܗ̣ܘ ܠܡܫܠܡܘ ܒܕܪܐ ܠܕܪܐ ܘܠܕܪܬܐ: ܕܕܪܐ ܕܐܬܐܡܢ *ܐܠܗܘܬܗ ܘܒܘܪܣܘܡܗ ܘܕܪ̈ܓܗ ܘܒܝܬܗ ܘܬܘܪܬܗ ܠܬܪܬܐ ܕܒܝܬܗ: ܘܐܬܬܐ ܗ̇ܘܐ ܗܫܐ ܘܒܝܫܐ ܠܒ̈ܢܝܐ ܕܒܢ̈ܝܗ܁ ܒܗ ܕܒܝܬܗܘܢ ܒܒ̈ܢܝܗܘܢ ܘܒܒ̈ܢܬܗܘܢ ܐܝܟ ܡܘܪܒܢܐ ܠܗܪ̈ܛܝܩܐ ܕܡܫܒܫ̈ܢܝܗ، ܕܗܦܟܝܐ: ܘܒܢܝܗܘܢ ܚ̇ܣܡܘ ܒܡܣܬ̈ܪܬܐ ܕܒܣܦܝܢܐ: ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܐܘܒܕܘ ܒܬܕܒܝܪܗܘܢ: ܘܗ̣ܘܘ ܡܫ̈ܦܬܐ ܘܣܒ̈ܪܐ ܘܡܡ̈ܠܠܢܐ ܘܡܢܡܘ̈ܣܐ ܘܡܫܒܫ̈ܢܐ ܘܡܚ̈ܝܢܢܐ ܕܗܪ̈ܛܝܩܐ: ܗ̇ܢܘܢ ܕܗܘܘ ܒܝܘܡܘܗܝ ܕܢܣܛܘܪܝܐ ܦܝܠܝܢ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܦܫܝܛ ܗܘܐ ܘܢܩܐ. ܘܒܐܝܠܝܢ ܡ̈ܠܐ ܐܟܠܐ ܗ̇ܘܐ ܠܒ̈ܢܝܗ، ܣܠ̈ܩܐ ܕܚ̇ܦܪܘ ܒܝܬܘܬܐ ܠܦܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܝܠܗ. ⌐ܘܐܫܠܡܘ⌝[1] ܠܗܪ̈ܛܝܩܐ. ܐܠܐ ܐܠܐ ܓܠܝܐ ܗ̣ܝ ܠܦܪ̈ܫܐ ܚܝܘܬܗ ܕܚܫܐ. ܐܦ ܡܫܬܡܥ ܗܘ ܗܫܐ ܦܘܠܐ ܗܘ ܒܗܢܐ: ܕܝܢ ܕܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܠܝܫܢܐ ܠܚܫܘܬܐ ܕܒ̈ܢܝܗ، *ܡܛܠ ܚܕ ܓܝܪ ܒܒܢܝܐ ܕܗܘܝ ܡܕܡ ܒܥܝܢ ܕܚܠܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܡ̇ܢ. ܗܢܐ ܐܦ ܠܦܘܠܚܢܐ ܡܫܡܫ ܐܦܣܩܘܦܐ ܗܘ ܕܠܡܫܠܡܘܬܐ ܕܦܬܓ̈ܡܐ ܕܝܢ ܕܒܪܐ ܕܗܦܟܐ ܒܒ̈ܝܬܐ ܕܣܦܩܘܬܗ ܒܟܠ: ܘܡܘܬܪܬܐ ܠܦܟܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܫܪܪܬܐ: ܐܘܪܬ ܠܒ̈ܢܝܐ ܕܬܘܠܡܕܘܬܗ ܘܠܒ̈ܢܝܐ ܦܓܪ̈ܝܐ ܕܒܢܝܗ. ܗܟܢܐ ܘܒܠܚܘܕ ܐܒܗ̈ܬܐ ܟܗܢ̈ܘܬܐ ܕܟܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ: ܗ̇ܘ ܕܒܗ ܡܫܟܢܐ ܠܦܟܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܕܚܫܘܬܐ ܫܝܢܐ ܕܝܢ ܚܢ̈ܢܐ ܕܦܓܪܐ: ܘܫܒܩܘ ܢܘܪܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܘܕܒܚܣ̈ܝܬܗܘܢ ܘܕܐܘܡܪܗܘܢ ܘܕܫܘܠܛܢܗܘܢ ܘܕܪܫܝܢܘܬܗܘܢ ܠܟܘܢ. ܘܒܬܪ ܟܕ ܐܦ ܒܝܢܐ ܕܝܠܗܘܬܐ ܢܣܒܘܗܝ ܠܡܒܪܐ ܕܠܝܬܘܢ ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܡܪܚܠ. ܗܐ ܢܛܪ ܠܡܬܠܘܢ

* V f. 42 r°.
* P f. 56 r°.

[1] V ܘܐܫܠܡܘ.

ܦܬܟܪܐ ܚܢܦܐ. ܒܗ ܐܦܠܐ ܠܐܪ̈ܙܐ ܡܪ̈ܢܝܐ ܐܬܡܪܚܬܘܢ ܠܡܦܩܘ ܡܢ ܬܡܢ ܐܦ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܚܠܫܐ: ܕܐܝܟܢ ܕܗܘ̇ ܒܠ ܚܙܐ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ ܕܣܘܡ̈ܒܕܢܝܗܘܢ *ܡܬܢܘܝܢ * V f. 41 v°. ܒܦܠܠܘܬܐ ܬܬܪܬܐ ܒܚܠܐܝܬ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܕܠܐ ܡܒܪ ܐܢܘܢ ܘܕܠܐ ܐܠܗ ܒܠܠܒܒ. ܐܦ ܠܗܘܢ ܠܐܪ̈ܙܐ ܡܪ̈ܢܝܐ ܘܡܚܝ̈ܢܐ ܠܟܘ ܡܢ ܚܬܡܐ ܕܫܐܪ̈ܐ ܐܪܦܝܬܘܢ. ܘܫܢܝܬܘܢ ܒܠܒܘܢ ܠܒܝܬ ܕܘܝܪܐ ܕܣܛܗ̈ܝܬܘܢ: ܒܒܗܬܬ ܐܦ̈ܐ ܕܠܐ ܐܪܟܢܬܘܢ ܒܗ̇. ܘܡܢܘ ܒܗ ܡܫܒܚ ܡܒܝܠ. ܕܒܠܝܒܘܢ ܐܡܒܡܐ ܕܦ̇ܠܐ ܢܒܟܐ. ܐܘ ܡܢܘ ܦܦܡ ܕܡܛܠܝܐ ܕܛܠܘܬܐ. ܢܒܝܘܒ ܬܒܪ̇ܗ ܕܡܦܠܬܗܘܢ. ܐܘ ܐܝܒܢܐ ܠܗ ܕܘܪ̈ܐ ܘܕܓ̇ܘܢ ܠܬܫܘܬܐ ܕܠܒܐ ܒܫܘܒܒܗܘܢ: ܒܠ ܒܪܢܫ ܕܛܠܝܪ ܠܘܬܗ ܡܕܒܐ ܕܒܪ̈ܘܛܠܝܐ. ܠܘ ܐܘ ܠܒ̈ܢܐ ܡܫܘ̈ܒܢܐ ܘܕܬ̈ܒܐ: ܬܬܗܢܘܢ ܠܒܘܢ ܐܢܫܘ̇ ܕܡܪܢܟܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܒܠܬܐ: ܘܐܢܫܘ̇ ܕܠܐ ܐܘܒܕܗ ܡܛܠܢܐ ܠܟܡܪ ܠܒܠܗ ܒܘܢܐ ܕܦܪܘܫܘܬܟܘܢ: ܕܬܫܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܗܕܐ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܕܠܐ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܘܕܠܐ ܡܬܬܢܝܚܘܬܟܘܢ ܕܒܠ ܡܘܡܪܢܐ ܗ̣ܢܐ ܕܓܘ̇ܪܐ ܠܬܡܗܐ ܘܠܛܘܢܒ. ܥܘܙܐ ܡܡܬܒܪ ܠܗ ܕܡܦܠܬܐ ܕܡܛܢ̈ܐܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܒܘܒܢܐ ܕܡܐܬܝܬܗ ܕܡܛܠܝܐ ܕܠܠܒܒܐ: ܒܬܘܕܝ ܠܡܘܒܕܘ ܢܦܫܗܘܢ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܫܬܐ ܘܡܫܒ̇ܪܐ ܥܙܝܙܐ: ܒܝܕ ܒܠܗ̇ ܛܘܒܝܗ ܕܒܘܠܐ ܕܗ̇ܘܢܐ ܒܐܡܒܪ̈ܐ ܐܝܟ ܕܒܬܝܒ. ܘܡܬܛܒܥ ܐܢܐ ܙܘܪܒܐܝܬ ܘܡܬܠܦܫܝܢ ܐܢܐ. ܘܠܡܘܡܡܐ ܕܐܒܙܘܪܬ ܢܦܫܐ ܒܬܘܚܝܬ ܐܢܐ. ܬܘܪܐܝܬ ܒܗ *ܒܬܘܬܐ ܐܢܐ ܒܠ ܒܠܘ. ܕܐܝܢܐ ܘܡܒܝܢ * P f. 55 v°. ܥܙܝ, ܡܒܫܘܠܐ ܕܛܠܝܬܐ ܠܡܐܬܬܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܒܒܘܢ. ܕܐܝܟܢ ܡܢܒܘܢ ܐܦ ܒܗ ܒܒܝܢܗܘܢ ܒܢ̈ܝܐ ܐܢܘܢ ܕܐܦܣܩܘܦܐ ܛܘ̈ܒܝܐ. ܘܡܒܝܢܒܘܢ ܕܝܢ ܢ̈ܬܝܐ ܫܬܝܬܐ ܕܡܗܝ̈ܡܢܐ ܥܙܝܙܐ. ܘܬܠܡܝ̈ܕܐ ܛܒܐ ܕܡܫܝܚܐ ܢܗܝ̈ܪܐ. ܘܐܘܒܕܬܘܢ ܗܫܐ ܒܪܘܬܐ ܕܛܒܝܢܘܢ ܒܠܗ ܥܡܒܐ ܛܒܐ ܕܐܒܗ̈ܝܢܘܢ. ܘܐܝܟ ܡܫܒܝܢܐ ܗܘ̇ܝܬ ܕܢܬܬܒܝܪ

ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܢܘܗ̇. ܒܗ̇ ܒܐܠܗܐ ܐܚܝܕ ܟܠ ܫܠܡܐ ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܀

ܛܒ ܠܚܡܐ ܠܡܦܠܬܗ ܕܒܠܒܒܐ ܘܠܬܡܢܐ ܕܫ̈ܝܢܐ ܕܒܫ̈ܝܢܐ: ܒܝܫܬܐ ܕܢܦܩܘܬ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܗܢ̇ ܕܠܒܘܢ ܒܠܒܗ̇ ܡܕܡ ܫܪܒܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܠܒܢ̈ܝܢ ܠܡܒܥ ܗܫܐ ܐܘ *ܐܢܫܐ ܡܗܝ̈ܡܢܐ. ܒܗܢ̇ ܕܫܠܡܬ̇ ܒܗܘܢ ܡܢ ܒܕܘ: ܗܢ̇ ܕܡܢ ܡܢܢ ܟܠ ܙܒ̈ܢܐ ܕܗܫܐ ܐܬܐܡܪܬ. ܕܢܐܬܐ ܠܡ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܘܢܫܟܚ ܟܝ ܗܝܡܢܘܬܐ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܦܩܚ ܓܝܪ ܐܢܬܘܢ ܗܫܐ ܐܝܟ ܕܒܡܠܐ ܒܗ ܬܘܣܦܬܐ ܕܡܣܒܪܝܢܢ ܠܡܣܒܠ ܦܘܫܩܐ ܕܦܬܓܡܗ ܕܡܪܢ: ܕܠܐ ܠܡ ܢܐܕܫ ܠܗ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ. ܫܡܥܬ ܓܝܪ ܐܢܐ ܡܢ ܡܕܡ ܘܠܐ ܢܛܪܬ ܠܡܗܝܡܢܘܬܗ. ܘܐܘܦܩܬ ܫܡܥܬ ܡܢ ܕܘܫ. ܘܐܬܒܪܝܬ ܕܕܠܐ ܦܠܓ ܐܫܪ. ܕܦܪܚ ܢܐܕܝܢ ܫܐܕܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܪܢܝܢ ܒܦܠܘܪܐ ܕܐܠܦܦ. ܘܝܡ ܒܕܡܘܬ ܕܒܘܪܐ ܠܢܫܐ ܒܠ ܬܪܥܐ ܕܘܢܬܐ: ܗܢ ܕܗܘܝܡ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܠܫܘ ܫܡܥܐ ܢܗܝܪܐ ܕܒܕܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܒܢܗܘܢܐ ܕܒܢܝܬ ܒܒܢܝ. ܘܐܪܡܝ ܒܠܗܘܢ ܦܬܟܐ ܕܠܘܫ̈ܢܬܗ ܘܫܢܘ. ܒܪ ܐܢܬܘܢ ܒܠܒܘܢ ܐܝܟ ܒܐܦ̈ܐ ܕܕܠܐ ܢܦܫ ܬܐܬܐ ܡܬܒܪܓܠܝܢ ܗܘܝܬܘܢ. ܘܐܫܬܒܪܘ ܦܘܡ̈ܝܗܘܢ ܡܢ ܡܠܬܐ. ܘܐܬܬܒܫܘ ܗܕܡ̈ܝܗܘܢ ܡܢ ܫܒܘܪܘܬܐ. ܘܠܐ ܐܫܬܥܢܝ ܒܟܘܢ[1] ܕܐܘܢ ܐܢܕܗ ܐܝܟ ܒܕܡܐ ܠܒܢܝܬ ܒܢ̈ܝܗܘܢ. ܘܪܫܡ ܐܬܐ ܕܐܠܒܟܐ ܒܠ ܐܦ̈ܝܗܘܢ. ܐܘܒܢܬ ܒܠ ܠܒܗ: ܐܝܢܐ ܕܢܐܬܐ ܗܘܐ ܢܐܕܒܘܢ ܒܗܕܝܢܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܬܬܒܪܘܢ ܗܘܝܬܘܢ ܠܡܬܬܒܪܘ ܡܢ ܕܡܒܗܘܬܐ ܕܒܗܝܪܘܬ ܡܕܒܪܐ: ܘܠܡܚܝܢܐ ܠܐܢܫܐ ܫܦܠܐ ܘܡܫܟܠܬܐ ܘܚܝܢܐ ܘܡܗܝܡܢܐ ܐܢܬܘܢ ܗܘܝܬܘܢ: ܒܢܝܪ ܒܡܪܒܐ ܠܒܐܟܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܒܬܫܘܫܬܗ. ܐܠܐ ܒܬܪܬܘܢ ܐܝܟ ܕܐܬܪܝܢ ܕܠܐ ܘܒܐ ܘܠܐ ܢܫܐ ܘܕܠܐ *ܪܓܫܬܐ ܐܝܟ

* P f. 54 v°.

* P f. 55 r°.

[1] V ܒܟܘܢ.

ܐܝܟܢܘܬܐ ܕܝܠܗ. ܘܡܫܪܪܬ ܠܐܟܣܢܝܘܬܗ ܡܢ ܥܠܡܐ ܘܡܢ ܬܪܥܝܬܐ. ܐܠܐ ܒܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ. ܒܒܝܠܐ ܕܝܢ ܘܒܒܒܝܘܬܐ. ܡܐܐܐ ܒ̈ܢܝܘܡܐ ܐܝܟ ܕܒܬܒܬ ܠܗ. ܘܐܦ ܟܡ ܢܗܘܐ ܠܝ ܠܡܫܬܘܕܝܘ ܒܠܝܢ ܡܢ ܒܬܪ ܩܠܝܠ. ܢܗܘܐ ܠܒܢ ܠܡܬܠ ܠܝ ܩܪܝܐ ܘܪܒܝܬܐ ܘܬܘܣܦܬܐ ܘܬܘܪܐ. ܘܐܝܕܝܢ ܦܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܠܟܠ ܡܢ ܣܘܓܝܐܐ *ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܬܬܦܢܐ ܠܝ. ܬܗܘܐ ܣܢܒܐ ܠܝ ܒܒܬܐ ܢܒܬܐ ⌜ܕܝܢܒܝܢ⌝[1]: ܐܠܐ ܒܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܠܒܠܝܢ. ܘܒܕ ܬܘܪ ܢܠܝܦ ܐܢܐ ܦܝܣܘܬܐ ܒܝܫܐ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܕܡܫܬ ܒܠܗܘܢ ܒܬ ܒܢ̈ܝ، ܒܡܢ ܒܠܗܘܢ ܒܬ ܩܦܩܦ ܠܡܫܝܒܘ ܢܒܗ ܐܘ ܫܘܒܪܢ ܐܝܢܐ ܕܢܫܝܢ ܠܦܘܪܒܢܘܬܐ ܕܫܠܝܒܐ ܡܪܬܝܢܐ[2] ܗܘ ܕܡܢ ܐܟܣܢܝܘܬܗ ܠܒܝܪܘܬܗ، ܐܫܬܕܪ: ܘܐܬܓܒܝܬ ܘܠܐ ܡܕܡ. ܐܝܟ ܕܐܡܒܪ ܐܝܒܐ ܕܐܡܒܪ. ܦܐܪܐ ܒܪ ܕܝܬܠܝ ܘܡܛܠܬܐ ܕܝܗܘܢ ܒܗܘܬܪܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܢܒܠܝ ܠܒܘܡܒ̈ܝܢ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܙܪܒܘܬܐ. ܒܠܡ ܐܡܬܠܪ ܠܝ ܡܕܡ ܢܘ̈ܡܬܐ ܢܒܝܐ ܕܙܒܝܢܗ ܕܡܢܪ: ܡܠܝܠ ܬܡܒܝܐ ܡܢ ܐܪܒܐ ܬܝܬܝܬܐ. ܘܡܫܪܪܬ ܐܝܢ ܠܐܟܣܢܝܘܬܗ. ܡܘܪܒܝܐ ܡܫܪܬܝܐ ܕܠܐ ܢܦܩܝܢ ܐܝܬܘܢ ܠܪܒܘܬܗ. ܗܩܝܢ ܕܝܢ ܡܝܢܐ ܣܓܝܐܐ. ܐܝܢܐ ܕܠܐ ܐܝܟ ܣܓܝ ܒܝܪ ܡܢ ܡܠܐ ܒܝܠܐ ܢܪ ܘܒܘܪܐ. ܬܡܒܠ ܗܒܝܠ ܐܟܣܢܝܘܬܗ ܐܝܟ ܕܥܘܪܐ ܠܡܣܒܪܢܐ. ܘܝܠܐ ܒܠܗ܀ ܫܠܡܬ܀

ܬܘܒ܀ ܠܒ̈ܢܝܐ ܢܠ̈ܝܐ ܕܡܗ̈ܝܡܢܐ ܫܪ̈ܝܪܐ ܘܪ̈ܚܡܢܝܐ ܕܡܫܬܐ. ܡܬܡܫܒ ܘܦ̇ܢܝܐ ܘܒܒܘܣܐ ܘܡܢܫܘܒ ܘܐܬܣܘܡ *ܘܒܪ ܗܡܕܐ ܘܕܕܢܕ. ܢܫܘܒܢܗܒ ܐܒܘܫܢܐ ܕܡܫܡܫ ܒܦܢܝܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܒܕܬܐ

* P f. 54 r°.

* V f. 41 r°.

[1] P om. — [2] P ܡܠܝܢܐ, sed in margine ܡܠܝܢܐܐ.

ܐܦ̈ܝ ܗܠܝܢ. ܕܕܡ ܕܝ ܐܝܟܢܐ ܕܪܘܪܒܘܬܐ ܒܪ̈ܝܬܐ ܕܝܢ ܥܠܘ ܥܠ ܒܪܟܐ ܒܗܝܢܐ: ܘܕܝܢ ܗܘܦܟܐ ܕܢܡܘ̈ܣܝܢܐ ܕܒܪ̈ܝܬ: ܐܘܒܕܘ ܐܝܟܢܐ ܥܒ̈ܕܬܐ ܥܘܬܪܢܝܐ ܕܣܝ̈ܡܢܘܗܝ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܐܘܠܨܢܐ ܕܪܘܚܢܝܢ ܠܦܠܓ̈ܘܬܐ ܕܐܬܘܪ: ܫܘ̈ܬܦܐ ܕܒܪܝܬܐ ܡܦܩܘܬܐ: ܗܢܘܢ ܕܒܗܘܢ ܥܘ̈ܩܐ ܕܪܘܚܢܝܢ: ܠܒܪܝܬ ܐܘܒܠܐ ܕܣܝ̈ܡܐ ܡܒܝܢܝܢ ܗܘܘ ܒܒܠܝܘܡ. ܘܕܐܢ ܐܝܢ ܠܒܥܝܬ ܗܝ ܕܠܐ ܡܬܗܝܡܢܢܐ ܗܘܬ ܕܬܗܘܐ: ܕܡܒܕܝܢܘܬܐ ܢܒܥܬ ܫܘܒܗܐ ܘܒܗܝܢܘܬ ܒܒܠ ܠܒ̈ܝܢ: ܘܡܬܦܪܫܢܘܬܐ ܕܐܠܦܐ ܡܠܐܟ̈ܐ ܕܐܢܫܐ: ܬܘܒ ܐܠܦܘܪܣܐ ܕܦܝܢܐ ܕܐܬܚܙܝ ܕܝܢ ܫܘܪܒܗ ܕܐܬܘܪ ܬܦܝܢܐ: ܠܡܥܒܕܗ ܢܦܐܫܐ ܠܪ̈ܘܚܢܗ ܒܘܢܝܐ ܕܐܝܟܢܐ. ܒܪ ܒܡܦܩܢܐ ܗܒܝܠ ܕܣܦ̈ܪܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܢܒܝܐ ܗܦܟܬ: ܠܐ ܗܦܟ ܒܬܪ ܡܠܝܠ. ܡܢܠܬ ܐܦ ܐܠܦܬܐ ܕܐܒܗܘܬܟ. ܗܝ ܕܝܢ

'P f. 53 v°. *ܡܪܢܢ ܦܘܥܒܗ ܕܢܥܫܐ ܠܢܥܫܐ ܕܕܠܐ ܦܘܠܓ ܐܫܬܪܝ. ܘܡܬܪܬ ܡܒܝܠ ܒܪ ܐܪܥܢܐ ܠܢ̈ܫܐ ܕܢܠܒܘܢ. ܒܢܫ̈ܐ ܕܡܬܚܠܦܪܘܗ ܐܦ ܠܝ ܡܬܚܙܝܢ. ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܒܘܒܢܗ ܗܝ ܕܝܢ ܦܘܡܐ ܡܕܝܢܐ ܘܡܚܝܢܐ ܐܬܐܡܪܬ. ܕܐܢ ܠܡܣܟܐ ܪܘܚܢܐ ܗܠܝܢ ܠܒܥܝ. ܡܢܐ ܒܝ ܐܦ ܠܝ ܢܗܘܐ: ܕܐܚܝܕ ܡܣܟܐ ܢܒܥܝܐ: ܕܝܢ ܒܝܢܐ ܘܡܒܝܢܗ ܕܒܝܢܐ. ܠܒܟܘ ܕܝܢ ܐܦ ܠܡܪܚܡܢܘܬܗ ܕܡܪ̈ܢ. ܐܦ

'V f. 40 v°. ܥܠ ܐܦ̈ܝ ܗܠܝܢ. ܐܦ *ܥܠ ܗܠܝܢ. ܬܠܝܐ ܗܒܝܠ ܐܒܗܘܬܟ ܡܦܝܣ ܐܢܐ ܕܬܐܪܬܐ ܕܓ̈ܢܝܐ ܠܡܪܒܬ ܪܘܚܐ ܕܒܡܣܒܪܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܥܠܝܢ ܬܗܘܐ ܐܝܬ ܠܝ. ܕܠܟ ܕܝܢ ܥܠ ܠܒܟܘܢ ܘܐܦ ܡܢܗ ܕܡܪܕܘܬܐ ܦܐܪ̈ܐ ܕܢ̈ܫܐ ܕܠܒܠܗ ܢܥܡ ܠܝ. ܕܠܗܘܢ ܢܗܘܐ ܕܒܠܝܢ ܢܥܬܐ ܒܢ̈ܫܒܐ ܕܢܣܒܗ ܕܐܠܗܢ ܐܡܝܢ.. ܠܡܣܒܪܢܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܡܠܐܐ ܠܐܒܗܘܬܟ ܕܠܘܬܝ، ܐܬܢܣܒ ܕܝܢ ܫܘܒܚܝ. ܪܒܐ ܗܦܟܬ ܕܒܫܘܫܘܬܐ ܕܬܐܪܬܐ ܥܘܒܠܢܐ ܡܬܬܪܐ ܐܬܠ ܠܗ. ܒܡܒܝܢ ܕܝܢ ܠܡܣܘܣܗ ܕܪܒܝܢܘ: ܒܪܘܚܘܬܗ ܕܢܠܐ ܡܥܒܥܢܐ ܕܡܣܒܪ̈ܢܐ ܠܥܒܕ̈ܐ: ܗܒܢܐ ܐܝܟ ܪܒܢܐ. ܗܒܢܐ ܐܝܟ ܒܢܬܐ. ܗܒܢܐ ܐܝܟ

ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܦܝܣ ܐܢܐ ܠܟ ܒܐܝܕܝ̈، ܒܒܥܐ ܗܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܠܬܫܡܫܬܗ ܐܬܦܪܫܬ: ܕܬܬܒܥܘܢ ܒܟ ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܫܘܠܛܢܐ ܡܬܥܒܪܢܐ ܕܓܘܐ. ܕܢܦܫܘܗܝ ܠܟ ܠܓܒܪܐ ܗܢܐ ܦܠܟ. ܡܛܠ ܐܝܬ ܗܘ ܒܫܠܐ ܐ̱ܢ ܬܓܒܐ ܠܡܥܕܪܘܬܟ: ܘܕܠܐ ܟܠܟ ܡܬܦܝܣܢܐ ܫܐܠܬܟ ܗܕܐ ܠܝܫܐ ܕܟܠܟ. ܘܡܟܝܠ ܕܝܢ ܐܦ ܠܟܠܗ ܦܝܫܬܟ. ܠܐ ܗܒܝܠ ܬܟܠܐ ܡܗܡܟܬܐ ܕܒܡܥܕܪܢܐ ܕܝܢ ܒܥܒܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܦܪܟ ܐܘ ܢܦܩ ܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܦܩܘܕ ܒܝܕܟ: ܘܦܩܘܕ ܠܡܝܬܠܐ ܕܢܐܠܝܢ. ܘܐܠܘܬ ܠܐܓܪܬܟ ܕܒܟܠ ܗܕܐ: ܝܠܐ ܡܦܝܣܢܐ ܕܦܩܕ ܠܡܝܬܘ ܠܘܬ ܫܘܠܡܐ ܡܥܕܪܢܐ ܫܐܠܬܐ ܕܡܝܬܠܐ. ܘܗܟܝܠ ܐܝܟ ܕܟܕ ܢܐܕܝܟ ܠܓܒܪܐ ܗܢܐ ܡܥܕܪܢܐ. ܟܕ ܗܕܐ ܗܒܝܠ ܬܬܒܥ: ܒܡܥܕܪܐ ܕܫܝܢܐ ܡܬܬܓܪ ܐܝܬ ܠܟ. ܡܟܠܘܢ ܕܝܢ ܠܒܪ̈ܬܐ ܘܠܕܝ̈ܪܬܐ ܘܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܗܝܢ. ܕܒܕ ܕܠܐ ܒܗܒܪ ܢܬܒܪܟܘܢ ܠܡܫܠܡܘ ܬܫܡܫܬܐ ܕܓܘܐ ܒܓܠܘܬܐ ܕܒܢܝܐ. ܢܥܕܪܘܢ ܒܒܟܝ ܒܐܓܘܢܐ ܕܝܠܦ ܫܝܚܘ ܕܟܠܒܐ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܫܡܗ *ܕܡܪܝܐ. ܕܗܘ ܒܓܝܒܘܬܗ ܢܝܚܝܢ ܫܘܠܡܝܟ * V f. 40 r°.
ܒܥܕܬܐ ܠܫܘܒܚܗ *ܕܦܓܪܘ̈ܗܝ ܐܡܝܢ ܀ ܫܠܡܬ ܀ * P f. 53 r°.

ܬܘܒ ܀ ܠܡܝܡܪ ܒܟܠ ܐܒܗ̈ܝ ܚܣܝܢܐ ܡܪܢ، ܦܪܘܩܠܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܫܡܥܘܢ ܒܡܪ̈ܝ ܫܠܝܚ ܀

ܡܛܠ ܕܟܘܠܬܐ ܐܓܪܬܐ ܕܫܕܪ ܐܘ ܐܒܘܢ ܩܕܝܫ ܐܠܗܐ. ܘܟܠ ܫܠܝܚܘܬ ܐܘܪܚܬ ܠܡܪܢ. ܘܕܫܘܝܢ ܕܝܢ ܡܢ ܬܚܘܡܬ ܙܘܓܐ ܕܐܝܬܝܐ ܡܫܝܚܐ ܐܘܪܚܬܗܘܢ. ܫܘܐ ܐܦ ܠܢ ܒܒܪܝ ܠܡܝܬܐ. ܡܕܡܟ ܗܦܟܬ ܓܒܪ ܡܕܡ ܘܠܝܠ ܡܛܠܬ ܦܫܡܗ ܕܝܫܐ. ܡܢ ܫܒܝܚܘܬܐ ܕܐܬܝܢ ܕܓܠܝ̈ܬܐ ܕܝܫܘܬܐ: ܡܢ ܕܫܘܪܬܢܐ ܒܐܝܟܬ ܕܡܫܡܫܢܐ ܫܡܥ ܗܘ، ܠܡܥܕܪ̈ܢܐ ܕܡܬܥܕܪܘܬܗܘܢ ܡܢ ܓܘܒܐ ܕܐܪܒܥܘܢ. ܘܡܬܗܦܟ ܗܦܟܬ ܒܡܫܡܪܐ ܝܠܝܦܐ ܒܟܠ

ܠܐܘܣܒܝܐ ܒܬܐܪܬܐ ܕܥܘܬܐ: ܣܢܝܩ ܟܠ ܕܫܢܝܐ ܒܠܥܕ ܠܡܫܡܫܘ ܣܒܪܐ ܕܣܢܝܐ ܡܢ ܡܢܬܐ ܕܟܠܗܐ: ܒܗ ܒܡܢ ܢܒܝܐ ܕܫܠܡܐ: ܫܠܡܐ ܕܒܠܥܕ ܢܣܬܟܐ ܠܝ. ܕܣܘܓܐܐ ܡܢܗܪ ܫܘܦܪܐ ܕܒܬܘܠܐ ܡܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܠܐ ܐܘ ܢܝܫ ܒܡܫܒܚܘܬܐ. ܬܐܪܬܐ ܕܣܓܝܐܐ ܦܘܩܐ ܠܡܦܩܗ. ܒܪ ܬܒܥܝܬܐ ܠܐ ܒܢܝܪ ܡܢ ܡܬܠܚܡܘܬܐ ܕܒܫܘܢܝ. ܐܦ ܡܢܗ ܡܢ ܠܐ ܡܬܡܢܝܘܬܐ. ܒܗܕܐ ܕܝܢ ܒܗܕܐ ܠܐܝܣܐ ܕܢܛܪܘܬܐ. ܒܗ; ܕܝܢ ܒܗܕܐ ܠܣܗܕܘܬܗ ܕܪܚܝܠܐ. ܘܒܗܠܝܢ ܠܗ ܡܢ ܐܠܝܨܬܐ ܐܬܚܫܒܬ ܠܗ ܕܐܝܬܘܗ̇: ܕܒܗܘܢ ܒܪ ܒܗܘܢ ܒܫܘܒܚܐ ܢܫܡܒܠ ܡܢ ܚܪ̈ܐ ܢܝܫ. ܢܫܝܢ ܚܢܢ ܐܝܟܢ ܠܐ: ܐܢ ܐܦ[1] ܠܫܘܒܗܪܐ ܕܫܘܦ̈ܪܐ ܡܫܒܚܘܬܐ[2] ܕܦܘܫܐ ܢܦܫ. ܘܬܬܪܐܝܬ ܠܐܝܢܐ ܕܐܦ ܠܗ ܠܫܘܦܪܐ ܡܫܬܒܪܢܐ ܕܡܢ ܠܗ. ܫܢܐ ܗܘ ܡܢ ܒܪܘ ܫܒܐ ܕܪܒܘܬܗ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܢܫܦܩ ܠܡܫܒ̈ܚܬܐ *ܕܐܝܣܪܝ ܐܘ ܢܒܥܐ: ܫܘܒܚܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ. ܒܪ ܪ̈ܕܝܐ ܒܒܝܬ ܣܗܕܘܬܐ ܕܬܒܝܠ. ܘܒܠ ܗܪ ܕܝܢ ܒܠܝܢܘܗܝ ܐܬܦܫܘܬ ܠܡܦܫܘܬܝ ܡܫܘܐ ܐܢܐ ܠܝ ܗܫܐ. ܢܪܒ ܐܢܬ ܚܢܢ ܕܒܒܪܐ ܘܡܫܒܫܢܐ ܐܬܬܫܘܒܬ ܠܡܗܘܐ: ܠܒܡܐ ܗܢܐ ܡܫܒܢܐ ܕܒܢ̈ܝܢܐ. ܘܒܠܠ ܢܫ̈ܐ ܫܘܒ̈ܠܝܐ ܕܢܬܝܪܢ ܒܠܝܢܘܢ. ܬܫܒܫܬܐ ܕܢܝܢܐ ܡܬܬܒܥ ܐܢܐ. ܦܢܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܫܪܒܠ ܕܐܢ̈ܫܐ: ܢܘܦܐ ܛܒܐ ܘܡܒܕܪܢܐ ܢܡܘܣܐ. ܡܢܗܪܐ ܡܢܪ ܦܠܢ. ܗ̇ܘ ܕܡܘܓܐܐ ܕܫܢܝܐ ܫܒܪܢ ܗܘܘ *ܡܛܠܬܗ. ܘܬܪܘܬܐ ܡܫܠܛܢܬܐ ܗܘ̈ܝ ܠܐܬܪܢ ܒܫܡܠ ܛܝܒܘܬܗ. ܘܬܬܪܐܝܬ ܕܝܢ ܠܒܢ̈ܬܐ ܘܠܒܢܝ̈ܬܐ. ܘܠܒܠܗ ܬܛܒܥܐ ܕܢܠ. ܐܒܒܐ ܕܐܦ ܐܝܬ ܢܬܪܐܝܬ ܡܦܫ ܐܢܬ. ܢܩܝܡ ܕܝܢ ܘܒܢܐ ܒܢܝܢ. ܘܢܛܠܗ ܡܢ ܠܛܒܥܐ ܡܒܕܪܢܐ. ܘܒܣܘܓܐܐ ܕܡܘܢܝܘܣ ܐܝܬ ܠܝ ܠܡܬܘܛܒܘ ܐܢ ܐܠܗܐ ܢܣܝܘܗܝ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܡܢ ܒܪܘ ܗܐ ܫܪܝܢ ܠܡܫܡܠ.

* V f. 39 v°.

* P f. 52 v°.

[1] P. ܐܦ ܠ. — [2] P ܡܫܒܚܘܬܐ.

ܡܫܒܚ ܢܒܝܫ ܒܟܠܝܘܡ. *ܘܡܬܚܝܠܝܢ ܘܡܬܦܪܣܝܢ ܠܡܩܪ̈ܒ ܦܘܪܢܣܗ ܒܟܠܥܕܢ: ܟܠܗܘܢ ܢܘ̈ܟܪܝܐ ܕܝܬܝܒܘܢ ܐܡܝܢ ܀ ܫܠܡܬ ܀ * P f. 51 v°.

ܡܗ ܀

ܐܝܟ ܕܠܐ ܡܬܚܫܒܐ ܐܘ ܐܚܝ̈: ܘܠܟܠܗܘܢ ܕܒܢ̈ܝ ܐܠܗܐ ܥܦܪܐ: ܒܪܐ ܕܝܢ ܐܦ ܐܢܬ ܡܫܟܚ ܐܢܬ: ܗܒܢܐ ܒܠܚܘܕ ܙܕܩ ܠܡܬܒܥܘ ܠܟ.

ܠܢܦܫܐ ܘܪܘܚܐ ܐܠܗܐ ܐܚܝ̈ ܡܬܝܡܪܐ ܡܢܘ ܦܠܓ. ܫܘܒܚܗ ܒܒܢ̈ܝ ܥܠܡ ܀

ܒܒܗ ܡܢܝ ܐܘ ܐܚܝ̈: ܦܘܫ ܡܢ ܒܥܠܬܐ ܗܝܐ ܕܪܡܐ ܠܟ. ܘܢܣܒ ܢܦܫܟ ܡܢ ܦܘܡܐ ܕܒܠܝܫ. ܦܠܘܚ ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܒܪܘܚܐ ܡܫܒܚܬܐ: ܒܗ ܢܦܩ ܐܢܬ ܕܫܠܝܐ ܡܒܕܪܢܐ ܗܘ *ܕܡܢ ܟܠܗܘܢ ܡܩܪ̈ܒܐ ܡܬܦܠܓܐ. ܘܝܠܐ ܟܠ ܚܝܠܗ ܕܒܠܥܐ ܘܫܠܡܘܗܝ ܕܒܕܬܐ ܡܕܝܫܬܐ. ܝܠܐ ܕܝܢ ܐܦ ܒܠܘ: ܕܫܪܒܐ ܕܩܕܡܘܗܝ ܒܢܝܐ ܕܫܦܝܪ ܠܡܒܥܝܗ ܕܐܠܗܐ ܐܒܘܢ. * V f. 39 r°.

ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܙܒܢܐ ܬܒܥ. ܘܒܠܬܐ ܦܪܝܐ: ܘܢܣܒܝܬܟ ܡܠܝܟ ܒܠܚܘ ܠܡܬܠܝ. ܗܒܢܐ ܒܪܐ ܐܠܝܐ ܠܡܒܥܬ. ܠܡܦܪܫ ܬܚܢܝ[1] ܦܬܓܡܐ ܒܡܠܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ: ܕܢܕܢܚ ܒܗ ܠܠܒܐ ܚܫܘܟܐ ܢܘܗܪܐ ܕܒܩܝܢܬܐ ܘܡܫܒܫ ܒܪܘܚ ܕܐܠܗܝܐ ܕܡܕܒܪ ܢܘܗܪܐ ܒܡܕܝܢܐ ܕܝܠܗ: ܘܡܢ ܘܗܪܐ ܕܦܩܘܕܬܗ ܒܡܫܬܡܥ ܠܟܠ ܢܦܫ ܦܘܪܩܢܐ ܠܚܝܝܐ ܒܟܠ ܘܒܢܝܐ ܕܐܘܠܝܝܐ: ܘܡܠܟܐ ܬܘܪܥܝܐ ܕܫܝܢܐ ܘܒܥܘܒܕܬܐ ܕܢܝܚܐ ܠܒܢ̈ܬܐ ܫܝܢܝܐ ܕܒܫܝܢܐ ܡܢܝܢܐ. ܘܡܬܕܒܪܐ ܒܟܠܗܝܢ ܠܗܘ ܕܒܠܬܐ ܦܘܪܫܬܐ ܡܠܝܟ ܛܘܦܣܐ ܠܡܪܢܐ ܠܡܗܘܐ. ܢܝܪܐ ܕܡܫܬܐ ܘܚܝܘܬܐ ܫܬܝܬܐ. ܛܘܦܣܐ ܫܠܡܐ ܕܕܘܒܪܐ ܕܪܘܚ. ܪܒ ܡܢܗܪܐ ܡܪܝ ܦܠܓ. ܘܟܕ ܡܢ ܟܠ ܘܠܐܫܐ ܕܟܠ *ܫܘܒܚܐ ܢܛܝܪܐ: ܛܒܝܢ ܠܫܡܥܐ ܠܒܐ ܘܡܫܒܫ * P f. 52 r°.

[1] P ܬ̈ܚܝ.

ܚܘܦܛܐ ܕܛܝܒܗܘܢ. ܕܠܐ ܐܟܣܢܝܘܬܗܘܢ ܠܡܫܒܚܐ ܠܗܘܢ ܣܘܡܟܐ ܪܘܚܢܝܐ. ܒܗܕܐ ܗܢܐ ܕܝܢ ܡܦܪ̈ܣܐ ܐܬܟܡܣܝ ܦܠܛܐ. ܝܐܐ ܕܝܢ ܐܦ ܒܡܠܐ ܡܦܪ̈ܢܣܐ ܕܒܡܠܬܗܘܢ: ܒܦܘܩܕܐ ܕܠܘܬ ܡܝܛܪ̈ܦܘܠܝܛܘܣ. ܐܘ ܒܝܬ ܒܦܘܩܕܐ ܕܠܘܬ ܡܦܝܣܢ̈ܘܗܝ. ܠܐ ܓܝܪ ܝܐܝܐ ܐܝܟ ܕܫܦܝܪ ܐܢܐ: ܕܝܢ ܢܐܦܐ ܕܛܝܒܐ ܠܘܬ ܚܘܠܛܢܐ ܕܢܦܫܗܘܢ ܐܬܚܛܦܘܢ ܘܡܒܥ̈ܝܢܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܐܦܠܐ ܕܝܢ ܝܐܐ ܕܡܦܣܩܘܬܐ *P f. 51 r°. ܒܐܡܬ *ܕܪܘܡܬ ܓܒܬܐ: ܢܓܡܐ ܐܢܫ ܥܠ ܓܘܒܡܐ ܒܕܬܢܐ ܕܪܕܐ ܡܘܢܐܝܬ ܒܡܘܕܠܐ ܕܝܢ ܡܕܝܢ. ܘܬܒ *V f. 38 v°. ܫܠܡܘܬܐ ܕܘܕܝܐ: ܢܝܢ *ܒܠܗܘܢ ܬܠܬ̈ܐ ܕܒܕܬܐ. ܐ̈ܢ ܗܒܝܠ ܦܝܣܘ ܠܡܐܡܣܘ ܐܘ ܐܝܟܘ: ܒܫܠܐ ܕܝܢ ܠܐ ܝܐܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܓܕܫ ܐܘܒܝܬ ܓܕܫ ܠܐܡܘܪ̈ܐ ܕܓܘܐ. ܡܒܘܪ̈ܘ ܒܦܝܠܘ ܘܕܠܐ ܡܡܒܣܝܢܘܬܐ. ܒܠ ܡܟܐ ܕܡܣܬܒܪ ܠܗܘܢ ܕܦܩܝܣ. ܐܢܫܐ ܓܝܪ ܕܐܦ ܡܕܡܬܘܢ ܐܬܢܫܒܬܘܢ ܒܠ ܗܠܝܢ. ܢܝܢ ܡܕܡ ܕܐܦ ܥܪܬܘܢ ܠܡܦܩܪ. ܘܗܒܢܐ ܐܝܟ ܕܐܬܪ̈ܒܝܬܘܢ ܐܦ ܫܠܡܘ. ܘܡܪ̈ܢ ܢܬܒܥ ܡܕܡܢܡܘܢ ܬܪܒܐ ܕܫܠܡܗ ܒܒܠ ܕܘܟ. ܘܢܣܠܒܘܢ ܒܪܘܢܐ ܕܢܨܒܬܗ. ܠܡܐܡܣܘ ܬܐܪ̈ܬܐ ܕܒܠ ܗܕܐ ܡܢܬܡ. ܘܢܣܠܐ ܕܦܝܣܡܘܢ ܢܬܐ ܒܡܘܕܪܢܗ ܕܐܠܗܐ. ܠܐܡܘܢܘܬܐ ܘܠܫܠܡܘܬܐ ܘܠܣܘܒܐ ܕܒܡܡܘܢ: ܠܡܝܛܪ̈ܦܘܠܝܛܘܣ ܕܢܠܗܘܢ ܘܠܒܠܗܘܢ ܐܒܗ̈ܬܐ ܕܓܘܐ: ܘܢܬܠܩ ܒܡܪܦܝܐ ܕܡܕܢܚܬܘܢ ܒܘܕܡܗ. ܘܢܬܒ ܠܠܘܗܝ ܒܡܫܡܫܬܐ ܒܡܫܒܚܗ ܕܡܪܝܐ. ܒܗܢܐ ܚܒܝܒܐ ܕܓܒܝܬܘܢ. ܘܪܘܚܗ ܡܒܡܫܡܫܬܐ ܕܡܪܢܐ ܬܕܒܪܢܘܗܝ. ܒܐܘܪܚܐ ܕܚܝ̈ܐ. ܠܡܒܘܡܒܘ ܕܝܢܐ. ܘܠܡܡܣܩܪܗܒܘ ܘܗܡܘܬܐ. ܘܚܣܡܐ ܒܡܫܢܬܐ ܥܠ ܚܡ̈ܘܗܝ ܕܒܡܟܐ ܢܛܪܐ ܕܫܝ̈ܢܐ. ܘܒܕܝܐ ܡܪܢܐ ܒܒܕܘ̈ܗܝ. ܘܬܪܘ ܒܗ ܢܦܫܐ ܕܒܡܟܐ. ܘܢܐܪܒ ܚܠܗ ܒܓܒ̈ܬܐ. ܘܢܬܒܗܘܢ ܒܡܟܐ ܒܓܠܬܗ. ܘܢܫܬܪܬܝ ܫܠܡܟܐ ܕܡܒܕܝܢܬܒܘܢ. ܘܬܡܛܝܐ ܐܝܘܢܬܐ ܕܚܘܒܐ ܒܒܠܗܘܢ ܬܓܡ̈ܒܐ ܕܒܕܬܒܘܢ. ܘܡܚܝܢܐ ܕܒܘܕܪܢܗ ܕܐܠܗܐ ܬܚܛܪܒܘܢ

ܕܗܠܝܢ: ܕܝܕܘܥܬܐ ܐܚܝܕ ܘܕܡܫܠܛܐ ܐܝܬܘܗܝ، ܠܘ ܚܦܝܛܐ ܕܡܫܒܚܘܢ. ܠܐ ܓܝܪ ܢܗܒ ܐܢܐ ܒܗܒܠ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܪܫ ܦܘܪ̈ܢܣܐ ܒܪ̈ܝܬܐ ܐܘܒܕܬ ܕܡܢ ܡܦܪ̈ܢܣܢܐ ܕܟܠܐ. ܡܬܕ̈ܒܪܝܢ ܒܝܕܘܥܐ ܐܝܠܝܢ ܕܝܕܬܐܝܬ ܠܒܪܫ ܗܫܐ ܒܐܝܕ̈ܝܗܘܢ. ܝܕܥܬܐ ܗܝ ܓܝܪ ܗܕܐ ܒܫܪܪܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܒܠܥܕܝܢܐ ܐܫܬܡܥܝܢ. ܐܘ ܡܟܝܠ ܕܝܢ ܐܦܢ ܕܡܪܝܐ ܗܘ: ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܐܬܝܕܥܢ ܒܐܢܫܝܢ. ܐܘ ܕܡܢ ܐܝܟܢܐ ܐܣܬܟܠܘ *ܒܣܕ̈ܪܐ ܦܠܓܐ ܕܐܝܟܢ[1] ܗܢܐ: ܡܕܝܢܬܐ ‘V f. 38 r°.
ܕܦܘܣܩܐ ܒܠ ܐܦܘܣܩܐ: ܘܐܦܘܣܩܐ ܕܦܣܝܩ ܒܠ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܒܝܬܐ ܕܫܠܡ ܠܦܪܘܦܐ܀ ܘܦܪܘܦܐ ܕܡܒܝܢ ܒܒܝܬܐ. ܘܗܢܐ ܒܠܗ. ܒܒܝܬܐ ܕܡܢ ܚܝܠܐ ܒܠ ܚܕ̈ܪܐ ܢܗܦܟܘܢ. ܒܗܠܝܢ ܓܝܪ ܒܗ ܐܝܟ ܢܬܒܝܢ܀ ܒܦܘܫܒܐ ܕܢܘܣܟ̈ܐ ܡܬܐܫܪ: ܒܒܝܬܐ ܠܬܝܬܘܬܗܘܢ ܕܡܕܒܪ̈ܢܐ:
*ܐܘܒܕܬ ܠܡܦܘܩܢܐ ܡܫܡܠܝܢܐ ܐܝܟ ܕܐܡ̈ܪܬ. ‘P f. 50 v°.
ܠܗܘܪܝܘܬܐ ܡܕܡ ܓܘܐ ܣܘܒܪܢܐ ܒܒܠܗܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܒܒܝܬܐ ܢܬܬܘܐ ܒܐܝܠܝܢ ܕܣܒܪ. ܘܐܦܠܐ ܦܪܘܦܐ ܚܫ ܒܡܫܬܡܠܝܘܬܗ. ܐܦܠܐ ܡܦܝܠܣܘܦܘܬܗܘܢ ܢܬܬܝܒ ܗܘܠܐܐ: ܠܡܒܠܥ ܠܐܢܫ. ܐܘ ܠܡܬܒܠܥܘ ܒܐܝܠܝܢ ܕܒܪܫ. ܐܦܠܐ ܕܝܢ ܙܒܢ ܐܚܘܢ ܡܪܝ ܦܝܠܝܦܘܣ ܒܫܘܠܡܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܢܬܒܠ ܒܐܚܪ̈ܢܐ ܫܡܒܐ ܕ̈ܐܝܠܝܢ ܕܗܒܪܬܘܢ. ܐܠܐ ܦܘܩܘ ܠܟܠܢܫ ܒܚܦܝܛܘ ܡܕܡ ܕܡܬܬܚܒ ܠܗ. ܠܟܢ ܕܐܝܬܪܐ ܐܝܬܪܐ. ܘܠܟܢ ܕܚܒܐ ܚܘܒܐ. ܘܠܟܢ ܕܡܫܬܡܠܝܘܬܐ ܡܫܬܡܠܝܘܬܐ. ܘܠܟܢ ܕܦܘܩܐ ܦܘܩܐ. ܘܠܐܚܘܢ ܡܪܝ ܦܝܠܝܦܘܣ. ܡܕܡ ܒܠ ܡܕܡ ܡܗܕܒܢܘܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܗܘ̈ܝ. ܢܒܢܝܢ ܐܢܘܢ ܒܐܡܪܬ ܪ̈ܓܠܐܡܪܗܘܢ، ܕܣܘܒܪܢܐ ܐܦ ܡܘܠܣܘ̈ܗܘܢ، ܘܐܝܟ ܕܡܠܝܠ ܠܡܒܐܡܪ: ܗܠܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܫܐܐ ܐܦܘܣܩܐ ܕܓܒܝܬܘܢ. ܫܐܐ ܕܝܢ ܐܦ ܒܒܝܬܐ ܕܓܒܝܗܘܢ. ܫܐܝܐ ܫܠܒܘܬܐ ܕܓܒܝܬܐ ܕܡܢ ܒܠܗ ܒܒܝܬܐ ܐܬܦܢܝܢ. ܘܒܡܕܡ ܒܒܝܬܐ ܐܦ ܢܘܒ̈ܠܐ. ܫܐܐ ܐܦ

[1] P ܝܠܐ.

ܘܡܬܢܝܚ ܚܠܝܡ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܠܒܟܐ: ܕܐܠܗܐ ܢܦܬܚ ܠܝ ܬܪܥܐ ܕܡܠܬܐ: ܠܡܦܩܘܗ ܠܫܪܪܐ ܕܡܫܡܠܝܘܬܗ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܪܘܡܐ. ܘܕܢܣܩܘܢ ܒܥܠܡܐ ܠܬܫܒܚܬܐ ܕܡܪܢܟ: ܕܠܐ ܕܠܘܝܢܐ ܘܕܠܐ ܡܒܬܫܐ ܕܪ̈ܫܝܢܐ ܕܬܕܒܪܘܢ ܕܝܢ ܡܟܐ ܕܠܘܬܟ ܘܡܕܡ ܕܐܬܪܒܘ ܠܡܦܩܪ: ܗܐ ܫܕܪܬ ܠܘܬܟܘܢ ܠܐܚܘܢ ܡܗܝܪܐ ܡܢܝ، ܫܝܢܫܘܒ ܪܫܘܡܢܐ. ܡܟܠܘܗܝ ܡܚܝܠ ܒܡܪܢܐ ܐܝܟ ܕܡܟܪܙܝܢ ܐܝܬܘܢ. ܘܫܪܪܘܗܝ ܒܥܠܡܐ ܘܠܠܥܠܡ. ܕܒܟܠ ܢܬܬܐ ܠܘܬܝ. ܠܐܝܟܐ ܕܐܠܗܐ ܡܬܝܚܒܢܐ ܢܒܥܐ ܒܝܫܘ ܠܡܦܕܒ ܠܝ: ܘܢܬܝܗܒ ܫܠܡܐ ܕܒܢܝܪܘܬܝ، ܒܐܝܕ، ܐܒܗܘܬܝ. ܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝܐ ܕܐܒܗܘܬܝ: ܐܢܝܐ ܚܒܝܒܐ ܕܝܠܝ ܘܕܓܘܐ. ܘܐܠܐ ܟܠܝ. ܕܫܪܒܢܐ ܕܩܕܡ ܒܢܝܐ ܕܓܦܪܝܢ ܠܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ ܐܒܒܐ :· ܫܠܡܝ̈ :·

ܒܡܗ :· ܠܪ̈ܚܡܝ ܐܠܗܐ ܐܚܝ ܚܒܝ̈ܒܐ ܩܠܝ̈ܡܐ ܢܒ̈ܩܐ ܘܡܒܒܐ ܡܗܝܡܢܐ ܕܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ. ܫܘܒܝܚܘܢ ܒܡܪܢ ܫܠܡ :·

ܠܐܝܠܝܢ *ܕܒܬܟܘܢ ܠܝ ܐܘ ܐܚܝ ܦܪܝܫܬ. ܘܒܠ *P f. 50 r°. ܫܦܝܠܘܬܟܘܢ ܕܒܕܝܠܗ ܐܠܗܐ ܐܦܪܝܬ ܠܡܪܢ. ܒܪܡ ܗܟܘ ܐܬܢܛܦܬ ܕܝܢ ܬܘܗܬܐ ܕܦܘܫܩܐ: ܒܗ ܦܠܓܬ ܕܝܢ ܫܠܘ ܒܝܕܘܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܟܕܫ. ܕܠܐ ܗܟܝ ܗܘ ܠܒܪ ܐܝܟ ܕܡܬܚܝܢܐ: ܪܬܝܚܐ ܕܝܘܦܠܟܘܢ ܕܗܫܐ. ܠܡܦܩܢܐ ܠܟܘܢ ܒܝܒܢܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܗ ܕܟܠܡܐ ܢܘܦܩܐ ܪܘܚܢܐ. ܕܠܐ ܗܟܝ ܗܘ ܕܝܢ ܐܦ ܦܫܝܛܘܬܐ ܕܗܒܝܢܐ: ܒܐܝܠܝܢ ܕܕܝܢ ܢܒܘܩܐ ܒܬܪ̈ܝܐ ܛܒܘܗܐ ܕܘܟܠܐ ܐܚܪ̈ܢ. ܒܗܘ ܕܝܢ ܒܕܡܐ ܠܦܫܝܛܘܬܐ ܒܒܬܐ. ܒܗܕܐ ܕܝܢ ܒܕܡܐ ܠܦܫܝܛܘܬ ܡܫܬܡܠܝܘܬܐ ܕܓܘܐ ܟܠܗ. ܐܘܡܢܬ ܕܪ̈ܫܝܢܐ ܕܓܘܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܘ ܚܒܝ̈ܒܝ ܒܕܡܐ ܠܡܦܩܢܐ

ܐܬܝܗܘܢ. ܒܪܡ ܐܬܚܙܝ ܠܝ ܕܡܕܒܪܢܐ: ܕܠܒܢܝܐ ܪܫܡ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܝܢ ܢܐܦ̈ܐ ܕܡܬܝܚܕܘܬܗ ܒܡܬܪܬܝܚܕܘܬܐ ܕܚܙܝܐ ܐܝܟܢ: ܘܕܐܝܟܐ ܩܘܡܗ ܠܡܪܡ ܫܠܝܛܐ ܕܗܘܝܐ ܐܬܚܙܝ. ܒܪ ܛܠܡ ܐܝܟܐ ܒܥܘܡܩܐ ܦܪܨܘܦܐ ܐܢܫܐ ܐܢܫܐ ܕܠܘ ܗܟܘ ܒܪܢܫ ܡܢ ܚܫܐ ܘܕܘܘܢܐ ܢܦܫܢܝܐ. ܘܗܐ ܗܘܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܫܪܝܬ ܠܡܬܕܪܐ ܒܪ ܡܕܡ ܐܝܟܐ ܕܡܬܡܚܝܢܬ ܬܪܝܢܬ ܐܝܟ ܕܡܬܐܦܪܘܢ ܕܬ̈ܫܒܚܐ ܐܝܬ ܠܝ ܠܡܬܡܠܡ. ܕܗܦܟܬ ܒܪܗ ܕܒܒܒ ܡܬܚܠܦܬ ܕܒܒܪ ܡܫܬܒܚ. ܐܠܐ ܐܦ ܗܦ̈ܟܐ ܡܢ ܚܘܝ ܕܒܗܘܢ: ܕܠܡܘܒܠܐ ܐܝܟܢ ܕܠܝ ܘܡܕܒ̈ܪܢܐ ܕܬ̈ܫܒܚܐ. ܐܠܐ ܦܬܟܠܐ ܗ̇ܝ ܒܐܝ̈ܕܝ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܕܡܬܒܥ: ܟܠ ܛܒܥܐ ܕܢܬܪ ܒܒܢ̈ܝܕܘܗܝ. ܘܐܦ ܢܟܐ ܟܢ ܕܡܛܠ ܠܐ ܫܘܝܘܬܐ ܕܫܠܝܛܘܬܝ. ܒܫܒܘܩ ܠܥܙܪܗ ܕܢܬܒܗܪ ܒܒܠܐ ܘܟܡ ܬܚܝܬ ܫܘܒܠܝܐ ܕܪ̈ܘܦܘܗܝ. ܐܦܠܐ ܗܒܝܐ ܕܠܐ ܢܘܬܪ ܐܝܬܘܗܝ ܠܝ ܠܣܛܢܐ: ܒܓܒܠܐ ܘܒܘܪܐ ܕܢܠܦ ܒܠܬܐ ܕܫܪܪܗ. ܘܛܒܥܘ ܠܡܪܢܚܡܢܘܬܗ ܕܒܠܝ ܒܒܠܗܝܢ. ܘܐܝܕܝܢ ܗ̇ܝ ܕܒܢܬܪܐ ܢܗܒܘܪ: ܘܢܬܠ ܠܥܙܪܐ ܕܡܢܚܡܢܘܬܗ ܫܘܒܚܐ ܕܦܐܝܐ ܠܗ ܒܝܒܢܐ ܗܢܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܐܡܬ ܕܫܒܝܘܬܗ ܕܒܠܡܟ̣ܐ. ܗܐ ܡܒܝܠ ܒܢܪ ܫܠܡܘܬܐ ܕܗܦ̈ܟܐܐ: ܬܗܦܟܐ ܬܘܕܝܬܐ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܫܒܚܗ ܒܒܠܝܢ. ܐܢ̱ ܗܒܝܠ ܐܝܬ ܗ̇ܘ ܠܡܒܡܬܐ ܕܐܒܗܘܬܝ ܐܘ ܐܒܘܢ̱ ܡܢܗܪܐ: ܐܘ ܒܢܬ ܠܛܒܝܗ ܕܒܒܐ ܗ̇ܘ ܪܚܡ ܠܡܒܫܢܐ: ܗ̇ܘ ܕܒܪ̈ܗܘܡܐ ܕܛܒܘܬܗ *ܕܐܠܗܐ *P f. 49 v° ܐܬܪܚܝܡ ܒܡܒܝܬܐ ܕܡܢܒܝܘܬܗ. ܒܡܕܝܢܐ ܡܒܪܡ ܕܢܫܬ̈ܐ ܡܠܬ̈ܠܐ. ܐܘ ܒܢܬ ܡܬܪܕܝܬܐ ܕܒܓܠܐ ܦܪܢܣܐ: ܐܘ ܒܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐܠܗܘܬܐ ܗܢܐ ܗܘܐ ܕܗܐܟܡ ܡܬܒܢܝܢ: ܗܒܘܪ ܒܣܦܛܘ ܐܝܟ ܕܢܐܐܐ ܠܢܬܪܘܬܒܘ ܕܒܠ ܒܠ: ܒܒܠܗܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܫܘܦܪܐ ܕܒ̈ܗܦܛܢܐ ܒܫܘܒܚܐ ܕܦܐܐܐ ܠܗ ܡܬܪܝܢ. ܘܐܝܕܝܢ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܐܝܟ: ܡܟܝܠ ܠܒܘܢ ܘܒܢܐ *ܒܣܘܣܛܠܘܗܝ: *V f. 37 r° ܗܘܝܘܢ ܢܫܡ ܫܠܦܝܢ ܒܒܕܬܗ ܕܐܠܗܐ ܦܪܫܐܝܬ.

ܕܒܣܪܐ ܕܡܬܐܠܦܝܢ ܠܡܐܟܠ. ܘܡܢ ܗܪܟܐ ܐܦ ܚܠ̈ܠܬܐ
ܠܓܘܫܐ ܕܘܝܢ ܒܟܠܗܘܢ. ܘܐܬܬܪܐܣܬ ܡܢ ܓܘ̈ܦܐ
ܐܒ̈ܗܬܐ ܕܡܓܕܦܝܢ ܒܟܠ ܝܘܡ ܥܠ ܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ
ܒܦܘ̈ܡܐ ܕܝ̈ܘܕܝܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡ̈ܢܐ ܐܝܟ ܒܒܢܝܢ.
ܠܒܪܐ ܐܝܟ ܒܬܘܡܐ ܕܗܪܣܝܣ ܕܠܗܘܢ. ܘܠܗܘܢ
ܙܕܩ. ܘܕܠܗܘܢ ܐܬܝܗܘܢ ܡܢ ܒܢܝܐ ܘܒܢܝܗ ܕܡܫܝܚܐ.
ܘܗܘ ܕܡܢ ܒܠܗܘܢ ܒܐܪܒܥܬ *ܕܡܣܬܒܪ ܕܪܫܥ. ܘܐܦ * P f. 48 v°.
ܕܒܢܐ ܡܦܩܐܝܬ ܢܦܠܬ ܠܗ. ܗܘ ܕܡܢ ܐܒܐ ܢܦܩ
ܒܪܘܚܢܐ ܐܬܬܪܒܝܘܗܝ. ܘܡܢ ܐܡܐ ܕܝܢ ܒܪܘܚܢܐ
ܦܓܪܢܐ: ܘܫܪܝ ܡܢ ܗܝ ܕܐܡܐ: ܘܕܪܐ ܡܠܝܠ ܐܝܟ ܗܝ
ܕܐܡܐ: ܘܐܬܝܒܠ ܬܘܒ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܐܦ ܐܝܟ ܚܝܦܘܬܐ
ܫܬܝܬܬܐ ܗܝ ܕܠܡܦܪ̈ܢܐ ܓܠܝܐ. ܘܒܬܪ ܟܢ ܬܘܒ ܒܟܡ
ܫܦܘܬܐ ܕܒܘܒܠܬܐ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܡܦܪ̈ܢܣܐ. ܘܟܕ ܡܢ
ܢܗܘܪܐ ܒܠܒܢܝܢܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܦܩܢܐ ܕܬܐܪܬܐ
ܐܬܒܢܝ: ܡܠܝܠ ܠܘܬ ܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ ܐܬܦܢܝ. ܒܪܡܐ
ܕܡܢ ܕܝܠܬܐ ܕܡܘܬܐ ܘܡܢܦܐ ܕܫܠܝ̈ܛܢܐ ܐܦܠܗܘ،
ܗܫܐ ܕܡܢܕܪܫ ܐܝܟ ܒܠܒܐ ܥܠ ܬܘܒܗ ܠܘܬ ܒܡܪ̈ܐ
ܕܡܪ̈ܐ ܕܒܝܬܗ ܒܪ ܐܒܗ ܫܦܝܪ. ܐܬܗܦܟ ܒܫܐܦܐ
ܕܫܪܒܬܐ ܘܠܡܣܩ̈ܦܢܐ ܕܪܘܫܥܐ ܡܘܡܝܐ ܗܘ
ܕܬܘܒܠܢܐ ܘܡܡܠܠܢܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܬܒܟܝܢ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ
ܡܬܬܪܝܡܝܢ ܘܡܫܬܒܠܝܢ ܘܒܫܩ̈ܠ ܠܡܣܬܒܪܘ
ܐܬܝܗܘܢ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܕܣܢܝܬ ܠܗܘܢ ܫ̈ܒܝܒܐ
ܕܡܫܬܒܗܪܝܢ: ܘܡܬܬܪܝܡܝܢ ܐܝܟ ܐܝܠܢ̈ܐ ܕܒܒܐ.
ܘܒܒܐ ܕܝܢ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܫܒܚܝܢ ܒܫܝܢܐ ܘܢܓܪܝܢ ܒܒܘܬܪܐ.
ܘܡܢ ܡܫܠܛܢܘܬܐ ܘܢܒܝܘܬܐ ܕܟܠܒܐ ܡܠܒܝܐܝܬ
ܡܫܦܪ. ܒܪܡ ܐܝܬ ܗܘ ܒܗܘܢ ܒܒܘܕܝܗ ܕܐܠܗܐ
ܦܠܓܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ. ܘܡܬܬܢܝܚܝܢ ܦܠܓ
ܘܡܬܕܢܚܝܢ ܡܢ ܚܢܬܐ ܒܫܡܫܐ *ܕܐܬܪ̈ܐ ܦܠܓܘܬܐ: * V f. 37 r°.
ܕܦܘܡ ܡܦܠܓܐ ܥܠ ܬܪܥܐ ܕܡܕܢܚܝܬܗܘܢ. ܘܒܢ̈ܝܢ ܕܝܢ
ܡܦܩ̈ܢܐ ܐܦ ܡܫܬܦܠܝܢ ܡܢ ܚܐܦܐ ܕܦܠܓܐ: ܠܡܫܡܫܐ
ܥܠ ܡܘܢܝܘܣ *ܕܡܘܬܐ. ܒܐܝܠܝܢ ܕܠܡܩܒܠ ܘܒܢܝܐ * P f. 49 r°.

ܗ̇ܝ ܛܝܒܝ[1]. ܐܘ ܒܥܠܬ ܫܪܝܬ ܠܗ̇ ܡܢ ܒܪܘ ܠܡܦܩ ܡܦܩܢܐ ܒܒܪܝܬܐ: ܗ̇ܝ ܕܐܝܬܝܐ ܠܗ̇ ܡܢ ܒܪܘܗ̇ ܕܐܠܗܐ ܘܢܚܒܫ ܒܗ̇ ܗܝܡܢܘܬܐ ܒܠ ܐܪܥܐ. ܘܕܐܫܬܒܚܘ ܣܘܟܠܐ ܕܐܣܛܘܟܣܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܐ ܒܒܪ ܡܬܚܠܦ ܘܠܡܘܪܘܬ ܢܦܫܐ ܡܫܠܡܐܝܬ ܡܬܪܢܐ ܐܢܐ. ܗ̇ܝ ܗܕܐ ܒܠܫܢ ܕܒܠܝܗ̇ ܐܦ ܠܡܒܥܬ ܐܬܐܠܨܬ ܡܗܘܕܐ ܐܢܐ ܡܠܝܠ ܠܝܫܘܥܘܬܝ. ܗ̇ܢܘܢ ܗܠܝܢ ܕ̈ܫܒܝܒܐ ܘܡܚܪ̈ܦܢܐ ܕܒܠܝܗܘܢ ܡܠܬܐ. ܢܐܦܐ ܕܫܘܬܗܘܢ ܫܡܠ ܐܢܘܢ ܒܡܒܪܐ ܫܐܕܢܐ ܘܒܢܝܐ ܠܡܬܝܠܕܘܬܗܘܢ ܐܫܒܚܘ ܡܢ ܚܠܠܬܐ ܕܚܠܡ. ܣܓܐ ܕܝܢ ܘܡܬܕܡܪܢܬܐ: ܕܠܝܠܘܬ ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܕܫܠܝ̈ܛܢܐ ܕܗܫܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܠ̈ܫܢܬܐ ܕܒܣܦܐ. ܘܒܦܬܘܩܐ ܡܕ̈ܒܪܢܐ ܡܬܦܪܢܣܝܢ ܠܗܘܢ. ܕܬܪܬܝܢ ܕܝܢ ܗܦܟܐܘܬܐ ܕܡܕ̈ܒܪܢܐ ܒܢ̈ܫܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܡܕܝܢܢ ܡܢ ܗܪܣܝܣ *ܕܝܠܗܘܢ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܡܢ ܚܫܒܢܐ ܕܗ̇ܘܢ ܕܫܠܝܛܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܕܬܠܬ ܬܘܒ ܡܬܩܒܠܢܘܬܐ ܘܡܬܝܠܕܢܘܬܐ ܕܒ̈ܢܝ ܬܠܬܐ ܡܕܡ ܕܫܒܝܒܐ ܘܫܠ̈ܝܛܢܐ ܕܬܠܬ. ܘܕܐܪܒܥ ܒܗܘܢ ܗܠܝܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܣܘܦܝܐ ܕܡܬܚܦܛܐ ܒܒ̈ܢܝܐ ܕܠܐ ܡܬܦܣܦܣܢܘܬܐ ܗ̇ܢܘܢ ܕܠܐ ܡܬܦܪܣܝܢ ܒܝܘܒܐ ܕܣܘܫܬܐ ܕܒܗ ܝܢܩܘ. ܘܡܒܬܪܗܘܢ ܐܝܟܘ ܐܝܟ ܡܢܐ ܕܐܝܟܘ ܘܐܬܦܪܥܘ ܐܝܟ ܕܐܬܒܥܝ. ܘܒܗ̇ ܠܐ ܡܠܬܐ ܕܢܒܥܬܐ ܡܒܠܠܘ. ܘܐܦܠܐ ܦܢܝܐ ܕܡܒܠܬܢܘܬܐ ܡܢܗ: ܘܠܐ ܬܘܒ ܬܘܢܬܐ ܕܒܢܬܘܬܗ ܕܒܪ̈ܝ ܣܘܒ. ܘܐܦܠܐ ܠܦܓܪ ܣܓܐ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܫܒܩ̈ܝܢ ܠܦܓܪܐ ܕܡܕܡ ܫܠܝܛܢܐ ܡܠܝܠܐ ܐܬܡܪܝܘ ܠܡܒܕܒܪ. ܢܦܫܗ ܫܘܡܠܝܐ ܕܪܓܬܗܘܢ *ܘܦܝܘ ܠܡܫܓܫ ܠܝ. ܐܫܒܚܘ ܕܝܢ ܐܦ ܠܫܠܝܛܐ ܕܬܡܢ ܕܡܠܟܘܬ ܡܒܕܪ ܠܗܘܢ. ܘܢܦܩܘ ܠܬܚܝܬ ܕܟܠܐ ܕܡܕܡ ܬܪܒܐ ܕܡܕܒܝܢܘܢ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܬܬܝܗܘܢ ܘܟܠܗ̇ ܕܒܕܬܐ. ܘܡܒܕܘ ܠܗܘܢ ܒܢܬ ܒܝܫܐ ܘܡܫܬܘܬܐ ܒܫܡܒܐ ܕܒܕܬܐ ܠܦܓܪܐ ܡܪܝܒܐ ܕܒܠܝܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܬܕܒܝܬܗ ܕܒܝܫܐ ܠܬܡܢ ܐܝܟ

*P f. 48 r°.

*V f. 36 v°.

[1] P ܛܒܝ.

ܠܐܠܗܐ ܡܒܣܡܝܢ. ܘܥܡ ܐܦ ܠܡܪܘܬܗ ܘܟܠܗ ܒܪܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ: ܒܠܝܠܬܐ ܕܬܘܕܝܬܐ ܘܕܡܘܒܠܦܢܘܬܐ ܠܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ ܡܪܚܡܢܐ: ܗܘ ܕܪ̈ܓܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܫܡܐ ܢܣܒ: ܘܢܬܦܣܘܢ ܠܡܕܒܪܬܐ ܕܫܪܪܐ ܘܠܚܝ̈ܐ ܕܘܕܝܡܘܬܐ. ܕܗܘ ܒܚܝܠܗ ܢܫܠܡ ܠܡܫܡܫܘ ܦܬܓܡܗ ܒܟܠܙܒܢ: ܟܠܗܘܢ ܫܒܚܬܐ ܕܠܗ ܐܡܝܢ܀ ܫܠܡܬ܀

ܬܘܒ ܀ ܠܡܐܡܪ ܒܟܠ ܐܒܘܢ ܚܣܝܐ ܡܪܝ ܓܒܪܝܠ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܛܪܝܦܘܠܝܛܘ. ܘܡܒܗܒ ܒܡܪܢ ܫܠܡ ܀

ܕܟܠ ܓܒܪ ܦܫܝܛ ܕܡܫܬܠܡܐ ܡܫܬܐܠ ܦܓܥܐ ܕܢܫܬܗ، ܠܡܒܝܢܘ ܐܘ ܐܒܘܢ: ܐܝܟܐ ܕܒܟܠ ܡܢܝܐ ܠܒܢ̈ܬܐ ܕܫܪ̈ܒܝܐ ܡܟܦܪ: ܘܡܫܪܟܐ ܡܫܬܠܝܐ ܡܥܒܕ ܡܒܝܢܝܢ ܠܐܒܕܢܐ ܕܫܒܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝܢܫܐ: ܡܛܠ ܐܝܬ ܗܘ ܡܢ ܒܕܘ. ܐܝܟ ܕܟܠ ܐܢܫܐ ܕܠܟܠܢܫ ܓܠܝܐ. ܕܐܝܢܐ ܕܡܢ ܐܒܘܗ̈ܝ ܕܠܡܦܩܢܗ ܘܠܕܘܘܢܗ ܕܒܠܒܐ ܡܫܒܚܝܢ: ܐܝܟ ܕܡܢ ܒܢܫܘܬ ܡܕܘܓܠܐ ܕܐܐܪ ܡܬܬܪܣܝܢ ܘܡܬܚܠܡܝܢ. ܘܪܫܦܝܢ ܒܪܓܠ ܠܡܕܝܢ ܠܒܢܝܢܫܐ ܚܠܫ̈ܐ. ܕܗܠܝܢ ܒܠܚܘܕ *ܐܝܬ ܠܝ ܠܡܡܕܟ ܘܠܡܪܓܫܘ ܐܢܠܝܢ ܕܐܝܟ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܠܘܬ ܢܒܝܐ: ܒܝܕ ܐܝܬ ܒܡܬܒܐ ܐܘ ܒܝܬ ܦܢܝܗܘܢ ܕܫܪ̈ܒܝܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܬ. ܡܛܠܗ̈ ܐܝܟ ܦܓܥܐ ܠܡܕܘܪܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܠܡܣܒܪܬܐ ܒܫܢܬܐ *ܕܫܘܒܠܗܘܢ ܕܪ̈ܫܝܥܐ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܕܘܡܐ ܕܡܪܢܒ ܚܝܐ ܡܒܝ ܐ̈ܠܝܟܐ ܕܬܬܒܪ ܠܪܘܚܡܐ. ܕܒܠܝܫ ܘܗܪܘܬܐ ܕܚܫ̈ܘܗܝ ܠܦܘܬ ܣܦܣܘܬܐ ܕܚܝܠܗ ܢܬܬܘܒ ܠܡܒܒܒܪ. ܡܛܠܗ̈ ܗܒܠ ܒܠ ܒܠܡܒܐ ܐܘ ܐܒܘܢ ܪܚܡ ܐܠܗܐ ܚܪ̈ܬܗ ܕܚܪܬܐ ܐܝܟ ܕܢܒܕ ܐܝܬ. ܘܐܬܬ̈ܝ ܠܗ̇ ܡܢ ܒܕܘ ܘܐܫܪܬ̈ ܒܟܠ. ܡܒܪܘܕܘܬܐ ܗܘ̣ ܕܡܥܕܒܐ ܐܡܒܝܢܐ ܒܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܒܗ ܡܬܠܓܫܘܬܗ ܕܡܫܠܚܐ ܐ̈ܠܝܟܐ ܗܝ ܕܬܗܘܐ. ܐܘ ܡܪܒܝܐ

* P f. 47 v°.

* V f. 56 r°.

ܡܬܪ̈ܓܝܢ: ܦܓܪ ܐܢܬ ܕܠܗܘܢ ܡܥܡܠ ܐܢܬ ܒܗܕܐ.
ܠܠܝܐ ܗܘ̇ ܠܡܢ ܕܠܐܝܠܐ ܥܪ̈ܝܢ ܣܘܠܦܢܐ. ܘܐܝܕܝܢ ܐܦ
ܠܐ ܗܘ̣. ܐܦ ܠܐ ܗܕܐ. ܐܠܐ ܒܬܐܪܬܐ ܒܐܝܡܬ
ܡܢܝܢܬܐ ܕܡܣܦܩܐ ܒܢܡܘ̈ܣܐ ܕܠܐ ܪ̇ܦܫܘܬܐ:
ܚܫܝܐ ܐܢܬ ܒܒܪ ܘܡܗܡܟܐ ܐܢܬ: ܘܫܐܠ ܐܢܬ
ܘܡܦܝܣ ܐܢܬ ܟܠ ܢܡܘ̈ܣܐ ܡܫܝ̈ܚܝܐ ܕܕܘܒܪ̈ܐ
ܕܪ̈ܘܚܢܝܘܬܐ: ܘܟܠ ܚܘ̈ܝܐ ܡܕܝ̈ܢܐ ܕܐܬܓܒܝܘ ܠܗܘܢ:
ܕܒ ܡܚܝܠ: ܕܟܠ ܝܠܘܬܐ ܣܘܓܐܬܐ ܕܡܕ̈ܒܪܢܐ ܫܒܝܩ
ܐܢܬ: ܐܝܟ ܚܣܘ ܘܠܘܬ ܗܕܐ ܡܦܠܬܐ ܬܬܟܠܐ. ܗܘ̣
ܕܠܐ ܢܛܠ ܐܠܗܐ ܕܬܬܓܒܪ. ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܠܬܒܪܗ ܕܒܟܝ
ܘܠܣܘܕܬܐ ܕܒܠܒ̈ܒܐ: ܢܫܐ ܕܡܬܓܠܝܢܘܬܟ ܘܡܫܐܬܐ
ܕܢܣܝܘܬܟ. ܘܠܐ ܢܐܡܪܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܦܩܕܝܢ ܠܟ: ܕܐܡܗܐ
ܐܡܗܐ ܚܙܝܬ ܒܗ ܒܢܝܢ. ܐܠܐ ܡܪܢܐ ܢܦܪܘܩ. ܡܪܢܐ
ܢܦܩܐ. ܡܪܢܐ ܢܒܕܪ. ܡܪܢܐ ܢܪܚܡ. ܡܪܢܐ ܢܚܘܢ.
ܡܪܢܐ ܢܬܦܢܐ. ܡܪܢܐ ܢܣܥܘܪ. ܡܪܢܐ ܢܚܘܣ ܥܠ ܒܦܪ̈ܐ
ܕܝܫܓܠܗܐ. ܘܢܚܘܣ ܥܠ ܕܚܝܠܐ ܕܝܠ̈ܕܐ. ⌉ܡܪܢܐ ܢܛܠ ܠܒܐ
ܫܒܬܐ ܘܪܘܚܐ ܫܒܬܐ[1]: ܡܪܢܐ ܢܛܠ ܚܝܠܐ ܘܚܘܫܒܢܐ
ܠܚܒܝܒܗ ܒܪܚܡܘ ܐܠܗܐ. ܒܚܝܠܘܬܐ ܐܬܐܟܝܢ.
ܘܬܫܡܫܬܗ ܡܪܢܐ ܠܐ ܬܦܠܛܝܢ. ܘܡܪ̈ܢܐ ܕܬܠܬܐ
ܕܪܘܚܐ ܒܗܝܢܘܬܐ *ܕܦܘܪܫܢܐ ܡܒܠ. ܘܟܠ ܐܡܬܝ, *V f. 35 v°.
ܕܡܬܡܪܡܝܢ ܐܪ̈ܙܐ ܐܠܗ̈ܝܐ: ܒܠ ܐܦ̈ܝ ܒܠ ܐܪ̈ܒܐ
ܐܬܚܙܝ. ܘܒܐܟܠ ܠܝ ܘܐܪܒܐ ܕܬܚܒܐ. *ܘܒܢܪܬ ܡܠܗ *P f. 47 r°.
ܕܡܒܣܡܐ ܡܢ ܙܒܢܝ ܣܓܝ̈ܐܐ ܘܕܠܐ ܦܣܩ. ܒܕ ܐܡܪ
ܐܢܬ. ܐܠܗܐ ܚܘܝܘ ܠܣܓܝܐܐ. ܘܡܟܐ ܕܐܬܪܒܘ ܠܒܝ
ܒܬܪ̈ܥܬܐ ܕܝܠܘܬܐ ܗܢܝ, ܠܡܪܢܐ ܘܝܗܒܬ ܒܒ̈ܢܝܐ
ܕܡܕܒܪܝ. ܕܬܕܒܪ ܐܝܒܢܐ ܐܬܝܬܝ: ܘܡܟܢܐ ܙܕܩ ܠܝ
ܠܡܦܪܢ. ܘܡܟܐ ܕܢܕܒܬ ܣܓܦ ܕܬܘܪܓܐ ܕܡܢܘܡܝ. ܘܡܟܐ
ܕܬܪܓܬ: ܐܝܟ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܬܒܛܠ ܠܗܘܢ ܒܠܝܢ. ܘܡܟܐ
ܕܐܒܝܕܬ. ܢܗܪ ܐܝܟ ܕܠܒܝܫܘܗܝ, ܕܐܠܗܐ ܘܢܚܕ,
ܒܕܡܘܬܗܘܢ. ܘܡܫܬܦܬܘܬܐ ܕܫܪܘܬܐ ܥܒܕ ܒܒܡܗܘܢ.

[1] P om.

ܢܦܠ ܐܢܐ ܐܘ ܐܚܘܟ ܢܦܠ ܐܢܬ. ܕܦܠܓܐ ܒܥܝܢ ܠܒܐ
ܐܢܬܝ. ܘܒܪܢܫܐ ܚܣܝܪ ܕܣܠܬܐ. ܘܒܪܝܬܐܝܬ ܚܐܪ ܐܢܬ
ܒܚܛ̈ܐ. ܘܟܕ ܗܕܐ ܐܦ ܕܬܒܥܐ ܒܫܠܡ̈ܐ ܐܝܟ
*P f. 46 r°. ܕܬܒܥܐ ܒܡܬ̈ܪܝܐ ܠܒܥܐ ܠܟ. ܐܝܟ ܕܡܬܢܒ. *ܕܠܐ
ܕܣܠܬܐ ܘܠܐ ܒܩܢܝܐ ܕܒܐܪ̈ܙܝܢ ܣܓܝ̈ܐܐ. ܕܒܗ ܗܝܡܢ
ܦܘܠܘܣ. ܐܘ ܟܝܢܐ ܐܦܠܐ. ܕܪܓܫ ܐܢܬ ܒܟܠܗܘܢ. ܠܒܐ
ܒܒܥܠܕܒ̈ܒܐ ܐܝܟ ܕܡܒܕܪܝܢ ܠܟ ܫܪܪܐ. ܐܘ ܐܝܟ
ܐܢ̈ܫܐ ܚܪ̈ܫܐ ܒܝܕܠܐ ܚܒܫ ܠܟ. ܠܐ ܗܘܐ ܡܪܟܝܢ
ܐܘ ܒܝܬ ܒܪ ܬܪܒܝܬܟ ܕܟܕ ܒܠܥ ܐܢܬܘܢ، ܠܟ ܒܗܢܐ
ܕܒܕܝܚܘܬܟ. ܐܘ ܠܐ ܗܘܐ ܚܘܒܐ ܠܐ ܕܝܢܘܬܐ ܦܬܢܐ
ܒܒܢܝ ܘܒܢܟ ܒܠܗ ܒܝܬ ܐܒܘܟ ܒܪܘܡܐ. ܐܘ ܠܐ ܗܘܐ
ܚܝ̈ܠܐ ܦܓ̈ܪܐ ܐܪܡܠܘܬܐ ܒܠܗܘܢ، ܘܟܠ ܒܝܬܗ ܘܟܠ
ܒܡܬܪܗ ܕܝܢ ܡܕܡ. ܕܠܒܐ ܒܫܬܐ ܣܠܩ ܦܓܪܬܐ ܘܠܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܦܪܥ ܠܟ. ܐܠܐ ܠܘܬ ܗܘ ܕܝܢ ܒܬܒܐ
ܐܝܟܐ ܕܗܘܒܐ ܗܘ. ܘܒܫܬܐ ܗܘܬ ܒܫܪܪܐ ܠܡܦܪܥ:
ܐܦ ܐܗܒܘ ܘܫܬܩ ܕܝܢ ܒܗܘܢܝ ܒܪܒܢܐ ܕܐܦ ܒܠ
*V f. 35 r°. ܒܕܬܗ *ܕܡܪܝ: ܐܬܐܫܪ ܒܫܠܐ ܕܡܬܒܒܪܢܘܬܟ.
ܦܓܪܐ ܒܒܥܠܕܒ̈ܒܐ ܐܢܬܘܢ، ܗܘܐ: ܐܠܘܠܐ ܒܠܗ
ܣܠܐ ܕܡܬܒܪܝܢܘܬܗ ܗܦܟ ܟܐܓܢܐ ܕܬܘܪܝ. ܗܫܐ
ܕܝܢ ܕܗܦܪ ܐܝܟ ܕܣܢܒ: ܘܫܒܠܘ ܢܒܗܘܐ ܪܘܚܢܐ
ܒܣܒܐ ܐܢܫܐ: ܠܒܐ ܒܒܥܠܕܒ̈ܒܐ ܢܗܦܘܟ ܠܟ
ܕܐܒܪܘ ܠܟ ܫܪܪܐ. ܐܠܐ ܐܡܪ ܐܢܬ ܒܟܪ ܕܗܝܡܢܘܬ
ܐܬܒܢܝܬ. ܘܒܟ ܐܢܐ ܒܒܢܝ̈ܟ ܢܦܫܝ ܘܡܕܡ ܐܠܗܐ.
ܫܦܝܪ. ܘܠܒܢܐ ܡܕܝܢ ܠܐ ܡܗܝܡܢ ܐܢܬ ܒܠ ܪܒܘܬܟ
ܒܓܠܝܐ: ܠܬܐܪ̈ܬܐ ܕܒܗܢܐ ܣܒܝܒܝ: ܘܠܒܠܗܘܢ
ܡܕܫܘ̈ܗܝ، ܕܡܪܝ. ܠܗܕܐ ܓܝܪ ܟܝܢܝ ܐܦ ܡܬܠܝܡ ܒܠܗܘܢ
ܕܢܫܒܚܘܢ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܕܠܝ ܒܪ ܣܐܘ̈ܢܐ ܕܝܢ ܒܕܠܝܐ
*P f. 46 v°. ܢܒܗܘܢܝ. ܘܐܢ ܟܝܢ ܠܐ *ܕܒܢܐ ܬܐܪܬܝ ܡܕܡ ܐܠܗܐ
ܒܐܢܕܐ ܕܡܬܪܫܐ ܐܢܬ ܕܝܢ ܒܗܘ̈ܘܗܝ. ܠܡܒܢܐ ܟܕܝܢ
ܓܝܪ ܐܢܬ ܒܠ ܒܫ̈ܢܐ. ܐܘ ܒܝܬ ܠܡܒܢܐ ܟܗܢܐ ܐܢܬ
ܒܬܘܪ̈ܓܐ ܕܫܘܒܚܝ: ܐܘ ܒܝܬ ܡܓܒܝܐ ܐܢܬ ܠܡܫܒܠ

ܕܡܪܝܐ. ܠܡܫܡܫ ܒܥܕܬܐ ܒܐܘܪܚܐ: ܐܝܟ ܕܒܫܘܪܒܐ ܒܡܘܪܐ ܕܓܘܫܡܗ ܕܡܪܢ. ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܠܬܒܪܐ ܕܠܒܐ ܚܘܫܒܐ ܕܡܬܒܪܢܘܬܝ: ܘܢܬܬܦܝܣܘܢ ܒܗ ܒܒܠܝܘܢ ܗܘܒܐ ܕܚܫܝܫܐ ܦܘܫܬܗܘܢ ܕܒܠܕܒܒܐ. ܐܝܟ ܐܡܪ: ܐܚܝ ܫܡܥܘ ܒܕܚܝܠܘܬܐ. ܘܐܬܬܩ ܠܗܘܬ ܬܐܪܬܝ ܒܚܫܐ ܢܦܫܝܐ. ܘܦܘܪ ܡܠܝܠ ܒܡܘܪܒܐ: ܘܐܣܬܒܠ ܡܠܝܠ ܒܪܘܚܡܐ. ܘܦܘܦܣܐ ܠܡܬܬܪܐ ܐܒܘܟ ܕܒܦܓܪ ܢܗܘܐ ܠܝ. ܗܘ ܕܬܫܘܬܐ ܕܪܒܘܬ ܗܝܡܢܘܬܗ: ܒܗܘܢ ܒܒܢܕܐ ܚܘ ܐܠܗܐ. ܘܒܗܕܢܐ ܕܦܝܚܗ ܕܒܕܚܠܬ ܐܠܗܐ. ܒܦܘܡܐ ܕܦܬܓܡܐ ܡܬܢܝܚ. ܠܡܢܐ ܗܟܝܠ ܠܐ ܒܕܡܘܬܗ ܕܗܢܐ: ܐܡܬܝ ܒܕ̈ܝ ܒܥܬܝ ܬܒܠܐ ܫܦܝܘܬܐ ܕܗܘܢܗ,[1] ܕܐܠܗܐ. ܘܠܡܢܐ *ܠܐ ܡܬܗܕܪܫ ܦܬܘܪܝ ܒܟܠ ܝܘܡ: ܒܒܘܪܟܬܐ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܗܝ ܕܡܪܢ. ܘܠܡܢܐ ܠܐ ܡܬܒܗܠܢ ܒܗܡܪܝ ܒܒܠܒܝܢ: ܒܝܠܘܬܐ ܕܒܢܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܗܝ ܕܡܪܝܐ. ܘܕܢܬܪ ܡܬܠܐܝܬ ܐܡܪ. *ܘܠܡܢܐ ܠܘ ܒܝ ܘܡܢܝ ܡܬܒܥܝܢ ܘܡܬܦܪܫܝܢ ܒܟܠ ܐܬܪ: ܒܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܗܝܡܢܝܢ ܒܠ ܬܘܪܓܡܐ ܘܚܙܝܢ ܒܦܠܚܘܬܐ. ܕܐܝܟ ܗܒܝܠܐ ܥܒܪ ܘܗܠܝܢ ܒܠܗܝܢ ܫܢܝ ܚܝܝܢ ܘܚܝܐ ܕܒܠܝ: ܕܐܝܬ ܗܘ ܒܦܠܚܘܬܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܡܪܢ: ܠܬܒܪܐ ܦܘܪܢܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܢܬܪܐ ܕܚܝܘܗ ܘܕܒܪܢܘܬܗ ܘܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܬܝ. ܘܡܢ ܡܪܝܐ ܒܠܗ ܦܘܪܢܐ. ܡܢܝ ܕܝܢ ܠܐ ܢܕܒ ܐܢܐ ܡܢܐ. ܒܗܐ ܐܢܐ ܐܢܐ ܗܟܝܠ ܡܢܝ ܐܘ ܐܚܝ. ܐܬܕܒܪ ܠܦܘܪܢܘܬܗ ܕܡܪܢ. ܐܬܕܒܪ ܠܐܘܠܨܢܐ ܕܡܫܬܢܐ ܠܒܝܬܐ. ܫܘܚ ܕܒܢܝܢ ܦܓܪܐ ܡܢ ܒܗܘܡܐ ܕܦܘܡ ܡܒܪܐ ܠܢܒܐ ܕܠܐ ܡܒܪ ܦܫܘ ܠܝ. ܐܬܕܒܪ ܠܟܠ ܡܘܢܝܘܣ ܕܣܓܝܐ ܕܠܢܒܝ ܘܒܘܪ, ܘܒܢܐ ܒܐܘܠܦܢܐ ܕܒܩܬܐ ܡܫܒܚܝܢ ܡܥܢܝܢ: ܘܠܡܒܘܬܐ ܕܚܢܐ ܒܡܒܪܐ ܕܡܩܒܠܐ ܡܢܠܦܝܢ. ܐܬܕܒܪ ܗܟܝܠ ܕܒܦܪܐ ܚܝ. ܘܐܝܟ ܠܗܠܟܐ ܐܚܘܢ ܢܩܒܝܢ ܒܠ ܐܪܒܐ. ܘܐܝܟ ܡܢܐ ܚܝ ܕܡܬܐܡܪܝܢ ܒܐܪܒܐ ܘܠܐ ܡܬܒܥܝܢ.

*P f. 45 v°.

*V f. 34 v°.

[1] P ܕܗܘܢܗ̇.

ܦܘܫܝܩ ܒܠܘ ܐܓܪܬܐ ܕܝܘܚܢܢ. ܗܢ̈ ܕܦܐܫ ܗܘܐ ܒܒܢܘܗ̇ ܦܓܪܐ ܕܪܘܚܢܝܬ ܡܬܒܢܝܢܘܬܐ ܥܕܬܐ ܒܪܘܚܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܠܘ ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܒܘܪ ܢܦܫܐ ܠܗܒܒܐ ܕܒܐܓܘܢܐ ܐܣܛܪܝܢܬ. ܐܦ ܙܕܩ ܠܝ ܓܝܪ ܦܓܪܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܘܪܘܚܢܝܬܐ ܕܐܪܬܕܘܟܣܝܐ ܡܢ ܟܠ ܕܘܟ. ܡܢ ܐܝܟܐ ܟܝ. ܗܘ ܕܠܐ ܫܦܝܪ ܐܡܪ ܕܦܓܪ ܐܢܐ: ܐܬܒܢܝܬ ܡܬܒܢܝܢܘܬܗ ܡܢ ܗܢ ܕܦܓܪܗ ܘܡܢ ܗܢ ܕܐܒܪܗܡ. ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܝܢ: ܗܢ ܕܐܦܠܐ ܗܘ ܐܦܝܣܩܦܐ[1] ܫܦܝܪ ܡܢ ܒܟܢܘܫܬܐ ܕܥܒܕܬ ܡܬܒܢܝܢܘܬܗ ܕܟܢܫܬܗ. ܘܒܝܬܝ ܬܘܒ. ܒܕܘܟܐ ܐܚܪܬ ܡܢ ܒܗܘ ܚܝܠܐ ܕܒܗܢܐ ܕܗܘܦܟ ܠܒܢܝܬܐ ܕܡܫܒ̈ܚܢܐ ܕܐܝܟܢ ܗܠܝܢ. ܥܦܪ ܡܕܡ ܐܦ ܐܬܦܪܕܬ ܠܒܘܕܪܢ ܒܐܓܘܢܐ ܕܐܪܗܒ ܠܗ ܣܦܝܢܐ ܒܗ̇ ܕܬܫ̈ܡܫܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܒܢ̈ܝܢܗ.

V f. 34 r°.

*ܢܐܪܒ ܗܒܠ ܚܠܦܝ ܒܗܠܝܢ: ܒܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ ܢܗܘܐ ܠܝ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܣܬܦܩ ܫܘܩܠܐ ܕܬܪܬܐ ܕܒܠܝܘܡ ܒܕܡܟܐ ܠܐܘܡܢܘܬܐ ܡܬܝܪܬܐ. ܗܘ ܕܡܛܝܒ ܠܬܘܕܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܫܠ̈ܝܚܘ ܕܐܠܗܐ ܕܒܟܠ ܕܘܟ. ܘܕܠܐ ܕܝܢ ܒܗ ܠܐܝܒܝܢܘܬܐ ܕܡܫܒ̈ܚܢܐ ܕܬܠܝܢ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܕܡܪܝܢܘܬܗܘܢ ܕܪ̈ܫܝܢܐ: ܘܕܫܡܪ, ܘܒܢܐ ܕܢܫܝܢܘܬܗܘܢ ܘܕܐܢܝܢ ܕܡܢ ܒܬܪܗ ܐܡܪܝܢܢ:

P f. 45 r°.

*ܘܕܐܝܒܐ ܗܫܐ ܒܗ ܥܒܝܕܝܢ ܒܠܝܘܡ ܠܫܠܝܚܐ ܘܠܐܢܫ ܐܬܪܐ ܡܢܝܢ ܕܠܘܝܐ ܐܡܝܢܐ: ܘܕܡܢܐ ܬܘܒ ܐܦ ܐܢܐ ܒܗ ܐܬܬܠܝܬ ܐܬܪܢܝܬ ܠܡܫܡܪ: ܒܡܐܬܠܬܐ ܐܘ ܒܝܬ ܒܬܫܪܪܬܐ ܕܠܘܬ ܫܠܝܚܐ: ܘܒܠܗܘܢ ܕܐܝܟܢ ܗܠܝܢ ܒܐܓܪܬܐ ܐܪܫܘܡ. ܠܘܬ ܒܫܘܚܬܐ ܬܬܪܬܐ ܬܬܝܒܠ. ܗܘܐ ܫܪܝܪܬ ܠܡܕܡܝܢ ܠܡܕܒܪܢܘܬܝ ܒܠ ܒܠܗܝܢ: ܠܐܝܢ ܡܢܗܪܐ ܡܢ, ܫܝܫܘܒ ܪܫ ܒܘܡܪܐ. ܕܬܫܡܫ ܡܢܗ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܟܢܫܝܢ. ܘܐܦ ܕܬܫܡܪ ܐܢܬ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܟܢܫܝܢ. ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܟܕ ܐܢܐ ܡܢܝ ܒܬܫܒܘܚܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܕܠܐ ܬܫܓܐ ܕܡܢܐ ܕܣܢܝ: ܒܡܕܡ ܕܡܡܠܠܐ ܡܫܬܡܪ ܠܕܚܠܬܗ ܕܡܢ. ܘܠܐ ܬܬܠ ܐܬܪܐ ܠܒܥܠܕܒܒ̈ܘܗܝ,

[1] P ܗܢܐ ܦܣܩ.

ܡܟܝܠ ܀ ܠܡܗܝܡܢܐ ܕܩܘܫܬܐ ܘܕܚܣܝܪ ܟܠܢܫ ܡܢ ܡܫܒܚܐ ܕܦܐܐ *ܠܗ: ܪܫܡ ܒܚܘܪܐ ܘܒܚܡܪܐ ܕܒܪܝ، ܢܕܢܠܝ. ܘܡܫܒܚܢܗܒ ܒܒܪܢ ܫܠܡ ܀ *P f. 44 r°.

ܕܠܐ ܕܝܢ ܣܘܦܬܗ ܕܟܬܒܐ: ܐܦܠܐ ܬܘܒ ܕܝܢ ܡܬܬܢܝܚܢܘܬܐ ܕܩܘܒܪ̈ܢܐ ܕܒܠܝܗܘܢ. ܒܪܫܝܬ ܕܝܢ ܡܕܝܢ ܠܒܪܝܬܗ، ܐܘ ܒܬܪ ܠܪܡܬܝ. ܠܡܦܩܕ ܒܫܪ̈ܪܐ ܐܦ ܒܪ ܩܘܪ̈ܒܐ ܒܠܚܘܕ ܕܡܬܪ̈ܒܬܐ ܗܘܐ ܢܘܟܪܗ ܕܘܟܝܐ. ܟܠܝܐ ܗܝ ܕܝܢ ܒܕܘ ܐܦ ܠܝ ܐܦ ܠܘ. ܐܦ ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܠ ܗܕܐ ܒܬܒܠ ܠܗܘܢ. ܘܒܕ ܠܝ ܕܝܢ ܪܥܝܐ ܕܐܝܟܢ ܗܘܝܐ ܡܫܪܐ ܐܝܟܐ ܡܬܒܠ ܒܠ̈ܠܬܐ ܕܓܠܝܢ. ܐܠܐ ܠܢܦܫ ܬܘܒ ܫܡܥܬܐ ܕܡܦܩ ܒܪܘܚܐ ܓܒܪܢܐ ܐܝܟܐ. ܘܪܡ ܗܘܐ ܓܒܪ *ܕܝܢ ܐܡܪܬ، ܕܫܘܓܢܐ ܕܡܫܡܠܝܘܬܐ ܗܝ ܫܘܫܒܠܬܐ ܓܒܪܝ ܒܠ ܢܦܪܘܬܝ ܕܝܢ ܒܗܢ̈ܘܗܝ ܕܐܠܗܐ: ܒܕܡܟܐ ܕܠܘܬ ܡܘܢܚܘܡ ܒܪܝ ܫܘܓܦܐ: ܠܚܫܐ ܕܠܝ ܘܠܕܘܘܢܐ ܕܒܠܗ̇ ܒܕܬܗ ܕܡܪܝܐ. ܕܐܦ ܐܝܟܐ ܣܠܩܐ ܠܝܫܐ ܒܚܘܣܝܘܬܐ ܕܬܪܒܝܬܐ ܒܬܪ ܡܒܕܪ̈ܢܐ ܕܢܦܩܝ ܐܪܗܛ. ܘܟܠܢܫ ܡܪ̈ܢܐ ܠܡܓܠܬܐ ܐܪܡܝܐ. ܘܐܦ ܕܝܢ ܕܐܣܘܬܐ ܢܗܘܐ ܫܘܒܪܢܐ. ܐܝܟܐ ܒܡܒܝܬܐ ܕܡܫܡܫܢ̈ܐ ܐܬܬܫܝܡ. ܘܐܝܟܢ ܕܦܫܩܐ ܘܕܒܘܝܐ ܘܕܡܠܒܘܬܐ ܕܒܕܪ̈ܝܐ ܢܗܘܐ ܗܘܐ ܒܓܠܝܐ: ܐܦܠܐ ܗܒܝܐ ܕܝܢ ܣܘܡܒܠܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܒܬܒܠ ܠܗܘܢ ܒܠ ܐܝܣܪܝ ܘܬܒܘܬ ܡܫܒܚܝ ܘܬܘܣܦܬܐ ܕܡܬܚܬ̈ܝܢ ܐܬܬܒܪܐ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܒܕ ܕܝܢ ܫܘܩ̈ܠܐ ܕܓܒܪܘ: ܘܕܝܢ ܬܒܥܘܬ ܘܒܝܐ ܕܡܫܩ̈ܠܦܐ ܡܒܝܢ̈ܐ: ܘܕܝܢ ܐܘܠܝܢܐ ܪܒܐ ܕܠܠܡܒܐ *ܒܠܗ ܒܬܗܘ̈ܡܐ ܕܦܘܩܡ ܡܒܪܐ ܓܒܒ: ܐܬܒܠܝܬ ܐܦ ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܗܝ ܕܡܬܬܚܒ ܗܘܪܬ ܐܡܒܘܪ: ܕܝܢ ܫܠܘ ܘܡܬܝܒܬ ܕܘ̈ܩܐ ܚܙ̈ܕܝܐ ܕܐܒܝܪ ܒܠܘ ܡܦܝܣܐ ܒܡܫܒܫ̈ܢܐ ܕܟܬܒܗ: ܕܐܬܢܝܚܘܢ ܗܪ̈ܦܝܐ ܒܠܕܒܒ̈ܘܗܝ ܕܐܠܗܐ:

*V f. 33 v°.

*P f. 44 v°.

ܡܘܬܪܐ: ܕܝܢ ܚܝܠܐ ܕܦܘܫܩܐ ܠܘܬ ܡܫܡܥܢܘܬܐ
ܕܬܘܠܡܬܐ ܢܫܬܐ ܫܘܒܪܢܐ. ܡܫܬܐ ܓܝܪ ܐܝܟ ܠܐ.
ܘܝܬܝܪܐܝܬ ܕܝܢ ܠܒܢ̈ܝܐ ܡܫܬܡܥܢܐ. ܘܡܢܗܪܐ ܒܫܡܥܐ
ܙܢܐ ܡܚܠܝܢ ܠܗ ܠܡܫܬܡܥܢܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܢܫܡܥܐ.
ܘܡܕܠܝܢ ܐܦ ܠܢ ܐܦ ܠܝ ܐܦ ܠܟܠܗ̇ ܬܪܥܝܬܐ ܕܓܒܪܐ.
*P f. 43 v°. ܒܒܪ ܕܝܢ ܐܦ ܠܒܪ ܕܝܢ ܢܩܡܐ *ܕܒܕܬܐ ܡܬܐܡܪ
*V f. 33 r°. ܡܫܡܠܐ. ܘܡܢܗ ܡܫܡܥ ܕܝܢܐ. ܐܘ ܡܢܗ *ܠܐ ܢܬܐܠܝ
ܠܡܦܩ ܪܘܚܐ ܒܒܠܝܘܬ: ܐܝܟܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܬܐܪܬܐ
ܕܡܬܬܘܝܐ ܕܝܢ ܢܫܡܥܐ. ܐܝܟ ܐܡܪ: ܐܫܬܡܥ ܢ̈ܫܡܥܐ
ܡܕܡܝܟ. ܘܡܟܠ ܒܬܐܪܬܐ ܕܐܒܗ̈ܐ ܦܫܩܐ
ܕܟܝܢܘܬܗ. ܘܦܪܘܫ ܒܚܝܠܐ ܕܡܒܡܬܟ ܫܘܡܠܝܐ
ܡܬܪܐ ܠܡܫܡܥܢܐ ܕܡܐܡܪ. ܘܐܝܢܐ ܢ̈ܓܠܬܐ ܕܒܢ̈ܝܟ
ܒܫܐܠܬܐ ܫܦܝܪܬܐ. ܘܡܛܠ ܠܓܢܝܟ ܕܗܘܐ ܒܡܘܢܥܐ
ܕܡܬܚܝܒ. ܘܫܒܚ ܐܦ ܠܟܝܢܘܬܗ، ܫܘܒܗܪܐ
ܕܡܬܡܦܠܚܢܘܬܐ ܕܦܘܫܩ: ܕܠܝܟ ܐܦ ܒܐܠܝܢ ܕܒܬ̈ܪܟ
ܠܡܝܬܪܘ. ܐܬܬܟܠ ܥܠ ܦܪܗܣܝܐ ܕܗܫܐ ܘܡܗܝܡܢܘܬܐ
ܐܬܡܪܒ. ܘܒܕ ܫܦܝܪ ܐܦܪܘܫ ܒܡܘܕܝܢܘ ܕܐܠܗܐ. ܐܦ
ܠܐܚ̈ܢܐ ܐܚܪܢ ܕܝܢ ܐܒܗܘܬܟ. ܐܦ ܐܝܡܪܐ
ܕܐܒܗܘܬܟ ܐܫܠܡܐ ܒܐܚ̈ܢܐ. ܘܡܕܡ ܫܠܡܐ̈ܐ
ܕܒܬܕܝܢ ܒܗ ܒܗܢܐ ܕܡܐܡܪ. ܗܘ ܓܝܪ ܕܠܬܪܬܝܢ
ܐܒ̈ܗܝ ܕܡܕܝ̈ܢ: ܕܬܪܬܝܢ ܕܒܢܝܢ ܐܬܗܝܒܝܢ ܚܘܦܒܐ.
ܡܫܒܚ ܗܘ ܡܒܚܠ ܦܪܘܣ ܕܕܠܐ ܒܫܠܐ ܢܕܪ ܡܪܚܝܬܐ
ܗܕܐ ܕܒܢܬܐ ܘܡܫܝܢܘܬܐ ܒܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ
ܘܒܡܕܒܪܢܐ ܕܐܒܗܘܬܟ. ܐܝܟܢܐ ܕܠܝ ܒܗ ܢܫܠܡܐ
ܐܝܡܪܐ. ܘܠܒܕܬܗ ܕܐܠܗܐ ܠܦܘܫܩܐ ܕܡܫܝܚ. ܘܠܟܝܢܘܬܗ،
ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܠܛܝܒܘܬܐ ܡܬܛܐܒܝܢ: ܬܫܠܡܐ ܒܠܬܐ
ܕܬܘܕܝܬܐ ܠܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ. ܕܗܘ ܒܚܝܘܗܝ ܢܚܝܢ
ܐܝܡܪܐ ܕܐܒܗܘܬܟ ܒܨܠܘܬܗ ܥܠܝܗܘܢ ܢܩ̈ܡܬܐ ܕܚܝ̈ܝܢ
ܐܡܝܢ ܀ ܫܠܡܬ ܀

ܦܝܠܣ̈ܘܦܐ ܕܡܬܒܪܢܐ. ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܐܦ ܗܕܐ ܐܡܪ ܐܝܟܐ. ܕܐܦܠ ܠܘ ܗܘܢ ܐܝܬܝܗܘܢ܆ ܠܒ̈ܢܝܐ ܗܢܐ ܒܡܝܬܪܘܬܐ ܐܝܟ ܡܠܐ ܕܡܢ ܟܠ ܢܡܘ̈ܣܘܗܝ܆ ܡܬܡܠܠ: ܐܠܐ ܐܫܬܟܚܬ ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ܆ ܘܡܫܦܪ ܠܒ̈ܢܝܢܫܐ ܕܡܬܝܗܒ: ܘܗܢܐ ܒܠܗ ܒܕܡܘܬܐ ܕܡܢ ܟܠ ܢܡܘ̈ܣܘܗܝ܆ ܒܦܠܓܘܬܐ ܕܡܬܐܡܪ. ܘܠܐ ܒܡܕܡ ܕܡܦܠܓܐ ܠܒ̈ܢܝܢܫܐ ܒܝܬܪܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ: ܒܗ ܠܡܐܡܪ ܠܒ̈ܢܝܢܫܐ ܠܐ ܓܠܝܐ. ܐܦ ܠܐ ܓܝܪ ܦܫܝܪ ܐܝܟܐ ܕܦܫܝܩܐ ܗܝ܆ ܠܒ̈ܢܝܢܫܐ ܒܠܗܘܢ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܠܡܫܟܚ ܡܒܝܠ ܒܫܐܠܬܐ: ܠܐܝܢܐ *ܕܒܫܡ̈ܝܢܐ ܦܠܣ̈ܦܐ ܡܕܡܘ ܡܒܠܘ * V f. 32 v°.
ܡܫܪܪܘܬܐ ܕܬܘܕܝܬܗ: ܘܐܢ ܬܘܒ ܠܘ ܒܐܝܠܝܢ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܐܠܐ ܒܒܘܪ̈ܟܐ ܒܐܡܪܬ ܐܝܠܝܢ ܕܒܟܠܝ ܡܫܡܫܝܢ: ܚܙܐ ܠܐ ܫܠܡܘܬ ܐܡܗܘܬܟ ܘܒܠܝܐ ܠܛܘܒܢܐ ܗܢܐ. ܘܡܛܠ ܡܢܝܢ ܢܬܬܘܒ ܡܢ ܡܘܢܝܢܘܣ. *ܡܛܠ ܕܝܢ ܡܫܡܫ * P f. 43 r°.
ܕܢܐܡܪ ܕܝܘ ܐܢܬ ܠܒܝ: ܘܐܬܕܟܪܬ ܡܢ ܣܛܘ̈ܪܐ. ܐܘ ܠܡܛܠ ܠܐ ܡܦܫܩܐ ܠܡܠܘܬ ܐܦ̈ܘܗܝ܆ ܒܡܫܚܐ ܬܐܪܬܐ ܕܣܛܘ̈ܗܝ. ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܫܪܝܪܐܝܬ ܪܒܐ ܐܝܟܐ ܟܠ ܢܦܫ. ܕܠܐ ܥܘܠܐ ܐܝܟܐ ܠܐ ܠܫܡܝܐ ܘܠܐ ܠܐܪܥܐ. ܘܠܐ ܡܬܘܡ ܐܫܟܚܬ ܕܒܐܝܬ ܐܝܟ̈ܝ܆ ܘܐܬܒܪܟܬ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܡܪܝܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܝܢ ܐܦ ܕܠܐ ܥܘܠܐ ܐܝܟܐ ܠܢ̈ܫܡܬܐ ܐܠܗ̈ܝܐ: ܡܗܕܪܐ ܐܝܟܐ ܟܠ ܢܦܫ. ܘܕܘܝܐ ܐܝܟܐ ܒܪܢܫܐ ܘܡܫܦܠܐ ܕܫܡܝܐ. ܒܪܡ ܗܟܢ ܡܢ ܛܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܬܛܠܡ ܐܢܐ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܐܦ ܒܕܬܗ ܕܐܠܗܐ ܒܒܢܝܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܚܙܐ ܒܗ. ܒܪܡ ܐܦܠܐ ܐܢܫܐ ܡܬܬܪ̈ܐ ܐܦܠܐ ܗܠܝܢ ܐܠܗ̈ܝܐ ܥܘܠܝܢ ܠܡܪܝܘܬܗ܆ ܢܒܥ ܓܝܪ ܒܐܡܬ ܟܠ ܡܕܒܪܐ ܕܫܘ̈ܡܠܝܐ. ܠܡܛܠ ܒܒܘܪ̈ܟܐ ܕܐܝܬ̈ܝܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܠܗ. ܘܗܒܢܐ ܠܟܠܢ ܐܝܬ ܠܡܚܝܐ ܒܗܝ ܫܪ̈ܪܐ ܘܠܘܬ ܒܕܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܫܦܝܪ ܐܝܟܐ ܐܘ ܐܟܘܢ ܡܥܡܪ̈ܐ: ܕܒܗ ܠܕܝܠܝ̈ܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܫܡܫ ܐܝܬ ܠܡܥܡܪ: ܐܦ ܬܘܒ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܥܒܕܝܢ ܒܠܒܗܘܢ. ܡܬܬܚܒ ܐܝܬ ܠܡܬܦܝܣܘ. ܠܐ ܡܕܡ ܦܫܝܩܐ ܐܦܠܐ

ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܘܪܫ. ܘܪܫ ܗܘܐ ܟܕ ܚܒܪ: ܕܐܝܟܐ ܡܩܘܡܝܢ ܐܣܘܪ ܡܕܡܝܢ ܥܠ ܐܦ̈ ܗܕܐ. ܘܥܠ ܗܟܐ ܕܬܒܥ ܗܘܐ ܣܘܟܠܐ ܠܡܒܝܢܘ. ܠܐ ܕܝܢ ܡܫܡܠܝܐ ܐܝܟ ܕܙܒܢ ܚܠܝܐ: ܡܫܡܠܝܐ ܕܝܢ ܒܠܚܘܕ ܒܐܪܥܬܐ ܐܬܚܙܝܐ ܠܝ ܐܝܟ ܕܒܝܬܐ ܢܦܫܗ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܢܫܦܪ ܠܗܘܢ ܐܘ ܐܚܝ̈ ܡܗܝܡܢܐ ܚܒܝܒܐ ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ. ܘܡܫܐܠܐ ܫܐܠܬܐ ܕܒܬ̈ܝ ܒܬܐܘܪܬܐ ܦܠܛܬܐ. ܘܐܝܟ ܐܦ ܠܡܪܢܘܬܗ, ܕܠܐ ܐܡܪ ܫܒܝܚܘ ܒܗܕܐ. ܘܠܐ ܠܓܒܪ ܬܬܒܥܘܢ ܒܗܕܐ: ܐܝܕܐ ܕܒܠ ܒܠܝܫ ܫܦܝܪܐ ܘܡܫܡܠܝܐ.

*V f. 32 r°. *ܘܠܓܒܝܬܐ ܐܚܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ܕܡܢ ܒܪܘ ܠܓܒܝܬܐ ܐܠܗܝܬܐ. ܘܗܢܐ ܐܝܬ ܠܝ ܠܡܬܚܫܒܘ ܕܡܢ ܕܝܠܝ. ܘܐܝܟ ܟܕ ܡܕܡ ܐܠܗܝܐ ܐܝܬ ܒܡܐܡܪܐ ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܕܒܬ̈ܘ ܐܘܣܝ̈ܬܐ: ܐܘ ܒܗ ܠܡܓܠܬܐ ܐܢܫܝܬܐ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܣܘܟ̈ܠܐ. ܦܫܩ ܗܘ ܠܡܐܡܪ ܒܬܪܬܝܗܝܢ ܐܝܟ ܕܦܩܕ ܐܢܐ. ܐܝܟܘ ܚܒܪ ܕܒܬܐܘܪܬܐ ܡܢܬܪܬܐ ܡܫܬܐܠܐ ܐܒܣܘܬܝ ܕܡܢ ܫܠܡܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ: ܕܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܡܪܐ ܕܡܬܦܪܢܣܢܘܬܐ ܡܢܐ ܦܪܘܩܐ: ܘܠܐ ܗ̇ܠܐ ܕܒܕܘܒܬܐ ܕܪܝܫܬܐ ܬܬܒܪ. ܦܫܩܘ ܫܪܝܗ ܕܦܘܫܩܐ ܕܡܢ ܥܠ ܕܘܟܝ. ܘܕܐܫܒܘܩ ܣܘܟ̈ܠܬܐ. ܒܗܕܐ ܒܠܚܘܕ ܕܠܐ ܡܒܪܝܐ ܠܦܪܘܩܐ ܫܠܡܘܬܐ ܕܢܦܫܗ. ܢܩܒ ܕܝܢ

*P f. 42 v°. ܬܬܪܐܝܬ ܒܗ ܠܢܒܘܝܬܐ *ܡܬܪܓܓܢ. ܐܦܠܐ ܕܝܢ ܠܢܘܗܪܗ ܕܐܫܬܐ ܡܒܪܝܐ ܡܗܘܒܬܐ. ܡܘܗܒܐ ܕܝܢ ܬܬܪܐܝܬ ܒܗ ܠܗܘܒܠ ܒܗܘܬܐ ܡܦܢܝܐ ܐܫܬܐ. ܬܘܒ ܕܝܢ ܐܦ ܠܒ ܠܚܒܐ ܠܐܝܡܪܐ ܕܐܒܣܘܬܝ. ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܢܗܘܘܢ ܠܝ ܒܢܝܐ: ܘܡܬܦܪܢܣܢܝܬܐ ܕܐܚܪ̈ܢܐ: ܒܝܘܡ̈ܐ ܕܬܘܠܡܕܝ ܢܬܓܒܘܢ. ܘܐܝܟ ܟܕ ܠܘ ܥܠ ܐܦ̈ ܗܕܐ: ܐܠܐ ܠܐ ܢܫܬܘܫܬܗ ܒܐܡܪܬ ܕܦܪܘܩܐ ܬܬܚܣܢ ܒܠܬܐ ܠܠܐ ܫܠܡܘܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܚܒܪ ܕܝܢܐ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܬܬܚܣܢ: ܘܐܝܟܢܐ ܡܫܡܠܝܢ ܕܢܦܫܗ ܟܠ ܗܕܐ: ܠܒܢ̈ܝܐ ܣܘܟܠܐ ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܡܫܡܗ̈ܬܐ: ܕܒܗܘܢ ܣܘܓܕܬܐ ܕܡܘܕܝܬܗ ܕܓܒܪܐ: ܒܠܫܢܐ

ܡܫܡܠܝܢܐ ܕܢܚܡܬܟ ܦܪܝܩܘ ܐܠܗܐ ܕܬܗܘܐ.
ܘܒܕܒܪܗܘܢ ܡܕܡ ܫܘܠܛܢܐ ܕܐܝ̈ܬܝܐ ܐܝܠܝܢ ܕܒܒܪ
ܒܬܕܒܝܪ ܕܝܠܗܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܠܒܫܘܢ ܡܬܒܥܠ
ܒܡܬܠܚܡܘܬܐ *ܕܡܬܓܪܬܗ، ܚܕܝ ܐܒܗܘܬܟ: ܐܬܬܥܝܕ *P f. 41 v°.
ܝܩܝܪ، ܕܠܘܬ ܫܘܒܚܟ. ܒܢܝ̈ܐ ܕܒܢܝ̈ܐ ܕܐܒܗܘܬܟ:
ܐܢ̈ܫܐ ܕܝܢ ܕܠܘ ܘܕܓܠܒܐ: ܗܠܝܢ ܕܒܝܒܦܐ ܡܕܒܝܢܐ
ܕܡܪܒܝܬܟ. ܠܘܝܢܐ ܕܟܠܗ ܡܠܟܐ ܐܝܟܢ. ܘܪܚܝܡ
ܒܫܝܡܐܝܬ ܒܫܦܝ̈ܐ ܡܕܒܪ̈ܢܐ: ܘܡܬܬܢܝܚܝܢ
ܡܬܡܟܐܝܬ ܒܠ ܡܢ̈ܝܐ ܕܒܟ ܕܪܕܝܢ ܒܝܢ ܪܫܐ ܗܘ
*ܕܐܪܝܠ ܠܗܘܒܠ ܐܬܘܪ. ܘܪ̈ܚܝܡ ܣܓܝ̈ܐܝܢ ܫܦܝܪ ܠܒܫ *V f. 31 v°.
ܠܗܘܢ. ܒܢܝܢ ܠܒܪ ܠܐܡ̈ܬܐ ܕܡܕܝܢ̈ܬܐ: ܗܝ ܕܗܫܐ ܒܝܢ
ܒܫܠܡܘܬܐ ܕܐܒܗܘܬܟ ܡܬܦܪܢܣܐ.. ܢܘܦܐ ܢܝܫܐ
ܥܡ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܫܠܘܡ ܬܚܘܡܗܐ ܡܫܝܢܢܐ ܕܡܠ̈ܟܐ
ܘܡܚܝܢܐ ܕܡܠܬܐ ܕܫܪܪܐ. ܘܒܝܢ ܬܘܒ ܘܡܕܡ ܥܠܝܠ
ܘܗܘ ܗܫܐ ܘܒܕ ܚܒܝܫ ܫܝܢ. ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܘܬܪܘܢܘܣ ܦܠܓܪܒܢܐ: ܡܬܟܒܫܬܐ ܢܡܘܣܝ̈ܐ ܫܦܪ. ܗܘ
ܕܫܘܒܚܐ ܕܡܫܬܪܬܗ ܐܦ ܦܩܘܕܐ ܢܡܘܣ̈ܐ ܡܬܬܟܝܢ
ܠܡܕܒܪܘ. ܘܗܠܝܢ ܕܗܕܝܐ ܐܡܪܬ: ܒܕܫܝܢ ܐܝܟܢ ܕܫܦܝܪ
ܢܛܝܪܝܢ. ܗܒܝܒ ܗܫܐ ܐܦܐ ܕܢܫܬܒܚܘܢ ܒܠ ܚܢܢܐ
ܕܓܒܐ: ܐܝܟܢ ܡܫܡܫܢܐ ܡܢ، ܡܢܗܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ.
ܘܫܐܠܗ ܕܗܘ ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܕܥܕܬܐ. ܘܒܕ ܠܐ
ܐܝܟܢ ܡܕܒܪܢܘܗܝ ܒܦܫܝܛܘܬܐ ܕܓܘܢܒܟ. ܐܘܣܠܗ
ܒܝܬܪܘܬ ܢܦܫܐ ܘܐܬܬܚܝܒܘ. ܘܒܕ ܡܕܒܪܐ ܐܫܒܚܗ
ܒܐܡܪܬ ܕܡܪܝܒ ܗܘ ܗܢܐ ܕܐܫܒܚܗ: ܕܠܘ ܡܛܠ ܚܘܣܝܘܬ
ܚܘܒܐ ܕܐܒܗܘܬܟ ܕܠܘܬܟ. ܡܬܚܡܝܢܐ ܕܗܕܐ
ܐܘܟܪܘܣ. ܘܕܐܦܘܣ ܠܐܒܗܘܬܟ ܐܦܣܘܣ ܒܬܚܝܬܐ
ܫܐܠܬܐ. ܡܢܗܘܢ ܢܟ ܒܡܐܬܝܬܐ ܕܠܘܬ، ܘܟܠܗܘܢ
ܕܝܢ ܒܐܓܪܬܐ ܕܦܝܣܐ. ܘܒܕ ܐܘܪܚܒܬ ܒܝܢ *ܪܬܝܚܐ *P f. 42 r°.
ܕܬܪܒܝܬܐ: ܘܐܬܬܬܒܠܬ ܒܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܒܗܘܬܟ
ܕܠܘܬ: ܦܘܫܬ ܠܬܫܒܘܚܬܗ ܕܦܘܠܚܢܐ ܒܬܐܪܬܐ
ܕܒܢܝ̈ܐ: ܕܐܦܝܣ ܠܐܒܗܘܬܟ ܐܝܟ ܕܡܫܒܚܢܐ. ܠܐ

ܕܠܒܘܢ ܦܐܝܐ. ܘܐܢ ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܫܝܚܘ ܬܒܥܘܢ ܒܗܠܝܢ: ܠܒܢܝܗ ܕܟܪܝܣܛܝܢܘܬܗ ܕܡܪܢ. ܬܘܕܝ ܠܬܠܡܝܕܘܬܗ ܕܗܠܝܢ ܒܗܠܝܢܘܢ. ܐܝܬ ܕܝܢ ܕܠܐ ܒܠ ܒܝܪܘܬܗ ܘܗܘܝ ܚܠܝܡ܀ ܫܠܡܬ܀

ܡܒ܀ ܠܡܐܡܪ ܒܒܠ ܐܒܘܢ ܚܡܫܐ ܕܒܪܝ ܡܘܪܝܣܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܗܝܪܦܘܠܝܛܘ. ܘܡܒܝܢܗܒ ܒܡܪܝ ܫܠܡ܀

ܛܒ ܗܘ ܠܓܒܪܐ ܐܘ ܐܒܘܢ ܚܙܝ ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ ܛܘܒܐ: ܘܠܝܠ ܚܝܠܐ ܠܒܕܬܗ *ܕܐܠܗܐ ܒܪ ܢܫܠܡ. ܛܒ ܗܘ ܕܝܢ *V f. 31 r°.
ܘܠܒܕܬܗ ܕܐܠܗܐ ܚܙܝ ܕܝܢ ܡܘܠܟܢܐ ܕܒܘܕܪܐ ܐܚܪܢܐ. *P f. 41 r°.
ܘܠܝܠ ܐܝܘܬܐ ܠܒܢܝܢܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܐܦ ܘܠܝܠ ܬܗܘܐ: ܒܪ ܫܦܝܪ ܕܝܢ ܚܘܒܐ ܡܬܬܪܝܢܐ. ܒܗ ܕܝܢ ܠܒܪ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܛܒܬܐ ܒܕܬܚܬܐ: ܡܘܢܒܐ ܕܒܠܒܐ ܡܬܬܒܘܢ: ܒܡܒܘܪܬܐ ܕܪܘܚܐ ܐܠܗܝܐ. ܘܒܗܕܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܐܝܘܬܐ ܒܗܝܠܬܐ ܡܘܢܒܐ ܕܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ ܡܬܬܚܝܕ ܒܬܘܕܝܬܐ ܕܠܫܢܐ ܚܦܝܛܐ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܫܐ ܒܪ ܫܦܝܪ ܐܝܟ ܕܝܢ ܗܒܒܐ ܡܬܬܪ ܒܚܝܠܗ: ܐܬܬܝܕ ܠܐܦܝ ܡܘܒܒܐ ܕܒܝܪܘܬܐ ܐܝܡܪܐ ܕܐܒܗܘܬܝ ܒܗܝܐܘܬ ܢܝܚܐ ܕܬܫܒܘܚܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܝܢ ܚܠܒܐ ܒܠܗ ܡܒܠܗ ܕܝܢ ܒܝܢ ܒܬܪܐ ܕܪܘܚܐ: ܚܘܒܐ ܡܬܐܡܪ ܘܐܬܬܘܗܝ. ܠܐ ܢܕܒ ܐܢܐ ܒܐܝܠܝܢ ܠܒܦܐ ܐܝܟ ܕܒܢܝܐ ܒܐܝܕܗ ܘܠܝܠܐܝܬ ܦܪܫ: ܘܠܡܗܠܟܐ ܕܡܒܩܒܝܐ ܒܚܝܠܐ ܕܗܝܐܘܬܗ ܢܛܦ. ܘܠܡܒܝܢܘܗܝ ܟܕ ܙܒ ܡܠܬܐ ܕܒܝܬܐ. ܠܡܒܝܢܘܗܝ ܕܝܢ ܙܒ ܬܘܕܝܬܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܐܦܝ. ܠܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܝܢ ܡܡܒܠܝܘܬܐ ܕܡܒܪܢܐ ܒܠܐ ܡܬܠܚܝܘܬܐ ܕܐܫܬܠܡܘܗܝ ܡܬܢܡܣܝܢ: ܠܘܬ ܡܒܪܐ ܕܡܬܪ ܐܦܝ. ܘܦܘܪܫܢܐ ܒܐܝܕܗ ܕܒܘܕܪܐ ܐܫܒܚܘ ܠܝܬܗܘܢ ܛܒܬܐ. ܦܪܗܣܝܐ ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܕܒܝܪܘܬܐ ܙܒ ܐܒܗܘܬܝ: ܗܿ ܕܗܒܝܐ ܕܝܢ ܚܘܒܐ

ܗܕܐ ܕܝܢ ܐܦ ܐܢܐ ܟܗܢܐ ܐܢܐ: ܕܒܠܝܗܝܢ ܒܗ ܒܠܝܗܝܢ ܐܒܬܘܒ. ܒܪܡ ܐܣܬܟܠܬ ܒܝܢ ܡܢܐ ܕܟܬܒܬ. ܐܦ ܒܝܢ ܡܢܐ ܕܒܝܢ ܐܚܪܢܐ ܢܠܦܬ. ܕܐܦ ܓܐܕܝܢ ܐܬܟܬܒ ܗܘܦܐ ܕܦܪܨܘܦܬ ܠܣܡܟܐ: ܗܢ ܕܡܒܝܢ ܒܒܡܐ ܒܗܝܢܐ ܘܒܒܐ ܗܟܢ ܚܘܫܠܦܐ ܗܝܒܢܪ. ܒܕܡܒܐ ܕܐܦ ܗܘ ܗܦܒܐܝܬ ܬܪܕܐ ܫܐܠܬܐ: ܒܝܢ ܗܟܒܐ ܕܒܝܢ ܒܠܝܢ ܠܦܬܝܐ ܕܕܪܕܪܝܢ. ܒܗ ܗܕܐ *ܓܒܪ ܢܠܦܬ: ܢܫܬ ܐܝܟ ܕܦܠܐ. [* V f. 30 v°.] ܕܐܣܟܡܝܢ ܕܝܢ ܗܝܣܘܬܗ ܕܢܫܐ ܐܝܟ ܕܘܡܐ ܬܟܒ. ܠܘ ܗܦܐܝܬ ܐܬܟܪܝܬ. ܐܬܝܢ ܓܒܪ ܐܝܟ ܕܡܦܝܣܝܢ ܐܢܬܘܢ ܐܦ ܓܐܕܝܢ ܕܠܝܢ: ܒܠܗ ܒܠܬܐ ܗܢ ܕܠܒܘܢ ܠܡܣܘܬܐ ܕܕܠܐ ܒܝܕܐ ܐܢܬܬܒܘܢ. ܘܒܗ ܩܠܝܠ ܠܒܦܝܢ ܟܝܢ: ܘܗܟܢ ܒܬܪܝܢ ܓܐܕܝܢ: ܘܒܕܒܝܠ ܬܘܣܬܝܗ ܪܟܝܢ. ܠܘܬ ܗܝܣܘܬܐ ܕܒܢܝܢ ܐܦܝܢ ܠܝ ܒܗܘܓܠܐܐ ܕܬܟܒܬܐ ܕܡܠܟܝܢ. ܐܘ ܕܠܓܒܪ *ܠܐ ܡܫܬܟܚܝܢ. [* P f. 40 v°.] ܒܪܡ ܒܗ ܐܬܓܠܝܬ ܩܠܝܠ ܠܡܒܘܣܐ ܪܘܚܢܐ: ܘܩܠܝܠ ܠܦܘܣܐ ܕܗܝܣܘܬ ܐܢܫܐ: ܘܩܠܝܠ ܬܘܒ ܐܦ ܠܡܓܒܪܐ ܕܐܠܝܢ ܕܒܝܢ ܒܡܒܘܣܐ ܕܦܪܨܘܦܬܐ ܓܐܠܝܢ: ܠܩܠܝܠ ܠܣܟܐ ܕܗܢܐ ܗܘܝܬ. ܒܒܕܬܗ ܓܘܢܐ ܐܝܟ ܕܡܫܒܚܐ. ܡܢܗ ܒܕܡܝܐ ܘܡܢܗ ܒܡܠܝܬܐ. ܡܢܗ ܕܝܢ ܐܦ ܠܡܓܒܪܐ ܕܠܟܐ. ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܘܒܢܐ. ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܦܪܘܦܐ. ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܒܠܠܬܐ ܕܡܝܢ. ܡܓܒ ܕܝܢ ܡܢܗ ܒܡܢܝܬܐ ܐܦ ܠܝ: ܠܣܡܟܐ ܟܝܢ ܕܒܘܠܝܬܐ ܐܝܟ ܕܠܡܦܪܐ ܢܩܡܝܢ. ܕܒܕܡܝܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܠܡܦܪܝܢ ܢܩܡܝܢ. ܒܒܡܢܘܬܐ ܕܝܢ ܕܒܠܐ ܬܠܬܐ ܐܩܡܝܢ. ܒܡܓܠܐ ܕܝܢ ܓܒܝܢ ܒܠܗ ܒܒܝܢܝ. ܒܫܒܟܐ ܕܝܢ ܕܢܫܝܫܬܐ ܕܓܘܐ ܬܠܬܝܢ ܓܒܘܐ. ܒܦܘܪܫܢܐ ܕܝܢ ܕܘܢܐ: ܒܡܦܪܐ ܚܘܓܐ ܘܒܡܦܪܝܢ ܡܒܝܐ. ܒܪܒܝܢܐ ܕܝܢ ܘܫܠܒܘܬܐ. ܒܠܗ ܡܘܢܡܝܢ ܐܠܘ ܡܫܒܝܢܘܬ ܗܘܝܬ. ܘܒܠ ܗܒܝܠ ܠܗܘ ܕܒܡܘܒܪܢܐ ܐܝܟ ܕܐܢܬܘܢ. ܘܠܐ ܬܫܘܓ ܠܗܘ ܕܒܪܒܝܢܐ ܐܝܟ ܕܠܝܬܘܢ. ܘܐܢ ܢܗܘܐ ܠܡܬܦܝܣܘ ܓܐܕܒܘܢ ܡܢܗ ܒܗ ܡܢܗ ܕܢܫܐ. ܬܗܘܘܢ ܠܝ ܐܝܟ

ܡܟܐ܀ ܠܢܘܚܡ ܐܠܗܐ ܐܝܬ ܕܒܥܘܬܐ ܕܟܢ܆
ܕܡܫܐ ܡܫܝܚܐ. ܢܘܚܡܗ ܕܟܠܢ ܫܠܡ܀

ܬܘܒ ܕܝܢ ܡܢ ܗܪܟܐ ܕܒܗܘܕܝܐ ܠܘܬ[1] ܢܟܦܐ ܐܝܟܐ ܕܒܝܕܝ ܐܬܦܢܝܬ. ܒܡܠܘܐܐ ܕܡܫܪ ܐܦ ܗܫܐ ܐܬܢܚܫܬ. ܘܠܐ ܦܠܓ ܒܬܪ ܢܦܠܐ ܕܡܝܬܐ. ܠܗܘܦܟܐ ܕܡܘܬܢܐ ܢܒܝܐ ܡܢ ܕܝܢ ܒܐܦܛܪܬܐ ܐܘܩܝܢܘܬ: *ܘܦܐܕܝ ܥܕܪܬܗ̇. ܒܢܝܗܘܢ ܓܝܪ ܠܦܝܠܣܘܦܐ ܒܪ ܢܫܐ ܐܝܬܐ ܗܘܐ. ܒܢܝܗܘܢ ܕܝܢ ܠܒܢܝܗ ܕܐܢܫ ܐܝܬܐ ܗܘܐ. ܘܒܢܝܗܘܢ ܬܘܒ ܠܒܢܝܗ ܕܒܒܢܝܢ ܐܝܬܐ ܗܘܐ. ܐܝܬܝܐ ܕܝܢ ܐܦ ܠܒܪ ܡܢܗ ܐܝܬܐ ܗܘܐ. ܘܒܪ ܒܐܘܪܚܐ ܐܚܪܬܐ ܗܠܝܢ ܡܫܡܫܐ ܠܝ: ܕܝܢ ܕܡܘܬܐ ܕܓܘܡܪܬܐ[2] ܕܦܐܘܣܬܐ. ܬܘܒ ܕܝܢ ܗܝܠܐ ܕܡܬܕܪܬܐ ܕܟܠܬܐ ܐܣܛܠܝܬ. ܘܡܬܠܝܡܘܬ ܡܕܡ ܕܦܠܣܘܦܐ ܙܠܝܓܬ. ܒܡܫܘܬ ܕܠܬܐܪܬܐ ܚܣܝܪܬܐ ܕܓܒܪܐ ܣܠܩܐ ܬܦܫܐ: ܐܢ ܬܓܒܪ ܠܗ ܒܕܐܝܢ ܗܠܝܢ ܢܦܫܐ. ܠܒܢܝܫܐ ܕܝܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ: ܠܟܠܠܬܗ̇ ܕܐܓܪܬܐ ܒܫܘܠܡܗ̇ ܐܦܪܝܬ. ܘܐܦ ܠܗ̇ ܒܪ ܒܗܘܓܠܐ ܕܗܘܝܢܐ ܦܪܘܦܐ ܕܒܡܫܝܚܘܬ ܣܘܝܫܝܐ ܐܠܗܝܬ. ܘܡܢܝܐ ܠܓܒܪܐ ܚܫܒܘܬܐ: ܢܦܫܘܬ ܘܗܟܐ ܕܠܘܬ ܣܘܓܝܐܐ ܐܦܝܫ ܒܡܠܐ ܕܦܫܐ. ܗܠܝܢ ܓܒܪ ܒܠܗܘܢ ܓܒܪ ܠܝ: ܕܬܫܝܫܘܬ ܬܐܝܫ *ܒܐܓܪܬܝ ܕܠܘܬܝ ܐܝܟ ܕܡܫܪ ܐܝܬܐ. ܒܠ ܕܠܘ ܒܡܓܠܝܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܐܬܢܚܫܬ ܡܢ ܡܕܡ ܒܡܪܝܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܐ ܒܝܬܝ ܒܪ ܡܦܝܬܐ ܐܝܬܐ ܠܐܓܪܬܝ ܕܠܘܬ܆ ܒܠܒܬ ܠܝ. ܕܢܦܫܬ ܡܦܪܬ ܠܝ ܓܒܪ ܡܢ ܡܕܡ ܦܫܐ ܡܠܝܠ ܒܬܫܘܒܚܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܕܒܐܝܠܝܢ ܢܩܐ ܕܐܦܢܝܬ ܠܓܫܐ ܦܠܐ ܕܝܬܬܝܒ ܠܒܪܐ ܒܪ ܢܩܝܐ: ܐܝܬܐ ܕܠܝܒܫܘܬܐ ܦܢܝܬܐ ܦܢܝܬܐ ܐܦܝܫܬ ܠܬܠܬܐ ܕܐܝܬܘܬܐ: ܒܠܗܐܐ ܠܐܓܪܬܗ̇ ܢܦܫ. ܒܕܠܐ ܡܫܠ ܐܬܦܩܝܢ ܒܢܝ: ܐܝܠܝܢ ܕܒܠ ܡܪܐ ܡܢ ܡܕܡ ܐܬܡܠܒ. ܒܠ ܡܪܐ ܐܦ ܡܫܐ ܡܫܝܚܐ. ܒܠ

*V f. 30 r°.
*P f. 40 r°.

[1] P. ܠܘܬܝ. — [2] Sic.

ܒܦܠܛܦܠܓܘܗ ܕܝܠܗ. ܘܟܕ *ܦܪܚܝܢ ܠܗ ܫܒܬܐ *ܕܡܫܝܚ * P f. 39 r°. ܐܝܕܐ ܠܐ ܡܫܘܚܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚ ܐܘܦ ܠܗܘܢ. ܐܫܬܘܬܦܘ * V f. 29 v°. ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܓܕܐ. ܘܐܫܟܚܘ ܠܒܪܐ ܚܕ ܗܕܝܘܛܐ ܘܟܘܡܪܐ ܐܝܟ ܕܩܝܡܘܢ ܐܚܪܢܝܢ. ܗܘ ܕܠܐ ܢܕܚܠ ܗܘܘ ܡܢ ܐܢܫܐ ܐܬܪܐ ܐܢܬܘܢ. ܘܠܐ ܕܐܝܟܐ ܚܕܒܪ ܡܫܐ. ܘܐܦܠܐ ܕܚܢܢ ܫܟܡܗ. ܘܐܦܠܐ ܕܒܐܝܠܝܢ ܕܡܒܪ̈ܐ ܘܒܢ̈ܝܐ ܐܬܪܝܢ. ܘܠܐ ܕܚܢܢ ܦܠܚܝܢ ܘܐܘܟܝܢܘܬܗ ܒܒܠܒܠܐ. ܘܠܐ ܕܡܢ ܐܝܠܝܢ ܬܠܡ̈ܝܕܐ ܒܪ̈ܬܢܝܐ ܒܬܚܫܒ. ܘܠܐ ܕܐܢ ܒܠ ܒܠܗ ܡܢ ܒܕܬܐ ܕܒܝܬܐ ܕܐܪ̈ܬܕܘܟܣܐ ܐܢܬܘܢ. ܘܠܐ ܕܡܢ ܐܝܟܐ ܐ̇ܬܝܐ ܗܘ̇ܐ. ܘܠܐ ܕܠܐܝܟܐ ܐܙܠ ܗܘ̇ܐ. ܠܗܢܐ ܗܟܝܠ ܕܐܝܟ ܗܟܢܐ. ܢܗܒܘ ܠܗ ܫܡܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܘܫܕܪܘܗܝ ܠܓܘܫ ܐܦ̈ܩܘܗܝ. ܐܝܟ ܕܒܝܫܘܢ ܡ̇ܢ ܠܐܕܘܪܒܠܝܢ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܫܪܪܐ ܕܝܢ ܠܐ ܐܝܬ ܢܕܥ. ܗܟܢܐ ܗܟܝܠ ܒܪܫ ܗܫܐ ܐܝܠܝܢ ܕܒܪܫ: ܠܬܘܪ̈ܟܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܡܕܡ ܒܡܫܐܠܬ ܒܪܫ. ܐܠܐ ܢܕܥ ܐܢܐ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܐ ܐܟܡܢܘܬܟ ܠܗܠܝܢ. ܘܫܦܝܪ ܚܒܪܐ ܒܪ ܠܐ ܡܗܝܡܢܐ. ܛܒ ܓܝܪ ܒܡܫܐ ܠܡܗܝܡܢܘ ܒܠ ܒܢܝ̈ܫܐ ܦܪ̈ܘܫܐ. ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܘܠܐ ܒܫܢܐ ܕܡܘܒ̈ܠܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܒܪܡ ܐܢ ܡܪܢܐ ܢܝܚܐ ܘܢܟܐ: ܘܢܬܬܘܐ ܐܘܪܚܐ ܠܦܠܚܐ ܕܐܟܡܘܬܟ: ܒܬܪ ܐܝܟ ܗ̇ܘ ܠܡܘܕܒܪܘܬܟ ܠܒܢܝ̈ܗܘܢ ܒܠܗ̇ ܫܬܘܬܐ ܕܗܠܝܢ. ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܫ̈ܕܪܐ ܒܬܟܝܢ. ܘܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܦܘܩ ܠܦܘܩ ܒܟܠ ܫ̈ܕܪܐ ܐܚܪܢܝܢ. ܡܢ ܡܕܡ ܙܒܢܐ ܘܒܗ ܒܙܒܢܐ *ܘܒܬܪ ܙܒܢܐ. ܐܢ ܠܐ ܗܘ̇ܐ ܐܦ ܫܘܒܠܢܐ * P f. 39 v°. ܕܗܫܐ. ܡܕܡ ܠܫܦܝܪܘܬܐ ܕܝܠܟ ܒܚܕܪܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܒܪܫ. ܡܕܡ ܕܝܢ ܕܠܦܠܚܐ ܕܒܡܫܡܫܢܘܬܟ ܐܫܬܘܐ. ܝܠܐ ܒܠ ܒܝܠܘܬܗ ܕܐܫܟܚ ܢ̈ܝܚܐ ܡܕܡ ܡܟܝܠ ܀ ܫܠܡܬ ܀

ܠܚܝܠܐ ܐܠܗܝܐ ܡܢ ܦܘܡܐ ܕܦܪ̈ܘܫܐ ܫܘܒܚܐ ܘܦܐܝܐ ܠܗ. ܬܠܝܐ ܡܟܝܠ ܐܒܗܘܬܟ ܡܦܝܣ ܐܢܐ. ܕܐܫܬܐܠܬܐ ܠܦܠܚܘ ܕܬܝܒܘܬܐ ܘܐܫܒܘܚ ܢ̈ܘܗܪܐ ܡܕܡ ܡܢ. ܘܫܪܒܐ ܕܡ̈ܠܝ ܟܣ̈ܝܐ ܕܫܦܪܝܢ ܠܡܟܝܢܘ *ܕܐܠܗܐ ¹P f. 38 v°. ܐܒܘܢ ܀ ܫܠܡܬ ܀

ܟ ܀ ܠܡܪܝ ܒܒܠ ܐܒܘܢ ܚܣܝܐ ܡܪܝ ܘܬܠܝܗܐ ܦܠܝܪܒܘ: ܒܪܝ ܢܫܘܒܚܝܗ ܒܡܪܢ ܫܠܡ ܀

ܠܘ ܐܘ ܐܒܘܢ ܡܒܪܟܐ. ܢܨܝܚܐ ܕܐܝܟ ܕܩ̇ܕܡ ܠܒܫ. ܗܦܘܐܝܬ ܐܦܝܣܢܝ ܠܡܟܬܒ ܥܠ ܗܕܐ ܠܒܟܐ: ܒܠܗܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܬܫܡܫܬܐ ܕܟܘܪܗܢ̈ܐ ܒܝܬ ܡܘܫܐ ܕܢܘܟܐ ܪ̈ܘܚܢܐ ܡܫ̈ܪܝܢ. ܘܕܐܫܬܐܠ ܡܢ ܒܪܗ ܡܢ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܫ̈ܪܒܐ ܝܠܕܐ ܗܘܝܬ. ܒܪܡ ܦܘܪܫܢܐ ܕܐܒܗܘܬܟ ܥܡ ܦܫܩܐ ܕܟܬܘ̈ܒܐ ܐܠܝܨܢ. ܕܡܬܕܪܫ ܐܢܫܐ ܠܡܢܗ̈ܪܐ. ܫܒ̈ܪܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܠܒܪ ܐܝܟ ܕܐܦ ܙܪܥ ܠܡܫܒܪܘ. ܕܡܢܝܐ ܗܘ ܠܡܫܬܠܡܘ ܡܢ ܒܢ̈ܝܐ ܒܢ̈ܝܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܢܟܝܐ ܡܫܝܠܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ. ܥܠ ܗܕܐ ܐܦ ܐܦܝܣܬܘܢ ܐܦ ܦܩܕܬܘܢ ܐܦ ܐܫܬܪܪܬ. ܠܐ ܕܝܢ ܐܝܟܢ ܗܒܪܐ ܕܟܘܠܐ ܒܡܫܬܪ̈ܬܐ ܕܘ̈ܟܝܢ. ܒܠ ܕܒܥܝܢ ܠܟܐ[1] ܡܫܬܠܦܢܘܬܐ ܕܒܢ̈ܕܐ ܒܢ̈ܫܐ. ܡܢ ܡܠܐܟܐ ܕܠܐ ܕܫܠܬܐ. ܢܦܩܘ ܠܒܪ ܠܡܫܡܫܬܐ ܕܫܘܠܛܢܐ ܢܝܫܐ. ܘܐܫܝܘ ܕܠܐ ܡܢܬܐ ܠܡܡܫܡܪܘ. ܘܐܠܝܨܐ ܗܝ ܡܡܫܟܠ ܒܗܝܢ ܒܪ ܒܗܝܢ ܠܡܦܠ ܠܐܢܫܝܢ: ܘܒܠܝܗܝܢ ܒܪ ܒܠܝܗܝܢ ܠܡܒܘ ܠܐܢܫܝܢ: ܘܡܢܗܝܢ ܒܪ ܒܗܝܢ ܠܡܒܥܐ ܠܡܫܡܫܘܬܟ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܘܕܒ ܐܢܐ ܠܐܒܗܘܬܟ ܒܦܫܝܩܘܬܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܒܦܫܩܐ ܗܝ ܕܒܦܫܝܩܘܬܐ ܢܬܥܩܝܢ. ܐܬܘܒܕܘ ܠܒܪ ܒܘܒܝܐ ܗܢܐ ܬܪܝܢ ܐܦܣܩ̈ܘܦܐ ܠܐ ܡܩ̈ܢܝܐ ܫܒܝܫܘܒ ܘܢܪܣܝ. ܠܘܬ ܐܒܘܢ ܡܒܝܒܐ ܡܒܪܢ,

[1] P ܟܘ̇.

ܒܫܠܡܘܬܐ: ܪ̈ܫܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܟܘܡܪ̈ܐ[1] ܕܟܢܘܫܝܢ. ܗܘ̇ ܕܒܗ ܡܘܕܫܐ ܠܕܒܝܠ ܒܢܬ ܩܦ̈ܘܠܬܗ. ܣܦܝܩܘܬܐ ܕܪ̈ܒܐ ܡܢ ܕܢܗܘܪܐ ܢܗܘ̇. ܠܐ ܓܝܪ ܗܘ̣ܘ ܠܝ ܐܦܠܐ ܕܢܫܟܚ ܘܢܦܘܩ ܠܛܘܪ ܙܢ̈ܬܐ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܢܗܘܕܐ ܗܘ̣ܘ. ܐܦܠܐ ܕܝܢ ܒܢܘܫܩܬܐ ܐܬܬܐ ܒܠܚܘܕ܀ ܒܕܡܘܬܗ ܕܗܘ̇. ܐܠܐ ܒܣܒܐ ܘܒܩܒܪܐ. ܒܕܒܪܐ ܠܡܕܒܪܐ ܕܗܘܡܢܐ ܕܦܪܝܫܗ ܕܡܢ̈ ܒܥܠܡܝܢ. ܡܢ ܗܪܟܐ ܕܝܢ ܘܠܗܠ: ܐܬܚܙܝ ܦܪܝܫ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܡܢ ܦܪܝܫܗ ܕܡܢ̈ ܒܥܠܡܝܢ: ܡܢ ܦܪܝܫܐ ܗܘ ܦܘܪܫܢܐ ܘܐܪܝܫܐ ܕܒܗ ܦܘܪܫܢܗ ܘܫܒܪ̈ܘܗܝ. ܒܗ̇ ܕܗܘ̤ܐ ܡܢ̈ ܠܬܪܥܣܪ ܠܓܝ̈ܘܢ ܕܡܠܐܟ̈ܐ. ܗ̇ܢܘܢ ܕܗܘܝܢ ܡܢ ܬܫܡܫܬܐ ܕܓܠܝܢܘܬܗܘܢ *ܒܠܒܐ ܐܝܢܘܢ [*P f. 38 r°.] ܒܡܠܬܗ ܕܠܘܬ ܒܐܦܝ̈. ܗܫܐ ܓܠܝܐܝܬ ܠܦܪܘܣܝܐ̇ ܕܒܕܬ̈ܐ ܚܕܬ. ܘܩܒܠ ܒܬܕܡܘܪܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܠܫܘܒܚܐ ܕܝܠܗ ܡܢܬ̈ܝܢ. ܗܠܝܢ ܕܠܐ ܡܫܡܫܢܐ ܐܝܟ̈ܢܬܐ ܠܡܫܒܠܘ ܬܫܘܪܬܐ ܕܫܡܝܫܘܬܗܘܢ. ܒܒܪ ܕܝܢ ܐܦܠܐ ܠܫܢܐ ܕܗܕܝܘܛܘܬ ܡܫܟܚ ܒܗ ܡܠܬܐ ܚܙܬܐ: ܠܡܦܫܩ ܛܘܦܣܐ ܕܬܫܡܫܘܬܗܘܢ. ܒܪܡ ܢܬܚܙ̈ܘܢ ܠܦܘܠܚܐ ܕܦ̈ܪܨܘܦܐ. ܘܠܬܘ̈ܢܐ ܢܘ̈ܗܪܐ ܒܗ ܐܠܗܐ ܢܕܒܪ. ܡܕܡ ܕܝܢ ܕܠܗܕܐ ܐܬܚܙܝ. ܬܘܕܝܐ ܐܡܗܘܬܝ ܒܐܝܠܝܢ ܕܗܘ̈ܝ ܡܛܠ ܕܛܒ ܫܡܝ̈ܢ. ܘܬܘܕܝܐ ܚܠܦܝܗܘܢ ܠܡܪܢ ܒܒܠܝܡ. ܡܛܠ ܕܒܫܘܠܐܐ ܕܡܫܝܚܗ ܐܬܒܕܡ ܠܗ ܒܠܒܒ̈ܘܗܝ. ܡܛ̈ܠܝܐ ܐܝܟ ܕܒܠܒܒ. ܘܒܗ ܐܬܬܒܪܘ ܡܢ ܒܫܝܢܐ ܕܡܒܪ̈ܘܢ ܒܒܪܝܬܗ ܕܒܪ̈ܝܬܐ. ܚܫܘ ܠܘܬ ܫܘܬܦܝܢ ܒܪ̈ܝܬܐ ܕܐܘܚܕܢܐ ܠܝ ܬܘ̈ܠܕܝܢ. ܘܗܘܐ ܓܪܡܝܢ ܠܝ ܩܛܠܐ ܒܒܠܝܢ. ܗܘ ܕܢܦܫܬ ܐܝܟ ܕܡܛܠ ܦܫܝܩ ܐܦ *ܡܬܬܪ. [*V f. 29 r°.] ܐܦ ܒܠܝܗܘܢ ܩܛܠ ܕܢܝܚܐ܀ ܡܛܠ ܕܗܠܝܢ ܡܒܪܐ ܐܝܢܘܢ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܪܘܚܗ ܕܐܠܗܐ ܒܬܕܡܘܪܬܐ ܕܒܝܕܗ: ܐܦ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܒܪ̈ܒܪ̈ܢܐ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܠܘܬܗ ܡܦܝܣܐ ܒܡܠܝܠ ܡܠܝܠ. ܘܚܙ̈ܘܬܗ ܡܢ ܠܘܬܗܘܢ ܐܝܟ ܕܒܫܝܢܘ ܡܢ ܐܬܘܪ. ܘܡܬܦܬܚܐ

[1] V in plur.

ܠܓ ܀ ܠܡܪܝ ܒܒܠ ܐܒܘܢ ܣܗܕܐ ܕܟܪܝ ܘܬܠܬܐ ܛܠܝܐ ܕܦܪܢܒܝܘܣ. ܒܪܝܟ ܫܘܒܚܗܘܢ ܒܬܪܝܢ ܫܒܛ ܀

ܒܕܡܐ ܠܗܫܐ ܐܘ ܐܒܘܢ. ܫܒܝܪܐ ܕܡܐܬܝܬܐ ܕܠܡܪܢܐ: ܘܫܦܝܪܐ ܬܘܒ ܕܠܘ ܒܡܐܬܝܬܐ ܕܠܬܚܬ. ܢܦܠܝܢ ܗܘܘ ܒܐܪܒܥ ܕܝܢ ܣܓܝܐ ܕܓܠܝܘܬܐ ܠܬܪܒܝܬܐ ܕܓܘܐ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܠܬܪܬܝܗܘܢ ܗܠܝܢ ܢܦܠ ܙܒܢܐ ܒܫܘܫܘܬܗ. ܒܓܘܐ ܡܒܝܠ ܡܬܦܠܓ ܣܓܝܐ. ܒܗ ܡܒܘܫܦ ܕܦܘܢܐ ܕܒܠܝܘܢ. ܡܦܠܠ ܗܢܐ ܗܒܝܠ ܐܠܦܐ ܗܘ ܡܒܝܠ. ܕܒܗ ܒܦܘܪܫܐ ܕܒܢܝܐ ܬܬܚܝܣ ܐܦ ܗܫܐ ܒܫܘܦܪܐ ܕܬܬܒܥܬܐ ܠܒܘܝܐܐ ܕܡܠܟܐ ܙܒܢ. ܒܗ ܬܬܦܢܐ ܡܪܢܐ ܘܢܪܣܡ ܒܠܒܢ. ܘܢܕܝܚ ܢܗܘܪܐ ܕܦܘܪܩܢܗ ܒܦܬܟܘ. ܒܪܡ ܬܘܕܐ ܐܒܘܗܬܢ ܒܠ ܐܦܝ ܗܠܝܢ ܕܒܢܝܘܬܗ. ܐܝܟ ܚܢܢ ܕܒܕܝܠ ܒܦܬܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܠܒܠ ܕܝܢ ܫܘܝܘܬܐ ܕܣܦܘܗܐ. ܒܗ ܡܫܒܚ *ܐܝܟ ܠܣܒܪܐ ܕܝܘܒܐ ܘܢܝܚܐ ܘܒܪܝܐ. ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܕܒܕܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܫܬܒܠܢܐ ܒܦܘܒܫܐ ܡܒܫܝܚܐ. ܗܘ ܒܐܪܒܥ ܡܫܬܒܪ ܕܫܘܫܒܠܝ ܠܫܘܒܠܗ ܕܒܠܒܐ. ܗܒܝܐ ܐܝܟ ܕܐܦܠܐ ܫܦܝܐ ܫܝܒܪܗ ܠܝܒܘܬܐ. ܐܠܐ ܒܗ ܐܫܬܚܝܢ ܒܦܘܪܬܐ ܕܒܝܬܗ: ܕܝܬܠܬܐ ܐܝܟ ܒܠܝܢ ܘܪܘܪܒܬܐ ܒܕܠܘܬܝܐ ܕܒܝܢ ܫܠܘ. ܘܦܝܣܐ ܒܬܪ ܠܝ ܕܝܒܒܪ. ܕܕܪܫܐ ܒܒܠ ܡܒܕܡ ܠܦܝܣܗ ܕܡܪܢ. ܒܗ ܒܝܘܡܐ ܘܒܗ ܒܒܕܝܐ *ܘܒܗ ܒܝܢܐ. ܘܡܒܠܒܗ[1] ܬܫܡܫܬܗܘܢ ܕܫܘܒܚܝܐ. ܚܠܦ ܗܪܕܘ ܘܦܝܠܛܘܣ: ܪ̈ܫܝܐ ܘܫܠܝܛܢܐ ܕܐܬܪܢ. ܚܠܦ ܪ̈ܒܝ ܟܘ̈ܢܐ ܕܝܗܘܕ̈ܝܐ ܘܐܪ̈ܒܘܢܐ ܕܒܡܘܗܝ. ܗܪ̈ܛܝܩܐ ܘܡܪ̈ܒܢܐ ܕܒܒܡ. ܚܠܦ ܕܝܫܐ ܘܐܫܛ̈ܝܛܢܐ: ܚܠܦ ܫܦܫ̈ܐ ܘܚܛ̈ܝܐ: ܩ̈ܫܝ ܫܦܫ̈ܐ ܘܚܛ̈ܝܐ. ܚܠܦ ܡ̈ܪܝܬܐ ܘܡ̈ܠܐ: ܩ̈ܫܝ ܡ̈ܪܝܬܐ ܘܩ̈ܠܐ[2]. ܚܠܦ ܝܗܘܕܐ

*P f. 37 v°.
*V f. 28 v°.

[1] V ܘܡܒܠܒܗܘܢ. — [2] P om.

ܗܟܝܠ ܐܘ ܐܚܝ̈: ܠܦܘܠܚܢܐ ܕܦܘܩܕ̈ܢܐ ܕܝܗܒܘܬ ܢܦܫܐ ܡܢ ܪܚܡܝ ܕܝܠܟ. ܘܠܫܡܝܪܘܬܐ ܕܦܘܩܕ̈ܢܐ ܐܦܝܣܬ ܠܬܘܕܝܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܢܗܒ ܐܢܐ ܛܘܒܐ ܠܢܦܫܝ ܪܚܡܬ ܠܐܠܗܐ. ܕܐܫܬܘܕܝܬ ܠܡܫܬܘܬܦܘ ܒܚܫ̈ܐ ܕܟܠ ܐܦ̈ ܫܪܪܗ: ܒܫܘܪܝ ܐܝܟܢܐ ܐܝܟ ܕܡܦܪܫ ܐܢܐ ܠܡܥܢܝ̈ܢܐ ܒܡܠܬ ܕܢܘܗܪܐ. ܐܪ̈ܙܐ ܓܢܝܙ̈ܐ ܕܡܘܠܕܐ ܘܓܠܝܢܗ ܕܡܘܠܕܐ: ܡܢ ܟܕܘ ܫܪܝ, ܠܡܬܚܫܦܘ ܐܝܟ ܕܒܬܚܘܒܐ. ܒܡܠܬ ܕܢܬܓܠܘܢ ܘܢܬܒܣܪܘܢ ܘܢܬܚܙܘܢ ܡܥܢܝ̈ܢܐ ܐܝܟ ܕܒܬܚܘܒ. ܒܪܘܟ ܛܘܒܝ ܐܢ ܐܬܓ̣ܫܫܬ ܘܐܬܟܢܝܫܬ ܘܐܬܓܠܝܬ. ܛܘܒܝ ܕܝܢ ܐܦ ܒܕܝܠ ܒܗ ܒܐܝܠܢܐ ܡܐܟܠ ܐܢܬ. ܘܐܬܪܐܡܬ ܕܝܢ ܛܘܒܝ: ܐܢ ܐܦ ܠܕܝܬܝܟ ܡܢ ܗܠܝܢ ܬܫܬܘܐ. ܐܝܟܢܐ ܓܢܝܙ ܕܒܡܠܝܠܐ ܐܬܗܝܡܢ: ܐܦ ܟܠ ܗܟܢ ܡܬܗܝܡܢ ܐܝܟ ܕܒܬܚܘܒ. ܚܙܝ ܗܟܝܠ ܒܫܘܒܚܝ ܐܘ ܛܘܒܢܐ. ܘܐܬܚܙܝܬ ܒܪܘܚܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟ ܐܝܟ ܕܢܐܐ ܠܟ. ܐܝܬ ܗܘ ܠܝ ܓܢܝܙ ܡܢ ܒܕܘ ܐܦ ܦܪܗܣܝܐ ܕܡܢ ܣܓܝ̈ܐ: ܠܡܫܐܠ ܒܓܠܝܬܐ *ܕܫܡܝܐ ܘܡܕܢܚܐ ܠܡܕܢܚܗ *P f. 37 r°. ܕܐܠܗܐ. ܓܠܝܐ ܗܟܝܠ ܐܦ *ܟܠ ܗܕܐ ܒܒܕܘܬܐ *V f. 28 r°. ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܝܠܗ. ܐܦ ܟܠ ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܓܠܝܢ ܒܗ̇. ܕܐܡܝܢܐ ܐܓܠܝܘ ܠܡܫܬܘܬܦܘ ܠܝ ܚܘܫܒܝܬ ܒܫܘ̈ܐ ܓܘܢܝܐ. ܘܡܦܩܘܣܝܢ ܠܝ ܟܠܗܘܢ ܕܒܐܝܕܝ ܡܗܝ̈ܡܢܐ ܒܟܬܒ̈ܐ [1]ܒܢܝܢ ܡܗܝ̈ܡܢܐ ܠܐ ܒܟܬܒ̈ܐ[1]: ܠܡܦܝܣܘ ܠܗܘܢ ܚܠܦ ܒܥܘܬܐ ܕܓܘܢܝܐ ܦܘܪܥܢܘܬܐ ܕܓܠܝܬܐ ܒܫܘܒܚܐ ܪܘܚܢܐ. ܓܠܐ ܕܝܢ ܐܦ ܟܠ ܡܫܝܚܘܬܗ ܟܕ ܐܢܐ ܐܢܐ ܡܢܝ. ܕܐܫܬܘܕܝܬ ܠܛܝܒܘ ܕܬܘܒܝܬܐ ܘܐܫܟܚܬ ܕܫܡܝܐ ܥܡܟ ܡܢ ܟܢ. ܘܫܪܒܐ ܕܦܘܡܝ ܒܒܢܝ̈ܐ ܕܫܦܪܝܢ ܠܓܒܝܗ ܕܐܠܗܐ ܐܒܘܢ܀ ܫܠܡܬ܀

[1] P om.

ܐܫܬܘܐ. ܐܬܡܟܢ ܒܚܒܝܒܘ ܐܝܟ ܕܐܦ ܒܝܕܥܐ. ܠܗܘܢܐ. ܘܒܗܘܒܬܐ ܕܝܠܝܬܐ ܥܡ ܠܫܢܘܬ݂ ܒܠܒܝܢ: ܕܐܪܒܥܐ ܕܢܘܗܪ ܒܫܢܝܐ ܕܥܦܪܝܢ ܠܓܒܝܗ ܕܐܠܗܐ ܐܒܘܢ܀ ܫܠܡܬ܀

ܠܚ܀ ܠܢܒܝܐ ܘܪܚܡ ܐܠܗܐ ܐܝܘܢ ܒܝܘܪܐ ܒܪ ܐܒܐ ܐܦܣܩܘܦܐ. ܘܡܝܡܪ ܒܒܪܢ ܫܠܡ܀

ܡܛܠ ܕܬܗܘܬܐ ܐܝܬܝܬܐ ܕܗܘܝܢ ܐܘ ܪܚܡ ܐܠܗܐ. ܘܥܠ ܡܦܪܫܘܬܐ ܕܠܘܬܢ ܐܘܕܥܬ ܠܒܪܢ. ܘܗܘ ܕܝܢ ܢܘܗܪܗ ܕܫܡܫܐ ܠܘܬ ܒܗܘܢܐ ܕܝܒܪܘܬ ܢܦܫܐ ܒܒܪܝܐܢܝܬ ܐܬܬܥܝܪܬ. ܒܒܗܕܝܢܐ ܕܥܠ ܡܘܕܝܢܘܬ ܕܒܬܪ ܒܠ ܢܗܘܝܢ ܕܝܢ ܐܝܟܐ ܕܐܬܚܙܝ. ܢܬܒܗܢܬ ܢܬܪܐܝܬ ܒܗܦܟܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܢ. ܘܐܬܦܢܝܬ ܠܬܫܒܘܚܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܫܟܚܬ ܓܝܪ ܒܬܘܟܐ *ܕܐܘܠܓܝܢ ܠܫܡܗܘܢ ܕܐܘܠܓܝܢ: ܕܒܗܝܢ ܐܝܟ ܕܒܓܘܫܡܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܢܒܪܗ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܒܫܘܝܢ ܗܘܘ. ܘܢܨܚܬ ܕܝܢ ܬܘܒ ܠܐܓܘܢܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܢ: ܕܒܦܓܪܐ ܚܠܫܐ ܠܒܘܫܝܐ ܕܬܫܘܒܚܐ ܒܓܒܪܘܬ ܢܦܫܐ ܕܚܠܝܨܐ ܡܛܠܬ. ܘܠܐ ܦܓܪܝܢ ܐܘܦ ܐܝܟ ܚܝܘ ܕܝܢ ܒܗܘܢܐ ܕܝܫܢܐ ܒܒܪܘܢܐ ܕܒܗܘܬܐ: ܘܠܐ ܢܦܫܢ ܐܬܕܘܕܬ ܐܝܟ ܚܝܘ ܒܒܘܠܗܢܐ ܢܓܝܪܐ ܕܥܠ ܢܘܡܘܣ. ܘܐܪܝܘܬ ܕܝܢ ܫܘܬܦܘܬ ܚܫܐ ܕܒܪܘܓܙܗ ܒܒܬܪܝܘܡܢܘܬܐ ܕܫܘܢܝܐ ܐܚܪܢܐ. ܐܠܐ ܐܝܬܝܐ *ܒܒܝܢܘܬܐ ܕܒܠܗ ܒܪܫܝܢ: ܠܒܠܗ ܚܐܦܐ ܕܫܢܝܐ ܒܡܘܒܒܐ ܕܓܢܘܪܬ ܪܘܚܐ ܡܣܓܪܬ. ܒܝܕܥܐ ܠܢܦܫܐ ܕܡܫܬܒܪ ܕܗܐܡ. ܒܝܕܥܐ ܠܬܫܘܒܚܐ ܕܡܫܬܒܘܬܐ ܕܡܒܒܪܐ. ܒܝܕܥܐ ܠܬܫܘܒܚܐ ܕܫܘܡܠܝܢ. ܘܡܒܪܝܫܬ ܚܐܦܗܘܢ ܕܫܢܝܐ. ܒܝܕܥܐ ܠܒܪ ܕܐܠܗܐ ܐܝܠܒܘ ܒܫܝܫܗ: ܠܡܓܒܪ ܚܠܝܐ ܕܓܢܘܪܬ ܒܒܪܘܗܬܐ ܕܡܫܠܡܘܬܢ. ܡܛܠ ܗܠܝܢ

ܐܘ ܐܚܘܢ: ܒܗ ܡܬܐܡܪ ܐܢܬ ܢܘܗܪܐ ܕܫܘܚܠ̈ܦܐ ܕܪ̈ܘܚܐ: ܠܐ ܬܬܟܣܐ ܒܗ̇ ܒ̈ܪܝܬܐ. ܡܛܠ ܕܪ̈ܘܚܐ ܠܟܠ ܡܢ ܪ̈ܘܚܐ ܢܛܪ ܐܝܟ ܕܬܠܡܝܕ. ܐܢܬ ܕܝܢ ܦܩܘܕ ܒܡܪ̈ܘܬܐ ܘܛܪ ܐܘܪܚܗ. ܘܒܫ̈ܒܝܠܐ ܒܒܒ ܕܡܫܒܚܢܘܬܐ. ܗܘܐ ܠܢ ܡܢܚܝ. ܚܠܦ ܠܢ ܒܟܐܒܬܐ ܡܚܝܢܘܬܐ: ܒܦ̈ܪܐ ܕܡܬܠܐܐ. ܘܠܫܘܬܦܐ ܕܫܒܝܚܘ̈ܬܐ ܫܒܩܠܐ ܕܡܘܒܕܐ ܡܫܒܒܒ. *ܘܐܢ ܠܐ ܒܗܠܝܢ. ܒܗܘܢ ܒܡܐ̈ܬܝ ܗܘܝܢ. ܡܛܝܐ ܗܘ ܠܢ ܕܠܚܫܐ ܒܚܫܐ ܬܘܒܐ ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܕܐܡܝܪܐ. ܘܐܢ ܐܦܠܐ ܗܒܝܐ ܐܦܠܐ ܗܒܝܐ. ܫܒܘܪ ܒܡܘܒܕܐ ܕܬܫܬܘܐ ܠܛܘ̈ܒܐ ܕܡܬܒܝܢ. ܘܐܠܗܐ ܢܛܪܢ ܡܢ ܟܠ ܕܒܝܫ.܀ ܫܠܡܬ.܀ *V f. 27 r°.

ܠ.܀ ܠܩܕܝܫ ܒܟܠ ܐܒܘܢ ܚܣܝܐ ܡܪܝ ܩܬܘܠܝܩܐ ܦܦܪܝܣ. ܒܪܝ ܫܐܠܢܗܘܢ ܒܡܪܝ ܫܠܡ.܀

ܚܕܝܬ ܛܒ ܒܠ ܙ̈ܕܝܩܘܬܐ ܕܫܠܝܚܘܬܟ ܐܘ ܐܒܘܢ ܪܘܚܢܐ: ܣܦܝܩܘܬ ܣܘܒܟܐ[1] ܕܐܒܗܘܬܝ ܒܒܛܝܠܘܬܐ ܥܘܕܝܬ ܠܬܗܘܪܐ. ܘܠܐ ܬܗܘܦܐ ܕܐܘܠܨܢܐ ܕܒܝܫܐ. ܘܠܐ ܒܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܣܩܦܝܢ ܠܡܘܒܕܘ ܡܪ̈ܕܘܬܐ ܕܫܘܚܠ̈ܦܐ ܡܬܕ̈ܪܐ: ܐܬܡܪܝܢ ܠܡܒܠܥܐ ܣܦܝܠܐ ܕܐܒܗܘܬܝ: ܡܢ ܕܠܡܪܢܫܘ ܒܒܠܫܒ ܒܠ ܒܢ̈ܝܐ ܕܦܝܒܘ. ܗܠܝܢ ܕܣܝܢ ܒܠܝܢ ܐܬܦܣܩܝܢ ܕܢܗܘܐ. ܘܢܛܪ ܡܢ ܐܣܪ̈ܝܐ ܒܠܝܘ. ܗܘ ܕܗܘܐ ܒܠܗ ܒܫܠܡܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܠܒܠܝܫ ܡܦܢ ܢܒܝܐ. ܡܛܠ ܠܢ ܐܦ ܗܫܐ ܠܚܘܣܝܬ ܣܘܟܐ ܕܐܒܗܘܬܝ ܒܐܪ̈ܬܐ ܕܫܠܡܐ. ܘܣܦܝܬ ܠܫܠܡܗ̇ ܒܫܠܡܐ ܕܪܘܚ. ܘܡܒܘܕܐ *ܐܝܟ ܠܪ̈ܚܡܐ ܕܐܒܗܘܬܝ ܒܬܐܪܬܐ ܡܚܝܒܬܐ. ܐܦ ܡܛܠܐ ܐܝܟ ܠܢ ܐܦ ܡܬܚܦܛ ܐܢܐ ܒܫܠܡܐ: ܕܒܛܠ ܐܝܟ ܣܘܥܪܢܐ ܕܪܚܡܬ ܒܦܠܓܐ ܕܐܒܗܘܬܝ ܒܗ ܐܠܗܐ ܢܒܕܪ. ܡܕܡ ܕܝܢ ܕܠܗܕܐ *P f. 36 r°.

[1] P ܣܘܟܠ.

ܒܡܘܗܒܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܘܠܡܒܠܠܐ ܒܗܝܢ ܕܝܢ ܡܫܪܪܘܬ
ܗܝܡܢܘܬܐ ܗܝ ܕܡܬܬܚܣܢܐ ܕܝܢ ܒܡܘܗܒܐ ܪܘܚܢܐ ܠܕܪܘܫܐ
ܫܘܟܢܐ: ܒܗܝ ܠܐ ܗܘܝܐ ܒܐܝܠܝܢ ܕܠܒܪ. ܐܦܠܐ ܠܒܪ
ܦܠܓ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ: ܒܡܫܝܚܐ ܕܡܩ̈ܒܠܐ ܕܐܝܟ
*P f. 35 r°. ܗܠܝܢ: ܠܡܬܠܘ ܒܠܒܕ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܢܡܪܢܬܐ: *ܠܦܠܓܐ
ܚܦܝܛܐ ܘܡܗܘܪܗܒܐ ܕܒܢܦܫܝܢ ܢܣܒܝܢ ܠܐܠܗܐ:
*V f. 26 v°. *ܒܐܝܠܝܢ ܕܒܡܘܗܒܐ ܪܘܚܢܐ ܢܫܡܬܐ ܕܫܠܡܘܬܐ ܬܘܒ.
ܐܠܐ[1] ܠܗ̇ ܕܝܢ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܡܐܢܘܬܐ ܕܡܩ̈ܒܠܢܐ
ܒܡܘܕܝܢܗ ܕܐܠܗܐ ܕܝܢ ܝܬܝܪ ܕܢܦܫܬ. ܘܠܡܦܠܚܢܐ ܬܘܒ
ܗ̇ܘ ܕܠܪܘܫܐ ܐܝܟ ܕܒܦܓ̈ܪܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܝܢ ܕܗܟܬܐ
ܕܬܘܬܒܘܬ, ܢܦܩܘ. ܐܬܦܫܘܬ ܒܡܠܠܐ ܡܠܝܠ. ܕܝܢ
ܠܫܘܬܐ ܕܝܢ ܕܡܫܬܠܛܢܐ ܕܬܘܒܠܢܐ: ܗ̇ܝ ܕܡܫܒܠ
ܦܪܘܣ ܠܒܫܝܢ ܕܬܗܘܐ: ܐܙܕܒܢܬ ܐܒܗ̈ܬܐ ܕܐܙܕܒܢܬ
ܒܕܒܟܐ ܠܗܫܐ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܒܪ ܠܐܓܪܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܡܢܗ:
ܐܦ ܠܫܡܒܐ ܕܡܪܒܝܬܐ ܒܫܡܒܠܬܐ ܕܬܘܕܝܬ, ܡܒܝܫܢܐ.
ܘܡܠܒܐ ܠܢܦܫܢ ܪܣܒܝܢ ܠܐܠܗܐ ܢܗ̇ܒ ܐܢܐ: ܒܪ
ܠܗܡܒܠ ܫܡܒܐ ܒܠܫܘܪ ܒܠܬܐ ܕܐܓܪܬܝ ܡܦܫܩ
ܐܢܐ. ܠܐ ܕܝܢ ܫܦܪ ܠܝ ܡܫܘܪܐ ܡܡܠܠܫܢܐ ܕܒܗ̇: ܗ̇ܘ
ܕܒܗ ܠܡܦܠܓܐܐ ܠܢ̈ܦܫܬܐ ܕܡܫܦܪܢܘܬܐ ܒܒܝܫܬܐ
ܕܗܢܐܘܬܐ ܡܫܬܒܒܢ[2]. ܘܒܬܪܝܗܘܢ ܠܒ̈ܢܝܐ
ܠܐܘܠܝܢܐ ܕܬܐܪܬܐ ܡܬܬܠܦܝܢ: ܐܝܟܢ ܕܠܐ ܐܦ ܗ̇ܝ
ܐܬܚܠܠܝ ܒܡܐܟܐ ܕܠܐ ܪ̈ܓܫܘܬܐ. ܫܦܝܪ ܗ̇ܘ ܐܝܟ
ܕܡܒܪ ܐܢܐ ܠܓܒܪܐ ܒܪ ܚܐܪ̈ܐ ܕܝܢ ܫܡܒܐ ܡܬܬܐܢܒ:
ܕܒܦܪܗܣܝܐ ܒܬܘܬܐ ܢܬܚܘܢ ܝܒ ܚܒܝܒܗ ܒܬܘܒ̈ܠܢܐ
ܠܒܢ̈ܝܐ. ܘܒܕܘ ܠܗܘܢ ܕܘܡܢܐ ܕܐܒܗ̈ܝܢ. ܗ̇ܢܘܢ ܕܒܕ
ܕܝܢ ܪܘܚܐ ܕܫܡܒܐ ܕܒܐܝܢܬ ܡܬܬܐܢܒܝܢ. ܗܘ̇ܘ. ܠܦܩ̈ܐ
ܪ̈ܘܚܐ ܕܡܫܪܘܬ ܚܢܝܐ ܠܢ̈ܬܐ ܕܒܒܠܝܗ̈ܘܢ ܐܪܦܘ.
ܕܒܗܘܢ ܢܗܘܐ ܕܒܠܝ ܢܒ̈ܝܐ. ܘܒܡܘܕܝܢܗ ܕܐܠܗܐ
*P f. 35 v°. ܠܕܘܒܪܐ *ܕܡܢܬܪܘܬܗܘܢ ܢܒܢܢ. ܒܦܠܝܒܘܬܗ
ܘܒܪ̈ܢܫܘܬܗ, ܠܒܠܒܝܢ ܐܒܝܢ. . ܒܠ ܗ̇ܝ ܕܝܢ ܕܡܬܓܒܬ ܠܝ

[1] P ܐܠܗ. — [2] Sic codd.

ܐܬܒܣܝܬ ܠܟܝ. ܐܘ ܬܘܒ ܒܬܪܬܝܢ ܐܘ ܒܬܠܬ ܒܦܘܪܬ ܕܝܢ ܒܡܡܟܟܘܬܐ ܗܝ ܕܐܣܬܒܪܬ: ܘܐܬܒܠܝܬ ܕܝܢ ܕܠܒܒܟܝ. ܒܝܕܥܐ ܗܘܝܬ ܕܐܒܗܬ ܬܫܒܘܚܬܟܝ. ܒܝܕܥܐ ܗܘܝܬ ܕܝܢ ܐܦ ܚܕܘܬܝ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܕܗܕܝܐ ܠܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܠܥܠ: ܘܣܒܪܬ ܐܒܗܬܐ ܕܣܒܪܬ. ܠܟܝ ܦܫ ܡܫܘܒܚܢܐ ܬܡܝܪܬܐ. ܠܘ ܕܝܢ ܚܕܘܬܐ ܕܡܫܬܒܠܝܢܬܐ. ܘܬܬܪܬܝܗܝܢ ܒܦܘܪܫܢܐ ܕܘܕܡ. ܒܟܠ ܗܢܐ ܗܒܝܠ ܐܘ ܐܚܘܢ. ܗܘܝܘ ܕܟܐ ܐܝܬ ܠܘ ܒܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܒܒܠܒܝ ܘܢܗܪܐ ܐܝܟܐ. ܘܐܦ ܠܘ ܘܐܦ ܠܟܠ ܬܘܒܝܟܝ: ܕܝܢ ܡܫܒܚܢܐ ܕܐܝܟܝ ܗܠܝܢ ܠܡܒܠܥܐ ܠܐ *ܬܡܛܐ ܠܟܝ. ܐܦ ܬܬܒܪܝܢ ܕܝܢ ܨܐܕܝܢ ܦܪܝܫܘܬܐ ܕܝܘܒܠܬܐ ܗܕܐ ܒܡܠܗܘܬܐ. ܘܐܠܗܐ ܕܫܠܡܐ ܢܗܘܐ ܥܡܟܝ. ܘܢܒܪܟܝ ܕܠܐ ܬܘܠܐ ܒܟܠ. ܘܨܠܐ ܕܝܢ ܐܦ ܚܠܘ: ܕܫܪܒܢܐ ܕܝܘܡܝ ܒܚܝܢܐ ܕܫܦܝܪ ܠܪܚܡܘ ܕܐܠܗܐ ܐܒܘܢ ܀ ܫܠܡܬ ܀ *P f. 34 v°.

ܠܘ ܀ ܠܢܟܦܐ ܘܪܚܝܡ ܐܠܗܐ ܐܚܘܢ ܒܡܫܝܚܐ ܡܪܝ ܐܠܝܫܥ ܡܫܝܚܐ ܘܡܠܦܢܐ. ܫܘܒܚܗ ܒܡܪܢ ܫܠܡ ܀

ܠܟܝ ܦܫ ܗܒܝܠ ܐܘ ܪܚܡ ܐܠܗܐ: ܡܛܠܬܐ ܕܡܡܘܒܠܐ ܕܒܠܝܡ: ܠܐ ܒܬܫܡܫܝܢܐ ܐܫܒܚܝ ܒܒܠܝܡ ܠܘܬ ܒܡܛܝܒܘܬܐ ܗܝ ܕܠܡܛܪܐܐ ܕܝܢ ܡܬܒܟܐ ܠܢܝܚܐ ܕܫܘܒܝ. ܠܘܬ ܟܐܝܢܘܬܐ ܕܛܘܒܢ ܐܦܣܝܩ. ܘܒܛܠ ܗܢܐ ܒܗ ܒܬܘܕܝܬܐ ܕܐܝܟܢܐ. ܒܗ ܒܒܝܒܘܢܐ ܕܒܘܠܒܠܐ: ܒܗܘܢ ܟܘܠܠܐ ܕܐܘܠܨܢܐ: ܠܢܕܝܘܗܝ ܕܫܘܒܚܐ ܪܘܚܢܐ ܒܐܪܘܬܐ ܕܒܢܫܒܬܐ ܢܠܒܬ. ܘܬܪܬܝܢ ܘܒܢܝܢ ܠܒܪܢܫܐ ܚܠܫܐ ܗܘ ܕܐܝܢܐ ܐܝܬܘ: ܗܒܘܪܬܐ ܒܡܠܗܘܬܐ ܒܫܐܠܬܐ ܕܫܠܒܐ ܡܓܒܬ. ܘܛܠܒܐ ܒܝܡܪܬܐ ܕܦܕܝܒܘܬ ܒܬܡܪܒܘܬܐ: ܒܫܦܝܛܘܬܐ ܬܘܪܬܐ ܙܝܢ ܢܫܝܢ ܐܦܝܬ. ܠܘ ܕܝܢ ܠܚܫܐ. ܗܘܦܐ ܒܠܝܘܕ ܕܢܣܩܘܢ ܠܡܒܠܐ: ܦܘܩ ܠܡܦܩܘ ܒܒܐ ܘܒܢܝܢ: ܕܝܢ

ܠܓ ܀ ܠܡܕܥ ܕܟܠ ܐܒܗܘܢ ܚܫܝܫܐ ܕܒܢ̈ܝ ܡܬܬܠܝܛܐ ܒܦܓܪ̈ܝܗܘܢ. ܒܪܡ ܡܬܒܝܐܝܢ ܒܡܪܢ ܫܠܡ ܀

ܕܬܬܛܪ ܙܪܡ ܠܗ̇ ܐܘ ܐܒܘܗܝ ܠܡܛܬܪܘܬܐ ܟܒܠ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܫܐ ܒܕ ܡܒܘܗ ܐܝܟ ܕܒܣܕܪܝܢ ܐܬܬܙܝܢܬ ܒܫܐܦܐ ܕܢܫܒܩ ܒܢ̈ܝܐ ܠܘܬ ܒܙܪܘܬ، ܒܣܘܓܐܐ ܕܒܘܗ̈ܕܢܐ ܐܬܚܙܝܬ. ܘܒܣܒܪܐ ܒܬܪ̈ܝܢ ܐܝܟ ܕܠܦܫܬ ܠܗ ܠܢܠܫܐ ܟܦ ܩܠܝܠ ܙܒܢܐ: ܒܠܐܐܐ ܕܚܕܘܬܐ ܐܘܫܦܬ. ܗܠܝܢ ܕܐܦ ܠܘܬ، ܠܐ ܐܬܒܣܝܡ ܒܕ ܒܠܘ ܐܝܢ ܗܘܦܟ̈ܠܐ ܕܒܪ̈ܝܢ. ܐܠܐ ܦܘܦܐܝܬ ܐܫܬܘܬ ܠܡܣܒܪܐ: ܒܕ ܢܠܦܬ ܗܢܐ ܕܬܬܪܘܬ ܣܓܝܦܘܬܐ ܕܐܒܗܘܬܟ ܕܒܠܘ. ܢܠܦܬ ܕܝܢ ܫܬܪܐܝܬ ܐܝܟ ܕܡܫܒܚܢܐ ܗܠܝܢ *ܕܠܘܬܟܘܢ. ܡܢ ܐܝܟܢ ܡܪܝ، ܡܬܒܝܐܝܢ ܡܠܦܢܐ. ܘܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܡܪܢ ܥܠ ܐܦܝ̈ ܟܠܗܝܢ. ܒܕ ܡܓܠܝܢܐ ܕܝܢ ܕܢܛܪ ܬܬܚܠܠܘܢ ⌐ܒܡܪܢ[1]. ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܝܠܗ ܘܠܫܘܒܗܪܐ ܕܓܘܐ. ܚܝ ܓܝܪ ܐܘܕܝܬܝܢ ܩܠܝܠ. ܐܠܐ ܠܐ ܐܫܬܒܩܢ ܠܓܒܪܐ. ܘܐܝܬ ܠܢ ܕܢܐܡܪ ܒܕ ܡܕܒܚܝܢ. ܕܡܬܟܠܟܠܝܢ. ܐܠܐ ܠܐ ܡܫܬܒܚܝܢ. ܓܒܘܬܗ ܓܝܪ ܕܐܠܗܐ ܡܪܚܡܢܐ: ܒܕܒܝܠ ܠܟܠ ܡܢ ܙܘܥܐ ܕܢܓܗܐ ܡܕܒܪܐ ܠܢܠܫܘܬ، ܘܐܢܐ ܡܢ ܬܐܪܬܐ ܕܡܓܢܐ ܒܦܝܓܠܐ ܕܒܠܝܘܡ ܡܬܦܫܝܢ ܐܢܐ. ܬܓܠܐ ܗܒܠ ܐܒܗܘܬܟ ܡܦܝܣ ܐܢܐ ܕܐܫܬܘܒ ܡܢ ܡܘܢܚܘܬܟ ܕܦܓܪܐ ܘܕܢܦܫܐ. ܘܐܬܦܠܛܪ ܒܕܒܘܬܐ ܕܙܘܗܐ. ܘܫܪܒܐ ܕܡܕ̈ܡܐ ܒܢ̈ܝܐ ܕܫܦ̈ܪܝܢ ܠܓܒܝܗ ܕܐܠܗܐ ܐܒܘܢ ܀ ܫܠܡܬ ܀

ܠܗ ܀ ܡܬܒܝܐܝܢ ܠܗܘܪܡܝܙܕ ܚܒܝܒܘ ܒܡܪܢ ܫܠܡ ܀

ܐܠܘ ܐܢܐ ܐܬܦܪܩܒܬ ܐܘ ܐܚܘܢ ܠܡܓܦܫ ܒܠܚܘܕ *ܒܐܓܪܬܐ: ܐܘ ܬܘܒ ܐܠܘ ܡܚܙܐ ܡܢ ܒܬܪ ܕܒܬܟܬ

* P f. 34 r°.

* V f. 26 r°.

[1] P ܒܡܫܝܚܐ.

ܕܕܝܢܘܬܐ ܫܠܝܐ. ܘܡܫܒܪܐ ܠܥܠܡ ܒܠܒܝܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܛܘܒܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܒ̈ܢܝ ܕܪܗ. ܐܝܢܐ ܕܗ̇ܒܢܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܚܕ̇ ܗܟܝܠ ܒܡܫܒܪܝܢ ܐܘ ܢܦܩܐ. ܘܚܒܝܫܝܢ ܒܐܓܘܢܐ ܛܒܐ ܕܒܝܬܘܬܐ ܕܐܚܝܕ ܐܢܬ: ܕܬܕܪܘܢ ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ ܕܠܗܘܢ ܐܬܡܫܪܬ. ܘܓܠܐ ܕܝܢ ܒܟܠ ܒܫܠܡܘܬ݂ ܚܝ̈ܐ ܐܝܢܐ ܕܒܢܝ. ܕܐܫܬܘܐ ܠܛܝܒܘܬܐ ܕܬܝܒܘܬܐ. ܘܐܫܬܒܚ ܙ̈ܒܢܐ ܡܕܡ ܕܒ̈ܪ ܒܝܘܡܐ ܕܓܠܝܗ. ܘܐܬܚܝܝ ܒܝܢ ܡܘܬܒܐ ܒܪ ܕܐܠܗܐ ܢܝܚܐ. ܡܕܡ ܗܕܐ ܕܝܢ ܒܓܠܝܢ ܐܬܕܒܪܝܘ ܘܠܐ ܬܗܡܢܐ ܀ ܫܠܡܬ ܀

ܠܓ ܀ ܠܝܚܝܕܝܘ ܕܥܘܡܪܐ ܕܒܪܝ ܢܘܚ ܩܫܝܫܐ. ܫܘܠܡܗ ܕܒܪܝ ܫܠܡ ܀

ܚܕ ܫܘܦܪܐ ܠܦܓܪܐ ܚܠܬܐ. ܘܚܕ ܫܘܦܪܐ ܠܒܠ̈ܟܐ ܚܒܝܬܐ. ܘܚܕ ܫܘܦܪܐ ܠܢܦ̈ܫܬܐ ܚܘܒܐ. ܘܬܠܬܝܗܘܢ ܡܢ ܒܗܘܡܒܠܬܐ ܕܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܗ̇ܘ ܢ̇ܚ ܒܚܝܐ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܒܫܠܝܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ *ܒܐܒܗܘܬܐ ܪܘܚܢܝܐ. ܡܛܠ *P f. 33 v°.
ܗܢܐ ܒܛܝܒܘܬܐ ܕܡܫܒܚܠܢܐ ܢܬܬܚܝܡ. ܐܝܢܐ ܕܒܗܕܐ ܫܦܝܪ ܡܫܒܚܠܘ. ܛܒ ܗ̤ܘ ܕܝܢ ܐܦ ܠܐܝܢܐ ܕܠܗܕܐ[1]: ܒܛܝܒܘܬܐ ܡܫܬܪܬܐ ܢܐܚܘܕ. ܒܗ ܐܝܪܬ ܐܢܐ ܠܐܝܢܐ ܕܐܝܪܬ ܐܒܗ̈ܬܐ ܕܐܝܪܬ. ܢܣܒܘ ܠܛܝܒܘܬܐ ܫܠܡܘܬܐ ܕܛܝܒܘܬܐ ܒܒܠܒܝܢ ܐܝܟ ܕܐܦ *ܗܫܐ. *V f. 25 v°.
ܡܛܠ ܛܒ ܒܗ ܐܝܢܐ ܦܪܛܘ ܡܠܦܢܐ: ܫܠܡܬܐ ܕܢܦܩܝܢ ܒܪܝܟܐ ܒܫܝܢܐ. ܘܚܕܬܝܢ ܒܫܒܪܬܐ ܕܫܠܡܝܢ ܐܝܟ ܕܘܟ. ܐܦ ܠܗ ܒܬܝܒܘܬܐ ܐܝܟ ܕܘܟ. ܘܒܗ ܢܗܐ ܐܝܢܐ ܐܘܕܝܬ ܠܡܪܢ. ܒܥܦܪ ܠܝ ܗܟܝܠ ܕܒܠܝܒܝܢ ܬܫܒܘܪ ܓܐܕܘ ܗܘ ܕܦܐܝܐ ܠܫܒܝܚܘܬܝ ܕܓܐܕܘ. ܘܡܢ ܕܠܒܘܓܠܝܗ ܚܠܦ ܠܐ ܬܬܒܠܐ. ܕܓܠܝ ܐܬܒܪܓܐ ܕܫܪܒܢܐ ܕܒܢܝܐ ܒܚܝ̈ܐ ܕܫܦܝܪ ܠܓܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ ܐܒܒܪ. ܘܗܘ ܫܠܝܡ. ܘܐܬܬܪܝܪ ܒܚܘܒܐ ܕܗܘܘ ܠܝ ܚܝ̈ܐ ܒܬܘܪܐ ܀ ܫܠܡܬ ܀

[1] V ܕܚܘܠ.

ܕܢܨܚܐ ܠܫܘܒܚܐ ܕܐܒܘ̈ܗܝ. ܘܐܚܝܕܘܢ ܒܥܠܡ ܐܝܟ ܕܒܪܢܐ ܢܨܝܚܐ :: ܫܠܡܬ ::

ܠܐ :: ܠܢܒܝܐ ܘܪܫܡ ܐܠܗܐ ܒܗܢܐ ܚܣܝܐ ܡܪܝ ܣܒܪܝܫܘܥ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܫܘܒܚܗ ܒܒܢܝ̈ ܥܠܡ ::

ܡܛܠ ܕܝܢ ܡܦܩܢܐ ܕܢܦܫܐ ܕܝܠܗ: ܘܡܛܠ ܕܝܢ ܚܙܬܐ ܐܒܗܝܬܐ ܕܪܫܐ ܠܒܝܬܐ ܐܘ ܪܫܡ ܐܠܗܐ: ܒܗ ܐܬܢܣܒ ܠܚܙ̈ܘܐ ܐܫܬܡܥ܇ ܚܙܬܐ ܕܗܘܒܝ ܒܬܪܗ ܠܫܡܥܬ܇ ܒܦܠܚܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܢ ܒܗܘܢܐ ܕܫܠܡܐ ܕܒܗ. ܒܗܕܘܢܐ ܦܠܓܐ ܐܢܬ[1] ܠܗ ܢܦܫ ܒܫܠܝܡܘܬ. ܐܦ
*V f. 25 r°. ܡܦܩܢܐ ܐܢܐ ܕܝܢ *ܠܡܫܬܥܝܘ ܥܠ ܕܝܠܗ ܒܬܐܪܬܐ ܦܠܓܬܐ. ܠܡܫܡܥ ܕܝܢ ܒܗ ܐܬܡܠܠ ܢܦܫܗ܇ ܒܪܬܐ ܕܗܘܒܝ: ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܝܠܗ ܡܢܝ ܣܓܝܐܘ ܡܫܝܚܐ ܘܡܠܦܢܐ ܐܝܟ ܠܩܘܡܣ ܡܛܠ ܒܡܫܪܬܐ ܕܫܘܠܡܗ. ܘܦܪܘܫܬ ܕܐܚܝܕܝܢ ܒܐܚܕ̈ܘܗܝ ܐܝܟ ܕܩܕܝܫܐ ܒܗ ܡܫܐܠܬܐ
*P f. 33 r°. ܕܫܠܡܐ. ܒܗ ܡܦܩܐ ܐܢܐ ܕܬܬܕܒܪ *ܒܩܠܝܬܐ ܕܡܗܘ ܐܠܗܐ: ܒܪܒܐ ܕܕܒܝܫܬܐ ܕܝܠܗ ܥܠ ܡܕܒܪܗ܇ ܡܦܪܥ ܐܢܬ. ܕܠܗ ܐܬܡܠܟܐ ܕܫܪܒܐ ܕܝܘ̈ܡܝ ܒܚܝ̈ܐ ܕܫܦܪܝܢ ܠܒܢܝܗ ܕܐܠܗܐ ܐܒܒܒ. ܘܒܗ ܢܬܡܢܚ ܠܗ ܐܢܚܢܐ ܕܐܬܐ ܠܐܦ̈ ܐܬܘܪ: ܥܠ ܫܘܠܡܗ ܒܬܘܒ ܐܘܕܒܢܢ ܕܐܚܕܐ ܘܗܘ ܫܠܝܡ :: ܫܠܡܬ ::

ܠܒ :: ܠܦܒܢܐ ܕܐܠܗܐ ܡܒܪܝ ܫܒܘܐܝܠ ܡܫܝܚܐ. ܫܘܒܚܗ ܒܒܪܝ ܥܠܡ ::

ܦܬܓܡܝ ܠܦܒܢܐ ܒܗ ܢܫܡܥ ܚܙܘܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܦܠܚܘܬܗ ܐܡܪ ܢܒܝܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܢܬܒ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܘܢܫܬܘܩ. ܡܛܠ ܕܡܒܠ ܒܠܗܘܢ ܚܙܘܗ. ܐܦ ܗܘܢ ܒܢܝ ܒܒܪܗ ܕܕܝܣܬܐ ܫܦܝܪܐ ܐܝܟ ܕܗܘ ܐܡܪ. ܘܦܠܚܘܗ

[1] Sic.

ܪܘܚܢܐ ܐܝܟ ܕܐܦ ܫܦܝܪ ܠܗ ܠܡܕܒܪܗ. ܘܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܠܝ̈ ܒܛܘܒ ܐܘܕܝܢܢ ܘܗܘ ܫܠܡ ܀ ܫܠܡܬ ܀

ܠ ܀ ܬܘܟܠܢܗ ܠܢܦܫܗ ܘܠܡܕܒܪܢܗ ܐܢܫ ܒܡܪܢ ܫܠܡ ܀

ܕܡܢ ܡܛܠܬܐ ܕܦܫܝܩܐ ܠܘܬ ܒܡܕܒܪܢܐ ܘܡܗܕܝܢܐ ܕܐܢܫܝܐ ܬܬܐܬܘܢ ܐܘ ܐܚ̈ܝ ܘܡܫܬܐܠܬܐ *[V f. 24 v°.] ܕܫܠܡܬܐ ܬܫܡܫܘܢ ܕܡܢ ܡܛܠܬܪ ܠܒܪܢܫܐ ܢܠܫܐ ܗܘ ܕܡܕܝܢܐ ܐܬܘܗܝ ܠܟܘܢ: ܘܗܝ ܗܕܐ ܠܡܫܡܫ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܬܒܥܝܐ ܠܗ ܕܡܢ ܟܠܒ ܐܚܪܝܢ ܟܕܫܝܢ. ܐܠܐ ܕܡܢ ܡܬܘܬܗ ܕܫܘܒܚܐ ܠܐ ܡܫܘܬܐ. ܗܘ ܕܒܗ ܠܟܠ ܕܡܢ ܟܠ ܡܫܬܒܚܝܢ ܗܘܝܢ ܕܐܬܘܢ. ܐܦܢ ܠܐ ܚܪ ܡܫܒܚ. ܐܝܟ ܕܒܟܪ ܐܦ ܬܐܡܪܘܢ ܕܠܟܐ ܡܫܒܚ: ܐܠܐ ܒܪܝܗ ܗܘ ܘܡܫܬܟܚܬ ܡܫܬܩܠ. ܒܝܫ ܕܝܢ ܗܕܡܐ ܕܡܢ ܚܫܐ ܕܒܫܠܡܐ. ܒܐܚܪܝܐ ܕܝܢ ܕܡܢ ܒܐܝܟܐ ܕܡܒܣܝܢܘܬܐ. ܒܪܡ ܛܝܒܘ ܠܡܪܚܡܢܘܬܗ ܕܡܪܢ: ܕܡܬܢܕܢܬ ܒܡ ܪܘܚܐ ܕܒܝܬܘܬܗ ܒܪܡ ܙܡ ܒܛܘܦܣܐ ܕܢܘܚܡܐ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܫܐ ܐܢܫ ܠܡܬܬܪܘܬܐ ܕܒܒܘܢ. ܠܡܬܕܒܪܘ ܒܐܝܠܬܐ ܠܐܢܫܐ ܕܡܢ ܢܛܪܐ ܐܬܛܒܥ. ܐܦܢ ܒܐܣܒܪܐ ܢܡܪܝܐ ܚܫܝܫܬܐ ܕܡܠܬܗ ܐܬܝܗܒܬ. ܐܦ ܗܝ ܕܝܢ ܗܕܐ ܕܡܢ ܒܪܝܗܘܬܐ ܗܝ ܗܪ ܕܐܬܐܡܪܬ. ܒܦܩܐ ܗܝ ܚܪ ܠܒܪܝܗܘܬܐ ܐܦ ܛܘܒܝܢ. ܘܬܪܬܝܗܝܢ *[P f. 32 v°.] ܠܦܩܐ ܢܫܡܬܐ. ܒܪܡ ܐܦ ܗܒܢܐ ܘܒܠ ܐܦܩ ܗܕܐ ܒܠܝܘܕ: ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܛܝܒܘܬܗ ܕܡܪܢ: ܕܒܟܠ ܦܪܘܣ ܢܛܪ ܠܝ ܡܪܕܐ ܕܬܘܕܝܬܐ ܒܡܘܗ̈ܒܬܐ ܢܛܝܪ̈ܬܐ. ܐܦ ܡܛܠܐ ܐܢܐ ܕܝܢ. ܕܠܐ ܬܘܒ ܢܬܝܫܬ ܠܡܬܟܪܙܘ ܢܬܪ ܕܡܢ ܗܟܝܠ: ܒܬܘܪܬܐ ܗܘ ܕܒܗ ܡܬܒܥ̈ܝܐ ܛܒܝܢ ܗܘܘ ܕܡܢ ܡܕܝܢܬ. ܒܪܡ ܐܝܒܢܐ ܒܗ ܐܬܝܗܒܘܢ. ܘܬܘܒ ܐܝܒܢܐ ܒܗ ܐܬܝܗܒܘܢ. ܙܒܢܐ ܗܘ ܢܬ ܠܡܕܒܪ. ܢܛܠ ܕܝܢ ܡܪܢ ܒܪܚܡܘܗܝ. ܕܡܕܝܢܐ ܬܗܘܘܢ ܐܬܝܗܒܘܢ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܙܕܩ ܕܬܗܘܘܢ ܐܬܝܗܒܘܢ. ܘܛܠܘ ܐܦ ܐܬܝܗܒܘܢ ܒܠܘ. ܕܐܫܬܘܐ ܠܪ̈ܚܡܐ ܘܐܫܬܒܚ ܛܝܒܘ ܕܬܝܒܘܬܐ

ܐܝܬ. ܘܗܘܝܐ ܠܡܬܝܪܬܘܬܐ ܠܐ ܬܬܒܥܐ ܒܡܫܝܠܬܐ: ܐܢ ܗܒܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܗܒܠܐ ܐܣܬܒܪܘ ܠܗܝ. ܘܐܦ ܠܐ ܗܝ ܠܐ ܬܫܒܘܚ ܬܬܒܥܠ. ܐܦܠܐ ܕܝܢ ܡܢ ܚܒܝܒܬܐ ܒܕܒܐ ܬܬܠܝܒ. ܠܡܣܒܪܘ ܡܬܪܘܬܐ ܒܠ ܕ̈ܝܫܡܐ: ܐܝܟ ܕܗܫܐ ܠܒܥܝܢ ܠܝ ܠܒܥܫ. ܡܛܠ ܕܒܠܝ ܒܝ̈ܫܬܐ ܚܝ ܘܡ̈ܢܘ ܐܪܒܐ. ܘܕܚܝܠܐ ܡܬܒܕܪܝܢܐ ܘܚܒܝܠܬܐ ܕܫ̈ܟܐ. ܘܐܡܚܝܕܐ ܢܩܝܦܝܢ ܡܢ ܬܫܒܘܚܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܒܪܡ ܫܦܝܪ ܗܘ ܠܡܛܠ ܒܛ̈ܠܬܐ. ܒܪܡ ܫܦܝܪ ܗܘ ܠܡܒܠܠܘ ܒܠ ܛ̈ܠܬܐ. ܒܪܡ ܫܦܝܪ ܗܘ ܢܬܝܪܐܝܬ ܠܡܗܡܪ ܛ̈ܠܬܐ. ܒܪܡ ܛܘܒܝܗܝ ܠܟܡ ܕܐܫܬܟܚ ܠܗ ܒܝܠܗ: ܘܐܬܒܛܝܘ ܠܗ ܢܛܘ̈ܪܘܗܝ. ܒܪܡ ܛܘܒܝܗܝ ܠܒܪܢܫܐ ܕܠܐ ܢܫܩܒ ܠܗ ܡܪܢܐ ܢܛܘܪܬܗ: ܘܠܝܬ ܢܒܠܐ ܒܠܒܗ. ܠܗܢܐ ܡܒܠ ܛܘܒܐ ܕܒܛܝܒܘ: ܠܒܠܝ ܢܗܘܐ ܕܒܛܝܒܘ ܢܬܘܒ. ܡܢܗ ܕܝܢ ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܛܒܐ ܘܡܪܝܚܡܢܐ ܠܠܒܡܝ ܐܡܝܢ. ܫܐܠܐ ܫܠܡܗ ܠܝܘܒܢܝ ܕܒܬܐ ܡܣܡܝܢܬܐ ܕܒܝ̈ܫܘܬܐ. ܗܕܐ ܕܡܒܠܝܢ ܫܠܡܗܝ ܒܐܓܪܬܐ. ܘܬܬܪܐܝܬ ܐܝܠܝܢ ܕܬܬܪ ܒܢ̈ܬܝܢ ܠܡܪܢ. ܗܠܝܢ ܕܠܗܘܢ ܬܬܪܐܝܬ ܒܡܗܡܢܘܬܐ ܕܫܠܡܐ ܫܒܝܩܬ. ܬܝܗܒ ܫܠܡܐ ܕܒܪܝܫܘܬܗ. ܠܒܠ ܕܝܠܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܕܠܘܬܗܘܢ ܘܝܠܗ ܒܠܗ܀ ܫܠܡܝܢ܀

ܬܘܒ ܀ ܝܥܩܘܒ ܠܝܘܚܢܢ ܐܚܘܗܝ
ܒܡܪܢ ܫܠܡ ܀

ܦܘܝܫܐ ܒܬܘܪܐ ܡܢ ܒܠ: ܢܒܗܐ ܕܝܫܟܒܐ ܗܘ ܕܒܬܐܒ *ܠܦܓܪܐ ܕܝܒܝܒܘ̈ܗܝ. ܘܠܗܝܐ ܦܘܓܠܐ ܕܚܛܝ̈ܐ ܐܠܐܝܢܗܝ ܒܝ ܦܘܪܩܢܝܟ. ܘܗܫܐ ܬܝܒ. ܘܠܐ ܡܒܠ ܡܦܩܝܢ ܠܡܒܥܐ ܗܘ ܒܕ ܗܘ ܒܦܩܕܢܐ ܠܒܐ ܫܠܡܐ. ܐܦܠܐ ܕܝܢ ܐܝܬ ܬܘܦܩ ܡܒܠ ܠܡܫܒܚܘ ܠܝ ܫܘ̈ܕܪܐ ܦܪܝܩܐ: ܕܡܐܬܝܬܐ ܗܘ ܕܠܐ ܐܬܗܝܡܢܝܢ. ܐܠܐ ܗܒ ܠܒܢܐ ܕܝܠܗ ܘܗܘ ܒܫܠܡ. ܘܝܠܐ ܒܠܝ ܡܢ

*P f. 32 r°.

ܗܘ̇ ܕܒܫܡܝܐ ܟܕ ܠܘܬܗ. ܒܚܫܐ ܕܝܢ ܠܘܬ ܐܢܫ ܐܚܪܢ ܐܬܬܚܬ ܗܘ̇ܬ. ܐܢܫܐ ܕܐܢܫܐ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܕܐܠܗܐ ܟܕ ܒܟܠ ܫܒܝܐ. ܦܠܓܐ ܕܒܣܒܪܢܘܬܐ ܟܠܗ ܐܠܐ ܗܘ̣ܐ. ܘܕܐܫܬܘܡ *ܕܝܢ ܒܟܠ ܫܒܝܐ. ܦܠܓܐ ܕܓܫܡܐ ܟܠܗ ܐܠܐ *P f. 31 r°. ܗܘ̣ܐ. ܘܒܗ ܕܝܢ ܗܘܠܐܐ ܕܦܘܫܩܐ ܠܘܬ ܬܐܪܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬ ܐܬܦܢܝܬ. ܐܘܕܝܬ ܠܡܪܢܝܚܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܒܢܦܫܐ ܚܠܫܬܐ ܠܚܘܒܐ ܕܗܝܡܢܘܬܢ ܘܫܟܠܠܬ ܒܫܘܬܐ. ܠܘ ܕܐܢܫܐ ܢܕܒ ܐܢܫܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܐܢܫܬ ܐܬܒܢܝܬ ܠܡܫܝܚܘܬܗ. ܠܘ ܒܪ ܕܠܐ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܘܕܠܐ ܦܘܪܫܢ ܐܬܢܚܬ ܠܗ ܕܗܘܝܬܐ ܕܒܟܠ ܘܬܐܪܬܐ ܡܡܚܝܬܐ. ܠܗ̇ ܕܝܢ ܢܦܫܐ ܡܗܝܡܢܬܐ ܒܫܘܠܡܐ ܕܪܚܡܬ ܦܠܚܘܬܐ ܐܬܘܬܗ̇ ܠܗ̇. ܕܗܒܢܐ ܐܦ ܝܬܝܪ ܒܪܢܫܐ ܚܠܫܐ ܗܘ̇ ܕܣܦܩ ܟܕ ܬܬܐܪܬܗ ܒܡܣܒܪ. ܬܬܦܫܩ ܡܫܝܚܘܬܢ ܫܦܝܐܝܬ ܒܡܣܒܪܐ ܕܡܬܬܪܬܐ. ܘܐܦ ܟܕ ܕܬܬܦܬܪܡ ܡܫܝܚܘܬܐ ܚܫܝܫܬܐ ܠܐ ܦܐܝܐ: ܗܘ̇ ܕܐܝܬ ܡܢܐ ܐܝܬ: ܘܕܢܕܪ ܕܝܢ ܡܣܒܒܐ ܢܟܝܐ ܠܐ ܡܫܒܚ. ܗܘ̇ ܕܐܝܟܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܢܟܦܠܐ ܕܝܢ ܒܐܝܕܗ̈, ܐܠܗܐ ܐܦ ܟܕ ܡܬܬܪܬܐ ܠܡܫܝܚܘ: ܗܘ̇ ܕܒܬܪ ܒܪܢܫܘܬܗ; ܐܝܟ ܕܗܘ, ܟܕܝܢ ܕܫܠܡܐ ܐܠܝܨܐ ܠܡܬܦܫܘ ܒܓܠܘܬܐ ܠܬܪܝܢ ܒܢܝ̈ ܢܫܐ ܕܦܫܝܛܘܬܐ. ܠܘ ܟܕ: ܕܠܡܫܝܚܘܬܢ ܡܦܠܚܬܐ ܒܡܣܟܢܘܬ ܦܐܪܐ ܕܡܪܢܝܚܘܬܗ ܢܒܟܝ. ܘܢܫܦܘܢ ܚܠܦܝܢ ܟܕ ܬܘܩܠܬܐ ܕܫܠܝܗܐ ܘܟܕ ܒܠܗ ܒܐܒܐ ܕܟܒܝܫ. ܘܡܟܠܝܢ ܫܦܝܘܬܐ ܕܒܗܕܢܘܗܝ ܒܒܠܒܝܢ. ܘܠܝܢ ܕܝܢ. ܕܠܒܪܢܫܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘ̇ ܕܗܒܢܐ ܐܫܬܒܪ ܠܝܢ: ܕܟܕ ܕܗܘܝܬܐ ܕܫܘܒܚܐ ܠܬܫܒܚܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܢܦܩܐ. ܘܟܕ ܗܕܐ ܠܦܘܪܫܢܐ ܕܒܠܒܢ ܢܦܘܩ. ܘܒܗܘܢܐ ܚܠܝܨܘܬ ܐܦܩܐ ܗܘ ܕܡܫܬܒܪܐ. ܗܒܢܐ ܚܢܢ ܐܢ ܬܬܟܒܫ. ܦܠܓܗ ܠܡܪܢܝܚܘܬܗ ܕܡܢ: ܕܐܦ ܟܕ *ܠܐ ܫܬܐܠܝܢ *P f. 31 v°. ܘܪܢܝܢ. ܦܐܪ ܒܚܘܒܗ ܠܒܐܬܝܢ. ܗܒܪ ܗܒܠ ܒܡܪܢܐ ܐܘ ܪܢܝܢ ܐܠܗܐ. *ܘܦܪ ܐܪܘܚܗ. ܘܢܪܕܝܢ ܠܡܐܬܬ *V f. 24 r°. ܐܪܒܐ. ܘܡܣܒܪܐ ܕܒܠ ܒܪܢܫ ܠܘܬܗ ܐܗܦܝܢ. ܘܢܚܬܐ

ܠܗܘܢ. ܒܬܪܟܢ ܕܝܢ ܡܢ ܙܥܘܪܘܬ ܒܡܕܒܪܐ ܕܡܨܪܝܢ ܒܟܠ. ܬܘܒ ܕܝܢ ܘܡܢ ܐܪܡܠܬܐ ܕܡܬܩܢܐ. ܗܠܝܢ ܒܠܚܘܕ ܕܥܒܕ݂، ܒܥܕܬܐ ܐܡܪܬ ܠܝ ܕܒܢܐ ܒܢܫܐ ܒܕܘܟܬܗ ܕܒܢܐ. ܗܠܝܢ ܕܦܩܕܢ ܗܘܘ ܠܡܢܚܒܘ ܒܐܢܫ، ܒܠܚܘܕ ܐܠܐ ܦܢܐ ܗܘܐܬ ܢܦܫܐ ܣܘܥܪܢܘܬܐ. ܐܦ ܒܗܬܪܗ ܕܥܠܝܡܘܢ ܐܠܐ ܐܫܬܠܡ ܠܝ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܣܠܩ ܕܠܡܥܒܕ. ܬܒܥܬܐ ܒܠܚܘܕ ܡܫܒܚ ܡܢ: ܠܒܐ ܒܢܒܐ ܕܡܬܗܦܟ ܠܗܘܢ. ܘܒܠ ܗܕܐ ܡܚܝܠ *ܒܗܘܡܬܐ. ܕܠܐ ܦܘܫܩܐ ܐܝܟ ܕܦܩܕ ܐܢܐ: ܐܬܬܚܘ ܦܘܫܩܐ ܕܢܝܚܝܢ. ܐܦ ܠܐ ܓܝܪ ܡܢ ܗܕܐ ܕܟܝܬܐ ܕܬܗܘܐ ܢܦܫܢܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ܒܬܝܪܬ݂ ܒܟܠܬܐ: ܗܝ ܕܘܕܡ ܠܗ ܕܒܟܠ ܡܕܡ ܬܬܬܪ ܒܠ ܒܠ. ܘܐܝܟ ܕܡܢ ܪܫ ܢܓܒܐ ܗܘ ܒܥܡܘܕܝܘܬܗ: ܬܪܕܐ ܐܦ ܗܝ ܥܡܐ ܕܒܘܕܝܢܐ ܒܟܠ ܠܘܩܒܠ ܥܦܝܪܐ ܐܦ ܠܝ ܐܦ ܠܒܠ. ܦܦܠܐ ܗܝ ܐܦ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܠܡܠܐܟܐ ܬܒܬܪ ܐܝܟ ܕܬܒܥܝ. ܒܪܡ ܐܢܬ ܥܦܝܪ ܒܥܒܕܬ ܐܘ ܐܝܟܢ: ܕܒܢܠܬ ܣܠܩ ܢܦܫܐ ܕܐܠܗܝܐ. ܥܦܝܪ ܕܝܢ ܚܒܝܒ ܐܢܬ: ܐܢ ܬܫܡܫ ܕܡܫܡܫܝܢ ܡܢ ܒܗܬܪܐ: ܘܐܦ ܡܢܢܗ ܕܡܫܡܫܬܐ ܒܝܬܪܬܐ: ܢܬܪ ܥܦܝܪ ܚܒܝܒ ܐܢܬ. ܐܢ ܠܐ ܬܬܒܥܠ ܒܗ ܬܥܒܕ: ܕܦܪܘܫܘܬ ܥܪܝܫ ܠܐܝܠܝܢ ܕܥܕܪܬ ܠܗܘܢ. ܢܦܩ ܠܟ ܕܝܢ ܡܢ ܐܢ ܡܢܝܐ: ܙܕܝܩܐ ܒܠܚܘܕ ܕܡܬܦܪܢܣ ܠܡܠܬܐ. ܡܢ ܗܢܐ ܓܝܪ. ܒܒܪ ܠܐ ܡܢܝܐ ܠܡܬܦܪܢܣܘ ܠܠܒܐ ܒܪܘܚܢܐ. ܘܐܢ ܢܬܝܩܦ ܒܐܝܠܝܢ ܕܒܫܡܝܢ: ܡܢܝܐ ܗܘ ܕܐܦ ܒܥܒܕܐ ܢܬܡܠܠܐ ܒܕܘܕܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܕܗܘ ܒܣܝܡ ܢܣܒ ܠܡܣܝܒܘܬܗ ܠܡܥܒܕܗ ܙܟܝܘ ܒܚܠܒܢ ܒܠܝܗܘܢ ܢܘܚܡܬܐ ܕܐܢܫܝܢ ܐܡܝܢ ܀ ܫܠܡܬ݀ ܀

*P f. 30 v°.

ܒܕ ܀ ܠܡܗܝܡܢܐ ܕܩܘܫܬܐ ܘܕܚܠܬ ܐܠܗܐ *ܕܡܪܝ ܠܩܠܝܢܐ. ܢܫܒܚܝܘܗܝ ܒܡܪܢ ܫܠܡ ܀

V f. 93 v°.

ܡܫܠܡܬ ܒܦܘܫܩܐ ܐܓܪܬܐ ܕܫܡܥܝ ܐܘ ܪܥܝܢ ܐܠܗܐ.

ܟܒ ⁘ ܠܒܢܝܢ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܕܡܘܕܐ ܕܒܢ̈ܝ
ܕܡܘܫܐ ܡܫܝܚܐ ܢܬܒܥܘܢ ܒܒܢ̈ܝ ܫܠܡ ⁘

ܡܫܠܡܬ ܘܦܪܥܬ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܒܥܬ ܐܘ ܐܝܫܘܥ. ܘܟܠ ܣܘܦܠܬܟ ܕܒܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܐܦܪܥܬ ܠܒܢ̈ܝ. ܢܫܐܠ ܕܝܢ ܗܟܢ ܕܝܢ ܐܢܐ ܕܒܦܘܫܩܐ ܘܐܦ ܒܚܝܠܗ ܕܡܠܬܐ. ܘܪܕܝܬ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܕܐ ܠܦܠܐܬܗ ܕܢܬܐܡ. ܘܬܪܥܬ ܗܟܢ ܒܡܣܡܟܢܘܬ ܡܬܬܟܝܢܘܬܐ. ܕܐܝܟܢܐ ܗܘ ܕܡܢܕܝܢ ܒܕܡܐ ܠܦܠܐܬܐ ܒܠܫܢ ܡܬܠܝܢ. ܗܫܐ ܐܦ ܢܐܕܘܗܝ ܕܒܥܕܐ ܗܘ ܡܪܟܢ. ܕܢܬܗܪ ܚܢܢ ܐܠܝܐ ܕܝܢ ܒܠ ܦܪܘܣ. ܐܝܟ ܬܚܒܫ ܠܐܘܪܚܐ ܒܠ ܛܠܠܗ ܕܗܛܛܐ ܠܡܫܬܢܝܘ. ܘܐܝܟ ܕܝܢ ܐܦ ܗܕܐ ܕܗܫܐ: ܗܒܢܐ ܒܠܫܢ ܐܝܟ ܡܠܬܐ. ܘܠܟܢ ܕܝܢ ܠܐ ܢܫܒܘܐܝܬ ܘܢܐܕܘ. ܘܐܝܢܝܢ ܣܠܩ ܒܠܬܐ ܢܡܒܝܢ. ܘܠܡܢܐ ܠܐ ܗܘܐ ܗܝ ܒܠܬܐ: ܗܘ ܕܠܒܠ ܐܬܬܐ ܗܝ ܕܡܫܒܐ: ܘܫܘܒܗܪܐ ܕܐܝܠܝܢ *ܕܦܢܝܢ ܠܗ: ܘܐܦ ܕܢܬܡܕܡ ܒܗ ܠܢܕ̈ܪܐ * P f. 30 r°. ܐܬܦܣܩܢ. ܘܐܝܟ ܐܦܠܐ ܗܘ ܐܦܠܐ ܗܕܐ: ܐܠܐ ܒܡܘܫܬܐ ܘܒܫܪܪܐ ܗܘ ܕܐܬܬܒܥܬ ܗܘ ܐܦ ܐܝܬܝܗ: ܐܘܗ ܕܝܢ ܕܘܘܢܐ ܕܬܟܪܐ: ܕܡܬܪܥܝܬ ܠܐܠܦܐ ܒܒܠ ܪܟܐ: ܝܗܒ ܐܡܟܐ ܕܒܦܘܫܬܐ ܬܬܦܢܐ: ܠܡܫܐܠ ܦܘܪܣܐ ܕܐܝܢܣܐ ܒܒܝܢܐ ܕܡܪܢܘܬܐ. ܐܠܐ ܠܐ ܐܬܗܘܡܢܝܢ ܘܠܐ ܬܬܗܡܢ: ܕܢܪܕܐ ܗܦܟܐܝܬ ܒܕܘܪܐ ܕܝܠܐ: ܕܝܢ ܒܦܬܐ ܕܒܠ ܢܡܢ ܠܡܫܬܚܬܢܐ ܕܒܒܠ ܫܒ. ܘܐܝܟ ܕܝܢ ܒܕ ܡܢܢ ܗܘ ܠܡܢܬܝܗ ܫܦܝܪ ܐܦ ܗܫܐ *ܚܒܕܗ ܫܦܝܪܐ: * V f. 23 r°. ܠܡܬܪܥܘ ܒܒܠ ܗܘܢܝܢ ܗܘܠܟܐ ܕܡܫܢܝܐ: ܐܝܬ ܐܘ ܐܝܫܘܥ ܒܬܪܥܬ ܗܒܢܐ ܒܐܡܒܬ ܕܬܪܥܬ ܡܬܬܟܝܢܘܬܐ ܐܘ ܬܪܥܬ ܢܝܦܘܬܐ: ܝܐܕܘ ܐܝܟ ܕܠܘܬ ܐܢܫܐ ܕܗܒܢܐ ܐܬܘܗܝ: ܒܫܒܪ ܐܝܬ ܢܦܫܐ ܕܡܫܢܝܐ. ܕܒ ܠܗܘܡܢ ܐܘ ܢܦܩܐ ܕܝܢ ܛܒܐ ܒܕܡܐ ܐܬܛܒܥܬ. ܐܝܟ ܒܠ ܒܠܗ ܫܒܥܬ ܠܛܒܪ ܡܕܡ ܕܕܒܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܒܥܬ. ܕܒܕܒ ܗܘ ܕܝܢ ܡܗܝܡܢ ܐܝܬ ܐܝܟ ܬܐܠܦ: ܕܝܢ ܐܬܪܐ ܘܡܒܕܪܐ

ܡܬܠܒܝܢ: ܐܘ ܠܐ ܡܦܩܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܐܢܫ̈ܐ ܒܢ̈ܝܐ ܘܡܕܘܓ̈ܠܐ: ܠܡܫܝܚܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܕܒܠܘܣܐ ܐܝܟܢܘ. ܐܦ ܗܕܐ ܕܝܢ ܕܒܗ. ܕܐܠܘܠܐ ܒܦܓܪ̈ܐ ܕܒܠܚܘܕ ܐܫܦܪܬ ܠܐܝܕ̈ܪܐ ܕܓܒ̈ܪܐ ܕܒܢܝܬ: ܒܢܟܦܐ ܐܝܟܢܐ ܩܒܝܢ ܗܘܘ ܒܠ ܗܘ ܕܕܠܐ ܒܢܡܘܣܐ ܐܒܢ̈ܝܙ. ܒܒܕܘ ܚܪ̈ܒܝܢ ܠܡܘܒܪ̈ܢܐ ܕܚܫܝܐ ܐܘ ܠܒܢ̈ܬܐ ܢܦ̈ܩܐ. ܘܠܚܘܪܘ ܠܡܛܪ̈ܛܐ ܕܦܪ̈ܟܐ ܡܢ ܬܫ̈ܥܒܐ ܕܝܠܗ. ܘܐܗܦܟܘܗܝ ܒܥܠܡ ܠܢܬܘܬܐ ܕܐܒܪ̈ܗܡ ܐܝܟ ܪ̈ܚܡܘ ܥܢܐ. ܘܠܐ ܒܒܕܡ ܬܬܠܘܢ ܠܐܢܫ ܒܠܬܐ ܕܬܘܣܠܬܐ. ܐܝܟ ܓܒܪ ܡܢ ܒܗܘ ܗܟܐ ܫܪܒܒܬ ܝܐܕܝܒܘܢ ܢܒܘܣܐ ܕܢܘܡܐ ܪ̈ܘܫܐ. ܘܡܕܡܒܐ ܡܒܝܠ ܐܢܬ ܒܫܦܝܓܘܬܐ ܕܒܠ ܦܠܬܐ. ܐܢ ܗܒܝܠ ܬܒܢܘܢ ܒܬܪ ܝܒܫ ܐܝܟ ܢܒ̈ܪܒܐ ܕܒܒܥܢܫܐ. ܘܬܒܓܠܘܢ ܒܦܘܡܕܢܒܘܢ ܠܥܘܡܐ ܗܢܐ ܕܐܘܪܒܬܘܢ. ܓܢܒܘ ܠܡܪܢܒܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܠܒܒܠܐ ܕܢܦܓܠܘܬ, ܫܘ̈ܬܦܐ ܢܦ̈ܓܠܐ ܗܘܝܬܘܢ. ܘܐܢܕܝܢ ܢܗܘܬܠܐ ܡܢ ܝܐܕܝܒܘܢ ܦܢܘܡܐ ܗܢܐ ܡܒܕܪ̈ܢܐ: ܐܦ ܗܒܢܐ ܠܘ ܕܠܐ ܦܐܪ̈ܐ ܐܢܬܘܢ, ܠܝ ܒܒܠܐ ܕܒܗܠܝܢ. ܒܟܠ ܦܘܪ̈ܩܝܢ ܕܝܢ ܝܒܝܢܐ ܕܢܦܓܠܘܬ, ܡܫܬܡܠܐ *ܒܐܡܘܒܒܐ ° V f. 22 v°.
ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܕܢܕܒܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܗܘ ܕܕܠܝܬ ܠܒܘܢ: ܗܘ *ܢܡܒܪܢܘܗܝ, ܠܕܝܢܐ ܕܝܢ ܕܐܢܬܘܢ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܒܠ ܗܠܝܢ ° P f. 29 v°.
ܕܒܬܒܬ ܠܒܘܢ: ܕܐܒܓܪܬܐ ܬܦܝܘܢ ܠܝ ܡܫܪܪܐ ܕܢܘܫܒ̈ܒܘܢ ܕܒܠܝܗܝܢ. ܡܛܠ ܕܠܘ ܡܢ ܡ̈ܠܐ ܕܐܢܫ̈ܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܬܢܘܬܐ ܕܠܒܘܢ ܙ̈ܟܐ ܐܢܐ ܕܐܠܦ ܢܫܒܘܢ ܕܒܕܢܠܬ ܐܠܗܐ. ܐܦ ܒܠ ܗܕܐ ܗܘ ܓܒܪ ܟܬܒܬ ܠܒܘܢ. ܠܘ ܕܡܒܝܠ ܐܢܐ ܠܡܒܒܕ ܐܢܕܐ ܕܦܥܝܡܐ ܗܘ ܠܡܒܒܕ ܐܦ ܠܒܘܪ̈ܐ ܕܝܠܝ. ܐܠܐ ܒܫܦܝܓܘܬܐ ܕܒܠ ܦܠܬܐ: ܫܪ̈ܪܐ ܕܢܘܒܒܘܢ ܡܒܪܣܐ ܐܢܐ. ܘܕܐܒܕ ܒܢܘܣܐ ܐܢ ܒܒܠ ܡܒܕܡ ܐܢܬܘܢ ܕܝܠܗ̈ܘܢ ܕܐܠܗܐ. ܕܗܘ ܒܓܢܒܘܬܗ ܢܫܡܠܝܒܘܢ ܒܒܠ ܒܒܪ ܓܒ ܠܡܒܒܕ ܝܒܝܫ. ܗܘܘ ܫܪܪܝܢ ܒܡܪܢ ܀ ܫܠܡܬ܀

ܠܡܥܡܪ. ܡܛܠ ܕܟܠ ܦܪܘܣ ܡܫܡܫܢܐ ܡܬܝܗܒܐ ܢܬܒܥܘܢ. ܠܗܘ ܕܣܢܐ ܒܫܘܡܠܐ ܕܒܢܝܢܐ. ܠܗܢܐ ܗܟܝܠ ܕܠܡܥܒܕܬܐ ܗܢܐ ܕܠܐ ܒܥܒܕܘܗܝ ܘܕܠܐ ܢܣܬܪ ܦܓܪܐ ܠܡܥܒܕܘ. ܘܡܫܬܘܫܢܐ ܡܫܡܪܢܐ ܐܬܠܦܪܬܐ ܕܡܫܠܐ ܣܦܝܩ ܠܡܬܬܠܦܪܘ ܐܘ ܐܚ̈ܐ ܪ̈ܚܡܝ ܐܠܗܐ. ܐܢܐ ܬܠܬ ܘܟܬܒ ܦܣܩܐ ܕܐܣܘܬܐ ܒܡܪ̈ܥܐ ܡܗܝܡ̈ܢܐ ܡܫܠܡܬ. ܒܪ ܟܠܝ ܐܢܐ ܠܗ ܕܢܣܒܪ ܒܝ ܟܠ ܡܕܡ ܠܢܘܬܪܢܐ ܕܢܦܫܗ ܒܫܡܝܐ ܕܒܝ ܠܡܥܪܐ ܣܟܝܦܐ: ܐܝ ܡܪܝ ܚܙܝ ܕܢܫܒܘܩ ܟܡ ܠܕܝܠܝ ܐܠܦ: ܕܢܣܬܟܦܘܢ ܕܝܢ ܘܠܐ ܡܡܬܘܡ. ܘܒܪ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܟܡ ܗܦܡܐܝܬ. ܐܬܬܪܬ ܕܝܢ ܘܠܐ ܡܕܡ. ܐܬܚܙܝܬ ܠܝ ܕܐܦ ܠܟܘܢ ܐܝܟ ܕܠܣܓܝ̈ܐܐ ܕܦܦܘܣܝܢ ܠܡܬܘܬܪܘܬܗ ܐܘܕܥ: ܕܐܝܟܢܘ ܕܠܐ ܒܥܒܕܬܗܘܢ ܐܫܬܒܪܬ ܢܦܫܬܐ. ܒܪ ܬܕܒܘܢ *ܬܬܪܦܘܢ ܠܡܬܬܪܝܢ. ܘܐܝܟܢܘ ܕܝܢ ܕܒܥܒܕܬܗܘܢ * V f. 22 r°. ܐܫܬܒܪܬ: ܐܡܪ ܐܦ ܐܢܐ. ܕܠܘ ܗܘ ܒܠܚܘܕ ܐܝܬܘܗܝ ܠܡܬܒܥ ܪ̈ܚܡܝ ܚܢܢܐ ܘܡܫܬܘܫܢܐ. ܐܠܐ ܐܦ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܪ ܚܬܝܬܝܢ ܒܗܘܢ ܒܡܝܬܪܘܬܐ. ܗܝ ܕܠܐ ܦܩܕ ܐܢܐ ܕܟܦܝܢܐ ܕܬܗܘܐ: ܕܒܟܠܗ ܗܘ ܒܢܫܐ ܦܓܪ ܦܪ̈ܘܩܐ. ܠܐ ܢܬܒܥܘܢ ܕܠܬܠܬܐ ܪ̈ܚܡܝ ܚܢܢܐ ܘܡܠܘܫܐ ܕܦܬܝ̈ܬܐ. ܡܢܘ ܗܟܝܠ ܒܣܦܪ ܒܗܕܡ̈ܝܗܘܢ. ܘܒܝܘ ܡܒܝ ܗܘ ܕܠܕܘܒܬܐ ܗܝ ܠܐ ܕܘܒܬܐ: ܒܗܘܢܐ ܡܗܝܡܢܐ ܡܬܚܙܝܐ. ܡܫܒܚܝܢ ܐܢܘܢ ܚܙܝ ܒܪ ܡܫܦܪ ܬܫܒܘܚܬܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܐܦܠܐ ܒܥܒܝܕ ܐܝܬܝܗ ܡܬܒܢܐ. ܕܒܝ ܠܚܪܐ ܕܝܠܝ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܘܡܕܝܠܝ ܫܠܡ. ܘܡܕܝܢ[1] ܒܫܠܡܗ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܐܡܝܢܐ *ܟܡܢ ܡܫܦܪ ܠܗܘܢ * P f. 29 r°. ܠܡܫܒܚܐ ܒܠ ܬܫܒ̈ܚܐ ܕܝܠܝ. ܠܡܢܐ ܒܡܕܡ ܐܬܟܪܝ ܗܫܐ ܒܣܝ̈ܒܘܬܝ ܗܠܝܢ ܕܒܕܬܐ ܡܕܝܫܬܐ. ܠܐ ܦܩܕ ܐܢܐ. ܘܠܡܢܐ ܟܡܢ ܡܬܟܪܟ ܗܪܬܐ ܕܣܪܝܐ ܒܪܝܫܐ ܗܘ ܡܕܠܐ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܡܫܠܡ ܐܝܬܘܗܝ. ܠܐ ܢܕܒܪ ܐܢܘܢ ܕܒܝ ܒܬܠܬܐ ܕܡܘܪ̈ܬܐ ܫܘܒܚܐ ܪܘܪܒܐ

[1] P ܘܡܕܝ.

ܢܦܫܗ ܗܘ̇ ܕܡܫܬܪܐ ܢܒܙܘ. ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܢܫܒܘܩ ܗܘ̣ ܠܗ. ܐܠܐ ܘܢܦܫܗ ܒܫܐܝܠܬ ܠܡܣܒܪܢܘܬܗ܆ ܒܪ̈ܒܠܐ܆ ܡܬܒܣܡܘ ܐܝܟ ܕܡܦܒܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܠܐܪܬܗ ܗܦܟܐܝܬ. ܐܝܢܘ̇ ܕܠܐ ܐܬܡܣܟܠ ܒܟܐܒܐ ܕܡܬܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܘܡܣܬܒܪ ܕܝܢ ܐܦ ܕܝܢ ܦܘ̈ܫܐ ܐܝܟ ܗܕܘܦܝܐ ܘܕܠܐ ܡܕܒܪ. ܒܠ *ܕܠܘ ܕܝܢ ܒܒ̈ܢܐ ܠܫܘܒܗܪܐ܆ ܐܠܐ ܠܒܒ̈ܢܐ ܕܝܢ ܫܘܒܗܪܐ ܦܓܪ ܕܗܢܐ. ܫܦܝܪ ܗܘ̣ ܡܕܡ ܐܘ ܐܢ̈ܫ ܪ̈ܚܡܘ ܐܠܗܐ܆ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܕܒܢ̈ܝܢ ܠܦܘܡܐ ܕܐܢ̈ܫܐ ܢܬܠܝܗ̇܆ ܐܝܢܘ̇ ܕܠܐ ܚ̇ܪܝܐ ܕܢܬܒܣܡܘܢ ܠܚܒܪ ܐܝܟ ܦܘܪܣܝܗ ܕܡܪ̈ܢ. ܘܠܝ ܕܝܢ ܒܠܚܘܕ ܗܕܐ ܗܘܬܐ ܗܘܐ *ܠܝ ܫܘܝܐ ܠܡܬܦܠܓܘܬܐ. ܗܘ̇ ܕܫܪ̈ܪܐ ܢܗܝܪܝܢ. ܘܫܪ̈ܪܐ ܢܒܕܗ. ܘܫܪ̈ܪܐ ܢܠܦ ܒܗ ܘܠܐ ܒܡܕܡ ܡܬܚܣܝܢ ܕܐܝܬܝܢ ܕܝܢ ܚ̇ܝܠܘܢ ܕܡܫܒܗܪܝܢ ܢܦܫܗܘܢ. ܐܠܐ ܒܟܠܝܠܘܬܐ ܕܫܪ̈ܪܐ ܚܕܐ ܢܦܫ. ܠܒܠܗܘܢ ܕ̈ܒܢܝܐ ܕܒܢ̈ܝܫܐ ܡܕܡ ܐܠܗܐ. ܘܡܗܝܢܐ ܕܠܐ ܬܘܟܠܐ ܢܗܘܐ ܠܡܘ̈ܕܝܐ ܘܠܢܦ̈ܫܐ ܘܠܒܕܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܚܢܐ ܐܝܒܢܐ ܢܗܠܟ ܗܘ̇ܐܝܬ. ܠܐ ܐܝܟ ܡܫܟܠܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܚܟܝ̈ܡܐ ܕܪ̈ܚܝܡ ܡܐܪ̈ܡܣܘܢ. ܕܒܫܘܬܦܐܝܬ ܗܒܝܠ ܐܫܟܚ ܒܒܗܘܢ ܠܦܝ̈ܩܐ ܗܠܝܢ ܡܠܝܫ̈ܐ ܐܘ ܠܒܢ̈ܝܐ ܐܢ̈ܫܐ. ܡܘܢܐ ܕܡܬܚܪܘܬܐ ܦܡܕ ܠܝ. ܗ̇ܘ ܕܡܣܝܒܪܐ ܦ̇ܢܐ ܠܐ ܗܘ̣ܐ ܠܐܚܪ̈ܢܐ. ܐܠܐ ܠܥܠܝܡܐ ܡܕܝܫܐ. ܐܝܢܢܐ ܕܒܒܠ ܡܕܡ ܬܫܬܒܠ ܕܝܢ ܡܢܝܢܬܐ ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܐܦ݂ ܒܠܬܐ ܕܬܘܡܠܬܐ. ܡܫܬܡܠܝܐ ܕܝܢ ܐܝܢܢܐ. ܐܠܐ ܕܒܗ ܒܫܘܠܡܐ ܕܒܣܝܒܪܘܬܐ ܘܕܡܚܪܬ ܪܘܚܐ܆ ܠܡܪܝܚܘܬܐ ܕܣܒܠ̈ܐ ܐܣܝܒܪ. ܗܘ̇ ܕܐܝܟ ܕܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܕܠܒܘܢ ܐܝܬܝܗܘܢ܆ ܐܝܟܢ ܗܫܐ ܠܡܒܪܝܘ ܒܪܝܚܐ ܣܒܠܐ. ܗܘ̣ ܠܚܪ ܗܢܐ ܒܗ ܕܝܢ ܒܒܠܐ ܕܕܝܪܘܬܐ ܐܝܟ ܕܐܦ ܒܠܕܒܒܐ ܐܬܪ̈ܕܦ. ܒܦܓܪܐ ܕܪ̈ܘܚܬܐ ܐܬܐܠܝ ܠܡܦܫܐ. ܘܒܗ ܕܝܢ ܫܘܒܒܕܐ ܕܠܝܐ ܕܐܚ̈ܝܗܝ ܘܡܫܬܒܢܘܬܐ ܕܪ̈ܫܢܘܗܝ ܒܫܡ. ܒܫܘܦܐ ܕܠܚܘܕܝܘܬܐ ܐܣܬܬܪ. ܘܒܗ ܕܝܢ *ܒܡܘܒܪܐ ܕܠܐ ܪܫܝܡ ܫܒܝ܆ ܒܒܘܪܚܐ ܡܒܫܠܢܐ ܪܒܝܩ

* P f. 28 r°.
* V f. 21 v°.
* P f. 28 v°.

ܠܐܠܗܐ ܕܟܠ ܟܠ ܡܦܪܢܣ ܒܡܬܪ̈ܢ ܢܣܘܒ ܡܫܝܚܐ ܫܠܡܐ ܢܦܩܐ ܠܗܘܢ.

ܐܝܟ ܐܘ ܐܢܫ ܪ̈ܚܡܘܗܝ ܐܠܗܐ. ܒܗ ܕܬܚܝܠ ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܐܦ ܒܗܘܢ ܐܝܟ ܕܒܫܪܒܐ ܕܕܝ̈ܢܝ ܐܠܗܐ: ܦܩܕܐܝܬ ܢܒ̈ܒܕ ܚܠܝܐ ܕܦܘܩܕܢܗ ܕܡܪܢ. ܒܬܐܪܬܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ ܐܫܬܡܠܝܬ ܠܡܟܬܒ *ܠܗܘܢ. ܒܗ ܕܡܬܦܠܓܢܐ ܕܬܫܘܒܘܬܐ *V f. 21 r°. ܕܡܫܒܪܢܘܬܗܘܢ ܠܘ ܡܢ ܦܘܪ̈ܫܐ ܢܘܟܪ̈ܝܐ: ܐܠܐ ܡܢ ܐܝܕܐ ܒܐܬܬܐ ܐܡܟܠ. ܐܝܕܝܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ ܬܗܘܐ ܠܝ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܚܠܝܡܘܬ ܠܢ̈ܝܫܐ ܕܬܕܝܪܝܢ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܫܒܚܐ ܐܝܟ ܪܚܡܝ ܕܠܝ ܐܦܠܐ ܡܬܘܪܬܐ: ܕܠܐ *ܢܗܘܐ ܡܠܐ ܡܢ ܚܘܒܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܒܫܪܪܐ *P f. 27 v°. ܡܓܒܝܗ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ. ܗܢܘ ܓܝܪ ܠܒ̈ܪܘܓܡܢܐ ܐܝܟܢܐ ܕܬܠܡܝܕܘܬܐ. ܐܦܠܐ ܕܝܢ ܡܫܒܚܐ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܡܒܝܢ ܘܚܒܝܒ: ܗܘ ܕܡܫܪܪ ܒܢܦܫܗ ܢܡܘܣܐ ܗܝܢܐ ܪܘܚܢܝܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ, ܢܘܒܠܐ ܪ̈ܒܐ ܗܘ ܕܡܪܢ ܐܠܦ. ܐܦܠܐ ܕܝܢ ܡܫܒܚܐ ܘܠܐ ܪ̈ܚܡܐ: ܕܠܐ ܡܫܝܚ ܘܒܣܝܡ: ܗܘ ܕܒܡܘܒܒܠܐ ܗܘ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܪܒܐ ܠܦܘܩܕܢܐ ܗܘܐ ܪܒܐ: ܫܬܐܣܬܐ ܕܡܫܒܪ̈ܢܘܗܝ, ܗܢܐ. ܘܐܝܕܝܐ ܒܝ ܡܫܒܚܢ ܕܐܫܪܝܬ ܢܐܬܐ ܠܡܬܪܘܬܐ. ܗܘ ܕܡܣܘܒܠܐ ܗܢܐ ܠܡܬܪܘܬܐ. ܡܢ ܒܒ̈ܪܐ ܒܫܪ̈ܝܐ. ܕܡܢ ܕܒܝܫܘܬܐ ܡ̈ܢ ܓܝܪ ܘܡܪܝܐ ܘܒܠܕܒܒܘܬܐ: ܘܓܘܕܦܐ ܘܡܒܣܡ ܒܪ̈ܒܝܐ ܒܫܟܐ: ܗܘܝ ܕܠܡܐܪܓ ܒܫܐܝܬ ܢܪܬܘܬܐ ܢܒܪܬܐ: ܘܠܡܣܒܐ ܒܠܫܢܐ ܘܐܝܕܐ ܚܠ ܬܫܘܡܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ: ⌈ܘܠܡܬܕܕܡܘ[1] ܐܝܟ ܡܣܬܒܪܢܘܬܐ ܕܫܢ̈ܝܐ ܒܓܒ̈ܪܐ ܕܐܫܘܬܐ: ܘܫܪܒܐ ܕܠܗܠܝܢ ܕܬܡܢ: ܠܐ ܦܩܒܪ ܐܝܟ ܕܐܝܬܝܗܝܢ ܠܒܢ̈ܝܐ ܕܐܠܗܐ ܒܒܝܬܐ ܡܫܒܚܬܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܐܦܠܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܢܦܫܐ ܚܦܬܐ ܠܬܐܪܬܐ ܕܒܢܝܐ ܩܢܝܢ. ܢܦܘܫ ܦܪܘܩ ܡܢ ܕܠܡܩܡܒܪ ܒܢܦܫܗ ܕܬܠܡܝܕܐ ܐܝܬܘܗܝ, ܕܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܠܘ ܡܢ ܦܐܪ̈ܐ ܕܪܘܚܐ ܡܬܝܕܥ ܠܟܠ: ܕܗܒܝܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܕܐܝܟ ܕܝܢ ܟܠ

[1] P ܘܡܬܕܕܡܘ.

ܬܘܠܕܐ ܠܒܪ ܡܫܬܐܠܬܐ ܗܝ ܕܒܝܢ ܠܡܫܒܚܐ ܕܠܗܐ ܐܘܠܐ ܡܒܘܪܐ ܒܫܡܐ ܒܥܠܕܪܗ ܕܒܝܬܐ ܘܢܩܫ ܒܫܡܐܝܢ. ܠܡܘܠܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܚܠܦ ܡܢ ܒܪܘ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܡܒܝܢܐ. ܘܪܫܦܩ ܗܫܐ ܒܫܐܠܬ ܠܘܬ ܪܫܐ ܕܠܗܐ. ܗܘ ܕܒܗ ܐܦ ܗܘܝܐ ܕܝܠܝ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܕܒܕܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܬܐܡܪ ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܕܬܠܒܪ ܫܪܒܢܐ ܕܡܘܠܐܗ ܒܫܠܠܐ ܕܒܝܬܗ: ܘܒܒܪ ܡܢ ܒܬܪ ܕܠܒܠ ܬܡܝܕ ܐܦ ܗܘ ܬܡܝܕ[1] ܘܢܫܠܐ ܚܠܒܐ ܡܢ ܕܕܘܝܗ. ܐܝܟܒܝܠ ܐܝܬܝܟ ܒܕܒܝܠ ܒܗܠܝܢ ܐܝܟ ܡܒܪܢ ܐܘ ܐܟܒܘܢ: ܐܘ ܗܒܢܐ ܐܝܟ ܕܐܦ ܡܬܝܠܝܕ ܐܝܬܝܟ. ܘܐܢ ܐܡܬܪ ܠܐܒܗܘܬܟ ܒܡܠܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܫܪܒܢܐ ܕܒܘܢܐ ܒܪܘܫ ܘܒܦܠܚ. ܐܢ ܐܝܬ ܐܝܢܐ ܕܐܬܐ ܦܘܩܕ ܠܡܒܬܒ ܠܗ. ܕܠܝܟ ܡܢ ܢܘܩܪܐ ܕܒܒܢܘܪܬܐ. *ܐܦ ܒܦܐܫܐ ܕܬܢܚܬܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܠܡܬܪܘܢܘ. ܗܠܝܢ ܒܪ ܕܬܝܢ ܡܬܩܢܝܢ ܘܠܝܒ ܒܡܘܕܪܢܗ ܕܐܠܗܐ ܗܒܢܐ ܐܝܟ ܘܒܢܐ. ܒܪܩ ܐܢܐ ܒܕܒܝܠ ܠܡܩܒܠ ܘܒܢܐ ܡܬܦܪܢܘ ܐܢܐ. ܘܠܒܠ ܡܢ ܕܘܩܢܗ، ܕܒܢܐ ܡܕܒܪܐ ܠܝܠܫܘܬ، ܒܠܝܠܘܬܐ ܕܠܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܬܗܪܐ ܗܘ ܐܢ ܡܢ ܚܪܬܐ ܕܫܘܢܐ ܠܝܠܗ، ܐܫܬܘܒ ܬܝܢ. ܒܠ ܕܠܗܠ ܒܪ ܠܝܬ ܠܗ ܦܘܠܓܐ. ܬܠܓܐ ܗܒܝܠ ܐܒܗܘܬܟ ܡܦܩܘ ܐܢܐ: ܕܐܫܬܘܐ ܠܡܚܒܐ ܘܐܫܒܚ ܠܒܒܗ ܕܬܠܒܘܬܐ ܕܦܘܩܐ ܠܐܦܝܣܘܬܐ ܕܒܐܝܬܝ. ܡܢܩ ܕܐܒܘܠܐ ܠܠܒܐ ܡܬܒܪܝܢܘܬܐ: ܗܝ ܕܠܡܠܒܪܐܐ ܒܬܗܢܐ. ܘܐܠܗܐ ܕܫܠܒܐ ܢܫܡ ܠܐܒܗܘܬܟ ܒܡܒܪܐ ܕܫܠܒܐ ܒܒܠܝܢ. ܒܡܩ ܒܠ ܕܫܦܪ ܠܒܢܝܗ ܒܠܗܘܢ ܢܫܒܬܐ ܕܝܫܝܟ.:.

*P f. 27 r°.

ܒܘ ⁘ ܢܘܒܝܗܒ ܒܫܒܫܢܐ ܕܒܕܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܒܢܝܢܐ:

ܠܢܝܚܘ ܐܠܗܐ ܐܒܢܐ ܕܒܢܐ ܕܒܠܘܪܐ ܕܐܠܦܦ. ܐܝܠܝܢ ܕܒܪܘܢܐ ܡܒܝܒܠܬܐ ܕܒܢܝܬܐ ܕܕܘܒܢܐ ܡܢܬܪܐ

[1] Sic.

ܒܒܝܬܐ ܗܢܐ ܪܒܐ ܕܕܝܪܐ ܠܗܫܐ ܐܠܝܢ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܒܢܦܫܐ ܒܐܝܕܗ ܚܕܬܐ ܘܦܓܪܐ ܕܡܬܠܒܫ ܠܡܫܚܐ. ܐܘܕܝ ܬܘܕܝܬܐ ܠܓܒܪܬܐ ܡܕܡ ܡܫܪܪܐ ܡܚܙܝܐܐ. ܘܠܒܢܫܐ ܕܗܢܘܢ ܐܠܗܐ ܠܬܫܒܘܚܬܗ ܕܡܪܢܝܬܐ ܐܝܢܐ. ܘܡܕܡܝܢ ܐܦ ܒܕܬܗ ܡܫܝܚܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܬܠܝܢ. ܗܘ ܕܡܢ ܒܪܢܫܐ ܫܠܝܚܐ ܗܘ ܕܐܝܟܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܬܡܫܐ. ܦܪܘܩܢ ܐܝܪ̈ܘܗܝ ܘܡܒܠܬܗ. ܘܫܠܝܐ ܒܡܫܟܐ ܡܡܕܫܢܐ ܕܟܠ. ܒܪ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܐܪ̈ܙܐ ܡܫܝܚܝܐ ܢܡܒܥ ܠܗ. ܕܒܗ ܒܘܪܗܢܐ ܕܢܫܡܘܬ ܡܒܪܐ ܘܒܐܒܐ ܕܡܫܠܚܐ ܡܘܒܕܢܐ. ܡܢ ܒܪܢܫܐ ܡܗܝܡܢܐ ܢܬܕܫܡܘܢ. ܘܠܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܢܝܚܬܐ ܢܗܘܐ ܒܪܘܚܐ. ܘܡܚܕܐ ܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ: ܠܬܐܓܪܘܢ ܗܘ ܕܗܫܐ ܡܪܝܒ ܐܘܬܪܗܒ ܠܡܐܠ. ܕܬܒܥ ܠܡܕܡ ܕܐܠܗܐ ܡܪܚܡܢܐ ܢܒܥܐ ܒܫܝܢܗ ܠܡܦܪܢܘܣܘ ܨܒܘܬܗ *ܢܗܘܐ ܡܡܒܠܢܐ. ܬܫܪܐ ܗܒܝܠ ܐܒܗܘܬܢ ܒܗܠܝܢ ܕܗܘ̈ܝ. ܘܬܓܠܐ ܫܦܝܠܘܬ ܕܫܘܠܡܐ ܕܒܠܗܘܢ ܒܬܫܒܘܚܬܗ ܕܐܠܗܐ ܢܬܠܝܨ. ܘܗܘ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܡܪܚܡܢܐ: ܗܘ ܕܒܓܠܐ[1] ܒܐܝܕ̈ܘܗܝ ܒܠ ܓܢܒܘ ܕܢܫܬܪ ܒܕܫܠ̈ܘܗܝ. ܢܒܥܘܪ ܒܒܓܠܐ ܕܐܒܗܘܬܢ ܒܒܠ ܒܒܪܕ ܓܒ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܫܡܗ ܡܫܝܚܐ ܒܒܠܒܕ. ܐܡܝܢ܀ * P f. 26 v°.

ܫܠܡܬ܀

ܒܗ܀ ܠܡܕܪܫ ܒܒܠ ܐܒܘܢ. ܢܘܫܝܐ ܡܒܪܝ ܡܬܠܝܘܐ ܦܛܪܝܪܟܘ ܒܪܝ ܫܘܒܝܢܗ ܒܒܪܝ ܫܠܡ܀

ܡܛܠ ܠܬܓܪܗ ܐܝܟ ܕܡܬܢܝܐ ܒܦܘܐ ܕܡܫܝܚܘܬ ܠܐ ܐܒܘܢ ܪܫܡ ܐܠܗܐ. ܘܐܫܬܒܪ ܒܡܦܩܢܐ ܕܐܘܠܝܢܐ *ܦܘܪܫܐ ܕܫܘܘܒܡ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܒܢܬ ܢܒܪܘܫܐ ܐܝܟ ܕܒܬܒ. ܘܠܝܬ ܬܒܘܒܐ ܠܡܫܒܚܢܐ. * V f. 20 v°.

[1] Sic.

ܒܗ̇ ܕܠܦܦܪܐ ܪܕܝܐ ܗܘ̇ ܕܫܒܩ ܠܢ ܒܐܘܡܢܘܬܗ ܐܓܪܬܐ ܕܠܘܬ ܒܝܪܘܬܗ: ܢܫܒܬ ܕܐܝܬܘܗ̇ܝ ܡܚܫܒܬܐ ܡܒܠܝܠܬܐ. ܗ̇ ܕܒܠܘ ܐܝܟ ܕܒܠ ܐܢܫܐ ܕܗܒܝܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܐܬܬܦܝܣܬ ܡܝܬܪܐ ܒܣܒܪܐ ܕܓܠܐ. ܢܛܠ ܕܝܢ ܡܢ ܒܥܝܢܝܗܘܢ. ܕܡܫܒܚܘܬܢ ܟܠ ܡܫܒܚܐ ܕܡܫܒܚܬܐ ܬܫܬܪܪ. ܘܠܦܘܪܓܐ ܡܫܦܝܛܐ ܕܐܓܪܬܢ. ܗܒܪܐ ܡܗܝܡܢܐ ܢܬܗܡܒ[1]. ܠܗܠܝܢ ܓܒܝܪ ܐܢ ܦܢܝܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܬܬܚܫܒ. ܐܦ ܠܘ ܓܝܪ ܕܢܘܢܬܐ ܕܫܘܒܚܐ ܦܘܪܢܐ ܕܦܢܝܢܘܬܐ ܢܗܘܐ. ܘܕܐܘܒܕܢܐ ܓܝܪ ܫܘܒܠܝܐ ܕܡܬܬܪܬܐ ܚܪܘܬܐ ܢܫܒܩ ܒܝܒܝܐ ܕܘܪܡ: ܢܗܘܐ ܠܢ ܒܦܢܝܢܘ ܓܝܪ ܒܗܘܬܪܐ ܪܒܐ ܕܡܪܚܡܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܕܗܘ̇ ܒܚܢܢܗ ܚܝܠ ܠܡܚܝܠܘܬܢ ܠܡܓܒܪ ܢܚܢܢ ܒܠܗܘܢ ܢܫܒܘܬܐ ܕܚܝܢ :: ܫܠܡܬ ::

ܟܕ :: ܠܩܕܝܫ ܟܠ ܐܒܘܢ ܚܣܝܐ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܡܬܠܝܬܐ ܦܛܪܝܪܟܗ. ܒܪܢ ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܫܠܡ ::

*V f. 20 r°. *ܬܫܒܘܪ ܕܢܦܠܬ ܐܠܗܐ ܕܒܢ ܐܘ ܐܒܘܢ ܚܣܝܐ. ܕܝܪܐ ܦܓܪܐ ܗܘ̇ ܕܓܝܪ ܢܦܪܩܐ *ܕܝܒܢܐ ܓܝܪ ܢܒܪܐ ܘܒܢ̈ܝܐ ܡܬܢܚܡ ܗܘܐ. ܒܕ ܒܒܦܠܘܬܐ ܕܐܒܗܘܬܢ ܒܝܒܢܐ ܗܢܐ ܐܬܕܒܪ ܘܫܘܚ. ܒܢܘܗܪܐ ܕܫܡܝܢܝܘܬܐ ܫܪܝ ܠܡܪܘܗܝ. ܘܠܡܠܐܒܘ̈ܗܝ ܕܐܠܗܐ ܚܕܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܐܘܦܠܝܢ ܡܠܬܕ. ܫܒܘܪ ܓܝܪ ܗܘ̇ ܕܕܒܪܐ ܠܗܫܐ ܓܝܪ ܦܒܪܐ ܕܦܘܒܚ ܠܘܬ ܒܡܒܡܐ ܕܝܒܘܪܬ ܢܦܫܐ ܡܬܦܦܦ ܗܘ̣ܐ. ܘܕܚܫܪ ܫܦܝܪ ܠܘܬ ܪܘܡܐ ܕܫܡܝܢܝܘܬܐ ܒܝܕ ܦܪܗܣܝܐ ܕܬܘܕܝܬܐ ܠܐ ܡܫܒܚ ܗܘ̣ܐ. ܗܫܐ ܒܡܕܝܢܗ ܕܐܠܗܐ ܒܢܝܚܐ ܕܐܒܗܘܬܢ. ܓܝܪ ܐܣܘܪܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܫܪܝܗܝ. ܘܒܪ ܢܟܪܝܐ ܓܝܪ ܫܘܒܚܒܪܐ ܕܐܒܕܢܐ ܢܘܢܗ. ܘܒܕ ܦܫܝܛ ܡܒܝܠ ܒܗܠܝܢ.

*P f. 26 r°.

[1] P ܝܗܒ ܢܬܝܗܒܘܢ.

ܟܠ ܟܪ̈ܘܙܘܬܗ، ܐܝܟ: ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܬܦܪܢܣܢܘܬܐ ܒܐܓܪ̈ܬܐ ܐܘܪܬ. ܗܘ ܕܠܘ ܦܓܥܐ ܬܘܪܢܐ ܒܒܢܝܢ ܫܐܠܬܐ ܕܫܠܝܚܝܢ ܢܗܘ ܠܡܦܢ. ܗܘ ܕܫܝܠܐ ܒܗܝܐ ܕܡܪܢܫܝܬܘܬܗ ܫܒܝܠܐ ܕܩܘܪܒܐ ܘܬܘܣܦܬ̈ܐ ܒܬܪ̈ܟܢܘܬܐ ܕܝܡܘܣܗ ܪܘܚܢܐ ܠܬܫܡܫܬܐ ܕܩܕܫܗ ܩܕܝܫܐ. ܕܗܘ ܒܚܝܝܗ ܢܦܩܘܪ ܠܡܚܝܠܘܬܢ *ܒܟܠ ܒܒܕ ܦܓܪ *V f. 19 v°.
ܠܡܒܒܕ ܢܒܝܗ. ܒܠܗܘܢ ܢܩ̈ܡܬܐ ܕܚܝ̈ܝ ܐܡܝܢ. ܗܕܐ ܫܠܡܬ ܟܪ̈ܘܙܘܬܗ ܠܐܝܠܝܢ ܕܪ̈ܚܡܐ ܐܢܬ. ܘܫܪܝܬܐ ܕܝܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܫܦܝܪ ܠܡܪܢ. ܘܦܪܘܫܘܬܐ ܕܝܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܦܪܫܬ ܠܗ ܫܠܡܗܘܢ ܒܐܓܪ̈ܬܗ. ܘܫܠܡܗ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܪܒ ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ. ܢܛܪ ܠܠܒܘ̈ܬܟܘܢ ܕܠܐ ܪܫܡ ܠܡܘܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܀ ܫܠܡܬ ܀

ܟܚ ܀ ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܩܘܫܬܐ ܘܕܝܠܐ ܕܐܠܗܐ ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ: ܝܘܚܢܢ ܡܫܡܫܢܐ ܡܪܢ ܫܠܡ ܀

ܡܠܠܬ ܒܣܘܬܐ ܐܓܪܬܐ ܕܫܡܥܢ ܐܘ ܪܚܡ ܐܠܗܐ. ܘܟܠ ܚܠܡܝܢ ܐܘܕܥܬ ܠܡܪܢ. ܘܗܟܢ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܒܬܪܐܝܬ[1]. ܗܟܢ ܐܦ ܠܝ ܒܥܒܕܬ ܠܡܫܝܚܐ. ܒܬܘܪܐ ܓܝܪ ܗܢܐ: ܠܗܓܡܘ̈ܢܐ ܢܟܣ ܒܟܠ ܕܪ. ܕܟܠ ܒܪܢܫܐ ܕܝܢ ܫܠܝܚܐ ܘܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܐܢܫܐ ܐܢܬ. ܬܫܡܫܘܢ *ܡܕܝܢܐ *P f. 25 v°.
ܒܡܫܒܪܢܘܬܐ ܕܫܒܩܬܝܢ. ܠܗ ܗܟܢ ܒܪܬܗ ܠܡܫܝܚܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܐܦܠܐ ܟܠ ܒܠܗ. ܠܐܢܫܐ ܓܝܪ ܕܡܡܦܩܢܐ ܠܓܠܝܢܘܬ ܐܦܝ̈ܗ، ܬܐܪܬܐ ܕܢܓܠܝܗ، ܒܥܕܘ ܠܗ ܫܡܒܢܐ ܗܘ ܕܠܘ ܒܫܐܠܬ ܐܝܢ ܒܫܐܠܬܗ ܡܬܒܠܠ. ܐܢ ܐܦ ܠܗ ܠܗܢܐ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܘ ܢܗܡܢܪ. ܘܐܢ ܠܐ ܗܘܐ ܕܡܗܝܡܢܘ ܐܬܬܪ. ܕܐܚܝܢܐܝܬ ܠܐܠܗܐ ܢܬܩܪܒ: ܐܚܝܢܐܝܬ ܕܝܢ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܢܬܚܒܪ. ܒܪܡ ܐܬܦܣܩܬ ܡܠܬ ܠܡܒܥܪ ܡܢ ܡܢܝܠܐ ܕܦܘܫܒܐ.

[1] Sic; forsan lege ܬܐ ܠܝ.

[P f. 24 v°.] ܐܬܒܟܣܬ. ܐܝܟ *ܗܢܘܢ ܠܢܦܫ ܚܠܫܬܐ: ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܕܡܘܟܟܐ ܕܟܠܐ. ܐܠܐ ܠܝ ܟܕ ܐܘ ܢܘܗܪ ܚܒܝܒܬܐ: ܢܘܗܪܬܐ ܕܫܒܝܠܬܐ¹ ܐܦܣܘܬܝ. ܕܥܠܠ ܡܢ ܫܡܝܐ [V f. 19 r°.] ܕܒܟܐ ܬܬܒܥܐ. ܘܦܠܓ ܡܢ ܫܒܩܘܬ ܚܛܗܐ *ܒܫܘܒܩܢܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܝܗܒ ܒܪܢܫܐ ܚܠܫܐ ܐܬܐܡܪ. ܗܘ ܕܦܠܓ ܡܢ ܬܐܪܬܗ ܒܫܦܪ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܟܕ ܫܦܝܪ ܡܦܣ ܐܢܐ ܒܐܝܠܝܢ ܕܐܢܐ ܠܐܚܪܢܐ ܐܚܪܢܝܐܝܬ ܡܣܬܒܪ ܐܢܐ. ܠܐܠܗܐ ܟܡܐ ܐܢܐ ܒܠ ܢܦܫܝ ܕܕܘܢܐ ܐܢܐ ܘܡܫܒܚܐ ܕܫܡܝܐ. ܠܢܦܫܝ ܕܝܢ ܢܘܗܪܬ ܠܐܠܗܐ: ܕܗܒܢܐ ܠܫܒܝܠܬܐ ܡܬܐܡܪܐ. ܢܛܠ ܡܢ ܒܪܚܡܘܗܝ ܗܒܢܐ ܫܪܝܪܐ. ܗܒܢܐ ܓܝܪ ܐܢ ܬܬܒܥ. ܐܦ ܠܐ ܠܝ ܢܗܘܐ ܠܡܫܡܥܘܬ. ܐܦ ܠܐ ܫܒܝܠܬܐ ܬܬܒܝܢ. ܐܦܠܐ ܒܡܣܒܪܢܘܬܐ ܬܫܬܟܚܢܐ. ܐܦܠܐ ܚܘܒܐ ܢܫܬܠܦ. ܐܦܠܐ ܓܒܝܬܐ ܬܬܒܝܢ. ܐܦܠܐ ܚܕܘܬܐ ܬܬܝܗܒ. ܐܠܐ ܟܠ ܒܟܠ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܠܢܦܫܐ ܐܝܟ ܕܫܦܝܪ ܒܚܝܠ ܐܬܝܗܒܬ. ܠܦܓܪܐ ܗܢܐ ܕܗܒܢܐ: ܒܢܝܐ ܕܬܕܒܘܪܬܐ ܐܝܟ ܘܚܙܐ. ܗܘ ܕܠܫܘܦܪܐ ܚܢܝܐ ܕܒܠܝܠܘܬܐ ܡܬܓܒܝܢܐ ܒܓܒܗ. ܘܫܒܝܠܬܐ ܦܓܝܥܬ ܐܕܫܐ: ܒܫܒܝܠܬܐ ܚܕܝܬܐ ܢܗܒ ܠܡܢܝܢ. ܗܘ ܕܠܡܐܢܐ ܗܢܐ ܡܬܓܒܝܢܐ: ܒܚܝܠܐ ܡܢܬܝܐ ܠܓܘܫܬܐ ܫܡܥ. ܗܘ ܕܠܝ ܒܟܠ ܘܠܟܠ ܒܝ: ܘܡܢ ܠܚܕܝܘܬ ܚܠܐ ܕܒܪܘܢܘܬܗ ܢܗܒ ܠܡܕܒܪ ܘܠܡܬܗܪ. ܗܘ ܕܠܐ ܡܬܗܘܐ ܐܪܦܫ ܒܢ² ܢܦܫܗ ܕܠܐ ܦܫܛܘ. ܐܝܟܢܐ ܕܬܬܓܒܒ ܒܝ ܫܒܝܠܗ ܡܢ ܫܘܒܚ ܒܕܘܟܝܐ ܕܒܟܐ. ܗܘ ܕܒܚܝܘܐ ܡܢ ܡܘܝܢ ܘܒܡܢܬܐ ܡܢ ܒܬܪܒܝܢ: [P f. 25 r°.] *ܘܡܒܠܠܬܐ ܒܝܒܝܢ ܒܕܘܡܝܐ ܕܫܠܝܘܬܗ ܕܡܕܒܪܐ. ܐܚܪܢܬ ܕܝܢ ܟܠ ܒܦܫܝܛܘܬܐ ܫܪܝܪܐ ܘܡܫܡܠܝܐ. ܠܫܒܝܠܬܐ ܕܡܢ ܕܠܐ ܬܫܠܘܡ ܐܬܦܠܓ ܠܡܬܦܠܓܘ. ܗܘ ܕܠܦܓܝܥܘܬ ܦܘܪܫܢܐ ܕܡܢܬܪܬܐ. ܠܚܕ ܪܫܐ ܪܒܐ ܘܢܝܫܐ ܚܒܫ ܘܡܘܒܠܐ ܫܒܝܗܘܢ. ܗܘ ܕܒܗܢܐ ܠܝ ܗܫܐ

¹ P ܕܫܒܠܬܝ. — ² P om.

ܒܒ ܀ *ܠܡܗܝܡܢܐ ܘܡܫܝܚܝܐ ܘܪܚܡܐ ܕܐܠܗܐ ܡܪܝ ܝܘܠܝܢ ܫܘܒܚܗ ܒܡܪܢ ܫܠܡ.

* V f. 18 v°.

ܟܠ ܦܘܡ ܫܘܪܝܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܡܫܬܪܐ ܐܬܪܐ ܐܕܪܒܝܢ ܦܓܥܐ ܕܐܓܪܬܟ ܐܘ ܪܚܡ ܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܕܝܢ *ܥܒܝܪܘܬ ܝܠܐ ܕܡܪܝܬܐ ܠܪܘܚܐ ܐܬܦܓܥܬ. ܚܙܝܬ ܐܝܟ ܕܘܡ. ܒܕܡܐ ܕܠܒܝܫܬ ܡܫܕܪܐ ܐܠܗܐ ܟܠܗ ܣܡܠܐ ܕܝܬܝܐ ܡܟܝܟܬ ܒܕܘܪܝܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܟܠܬ ܠܡܘܒܠܐ ܕܫܓܝܐܘܬ ܢܩܦܐ ܠܕܘܒܠܐ ܕܬܘܬܒܘܬ ܦܢܝܬ. ܘܡܚܕܐ ܡܕܡ ܙܘܥܐ ܕܟܠ ܐܝܠܝܢ ܕܐܠܝܢ܇ ܠܦܪܢܐ ܕܐܓܪܬܟ ܬܢܝܬ. ܘܠܬܐܘܪܝܐ ܕܒܗ ܕܟܠ ܢܦܫܐ ܘܘܡܝܢܗ ܘܦܓܪܐ ܘܡܕܝܢܬܗ܇ ܡܥܢܝܬ ܒܕܡܐ ܠܡܫܘܚܬܐ ܕܬܫܘܚܬܐ. ܟܠ ܣܓܝܦܘܬܗ ܕܝܢ ܕܠܘܬ ܡܠܘܐܐ ܡܬܠܡܝܢܐ܇ ܢܫܬ ܐܝܟ ܕܘܡ. ܟܠ ܕܡܣܓܦܪܐ ܐܝܟ ܕܝܢ ܘܫܬܐ: ܠܘܬ ܕܡܒܢܐ ܢܒܪܝܐ ܡܬܥܒܕܢܐ ܗܘܬ. ܘܠܒܝܐ ܐܘ ܪܚܡ ܢܚܡܬܐ ܠܘܬ, ܐܝܟ ܕܠܘܬ ܐܚܪܝܐ ܥܒܝܬ ܠܐ ܙܗܪܐܝܬ ܒܗܡܬܐ ܕܫܪܝܘܬ ܥܘܒܕܢܐ. ܠܡܣܝܢܐ ܠܗ ܕܢܚܡܬܐ ܐ̱ ܗܒܢܐ ܐܫܬܒܪܬ ܠܝ܇ ܒܪܘ ܥܦܘܬܐ ܒܠܝܡܕ ܕܥܘܒܕܐ ܥܦܪ ܠܗܘܡܐ܀ ܕܝܢ ܪܝܫ ܢܚܡܐ ܕܢܚܡܬܐ. ܕܗܒܝܐ ܒܡܘܫܬܐ ܥܪܝܐܝܬ ܬܬܗܝܡܢ ܠܒܬܐ ܡܒܠܝܬܐ. ܕܡܒܝܢ ܪܝܫ ܒܪܝܫܐ ܣܠܥܐ: ܒܥܦܪܘܬ ܢܦܫܐ ܐܬܚܝܝܬ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܗܘ ܕܝܢ ܕܗܒܝ܇ ܡܟܠܬ ܒܚܕܘܬܐ ܡܓܕܬܐ ܕܡܘܒܒܝ ܐܘ ܪ̈ܚܡ ܢܚܡܬܐ. ܘܟܘܕܪܐ ܐܝܠܐ ܕܥܦܪ ܐܬܡܘܕܒܬ ܒܒܠܬܐ ܕܡܬܝܪܐ. ܘܕܠܝܢ ܗܘ ܡܒܝܠ ܒܡܒܪܘܬܐ܀ ܕܒܗܘ ܡܟܐ ܕܢܒܗܘܡܐ ܪܘܚܢܐ ܥܘܡܠܝܐ ܕܡܬܪܘܬܐ ܡܒܗܡ. ܟܐܕܝ ܠܗܪ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܡܕܢܒܗܘܬܐ ܕܒܒܠܬܐ ܦܘܫܐ ܕܒܠܗܘܢ. ܒܪܡ ܐܬܬܚܝܬ ܕܝܢ ܡܬܦܝܢܘܬܐ ܕܠܘܬ ܡܕܒܪ. ܒܐܝܠܝܢ ܕܕܒܐܝܬ ܒܢܝܐ ܡܢܝܢܝܐ

* P f. 24 r°.

ܡܕܡ ܢܒܝܪ. ܐܡܟܝܠ ܕܝܢ ܕܠܟܠܗ ܢܦܩܘ ܒܐܓܘܢܐ ܕܦܝܫܡ. ܘܒܢܝܐ ܡܒܝܠ ܕܝܢ ܒܕܘ ܒܗܕܐ: ܐܦ ܠܐ ܒܗ ܒܟܠܝܠܐ. ܙܘܚܐ ܗܘ̇ ܩܒܝܠ ܐܓܘܢܐ ܐܘ ܐܝܬܘܗܝ. ܙܘܚܐ ܗܘ̇ ܕܝܢ ܘܦܐܪܗ. ܘܒܢܝܢ ܣܓܝܐܐ ܐܝܬ ܠܡܫܝܚܐ ܕܝ ܡܢܗ ܠܫܘܠܛܢܐ. ܘܕܡܝܢ. ܐܠܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܒܗ ܒܙܘܚܐ: ܚܝܠܐ ܕܒܩܝܢܬܐ ܐܬܗܢܝܢܘ. ܘܡܢ ܢܕܒ ܐܢ ܐܝܟ ܕܠܡܫܡܠܝܐ ܐܦ ܠܝ ܡܢܗ. ܗܘ̇ ܕܡܕܒܪ ܒܗܠܝܢ. ܘܗܕܐ ܐܢ ܗܘ̇ ܕܢܛܝܪ ܫܘܒܠܐ ܕܡܐܟ. ܕܝ ܠܐ ܒܒܪ ܡܫܡܫ ܕܢܛܝܪ: ܐܝܟ ܕܒܕܒܝܠ *ܦܩܒܪ ܐܢܐ. * P f. 23 v°. ܐܢܒܝܐ ܠܒܪ ܡܫܡܫܐ ܕܠܡܫܠ ܬܐܪܬܐ ܒܐܝܠܝܢ ܕܟ̈ܠܝܢ. ܫܘܒܠܐ ܠܕܝܠܬܗ ܕܐܠܗܐ ܢܗܘܐ. ܐܢܝܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐ̈ܠܐ ܐܢ ܕܠܒܝܐ ܒܒܪ ܕܝܢ ܒܗܬܬܐ ܢܕܒܐ: ܗܼ ܕܐܦ ܐܡܒܪ ܒܠܝܢܗ ܕܟ̈ܪܝܐ ܣܓ̈ܗܐ. ܘܒܝܢܗ ܐܝܟ ܕܝܢ ܡܛܪܐ ܕܘܒܘܪܘܬ ܢܦܫܐ. ܠܫܘܒܒܕܐ ܡܚܫܘܕܐ ܢܬܓܪܦ. ܗܕܐ ܕܒܕ ܡܒܝܢܗ ܐܫܬܒܪܝ ܕܐܬܕܢܘ ܠܐܝܒܐ[1] ܕܐܬܕܢܘ ܡܕܡ ܕܕܟ̈ܐ ܒܬܒܪܬ ܠܗ: ܠܫܘܒܠ ܡܢܬܐ ܕܝܠܢ ܕܠܒܢܝܢܘܬܐ. ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܕܕܟ̈ܐ. ܐܠܐ ܘܢܫܝܢ ܠܗ ܠܡܒܦܩ ܒܙܘܚܐ ܕܠܐ ܫܘܒܠܝܐ: ܐܢ ܢܪܒܐ ܠܡܬܢܫܝܢ ܒܗ. ܐܢܝܢ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܢܝܠܬܗ ܕܐܠܗܐ ܠܦܘܝܐ ܕܢܪܒܘܬܐ ܒܫܘܠܐ. ܫܦܝܪ ܟܒܕ ܐܢ ܒܗܘܐ ܒܐܝܠܝܢ ܕܬܒܪܬ. ܘܒܠܚܘܕܘܗܝ ܦܩܕ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܙܕܩ ܠܡܦܩܕ. ܫܦܝܪ ܗܘ̇ ܕܝܢ ܐܦ ܠܝ. ܕܝ ܡܢ ܙܘܚܐ ܒܫܡܒܠܐ ܒܠܚܘܕ ܢܝܫܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܝܫܐܝܬ ܡܫܬܒܪ̈ܝܢ. ܫܒܪܘ ܗܒܝܠ ܒܡܒܪܝܐ ܐܘ ܠܒ̈ܢܝܐ ܢܫ̈ܝܐ. ܘܐܢ ܢܓܕܫ ܕܝܢ ܐܢܫܝܢ ܫܘܒܠܐ ܕܡܫܬܒܪ. ܕܢܫܘܘ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢܗܘܢ ܠܓܫܠܐ ܕܝܢ ܒܠ ܦܪܘܫ ܠܓܕܫ ܒܕܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܒܕ ܡܬܕܒܪܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܕܒܦܪܐ ܚܝܢ. ܗܘ̇ ܕܗܫܐ ܡܬܠܓܐܐ ܘܒܬܪ ܩܠܝܠ ܡܬܒܪܪ. ܘܢܛܠ ܕܢܫܬܘܐ ܠܢ̈ܚܡܐ ܒܟܠ ܫܒ. ܘܬܕܒܪܝܢ ܠܦܘܠܬܗ ܕܐܠܗܐ ܒܟܠ ܀ ܫܠܡܬ ܀

[1] P ܐܒܠܐ.

ܐܦ ܠܗ̇ ܡܬܠܒܒ ܠܒܢܝܐ ܕܡܠܟܘ̈ܬܐ. ܘܬܪܝܗܘܢ ܚܠܦ ܟܠܬܐ ܒܐܡܬܗ̇: ܐܘ ܠܡܒܥܝܘ ܒܗ ܡܢ ܐܠܗܘ̈ܬܐ: ܚܝܠܬ ܕܐܫܬܘܕܥ ܡܢ ܠܒܢܝܐ ܕܐܢܫ ܗܠܝܢ. ܠܡܒܥܐ ܐܒܗ̈ܘܬܐ. ܠܡܒܥܐ ܫܠܝ̈ܚܐ. ܠܡܒܥܐ ܢܒܝ̈ܐ. ܠܡܒܥܐ ܡܪܢ. ܠܡܒܥܐ ܐܒܘܗܝ. ܐܝܟܢܐ ܗ̇ܘ ܕܐܦܠܐ ܚܕ. ܒܪܘ ܩܕܡ ܠܚܝܠܬܐ ܒܘܢܝܐ. ܕܡܢ ܕܐܢܫ ܗܠܝܢ. ܐܝܠܐ ܗܠܝܢ ܩܕܡ ܠܝ ܐܘ ܡܠܟܘ̈ܬܐ ܡܗܝܪ̈ܐ: ܠܩܘܒܠ ܗܠܝܢ ܕܒܗܘܢ ܐܢܫ ܕܡܫܬܟܠܐ ܕܫܘܒܚܐ ܠܕܪܫܝܢ ܐܝܬ ܒܢܝܢܐ ܗܘܝܬ ܒܡܠܟܘܬܝ. ܕܒܢܝܐ ܕܝܢ ܗ̇ܘܐ: ܘܕܐܝܬܝܬܐ ܗ̇ܘܐ. ܘܕܡܬܠܠ ܒܢܝܐ ܗ̇ܘܐ: ܐܢ ܡܫܬܡܥܬ ܠܐܠܗܝܢ ܕܓܠܝܐܝܬ ܐܬܐܡܪ: ܐܡܪ ܕܗܝܢ ܐܢܫ ܐܦ ܐܢܫܝܢ ܕܒܩܦܝܢ. ܐܘ ܐܢ ܬܘܒ ܬܪܝܢܐ ܠܡܒܥܐ. ܦܘܡܗ ܒܡܢ ܦܘܡܝ ܢܒܠܠ ܒܪ ܐܠܗܐ ܢܒܝܐ. *ܒܠܚܘܕ ܕܝܢ ܗܫܐ ܒܠ ܗܕܐ ܢܦܩ. ܕܒܒܥܐ ܕܩܢܝܐ ܒܪ ܡܫܝܚ ܢܚܘܝܘܗܝ، ܠܡܗܝܪܢܐ ܡܢ ܬܩܢ ܐܝܟ ܪܘܫܡ ܐܠܗܐ ܡܪܢ، ܢܘܚܝ. ܕܐܦ ܠܗ ܬܬܠܝܗܘܢ ܬܗܘܐ ܫܠܝܡܘܬܐ. ܐܠܐ ܡܢܝܚܘܬܐ. ܐܠܐ ܡܢܬܐ ܡܢܗܘܢ. ܕܠܐ ܗܕܝܠ ܒܪܢܫܐ ܢܡܪܢܐ ܒܬܐܪܬܐ ܕܐܠܗܝܢ ܕܒܠ ܗܕܐ ܡܫܒܚܝܢ: ܬܫܪ ܠܝ ܘܗܢܘܢ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܒܬܪܬ ܚܕܐ ܙܒܢ. ܘܐܬܚܦܛ ܬܪܬܐܝܬ ܐܦ ܐܝܬ ܐܦ ܒܠ ܕܗܒܝ. ܕܩܒܠܝܢ ܠܩܒܠܗ ܕܐܠܗܐ ܢܫܦܪ. ܘܗܘ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܡܪܚܡܢܐ. ܗܘ ܕܒܠܒܢ ܚܒܪ ܠܝ ܕܬܬܪ ܡܢ ܡܢܐ ܕܫܐܠܝܢ ܘܪܚܝܢ. ܗܘ ܢܥܒܠ ܒܡܠܐ ܕܫܦܝܪܬܐ ܒܪ ܓܝܪܐ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܫܡܗ. ܗܘܘ ܫܪܝܪ ܒܡܪܢ. * P f. 23 r°.

ܒܐ ⁘ ܠܗ ܒܪ ܠܗ ܒܗ ܒܪ ܒܗ ܡܢܗ
ܒܪ ܡܢܗ ܗܠܝܢ *ܫܠܡ. * V f. 18 r°.

ܕܢܝ[1] ܫܦܝܪ ܐܦ ܐܬܬܕܝܢ ܫܦܝܪ ܕܠܐ ܕܝܢ ܐܫܦܝܢ ܡܕܡ ܠܪܘܚܐ. ܠܗ ܗܠܝܢ ܫܦܝܪ. ܡܠܘܢ ܕܝܢ ܐܦܠܐ ܒܠ ܒܠܗ. ܕܢܬܪܫܐ ܒܐܡܬܗ̇ ܒܐܢܫܐ ܗܘ. ܒܪ ܡܢ ܚܝܠܐ

[1] P ܘܣܠܡ.

ܩܢܘܡܐ. ܐܠܐ ܒܝܕܘ̈ܥܐ ܕܦܪ̈ܝܫܝܢ ܠܦܘܠܓܐܐ ܕܐܣ̈ܛܢܐ ܕܪܘܫܡܝܢ. ܘܕܠܐ ܗܘܝܐ. ܡܛܠ ܕܢܓܠܗܘܢ ܫܘܡܠܝܐ ܘܠܐ ܢܬܒܥ ܕܫܒܠ. ܬܘܒ ܕܝܢ ܡܢܐ. ܨܒܐ ܐܢܐ ܟ݁ܡ ܕܐܡܪ ܐܦ ܒܫܐܝܠܬ ܘܠܐ̈ܡܪܐ ܕܐܫܬܒܫܘ ܒܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܗ ܠܓܠܝܐܝܬ ܕܠܐ ܒܡܫܐ ܒܟܝܢܝܢ ܒܫܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ. ܐܠܐ ܠܐ ܡܫܠܐ ܡܢܗ ܕܒܝܢ ܡܢ ܬܫܡܫܬܐ ܕܒܕܬܗ ܠܓܘܫܡܐ ܢܦܫܐ. ܬܘܒ ܕܝܢ ܡܢܐ. ܕܐܢ ܠܟ ܐܢܫ ܐܘ ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܫܘܡܠܝܐ ܒܗܘܢ ܠܫܘܡܠܝܐ. ܡܢ ܗܘ ܠܟ ܕܡܫܬܒܪ ܒܐܡܪܬ ܙܪܩ ܗܘܐ ܕܢܬܦܢܘܢ. ܡܫܦܪ ܐܪܐ ܦܠܓܗ ܕܦܘܫܒܐ. ܠܐ ܕܝܢ ܡܫܦܪ ܒܠܗ. ܗܪܟܐ ܓܝܪ ܒܪ ܢܫܐܘ ܐܢܐ. ܡܐܡܪܐ ܐܢܐ ܠܒܐܡܪܐ ܕܡܫܡܪܢܘܬܐ. ܘܬܫܪ ܠܝ ܒܐܢ̈ܫ; ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܫܦܝܪܐ ܘܐܦܠܐ ܦܠܓܐ ܒܢܫܐ. ܘܠܐ ܡ̇ܠܒܐ ܕܢܘܒܪ, ܠܕܝܠܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܬܘܒ ܕܝܢ ܡܢܐ. ܢܐ ܐܢܐ ܠܟ ܕܒܩܝܡܬܐ ܕܒܬܪ̈ܝܢ ܚܘܝܢ ܡܦܩܢܐ ܕܫܘܒ̈ܚܐ: ܒܐܝܠܝܢ ܕܦܪܚܬ ܐܡܪܬ ܕܒܬܪ̈ܝܢ ܠܡܓܪܫ. ܐܫܬܪܝ, ܠܗ ܒܚܕܐ *ܒܠܗ ܒܬܪܐ ܕܠܘܡܒܠܝ. ܘܠܘܬ ܗܘ ܕܡܦܩܘ ܒܠܐ ܡܦܩܢܐ ܕܫܘܕ̈ܥܐ ܫܪܝ ܢܘܒܟܐ ܕܡܬܦܠܓܫܢܘܬܐ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ ܒܠ ܣܒܪܐ ܢܦܩܬ. ܘܐܝܟ *ܒܪܢܫܐ ܒܠ ܣܒܪܐ ܦܫܝܛܐ ܐܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܒܪܟܐ ܠܡܒܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ: ܕܢܗܘܐ ܦܐܪܐ ܠܣܒܪܐ ܕܦܠܚܐ ܐܠܗܐ ܗܘ. ܘܐܢ ܠܟ ܒܪ ܡܫܒܠܝ ܘܠܦܘܬ ܢܫܐ ܬܠܝܗܝ. ܓܒܪܐ ܠܡܗܝܡܢܘܬܗ. ܘܐܢ ܕܝܢ ܠܘܡܒܠ ܢܫܐ[1] ܘܐܚܪܢܐܝܬ: ܐܦ ܗܒܢܐ ܓܒܪܐ ܠܡܦܪܢܣܢܘܬܗ. ܬܘܒ ܕܝܢ ܡܢܐ. ܢܡܗܝܡܢ ܠܟ ܠܡܫܒܠܠܘ ܠܫܬܐܣܬܐ ܕܡܒܥܬܘܢ. ܐܝܒܢܐ ܕܠܐ ܠܟ ܢܗܘܐ ܐܬܪܐ ܠܠܫܢ̈ܐ ܡܫ̈ܢܐ: ܠܡܐܡܪ ܒܡ̈ܠܝܐ ܕܝܒܫܐ. ܘܒܐܝܢܐ ܐܪܐ ܒܪ ܢܫܒܘܪ. ܡܫܬܡܥ ܠܝ ܕܒܢ̈ܝ ܢܐ̈ܣܐ ܡܢ ܒܡ̈ܠܝܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܢܬܘܬܒ. ܐܝܟ ܡܐ ܓܝܪ ܕܠܗܕܐ ܗܘܢܐ. ܗܒܢܐ

* P f. 22 v°.

* V f. 17 r°.

[1] P ܢܫܐ.

ܒܪ ܒܗ ܒܡܫܠܐ ܕܒܐܬܐ ܬܚܝܬ ܚܐܪܐܝܬ ܡܢ ܠܥܝܠܐ
ܒܪ ܚܐܪ̈ܐ. ܡܢܐ ܗܟܝܠ ܕܝܒܪܐ ܒܗ ܡܬܚܫܒܐ ܠܝ
ܒܒܪܘܬܐ ܕܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ܆ ܕܝܒܪܐ ܗܘ̇ ܡܒܪܝܢ ܐܦ
ܫܘܒܪܢܐ. ܐܠܐ ܚܘܒ. ܐܬܦܝ ܠܝ ܕܝܢ ܠܘܬ ܒܬܠܬܐ
ܪܘܚܢܐ ܘܬܫܒܚ ܬܫܒܘܚܬܗ. ܟܢܝܐ ܗܟܝܠ ܬܘܒ. ܕܗܘ̇
ܕܪ̈ܟܝܒ ܒܒܡܐܪܐ ܒܠ ܐܘܪܚܐ: ܘܢܒܥܬ ܒܝܡܒܐ
ܠܡܪܟܒܘ ܠܒܝܡܒ̈ܐ: ܐܝܬܝܗ̇ ܠܝ ܡܚܘܬܐ ܕܓܕܫ̈ܝ
ܠܪܫܡ ܐܠܗܐ ܐܝܟܢ ܢܘܚܝܢ. ܐܡܪܢܐ ܕܠܐ ܡܟܝܠ
ܢܣܒܐ ܘܡܠܡܠܡܐ: ܐܠܐ ܡܚܘܣܪܐ ܘܡܠܡܠܡܠܐ
ܠܡܘܒ̈ܠܗܘܢ ܢܫܬܒܢ. ܐܘ ܡܢ ܡܫܝܘܬܐ. ܒܢܝܪܐ ܠܒܪ
ܘܠܗܘ̇ ܒܦܬ̈ܐ ܕܫܦܝܠܐ ܐܪܟܝܬ. ܘܠܝ ܡܫܬ̈ܡܫܢܐ
ܕܫܦܝܠܘܬܐ ܢܘܝܬ. ܘܠܒܪܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܦܝܠ ܫܘܒܠܐ
ܕܒܢܝ̈. ܬܫܒܚܬܐ ܒܝܫܬܐ ܐܒܪܘܬ. ܘܠܗܕܐ ܢܦܩ ܠܗ̇
ܬܘܒܗ̇ ܐܝܟ ܕܐܡܪܢ. ܕܒܦܫܝܬܐ ܠܟ ܬܗܘܐ ܒܒܦܫܗ̇.
ܟܢܐ ܗܟܝܠ ܬܘܒ. ܟܕܐ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܡܪ ܒܠܬܐ
ܕܡܫܬܠܡܘܬܗ ܕܦܪܘܦܐ. ܐܪܐ ܐܡܟܐ ܟܕܐ *ܐܢܬ *V f. 17 r°.
ܕܬܫܒܚ ܠܝܠܕܐ ܕܝܠܕܬܗ̇. ܐܘ ܕܠܒܪܐ ܠܬܗܘܝܐ
ܕܦܪܘܫܐ: ܡܫܬܠܝܚܘܬܐ ܦܪܐ ܐܢܬ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܠܗ
ܒܠܚܘܕ ܗܒܢ. ܐܠܐ ܐܦ ܐܚܪܢܐ ܚܠܦ ܗܢܐ
ܠܬܫܒܚܬܐ ܗ̇ܝ ܕܡܬܠܝܒܐ ܗܘ̣ܬ ܒܬܘܪܒ ܗܘܐ.
ܠܐ ܒܪܒܝܠ ܡܫܠܝܐ ܠܗܢܐ ܢܫܒ ܗܘ̇ܝܬ. ܒܪܡܐ
ܕܠܝܘܦ ܕܡܬܘܪܐ ܒܪ ܚܒܡܐ ܗܘ̇ ܕܐܬܒܪܝ ܢܘܦܠܘܣ
ܒܝܬ ܫܠܝܚ̈ܐ ܢܘܐ ܐܢܐ. ܐܦ ܠܐ ܒܡܚܝܢܐ ܕܬܪܒܝ.
ܘܐܢ̱ ܗܒܢܐ ܠܐ. ܒܪܡܐ *ܬܬܪܐܝܬ ܒܪ ܐܦܠܐ ܗܒܢܐ. *P f. 22 r°.
ܟܢܐ ܕܝܢ ܬܘܒ. ܫܦܝܪܐ ܗܘ̇ܬ ܠܟ ܫܠܡܘܬܐ ܕܐܝܫܝܢ
ܒܠܚܘܕ ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܕܠܐ ܒܪܠܘ. ܒܫܘܡܗܐ
ܕܪܘܦܝܣܬܐ. ܫܦܝܪܐ ܗܘ̇ܬ ܐܡܪ ܐܢܐ ܘܐܡܪܐ. ܐܠܘ
ܐܬܗܝܡܢܬ ܒܡܟܐ ܕܠܐ ܗܘ̣ܐ ܕܬܬܗܝܡܢ. ܘܐܦ ܠܐ
ܒܐܚܪ̈ܝܬܐ. ܐܠܐ ܒܪ ܡܪܝܡܝܢ ܬܪܝܢ ܐܘ ܬܠܬܐ ܡܢ
ܗ̇ܢܘܢ ܕܫ̈ܠܡܝܢ ܠܫܠܡܘܬܐ. ܐܦ ܒܝܪ̈ܐ ܐܝܬܝܗܘܢ
ܗܘ̣ܘ ܒܫܡܝܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܠܘ ܠܐܐܪ ܡܬܚܫܒ ܗܘ̣ܐ

ܒܡܫܟܢܐ. ܐܘ ܕܠܒܟܐ ܒܪ ܗܒܢܐ ܠܐ. ܐܠܐ ܒܪ
ܠܡܐܪܘܡܐ ܕܡܬܗܠܟܬ. ܒܫܘܬܦܐ ܕܡܠܟܬ ܪܘܚܐ
ܢܬܒܣܡ. ܢܬܬܟܪ ܠܒܢܝܟܝ ܓܒܣܐ ܕܦܐܐ ܠܗ. ܦܓܪ
ܐܢܐ ܕܠܗܕܐ ܒܡܠܠܬܐ ܢܒܗܬܐ: ܐܢ ܠܐ ܗܘܐ
*P f. 21 r°. ܬܚܝܬ *ܪܫܝܐ ܐܬܠܬܗ̇ ܠܐ ܡܬܚܫܚܢܘܬܐ ܕܒܒܠ. ܕܠܐ
ܕܝܢ ܐܝܬ ܠܡܒܪܫܐ ܒܐܝܪ̈ܐ ܗܠܝܢ ܬܐܪܬܐ ܕܢܡܘܣܐ.
ܦܓܪ ܐܢܐ ܕܡܗܝܡܢ ܐܢܬ. ܘܕܠܐ ܕܝܢ ܓܢ̈ܝ ܒܠ ܐܢܫ
ܐܘ ܒܢܬ ܒܠ ܒܠܝ: ܣܡܘܒܠܐ ܕܡܣܓܠ ܠܫܦܝܪܘܬ
ܒܢܫܒܬܐ ܡܕܡܥܬܐ: ܬܬܗܢܒܢ ܠܝ ܒܐܝܪ̈ܘ. ܘܒܕܪ
ܡܒܝܠ ܒܒܠ ܚܘ̈ܒܒܐ ܦܬ̈ܟܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܠܫܘܒܠܝܐ ܩ̈ܝܡܝܢ
ܠܡܒܥ ܕܪܘܚ ܐܢܬ. ܡܫܒܚ ܐܢܬ ܓܝܪ ܒܒܢ̈ܝܐ ܐܝܟ
ܬܐܪܦ ܠܦܝܣܐ ܕܒܒܢ̈ܝܐ ܕܝܢ ܒܠܝܢ ܒܢܒܝܐ ܕܘܕܡ.
*V f. 16 v°. ܐܠܐ ܠܝ ܟܕ ܐܝܟ ܕܒܫܢܐ *ܒܪܘ ܗܠܝܢ. ܠܝ ܕܝܢ ܐܘ
ܕܒܢܐܝܬ ܠܪܫܝܗ ܕܢܘܡܐ ܐܝܟ ܕܒܣܘܢܘܠܝܩܣܒܘܣ
ܕܠܘܩܝܢܘܣܐ[1] ܡܒܪܘܠ. ܐܝܟܢܐ ܒܪܒܒܐ ܠܬ̈ܫܢܝܐ
ܒܫܬܘܐ. ܐܘ ܐܝܟܢܐ ܠܗ ܐܝܟ ܕܒܪܝܠܝܘܬ ܢܫܐ ܕܟܝܢ
ܒܠܬܐ ܡܚܪܢܬ. ܐܠܝ ܗܘܐ ܠܝ ܓܝܪ ܣܝܡܐ ܗܘ̇
ܕܡܦܠܣ. ܕܟܝܢ ܡܘܪܒܐ ܡܫܬܦܐ ܕܐܓܘܢܐ ܬܬܗܝܡ.
ܘܢܠܦ ܐܢܫܝܢ ܠܫܢܐ ܬܗܘܐ. ܢܠܦ ܐܢ̈ܫܐ ܕܝܢ ܢܦܫܐ.
ܢܠܦ ܓܘܐ ܕܝܢ ܡܠܬܐ. ܢܠܦܘܢ ܕܝܢ ܦܘܪܒܐ ܕܢܘܒܬܐ
ܗ̇ܝ ܕܡܣܬܓܪܐ. ܘܐܢ ܟܕ ܒܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܡܫܘܡܠܝܐ
ܕܐܓܘܢܐ ܕܦܐܝܡ. ܓܝܒܘ ܕܡܗܘܒܬܐ ܠܐܠܗܐ.
ܘܐܢܕܝܢ ܐܢܕܐ ܕܗܫܐ ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܫܐ. ܠܐ ܡܒܝܠ
ܒܪ ܢܐܘ̈ܬܐ ܟܝܢ ܪܫܝܐ: ܡܠܘܢ ܕܝܢ ܪܫܝܐ ܪܡ ܩܠܐ
ܒܡܣܬܓܪ ܗܘ̇ܝܘ. ܕܠܐ ܗܒܝܠ ܒܪ ܡܓܦ ܒܪܘܚܐ
ܕܣܓܝܐܘܬ ܬ̈ܫܒܚܝ ܒܐܓܘܢܬܝ ܟܕ ܝܐܝ ܬܡܢܐ:
ܬܫܡܪ ܒܐܡܒܬ ܡܣܒܝܢܘܬܐ ܕܝܠܝ. ܐܘ ܒܢܬ ܝܒܘܪܘܬ
ܢܦܫܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܕܓܘܐ. ܐܘ ܕܠܒܟܐ ܬܘܒ ܡܬܬܢܝܘܬܐ
*P f. 21 v°. ܢܫܬܐ ܕܗܘ̇ ܕܫܦܪ ܐܬܦܪܫ ܘܫܦܪ ܐܫܬܒܚ. *ܘܫܦܪ
ܐܬܡܠܠ. ܘܫܦܪ ܒܠ ܫܦܪ ܐܬܒܝܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܒܗ

[1] P ܕܠܘܩܝܢܘܣ.

ܐܦ ܠܐ ܡܒܣܝܬܘܢ ܒܗ ܡܢ ܗܫܐ ܚܦ ܕܠܡܗ. ܕܠܐ ܒܪ ܢܫܬܪܪ ܒܦܘܪܗ. ܢܬܠܘܫܒܘܢ ܒܟܠ ܝܘܡ. ܗܘ̇ ܕܝܢ ܕܡܫܒܚ ܕܠܗܘܐ ܢܬܠܘܢ ܐܦ ܙܟܘܬܐ. ܡܛܪܦܘܠܝܛܘ ܒܠܝܫܪ ܐܬܬܘܗܝ. ܘܐܦ ܡܫܡܥܬܐ ܐܝܟ ܒܥܕܗ. ܕܒܗ ܕܙܟܘܬܐ ܗܘ̇ ܒܫܘܒܚܗܘܢ. *ܘܡܒܥܠ ܚܕܐ ܡܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܗܘ̣ ܠܡܒܥܒܪ: ܐܘ ܠܡܬܗܡܒܪܘ ܢܦܫܐ. ܐܘ ܠܡܬܒܪܗܘܢ ܒܬܪ *ܦܛܪܘܢܘܗܝ. ܘܠܐܘܪܚܐ ܡܒܝܫܐ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ ܒܟܠܓܠ ܠܟܠܗ. ܫܪܟܐ ܕܝܢ ܕܟܠ ܡܦܪܥ: ܐܘܕܗܪܘ ܘܬܘܒ ܐܘܕܗܪܘ. ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܐܘܕܗܪܘ. ܘܠܟܠܗܘܢ ܐܘܕܗܪܘ. ܘܗܘ̇ ܢܠܝܩ ܘܝܠܐ ܚܠܦ ܀ * V f. 16 r°. * P f. 20 v°.

ܟܘ ܀ ܦܘܫ ܦܬܓܡܐ ܠܘܬ ܬܫܥܝܬܐ ܦܪ̈ܨܘܦܐ ܕܟܬܒܘ ܠܗ ܚܕ ܒܫܡ ܚܕ.

ܠܕܦܢܪ ܒܐܘܪܚܐ ܕܦܢܪ ܡܬܝܣ ܪܚܡ ܐܠܗܐ ܡܢܪ، ܘܕܫܒܘܪ ܘܫܘܒܚܗ ܒܡܢܪ ܫܠܡ.

ܠܝ ܕܝܢ ܡܚܒܠ ܐܘ ܪܚܡ ܐܠܗܐ. ܡܛܠ ܕܠܟܝܢ ܕܒܬܒ ܐܠܝܢ ܕܡܦܢܘܬ[1] ܐܟܬܒܬ: ܡܫܒܚܢܐ ܠܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ ܕܪ̈ܫܝܢ. ܕܡܒܢܐ ܒܝܕܡܘܬܐ ܕܚܘܒܐ ܢܬܚܒܒܐܝܬ ܢܟܪܐ ܐܢܬ. ܒܟܬܐ ܕܡܛܠ ܚܟ̈ܠܐ ܒܐܟܡܬ ܠܢܠܕܐ ܬܘܒ ܡܦܝܣ ܐܢܬ. ܘܗܐ ܡܢ ܪܘܚܐ ܬܪ̈ܬܝܗܘܢ ܦܫܝ̈ܛܝܢ. ܠܐܡܬܐ ܕܝܢ ܠܘ ܒܠܝܫܪ ܒܫܘܠܦ ܠܒܘܫܐ. ܐܠܐ ܐܦ ܡܠܒܘܫܐܝܬ ܒܡܘܕܝܢܘܬܐ ܘܠܡܫܝܚܘܬܐ. ܦܫܝܛ ܗܘ̇ ܠܒܪ ܠܡܟܪܟܐ ܡܠܒܘܬܐ ܐܝܟ ܕܒܬܒ. ܠܐ ܠܒܪ ܦܫܝܛ ܠܡܣܒܪܗ̇ ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܕܐ ܒܬܒܐ. ܘܕܠܐ ܡܢ ܣܘܓܐܐ ܢܠܐܐ ܒܕܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܢܐܡܪ ܒܪ ܦܫܝܛܐ ܗ̇ܝ ܕܒܠܝܗ̇ ܡܠܝܬܐ. ܠܒܟܐ ܒܪ ܙܟܐ ܗܘ̣ܝܬ ܐܘ ܚܡܝܬܐ: ܕܠܒܐܦܐ ܗܝ̣ ܕܒܠܝܗ̇ ܒܝܢܐ ܢܦܫܝܐ ܡܬܬܗܝܡ ܒܡܘܢܐ ܠܪ̈ܚܝܡܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܒܡܠܟܐ ܠܟܘܦܐ ܕܗܕ̈ܡܐ ܢܫܬܘܐ. ܘܢܗܘܐ ܠܚܫܐ ܕܬܒܪܐ: ܗܘ̇ ܕܪܓܫܬܐ ܕܫܡܒܠܐ ܐܝܟ ܕܠܗܡܒܪ̈ܐ ܡܢ ܪܘܚܐ

[1] P ܕܡܦ̈ܢ.

ܒܡܪܢܐ ܡܫܝܚ ܐܝܟ ܠܡܐܬܐ. ܟܠ ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܕܒܡܣܒܪܢܘܬܐ ܕܘܠܗܘܐ ܚܫܘܟ ܒܐܡܬ ܠܢܒܝܐ (* V f. 15 v°.) *ܕܓܘܐ ܐܝܟ ܕܒܬܟܬܘܒ ܠܝ: ܠܐ ܒܓܠ ܬܬܝܗܒܘܢ ܐܝܟ ܠܐ ܡܢܩܦܐ ܐܘ ܝܒܘܬ ܣܒܪܐ. ܡܗܝܡܢ ܓܝܪ ܒܡܠܘ̈ܗܝ ܘܡܬܝܪ ܒܟܠ ܕܦܪܐ ܠܗ. ܒܠܚܘܕ ܕܝܢ ܒܫܠܡܘܬܐ. ܗܘ ܕܡܬܝܒܐ. ܘܐܦ ܟܡ ܠܦܘܬ ܡܫܐܠܬܐ ܫܘܐܠܦܐ ܓܡܝܪܐ ܠܡܗܡܢܘܬܗ. ܘܐܦ ܕܝܢ ܐܚܪܢܐܝܬ ܘܒܡ ܓܒܪܐ: ܐܦ ܗܝܢܐ ܓܡܝܪܐ. ܘܒܠ ܗܝ ܕܝܢ ܬܘܒ ܕܒܬܒܬ ܠܝ. ܒܠ ܡܫܠܡܘܬܐ ܕܡܫܡܠܝܢ ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܐܫܘܬܐ ܕܐܬܬܦܡܝܢ ܒܠܝܢ. ܐܦܠܐ ܒܗܕܐ ܬܘܒܠ ܒܐܝܠܝܢ ܕܒܬܝ. ܠܘ ܓܝܪ ܒܐܘܪ̈ܚܝܢ ܡܬܥܠܝܢ ܐܘܪ̈ܚܬܐ. ܐܦ ܢܗܘܐ ܕܡܥܓܠ ܣܦܩܝܢ. ܐܠܐ ܒܗܘ ܕܡܟܐ ܚܝܠܐ ܡܬܪ ܕܝܢ (* P f. 20 r°.) *ܒܠ ܠܡܒܥܕ ܠܝ: ܘܡܬܪ ܕܝܢ ܡܟܐ ܕܫܐܠܝܢ ܘܪܚܝܢ. ܠܐ ܗܒܝܠ ܬܬܝܒ ܠܐ ܕܝܢ ܡܠܬܐ ܘܠܐ ܕܝܢ ܦܠܐ. ܐܝܟܢ ܗܘ ܕܒܒܥܐ ܕܫܓܝܐܐ ܗܒܝܒ ܢܦܫܝ ܠܡܗܘܐ. ܐܠܐ ܗܝܒܪ ܘܥܒܗܘܢ ܘܐܓܪ ܪܘܚܐ. ܘܐܦ ܒܕܡܐ ܠܗ̇ ܕܢܘܣܐܝܠ ܐܢ ܬܒܥܝܢ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܬܓܪܕܐ ܒܠܒܐ ܕܝܢ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ: ܒܡܟܐ ܕܒܠܝ ܒܢܝܫܐ ܐܝܬܝܢ ܘܒܝ̈ܬ ܐܪܒܐ. ܡܥܒܝܕ ܕܝܢ ܠܡܐܬܪ ܘܠܡܗܘܬܪ: ܡܠܘܢ ܕܝܢ ܠܡܚܝܘ ܘܠܡܬܬܝܘ ܒܕ ܦܝܘܣܐ ܕܪܘܚܐ ܢܗܘܐ ܠܝ ܡܕܒܪܢܐ ܘܠܕܬܝܘܬܝ. ܘܐܝܟ ܐܝܟ ܡܬܪܥܠ ܡܪܢܐ ܡܐܘܣܐ ܠܗ. ܢܕܒܝܢ ܐܢܘܢ ܓܝܪ ܒܒܝ̈ ܫܠܡܐ ܘܕܪ̈ܡܝܢ ܠܡܚܝܐ. ܐܦ ܢܕܒ ܡܪܢܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܕܝܠܗ ܐܢܘܢ. ܣܒܪ ܒܗ ܗܒܝܠ ܘܓܪ ܐܘܪܚܗ. ܘܢܕܒܝܢ ܠܡܐܪܬ ܐܪܒܐ. ܘܣܒܪܐ ܕܒܠ ܒܠ ܒܪܢܫ ܠܘܬ ܡܪܢܐ ܐܗܦܟܝܢ ܘܚܝܐ ܐܝܬ܀ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܝܢ ܕܗܘܒ̈ܗܝ ܢܦܩܐ ܕܐܒܘܢ ܡܒܪܒܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘ ܠܡܒܠܬܒ. ܡܬܒܠܠܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܫܒܘܬܐ ܕܝܢ ܗܕܐ. ܐܦܠܐ ܓܝܪ ܐܦܬܐ ܕܝܢ ܗܘܓܐܬ ܢܘܦܩܐ ܕܒܠ ܢܘܡ. ܘܒܒܕܐ ܗܢܐ ܕܡܒܬܒܝܘܬܐ ܒܠ ܢܘܫܐ ܕܝܘܚܒܐ ܗܘܝܢ. ܒܠ ܫܒܒܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܡܬܒܬ ܠܝ ܡܫܠܠܬܗ.

ܐܚܬܗܘ܆ ܗܢܐ ܕܗܠܝܢ ܦܩܕ ܠܝ ܠܡܟܬܒ܇ ܢܠܦ ܓܝܪ ܒܬܪܝܢ ܒܢܝܗܘܢ ܕܩܘܡܒܝܢܐ ܘܡܬܠܦܢܘ. ܐܢ ܐܚܬܗܘ܆ ܕܝܠ ܠܐܠܗܐ. ܒܟܪ ܕܝܢ ܐܦ ܒܠ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܠܓܠܬܐ ܒܣܘܬܡ܇ ܠܡܫܒܚܘ ܦܪܗܣܝܐ ܕܒܢܝ ܫܠܡܐ. ܠܫܠܡܐ ܗܘ ܓܝܪ ܐܠܗܐ ܐܘ ܠܒܢܝܐ ܐܢܫܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܒܬܪ ܫܠܡܐ ܢܗܘܐ. ܘܒܬܪ ܒܢܝܐ ܚܕ ܕܚܕ. ܘܢܩܦܘܢ ܠܒܗܘܢ ܗܠܝܢ ܘܒܘܢܝܬܐ ܕܒܬܒܬ ܠܒܘܢ܇ ܠܡܕܒܪ ܩܘܝܗܘܢ ܕܐܚܝܢ ܒܪܟܬܐ ܕܦܬܓܡܘܢ. ܘܕܒܠܗ ܒܦܠܓܘܬܗ܆ ܗܕܐ ܐܝܬܝܗ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܦܪ ܬܗܘܘܢ ܘܡܫܦܪ ܬܡܠܠܘܢ. ܘܐܠܗܐ ܢܬܒܥܝ ܒܟܘܢ. ܘܐܦ ܐܚܐ ܐܚܝܕܐ. ܒܠ ܡܪܟܒܐ ܕܝܢ ܗܢܐ܇ ܡܕܡ ܕܘܕܡ ܗܘܐ ܐܘܪܚܬ ܒܐܪܓܬܐ܇ ܠܐܒܘܢ ܪܚܡ ܐܠܗܐ ܡܪܝ ܡܦܪܦܠܝܛܘ. ܘܬܘܒ ܐܦ ܠܐܒܘܢ ܡܪܝ ܦܛܪܝܪܟܘ ܚܬܢܝ ܐܚܐ ܠܡܘܕܝܘ ܒܡܠܬܐ ܢܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܢܕܪܟܝ. ܘܐܦ ܐܚܬܘܢ ܗܒܝܠ ܕܐ ܬܕܟܘܢ ܠܗܠܝܢ܇ ܐܬܪܦܝܘ ܐܚܝܕܐ * ܠܡܦܠܪ ܐܘܝܬܐ ܕܪܘܚܐ ܒܚܘܒܐ ܕܫܠܡܐ. ܘܗܘܝܬܘܢ ܡܬܬܪܝܢ ܒܫܒܕܗ ܕܡܪܝܐ. ܕܗܘ ܒܦܝܒܘܬܗ ܢܦܡܘܪܒܘܢ ܒܟܠ ܚܒܪ ܦܒ܀ ܕܬܒܥܘܢ ܢܡܚܘܢ ܒܒܠ ܚܕ ܐܡܝܢ. ܘܢܦܠܘ ܕܝܢ ܐܦ ܒܠܘ. ܕܫܪܒܐ ܕܢܩܡܘ ܒܚܝܐ ܕܥܦܪܝܢ ܠܢܚܝܗ ܕܐܠܗܐ ܐܒܒܐ. * P f. 19 v°.

ܝܛ܀ ܡܪܬܝܢܘܬܐ ܘܡܘܕܥܬܐ ܠܘܬ ܗܘ ܕܒܥܐ ܫܪܘܐܝܬ ܒܪܫܘܬܐ ܕܡܘܡܪܐ܀

ܠܝܒܦܐ ܘܪܚܡ ܐܠܗܐ ܐܚܘܢ ܒܡܗܪܐ ܡܪܝ، ܡܒܫܘܒ. ܫܡܥܘܢ ܒܡܪܢ ܫܠܡ.

ܩܒܠܬ ܘܩܪܝܬ ܐܓܪܬܐ ܕܫܕܪܬ. ܐܦ ܚܕܝܬ ܒܡܐܬܝܬܐ ܕܐܚܐ ܕܠܘܬܝ. ܘܒܠ ܢܦܪܘܬܟܘܢ ܕܝܢ ܐܘܕܝܬ ܠܡܪܢ. ܘܕܐܫܬܒܠܐ ܐܝܟ ܫܐܠܬܐ ܕܐܬܬܝܬ܆ ܕܠܬܡܢ. ܣܘܓܐܐ ܕܩܘܡܒܝܢܐ ܕܬܡܢ ܚܘܒܘ. ܒܡܢ ܩܘܦܠܐ ܕܒܡܪܓܠܬܐ. ܐܝܕܝܢ ܢܬܦܬܚ ܠܝ ܬܪܥܐ

ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܘܒܠܒܘܫ̈ܬܗܘܢ ܒܣܘܒܐ. ܒܪ ܢܗܘܐ ܫܦܝܪ ܒܡܪܒܘܢ ܘܐܫܬܐܣܬܘܢ. ܕܬܫܒܚܘܢ ܠܡܕܒܪܢܘ ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܡܪ̈ܝܫܐ: ܫܡܝܢܐ ܕܢܘ̈ܪܐ ܕܠܒܠܡ. ܟܦܠܘܬܗ ܘܒܬܫܒܚܬܗ، ܕܡܢ ܢܣܒ ܒܫܝܢܐ. ܕܠܗ ܫܘܒܚܐ ܠܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܡܒܪ ܗܘ ܒܠܥܒܕܐ ܕܦ̈ܫܛܬ: ܠܡܦܪܥܘ ܙ̈ܕܩܐ ܕܢܒܠܘܬܗ ܒܣܓܠܐ ܕܒܝ̈ܬܐ. ܥܘܐ ܠܡܬܦܠܐ ܐܚܬܘܗܝ، ܘܡܕܝܪܐ: ܕܐܠܦܐ ܐܦ ܒܫܬܒܘ ܐܝܟ ܕܒܦܘܪܐ ܫܠܝܚܘܬܐ: ܫܘܡܠܐ ܕܫܘܝܘܬܐ ܢܘܟܪܝܐ. ܚܙܘ ܗܟܝܠ ܐܘ ܐܚ̈ܝ ܕܐܢ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܢܬܩܪܒ ܒܫܒܝܠܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ. ܘܢܣܕܘܡ ܫܘܬܦܘܬܗ ܒܠܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܠܢܫܐ ܢܫܡ ܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܒܝܢ ܡܢܢ ܐܬܦܪܫ ܠܒܗ: ܐܢܬܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܢܘܢ ܐܢܬܘܢ. ܐܬܥܝܕܘܗܝ، ܒܪܘܚܐ ܡܒܝܢܬܐ. ܒܪܒܐ ܕܢܬܦܪܩ ܡܢ ܦܘܢܐ ܕܫܦܝܪܐ ܕܒܗ ܐܬܬܝܪ ܠܡܟܝܢܗ. ܘܬܗܘܘܢ ܡܟܝܢܝܢ ܒܫܒܪܐ ܪܘܚ ܠܒܪ̈ܚܡܐ ܕܐܝܢܝܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܐܬܦܢܝܬܘܢ ܒܫܦܪ ܡܕܒܪܐ ܕܡܪܢܒܘܢ. ܠܫܘܒܚܗ ܕܠܗ ܕܐܠܗܐ ܘܠܠܡܒܢܝܢ ܕܠܗ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܒܪܚܡܘܗܝ ܐܢܐ ܒܫܦܝܪܐܝܬ ܫܘܒܠܐ ܕܡܫܪܝܢ ܠܡܦܪܫ ܒܫܬܩܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܘܒܗ̇ ܬܘܒ ܕܠܘ ܗܪܟܐ ܡܦܘܐ ܐܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܠܘܩܒܠ ܣܓܝܐ ܣܓܝܐ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܡܠܝܐܝܬ ܒܛ̈ܒܬܐ ܒܝܬܟܘܢ. ܐܬܚܙܝܬ ܐܝܟ *ܚܠܦ ܕܒܬܘܠܝܬ ܡܕ̈ܒܪܢܐ ܐܬܚܫܒ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܬܒܥܐ ܐܢܐ ܕܡܠܬܐ ܕܦܫܝܩܬܐ ܐܟܬܘܒ ܠܟܘܢ. ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܪܫܐ ܘܫܠܝܛܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܚܐ ܡܫܝܚܐ. ܕܐܢ ܐܢܫ ܡܬܚܪܐ ܠܘܩܒܠ *ܪܫܐ ܪܘܚܢ ܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܒܝܢ ܦܘܡܒܢܗ ܕܪܒܢ ܐܬܦܪܫ ܠܒܗ ܒܪܘܚܗ ܕܐܠܗܐ. ܠܐ ܢܗܘܐ ܒܚܘܫܒܐ ܕܒܝܬ ܒܒ̈ܐ. ܕܠܐ ܢܬܦܠܫ ܠܐܚܘ̈ܗܝ، ܘܢܬܚܫܒ ܠܡܣܟܢܘܬܗ. ܐܠܐ ܒܫܝܢܐ ܘܒܫܠܡܐ ܢܓܢܐ ܕܠܐ ܪܘܓܙܐ ܠܐܬܪ ܕܡܫܬܒܚ ܫܝܢܐ ܘܫܬܩܐ. ܘܐܦ ܚܕܫ ܘܒܫܘܦܪܬ ܪܒܢܐ ܢܫܒܚ ܠܡܐܡܪ ܠܘܩܒܠ ܡܠܬܐ ܗܕܐ ܡܛܠܬܗ. ܕܡܢ ܠܡ

*P f. 19 r°.

*V f. 15 r°.

ܘܡܕܒܪܢܐ. ܠܐ ܗܟܝܠ ܐܢܫ ܢܫܟܚ ܕܒܠܥܕ ܡܢ ܙܢܝܐ
ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܫܟܚܗ ܘܥܒܕ. ܐܠܐ ܡܢ ܐܡܪܬ,
ܕܠܒܗ *ܢܦܩ ܒܠܚܘܕ, ܘܒܡܠܬܐ ܦܪܫܗ: ܠܗ ܐܝܟ ܝܠܕ *P f. 18 r°.
ܒܐܢܫ, ܐܠܗܐ ܬܘܠܕܬܐ ܕܐܢܫܘܬܗ. ܘܐܟ ܐܢܫ ܡܢ
ܚܠܦܘܬܗ ܕܗܢܐ ܡܣܒܪܢܐ ܢܦܫܗ ܒܚܘܒܗ. ܕܡܢܗܠܟܐ
ܐܬܬܢܝܚ. ܐܢ ܠܐ ܡܗܘܒ ܒܡܕܒܪܢܐ ܕܚܠܦܘܬܗ ܕܘܡܝܐ.
ܐܢ ܕܝܢ ܐܦ ܡܕܡ ܕܕܠܡܘܒܠܐ ܢܬܪܒܐ. ܠܡܒܥ
ܡܒܥܝܠ ܡܢ ܦܪܘܫܐ: ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ, ܡܫܝܒܢܐ
ܘܡܡܠܠܐ. ܗܟܢ ܡܢ ܚܙܐ ܡܫܝܚܝܢܐ ܕܢܦܫܐ: ܗܘ
ܕܒܠܐ ܡܫܠܝܘܬܐ ܡܗܦܟ ܠܗ. ܗܘ ܕܝܗܒ ܠܒܢܝܢܐ
ܕܒ̈ܢܝܐ ܕܐܒܐ ܙܕܝܩܐ. ܘܠܬܘܠܕܬܐ ܢܦܩܐ ܕܪܫܐ
ܡܕܝܫܐ. ܘܠܐܢܫ̈ܐ ܚ̈ܛܝܐ ܘܠܒ̈ܢܝ ܬܪܒܝܬܐ ܕܠܐ
ܕܡܕܡ ܡܢ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܒܫܡܗ ܠܫܒܪ ܐܘ ܢܬܥܡܕ
ܒܚܝܠܗܘܢ. ܐܠܐ ܐܝܠܝܢ ܕܢܦ̈ܩܢ ܘܡܬܝܒܝܢ ܠܚ̈ܛܝܐ.
ܘܫ̈ܒܩܢ ܒܡܕܒܪܢܐ ܠܟܠܗ. ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܒܘܗ ܕܡܫܝܚܐ.
ܚܠܦ ܟܦܪ ܐܘ ܐܢܬܘܢ ܚܒ̈ܪܝܐ ܕܠܐܢܫܐ ܢܣܒ ܐܠܗܐ
ܡܪܝ, ܢܘܚ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܒܗܘܢܐ ܕܡܝܬܪܘܬܗ ܒܫܒܒܝܢ
ܫܒܝܠܐ ܢܘܗܪ ܡܠܝܠ ܐܬܝܗܒ. ܬܠܬܝܢ ܡܢܗܘܢ
ܒܫܝܢܘܬܐ ܕܒܠܐ ܒܕܠܝ. ܘܫܪܒܐ ܕܡܕܡ ܗܠܝܢ
ܒܕܘܒܪܐ ܬܘܒܐ ܕܐܣܟܘܠܝܘܬܐ: ܘܠܒܘܢ ܡܠܘܢ ܕܝܢ
ܠܫ̈ܒܐ ܘܠܡܣܝܒܪܢܐ ܕܒܒܘܢ: ܒܫܘܬܦܘܬܐ *ܕܒܪ *V f. 14 v°.
ܐܒܘܢ ܡܒܪܟܐ ܡܫܒܠܢܐ ܘܡܬܠܡܕܢܐ ܗܘܐ:
ܘܗܫܐ ܒܠ ܒܠܗܝܢ ܗܠܝܢ ܐܬܒܠܠ ܒܦܘܡܝܗ ܕܐܒܘܢ
ܒܠܠܠܐ ܕܪܝܫܘܬܐ. ܠܗܢܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܠܐܢܫܐ ܕܡܢ
ܐܠܗܐ ܐܬܦܪܫ ܒܚܝܒܘܬܐ ܡܝܬܪܬܐ. ܡܟܠܗܘܢ,
ܒܡܪܢܐ ܒܟܠ ܚܕܘܐ: ܐܝܟ ܒܢ̈ܝܐ ܪܒ̈ܐ ܕܐܠܗܐ.
ܘܐܚ̈ܝܗܘܢ. ܘܒܫܦ̈ܝܘܬܗܘܢ. ܡܠܘܢ ܕܝܢ ܠܒܢ̈ܝܗܘܢ.
ܫܪܪܘ ܠܗܘܢ *ܫܘܒܪܐ ܕܪܫܝܘܬܐ ܒܡܕܒܪܢܗ ܕܐܠܗܐ. *P f. 18 v°.
ܘܐܠܗܐ ܕܫܠܡܐ ܢܗܘܐ ܥܡܟܘܢ. ܘܢܫܪܪܟܘܢ
ܒܡܘܒܪܐ ܕܬܫܒܘܚܬܟܘܢ ܕܠܐ ܙܘܒܢ ܒܠܗܘܢ
ܢ̈ܨܚܬܐ ܕܢ̈ܝܚܘܢ. ܘܡܒܪܟܘܢ ܕܠܗ ܢܒܪܟ ܡܫܝܚܐ

ܫܘܒܚܐ ܕܐܦܣܩܘܦܘܬܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܥܡܗܘܢ ܒܬܪ ܠܗ. ܠܡܢܐ ܗܟܝܠ ܐܝܟܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܢ ܡܫܠܡܢܐ ܕܓܒܐ ܘܠܐ ܦܪܫܘ. ܠܡܢܐ ܫܘܝܐ ܕܕܘܒܪܬܐ ܫܘܝܐ ܕܬܪܒܝܬܐ ܐܘܠܕ. ܠܡܢܐ ܒܐܝܠܝܢ ܕܠܓܘܐ ܡܒܕܪ̈ܝܢ ܘܠܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ ܡܬܦܠܓܝܢ. ܐܝܟ ܡܕܒܪܢ ܢܛܪ ܡܕܡ ܐܬܪܘܗܝ ܡܬܬܘܡ ܐܘ ܡܟܠܠ ܐܘ ܗܦܟ. ܒܫܘܫܪܘܬ ܪܒܝܐ ܐܚܪ ܐܢܐ. ܕܒܟܠ ܡܕܡ ܕܡܬܒܪܝܢ ܐܝܟ ܡܕܒܪܢ ܒܐܝܠܝܢ ܕܠܗܕܪܐ ܘܐܝܩܪܐ ܕܠܟܘܢ ܙܕܩܝܢ. ܐܦ ܐܢܐ ܡܬܡܪܢ ܐܢܐ. ܘܠܐ ܒܡܫܘܚܬܐ ܫܘܝܬܐ. ܐܠܐ ܒܐܝܕܐ ܕܝܬܝܪ ܡܫܒܚܢܐ. ܘܠܟܢ ܟܕܡ *ܒܩܘܒܠܢܐ ܗܢܐ ܕܗܫܐ

* P f. 17 v°.

ܕܝܬܝܪ ܕܝܢ ܒܠ ܫܘܐ ܠܡܛܠܬܐ: ܐܬܚܫܒܬܘܢ ܕܝܢ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܚܝܪܐ: ܕܝܢ ܕܬܩܪܘܢ ܠܗ ܠܐܣܘܒܘܢ ܠܫܘܒܚܐ ܕܓܘܐ ܒܝܕܝܐ ܕܘܪܡ. ܟܐܪܘ ܠܒܪ ܐܝܬ ܗܘܐ: ܐܦ ܕܢܬܗܐ ܚܬܝܬܐ ܕܐܬܒܕܒܕܝ ܕܝܢ ܦܘܡܗ ܡܒܪܟܐ ܕܐܒܗܘܢ ܡܫܟܐ ܒܡܠܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܡܕܡ ܡܠܝܠ ܘܩܕܡܬܐ ܕܒܘܝܢܗ: ܒܟܠ ܟܢ ܕܢܫܚ ܕܝܗܘܢ ܒܕܘܒܠܬܐ ܕܬܫܒܘܚܬܗ. ܗܘ ܕܐܝܟ ܕܫܒܚܬ: ܐܦ ܒܝܘܡܐ ܕܒܘܝܢܗ ܒܠܗܘܢ ܦܩܕ. ܒܗ ܠܒܪ ܦܬܠ ܗܘܐ ܕܕܠܡܐ ܕܝܢ ܫܠܝ ܬܒܪܝ ܒܠܗܘܢ ܠܡܫܝܚܘ: ܐܝܟ ܕܢܬܒܠܐ ܕܝܢ ܕܠܡܐܡܪ ܡܕܡ ܕܐܬܪܒܝ ܠܡܒܝܒܪ. ܦܩܕ ܐܫܠܡ ܠܗ ܒܕܬܐܝܬ ܡܠܬܐ ܕܒܠ ܗܕܐ: ܠܐ *ܠܒܪ ܗܟܢ ܗܘܐ: ܕܒܠܒܒ ܡܬܦܠܦܣܝܢ ܗܘܝܬܘܢ

* V f. 14 r°.

ܠܡܒܒܕ ܡܕܡ ܕܝܢ ܒܬܪ ܒܘܝܢܗ. ܐܝܟ ܡܟܐ ܕܐܝܬܘܢ ܗܫܐ ܐܗܡܝܬܘܢ ܕܝܢ ܗܘ ܕܡܬܒܝܢܐ. ܘܡܕ ܐܢܐ ܢܦܠܪ ܗܦܝܬ ܒܡܒܕܒܘ ܠܡܠܬܗ ܕܐܒܘܢ ܡܒܪܟܐ ܕܠܒܝܢܗ ܐܡܪܝܢܗ. ܐܠܐ ܠܒܪܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܕܒܪܬܗ ܡܫܟܚܐܝܬ ܒܐܘܪܚܐ ܕܫܬܐ. ܢܗܡܝܢ ܠܗ ܢܘܚܐ ܕܪܚܡܝܢܐ ܕܐܦ ܠܒܘܢ ܢܐܡܪܝܢܗ ܒܝܘܡܐ ܕܒܘܝܢܗ. ܘܐܝܟ ܕܕܝܢ ܟܐܕܘܗܝ ܒܫܠܡܐ ܠܒܪܐ ܐܝܬܝܒܘܢ. ܘܕܝܢ ܒܕܘ ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܠܒܘܢ ܪܫܐ ܘܡܕܒܪܢܐ. ܡܟܐ ܕܠܗܘ ܕܗܘ ܘܗܘ ܦܪܫ ܘܐܘܣܦ ܠܒܘܢ ܪܫܐ: ܡܫܝܚܘܢ ܫܠܡܐܝܬ ܪܫܐ

ܘܚܣܝܢ ܘܡܬܒܣܡܝܢ ܘܒܪ ܕܝܢܐ ܘܕܝܢܐܝܬ ܘܒܪܘܣܘܦܝܢ
ܘܒܪܝܢ ܘܫܘܒܚܐ ܘܐܦܝܣܩܘܦܝܢ ܘܒܠܗܘܢ ܐܢܫܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܡܘܬܪܐ ܕܒܝܬ ܚܕܐ ܒܫܒܬܐ ܘܫܘܝܐܝܬ
ܘܫܘܒܚܗ ܐܡܪܘܢ ܒܒܪܢ ܫܠܡ.
ܐܝܟ ܕܡܫܒܚܐ ܗܘܬ ܐܘ ܠܒܢ̈ܝܐ ܐܢ̈ܫܐ: ܕܟܕ
ܣܦܩܘܬܐ ܕܢܘܒܗܘܢ ܐܫܬܪܝ ܥܠ ܫܘܢܗ ܕܡܫܒܚܢܐ
ܕܪܫܐ ܗܘ ܡܕܝܢܐ ܕܟܕ ܢܫ̈ܐ ܗܠܝܢ ܕܒܒܗܪ: ܠܠܡܐܢܐ
ܕܢܫ̈ܐ ܕܠܒܠܡ. ܘܐܠܘ ܠܐ ܕܡܠܝܐܝܬ ܡܦܩ ܐܝܟ
ܒܢܝܐ ܕܓܘܐ: ܘܡܫܒܒܕ ܐܝܟ ܙܘܒܐܝܬ ܠܚܘܒܐ
ܕܬܪܒܝܬܐ. ܕܠܝܠܐܝܬ ܒܒܪ ܡܬܒܫܠ ܗܘܬ
ܒܡܒܣܝܣܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ. ܠܘ ܡܛܠ ܛܒܣܐ
ܘܫܒܒܐ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܐܚܘܬܐ ܘܬܪܒܝܬܐ ܕܒܢܕܐ.
ܣܠܩ ܗܠܝܢ ܗܒܝܠ ܕܒܝܪ̈ܬܘܢ ܒܫܪܒܐ ܗܢܐ ܕܟܕ
ܢܒܗܘܐ ܕܚܘܒܐ ܐܠܗܝܐ ܐܘ ܐܢ̈ܫܐ ܕ̈ܚܒܘ ܐܠܗܐ:
ܒܪܢ ܢܗܘܐ ܫܒܘܩܐ ܘܡܣܚܝܢܐ. ܘܢܫܪܪ ܠܒ̈ܝܬܟܘܢ
ܒܚܘܒܐ ܕܫܪܪܐ ܒܒܠܒܝ ܐܡܝܢ ܀ ܒܬܪ ܗܢ ܕܝܢ
ܕܫܪܒܬ *ܕܒܕܒܝܠ ܒܚܘܠܐ ܕܦܘܫܩܐ ܐܬܘܗܝ ܠܗܘܢ *P f. 17 r°.
ܦܘܩܕܢܐ ܕܪܫܝܢܘܬܐ܆ ܘܠܡܕܒܪܘ ܕܒܕܝܘܬܐ ܕܠܒܠܡ
ܒܡܠܬܐ ܚܝܬܐ ܐܫܬܠܡ ܠܗܘܢ ܕܟܕ ܐܒܘܢ ܡܕܝܢܐ:
ܠܘ ܡܢܝܐ ܡܫܪܪܐܝܬ ܡܕܒܪܘܢ. ܐܠܐ ܕܟܕ ܒܕܘ ܐܦ
ܐܚ̈ܝܬܐ ܕܒܢܝܐ ܡܫܬܒܪܐ ܒܢܝܬܗܘܢ. ܡܫܡܫ
ܗܘܬ ܕܐܝܬܐ ܡܢܘܚܬܐ ܐܬܬܐ ܠܗܘܢ. *ܘܢܬܒܠܝܢ *V f. 13 v°.
ܐܒܝܕܐ ܐܝܕܐ ܕܓܘܐ ܡܕܒܪܐ ܗܘܬ. ܘܠܫܒܬܗ ܡܕܝܢܐ
ܕܐܠܗܐ ܡܫܒܚܢܐ ܗܘܬ. ܘܕܠܐ ܕܝܢ ܐܬܡܛܝܬ ܗܕܐ
ܠܡܒܒܕ: ܒܗܝ ܕܫܪܝܬ ܠܘ ܟܕ ܒܕܘ ܒܡܐܠܬܐ ܕܠܘܬ
ܦܛܪܝܪܟܘܣ. ܐܬܝܢ ܠܘ ܕܒܐܓܪܬܐ ܕܩܘܪܒܐ
ܐܬܫܝܢ ܠܗܘܢ ܒܢܡܘܣܐ ܕܚܘܒܐ ܪܘܚܢܝܐ.
ܐܬܕܒܪܘ ܗܒܝܠ ܐܘ ܠܒܢ̈ܝܐ ܢܨ̈ܝܐ: ܠܘ ܠܫܘܬܦܐ
ܕܚܘܒܗܘܢ ܘܠܒܪ ܬܪܒܝܬܐ ܕܒܢ̈ܝܗܘܢ. ܐܠܐ ܠܒܪ
ܥܠ ܒܗܕܝܐ ܕܗܠܝܢ ܐܝܟ ܕܡܒܪ ܐܢܐ. ܡܛܠ ܕܐܝܟ
ܕܡܬܚܝܐ ܒܪܚܡ ܐܢܘܢ ܦܘܩܕܢ̈ܐ ܕܐܚܘܬܐ. ܠܒܪܐ

ܕܢܦܠܬܗ ܢܐܡܪ. ܐܝܬܘܢ ܓܝܪ ܐܬܢܦܩܘ ܡܢ ܚܦܪܐ ܕܫܝܐܬܐ. ܘܐܬܕܒܪܘ ܡܢ ܢܓܠܐ ܕܒܠܕܒܒܘܬܐ. ܘܐܬܬܚܝܪܘ ܡܢ ܫܝܬܐ ܕܡܗܡܝܢܘܬܐ. ܘܐܝܟ ܒܢܝ ܢܘܗܪܐ ܗܟܝܠ ܗܕܝܐ ܗܠܟܘ. ܘܫܡܫܘ ܒܫܪܪܗ ܕܐܠܗܐ ܕܫܡܥܘܢ ܒܟܘܢ ܐܠܗܐ. ܘܦܪܘ ܓܘܒܠܝܐ ܕܐܒܗ̈ܬܟܘܢ ܘܡܢܐܝܬ. ܕܬܗܘܘܢ ܒܢܝ ܝܪܬܘܬܐ ܕܒܪܝܫܘܬܗܘܢ. ܘܠܐ ܬܒܗܬܘܢ ܒܦܢܝܗܘܢ ܒܝܘܡܐ ܕܕܝܢܐ. ܘܦܘܫܘ ܒܬܪ ܐܒܗ̈ܝܟܘܢ ܘܒܦܘܫ ܐܝܟܢ. ܘܐܝܟ ܐܠܦܐ ܠܡܒܢܫ ܚܠܦܝܗܘܢ ܠܐ ܬܬܒܠܘܢ ܒܕܝܢܐ ܕܬܚܒܪܘܢ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܫ̈ܘܬܦܐ ܕܫܘܒܚܐ. ܒܬܪ ܗܘ ܓܝܪ ܕܢܐ ܒܫܢܐ ܕܢܦܩ ܚܠܝܡ ܡܢ ܒܬܪ ܡܠܝܠ ܗܘ ܕܒܗ ܒܠ ܡܕܒܪܢܐ ܦܓܪ̈ܢܝܐ ܡܬܬܠܝܢ ܐܝܠܝܢ: ܐܝܟܢ ܕܐܬܚܙܝܘ ܬ̈ܫܒܚܬܗ ܗܫܒܚܘܬܐ ܘܬ̈ܫܒܚܬ ܫܪܪܐ. ܘܐܝܟ ܠܗ ܒܫܪܐ ܠܚܠܡܝܢ ܡܫܬܡܫܬܐ ܐܘܡܕܬܗܘܢ. ܐܬܕܒܪܘ ܗܒܝܠ ܐܘ ܒܢܝ ܦܠܘܬܗ ܠܝ ܠܫܘܬܦܐ ܕܫܘܒܚܗܘܢ ܘܕܘܒܪܝܗܝ[1] ܫܦܝܪ ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܫܦܝܪ. ܘܦܝܣ ܠܝ ܒܬܠܬܐ ܫܪܪܐ

* V f. 13 r°. ܕܬ̈ܒܢܝܗܘܢ *ܒܚܠܡܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܢܬܠܬ ܠܗܘܢ. ܒܬܘܒ

* P f. 16 v°. ܠܝ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܫܦܝܪ *ܠܗܘܢ. ܐܦ ܒܠܗܘܢ ܐܚܝܕܐ

ܘܐܦ ܚܕ ܚܕ ܠܡܘܕܝܬ. ܡܛܠ ܕܐܝܢܐ ܗܘ ܐܝܬܝ ܠܗܘܢ ܒܕ ܗܫܐ. ܗܘ ܕܐܦ ܡܢ ܡܕܡ ܐܝܬܝ ܗܘܝܬ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܒܪܐ ܘܐܚܐ. ܘܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܒܠ ܦܪܘܣ ܫܘܬܦܐ ܕܫܘܒܚ̈ܝܗܘܢ ܘܕܡܠ̈ܟܘܬܗܘܢ. ܒܚܠܡܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܫܦܝ̈ܪܝܢ ܠܪ̈ܚܡܘܗܝ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܦܝ̈ܣܝܢ ܡܢ ܚܘܠܐ ܠܟܠ ܕܗܘܝܐ ܠܫܡܗ ܕܡܪܝܐ. ܕܗܘ ܒܛܝܒܘܬܗ ܢܬܡܪܚܡ ܒܟܠ ܓܒܪ ܛܒ ܕܬܒܥܘܢ ܪ̈ܚܡܘܗܝ. ܗܘܝܘ ܫܘܦܪܐ ܒܒܬܪܐ ܀

ܝܚ ܀ ܕܠܘܬ ܐܝܢܐ ܕܒܟܘܒܪܗ ܡܬܓܠܠ ܒܘܨܡܗ ܕܪܫܐ.

ܠܒ̈ܢܝ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܢܒܝ̈ܝܐ ܘܫ̈ܠܝܚܐ. ܫܡܥܘܢ

[1] Sic; lege ܘܕܘܒܪܝܗܘܢ.

ܫܠܝܛܬ ܒܫܘܬܐ ܗܕܐ ܐܝܟ ܡܫܘܬܐ ܥܠ ܦܓܪܢܐ.
ܫܒܩܘ ܡܢܝ ܚܕܐ ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ. ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ
ܡܢܝܢܐ ܕܕܡܘܬܟܘܢ. ܘܐܬܬܥܝܪܘ ܗܟܝܠ ܐܬܬܥܝܪܘ
ܐܘ ܒܢܝܐ ܐܚܝܐ. ܐܬܬܥܝܪܘ ܢܦܫܐܝܬ ܐܝܟ
ܕܡܫܡܫܬܐ ܡܕܡܝܢܐ. ܘܠܒܫܘ ܒܘܫܢܐ ܕܕܝܢܗ ܕܡܪܝܐ.
ܘܠܐ ܬܬܟܪܘܢ ܒܠܚܘܕ ܐܦܐ ܕܐܝܬ ܠܟܘܢ: ܕܢܦܩܬ ܠܗ
ܐܦܪܐ ܡܦܠܐܐ. ܐܬܕܟܪܘ ܗܟܝܠ ܠܡܫܡܫܬܐ ܡܕܡܝܢܐ:
ܚܝܘܢ ܕܒܗܘܢ ܐܦܝܐ ܪܒܐ ܡܫܒܪܬܘܢ ܒܚܝܠܐ
ܕܢܦܫ ܡܘܫܬܐ. ܒܫܡܕܐ ܘܒܐܘܠܨܢܐ. ܘܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ
ܫܘܝܐ. ܘܕܐܦ ܐܫܬܘܬܦܘܬܗܘܢ ܠܟܐܒܐ ܕܗܠܝܢ ܡܫܒܪܘ.
ܘܫܘܒܠܝܐ ܕܚܝܠܬܢܐ ܒܚܕܘܬܐ ܡܫܒܪܬܘܢ. ܡܛܠ
ܕܢܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܐܝܬ ܠܟܘܢ ܐܓܪܐ ܒܫܡܝܐ ܕܡܬܬ
ܘܠܐ ܥܒܪ. ܠܗܕܐ ܗܟܝܠ ܒܠܗ ܬܫܒܘܚܬܐ
ܕܡܢܝܬܘܬܐ ܡܬܦܢܝܐ ܠܡܚܠܨܘ ܓܒܝܢܢ ܡܦܢܝܐ
ܒܠܒܒܟܐ ܕܓܡܐ. ܗܘ ܕܒܪ ܣܦܢ ܐܪܦܝܒ ܢܘܓܪܐ
ܕܫܢܝܐ: ܠܐ ܐܫܒܚ ܕܟܐܢܝܐ ܢܘܒܕܬܐ ܢܦܓܥܘܢ
ܐܝܟ ܡܢܐ ܕܢܦܫܐ. ܘܗܘܐ ܠܡܦܓܥܐ ܐܘܚܕ ܒܠܒܒܗܘܢ
*ܒܠܒܝܢ. ܐܝܠܝܢ ܕܒܫܝܢ ܗܘܘ ܒܚܝܠܐ ܘܡܬܚܫܝܢ ܗܘܘ * V f. 12 v°.
ܒܠܒܟܐ. ܘܒܦܠܘ ܐܝܟ ܐܒܕܟܐ ܕܒܦܠܘ. ܘܐܝܬܘܢ
ܐܝܟ ܕܐܬܬܥܝܪܘ ܡܢܬܘܢ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܢܨܝܚܬܐ
ܕܒܕܡܟܐ ܠܗܫܐ. ܐܦܠܐ ܕܝܢ ܡܢܟܘܢ ܕܠܒܗܘܢ ܐܬܕܟܪ
ܗܘ ܡܠܐܐ ܕܒܢܝܫܐ ܠܡܗܡܡܘ ܠܗ ܡܫܒܫܢܐ ܕܢܫܢ
ܠܓܒܗ. ܒܕܡܟܐ ܕܠܥܘܠܡܐ ܡܢܟܘܢ ܡܫܝܚ. ܘܕܝܘܡܐ
ܠܥܒܕܐ ܐܫܬܒܚ ܠܗ ܕܡܫܬܡܗ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܕܠܝܗ
ܒܦܢܝܐ ܕܒܫܘܬܗ *ܘܠܦܬܗ ܒܒܝܫܘܢ ܡܫܝܢܐ: * P f. 16 r°.
ܠܐܒܕܢܐ ܕܗܘܘܢܗ ܘܠܒܫܬܐ ܕܠܒܘܢ. ܘܡܗܢܐ ܐܝܟ
ܕܒܡܫܒܫܢܐ ܫܦܝܪܐ: ܫܘܒܠܝܐ ܕܪܓܬܗ ܡܦܠܐܝܬ
ܐܫܒܚ. ܘܡܗܡܢܐ ܠܡܫܒܚܘ ܣܦܝܢܐ ܒܒܠܒܒܗ
ܕܓܝܣܐ. ܠܐ ܗܟܝܠ ܢܛܠ ܡܢܝܐ ܙܓܬܗ ܠܒܢܠܐ
ܒܐܢܝܢܘܢ ܐܘ ܒܢܝܐ ܫܦܝܪܐ. ܘܬܪܥܝܬܗ ܠܐ ܬܗܦܘܟ
ܠܙܪ. ܐܠܐ ܢܒܣܣܘܢ ܒܘܠܐ ܕܣܦܩܬܗ. ܕܒܓܠܘܡܪܐ

ܦܝܫܘ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ ܠܐܠܗܐ. ܕܠܐ ܐܫܬܦܟܘܢ ܒܒܕܝܬܗ ܥܠ ܬܡܝ̈ܗܬܐ ܕܒܢ̈ܝܐ. ܘܐܠܐ ܕܠܐܠܐܘܬ ܡܦܟܟܝܢ ܗܘ̈ܝܘܬܗܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܠ ܬܘܪܓܡܐ ܦܫܝܩܝܢ: *P f. 15 r°. ܡܢܐ ܕܡܗܕܐ ܗܘ ܡܟܪܙܬ ܪܘܚܐ ܕܒܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ *ܒܬܘܪܓܡܐ ܕܐܚ̈ܝܢܘܗܝ. ܘܐܝܟܢ ܚܕ ܗܘ ܗܘ ܕܐܝܟܢ. ܘܐܢܬܘܢ ܒܠܒܘܢ ܐܬܦܫܩܬܘܢ ܠܡܫܠܡ. ܬܫܝܬ ܗܒܪܐ ܒܢܫܐ ܐܝܬܘܗܝ، ܠܝ ܦܘܫܩܐ ܕܐܦ ܒܐܝܬܝܘܬܐ ܪܘܚܢܝܬ ܒܬܪ ܕܦܟܟܘܢ ܒܫܠܡܘܬܐ ܕܟܠ ܒܢܝܢ ܘܡܢܢ ܗܠܝܢ ܐܝܬܝܘܬܐ. ܒܒܗܬܬܐ ܕܗܫܬܐ ܕܟܝܢ ܒܒܝ ܒܪ ܢܘܢ ܗܘ ܕܐܘ ܢܫܬܘܢ ܟܝܢ ܒܗܕ. ܐܘ ܡܠܠܐܝܬ ܒܬܪܝܢ ܐܝܬܘܢ ܠܡܢܫ: ܐܝܟ ܕܦܩܪ ܐܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܗܢܐ ܒܪ ܪܘܚܐܝܬ ܒܠܒܠ ܒܕܡܐ ܠܗܢܐ ܐܘܪܚܬܗ ܕܡܪܝܐ ܐܦ ܐܘܪܚܬܗܘܢ ܕܠܝܠܗܘܢ. ܐܠܐ ܒܬܪ ܗܘ ܗܢܐ ܐܝܟ ܕܝܢ ܢܦܝܩܘܬܐ ܕܦܝܠܝܘܢ ܕܒܬܪ ܬܡܦܐܝܬ ܢܒܝܐ ܐܦ ܒܡܪܝܫܐ ܐܝܠܝܢ ܕܕܝܢܘ *V f. 12 r°. ܒܡܫܝܚܐ. ܗܢܘܢ *ܕܒܠܝܒܘܢ ܐܝܟ ܕܒܠ ܢܝ̈ܬܐ ܒܫܝ̈ܐ ܐܘܦܝܘ ܡܝ̈ܗܦܐ ܕܡܫܝܬܪܘܬܗܘܢ. ܘܗܐ ܒܬܪܝܢ ܠܡܢܫ ܗܫܐ ܡܢܒܘܢ ܒܫܐܝܬ ܐܝܟ ܐܡܗ̈ܐ ܣ̈ܪܝܐ. ܒܠ ܕܠܐ ܦܩܘܡ ܒܐܡܬ ܠܡܕܪܒܘ ܐܡܘܬܒܘܢ ܢܡܒܬܐ ܡܬܬܪܬܐ. ܗܘ ܕܡܢܒܘܢ ܐܬܕܪܒܝ. ܘܡܦܠܓ ܗܢܐ ܦܘܪ̈ܢܐ ܐܝܢܘܢ ܒܫܪܪܐ ܘܐܦ ܕܘܟܐ. ܦܘܪܢܐ ܕܝܢ. ܒܠ ܕܒܠܒܗ ܫܘܒܚܐ ܕܡܬܪܬܐ ܐܬܦܠܓܘ ܒܐܦ̈ܠܢܐ ܕܘܪܫܘܬܐ ܘܫܒܝܘ ܠܗܘܬ ܡܢܗܘܢ. ܕܘܟܐ ܕܝܢ. ܒܠ ܕܠܒܝܢܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܐܘܦܝܘ ܢܝ̈ܘܬܐ[1] ܠܡܘܒܝ̈ܢܗܘܢ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܐܬܦܪܝܫ ܠܡܐܡܪ: ܕܝܢ ܢܫܐ ܡܒܐܒܢܐ ܕܓܙܪ ܒܠܗ ܒܫܡܒܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܒܪܬܘܢ. ܠܐ ܕܝܢ ܦܩܪ ܐܢܐ ܕܟܪܝܐ ܗܘ، ܕܬܗܘܐ ܗܕܐ: ܕܠܒܠܗ ܒܢܫܐ ܕܐܣܘܬܒܘܢ ܬܘܒܐ ܒܫܐܬܐ ܗܕܐ ܐܝܟ ܕܠܢܛܫܐ: ܘܠܐ ܢܫܬܒܩܘܢ ܒܗܘܢ ܐܦ ܕܠܬܠܐ ܪ̈ܢܝܢ ܫܢܝܐ ܒܒܩ *P f. 15 v°. ܫܪܪܐ: ܘܡܠܘܐܐ *ܕܫܦܝܪܘܬܐ. ܘܐܢ ܢܣܒ ܘܒܠ ܒܠܒܘܢ

[1] P ܢ̈ܝܬܐ.

ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܘ ܕܦܘܠܚܢܗ: ܘܐܦ ܡܢ ܚܪܬܐ ܐܢܫܝܐ.
ܡܫܡܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܒܪ ܗܕ ܡܫܦܪ ܬܬܬܪܥܘܢ: ܠܡܕܒܪ
ܐܝܟܐ ܐܢܬܘܢ ܗܘ ܕܫܦܪܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܠܘ ܚܒܪܘ ܘܚܝܐ.
ܘܐܬܬܚܝܠܘ ܡܢ ܣܡܟܬܐ ܘܐܬܬܚܝܠܘ ܡܢ ܪܘܚܢܐ.
ܘܠܐ ܬܬܡܣܟܢܘܢ ܠܡܥܒܕ ܒܚܫܬܐ. ܡܛܠ ܕܒܝ̈ܫܐ
ܦܩܕܝܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܡܦܩܕܝܢ ܒܡܪܝܐ ܢܛܪܝܢ ܐܘܪܚܐ.
ܕܒܗ ܕܝܢ ܢܬܪܐܝܬ ܕܐܡܟܬ, ܕܗܘܐ ܕܫܡܝܬܐ ܥܠ
ܡܕܒܪܐ ܢܬܬܠܝܛ. ܡܕܡܝܢܬ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܡܬܬܪ̈ܬܐ
ܡܦܩܝܢ ܠܗ ܠܒܪܢܫܐ. ܘܗܕܝܢ ܡܫܡܫ ܕܠܒܝܬܗ
ܒܡܫܡ̈ܫܬܐ ܢܦܠܘ. ܘܠܐ ܡܫܡܫ *ܠܡܦܪܫ ܦܐܝܘܬܐ *P f. 14 v°.
ܡܢ ܫܒܝܪܘܬܐ: ܘܢܘܬܪܐ ܡܢ ܚܘܣܪܢܐ. ܐܠܐ ܟܠ
ܠܡܥܒܕܘ ܟܠܝܘܡ ܡܫܬܪܗܒ ܐܝܟ ܫܒܝܢܐ. ܐܘܕܗܪܘ
ܗܟܢ ܐܘ ܒܢ̈ܝܐ ܐܚ̈ܝܐ. ܕܠܡܐ ܒܟܫܝܬܐ ܕܐܝܟ
ܗܕܐ ܬܬܚܫܒܘܢ ܐܚ̈ܝܐ. ܡܬܒܥܝܐ ܠܒܪ ܕܐܦ
ܡܫܬܪܘܢ ܡܢ ܒܕܘ. ܐܝܟܐ *ܕܠܒܬܝܬܐ ܕܬܒܪܐ ܡܬܝܕܥܐ *V f. 11 v°.
ܠܦܪ̈ܘܫܐ. ܒܬܪܟܐ ܠܒܪ ܕܡܘܠܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ
ܫܪ̈ܪܘܢ ܦܫܝܩܐ ܕܐܬܚ̈ܝܒܘܢ. ܐܘܦ ܐܘܦ ܠܡܘܠܐ
ܒܫܢܝܐ. ܐܘܦ ܠܦܪܘܢܬܐ ܒܪܒܪܢܬܐ. ܐܘܦ
ܠܫܪܡܘܬܐ ܕܗܠܐ ܢܦܡܘܣ. ܡܛܠ ܒܗ ܕܠܡܘܠܐ ܗܘ ܐܝܟ.
ܐܝܟ ܒܗ ܡܢ ܩܕܡ ܗܢܐ: ܡܕܡ ܐܚܪܢ ܕܠܬܫܡܫܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܢܫܡ. ܐܝܟ ܒܗ ܣܡܟܬܗ, ܒܪܢܫܐ ܕܠܘܩܒܠ
ܗܪ̈ܣܝܣ ܕܡܬܬܠܡܝܢ ܠܘܩܒܠ ܫܪܪܐ. ܘܚܕ ܒܗ ܠܡܪ̈ܟܐ
ܒܢ̈ܝܫܐ ܕܡܣ̈ܬܠܝܢܐ ܕܕܘܒܪ̈ܐ ܡܚܝܬܐ. ܐܟܡܐ ܒܗ
ܒܬܪܟܐ ܘܒܡܠܬܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܣܦܝ̈ܪܐ ܡܫܬܠܦܐ
ܦܘܠܚܢ ܕܦܪܘܫܘܬܐ ܡܬܦܠܓܝܢ ܠܡܒܠܠܘ ܠܒܕܬܗ
ܕܐܠܗܐ. ܐܘ ܕܠܡܐ ܒܗ ܗܕܐ ܗܘ ܒܠܚܘܕ ܪܕܘܬܗ
ܡܕܡܝܢܬܐ ܘܐܚܪܬܐ. ܕܒܐܚܝ̈ܗܘܢ ܘܒܒܢ̈ܝ ܐܡܗܘܢ ܢܛܠ
ܬܚܘܝܬܐ ܚܪܡܬܐ ܕܦܠܝܓܘ. ܦ̈ܠܘܢ ܕܬܫܡܫܬܐ
ܕܫܪ̈ܪܘܢ ܐܦ ܦܘ̈ܡܐ ܕܒܠܒ̈ܒܐ ܡܬܚܝܝܢ
ܠܡܒܪܘ. ܐܢ ܗܟܢ ܒܠܒܘ ܐܬܪܒܘ ܐܘ ܠܒܢ̈ܝܐ
ܡܬ̈ܚܡܢܐ ܐܝܠܝܢ ܕܠܡܘܠܐ ܗܢܐ ܐܫܬܘܬܦܘ ܠܡܦܩܪ.

ܬܐܡܪܘܢ ܕܒܝܢ ܪ̈ܫܢܐ ܕܥܕܬܐ ܐܬܕܝܢܘ. ܘܥܠ ܗܕܐ ܐܦ ܚܢܢ ܢܕܘܢܝܘܗܝ. ܐܠܐ ܘܕܡ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܒܣܡܘ ܥܠ ܥܠܬܐ. ܣܟܘ ܓܝܪ ܒܗܝ ܢ̈ܕܪܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܝܬܘܢ ܕܒܥܝܐ ܠܗܫܐ. ܘܐܝܟ ܗܕ̈ܡܐ ܠܓܘܫܡܐ ܕܐܘܝܘܬܐ ܘܕܡ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܓܒܪ. ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܓܝܪ ܐܠܘ ܚܝܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܠܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ ܘܠܦܛܪܝܪܟܘܣ ܚܠܦܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ܬܫܡܫܘܢ ܒܦܘܫܩܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܘܐܠܘ ܐܓܠܝܐ ܗܘܬ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܒܗܢ ܐܚ̈ܝܟܘܢ. ܒܟܠ ܐܬܪܐ ܕܠܡܕܒܪ̈ܢܐ ܕܥܕܬܐ ܡܫܬܪܪܐ ܗܘܬ ܕܫܝܢܐ. ܡܛ̈ܠܬܐ ܣܦ̈ܩܝܐ ܘܕܡ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܫܬܡܥܘ ܚܠܦ ܗܘ ܕܐܫܬܪܝ. ܘܬܘܪܐܝܬ ܒܪ ܒܗ̇ ⌉ܒܪ ܒܗ̇[1] ܒܥܠܬܐ ܕܫܪܝܐ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܣܒܝܣܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܠܘ ܒܠܚܘܕ ܠܐ ܠܡܦܠܛ ܠܐ ܐܫܬܪܗܒܬܘܢ ܠܡܪܗܛ. ܐܝܟ ܕܠܡܬܬܓܪܘ ܠܗܘܢ ܫܠܡܐ ܥܡ ܦܛܪܝܪܟܘܣ.

*V f. 11 r°.

*P f. 14 r°.

*ܐܠܐ ܐܦܠܐ *ܠܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ ܒܦܘܩܕܐ ܕܡܛܠܬܗ ܐܠܐܝܬܘܢ. ܗܟܢܬܘܢ ܕܝܢ ܐܝܟܐ ܕܠܝܬܝܐ ܡܪܝܪܐ ܕܢܟܐ ܡܛܠ ܠܣܟܐ. ܘܒܪ ܗܘ ܒܥܠܬܐ ܐܚܪܬܐ ܡܫܬܪܐ ܗܘܐ ܒܝܢ ܡܕܒܪ̈ܢܐ ܕܥܕܬܐ. ܐܢܬܘܢ ܐܘܣܦܬܘܢ ܡܛܠܬ̈ܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܒܥܠܐ ܠܡܓܪܒܘ ܒܠܐ ܥܠ ܫܬܪܐ. ܠܐ ܢܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܡܢܪܐܝܬ ܬܗܘܘܢ ܒܐܚܪܝܬܐ. ܐܦ ܠܐ ܗܫܐ ܐܠܐ ܒܗܘܡܟܐ ܕܬܒܥܬܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܬܬܒܝܪܘ ܐܘ ܓܒܪ̈ܐ ܢܫ̈ܐ. ܘܐܬܟܡܘ ܕܥܠ ܦܘܡ ܡܘܕܝܢܘܗ̇ ܦܢܝܢ. ܘܐܝܟ ܡܢ̈ܐ ܚܢ ܕܡܬܐܫܕܝܢ ܒܐܪܥܐ ܘܠܐ ܡܬܟܢܫܝܢ. ܠܝܬ ܓܝܪ ܡܕܡ ܒܥܠܬܗܘܢ ܦܘܪ̈ܫܐ ܡܛܠܝܐ: ܕܠܘ ܬܫܝܢܬ ܚܠܗܘܢ ܐܢܬܘܢ, ܐܘ ܬܪܒܘܢ ܠܡܥܒܕܐ. ܘܐܦ ܠܐ ܐܢܬ ܡܬܒܥܝܢܘܬܐ ܕܠܝܬ ܠܗ̇ ܬܘܪܓܐ: ܐܘ ܬܪܒܘܢ ܠܡܐܟܠ. ܘܐܦܠܐ ܐܢܬ ܒܫܠܝܐ ܕܠܐ ܡܫܬܥܒܕ ܠܦܫܐ: ܐܘ ܬܪܝܡܘܢ ܠܫܝܢܐ. ܐܫܬܝܘ ܩܕܝܡ ܒܗܡ ܣ̈ܕܪܐ ܘܡܡܒܥܘ ܥܠ ܥܠܬܐ ܕܫܓܘܫܝܐ. ܘܣܘܝ ܐܘ ܒܝܢ

[1] P om.

ܘܙܪ̈ܥܐ ܐܝܟܢܘ. ܡܬܬܪܐܣܬ ܟܠ ܕܒܕܒܝܠ ܒܬܘܣܦܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܣܝܡܐܬܐ. ܘܗܝ ܒܝܫܬܐ ܗܝܠܐܐ ܗܝ ܘܕܠܐ ܢܟܫܬܐ ܡܦܩܝܢ ܒܬ̈ܘ ܢܡܘܣ ܒܫܝܫܐ ܕܝܒܝܫ̈ܝܗܘܢ. ܘܠܐ ܦܪܥܝܢ ܫܘܡ ܠܡܬܓܠܝܢܘܬܐ ܕܒܡܓܝܪ̈ܝܢ ܡܕܡ ܢܘܡܐ ܕܒܡܘܬܬܐ: ܗܘ̇ ܕܠܝܬ ܠܡܒܕܪܘ ܡܢܗ. ܕܒܗ ܡܚܝܠ ܐܘ ܓܒܪ̈ܐ ܐܢ̈ܫܐ: ܕܝܬܝܪ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܚܒܪ ܠܦܪ̈ܘܫܐ ܦܘܪܫܢܐ ܕܡܦܘܠܬܗܘܢ. ܘܪ̈ܝܫܐ ܗ̇ܢ ܡܬܬܚܝܢ. ܒܠܒ̈ܒܐ ܕܝܢ ܡܬܓܚܟܝܢ. ܘܠܘ ܝܬܝܪ ܡܢ ܟܠܢܫ ܡܟܝܢܝܢ ܝܬܝܪܐܝܬ: ܣܘܒܠܐ ܕܒܫܝܢܬܐ ܕܒܬܝܪܐ. ܗܘ̇ ܕܠܒܗܘܢ ܘܐܝܟ ܕܡܦܪ ܗܘ̇ܝܬ: ܡܢܐ ܗܘ̇ܝܬ ܡܢ̈ܘܒܪܐ ܕܬܘܒܠܐ ܒܐ ܓܘܢܐ ܕܠܡܘܒܠܗ̇. ܘܗܫܐ ܦܘܫܝ ܐܘܪ̈ܚܐ. ܘܪ̈ܓܠܐ ܕܝܘܩ̈ܢܐ ܡܫܬܠܐ. ܘܡܢܗ̇ ܡܒܝܠ ܢܟܐܠ ܫܘܠܡܢܐ ܡܢ ܒܪ̈ܝܫܐ. ܘܡܢܗ̇ ܕܝܢ ܡܢ ܡܫܬ̈ܠܐ ܢܟܐܠ ܫܠܐ. ܘܡܢܗ̇ ܬܘܒ ܡܢ ܦܠܓܘܬܐ ܢܟܐܠ ܐܘܣܬܐ. ܐܘ ܡܢܗ̇ *ܕܠܐ ܢܘܚܠ ܒܡܘܒܪܗ: ܐܝܟܢܬ ܕܠܡܒܕܒܪ̈ܢܐ * V f. 10 v°.

ܕܡܪ̈ܟܐ ܫܝܢܐ ܒܪ ܡܬܬܕܝܫܝܢ ܕܘܟܝܬ ܡܢ ܫܪ̈ܕܐ. ܘܐܫܬܘܦ ܕܝܢ ܒܪ ܦܪ̈ܘܦܐ ܕܚ̇ܢܝܐ ܠܒܠܬܐ ܕܡܓܘܫܝܐ ܢܡܒܝܢ. ܒܒܪ ܕܝܢ ܦܫܝܡܐ ܗܘ̇ܬ ܒܫܬܐ. ܐܠܐ ܡܒܝܐܝܬ ܘܐܝܟ ܕܒܫܡܘܒܐ ܠܫܘܦܪܐ ܕܫܪ̈ܕܐ ܡܬܓܒܝܢ. ܕܠܡܒܐ ܠܘ ܗܝ ܒܪ ܗܝ ܡܣܒܝܢܘܬܐ ܠܗ̇ܘ ܕܐܬܪ̈ܕܦ ܐܝܟ ܕܐܦ *ܠܗܘܢ. ܒܒܪ ܕܝܢ ܐܦ ܡܬܬܪܐܝܬ: * P f. 13 v°.

ܠܡܒܐ ܠܘ ܗ̇ܘ ܒܪ ܗ̇ܘ ܫܘܒܐ ܠܗ̇ܘ ܕܐܬܪ̈ܕܦ. ܒܒܪ ܕܝܢ ܐܦ ܡܬܬܪܐܝܬ. ܠܡܒܐ ܠܐ ܗ̇ܘ ܒܪ ܗ̇ܘ ܓܒܝܐ ܠܗ̇ܘ ܕܐܬܪ̈ܕܦ: ܒܒܪ ܕܝܢ ܐܦ ܡܬܬܪܐܝܬ. ܠܡܒܐ ܠܘ ܗ̇ܢܘܢ ܒܪ ܗ̇ܢܘܢ ܐܓ̈ܢܐ ܕܫܠܦ ܡܣܒܝܢܘܬܐ ܠܗ̇ܘ ܕܐܬܪ̈ܕܦ. ܒܒܪ ܕܝܢ ܐܦ ܡܬܬܪܐܝܬ. ܠܡܒܐ ܠܘ ܗ̇ܘ ܒܪ ܗ̇ܘ ܫܠܝܐ ܕܒܠܬܐ ܘܕܘܪܫܐ ܒܦ̈ܘܡܐ ܕܫܠܦ ܡܘܫܬܐ: ܠܡܘܒܠ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܓܘܒܘܢ ܒܝܬ ܠܡܦܠ ܡܢ ܫܪܪܐ: ܒܒܪ ܕܝܢ ܐܦ ܡܬܬܪܐܝܬ. ܘܐܝܟܢ ܕܒܪܝܢ ܠܠܝܫܐ ܢܘܗܪܐ ܬܬܡܫܟܘܢ: ܒܡܒܐ ܕܠܒܠܬܐ ܕܡܘܒܠܐ ܠܐ ܡܫܬܠܘܢ ܓܠܝܐܝܬ ܒܡܘܒܠܐ ܕܐܪܟܝܢܬܘܢ. ܐܠܐ ܒܒܪ

ܠܡܬܢ̈ܚܬܐ ܕܪ̈ܘܚܢܐ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܠܡܬܓܕܠܐ ܗ̇ܘ ܒܫܝܢܐ
ܕܡܫܝܚ ܗ̄ܘܐ ܒܟܠ *ܐܝܟ ܕܒܚܠܠܐ ܕܡܬܢ̈ܝܚܘܬܐ. *P f. 12 v°.
ܘܓܒܪ. ܘܡܢܗܝܢ ܒܐܘܪܚܐ ܫܘܒܗܪܐ ܕܒܫܝܚܘ. ܡܛܠ ܕܝܢ
ܗ̇ܘ ܕܠܬܚܘܪܐ ܕܡܬܢܒܝܢܘܬܐ ܕܪܘܚ. ܗ̇ܢܘܢ ܕܒܬܪܝܢ ܡܠ̈ܟܐ
ܡܢ ܚܐܦܐ ܕܫܠܝܛܢܐ ܒܢ̈ܫܐ ܘܒܢܘܬܐ ܕܫܪ̈ܪܐ ܐܓܒܗ.
ܗܫܐ ܒܡܬܓܪܬ ܥܘܢܐ ܒܢܘܬܐ ܣܓܘܐ ܒܢܘܬܐ ܐܘܠܕܘ[1].
ܘܐܝܟ ܕܒܚܙܘܐ ܚܠܦܘܬܐ ܠܡܕ̈ܒܪܐ ܪ̈ܫܢܐ ܡܢ ܠܡܫܐ
ܕܡܫܒܗܘܢ ܐܪܝܡ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܗ̇ܘ ܕܠܕܪܬܗ ܕܡܫܝܚܐ[2]
ܓܠ. ܘܒܪ ܡܫܘܡ ܡܢ ܝܘܡ ܐܫܒܚܗ. ܘܠܡܫܝܚܗ ܢܛܦ.
ܘܕܬܒܪ ܦܫܘܩܝܘܬ ܐܡܪ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܗ̇ܘ ܕܠܒ̈ܢܝܐ ܚ̈ܒܪܬܐ
ܕܐܒܪܗܡ ܒܐܝܢܐ. ܘܢ̈ܬܘܬܐ ܠܒ̈ܢܝܐ ܕܕܕܝܫܘܒ ܙܕܝܩܐ
ܘܬܘܠܡܕܐ ܢܒܦܐ ܕܒܒܘ ܢܝܚܐ. ܗ̇ܢܘܢ ܕܢܒܪ ܗ̄ܘܐ
ܠܗܘܢ ܘܕܓܘܐ ܒܠ ܡܒܕܩ ܗܘܒܢܘܬܐ ܘܕܘܒܪܐ:
ܘܢܦܫܐ ܡܒܠܬܐ ܘܒܠ ܒܢ̈ܕܐ ܠܒ̈ܢܐ: ܢܘܡܝܢ ܐܠܝ
ܕܘܐܝܬ ܕܫܡܘܒܘܠ ܡܢ ܚܕ̈ܪܐ ܢܒܫܘܢ ܐܠܐ ܠܠܝܐ ܗ̇ܝ
ܕܠܒܪܐ ܒܒܠܕܒܒܐ ܒܓܒܪ ܗܕܐ *ܗ̇ܢܘ ܕܝܢ ܕܢܘܐ *V f. 10 r°.
ܒܫܐ ܘܡܠܐܐ ܕܒܢ̈ܫܐ. ܗ̇ܘ ܕܡܢ ܡܕܝܡ ܒܦܪܕܝܣܐ
ܘܪܒܐ ܕܠܐ ܡܫܬܡܠܝܘܬܐ ܐܪܡܝ: ܘܡܬܪܒܝ ܒܦܘܠܚܢܐ
ܡܛܠܬܐ[3] ܚܕܬܐ ܗ̇ܘ. ܘܒܒܠ ܕܪ ܒܡܫܡܫ̈ܢܐ ܒܢ̈ܝܐ
ܗܡ̈ܠܐ ܒܢ̈ܫܐ ܒܠ ܚܝܠ ܐܪܡܝ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܫܐ ܠܗ
ܒܝܪܐܝܬ ܡܬܪܘܪܒ: ܒܪ ܒܢܝܬܗܘܢ ܐܝܟ ܕܒܫܝܢܐ
ܕܪܚܡ ܒܠ ܐܠܗܐ ܢܦܠ: ܘܦܩܕ ܐܘܝܬܗܘܢ ܒܡܢܦܐ
ܕܢ̈ܫܬܗ. ܘܡܫܬܦܠ ܠܝ ܒܠ ܫܪܒܗܘܢ ܒܪܗܘܬܐ ܕܡܢ
ܥܠܘ. ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܗܒܠ ܐܘ ܠܒ̈ܪܐ ܢܫ̈ܝܐ: ܕܒܐܝܠܢܐ
ܐܝܟ ܕܒܕܘܬ ܐܦܘܩ. ܘܐܝܢܐ ܠܐܢ̈ܫܐ ܢܦ̈ܩܐ ܒܪ
ܢܓܠܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܒܠ ܗ̇ܘ ܕܪܚܡ ܗ̄ܘܐ ܠܢܦܪܘܠ:
*ܘܡܢ ܒܘܪܢܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܓܘܒܐ ܡܕܠܝܢ. ܘܠܪܘܚܡܐ *P f. 13 r°.
ܐܝܟ ܕܠܡܓܙܪ ܒܚܪܒܐ ܒܦܠܓܐ ܡܫܒܕܝܢ. ܘܐܫܬܘܦ ܕܝܢ
ܠܗ ܒܠܚܘܕܘܗܝ. ܐܠܐ ܘܠܗ̇ܘ ܕܐܝܟ ܪܘܒܠ ܐܬܪܚܡ.
ܘܠܗ̇ܘ ܕܐܝܟ ܢܗܘܪܐ ܐܦܝܢ. ܒܠ ܗܠܝܢ ܐܬܬܒܪ ܠܒܘ.

[1] Sic, lege ܐܘܠܕ. — [2] Sic, lege ܕܡܫܝܚܐ. — [3] P ܡܠܬܐ.

ܕܐܠܗܐ ܕܒܠܝ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܦܐܪܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܗ،
ܡܛܦܬ ܗܫܐ ܒܕܠܘܚܝܐ ܕܒܠ ܢܘܩ. ܛܒܒܘ ܕܝܢ
ܠܐܠܗܐ ܕܒܒܠ ܡܕܡ ܠܡܕܪܝܢ ܕܠܝ ܡܕܒܪ. ܝܠܝܐ ܕܝܢ
ܡܦܝܣ ܐܢܐ. ܕܫܪܒܢܐ ܕܢܘܗܪ ܒܢܝܢܐ ܕܫܦܪܝܢ ܠܝܒܢܝܗ
ܕܐܠܗܐ* ܐܒܘܢ ܀ *Pf. 12 r°.

ܝܐ ܀ ܠܘܬ ܐܢܫܐ ܕܒܒܝܡܘܪܐ ܕܐܢܝܠܐ ܕܐܣܬܕܩܘ ܡܢ ܐܢܫܝܗܘܢ ܘܐܬܒܐܫܘ ܠܗܘܢ ܀

ܠܐܢ̈ܫܐ ܢܦ̈ܫܐ ܕܒܛܘܪܐ ܕܐܢܝܠܐ ܐܝܠܝܢ ܕܒܝܬܪܘܬܐ
ܕܐܒܗܘܢ ܐܒܪܗܡ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܪܘܚ ܡܬܢܨܚܝܢ.
ܢ̈ܫܡܬܐ ܐܠܗܐ ܘܦܠܚ̈ܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܡܪ̈ܝ ܘܐܚ̈ܝ.
ܫܒܝܒܐ ܘܕܘܒܪܗ، ܘܫܦܝܪܘܬ ܘܠܗܘܢܐ ܘܐܪܝܫܘܬ
ܘܐܣܛܝܦܘܣ ܘܢܕܝܢ ܘܡܒܪܕܘܢ ܘܡܫܒܚܝܢ ܘܐܢ̈ܫܐ ܢܦ̈ܫܐ
ܕܒܡܗܘܢ. ܡܫܒܚܝܢ ܐܝܟܘܢ ܒܡܪܢ ܫܠܡ.
ܒܫܘܠܡܐ ܕܫܘܒܪܐ ܕܛܠܝܐ ܢܫܝܬ ܐܝܟ ܕܡܬܢܝܐ
ܢܛܪܐ ܕܐܢ̈ܫܐ ܐܘ ܛܒ̈ܪܐ ܢܫ̈ܪܐ. ܒܠ ܕܠܬܘܒܠܢ
ܕܒܠܝܒܘܢ ܠܒܠ ܡܢ ܒܠܗ ܡܢܛܠܐ ܐܪܝܒܬ. ܘܠܐ
ܡܬܘܡ ܡܦܩܒܪ *ܗܘܝܬ ܕܡܒܡ̈ܒܐ ܠܫܘܩ̈ܠܐ *V f. 9 v°.
ܕܟܪ̈ܝܢ. ܒܬܪ ܗܘܝܬ ܠܡܫܝܢܘܬܘܢ ܐܝܟ ܡܢܐ ܕܗܫܐ.
ܒܢ̈ܘ ܕܡܢ ܬܫܘܒܬܐ ܡܛܝܒܘܬܐ ܙܕܩܐ ܗܘܬ ܠܒܘܢ
ܠܐ ܡܢܕܒܝܢܘܬܐ ܕܒܢܩ̈ܘܢܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܡܛܠܐ
ܒܠܕܒܒܐ ܕܒܘܐ ܡܢ ܠܡܒܢܒܕ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܡܢ ܒܬܪ
ܬܪܬܝܢ ܘܒܬ̈ܝܢ ܕܐܝܟܐ ܒܬܪܬ ܠܒܘܢ. ܐܝܬܘܢ ܕܝܢ
ܫܬܘܬܘܢ ܡܢ ܦܘܢ ܦܬܓܡܐ. ܘܡܫܬܒܠ ܗܘܝܬ ܒܐܘܪܚܬ
ܠܒܫܬܐ ܕܡܫܬܒܝܢܐ. ܗܝ ܕܐܬܝܬܘܢ ܐܢܕܐ ܕܗܫܐ
ܐܫܬܡܥܬ ܠܝ ܕܒܕܫܢܬ ܠܒܘܢ ܠܡܒܝܫ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ
ܒܕ ܡܬܠܠ ܐܢܐ ܡܢ ܒܐܡܒܐ: ܒܒ̈ܢܝܬ ܡܠ̈ܐ ܕܕܟ̈ܝܢ
ܡܬܚܫܚ ܐܢܐ. ܕܡܒܝܢ ܒܝ ܠܒܪܡܐ ܗܘ ܪ̈ܓܝܓܐ
ܕܡܗܒܒ ܗܘܐ ܒܦܐܪ̈ܐ ܕܕܝܫܘܬܐ: ܒܕ ܬܪܒ ܫܝܓܐ
ܕܗܝܪܘܬܗ: ܡܬܬܕܝܫܐ ܓܒܒܗ ܠܒܠ ܪ̈ܓܠܐ

ܕܢܦܫ ܩܘܫܬܐ. ܘܡܡܠܠܘܬܐ ܦܪܝܫܬܐ ܡܕܒܪ̈ܢ. ܒܗ ܡܬܚܙܝܐ ܒܠܝܘܡ ܬܐܪܬܐ ܕܦܪ̈ܝܫܐ. ܡܦܪܢܣܢܐ ܕܦܬ̈ܓܡܝ ܢܛܠܝ ܒܐܘܪ̈ܚܝ: ܫܪܪܐ ܕܘܠܦܢܗ ܠܫܘܒܗܪܐ ܕܠܗܐ ܐܡܝܢ ܀

ܗܘ ܀ ܫܐܠܬ ܫܠܡܐ ܠܘܬ ܪܚܡܐ ܕܬܘܟܠܐ.

ܠܡܝܩܪ ܒܟܠ ܐܒܗ̈ܝܢ ܚܣܝܐ ܡܪܝ ܬܐܘܕܘܪܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܒܪܝ ܡܘܗܝܒܬ ܒܡܪܢ ܫܠܡ.

*P f. 11 v°. ܐܠܘ *ܚܝܠܢ ܗܘܐ ܒܟܠ ܙܒܢ ܙܒܢܝܐ ܡܫܬܠܛܐ ܕܡܬܐܒ ܠܐܦܘܪܬܐ ܐܘ ܐܒܗ̈ܝܢ: ܠܐ ܡܕܡ ܚܠܦ ܗܘܐ. ܕܡܕܡ ܒܠ ܗܘܒܝܢ ܒܦܠܓܘܬܐ ܕܚܘܒܐ ܕܐܒܗܘܬܟ. ܠܢܓܗܬܐ ܕܪܒܝܢ ܐܬܬܪܝܡܐ. ܡܬܐܒ ܐܢܐ[1] ܗܘ ܓܝܪ ܠܡܕܡܐ. ܡܢ ܦܪܘܩܐ ܘܡܢ ܗܢܐ. ܡܢ ܦܪܘܩܐ ܡܢ ܡܛܠ *ܡܬܓܠܝܢܘܬܐ ܕܡܢ ܡܕܡ ܗܫܐ *V f. 9 r°. ܒܐܓܪܬܐ. ܗܝ ܕܒܫܘܦܪܗ ܕܫܡܥܬ ܒܢܝ̈ܐ ܒܝܬܐ ܠܐܒܗܘܬܟ ܡܬܒܝܢ. ܡܢ ܗܢܐ ܕܝܢ. ܡܛܠ ܚܘܣܝܬ ܗܢܐܘܬܐ ܕܠܗܘܢ ܒܗ ܕܠܗܘܢ ܕܦܩܘܕܐ ܕ̈ܒܝܬܐ. ܕܒܚܝܐ ܫܠܡܘܬܐ ܕܗܘܢܐ ܠܚܕ ܫܪܪܐ ܕܠܗܐ ܐܝܬܝܗ ܡܫܡܫܢܐ. ܘܠܗ̇ ܒܗ ܠܢܛܘܪܬܐ ܦܠܚܘܬܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܦܘܩܕܢܐ ܒܢܝ̈ܐ ܒܫܡ̈ܝܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܠܚܝ̈ܒܐ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ. ܕܒܝܗ̇ ܠܘܬ ܦܠܓܐ ܕܦܪܨܘܦܟ ܠܡܫܬܪܥܒܘ ܡܬܬܐܒ ܐܢܐ. ܘܐܦ ܓܝܪ ܫܘܟܠܠܐ ܕܒܪܝܗ. ܒܗܒܗ ܕܫܘܬܐ ܠܡܐܬܝܬܗ ܕܠܘܬܟ. ܐܠܐ ܡܥܒܪ ܐܢܐ ܒܡܪܢ ܕܒܝܓܠ ܐܬܐ ܐܢܐ. ܚܝܠܢ ܐܢܐ ܕܝܢ ܒܫܒܒܪ. ܐܢ ܡܢ ܡܫܐܠܬܐ ܕܚܝܠܘܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܗܠܝܐ ܐܫܒܒ. ܘܠܝܬ ܕܝܢ ܢܩ̈ܡܬܐ ܡܬܬܗܘܝܐ ܐܢܐ. ܒܗ ܐܫܒܒܘܪ ܠܡܒܕܪ̈ܐ ܕܐܬܘܪ. ܕܠܒܪ ܡܢ ܦܠܝܐ ܗܘܐ ܕܒܗ ܐܝܬܝ. ܕܫܘܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܠܡܬܦܪܣܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܡܒܘܕܐ ܐܢܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܢ ܡܕܡ ܫܦܝܪ ܡܕܡ ܕܫܘܐ ܗܘܐ ܠܡܬܒܥܘܬܗ

[1] V om.

ܡܒܝܫܐܝܬ ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܒܚܬܘܢ ܒܪܟܬܐ ܡܫܝܪܬܐ ܕܪܚܡܝܢ. ܠܐܘܒܕܢܗ ܕܝܠܗ ܕܐܠܗܐ ܘܠܠܘܒܟܘܢ ܕܝܠܟܘܢ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܒܐܘܪܚܐ ܗܝ ܕܪܕܐ ܐܢܬ ܫܪܝܬ ܠܡܪܕܐ. ܝܠܐ ܗܟܝܠ ܕܐܝܟ ܪܚܝܡܗ ܕܡܪܢ ܬܬܦܪܫܘܢ. ܘܐܝܟܢ ܒܫܠܡ ܒܫܪܪܬܐ ܕܥܡ ܐܠܗܐ ܀

ܗ ܀ ܡܛܠ ܒܪܘܝܐ ܕܠܘܬ ܡܬܘܠܝܢܐ ܒܠ ܐܦܘ̈ ܪܫܝܐ ܕܡܛܠ ܒܪܘܝܐ ܀

ܠܡܪܝ ܒܒܠ ܐܒܘܢ ܝܫܘܥ ܡܪܢ، ܘܡܫܝܚܗ ܡܬܘܠܝܢܐ *ܦܠܝܪܝܘܣ. ܘܡܫܝܚܗ ܒܡܪܢ ܫܠܡ. * V f. 8 v°.

ܦܦܐܝܬ ܐܝܟ ܕܟܬܒ ܐܢܐ: ܐܬܟܬܒ ܒܐܝܠܝܢ ܕܥܡ ܒܗܘ ܐܣܬܪ: ܓܘܦܢܐ ܒܣܘܥܪܢܐ ܕܢܝܪܒܘܬ ܪܒܝܢܘ ܒܡܫܝܚܐ *ܕܟܬܒܘ. ܘܒܛܠ ܒܢܐ ܠܗ ܠܡܣܒܠ ܣܟܐ * P f. 11 r°. ܡܣܝܒܪܐ: ܒܚܫܘܬܐ ܕܦܫܝܛܐ ܐܬܬܗܝܡ. ܕܡܣܝܒܪܐ ܓܝܪ ܕܡܕܡ ܐܬܗܘܢ ܬܒܥܘ ܐܢܫܝܢ ܠܣܟܐ. ܝܠܢܐ ܗܝ ܠܡܝܬܬܐ. ܐܬܝܒܠ ܠܗ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܒܡܫܬܒܪܐ ܠܝ ܒܡܫܝܚܐ ܗܢܐ ܣܠܩ ܕܒܠܬܐ. ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܠܡܣܒܠ ܣܟܐ. ܐܠܐ ܘܡܣܒܠܢܘܬ ܐܘܠܕ ܡܘܟܝܟܐ ܕܒܡܫܝܚܘܬܐ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܒܗ ܠܡܘܟܟܐ ܕܡ̈ܟܬܐ ܕܒܝܪܘ ܬܚܝܬܐ ܕܒܡܫܝܚܘܬ، ܡܫܠܛ. ܒܕܘܟܐ ܠܣܘܪܦܐ ܕܐܝܣܝܐ ܡܝܬ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܒܗ ܕܐܫܬܐ ܐܬܚܪܒܬ. ܒܣܝܒܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝ ܒܐܟܪܬܐ ܐܪܦܝܬ ܠܒܬܘܠܘ ܡܕܡ ܦܪܘܦܐ ܕܐܒܗܬܝ. ܘܒܕܝܪܐ ܗܕܐ ܐܝܟ ܕܒܕܪܬ ܒܕܬܐ ܕܒ̈ܟܝܐ ܒܡܫܝܚܐ ܠܒܫܒܚ ܒܡܫܒܐܝܬ ܒܕܡ ܕܐܠܗܐ ܢܦܘܩ ܒܦܘܒܐ ܕܢܡܘܣܬܝ. ܢܗܘܪܐܝܬ ܒܒܛܝܢܐ ܕܝܗܘܬܐ ܐܬܚܫܒܬ ܡܕܡ ܬ̈ܠܝܢ. ܠܬܝܘܬܐ ܕܝܫܘ ܕܪܚܡܝ. ܣܦ ܗܟܝܠ ܐܘ ܢܓܦܐ. ܕܒܕ ܠܕܪܒܐ ܕܦܐܐ ܠܝ ܬܫܬܒܠܐ ܒܛܠ ܡܫܒܚܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܐܦ ܠܝ ܐܝܟ ܕܠܒܪܐ ܣܒܝܟܐ ܬܚܝ. ܘܠܒܠܗܘܢ ܕܠܗ̈ܘ، ܕܐܠܗܐ ܕܒܟܠ ܐܬܪ: ܣܓܘܬܐ ܒܩܛܪܬܐ ܬܥܒܡ. ܕܠܝ ܕܝܢ ܢܛܪ ܒܝܒܠ ܐܢܫ ܙܕܩ ܘܦܐܐ ܓܢܝܐ

ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܘܬܗ، ܐܘ ܢܫܡܬ ܐܠܗܐ ܗ̇ܝ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܪܡܬܐ ܕܒܪܘܪܬ ܚܘܒܐ ܦܫܝܛܐ ܗܘ̇ܬ: ܡܟܠܠܬ ܘܡܨܝܕܬ. ܘܟܠ ܚܠܝܒܝܢ ܐܘܪܚܬ ܠܒܢ̈ܝ. ܕܒܪܘܪܬ ܚܘܒܐ ܓܒܪ ܐܢ̈ܬܘܢ ܗܕܐ: ܕܒܡܬܪܬܐ ܕܦܝܣܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܘܠܦܢܐ ܢܡܒܥ: ܘܢܫܒܪ ܠܬ̈ܢܝܢܢ ܬܫܒܘܚܬܗ ܕܪܒܝܢ. ܕܠܐܚ̈ܪܢܐ ܟܕ ܡܛܠ ܬ̈ܢܝܢܐ ܢܬ̈ܬܐ: ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܢܒܥܘܢ ܐܘ ܢܐܡܪ. ܫܡܥܐ ܗ̇ܝ ܒܐܡܪܬ ܠܟܠܝܠܬܐ ܘܒܪܬܐ. ܕܠܗ ܕܝܢ ܒܪ ܠܗ ܠܦܪܘܦܐ: ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܢܥܒܕ. ܠܘ ܡܒܕܠ
*V f. 8 r°. ܦܪܘܣ ܕܝܢ ܡܛܠܐ *ܕܡܦܪܢܣܘܬܐ ܡܫܬܘܕܝܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܦܡܐ ܗ̇ܝ، ܠܝ ܐܘ ܢܫܡܬ ܐܠܗܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܫܬܬܘܬ ܚܡܫ: ܡܡܕܘܬܗ ܕܪܒܝܢ. ܐܦ ܬܒܠܝܢ ܕܝܢ ܕܗܠܝܢ ܘܒܝܬ ܡܒܥܐ ܠܒܠܒܝܢ ܒܪ ܐܠܗܐ ܢܒܪܢ. ܫܒܘܚܬ ܕܝܢ ܐܘ ܢܫܡܬ ܐܠܗܐ: ܕܐܝܟܐ ܕܒܢ̈ܘܬܐ ܡܡܒܘܥܬܐ ܒܝܬܐ ܒܬܪܬ ܠܝ. ܘܫܒܘܚܬ ܕܝܢ ܬܘܒ: ܕܐܦ ܒܘܪܗܢܐ ܕܠܒܫ ܟܡ: ܡܫܠܡܘܬܐ ܡܦܠܐܬܐ ܕܦܩܪܐ ܚܬܪ ܠܝ. ܘܡܡܛܠ ܬܬ̈ܬܝܗܘܢ ܗܠܝܢ: ܒܫܘܡܐ
*P f. 10 v°. ܕܪܒܝܢܐ ܐܝܬܝܢ. ܠܐ ܗܒܠ *ܫܘܪܐ ܠܫܢ̈ܝܢ ܡܫܬܒܚܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܐܘ ܢܦܩܐ. ܒܟܡ ܓܒܪ ܡܡܠܬܪ ܠܝ ܕܡܫܠ ܗܫܐ: ܗ̇ܘ ܕܫܒܒܝܢ ܫܢ̈ܝܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܟܠܝܠܬܗ ܡܢܐ ܐܝܬ. ܒܘܪܗܢܐ ܗ̇ܘ ܓܒܪ ܠܢܦܫܐ ܕܡܫܒܚܪܐ ܒܐܠܗܐ: ܡܢܝܠܐ ܕܒܠ ܚܕܐ ܟܡ ܗܠܝܢ. ܟܠܗܘܢ ܕܝܢ ܠܡܠܦܢܐ ܕܫܪܪܐ. ܒܒܪܘܪܬ ܢܦܫܐ ܗܒܠ ܐܝܟ ܕܡܒܪ ܐܢܐ: ܠܡܢܝܢܐ ܕܬܬ̈ܬܝܗܘܢ ܗܠܝܢ ܐܚܪ ܗܘ̇ܝܬ. ܘܒܡܫܒܪܐ ܡܡܒܥܢܐ ܬܘܒܠܢܐ ܕܒܠ ܚܠܝܒܝܗ ܕܦܩܪܐ: ܘܒܠ ܗ̈ܢܐ ܕܠܒܪ ܟܡ ܦܩܪܐ ܐܢܬ ܗܘ̇ܐ ܠܝ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܪܘܚܗ ܕܡܒܪܢܐ ܒܬܪܬܝܗܘܢ ܢܫܒܚܢ. ܕܡܫܒܪܐ ܕܒܠ ܬܪܬܝܗܘܢ ܠܘܬ ܡܒܪܢܐ ܢܬܦܢܐ. ܦܩܕ ܗܒܠ ܒܡܒܪܢܐ ܐܝܟ ܕܦܐܐ ܠܡܫܒܚܘܬܝ. ܘܗܢܐܢܬ ܡܦܡܠ ܒܡܡܒܥܐ ܕܟܡ ܡܡܒܥܘܬܐ ܘܒܘܪ̈ܗܢܐ. ܒܗ̇ܝ ܟܡ ܒܪܒܟܐ ܠܠܒܢܪ. ܒܗ̇ܝ ܕܝܢ ܒܪܒܟܐ ܠܐܝܢܒ. ܒܬܪܬܝܗܘܢ ܕܝܢ ܒܪܒܟܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܟܡ ܐܠܗܐ. ܕܗ̇ܘ ܒܟܠܝܠܬܗ ܢܥܒܠܠ

ܡܬܦܠܣܘܦܬܐ. ܐܝܟ ܡܫܬܡ̈ܥܢܐ ܢܗܘܘܢ ܠܦܘܩ̈ܕܢܐ ܡܬܪ̈ܢܐ. ܕܝܠܗܐ ܡܢܝܠ ܐܝܬܘܗܝ، ܒܬܪܐ ܕܡܬܪܬܐ ܘܬܪܬܐ ܠܗܘܢ ܘܠܝ. ܘܐܦܘܦ ܐܠܦ ܕܬܦܘܦ *ܬܐܬܪ. ܢܬܒܛܠ *V f. 7 v°. ܠܝ ܕܝܢ ܢܬܢܟܝܬ ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ. ܒܠ ܚܘܒܐ ܠܡܠܦܘ. ܘܬܚܝܬܗ ܡܕܡܝܬ ܒܢܦܫܝ ܗܒ. ܕܢܬܪ ܢܬܡܟܠ ܡܐܡܪܐ ܘܢܦܠܐ ܒܝܠܗܐ ܢܬܪܢܐ. ܠܗܘܒܠ ܒܢܪ̈ܐ ܕܝܢ ܡܕ̈ܡܝܐ ܕܗܘܒܬܐ. ܐܝܟ ܕܒܬܪ ܐܠܝܐ ܠܡܫܠܦܘ. ܒܡܠܝܠ ܩܠܝܠ ܐܬܒܬܫ. ܘܡܕܡܝܬ ܐܦܝܣ ܒܠ ܕܡܬܪܬܐ. ܘܡܢ ܒܬܠ ܗܘ ܕܒܝܢܪܐ. ܐܝܒܢܐ ܕܒܕ ܒܦܫܡܐ ܕܒܡ ܚܕܪ̈ܐ. ܢܬܬܪ̈ܝܢ ܐܝܟ ܕܡܬܬ̈ܒܝܢ. ܬܦܠܓܐ ܡܬܝܪܬܐ ܕܗܘ ܕܡܒܝܢ ܡܬܐܡ̈ܪܢܐ. ܕܐܝܟ ܢܛܪܘܢܗ: ܢܕܒܘܢ ܕܡܠܦܢܐ ܕܝܠܒܬܐ ܗܘܝܬ ܠܗܘܢ. ܘܐܝܟ ܠܐ ܢܛܪܘܢ. ܢܕܒܘܢ ܕܒܝܠܒܬܐ ܒܗܘ. ܘܗܒܐ ܠܡܐܡܪ: ܒܡ ܢܘܬܪܢܐ ܬܒ. ܘܒܡ ܢܘܬܪܢܐ ܫܓܝܐ. ܘܬܪܢܐ ܕܝܢ ܗܘ̇ ܢܬܝܫܒ ܠܝ ܕܒܝܢ ܬܐܪܬܝ ܒܡܦܬܘܕ. ܘܠܐ ܢܬܩܕܡ ܪ̈ܚܡܝ ܠܡܕܡ. ܐܠܐ ܠܟܠ ܡܕܡ ܠܒܝܬ ܕܝܢܐ ܕܡܫܒ̈ܚܐ ܐܟܠ. ܘܒܝܘܪ ܒܐܝܢܝܬ ܒܕܝܠܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܝܟܢܕ ܠܐܝܢܐ ܕܫܦܝܪܐ. ܘܗ̇ܘ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܕܫܠܡܐ: ܢܬܠ ܠܝ ܫܠܡܐ ܒܡܒܡܪܝ. ܘܢܫܡܠܝܢܝ ܒܟܠ ܚܝܪ ܛܒ ܠܡܥܒܕ ܨܒܝܢܗ. ܕܒܟܠ ܚܠ ܬܬܝܚܠ ܐܝܟ ܬܪܒܝܬܐ ܕܨܒܝܢܗ. ܠܡܫܝܚܗ *ܕܝܠܗ ܕܐܠܗܐ ܘܠܠܥܠܡ ܕܝܠܝ. *P f. 10 r°. ܘܝܠܐ ܕܝܢ ܘܐܦ ܒܠܗ ܕܫܪܒܢܐ ܕܢܦܫܝ ܒܥ̈ܢܐ ܕܫܦܝܪܝܢ ܠܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ ܐܒܘܢ: ܫܐܠ ܫܠܡܝ ܐܚܘܢ. ܡܪܝ ܚܚܝܫܒ ܘܐܚ̈ܐ ܕܒܡܘ. ܗܒ ܫܠܡܐ ܠܐܚ̈ܐ ܕܒܡܝ ܘܐܦܝܣ ܐܢܘܢ ܠܡܬܝܠܘ ܒܠ ܡܚܝܠܘܬܝ܀

ܒ ܀ ܠܘܬ ܐܢܫ ܡܠܦܢܐ ܡܛܠ ܒܘܪܢܐ ܘܡܣܟܢܘܬܐ܀

ܠܡܪܫܐ ܕܡ̈ܠܐ ܘܦܢܝܐ ܒܫܪܐ ܕܗܘܠܦܢܐ ܫܪܝܪܐ: ܢܦܩܐ ܘܢܣܒ ܐܠܗܐ ܡܪܝ ܚܚܝܫܐ ܡܫܝܫܐ ܘܡܠܦܢܐ: ܫܘܒܚܗ ܒܡܪܢ ܫܠܡ.

ܬܘܒ ܀ ܕܠܘܬ ܐܢܫ ܚܣܝܐ ܕܐܬܡܪܝ
ܠܪܫܢܘܬܐ ܕܒܘܡܪܐ ܐܚܪܢܐ ܀

ܫܘܒܚܐ ܠܦܘܠܘܣ ܐܚܘ: ܒܡܪܢ ܫܠܡ.

ܡܫܟܚܬ ܟܠ ܡܐܬܝܬܟ ܐܦ ܦܪܝܫܬ ܠܡܕܡ ܕܡܬܒܥܬ ܠܟ. ܘܡܢܗ ܕܐܪܡܙܬ ܬܚܝܬ ܦܘܫܩܐ ܠܡܐܬܝܬܟ. ܠܐ ܥܒܪ ܒܥܒܕܬ. ܠܐ ܓܝܪ ܐܝܬܝܗ̇ ܗܕܐ. ܠܦܘܡ ܕܡܠܝܟܢ ܡܫܟܚܝܢ ܒܪܘܚܗ. ܒܟܠ ܡܘܫܠܡܐ ܕܚܪܝܢ. ܐܠܐ ܒܪ ܡܛܠ ܦܫܝܛܘܬܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܢܝܢ. ܢܘܠܦܢܐ ܕܥܠܝܐ ܘܕܘܒܪܐ ܘܕܫܒܒܐ: ܚܫܝܒ ܠܟ ܡܫܝܚܟ ܕܝܢ ܕܗܘܟ ܠܕܘܟ. ܠܘ ܕܝܢ ܗܒܝܐ ܢܫܬܒܩ ܠܟ. ܐܠܐ ܬܬܐܪܐ ܕܐܟܣܢܝܐ ܘܫܘܟܢܐ ܡܫܡܠܝܐ ܚܝܘܡ ܒܡܕܡ ܠܒܠ ܕܘܟ. ܘܢܬܠܘܢ ܒܟܠ ܫܘܒܚܝܟ ܘܡܬܬܚܝܢ ܐܢܬ. ܢܦܫܟ ܕܝܢ ܐܫܘܪ ܘܡܕܡ ܡܢ ܒܒܠܝܢ ܐܝܟ ܕܐܦ ܒܟܪܝ ܐܢܬ. ܘܓܒܝܢ ܒܒܠܝܢ ܒܓܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ ܢܗܘܐ ܗܘ ܢܒܥܝܟ ܒܟܠ ܫܘܒܚܝܟ ܒܐܘܪܚܐ ܕܫܪܪܗ. ܘܐܫܬܡܥܝܟ ܒܠ ܡܘܫܬܐ ܘܓܝܢ ܡܕܡ ܠܐ ܬܕܚܠ. ܐܝܠܝܢ ܓܝܪ ܕܡܒܠܠܝܢ ܫܪܪܐ: ܐܦ ܠܡܠܬܐ ܕܐܪܒܐ ܡܫܒܚܝܢ ܠܓܒܫܘܗ. ܡܬܪܐܝܬ ܕܝܢ ܐܦ ܐܢ ܦܓܪܝܢ ܠܫܪܪܐ ܗܘ ܕܡܓܠܠܝܢ. ܠܐܢܫܐ ܕܝܢ ܕܒܟܝܢ. ܠܐ ܬܗܘܐ ܡܠܦܢܐ ܐܝܟ ܕܓܒ ܢܦܫܟ. ܐܠܐ ܡܒܗܕܢܐ ܒܠܚܘܕ ܕܦܘܩܕܢܐ ܕܡܪܢ ܘܕܫܠܝܚܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ. ܘܡܟܐ ܕܒܗܕܬ ܐܢܘܢ. ܐܦܝܣ ܐܢܘܢ ܕܢܛܪܘܢ. ܘܐܢ ܡܒܗܬܝܢ ܕܘܢ ܐܢܘܢ ܒܫܘܒܚܐ. ܘܐܢ ܡܬܚܪܝܢ ܦܩܘܕ ܐܢܘܢ ܟܠ ܫܘܒܚܝܟ. ܘܐܢ ܡܦܝܣܝܢ ܠܟ ܠܡܦܫ. ܐܦܝܣ ܐܢܘܢ ܠܡܛܪ ܦܘܩܕܢܐ. ܘܐܢ ܠܐ ܢܛܪܝܢ ܐܘܕܥܝܟ ܕܝܢ ܒܗܘ ܕܠܐ ܡܬܒܥܐ ܠܟ ܠܡܦܫ ܠܘܬܗܘܢ. *ܘܐܢ ܐܠܨܐ * P f. 9 v°. ܠܡܫܝܚܘ: ܣܒܪ ܡܒܥܝܢܗܘܢ ܠܐܢܫܘܬ ܒܛܠܬܐ ܕܫܘܚܐ. ܘܥܢܝܐ ܕܠܐ ܪܘܓܙܐ ܘܕܠܐ ܒܕܠܘ. ܒܗ ܠܐ ܡܪܦܐ ܐܢܬ ܕܝܢ ܒܬܪܝܟ ܘܡܦܪܓܐ ܒܐܢܫܐ ܠܠܫܢܐ ܡܣܬܗܒܐ. ܗܐ ܗܠܝܢ ܒܠܗܝܢ ܠܡܣܒܠ ܠܐ

ܝܒ ⁘ ܠܘܬܗܘܢ ܕܐ̈ܢܫܐ ܕܒܓܘܪܐ ܕܐܝܠܐ: ܡܛܠ ܬܘܣܦܬܐ ܕܦܘܫ ܦܬܓܡܐ ܘܡܛܠ ܥܡܠܐ ܣܘܩܒܠܢܐ[1] ⁘

ܠܡܫܡܫ̈ܢܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܘܦܠ̈ܚܝܐ ܚܦ̈ܝܛܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ: ܐܚ̈ܝܢ ܚܣ̈ܝܐ ܡܪܝ، ܚܒܝܒܐ ܥܡ ܐܒܗ̈ܬܐ ܠܦܘ̈ܪܫܢܐ ܘܐܚ̈ܐ ܡܗܝ̈ܪܐ ܕܐܒܚܝܪܐ ܒܓܘܪܐ ܕܐܝܠܐ ܒܢܪܬܘܬܐ ܕܐܒܘܢ ܐܒܪܗܡ ܡܬܢܝܚ ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܪܘܚ. ܒܪܐ ܕܓܘܐ ܕܚܘܒܐ ܕܐܒܗܘܬܟܘܢ ܘܐܘܚܕܢܗ ܒܒܪ̈ܢ ܫܠܡ. ܢܦܫ ܐܢܐ ܐܦ ܚܣܝ̈ܐ ܕܐܠܗܐ ܕܝܢ ܐܫܬܘܕܝ، ܒܬܪܬ ܠܚܘܒܟܘܢ ܒܗ ܡܛܠܠ ܐܢܐ ܕܝܢ ܒܟܐܒܐ: ܟܠ ܕܐܬܡܚܝ، ܒܫܢܝܐ ܕܣܘܩܒ̈ܠܐ ܕܒܢܝܘ ܠܡܦܣܩ ܚܦܝܛܘܬܗ ܕܪܚܡܝ ܕܝܢ ܦܠܓܐ ܕܦܪ̈ܘܣܘܦܐ. ܒܗ ܒܓܘܐ ܐܦܠܐ ܒܐܪܥܬ ܡܦܠܓ ܗܘܐ ܚܫܐ. ܒܗܿ ܕܐܦܠܐ ܒܐܓܪ̈ܬܐ ܕܝܢ ܪܘܚܐ. ܐܬܡܢܝܢ ܠܡܐܡܪ ܒܫ̈ܪܬܐ ܢܓܪܐ ܕܘܟܝܐ. ܕܝܢ ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܘܠܒܐ: ܕܝܢ ܐܚܝܬ، ܕܐܢܐ ܕܝܢ ܒܬܪܬ: ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܡܫܬܡܠܝܢ. ܐܝܟ ܒܠܚܘܕ ܐܢܐ ܕܡܫܬܕܪܐ: ܡܛܠ ܚܝܕܐܝܬ ܢܘܩܪܗ ܕܚܫܐ. ܡܛܠ ܡܫܝܚܘܬܐ ܐܚܝܕ ܘܡܛܠ ܟܐܢܘܬܐ. ܒܒܪ ܕܝܢ ܘܡܛܠ ܕܒܪܘܬ ܢܦܫܐ ܢܬܪܬܐ. ܘܒܗ ܗܘܢܐ ܠܡܫܪܐ ܕܡܫܒܪܢܘܬܐ ܡܛܒܥܐ ܗܘܝܬ ܒܝܒܐ ܕܒܒܪ ܐܦ ܚܣܝ̈ܐ ܕܐܠܗܐ: ܚܠܦܝܢ ܒܝܡܘܢܐ ܕܚܛܗ̈ܝ، ܒܕܡܐ ܠܬܘܗܡܐ ܕܡܠܝܢ. ܘܒܢܝܐ ܢܓܪܐ ܕܒܕܡܐ ܠܡܫܐ ܬܠܬܝܢ ܐܬܠܚܝܬ ܠܡܫܡܫ. ܘܠܐ ܕܝܢ ܕܝܢ ܡܕܡ ܐܚܪܢ: ܗܒܝܐ ܐܝܟ ܕܕܝܢ ܢܡܫܡܫ ܕܚܫܐ. ܬܫܡܫܬܐ ܓܝܪ ܕܡܫ̈ܒܚܐ ܕܟܠ ܢܫܡ. ܬܫܡܫܬܐ ܕܒܒܪܐ ܗܘܬ ܠܬܘܚܪܬܐ ܕܠܟܝ ܕܬܚܡ. ܬܬܪܐܝܬ ܒܗ ܒܫܒܪܐ ܕܐܘܪܚܐ ܫܘܒܚܝ ܠܡܫܒܚܘܗܝ، ܡܫܬܡܫܝܢ ܗܘܐ. ܐܒܝܬ، ܕܝܢ ܕܐܬܚܝܠܬ[2] *ܢܚܒܢ ܢܦܫܬܝܬ ⁘

[1] P hanc epistulam praetermisit. — [2] Hic deest saltem unum folium.

*V f. 7 r°.

ܪ̈ܕܘܦ ܚܫܐ ܦܓܪܢܐ. ܒܕܘܟܘܟܝܢ ܗܿܘ ܒܐܬܪܐ ܒܒܠܝܒܝܢ
ܥܠ ܗܡܟܠܐ ܒܪ ܚܢܝܢ. ܐܠܐ ܡܦܩܡܐ ܠܒܢܝܘܬܗ
ܕܚܫܐ ܬܫܘܢܬܐ ܕܗܘܦܟ̈ܝܐ ܕܗܘ̇ܘ. ܒܗ̇ܝ ܕܟܬ̈ܒܐ
*P f. 8 v°. ܒܐܝ̈ܪ، ܐܠܗܐ ܐܡܝܢ *ܕܒܬܝܒ. ܐܦ ܡ̇ܢ ܡܬ̈ܬܐ ܕܒܢ
ܠܒܡܒܡܘ ܒܒܠ ܕܪ ܫܢܐ ܕܢܓܫܢ ܠܒܘܐܐ ܕܐܪ̈ܝܘܗܝ.
ܐܦ ܬܒܥܠ ܐܢܐ ܕܒܕܡܐ ܠܐܚܪܢܬܐ ܡܬܦܠܓܐ
ܒܡܪܒܬܐ ܕܦܠܓܘܬܗ ܒܒܘܢ ܡܗܬܐܬܝܬ ܠܬܫܘܢܬܐ
ܕܫܘܒܗ ܕܠܘܬ ܡܕܢܚܘ̈ܗܝ، ܐܬܕܒܪܘ ܗܒܝܠ ܠܢ̈ܗܡܬܐ
ܕܒܠܘܡ ܦܘ̇ܢ ܕܒܗܘܢ ܐܓ̈ܘܢܐ ܪܘ̈ܒܐ ܗܢܒܪܬܘܢ
ܒܚ̈ܝܐ ܕܫܠܦ ܡܘܫܬܐ. ܘܕܗܘܝܬܘܢ ܫܘ̈ܝܐ ܒܦܠܚܐ
ܕܠܘܩܒܠ ܡܫ̈ܒܠܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܫܘܒܠܢܐ
ܕܫܬܐܢܐ ܒܢܕܘܬܐ ܗܝܡ̈ܢܬܘܢ. ܘܠܐ ܡܥܟܒܬܘܢ
ܠܬܫܦܢܬܐ ܕܦܘܠܚܢܗ. ܕܐܦ ܒܥܠܐ ܘܠܝܠ ܬܒܥܦܬ
ܠܢܘܗܪܗ ܕܫܪ̈ܪܐ. ܐܠܐ ܒܦܠܚܘܬܗ ܕܫܪ̈ܪܐ ܠܦܪܗܣܝܐ
ܕܬܘܕܝܬܐ ܦܠܒܬܐ ܘܕܘܩ ܥܠ ܐܕܝܫܬܘܢ. ܘܢܨܚܢܐ
ܕܗܘܕܘܬܒܘܢ ܐܦ ܦܘܡ̈ܐ ܕܒܠܕܒ̈ܒܐ ܡܬܒܢܝܢ
ܠܡܒܪܘ. ܠܗܠܝܢ ܗܒܝܠ ܚܘ̈ܕܪܐ ܕܒܠ ܝܘܡ ܡܢܝܬܘܢ
ܒܒܠ ܐܬܪ ܡܣ̈ܒܪܐ ܕܗܘܡܘܠܓܘܬܟܘܢ ܒܒܕܬܐ ܡܕܝܢܬܐ.
ܠܡܦܠܓܪܘ ܫܪ̈ܪܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܒܬܘܕܝܬܐ ܕܦܐܝܐ.
ܘܠܡܬܬܪܘ ܒܦܘܠܚܢܐ ܕܥܒ̈ܕܐ ܕܪ̈ܘܚ ܕܐܫܠܡܘ
ܐܒܗ̈ܝܢ ܡܪ̈ܝܫܐ. ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܒܕ ܠܗܘܢ ܒܕ ܐܡܝܢܐܝܬ
*V f. 6 v°. ܬܫܒܠܘܢ ܒܒܘܕܝܗ *ܕܐܠܗܐ ܐܡܝܢ ܬܘܒܠܢܐ ܕܠܟ.
ܠܢܬ ܡܒܝܠ ܡܕܡ ܕܢܫܡܪ ܠܘܬ ܗܒܢ̈ܐ ܦܓܪܐ
ܘܒܢܝܪܐ. ܘܐܦܠܐ ܡܕܡ ܕܓܝܪܐ ܠܢܦܠܘܬܐ ܒܐܝܠܝܢ
ܕܡܬܡܟܢܫܘܬܗ ܕܫܠܝܐ ܬܒ̈ܒܐ. ܐܠܐ ܥܠ ܡܕܡ ܒܒܠ
ܒܗܘܕ̈ܝ. ܠܫܘܬܐ ܡܥܒܪ ܠܝ. ܘܕܬܒܬܪ ܒܠܫܘܕ ܠܒܠܡ
ܦܠܒܬܐ ܕܐܝܢ ܗܘܕܐ ܡܢܦܠܐ ܐܢܐ. ܠܬܫܒܘܚܬܐ
ܕܫܪ̈ܪܐ ܘܠܫܘܬܐ ܕܬܘܪ̈ܢܐ. ܡܛܠ ܐܢܐ ܕܝܢ ܠܫܘܒܐ
ܕܐܒܗܘܬܒܘܢ: ܕܒܢܦܠܬܐ ܕܝܗܝܒܘܬܒܘܢ ܒܗܘܕܝܐ
ܕܫܠܡܘܬ، ܢܬܦܠܓ. ܕܦܠܝܢ ܐܬܡܬܝܢ ܘܡܪ̈ܒܝܐ ܕܗܘ̈ܝܘ
*P f. 9 r°. *ܒܢܝ̈ܐ ܕܢܦܩܝܢ ܠܦܢܝܗ ܕܐܠܗܐ، ܐܒܒܒ.

ܒܠܝܘܬܐ ܕܝܢ ܚܢܝܟܘܢ ܡܢܬܪܐ ܐܫܬܝܩ. ܐܠܐ ܕܐܦ ܕܝܢ ܟܠܗ ܒܗܢܐ ܕܗܒܝܐ ܡܚܕܬܝܢܐ ܕܒܐܠܦܬܐ ܐܫܬܪܪ. ܒܫܡ ܕܝܢ ܚܠܦ ܢܬܪܐܝܬ ܬܘܣܦܬܗ ܕܢܫܐ. ܒܗ; ܕܐܦ ܕܝܢ ܢܐܕܥܘܢ ܠܗ ܒܢܝܪ ܕܝܢ ܡܟܐ ܕܠܘܬܗ: ܐܬܠܝܛ ܡܬܡܠܝܘܬܗ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܡܦܩܕ ܐܢܐ ܓܝܪ ܒܡܪܢ: ܕܒܟܠ ܬܘܪܓܐ ܕܒܠܗܘܢ ܐܫܟܚ ܒܦܓܥܐ ܕܝܘܒܒܘܢ ܢܟܠܐ ܟܠ ܒܗܢܐ. ܕܐܬܠܝܢ ܓܝܪ ܕܠܘܝ̈ܬܐ ܕܒܘܬܐ ܗܢܝܪܬ ܒܪ ܡܫܐ ܒܓܘܐ ܘܝܕܥܐܝܬ ܠܬܘܝܐ ܠܓܢܝܐ ܬܫܬܒܩ. ܕܒܗܘܢ ܚܘܝܘܬܐ *ܕܦܝܪ̈ܘܦܐ * P f. 8 r°.
ܒܝܕܘܥܐ ܬܬܒܣܡ ܒܪ ܐܠܗܐ ܢܝܪ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܡܬܠ ܕܬܘܝܬܐ ܕܝܢ ܗܡܩܒܠܐ ܕܒܠܝܢܘܢ. ܡܒܝܣܐ ܠܡܬܠܝܬܢ ܟܠܐ ܡܬܠܝܘܬܐ ܕܟܕܠ. ܐܬܦܝܘ ܚܠܦ ܒܟܐ ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ. ܘܒܐܢܐ ܠܢܪܒܘܬܝ ܒܐܦܟܐ ܪܢܦܪܘܬܟܘܢ. ܘܐܢܒܢܐ ܡܕܒܪܐ ܠܚܘܝܘܬܟܘܢ ܒܦܠܘܬܐ ܕܦܠܚܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܕܝܢ ܒܬܪ ܕܠܒܪܢܫܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܫܒܝܐ ܫܒܪܬܘܢ: *ܘܠܗܘ ܪܫܐ ܪܒܐ ܘܚܝܝܢ * V f. 6 r°.
ܒܟܠ: ܒܗܕܪܐ ܕܡܕܝܫܐ ܦܒܗܬܘܢ. ܠܟܢܘ ܓܝܪ ܢܬܪ ܕܝܢ ܕܠܒܘܢ ܦܐܐ ܫܘܒܗܪܐ ܕܦܘܠܐ: ܕܠܡܠܒܘܬܐ ܕܫܒܝܐ ܡܕܝܫܐ ܕܡܪܢܒܐ ܢܟܠܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܫܘܢ ܕܒܪ ܦܒܩܐ ܕܬܫܒܫܬܐ ܕܪܘܚ ܒܐܘܟܡܢܐ ܕܡܠܟ̈ܐ ܠܒܝ̈ܫܐ ܕܡܕܝܢܐ ܐܠܦܘ. ܘܕܝܢ ܒܠܒܐ ܒܗܪܢܐ ܠܘܬ ܢܝܐ ܕܠܐ ܡܬܢܟܠܝܘܬܐ ܐܬܒܠܝܘ. ܒܟܘܢ ܐܝܟ ܕܒܗܡܟܐ ܕܒܝܐ ܢܘܡܝܐ ܕܕܘܒܪܝܗܘܢ ܡܕܒܘ. ܘܠܡܒܐ ܡܬܪܐ ܕܫܠܬܗ ܕܐܠܗܐ ܢܘܬܪܐ ܗ݁ܘ ܕܫܦܝܦܘܬܗܘܢ ܒܟܘܢ ܒܡܬܟܠܢܐ ܕܒܬܟܠܝܗܘܢ. ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܓܝܪ ܘܕܐܝܟ ܗܒܢܐ. ܒܪ ܐܢܬܘܢ، ܪܫܐ ܗ݁ܘ ܦܘܒܬܐ ܘܗܕܫ ܒܟܠ ܐܒܘܢ ܡܒܪܟܐ ܡܪܝ، ܒܒܝ. ܠܟܢܘ ܕܝܢ ܐܬܠܝܢ ܕܫܪܐ ܘܒܝܢ ܐܬܫܪܬܘ ܒܪܘܚܐ ܕܡܕܒܪܢܗܘܢ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܗ ܕܫܠܝܚܐ: ܕܠܘ ܥܘܐ ܠܦܘܠܐ ܢܬܫܒܒ ܫܘܚܐ ܬܡܝܗܐ ܕܒܢܒܢܐ ܕܗܘܡ. ܘܫܪܒܢܐ ܕܬܫܒܒܘܚܬܐ ܠܒܢ̈ܐ ܕܒܬܕܡ. ܐܦ ܓܝܪ ܡܫܠܛ ܗܘ ܒܫܪܘܬܐ

ܒܥܕܐ. ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܥܕܪ̈ܢ ܐܝܟ ܕܠܡܫܡܫܐ ܕܦܘܪܠܐ ܢܛܘܪ. ܘܦܘܪܫܢܐ ܕܥܘܢܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܢܢ ܒܢܝܢܐ ܕܘܪܡ ܚܢܢܐ: ܘܦܠܓܘܬܐ ܕܡܬܢܦܠܐ ܒܡܠܟ̈ܐܐ. ܒܡܕ ܡܠܟ̈ܐܐ ܬܬܬܪ ܬܘܕܝܬܗ ܠܡܫܝܚܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܡܝܢ ܀

ܠܘ ܕܝܢ ܐܦ ܚܫܝܫܗ ܕܐܠܗܐ ܡܫܝܚܗ ܕܪܫܐ ܗܘ ܡܕܒܚܐ ܡܢ ܚܝܐ ܕܡܦܩܢ ܒܥܒܕܐ ܗܢܐ: ܡܚܝܘܬܐ ܕܡܢ ܡܫܠܡ *ܐܝܒܕ. ܘܡܕܒܠ ܒܦܘܫܒܐ ܕܚܘܫܒ̈ܐ ܡܬܚܘܝܢ ܗܘܐ. *V f. 5 v°. ܘܡܪܘܡܝܐ ܕܡܢ ܟܠ ܡܫܬܒܪ ܠܘ ܕܢܫܚ ܠܝܘܬܪܢܐ ܕܡܪܡܘܬܗ. ܒܫܘܚܠܦܐ ܐܡܝܢܝܐ. ܬܬܠܒܒ ܪܓܫܬܐ ܡܢ ܚܝ̈ܐ ܕܡܬܚܦܝܢܘܬܐ. ܬܪܥܐ *ܡܕܝܠ ܚܡܝܡܘܬܢ ܒܦܝܫ *P f. 7 v°. ܐܝܟܐ. ܘܐܬܚܦܛ ܢܬܪܐܝܬ ܕܬܬܒܠܠ ܒܚܕܘܬܢ ܡܢ ܕܪܫ ܒܡܘܬܐ ܕܐܕܪܟܬܢ. ܘܡܒܪܚܡܘܬܐ ܕܦܠܓ̈ܘܬܢ: ܫܘܒܚܪܐ ܕܟܠ ܢܬܪܟܐ. ܐܦ ܠܘ ܕܝܢ ܬܬܕܒܪ ܒܒܠܝܘܡ. ܕܠܪ̈ܚܡܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܒܥܕ ܡܫܐܠܬܐ ܕܦܠܓܘܬܢ ܐܫܬܘܐ. ܘܕܒܝܠܠ ܐܦ ܒܦܠܓܐ ܡܚܕܝܢܐ ܕܦܪܘܦܝܢ ܐܬܒܣܡ. ܢܛܘܒ ܫܠܒܐ ܕܝܒܚ ܒܢܘܫܘܬܐ ܕܢܘܒܝܢ ܠܐܒܗ̈ܬܐ ܦܘܬܝܐ. ܘܠܐܢ̈ܫܐ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܕܒܒܝܢ. ܫܐܠܝܢ ܒܫܠܡܝܢ ܒܠܗܘܢ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܕܬܡܝܢ ܀

ܝܐ ܀ ܕܠܘܬ ܐܢ̈ܫܐ ܕܒܦܘܪܐ ܕܐܝܠܝܠܐ ܡܛܠ ܒܘܝܢܐ ܕܪܫܘܗܝ.

ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܐܠܗܐ ܐܒܘܢ ܚܫܝܫܐ ܡܪܝ ܚܢܢܝܐ ܒܡ ܐܒܗ̈ܬܐ ܦܘܬܝܐ ܘܐܢ̈ܫܐ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܕܒܒܗܘܢ ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܪܘܚ ܡܬܚܦܛܝܢ: ܒܢ̈ܝܐ ܕܦܘܪܐ ܕܚܘܒܐ[1] ܕܐܒܗܘܬܗܘܢ ܫܘܒܚܐ ܒܡܪܢ ܫܠܡ.

ܠܐ ܡܬܘܡ ܬܫܡܫܬ ܫܘܚܬ ܐܦ ܚܫܝ̈ܫܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܡܬܚܫܚܝܢܐ ܠܚܐܦܐ ܕܫܡ̈ܫܠܐ. ܒܬܪ ܗܘܦܚܬ ܠܢܝܚܐ ܠܚܘܦܠܗ ܕܝܒܚܘܢ. ܡܢ ܪܗܛܐ ܕܠܘܬ ܪܓܫܬܐ ܫܦܝܪܬܐ. ܘܒܗܢܐ ܒܠܗ ܣܓܝܐܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܠܘ ܒܠܚܘܕ

[1] P ܚܣܘܒܐ.

ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܐܦ ܐܙܠ. ܡܕܡ ܓܝܪ ܕܕܒܪܐ ܠܕܗܒܐ.
ܐܝܟܢܐ ܠܘ ܡܢ ܟܠ ܦܪܘܣ ܡܬܐܠܨܝܢ ܠܡܫܚ *ܟܠ *V f. 5 r°.
ܕܝܠܗ̈ܘܢ ܕܐܠܗܐ. ܕܠܪܒܝܗ ܘܠܦܪ̈ܨܘܦܗ، ܕܫܘܪܝܠ
ܕܒܪܘܫ. ܗܘ ܕܝܢ ܠܪܫ ܫܠܝܚܘܬܐ ܕܫܡܥܘܢ ܒܬܪ̈ܬܝܢܐ.
ܠܡܓܕܠܐ ܒܫܡܐ ܕܡܘܟ̈ܬܐ ܕܪܘܫ. ܠܕܝܠܗ ܒܡܓܪܐ
ܟܘܬܐ ܠܦܘܡܐ ܕܫܒܐ ܕܡܢ ܒܬܪ ܡܫܝܚܐ. ܠܕܒܘܪܐ
ܕܠܝܠܗ ܐܠܗܐ ܐܚܝܕ ܒܟܠܢ ܠܟܠ ܫܒܬܐ
ܕܘܠܦܢܐ ܒܫܟܐ. ܠܡܪܫ ܒܟܠ ܘܫܡܫܐ ܡܢ ܟܠ: ܝܠܕܐ
ܠܒܢܝܐ ܕܡܫܬܪܘܬܐ ܐܒܘܗܝ ܠܦܘܡܐ ܡܪܝ، ܫܫܡܥܘܢ.
ܒܟܢܐ ܗܢܐ ܗܒܝܢ ܡܢ ܟܠ ܠܐܬܪܐ ܕܬܪ ܒܡܫܪܝܐ
ܫܪܪ. ܒܫܡ ܗܘ ܓܝܪ ܫܡܐ ܕܡܓܝܘܬܐ. ܘܒܒܘܡܒܐ
ܕܫܡܟܐ ܕܒܢܝܐ ܢܠܕ. ܘܒܟܢܝܘܬܐ ܫܠܝܚܘܬܐ ܢܒܒܒ
ܠܡܫܬܠܡܘ ܒܝܫܡܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܒܬܪܝܢ. ܡܫܬܒܠܐ
ܗܝ ܐܝܬ ܐܡܬܝ، ܐܦ ܗܒܪܐ ܕܡܘܠܦܢܐ ܕܒܬܪܝܢ. ܘܒܬܪ
ܗܝ ܡܛܟܢ̈ܐ ܐܦ ܠܗܘܟܠ *ܗܝܡܢܘܬܐ ܒܗ̇ *P f. 7 r°.
ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܡܬܚܬܫ. ܘܒܕܛܒ ܒܢܐܢܫ ܢܪܒ ܠܫܡܗ
ܒܫܟܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܐܬܠܝ[1] ܕܒܐܝܠܝܢ
ܕܕܒܢ ܡܕܡ ܕܕܒܪܐ ܢܝܠܘܦ ܒܫܡܐ. ܫܢ ܕܐܫܬܝܪܢ
ܠܡܫܡܫܢܘ ܒܐܒ̈ܐ ܕܡܓܝܘܬܐ ܡܢ ܐܒܐ ܪܘܚܢܐ.
ܐܦ ܓܝܪ ܠܘ ܒܐܒܦܐ ܠܒܢܝܘܬܐ ܕܠܝܠܗ: ܐܠܐ
ܒܗܪܐ ܒܠܫܘܪ ܕܝܠܝܕܗ، ܟܫܫ ܠܝ ܠܐܠܝܫܒ ܕܬܪܝܢ.
ܦܦܡ ܗܘ ܕܫܦܐ ܒܝܗܪܐ ܕܫܪܪܗ. ܠܫܦ̈ܒܐ
ܕܒܕܝܩܝܢ. ܘܕܠܐ ܫܟܐ ܦܫܪܐ ܒܐܠܝܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ:
ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܒܪܬܘܬܐ ܠܒܬܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ
ܡܪ̈ܫܐ. ܘܡܛܠ ܕܒܫܡܐ ܒܕܒܝܠ ܡܢ ܦܓܫܬܐ
ܕܦܓܪܐ ܒܫܡܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܪܐ: ܡܗܝܡܢ ܗܘ ܓܝܪ
ܐܠܗܐ ܒܡܘܠܒܢ̈ܘܗ، ܡܛܠ ܕܠܐ ܦܪܦܐ ܡܪܝܐ
ܠܒܢܘ ܘܠܬܘܬܗ ܠܐ ܥܒܕ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܠܝܐ. ܕܒܪ
ܡܢ ܕܗܘܐ ܕܒܢܝ ܢܒܝܐ ܢܗܒܐ ܠܦܠܓܗ ܕܗܘܪܝܢ ܕܒܢܕܪ
ܟܠ ܫܘܡܠܝܐ ܕܫܘܦܪܐ. ܗܕܝܢ ܠܕܝܠܬܐ ܕܦܘܫܒ̈ܐ ܡܢܝܢ

[1] Sic; lege ܐܝܠ.

ܕܠܒܟܐ ܐܘ ܚܒܝܒܝ. ܘܟܕ ܓܪܐ ܕܡܫܬܘܠܐ ܕܫܟܝܢܐ ܠܟܠ ܣܘܦܝܗ ܕܬܒܝܠ ܐܘܪܒܝܒ ܣܦܝ̈ܢܐ ܕܐܢܫܘܬܐ: ܘܒܫܘܦܐ ܒܠܚܘܕ ܕܨܠܝܒܐ ܐܫܬܪܝ ܫܪܒܐ ܐܝܟ ܣܘܪܕܐ ܕܒܢ̈ܝܟܘ ܢܘܚ: ܡܛܠ ܗܢܐ ܒܗܘܓܐ ܕܦܘܫܩܐ ܐܬܚܙܝ ܒܡܫܒܚܬܐ ܕܫܒܝ̈ܚܐ: ܒܣܒܪܬܐ ܕܡܫܝ̈ܚܘܗܝ. ܘܡܢ ܒܘܠܒܠܐ ܕܓ̈ܠܐ: ܐܝܟ ܕܡܢ ܪܫ ܓ̈ܠܠܐ ܕܬܗܘܡܐ. ܘܡ̈ܘܝܐ ܕܫܠܝܐ ܡܫܬܒܪܝܢ. ܠܐ ܕܝܢ ܒܕܒܝܠ ܡܬܚܙܝܐ ܫܪܓܪܓܬܐ ܕܣܘܣܝܢ ܒܣܦܝ̈ܢܐ ܫܪ̈ܝܪܐ. ܚܙܝ ܗܟܝܠ ܐܘ ܢܒܝܐ. ܕܐܝܟܢܐ ܕܐܬܚܙܝ ܠܝ ܒܚܙ̈ܘܐ ܕܠܠܝܐ: ܬܢܝܐ ܠܝ ܒܣܒܪܬܐ ܕܫܠܡܝܢ. ܐܢ ܒܡܐܬܝܬܐ ܘܐܢ ܒܐܓܪܬܐ. ܛܝܒ ܕܝܢ ܒܗ ܬܐܠܦ ܐܝܠܝܢ ܕܒܥܐ ܒܠܝܢ: ܬܡܢ ܡܢ ܢܘܡܢ ܒܫܘܬܦܘܬܐ ܕܒܘܝܐܐ. ܚܢܢ ܕܝܢ ܒܗ ܐܝܟ ܐܘܕܐ ܡܢ ܢܘܪܐ ܐܬܦܠܛܢ ܡܢ ܡܕܝܢܐ ܕܒܒ̈ܘܠܐ ܡܘܕܝܢ ܠܡܫܒܚܘܬܗ ܕܡܪܢ ܕܝܗܒ ܚܝ̈ܐ ܠܢ. ܐܚܝ̈ ܕܝܢ ܐܦ ܡܫܪܝܢܢ ܕܢܛܠ ܢܣܒ ܦܘܪܩܢ ܒܫܪܪܬܐ. *ܐܠܗܐ ܢܦܨܝܢ ܡܢ ܟܠ ܕܒܝܫ. ܐܡܝܢ ܀ * P f. 6 v°.

܀ ܕܠܘܬ ܐܢܫ ܢܣܝܒܐ ܡܛܠ ܒܘܝܐܐ ܕܪܒܗ ܀

ܠܡܚܘܬ ܒܟܠ ܐܟܘܢ ܡܣܝܒܪܢܐ ܡܪܝ، ܒܟܒܝܫܘܬ: ܫܘܒܚܗ ܒܡܪܢ ܫܠܡ.

ܒܪܝܟܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܠܪܘܚܐ ܕܒܝܐܘܬܐ ܒܐܟܦܐ ܐܬܡܢܝ ܠܒܝܫܒ. ܒܗ ܠܢܒܝܐ ܢܘܪܐ ܒܡܪܒܪܒܬܐ ܕܢܘܪܐ ܠܐܡܒܝܐ ܫܕܪ. ܠܡܓܝܘܬܐ ܕܡܣܪܒ ܒܝܫܐ ܕܡܘܡܡܗ ܢܠܓ. ܘܡܓܒܬܐ ܕܡܠܠܬܐ ܩܠܐ ܕܫܡܝܢ ܠܫܡܗ ܐܘܒܡ. ܘܒܕܓܒ ܪܘܒܐܝܬ ܚܫܪ ܗܘܐ ܠܫܘܕܝܐ ܕܫܐܠܬܗ. ܐܠܐ ܐܘܪܒܝܢ ܡܢ ܒܣܬܐ ܗܢܝܘܬܗ. ܘܡܫܠܝܢܘ ܡܢ ܝܠܐ ܕܢܝܚܘܬܐ[1] ܡܬܗܦܟ ܠܣܘܪ̈ܐ ܕܡܫܪܠ ܕܒܟܡܪ.

[1] V ܢܝܚܘܬܐ.

ܕܠܗܘܢ ܕܣܒܪܝܢ ܪ̈ܓܫܬܐ ܡܦܣܝܢܘܬܐ ܢܦܫܢܐ ܕܡܬܝܪܬܘܬܗ ܐܬܝܢ. ܒܐܘܪ̈ܚܐ ܠܐ ܡܬܬܠܝܢܐ ܢܬܝܦܪ ܒܡܘܗܒܬܐ ܕܢܣܝܘܬܗ. ܐܬܬܪ̈ܝܨ ܓܝܪ ܟܠ ܓܒܝܬܐ ܡܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܠܘ ܡܫܬܠܝܛܘܬܐ ܒܣܝܒܪܬܐ ܕܝܠܝܕܝܢ. ܘܡܒܪ̈ܟܢ ܫܒܚܬܐ ܕܦܐܝܐ ܐܫܬܒܪ̈ܬ ܠܘ ܐܦ ܐܝܬܝܗ̇. ܕܒܝܕ ܡܬܒܪܝܢܘܬܐ ܣܠܝܩܬܐ ܕܫܘܒܚܗ: ܐܦܪܘܒ ܒܒܠܝܢ ܠܫܒܚܝ ܝܒܝܢܐ ܕܢܫܝܢ. ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܗܒܠ ܐܦ ܗܫܐ ܒܕ ܡܬܪܒܐ ܐܢܐ: ܘܒܝܒܢܐ ܕܘܪܡ ܬܫܘܬܐ ܕܫܬܦܬܦ ܢܫܐ ܡܫܬܦܠܢܐ: ܐܝܟ ܕܠܫܘܡܗ ܒܡܒܪ̈ܟܐ ܡܫܒܚܢܐ ܡܬܪܘܫܐ ܐܢܐ. ܐܪܘܒ ܗܒܠ ܡܒܝܢܐܝܬ ܒܫܠܡܐ ܡܫܡܒܪܢܐ ܐܘ ܢܦܫܐ. ܠܬܘܫܦܐ ܕܫܘܚܠܦܐ ܕܐܝܬܝ ܠܝ ܘܒܢܐ: ܠܐ ܓܝܪ ܢ̈ܦܝܫܐ ܐܦܠܐ ܡܫܒܫܐ: ܕܠܐ ܘܡܒܝܢܐ ܕ̈ܠܠܐ ܒܫܡ̈ܫܐ: ܢܪܕܐ ܐܢܐ ܒܬܫܘܡܫܐ ܕܠܒܢܐ ܕܒܠܒܐ ܗܢܐ ܡܫܬܠܦܢܐ. ܐܢܬ ܠܝ ܓܝܪ ܢܛܪ ܡܢ ܟܠ ܐܢܫ: ܐܘܣܝܘܣ ܡܦܪ̈ܕܐ ܘܢܫܐ ܕܦܘܪܣܢܐ: ܕܦܩܦܩ ܠܓܐܝܙ ܐܠܦܐ ܕܪܚܝܩܝܢ ܕܠܐ ܘܒܝܢܒ ܒܒܝܢܒܗܘܢ ܕܘܒܢܐ ܗܢܐ. ܗܘ ܓܝܪ ܕܒܕ ܐܬܩܒܠ ܒܘܢ: ܠܐܪܒܐ ܐܝܕ. ܘܠܒܗܬܐ ܦܩܠ: ܘܡܢ ܗܕܝܢ ܘܒܒܠܝܘܡ ܠܠܓܘܢܐ ܕܐܪ̈ܕܐ ܚ̈ܪܘܒ ܒܕ ܡܫܒܚܢܘܬ *ܢܫܬܒܚ: [P f. 6 r°.] ܒܒܐ ܢܬܪܐܝܬ ܠܝ ܢܛܪ ܡܒܝܠ ܐܢܫ ܚܝܢ ܒܦܘܪܣܢܐ *ܕܟܠ ܝܘܡ: ܐܝܟ ܕܠܡܫܬܚܫܚܢܐ ܕܡܕܝܢܘܬܗ. ܕܒܕ ܒܪ [V f. 4 v°.] ܢܐܪ̈ܐ ܡܢ ܟܠ ܚ̈ܛܝܢ ܬܬܢܛܪ: ܢܬܒܝܢܐ ܐܦ ܚܝܢ ܕܕܠܐ ܕܠܘܚܐ ܢܬܒܫܡ ܒܒܢܝܢ. ܘܬܕܘܢܬܐ ܕܦܐܝܐ ܠܒܛܠܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ: ܒܕ ܫܠܒܘܬܐ ܕܡܓ̈ܪܐܐ ܬܬܢܛܪ ܠܫܘܒܚܗ ܕܒܫܝܢܐ. ܕܗ̣ܘ ܒܛܝܒܘܬܗ ܢܛܪܝܢ ܡܢ ܟܠ ܒܝܫ̈ܝܢ. ܐܡܝܢ܀

ܠ܀ ܕܠܘܬ ܐܢܫ ܡܫܒܚܢܐ ܡܢ ܒܬܪ ܚܪܒܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ܀

ܫܘܒܚܐ ܠܦܪܓܘ ܒܒܪ̈ܝ ܫܠܡ.

ܡܛܠ ܕܒܝܒܘܢܐ ܕܢܪܒܐ ܐܝܕ ܒܕܠܘܫܗ ܠܓܒܗ

ܓܐܕ̈ܝܒܘܢ ܐܠܗܐ. ܕܗܘ ܒܛܝܒܘܬܗ ܢܫܕܪ ܠܦܘܪܩܢ ܘܒܘܪܟܬܐ ܕܢ̈ܦܫܬܗܘܢ. ܐܡܝܢ ܀

ܐ ܀ ܕܠܘܬ ܒܪ ܡܠܝܬܗ ܕܒܐܣܟܘܠܐ ܕܢܨܝܒܝܢ ܀

ܫܘܒܚܐ ܠܡܘܕܥܢ ܐܝܟ ܒܟܠ ܥܠܡ. ܗܘܠܐܐ ܐܡܪܝܢܬ ܐܘ ܢܦܫܐ: ܘܠܬܘܣܦܬܐ ܕܡܣܬܒܪܢܘܬ̈ܝ، ܡܠܘܐܐ ܒܚܝܠܐ ܐܘܫܛܬ. ܬܪܥܐ ܗܘܠ ܢܦܘܬܝ: ܕܠܟܠ ܡܥܒܪܢܘܬܐ ܕܣܒܪܬܝ *ܡܡܠܠܢܐ ܕܐܒܘܬ، ܢܫܬܡܠ. ܕܗܒܢܐ ܒܒܪ ܢܬܬܪ ܠܝ ܒܗܘܒܪܗ ܕܘܒܢܐ ܫܪܒܐ ܕܐܢܠܝܢ ܕܚܢܒܝܢ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܒܗ ܗܢܐܬ ܡܦܒܠ ܐܢܐ ܢܬ̈ܬܐ ܕܫܒܪܘܬܝ ܒܦܫܩܐ ܕܢܘܟ̈ܝܗ: ܡܢܝܒܗܝܢ ܐܢܐ ܪܘܒܐܢܬ. ܕܠܐ ܡܬܘܡ ܐܬܒܝܪܐ ܕܝܢ ܫܘܢܠܦܐ ܕܚܝܪ̈ܐ[1]. ܠܡܣܬܪܘܩܘ ܕܝܢ ܒܡܫܒܚܬܐ ܕܟܪܝܬ ܪܘܚܝ. ܒܗ ܐܬܒܢܐ ܠܡܦܢܘ ܠܘܬ ܦܘܩܕܐ ܕܒܐܓܪܬܝ: ܡܘܠܦܐ ܕܠܢܒܝܢ ܠܐܝܩܪܝ. ܕܟܪܝܐ ܕܝܢ ܗܕܐ ܕܬܗܘܐ ܐܟ ܐܪܓܐ. ܒܒܪ ܠܐ ܡܬܦܠܓ ܐܢܬ. ܐܠܗܐ ܢܛܠ ܠܝ ܚܒܝܒܘܬܐ ܒܟܠ ܡܕܡ. ܘܢܚܠܝ ܠܒܠܒܪ ܚܕܘܬܐ ܕܢܘܒܐ ܒܢܘܗܐ ܕܫܠܒܐ ܀

ܒ ܀ ܕܠܘܬ ܪܫ ܕܝܪܐ ܕܒܪ ܛܠܒܐ: ܡܛܠ ܐܘܠ̈ܨܐ ܡܢ ܒܬܪ ܡܘܬܗ ܕܢܝܕܡ.

*P f. 5 v°. ܠܡܫܒܫܢܐ *ܕܡܪܝܐ ܦܠܚܐ ܕܒܐܝܢܘܬܐ ܡܪܝ ܡܪܝܫܡܫ: ܫܘܒܚܐ ܒܒܪ ܥܠܡ. ܐܢܐ ܐܡܒܟܐ ܕܐܝܬ ܡܦܩ ܐܝܬ ܐܘ ܚܫܝܫܐ ܕܐܠܗܐ. ܠܡܚܝܫܝܢ ܘܡܫܘܠܐܬ ܢܩܒܬܐ ܡܥܝܒܝܢ ܗܦܝܟܬ ܐܦ ܒܪ̈ܝܐ ܕܒܒܢܘ: ܕܠܪܓܬܐ ܕܥܦܪܘܬ ܪܒܝܢ ܒܠܓܒܐ ܕܦܪ̈ܘܦܝ ܐܬܬܪܘܣܐ. ܥܘܕܝ ܠܒܠܥܘܬܐ ܓܝܪ ܐܬܝܪܝ:

*V f. 4 r°.

[1] P ܙܢ ܙܚܪ; forsan leg. ܙܝܪ.

ܕܡܫܦܝܐ ܒܡܐܟ̈ܠܐ. ܐܘ ܠܡܘܡܒ̈ܡܐ ܕܗܠܝܢ ܘܕܠܘܬܟ. ܐܠܐ ܐܦܠܐ ܠܡܪܘܡܘ ܒܗ̇ ܠܘܒܒܢ ܚܝܠܐ ܒܚܝܠܝܢ. ܐܝܟ ܕܠܡܬܚܬܘ ܒܗ̇ ܒܡܘܒܠܐ ܠܥܡܠܐ: ܠܐ ܓܝܪ ܐܫܬܘܝ ܠܝ ܢܐܡܪܝܢ. ܐܝܟ ܕܩܒܪ ܐܢܐ: ܐܦܠܐ ܡܕܡ ܕܚܫܐ ܠܢܠܘܬܐ. ܫܦܝܪ ܓܝܪ ܐܠܝܢ ܕܡܕܒܪܢܐ ܐܢܝܢ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܢܠܚܘܬܐ ܕܢܒܝܘܬܗ ܕܒܝܢ. ܕܗܘ ܒܢܒܝܘܬܗ ܢܬܠܐ ܠܡܟܪܙܘܬܐ ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ ܕܢܦܠ̈ܬܢ ܒܢܘܗܪܐ ܕܢܝܚܘܗ. ܐܡܝܢ ܀

ܘ܀ ܕܠܘܬ ܡܗܝܡܢܐ ܗܘ̇ ܕܒܝܢ ܠܟܠ ܡܢܠܟܬܗ ܕܩܫܝܫܐ܀

ܢܘܡܘܣ ܠܡܒܪܘ ܐܝܟ ܡܡܠܠ ܫܠܡ.

ܗܫܐ ܗܘ̇ ܓܝܪ ܐܬܡܪܒܘ ܠܝ ܚܝܢ ܢܛܪ ܒܝܢ ܕܒܗ ܗܢܒܝܢ܂ ܐܡܪ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ. ܒܗ ܓܝܪ ܠܬܘܡܦܐ ܕܐܘܠܝܢܐ ܕܦܢܫ: ܠܘܬ ܬܘܡܫܦܬܐ ܕܦܐܪ̈ܐ ܕܒܝܢ ܡܪܕܘܬܐ ܡܬܥܣܩ ܐܘ ܢܒܝܒܘ. ܠܗ̇ ܒܗ ܠܗ̇ ܠܒܪܬ ܟܠܗ ܕܫܠܝܚܐ ܢܦܪ: ܒܕܡܒܐ ܕܠܐܠܗܢ ܦܪܝܐ ܢܥܦܪ. ܘܒܢܒܝܐ ܕܢܥܫ ܡܫܠܡܐ ܡܒܕܪܢܐ ܢܛܠ. ܐܦ ܓܝܪ ܐܪܒܐ ܐܡܒܐ ܕܦܠܐ: ܒܗ ܒܢܦܪ̈ܐ ܕܗܡܒܬ ܦܪܢܐ ܚܫܐ ܕܪ̈ܢܐ ܒܦܫܡܒܗ̇ ܬܗܒܠ. ܗܢܝܢ ܢܬܪܐܝܬ ܦܐܪ̈ܐ ܕܚܫܚܬܐ ܡܫܦܠܐ. ܕܒ ܕܝܢ ܐܪ̇ ܢܒܝܒܘ. ܕܗܦܠܐܬ ܢܘܪ̈ܒܬ ܒܦܘܗܐ ܕܗܘܪ̈ܝܐ ܐܦܡ. ܘܐܝܟ *ܐܪܒܐ ܒܪܬܐ ܠܢܒܪܐ ܕܪ̈ܦܠܦܠܬܐ ܪܒܢ. ܠܢ̈ܦܠܐ ܕܝܢ ܐܘ ܠܦܪܝܪ ܐܬܒܪܝܢ. ܐܘ ܡܢܠܗܘܐܝܬ ܒܗ ܡܫ̈ܘܒܝܢ ܐܘܒܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܒܦܠܘܬܐ ܕܢ̈ܚܒܘܗܝ ܕܐܠܗܐ. ܒܗ ܦܠܚܐ ܠܡܪܫܘܬ ܒܫܘ̈ܘܢܐ ܕܡܒܥܫܢ: ܦܐܪ̈ܐ ܡܫ̈ܘܢܐ ܡܒܢܥܐ ܠܡܕܪܝܢ ܒܘܒܢܐ ܕܘܪܡ. ܡܬܦܦܫܢ ܗܘ̇ ܓܝܪ ܡܒܠܠ ܦܪܘܫ ܐܝܟ ܬܠܡܝ̈ܕܐ ܦ̈ܠܚܐ ܠܫܠܝܚܐ ܕܐܠܗܐ. ܗܘ̇ ܕܒܠ ܢܘܩ ܦܪܐ ܠܝ: ܒܗ ܐܡܪ: ܗܡܒܪܘ ܗܒܝܠ ܡܪܕܘܬܐ܂ ܡܛܠ ܕܐܝܟ ܕܠܘܬ ܒܢ̈ܝܐ ܦܪ̈ܝܪ

*P f. 5 r°.

ܘܒܠܘܬ ܢܫܐ ܕܐܬܗܘܝ: ܡܬܒܠܒܠܢܘܬܐ ܕܦܘܩ̈ܕܐ ܒܢܝܐ ܗܘ ܠܒܬܪܟܐ: ܘܒܠܘܬ ܢܘܗܪܐ ܦܘܠܓܐ ܕܡܘܟ̈ܟܐ ܡܠܬܐ ܕܐܝܬܝܐ: ܘܒܠܘܬ ܒܠܬܐ ܙܕܩܐ ܒܠܗ ܕܫܘܠܦܐ ܠܚܘܫܐ ܗܘ ܡܕܒܪܢܐ: ܡܕܝܢܐ ܛܘܒ ܘܒܠܘܬ ܡܕܒܪܐ ܢܒܝܐ ܫܦܝܪ ܕܡܫ̈ܘܬܐ ܕܡܫܟ̈ܢܐ ܠܐ ܒܬܪ ܐܕܫܐ ܒܢܝܐ ܗܘ ܠܡܠܠܘܬܐ: ܐܝܟ ܡܢܐ ܕܠܝ ܢܛܪ ܓܝܪ ܟܠ ܒܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܡܦܪ̈ܫܢ. ܒܡܟܐ ܢܬܪܐܝܬ ܐܢ̱ ܬܬܡܪܢ ܠܐ ܫܒܪܐ: ܠܡܫܠܛ ܙܪܒܘܬܐ ܕܪܒܝܘ ܒܝܕ ܦܘܩ̈ܕܐ ܕܬܐܘܪܝܐ ܒܬܗܘܡܐ ܫܦܝܪ ܒܘܩ̈ܐ ܡܕܒܪܐ ܕܡܡܟܬܢ. ܗܘ ܕܒܪ ܠܡܦܠܣܘܦܘ ܕܬܐܘܠܘܓܘܣ ܗܘ ܡܫܡܗܐ ܐܬܒܠܝ: ܘܒܝܢܐ ܕܡܠܠܘܬܗ ܐܬܢܠܛ ܠܛܒ̈ܐ ܕܒܘܢܗ̈ ܐܫܬܘܬ ܢܬܪܐ: ܘܡܢ ܘܡܒܠܒܠ ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܫܐ ܦܝܠܣܘܦܐ ܒܚܕ ܠܪ̈ܘܚܢܝܬܐ. ܘܠܛܘܡܐ ܕܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܒܢܝܐ. ܢܛܪ ܡܬܪܥܡܢܐ ܡܢܘܪܐ ܠܗ ܘܡܠܛܒܐ ܡܒܝܢܐ ܢܠܝܘܬܐ ܕܢܡܘܣ̈ܐ ܡܬܠܒܒ. ܘܠܡܪܕܘܬ ܙܘܥܐ ܕܡܬܝܢܘܬܐ ܫܘܪܬܢܐ ܕܡܫ̈ܟܢܐ ܟܠܗܐ. ܘܕܝܠܗܐ ܡܬܦܪܫ ܕܢܒܝ̈ܘܬܗ ܠܛܒܬܐ ܕܝܠܗܐ. ܗܘ ܕܪܒܝܢܐ ܘܝܕܥܐ ܘܡܛܠܠܘܬܐ ܢܕܝܕ̈ܢܐ ܒܒܕܘܗ̇. ܘܗܕܐ ܒܪ ܢܟܐܫ. ܒܪ ܡܬܒܠܠ ܒܒܐܒܐ. ܒܪ ܩܕܠ ܦܘܪܢܣܘܬܐ ܕܩܘ̈ܠܝܢܐ. ܒܪ ܠܐܐ ܠܓܒܒܒ ܛܒ̈ܬܐ. ܡܠܘܢ ܕܝܢ ܒܢܝ̈ܐ ܕܐܠܗܐ. ܒܪ ܒܚܡ ܪܫܐ ܕܐܠܗ̈ܝܐ ܩܒܝܐ ܐܢ̱ ܬܒܝܪ. ܐܦ ܓܝܪ ܡܫܝܚܐ

* P f. 4 v°. ܠܡܬܒܪܝܘ ܐܢ̱ ܟܪܝܐ. ܢܠܦ *ܕܢܒܒܒ ܣܝܠܐܘܬ

ܕܝܘܡܐ. ܠܗܢܐ ܡܒܝܠ ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܝ ܕܒܒܠ ܡܒܕܡ ܡܐܢܐ ܕܡܠܠܘܬܐ. ܘܦܠܣܢܐ ܕܘ̈ܒܪܐ ܕ̈ܘܝܢܐ: ܗܫܐ ܕܝܢ ܐܦ ܡܫܡܫܢܐ ܕܐܠܗܝܐ. ܘܗ̇ܕܝܢ ܢܫ̈ܝܢ ܠܬܫܡܫܬܐ. ܡܠܘܢ ܕܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܐܣܝܪܐ ܒܪܘܚܐ ܒܦܢܝܐ ܒܙܝܗܐ ܒܪܛܠܝܐ: ܠܝ ܕܢܠܦ ܒܠ ܒܠܝܢܡ

* V f. 3 v°. ܫܘܬܦܐ ܕܫܡ̈ܐ ܛܘܒ̈ܢܐ: ܒܒܢܝܐ *ܐܘܒܕܡ ܐܢܐ

ܠܒܢܝܘܬܐ. ܘܐܦܪܘܒ ܦܐܪܐ ܕܥܘܪܐ ܠܗܘܢܒܪܢܐ. ܠܛܒܬܘܬܐ ܕܢܠܦ ܗܠܝܢ ܕܐܬܬܝ: ܐܘ ܠܬܫܡܫܬܐ

ܕܒܘܝܐܐ ܕܝܢ ܣܒܘܪܬܐ ܕܦܫܝܛܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܒܝܕ ܫܐܠܬܐ ܕܛܠܝܘܬܟ. ܘܕܝܢ ܢܫܘܒܐ ܘܡܒܛܠܢܐ ܒܝ̈ܫܐ ܕܒܘ̈ܝܐܐ ܢܣܒܝܢ. ܐܦ ܠܡܢ ܪܘܪܒܐܝܬ ܦܐܐ|ܠܚܣܝܘܬ ܐܠܗܐ|ܕܐܒܗܘܬܟ. ܒܒܠܐ ܠܒܐ ܕܢܠܦ ܦܘܪܫܢܐ ܕܟܠ. ܕܒܗ ܕܝܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܡܬܟ ܠܘܬ ܫܘܠܡܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܕܬܬܝܗܒ ܐܬܡܠܝܬ. ܒܫܘܠܡܐ ܘܫܠܡܐ ܗܟܝܠ ܕܐܝܢܐ ܕܠܐ ܡܬܕܪܐ. ܕܠܐ ܢܝܚ ܒܡܘܕܝܢܐ ܕܫܠܡܘܬ، ܕܝܢ ܝܠܘܬܐ ܕܐܒܗܘܬܟ. ܕܠܦܢ ܐܫܬܘܐ ܕܫܪܒܢܐ ܕܩܕܡܘ ܒܢ̈ܝܐ ܕܥܦܪܝܢ ܠܦܢܝܗ ܕܐܠܗܐ ܐܒܘܢ :·:

ܗ :·: ܕܠܘܬ ܡܠܦܢܐ ܕܐܪܒܝܠ ܥܠ ܕܫܐܠ ܫܐܠܗ ܡܫܐܠܬܗ ܒܐܓܪܬܐ ܕܠܘܬ ܪܫ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܛܠ ܢܝܚܘܬܗ ܕܟܠ ܡܘܕܝܢܐ ܐܣܩ̈ܪܐ :·:

ܠܡܝܬܪ ܒܟܠ ܡܠܦܢܐ ܕܐܠܗܝܬܐ ܡܪܝ ܕܢܝܐܝܠ: ܝܘܚܢܢ ܒܡܪܢ ܫܠܡ.

ܟܕ ܒܐܓܪܬܐ ܕܒܘܝܐܐ ܡܠܠܬ ܒܫܘܒܗܪܐ ܣܦܪܬܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ܐܘ ܢܦܫܝ. ܬܘܪܥܝܐ ܕܫܦܝܪܘܬ ܪܓܬܟ ܐܫܬܪܝ ܠܝ. ܠܡܚܙܐ ܠܚܘܕܐܝܬ ܘܐܬܚܕܝܬ ܒܝܬܝܪܘܬ ܫܘܦܪܘܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܒܠܚܘܕܝܗܘܢ ܢܬܝܪܝܢ. ܟܕ ܠܡܢ ܒܫܘܬܦܐܝܬ ܦܓܥܬ *ܗܘܠܟܐܐ ܢܫܬ ܠܡܕܘܬܐ ܕܝܢ ܚܢܐ ܕܫܒܚܝܢ. ܘܕܠܐ ܟܝܢ ܐܪܘܒ ܡܠܝܐ ܕܝܢ ܡܟܣܝܬܐ ܡܣܦܪ ܗܘܐ. ܕܐܪܘܒ ܕܝܢ ܣܘܢܝܣܘܣ ܕܠܐ ܣܦܪܘܬܐ ܡܕܝܠ ܗܘܐ. ܫܪܒܐ ܗܘܬ ܡܒܝܠ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܟܕ ܡܣܬܒܪܐ ܕܢܫܚܢܐ. ܗܢ ܕܒܡܘܠܟܐ *ܠܡܬܒܢܝܘ. ܕܒܢܝܐ ܟܝ ܗܘ ܡܟܐ ܕܐܝܬ، ܐܬܝܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ. ܡܕܘܠܐ. ܒܐܚܪܬܐ ܕܝܢ ܗܘ ܡܟܐ ܕܡܣܬܒܪ ܐܝܟܐ. ܗܘ ܕܝܢ. ܒܪܘܣܐ ܕܝܢ ܡܦܪܣܘܬ ܫܘܒܚܐ. ܐܢ ܗܟܝܠ ܘܕܠܐ[1] ܬܬܡܘܝܐ ܬܩܘܐ ܢܬܒܫܘܢ ܒܢܕܪܐ ܗܘ ܠܒܝܫܐ·

*V f. 3 r°.

*P f. 4 r°.

[1] Sic, lege ܘܕܒܐ.

ܕ܀ ܕܠܘܬ ܢܣܛܘܪܐ ܪܒܐ ܘܡܫܒܚܐ: ܡܛܠ ܫܘܒܪ̈ܐ ܒܩܘܡܐ ܕܓܪܫܘ ܠܗܘܒܠ ܗܝܡܢܘܬܐ ܀

ܠܐܒܘܢ ܡܪܝ ܒܒܠ ܡܪܝ ܚܢܢܝܫܘܥ. ܒܪܟ ܫܘܒܚܠܡܪܢ
ܒܡܪܢ ܫܠܡ.
ܐܘܕܐ ܓܝܪ ܕܒܘܠܝܐ ܐܦ ܐܒܘܢ ܕܝܢ ܒܪܗ ܡܫܪܝ،
ܠܡܬܦܝܣܘ. ܘܒܡܘܡܬ ܣܓܝܐܐ ܕܡܕܝܢܝܢ ܒܗܠܝܐ
ܕܒܝܫܬܐ ܒܡܘܬܒܐ. ܘܕܒܝܐ ܗܘ ܡܒܝܠ ܐܝܟ
ܕܩܒܪܢܐ ܕܡܠܝܢ ܡܪܕܘܬܐ ܒܒܠ. ܗܐ ܓܝܪ ܕܡܛܠܝܐ omnino
ܕܩܠܝܐܘܬ ܐܘܠܨܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܝ ܘܒܝܐ: ܘܒܦܝܐ ܕܝܢ
ܠܦܬܐ *ܕܡܩܒܠܝܢ ܠܒܘܚܪ̈ܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܘܕܒܪ، vitam · V f. 2 v°.
ܠܡܬܒܥܘ ܒܡܪܢ ܕܪܘܩܝܘܬܐ ܒܫܘܒܐ ܕܓܠܝܘܬ
ܒܗ̈ܝܐ ܕܪ̈ܓܠܝܢ ܠܦܪ̈ܓܦܢܬܐ ܕܝܪܒܬܐ ܣܒܝܒܬܐ.
ܘܕܐܫܬܝܪ ܒܡܪܬܐ ܣܓܠܐ ܒܫܪܒܝܐ ܕܠܐ ܒܫܢ̈ܝܐ:
ܒܡ ܒܠܗܝܢ ܐܦ ܫܘܝܢܗ ܕܪܫܐ ܗܘ ܪܢܡ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܡܢ ܝܬܐ ܕܒܦܓܪ. ܒܕ ܢܦܩܬ ܒܪ ܫܒܬܗ ܐܦ ܡܐܬܘܬܗ
ܕܡܦܫܩܐ ܗܘ ܪܕܘܦܐ ܕܕܝܠܬ ܐܠܗܐ: ܒܡ ܕܗܘܘܝܐ religionis
ܕܦܓ̈ܪܐܐ ܕܐܦܠ ܡܢ ܩܒܪܐ ܕܝܬܡܘܢ ܕܠܐ ܡܘܪܝܣܘܢ
ܕܝܫܐ: ܘܗܘܘ ܬܝܣܬܐ ܒܫܬܐ ܠܗܦܟܐܐ ܕܡܝܬܠܐ.
ܘܫܪܒܐ ܕܡܘܒܪ̈ܐ ܐܝܬܝܐ ܕܡܒܫܝܢ ܬܝܬܐ ܕܦܪ̈ܘܫܐ
ܒܠ ܬܒܪܐ ܕܓܘܐ. ܡܦܩܐܬ ܡܒܪ̈ܝܢ ܐܝܟ ܕܐܬܒܪܬ
ܒܠ ܐܘܪܐ ܕܒܘܠܝܐ ܘܓܠܝܢܗ ܕܒܥܠܐ. ܘܬܝܪ ܕܝܢ
ܡܢܒܠ ܡܕܡ ܡܒܝܢܘܬܐ ܠܦܪ̈ܘܫܐ: ܢܘܡܘܬܐ
ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܠܛܬ ܒܦ̈ܢܝܡܐ ܕܫܪܪܐ. ܘܡܒܝܐ
ܡܒܠ ܡܫܬܝܪ *ܠܢܝ̈ܫܐ ܕܐܒܘܬܝ، ܕܒܗ ܢܬܬܠܘܢ، · P f. 3 v°.
ܒܗܐܐ ܘܒܘܪܐ. ܐܠܐ ܐ ܗܕܐ ܕܝܢ ܒܪܗ ܐܪܓܝܫܬ
ܠܡܫܒܪ ܕܠܝ ܪܫܐ ܪܢܡ ܐܠܗܐ ܩܠܝܠܐ ܕܬܝܣܬܐ
ܒܐܓܪܬܐ ܐܫܕܪ. ܕܒܕ ܐܘܝܒ ܠܝ̈ܣܪܐ ܕܐܒܗܘܬܟ
ܒܒܗܘܢܐ ܕܬܒܪܐ ܕܓܘܐ. ܐܫܒܚ ܒܟܠ ܪܗܒܘܢܐ

ܒ ܀ ܕܠܘܬ ܐܢܫ ܐܘܣܝܐ ܡܛܠ ܫܡܝܐ ܕܒܘܪܗܢܐ ܀

ܠܢܣܩ ܐܠܗܐ ܐܚܘܢ ܡܫܘܪܐ ܡܢܝ، ܦܪܝܣܘ. ܘܫܡܥܘܢ ܡܟܪܢ ܢܦܫ. ܒܢܝܐ ܕܟܡܐ ܐܘ ܐܚܘܢ: ܠܦܘܪܫ ܒܚܝܠܐ ܕܡܕܒܪܢܐ ܒܪ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܫܒܪܬܐ ܗܘܘ ܒܪ ܗܘܘ ܬܘܪܣܝܐ ܡܢܪ ܠܡܒܒܪ. ܐܝܟ ܒܫܘܠܦܐ ܘܬܘܣܦܬܐ ܠܬܪܒܝܬܐ ܕܡܘܒܠܗ ܕܦܓܪܐ. ܘܐܝܟ ܒܡܘܠܕܐ ܕܐܝܠܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܓܪܫܝܢ. ܒܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܗܒܝܠ: ܢܩܝܐ ܕܒܢܝܢܐ: ܒܪ ܡܬܬܩܝܢ ܐܚܝܕܐ ܐܦ ܢܦܩܬܐ ܕܒܠܝܢ: ܒܡܫܡܫܘܬ ܬܘܪܣܝܐ ܕܐܝܩܪܐ ܫܘܒܩܢܐ ܡܫܝܚܝܐ ܕܗܘܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܠܘ ܒܟܢ ܐܠܨܬܐ ܗܘܬ ܗܝ ܕܗܘܬ: ܕܐܝܢܐ ܒܟܡ ܟܠ ܕܢܚܒܝܢ ܠܝ ܬܢܝ: ܒܚܫܐ ܙܒܢܐ ܢܬܐܠܨ ܠܡܗܘܐ ܒܪ ܦܓܠܢ ܡܢܒܝܐ ܕܡܘܪܗܝ ܘܕܐܝܠܝܢ ܕܪܢܫ ܐܝܬ. ܢܦܝ ܕܝܢ ܬܬܪܐܝܬ ܒܠܝܢ[1] ܡܫܒܪܢܗ ܕܓܡܘܪܬܐ. ܒܗܝ ܕܠܐ ܬܘܒ ܐܬܢܒܠ ܠܝ ܒܒܓܠ ܓܒܐ ܐܚܪܢܐ ܫܡܫܠܐ ܕܗܢܐ. ܚܙܝ ܗܟܝܠ ܐܘ ܐܚܘܢ: ܕܒܪ ܬܘܕܒ ܠܝ ܗܫܐ ܟܠ ܕܐܝܟܢܐ ܡܕܒܪܐ ܠܝ ܒܓܠܘܬܐ ܕܓܠܝܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܚܕܘܬܐ ܙܒܬܐ ܐܬܝܬ ܬܫܒܚ ܠܓܒܝܢ ܫܦܝܪܐ ܕܓܠܝܢ *ܠܡܫܡܫܬܗ ܒܟܠ ܓܒܬܝ. ܕܒܪ ܬܘܒܠܐ ܚܝ ܒܗܢܐ ܕܡܛܠ ܚܫܝܢܝ ܢܘܕܐ ܒܡܢܝ ܒܟܠ ܫܒܐ ܠܢܚܡܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܕܒܠܝܢܝ. ܕܗܘ ܒܓܠܝܢܘܬܗ ܚܙܪܝ ܡܢܒܠ ܢܣܝܡ ܒܟܠܒܢ. ܐܡܝܢ ܀

* P f. 3 r°.

[1] P ܒܠܠ.

ܘܒܗ̇ ܕܪܐ ܗܦܟ̈ܬܐ: ܡܬܦܠܓ̈ܝܢ ܕܝܢ ܗܫܐ ܒܒ̈ܢܝܐ
ܡܢ ܒܢ̈ܝܗ̇ ܕܠܐ ܡܬܦܠܦܣܘܬܐ: ܘܒܣܘܦܗ̇ ܠܡܘܬܒܐ
ܡܬܬܘܝܐ ܒܝܕ ܗܠܝܢ ܡܦܠܚܢܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܠܐܢܫܐ
ܒܗ̇ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܘܠܩܐ ܠܗ ܐܝܬܘܗܝ، ܡܪܝܐ: ܗܘ̇
ܕܒܡܫܐܠܬܐ ܕܦܣܩ ܣܒܪܐ ܡܪܢ ܠܐܠܗܐ
ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܣܘ̈ܓܐܐ، ܕܒܘܢܝܗ: ܘܬܘܕܝܬܐ ܫܦܝܪܐ
ܟܠܗ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ ܡܢ ܬܐܓܘܪܬܐ ܕܫܢ̈ܝܐ ܓܘܫܡܢܝܐ.
ܠܕܐܝܟ ܗܢܐ ܓܝܪ ܡܘܢܣܘܣ ܕܚܝ̈ܘܬܐ ܒܪ̈ܝܬܐ: ܒܗ̇
ܫܡܝܐ ܢܦܝܫܘܬܐ ܕܦܠܝܢ ܢܦܪܢܐ ܕܝ̈ܫܪܐ ܐܘ ܐܝܟܢ
ܘܒܝܫ ܒܟܠ: ܕܠܐ ܚܠܝ ܐܬܡܨܝܬ ܠܡܚܘܝܘ ܐܝܟܢ
ܠܒܠܗܘܢ ܦܘܪܣܐ ܡܬܠܢܝܐ ܕܐܫܪ̈ܐ ܦܓܪ̈ܢܐ. ܒܗܢܐ
ܓܝܪ ܥܘܡܩܐ ܡܫܬܒܩܢܐ ܠܝ ܠܡܡܠܐ ܐܝܟܢ
ܠܕ̈ܫܝܐ: ܐܦ ܓܝܪ ܗܘ̇ ܡܠܝܛܐ ܕܐܐܪ: ܒܗ̇ ܒܝܫܐ
ܡܬܬܪܐ ܦ̇ܢܐ ܗܘ̣ܐ ܒܒܢܝܢܗ ܡܢ ܒܢܝܐ ܦܓܪܐ:
ܐܠܐ ܪܘܫܝܐ ܕܠܘܩܒܠ ܐܠܗܐ ܫܒܩܐ ܗܢܐ ܐܬܬܦܓܪ
ܠܗ. ܘܒܕܓܠܘܢ ܐܦ ܢܬܪ̈ܐ ܕܡܪܘܕܘܬܗ ܢܬܪܬܐ
ܕܫܒܗ ܢܦܠܝܢ ܠܗܘܢ ܡܢ ܟܠ ܦܪܘܣ. ܠܕܐܝܟ
ܗܠܝܢ ܗܟܝܠ ܫܐܪ̈ܐ ܪ̈ܫܝܐ[1] ܒܒܠܕܒܒ̈ܘܗܝ ܕܫܪܪܐ:
ܘܠܕܦܓܠܐ ܘܠܐ ܡܬܦܠܦܣܢܐ ܫܘܦ̈ܪܐ ܕܒܫܘܒܚܗܘܢ:
ܒܗ ܟܠܗ ܫܐܦܐ ܕܫܝܢܘܬܗܘܢ ܕܠܐܠܗܘܬ ܟܘܪܗܐ
ܗܘܬ ܢܘܪܐ ܕܦܠܝܢ ܐܠܗܝܐ. *ܘܒܗ ܒܝܗܪܐ. *P f. 2 v°
ܕܫܠܗܒܝܬܗ ܒܡܣܝܦܐ ܐܝܟ ܕܠܫܒܬܐ ܠܪܘܫܐ
*V f. 2 r°. *ܕܡܒܪܢܘܬܗܘܢ: ܕܠܐ ܬܘܩܠܐ ܚܒܒܐ ܠܡܒܕܪܐ
ܒܐܘܪܚܗ ܕܫܪܪܐ ܠܐܘܠܝܢ ܕܗܘܝ ܠܗܘܢ ܠܡܬܒܣܡܘ
ܒܢܗܪܐ ܕܐܘܦܠܝܘܢ ܕܫܘܒܚܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܡܬܩܢܢܘܬ
ܒܬܫܘܬܐ ܕܒܠܕܒܒܐ: ܘܡܢ ܢܦܠܐ ܕܒܝܫܬܐ ܘܒܠܗ
ܐܢܫܘܬܐ ܕܘܟܝܐ ܫܘܒܗܪܐ ܕܦܠܝܢ ܡܬܠܝܢ
ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ: ܕܗ̇ܘ ܒܦܠܝܒܘܬܗ ܢܬܒܪܟ
ܐܝܟܢ ܒܦܠܝܒܘܬܗ[2] ܠܒܢܝܐܐ ܕܫܪܪܗܘܢ، ܠܢܘܦܪܐ
ܕܫܘܪܐ ܐܡܝܢ ܀

[1] P ܕܫܡܠ. — [2] Sic.

ܐܢ ܗܟܝܠ ܬܪܥܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܬܬܦܬܚ ܒܗܠܝܢ. ܠܐ ܬܬܠܐ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܦܠܚܬܐ ܕܢܡܘܣܒܪ̈ܝܗܝ ܕܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܦܩܝܢ ܠܡܫܬܒܪܘ ܥܠ ܣܘܠܦܝܗܝ. ܡܫܟܠ ܒܫܠܡܐ ܕܫܘܬܦܐ ܕܚܕ̈ܠܝܗܝ. ܥܐܠܝܢ ܒܫܠܡܗܝ ܒܠܗܘܢ ܡܕ̈ܒܪܐ ܕܬܠܝ. ܗܠܝܢ ܕܠܐ ܐܡܟܐܢܘ ܕܝܢ ܕܠܡܬܝܠܢܘ ܒܠܝܢ[1]. ܒܡܣܘܡܐ ܕܐܪ̈ܙܐ ܡܪ̈ܝܫܐ. ܢܫܬܠܡܐ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܒܨܠܘܬܗܘܢ ܕܚܠܝܢ ܒܪ̈ܘܚܐ ܕܦܝܪܘܬܗ ܐܡܝܢ ⁘

ܒ ⁘ ܠܒܝܫܐ ܕܫܪ̈ܝܐ ܕܡܠܠ ܦܠܣܐ
ܕܗܘܢܝܬܐ[2] ⁘

ܠܡܪܝ ܒܟܠ ܐܒܗ̈ܐ ܡܒܪܟܐ ܡܪܝ، ܒܟܪ ܒܪܝ ܘܡܬܝܡܢ ܒܟܪ̈ܝ ܫܠܡ. Cod. Paris. syr. 336. f. 1 v°.

ܐܠܘ ܒܫܘܒܗܪܐ ܕܦܠܐ ܡܬܬܠܝܢ ܗܘܐ ܒܟܠ ܕܪ ܫܘܒܪܢܗ ܕܦܠܚܬܐ ܐܘ ܐܒܗ̈ܐ: ܕܠܝܠ ܗܘܐ ܒܟܠܐ ܕܟܠ ܐܦܝ̈ܗ، ܐܦ ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܚܠܐ ܒܪ̈ܘܚܐ *ܡܬܢܫܝܢ ܒܐܦܠܘܐ ܕܡܪ̈ܒܐ. ܕܝܢ، ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܒܢ ܡܦܪ̈ܐܐ ܬܘܩܦܬܐ ܕܒܫܝܢܐ ܢܗܪܐ ܗܘܬ ܠܡܫܠܘܬܐ ܕܦܠܝܢܘܢ: ܘܠܡ̈ܦܠܐ ܕܐܝܟܝ ܗܠܝܢ. ܬܪܒܝܬܐ ܕܦܪܗܣܝܐ ܗܘܝܢ ܗܘܐ ܠܡܠܬܐ ܕܫܠܦ ܡܫܬܐ. ܘܕܠܗ ܠܫܘܪ ܕܫܪܪܐ ܐܢܬܘܗܝ، ܗܘܐ ܢܦܫܠܐ ܕܝܒܘܬܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܕܡܫܬܡܫܢܘܬܗ، ܗܫܐ ܕܝܢ ܕܠܟܠ ܡܘܕܝܢܘܬ ܕܒܢ ܒܠܕ̈ܒܒܐ ܕܠܒܪ: ܢܦܫ ܗܘ ܕܝܢ ܒܕܘ ܐܦ ܪܦܠܐ ܕܒܢ ܒܡ̈ܠܐ: ܘܕܬܠܬ ܒܟܢ ܗܠܝܢ ܒܪܗܘܬܗ ܕܡܕܒܪܐ ܐܢܫܐ ܒܡܣܘܣܬ ܘܟ̈ܢܝܐ ܕܐܣܬܘܡܒܠܘ ܠܐܘܠܝܢܐ *ܕܝܠܗܘܢ: ܐܒܫܪ ܕܝܢ ܘܒܫܘܬܐ ܕܗܠܐ ܡܬܦܠܣܢܘܬܐ ܕܫܠܦܬ ܒܡܦܪ̈ܝܐ. ܘܕܣܡܟܬ ܕܝܢ ܒܕܘ ܒܪܬ ܗܠܗ ܕܫܠܝܚܐ. ܫܘܠܡܐ ܕܘܪܡ: ܕܒܥܒ̈ܕܐ ܠܟ ܐܚܪ̈ܢܐ ܢܗܘܘܢ ܒܪ̈ܚܫܐ ܪ̈ܚܡܝ ܢܦܫܗܘܢ ܘܫܪܒܢܗ ܕܡܠܠܬܐ: ܘܣܘܓܐܐ ܕܐܚ̈ܝܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܐܬܩܪܝ ܐܬܒܪܝ

* V f. 1 v°.

* P f. 2 r°.

[1] Lege ܒܚܝܢ. — [2] P incipit hic; inscriptio sic legitur : ܐܓܪܬܐ ܕܡܪܝ ܡܪܝ ܒܚܝ ܠܗܝ ܕܫܪܝܐ ܕܡܠܠ ܦܠܣܐ ܕܗܘܢܝܬܐ ܠܐܬܐܘܠܘܓܘܣ.

ܟܬܒܐ ܕܐܓܪ̈ܬܐ ܕܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܀
ܦܠܓܘܬܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܟܕ ܝܥܩܘܒ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗ̣ܘܐ[1] ⁘

Cod. Vatic. syr. CLVII. f. 1 r°.

....[ܐ ⁘]

.... ܐܠܐ ܠܘ ܒܠܚܘܕ ܡܢ ܗܕܐ ܕܘܠܐ. ܐܬܒܢܝܘ ܒܢ̈ܝܐ ܝܠ̈ܕܐ ܕܢܦܫܟ. ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܚܝܠܐ. ܘܠܡܦܠܓ ܒܬܪܒܝܬ݂ ܠܐ ܡܫܬܐܠܬ ܗܟܢܐ ܡ̇ܫܬܡܠܝܢܐ ܕܢܦܫܬܟ. ܕܐܦ ܒܡܫܡܠܝܘܬܐ ܐܚܪܬܐ ܐܬܠܒܫ. ܗ̇ܘ ܕܡܢ ܒܬܪ ܚܝܠܐ ܕܫܘܒ̈ܚܐ ܡܬܠܒܫܐ. ܐܠܐ ܡܚܕܐ ܘܒܗ̇ ܒܗ ܒܡܠܬܐ ܕܓܠܝܢܘܬ ܫܘܒܚܟ ܢܘܗܪܐܝܬ ܢܗܘܐ ܠܟ ܠܡܬܟܫܦܘ. ܒܗ ܦܐܪ̈ܐ ܕܫܘܬܦܘܬ ܒܫܪܪܐ ܒܒܢܝܐ ܕܩܕܡ ܢܬܦܪܥܘܢ. ܒܪ̈ܥܝܢܐ ܗܢ̈ܝܐܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܒܥܘܪܬܗ ܕܐܐܪ ܡܢ ܣܬܘܐ ܕܒܩ̈ܬܐ ܠܦܘܪܢܣܬܐ ܕܬܕܐܐ ܠܫܘܠܡ. ܘܢܕܢܚ ܠܟ ܢܗܘܪܐ ܒܦܘܪܢܝܐ ܡܢ ܫܡܫܐ ܪܒܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ. ܗܝܕܝܢ ܢܬܡܠܐ ܦܘܡܢ ܓܘܚܟܐ ܘܠܫܢܢ ܬܫܒܘܚܬܐ. ܘܗܝܕܝܢ ܢܐܡܪܘܢ ܒܝܬ ܥܡ̈ܡܐ. ܕܐܘܪܒ ܡܪܝܐ ܠܡܥܒܕ ܥܡ ܗܠܝܢ. ܘܢܐܡܪ ܐܦ ܚܢ ܢܦܫܬܟ. ܕܐܘܪܒ ܡܪܝܐ ܠܡܥܒܕ ܠܝ. ܘܗܘܝܢ ܒܚܕܘܬܐ. ܕܠܗ ܫܘܒܚܐ ܠܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ. ܠܡܪܝܐ ܒܗ ܐܘ ܚܒܝܒܐ ܐܡܪܐܝܬ ܠܡܫܐܠ ܫܠܡܐ ܕܚܒܝܒܘܬܟ. ܒܡܠܝܠ ܣܘܪ̈ܓܐ ܕܒܠ ܡܪܓܫܐ ܐܝܟ ܕܡܟܝܠ ܓܪ ܐܦܠܐ ܐܢ ܢܬܠܟܘܢ ܠܘܬܟ ܫܪܝ ܠܝ. ܐܠܐ ܓܪ ܒܚܘܒܐ ܘܟܢ ܐܫܬܘܕܥܬ ܠܗܘܢܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܟ: ܘܦܠܚܬܐ ܡܫܬܪܬܐ ܢܫܒ ܐܢܐ ܠܒܝܢܝܐ ܕܡܗ̈ܝܡܢܝܟ: ܒܕܐܝܟ ܗܕܐ ܬܐܓܘܪܬܐ ܕܡܪܓܫܐ. ܐܬܪܒܝܬ ܗܟܐ ܠܡܦܠܓ ܒܦܪܨܘܦܟ. ܘܠܐ ܦܩܪ ܐܢܐ ܕܡܫܬܠܡܐ ܡܢ ܐܝܟܢ ܢܦܠܬܗ ܕܪܚܝܩ.

[1] Initium deest in codd.; inscriptionem addidimus.


THE INSTITUTE OF MEDIAEVAL STUDIES
ST. MICHAEL'S
COLLEGE
LIBRARY

CORPUS
SCRIPTORUM CHRISTIANORUM ORIENTALIUM
CURANTIBUS
I.-B. CHABOT, I. GUIDI
H. HYVERNAT, B. CARRA DE VAUX

SCRIPTORES SYRI

TEXTUS

SERIES SECUNDA — TOMUS LXIV

IŠŌʿYAHB III PATRIARCHA

LIBER EPISTULARUM

EDIDIT RUBENS DUVAL



PARISIIS
E TYPOGRAPHEO REIPUBLICAE

CAROLUS POUSSIELGUE, BIBLIOPOLA
15, RUE CASSETTE, 15

LIPSIAE : OTTO HARRASSOWITZ

MDCCCCIV

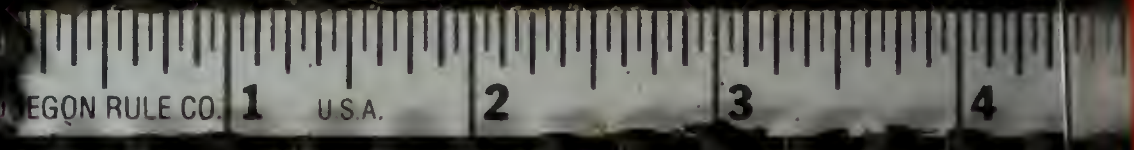
SCRIPTORES SYRI

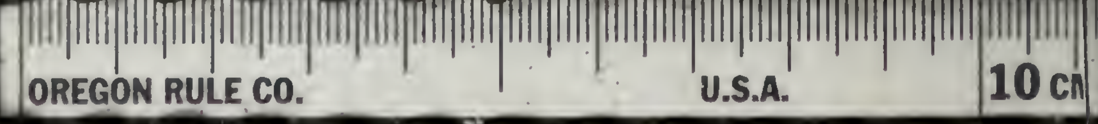
SERIES SECUNDA — TOMUS LXIV

IŠŌʿYAHB III PATRIARCHA

LIBER EPISTULARUM




OREGON
RULE
CO.
U.S.A.

U.S.A.


OREGON RULE CO.
U.S.A.